Levuka: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

English: Unlocked Literal Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1

1Ai vola ni tubutubu i Jisu Karisito , na luve i Tevita, na luve i Eparama. 2A tama i Aisake ko Eparama; ka tama i Jekope ko Aisake; ka tama i Juta kei iratou na tuakana kei iratou na tacina ko Jekope; 3ka tama i Feresi kei Sera ko Juta, a tinadrau ko Tema; ka tama i Esiromi ko Feresi; ka tama i Erami ko Esiromi;4ka tama i Amininatapi ko Erami; ka tama i Nasoni ko Amininatapi; ka tama i Salimoni ko Nasoni; 5ka tama i Poasi ko Salimoni, a tinana ko Reapi; ka tama i Opeti ko Poasi, a tinana o Ruci; ka tama i Jese ko Opeti; 6ka tama i Tevita na tui ko Jese. Ka tama i Solomoni ko Tevita na tui, a tinana ko koya ka wati i Uraia eliu;7ka tama i Riopoami ko Solomoni; ka tama i Epaia ko Riopoami; ka tama i Asa ko Epaia; 8ka tama i Josafati ko Asa; ka tama i Jorami ko Josafati; ka tama i Usaia ko Jorami9ka tama i Jocani ko Usaia; ka tama i Aasi ko Jocami; ka tama i Esekaia ko Aasi; 10ka tama i Manasa ko Esekaia; ka tama i Emoni ko Mansa; ka tama i Josaia ko Emoni; 11ka tama i Jekonaia kei iratou na wekana ko Josaia, ni sa yaco na gauna era yadi kinia ki Papiloni.12Ia ni sa yadi voki lia ki Papiloni, sa qai sucu ko Salacieli, a tamana ko Jekonaia; ka tama i Serupapeli ko Salacieli; 13ka tama i Epiuta ko Serupapeli; ka tama i Elaiakimi ko Epiuta; ka tama i Asori ko Elaiakimi; 14ka tama i Setoki ko Asori; ka tama i Akeimi ko Setoki, ka tama i IIiuta ko Akeimi;15ka tama i Eliesa ko IIiuta; ka tama i Macani ko Eliesa; ka tama i Jekope ko Macani; 16ia ko Jekope na tama i Josefa na wati Meri, ko koya sa sucu mai kinia o Jisu, ko koya sa vatokai ko Karisito. 17Sa qai mani tinikava nai tabatamata kece lia sa vatekivu vata kei Eparama ka yacovi Tevita; ia sai tabatamata e tinikava ko ira sa vatekivu vata kei Tevita ka yacovia na kena yadi ki Papiloni ka yacovia na Karisito.18Ia sa vakoya voki lia na sucu i Jisu Karisito: Sa musu eliu ko Meri na tinana vi Josefa, ia ni rau sa yali mada lia ni viyacovi, sa votu na nona bukete mai vua na Yalo Tabu. 19Ia sa yalododonu ko Josefa na watina, a sa yali ni via vavotuya, sa lomania me dai tu kinia ka vuni.20Ia ni sa vananumia tiko ko koya na ka koya, sa qai dua lia na agilosi ni Turaga sa rairai mai vua ena tadra, ka tukunia, I Josefa, na luve i Tevita , kakua ni rere ni yadi Meri na watimu: ka ni sa tubu mai vua na Yalo Tabu na ka sa kunekunetakia: 21ia ena vasucumia ko koya e dua na gonetagane; ia mo vayacani koya o Jisu; ka ni sai koya lia ena vabulai ira na nona tamata mai na nodrai valavala ca.22Ia sa yaco lia na ka koya, me vayacori sara lia kinia na vosa ni Turaga ko ya sa vosatakia kinia na parofita, ka tukunia, 23Raicia ena bukete e dua na goneyalewa, ka na vasucumia e dua na gonetagane, Ka na vayacani voki lia ko Immanueli: a kenai balebale, Na Kalou sa tiko vata kei ita.24Ia sa yadra mai ko Josefa ka sa qai qai ka caka na ka ka tukunia vua na agilosi ni Turaga, a sa yadia na watina: 25a rau sa yali ni viyacovi, sa sucu mada na nona ulumatua na gonetagane; a sa vayacani koya sara lia ko Jisu.

Chapter 2

1Ia ni sa sucu ko Jisu mai Pecileema e Jutia ena gauna sa tui voki lia kinia ko Eroti, raicia, eso lia na tamata vuku mai natuicake era sa qai mai ki Jerusalemi, 2a ra sa tukunia, Evei ko koya sa sucu me nodra tui na kai Jutia? ni kitou a raicia na nona kalokalo mai na tu i cake, ka kitou sa qai mai me cuva sara lia vua. 3Ia ni sa rogocia ko Eroti na tui, sa kidroa vata kei Jerusalemi taucoko vata kaya:4ia ni sa vasoqoni ira vata kece sara lia na bete levu kei ira voki lia na vunivola ni tamata, sa tarogia ko koya se na sucu beka lia evei na Karisito. 5Era sa tukunia vua, Mai Peciliema e Jutia: ni sa vola vakoya na parofita, 6Ia ko iko Pecileema, e na vanua ko Juta, Ko sa yali ni lailai sara vi ira na viyasana e Juta: Ni na tubu mai vi iko e dua na Turaga, Ko koya ena lewai ira kece sara lia na noqu tamata na Isireli.7Ia ko Eroti, ni sa kacivi ira vailo na tamata vuku, sa qai tarogia matua vi ira na gauna sa rairai kinia na kalokalo. 8A sa talai ira ki Pecileema, ka tukunia, Dou qai vaqara matua sara na gone lailai; ia ni dou sa raicia, tukunia mai vi au, meu qai cuva voki lia vua.9Ia ni ra sa rogocia na vosa ni tui, era sa qai, ka raicia, na kalokalo era a raicia mai natuicake, sa liutaki ira, a sa qai tu vadua, ni sa donumakia na tikinia sa koto kinia na gone lailai. 10Ia ni sa raicia na kalokalo, era sa reki valevu sara lia.11Ia ni ra sa curu ki vale, era sa raicia na gone lailai kei Meri na tinana, a ra sa cuva sobu, ka varokoroko sara vua; ia ni ra sa serekia na nodrai solesole kamunaga, era sa vacaboya vua eso nai solisoli; na koula, kei na drega me vakamai, kei na mura. 12Ia ni sa vasala vi ira ena tadra na Kalou me ra kakua ni qai voki vi Eroti, era sa lesu voki lia ki na nodra vanua ena sala tani.13Ia ni sa qai tani, raicia sa qai rairai vi Josefa ena tadra e dua na agilosi ni Turaga, ka tukunia, Mo cavu tu, mo yadia na gone lailai kei na tinana, ka tuba ki Ijipita, ka warakia mai kinia na noqu vosa vi iko; ni na vaqara na gone lailai ko Eroti me vamatea. 14Sa qai cavu tu ko koya, ka yadia na gone lailai kei tinana ena bogi, ka qai ki Ijipita. 15a sa tiko mai kinia ka yacovia na mate i Eroti: me vayacori kinia na vosa ni Turaga ko ya sa tukunia na parofita, ka tukunia, Au a kacivia na luvequ mai Ijipita:16Ia ko Eroti, ni sa qai kila era a vakaisini koya ko ira na tamata vuku, sa cudru valevu sara, ka sa talatala yani, me vamatei ko ira kece lia na gonetagane lailai era sa tiko mai Pecileema, kei na kena viyasana kece lia, ko ira era yabaki yarua kei ira voki lia era lailai sobu, me rautia na gauna ka tarogia matua kinia ko koya vi ira na tamata vuku.17Sa qai vayacoria na ka sa vosatakia ko Jeremaia na parofita, ka tukunia, 18E dua na domo sa rorogo mai Rama, A qoqolou, kei na tagi, kei na somate levu, Sa tagicaki ira na luvena ko Rejeli, A sa bese ni vacegui, ni ra sa yali.19Sa mate ko Eroti, sa qai rairai vi Josefa mai Ijipita ena tadra, e dua na agilosi ni Turaga, 20ka tukunia, Mo cavu tu, ka yadia na gone lailai kei tinana, ka qai ki na nodra vanua na Isireli: ni ra sa mate ko ira sa vaqara na gone me ra vamatea. 21Sa qai cavu tu ko koya, ka yadia na gone lailai vata kei tinana, a sa qai mai ki na nodra vanua na Isireli.22Ia ni sa rogocia na tui mai Jutia ko Arikeleo nai sosomi kei Eroti na tamana, sa rere ni qai kinia; ia ni sa vasala vua na Kalou ena tadra, sa lesu voki lia ko koya ki na yasayasa va Kalili: 23a sa qai tiko vadua ki na koro na yacana ko Nasereci, a sa vayacoria kinia na ka era sa vosatakia ko ira na parofita, Ena vatokai ko koya, a kai Nasareci.

Chapter 3

1Ia ena gauna koya sa qai mai ko Joni na dauvipapitaisotaki, ka dauvunau voli e lomai ni vanua mai Jutia, 2ka tukunia, Dou vivutuni! ni sa voleka na matanitu valomalagi. 3O koya koya sa vosa kinia ko Aisea na parofita, ka tukunia, A domonia e dua sa kacikaci e loma ni vanua, Dou caramakia na sala i Jiova, Caka me dodonu na nona sala.4Ia ko Joni koya, sa vaisulu enai sulu vuti ni kameli, ka vau na tolona ena wa kuli-ni-manumanu; ka sa kena kakana na vodre kei na oni ni vikau. 5A sa qai mai vua ko ira mai Jerusalemi kei Jutia taucoko, kei na yasana taucoko sa voleka ki na Joritani, 6a sa papitaisotaki ira ko koya ena Joritani, ni ra sa vatusa tiko na nodrai valavala ca.7Ia ni sa raicia sa lewe levu na Farisi kei nai tokani i Setoki, era sa qai mai kei na nona papitaiso, sa tukunia vi ira, Koi ikodou na kawa ni gata, ko cei sa vasalataki ikodou mo dou tuba tani mai na cudru, sa qai tiko mai? 8ko koya mo dou vuatakia na vua e kilikili kei na vivutuni. 9ia dou kakua ni nanumia mo dou tukunia e lomamudou, A tama i kimamu ko Eparaama: niu sa tukunia vi ikodou, e rawarawa vua na Kalou me vatuburia na vivatu koya me ra luve i Eparaama.10Ia na matau sa dai ni kua ena vu ni kau; ka sa ta dai kinia na kau kece lia sa yali ni vuatakia na vua vinaka, a sa dai sara ki na bukawaqa. 11E dina kau sa papitaisotaki ikodou ena wai ni dou sa qai vivutuni: ia ko koya lia ena muri au mai sa levu cake vi kirau, ia na nona vava kau sa yali ni yaga meu yadia: ena papitaisotaki ikodou ko koya ena Yalo Tabu kei na bukawaqa: 12a sa tu lia e ligana na nonai sivi ni sila, ka sa na vasavasavatakia sara lia ko koya na sila ni nona rara, ka binia vata lia na nona sila ki na lololo; ka sa va visa ko koya na qana ena bukawaqa e yali ni bokoci rawa.13Sa qai mai Kalili ko Jisu ki na Joritani vi Joni, me papitaisotaki vua. 14A sa via tarovia ko Joni, ka tukunia, Sa yaga lia vi au mo ni papitaisotaki au, ia koi ikonu ko ni sa qai voki lia mai vi au? 15A sa saumia ko Jisu, ka tukunia vua, Ia me yaco vakinia mada lia ena gauna koya, ni daru na vayacoria kinia na ka kece sa vinakatia na Kalou.” A sa mani vadonuya kina o Joni.16Ia ko Jisu, ni sa papitaisotaki oti, sa cabe sara lia mai wai: ka raicia, sa qai tawase rua vua na lomalagi, a sa raicia ko koya na Yalo ni Kalou ni sa qai sobu mai me vaka na ruve, ka sa mai ro toka lia vua. 17ka raicia, sa dua na domo mai lomalagi, sa tukunia, O koya lia koya na noqu Gone ni toko, au sa dauvinakatia valevu.

Chapter 4

1Sa qai yadi Jisu i colo na Yalo Tabu ki na vikau, me dauveretaki koya na tevoro. 2Ia ni sa lolo ko koya ena siga e vasagavulu kei na bogi e vasagavulu, sa qai viakana. 3A sa qai mai vi koya na dauvere, ka tukunia, Kevaka ko sa Luve ni Kalou, mo tukunia mada me vuki mei buli madrai na vivatu koya. 4A sa vosa ko koya, ka tukunia, Sa volai, Ena yali ni bula na tamata ena madrai dua loa lia, sa bula lia ena vosa kece lia sa qai mai na gusu ni Kalou.5Sa qai yadi koya na tevoro ki na koro tabu, ka vatikori koya ki dela ni vale ni soro, 6a sa tukunia vua, Kevaka ko sa Luve ni Kalou mo rika sobu: ni sa volai, Ena varoti ira na nona agilosi ko koya ena vukumu: Ia era na keveti iko ena ligadra, De dua na siga sa tavutu kinia na yavamu ki na vatu.7Sa tukunia vua ko Jisu, Sa volai voki kinia, Mo kakua ni vatovolei Jiova na nomu Kalou. 8Sa yadi koya voki lia na tevoro ki na dua na ulunivanua cecere sara, a sa varaitakia vi koya na matanitu kece lia e vuravura, ki na kedrai ukuuku; 9a sa tukunia vua, A ka kece lia koya kau na solia vi iko, kevaka ko na cuva sobu ka varokoroko vi au.10Sa qai tukunia vua o Jisu, Mo qai tani, Setani, ni sa volai, Mo varokoroko vi Jiova na nomu Kalou, ia mo qaravi koya dua loa lia. 11Sa qai daini koya sara lia na tevoro, ka raicia , sa qai mai eso na agilosi ka qaravi koya.12Ia ni sa rogocia ko Jisu sa dai ki na vale ni vi vesu ko Joni, sa qai voki ki Kalili; 13a sa daini Nasareci, ka sa qai tiko vadua kei Kapenanumi, o koya sa tu lia ena baravi, enai yalayala kei Sepuloni vata kei Nafitalai:14me vayacori kinia na vosa sa tukunia ko Aisea na parofita, ka tukunia, 15A vanua ko Sepuloni, ki na vanua ko Nafitalai, Ena yasayasa ni wai, ena tai kadua ni Joritani, ko Kalili ni vimatanitu tani, 16Ko ira lia na tamata ka tiko ena butobuto, Era sa raicia na rarama levu; Ia vi ira voki lia ka tiko ena vanua ni mate kei na kenai yaloyalo. Sa cabe cake voki lia na rarama.17Mai na gauna lia ko ya sa vatekivu kinia ko Jisu me dauvunau, ka tukunia, Dou vivutuni! ni sa voleka na matanitu valomalagi.18A sa qai voli ko Jisu ena baravi mai Kalili, a sa raicia e lewe rua erau vitacini, ko Saimoni sa vatokai ko Pita vata kei Adriu na tacina voki lia, erau sa viritakia na lawa ki wai: ni rau sa gonedau. 19A sa qai tukunia vi rau ko koya, Drau muri au mai, kau na qisi ikodrau mo drau gonedau ni tamata. 20A rau sa dainia sara lia na nodrau lawa, ka muri koya21A sa qai tani mai vanua koya ko koya vaka ki liu, a sa raicia e lewe rua voki lia erau vitacini, ko Jemesa na luve i Sepete vata kei Joni na tacina, eratou sa toka vata kei Sepete na tamadrau mai waqa, a rau sa onevia na nodratou lawa; a sa kacivi rau voki lia. 22A rau sa dainia sara na waqa kei na tamadrau, ka muri koya.23A sa viqaiyaki voli e Kalili taucoko ko Jisu, a sa vatavuvuli ena nodra vivalenilotu, a sa vunautakia nai tukutuku vinaka ni matanitu, a sa vabulai ira na tamata mai na mate kece sara lia, kei na malumalumu voki lia. 24A sa rogovaki kinia na kenai rogorogo ki Siria taucoko: a sa yadi vi koya ko ira kece sara lia na tauvimate, a sa tauvi ira na mate tani eso kei na yaluma vata kei ira voki lia sa curumi ira na tevoro vata kei ira voki lia sa tauvi lialia vata kei ira sa tauvi paralasi; a sa vabulai ira ko koya. 25A ra sa lewe levu sara sa muri koya mai Kalili, vi Tikapoli, kei Jerusalemi, kei Jutia, ki na tai kadua lia ni Joritani.

Chapter 5

1Ia ni sa raicia na lewe levu ko koya, sa cabe ki na ulunivanua; ia ni sa tiko sobu, sa qai mai vi koya ko ira na nona tisapeli: 2a sa vosa ko koya, ka vatavulici ira, ka tukunia: 3Sa kalougata ko ira sa yalomalumalumu: ni sa nodra na matanitu valomalagi. 4Sa kalougata ko ira sa dautagi: ni ra na vacegui.5Sa kalougata ko ira sa yalomalua: ni ra na taukenia na vanua. 6Sa kalougata ko ira sa viakana ka viasomia nai valavala dodonu ni ra na vamaumautaki. 7Sa kalougata ko ira e dauloloma: ni sa na lomani. 8Sa kalougata ko ira sa yalosavasava: ni ra na raicia na Kalou.9Sa kalougata ko ira sa dau tataro; ni ra na vatokai me luve ni Kalou. 10Sa kalougata ko ira era sa dau vacacani ena vuku ni valavala dodonu: ni sa nodra na matanitu valomalagi.11Dou sa kalougata, ni dou sa vasewasewani, ka vacacani, ka vosavacacataki vailasu ena ka kece sara lia e ca, ena vukuqu: 12dou reki, ka marau valevu: ni sa levu na kenai sau vi ikodou mai lomalagi: ni sa vakoya na nodra vacacani ira na parofita era sa bula eliu vi ikodou.13Koi ikodou na masima kei vuravura; ia kevaka sa seavu mai na masima na kena tuituina, ena vatuituinataki voki ena cava? sa qai yali ni yaga e dua na ka, me dai sara lia ki tautuba, ka me butukia sobu ko ira na tamata. 14Koi ikodou na rarama kei vuravura. Na koro sa tara toka ena ulu-ni-vanua sa yali ni tabonaki rawa.15Sa yali voki lia ni tutuvakia na cina, ka me qai dai toka e ruku ni varau ni sila, ena kenai tutu lia; sa qai cinavi ira kece sara lia sa tiko e vale. 16Me caudre vakinia na nomudou rarama ena matadra na tamata, me ra raicia na nomudoui valavala vinaka, ka varokorokotakia na Tamamudou sa tiko mai lomalagi.17Dou kakua ni vakasama niu sa qai mai meu vaotia na vunau, se na nodra vavuvuli na parofita; au sa yali ni qai mai meu vaotia, meu vayacoria lia. 18Ni'u sa tukunia vaidina vi ikodou, Ena takali mada ko lomalagi kei vuravura, ia ena yali ni takali mai na vunau, e dua na matanivola lailai se dua na tikinia lailai sara, ena yaco mada lia na ka kece.19Ko koya ena vatokai kinia me lailai sara na matanitu valomalagi, ko koya yadua ena talaidredre mai na vunau koya sa lailai sara lia, ka vatavuvuli kinia vi ira na tamata; me levu ena matanitu valomalagi. 20Niu sa tukunia vi ikodou, Kevaka sa yali ni uasivi cake na nomudoui valavala dodonu ena nodra na vunivola kei ira na Farisi, dou sa yali sara lia ni curu kinia na matanitu valomalagi.21Dou sa rogocia ni sa kainaki vi ira eliu, Mo kakua ni laba; ia ko koya ena laba, ena cudruvi koya na matavilewai; 22ia ko koya , ka'u sa tukunia vi ikodou, Ko koya yadua sa cudru loa lia vua na wekana, ena cudruvi koya sara lia na matavilewai: ia ko koya ena vosavacacatakia na wekana, ni sa beitakia me ca, ena cudruvi koya na matavilewai levu: ia ko koya ena rurulialiataki koya, ena cudruvi e na bukawaqa mai eli.23Ko koya, kevaka ko sa yadia na nomui madrali ki nai cabocabo ni soro, a sa nanumia mai kinia sa dua na ka sa beitaki koya kinia na wekamu; 24dainia tu na nomui madrali ena mata ni cabocabo ni soro, ka mo qai, mo drau vivinakati mada eliu kei na wekamu, mo qai mai ka vacaboya na nomui madrali.25Kusarawa mo drau vivinakati kei koya sa beitaki iko, ni drau sa qai vata voki lia ena gaunisala; de soli iko ko koya sa beitaki iko vua na turaganilewa, ka soli koya vua na turaganilewa vua na ovisa, ko na qai biu ki na valenivivesu. 26Au sa tukunia vaidina vi koya, Ko na yali sara lia ni sereki mai kinia, ko na saumia kece mada nai lavo.27Dou sa rogocia sa kainaki vi ira eliu, Mo kakua ni dauyalewa: 28ia ko koya, au sa tukunia vi ikodou, Ko koya yadua ena raicia na yalewa ka me dodomo kinia, sa dauyalewa oti e lomana.29Ia kevaka sa vacalai iko na matamu i matau, leutia tani, ka dainia tani vi iko: ni sa vinaka vi iko me yali tani e dua na tikimu, ka me kakua ni dai ki eli na yagomu taucoko. 30Ia kevaka sa vacalai iko na ligamu i matau; mudukia tani; ka dainia tani vi iko; ni sa vinaka vi iko me yali tani e dua na tikimu, ka me kakua ni dai na yagomu taucoko.31Sa kainaki voki lia, 'Ko koya sa dainia tani na watina; me solia vua nai vola ni vibiu.' 32ia koi au, ka'u sa tukunia vi ikodou , Ko koya sa dainia na watina, ke sa yali ni dautagane, sa vavunia na nona dautagane; ia ko koya erau sa viwatini kei koya na yalewa sa dai, sa dauyalewa.33"Dou sa rogocia voki lia, ni sa tukunia vi ira eliu, 'Mo kakua ni bubului vailasu, ia mo vayacoria vua na Turaga na ka ko sa bubului kinia.' 34ia koi au, kau sa tukunia vi ikodou, Dou kakua sara lia ni bubului: kakua ki lomalagi, ni sa i tikotiko vaturaga ni Kalou: 35kakua ki vuravura; ni sai tutu ni yavana: kakua ki Jerusalemi; ni sa nona koro na Tui levu.36Mo kakua ni bubului ki na ulumu; ni ko sa yali ni vukicia rawa e dua na drauna me vulavula se loaloa. 37Ia me 'io, na io,' me 'yali na yali,' na nomudou vosa; ia na ka sa levu cake, sa tubu ena ca.38Dou sa rogocia sa kainaki, Me kenai sau ni mata na mata, ka me kenai sau ni bati na bati, 39Ia koi au, kau sa tukunia vi ikodou, Dou kakua ni visausaumitakia na ca: ia kevaka e dua sa sabicia na balumu i matau, solia voki lia na kena i karua.40Ia kevaka e dua sa via yadi iko vi ira na matavilewai, ka me yadia tani na nomui curucuru, dainia me yadia tani voki lia na nomui tutuvi. 41Ia kevaka e dua sa vasaurarataki iko mo drau qai voki lia e dua na maile, drau qai lia na kena i karua. 42Solia vua sa mai kerekere vi iko, ia kakua ni vuki tani vua sa via kerea mada e dua na nomu ka.43Dou sa rogocia sa tukuni lia, Mo lomania na wekamu, ka catia na nomu meca: 44ia koi au, ka'u sa tukunia vi ikodou, Dou lomani ira na nomudou meca, vosavinaka vi ira sa rulaki ikodou, caka vinaka vi ira sa cati ikodou, ka masulaki ira sa valialiai ikodou, ka vacacani ikodou; 45mo dou luvena na Tamamudou sa tiko mai lomalagi; ni sa vacabea ko koya na nona matanisiga vi ira na tamata ca kei ira voki lia na tamata vinaka, a sa vataucia mai na uca vi ira na tamata yalododonu, kei ira voki lia na tamata yali ni yalododonu.46Ia kevaka dou lomani ira sa lomani ikodou, a cava ena ikodoui sau? era yali lia ni caka vakoya ko ira sa kumunia na vacavacava? 47Ia kevaka dou vikidavaki dua loa lia kei ira na wekamudou, a cava dou sa uasivi cake kinia? era yali lia ni caka vakoya ko ira na lewe ni vimatanitu tani? 48O koya lia mo dou qai vinaka sara lia, me vaka voki lia sa vinaka sara lia na Tamamudou sa tiko mai lomalagi.

Chapter 6

1Dou raici ikodou vinaka mo dou kakua ni caka na nomudou loloma ena matadra na tamata, me ra raici ikodou kinia; kevaka e vakoya, ena yali sara na ikodoui sau mai vua na Tamamudou sa tiko mai lomalagi. 2Ko koya lia koya , ni ko sa caka lia na loloma, mo kakua ni uvucia na davui e matamu, me vaka lia era dau caka na dauvivakaisini ena vivalenilotu kei na vigaunisala, me ra dokai kinia vi ira na tamata. Au sa tukunia vaidina vi ikodou , Sa tu lia vi ira na kenai sau.3Ia ko iko, ni ko sa soli ka ni loloma, me kakua ni kila lia na ligamu i mawi na ka sa caka na ligamu i matau. 4me vuni kinia na nomu loloma: ia na Tamamu sa raicia na ka e vuni, ena saumia votu sara lia vi iko.5Ia ni iko sa masu, mo kakua ni vataki ira na dauvivakaisini: ni ra sa vinakatia me ra tu ena vivalenilotu kei na vitutu ni sala ni ra masu, me ra raicia kinia ko ira tamata. Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Sa tu sara lia vi ira na kenai sau. 6Ia ko iko, ni ko sa masu, curu sara ki na nomu loqi, ia ni ko sa sogotia na kena darava, masu vua na Tamamu sa tabogo; ia na Tamamu sa raicia na ka e vuni ena saumia votu sara lia vi iko. 7Ia ni dou sa masu, kakua ni vosa balabalavu lia, me vataki ira na yali ni lotu; ni ra sa nanumia era na rogocia lia ni ra sa vosa balabalavu.8Ko koya mo dou qai kakua ni vataki ira; ni sa kila eliu na Tamamudou na ka sa yaga vi ikodou, a sa muri na nomudou kerekere vua. 9O koya mo dou qai masu vakoya: Tama i kimamu mai lomalagi, Me varokorokotaki na yacamuni. 10Me yaco na nomuni lewa. Me caka na lomamuni e vuravura me vaka sara lia sa caka mai lomalagi.11Solia mai vi kimamu ena siga koya na kakana e yaga vi kimamu. 12Ia kakua ni cudruvi kimamu ena vuku ni nimamu valavala ca, me vaka kimamu sa yali ni cudruvi ira era sai valavala ca vi kimamu. 13Ia kakua ni yadi kimamu ki na vere, ka mo ni vabulai kimamu mai na ca: Ni sa nomuni na lewa, kei na kaukauwa kei na varokoroko, ka yali ni mudu. Emeni.14Ia kevaka dou sa yali ni cudruvi ira na tamata sa caka cala, ena yali voki lia ni cudruvi ikodou na Tamamudou valomalagi: 15Ia kevaka dou sa cudruvi ira lia na tamata sa caka cala, ena cudruvi ikodou voki lia ena vuku ni nomudou caka cala na Tamamudou.16Ia ni dou sa lolo, kakua ni vaveveku mata me vataki ira na dauvivakaisini; ni ra sa vatanitakia lia na matadra, me rairai vi ira tamata na nodra lolo. Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Sa tu sara lia vi ira na kenai sau. 17Ia ko iko, ni ko sa lolo, lumutia na ulumu, ka tavoya na matamu: 18me kakua ni rairai kinia vi ira na tamata na nomu lolo, vua lia na Tamamu sa tabogo: ia na Tamamu sa raicia na ka sa vuni ena saumia votu sara lia vi iko.19Dou kakua ni kumunia vata vi ikodou nai yau e vuravura, e dau vacacania kinia na sarasara ki na veveka, a sa ravabasukia kinia na daubutako me butakocia: 20ia mo dou kumunia vata, na nomudou yau mai lomalagi, sa yali ni vacacani kinia na sarasara se na veveka, a sa yali ni ravubasukia kinia na daubutako me butakocia: 21ni na tiko voki lia na yalomudou ena yasana sa tiko kinia na nomudoui yau.22A cina ni yago na mata; o koya koya sa vinaka na matamu, ena rarama sara lia kinia na yagomu taucoko. 23Ia kevaka e ca na matamu, ena butobuto na yagomu taucoko. Ia kevaka sa butobuto na rarama sa tu e lomamu, ena vavei na kena levu ni butobuto koya! 24Sa yali e dua na tamata sa qaravia rawa e lewe rua na turaga; ni na catia e dua, ka lomani koya kadua; se na kabitia e dua, ka beci koya kadua. Dou sa yali ni qaravia rawa na Kalou kei na yau.25Ko koya lia au sa tukunia kinia vi ikodou, Mo dou kakua ni lomaocaoca ena vuku ni nomudou bula, ena ka mo dou kania, se na ka mo dou somia: se ena vuku ni yagomudou, ena ka mo dou vaisulu kinia. Sa ka levu na bula, na kakana na ka lailai, se yali? a yago voki lia na ka levu, a ka lailai nai sulu, se yali? 26Dou raicia na manumanu vuka; ni ra sa yali ni dau vikabukaburaki, se dau tamusukia, se dau kumunia vata ki na lololo; a sa vakani ira na Tamamudou valomalagi. Dou sa yali beka ni yaga valevu cake sara vi ira?27Ia ko cei vi ikodou, ni sa lomaocaoca, sa rawarawa me vakuria valailai lia na siga ni nona bula? 28Ia dou sa lomaocaoca vacava ena vuku ni sulu? Dou vananumia na viavia ni vikau, era sa tubu vaevei: era sa yali ni daucakacaka, se dautali: 29ia ka'u sa tukunia vi ikodou, ko Solomoni ena nonai ukuuku kece lia sa yali ni vaisulu me vaka lia e dua vi ira koya.30Ia kevaka sa vasulumia vakoya na Kalou na co ni vikau, ka tu ni kua, a sa dai sara lia ki na lovo ena savulaci ena yali lia ni gu valevu cake me vasulumi ikodou, koi ikodou sa lailai na nomudou vabautia? 31O koya mo dou qai kakua ni lomaocaoca, sa tukunia, A cava eda na kania? se, A cava eda na somia? se, A cava eda na vaisulu kinia?32ni sa dau vaqara na ka kece lia ko ira na lewe ni vivanua: ni sa kila na Tamamudou valomalagi sa yaga lia vi ikodou na ka kece lia koya. 33ia dou vaqara taumada na matanitu ni Kalou, kei na nona yalododonu: ia ena soli me kenai kuri vi ikodou na ka kece voki lia koya. 34O koya mo dou qai kakua ni lomaocaoca na savulaci: ena lomaocaoca na savulaci ena vuku ni kena ka. Sa rautia na siga na kena ca.46Ia ka vakaevei ni dou sa kacivi au, "Turaga, Turaga", ka yali ni caka na ka au sa tukunia? 47O koya yadua sa qai mai vi au, ka rogocia na noqu vosa, ka muria, au na vatakila vei ikodou na tamata e rau sa tautauvata kaya. 48E rau sa tautauvata ki na tamata sa tara e dua na nona vale, ni sa kelia va titobu, ka tauyavutakia e na dela ni vatu: ia ni sa yaco na waluvu, sa coka vakaukauwa na vale gona na dobui, a sa yali ni yavalati rawa: ni sa tauyavutaki e na dela ni vatu.

Chapter 7

1Dou kakua ni daulelewa, de dou lewai. 2Ia na lewa, dou na caka, dou na lewai kinia: kei na varau dou sa varautakia, ena varautaki voki lia vi ikodou.3Ia ka vaevei, ni iko sa raicia, na malamala ena mata ni wekamu, ka ko sa yali ni nanumia na kau e matamu? 4Se ko na tukunia vaevei vua na wekamu, Me'u leutia mada na malamala mai na matamu; ka raicia, sa tu e matamu na kau? 5Na dau vivakaisini, mo cavutia mada eliu na kau mai na matamu; ia ko na qai raicia vinaka mo leutia na malamala mai na mata ni wekamu.6Dou kakua ni solia na ka tabu vi ira lia na koli, se dainia na nomudou mata-ni-civa e matadra na vuaka, de ra butukia sobu e yavadra, ka vuki mai ka basuraki ikodou.7Dou kerekere, ka na soli vi ikodou: dou vaqara ka dou na raicia; dou tukituki, ka na dolavi voki lia vi ikodou. 8ni sa rawatia ko koya yadua sa kerekere; ka sa raicia ko koya sa vaqara ka na dolavi lia vua sa tukituki. 9Se ko cei lia vi ikodou, kevaka e kere madrai na luvena, ena solia vua e dua na vatu? 10se kere ika, ena solia vua e dua na gata?11Ia kevaka dou sa kila koi ikodou na tamata ca, mo dou solia na ka vinaka vi ira na luvemudou; sa na gu valevu cake, me solia na veika vinaka na Tamamudou mai lomalagi vi ira voki lia sa kerekere vua. 12Ko koya, na ka vayadua lia, dou sa vinakatia me ra caka lia vi ikodou na tamata, dou caka va voki lia vi ira; ni sa vakoya na vunau kei ira na parofita.13Dou curu ki na matamata ni koro qiqo: ni sa galala na matamata-ni-koro, ka rabailevu na sala, sa basika kinia ki na rusa, a ra sa lewe levu sa curu sara kinia; 14ni sa qiqo na matamata-ni-koro, ka rabalailai na sala, sa basika kinia kei na bula, a ra sa lewe lailai sa raicia.15Ia dou qarauni ikodou vinaka mai vi ira nai vavuvuli vailasu, era sa qai mai vi ikodou ka vaisulu lia vaka na sipi, a ra sa wolifa daukata e lomadra. 16Dou na kilai ira sara lia ena vuadra, Sa taucia li na vua-ni-vaini mai na co- vavotona, se na lolo mai na soni? 17sa vakinia sa vuatakia na vua vinaka na kau vinaka kece sara lia, a sa vuatakia na vua ca na kau ca.18E yali na kau vinaka me vuatakia rawa na vua ca, se na kau ca me vuatakia rawa na vua vinaka. 19Na kau va yadua sara lia sa yali ni vuatakia na vua vinaka sa ta tanii, ka dai ki na bukawaqa. 20E dina sara lia, dou na kilai ira ena vuadra.21Ena yali ni curu sara ki na matanitu valomalagi ko ira kece lia sa tukunia vi au, Turaga , Turaga; ko koya lia sa caka na loma i Tamaqu sa tiko lia mai lomalagi. 22Era na lewe levu ena tukunia vi iko ena siga koya, Ikonu na Turaga, na Turaga, kimamu sa yali lia ni vavuvuli ena yacamuni? ka tovoci ira na tevoro ena yacamuni? ka caka na cakacaka mana e levu ena yacamuni? 23Ia ka'u na qai tukunia vi ira, Au sa yali sara ni kilai ikodou; dou qai tani vi au, koi ikodou sa dau caka nai valavala ca.24Ia ko koya yadua sa rogocia na noqu vosa koya, ka caka, ka'u na vatautauvatakia ki na tamata vuku, sa tara na nona vale ena dela ni vatu: 25a sa tau mai na uca, ka coka lia mai na dobui, ka liwa na cagi, ka tabakia sara lia na vale ko ya; a sa yali ni bale: ni sa tauyavutaki voki lia ena vatu.26Ia ko koya yadua sa rogocia na noqu vosa koya? ka yali ni caka, ena tautauvataki lia kei na tamata lialia, sa tara na nona vale ena dela ni nuku. 27a sa tau mai na uca, ka coka mai na dobui, ka liwa voki lia na cagi, ka tabakia na vale ko ya; a sa bale kinia: ia na ka levu lia na kena bale.28A sa yaco, ni sa tinia lia na nona vosa koya o Jisu, era sa kurabui sara lia na lewe levu ena nonai vavuvuli. 29Ni sa vatavulici ira me vaka e dua na sa tu lia vua na lewa, ka yali sara lia ni vataki ira na nodra vu-ni-vola.

Chapter 8

1Ia ni sa qai sobu mai na ulu-ni-vanua ko koya, era sa lewe levu sara lia sa muri koya. 2Ka raicia, sa dua na tamata vukavuka sa qai mai ka cuva vua, ka tukunia, ko ni sa vasavasavataki au rawa. 3A sa dodokia sara lia na ligana ko Jisu, ka tarai koya, ka tukunia, Au sa vinakatia; mo savasava mai. A sa savasava vasauri lia na nona vukavuka.4A sa tukunia vua ko Jisu, Raicia mo kakua mada ni tukunia vua e dua; ia mo qai sara ka varaitaki iko vua na bete, ka vacaboya na madrali sa varotia ko Mosese, me kenai vaidinadina vi ira voki lia.5Ia ni sa curu ko koya ki Kapenaumi, sa qai mai vua e dua na turaga ni valu, ka masutia, 6ka tukunia, Noqu Turaga, sa davo koto mai nitou na noqu tamata sa tauvi paralasi, a sa yaluma valevu sara lia. 7A sa tukunia vua ko Jisu, Au na qai vabulai koya.8Sa qai vosa na turaga ni valu, ka tukunia, Na Turaga, au sa yali ni yaga mo ni curu lia ki na noqu vale: mo ni cavutia lia na vosa, ena bula kinia na noqu tamata: 9niu sa turaga lailai koi au kau sa lewa lia na sotia eso: ia kau sa tukunia vua e dua, Mo qai, sa qai voki lia; ka tukunia vua e dua tani, Mo qai mai, a sa qai mai; ka tukunia vi noqu tamata, Mo caka lia koya, a sa caka. 10Ia ni sa rogocia ko Jisu, sa kurabui, a sa tukunia vi ira era sa muri tiko, Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Au sa yali ni raicia voki lia vi ira na Isireli e dua na vabautia levu vakoya:11Au sa tukunia voki lia vi ikodou ni ra na lewe levu era na qai mai natuicake, mai ra voki lia; ka tiko sobu kei Eparama, Aisake vata kei Jekope, ena matanitu valomalagi: 12ia ko ira na gone ni matanitu era dai ki na butobuto e tautuba; era na dau tagi kinia ka vasequruquru bati. 13Sa qai tukunia vua na turaga ni valu o Jisu, mo qai lia; ia me vaka ko sa vabautia, me yaco sara lia vi iko. A sa bula lia na nona tamata ena tiki ni siga koya.14A sa qai ki na vale ni Pita ko Jisu. A sa raicia na tina ni watina, sa davo koto, ka tauvi-katakata. 15A sa tara na ligana ko koya, a sa takali na katakata: a sa tu cake ko koya ka qaravi ratou.16Ia ni sa qai raiyavi, sa yadi mai vi koya e lewe levu sa curumu ira na tevoro eso: a sa tovoci ira na tevoro ena vosa, a sa vabulai ira kece lia sa tauvimate: 17O koya sa vayacoria kinia na vosa sa tukunia ko Aisake na parofita, ka tukunia, O koya lia sa yadia vua na noda malumalumu, ka cola na noda mate.18Ia ni sa raicia ko Jisu, era sa lewe levu sara sa vavolivoliti koya, sa tukunia me caka na qai ki tai kadua. 19A sa qai mai e dua na vunivola ka tukunia vua, Vavuvuli, au na muri ikonu ki na viyasana ko na qai kinia. 20Sa qai tukunia vua o Jisu, Sa vaqara na fokise, a sa vairoro na manumanu vuka, ia na Luve ni tamata, sa yali vua na tikinia me kotora kinia na uluna.21A sa dua voki lia na nona tisapeli sa tukunia vua, Ikonu na Turaga, daini au meu qai mada me'u qai ka lai buluti tamaqu. 22A sa tukunia vua ko Jisu, Mo muri au; ka dainia na mate me ra bulutia na nodra mate.23Ia ni sa qai lia me vodokia na waqa ko koya, era sa muri koya na nona tisapeli. 24Ka raicia, sa tubu na cava levu ena wasawasa, a sa luvu na waqa ena biau: a sa moce ko koya. 25Sa qai mai ko ira na nona tisapeli, ka vayadrati koya, ka tukunia, Ikonu na Turaga, vabulai ita: eda sa mate.26A sa tukunia vi ira ko koya, Dou sa rere ena vuku ni cava, koi ikodou sa lailai na nomudou vabautia? Sa qai tu cake ko koya, ka vunaucia na cagi ki na wasawasa; a sa maravu sara mai. 27A sa kidacala ko ira na tamata, ka tukunia, E va beka lia evei nai tovo ni tamata koya, ni sa talairawarawa vua na cagi ki na wasawasa.28Ia ni sa yaco ko koya ki tai kadua, ki na nodra vanua na kai Kerikesa, sa sota lia e lewe rua sa curumi rau eso na tevoro, erau sa qai mai nai bulubulu, a rau sa yalo-cudrucudru lia, a sa yali kinia na tamata sa qai rawa ena sala koya. 29Ka raicia, era sa qoqolou, ka tukunia, E vaevei koi ikodou, Ikonu Jisu na luve ni Kalou? ko ni sa qai beka mai ki ke me vararawataki kimamu ni sa yali ni yaco na kena gauna?30A sa dua na qele ni vuaka levu sa vakani, sa tu lia vayawa kei ira. 32A sa sa masuti koya ko ira na tevoro, ka tukunia, Kevaka ko sa tovoci kimamu, dainia me kimamu curumia na qele ni vuaka. 31A sa tukunia vi ira ko koya, Dou qai lia. A ra sa qai tani, ka ra sa curumia na qele ni vuaka; ka raicia sa cici sara na qele ni vuaka taucoko ena baba ki na wai, ka ra sa mate lia ena wai.33Ia ko ira sa vakania, era sa tuba, ka qai ki na koro, ka tukunia na ka kece lia, kei na ka sa yaco vi rau ka curumi rau ko ira na tevoro. 34Ka raicia, era sa qai kece yani na lewe ni koro me ra tavaki Jisu: ia ni ra sa raici koya, era sa masutia me qai tani yani ena nodra vanua.

Chapter 9

1A sa vodo ko koya ki waqa, ka qai ki tai kadua, ka yaco lia ki na nona koro. 2Ka raicia, sa yadi mai vua e dua na tamata sa tauvi-paralasi, a sa davo koto ena dua nai mocemoce: ia ni sa raicia o Jisu na nodra vabautia, sa tukunia vua na tauvi-paralasi, Na luvequ, mo vacegu; ni sa bokoci na nomui valavala ca.3Ka raicia, eso na vunivola sa tukunia e lomadra, Ko koya sa vosavacacatakia na Kalou. 4A sa kila na nodra nanumia ko Jisu, ka tukunia, A cava dou sa nanumia va ca kinia ena lomamudou? 5a cava vi rau e rawarawa cake, me tukunia, Sa bokoci na nomui valavala ca; se me tukunia, Mo tu cake, ka qai voli? 6ia mo dou kila kinia sa rawatia na Luve ni tamata e vuravura me bokocia nai valavala ca, (sa qai tukunia ko koya vua sa tauvi-paralasi) Mo tu cake, ka yadia na nomui mocemoce, ka qai sara ki na nomu vale.7A sa tu cake sara lia ko koya, ka qai ki na nona vale. 8Ia ni sa raicia ko ira na lewe levu, era sa kurabui, ka varokorokotakia na Kalou, ni sa solia ko koya na kaukauwa vakoya vi ira na tamata. 9A sa qai tani mai vanua koya ko Jisu, a sa raicia e dua na tamata na yacana ko Maciu, sa tiko ena vale ni soli vacavacava; a sa tukunia vi koya, Muri au. A sa tu cake ko koya, ka muri koya.10Ia ni sa kana tiko mai vale ko koya, raicia, sa lewe levu na kumuni nai vacavacava ki na tamata valavala ca era sa qai mai, ka tiko me kana vata lia kei Jisu vata kei ira na nona tisapeli. 11Ia ni ra sa raicia ko ira na Farisi, era sa tukunia vi ira na nona tisapeli, A cava sa kana vata kinia na nomudoui Vavuvuli kei ira sa kumunia nai vacavacava vata kei ira na tamata ca?12Ia ni sa rogocia ko Jisu, sa tukunia vi ira, Sa yali ni yaga na vuniwai vi ira sa bula vinaka, vi ira lia sa tauvimate. 13ia dou qai vukicia nai balebale ni vosa koya, Au sa vinakatia na yalo loloma, ka yali nai soro; ni kau sa yali ni qai mai meu kacivi ira na yalododonu, ko ira lia nai valavala ca, me ra vivutuni.14Sa qai mai vua ko ira na tisapeli i Joni, ka tukunia, A cava sa lolo valevu kinia koi kimamu kei ira na Farisi, ia na nomu tisaipeli era sa yali ni lolo? A sa tukunia vi ira ko Jisu, Era sa tagi rawa na weka ni tagane sa vawati. 15A sa tukunia vi ira ko Jisu, Era sa tagi rawa lia na weka ni tagane sa qai vawati, ni sa tiko vata kei ira na tagane sa qai vawati? ena yaco mai na siga, ena yadi tani kinia vi ira na tagane sa qai vawati, ka ra na qai lolo.16Ia sa yali na tamata sa cula vata na tiki ni sulu vou, kei na sulu madra, ni sa dresukia nai sulu na tikinia sa botani kinia, a sa qai kadresu valevu kinia.17Sa yali voki lia e dua sa vatalocia na waini vou ki na tavaya kuli-ni-manumanu madra: de kacabote na tavaya, ka sa dave yani na waini, ka sa ca na tavaya: ia era sa vatalocia na waini vou ki na tavaya vou, a sa maroroi ruarua kinia.18Ni sa tukunia tiko vi ira ko koya na veika koya, raicia, sa dua lia na turaga sa qai mai, ka cuva vua, ka tukunia, Sa qai ciba na luvequ-yalewa: mo ni qai lia mai mo ni tabaki koya ena ligamunu ena bula kinia. 19Sa qai cavu tu ko Jisu, ka muria koya, kei ira voki lia na nona tisapeli.20Ka raicia, sa dua na yalewa sa turividrabalavu ka yabaki tinikarua, sa qai mai ki dakuna, ka tara na tutu ni nonai sulu: 21ni sa tukunia e lomana, Kevaka ka'u tara loa lia na nonai sulu, au na vabulai. 22A sa rai vuki ko Jisu, ka raici koya, ka tukunia, Na luvequ yalewa, mo vacegu; sa vabulai iko na nomu vabautia. A sa bula na yalewa mai na tiki ni siga koya.23Ia ni sa tadu ko Jisu ki na vale ni turaga, a sa raici ira era sa dau uvu bitu vata kei ira na lewe levu era sa tagi yaso, 24sa tukunia vi ira ko koya, Dou qai mada lia yani; ni sa yali ni ciba na goneyalewa, sa moce lia. A ra sa dredrevaki koya.25ia ni ra sa vatalai na lewe levu, sa curu ko koya, a sa tauria na ligana, a sa tu cake na goneyalewa. 26A sa kuruvaki ki na vanua taucoko ko ya na kenai rogorogo.27Ia ni sa qai tani mai vanua koya ko Jisu, sa muri koya e lewe rua na tamata mataboko, a rau sa kaci, ka tukunia, Na luve i Tevita, lomani kirau mai. 28Ia ni sa curu ki vale ko koya, sa qai mai vua koi rau na tamata mataboko; a sa tukunia vi rau ko Jisu, Drau sa vadinatia niu sa caka rawa na ka koya, se yali? Erau sa tukunia vua, Io, na Turaga.29Sa qai tara matadrau ko koya, ka tukunia, Me yaco vi ikodrau me vaka na nomudrau vabautia. 30A sa rai na matadrau; a sa varotia matua vi rau ko Jisu, ka tukunia, Raicia me kakua ni kila e dua. 31Ia koi rau ni rau sa qai yani, erau sa varogoya na kenai rogorogo ki na vanua taucoko koya.32Ia ni ra sa qai ki tautuba, raicia, sa yadi mai vua e dua na tamata galu sa curumia e dua na tevoro. 33Ia ni sa tovoci tani na tevoro, sa vosa na galu: a ra sa kurabui sara na lewe levu, ka tukunia, Sa yali na ka vakoya sa rairai ena dua na gauna e Isireli. 34A ra sa tukunia na Farisi, Sa tovoci ira na tevoro ko koya ena kaukauwa ni nodra turaga na tevoro.35A sa qai voli ko Jisu ena vikoro kece lia ki na vikoro lalai, ka vatavuvuli ena nodra vivalenilotu, ka vunautakia, ka vabula kece lia na mate kei na malumalumu kece lia. 36Ia ni sa raicia na lewe levu ko koya, sa lomani ira, ni ra sa malumalumu, ka dai loa tu, me vaka lia na sipi sa yali na nodrai vatawa.37Sa qai tukunia vi ira na nona tisapeli, E dina sa valewe na yabaki, a ra sa lewe lailai lia nai vatau-ni-were; 38o koya mo dou masuti koya nai Taukei ni were, me tala yani eso nai vatau-ni-were ki na nona were.

Chapter 10

1A sa kacivi ira mai na nonai tisapeli era lewe tinikarua ko koya, a sa solia vi ira na kaukauwa me ra rawai ira na yalo velavela me ra tovoci ira, ka vabula kece lia na mate, kei na malumalumu kece lia.2Ia koya na yacadra nai apositolo e lewe tinikarua: A kenai matai, ko Saimoni, a yacana voki lia ko Pita vata kei Adriu na tacina; ko Jemesa na luvei Sepete vata kei Joni na tacina: 3ko Filipi vata kei Pacolomiu; ko Tomasi vata kei Maciu na dau kumunia nai vacavacava; ko Jemesa na luve i Alifio vata kei Cateo; 4ko Saimoni e dua vi ira sa vatokai Na gumatua vata kei Jutasa Isikarioti, ko koya sa soli koya yani.5Sa talai ira na lewe tinikarua koya ko Jisu, a sa varotia vi ira ka tukunia, Dou kakua ni qai ena nodra sala na vimatanitu tani, kakua voki lia ni curu ki na dua na nodra koro na kai Samaria: 6ia dou qai lia vi ira na sipi ni mataqali ni Isireli era sa yali tu. 7Ia ni dou sa qai tiko, mo dou vunau, ka tukunia, Sa voleka mai na matanitu valomalagi.8Dou vabulai ira sa tauvimate, vasavasavataki ira na vukavuka, vaturi ira cake voki na mate sara, tovoci ira na tevoro: dou a rawatia loa lia, mo dou solia loa lia. 9Kakua ni yadia na koula, se na siliva, se na parasa, ena nomudou taga; 10se na taga ni vaqa ena gaunisala, se rua nai curucuru, se nai vava, se nai titoko: ni sa dodonu me soli vua na tamata daucakacaka na kena kakana.11Ia na koro se na koro lailai vayadua lia dou sa curu kinia, taro lia se ko cei sa yaga kinia; ka qai tiko kaya ka yacovia na nomudou qai tani. 12Ia ni dou sa curu ki na vale, dou kidavakia: 13ia kevaka sa yaga na vale ko ya, me yaco kinia na nomudou vivacegui: ia kevaka sa yali ni yaga, me suka voki vi ikodou na nomudou vivacegui.14Ia ko koya sa yali ni vacegui ikodou, se rogocia na nomudou vosa, ni dou sa qai tani ena vale se na koro koya, kureitakia laivi na kuvu-ni-soso mai na yavamudou. 15Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Ena ca valailai na vanua ko Sotoma kei Komora ena siga ni lewa, ena ca valevu na koro koya.16Raicia, au sa talai ikodou yani me vaka lia na sipi ena kedra maliwa na wolifa: o koya mo dou qai vuku me vaka lia na gata, ka yalovinaka me vaka lia na ruve. 17Ia dou qarauni ikodou mai vi ira na tamata, ni ra na soli ikodou yani ki na matavilewai, a ra na vakanakuitaki ikodou ena nodra vivalenilotu; 18ia dou na yadi ki na matadra na kovana kei na tui ena vukuqu , mei vadinadina vi ira, vi ira voki lia na vimatanitu tani.19Ia ni ra sa soli ikodou yani, kakua ni lomaocaoca se dou na vosa vaevei se cava dou sa tukunia ni na soli vi ikodou ena tiki ni siga ko ya na ka mo dou vosatakia; 20ni dou na yali ni vosa koi ikodou , ia ena vosa koya na Yalo ni Tamamudou, ena lomamudou.21Ia era na dui soli ira yani na vitacini me vamatei vata kei na tamana na luvena: ia era na tu cake na gone vi ira na nodra qase ka vavunia na nodra mate. 22ia dou na cati vi ira na tamata kece lia ena vuku ni yacaqu: ia ko koya ena vosotia me yacovia nai vataotioti, ena vabulai. 23Ia ni ra vacacani ikodou, ena dua na koro, dou tuba ki na dua tani: ni'u sa tukunia vaidina vi ikodou. Dou na yali ni vaotia na vikoro e Isireli, ena qai mada mai na Luve ni tamata.24Sa yali na tisapeli me uasivi vua na nonai vavuvuli, se na tamata vua na nona turaga: 25sa rautia na tisapeli, kevaka erau sa tautauvata kei na nona vavuvuli, vua voki lia na tamata kevaka erau sa tautauvata kei na nona turaga. Kevaka era vatoka nai tukutuku nai taukei ni vale ko Pielisipupi, era na caka valevu cake vi ira na nona lewe ni vale!26Ko koya mo dou kakua ni rerevaki ira: ni sa yali na ka vuni me na yali ni varairaitakia; se tabogone na yali ni kilai. 27A ka ka'u tukunia vi ikodou ena butobuto, dou tukunia ena rarama: kei na ka dou rogocia lo ena daligamudou, vunautakia ena dela ni vale.28Ia kakua ni rerevaki ira era sa vamatea na yago, a ra yali ni rawatia me ra vamatea na yalo, ia dou rerevaki koya lia sa rawatia me va rusa na yalo kei na yago voki lia mai eli. 29Sa yali lia ni volitakia na separo e rua ena dua na facigi? ia ka yali e dua vi rau ena lutu loa lia ki na qele, me tabogo vua na Tamamudou. 30A sa wiliki vayadua lia na drau ni ulumudou. 31Ko koya mo dou qai kakua ni rere: dou sa uasivi cake vi ira na separo e levu.32Ko koya yadua ena tukuni au ena matadra na tamata, au na tukuni koya voki lia ena mata i Tamaqu sa tiko mai lomalagi. 33Ia ko koya yadua ena cakitaki au ena matadra na tamata, au na cakitaki koya voki lia ena mata i Tamaqu sa tiko mai lomalagi.34Dou kakua ni vakasama ni'u sa qai mai me'u yadia mai ki vuravura na vivinakati; au sa yali ni qai mai me'u yadia mai na vivinakati, ai selewau lia. 35Ni ka'u sa qai mai me tawasei rau na vitamani tagane vata kei na vitinani yalewa, kei na vivugoni yalewa voki lia. 36Ia ena nona meca na tamata ko ira na nona lewe ni vale.37Ko koya sa loloma valevu vi tamana se tinana ka valailai vi koya, sa yali ni yaga vi ikonu, ia ko koya sa loloma valevu vua na luvena tagane se na luvena yalewa ka valailai vi au, sa yali ni yaga vi au. 38Ia ko koya sa yali ni colatia na nona kauveilatai, ka muri au, sa yali ni yaga vi au. 39Ko koya sa maroroya na nona bula, ena vayalia; ia ko koya sa vayalia na nona bula ena vukuqu, ena maroroya40Ko koya sa vacegui ikodou sa vacegui au; ia ko sa vacegui au sa vacegui koya sa talai koya mai. 41Ko koya sa vaceguya e dua na parofita, ena rawatia na kenai sau; ko koya sa vaceguya na tamata yalododonu ni sa vatokai me tamata yalododonu, ena rawatia na kena i sau.42ia ko koya ena solia vua e dua vi ira koya era sa lailai lia na bilo wai liliwa me somia, ni sa vatokai me tisapeli, au sa tukunia vaidina vi ikodou, Ena yali sara ni yali vua na kenai sau.

Chapter 11

1Ia ko Jisu ni sa vaotia na nona varoti ira na nona tisapeli e lewe tinikarua, sa qai tani mai na vanua koya , ka qai ki vatavuvuli ka vunau ena nodra vikoro. 2Ia ni sa rogocia ko Joni mai na vale ni vivesu na cakacaka i Karisito, sa qai tala e lewe rua na nona tisapeli. 3me tukunia vua, Ko iko beka ko Koya e qai mai, se da warakia e dua tani voki?4A sa vosa ko JIsu, ka tukunia vi rau, Drau qai, ka tukunia vi Joni na veika drau sa rogocia ka raicia. 5Era sa rai na mataboko, ka qai na lokiloki, sa vasavasavataki na vukavuka, ka rogo na didivara: sa vaturi cake voki na mate sara, a sa vunautakia nai tukutuku vinaka vi ira na dravudravua. 6A sa kalougatia ko koya ena yali ni tarabe ena vukuqu.7Ia ni rau sa qai tani, sa tukunia ko Jisu vi ira na lewe levu ena vuku i Joni. A cava dou a qai via ki na vikau mo dou raicia? a gasau lia sa yavalati ena cagi? 8ia ka cava dou a qai via mo dou raicia? a tamata lia sa vaisulu enai sulu malumalumu? raicia, ko ira sa vaisulu enai sulu malumalumu, era sa tiko ena nodrai vivale ni tui.9Ia ka cava dou sa qai via mo dou raicia? a parofita lia? io, au sa tukunia vi ikodou, e dua sa uasivia na parofita. 10Ni sai koya ka volai vakoya, Raicia, au sa tala na noqu talai me liu e matamu, Ena caramakia ko koya, na nomu sala e matamu.11Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Sa yali ni tubu e dua vi ira sa sucu mai na yalewa me uasivi vi Joni na dauvipapitaisotaki; ia ko koya sa lailai sara e na matanitu valomalagi sa uasivi vi koya. 12Ia mai na gauna i Joni na dauvipapitaisotaki ka yacovia na siga koya, sa rawa na matanitu valomalagi ena gugumatua, ia ko ira sa gumatua sara, era sa taukenia13Ni ra sa dauvatavuvuli kece lia na parofita kei na vunau ka yacovia na siga i Joni. 14Ia kevaka dou sa via vabautia, sai koya lia o Ilaija, ko koya sa dodonu me qai mai. 15Ko koya sa vadaligana me rogocia, me mani rogocia sara lia.16Ia ka cava me'u vatautauvatatakia kinia nai tabatamata koya? Sa tautauvata kei ira na gone sa tiko ena rara ni vivoli, ka kaci yani vi ira era sa tiko vata kei ira. 17ka tukunia, Kitou a uvu bitu vi ikodou, ka dou a yali ni meke, kitou a tagi vi ikodou, ka dou a yali ni tagiyaso.18Ni sa qai mai ko Joni ka yali ni daukana se daugunu, a ra sa tukunia, Sa tiko vua e dua na tevoro. 19Sa qai mai na Luve ni tamata, a sa kana lia ka somi, a ra sa tukunia, Raicia, a tamata daukana, a ra sa dau somi waini, a nodrai tau era kumunia nai vacavacava, kei ira voki lia na tamata i valavala ca. Ia sa vadonuya ena vuku ko ira na luvena.20Sa qai vatekivu ko koya me vunaucia na vikoro ka caka kinia e levu na nona cakacaka-mana, ni ra sa yali ni vivutuni: 21E ca vi iko, Koreseni! e ca vi iko, Peciseita! ke sa caka mai Taia vata kei Saitoni na veika mana ka caka vi ikodrau, ke rau sa vivutuni makawa ena sulu taga kei na dravusa: 22au sa tukunia voki lia vi ikodrau, Ena ca valailai ko Taia vata kei Saitoni ena siga ni lewa, koi ikodrau, drau na ca valevu.23Ko iko voki lia, Kapenaumi, ko sa laveti cake lia ki lomalagi? ko na dai sobu voki ki etesi: ia ke sa caka mai Sotama na veika mana ko caka lia vi iko, ke sa tu lia ka yacovia na siga koya. 24Au sa tukunia lia vi iko, Ena ca valailai ko Sotoma ena siga ni lewa, ko iko, ko na ca valevu.25Ena gauna ko ya sa vosa kinia ko Jisu, ka tukunia, Au sa vavinavinaka vi ikonu Tamaqu, na Turaga ni lomalagi ki vuravura, ni ikonu sa vunia na veika koya vi ira na vuku ki na yalomatua a sa vatakila lia vi ira na gone lalai. 26sai koya lia, Tamaqu, ni sa vinaka e matamuni me vakoya. 27Sa solia mai vi au ko Tamaqu na ka kece lia: ia ka yali e dua voki e kila na Luvena, a Tamana dua loa lia, ki koya sa vinakatia na Luvena me vatakilai koya vua.28Dou qai mai vi au, koi ikodou vayadua lia sa oca ka colatia nai colacola bibi, ia kau na vacegui kimudou. 29Vataqaria vi ikodou na noqui vua, ka vuli vi au, ni'u sa yalomalua ka yalomalumalumu: dou na raicia sara kinia na vacegu ni yalomudou. 30Ni sa rawarawa na noqui vua, ka mamada na noqui colacola.

Chapter 12

1Ena gauna koya sa qai ko Jisu e loma ni viwere ni sila ena siga ni vacecegu, a sa viakana ko ira na nona tisaipeli, ka vatekivu me dolokia na visola ni sila, ka kania. 2Ia ni sa raicia ko ira na Farisi, era sa tukunia vua, Raicia, sa caka ko ira na nomu tisaipeli na ka e yali ni tara me caka ena siga ni vacecegu.3A sa tukunia vi ira ko koya, Dou sa yali beka ni wilikia na ka sa caka ko Tevita, ni sa via kana, ko koya kei ira sa tiko vata kaya. 4Ni sa curu ko koya kina vale ni Kalou, ka kania na madrai dauraici, koya sa yali ni tara vua me kania, se vi ira sa tiko vata kinia, vi ira dua loa lia na bete?5Se dou a yali beka ni wilikia ena vunau, ni ra sa vacacana na siga ni vacecegu ko ira na bete ena valenisoro, ka ra sa yali ni cala kinia? 6Ia ka' u sa tukunia vi ikodou, sa dua ena vanua gona sa uasivi cake ena valenisoro.7Ia kevaka dou a kila na kenai balebale ni vosa koya, Au sa vinakatia na yalololoma, ka yali nai soro, dou a yali ni beitaki ira era sa yali ni cala. 8Ni sa Turaga voki lia ni siga ni vacecegu na Luveni tamata.9A sa qai tani mai na vanua koya ko koya, ka curu ki na nodra valenilotu. 10Ka raicia, sa tiko kinia e dua na tamata sa malai na ligana. A ra sa tarogi koya, sa tara beka me caka na vivabulai ena siga ni vacecegu, se yali? ka ni ra via beitaki koya.11A sa tukunia vi ira ko koya, Ko cei vi ikodou, kevaka e dua na nona sipi sa lutu kina davuke ena siga ni vacecegu, ena yali ni tauria, ka tuberia cake mai? 12Ka vaevei na kena uasivi cake na tamata ena sipi! Ko koya lia koya sa tara kinia me caka na ka vinaka ena siga ni vacecegu.13Sa qai tukunia ko koya vua na tamata, Dodokia mai na ligamu. A sa dodokia yani, a sa vabulai, ka yaco me vaka lia na ligana kadua. 14Sa ra qai curu ki tuba na Farisi, a ra sa bosea, se ra na vamatei koya vaevei.15Ia ni sa kila ko Jisu, sa qai tani mai na vanua koya: a sa muri koya na lewe levu, ka sa vabulai ira vayadua lia ko koya: 16Ka sa varotia vi ira me ra kakua ni tukuni koya: 17Ko koya kinia sa vayacori kinia na vosa sa tukunia ko Aisea na parofita, ka tukunia.18Raicia na noqui talatala, ko koya ka'u digitakia, Na noqu gone ni toko, au sa vinakati koya valevu ena vuni lomaqu: Au na solia vi koya na noqu Yalo Tabu, ia ena tukunia ko koya na lewa dodonu vi ira na vimatanitu tani.19Ena yali ni vileti, se domolevu, Ena yali e dua ena rogocia na domona ena saqata ni koro: 20Ena yali ni musukia na gasau sa bibivoro ko koya, se bokocia na wa ni cina e kubou lia, Ka me tala mada yani na lewa dodonu me gumatua: 21A ra na vararavi ki na yacana ko ira na vimatanitu tani.22Sa qai yadi mai vi koya e dua sa curumia e dua na tevoro, sa mataboko, ka galu voki lia: a sa vabulai koya ko koya, ia sa vosa ka rai kinia ko koya sa mataboko ka galu. 23A sa kurabui ko ira kece lia na lewe levu, ka tukunia,Ko koya koya na luvei Tevita, se yali?24Ia ni ra sa rogocia ko ira na Farisi, era sa tukunia, ko koya lia koya e yali ni tovoci ira na tevoro ena ka tani, ena kaukauwa lia i Pielisipupi na nodra turaga na tevoro. 25A sa kila na nodra vanananu ko Jisu, ka tukunia vi ira, A matanitu yadua sa visei vakai koya, ena varusai, kei na koro yadua se na vale sa vivala vakai koya, ena yali ni tudei.26Ia kevaka sa tovoci Setani ko Setani, sa qai vivala vakai koya lia, ena qai tudei vaevei na nona matanitu? 27Ia kevaka ka'u tovoci ira na tevoro ena kaukawa i Pielisipupi, sa tovoci ira ena kaukauwa i cei ko ira na kai nomudou? o koya lia koya era na valewai ikodou kinia.28Ia kevaka tovoci ira na tevoro ena kaukauwa ni Yalo ni Kalou, sa qai yaco dina vi ikodou na matanitu ni Kalou. 29Se na rawatia vaevei e dua me curumia na vale ni qaqa, me kovea na nonai yaya, kevaka lia ena yali ni vesukia mada na qaqa ena qai kovea e muri na nonai yau. 30Ko koya lia sa yali ni totaki au, sa to tani; ia ko koya sa yali ni kumunia vata kei au sa dui daidai.31Ko koya koya, kau sa tukunia vi ikodou sa rawa lia me ra kakua ni cudruvia na tamata ena vuku ni nodra valavalaIa ca, kei na nodra vosa ca kece lia; ia sa yali ni rawa me ra kakua ni cudruvia na tamata era sa vosavacacatakia na Yalo Tabu. 32Ia ko koya yadua sa vosavacacatakia na Luve ni tamata ena rawa me kakua ni cudruvi kinia: ia ko koya yadua sa vosavacacatakia na Yalo Tabu, ena yali sara ni rawa me kakua ni cudruvia, ena gauna koya, se na gauna ena muri mai.33Dou valewa ni vinaka na kau, ka vinaka voki lia kinia na vuana: se valewa ni ca na kau, ka ca lia kinia na vuana: ni sa kilai lia na kau ena vuana. 34Koi ikodou na kawa ni gata! dou na rawatia vaevei, ni dou sa tamata ca, mo dou vosatakia na ka vinaka? ni sa vosatakia na gusudra na ka sa oso valevu kinia na lomada. 35A tamata vinaka sa yadia mai na ka vinaka mai na lololo vinaka ni lomana; vata kei na tamata ca sa yadia mai na ka ca mai na lololo ca.36Ia ka'u sa tukunia vi ikodou, A vosa ca vayadua lia era na cavutia na tamata, era na tarogi kinia ena siga ni lewa: 37ni ko na vadonui ena vuku ni nomu vosa, ka ko na cudruvi voki lia ena vuku ni nomu vosa.38Sa qai vosa eso na vunivola vata kei na Farisi, ka tukunia, Vavuvuli, kitou sa via raicia edua nai vatakilakila mai vi iko. 39A sa vosa ko koya, ka tukunia vi ira, Sa dauvaqara nai vatakilakila nai tabatamata ca kai valavala vatani: ia ena yali nai vatakilakila me soli kinia, nai vatakilakila lia i Jona na parofita: 40ia me vaka ka siga tolu ka bogi tolu ko Jona ena kete ni ika levu; ena siga tolu ka bogi tolu vavoki lia kinia na Luve ni tamata ena loma ni qele.41Era na tucake ena vilewai na kai Ninive ka vadinadinatakia na nodra cala nai tabatamata koya, ni ra a vivutuni ena vunau i Jona; ka raica, sa dua eke sa uasivi vi Jona.42Ena tucake na radi ni ceva ena vilewai ka vadinadinatakia na nodra cala nai tabatamata koya, ni sa qai mai o koya ena yasana vayawa sara e vuravura me rogocia na vuku i Solomoni; ka raicia sa dua eke sa uasivi vi Solomoni.43Ia ni sa qai tani ena tamata na yalo velavela, sa viqaiyaki voli ena vanua dravuisiga, ni vaqara nai vavacegu a sa yali ni raicia: 44Sa qai tukunia ko koya, au na lesu voki ki na noqu vale kau a qai tani mai kinia; ia ni sa yaco yani sa raicia ni sa lala tu, sa tavirakia, ka ukutakia. 45Sa qai qai ko koya, ka yadia vata kaya e lewe vitu voki na yalo sa usaivi vi koya ena ca, a ratou sa curumia ka tiko kinia a sa ca valevu i muri na tamata koya, ka ca valailai e liu. Ena va voki lia kinia vi ira na i tabatamata ca koya.46Ia ni sa vosa tiko lia o koya vi ira na lewe levu, raicia, sa tu e tuba na tinana kei na tacina, a ratou sa via vosa vua. 47Sa qai tukunia vua e dua raicia sa tu e tuba na tinamu kei iratou na tacina eratou sa via vosa vi iko.48Sa qai vosa ko koya ka tukunia vi koya sa tukunia vua, Ko cei na tinaqu? se ko cei ko ratou na taciqu? 49Sa dodokia na ligana vi ira na nona tisapeli ka tukunia, Raicia na tinaqu kei na taciqu! 50Ko koya yadua ena caka na loma i Tamaqu sa tiko mai Lomalagi, sai koya koya na taciqu vata kei na ganequ vata kei na tinaqu.

Chapter 13

1Ena siga koya sa qai tani mai vale ko Jisu, ka qai ki tiko sobu e matasawa. 2A sa lewe levu sara era sa soqoni vata kei koya, a sa vodoka kinia e dua na waqa ko koya, ka tiko sobu: a sa tu kece lia mai matasawa na lewe levu.3A sa levu na ka sa vosatakia vi ira ko koya ena vosa vatautauvata, ka tukunia: Raicia sa dua na dauvikaburaki; 4ia ni sa kabukaburaki tiko, sa lutu eso ena tutu ni sala, a sa qai mai na manumanu vuka ka kania. 5A sa lutu eso ki na vanua vivatu, sa yali ni levu cake kinia na qele: a sa tubu cake vatotolo sara, ni sa yali ni vavaku na kena qele: 6ia ni sa cabe na siga, sa malai; ia ni sa yali na wakana, sa raqosa sara.7A sa lutu eso ki na vi wa-vavotona; a sa tubu cake na viwa-vavotona, ka varugutia. 8A sa lutu eso ki na vanua vinaka, a sa vuavua vinaka, sa vua i drau eso, a sa onosagavulu eso, a sa tolusagavulu eso. 9Ko koya sa vadaligana me rogocia, me mani rogocia sara.10Sa qai qai mai ko ira na tisapeli, ka tarogi koya, Ko sa vosa tiko lia vi ira ena vosa vatautauvata ena vuku ni cava? 11Sa qai vosa ko koya, Ni sa soli vi ikodou mo dou kila na veika vuni ni matanitu valomalagi, ia ka yali lia ni soli vi ira. 12Ni sa tu vua na tamata e dua na ka, ena qai soli valevu sara lia vua ka levu na nona; ia na tamata sa yali ni tu vua e dua na ka , ena qai yadi tani sara lia mai vua na ka sa tu vua.13Ko koya koya kau sa vosa kinia vi ira ena vosa vatautauvata: ni ra sa raicia ka yali ni raicia; a ra sa rogocia ka yali ni rogocia, ka lecavia tu. 14Ia sa vayacoria kinia vi ira na parofisai i Aisea, ka vaka, Dou na daurogocia tiko lia, ka lecavia tu; Ia dou na dau raicia tiko lia, ka yali ni raicia;15Ni sa uro mai na lomadra na tamata koya, A sa didivara na daligadra, A sa bobo na matadra; De dua na siga ena rai na matadra. Ka rogo na daligadra, Ka kila na lomadra, A ra saumaki mai, Ia ka'u na vabulai ira.16A sa kalougata na matamudou, ni dou sa raicia, vata kei na daligamudou, ni dou sa rogocia. 17Niu sa tukunia vaidina vi ikodou, Era lewe levu na parofita vata kei na tamata yalododonu era a via raicia na ka dou sa raicia, ka ra na yali ni raicia; ka rogocia na ka dou sa rogocia, ka ra a yali ni rogocia.18Ko koya mo dou qai rogocia na vosa vatautauvata ni dauvikaburaki: 19Ni sa dua e rogocia na vosa ni matanitu, ka lecavia tiko, sa qai qai mai na vuni ca, a sa kovea na ka sa kaburaki ki lomana. Sai koya lia koya sa kaburaki ena tutu ni sala.20Ia ko koya sa kaburaki ena vanua vivatu, sai koya lia koya sa rogocia na vosa, a sa vabautia sara ena reki. 21ia ni sa yali na wakana e lomana, sa tu dede valailai lia: ia ni sa tubu na rarawa, se na vivacacani ena vuku ni vosa, sa tarabe sara lia.22Ia ko koya sa kaburakia ena viwavavotona, sai koya lia koya sa rogocia na vosa: ia na lomaocaoca ena vuku ni vuravura koya, kei nai yau e dauvivakaisini, sa varugutia na vosa, a sa yali kinia ni vua. 23Ia ko koya sa kaburaki ena vanua vinaka, sai koya lia koya sa rogocia na vosa, a sa kila na kenai balebale; a sa vua, ka vuai drau eso, sa onosagavulu eso, ka sa tolusagavulu eso.24Sa dua voki na vosa vatautauvata sa tukunia vi ira ko koya, ka tukunia, Sa vatautauvatakia na matanitu valomalagi kei na dua na tamata sa kaburakia na sila vinaka ena nona were; 25ia ni ra sa moce ko ira na tamata, sa qai mai na nona meca ka kaburakia vata na sila ca e loma ni witi, a sa qai qai yani. 26Ia ni sa tubu mai na sila ka vua, sa qai rairai voki lia na sila ca.27Sa qai mai vua na kenai taukei ko ira na nona tamata, ka tukunia vua, Ko sa yali saka lia ni kaburakia na sila vinaka ena nomu were? sa qai yadi mai vi na sila ca? 28Sa qai tukunia vi ira ko koya, A ka koya sa caka e dua na meca. A ra sa tukunia vua ko ira na tamata, Ko sa vinakatia beka me kitou qai ki kumunia vata koya?29A sa tukunia ko koya, Tei kakua mada, de dou cavurakia voki lia na witi ni dou kumunia vata na sila ca. 30dainia lia me rau tubu vata ruarua me tei cava mada na yabaki: ia ni sa cava na yabaki ka'u na tukunia vi ira na dau tamusukia, Dou kumunia vata mada na sila ca, ka vaucia ena vivau me visa: ia dou kumunia vata na witi ki na noqu lololo.31Sa dua voki na vosa vatautauvata sa tukunia vi ira ko koya, ka tukunia, Sa tautauvata na matanitu valomalagi kei na dua na sore ni musita, ko koya sa yadia e dua na tamata, ka tea ena nona were: 32ia ko koya sa lailai sobu ena sore ni kau kece lia; ia ni sa tubu cake, sa levu cake ena kena mataqali ko ya, a sa yaco me yadi dina, a sa qai ki ro sara lia e tabana na manumanu vuka.33Sa dua voki na vosa vatautauvata sa tukunia vi ira ko koya: Sa tautauvata na matanitu valomalagi kei na leveni, sa tauria e dua na yalewa, ka vunia e loma ni madrai droka e tolu nai varau, me sa valevenitakia kece mada lia.34Na ka kece lia koya sa tukunia ko Jisu kivei ira na lewe levu ena vosa vatautauvata; a sa yali ni vosa loa lia vi ira, sa vosavatautauvata tiko lia: 35ko koya lia koya sa vayacoria kinia na vosa sa tukunia na parofita, ni sa tukunia, Au na vosa lia ena vosa vatautauvata; Au na tukunia eso na ka sa vuni tu mai na gauna sa caka kinia ko vuravura.36Sa qai talai ira yani na lewe levu ko Jisu, ka curu ki vale: a sa qai mai vua ko ira na nona tisapeli, ka tukunia, Ni vamacalatakia mai vi kitou na vosa vatautauvata ni sila ca mai na were. 37A sa vosa ko koya, ka tukunia vi ira, Ko koya lia sa kaburakia na sila vinaka, ko ya na Luve ni tamata: 38ia na were ko vuravura; ia na sila ca ko ira na luve ni vu-ni-ca: 39ia na meca sa kaburakia sai koya na tevoro: ia na yabaki nai vataotioti ki vuravura: ia na dautamusukia ko ira na agilosi.40Ia me vaka sa kumunia vata na sila ca ka visa ena buka; ena vakinia enai vataotioti ki vuravura koya: 41ena talai ira yani na nona agilosi na Luve ni tamata, me ra soqonia vata mai na nona matanitu na ka kece lia sa dauvivacalai, kei ira sa caka tiko na ka ca; 42ia era na daini ira ki na lovo ni bukawaqa; era na dautagi kinia, ka vasequruquru bati. 43Era na qai serau na tamata yalododonu, me vaka lia na siga, ena matanitu ni Tamadra. Ko koya sa vadaligana, me mani rogocia sara.44Sa dua voki, sa tautauvata na matanitu valomalagi kei nai yau sa vuni tu ena dua na were; ka sa dua na tamata sa raicia, ka yali ni tukunia, ia ni sa rekitakia, sa qai ki volitakia na ka kece lia sa tu vua, a sa volia na were ko ya. 45Sa dua voki, sa tautauvata na matanitu valomalagi kei na tamata dauvivoli, sa vaqara eso na mata ni civa vinaka: 46ia ni sa raicia e dua na mata ni civa talei sara, sa qai ka volitakia na ka kece lia sa tu vua, ka sa volia na ka koya.47Sa dua voki, sa tautauvata na matanitu valomalagi kei na lawa ni yavi, sa viritakia ki wai: a sa rawa kinia eso mai na vimataqali kece lia. 48ia ni sa sinai, era sa yavia ki matasawa, a ra sa tiko sobu, ka tugania na kena vinaka ki na sova, ka dainia tani na kena ca.49Ena vakinia enai vataotioti ki vuravura: era na qai mai na agilosi, ka tawasei ira tani na tamata ca mai vi ira na yalododonu, 50ka daini ira laivi tu ki na lovo ni bukawaqa: era na dautagi kinia, ka vasequruquru bati.51Dou sa kila nai balebale ni ka kece lia koya? Era sa tukunia vua, Io. 52Sa qai tukunia vi ira ko koya, Ia na vunivola kece lia sa vatavulici ena ka ni matanitu valomalagi, sa tautauvata ki ira na tamata sa taukenia e dua na vale, ko koya sa yadia mai na nona lololo na veika vou kei na veika makawa voki lia. 53A sa yaco, ni sa vaotia ko JIsu na vosa vatautauvata kece koya,sa qai tani mai na vanua koya.54Ia ni sa tadu ki na nona vanua, sa vavulici ira ko koya ena nodra vale ni lotu, a ra sa kurabui kinia, ka tukunia, E rawatia mai vi ko koya na vuku va koya, kei na cakacaka mana koya? 55sa yali lia ni luve ni matai ko koya? sa yali lia ni yacai i tinana ko Meri? ki na tacina ko Jemesa vata kei Josefa, vata kei Saimoni, vata kei Jutasa? 56kei na ganena, eratou sa yali lia ni tiko vata kece kei ita? sa qai rawatia mai vi ko koya na ka kece lia koya?57A ra sa tarabe ena vukuna. A sa tukunia vi ira ko Jisu, Sa varokorokotakia na parofita ena vivanua tani, ia sa yali lia ena nona vanua se nona vale. 58Ia ka yali ni caka mai keri ko koya e levu na cakacaka mana, ni ra sa yali ni vabautia.

Chapter 14

1Ena gauna koya sa rogocia ko Eroti na turaga nai rogorogo kei Jisu; 2a sa tukunia vi ira na nona tamata, Koya ko Joni na dauvipapitaisotaki; a sa tu cake voki mai na mate ko koya; o koya sa vu kinia vi koya na kaukauwa mana.3Ni sa tauri Joni eliu ko Eroti, a sa vesukia, ka dania ki valenivivesu ena vuku i Erotiasa, na wati i Filipi na tacina: 4ni sa tukunia vua ko Joni, E yali ni tara mo drau viwatini kaya. 5Ia ni sa via vamatea ko koya, sa rerevaki ira na lewe levu, ni ra sa vasama sa parofita ko koya.6Ia ni sa caka na magiti ni siga ni sucu i Eroti, sa meke e matadra na goneyalewa na luve i Erotiasa, a sa rekitakia ko Eroti. 7Ko koya kinia sa yalatakia vua ko koya ka bubului kinia me soli vua na ka kece lia ena kerea.8Ia ni sa vavulici koya mada eliu ko tinana, sa tukunia ko koya, Solia mai vi au na vanua gona e dua na dari na ulu i Joni na dauvipapitaisotaki. 9Sa qai rarawa na tui: ia sa tukunia lia me soli, ena vuku ni nona bubului, ena vukudra voki lia era sa kana vata kinia.10A sa talaki ko koya ka sa tamusukia na ulu i Joni ena valenivivesu. 11A sa yadi mai na uluna ena dua na dari, a sa soli vua na goneyalewa: ka sa yadia ko koya vi tinana. 12Sa qai qai mai ko iratou na nona tisapeli, a ratou sa yadia na yagona, ka bulutia; a ratou sa qai ka laki tukunia vi Jisu.13Ia ni sa rogocia ko Jisu, sa soko vatikitiki tani ena waqa ki na dua na vanua lala: ia ni ra sa rogocia ko ira na lewe levu, era sa taubale e vanua mai na vikoro ka muri koya. 14A sa qai mai ko Jisu, ka raicia era sa lewe levu sara a sa lomani ira, a sa vabulai ira na nodra era tauvimate.15Ia ni sa yakavi mai, sa qai mai vi koya ko ira na nona tisapeli, ka tukunia, Koya na vanua lala, sa kala na siga; mo vatalai ira yani na lewe levu, me ra qai ki na vikoro lalai, me ra volia kinia na kedra.16A sa tukunia vi ira ko Jisu, E yali ni yaga me ra qai, mo dou solia mai e dua na kedra. 17Era sa qai tukunia vua, E yali lia vi kitou eke, e lima lia nai buli madrai, ka rua na ika. 18A sa tukunia ko koya, Dou yadia mai vi au.19Sa qai vosa ko koya vi ira na lewe levu me ra tiko sobu ena vi co, a sa tauria nai buli madrai e lima, kei na ika e rua, a sa ta cake ki lomalagi, ka lotutakia, a sa dovia na vibuli madrai, ka solia vi ira na tisapeli, ia ko ira na tisapeli era sa solia vi ira na lewe levu. 20A ra sa kana kece lia, a ra sa mamau: a sa tomikia vata na vo ni ka sa dovi, a sa tinikarua nai su sa sinai kina. 21Ia ko ira sa kania era sa lewe lima beka na udolu na tagane, ia ko ira na yalewa ki na gone era sa yali ni wili.22A sa qai varotia sara ko JIsu vi ira na nona tisapeli me ra vodokia na waqa me ra liutaki koya ki tai kadua, me sa vatalai ira mada yani na lewe levu ko koya. 23Ia ni sa vatalai ira oti yani na lewe levu, sa cabe taudua ko koya ki na ulu-ni-vanua me masu; ia ni sa yakavi mai, sa tiko dua loa lia kinia ko koya. 24A sa qai tiko e loma ni wasawasa na waqa, a suaigelegele ena ua: ni sa cagi leca.25Ia enai kava ni wase ni bogi sa qai mai vi ira ko JIsu, a sa qai voli e dela ni wai. 26Ia ni ra sa raicia ko ira na tisaplei, ni sa qai voli ko koya e dela ni wai, era sa kidroa, ka tukunia, Sa dua na yalo; a ra sa qoqolou, ni ra sa rere. 27A sa vosa sara vi ira ko Jisu, ka tukunia, Dou vacegu; koi au lia; dou kakua ni rere.28A sa vosa vi koya ko Pita, ka tukunia, na Turaga, kevaka sai ikonu, kacivi au meu qai yani vi ikonu e dela ni wai. 29A sa tukunia ko koya, Qa lia mai. Ia ni sa sobu mai na waqa ko Pita, sa qai ena dela ni wai, me qai voki lia vi Jisu. Ia ni sa raicia sa kaukauwa na cagi, sa qai rere; 30ia ni sa raicia sa kaukauwa na cagi, sa qai rere; ia ni sa vatekivu me lutu dromu, sa kaci sara, ka tukunia, Na Turaga, ni vabulai au.31Sa qai dodokia sara na ligana ko JIsu, a sa tauria, ka tukunia vua, O iko sa lailai na nomu vabautia, O sa vatikitikiqa ena vuku ni cava? 32Ia ni sa rau sa vodo ki waqa, sa ruru na cagi. 33Ia ko ira na sa tiko mai waqa, ka tukunia, Sa dina sara lia ikonu sa Luve ni Kalou.34A ra sa qai ki tai kadua. a ra sa yaco ki na vanua Kenisareti. 35Ia ni ra sa kilai koya ko ira na tamata mai na yasana ko koya, era sa talatala ki na yasana kece lia sa vavolivolitia, a ra sa yadi ira kece lia mai vua sa tauvimate; 36a ra sa masuti koya me ra tara loa lia na tutu ni nonai sulu, a ra sa bula sara ko ira kece lia sa tara.

Chapter 15

1Sa qai qai mai vi Jisu ko ira na vunivola kei ira voki lia na Farisi mai Jerusalemi, ka tukunia, 2A cava sa talaidredre kinia ko ira na nomu tisapeli kei na nodrai vavuvuli na qase? ni ra sa kana ka ra yali ni vuluvulu. 3A sa vosa ko koya, ka tukunia vi ira, A cava dou sa talaidredre voki lia ki na vunau ni Kalou ena nomudoui vavuvui4Ni sa varotia na Kalou, ka tukunia, Varokoroko vi rau na tamamu vata kei na tinamu: ia Ko koya sa vosavacacatakia na tamana se tinana, me sa vamatei. 5Ia dou sa tukunia, O koya yadua ena tukunia vi tamana se tinana, Sa vatabui me nona na Kalou na noqu ka sa yaga vi iko. 6me sa qai yali ni varokoroko vi tamana kei tinana. Ia dou sa valoatakia na vunau ni Kalou ena nomudoui vavuvuli.7A dauvivakaisini koi ikodou! sa tukuni ikodou vavinaka e liu ko Aisea, ni sa tukunia, 8Ko ira na tamata koya era sa varokorokotaki au ena gusudra. Ia na yalodra sa yawa tani vi au. 9A sa yali ni yaga na nodra masuti au, NI ra sa vatavuvulitakia na vunau ni tamata mei vavuvuli.10A sa kacivi ira na lewe levu, ka tukunia vi ira, Dou rogocia, ka vakasama: 11a ka sa curu ki na gusuna sa yali ni vadukadukalitakia na tamata; ia na ka lia sa qai mai na gusuna, sai koya lia sa vadukadukalitakia na tamata.12Sa qai qai mai ko ira na nona tisapeli, ka tukunia vua, Ko ni sa kila beka era sa lomaca na Farisi, ni ra sa rogocia na vosa koya? 13A sa vosa ko koya, ka tukunia, A kau vayadua lia, e yali ni tea ko Tamaqu valomalagi, ena cavu laivi. 14Dou daini ira lia: era sa mataboko, a ra sa tuberi ira na mataboko. Ia kevaka e tuberia na mataboko na mataboko, erau na sikalutu ruarua ki nai keli.15Sa qai vosa ko Pita, ka tukunia vua, Mo ni tukunia mai vi kitou na vosa vatautauvata koya. 16A sa tukunia ko Jisu, Koi ikodou voki lia, dou sa yali ni kila rawa? 17Dou sa yali beka ni kila, na ka kece lia sa curu ki na gusu sa lutu ki na kete, a sa dai yani ki nai benubenu?18Ia na veika sa curu mai na gusu, sa qai dina mai na yalo, a veika lia koya sa vadukadukalitakia na tamata. 19Ni sa curu yani mai na yalo na nanumia ca, na daulaba, na dauyalewa, na daudara, na daubutako, na vibeitaki vailasu, na vosa vacaca. 20a veika koya sa vadukadukalitakia na tamata: ia ka yali ni vadukadukaktakia na tamata, ni sa kana ka sa yali mada ni vuluvulu.21Sa qai tani ko Jisu, ka qai ki na viyasana i Taia kei Saitoni. 22Ka raicia, sa dua na yalewa ni Kenani sa qai mai na yasana ko ya, a sa tagi vua, ka tukunia, Ni lomani au mai, na Turaga, na Luve i Tevita; na luvequ yalewa sa rarawa valevu ni sa curumi koya e dua na tevoro. 23A sa yali ni tukunia vua e dua na vosa ko koya. A ra sa qai mai na nona tisapeli ka masuti koya, ka tukunia, Vatalai koya tani; ni sa mai tagi muri ita voki lia.24A sa vosa ko koya, ka tukunia, Au sa yali ni talai vei ira na tani, vi ira lia na sipi ni mataqali i Isireli era yali tu. 25Sa qai qai mai na yalewa, ka cuva vua, ka tukunia, Ikonu na Turaga, ni vukei au mai. 26A sa vosa ko koya, ka tukunia, Sa yali ni vinaka me yadi na kedra na gone, ka me dai lia vi ira na koli.27A sa tukunia na yalewa, E dina lia, na Turaga: ia ko ira na koli era kania na meme ni kakana sa lutu mai na tepeli ni nodra turaga. 28Sa qai vosa ko Jisu, ka tukunia vua, Yalewa, sa levu na nomu vabautia: me yaco vi iko me vaka na ka ko sa vinakatia. A sa bula na luvena-yalewa ena tiki ni siga koya.29A sa qai tani mai na vanua koya ko Jisu, ka qai voleka ki na wasawasa ko Kalili; a sa cabe ki na ulu-ni-vanua, ka tiko sobu kinia. 30A ra sa lewe levu sara sa qai mai vua, era sa yadia mai na lokiloki, na mataboko, na galu, na gera, ka lewe levu voki; a ra sa kotori ira sobu ki na yava i Jisu; a sa vabulai ira ko koya: 31a ra sa kurabui kinia ko ira na lewe levu, ni ra sa raicia sa vosa rawa na galu, sa bula na gera, sa qai rawa na lokiloki, a sa rai rawa na mataboko: a ra sa vacaucautakia na Kalou i Isireli.32Sa qai kacivi ira mai na nona tisapeli ko Jisu, ka tukunia, Au sa lomani ira na lewe levu, sa qai bogi tolu era sa tiko lia vi au, a sa yali na ka me ra kania: ia kau sa yali ni via vatalai ira yani ni ra sa yali ni kana, de ra malumalumu e gaunisala. 33A sa tukunia vua ko ira na tisapeli, Eda na rawatia mai vi na madrai e lekutu, me ra mamau kinia ko ira na lewe levu koya? 34A sa tukunia vi ira ko Jisu, E vica na buli madrai sa tu vi ikodou. A ra sa tukunia , E vitu, ka so na ika lalai. 35A sa vosa ko koya vi ira na lewe levu me ra tiko sobu ena qele.36A sa tauria ko koya nai buli madrai e vitu kei na ika, a sa vavinavinaka, a sa dovia, a sa solia vi ira na nona tisapeli, ia ko ira na tisapeli era solia vi ira na lewe levu. 37A ra sa kana kece lia, a ra sa mamau: a ra sa tomikia vata na vo ni ka sa dovi, ka sa vitu na sova sa sinai kinia. 38Ia ko ira sa kana era sa lewe va na udolu na tagane, ia ko ira na yalewa vata kei na gone era sa yali ni wili. 39A sa talai ira yani na lewe levu ko koya, a sa qai vodokia na waqa, a sa tadu ki na yasayasa va Makitala.

Chapter 16

1Sa qai qai mai ko ira na Farisi vata kei ira na tokani i Setoki, me ra vatovolei koya, a ra sa masutia me vatakila vi ira e dua na vatakilakila mai lomalagi. 2A sa vosa ko koya, ka tukunia vi ira, Ni sa raiyavi, dou sa tukunia, Ena siga vinaka; ni sa damudamu na lomalagi.3ia ena savulaci, Ena siga ca ni kua; ni sa damudamu ka loaloa na lomalagi. Koi ikodou na dauvivakaisini, dou sa kila rawa na mata ni lomalagi; ia dou yali beka ni kila rawa na vivatakilakila ni gauna koya?. 4ai tabatamata ca ka dauyalewa sa dauvaqara e dua nai vatakilakila; ka na yali ni soli kinia e dua na vatakilakila, a i vatakilakila lia i Joni na parofita. A sa qai daini ira ko koya , ka qai yani.5Ia ni sa tadu ko ira na nona tisapeli ki tai kadua, era sa guilecavia me yadia na madrai. 6Sa qai tukunia vi ira ko Jisu, Dou raicia ka qarauni ikodou mai na nodra leveni na Farisi kei na tokani i Setoki. 7A ra sa vivosakitakia vakai ira, ka tukunia, Sa ka beka ni da sa yali ni yadia mai na madrai. 8Ia ni sa kila ko Jisu, sa tukunia vi ira, Koi ikodou sa lailai na nomudou vabautia, ena cava dou sa vinanuyakia kinia ena lomamudou, ni dou sa yali ni yadia mai na madrai?9Dou sa yali beka ni kila rawa mai, se nanumia nai buli madrai e lima vi ira e lewe lima na udolu. ia ka vica nai su dou a vasinatia? 10se nai buli madrai e vitu vi ira na lewe va na udolu, ia ka vica na sova a vasinaitia?11E vaevei ni dou sa yali ni kila rawa niu sa yali ni vosatakia na madrai, na nodra leveni lia na Farisi vata kei nai tokani i Setoki kau sa tukunia mo dou qarauni ikodou mai kinia? 12Era sa qai kila ni sa yali ni vosa ko koya me ra qarauni ira mai na leveni ni madrai, mai na nodrai vavuvuli lia na Farisi vata kei nai tokani i Setoki.13A sa tadu ko Jisu ki na yasayasa va Sisaria-Filipai, a sa tarogi ira na nona tisapeli, ka tukunia, Era sa tukunia na tamata se ko cei koi au na Luve ni tamata? 14A ra sa tukunia, Eso, Ko Joni na dauvipapitaisotaki: ia ka so, Ko Ilaija; ia ko so voki, Ko Jeremaia, se dua tani na parofita. 15Sa qai tukunia vi ira ko koya, Ia dou sa tukunia se ko cei ko au? 16Sa qai vosa ko Saimoni Pita, ka tukunia, Koi ikonu na Karisito, na Luve ni Kalou bula.17A sa vosa ko Jisu, ka tukunia vua, Ko sa kalougata, Saimoni Pa-Jona: ni sa yali ni vatakila vi iko na lewe kei na dra, na Tamaqu lia sa tiko mai lomalagi. 18Au sa tukunia voki lia vi iko, Ko iko ko Pita, ia e dela ni vatu koya kau na tara kinia na noqui soqosoqo lewe ni lotu; ena yali ni rawatia na matamata ni koro ni etesi.19Au na solia voki lia vi iko nai dola ni matanitu valomalagi: ia na ka kece lia ko na vaucia e vuravura, ena vauci mai lomalagi: ia na ka kece lia ko na serekia e vuravura, ena sereki mai lomalagi. 20Sa qai varotia vi ira na nona tisapeli, me ra kakua ni tukunia vua e dua ni sai Jisu na Karisito ko koya.21Ena gauna koya sa vatekivu kinia ko Jisu, me vatakila ki vi ira na nona tisapeli, ni sa kilikili kaya me qai ki Jerusalemi, ka vosotia na ka e levu mai vi ira na matua, vata kei ira na bete levu, vata kei ira na vunivola, ka me vamatei, ka me vaturi cake voki mai enai katolu ni siga. 22Sa qai yadia koya ko Pita, ka vatekivu me vunaucia, ka tukunia, Me vayawa vi ikonu na Turaga: na ka koya ena yali sara ni yaco vi ikonu. 23A sa vuki ko koya, ka tukunia vi Pita, Qai tani ki dakuqu Setani: ko sa via vatarabetaki au; ni ko sa yali ni vananumia na ka ni Kalou, na ka lia ni tamata.24Sa qai tukunia vi ira na nona tisapeli ko Jisu, Kevaka e dua sa muri au, me kakua ni muria na lomana, ia me cola na nona kauvelatai, ka muri au. 25Ia ko koya yadua sa via maroroya na nona bula, ena vayalia: ia ko koya yadua ena vayalia na nona bula ena vukuqu, ena maroroya. 26Ia ka cava na kena yaga vua na tamata, kevaka e rawati vuravura taucoko, ka vayalia na yalona? se cava ena solia na tamata mei sau ni yalona?27Ni sa qai mai na Luve ni tamata enai ukuuku ni Tamana, kei ira vata kaya na nona agilosi; ena qai saumia ko koya vi ira na tamata yadua me vaka na nodrai valavala. 28Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Sa tu eke eso, era na yali dina ni mate, era na raicia mada na Luve ni tamata ni sa qai mai ena nona matanitu,

Chapter 17

1Sa bogi ono sa qai yadi Pita kei Jemesa, vata kei Joni na tacina, ko Jisu, a sa yadi iratou vatikitiki ki na dua na ulunivanua cecere. 2A sa matalia na yagona e matadratou; a sa serau na matana me vaka na matanisiga, ka sa vulavula mai na nonai sulu me vaka na rarama.3Ka raicia, sa sikavotu vi iratou ko Mosese kei Ilaija, a ratou sa vivosaki kaya. 4Sa qai vosa ko Pita, ka tukunia vi Jisu, Na Turaga, sa vinaka na nodatou tiko na vanua gona: kevaka ko ni sa vinakatia, me kitou tara ena vanua gona e tolu na vale vacevaceva; e dua me nomuni, ka dua me nei Mosese, ka dua me nei Ilaija.5Ni sa vosa tiko ko koya, raicia, sa dua na o lumilumisa sa varurugi iratou: ka raicia, sa rogo e dua na vosa mai na o, sa tukunia, Koya na noqu Gone ni toko, au sa dau vinakatia valevu; dou varogoci koya. 6Ia ni ratou sa rogocia na tisapeli, eratou sa cuva vatoboicu ka ra sa rere valevu. 7A sa qai mai ko Jisu ka tarai iratou, ka tukunia, Tu cake, ka kakua ni rere. 8Ia ni ratou sa ta cake, eratou sa yali ni raicia e dua voki, ko Jisu dua loa lia.9Ia ni ratou sa qai sobu tiko mai na ulunivanua, sa varotia vi iratou ko Jisu, ka tukunia, Kakua ni tukunia vua e dua na veika sa rairai, ka malua me tu cake voki mai na mate na Luve ni tamata. 10A sa tarogi koya ko iratou na nona tisapeli, ka tukunia, A cava era sa tukunia kinia na vunivola ni sa dodonu me liu mada mai ko Ilaija?11A sa vosa ko Jisu, ka tukunia vi iratou, Sa qai dina mada mai ko Ilaija, me vukicia na ka kece me vinaka voki. 12Ia kau sa tukunia vi ikodou, Sa lesu ena vanua gona ko Ilaija, a ra sa yali ni kilai koya, a ra sa caka vua na kece lia era sa vinakatia: era na vararawatakia va voki lia kinia na Luve ni tamata. 13Eratou sa qai kila na tisapeli ni sa vosataki Joni na dauvipapitaisotaki vi iratou ko koya.14Ia ni ratou sa yaco vi ira na lewe levu, sa qai mai vua e dua na tamata, ka tekiduru vua, ka tukunia. 15Ikonu na Turaga, ni lomani koya na luvequ-tagane: ni sa tauvi koya na lialia, a sa rarawa valevu: sa bale valevu ki na bukawaqa. ka valevu ki na bukawaqa, ka valevu ki na wai: 16ia kau a yadia vi iratou na nomuni tisapeli, a ratou sa yali ni vabulai koya rawa.17Sa qai vosa ko JIsu, ka tukunia, Ai tabatamata yali ni vabautia ka yalo vatani! a cava na kena dede meu tiko kei ikodou? a cava na kena dede meu vosoti ikodou? yadi koya mai vi au koya. 18Sa qai vunaucia na tevoro ko Jisu; a sa qai tani mai vua: a sa bula na gone ena tiki-ni-siga koya.19Era sa qai qai vatikitiki mai na tisapeli vi Jisu, a ra sa tukunia, Ena vuku ni cava kitou sa yali ni tovoci koya tani rawa kinia? 20A sa tukunia vi ira ko Jisu, Ena vuku ni dou sa yali ni vabautia: niu sa tukunia vaidina vi ikodou, Kevaka e tu vi ikodou na vabautia e vaka na sore ni mosita, dou na tukunia ki na ulunivanua koya. Qai tani ki na vanua koya ka na qai tani: a sa yali na ka ena dredre vi ikodou: 21ia ko ira sa va koya era na yali ni tovoci tani loa, ena daumasu lia kei na daulolo.22Ia ni ra sa qai voli e Kalili, sa tukunia vi ira ko Jisu, Ena soli yani na Luve ni tamata kei na ligadra na tamata: 23ka ra na vamatei koya, ka na vaturi cake voki mai ko koya enai katolu ni siga. A sa rarawa valevu na lomadra.24Ia ni ra sa tadu ki Kapenaumi, sa qai mai vi Pita ko ira sa kumunia vata na soli ki na vale ni Kalou; ka tukunia, sa yali li ni caka na soli ki na vale ni Kalou na nomudoui vavuvuli? 25Sa tukunia ko koya, Sa solia. Ia ni sa curu ki vale, sa vosa taumada ko Jisu, ka tukunia, A cava ko lewa, Saimoni? era sa tarogia vi cei nai vacavacava se na soli ko ira na turaga vavuravura vi ira na nodra gone, se vi ira na nodra gone, se vi ira lia na tani?26Sa tukunia vua ko Pita, Vi ira lia na tani. Sa tukunia vua ko Jisu, sa qai lalaga na gone. 27ia me da kakua ni vacalai ira, mo qai ki matasawa, ka viritakia na siwa, ka tauria na ika ena yavi mada mai; ia ni ko sa basukia na gusuna, ko na raicia kinia e dua nai lavo: koya mo yadia vi ira me nodarui tavi.

Chapter 18

1Ena gauna koya sa qai mai vi Jisu ko ira na tisapeli, ka tarogia, Ko cei sa levu cake ena matanitu valomalagi? 2A sa kacivia mai e dua na gone lailai ko Jisu, ka vaturia ena kedra maliwa, 3ka sa tukunia, Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Kevaka dou sa yali ni saumaki mai, ka yaco me vaka na gone lalai, dou na yali sara ni curu ki na matanitu valomalagi.4ia ko koya sa vamalumalumutaki koya me vaka na gone lailai koya, ko koya lia sa levu cake ena matanitu valomalagi. 5Ia ko koya yadua sa vinakatia e dua na gone lailai vakoya ena vuku ni yacaqu, sa vinakati au. 6ia ko koya sa vacala e dua vi ira na lalai koya era sa vabauti au, sa vinaka vua kevaka ka varubeci e domona e dua na vatu i qaqi levu, ka vadromucia ki na wasaliwa titobu.7Sa ca ko vuravura ena vuku ni vivacalai! ni sa mama me yali ni yaco mai na vivacalai; ia sa ca vua na tamata sa vayacoria na vivacalai!. 8Ia kevaka sa vacalai iko na ligamu se na yavamu, mudukia tani, ka dainia tani vi iko: sa vinaka vi iko mo curu ki na bula ka yava dua se liga dua, a sa ca me rua na ligamu se rua na yavamu ka mo dai ki na bukawaqa sa yali ni mudu.9Ia kevaka sa vacalai iko na matamu, vecukia tani, ka dainia tani vi iko; sa vinaka vi iko mo curu ki na bula ka dua lia na matamu, ka sa ca me rua na matamu ka mo dai ki eli sa waqa kinia na buka.10Lewai ikodou vinaka mo dou kakua ni becia e dua vi ira na lalai koya; niu sa tukunia vi ikodou, A nodra agilosi mai lomalagi era sa raicia tiko lia na mata i Tamaqu sa tiko mai lomalagi. 11Ni sa qai mai na Luve ni tamata me vabulai koya sa yali.12Dou lewa vaevei? kevaka e dua na tamata sa dua na drau na nona sipi, a sa yali e dua, ena yali beka ni dainia laivi tu e ciwasagavulu ka ciwa, ka qai ki na viulunivanua me vaqarai koya ka yali? 13Ia kevaka sa raicia, au sa tukunia vaidina vi ikodou, ena reki valevu e na vuku ni sipi koya, ka valailai lia ena vuku ni ciwasagavulu ka ciwa sa yali. 14Sa va voki lia koya na Tamamudou sa tiko mai lomalagi, ni sa yali ni vinakatia me yali e dua vi ira na lalai koya.15Ia kevaka sai valavala ca vi iko na wekamu, qai ka vunaucia ni drau sa tiko vi ikodrau lia: kevaka ena rogoci iko, ko sa qai rawai koya na wekamu. 16Ia kevaka ena yali ni rogocia, me qai lewe dua se lewe rua voki mo yadia vata ki iko, me vaidinadinatakia na vosa kece lia ena gusu ni dautukutuku e lewe rua se lewe tolu.17Ia kevaka e bese ni rogoci iratou, tukunia vei ira nai soqosoq lewe ni lotu; ia kevaka e bese ko koya ni rogoci ira nai soqosoqo lewe ni lotu, me qai vaka na tawa lotu kei koya sa kumunia nai vacavacava vi iko ko koya.18Au sa tukunia vaidina vi ikodou, A ka kece lia dou na vaucia e vuravura ena vauci voki lia mai lomalagi; ia na ka kece lia dou na serekia e vuravura, ena sereki voki lia mai lomalagi. 19Au sa tukunia voki vi ikodou. Kevaka e lewe rua vi ikodou sa lomavata e vuravura, me kerea e dua na ka, ena vayacoria vi rau na Tamaqu sa tiko mai lomalagi. 20Ia ena tikinia sa soqoni vata kinia e lewe rua, se lewe tolu, ena yacaqu, au sa tiko kinia ena kedratou maliwa.21Sa qai qai mai vua ko Pita, ka tukunia, Noqu Turaga, mei valavala ca vavica mada vi au na wekaqu, kau kakua lia ni cudruvia? me vavitu? 22Sa tukunia vua ko Jisu, Au sa yali ni tukunia vi iko, me vavitu loa lia: me vavitusagavulu na vitu.23Ko koya lia koya sa vatauvatani kinia na matanitu valomalagi ki na dua na tui, sa via tarogi ira na nona tamata. 24Ia ni sa vatekivu ko koya me vatarogia, sa qai yadi mai vua e dua, sa tini na udolu na nona taledi sa yali ni saumia. 25Ia ni sa yali vua na ka me saumia kinia, sa tukunia na nona turaga me volitakia ko koya, kei ira na watina, kei iratou na luvena, kei na ka kece lia sa tu vua, me saumia kinia.26Sa qai cuva sobu na tamata, ka masuti koya, ka tukunia, ikonu na Turaga, ni vosoti au mada lia, kau na saumia kece lia vi ikonu. 27Sa qai yalovinaka mai na turaga ni tamata ko ya, ka sa serekia, ka dainia me kakua ni saumia.28A sa qai ki tuba na tamata koya, ka sa raicia e dua na nonai tokani, sa yali ni saumia vua e dua na drau na pene: a sa tauria ka kidomokia , ka tukunia, saumia mada vi au na nomu dinau. 29Sa qai cuva sobu na nonai tokani ki na yavana, a sa vamasutia, ka tukunia, Mo vosoti au mada lia, kau na saumia kece lia vi iko.30A sa bese ko koya: a sa qai ka dainia ki na vale ni vivesu, me saumia mada na nona dinau. 31Ia ko ira na nonai tokani ni ra sa raicia na ka sa caka era sa rarawa valevu, a ra sa qai ki tukunia vua na nodra turaga na ka kece lia sa caka.32Ia na nona turaga, ni sa kacivi koya mai, sa tukunia vua, Tamata ca, au a sereki iko mai na dinau levu o koya, ni ko sa masuti au: 33e yali beka ni kilikili vi iko mo yalovinaka vua na nomui tokani, me vaka kau a yalovinaka vi iko?34A sa cudru na nona Turaga. a sa soli koya vi ira nai vatawa ni vale ni vivesu, me saumia kece mada na nona dinau. 35Ena caka va voki lia kinia vi ikodou ko Tamaqu valomalagi, kevaka dou sa yali ni dui serekia na wekamudou, mai na vu ni yalomudou, mai nai sau ni nodra caka ca.

Chapter 19

1Ni sa vaotia ko Jisu na vosa koya, sa qai qai tani e Kalili, ka yaco ki na yasayasa va-Jutia ena tai kadua ni Joritani; 2a ra sa lewe levu sara era sa muri koya a sa vabulai ira mai kinia ko koya.3A sa qai mai vi koya ko ira na Farisi, ka vatovolei koya, ka tukunia vua, Sa tara vua na tagane me dainia na watina ena vuku ni ka kece lia, se yali? 4A sa vosa ko koya, ka tukunia vi ira, Dou a yali beka ni wilikia, ko koya sa buli rau enai vatekivu sa bulia lia na tagane kei na yalewa,5a sa tukunia, Ena vuku ni ka koya ena daini tamana kei na tinana na tagane, ka kabitia na watina: a rau na lewe dua? 6O koya koya erau sa yali kinia ni lewe rua tiko, erau sa lewe dua lia: ia na ka sa vaucia vata na Kalou, me kakua ni tawasea rua na tamata.7Era sa tukunia vua, A cava sa varotia kinia ko Mosese me solia vua nai vola ni vidai, ka qai dainia tani? 8Sa tukunia vi ira ko koya, Ena vuku ni nomudou loma kaukauwa sa vosoti ikodou kinia ko Mosese mo dou dainia tani na watimudou: ia ka yali ni vakoya mai nai vatekivu. 9Ia kau sa tukunia vi ikodou, O koya ena dainia tani na watina, ke sa yali ni dautagane, ka qai kei vawati ki na dua tani, sa dauyalewa; ko koya voki lia erau qai viwatini kei na yalewa sa dai, sa dauyalewa.10Sa tukunia vua ko ira na nona tisaipeli, Koya sa vakoya na lewa vua na tagane kei na watina, koya sa vinaka me kakua ni caka na vawati. 11A sa tukunia vi ira ko koya, Sa yali ni rawatia na ka koya na tamata kece lia, ko ira lia sa soli vi ira. 12Eso sa kua ni vawati, ni ra sa sucu vakinia mai na kete i tinadra: ka so sa kua ni vawati, ni sa seleti ira ko ira na tamata: ka so sa kua ni vawati, ni ra sa lewa me ra vakinia ena vuku ni matanitu valomalagi. Ko koya sa rawatia me vabautia, me vabautia.13A sa qai yadi mai vua eso na gone lalai, me tabaki ira ko koya ena ligana, ka masulakia: a sa vunauci ira ko ira na tisaipeli. 14A sa tukunia ko Jisu, Daini ira na gone lalai, ka kakua ni tarovi ira, ni ra sa qai mai vi au; ni sa vataki ira na lewe ni matanitu valomalagi. 15A sa tabaki ira ena ligana ko koya, ka qai qai tani mai gona.16A sa raicia, sa qai mai e dua, ka tukunia vua, Vavuvuli vinaka, a cava na ka vinaka meu caka, meu rawatia kinia na bula yali ni mudu? 17A sa tukunia vua ko koya, A cava ko sa tarogi au kinia e na vuku ni ka vinaka? Sa dua loa lia sa vinaka; ia kevaka ko sa via curu ki na bula, mo muria na vunau.18Sa tukunia vua ko koya, A vunau cava? A sa tukunia ko Jisu, Mo kakua ni laba, Mo kakua ni caka na vibutakoci, Mo kakua ni butako, Mo kakua ni vibeitaki vailasu, 19Varokoroko vi rau na tamamu kei na tinamu: ka, Mo lomania na kai nomu me vaka ko sa lomani iko.20Sa tuknia vi koya na cauravou, A ka kece lia koya kau a vabautia lia ni kau sa gone ka yacovia na siga koya; a cava voki sa vo vi au? 21Sa tukunia vua ko Jisu, Kevaka ko sa vinakatia mo vinaka sara, mo qai, mo volitakia na nomui yau, ka solia vi ira sa dravudravua, ko na qai vaiyau mai lomalagi: ia mo qai mai, mo muri au. 22Ia ni sa rogocia na vosa koya na cauravou, sa qai tani a sa rarawa na lomana: ni sa levu na nonai yau.23A sa qai tukunia vi ira na nona tisaipeli ko Jisu, Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Ena dredre vua na tamata vutuniyau me curu ki na matanitu valomalagi: 24ia kau sa tukunia voki vi ikodou, sa rawarawa me curumia na mata ni cula na kameli, ia ka mama vua na tamata vutuniyau me curu ki na matanitu ni Kalou.25Ia ni ra sa rogocia na nona tisaipeli, era sa kidacala sara, ka tukunia, Ko cei ena qai vabulai rawa? 26A sa varaici ira ko Jisu, ka tukunia, vi ira, Koya sa mama sara vi ira na tamata; ia sa rawarawa sara lia vua na Kalou na ka kece lia. 27Sa qai vosa ko Pita, ka tukunia vua, Raicia, kitou sa dainia na ka kece, ka muri ikonu: a cava ena qai nitou?28A sa tukunia vi ira ko Jisu, Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Koi ikodou sa muri au, ni na yaco na vivadodonutaki, ni na tiko na Luve ni tamata enai tikotiko vaturaga ni nonai ukuuku, dou na qai tiko voki lia kinia enai tikotiko vaturaga e tinikarua, me lewai ira na mataqali ni Isireli e tinikarua.29Ia ko koya yadua sa dainia na vale, se na vitacini, se na ganena, se na tamana, se na tinana, se na luvena, se na vanua, ena vuku ni yacaqu, ena yadrau ena rawatia; ena taukenia voki lia na bula yali ni mudu. 30Ia era lewe levu sa liu era na muri; kei ira voki lia sa muri era na liu.

Chapter 20

1Na matanitu valomalagi sa tautauvata kei na tamata sa taukenia e dua na vale, a sa qai ko koya ena savulaci caca me voli ira eso na tamata me mai cakacaka e nona were ni vaini. 2Ia ni sa vivosaki kei ira na tamata cakacaka me ra tauyadua na pene ena dua na siga me kedrai voli, sa qai talai ira ki na nona were ni vaini.3A sa qai ko koya enai katolu ni aua, a sa raici ira eso voki era sa tu loa lia ena rara ni vivoli, 4a sa tukunia vi ira, Dou qai voki lia ki na were ni vaini, caka na ka e dodonu, kau na solia vi ikodou. A ra sa qai.5Sa qai voki ko koya enai kaono kei nai kaciwa ni aua, a sa caka vakinia. 6Sa qai qai ko koya enai katinikadua ni aua, a sa raici ira eso voki era sa tu loa lia, a sa tukunia vi ira, Dou sa tu loa lia vacava gona ena siga ka yacovia na bogi? 7Era sa tukunia vua, Ni sa yali e dua sa lavakia vi itatou. Sa tukunia vi ira ko koya, Dou qai voki lia ki na were ni vaini8Ia ni sa raiyavi mai, sa tukunia na turaga ni were ni vaini vua na nona tamata, Kacivi ira mai na tamata cakacaka, ka solia vi ira na kedrai voli, mo vatekivu vi ira sa muri, mo tinia vi ira sa liu. 9Ia ni ra sa qai mai ko ira na tamata ni kenai katinikadua ni aua, era sa tauyadua, na pene. 10Ia ni sa qai mai ko ira era sa liu, era sa nanumia era na rawatia valevu cake; ia ka ra sa yadua lia na pene.11Ia ni ra sa tauria, era sa qai didi vua nai taukei ni vale, 12ka tukunia, Ko ira koya era sa muri, sa dua loa lia na aua era sa cakacaka kinia, ia ko sa vatautauvatataki kimamu kei ira, ia kimamu sa colatia na kena bibi kei na todra ni siga.13A sa vosa ko koya vua e dua vi ira, ka tukunia, Noqui tau, au sa yali ni vacacani iko: edaru sa yali li ni vivosaki me dua lia na nomu pene? 14mo yadi koya sa nomu, ka qai; sa lomaqu meu solia vua koya ka muri, me vaka vi iko;15sa yali beka ni tara meu vitaliatakia na noqu ka? se sa ca beka na matamu niu sa yalovinaka? 16Ena sa vakinia, ena liu ko ira sa muri, ka na muri ko ira sa liu.17Ia sa qai cake ki Jerusalemi ko Jisu, ka sa yadi ira vatikitiki tani na tisaipeli e lewe tinikarua mai na salatu, ka tukunia vi ira. 18Raicia, eda sa qai cake ki Jerusalemi; ka na soli yani na Luve ni tamata vi ira na bete levu, kei ira na vunivola; ia era na lewai koya me mate, 19era na qai solia vi ira na matanitu tani me ra valialia, ka vakanakuitatakia, ka vakotia ki na kauveilatai; ena qai tu cake voki mai ko koya enai katolu ni siga.20Sa qai qai mai vua na tinadrau na luve i Sepete, kei rau na luvena-tagane, ka cuva, ka kerea vua e dua na ka. 21A sa tukunia vua ko koya, A cava ko sa vinakatia? Sa tukunia vua ko koya, Mo ni lewa me rau tiko na luvequ koya, e dua ena ligamu i matau, ka dua ena ligamu i mawi, ena nomuni matanitu.22A sa vosa ko Jisu, ka tukunia, Dou sa yali ni kila na ka dou kerea: drau sa rawatia beka mo drau somia na bilo kau na somi kinia? Erau sa tukunia vua, Kirau sa rawatia. 23A sa tukunia ko koya vi rau, Drau na somia dina na mequ bilo: ia me tiko ena ligaqu i matau, ki na ligaqu i mawi, sa yali ni noqu meu solia vailoa, vi ira lia sa varautakia ko Tamaqu me nodra. 24Ia ni ra sa rogocia ko ira na lewe tini, era sa cudru sara vi rau na vitacini.25A sa kacivi ira mai ko Jisu, ka tukunia, Dou sa kila, ni ra sa lewai ira na vimatanitu na nodra turaga, ka sa vitalia vi ira ko ira sa qaqa. 26Ia ena yali ni vakinia vi ikodou; ia me nomudou tamata lia ko koya yadua vi ikodou sa viavialevu: 27ka me nomudou tamata ko koya yadua vi ikodou sa viaviaturaga: 28me vaka sa yali ni qai mai na Luve ni tamata me qaravi, ka me dauviqaravi lia, ka me solia na nona bula me kedrai voli e lewe levu.29A ra sa qai tani mai Jeriko, a sa lewe levu sara sa muri koya. 30Ka raicia, e lewe rua na tamata mataboko sa tiko ena bati ni sala, ia ni rau sa rogocia sa qai voli yani ko Jisu, erau sa kacikaci, ka tukunia, Mo ni lomani kirau mai, na Turaga, na Luve i Tevita. 31A sa vunauci rau ko ira na lewe levu me rau tiko lo: a rau sa qai kaci valevu kinia, ka tukunia, Mo ni lomani kirau mai, na Turaga, na Luve i Tevita.32A sa qai tu vadua ko Jisu, ka kacivi rau, ka tukunia, A cava drau sa vinakatia meu caka vi kodrau? 33Erau sa tukunia vua, Na Turaga, me rai rawa na mata i kirau. 34A sa yalololoma ko Jisu, a sa tara na matadrau: a sa rai vinaka vasauri na matadrau, a rau sa muri koya.

Chapter 21

1Ia ni ra sa qai toro voleka ki Jerusalemi, ka yaco ki Pecifaki, ki na ulunivanua ni violive, sa tala e lewe rua na tisaipeli ko Jisu, 2ka tukunia vi rau, Drau qai ki na koro lailai sa donui kodrau, ka drau na raicia sara e dua na asa sa noka tu, ka sa tu vata kaya na luvena: drau serekia, ka yadia mai vi au: 3ia kevaka e dua sa vosa kinia vi kodrau, drau tukunia Erau sa yaga vua na Turaga: ena qai solia sara kinia ko koya.4A sa caka koya, me vayacori kinia na vosa sa tukunia na parofita, ka tukunia, 5Tukunia vua sa toka mai Saioni, Raicia, sa qai mai vi iko na nomu Tui, Sa yalomalua, a sa vodokia e dua na asa, kei na luve ni asa.6A rau sa qai na tisaipeli, ka caka me vaka ka varotia vi rau ko Jisu, 7ka yadia mai na asa, kei na luvena; ka tevukia kinia na nodraui sulu, ka vavodoki koya kinia. 8A ra sa lewe levu sara sa tevukia na nodrai sulu e gaunisala; ka so voki era musukia eso na taba ni kau, ka dui dainia ena gaunisala.9Ia ko ira na lewe levu sa liu, kei ira sa muri, era sa kaci, ka tukunia, Osana vua na Luve i Tevita! sa kalougata ko koya sa qai mai ena yaca ni Turaga! Osana ki cake sara! 10Ia ni sa yaco ki Jerusalemi ko koya, sa yavala kece lia na lewe ni koro, ka tukunia, Ko cei li koya? 11A ra sa tukunia na lewe levu, koya ko Jisu na parofita mai Nasareci e Kalili.12A sa curu ko Jisu ki na valenisoro ni Kalou, ka tovoci ira kece lia era sa vivoli ena valenisoro; sa vukicia voki lia na nodra tepeli era sa visau i lavo, kei na nodrai tikotiko era sa volitakia na ruve; 13a sa tukunia vi ira, Sa volai, A noqu vale ena vatokai me vale ni masu, ia dou sa caka me nodra qara na daubutako. 14A sa qai mai vua ki na valenisoro eso na mataboko kei na lokiloki; a sa vabulai ira ko koya.15Ia ni ra sa raicia ko ira na bete levu kei ira na vunivola na veika e vivakurabuitaki sa caka ko koya, kei ira na gone lalai era sa kaci ena valenisoro, ka tukinia, Osana vua na Luve i Tevita! era sa cudru sara lia, 16ka tukunia vua, Ko sa rogocia na ka era vosatakia ko ira koya, se yali? A sa tukunia vi ira ko Jisu, Io; dou sa yali beka ni wilikia, Mai na gusudra na gone lalai kie ira sa sucu tiko, ko sa caka me vinaka sara na varokoroko? 17A sa daini ira yani ko koya, ka qai tani ena koro ki Pecani; a sa moce kinia.18Ia ena savulaci ni sa lesu voki tiko ki nakoro, sa viakana. 19A sa raicia e dua na vu ni lolo e na gau-ni-sala, e sa qai kinia, a sa yali ni raicia kinia e dua na ka, a drauna loa, a sa tukunia kinia, Mo kakua voki ni vua ka yali ni mudu. A sa malai sara vasauri na vu ni lolo.20Ia ni ra sa raicia na tisaipeli, era sa kurabui, ka tukunia, Sa vaevei ni sa tei malai vasauri na lolo? 21A sa vosa ko Jisu, ka tukunia vi ira, Au sa tukunia vaidina vi ikodou, kevaka e tu vi ikodou na vabauta, ka yali ni vatitiqa, dou na yali ni caka loa lia na ka sa yaco ki na vu ni lolo, ia kevaka dou na tukunia voki lia ki na ulunivanua koya, Mo cavu laivi, ka mo dai ki na wasaliwa; ena yaco lia. 22Kei na ka kece sara lia dou na kerea ena masu, ni dou sa vadinatia, dou na rawatia.23A sa curu ko koya ki na valenisoro, ia ni sa vavuvuli tiko, sa qai mai vua ko ira na bete levu kei ira na nodra qase na tamata, ka tukunia, Ko sa lesi mai vi mo caka na veika koya? ia ko cei sa solia vi iko nai lesilesi koya? 24Sa qai vosa ko Jisu, ka tukunia vi ira, Au na tarogi ikodou voki lia ena dua na ka; kevaka dou na tukunia vi au, au na qai tukunia voki lia vi ikodou se kau sa lesi mai vi meu caka na veika koya:25Sa vu mai vi na papitaiso i Joni? mai lomalagi, se mai na tamata? A ra sa vivosakitakia vakai ira, ka tukunia, Kevaka eda tukunia, E vu mai lomalagi; ena qai tukunia ko koya vi ita, Ia dou a yali ni vadinati koya ena vuku ni cava? 26Ia kevaka eda na tukunia, E vu mai na tamata; eda sa rerevaki ira na lewe levu; ni ra sa vakasama kece lia sa parofita ko Joni. 27A ra sa vosa vi Jisu, ka tukunia, Kitou sa yali ni kila. Sa qai tukunia vi ira ko koya, Au na yali voki lia ni tukunia vi ikodou se kau sa lesi mai vi meu caka na veika koya.28Ia ka cava dou lewa? Sa dua na tamata sa lewe rua na luvena-tagane; a sa qai vua sa matua, ka tukunia, Na luvequ, qai ki cakacaka ni kua ki na noqu were-ni-vaini. 29A sa vosa ko koya, ka tukunia, Au sa yali ni vinakatia; ia sa qai vivutuni emuri ka qai. 30Sa qai qai vua sa gone, ka vosa vakinia. A sa vosa ko koya, ka tukunia, au sa qai, saka; ia ka sa yali ni qai.31Ko cei vi rau sa muria na loma i tamana? Era sa tukunia vua, Ko koya sa matua. Sa tukunia vi ira ko Jisu, Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Ko ira sa kumunia nai vacavacava kei ira na dautagane, era sa curu eliu vi ikodou ki na matanitu ni Kalou. 32Ni sa qai mai vi ikodou ko Joni enai valavala ni yalododonu, ia dou sa yali ni vadinatia: Ia ko ira sa kumunia nai vacavacava kei ira na dautagane, era sa vadinatia: ia koi ikodou, ni dou sa raicia, dou sa yali ni vivutuni emuri, mo dou vadinatia.33Dou rogocia e dua voki na vosa vatautauvata: Sa dua na tamata sa taukenia e dua na vale, sa tea e dua na were-ni-vaini, a sa viribaitia vavolivolitia, a sa kelia kinia nai keli-ni-waini, a sa tara na nodra vale nai vatawa, a sa lisitakia vi ira eso nai vatau-ni-were, a sa qai qai ki na vanua tani. 34Ia ni sa voleka mai na vula i matua, sa talai ira na nona tamata ko koya vi ira nai vatau-ni-were, me ra yadia mai na vuana me nonai votavota35A ra sa tauri ira na nona tamata ko ira nai vatau-ni-were, a ra sa yavitia e dua, ka vamatea e dua, ka vavirikia e dua. 36A sa tala voki eso tani na tamata, era lewe levu cake vi ira ka liu; a ra sa caka vakinia vi ira. 37Sa oti, sa qai tala na luvena vi ira, ka tukunia, Era na varokorokotakia na luvequ.38Ia ni ra sa raicia na luvena ko ira nai vatau-ni-were, era sa tukunia vakai ira, O koya koya nai taukei emuri; tou mai vamatea, me da sugutia na nona vanua me noda. 39A ra sa tauria ka bilirakia ki na taudaku ni were-ni-vaini, ka vamatea.40Ia ni sa qai mai na turaga ni were-ni-vaini, a cava ena caka vi ira nai vatau-ni-were koya? 41Era sa tukunia vua, Ena vamatei ira vararawa na tamata ca koya, ka lisitakia na were-ni-vaini kivei ira eso tani nai vatau-ni-were, era na solia vua na vuana ena kena yabaki.42Sa tukunia vi ira ko Jisu, Dou a yali beka ni wilikia enai Vola Tabu, Na vatu era sa besetakia ko ira na matai ni vale. Sa yaco me kenai vadei ena tutu ni vale: Koya na cakacaka i Jiova, Ka sa ka e vivakurabuitaki e matada?43Ko koya koya kau sa tukunia kinia vi ikodou, Ena yadi tani vi ikodou na matanitu ni Kalou, me soli vi ira na lewe ni vanua era na vuatakia mai na vuana. 44Ia ko koya ena lutu ki na vatu koya, ena dasila kinia; ia ko koya ena lutukia, ena vurumemea me vaka na nuku.45Ia ni ra sa rogocia ko ira na bete levu kei ira na vunivola na nona vosa vatautauvata, era sa kila sa vosataki ira ko koya. 46Ia ni ra sa via tauria, era sa rerevaki ira na lewe levu, ni ra sa vakasama sa parofita ko koya.

Chapter 22

1A sa vosa voki ko Jisu, ka tukunia vi ira na vosa vatautauvata, ka tukunia, 2Sa tautauvata na matanitu valomalagi kei na dua na tui, ko koya sa caka na magiti ni vawati ni luvena tagane; 3a sa talai ira yani na nona tamata me ra qai vi ira ka sureti ira voki lia ki na kana magiti ni vawati: a ra sa yali ni via qai mai.4Sa qai tala voki ko koya na tamata tani eso, ka tukunia, Qai ka tukunia vi ira era sureti, Raicia, kau sa varautakia oti na noqui vasigalevu: sa vamatei eso na noqu pulumokau, kei na noqu manumanu uro, ka sa varautaki oti tu na ka kece lia; dou qai mai ki na kana magiti ni vawati.5A ra sa vaweleweletakia, a ra sa dui qai, e dua i na nona were, ka dua i na nona vivoli: 6ia ko ira na kena vo, era sa tauri ira na nona tamata, ka vacacania, ka vamatea. 7Ni sa qai rogocia na tui, sa cudru ko koya; a sa talai ira na nonai valu, ka vakawabokotaki ira na daulaba koya, ka visa na nodra koro.8Sa qai tukunia ko koya vi ira na nona tamata, Sa varautakia oti tu na magiti ni vawati, a ra sa yali ni yaga kinia ko ira ka sureti: 9Ko koya mo dou qai qai ki na visalatu, ia ko ira kece lia dou na raicia, dou sureti ira mai ki na kana magiti ni vawati. 10Era sa qai qai yani ko ira na tamata koya ki na visalatu, ka vasoqoni ira kece lia era sa raicia, se ra ca se ra vinaka; a sa mai tiko me ra kania na magiti ni vawati.11A sa qai curu mai na tui me raici ira era sa tiko me ra kana, a sa raicia kinia e dua na tamata sa yali ni vaisulu enai sulu ni vawati: 12a sa tukunia vua, Noqui tau, e vaevei ni ko sa curu mai ki na vanua koya ni sa yali vi iko nai sulu ni vawati? A sa vagagalu lia ko koya.13Sa qai tukunia na tui vi ira na nona tamata, Dou vesukia, a yavana kei na ligana, ka yadi koya tani, ka dainia ki na butobuto e tuba; ena dautagi kinia, ka vasequruquru bati. 14Ni ra sa lewe levu era sa kacivi, ka lewe lailai era sa digitaki.15Sa ra qai qai ko ira na Farisi, a ra bose se ra na coriti koya vaevei ena nona vosa. 16A ra sa talai ira na nodra tisaipeli vua, vata kei ira nai tokani i Eroti, me ra tukunia, Vavuvuli, kitou sa kila ko sa dina, ka sa vatavuvulitakia vaidina nai valavala sa vinaka vua na Kalou, ia ko sa yali ni rerevakia e dua: ni ko sa yali ni doka na matadra na tamata: 17o koya mo qai tukunia vi kitou, A cava ko lewa? sa tara me da soli ka ni matanitu vi Sisa, se yali?18A sa kila na nodra yaloca ko Jisu, ka tukunia, Dou sa dauveretaki au ena vuku ni cava, koi ikodou na dauvivakaisini? 19vatakila mai vi au nai lavo ni soli. A ra sa yadia mai vua e dua na pene.20A sa tukunia vi ira ko koya, A mata i cei koya, ki na yaca i cei sa volai tu? 21Era sa tukunia vua, A ni Sisa. Sa qai tukunia vi ira ko koya, Mo dou qai solia vi Sisa na ka ni Sisa; vi koya voki lia na Kalou na ka sa nona na Kalou. 22Ia ni ra sa rogocia, era sa kurabui; a ra sa daini koya, ka qai yani.23Ena siga koya era sa qai mai vi koya eso nai tokani i Setoki, ko ira era sa dau tukunia ni na yali ni tu cake voki na mate, a ra sa tarogia, 24ka tukunia, Vavuvuli, sa tukunia ko Mosese, Kevaka sa mate e dua na tamata vawati, ka yali na luvena, me rau qai viwatini kei na nona yada na tuakana se na tacina, me vakawa kinia ko koya vua na tacina se tuakana.25Ia ka tiko kei kitou na matavitacini eratou lewe vitu: a sa vawati ko koya sa matua, a sa mate, ka yali na luvena, a sa dainia vua na tacina na watina: 26a sa vaka voki lia kinia nai karua, kei nai katolu, ka yaco kei nai kavitu: 27sa qai mate emuri na yalewa: 28ia ni na tu cake voki na mate, ena wati i cei vi iratou na lewe vitu ko koya? ni ratou sa watina ko iratou kece lia.29A sa vosa ko Jisu, ka tukunia vi ira, Dou sa sese, ni dou sa yali ni kila nai Vola Tabu, se na kaukauwa ni Kalou: 30ni ra na tu cake voki na mate, era na yali ni vawati, se vimusumusukitakia me ra vawati; era na vataki ira lia na agilose mai lomalagi.31Ia ena vuku ni nodra tu cake voki na mate, dou sa yali li ni wilikia na ka sa vosatakia vi ikodou na Kalou, ni sa tukunia, 32Koi au na Kalou i Eparaama, na Kalou i Aisake, na Kalou i Jekope? a Kalou sa yali ni nodra Kalou era sa mate, sa nodra Kalou lia era sa bula tiko. 33ia ni ra sa rogocia na lewe levu, era sa kurabui sara lia ena nonai vavuvuli.34Ia ni ra sa rogocia na Farisi ni sa vagalui ira nai tokani i Setoki ko koya, era sa qai soqoni vata. 35A sa dua vi ira, e dua na vunivunau, sa tarogi koya, ni sa vatovolea, ka tukunia, 36Vavuvuli, a cava nai varo levu ena vunau?37Sa tukunia vua ko Jisu, Mo lomani Jiova na nomu Kalou ena lomamu taucoko, kei na yalomu taucoko, kei na nomu nanumia kece lia, 38Ai matai ni vunau koya, ka levu:39a sa tautauvata na kenai karua, Mo lomania na kai nomu me vaka ko lomani iko. 40Sa vu ni vunau taucoko kei ira na parofita na vunau e rua koya.41Ia ni ra sa soqoni vata tiko na Farisi, sa tarogi ira ko Jisu, 42ka tukunia, A cava dou lewa ena vuku i Karisito? a luve i cei ko koya? Era sa tukunia vua, A luve i Tevita.43Sa tukunia vi ira ko koya, Sa vaevei ni sa vatokai koya me Turaga ko Tevita, ni sa vuna na Yalo Tabu, ka tukunia, 44Sa tukunia ko Jiova vua na noqu Turaga, Mo tiko ena ligaqu i matau, me yacovia niu sa caka na nomu meca mei tutu ni yavamu?45Ia kevaka sa vatokai koya ko Tevita me Turaga, sa luvena vaevei? 46a sa yali e dua sa tukunia rawa vi koya e dua na vosa; a sa yali voki e dua e doudou me tarogi koya voki ena visiga emuri.

Chapter 23

1Sa qai vosa ko Jisu vi ira na lewe levu, vi ira voki lia na nona tisaipeli, 2ka tukunia, Sa tiko enai tikotiko i Mosese ko ira na vunivola vata kei ira na Farisi; 3ia na ka kece lia era sa tukunia vi ikodou mo dou vabautia, dou vabautia lia ka caka; ia dou kakua lia ni muria na nodrai valavala, ni ra sa vosa lia ka yali ni caka.4Ni ra sa vaucia nai colacola bibi e mama sara ni da colatia, ka vataqa ena usouso-ni-domodra na tamata; a ra sa yali ni via vayavalatia ena dua na nodrai qaqalo. 5Ia na nodra cakacaka kece lia era sa caka me raici ira kinia na tamata: era sa varabailevutakia na nodra vivananumi tabu, ka ra sa valevutakia na tutu ni nodrai sulu,6a ra sa vinakatia nai tikotiko vaturaga ni ra kana vata, kei nai tikotiko ni matua ena vivalenilotu, 7kei na vikidavaki ena virara ni vivoli, me vatokai voki lia vi ira na tamata, Vavuvuli.8Ia koi ikodou, dou kakua ni vatokai mei Vavuvuli: ni sa dua loa lia na nomudoui Vavuvuli; ia dou sa viwekani kece lia. 9Dou kakua voki lia ni vatoka e dua me tamamudou e vuravura; ni sa dua loa lia na Tamamudou, ko koya mai lomalagi. 10Dou kakua voki lia ni vatokai me Turaga: ni sa dua loa lia na nomudou Turaga, ko koya na Karisito.11Ia ko koya sa uasivi cake vi ikodou, me nomudou tamata ko koya. 12Ia ko koya ena valevulevui koya, ena vamalumalumutaki; ia ko koya ena vamalumalumutaki koya, ena valevulevui.13Ia e ca vi ikodou, na vunivola kei na Farisi, na dauvivaisini! ni dou sa sogotia na matanitu valomalagi vi ira na tamata: ni dou sa yali ni curu rawa kinia koi ikodou, se daini ira era sa curu tiko me ra curu kinia. 14E ca vi ikodou, na vunivola kei na Farisi, na dauvivakaisini! ni dou sa kovea na nodrai yau na yada, ni dou sa masu vabalavu tiko me vivakaisini: ko koya koya dou na cudruvi valevu cake kinia. 15E ca vi ikodou, na vunivola vata kei na Farisi, na dauvivakaisini; ni dou sa qaiva na wasawasa kei na vanua mo dou vukicia e dua me lotu vataki ikodou; ia ni sa rawa, dou sa caka me luve ni eli me uasivi varua vi ikodou.16E ca vi ikodou, nai vavuvuli mataboko! dou sa tukunia, Ko koya ena bubului ki na valenisoro, a ka loa koya; ia ko koya ena bubului ki na koula ni valenisoro, sa vauci kinia ko koya. 17Na lialia ka mataboko! a cava vi rau e levu cake, na koula, se na valenisoro sa vatabui kinia na koula?18Ia, Ko koya ena bubului ki nai cabocabo ni madrali, a ka loa ko ya; ia ko koya ena bubului ki nai madrali sa koto kinia, sa vauci kinia ko koya. 19Na lialia ka mataboko! a cava vi rau e levu cake, ai madrali, se nai cabocabo ni madrali sa vatabuya nai madrali?20Ko koya sa bubului ki nai cabocabo ni madrali, sa bubului ki na ka ko ya, ki na ka kece lia sa koto kinia: 21ia ko koya sa bubului ki na vale ni soro, sa bubului kinia, vi koya voki lia sa tiko kinia: 22ia ko koya sa bubului ki lomalagi, sa bubului ki nai tikotiko vaturaga ni Kalou vi koya voki lia sa tiko kinia.23E ca vi ikodou, na vunivola vata kei na Farisi, na dauvivakaisini! ni dou sa solia nai katini ni botebotekoro, kei na co va koya, ia dou sa dainia tani na veika mama ena vunau, nai valavala dodonu, kei na loloma, kei na vadinatia: o koya sa kilikili mo dou caka, me kakua voki lia ni dai tani ko ya. 24Ai vavuvuli mataboko! dou sa tauvulonia me dai na nana, ia na kameli dou sa tiloma lia.25E ca vi ikodou, na vunivola vata kei na Farisi, na dauvivakaisini! ni dou sa vasavasavatakia na bilo kei na dari e taudaku, ia e loma sa sinai ena daubutako kei na garogaro. 26A Farisi mataboko! mo vasavasavatakia mada na loma ni bilo kei na dari, me qai savasava voki lia kinia e taudaku.27E ca vi ikodou na vunivola vata kei na Farisi, na dauvivakaisini! ni dou sa vaka na vivale ni bulubulu sa boro vulavula, ka sa rairai vinaka e taudaku, ia eloma sa sinai ena sui mate, kei na ka kece lia sa velavela. 28Sa va voki lia kinia koi ikodou, dou sa rairai etaudaku vi ira na tamata me tamata dodonu, ia e loma dou sa sinai ena dauvivakaisini ki na ka e yali ni dodonu.29E ca vi ikodou na vunivola vata kei na Farisi, na dauvivakaisini! ni dou sa tara na nodra vivale ni bulubulu na parofita, ka vaiukuukutakia na nodra vivale ni bulubulu na tamata yalododonu, 30ka tukunia, Kevaka eda sa bula ena gauna ni noda qase, eda a bese ni lomavata kei ira ena nodra vamatei ira na parofita. 31Ko koya koya dou sa tukunia ikodou kinia, ni dou sa luvedra era vamatei ira na parofita.32Ia mo dou vasinaitia nai varau ni nomudou matua. 33Na gata, a luve ni gata loaloa! dou na tuba rawa vaevei mai na cudruvi mai eli?34Ia ka raicia, au na tala yani vi ikodou eso na parofita, kei na tamata vuku, kei na vunivola; ia eso vi ira dou na vamatea ka vakotia ki na kauveilatai; ka so dou na vakanakuitatakia ena nomudou vivalenilotu, ka tovoci ira mai nakoro e dua ki nakoro e dua: 35me yaco kinia vi ikodou nai sau ni kedra dra na tamata yalododonu kece lia ka vadavei e vuravura: mai na dra ni Epeli na yalododonu ka yaco ki na dra ni Sakaraia na luvei Parakaia, ko koya dou a vamatea ena tadrua ni vale ni soro ki nai cabocabo-ni-madrali. 36Au sa tukunia vaidina vi ikodou, A ka kece lia koya ena yaco ki nai tabatamata koya.37Isa! Jerusalemi, Isa! Jerusalemi, ko iko sa vamatei ira na parofita, ka vaviriki ira sa talai yani vi iko, au a nanumia vavica meu vasoqoni ira vata na nomu gone, me vaka na toa yalewa sa vasoqoni ira na luvena e ruku ni tabana, ia dou a yali ni vinakatia! 38Raicia, sa qai dai vi ikodou na nomudou vale me lala didi: 39niu sa tukunia vi ikodou, Dou na yali ni raici au voki, ka malua dou na tukunia mada, Sa kalougata ko koya sa qai mai ena yaca ni Turaga.

Chapter 24

1A sa curu yani ko Jisu ka qai tani ena valenisoro: a ra sa qai mai na nona tisaipeli me ra vatakila vua na vivale ena valenisoro. 2A sa tukunia vi ira ko Jisu, Dou sa raicia na ka kece lia koya, ne? au sa tukunia vaidina vi ikodou, Ena yali ni vo tu koya na vivatu sa vitaqataqai, ena talaraki sobu kece lia.3Ia ni sa tiko ko koya mai na ulunivanua ni violive, sa qai vuni vua ko ira na tisaipeli, ka tukunia, Ni tukunia mai vi kitou, se na yaco ninaica na veika koya? ia ka cava nai vatakilakila ni nomuni qai mai, ki nai vataotioti kei vuravura? 4A sa vosa ko Jisu, ka tukunia vi ira, Qarauni ikodou vinaka de vacalai ikodou e dua. 5Ni ra na lewe levu era na qai mai ka vacavutaki au, ka tukunia, Koi au na Karisito; ia ka lewe levu era na vacala.6Ia dou na rogocia nai valu, kei nai rogorogo ni valu: mo dou kakua ni kidroa: ni sa kilikili me yaco na ka koya, ia ka sa bera lia nai vataotioti. 7Ni na vibolebolei na vivanua eso, kei na vimatanitu eso: ena yaco voki lia na dausiga, kei na tavuki ni vanua, ena yasana e levu. 8Ia na ka kece lia koya sa kenai vatekivu ni ka rarawa.9Dou na qai soli yani me vararawatakia, ka dou na vamatei; ia dou na cati vi ira na lewe ni vivanua kece lia ena vuku ni yacaqu. 10Ia ena lewe levu era na qai tarabe, a ra na visoliyaki, ka vicati. 11Ena lewe levu voki lia na parofita vailasu ena tubu cake mai, ia ka lewe levu era na vacala.12Ia ni sa tubu valevu nai valavala ca, ena batabata mai na nodra loloma na lewe levu. 13Ia ko koya ena vosotia me yacovia nai vataotioti, ena vabulai ko koya. 14Ia ena vunautakia mada e vuravura taucoko nai tukutuku-vinaka koya kei na matanitu, mei vadinadina ki na vivanua kece lia; sa na qai yaco sara lia emuri nai vataotioti.15Ia ni dou sa raicia sa tu ena vale tabu na ka vasisila sa dauvivarusai, ko koya sa vosa kinia ko Taniela na parofita, (me kila mada ko koya sa wilikia:) 16me qai se ki na viulunivanua ko ira era sa tiko e Jutia: 17me kakua ni qai sobu mai ko koya sa tiko e dela ni vale, me yadia tani na ka mai nona vale; 18ia me kakua ni lesu voki ko koya sa tiko ena were, me yadia na nonai sulu.19Ka na ca vi ira era sa bukete, kei ira era sa vasucumia na gone, ena gauna koya! 20Ia dou masu me kakua ni yaco na nomudou se ena vula i liliwa, se ena siga ni vacecegu: 21ni na qai levu sara na rarawa, ka yali ni vakinia eliu mai nai vatekivu kei vuravura ka yacovia na gauna koya, ka na yali sara voki lia emuri. 22Ia kevaka ena yali ni valekalekatakia na gauna ko ya, ena yali na tamata me bula rawa: ia ena vukudra sa digitakia ena valekalekatakia na gauna ko ya.23Kevaka ena qai tukunia vi ikodou e dua, Raicia, sa tiko koya na Karisito; se, sa tiko mai na vanua koya; kakua ni vadinatia. 24Ni na tubu mai na Karisito vailasu eso, na parofita vailasu eso, a ra na vatakila na vivatakilakila lelevu kei na veika e vivakurabuitaki; ia ke rawa, ke ra na vacalai ira voki lia sa digitakia. 25Raicia, au sa qai tukunia oti vi ikodou ni sa bera ni yaco.26Kevaka era na tukunia vi ikodou, Raicia, sa tiko ko koya mai vikau! kakua ni qai kinia: Raicia, sa tiko mai loqi! kakua ni vadinatia. 27Me vaka sa tibi na livaliva mai natuicake, ka sa rairai yani ki ra; ena va voki lia kinia na nona qai mai na Luve ni tamata. 28Ni ra na soqoni vata na ikeli ki na yasana kece sa koto kinia na yago.29Ia ni sa oti mada na gauna rarawa koya, ena qai vabutobutotakia vasauri na matanisiga, ena yali voki lia ni cila na rarama ni vula, ka na lutu mai lomalagi na vikalokalo, ka na vitosoyaki na veika kaukauwa ni lomalagi:30ena qai rairai mai nai vatakilakila ni Luve ni tamata mai lomalagi; ena qai tagi na mataqali vayadua lia e vuravura, era na qai raicia na Luve ni tamata ni sa qai mai ena vi o mai lomalagi ena kaukauwa ki nai ukuuku levu. 31Ia ena talai ira na nona agilose ko koya ki na davui sa rogolevu, ka ra na vasoqoni ira vata na nona digitaki mai na mata ni cagi e va, mai na vu ni lomalagi e dua ka yacovia voki lia na vu ni lomalagi kadua.32Mo dou kila mada na vosa vatautauvata ena lolo: Ni sa qai lavovou na tabana, a sa tubu na drauna, dou sa kila kinia sa voleka na vula i katakata: 33Sa va voki lia kinia koi ikodou, ni dou sa raicia na ka kece lia koya, dou kila sa voleka ko koya, io mai na mata ni darava.34Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Ena yali ni takali mada nai tabatamata koya, ena yaco eliu na ka kece lia koya. 35na takali ko lomalagi vata ki vuravura; ia na noqu vosa ena yali ni takali.36Ia na siga koya kei na tiki ni siga koya sa yali e dua e kila, ko ira na agilose mai lomalagi era yali ni kila, se ko koya na Luvena, ko koya dua loa lia na Tamaqu.37Ia me vaka ena siga i Noa, ena vaka voki lia kinia ena nona qai mai na Luve ni tamata: 38ni sa bera na waluvu era sa kana na tamata, ka somi, ka vawati ka vimusumusukitakia me ra vawati, ka yacovia na siga sa vodo kinia ki waqa ko Noa; 39a ra sa yali mada ni kila eliu, a sa qai yaco dina na waluvu, ka yadi ira kece yani; ena vaka voki lia kinia na nona qai mai na Luve ni tamata.40Ena qai lewe rua na tagane erau na tiko ena were; ena yadi tani e dua, ka dai lia e dua. 41Ena lewe rua na yalewa erau na qaqi sila, ena yadi tani e dua, ka dai lia e dua. 42Ko koya mo dou qai vatawa; ni dou sa yali ni kila na tiki ni siga sa qai mai kinia na nomudou Turaga.43Ia dou kila lia koya, kevaka e kila nai taukei ni vale na tiki ni bogi e qai mai kinia na daubutako, sa vatawa lia, ka yali ni dainia na nona vale me vabasukia. 44koya mo dou qai varau tu, koi ikodou voki lia: ni sa qai mai na Luve ni tamata ena tiki ni siga dou sa yali ni nanumia kinia.45Ia ko cei na tamata yalododonu ka vuku, sa lesia na nona turaga me lewai ira na nona lewe ni vale, me solia vi ira na kedra ena gauna dodonu? 46Sa kalougata na tamata ko ya, ni na qai mai na nona turaga ka raici koya ni sa caka vakinia. 47Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Ena lesi koya me lewa na nona ka kece lia.48Ia kevaka ena tukunia e lomania na tamata ca koya, Sa vaberaberatakia na nona qai mai na noqu turaga: 49a sa vatekivu kinia me yaviti ira na nonai tokani, me daukana voki lia ka dausomi vata kei ira na daumateni; 50ena qai mai na turaga ni tamata ko ya ena siga e yali ni nanumia kinia, kei na tiki ni siga e yali ni kila kinia; 51ena qai varomusukia rua, ka vota vua mei votavota vata kei ira na dauvivakaisini: ena dautagi kinia, ka vasequruquru bati.

Chapter 25

1Ena qai vatautauvatatakia na matanitu valomalagi kei na goneyalewa e lewe tini, eratou sa dui yadia na nona cina, ka qai ki vitata kei na tagane sa qai vawati. 2Ka lewe lima vi iratou sa vuku, ka lewe lima sa lialia. 3O iratou na lialia eratou sa yadia na nodratou cina, a ratou sa yali ni yadia vata na waiwai; 4ia ko iratou na vuku eratou sa yadia na waiwai ena nodratou tavaya, kei na nodratou cina.5Ia ni sa dede mai na tagane sa qai vawati, eratou sa sosovu kece lia ka moce. 6Ni sa qai lomaloma ni bogi na vanua, sa rogo na kacikaci, Raicia, sa qai mai na tagane sa qai vawati; dou qai ki vitatavaki kaya.7Eratou sa qai tucake kece lia na goneyalewa koya, a ratou sa varautakia na nodratou cina. 8A sa tukunia ko iratou na lialia vi iratou na vuku, Solia mai vi kitou e dua na nomudou waiwai; ni sa boko na nitou cina. 9A sa tukunia ko iratou na vuku, De na yali ni virauti vi ita: e vinaka mo dou qai lia vi ira na dauvivoli, ka volia na nomudou.10Ia ni ratou sa qai me ratou volivoli, sa tadu mai na tagane sa qai vawati; ia ko iratou sa varau oti tu, eratou sa curu vata kaya ki na kana magiti ni vawati: a sa qai sogo na davara. 11Sa qai qai voki lia mai emuri ko iratou na goneyalewa koya, ka tukunia, Noqu Turaga, Noqu Turaga, dolavi kitou. 12A sa vosa ko koya, ka tukunia, Au sa tukunia vaidina vi Ikodou, au sa yali ni kilai ikodou. 13O koya mo dou qai vatawa, ni dou sa yali ni kila na siga, se na tiki ni siga sa qai mai kinia na Luve ni tamata.14Ni sa tautauvata ko koya kei na dua na tamata sa qai ki na dua na vanua tani, ka sa kacivi ira mada na nona tamata, ka solia vi ira na nonai yau: 15sa solia vua e dua e lima na taledi, vua voki e dua e rua, vua voki e dua e dua loa lia: vi ira yadua me vaka sa dui rauti ira yadua: a sa qai qai sara yani. 16Ia ko koya sa tauria na taledi e lima sa qai ki vivoli kinia, a sa rawatia e lima voki na taledi.17Sa va voki lia kinia ko koya sa tauria e rua, sa rawatia e rua voki. 18Ia ko koya sa tauria e dua loa, sa qai ka kelia e dua na qara, ka vunitakia kinia nai lavo ni nona turaga.19Sa dede sara sa qai qai mai na nodra turaga na tamata koya, a sa tarogi ira. 20Ia ko koya ka tauria na taledi e lima, sa qai mai ka yadia mai e lima voki na taledi, ka tukunia, Noqu Turaga, e lima na taledi ko ni a solia mai vi au: raica, au sa rawatia e lima voki na taledi me kenai kuri. 21A sa tukunia vua na nona turaga, E vinaka, a tamata vinaka ka dina; ko sa dina ena ka e vica lia, au na lesi iko mo lewa na ka e levu: curu ki na marau ni nomu turaga.22Ko koya voki lia ka tauria na taledi e rua, sa qai mai ka tukunia, Noqu Turaga, ko ni a solia mai vi au e rua na taledi : raicia, e rua voki na taledi au sa rawatia me kenai kuri. 23Sa tukunia vi koya na nona turaga, E vinaka a tamata vinaka ka dina: ko sa dina ena ka e vica lia, au na lesi iko mo lewa na ka e levu: curu ki na marau ni nomu turaga.24Ia ko koya ka tauria na taledi e dua loa lia, sa qai mai ka tukunia, Noqu Turaga, au sa kilai iko, ni ko sa tamata lawaki dredre, ko sa tamusukia ena vanua ko a yali ni kaburakia kinia, ka kumunia mai na vanua ko a yali ni vidaiyakia kinia: 25ia kau a rere kinia, ka qai vunia na nomu taledi ena qele: raicia, koya na nomu sa tu voki vi iko.26Sa qai vosa vi koya na nona turaga, ka tukunia, A tamata ca ka vucesa! ko sa kila niu sa tamusukia ena vanua kau a yali ni kaburakia kinia, ka kumunia mai na vanua kau a yali ni vidaiyakia kinia: 27ko koya lia koya e kilikili kinia kei iko mo solia na noqui lavo vi ira nai taukei ni baqe, ka niu sa qai mai meu sa qai tauria na noqu kei na kenai kere voki lia.28Ko koya mo dou qai yadia tani vua na taledi, ka solia vua sa tu vi koya na taledi e tini. 29Ni sa tu vua na tamata e dua na ka, ena qai soli vua ka na levu na nona: ia na tamata sa yali ni tu vua e dua na ka, ena qai yadi tani mai vua na ka sa tu vua. 30Ia na tamata yali ni yaga koya mo dou dainia ki na butobuto e tuba: ena dautagi kinia, ka vasequruquru bati.31Ia ena siga ena qai mai kinia na Luve ni tamata ena nonai ukuuku, kei ira vata kaya na agilose yalosavasava kece lia, ena qai tiko ena nonai tikotiko vaturaga sa vaiukuuku: 32ena qai soqoni vata e matana na lewe ni vivanua kece lia: ena qai tawasei ira rua ko koya, me vaka nai vatawa ni sipi sa tawasei ira na sipi mai vi ira na me; 33ia ena vatikori ira na sipi ena ligana i matau, kei ira na me ena ligana i mawi.34Ena qai tukunia na Tui vi ira ena ligana i matau, Ni qai mai, koi ikonu sa vakalougatataki vi Tamaqu, mo ni rawatia na matanitu sa varautaki me nomuni mai nai vatekivu ki vuravura: 35ni kau a viakana, ka ni a solia mai vi au na kakana: au a via somi, ka ni a vasomici au: au a vulagi, ka ni yadi au ki vale: 36televua, ko ni a vasulumi au; au a tauvi-mate, ko ni a mai raici au: au a tiko ena vale ni vivesu, ko ni a qai mai vi au.37Ena qai vosa vua ko ira na yalododonu, ka tukunia, Na Turaga, kimamu a raici ikonu mada ni naica ni ikonu a viakana, ka vakani ikonu? se via somi, ka vasomici ikonu? 38se kimamu a raici ikonu ni naica ni ikonu a vulagi, ka yadi ikonu ki vale? se televua, ka vasulumi ikonu? 39se kimamu a raici ikonu ni naica ni ikonu a tauvi-mate, se tiko ena valenivivesu, ka qai vi ikonu? 40Ena qai vosa na Tui, ka tukunia vi ira, Au sa tukunia vaidina vi ikonu, Ni ikonu a caka vua e dua sa lailai vi ira na wekaqu koya, ni a caka vi au.41Ena qai vosa voki lia ko koya vi ira ena ligana i mawi, Ni qai tani vi au koi ikonu sa cudruvi, kei na bukawaqa yali boko, sa varautakia me nona na tevoro kei na nona agilose: 42ni kau a viakana, ko ni a yali ni solia mai vi au na kakana: au a viasomi, ko ni a yali ni vasomi au: 43au a vulagi, ko ni a yali ni yadi au ki vale: televua, ko ni a yali ni vasulumi au: tauvimate, ko tiko ena valenivivesu, ko ni a yali ni mai raici au.44Ena qai vosa vua ko ira voki lia, ka tukunia, Na Turaga, kimamu a raici ikonu, ni naica ni ikonu a viakana, se viasomi, se vulagi, se televua, se tauvi-mate, se tiko e na vale ni vivesu, ka yali ni qaravi ikonu? 45Ena qai vosa vi ira ko koya, ka tukunia, Au sa tukunia vaidina vi ikonu, Ni ikonu a yali ni caka vua e dua sa lailai vi ira koya, ikonu a yali voki lia ni caka vi au. 46Era na qai qai ko ira koya ki na cudruvi yali ni mudu; ia ko ira na yalododonu ki na bula yali ni mudu.

Chapter 26

1Ni sa vaotia ko Jisu na vosa kece lia koya, sa tukunia vi ira na nona tisaipeli, 2Dou sa kila sa vo lia e rua na bogi me qai caka na kana vata ni qai sivia: ena qai soli yani na Luve ni tamata me lauvako ki na kauveilatai.3Era sa qai soqoni vata ko ira na bete levu, vata kei ira na vunivola, vata kei ira na nodra qase na tamata, ena vale ni bete levu, ko Kaiafa na yacana, 4a ra sa bose me ra lawakitaki Jisu me ra tauria, ka vamatea. 5A ra sa tukunia, Me kakua ni caka tiko na kana vata, de ra ue kinia na tamata.6Ia ni sa tiko ko Jisu mai Pecani ena vale i Saimoni na vukavuka, 7sa qai mai vi koya e dua na yalewa sa tauria e dua na tavaya alapasita waiwai talei sara, a sa livia ki na uluna, ni sa tiko ko koya me kana. 8Ia ni sa raicia ko ira na nona tisaipeli, era sa cudru sara, ka tukunia, Sa dai loa lia koya ena vuku ni cava? 9sa rawa me volitakia na waiwai koya me levu kinia nai lavo ka me soli vi ira na dravudravua.10Ia ni sa kila ko Jisu, sa tukunia vi ira, Dou sa saga na yalewa ena vuku ni cava? sa caka vi au e dua na cakacaka vinaka. 11Ni sa tiko vadua kei ikodou ko ira na dravudravua; ia koi au, kau na yali ni tiko vadua kei ikodou.12Ni sa sova ko koya nai lumu koya ki na yagoqu, sa caka me noqui lumu ni bulu. 13Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Ena viyasana kece lia e vuravura taucoko ena vunautakia kinia nai tukutuku vinaka koya, ena bau tukuni voki lia kinia na ka sa caka na yalewa koya, me kenai divi.14Sa qai dua vi ira na lewe tinikarua, sa vatokai ko Jutasa Isikarioti, sa qai vi ira na bete levu, 15ka tukunia, A cava dou sa via solia vi au, kevaka kau na soli koya yani vi ikodou? A ra sa varautakia vua e tolusagavulu na tiki ni siliva. 16a mai na siga koya sa varaicia ko koya na gauna e rawarawa me soli koya kinia.17Ia enai matai ni siga ni kana madrai sa yali ni valeveni, sa qai mai vi Jisu ko ira na tisaipeli, ka tukunia vua, Evei na tikinia ko ni sa vinakatia me kitou varautakia mo ni kania kinia na ka ni qai sivia? 18A sa tukunia ko koya, Qai vua na tamata koya ki na koro, ka tukunia vua, Sa tukunia nai Vavuvuli, Sa voleka na noqu siga; koi au kei ira na noqu tisaipeli, kitou na caka na kana vata ni qai sivia ena nomu vale. 19A ra sa caka na tisaipeli me vaka sa varotia vi ira ko Jisu; a ra sa varautakia mera caka na kana vata ni qai sivia.20Ia ni sa raiyavi mai, sa tiko sobu ko koya kei ira na lewe tinikarua. 21Ia ni ra sa kana tiko, sa tukunia ko koya, Au sa tukunia vaidina vi ikodou, ni na soli au yani e dua vi ikodou. 22Era sa qai rarawa valevu, a ra sa vatekivu yadua me tukunia vua Noqu Turaga, koi au beka?23A sa vosa ko koya, ka tukunia, Ko koya kirau sa totoko vata kaya na ligana ena bilo, sai koya ena soli au yani: 24sa qai na Luve ni tamata me vaka sa volai ena vukuna: ia sa ca vua na tamata ko ya sa solia yani na Luve ni tamata! ke sa yali ni sucu mai na tamata koya, koya sa vinaka vua. 25Sa qai vosa ko Jutasa, o koya sa solia yani, ka tukunia, Vavuvuli, koi au beka? Sa tukunia vua ko koya, ko sa tukunia dina mai.26Ia ni ra sa kana tiko sa tauria na madrai ko Jisu, ia ni sa lotutakia oti, sa dovia, ka solia vi ira na tisaipeli, ka tukunia, Tauria, kania; koya na yagoqu.27Sa qai tauria na bilo ko koya, ia ni sa vavinavinaka oti, sa solia vi ira, ka tukunia, Dou somi kece kinia; 28koya na noqu dra ni viyalayalati vou sa liviraki ena vukudra e lewe levu, me bokoci nai valavala ca. 29Ia kau sa tukunia vi ikodou, Au na yali ni somia emuri na vua ni vaini koya, ka malua me yaco mada na siga kau na somia vou kinia vata kei ikodou ena matanitu ni Tamaqu.30Ia ni ra sa sere oti, era sa qai yani ki na ulunivanua ni violive. 31Sa qai tukunia vi ira ko Jisu, Dou na tarabe kece lia ena vukuqu ena bogi ni kua: ni sa volai, Au na yavitia nai vatawa ni sipi, ka ra na dui tovoci na qele ni sipi. 32Ia ni kau sa tu cake voki mai, au na qai liutaki ikodou ki Kalili.33Sa qai vosa ko Pita, ka tukunia vua, Kevaka ena tarabe ko ira kece lia ena vukumuni, koi au, kau na yali ni tarabe. 34Sa tukunia vua ko Jisu, Au sa tukunia vi iko, Ena bogi lia ni kua, ni sa yali ni tagi mada eliu na toa, ko na cakitaki au vatolu. 35Sa tukunia vua ko Pita, Kevaka edaru na mate vata, au na yali sara ni cakitaki ikonu. Sa vosa va voki lia kinia ko ira kece lia na tisaipeli.36Sa qai qai mai ko Jisu kei ira ki na dua na yasana sa vatokai ko Kecisemani, a sa tukunia vi ira na tisaipeli, Dou tiko lia koya, meu qai mada ki na vanua koya meu masu. 37A sa yadi Pita ko koya kei rau na luve i Sepete, a sa vatekivu me rarawa na lomana ka yaluma sara. 38Sa qai tukunia vi iratou ko koya, Sa rarawa valevu na yaloqu, me vaka kau na mate: dou tiko lia koya, me datou vatawa.39A sa qai valailai vaka ki liu ko koya, a sa cuva sobu vatoboicu, a sa masu, ka tukunia, I Tamaqu, kevaka e rawarawa, me yadi tani mada vi au na bilo koya; ia me kakua lia ni vaka na noqu lewa, me vaka lia na nomuni lewa. 40A sa qai qai mai vi iratou na tisaipeli, a sa raici iratou ni ratou sa moce, a sa tukunia vi Pita, Oi! dou sa yali ni rawatia me datou vatawa vata ka dua loa lia na aua, ne? 41Dou vatawa ka masu, me kakua ni rawai ikodou na vere: e dina lia sa gu na yalo, ia na yago sa malumalumu.42Sa qai varua ko koya ka masu, ka tukunia, I Tamaqu, kevaka e yali ni rawa me takali tani vi au na bilo koya, ka meu somicia lia, me yaco lia na nomu lewa. 43Sa qai qai mai ko koya, a sa raici iratou ni ratou sa moce voki: ni sa bibi na matadratou. 44A sa daini iratou ko koya, a sa baci qai voki yani, ka masu vatolu, a sa cavutia voki na vosa ko ya.45Sa qai qai mai vi iratou na nona tisaipeli, ka tukunia vi iratou, Dou moce lia, ka dou vacegu; raicia, sa voleka na gauna, a sa soli yani na Luve ni tamata ki na ligadra na tamata ca: 46tu cake, me datou qai: raicia, sa voleka mai ko koya sa soli au yani.47Ia ni sa vosa tiko ko koya, raicia, sa qai mai ko Jutasa, e dua vi ira na lewe tinikarua, kei ira vata kaya e lewe levu sara era sa vaiseleiwau, ka vaiwau, mai vi ira na bete levu kei ira na nodra matua na tamata. 48Ia ko koya sa soli koya yani sa tukunia oti vi ira e dua nai vatakilakila, ka tukunia, Ko koya kau na regucia, sai koya; tauria matua.49Sa qai qai sara mai vi Jisu, ka tukunia, Sa loloma, vavuvuli! a sa regucia. 50Sa tukunia vua ko Jisu, Noqui tau, ko sa qai mai ena vuku ni cava? Era sa qai qai mai, ka tauri Jisu matua.51Ka raicia, e dua vi ira sa tiko vata kei Jisu sa ucunia na nonai seleiwau, a sa yavitia na nona tamata na bete levu, a sa takia na daligana. 52Sa qai tukunia vua ko Jisu, Daramakia voki na nomui seleiwau ki na kena taga: ni ra na mate enai seleiwau ko ira kece era tauria nai seleiwau. 53Ko sa nanumia beka e yali ni rawarawa vi au meu masuti Tamaqu, ka na solia sara mai vi au ko koya na agilose e tinikarua nai vavakoso ka mani vacaca? 54Ena qai vayacoria vaevei nai Vola Tabu sa tukunia na kena yaco me vakoya?55Ena tiki ni bogi ko ya sa tukunia ko Jisu vi ira na lewe levu, Dou sa qai via li e dua na daubutako, ni dou sa vaiseleiwau ka vaiwau, mo dou tauri au? Au a dautiko sobu vata kei ikodou ena visiga, ka vatavuvuli ena valenisoro, ia dou a yali ni tauri au. 56Ia sa caka kece lia na ka koya, me vayacori kinia na nodrai vola na parofita. Sa qai daini koya ko ira kece lia na tisaipeli, ka tuba.57Ia ko ira sa tauri Jisu era sa yadia yani vi Kaiafa na bete levu, ki na yasana era sa soqoni vata kinia na vunivola kei na matua. 58A sa muri koya vayawa ko Pita ki na vale ni bete levu, a sa curu kinia, ka sa tiko sobu vata kei ira na ovisa, me raicia mada na kenai otioti.59Ia ko ira na bete levu vata kei ira kece lia na matavilewai, era vaqara eso me ra mai beitaki Jisu vailasu, me mate kinia ko koya: 60ka mani yali ni raicia: ia, sa lewe levu era beitakia vailasu era qai mai. Ka oti sa qai qai mai e lewe rua, 61a rau sa tukunia, Ko koya koya sa tukunia, Au sa rawatia meu basukia na valenisoro ni Kalou, ka tara voki ena bogi e tolu.62Sa qai tu cake na bete levu, ka tukunia vua, Sa yali na ka ko tukunia mai, ne? a cava koya erau sa beitaki iko kinia koi rau koya? 63A sa galu lia ko Jisu. A sa qai vosa na bete levu, ka tukunia vua, Au varoti iko matua ena mata ni Kalou bula, mo tukunia mai vi kitou se ko iko na Karisito, na Luve ni Kalou, se yali. 64Sa tukunia vua ko Jisu, ko sa tukunia dina mai: ia kau sa tukunia voki lia vi ikodou, Ena gauna mai muri dou na raicia na Luve ni tamata ni sa tiko ena liga i matau i Koya sa kaukauwa, ni sa qai voki lia mai ena o ni lomalagi.65Sa qai dresulakia na nonai sulu na bete levu, ka tukunia, Sa qai vosavacacatakia na Kalou ko koya: sa yaga vacava me so voki nai vadinadina? raicia, dou sa rogocia lia na nona vosavacacatakia na Kalou: 66a cava dou lewa? A ra sa vosa ka tukunia, E dodonu lia me mate.67Era sa qai kasuvia na matana, ka vaculakia; a sa sabicia ko ira eso, 68ka tukunia, Tukunia vi kitou, ko iko na Karisito, se ko cei sa sabici iko?69A sa tiko e tuba ko Pita ena rara ni vale, a sa dua na vada sa qai vua, ka tukunia, Ko iko voki lia ka tiko vata ki Jisu na kai Kalili. 70A sa cakitakia ko koya e matadra kece lia, ka tukunia, Au sa yali ni kila na ka ko sa tukunia.71Ni sa qai qai ko koya vaka ki na darava, sa dua voki sa raicia, a sa tukunia vi ira sa tiko kinia, Ko koya voki lia koya erau a tiko vata ki Jisu na kai Nasareci. 72A sa cakitakia voki ko koya ka bubului kinia, ka vaka, Au sa yali ni kila na tamata ko ya.73Sa dede valailai lia ka sa qai mai ko ira era a tu kinia, a ra sa tukunia vi Pita, Sa dina lia sa dua vi ira ko iko; ni sa tukuni iko na nomu vosa. 74Sa qai vatekivu ko koya me ruru ka bubului, ka vaka, Au sa yali ni kila na tamata ko ya. Sa qai tagi sara na toa. 75Sa qai nanumia na vosa i Jisu ko Pita, ni sa tukunia vua, Ena yali mada ni tagi eliu na toa, ko na cakitaki au vatolu. A sa curu ki tuba, ka tagi valevu sara.

Chapter 27

1Ni sa savulaci, era sa bosei Jisu ko ira kece lia na bete levu kei ira na nodra qase na tamata, me ra vamatea; 2Ia ni ra sa vesukia, era sa yadia yani, ka solia vi Ponitio Pailato na kovana.3Ia ko Jutasa, ko koya ka solia yani, ni sa raicia sa lewai ko koya me mate, sa qai vivutuni, a sa vasuka na tiki ni siliva e tolusagavulu vi ira na bete levu kei ira na matua, 4ka tukunia, Au sa cala ni kau a soli koya sa yali ni cala me mate. A ra sa tukunia, Sa bale vacava vi kitou? Sa baleti iko lia. 5A sa dainia ko koya na vitiki ni siliva ena vale ni soro, ka curu yani; ka qai ki kukunataki koya.6A ra sa yadia na vitiki ni siliva ko ira na bete levu, ka tukunia, Sa yali ni tara me dai ki na kato ni kamunaga ni valenisoro, ni sai sau ni mate. 7A ra sa qai bosea, ka volia kinia na tiki ni vanua ni dautuli kuro, me ra bulu kinia na vulagi. 8O koya koya sa vatokai kinia na tiki ni vanua ko ya, na tiki ni vanua ni dra, ka yacovia na siga koya.9Sa qai vayacoria na ka sa tukunia ko Jeremaia na parofita, ka tukunia, Era sa yadia na tiki ni siliva e tolusagavulu, ai voli ki koya sa volitakia, ko koya era sa volia ko ira eso na luve i Isireli; 10a ra sa solia mei voli ni tiki ni vanua ni dautuli kuro; me vaka sa vosa vi au na Turaga.11A sa tu ko Jisu ena mata ni kovana, a sa tarogi koya na kovana ka tukunia, Ko sa nodra Tui na kai Jutia, se yali? A sa tukunia vua ko Jisu, Ko sa tukunia dina mai. 12Ia ni ra sa beitakia ko ira na bete levu kei ira na matua, sa yali ni vosa ko koya. 13Sa qai tukunia vua ko Pailato, Ko sa yali beka ni rogocia na kena levu ni ka era sa beitaki iko kinia? 14A sa yali voki ni saumia ko koya e dua na nona vosa; a sa kurabui valevu kinia na kovana.15A sa dau nonai valavala na kovana ena kana vata ni qai sivia koya me serekia vi ira na lewe levu e dua na tamata vesu, ko koya era sa digitakia. 16A sa tiko vi ira e dua sa vesu tu, e rogo sara, sa vatokai ko Parapa.17Ko koya, ni ra sa soqoni vata mai, sa tukunia kinia vi ira ko Pailato, Ko cei dou sa vinakatia meu serekia vi ikodou? ko Parapa, se ko Jisu, ko koya sa vatokai na Karisito? 18Ni sa kila ko koya era a soli koya yani ni ra sa vuvutakia. 19Ia ni sa tiko sobu ko koya enai tikotiko ni vilewai, sa talatala vua ko koya na watina, ka tukunia; Me kakua e dua na ka ko caka vua na tamata dodonu koya: ni kau sa rarawa valevu ni kua ni kau sa tadrai koya.20A sa vadretakia vi ira na lewe levu ko ira na bete levu kei ira na matua, me ra kerei Parapa, ka me mate ko Jisu. 21Sa qai vosa na kovana, ka tukunia vi ira, Ko cei vi rau na lewe rua dou sa vinakatia meu serekia vi ikodou? Era sa tukunia, Ko Parapa. 22Sa tukunia vi ira ko Pailato, A cava meu qai caka vi Jisu, ko koya sa vatokai na Karisito? Era sa tukunia kece lia vua, Me lauvako lia ki na kauveilatai.23Sa qai tukunia na kovana, A cava na ka ca sa caka ko koya? A ra sa qai qoqolou valevu cake, ka tukunia, Me lauvako lia ki na kauveilatai. 24Ni sa raicia ko Pailato sa yali ni yaco na nona vosa, ka sa ue mai ko ira na tamata, sa qai yadia e dua na wai, a sa vuluvulu e matadra na lewe levu, ka tukunia, Koi au. Kau na yali ni tarogi ena vuku ni mate ni tamata dodonu koya: ena baleti ikodou lia.25A ra sa qai vosa kece na tamata, ka tukunia, Me baleti kimamu kei ira voki lia na luvei kimamu, na nona mate. 26Sa qai sereki Parapa vi ira ko koya, ia ni sa vakanakuitataki Jisu mada, sa qai solia yani me vakoti ki na kauveilatai.27Ia ko ira na sotia ni kovana era sa yadi Jisu ki na vale ni turaga, ka vasoqoni ira vata kinia na mata sotia taucoko. 28A ra sa luvatia na nonai sulu, ka vasulumia ena dua nai sulu damudamu. 29Ka ra sa qai talia e dua nai sala ena wa-votovotoa, era sa vaisalataki koya kinia, ka dainia ena ligana i matau e dua na dravo: a ra sa tekiduru e matana, a ra sa valialiai koya, ka tukunia, Sa loloma, na nodra Tui na kai Jutia!30A ra sa qai kasuvia, ka yadia na dravo, ka warocia na uluna. 31Ia ni ra sa valialia oti, era sa luvatia vua nai sulu, ka vasulumia ena nonai sulu dina; ka yadia yani mera vakotia ki na kauveilatai.32Ia ni ra sa qai yani, era sa raicia e dua na kai Kirini, ko Saimoni na yacana: ko koya era sa vasauraratakia me colatia na nona kauveilatai. 33Ia ni ra sa yaco ki na yasana sa vatokai ko Kolikoca, (a kenai balebale, Na yasana ni qavokavoka,) 34era sa solia vua na wai wiwi sa viwaki vata kei na ka gaga me somia: ia ni sa tovolea ko koya, sa bese ni somia.35Era sa qai vakotia ki na kauveilatai, a ra sa vota na nonai sulu, ena vawiri madigi: me vayacoria kinia na ka sa vosatakia na parofita, Era sa vota vi ira na noqui sulu, ia na noqui tutuvi era sa caka kinia na vawiri madigi. 36A ra sa tiko sobu ka vatawai koya mai koya. 37A ra sa vakotia i colo me donuya na uluna nai vola ni ka sa beitakia vua: KOYA KO JISU, NA NODRA TUI NA KAI JUTIA.38Sa qai lauvako vata kaya ki na kauveilatai e lewe rua na daubutako, e dua ena ligana i matau, ka dua ena ligana i mawi. 39Ia ko ira sa qai voli, era sa vosavacacatakia, ni ra sa kurea na uludra, 40ka tukunia, Ko iko sa basukia na valenisoro, ka tara ena bogi e tolu, vabulai iko mada: kevaka ko sa Luve ni Kalou, mo siro sobu mai na kauveilatai.41Sa va voki lia kinia ko ira na bete levu, vata kei ira na vunivola vata kei ira na matua, era sa valialia, ka tukunia, 42Ko koya sa dau vabulai ira na tani; sa yali ni vabulai koya rawa: Sa nodra Tui na Isireli ko koya, me siro sobu ni kua mai na kauveilatai, kimamu na qai vabauti koya:43sa dauvararavi ko koya vua na Kalou; me vabulai koya ni kua ko koya, kevaka e vinakati koya: ni sa tukunia, Oi au na Luve ni Kalou. 44Oi rau voki lia na daubutako, eratou a vakotia vata kaya ki na kauveilatai, erau sa valialiai koya vakinia.45Sa qai butobuto na vanua taucoko, sa vatekivu mai nai ka ono ni aua ka yacovia nai ka ciwa ni aua. 46Ia ena ka ciwa ni aua sa kaci ko Jisu ena domo levu, ka tukunia, Ilai, Ilai, lama sapakicani? a kenai balebale, Noqu Kalou, Noqu Kalou, ko sa daini au ena vuku ni cava? 47Ia ka so vi ira sa tu voleka, ni ra sa rogocia, era sa tukunia, Na tamata koya sa kacivi Ilaija.48A sa cici sara e dua vi ira, a sa tauria e dua na vutovuto, ka tonisua ena wai wiwi, ka vivia ki na dua na dravo, a sa vasomi koya. 49A sa tukunia ko ira sa vo, Dainia mada; me da raicia se na qai mai ko Ilaija me vabulai koya, se yali. 50Ia ko Jisu, ni sa kaci voki ena domo levu, sa qai dainia na yalona.51Ka raicia, sa tawase rua nai lati ni valenisoro mai na tikinia e colo ka yadiia ki ra; a sa tavuki na vanua, a sa kavida rua na vivatu lelevu; 52a sa dolavia na vibulubulu; sa levu voki lia na yagodra na yalododonu ka moce, sa tu cake voki mai; 53ia ni sa tu cake voki mai na mate ko koya, era sa qai mai na vibulubulu, ka qai ki na koro tabu, ka sa rairai vi ira na lewe levu.54Ia na turaga ni valu, vata kei ira sa tiko vata kaya me vatawai Jisu, ni ra sa raicia na tavuki ni vanua, kei na veika sa yaco, era sa rere valevu, ka tukunia, E dina lia sa Luve ni Kalou ko koya koya. 55Era sa lewe levu voki lia na yalewa era sa varaicia vayawa, ko ira era a muri Jisu mai Kalili, ni ra sa dauqaravi koya: 56e dua vi ira ko Meri na yalewa ni Makitala, vata kei Meri na tinai Jemesa vata kei Josese, kei na tinadrau na luve i Sepete.57Ia ni sa raiyavi, sa qai mai e dua na tamata vutuniyau, na kai Arimacea, na yacana ko Josefa, ko koya voki lia sa tisaipeli i Jisu: 58sa qai vi Pailato ko koya, ka kerea na yagoi Jisu. Sa qai tukunia ko Pailato me soli na yagona:59a sa yadia na yagona ko Josefa, ka solegia ena dua nai sole lineni sa savasava, 60a sa vadavoria ena nonai bulubulu vou, ka takia ko koya ena vatu: a sa vaqiqicia e dua na vatu levu ki na darava ni bulubulu, ka qai voki yani. 61A sa tiko mai kinia ko Meri na yalewa ni Makitala, kei na Meri kadua, erau sa tiko sobu ka donuya nai bulubulu.62Ia ena savulaci ena siga sa taravia na siga Varau, era sa soqoni vata vi Pailato ko ira na bete levu kei ira na Farisi, 63a ra sa tukunia, Ikonu na Turaga, kitou sa nanumia ni sa tukunia na dauvivacalai ko ya, ni sa bula tiko, Me oti mada e tolu na bogi kau na qai tucake-tale mai: 64ko koya mo ni qai lewa me sogo vakaukauwa nai bulubulu me oti mada nai katolu ni bogi, de ra qai mai na nona tisaipeli, ka butakocia, ka qai tukunia vi ira na tamata, Sa tu cake voki mai na mate ko koya: ena qai levu cake kinia na vivacalai emuri, ka ca valailai ko ya eliu.65Sa qai tukunia vi ira ko Pailato, Sa tu lia vi ikodou nai vatawa eso: dou qai, dou vadeitakia me vaka dou sa rawatia. 66Era sa qai qai, a ra sa sogotia vakaukauwa nai bulubulu, ka ra sa dregatia na vatu, ka lesia eso na sotia me vatawa.

Chapter 28

1Ia ni sa oti na siga ni vacecegu, a sa kida nai matai ni siga ni wiki, sa qai qai mai ko Meri na yalewa ni Makitala kei na Meri kadua, me rau raicia nai bulubulu. 2Ka raicia, sa tavuki oti valevu na vanua; ni sa dua na agilose ni Turaga sa sobu mai lomalagi, a sa qai mai ka vaqiqicia tani na vatu, a sa tiko e delana.3A sa vaka na liva na matana, a sa vulavula na nonai sulu me vaka na uca vulavula. 4A ra sa sautaninini na sotia era sa vatawa ni ra sa rerevakia, a ra sa yaco me vataki ira sa mate.5A sa qai vosa na agilose, ka tukunia vi rau na yalewa, Drau kakua ni rere; ni kau sa kila drau sa vaqarai Jisu, ko koya ka lauvako ki na kauveilatai. 6Sa yali ena tikinia ya ko koya: sa tu cake voki, me vaka na nona vosa. Drau qai mai, mo drau raicia na yasana ka koto kinia na Turaga. 7Ia drau qai vatotolo, ka tukunia vi ira na nona tisaipeli ni sa tu cake voki mai na mate ko koya; ka kila, sa liutaki ikodou ki Kalili: dou na raici koya kinia: kila, au sa tukunia vi ikodrau.8A rau sa qai vatotolo mai nai bulubulu ni rau sa rere ka reki valevu; a rau sa cici me tukunia vi ira na nona tisaipeli. 9Ka raicia, sa tavaki rau ko Jisu, ka tukunia, Sa loloma. Erau sa qai toro vua ka tauria na yavana, ka varokoroko vua. 10Sa qai tukunia vi rau ko Jisu, Drau kakua ni rere; drau qai ki tukunia lia vi ira na wekaqu me ra qai ki Kalili; ia era na raici au mai kinia.11Ia ni rau sa qai yani, raicia, eso vi ira nai vatawa era sa qai ki na koro, a ra sa tukunia vi ira na bete levu na ka kece sa qai yaco. 12Ia ni ra sa soqoni vata kei ira na matua, ka sa bosea, era sa qai solia valevu nai lavo vi ira na sotia, 13ka tukunia, Dou vaka, Sa qai mai ena bogi ko ira na nona tisaipeli, ka butakocia na yagona, ni kimamu a moce tu.14a kevaka ena rogocia na kovana, kitou na valomavinakataki koya, ka varurugi ikodou. 15A ra sa tauria nai lavo, a ra sa caka me vaka era sa vatavulici kinia: a sa dautukuni tiko lia na vosa koya vi ira na kai Jutia ka yacovia na siga ni kua.16A sa qai ki Kalili ko ira na tisaipeli na lewe tinikadua, ki na ulunivanua ka tukunia vi ira ko Jisu. 17Ia ni ra sa raici koya, era sa varokoroko vua: ia sa yali ni vadinatia ko ira eso.18A sa qai mai ko Jisu ka vosa vi ira, ka tukunia, Sa soli mai vi au na lewa kece lia mai lomalagi kei vuravura. 19O koya mo dou qai qai, ka valotutaki ira na lewe ni vivanua kece lia, ka papitaisotaki ira ena yaca ni Tamamudou, kei na Luvena, kei na Yalo Tabu;20vavulici ira me ra vabautia na ka kece kau a vosa kinia vi ikodou: ka mo dou kila, au sa tiko vata kei ikodou ena visiga kece lia, ka yacovia nai vataotioti kei vuravura. Emeni.

## Mark

Chapter 1

1Ai vatekivu ni tukutuku vinaka kei Jisu Karisito, na Luve ni Kalou; 2me vaka sa vola na parofita: Raicia, au sa tala na noqu talai me liu e matamu, Ena caramakia ko koya na nona sala e matamu: 3A domo ni dua sa kacikaci e loma ni vikau, Dou caramakia na sala i Jiova, Caka me dodonu na nona gaunisala.4Sa qai mai ko Joni na dauvipapitaisotaki ena loma ni vikau, ka vunautakia me ra papitaiso ka vivutuni me bokocia kinia nai valavala ca. 5A sa qai yani vua na lewe ni vanua taucoko ko Jutia, ki ira na kai Jerusalemi. sa papitaisotaki ira kece lia ko koya ena uciwai ko Joritani, ni ra sa vatusa na nodrai valavala ca. 6A sa vaisulu ko Joni enai sulu vuti ni kameli, ka sai vau ni tolona na wa kuli ni manumanu; ia sa kena tiko na vodre kei na oni ni vikau.7A sa dauvunau, ka tukunia, E dua sa muri au mai sa levu cake vi kirau, ia na wa ni nonai vava kau sa yali ni yaga meu cuva sobu meu serekia. 8E dina kau sa papitaisotaki ikodou ena wai: ia ena papitaisotaki ikodou ko koya, ena Yalo Tabu.9A sa yaco ena gauna koya, sa qai mai Nasareci e Kalili ko Jisu, a sa papitaisotakia ko Joni ena Joritani. 10Ia ni sa cabe sara ko koya mai na wai, sa qai raicia na lomalagi ni sa wase rua, ki na Yalo Tabu ni sa qai sobu vua me vaka na ruve; 11a sa rogo mai lomalagi e dua na vosa: Ko iko na noqu Gone ni toko, au sa dauvinakati iko valevu12A sa vayadi koya vasauri na Yalo Tabu ki vikau. 13A sa tiko e loma ni vikau ka bogi vasagavulu, a sa dauveretaki koya ko Setani; a sa tiko vata kei na manumanu kila; a sa qaravi koya ko ira na agilose.14Ia ni sa dai ki na vale ni vivesu ko Joni, sa qai mai Kalili ko Jisu, a sa dauvunautakia nai tukutuku vinaka ni matanitu ni Kalou, 15ka tukunia, Sa qai yaco na gauna, a sa voleka na matanitu ni Kalou; dou vivutuni, ka vabautia nai tukutuku vinaka.16A sa qai voli ko koya ena baravi mai Kalili, a sa raici Saimoni kei Adriu na tacina, erau sa viritakia na lawa ki wai: ni rau sa gonedau. 17A sa tukunia vi rau ko Jisu, Drau muri au mai, kau na qisi ikodrau mo drau yaco me gonedau ni tamata. 18A rau sa dainia sara na nodrau lawa, ka muri koya.19Ia ni sa qai valailai ki liu ko koya, sa raici Jemesa na luve i Sepete, kei Joni na tacina, erau sa tiko mai waqa ka onevia na lawa. 20A sa kacivi rau sara ko koya: a rau sa dainia na tamadrau ko Sepete ena waqa, kei iratou na tamata, ka muri koya.21A ratou sa qai ki Kapenaumi; ia ena siga ni vacecegu sa curu sara ko koya ki na valenilotu, ka vatavuvuli. 22A ra sa kurabui ena nonai vavuvuli; ni sa vatavulici ira me vaka e dua sa tu vua na lewa, ka yali ni vataki ira na vunivola.23A sa tiko ena nodra valenilotu e dua na tamata ka curumi koya e dua na yalo velavela; a sa qoqolou, 24ka tukunia, Ule! a cava vi itatou, i Jisu na kai Nasareci? ko sa qai beka mai me rawai itatou? au sa kilai iko, na nona Le Dua Yalosavasava na Kalou. 25A sa vunauci koya ko Jisu, ka tukunia, Mo galu lia, ka qai tani mai vua. 26Ia ni sa bitalaki koya na yalo velavela, ka qoqolou ena domo levu, sa qai qai tani mai vua.27A ra sa kurabui kece lia, ka vitarogi kinia vakai ira, ka tukunia, A ka cava beka koya? a cava beka nai vavuvuli vou koya? ka ni sa varotia vaturaga ko koya vi ira na yalo velavela, a ra sa talai rawarawa vua. 28A sa rogovakia sara na kenai rogorogo ki na viyasana kece lia sa vavolivoliti Kalili.29Ia ni ratou sa qai tani ena valenilotu, eratou sa curu sara ki na vale i Saimoni ki Adriu, ko iratou kei Jemesa kei Joni. 30A sa davo na tina ni wati i Saimoni ni sa tauvi-katakata, a ra sa tukunia koya sara vua. 31A sa qai vua ko koya ka tauria na ligana, ka vaduria cake: a sa takali vasauri na nona katakata, a sa qaravi iratou ko koya.32Ia ni sa raiyavi mai, ni sa dromu na siga, sa yadi mai vi koya ko ira kece lia sa tauvi-mate, ki ira ka curumi ira na tevoro eso. 33A ra sa soqoni vata kece lia na lewe ni koro e mata ni katuba. 34A sa vabula ko koya na lewe levu sa duidui na mate sa tauvi ira, ka vasevi ira na tevoro e lewe levu, a sa yali ni daini ira na tevoro me ra vosa, ni ra sa kilai koya.35Ia ni sa savulaci caca sa cavu tu ko koya, a sa qai ki tuba, ka qai ki na dua na yasana lala, ka masu kinia. 36A ratou sa muri koya ko Saimoni, ki iratou eratou sa tiko vata kaya. 37Ni ratou sa qai raicia, eratou sa tukunia vua, Sa vaqarai ikonu na tamata kece lia.38A sa tukunia vi iratou, Tou qai ki na vikoro sa voleka, meu vunau voki lia kinia: sa ka lia koya kau sa qai mai kinia. 39A sa dauvunau ko koya ena nodra vivale ni lotu mai Kalili taucoko, ka tovoci ira tani na tevoro.40A sa qai mai vi koya e dua na vukavuka, ka vamasutia, ka tekiduru vua, ka tukunia vua, Kevaka ko ni sa vinakatia, ko ni sa vasavasavataki au rawa. 41A sa yalololoma ko Jisu, ka dodokia na ligana, ka tarai koya, ka tukunia vua, Au sa vinakatia; mo savasava mai. 42Ia ni sa vosa oti, sa takali vasauri vua na vukavuka, a sa savasava mai43A sa varotia matua vua ko koya, ka vatala sara yani; 44a sa tukunia vua, Raicia, mo kakua ni tukunia vua e dua: ia mo qai varaitaki iko vua na bete, ka vacaboya na ka sa varotia ko Mosese me nomui vasavasavataki, mei vadinadina vi ira.45A sa qai yani ko koya, ka vatekivu me tukunia valevu, ka vateteya, a sa dredre kinia vi Jisu me curu votu ki na koro, sa tiko lia enai bili ena viyasana lala: a ra sa qai mai na viyasana kece lia vi koya.

Chapter 2

1Sa bogi vica, sa qai curu voki ki Kapenaumi ko koya; a sa qai rogovaki ni sa tiko e vale. 2A ra sa lewe levu sa soqoni vata sara mai, a sa yali kinia na tikina me rauti ira, e yali ena mata ni darava: a sa vunautakia na vosa vi ira ko koya.3A sa qai mai vi koya eso, eratou yadia mai e dua sa tauvi-paralasi, sa colati koya e lewe va. 4Ia ni ratou sa yali ni torovi koya rawa ena vukudra na lewe levu, eratou sa basukia na dela ni vale sa tiko kinia o koya: ia ni ratou sa basukia sara, eratou sa tukucia sobu nai mocemoce sa davo kinia o koya sa tauvi paralasi.5Ia ni sa raicia o Jisu na nodratou vabautia, sa tukunia vua sa tauvi paralasi, Na luvequ, sa bokoci na nomui valavala ca. 6Ia ka so na vunivola era sa tiko kinia, a ra sa vinanuyakia e lomadra, ka vakoya, 7Sa vosavacacatakia na Kalou o koya koya ena vuku ni cava? ko cei voki sa bokocia rawa nai valavala ca, a Kalou loa lia?8Sa kila sara e yalona ko Jisu ni ra sa vinanuyakia va koya e lomadra, ka sa tukunia vi ira, A cava dou sa vinanuyakia kinia na ka koya ena lomamudou? 9a cava vi rau e rawarawa cake, me tukunia vua sa tauvi paralasi, Sa bokoci na nomui valavala ca; se me tukunia, Mo tu cake, ka yadia na nomui mocemoce, ka qai?10Ia mo dou kila kinia ni sa rawa na Luve ni tamata e vuravura me bokocia nai valavala ca, (sa qai tukunia ko koya vua sa tauvi paralasi,) 11Au sa tukunia vi iko, Mo tu cake, ka yadia na nomui mocemoce, ka qai i na nomudou. 12A sa tu cake sara o koya, ka yadia nai mocemoce, ka qai yani e na matadra kece lia; a ra sa kurabui kece lia kinia, ka varokorokotakia na Kalou, ka tukunia, Eda sa yali ni raicia eliu na ka e vakoya na kenai valavala.13A sa qai voki yani ko koya ki matasawa, a ra sa qai vi koya ko ira kece lia na lewe levu, a sa vavulici ira ko koya. 14Ia ni sa qai voli yani, sa raici Livai na luve i Alifio sa tiko ena vale ni soli vacavacava, a sa tukunia vua, Muri au. A sa cavu tu ko koya, ka muri koya.15Ia ni sa tiko ko koya ena nona vale me kana, era sa lewe levu na kumunia nai vacavacava kei na tamatai valavala ca era sa tiko me kana vata kei Jisu kei ira na nona tisaipeli: era sa lewe levu, a ra sa muri koya. 16Ia ni ra sa raicia ko ira na vunivola kei ira na Farisi ni sa kana vata ko koya kei ira sa kumunia nai va cavacava ki ira na tamatai valavala ca, era sa tukunia vi ira na nona tisaipeli. A cava sa kana vata ka somi vata kinia ko koya kei ira sa kumunia nai vacavacava kei ira na tamatai valavala ca?17Ia ni sa rogocia ko Jisu, sa tukunia vi ira, Sa yali ni yaga na vuniwai vi ira sa bula vinaka, vi ira lia sa tauvi mate: au sa yali ni qai mai meu kacivi ira sa yalododonu, ko ira lia nai valavala ca, me ra vivutuni.18A ra sa daulolo ko ira na tisaipeli i Joni ki na nodra tisaipeli na Farisi: a ra sa qai mai ka tukunia vua, A cava sa lolo kinia ko ira na tisaipeli i Joni ki na nodra tisaipeli na Farisi, ia na nomu tisaipeli era sa yali ni lolo? 19A sa tukunia vi ira ko Jisu, Era sa lolo rawa li na weka ni tagane sa qai vawati, ni sa tiko vata ki ira na tagane sa qai vawati? ni sa tiko lia ki ira na tagane sa qai vawati, era sa yali ni lolo rawa.20Ia ena yaco mai na siga, ena yadi tani kinia vi ira na tagane sa qai vawati; ka ra na qai lolo ena gauna koya. 21Ia sa yali na tamata sa cula vata na tiki ni sulu vou ki nai sulu madra: ke sa vakinia, ena dresukia na kena madra na tikinia vou sa botani kinia, a sa kadresu valevu kinia.22Sa yali voki lia na tamata sa vatalocia na waini vou ki na tavaya kuli-ni-manumanu madra; ke sa vakinia, ena vakacabotetakia na tavaya na waini vou, ka na dave yani na waini, ka rusa na tavaya; e vinaka lia me vatalocia na waini vou ki na tavaya vou.23A sa qai ko koya e loma ni viwere ni sila ena siga ni vacecegu; ia ni ra sa qai voli na nona tisaipeli, era dolokia na visola ni sila. 24A sa tukunia vua ko ira na Farisi, Raicia, a cava era sa caka kinia ko ira ena siga ni vacecegu na ka e yali ni tara?25Sa qai tukunia vi ira ko koya, Dou sa yali beka ni wilikia na ka sa caka ko Tevita, ni sa yali na kena, ka sa viakana, ko koya kei ira sa tiko vata kaya: 26Ni sa curu ko koya ki na vale ni Kalou, ena gauna i Epaiaca na bete levu, a sa kania na madrai dauraici, koya sa yali ni tara me laukana, sa tara loa lia vi ira na bete, a sa solia voki lia vi ira era sa tiko vata kaya?27Sa tukunia voki lia vi ira, Sa caka na siga ni vacecegu ena vukudra na tamata, e yali ni caka na tamata ena vuku ni siga ni vacecegu: 28ia sa Turaga voki lia ni siga ni vacecegu na Luve ni tamata.

Chapter 3

1A sa curu voki ko koya ki na valenilotu; a sa tiko kinia e dua na tamata sa malai na ligana. 2A ra sa varaici koya, se na vabulai koya ena siga ni vacecegu, se yali; me ra qai beitaki koya3Sa qai tukunia ko koya vua na tamata sa malai na ligana, Tu cake mai. 4A sa tarogi ira, Sa tara beka me caka na ka vinaka ena siga ni vacecegu, se me caka na ka ca? me caka na vivabulai, se na vivamatei? A ra sa galu lia.5Ia ni sa rai voli vacudrucudru vi ira ko koya, ni sa rarawa na lomana ena vuku ni kaukauwa ni yalodra, sa tukunia vua na tamata, Dodokia mai na ligamu. A sa dodokia yani: a sa vabulai na ligana ka yaco me vaka na ligana kadua. 6A ra sa qai yani na Farisi, ka bosei koya sara ko ira vata kei ira nai tokani i Eroti, se ra na vamatei koya vaevei.7A sa qai tani ko Jisu vaka ki wai kei ira vata kaya na nona tisaipeli: a ra sa lewe levu sara sa muri koya mai Kalili, kei Jutia, 8mai Jerusalemi voki lia, ke Itumia, kei na tai kadua ni Joritani; ko ira voki lia e na viyasana i Taia kei Saitoni, era lewe levu sara, ni ra sa rogocia na levu ni veika sa caka ko koya, era sa qai mai vi koya.9A sa tukunia ko koya vi ira na nona tisaipeli, me toka e dua na waqa lailai ko koya ena vukudra na lewe levu, de ra drigiti koya. 10Ni ra sa lewe levu sa vabula ko koya; a ra sa drigiti koya kinia me ra tarai koya, ko ira kece lia era sa tauvi mate.11Ko ira voki lia na yalo velavela, ni ra sa raici koya, era sa cuva sobu e matana, a ra sa qoqolou, ka tukunia, O iko na Luve ni Kalou. 12A sa varotia matua vi ira ko koya, me ra kakua ni tukuni koya.13A sa cabe ki na ulu-ni-vanua, ka kacivi ira mai sa digitakia: a ra sa qai mai vua. 14A ra sa lewe tinikarua sa lesia ko koya, me ra tiko vata kaya, ka me vatalai ira ko koya me ra vunau, 15me tu voki lia vi ira na kaukauwa me ra tovoci ira na tevoro: 16A sa vayacani Saimoni ko koya me ko Pita.17kei Jemesa na luve i Sepete, kei Joni na taci i Jemesa, a sa vayacani rau ko koya mei Poanaji, e kenai balebale, A luve ni kurukuru: 18kei Adriu, kei Filipi, kei Pacolomiu, kei Maciu, kei Tomasi, kei Jemesa na luve i Alifio, kei Cateo, kei Saimoni e dua vi ira sa vatokai Na gumatua, 19kei Jutasa Isikarioti, ko koya sa soli koya yani. A sa curu ko koya ki na dua na vale.20A ra sa lewe levu sa soqoni vata voki, a ra sa yali kinia ni kania rawa na kedra. 21Ia ni ratou sa rogocia ko iratou na wekana, eratou sa qai mai me ratou tauri koya: ni ratou sa tukunia, Sa lialia ko koya. 22Ia ko ira na vunivola ka qai sobu mai Jerusalemi, era sa tukunia, Sa tiko vua ko Pielisipupi, a sa tovoci ira na tevoro ena kaukauwa ni nodra turaga na tevoro.23A sa kacivi ira mai ko koya, ka tukunia vi ira e na vosa vatautauvata, E rawatia vacava ko Setani me tovocii Setani? 24Ia kevaka sa dua na matanitu sa vivala vakai koya, ena yali ni tu dei rawa na matanitu koya: 25ia kevaka sa dua na vale sa vivala vakai koya, ena yali voki lia ni tu dei rawa na vale koya.26Ia kevaka sa caka ko Setani me vivala vakai koya, ka tovoci, ena yali ni tu dei rawa, ena oti lia. 27Sa yali na tamata me curumia rawa na vale ni qaqa, ka kovea na nonai yaya, kevaka sa yali mada ni vesukia na qaqa, ena qai kovea emuri na nonai yau.28Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Sa rawa me bokocia laivi na nodrai valavala ca kece lia na luve ni tamata, kei na nodra vosa ca kece lia era sa vosavacacatakia kinia na Kalou: 29ia ko koya sa vosavacacatakia na Yalo Tabu ena yali tiko lia ni bokoci na nonai valavala ca, ia sa tu vua na nona cala ka yali ni mudu: 30ni ra tukunia, Sa dua na yalo velavela sa tu vua.31Sa qai qai mai ko iratou na tinana, kei na tacina, a ratou sa tu e tuba, ka talaki vua me qai mai. 32Ia era sa lewe levu sa tiko vavolivolitia; ka ra sa tukunia vua, Raicia, na tinamu kei iratou na tacimu eratou sa tu e tuba, eratou mai qarai iko.33A sa vosa vi ira, ka tukunia, Ko cei na tinaqu se ko iratou na taciqu? 34A sa varaici ira era sa tiko vavolivoliti koya, ka tukunia, Raicia na tinaqu kei ira na taciqu! 35ko koya yadua ena muria na loma ni Kalou, sai koya koya na taciqu, se na ganequ, se na tinaqu.

Chapter 4

1A sa caka voki ko koya me vatavuvuli e matasawa: a sa lewe levu sara era sa soqoni vata vua, a sa vodokia kinia na waqa ko koya, ka tiko sobu kinia mai wai; a ra sa tu kece lia na lewe levu mai matasawa. 2A sa levu na ka sa vavulici ira kinia ko koya ena vosa vatautauvata, ka tukunia vi ira ena nonai vavuvuli:3Dou rogocia; Sa dua na dauvikaburaki sa qai kabukaburaki: 4a sa yaco, ni sa kabukaburaki qai, sa lutu eso ena tutu ni sala, a sa qai mai na manumanu vuka ka kania. 5A sa lutu eso ki na vanua vivatu, sa yali ni levu kinia na qele; a sa tubu cake vatotolo sara, ni sa yali ni vavaku na kena qele;6ia ni sa cabe na siga, sa malai; ia ni sa yali na wakana, sa raqosa sara. 7A sa lutu eso ki na viwa-vavotona, a sa tubu cake na viwa-vavotona, ka varugutia, a sa yali kinia ni vua.8A sa lutu eso ki na vanua vinaka, a sa vuavuai vinaka ka tubu cake me levu; a sa vuai tolusagavulu eso, ka onosagavulu eso, ka drau eso. 9A sa tukunia vi ira ko koya, O koya sa vadaligana me rogocia, me mani rogocia sara.10Ia ni sa tiko loa lia ko koya, era sa tarogi koya ena vosa vatautauvata ko ira na lewe tinikarua, kei ira era sa dautiko vata kaya. 11A sa tukunia vi ira ko koya, Sa soli vi ikodou mo dou kila na ka vuni ni matanitu ni Kalou: ia vi ira lia etaudaku, sa tukunia na ka kece lia ena vosa vatautauvata; 12me ra raicia tiko, ka yali ni kila; ka me ra rogocia tiko, ka guilecavia tu; de dua na siga era saumaki mai kinia, ka me bokoci na nodrai valavala ca.13Sa tukunia voki vi ira, Dou sa yali li ni kila na vosa vatautauvata koya? ia dou na kila rawa vaevei na vosa vatautauvata kece lia? 14Sa kaburakia na vosa na dauvikaburaki. 15Ia ko ira koya era vaka na tutu ni sala, sa kaburaki kinia na vosa; ia ni ra sa rogocia oti, sa qai qai sara mai ko Setani, a sa yadia tani na vosa sa kaburaki e lomadra.16Ko ira voki lia sa koya kaburaki i na vanua vivatu: era rogocia na vosa, ka vabautia sara ena reki; 17ia ka yali lia na wakana e lomadra, a ra sa tu dede valailai lia: ia ni sa tubu emuri na rarawa se na vivacacani ena vuku ni vosa, era sa tarabe sara.18Ia ko ira koya sa kaburaki i na viwa-vavotona: ko ira koya era sa rogocia na vosa; 19ia na lomaocaoca ena vuku ni vuravura koya, ki nai yau e dauvivakaisini, ki na daugadrevia na ka tani eso sa curu kinia ka varugutia na vosa, a sa yali kinia ni vua. 20Ia ko ira koya sa kaburaki ki na vanua vinaka: era sa rogocia na vosa, ka vabautia, ka vua, sa vuai tolusagavulu eso, ka onosagavulu eso, ka drau sara lia eso.21Sa tukunia voki vi ira ko koya, Sa dua beka na cina sa yadi mai, me viritoka e ruku ni varau ni sila, se ruku ni mocemoce? e yali beka ni viritoka ena kenai tutu lia? 22Ni sa yali na ka e tabogo, me na yali ni varairaitaki mai; se na ka sa vuni, me na yali ni vavotui. 23Kevaka e dua e vadaligana me rogocia, me mani rogocia sara.24Sa tukunia voki lia vi ira, Dou qarauni ikodou e na ka dou rogocia; ai varau dou na varautakia, ena varautaki voki vi ikodou: ena soli valevu voki lia vi ikodou. 25Ni sa tu vua na tamata e dua na ka, ena qai soli vua; ia kevaka sa yali ni tu vua na tamata e dua na ka, ena qai yadi tani mai vua na ka sa tu vua.26Sa tukunia voki lia o koya, Sa tautauvata na matanitu ni Kalou, kei na tamata sa qai kaburakia na sila ki na qele; 27a sa moce ka tu cake, ena bogi kei na siga, a sa rovu na sila ka tubu cake, a sa yali ni kila ko koya na kenai valavala. 28Ni sa vua vakai koya lia na qele; sa liu mada na buroro, sa taravia na sola, a sa qai muri na vuana e matua ena sola. 29Ia ni sa matua mai na vuana, sa qai vacurumia ko koya nai sele takelo, ni sa cava na yabaki.30A sa tukunia ko koya, Tou na vatautauvatatakia na matanitu ni Kalou kei na cava? se cava na ka vaibalebale me da vatautauvatatakia kinia? 31Sa vaka e dua na sore ni mosita, o koya ni sa tei ena qele, sa lailai sobu vi ira kece lia na sore ni kau ena qele: 32ia ni sa tei, sa tubu cake, a sa yaco me levu cake vi ira kece lia na kau lalai, a sa vatabana vaidina, a sa ro rawa na manumanu vuka ena kena rurugu.33A sa levu na vosa vatautauvata vakoya sa tukunia kinia o koya na vosa vi ira, me vaka era sa rogocia rawa. 34A sa yali ni vosa loa lia vi ira, sa vosa vatautauvata tiko lia; a sa vatakila nai balebale ni ka kece lia vi ira na nona tisaipeli, ni ra sa tiko vakai ira.35Ia ena siga ko ya, ni sa raiyavi mai, sa tukunia vi ira ko koya, Me da qai yani ki tai kadua. 36Ia ni ra sa daini ira mada na lewe levu, era sa qai yadi koya sara vaka lia vakoya ena waqa. Ka so voki lia na waqa lalai era sa qai vata kaya. 37A sa tubu e dua na cagi levu sara, a sa seva na waqa na biau, a sa qai luvu kinia.38A sa tiko ko koya ena mua emuri, a sa moce e nai lokoloko; a ra sa vayadra, ka tukuna vua, Vavuvuli, ko sa wele beka lia ni da sa voleka ni mate? 39A sa tu cake ko koya, ka vunaucia na cagi, a sa varotia ki na wasawasa, Mo cegu, mo maravu mai. A sa ruru na cagi, a sa maravu levu mai.40A sa tukunia vi ira ko koya, Dou sa rere ena vuku ni cava? e vaevei ni sa yali na nomudou vabautia? 41A ra sa rere valevu, a ra sa vivosaki vakai ira, O cei beka koya, ni sa talairawarawa vua na cagi kei na wasawasa?

Chapter 5

1A ra sa yaco ki tai kadua, ki na nodra vanua na kai Katara. 2Ia ni sa sobu mai waqa ko koya, sa sota sara e dua na tamata mai na vibulubulu, sa curumi koya e dua na yalo velavela;3a sa dautiko ena vibulubulu ko koya; a sa yali e dua na tamata sa vesukia rawa, sa yali lia ena sinucodo: 4ni sa vesu valevu enai vesu ki na sinucodo, a sa musulakia tani na sinucodo, a sa drutilakia nai vesu: a sa yali e dua sa vamanoatakia rawa.5A sa tiko vadua, ena bogi ki na siga, ena viulunivanua, ki na vibulubulu, a sa dauqoqolou, ka dautava na yagona ena vivatu. 6a ni sa raici Jisu ni sa vayawa tu, sa cici yani ka cuva vua,7a sa kaci ena domo levu, ka tukunia, A cava vi kedaru, i Jisu na Luve ni Kalou cecere sara? au varotia vi iko ena yaca ni Kalou, mo kakua ni vararawataki au. 8Ni sa tukunia oti vua o koya, Ko iko na yalo velavela, mo qai tani vua na tamata:9sa tarogi koya voki lia, Ko cei na yacamu? A sa vosa ko koya, ka tukunia, A yacaqu ko Vavakoso, ni kimamu sa lewe levu. 10A sa masuti koya valevu ko koya, me kakua ni vatalai ira tani ena vanua koya.11A sa tiko mai na vanua koya na qele ni vuaka levu sa kana voli e baba ni ulu ni vanua. 12A ra sa masuti koya ko ira kece lia na tevoro, ka tukunia, Vatalai kimamu kivei ira na vuaka, me kimamu curumi ira. 13A sa vatara o Jisu. A ra sa qai tani na yalo velavela, ka curumi ira na vuaka: a ra sa cici sara na qele ni vuaka ena baba ki na wasawasa, era sa rua beka na udolu; a ra sa ora kinia.14Ia ko ira sa vakani ira na vuaka era sa tuba, ka qai tukunia ena koro ki na viyasana ki vanua. A ra sa qai yani me ra raicia na ka sa caka. 15A ra sa yaco vi Jisu, ka raici koya ka curumia ko ira na tevoro, ko koya ka tu vua nai Vavakoso, ni sa qai tiko, ka vaisulu, ka yalomatua: a ra sa rere.16Ia ko ira era raicia, era sa tukunia vi ira na ka sa yaco vua ka curumi koya ko ira na tevoro, vi ira voki lia na vuaka. 17A ra sa vamasuti koya me qai tani e nodra vanua.18Ia ni sa vodo ki waqa ko koya, sa masuti koya o koya ka curumia eliu ko ira na tevoro me mai tiko kaya. 19A sa yali ni vinakatia ko Jisu, ka sa tukunia lia vua, Mo qai ki na nomudou, vi ira na wekamu, ka tukunia vi ira na levu ni veika sa caka vi iko na Turaga, ka ni sa lomani iko. 20A sa qai ka sa tukunia voli mai Tikapoli na kena levu ni veika sa caka vua ko Jisu: a ra sa kurabui kece lia.21Ia ni sa lesu voki o Jisu ena waqa ki tai kadua, era sa lewe levu sara sa soqoni vata vi koya: a sa tiko e matasawa ko koya. 22Ka raicia, sa qai mai e dua na turaga ni valenilotu, ko Jairo na yacana; ia ni sa raici koya, sa cuva sobu ki na yavana, 23a sa vamasutia valevu, ka tukunia, Na luvequ yalewa lailai sa voleka sara lia ni mate: mo ni qai mai mo ni tabaki koya ena ligamuni, me vabulai kinia; ena qai bula o koya. 24A sa qai vata kaya ko koya, a ra sa lewe levu sara sa muri koya, ka drigitia.25A sa dua na yalewa, sa turuvidrabalavu ka yabaki tinikarua, 26a sa levu na ka sa vosotia vi ira na vuniwai era lewe levu, a sa vayalia kinia na nonai yau kece lia, a sa yali ni bula, ia sa levu cake tiko na nona mate, 27ni sa rogocia nai tukutuku ki Jisu, sa qai vata mai kei ira na lewe levu, ki dakuna, ka tara na nonai sulu.28Ni sa tukunia ko koya, Kevaka kau na tara lia na nonai sulu, au na vabulai. 29A sa mudu vasauri nai davedave ni nona dra; a sa kila ena yagona sa bula mai na mate ca ko ya.30A sa kila sara ko Jisu e lomania ni sa qai tani vua na kaukauwa, a sa vuki ena maliwa ni lewe levu, ka tukunia, O cei sa tara na noqui sulu? 31A ra sa tukunia vua ko ira na nona tisaipeli, Ko ni sa raicia era sa drigiti ikonu na lewe levu, ia ko ni sa tarogia, O cei sa tarai au? 32Sa qai rai voli yani ko koya, me koya raici ka caka na ka koya.33A sa rere na yalewa, ka sautaninini, ni sa kila na ka sa caka vua, a sa qai mai ka cuva sobu e matana, ka tukunia kece lia vua na kena dina. 34A sa tukunia vua ko koya, Na luvequ yalewa, sa vabulai iko na nomu vabautia; mo qai ena vacegu, ka mo bula mai na nomu mate ca.35Ni sa vosa tiko ko koya, sa qai mai eso mai na vale nei koya na turaga ni valenilotu, era tukunia, Sa mate na luvemu yalewa, ko sa vaoca voki nai Vavuvuli ena vuku ni cava?36Ia ni sa rogocia ko Jisu na vosa era tukunia, sa tukunia sara vua na turaga ni valenilotu, Kakua ni yalo lailai, vadinatia lia. 37A sa yali ni dainia e dua me muri koya, ko iratou lia ko Pita, kei Jemesa, kei Joni na taci i Jemesa. 38A sa yaco ko koya ki na vale ni turaga ni vale ni lotu, a sa raicia na nodra tagiyaso, era sa tagi ka qoqolou valevu.39Ia ni sa curu ko koya, sa tukunia vi ira, Dou sa tagiyaso ka tagi ena vuku ni cava? sa yali ni ciba na goneyalewa, sa moce lia. 40A ra sa dredrevaki koya. Ia ni sa vatalai ira kece i tautuba, sa yadi rau na tama ni goneyalewa kei na tinana, kei iratou sa tiko vata kaya, ka curu ki na tikinia sa davo kinia na goneyalewa.41A sa tara na liga ni goneyalewa ko koya, ka tukunia vua, Talica kumi; a kenai balebale, Goneyalewa, au sa tukunia vi iko, tucake mai. 42A sa tucake sara na goneyalewa, ka qai voli; ni sa tinikarua na nona yabaki. A ra sa kurabui valevu sara. 43A sa varotia matua vi ira ko koya, me kakua ni kila na ka koya e dua na tamata: a sa tukunia me soli vua na goneyalewa e dua na kena.

Chapter 6

1Sa qai qai tani mai vanua koya ko koya, ka qai ki na nona vanua; a sa muri koya ko ira na nona tisaipeli. 2Ia ni sa yaco na siga ni vacecegu, sa vatekivu ko koya me vatavuvuli ena valenilotu: a ra lewe levu ni ra sa rogocia era sa kurabui, ka tukunia, Sa rawatia mai vi ko koya koya na veika koya? se na vuku cava koya sa soli vua, me sa caka kinia ena ligana na veika-mana vakoya? 3sa yali li ni matai ko koya koya, a luve i Meri, kei na tuaka i Jemesa, kei Josese, kei Juta, kei Saimoni? kei na ganena, eratou sa yali li ni tiko vata kei ita? A ra sa tarabe ena vukuna.4A sa tukunia vi ira ko Jisu, Sa varokorokotakia na parofita ena vanua tani, ena nona vanua loa e yali, se vi ira na kai nona, se ena nona vale. 5A sa yali ni caka rawa mai vanua koya e dua na cakacaka mana, sa tabaki ira loa ena ligana e lewe vica sa tauvi-mate, ka vabula. 6A sa kurabui ko koya ena vuku ni nodra yali ni vabautia. A sa qai voli ki na vikoro lalai, ka vatavuvuli.7A sa kacivi ira mai na lewe tinikarua ko koya, ka vatekivu me talai ira me ra qai yarua; a sa solia vi ira na kaukauwa me ra rawai ira na yalo velavela. 8A sa varotia vi ira me ra kakua ni yadia e dua na ka e na gaunisala, ai titoko loa lia; me kakua na taga ni vaqa, se na madrai, se nai lavo ena taga: 9ia me ra vaivava enai vava vatakele lia; ka me ra kakua ni vaisulu enai curucuru e rua.10A sa tukunia vi ira ko koya, Ni dou sa curu ki na dua na vale ena dua na yasana, dou tiko lia kinia ka yacovia na nomudou qai tani mai na tikinia ko ya. 11Ia ko ira kece lia sa yali ni vacegui ikodou, se rogoci ikodou, ni dou sa qai tani ena yasana ko ya, dou tavirakia tani na kuvu ni soso mai na yavamudou, mei vatakilakila vi ira. Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Ena ca valailai ko Sotoma kei Komora ena siga ni lewa, ena ca valevu na koro ko ya.12A ra sa qai yani, ka dauvunau me vivutuni na tamata. 13A sa lewe levu na tevoro era sa tovocia tani; a ra sa lewe levu sa tauvi-mate era sa walia ena waiwai, ka vabula.14A sa rogocia ko Eroti na tui; ni sa kuruvakia na yacana: a sa tukunia, Sa tu cake voki mai na mate ko Joni na dauvipapitaisotaki; o koya lia sa caka kinia ko koya na kaukauwa mana koya. 15Era sa tukunia eso tani, koya ko Ilaija. A ra sa tukunia eso tani, Sa dua na parofita, se sa vaka e dua vi ira na parofita.16Ia ni sa rogocia ko Eroti, sa tukunia, Ko Joni lia koya, ko koya kau a musukia na uluna; sa tu cake voki mai na mate ko koya. 17Ni sa talaki eliu ko Eroti, ka tauri Joni, ka vesukia ena vale ni veivesu, e na vuku i Erotiasa na wati i Filipi na tacina; ni rau sa veiwatini kaya.18Ni sa tukunia vi Eroti ko Joni, Sa yali ni tara mo drau viwatini kei na wati ni tacimu. 19A sa cati koya kinia ko Erotiasa, a sa vinakatia me vamatea; ia ka yali ni rawatia: 20ni sa rerevaki Joni ko Eroti, ni sa kila sa tamata yalododonu ka yalosavasava ka sa varurugi koya; Ia ni sa rogoci koya, sa levu na ka sa caka ko koya, a sa vinakatia me rogoci koya.21Ia ni sa yaco e dua na siga sa yaga kinia, a siga ni sucu i Eroti, sa caka ko koya na kedra magiti na turaga ni vanua, kei na turaga ni valu, kei ira na qase ni Kalili; 22ia ni sa curu na yalewa na luve i Erotiasa, ka meke, a sa vinakatia ko Eroti kei ira era sa kana vata kaya, sa qai tukunia na tui vua na goneyalewa, Kerea vi au na ka ko sa vinakatia, kau na solia vi iko.23A sa bubului vua, A ka ko na kerea vi au, au na solia vi iko, kevaka kau na wasea rua kinia na noqu matanitu. 24A sa curu yani ko koya, ka tarogi tinana, A cava meu kerea? A sa tukunia ko koya, Na ulu i Joni na dauvipapitaisotaki. 25A sa curu kusarawa voki vua na tui ko koya, ka masutia, ka tukunia, Au sa vinakatia mo ni solia mada mai vi au na ulu i Joni na dauvipapitaisotaki ena dua na dari.26A sa rarawa valevu sara na tui; ia ena vuku ni nona bubului, kei na vukudra voki lia era sa tiko kaya, sa yali ni via bureitakia vua. 27A sa tala sara na tui e dua vi ira na sotia i vatawa, a sa tukunia me yadi mai na uluna: a sa qai ka musukia na uluna ena vale ni vivesu, 28ka yadia mai na uluna ena dua na dari, ka solia vua na goneyalewa: a sa solia na goneyalewa vi tinana. 29Ia ni ra sa rogocia ko iratou na nona tisaipeli, eratou sa qai mai ka yadia na yagona, ka bulutia.30A ra sa soqoni vata vi Jisu ko ira nai apositolo, ka tukunia vua na ka kece lia, a ka era sa caka, ki na ka voki lia era sa vavuvulitakia. 31A sa tukunia vi ira ko koya, Dou qai mai ka vatikitiki ki na dua na vanua lala, ka mo dou vacegu mada valailai: ni ra sa lewe levu era qai mai ka qai yani, a ra sa yali kina ni lalaga me ra kana. 32A ra sa vodo na waqa, ka qai vatikitiki tani ki na dua na vanua lala.33Ia ko ira na lewe levu era sa raicia ni ra sa qai yani, a ra sa lewe levu sa kilai ira, a ra sa cici e vanua mai na vikoro kece, ka siviti ira. 34A sa qai mai ko Jisu, ka raici ira era sa lewe levu sara, a sa lomani ira, ni ra sa vaka na sipi sa yali na nodrai vatawa: a sa vatekivu me vatavulici ira ena ka e levu.35Ia ni sa kala na siga, sa qai mai vi koya ko ira na nona tisaipeli, ka tukunia, koya na vanua lala, a sa kala na siga: 36mo vatalai ira mada yani, me ra qai ki na viyasana ki na vikoro lalai, sa vavolivoliti ita, me ra volia na kedra madrai: ni sa yali na ka vi ira me ra kania.37A sa vosa ko koya, ka tukunia vi ira, Dou solia vi ira me ra kana. Era sa qai tukunia vua, Me kitou qai volia beka na madrai, ena pene e rua na drau, ka solia vi ira me ra kania? 38A sa tukunia vi ira ko koya, E vica nai buli madrai sa tu vi ikodou? dou qai raicia. Ia ni ra kila, era sa tukunia, E lima, ka rua na ika.39A sa tukunia ko koya me ra tiko sobu kece lia vaivavakoso, ena co drokadroka. 40A ra sa tiko sobu, era sa yatuni, sa yayadrau se yayalimasagavulu. 41Ia ni sa tara ko koya nai buli madrai e lima ki na ika e rua, sa ta cake ki lomalagi, ka lotutakia, ka dovia na vibuli madrai, ka solia vi ira na nona tisaipeli me ra taucia e matadra na tamata; a sa vota ko koya na ika e rua vi ira kece lia42A ra sa kana kece lia, a ra sa mamau. 43A ra sa tomitomikia vata na madrai sa vo, ki na ika voki lia, a sa tinikarua nai su sa sinai kinia. 44Ia ko ira era sa kania na vibuli madrai era lewe lima beka na udolu na tagane.45Sa qai varotia sara ko koya vi ira na nona tisaipeli me ra vodo na waqa, ka me ra liu ki tai kadua ki Peciseita, me sa vatalai ira mada yani na lewe levu ko koya. 46Ia ni sa vatalai ira oti, sa qai ko koya ki na ulu-ni-vanua, me masu. 47Ia ni sa raiyavi mai, sa tiko na waqa e loma ni wai, a sa tiko loa lia ko koya e vanua.48A sa raici ira ni ra sa oca ena voce; ni sa cagi ca: ia ni sa yaco mada nai kava ni wase ni bogi, sa qai qai vi ira ko koya, sa qai voli e dela ni wai; a sa qai ka vaka me sivi ira. 49Ia ni ra sa raicia ni sa qai voli ko koya e dela ni wai, era sa nanumia sa dua na yalo, a ra sa qoqolou: 50ni ra sa raici koya kece lia, a ra sa kidroa. A sa vosa sara vi ira ko koya, ka tukunia vi ira, Dou vacegu: sai au lia; dou kakua ni rere.51A sa cabe vi ira ki waqa, a sa ruru na cagi: a ra sa kidacala valevu sara e lomadra, ka kurabui: 52ni ra sa yali ni vakasamatakia na vibuli madrai; ni sa kaukauwa na lomadra53Ia ni ra sa qai ki tai kadua, era sa yaco ki na nodra vanua na kai Kenisareti, a ra sa udu ki matasawa. 54Ia ni ra sa sobu mai waqa, era sa kilai koya sara, 55ka cici ki na viyasana kece sa vavolivolitia, a ra sa vatekivu me colati ira enai mocemoce era sa tauvi-mate, ki na yasana era rogocia sa tiko kinia ko koya.56Ia na yasana kece sa qai kinia ko koya, se na vikoro lalai, se na vikoro lelevu, se vanua, era sa vakotori ira sa tauvimate ena visala, ka masuti koya me ra bau tara loa lia na tutu ni nonai sulu: ia ko ira kece lia sa tara, era sa vabulai.

Chapter 7

1Sa qai soqoni vata vua ko ira na Farisi, kei na vunivola eso, era sa qai mai Jerusalemi.2Ia ni ra sa raicia na nona tisaipeli eso era kana ni sa dukadukali na ligadra, ka ni sa yali ni vuluvulu mada, era sa vakaucacatakia. 3Ia ko ira na Farisi, kei ira kece lia na kai Jutia, era sa yali ni kana ni ra sa yali ni vuluvulu vavinaka mada, ni ra sa vabautia na nodrai vavuvuli na qase. 4Ia ni ra sa lesu mai na vivoli, era sa vuluvulu mada, a ra sa qai kana. A sa vuqa voki na ka tani era sa vabautia me ra muria, na sava bilo ni somi, ki na bilo i varau, ki na bilo parasa, ki nai tikotiko.5Sa qai tarogi koya ko ira na Farisi, kei ira na vunivola, Ena cava era sa yali ni muria na nodrai vavuvuli na qase ko ira na nomu tisaipeli, ni ra sa kana ka yali mada ni vuluvulu?6A sa vosa ko koya, ka tukunia vi ira, Sa tukuni ikodou vinaka eliu ko Aisea, koi ikodou na dauvivakaisini, me vaka sa volai, Ko ira na tamata koya, era sa varokorokotaki au ena tebenigusudra, Ia na yalodra sa yawa tani vi au; 7A sa yali ni yaga na nodra masuti au, Ni ra sa vatavuvulitakia na vunau ni tamata mei vavuvuli.8Ni dou sa dainia tani na vunau ni Kalou, ka vabautia nai vavuvuli ni tamata. 9A sa tukunia vi ira ko koya, Sa dina sara ni dou dainia na vunau ni Kalou, mo dou vabautia na nomudoui vavuvuli. 10Ni sa tukunia ko Mosese, Varokoroko vi rau na tamamu kei na tinamu; ia, Ko koya sa vosavacacatakia na tamana se na tinana, me sa vamatei.11Ia dou sa tukunia, Kevaka sa dua na tamata ena tukunia vi tamana se tinana, Sa Koripani a kenai balebale, Sa tabu me nei koya na Kalou na noqu ka sa yaga vi iko; 12dou sa qai tarovi me kakua ni caka e dua na ka me yaga vua na tamana se na tinana: 13dou sa vatawayagatakia kinia na vunau ni Kalou ena nomudoui vavuvuli dou sa dauvatavulicia: a sa levu na ka vaka koya dou sa caka.14Ia ni sa kacivi ira kece lia mai na lewe levu ko koya, sa tukunia vi ira, Dou rogoci au koi ikodou kece lia, ka mo dou kila: 15Sa yali na ka e taudaku ni tamata, ni sa curumia sa vadukadukalitakia rawa; ia na veika sa curu yani mai vua, koya lia sa vadukadukalitakia na tamata. 16Kevaka e dua na tamata sa vadaligana me rogocia, me mani rogocia sara.17Ia ni sa daini ira na lewe levu ko koya, ka curu ki vale, sa tarogi koya ko ira na nona tisaipeli ena vuku ni vosa vatautauvata. 18A sa tukunia vi ira ko koya, Oi ikodou voki lia, dou sa yali ni kila rawa koya, ne? Dou sa yali beka ni kila, na ka kece lia etaudaku sa curumia na tamata, sa yali ni vadukadukalitakia rawa; 19ni sa yali ni curu dina ki na yalona, ki ketena loa lia, a sa qai qai tani ki nai benubenu, a sa caka kinia me savasava na kakana kece lia?20Sa tukunia voki lia ko koya, A ka sa curu yani mai na tamata, koya lia sa vadukadukalitakia na tamata. 21Ni sa curu yani mai loma, mai na yalodra na tamata, na nanumia ca, na dauyalewa, na daudara, na daulaba, 22na daubutako, na daukocokoco, nai valavala ca, na dauvivakaisini, na daugagano, na mata ca, na vosa vacaca, na viavialevu, na lialia: 23a ka ca kece lia koya sa curu yani mai loma, a sa vadukadukalitakia na tamata.24Sa qai cavu tu ko koya, ka qai tani mai na vanua koya vaka ki na viyasana i Taia kei Saitoni, a sa curu ki na dua na vale, ka yali ni vinakatia me dua na tamata me kila: ia sa yali ni vuni rawa ko koya. 25Ni sa dua na yalewa ka curumia na luvena sa goneyalewa e dua na yalo velavela, sa rogocia na kenai tukutuku, a sa qai mai ka cuva ki na yavana: 26a yalewa mai na dua na matanitu tani, a yalewa ni Sairo-finisia; a sa masuti koya me tovocia tani na tevoro mai na luvena yalewa.27A sa tukunia vua ko Jisu, Me ra mamau mada ko ira na gone; ni sa yali ni vinaka me yadi na kedra na gone, ka dai vi ira na koli. 28A sa vosa na yalewa, ka tukunia vua, E dina lia, Turaga; ia ko ira na koli e ruku ni tepeli era kania na meme ni kedra na gone.29Sa qai tukunia vua ko koya, Ena vuku ni vosa koya, mo qai lia; sa qai tani mai na luvemu yalewa na tevoro. 30Ia ni sa yaco ki nona vale, sa raicia ni sa qai tani na tevoro, a sa davo enai mocemoce na luvena yalewa.31A sa lesu voki ko koya mai na viyasana i Taia kei Saitoni, a sa qai e loma ni vanua va-Tikapoli, ki na wai mai Kalili. 32A ra sa yadia mai vi koya e dua sa didivara, a sa kaka; a ra sa masuti koya me tabakia ena ligana.33A sa yadi koya vatikitiki mai vi ira na lewe levu, a sa daramakia na nonai qaqalo ki na daligana ruarua ni tamata, ka kasuvia, ka tara na yamena; 34sa qai ta cake ki lomalagi, ka vutugu, ka tukunia vua, Efaca, a kenai balebale, Mo rogo mada. 35A sa qai rogo na daligana ruarua, a sa sereki na wa ni yamena, ka sa vosa macala mai.36Sa qai varotia vi ira ko koya, me ra kakua ni tukunia vua e dua na tamata: ia ni sa varotia valevu vi ira ko koya, era sa dautukunia valevu sara kinia; 37ka sa kurabui valevu sara ko ira, ka tukunia, Sa caka vavinaka na ka kece lia ko koya; sa caka vi ira na didivara me ra rogo, ki ira voki lia na galu me ra vosa.

Chapter 8

1Ena gauna koya ni ra sa lewe levu sara, ka yali na kedra, sa kacivi ira mai na nona tisaipeli ko Jisu, ka tukunia vi ira, 2Au sa lomani ira na lewe levu, ni sa qai bogi tolu era sa tiko lia vi au, a sa yali na kedra; 3ia kevaka kau vatalai ira tani ki na nodra vivale ka ra yali mada ni kana, era na malumalumu e gaunisala; ni sa so vi ira era sa qai vayawa mai. 4Sa qai tukunia vua ko ira na nona tisaipeli, Ena rawa mai vi na madrai me ra mamau kinia ko ira ena lekutu koya5A sa tarogia vi ira ko koya, E vica nai buli madrai sa tu vi ikodou? A ra sa tukunia, E vitu. 6A sa tukunia ko koya vi ira na lewe levu me ra tiko sobu ena qele; a sa tauria nai buli madrai e vitu, ka vavinavinaka, ka dovia, ka solia vi ira na tisaipeli me ra taucia e matadra; a ra sa taucia e matadra na lewe levu.7E vica voki lia na ika lalai sa tu vi ira; a sa lotutakia ko koya, ka tukunia me ra taucia e matadra. 8A ra sa kana, a ra sa mamau; a ra sa tomitomikia na vo ni ka sa dovi, a sa vitu na sova sa sinai kinia. 9Ia ko ira era sa kana era sa lewe va beka na udolu: a sa qai vatalai ira yani ko koya. 10A sa vodokia sara na waqa ko koya kei ira vata kaya na nona tisaipeli, ka qai ki na yasayasa va-Talimanuca.11A ra sa qai mai ko ira na Farisi, ka vatekivu me ra vileti kaya, a ra sa tarogia vua e dua nai vatakilakila mai lomalagi, era vatovolei koya. 12A sa vutugu sara ko koya ena vu ni yalona, ka tukunia, A cava era sa vaqara kinia e dua nai vatakilakila ko ira nai tabatamata koya? au sa tukunia vaidina vi ikodou, Ena yali sara ni soli e dua nai vaatakilakila ki nai tabatamata koya. 13a sa daini ira, ka vodokia voki na waqa, ka qai yani ki tai kadua.14Ia era sa guilecavia me ra yadia na madrai, a sa yali lia ni tu vi ira ena waqa, e dua loa lia nai buli. 15A sa varotia vi ira ko koya, ka tukunia, Dou raicia, dou qarauni ikodou mai na nodra leveni na Farisi, ki na leveni ni Eroti.16A ra sa qai vivosakitakia vakai ira, ka tukunia, Sa ka beka ni sa yali vi ita na madrai. 17Ia ni sa kila ko Jisu, sa tukunia vi ira, A cava dou sa vivosaki kinia, ni sa yali vi ikodou na madrai? dou sa yali beka ni kila rawa, se vakasama? sa kaukauwa tiko beka na yalomudou?18dou sa vamatana, ka yali beka ni rai rawa? ka vadaligana, ka yali beka ni rogocia rawa? se dou sa yali beka ni nanumia? 19Niu sa dovia nai buli madrai e lima vi ira na lewe lima na udolu, e vica nai su dou a vatawa ena kena vo? A ra sa tukunia, E tinikarua.20Ia ni sa vitu vi ira na lewe va na udolu, e vica na sova dou a vatawa ena kena vo? A ra sa tukunia, E vitu. 21A sa tukunia vi ira ko koya, E vaevei ni dou sa yali ni kila rawa?22A ra sa yaco ki Peciseita. A ra sa yadia mai vi koya e dua na mataboko, a ra sa masuti koya me tara. 23A sa tauria na liga ni mataboko ko koya, ka tuberia ki nai bili ni koro; ia ni sa qai kasuvia na matana ruarua, ka tabakia ena ligana, sa tarogia se sa raicia e dua na ka se yali.24A sa rai cake, ka tukunia, Au sa raicia na tamata era vaka na kau, ka ra sa qai voli. 25A sa tabakia voki na matana ko koya ena ligana, ka tukunia, me rai cake: a sa qai vabulai sara, a sa raicia vavinaka na ka kece lia. 26A sa vatalai koya ko koya ki na nona vale, ka tukunia, Kakua ni ko qai voki ki na koro.27A sa qai yani ko Jisu, kei ira na nona tisaipeli, ki na vikoro ki Sisaria-Filipai: a sa tarogi ira na nona tisaipeli ena gaunisala, ka tukunia vi ira, Era sa tukunia na tamata se ko cei koi au? 28A ra sa tukunia, Ko Joni na dauvipapitaisotaki: ia ka so, Ko Ilaija: ia ka so voki, E dua vi ira na parofita.29A sa tukunia vi ira, Ia dou sa tukunia se ko cei koi au? Sa qai vosa ko Pita, ka tukunia vua, Koi ikonu na Karisito. 30A sa varoti ira matua sara lia me ra kakua ni tukuni koya vua e dua.31A sa vatekivu me vavulici ira, ni sa kilikili kaya na Luve ni tamata me vosotia na ka e levu, me ra daini koya voki lia ko ira na matua, kei ira na bete levu, kei ira na vunivola, ka me vamatei, ka qai tucake-voki ena i katolu ni siga. 32A sa tukunia vamacala na vosa koya ko koya. A sa yadi koya ko Pita, ka vatekivu me vunaucia.33Ia ni sa vuki mai ko koya, ka varaici ira na nona tisaipeli, sa vunauci Pita, ka tukunia, Qai tani ki dakuqu, Setani; ni ko sa yali ni vananumia na ka ni Kalou, na ka lia ni tamata. 34Ia ni sa qai kacivi ira mai na lewe levu ki ira voki lia na nona tisaipeli, sa tukunia vi ira, O koya yadua sa via muri au, me kakua ni muria na lomana, me colatia lia na nona kauveilatai, ka muri au.35Ia ko koya yadua sa via maroroya na nona bula, ena vayalia; ia ko koya yadua ena vayalia na nona bula ena vukuqu ki nai tukutuku-vinaka, ena maroroya. 36Ia ka cava na kena yaga vua na tamata, kevaka e rawati vuravura kece, ka vayalia na yalona? 37se cava ena solia na tamata mei sau ni yalona?38Ia ko koya ena maduataki au ki na noqu vosa enai tabatamata koya e dauyalewa ka ca; ena maduataki koya na Luve ni tamata, ni sa qai mai ko koya enai ukuuku ni Tamana kei ira vata kaya na agilose yalosavasava.

Chapter 9

1Sa tukunia voki lia vi ira ko koya, Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Sa tu koya eso, era na yali sara ni mate, era na raicia mada na matanitu ni Kalou ni sa yaco vakaukauwa mai. 2Sa bogi ono, sa qai yadi Pita, kei Jemesa, kei Joni, ko Jisu, a sa yadi iratou vatikitiki ki na dua na ulunivanua cecere, ko iratou vai iratou lia; a sa matalia na yagona e matadratou. 3A sa lumilumisa mai na nonai sulu, sa vulavula sara me vaka na uca vulavula; sa yali na dausavai sulu e vuravura e vavulavulatakia rawa me vakinia.4A sa rairai vi iratou ko Ilaija kei Mosese: a ratou sa vivosaki kei Jisu. 5A sa vosa ko Pita, ka tukunia vi Jisu, Vavuvuli, sa vinaka na nodatou tiko koya; ia me kitou tara mada na vale vacevaceva e tolu: e dua me nomuni, ka dua me nei Mosese, ka dua me nei Ilaija. 6Ni sa yali ni kila na ka me tukunia; ni ratou sa rere valevu.7A sa dua na o sa varurugi iratou: a sa dua na vosa sa rogo mai na o, sa tukunia, Koya na noqu Gone ni toko: dou rogoci koya. 8A ratou sa viraiyaki vasauri, a sa yali na tamata tani eratou sa raicia, ko Jisu dua loa lia.9Ia ni ratou sa qai sobu tiko mai na ulunivanua, sa varotia ko koya vi iratou me ratou kakua ni tukunia vua e dua na ka eratou a raicia, ka malua me tu cake voki lia mai na mate na Luve ni tamata. 10A ratou sa vunia na vosa ko ya me tu lia vi iratou, a ratou sa vitarogi, se cava beka na tu cake voki mai na mate.11A ratou sa tarogi koya, ka tukunia, Era tukunia e na cava ko ira na vunivola ni sa dodonu me qai mada mai ko Ilaija? 12A sa vosa ko koya, ka tukunia vi iratou, Sa qai dina mai ko Ilaija, me vukicia na ka kece me vinaka voki; ia ka vaevei na ka sa volai kinia na Luve ni tamata, ni sa dodonu me vosotia ko koya na ka e levu, ka me valialiai? 13Ia kau sa tukunia vi ikodou, Sa tadu dina mai ko Ilaija, a ra sa caka vua na ka kece lia era sa vinakatia, me vaka na ka sa volai ena vukunia.14Ia ni sa yaco ko koya vi iratou na tisaipeli, sa raicia era sa lewe levu sara sa voliti iratou, ki na vunivola eso era sa vileti ki iratou. 15Ia ko ira kece na lewe levu, ni ra sa raici koya, era sa kurabui sara, a ra sa cici mai ka vikidavaki kaya. 16A sa tarogi ira na vunivola ko koya, A cava dou vileti kinia ki iratou?17Ka dua vi ira na lewe levu sa vosa, ka tukunia, Vavuvuli, au sa yadia mai vi ikonu na luvequ tagane, sa curumi koya e dua na yalo galu; 18ia ena yasana kece lia sa tauvia kinia, sa waburakia: a sa qai busebuse kasu ko koya, ka vasequruquru bati, ka ciba yani: ia kau a vosa vi iratou na nomu tisaipeli me ratou tovocia tani; a ratou sa yali ni rawatia. 19Sa qai vosa ko koya, ka tukunia, Ai tabatamata yali ni vabautia! a cava na kena dede meu tiko ki ikodou? a cava na kena dede meu vosoti ikodou? yadi koya mai vi au.20A ra sa yadia mai vi koya: ia ni sa raici koya ko koya, sa bitabitalakia sara na yalo; a sa bale ki na soso ko koya, ka vatatoqitoqi ka tuburaki vuso. 21A sa tarogia na tamana ko koya, Sa vaevei na kena dede ni sa tauvi koya na ka koya? A sa tukunia, Ni sa gone lia: 22a sa daini koya valevu ki na bukawaqa, ki na wai voki lia, me vamatea; ia kevaka ko ni sa rawatia e dua na ka, mo ni lomani kirau mai, ka vukei kirau.23Sa qai tukunia vua ko Jisu, Kevaka ko sa vabautia rawa, sa rawarawa na ka kece lia vua sa vabautia. 24Sa qai tabalakia vasauri na domona na tama ni gone, ka tukunia, ia ka sa vawai sara lia na matana, Ikonu na Turaga, au sa vabautia; vukea na noqu yali ni vabautia. 25Ia ni sa raicia ko Jisu era sa cici vata mai na lewe levu, sa vunaucia na yalo velavela, ka tukunia vua, Na yalo galu ka didivara, au sa varotia vi iko, mo qai tani mai vua, ka mo kakua ni curumia voki.26A sa qoqolou, ka bitabitalakia valevu, a sa qai qai tani; a sa vaka e dua sa mate ko koya; a ra sa tukunia kinia e lewe levu, Sa mate ko koya. 27A sa tauria na ligana ko Jisu, ka vaduria cake; a sa qai tu cake mai.28Ia ni sa curu ki vale ko koya, sa tarogi koya lo ko ira na nona tisaipeli, Ena vuku ni cava kitou sa yali ni vasevi koya tani rawa kinia? 29A sa tukunia vi ira ko koya, Ko ira va koya era sa yali ni tovocia tani loa, sa rawa lia ena daumasu.30A ra sa qai tani mai koya, ka qai voli e Kalili; a sa yali ni vinakatia ko koya me dua na tamata me kila. 31Ni sa vavulici ira na nona tisaipeli ko koya, ka tukunia vi ira, Sa voleka na nona soli yani na Luve ni tamata ki na ligadra na tamata, ka ra na vamatea; ia ni sa vamatei, ena qai tu cake voki mai enai katolu ni siga. 32A ra sa yali ni kila nai balebale ni vosa ko ya, a ra sa rere ni tarogi koya voki.33Era sa qai yaco ki Kapenaumi; ia ni sa curu ki vale sa tarogi ira, A cava dou sa vileti kinia ena gaunisala? 34A ra sa vagagalu lia: ni ra a vileti vakai ira ena gaunisala, se ko cei sa levu cake vi ira. 35A sa tiko sobu ko koya, ka kacivi ira na lewe tinikarua, ka tukunia vi ira, Kevaka e dua sa via liu, ena muri sara, ka na qaravi ikodou voki lia.36A sa yadia e dua na gone lailai, ka vaturia ena kedra maliwa: ia ni sa kevetia, sa tukunia vi ira, 37O koya yadua ena vinakatia e dua na gone lailai vakoya e na vuku ni yacaqu, sa vinakati au; ia ko koya yadua sa vinakati au, sa yali ni vinakati au lia, sa vinakati koya voki lia sa talai au mai.38Sa qai vosa vua ko Joni, ka tukunia, Vavuvuli, kitou a raicia e dua sa tovocia tani na tevoro eso ena yacamuni, ia ka yali ni muri ita ko koya: ka kitou sa tarovia, ni sa yali ni muri ita. 39A sa tukunia ko Jisu, Kakua ni tarovia, ni sa yali e dua sa caka e dua na cakacaka mana ena yacaqu, me qai vosacataki au rawa.40Ni sa nodai to ko koya sa yali ni noda meca. 41Ia ko koya yadua ena solia vi ikodou e dua na bilo wai mo dou somia, ni dou sai tokani i Karisito, au sa tukunia vaidina vi ikodou, ena yali ni yali vi koya na kenai sau.42Ia ko koya yadua ena vacala e dua vi ira na lalai koya era sa vabauti au, sa vinaka cake vua kevaka sa varubeci e domona e dua na vatu i qaqi, ka qai dai ki loma ni wasaliwa. 43Ia kevaka sa vacalai iko na ligamu, mudukia tani: sa vinaka vi iko mo curu ki na bula ka liga dua, ka ca me rua na ligamu ka mo qai ki eli, ki na bukawaqa e yali ni bokocia rawa: 44sa yali ni mate kinia na nodra baca, a sa yali ni bokocia kinia na bukawaqa.45Ia kevaka sa vacalai iko na yavamu, mudukia tani: sa vinaka vi iko mo curu ki na bula ka yava dua, ka ca me rua na yavamu ka mo dai ki eli, ki na bukawaqa e yali ni bokocia rawa: 46sa yali ni mate kinia na nodra baca, a sa yali ni bokocia kinia na bukawaqa.47Ia kevaka sa vacalai iko na matamu, vecuka tani: sa vinaka vi iko mo curu ki na matanitu ni Kalou ka dua loa lia na matamu, ka ca me rua na matamu ka mo dai ki eli sa waqa kinia na buka: 48sa yali ni mate kinia na nodra baca, a sa yali ni bokocia kinia na bukawaqa.49Ni na vamasimatakia ko koya yadua e na bukawaqa, ka na vamasimatakia nai madrali kece ena masima. 50A ka vinaka na masima: ia kevaka sa takali mai na masima na kena tuituina, ena vatuituinataki voki ena cava? Me tu lia ena lomamudou na masima, dou vilomani voki lia vai ikodou.

Chapter 10

1A sa cavu tu mai vanua koya ko koya, ka qai ki na yasayasa va-Jutia mai na tai kadua ni Joritani: a ra sa lewe levu sa soqoni vata voki vua; a sa vavulici ira voki ko koya, me vaka na nonai valavala. 2A sa qai mai vi koya ko ira na Farisi, ka tarogia, E tara vua na tagane me dainia na watina, se yali? ka ni ra sa vatovolei koya. 3A sa vosa ko koya, ka tukunia vi ira, A cava sa varotia vi ikodou ko Mosese? 4A ra sa tukunia, Sa vosotia lia ko Mosese me vola nai vola ni vidai, ka qai dainia tani.5Sa qai vosa ko Jisu, ka tukunia vi ira, Ena vuku ni nomudou lomakaukauwa sa vola vi ikodou ko koya na vunau koya. 6Ia e nai vatekivu ni ka sa buli, sa buli rau na Kalou me dua na tagane ka dua na yalewa.7Ena vuku ni ka koya ena daini tamana kei tinana na tagane, ka kabitia na watina; 8ia koi rau erau na lewe dua: erau sa yali ni lewe rua tiko, erau lewe dua lia. 9Ia na ka sa vaucia vata na Kalou, me kakua ni tawasea na tamata.10Ia mai vale era tarogi koya voki na nona tisaipeli e na ka koya. 11A sa tukunia vi ira ko koya, O koya yadua sa dainia na watina, ka qai viwatini kei na dua tani, sa dauyalewa. 12Ia kevaka sa dainia na watina na yalewa, ka qai viwatini kei na dua tani, sa dautagane.13A ra sa yadia mai vua eso na gone lalai, me tarai ira ko koya: a sa vunauci ira era a yadia mai ko ira na tisaipeli. 14Ia ni sa raicia ko Jisu, sa cudru sara, a sa tukunia vi ira, Dou daini ira na gone lalai me ra qai mai vi au, ka mo dou kakua ni tarovi ira: ni sa vataki ira na lewe ni matanitu ni Kalou:15au sa tukunia vaidina vi ikodou, O koya ena yali ni vabautia na matanitu ni Kalou me vaka na gone lailai, ena yali sara ni curu kinia. 16A sa keveti ira, ka tabaki ira ena ligana, ka vosavakalougatataki ira.17Ia ni sa qai yani ko koya e gaunisala, sa cici mai e dua, ka tekiduru vua, ka tarogi koya, Vavuvuli vinaka, a cava meu caka meu rawatia kinia na bula yali ni mudu? 18A sa tukunia vua ko Jisu, Ko sa vatokai au meu vinaka ena vuku ni cava? sa yali e dua tani e vinaka, na Kalou loa lia. 19Ko sa kila na vunau, Kakua ni caka na vibutakoci, Kakua ni laba, Kakua ni butako, Kakua ni vibeitaki vailasu, Kakua ni kovekove, Varokoroko vi rau na tamamu kei na tinamu.20Sa qai vosa ko koya, ka tukunia vua, Vavuvuli, a ka kece lia koya kau sa vabautia ni kau a gone ka yacovia na siga koya. 21A sa varaici koya ko Jisu, a sa lomania, a sa tukunia vua, E dua na ka sa yali vi iko: mo qai, mo volitakia na ka kece lia sa tu vi iko, ka solia vi ira sa dravudravua, ko na qai vaiyau mai lomalagi: ia mo qai mai, ka muri au. 22A sa vaveveku mata ena vuku ni vosa ko ya, a sa qai tani a sa rarawa na lomana; ni sa levu na nonai yau.23A sa viraiyaki ko Jisu, a sa tukunia vi ira na nona tisaipeli, E dredre sara vi ira sa vutuniyau me curu ki na matanitu ni Kalou! 24A ra sa kidacala ko ira na tisaipeli ena nona vosa. Sa qai vosa voki ko Jisu, ka tukunia vi ira, Ragone, e dredre sara vi ira era sa vararavi ki nai yau me curu ki na matanitu ni Kalou! 25Sa rawarawa me curumia na mata ni cula na kameli, ka dredre vua na tamata vutuniyau me curu ki na matanitu ni Kalou.26A ra sa kidacala valevu sara lia, ka tukunia vua, Ko cei ena qai vabulai rawa? 27A sa varaici ira ko Jisu, ka tukunia, Sa dredre sara vi ira na tamata, ia ka yali lia vua na Kalou; ni sa rawarawa vua na Kalou na ka kece lia. 28Sa qai vatekivu ko Pita me tukunia vua, Nu raicia, itatou sa dainia na ka kece, ka muri ikonu.29Sa qai vosa ko Jisu, ka tukunia, Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Sa yali e dua na tamata sa dainia na vale, se na vitacini, se na ganena, se na tamana, se na tinana, se na luvena, se na vanua, ena vukuqu, ki na vuku ni tukutuku-vinaka, 30me qai yali ni saumi, ena rawatia yadrau ena bula koya, na vivale, kei na vitacini, kei na ganena, kei na tinana, kei na luvena, kei na vanua, kei na vivacacani voki lia; ia e na gauna mai muri, na bula yali ni mudu. 31Ia era lewe levu sa liu era na muri; kei ira voki lia sa muri era na liu.32A ra sa qai lia e na salatu ni ra sa qai ki Jerusalemi; a sa liutaki ira ko Jisu: a ra sa kidacala, ka ni ra sa muri voli, era sa rere. A sa yadi ira voki na le tinikarua, ka vatekivu me tukunia vi ira na ka ena yaco vua, 33ka tukunia, Raicia, eda sa qai cake ki Jerusalemi; ka na soli yani na Luve ni tamata vi ira na bete levu, ki ira na vunivola; ka ra na lewai koya me mate, a ra na soli koya vi ira na vimatanitu tani: 34a ra na valialiai koya, ka vakanakuitataki koya, ka kasuvia, ka vamatea: ena qai tu cake voki mai ko koya enai katolu ni siga.35A sa qai mai vua ko Jemesa kei Joni, koi rau na luve i Sepete, ka tukunia, Vavuvuli, kirau sa vinakatia mo ni caka vi kirau na ka kirau na kerea. 36A sa tukunia vi rau ko koya, A cava drau sa vinakatia meu caka vi ikodrau? 37A rau sa tukunia vua, Ni solia vi kirau, me kirau tiko e na nomuni ukuuku, e dua ena ligamuni matau, ka dua e na ligamuni mawi.38Sa qai tukunia vi rau ko Jisu, Drau sa yali ni kila na ka drau sa kerea: drau sa rawatia beka mo drau somia na bilo kau na somia? ka mo drau papitaisotaki e na paitaiso kau na papitaisotaki kinia? 39A rau sa tukunia vua, Kirau sa rawatia. Sa qai tukunia vi rau ko Jisu, Drau na somia dina na bilo kau na somia; drau na papitaisotaki voki lia ena papitaiso kau na papitaisotaki kinia: 40ia me tiko ena ligaqu i matau kei na ligaqu i mawi sa yali ni noqu meu solia vailoa, vi ira ga sa varautaki me nodra.41Ia ni sa rogocia ko ira na lewe tini, era sa cudru sara lia vi Jemesa kei Joni. 42A sa kacivi ira mai ko Jisu, ka tukunia vi ira, Dou sa kila, ni ra sa lewai ira na vimatanitu ko ira era sa kainaki me nodra turaga; a sa vitalia vi ira ko ira na nodra qaqa.43Ia sa yali ni vakinia vi ikodou; ia ena nomudou tamata lia ko koya vi ikodou sa viavialevu; 44ka na nomudou tamata lia ko koya vi ikodou sa viaviaturaga. 45Ni sa yali ni qai mai na Luve ni tamata me qaravi, me dauviqaravi lia, ka me solia na nona bula me kedrai voli na lewe levu.46A ra sa yaco ki Jeriko: ia ni ra sa qai tani e Jeriko ko koya kei ira na nona tisaipeli kei ira e lewe levu sara, sa tiko ena tutu-ni-sala me kerekere ko Patimeo na mataboko, na luve i Timeo. 47Ia ni sa rogocia ko koya ni sai Jisu na kai Nasareci, sa vatekivu me kaci, ka tukunia, I Jisu, na Luve i Tevita, ni lomani au mai. 48A ra sa lewe levu era vunauci koya me tikolo: a sa qai kaci valevu cake kinia ko koya, Na Luve i Tevita, ni lomani au mai.49Sa qai tu vadua ko Jisu, ka sa tukunia me kacivi mai. A ra sa qai kacivia na tamata mataboko, a ra sa tukunia vua, Mo vacegu, tu cake; sa kacivi iko ko koya. 50A sa dainia na nonai tutuvi ko koya, ka tu cake, ka qai vi Jisu.51A sa vosa ko Jisu, ka tukunia vua, A cava ko sa vinakatia meu caka vi iko? A sa tukunia vua na tamata mataboko, ikonu na Turaga, meu rai rawa. 52A sa tukunia vua ko Jisu, Mo qai lia; sa vabulai iko na nomu vabautia. A sa rai rawa sara ko koya, ka sa muri Jisu ena gaunisala.

Chapter 11

1Ia ni ra sa toro voleka ki Jerusalemi, kei Pecifaki kei Pecani, ena ulunivanua ni violive, sa tala ko koya e lewe rua na nona tisaipeli, 2a sa tukunia vi rau, Drau qai ki na koro lailai sa donui ikodrau: ia ni drau sa curu kinia, drau na raicia sara e dua na luve ni asa sa noka tu, sa yali ni vodokia e dua na tamata; drau serekia, ka yadia mai. 3Ia kevaka sa dua e tukunia vi ikodrau, Drau sa caka koya ena vuku ni cava? drau tukunia sa yaga vua na Turaga; ena qai talai koya sara mai vanua koya.4A rau sa qai, ka raicia na luve ni asa, sa noka tu ena mata ni katuba ena tikinia sa sota vata kinia e rua na sala; a rau sa serekia. 5Ia ka so vi ira era sa tu kinia, era sa tukunia vi rau, A cava drau sa serekia kinia na luve ni asa? 6A rau sa tukunia vi ira me vaka ka varotia ko Jisu: a ra sa qai daini rau me qai.7A rau sa yadia na luve ni asa vei Jisu, ka tevukia kinia na nodraui sulu, a sa vodokia ko koya, 8A ra sa lewe levu era sa tevukia na nodrai sulu ena gaunisala: ka so voki era musukia eso na taba ni kau, ka dainia ena gaunisala. 9Ia ko ira sa liu, ki ira sa muri, era sa kaci, ka tukunia, Osana! sa kalougata ko koya sa qai mai ena yaca ni Turaga! 10sa kalougata na matanitu ni Tevita na noda matua, ko koya sa yaco mai! Osana ki cake sara!11A sa curu ko koya ki Jerusalemi, ki na valenisoro voki lia: ia ni sa varaicia voli na ka kece lia, a sa qai raiyavi mai, sa qai yani ko koya ki Pecani, kei ira na lewe tinikarua. 12Ia ena savulaci caca, ni ra sa qai mai Pecani, sa viakana ko koya:13ia ni sa raicia vayawa e dua na vu ni lolo sa vadrauna, sa qai, de raicia kinia e dua na ka: ia ni sa yaco kinia, sa yali ni raicia e dua na ka, a drauna loa lia; ni sa yali ni yaco na vula i lolo. 14A sa vosa ko Jisu, ka tukunia kinia, Me kakua na vuamu e kani emuri ka yali ni mudu. A ra sa rogocia na nona tisaipeli.15A ra sa yaco ki Jerusalemi: a sa curu ki na valenisoro ko Jisu, ka vatekivu me tovoci ira tani kinia era sa vivoli ena valenisoro; sa vukicia voki lia na nodra tepeli era sa visau i lavo, ki na nodra vitikotiko era volitaki ruve kinia; 16a sa yali ni dainia e dua me cola e dua na ka e loma ni valenisoro.17A sa vavulici ira, ka tukunia, Sa yali ni volai, A noqu vale ena vatokai me nodra vale ni masu, na vimatanitu kece lia? ia dou sa caka me nodra qara na daubutako. 18A ra sa rogocia ko ira na vunivola kei ira na bete levu, a ra sa segatia me ra vamatei koya: ni ra sa rerevakia, ni ra sa kurabui ko ira kece lia na lewe levu ena nonai vavuvuli. 19Ia ena vi raiyavi, sa qai tani ena koro ko koya.20Ia ena savulaci, ni ra sa qai voli, era sa raicia sa malai sara mai na wakana na vu ni lolo. 21Ia ni sa nanumia ko Pita, sa tukunia vi koya, Vavuvuli, raicia, na lolo ko sa lewa me ca sa malai sara.22A sa tukunia vi ira ko Jisu, Dou va dinatia na Kalou. 23Niu sa tukunia vaidina vi ikodou, Kevaka sa dua e tukunia ki na ulunivanua koya, Mo cavu tani, ka dai ki na wasaliwa, ia ka yali ni vatitiqa na yalona, a sa vadinatia lia ni na yaco na ka sa tukunia; ena rawatia na ka kece lia sa tukunia ko koya.24Ko koya koya kau sa tukunia kinia vi ikodou, A ka kece lia dou sa kerea, ni dou sa masu, dou vadinatia ni dou sa rawatia, ena qai nomudou lia. 25Ia ni dou sa tu me masu, kakua ni cudruvi koya sa cala vi ikodou; me kakua voki lia ni cudruvi ikodou ena vuku ni nomudoui valavala ca na Tamamudou sa tiko mai lomalagi. 26Ia kevaka dou sa cudruvia lia, ena yali voki ni bokocia na nomudoui valavala ca na Tamamudou sa tiko mai lomalagi.27A ra sa qai voki mai ki Jerusalemi: ia ni sa qai voli ko koya ena valenisoro, sa qai mai vua ko ira na bete levu, kei ira na vunivola, kei ira na qase, 28a ra sa tukunia vua, Ko sa lesi mai vi mo caka na veika koya? ia ko cei sa solia vi iko nai lesilesi koya mo caka kinia na veika koya?29A sa vosa ko Jisu, ka tukunia vi ira, Au na tarogi ikodou voki lia ena dua na ka, ia dou tukunia vi au; au na qai tukunia voki vi ikodou se kau sa lesi mai vi meu caka na veika koya: 30A papitaiso i Joni, sa ka mai lomalagi, se ka mai na tamata? tukunia mai vi au31A ra sa vivosakitakia vakai ira, ka tukunia, Kevaka eda na tukunia, Sa vu mai lomalagi; ena qai tukunia ko koya, Ia dou a yali ni vadinati koya ena vuku ni cava? 32Ia kevaka eda na tukunia, sa vu mai na tamata; era sa rerevaki ira na tamata; ni ra sa vasama kece lia sa parofita dina ko Joni. 33A ra sa vosa, ka tukunia vi Jisu, Kitou sa yali ni kila. Sa qai vosa ko Jisu, ka tukunia vi ira, Au na yali voki lia ni tukunia vi ikodou se kau sa lesi mai vi meu caka na veika koya.

Chapter 12

1A sa vatekivu ko koya me tukunia vi ira ena vosa vatautauvata, Sa dua na tamata sa tea e dua na were ni vaini, a sa viribaitia vavolivolitia, a sa kelia na keli ni waini, a sa tara na nodra vale nai vatawa, a sa lisitakia vi ira eso nai vatau ni were, a sa qai qai ki na vanua tani. 2Ia ni sa yaco na kena gauna sa tala ko koya e dua na tamata vi ira nai vatau ni were, me yadia mai vi ira nai vatau ni were eso na vua ni were ni vaini. 3A ra sa tauria, ka yaviti koya, ka tovocia tani loa lia.4Sa qai tala voki vi ira ko koya e dua na tamata tani; a ra sa vamavoatakia na uluna, ka vacacania valevu. 5A sa tala voki ko koya e dua tani; a ra sa vamatei koya, kei ira na lewe levu tani; eso era sa yavitia, ka so era sa vamatea.6A sa vo lia e dua loa lia na luvena, na nona gone ni toko, a sa talai koya voki lia emuri vi ira, ka tukunia, Era na varokorokotakia na luvequ. 7ko ira nai vatau ni were koya era sa tukunia vakai ira, O koya koya nai taukei emuri; tou mai vamatea, ena qai noda lia na were ni vaini.8A ra sa tara, ka vamatea, ka dainia ki taudaku ni were ni vaini. 9A cava beka ena qai caka na turaga ni were ni vaini? ena qai lia mai vamatei ira nai vatau ni were, ka solia na were ni vaini vi ira na tani.10Dou sa yali beka ni wilikia na tiki ni Vola Tabu koya? A vatu era sa besetakia ko ira na matai ni vale, sa yaco me kenai vadei ena tutu ni vale: 11koya na cakacaka i Jiova, A sa ka e vivakurabuitaki vi ita? 12A ra sa via tauri koya, ka ra sa rerevaki ira na lewe levu; ni ra sa kila sa vosataki ira ko koya ena vosa vatautauvata ko ya; a ra sa qai daini koya, ka qai yani.13A ra sa tala vua eso na Farisi, kei nai tokani i Eroti, me ra coriti koya ena nona vosa. 14Ia ni ra sa yaco mai, era sa tukunia vua, Vavuvuli, kitou sa kila ko sa dina lia, ka sa yali ni rerevakia e dua; ni ko sa yali ni doka na matadra na tamata, ia ko sa vatavuvulitakia vaidina lia nai valavala sa vinaka vua na Kalou: sa tara me da soli ka ni matanitu vi Sisa, se yali? 15me da solia, se me da kakua ni solia? Ia sa kila ko koya na nodrai lawaki, a sa tukunia vi ira, Dou sa dauveretaki au ena vuku ni cava? Yadia mai vi au e dua na pene, meu raicia.16A ra sa yadia mai. A sa tarogi ira ko koya, A mata i cei koya, kei na yaca i cei sa volai tu? A ra tukunia vua, A nei Sisa. 17Sa qai tukunia vei ira ko Jisu, Mo dou solia vei Sisa na ka sa nei Sisa, vei koya voki lia na Kalou na ka sa nona na Kalou. A ra sa kurabuitaki koya.18Era sa qai qai mai vei koya eso nai tokani i Setoki, ko ira era sa daukaya ena yali ni tu cake voki na mate: a ra sa tarogia, ka tukunia, 19Vakavuvuli, sa vola vei ita ko Mosese, Kevaka sa dua na tamata sa mate na tuakana se tacina, ka dainia na watina, ka yali na luvena, me rau qai viwatini kei na nona yada na tacina se tuakana, me vaivakawa kinia vua na tuakana se tacina.20Sa tiko na matavitacini eratou lewe vitu: a sa vawati ko koya sa matua, a sa mate, ka yali na luvena: 21erau sa qai viwatini kaya nai karua, a sa mate lia, ka yali na luvena: sa va voki lia kinia nai katolu: 22ia eratou sa viwatini kaya ko iratou na lewe vitu, ka yali na luvedratou: sa qai mate voki lia emuri na yalewa: 23ia ni sa tu cake voki na mate, ena wati i cei vi iratou ko koya? ni ratou sa curumia ko iratou na lewe vitu.24A sa vosa ko Jisu, ka tukunia vi ira, Sa yali ni vu ni nomudou sese koya, ni dou sa yali ni kila nai Vola Tabu, se na kaukauwa ni Kalou? 25Ni ra na tu cake voki mai na mate, era na yali ni vawati, se vimusumusukitaki me ra vawati; era na vataki ira na agilose mai lomalagi26. Ia ni ra na tu cake voki na mate, dou sa yali ni wilikia enai vola i Mosese, ni sa vosa na Kalou vi koya, mai na kau, ka tukunia, Koi au na Kalou i Eparaama, kei na Kalou i Aisake, kei na Kalou i Jekope? 27Ia sa yali ni nodra Kalou na mate ko koya, a nodra Kalou lia era sa bula tiko: dou sa sese valevu kinia.28Ka sa dua na vunivola, ni sa rogocia na nodra vileti, a sa raicia ni sa vosa vavuku vi ira ko koya, sa qai qai mai ka tarogi koya, Ai varo cava sa kenai matai e nai varo kece lia? 29A sa tukunia vua ko Jisu, Sai matai ni varo kece lia, Mo rogocia, na Isireli: O Jiova na noda Kalou Ko Jiova sa dua bau: 30ia mo lomani Jiova na nomu Kalou e na lomamu taucoko, kei na yalomu taucoko, kei na nomu nanumia kece lia, kei na nomu kaukauwa kece. 31Na kenai karua koya, Mo lomania na kai nomu me vaka ko sa lomani iko. Sa yali e dua nai varo sa uasivi enai varo ruarua koya.32A sa tukunia vi koya na vunivola, E vinaka, Vavuvuli, ko sa tukunia dina ni sa dua bau lia na Kalou; a sa yali voki e dua me rau lewe rua kaya; 33ia me da lomani koya ena lomada taucoko, kei na noda vakasama kece, kei na yaloda taucoko, kei na noda kaukauwa kece, ka me lomania na kai noda me vaka eda lomani ita, koya na ka levu, ia na ka lailai nai soro kama kece lia, kei nai soro kece lia. 34Ia ni sa raicia ko Jisu ni sa vosa vavuku ko koya, sa tukunia vua, O sa yali ni yawa ki na matanitu ni Kalou. A sa yali e dua sa doudou emuri me vatarogi koya.35A sa vosa ko Jisu ni sa vatavuvuli tiko ena valenisoro, ka tukunia, Sa vaevei ni ra tukunia ko ira na vunivola sa luve i Tevita na Karisito? 36Ni sa tukunia ko Tevita, ka sa vuna na Yalo Tabu, Sa tukunia ko Jiova vua na noqu Turaga, Mo tiko ena ligaqu i matau, Meu vamalumalumutaki ira mada na nomu meca me ra sai tutu ni yavamu. 37Sa vatokai koya ko Tevita me Turaga; sa qai luvena vaevei? A ra sa lewe levu vi ira na tamata, sa vinakatia me ra rogoci koya.38A sa tukunia vi ira ena nonai vavuvuli, Dou qarauni ikodou mai vi ira na vunivola, era sa vinakatia me ra qai voli enai sulu balabalavu, kei na vikidavaki ena rara ni vivoli, 39ki nai tikotiko ni matua ena vivalenilotu, kei nai tikotiko vaturaga e na kana magiti; 40era sa kovea na nodrai yau na yada, a ra masu vabalavu tiko me vivakaisini; ko ira koya era na cudruvi valevu.41A sa tiko ko Jisu ena yasana sa donuya na kato ni lavo, a sa raici ira na lewe levu ni ra sa dainia nai lavo kei na kato ni lavo: ka lewe levu era sa vutuniyau era sa dainia valevu. 42A sa qai mai e dua na yada dravudravua, a sa dainia kinia e rua nai lavo lalai sara, sa rautia e dua na facigi.43A sa kacivi ira na nona tisaipeli ko koya, ka tukunia vi ira, Au sa tukunia sara lia vaidina vi ikodou, Na yada dravudravua koya sa dainia valevu ki na kato ni lavo, ko ira kece lia era sa dainia valailai lia: 44ni ra sa dainia kinia eso ko ira kece lia mai na nodra ka e levu: ia ko koya koya, sa dravudravua, ka sa dainia na nona ka kece lia, io na nona ka kece e bula kinia.

Chapter 13

1Ia ni sa qai tani ko koya e na vale ni soro, sa tukunia vua e dua vi ira na nona tisaipeli, "Vavuvuli, raicia, na kenai rairai ni vivatu, ki na vivale koya!" 2A sa vosa ko Jisu, ka tukunia vua, "O sa raicia na vivale lelevu koya, ne? ena yali ni vo e dua na vatu me vitaqataqai, ena talaraki sobu kece lia."3Ia ni sa tiko ko koya mai na ulu ni vanua ni violive sa donuya na valenisoro, eratou sa tarogi koya lo ko Pita, kei Jemesa ,kei Joni kei Adriu, 4"Mo ni tukunia mai vi kitou, se na yaco ni naica na veika koya; ia ka cava na kenai vatakilakila ni sa voleka ni yaco na ka kece lia koya."5Sa qai vosa vi iratou ko Jisu, ka tukunia, "Raicia vinaka de vacalai ikodou e dua: 6Era lewe levu ena qai mai ka vacavutaki au, ka tukunia, 'Sai au', ia ka lewe levu era na vacala.7Ia ni dou na rogocia nai valu, kei nai rogorogo ni valu, dou kakua ni kidroa; ni sa kilikili me yaco; ia sa bera lia nai vataotioti. 8Ni ra na vibolebolei na vivanua eso, ki na vimatanitu eso; ia ena tavuki na vanua ena viyasana e levu, ena yaco voki lia na dausiga: koya nai vatekivu lia ni ka rarawa.9Ia dou qarauni ikodou vinaka: ni dou na soli yani ki na matavilewai, dou na vakanakuitatakia e na vivalenilotu: dou na kau voki lia ki na matadra na kovana, kei na tui, ena vukuqu, mei vadinadina vi ira. 10Ia ena vunautaki dina mada eliu nai tukutuku vinaka ena vivanua kece lia.11Ia ni dou sa kau yani, ka soli me lewai, dou kakua mada ni lomaocaoca se cava mo dou tukunia, dou kakua voki lia ni vanananu ki liu; ia na ka kece lia ena soli vi ikodou ena tiki ni siga ko ya, sai koya lia mo dou vosatakia: ni dou sa yali ni vosa koi ikodou, sa vosa lia na Yalo Tabu. 12Ia era na dui soli ira yani na vitacini me vamatei, kei na tama ni gone ena solia na luvena; ia era na tu cake na gone vi ira na nodra qase, ka vavunia na nodra mate. 13Ia era na cati ikodou ko ira na tamata kece lia ena vuku ni yacaqu; ia ko koya ena vosotia me yacovia nai vataotioti, ena vabulai ko koya.14Ia ni dou sa raicia ena yasana sa tabu ni tu kinia na ka vasisila sa dauvivarusai, o koya sa vosa kinia ko Taniela na parofita, (me kila ko koya sa wilikia,) me qai dro ki na viulu ni vanua ko ira era sa tiko e Jutia; 15ia me kakua ni qai sobu ki vale ko koya sa tiko e delana, se curu kinia, me yadia tani e dua na ka mai na nona vale; 16ia me kakua ni lesu voki ko koya sa tiko ena were, me yadia na nonai sulu.17Ka na ca vi ira sa bukete, kei ira era sa vasucumia na gone, ena gauna ko ya! 18Ia dou masu me kakua ni yaco na nomudou tuba ena vula i liliwa. 19Ni na yaco na ka rarawa ena gauna ko ya; sa yali ni vakinia mai nai vatekivu ni nona buli ka na Kalou ka yacovia na siga koya, ka na yali voki lia emuri. 20Ia kevaka sa yali ni valekalekatakia na gauna ko ya na Turaga, sa yali na tamata me bula rawa: ia ena vukudra na digitaki, ko ira sa digitakia ko koya, sa valekalekatakia ko koya na gauna ko ya.21Kevaka ena qai tukunia vi ikodou e dua, 'Raicia, gona na Karisito!'; se, Raica, mai na vanua koya!' kakua ni vabautia: 22ni na tubu mai na Karisito vailasu eso, ki na parofita vailasu eso, a ra na vatakila mai na vivatakilakila ki na veika e vivakurabuitaki, me vacalai ira kinia na digitaki, kevaka e rawa. 23Ia dou qarauni ikodou vinaka: raicia, au sa tukunia eliu vi ikodou na ka kece lia.24Ia ena gauna ko ya, ni sa oti mada na ka rarawa ko ya, ena qai vabutobutotakia na matanisiga; ena yali voki lia ni cila na rarama ni vula; 25ka na lutu mai na vikalokalo ni lomalagi, ka na vitosoyaki na veika kaukauwa ni lomalagi: 26ia era na qai raicia na Luve ni tamata ni sa qai mai e na vi o, ena kaukauwa levu ki nai ukuuku. 27Ena qai talai ira na nona agilose ko koya, ka vasoqoni ira vata na nona digitaki mai na mata ni cagi e va, mai nai yalayala ki vuravura ki nai yalayala ki lomalagi.28Mo dou kila mada na vosa vatautauvata ni lolo; Ni sa qai lavovou na tabana, a sa tubu na drauna, dou sa kila sa voleka na vula i katakata: 29me vaka voki lia kinia koi ikodou, ni dou sa raicia sa yaco na veika koya, dou kila sa voleka ko koya, io mai darava.30Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Ena yali ni takali nai tabatamata koya, ena yaco mada eliu na ka kece lia koya. 31Ena takali ko lomalagi ki vuravura; ia na noqu vosa ena yali ni takali. 32Ia na siga ko ya ki na tiki-ni-siga ko ya sa yali e dua e kila, ko ira na agilose mai lomalagi e yali, se na Luvena, a Tamaqu dua loa lia.33Dou qarauni ikodou vinaka; dou vatawa, ka masu: ni dou sa yali ni kila na kena siga. 34Sa vaka e dua na tamata e qai ki na vanua tani, ko koya sa dainia na nona vale, a sa lesia vi ira na nona tamata me ra lewa, ka lesia vi ira yadua na nodra cakacaka, a sa tukunia voki lia vua nai vatawa me vatawa tiko.35O koya mo dou qai vatawa: ni dou sa yali ni kila na tiki-ni-siga ena qai mai kinia nai taukei ni vale; se ni sa raiyavi, se ni sa lomaloma-ni-bogi, se ni sa tagi na toa, se ni savulaci; 36de qai vasauri mai, ka kunei ikodou ni dou sa moce lia: 37ia na ka kau sa tukunia vi ikodou, kau sa tukunia vi ira kece lia, Dou vatawa.

Chapter 14

1Ia sa vo e rua na bogi me qai ia na kana vata ni qai-sivia ki na kana madrai sa yali ni valeveni: a ra sa vasaqara ko ira na bete levu ki ira na vunivola me ra lawakitaki koya me ra tauria, ka vamatea. 2A ra sa tukunia, Me kakua e na gauna ni kana vata, de ra ue kinia na tamata.3Ia ni sa tiko ko koya mai Pecani e na vale i Saimoni na vukavuka, ni sa kana tiko, sa qai mai e dua na yalewa sa tauria e dua na tavaya alapasita waiwai, na narita dina, sa talei sara; a sa vorokia na tavaya, ka livia ki na uluna. 4A sa cudru sara eso vakai ira, ka tukunia, Sa dai lowa lia na waiwai koya e na vuku ni cava? 5sa rawarawa me volitaki koya e na pene e tolu na drau ka vacaca, ka soli vi ira na dravudravua. A ra sa vosa kudrukudru vua na yalewa.6A sa tukunia ko Jisu, Daini koya lia; dou sa saga e na vuku ni cava? sa caka vi au e dua na cakacaka vinaka: 7sa tiko vadua ki ikodou ko ira na dravudravua; ia ni dou sa via caka na ka sa yaga vi ira, sa rawarawa lia: ia koi au, kau na yali ni tiko vadua ki ikodou. 8Sa caka ko koya na ka sa rawatia: sa qai mai eliu ko koya me lumutia na yagoqu me bulu. 9Au sa tukunia vaidina vi ikodou, E na viyasana kece lia e vuravura taucoko ena vunautakia kinia nai tukutuku-vinaka koya, ena bau tukunia voki lia kinia na ka sa caka na yalewa koya, me kenai divi.10Ia ko Jutasa Isikarioti, e dua vi ira na lewe tinikarua, sa qai vi ira na bete levu, me soli koya vi ira. 11Ia ni ra sa rogocia, era sa reki, a ra sa yalayala me ra soli lavo vua. Sa qai vasaqara ko koya na gauna e rawarawa me soli koya kinia.12Ia e nai matai ni siga ni kana madrai sa yali ni valeveni, ni ra sa vamatea na lami ni qai-sivia, sa tukunia vua ko ira na nona tisaipeli, Evei na tikinia ko sa vinakatia me kitou qai kinia me varautakia mo caka kinia na kana vata ni qai-sivia? 13A sa tala ko koya e lewe rua vi ira na nona tisaipeli, ka tukunia vi rau, Drau qai ki na koro, drau na qai sota kaya e dua na tamata sa colatia e dua na saqa wai: muri koya; 14ia na vale ena curu kinia ko koya, drau tukunia vua na kenai taukei, Sa tarogia nai Vavuvuli, Evei na tiki-ni-vale meu caka kinia na kana vata ni qai-sivia ki ira na noqu tisaipeli?15Ena qai vatakila vi ikodrau e dua na tikinia levu ecake e na vale sa varautakia tu na kenai yaya: drau varautakia kinia na keda. 16A rau sa qai yani na nona tisaipeli, ka yaco ki na koro; a rau sa kunea me vaka ka tukunia vi rau ko koya: a rau sa varautakia na kakana ni qai-sivia.17Ia ni sa raiyavi mai, sa qai mai ko koya ki ira na lewe tinikarua. 18Ia ni ra sa tiko ka kana, sa tukunia ko Jisu, Au sa tukunia vaidina vi ikodou, ena soli au yani e dua vi ikodou, io ko koya sa kana vata ki au. 19Sa qai rarawa na lomadra, ka ra dui tukunia yadua vi koya, Oi au beka? ka dua voki, Oi au beka?20A sa tukunia vi ira ko koya, E dua vi ikodou na lewe tinikarua, ko koya sa tokocia vata ki au na kena e na bilo. 21Sa qai na Luve ni tamata, me vaka sa volai e na vukuna: ia ka ca vua na tamata ko ya sa solia yani na Luve ni tamata! ke sa yali ni sucu na tamata ko ya ke sa vinaka vua.22Ia ni ra sa kana tiko, sa tauria na madrai ko Jisu, ka lotutakia, ka dovia, ka solia vi ira, ka tukunia, Dou tauria, kania: koya na yagoqu. 23Sa qai tauria na bilo ko koya, ia ni sa vavinavinaka oti, sa solia vi ira; a ra sa gunu kece kinia. 24A sa tukunia vi ira, Sa noqu dra koya ni viyalayalati vou, sa livirakia e na vukudra e lewe levu. 25Au sa tukunia vaidina vi ikodou, Au na yali ni somia voki na vua ni vaini, ka malua me yaco mada na siga kau na somia vou kinia e na matanitu ni Kalou.26Ia ni ra sa sere oti, era sa qai yani ki na ulu-ni-vanua ni violive. 27A sa tukunia vi ira ko Jisu, Dou na tarabe kece lia e na vukuqu e na bogi ni kua; ni sa volai, Au na yavitia nai vatawa ni sipi, ka ra na dui vasesei na qele ni sipi.28Ia ni kau sa tu cake voki, au na qai liutaki ikodou ki Kalili. 29Sa qai tukunia vua ko Pita, Kevaka ena tarabe ko ira kece lia, koi au, kau na yali.30A sa tukunia vua ko Jisu, Au sa tukunia vaidina vi iko, E na siga koya, e na bogi lia ni kua, ni sa yali ni tagi mada varua na toa, ko na cakitaki au vatolu. 31Sa qai tukunia vayalokatakata mai ko koya, Kevaka edrau na mate vata, au na yali sara ni cakitaki ikoni. Sa tukunia vaka voki lia kinia ko ira kece lia.32A ra sa qai ki na dua na yasana na yacana ko Kecisemani: a sa tukunia ko koya vi ira na nona tisaipeli, Dou tiko lia koya, meu masu mada. 33A sa yadi Pita vata kaya ko koya, ki Jemesa ki Joni, a sa vatekivu me kidacala sara, ka yaluma sara. 34A sa tukunia vi ira ko koya, Sa rarawa valevu na yaloqu, me vaka kau na mate; dou tiko lia koya, ka vatawa.35A sa qai valailai kiliu ko koya, a sa cuva ki na soso, a sa masu, kevaka e rawarawa, me qai tani na gauna ko ya vi koya. 36A sa tukunia; Apa, Tamaqu, sa rawarawa vi ikonu na ka kece lia; ni yadia tani vi au na bilo koya; ia me kakua lia ni vaka na lomaqu, me vaka lia na lomamunu.37A sa baci qai voki mai, ka kunei ira ni ra sa moce tu, a sa tukunia vi Pita, I Saimoni, ko sa moce, ne? ko sa yali ni rawatia mo vatawa ka dua bau lia na aua, ne? 38Dou vatawa ka masu, me kakua ni rawai ikodou na vere: e dina lia sa gu na yalo, ia na yago sa malumalumu. 39A sa qai tani voki ko koya, ka masu, ka sa cavutia voki na vosa ko ya40Ia ni sa lesu voki mai, sa kunei ira ni ra sa moce tiko, ni sa bibi na matadra, a ra sa yali ni kila e dua na ka me ra tukunia vua. 41sa qai vatolu mai, a sa tukunia vi ira, Dou qai moce lia, ka dou vacegu; sa levu lia, sa yaco na gauna; raicia, sa soli yani na Luve ni tamata ki na ligadra na tamata ca: 42tu cake, me da qai; raicia, sa voleka mai ko koya sa soli au yani.43Ia ni sa vosa tiko ko koya, sa qai sara mai ko Jutasa, e dua vi ira na lewe tinikarua, ki ira vata kaya e lewe levu sara era sa vaiseleiwau ka vaiwau, mai vi ira na bete levu ki ira na vunivola ki ira na qase. 44Ia ko koya sa soli koya yani sa tukunia oti vi ira e dua nai vatakilakila, ka tukunia, O koya kau na regucia, sai koya; tauria, ka yadia vavinaka yani. 45Ia ni sa tadu ko koya, sa qai sara vua, a sa tukunia, Vavuvuli: a sa regucia. 46A ra sa qai tauri koya ka yadia yani.47A sa dua vi ira sa tu voleka sa ucuna na nonai seleiwau, a sa yavitia na nona tamata na bete levu, ka sa takia dai na daligana. 48A sa tarogi ira ko Jisu, ka tukunia, Dou sa qaiva beka mai e dua na daubutako, ni dou sa vaseleiwau ka vaiwau, mo dou tauri au? 49Au a tiko vata ki ikodou ena visiga ena valenisoro ka vatavuvuli, ia dou a yali ni tauri au: ia nai Vola Tabu ena vayacori lia. 50Sa qai daini koya ko ira kece lia, ka tuba.51A sa muri koya e dua na cauravou, a sa vaitutuvi loa na yagona enai tutuvi lineni; a ra sa tauri koya: 52a sa dainia nai tutuvi lineni ko koya, ka tuba televua tani.53A ra sa yadi Jisu vua na bete levu: a ra sa soqoni vata kaya ko ira kece lia na bete levu kei ira na matua kei ira na vunivola. 54A sa muri koya vayawa ko Pita, ka yaco sara ki na vale ni bete levu; a sa tiko sobu vata ki ira na ovisa, ka tatalai e na buka.55Ia ko ira na bete levu, kei ira kece lia na matavilewai, era vaqara eso me ra beitaki Jisu, me mate kinia ko koya; a ra sa yali ni raicia: 56ni ra sa lewe levu sa beitaka vailasu, ia sa yali ni qai vata na nodra i tukutuku.57Sa qai tu eso, a ratou sa beitakia vailasu, ka tukunia, 58Kitou sa rogoci koya ni sa tukunia, Au na basukia na valenisoro koya sa caka ena liga, ia kau na tara e dua voki sa yali ni caka ena liga, ena bogi e tolu. 59A sa yali voki lia ni qai vata na nodratou i tukutuku.60Sa qai tu cake na bete levu ena kedra maliwa, ka tarogi Jisu, ka tukunia, Sa yali na ka ko kaya mai? a cava koya eratou sa beitaki iko kinia ko iratou koya? 61A sa galu tu lia ko koya, ka sa yali na ka sa tukunia. Sa tarogi koya voki na bete levu, ka tukunia vua, Ko iko beka na Karisito, na Luve i Koya sa nona na varokoroko, se yali? 62A sa tukunia ko Jisu, Koi au lia: ia dou na raicia na Luve ni tamata ni sa tiko ena liga i matau i Koya sa kaukauwa, ni sa qai voki lia mai ena vi o ni lomalagi.63Sa qai dresulakia na nonai sulu na bete levu, ka tukunia, Sa yaga vacava me so voki nai vadinadina? 64dou sa rogocia lia ni vosavacacatakia na Kalou; a cava dou lewa? A ra sa lewai koya kece lia, ni sa dodonu me vamatei. 65A ra sa qai ia eso me kasuvia, ka tabonakia na matana, ka vaculakia, ka tukunia vua, Tukunia mai se ko cei; a ra sa sabicia ko ira na ovisa.66Ia sa tiko e ra ko Pita e na rara ni vale, a sa qai mai e dua na vada ni bete levu; 67ia ni sa kunei Pita ni sa tatalai, sa varaici koya, ka tukunia, Ko iko voki lia sa tiko vata ki Jisu na kai Nasareci. 68A sa cakitakia ko koya, ka tukunia, Au sa yali ni kila, au sa lecava tu na ka ko sa tukunia. A sa qai qai yani vaka ki na darava; a sa tagi na toa.69A sa raici koya voki na vada, a sa tukunia vi ira sa tu voleka, Sa dua vi ira ko koya koya. 70A sa cakitakia voki ko koya. A sa dede valailai lia, a ra sa tukunia vi Pita ko ira sa tu voleka, Sa dina lia sa dua vi ira ko iko; ni ko sa kai Kalili.71Sa qai vatekivu ko koya me ruru ka bubului, ka vaka, Au sa yali ni kila na tamata koya dou sa vosa kinia. 72Sa qai tagi varua na toa. Sa qai nanumia ko Pita na vosa ka tukunia vua ko Jisu, Ni sa yali ni tagi mada varua na toa, ko na cakitaki au vatolu. Ia ni sa vasama, sa tagi.

Chapter 15

1Ia ena mataka era sa qai bose vata ko ira na bete levu kei ira na matua kei ira na vunivola kei ira kece na matavilewai, ka vesuki Jisu, ka yadia tani, ka solia vi Pailato. 2A sa tarogi koya ko Pailato, Ko sa nodra Tui na kai Jutia, se yali? A sa vosa ko koya, ka tukunia vua, Ko sa tukunia dina mai. 3A sa levu na ka era sa beitaki koya kinia ko ira na bete levu.4Sa qai tarogi koya voki ko Pailato, ka tukunia, Ko sa yali ni tukunia e dua na ka ne? raicia na kena levu ni ka era sa bitakia vi iko. 5A sa yali na ka sa tukunia ko Jisu; a sa kurabui kinia ko Pailato.6A sa dau nonai valavala ena solevu ko ya me serekia vi ira e dua na tamata vesu, ko koya era sa digitakia. 7A sa tiko e dua, na yacana ko Parapa, sa vesuki vata ki ira eso na tamata era sa ue, ka laba kinia. 8A ra sa kaci tiko na lewe levu, ka vamasutia me caka vi ira me vaka sa dau nonai valavala.9A sa vosa vi ira ko Pailato, ka tukunia, Dou sa vinakatia meu serekia vi ikodou na nodra Tui na kai Jutia, se yali? 10ni sa kila ko koya era sa soli koya yani ko ira na bete levu ni ra sa vuvutakia. 11A ra sa vauqeti ira na lewe levu ko ira na bete levu, me sereki Parapa lia vi ira ko koya.12Sa qai vosa ko Pailato, ka tukunia voki vi ira, A cava dou sa qai vinakatia meu caka vua dou sa vatoka me nodra Tui na kai Jutia? 13A ra sa qoqolou voki, Vakotia ki na kauveilatai.14Sa qai tukunia vi ira ko Pailato, A cava na ka ca sa caka ko koya? A ra sa qai qoqolou valevu cake, Vakotia ki na kauveilatai. 15Ia ni sa vinakatia ko Pailato me valomavinakataki ira na lewe levu, sa sereki Parapa vi ira, a sa soli Jisu yani, ni sa vakanakuitatakia mada eliu, me vakotia ki na kauveilatai.16A ra sa yadia tani ko ira na sotia ki na yasana ni vale ni turaga, ka vasoqoni ira vata na mata sotia taucoko. 17A ra sa vasulumi koya enai sulu lokaloka, a ra sa talia e dua nai sala ena viwa-vavotona, ka vaisalataki koya kinia. 18A ra sa vatekivu me kidavakia, Sa loloma, na nodra Tui na kai Jutia!19A ra sa warolakia na uluna ena dua na gasau, a ra sa kasuvia, ka tekiduru ka varokoroko vua. 20Ia ni ra sa valialia oti, era sa luvatia vua nai sulu lokaloka, ka vasuluma ena nonai sulu dina, ka yadia yani me ra vakotia ki na kauveilatai. 21A sa dua na kai Kirini, ko Saimoni, a tamadrau ko Alekisada kei Rufo, ko koya sa qai tu, ni sa qai tiko mai vanua, a ra sa vasaurarataki koya me colatia na nona kauveilatai.22A ra sa yadi koya ki na dua na yasana, ko Kolikoca, a kenai balebale, A vanua ni qavokavoka. 23A ra sa solia vua na waini sa viwaki vata kei na mura me somia; a sa yali ni somia ko koya. 24Ia ni ra vakotia ki na kauveilatai, era sa qai vota na nonai sulu, ni ra vawiri madigi, me ra dui kila nodrai votavota.25Ia sa kenai katolu ni aua, ni ra sa vakotia ki na kauveilatai. 26A sa volai icolo na ka sa beitakai vua: A NODRA TUI NA KAI JUTIA. 27A ra sa vakotia vata kaya ki na kauveilatai e lewe rua na daubutako; e dua ena ligana i matau, ka dua ena ligana i mawi. 28A sa vayacori kinia nai Vola Tabu, sa tukunia, Sa wili vata kei ira na tamatai valavala ca ko koya.29Ia ko ira sa qai voli, era sa vosavacacataki koya, ni ra sa kuretakia na uludra, ka tukunia, Drasa, ko iko sa basukia na valenisoro, ka tara ena bogi e tolu, 30vabulai iko mada, ka siro sobu mai na kauveilatai.31Sa vakinia ko ira na bete levu, era sa valialia vakai ira, kei ira voki lia na vunivola, ka tukunia, ko koya sa dauvabulai ira na tani; ia sa yali ni vabulai koya rawa: 32me siro sobu ni kua mai na kauveilatai na Karisito na nodra Tui na Isireli, me kimamu raicia ka vabautia. Koi rau voki lia eratou a vakotia vata kaya ki na kauveilatai, erau sa valialiai koya.33Ia ni sa yaco nai kaono ni aua, sa butobuto na vanua taucoko, ka yacovia nai kaciwa ni aua. 34Ia enai kaciwa ni aua sa kaci ko Jisu ena domo levu, ka tukunia, Ilai, Ilai, lama sapakicani? a kenai balebale, Noqu Kalou, noqu Kalou, ko sa daini au ena vuku ni cava? 35Ia ka so vi ira sa tu voleka, ni ra sa rogocia, era sa tukunia, Raicia, sa kacivi Ilaija ko koya.36A sa cici e dua, ka tonisua e dua na vutovuto e na wai wiwi, ka vivia ki na dua na gasau, a sa vasomi koya, ka tukunia, Dainia mada; me da raicia se na qai mai ko Ilaija me yadi koya sobu mai, se yali. 37Ia ko Jisu, ni sa kaci ena domo levu, sa qai ciba yani. 38A sa tawase rua nai lati ni vale ni soro mai na tikinia icolo ka yadia sobu ki ra.39Ia ni sa raicia na turaga ni valu, ko koya sa tu voleka ka donui koya, ni sa kaci vakoya ko koya, ka qai ciba yani, sa tukunia, E dina lia sa Luve ni Kalou na tamata koya. 40Eso voki lia na yalewa era sa varaicia vayawa; e dua vi ira ko Meri na yalewa ni Makitala, kei Meri na tinadrau ko Jemesa ka gone kei Josese, ko Salomi voki lia; 41eratou a daumuria, ka dauqaravia, ni sa tiko mai Kalili ko koya; kei ira voki lia na yalewa e lewe levu era a qai vata kaya kei Jerusalemi.42Ia ni sa raiyavi mai, ni sa siga varau, na siga sa taravia na Siga ni Vacecegu, 43sa qai mai ko Josefa, na kai Arimacea, a matanivanua, a sa dua vi ira na matavilewai, a sa warakia na kena yaco na matanitu ni Kalou, a sa qai doudou vi Pailato, ka kerea na yago i Jisu. 44A sa kidacala ko Pailato ni sa mate ko koya; a sa kacivia na turaga ni valu, ka tarogia se sa mate vadede ko koya, se yali?45Ia ni sa kila vua na turaga ni valu, sa solia na yagona vi Josefa: 46a sa volia ko koya e dua nai sole lineni, a sa siro sobu ko koya, ka solegia kinia, a sa vakotoria ena dua nai bulubulu sa ta ena vatu; a sa vaqiqicia e dua na vatu ki na darava ni bulubulu. 47A rau sa raicia na yasana sa vakotoria kinia ko koya, koi rau ko Meri na yalewa ni Makitala ki Meri na tina i Josese.

Chapter 16

1Ia ni sa oti na siga ni vacecegu, ko iratou ko Meri na yalewa ni Makitala, kei Meri na tina i Jemesa, kei Salomi, eratou sa volia na waiwai vaisaluaki, me ratou qai ki lumuti koya. 2Ia e na savulaci caca enai matai ni siga ni wiki, eratou sa qai mai ki nai bulubulu ni sa qai cabe na siga.3A ratou sa tukunia vakai iratou, Ko cei ena vaqiqicia tani na vatu ena vukuda mai na darava ni bulubulu? 4Ia ni ratou sa raicia, eratou sa raicia ni sa vaqiqici tani na vatu: ni sa vatu levu sara.5Ia ni ratou sa curu ki nai bulubulu, eratou sa raicia e dua na cauravou sa tiko ena tikinia i matau, sa vaisulu enai sulu balavu ka vulavula; a ratou sa rere. 6A sa tukunia vi iratou ko koya, Dou kakua ni rere: dou sa vaqarai Jisu na kai Nasareci, ko koya ka lauvako ki na kauveilatai: sa tu cake voki ko koya: sa yali koya: raicia na tikinia era a vakotoria kinia! 7ia dou qai, tukunia vi ira na nona tisaipeli, vi Pita voki lia, ni sa liutaki ikodou ko koya ki Kalili; dou na raici koya kinia, me vaka na nona vosa vi ikodou.8A ratou sa qai kusarawa yani, ka tuba mai nai bulubulu; ia eratou sa sautaninini ka kidroa; eratou sa yali voki lia ni tukunia e dua na ka vua e dua; ni ratou sa rere.9Ia ni sa tu cake voki ko koya ena savulaci caca enai matai ni siga ni wiki, sa rairai eliu ko koya vi Meri na yalewa ni Makitala, ko koya ka tovocia tani vua ko koya e lewe vitu na tevoro. 10Sa qai qai ko koya ka tukunia vi ira era dautiko vata kaya eliu, ni ra sa rarawa ka tagi. 11Ia ko ira, ni ra sa rogocia sa bula ko koya ka sa rairai vi koya, era sa yali ni vadinatia.12Sa qai rairai ko koya ia sa dua tani na yagona ki na lewe rua vi ira, ni rau sa qai tiko ki na dua na yasana ki vanua: 13a rau sa qai ka tukunia vi ira sa vo; a ra sa yali voki lia ni vadinati rau.14Sa oti, sa rairai ko koya vi ira na lewe tinikadua ni ra sa kana tiko, a sa vunauci ira ena vuku ni nodra yali ni vabautia ki na nodra loma kaukauwa, ni ra sa yali ni vadinati iratou eratou sa raici koya ni sa tu cake voki. 15A sa tukunia vi ira, Dou qai yani ki vuravura taucoko, ka vunautakia nai tukutuku-vinaka kivei ira na tamata kece lia. 16O koya sa vabautia ka sa papitaisotakia ena bula: ia ena cudruvi lia ko koya sa yali ni vabautia.17Ia na vivatakilakila koya era na caka ko ira sa vabautia: Era na tovocia tani na tevoro eso ena yacaqu; era na vosatakia na vosa ni vivanua tani; 18era na tomikia na gata eso; ia kevaka era somia na ka e gaga sara, era na yali ni ca kinia; era na tabaki ira voki lia sa tauvi-mate ena ligadra, a ra na bula kinia.19Ia ni sa vosa oti vi ira na Turaga ko Jisu, sa yadi cake ki lomalagi, ka sa tiko sobu ena liga i matau ni Kalou. 20Ia ko ira, era sa qai yani, ka vunau ena viyasana kece lia, a sa cakacaka vata kei ira na Turaga, a sa vadinadinatakia na vosa ena vivatakilakila sa muri. Emeni.

## Luke

Chapter 1

1Ni ra sa lewe vuqa era sa boletakia me ra vakaraitakia nai tukutuku ni veika sa vakadinati deivaki sara vei ita, 2Me vaka na ka era sa tukunia vei ita, ko ira era sa raicia ena matadra ka sa qaravia na vosa, mai nai vakatekivu; 3Sa vinaka voki lia vei au, niu a vakataratogia matua sara na ka kecega mai nai vakatekivu, meu veivakaduitakia ena vola vei ita, Ceofilo na turaga dina. 4mo kila kinia na kena dina ni veika ko sa vakatavulici kinia.5E na gauna sa tui Jutia kinia ko Eroti, sa dua na bete ko Sakaraia na yacana, e na matabete i Epaia, a sa watina e dua vei ira na luvei Eroni, ko Ilisapeci na yacana. 6A rau sa dodonu ruarua ena mata ni Kalou, e rau sa muria kece lia na vunau kei nai vakaro ni Turaga, ka yali ni cala. 7Sa yali na luvedrau, ni sa yava ko Ilisapeci, a rau sa qase ruarua mai.8A sa yaco, ni sa ia tiko lia na cakacaka vakabete ena mata ni Kalou, ena vuku ni nona matabete. 9Me vaka lia nai valavala ni cakacaka vakabete, sa nona itavi voki lia me vakama na ka boi vinaka, ni sa curu lia ki na vale ni soro ni Turaga. 10Ia ko ita na tamata era lewe vuqa, era sa tu lia e tautuba ka masu ni sa kama tiko lia na ka boi vinaka.11A sa rairai voki lia vei koya e dua na agilosi ni Turaga, sa tu lia ena yasana i matau ni cabocabo ni ka boi vinaka. 12Ia ni sa raicia ko Sakaraia, sa kidroa, a sa kani koya voki lia na rere. 13Sa tukunia vei koya na agilosi, kakua ni rere, Sakaraia, sa rogoci na nomunu masu; ka na vakasucumia e dua na luvemunu tagane ko Ilisapeci na watimunu, ia ko na vakayacani koya lia ko Joni.14Ia ko na reki ka marau kinia, ena lewe vuqa voki lia era na reki ena vuku ni nona sucu. 15Ni na levu ko koya ena mata ni Turaga, ka na yali ni somi waini se yaqona; ena vakasinaiti voki lia ena Yalo Tabu, mai na kete i tinana.16Ia ka lewe vuqa na luvei Isireli ena saumakia mai ko koya ki na Turaga na nodra Kalou. 17Ia ena liutakia na yaloi Ilaijia kei na kena kaukauwa, me saumakia na lomadra na qase kei ira na gone, kei ira voki lia era talaidredre ki na nodra vuku era yalododonu; me vakarautakia na tamata me ra qai nona voki lia na Turaga.18A sa kaya voki lia vua na agilosi ko Sakaraia, A cava meu kila kinia na koya? niu sa qase, a sa vuqa na yabaki ni watiqu. 19A sa vosa lia na agilosi, ka kaya kinia, oi au ko Keperueli, au sa dautu voki lia ena mata ni Kalou; ia kau sa talai voki lia mai meu vosa vei kunu ka tukunia vei kunu nai tukutuku vinaka koya. 20Ka raicia, ko na galu lia, ko na yali ni vosa rawa, me yaco mada voki lia na siga ena vakayacori kinia na veika koya, ni ko sa yali ni vakadinata na noqu vosa, o koya lia ena vakayacori lia ena kena gauna.21A ra sa waraki Sakaraia ko ira na tamata, a ra sa kidacala voki lia ni sa dede ko koya ena vale ni soro. 22Ia ni sa curu mai ko koya, sa yali ni vosa rawa vei ira: a ra sa qai kila kinia ni sa raicia ko koya e dua na raivotu ena vale ni soro, ia sa vakatabataba voki lia vei ira ko koya, ka sa galu tiko ga. 23Ka ni sa oti lia na nona gauna ni cakacaka, sa qai tani yani ki nona vale.24A sa oti na veisiga koya, sa qai kunekune voki lia na watina ko Ilisapeci, a sa vunitakia ko koya ka vula lima, ka tukunia. 25Sa cakacaka va koya vei au na Turaga ena suga sa nakitia ko koya, meu dainia tani na ka kau sa rogorogo ca voki lia vei ira na tamata.26Ia ena ka ono ni vula sa talai voki lia mai na agilosi ko Keperueli mai vua na Kalou; ki na dua lia na koro mai Kalili, a yacana ko Nasareci. 27Vua e dua voki lia na goneyalewa sa musu lia vua e dua na gone tagane na yacana ko Josefa, e na mataqali i Tevita, ia na yacana lia na goneyalewa koya ko Meri. 28A sa qai vei koya na agilosi, ka kaya, sa loloma, kunu sa daulomani! Sa tiko vei kunu na Turaga, kunu sa kalougata lia vakalevu vei ira na yalewa tani. 29Ia ko koya, sa kidroa lia ena nona vosa, a sa vakananumia e lomana se vakaevei nai valavala ni veikidavaki va koya.30A sa kaya voki lia vei koya na agilosi, kakua ni rere, Meri, ni kunu sa kune loloma vua na Kalou. 31Ka raicia, kunu na kunekune kunu na vakasucumia e dua na gone tagane; ia mo vakayacani koya ko Jisu. 32E na levu ko koya, ka na vakatokai lia na luvei koya sa cecere sara, ia na Turaga na Kalou ena solia voki lia vei koya nai tikotiko vakaturga nei tamana ko Tevita. 33Ia na lewa voki lia ko koya na mataqali i Jekope ka yali ni mudu; ena yali ni oti lia nona matanitu.34Sa qai tukunia voki lia vei koya na agilosi ko Meri, ena yaco vakabeka lia e vei na ka koya, niu se yali ni veiyacovi vata kei na dua na tagane? 35A sa tukunia na agilosi vua, ena yadi sobu mai vei kunu na Yalo Tabu, ena vakarurugi kunu talega na kaukauwa i koya sa cecere sara, ia ena sucu mai vei kunu ka na vakatokai kinia me ka tabu na luve ni Kalou.36Ka raicia na dauvemu ko Ilisapeci, sa kunekunetakia e dua na gone tagane, ni sa qase, ia oqo sa kenai ka ono lia ni nona vula, ko koya lia ka vakatokai e yava. 37Ni sa yali ni dredre vua na Kalou e dua na ka. 38Sa qai kaya voki lia ko Meri, raicia na vada ni Turaga; me yaco vakakinia vei au na nomuni vosa. A sa qai tani na agilosi mai vei koya.39A sa ia ko Meri ena gauna koya, ka qai vakusakusa voki lia yani ki colo, ki na dua voki lia na koro ni Jutia. 40A sa curu ki na vale i Sakaraia, a sa veikidavaki voki lia kei Ilisapeci. 41Ia ni sa rogocia ko Ilisapeci na vosa n veikidavaki nei Meri, sa rika e ketena na gone, a sa vakasinaiti voki lia ko Ilisapeci ena Yalo Tabu.42A sa tabalakia i colo na domona, ko koya, ka kaya, kunu sa kalougata vakalevu vei ira na yalewa tani, sa kalougata na vua ni ketemunu. 43A sa vakaivei na ka koya, ni sa qai mai vei au na tinana na noqu Turaga? 44Ka raicia, ni sa rorogo e daligaqu na vosa ni nomunu veikidavaki, sa rika ena reki na gone ena ketequ. 45A sa kalougata ko koya sa vakadinata; ni na vakayacoria na ka sa tukuni vua mai vei koya na Turaga.46A sa kaya voki lia ko Meri, sa vaskamalua voki lia na Turaga na yaloqu. 47A sa reki voki lia na yaloqu vua na Kalou na noqui Vakabula.48Ni sa lomania voki lia na nona vada ni sa dravudravua: ka raicia, mai na gauna koya ena tukunia nai tabatamata kecega niu sa kalougata voki lia. 49Ni sa caka na ka levu eso vei kunu ko koya sa qaqa; ia sa dokai voki lia na yacana.50A sa tu voki lia na nona loloma vei ira sa rerevaki koya, ka yacovia nai tabatamata kece lia. 51Sa kaukauwa voki lia na cakacaka ni ligana; sa dui vakasesei ira voki lia na viavialevu ko kunu ena vuku ni nanuma ni yalodra.52Sa vakasivoi ira vakakinia na kaukauwa mai na nodrai tikotiko, a sa vakaceceretaki ira lia era tamata lalai. 53Sa vakamamautaki ira voki lia sa via kana ena ka vinaka; A sa vakatalai wale voki lia ira era vutuniyau.54Sa vukei ira voki lia na nona tamata na Isireli, ni sa vakananumia lia na nona loloma. 55(Me vaka lia na na nodra vosa vei ira na noda qase) vei Eparama, kei na nona kawa voki lia ka yali ni mudu.56A sa tiko vata kaya voki lia ko Meri ka vula tolu beka, a sa lesu voki lia ki nona vale. 57A sa yacovia na siga i Ilisapeci me vakasucu kinia, a sa vakasucumia e dua na gonetagane. 58A ra sa rogocia ko ira era tiko voleka vua, kei ira voki lia na dauvena, ni sa lomani koya vakalevu kinia na Turaga, a ra sa reki vata voki lia kei koya.59Ia enai kawalu ni siga era sa qai mai kinia me ra cilivia na gone, a ra sa vakayacani koya ko Sakaraia, me rau veiyacani lia kei tamana. 60Ia sa qai tukunia o tinana, me kakau, me yacana lia ko Joni. 61A ra sa tukunia vei koya, sa yali dua na wekamu sa vakayacani ena yaca koya.62A ra sa vakatabataba voki lia vei tamana, se cava e vinakatia ko kunu me yacana. 63A sa kerea me yadi mai dua na papa ni volavola, a sa vola, "Me yacana lia ko Joni." A ra sa kurabuitakia kece lia.64A sa sereki voki lia kinia na gusuna kei na yamena, a sa vosa ko kunu, ka vakarokorokotakia na Kalou. 65A ra sa rere kece lia o ira sa tiko vakavolivolitia. A sa kainaki yani na vosa kece lia ke ki na colo taucoko vaka ki Jutia. 66A ra sa tugania e lomadra ko ira kece lia era rogocia, a ra sa kaya voki lia. Ena vakabekaevei nai valavala ni gone koya? A sa tiko vata lia kei koya na liga ni Turaga.67A sa vakasinaiti voki lia ena Yalo Tabu ko Sakaraia na tamana, a sa parofisai mai, ka tukunia, 68"Me vakarokorokotaki voki lia na Turaga na Kalou ni Isireli; ni sa qai mai me mai vakabulai ira voki lia na nona tamata.69A sa vakatuburia vei ita e dua na veivakabulai sa vaka lia na kaukamea, ena mataqali i Tevita na nona tamata. 70(Me vaka na ka sa tukunia ko kunu ena gusudra lia na nona parofita tabu, mai nai vakatekivu kei vuravura. 71Na veivakabulai voki lia mai na noda meca, mai na ligadra kece voki lia era sa cati ita.72Me vakayacoria na yalololoma vei ira voki lia na noda qase, Me nanumia voki lia na nona veiyalayalati tabu. 73Na bubului sa bubului kinia ko kunu vei Eparama na tamada. 74Me solia vei ita, me da vakabulai mai na ligadra lia na noda meca, ka qaravi koya voki lia ka yali ni rere. 75Ena yalosavasava kei na cakacaka dodonu e matana, e na veisiga kece lia ni noda bula.76Ia kunu na gone, ko sa vakatokai lia na parofita i koya sa cecere sara. Ni kunu sa liu vua na Turaga me caramakia na nona sala. 77Me vakatakila vei ita na nona tamata na ka me ra bula kinia, ni sa bokocia na nodra ivalavala ca,78E na vuku lia ni nona loloma levu na noda Kalou, sa kida mai kinia vei ita na rarama mai colo. 79Me vakararamatakia lia vei ira era sa tiko ena butobuto kei na yaloyalo ni mate. Ka me tuberia voki lia na yavada ki na sala ni veivinakati.80A sa tubu cake na gone, a sa yalomatua sara, a sa tiko voki lia e loma ni veikau me yacovia voki lia na nona siga me vakaraitaki koya kinia vei ira na Isireli.

Chapter 2
1E a vakatulewatakia na Tui (Sisa) o Akusito ena gauna gona me vakayacori e dua na wili leweni vanua ena matanitu vaka-Roma. 2Nai matai ni wili lewenivanua gona a vakayacori ena gauna e Kovana tiko kinia mai Siria o Kirinio. 3Era a dui qai voki na tamata kina nodra koro me ra volai kinia.4A qai voki lia i colo o Josefa mai na koro o Nasareci e Kalili ki na koro o Pecileema e Jutia, na koro sara lia ni sucu nei Tevta na Tui, ka sa tubu mai vua 5sa volai voki lia ko Meri baletia ni sa musu vua me watina ka ni sa bukete tiko.6Ia ni rau sa tiko kinia, sa yaco na siga ni vakasucu. 7Sa vakasucumia na nona ulumatua na gone tagane, viviraki vei koya nai sulu ni gone, ka mai daini tu ena nodra tikina na manumanu, ni sa yali na tikini bure me nodratou.8A so nai Vakatawa ni sipi ena vanua gona, era a tiko ena vanua veico, a ra veivuke me vakatawa na sipi ena raiyavi. 9Ka raicia, sa dua na agilose ni Turaga, sa rairai vei ira, a sa cila lia vakavolivoliti ira nai ukuuku ni Turaga, a ra sa rere vakalevu.10A sa kaya vei ira na agilose, Dou kakua ni rere: raicia au sa yadia mai vei kemuni e dua lia nai tukutuku vinaka, mo dou reki vakalevu kei ira voki lia na tamata kecega. 11Ni sa sucu vei kemuni ena siga koya ena koro i Tevita nai vakabula, ko koya lia na Karisito na Turaga. 12Ia koya lia koya na kenai vakatakilakila vei kemunu: Dou na kunea lia na gone sa viviraki vua nai sulu ni gone, ka sa davo tiko lia ena nodra tikina na manumanu.13A ra sa lewe vuqa voki lia na kai lomalagi a ra sa tiko vakasauri vata kaya na Agilose, a ra sa vakavinavinakatakia na Kalou ka cavutia, 14Sa nona lia na Kalou na vakarokoroko ena veiyasana e colo sara! A sa veivinakati rawa kinia ko ira e vuravura: sa lomani lia ko ira na tamata.,15Ia ni ra sa lesu voki na Agilose ki lomalagi, a ra sa veivosakitakia vakai ira na i Vakatawa ni sipi, me datou qai ki Pecileema me raicia na ka sa qai yaco, ka a mai vakaraitakia na Turaga 16A ra sa qai lia yani vakatotolo ka kunei Meri kei Josefa, kei koya voki lia na gone, sa davo ena nodra tikina na manumanu.17Ia, ni ra sa raicia, era sa cavutia na vosa sa tukuni vei ita ena vuku ni gone koya. 18A ra sa kurabuitakia kece lia ni ra rogocia na veika sa cavutia vei ira nai Vakatawa ni Sipi. 19A sa ciqomia lia na vosa kece koya ko Meri ka sa vakananumia kinia e lomana 20Ia, ko ira nai Vakatawa ni sipi era sa lesu voki, ka vakavinavinakatakia ka doka na Kalou ena vuku kece lia ni ka era sa rogocia ka raicia, me vaka sa tukunia oti vei ira.21Ni sa oti lia e bogi walu, sa cilivi kinia na gone sa vakatokai me yacana ko Jisu, me vaka liaka vakatoka na Agilose ni se bera kinia ni kunekunetaki.22Ia ni sa oti lia na veisiga ni vakasavasavataki i tinana me vaka nai vunau i Mosese, erau a yadi koya ki Jerusalemi, me vakacabori kinia vua na Turaga 23(me vakalia sa volai ena vunau ni turaga, a gone tagane kece lia sa ulumatua ena vakatokai me tabu me nei Jiova) 24me rau vakacabora voki lia nai soro me vaka na ka sa kaya nai vunau ni Turaga, Me rua na soqe ka rua voki lia na luve ni ruve.25Ka raicia, sa dua na tamata mai Jerusalemi , na yacana ko Simioni, a sa yalododonu ka daulotu na tamata koya, a sa warakia na nodra vakacegu na Isirelia, a sa tiko vokilia vei koya na Yalo Tabu. 26A sa vakatakila oti vua na Yalo Tabu, ni na yali mada ni mate, ena kunea lia e liu na Karisito ni Turaga.27Sa vakavuna lia na Yalo Tabu na nona qai kina vale ni soro ia, ni rau sa yadia mai na gone ko Jisu koi rau na nona qase, me vakayacori lia vua me vaka nai valavala ni Vunau, 28sa qai roqotia i colo ko koya, kavakavinavinakatakia lia na Kalou ka kaya, 29Kemunu na Turaga, mo ni dainia na nomunu tamata me qai ena vakacegu me vakalia na nomunu vosa.30Ni sa qai raicia na mataqu na vunibula mai vei kemunu. 31Io, o koya lia koya ko ni sa vakarautakia ena matadra na tamata kece lia; 32A rarama me vakararamatakia na veimatanitu tani, Me nodrai ukuuku voki lia na nomunu tamata na Isireli.33A rau sa kurabuitakia ko Josefa kei Meri na tinana ena vuku ni veika sa tukuni ena vukudra. 34A sa vosavakalougatataki rau lia ko Simioni, a sa kaya vei Meri na tinana, Raicia, ko koya koya sa viritoka me bale sobu kinia, se tucake kinia e lewe vuqa vei ira na Isireli, ka me vakatakilakila ena vosavakacacataki lia. 35me vakaraitaki kinia na nanuma ni yalodra era lewe vuqa, ia ena laubasikata lia na yalomu voki lia nai seleiwau.36A sa dua na parofita yalewa, ko Ana, a luvei Fanueli ena mataqali lia i Aseri (sa vuqa sara lia na nona yabaki, sa goneyalewa ni sa vakawati, a rau sa bula vakavata kei na watina ka yabaki vitu: 37sa qai yada voki ni sa yabaki walu saga vulu ka va) a sa yali ni qai tani e vale ni soro, a sa daulotu, lolo ka masu voki lia ena siga kei na bogi. 38A sa qai mai ko koya ena tikini siga gona ka vakavinavinakatakia voki lia na Turaga, a sa vosataki ira kece lia era tiko mai Jerusalemi ena warakia nai Vakabula.39Ia, ni ratou sa cakava oti kece lia na vunau ni Turaga, eratou sa lesu voki ki Kalili, kina nodratou koro lia ko Nasareci. 40A sa tubu cake ka yalomatua lia mai na gone, sa sinai lia ena vuku, a sa tu vei koya na loloma ni Kalou.41A rau sa dau qai na nona qase ena veiyabaki ki Jerusalemi ena kavavata ni lako sivia. 42Ia, ni sa yabaki tinikarua na nona yabaki, eratou sa qai ki Jerusalemi, me vakalia na kenai valavala ni kanavata; 43Ia ni ratou sa vakaotia lia na veisiga, ka rau sa lesu voki, sa tiko lia ko Jisu mai Jerusalemi, a rau yali ni kila ko Josefa kei tinana. 44A rau sa nanumia sa tiko ko koya vei ira saqai tu, a rau sa qai lia ena dua na siga ka bogi voki: a rau sa vakasaqarai koya vei ira na kai nodra, kei ira voki lia na nodrau vei kilai.45Ia, ni rau sa yali ni kunea, erau sa lesu voki ki Jerusalemi, ka vakasaqarai koya voki. 46Sa oti lia e bogi tolu, erau sa qai kunei koya ena vale ni soro, ni sa tiko lia ena kedra maliwa nai vakavuvuli, ka rogoci ira tiko ka taro voki lia vei ira. 47A ra sa kurabuitakia ko ira kece era rogocia, ena nona vuku kei na vosa voki lia.48Ia, ni rau sa raicia, erau sa kurabuitakia, a sa kaya vua na tinana, Na luvequ, ko sai valavala vakoya vei keirau ena vuku ni cava? raicia, keirau kei tamamu sa vakasaqarai iko ka sa rarawa tiko. 49A sa kaya vei rau ko koya, a cava drau sa vakasaqarai au kina? A yali beka ni kila ni sa kilikii kei au meu tiko lia ena vale nei tamaqu? 50A rau sa yali ni kila nai balebale ni vosa sa kaya vei rau ko koya.51A sa qai sobu vata keirau ko koya ka yaco ki Nasareci, a sa talairawarawa lia vei rau: a sa maroroya lia ko tinana na vosa kece lia koya e lomana. 52A sa tubu cake ko Jisu ena vuku kei na yagona voki lia, a sa vinakati koya vakalevu cake tiko lia na Kalou kei ira voki lia na tamata.

Chapter 6
1Ia ena dua na siga ni vacecegu, sa tu o koya e loma ni viwere ni sila; sa ra dolokia na visola ni sila na tisaipeli, sa ra qilirakia e ligadra ka ra kania. 2E so vi ira na farisi sa ra tukunia vi ira, a cava dou sa caka e na siga ni vacecegu.3Sa qai vosa ko Jisu ka tukunia vi ira, dou sa yali beka ni wilikia na ka ke, na ka caka o Tevita ni sa via kana o koya kei ira sa tu vata. 4Ni sa curu o koya i na vale ni Kalou, sa tauria cake na madrai dauraici, ka wasea voki lia vi ira e ra tiko; ko gona sa yali ni tauria me ra kania na tani ka tauria duadua lia vi ira na bete. 5Sa kaya vi ira o koya, sa Turaga voki lia ni siga ni vacecegu na luve ni tamata.6Ia sa dua voki na siga ni vacecegu, sa curu o koya i vale ni lotu ka vatavuvuli: ni sa tiko voki lia kinia e dua na tamata sa malai na ligana i matau. 7Sa ra raici ko o ira na Farisi ke sa ia na vivabulai ena siga ni vacecegu se yali, me ra vadinadinataki na ka e ra beitaki koya kinia. 8Ni sa kila na nodra vakasama ko koya, sa tukunia sara vua na tamata sa malai na ligana, mo duri mai ka tu ena kedra maliwa. Sa qai duri tu e na kedra maliwa.9Sa qai tukunia vi ira ko Jisu, au na tarogi ikonu e dua na ka: sa rawa beka ni caka na ka vinaka na siga ni vacecegu, se ka ca? Me ia kinia na vivabulai, se vivamatei. 10Sa qai rai wavokiti ira kece lia o Koya, sa qai vosa vua na tamata me dodokia mai na ligana, sa caka va kinia: A sa vabulai na ligana, sa va voki lia kinia na ligana kadua. 11Sa qai kuri lia ni dra cudru: E ra sa qai vivosakitakia vakai ira, se cava mada me ra caka vi Jisu.12E na siga gona, sa qai, o koya i na ulunivanua me masu, ni sa masu tiko vua na Kalou e na bogi ka lai siga mai. 13Ia ni sa siga mai, sa kacivi ira na nona tisaipeli, sa qai digitakia e lewe tinikarua ka vatokai ira mei apositolo.14O saimoni o koya sa vayacania voki lia o koya me Pita, vata ki Adriu na tacina, o Jemesa ki Joni, o Filipi ki Pacolomiu. 15O Maciu kei Tomasi, o Jemesa na luvei Alifio, ki Saimoni sa vatokai na gumatua. 16O Jutasa na taci Jemesa Isikarioti, o koya ma soli koya yani.17A sa qai sobu vata ki ira o koya, ni sa tu e na buca, nisa lewe levu sara na nona tisaipeli, vata na tamata ka ra sa levu sara mai Jutia taucoko ki Jeruisalemi, ki na baravi ki Taia ki Saitoni, ni sa ra qai mai me rogoci koya, ka me ra vabulai voki lia mai na nodra mate. 18Ki ira voki lia sa vacacani mai na yalo velavela eso; ni sa ra vabulai. 19Ni ra sa saga kece lia o ira na tamata me ra tarai koya: ni sa vu mai vua na kaukauwa mana, ni sa qai ra vabulai kece lia.20Sa qai soqoni ira na nona tisaipeli ka kaya, dou sa kalougata na dravudravua; ni sa nomunu na matanitu ni Kalou. 21Dou sa qai kalougata o kemunu sa via kana e daidai: ni dou na vamamautaki. Dou sa kalougata o kemnu sa tagi e daidai ni dou sa dredre.22Dou sa kalougata ni ra sa cati kodou ko ira na tamata, ni ra sa vatabui kodou, ka vasesewani kodou, ka varogocatakia na yacamudou, e na vuku lia ni luve ni tamata. 23Dou maraua e na siga gona, ka rika ena marau: raicia, sa levu na kenmai sau vei kodou mai lomalagi: e ra sa caka vakakinia ko ira nodra qase vei ira na parofita.24Ia dou sa ca oi kemunu sa vutuniyau ni dou na qai rawa na nomunu vacegu. 25Dou na qai ca. oi kemunu sa mamau. Ni dou na via kana. Dou na ca oi kemunu sa dredre e dai ni dou na rarawa ka tagi.26Dou na ca, ni sa vavinavinakatakia kodou o ira kece lia na tamata! Ni ra sa caka voki lia kinia o ira na nodra qase vi ira na parofita vailasu.27Ni'u sa kaya vi kodou sa rogocia, lomani ira nomudou meca, ka caka vinaka vi ira sa cati kodou. 28Me vinaka na nomudou vosa vei ira ka rulaki kodou, ka qai masulaki ira sa valialia kodou.29Kevaka e dua sa sa sa bicia na balumu e dua, vagolea voki vua na balumu ka dua: ka mo kua sara ni bureitakia na nomui curucuru vei koya sa yadia tani nomu kote. 30Ia mo solia vei ira kece lia ka mai kerekere vi iko; ka mo kakua sara ni tarogia voki na nomunu yau vi koya sa yadia tani.31Ia me vaka dou sa vinakatia me ra caka vi kodou na tamata, dou caka voki lia kinia vi ira. 32Ia kevaka dou lomani ira sa lomani kodou. O cei me vavinavinaka vi kodou? Ia o ira na tamata i valavala ca era sa lomani ira sa loloma vi ira. 33Ke dou sa caka vinaka vi ira lia sa caka vinaka vi kodou, o cei me vavinavinaka vi kodou? Ni sa cakacaka va kinia o ira sa tamatai valavala ca. 34Ia kevaka dou sa solia me tara mada lia vi ira ni dou sa vanuinui rawa voki mai kinia, o cei me vavinavinaka vi kodou? Ni sa solia voki lia ko ira na tamata ca ki vei ira voki na tamata ca, me ra rawa voki na ka tautauvata.3536Ka mo dou lomani ira na nomudou meca, ka caka vinaka, ka solia me dou tara mada ni dou sa yali nuitakia mo dou rawa voki e dua na ka; sa cecere sara: ni sa loma soli o koya vi ira37Ia dou kakua ni daulelewa, dou na qai yali lewa: Dou kakua ni vi beitaki ni dou na qai yali beitaki: Dou kakua ni cudruvia na tamata, ni doi na qai yali cudruvi.38Mo dou solia, ka na qai soli vi kodou; nai varau vinaka, ka tabaki sobu, ka qai kureitaki vata, ka vuable, e ra sa solia na tamata i na lomaseremudou. Ia nai varau dou sa varautakia, ena qai varautaki voki vi kodou.39Ni sa tarogi ira ko koya e na dua na vosa vatautauvata: E rawa beka vua na mataboko me tuberia voki e dua na mataboko? Ni rau na yali beka ni lutu ruarua i nai keli? 40Sa yali ni dua na tisaipeli me uasivi vua na nona vavuvuli: ia o koya yadua ka sa yaco me vinaka sara, e rau na qai tautauvata ki na nona vavuvuli41Ia e vakaevei ni konu sa raicia na malamala ena matai wekamunu, ka o sa nanulevatia na kau sa tu e matamu? 42Se o na tukunia vacava vua na wekamu, i na wekaqu, dainia meu leutia tani mada na malamala sa tu e matamu, ia o sa yali raicia na kau sa tu e matamu. O na qai raicia vinaka ka leutia na malamala sa tu e na matai wekamunu.43Ni sa yali dua na kau vinaka me vuataki na kau ca; se na kau ca me vuatakia na vua vinaka. 44Ni sa kilai na kau kece lia e na vuana. Sa yali ni veti na lolo mai na wa-vavotona, se veti na vua-ni-vaini mai na wa-gadrogadro.45A tamata vinaka sa yadia mai na ka vinaka mai na lololo vinaka ni lomana: ia na tamata ca sa yadia mai na ka ca mai na lololo ca ni lomana. Ni sa vosatakia na gusuda na ka sa oso valevu kinia na lomada.46Ia ka vakaevei ni dou sa kacivi au, "Turaga, Turaga", ka yali ni caka na ka au sa tukunia? 47O koya yadua sa qai mai vi au, ka rogocia na noqu vosa, ka muria, au na vatakila vei kodou na tamata e rau sa tautauvata kaya. 48E rau sa tautauvata ki na tamata sa tara e dua na nona vale, ni sa kelia va titobu, ka tauyavutakia e na dela ni vatu: ia ni sa yaco na waluvu, sa coka vakaukauwa na vale gona na dobui, a sa yali ni yavalati rawa: ni sa tauyavutaki e na dela ni vatu.49Ia ko koya sa rogocia ka yali caka na ka au tukunia, sa tautauvata na tamata sa tara e dua na vale e na dela ni soso, ka yali ni dua na kena yavu; a sa coka vakaukauwa na dobui, a sa lutu sara kinia; ia na ka levu na kena rusa na vale gona.

Chapter 11

1E na gauna sara lia ka masu tiko kinia ena dua na yasana ko Jisu, qai dua vi iratou na tisaipeli sa tukunia vua, kemunu na Turaga ni vulici kimamu me vaka sara lia nona vavulici ira nona tisaipeli o Joni.2A sa tukunia vi ira, ko koya, ni dou sa masu dou kaya, "Tamai kimamu mai lomalagi me vakarokorokotaki na yacamuni, me yaco na nomuni lewa, me vaka sa caka na lomamuni e vuravura me vaka sa caka voki lia mai lomalagi.3Mo ni solia mai vi kimamu ena siga yadua na kakana me rauti kimamu. 4Ia mo ni kakua ni cudruvi kimamu ena vuku ni nimamu i valavala ca, ni kimamu sa yali cudruvi ira era sai valavala ca vi kimamu. Ia mo ni kakua ni kauti kimamu kina vere, ka mo ni vakabulai kimamu mai na ca.5A sa tarogi iratou ko koya, o cei vi iko dou sa dua na wekana sa qai vua ena lomaloma ni bogi ka tukunia vua, na wekaqu au kerekere mo solia mai vei au e tolu nai buli madrai. 6Ni sa dua na wekaqu sa mai vakacegu vei au e na nona qai tu, sa yali na ka vei au meu taucia vua. 7E na qai tukunia ko koya mai vale, kakua ni vakaocai au, na darava voki lia e se sogo tu ka keitou se davo iratou na luvequ ena mocemoce, au yali rawa ni solia. 8Au sa kaya voki lia vei ikodou, kevaka e bese ni tucake ka solia vua ni sa wekana, ia ni sa cikevia tiko ko koya ena tucake ka solia na ka ena rauti koya.9Au sa via tukunia vi ikodou, dou kerekere ka na soli vi ikodou, dou vakasaqara ka dou na raicia, dou tukituki ka na dola vi ikodou. 10Ni sa soli vi koya yadua sa kerekere ka sa raicia ko koya sa vakasaqara, ia ena dolavi vua sa tukituki.11E dua li vi ikodou na tama ni gone, kevaka sa mai kere madrai vei iko na luvemu, o na solia beka vua e dua na vatu? 12Ia kevaka sa kere ika ena solia beka vua e dua na gata mei sosomi ni ika? 13Ia kevaka e kere yaloka, ena solia beka vua e dua na batibasaga? Ia kevaka dou kilai ikodou sa tamata ca mo dou solia na ka vinaka vei ira na luvemudou, sa qai dina vakalevu cake, ni solia na Yalo Tabu ko koya na tamamudou vakalomalagi vei ira sa kerekere vua.14A sa tovocia tani tiko e dua na tevoro ko koya, a sa galu. Ia ni sa qai tani na tevoro sa vosa na galu ka kurabui ko ira na lewe vuqa. 15Sa tukunia e so vi ira, sa cemuria tani na tevoro ko koya ena kaukauwa nei Pielisipupi na nodra turaga na tevoro.16Ia ka so voki era sa vatovolei koya, ka raicia e dua nai vatakilakila mai lomalagi. 17Ia sa kila vinaka o Jisu na ka era sa vinanuyakia ka tukunia vi ira, na matanitu era yali ni duavata na lewena era na rusa lia, ka vaka voki lia na vuvale era yali ni duavata era na bale.18Kevaka voki lia e yali ni duavata na matanitu nei Setani era na tudei vakaevei? me vaka ni dou tukunia ni dou sa cemuri ira na tevoro ena kaukauwai Pielisipupi. 19Ia kevaka kau sa cemuri ira na tevoro ena kaukauwa nei Pielisipupi, ena cemuri na kaukauwa nei cei ko ira na nomudou? o koya ena lewai kemudou kinia ko ira koya. 20Ia kevaka au sa cemuria tani na tevoro ena dua lia nai qaqalo ni Kalou, sa kenai balebale na matanitu Kalou sa tu vei kemudou.21Ni sa vakaiyaragi vinaka tu e dua na qaqa ka yadravia tu na nona vale, sa na tu vinaka tu lia na nonai yaya. 22Ia ni sa qai mai vua e dua e qaqa cake vua sa vamalumalutakia ka kalirakia na nonai yaragi ka dau vakararavi tu kinia ka vivotayakia na nonai yau. 23O koya sa yali ni to vata ki au sa noqu meca, kei koya e yali ni kumunia vata ki au sa vidaiyakia.24Ni sa dainia e dua na tamata na yalo velavela, sa na viqaiyaki voli ena vanua talasiga me vaqara e dua na vanua me vakacegu kinia. Ia kevaka sa yali ni kunea, ena tukunia, "au na qai voki ki na noqu vale kau a qai mai kinia". 25Ni sa yaco kinia, a sa raicia ni sa samaki vinaka tu ka tuvani vakamatau. 26Sa qai ko koya ka yadia vata mai e vitu voki na tevoro eratou ca vakalevu cake mai vua. E ratou sa curu ka tiko kinia, ka sa yaco e muri me ca vakalevu cake sara na tamata oya mai na nona bula eliu.27NI sa cavutia tiko na vika koya ko Jisu, sa qai rogo cake mai na domona e dua na yalewa mai vi ira na lewe vuqa ka tukunia vua, "sa kalougata na kete o ni sa sucu mai kinia kei na matanisucu ko ni a sucumia. 28Ia sa qai saumia o Jisu ka tukunia, "e ra sa kalougata cake ko ira era rogocia na vosa ni Kalou ka muria."29Ni ra sa soqoni vata tiko vei Jisu na lewe vuqa, sa qai tukunia, "ke sa dua nai tabatamata ca; e vakaraicia e dua nai vatakilakila, ia e yali ni soli kinia e dua nai vatakilakila, vakavo lia nai vatakilakila kei Jona na parofita. 30Me vaka ni a yaco o Jona mei vatakilakila vi ira na kai Ninive, ena vaka voki lia kinia na Luve ni tamata vi na tabatamata ke.31E na siga ni lewa, ena tucake mai na Radini Sipa, ka beitaki ira na tabatamata ke ena nodra cala baletia ni a qai via mai o koya na sala balavu mai na yalayala kei vuravura me mai rogocia nai vavuvuli vuku i Solomoni, ia au sa tukunia vi kemunu ni sa tu koya e dua e uasivi cake sara mai vei Solomoni.32E ra na tucake na kai Ninive ena siga ni lewa koya ka ra na beitaki kemunu kinia ni ra a vivutuni ena vunau i Jona, ia sa tu koya e dua e levu cake vei Jona.33"E yali ni na tamata ni sa tutuvakia oti na cina, me qai dainia ena dua na tikina vuni se ena rukuni vakarau ni sila, ia e dainia lia e na kenai tutu ka me raicia rawa na kena rarama o ira era curu mai. 34A cina ni yago na mata. Ni sa vinaka tu na matamu, sa rarama kinia na yagomunu taucoko, ia ni sa ca tu na matamunu, sa butobuto kinia na yagomunu taucoko. 35O koya mo qai qaraunia de na qai butobuto na rarama ka tu vi iko. 36Kevaka sa sinai na yagomunu taucoko ena rarama, ka yali ni dua na tikina e butobuto, ena rarama taucoko sara, me vaka lia ni sa cinavi iko na cina e na kenai serau.37Ia ni sa vosa tiko ko Jisu, sa qai sureti koya sara e dua na Farisi me rau qai kana vata. A sa curu ki loma ko koya kadabe sobu me kana. 38E a kurabui na Farisi ni raicia ni a yali ni vuluvulu ko koya ni bera ni kana.39Sa qai tukunia vua na Turaga, "oi kemuni na Farisi o ni dau vakasavasavatakia lia na taudaku ni bilo kei na veleti, ia na lomamuni sa sinai tu ena kocokoco kei na valavala ca". 40O ni sa rui yalowai! E yali li ni caka voki lia na tikina e loma o koya ka caka na tikina e taudaku? 41Ia ni sa solia me kani loloma vei ira na dravudravua na veika sa tu vei kemunu, ka raicia sa na savasava vei kemunu na ka kece lia.42Ia ni o ni na kalouca na Farisi! Ni o ni sa dau solia nai katini ni veimataqali kau lalai sara, nai vakaboi ni kakana, ia o ni sa dainia vakatikitiki tani toka lia na lewa dodonu kei na loloma ni Kalou. E dodonu mo ni vakayacoria na veika koya, ka kakua voki liani guilecavi ira na kena vo.43"O ni kalouca na Farisi! ni o ni dau domonia lia nai tikotiko cecere ena veivalenilotu, kei na veikidavaki ena vanua ni veivoli eso. 44O ni kalouca! Ni o ni sa vaka nai bulubulu ka yali tu na kena vakatakilakila, era qai voli lia e delana na tamata ka ra yali ni kila".45Sa qai saumia lesu vua e dua na daunilawa, ka tukunia, "nai vakavuvuli, ena nomuni tukunia na ka oqori, o ni sa vosa vakacacataki kimamu voki lia kinia." 46A sa saumia ko Jisu ka tukunia, "o ni na kalouca voki lia na daunilawa! ni o ni vakataqara vei ira na tamata nai colacola bibi me ra cola ka yali mada lia ni bau yavalatia e dua nai qaqalo ni ligamunu mo ni bau vukei ira kinia.47O ni sa kalouca! ni o ni sa tara na nodrai bulubulu na parofita, ia o ira na nomunu parofita e ra a vakamatei ira. 48O ni sa vakadinadinatakia vakaoqo na nomunu a tokonia na veika era a vakayacoria na nomunu qase, oqo na nodra a vakamatei ira na parofita konu qai tara na kedrai bulubulu49E na vuku ni ka ke sa tukunia na vuku ni Kalou, "Au na tala eso na parofita kei na apositolo, ka ra na vakamatea ka vakacacani so vei ira ke. 50Ka me ra tarogi kinia nai tabatamata ke ena vuku ni nodra dra na parofita kece lia ka vakadavei mai nai vakatekivu kei vuravura, 51Mai na dra i Epeli, ki na drai Sakaraia, o koya ka vakamatei ena tadrua ni cabocabonisoro kei na tikina tabu. Io au sa tukunia vei kemunu, ena tarogi kinia nai tabatamata ke.52"Dou sa kalouca na daunilawa! Dou sa maroroya tiko lia nai dola ki na katuba ni kila ka, dou na yali ni curu kinia oi kemunu, ka dou sa tarovi ira era sa via curu kinia!"53Ia ni sa qai tani mai ko Jisu, era sa tekivu me ra vakalewai koya vakaca sara na daunilawa kei ira na Farisi, ka vaqaqai koya matua ena veika kece. 54Ka ra tovoles me ra lawakitakia ka coritia ena vosa ka lutu mai na gusuna.

Chapter 17

1E qai tukunia voki lia vei iratou nona tisaipeli ena dredre me yali yaco eso na ka ni veivakatarabetaki. 2Ena vinaka voki lia me vakaliligia e domona e dua na vatuqaqi me qai kolotaki voki i wasawasa, me kua voki lia ni vakatarabetakia e dua vei ira na lalai koya.3Mo qaraunia voki lia ke valavala ca voki lia na tacimu vunaucia, ke veivutuni voki lia vosotia. 4Ke valavala- ca voki lia vakavitu vei konu ena dua voki lia na siga qai lesuvia mia vakavitu, e dodonu mo vosotia.5E ratou mani tukunia voki lia na Turaga na apositolo: ni vakalevutakia mada na neitou vakabautia. 6E qai tukunia voki lia na Turaga kevaka voki lia na levu ni sore ni mosita na nomunu vakabauta, dou rawa ni tukunia voki lia ina vunikau levu koya, mo cavutia me lai tei voki lia i wasawasa ena talairawarawa vei konu.7O cei vei konu ena tukunia voki lia vei ira nona tamata cakacaka e dau siviyara se vakatawa manumanu ni lesu voki lia mai na teitei, "qai voki mai na teveli mo mai kana." 8Yali, ena tukunia lia, vakaraitakia mai na kequ vakaraiyavi, daramakia mai na nomunu isulu ni vakarau kakana mo qaravi voki lia, oti voki lia noqu kana voki lia o iko, mo somi voki lia,9Ena yali vakavinavinaka voki lia vua na tamata cakacaka ya ni cakavia na ka ga e lesi me cakavia, se vakacava? 10O konu talega, ni dou sa cakavia na ka kece e lesi voki vei kemunu, mo dou qai tukunia: kimamu dau veiqaravi tawa yaga voki lia, na ka keitou cakavia eda dodonu voki lia me keitou cakavia.11Ena gaunisala ki Jeruisalemi ena qai via na kedrau maliwa o Samaria kei Kalili. 12A qai curumia mai edua lia na koro, ka qai sotavia kina e tini na tauvi vukavuka. 13A ratou a tiko mia vakayawa, ka ratou qai kailavaki mai ena domo i levu "Jisu, noqu Turaga ni lomani kimamu mai."14Ni sa raici iratou ka tukunia vei iratou, "qai ka vakaraitaki kemudou vua." Ena nodratou qai ratou sa savasava, 15ka dua vei iratou, ni sa raicia ni sa vakabulai, e vakanadaku, vakavinavinakatakia na Kalou ena domo ilevu. 16Ka lutu sobu ena yavai Jisu ena matana, ka vakavinavinaka tu lia.17Ka saumia ko Jisu, "E yali beka ni dou lewe tini sa yali mai na lewe ciwa na vukavuka." 18Sa yali niu raicia e dua me lesu voki mai me mai vakarokorokotakia na Kalou, ko koya voki lia na kai tani koya. 19Sa qai kaya voki lia vua ko Jisu "mo tucake ka qai ga, sa vakabulai iko voki lia na nomunu vakabauta."20Ia ni ra tarogia na Farisi na gauna ena yaco mai kinia na matanitu, e saumia voki lia vei ira. "Ena yali voki lia ni laurai levu sara na yaco voki mai ni matanitu ni Kalou. 21E ra na yali ni tukunia voki lia, "raicia ike! se raicia ikea! Ni sa tiko maliwai kemudou voki lia na matanitu ni Kalou.22Era qai tukunia vei iratou na tisaipeli ena yaco viki lia na gauna dou na via raicia kina e dua voki na siga ni luveni tamata, ia dou na yali ni raicia. 23Era na tukunia, raicia ikea se raicia ike dou kua ni qai se cici muri ira voki. 24NI na vaka voki lia ga na tibi ni liva e laurai era dua na yasai lomalagi na dua tale, ena vaka voki lia na luveni tamata ena nona siga.25Eda na sotavia mada iliu e levu voki lia na ka rarawa ena cati koya talega na taba tamata koya. 26Kenai kuri voki lia, na nona siga na luve ni tamata na vaka voki lia na siga kei Noa. 27Era na kana voki lia, era somi, era vakawati voki lia na tagane kei na yalewa me yacovia na siga e vodo kina na waqa o Noa e yaco voki lia mai na waluvu e qai vakarusai ira kece.28E vaka voki lia na ka e yaco ena siga i Loti, era na kana voki lia, era somi voki lia, era na volivoli, era na volivolitaki voki lia, eran a teitei voki lia, era na tara vale voki lia. 29Ia na siga ka qai tani kinia ko Loti ki Sotoma sa qai tau mai lomalagi na bukawaqa kei na sulufure ka qai vakamatei ira kece.30Ena vaka voki lia kinia ena siga na rairai kinia na luve ni tamata. 31Ena siga voki lia koya sa tiko ena delani vale ka sa tu voki lia ena lomanivale na nonai yau me kakua ni qai sobu mai me yadia voki tani ko koya sa tiko mai na were me kakua ni lesu voki.32Dou nanumia na wati Loti. 33Koya ya dua sa yali ni maroroya na nona bula ena vakayalia, ia ko koya yadua e vayalia ena maroroya.34Au sa tukunia vei kodou ena bogi koya erau na lewerua voki lia ena dua nai mocemoce, ena kau tani voki lia e dua, ka dai tu e dua. 35Ena lewe rua voki lia na yalewa erau na veivuke me qaqi sila, ena yadi tani e dua ka dai tu e dua. 36Ena lewe rua voki lia na tagane me rau na tiko ena were ena yadi tani e dua ka dai tu e dua.37A ra sa vosa ka tukunia na turaga a sa tukunia vei ira ko koya ena yasana kece sa tukunia voki lia na yago ena soqoni vata voki lia kinia nai keli.

Chapter 21
1A sa raici ira na vutuniyau ni dainia na nodra soli ena kena kato. 2A sa raicia voki lia e dua na yada dravudravua ni dainia e rua nai lavo lailai. 3A sa tukunia ko koya, au sa kaya vakaidina vei kemunu, Na yada dravudravua koya sa dainia vakalevu, ia ko ira kece sa dainia vakalevu, sa dainia vakalailai. 4Ni ra sa dainia eso ko ira kece lia oqo, mai na nodra ka e vuqa, kina kato ni soli: ia ko koya, sa dravudravua sa dainia kece sara lia nai yau me bula kinia.5Ia ni sa tukunia nai vale ni soro ko ira eso, ni sa vakaukuukutaki ena veivatu vinaka kei nai solisoli, sa kaya ko koya. 6Na veika oqo, dou sa raicia, ena yaco na siga ena yali ni vo voki e dua na vatu veitaqataqai, ena talaraki sobu kece lia.7A ra sa tarogi koya, ka kaya, "vakavuvuli, ena yaco ni naica na veika koya? Ia ka cava na kenai vakatakilakila ni sa voleka lia ni na yaco mai kinia na ka oqo? 8A sa tukunia ko koya, dou qarauni kemudou vinaka de konu na vakacalai: ni ra na lewe vuqa era vakacacavutaki au, ka kaya, koi au, lia. Ko koya, a sa qai toro voleka na kena gauna: monu kua ni muri ira voki. 9Ia ni dou sa rogocia nai tukutuku ni valu, se na veisei, kakua ni kidroa: ni sa dodonu me yaco mada e liu na vei ka oqo: ia sa yali ni voleka sara nai vakataotioti10Sa qai tukunia vei ira ko koya, e na veivolebolei na vanua eso, kei na matanitu eso: 11Ia na tavuki vakalevu na veivanua eso, ena tubu voki lia na dausiga, kei na mate ca; ia ena rairai eso na ka dauveivakarerei ka so nai vakatakilakila levu mai lomalagi.12Ia ni se bera ni yaco na ka kece lia oqo era na tauri kemuni, ka vakacacani kemudou, ka soli kemunu kina veivale ni lotu, kei na vale ni veivesu, ia konu na yadi kina matadra na tui kei na kovana ena vuku ni yacaqu. 13Ia na ka ena yaco me nomunu vakaidinadina14O koya mo dou qai vakataudeitakia na lomamunu, mo dou kakua ni vananumia mada e liu na ka mo dou tukunia. 15Niu na solia vei kemudou na gusu, kei na vuku, ena yali kinia na nomudou meca ena veiletitakia rawa, se voratia.16Ia era na soli kemunu yani na nomudou qase, kei tamamudou kei ira na kai nomudou kei na wekamunu a ra na vavunia na mate eso vei kemunu. 17Ia ena cati kemunu na tamata kece lia, ena vuku ni yacaqu. 18Ia ena yali ni rusa e dua na drau ni ulumudou. 19Dou na maroroya na yalomudou ni dou na vosotia.20Ia ni dou sa raicia ni sa buki na druadrua mai Jeruisalemi e na mataivalu eso, dou kila kinia ni sa qai voleka na kena ca sara. 21Me qai tuba voki i ulunivanua ko ira era tiko e Jutia, ia ko ira sa tiko e loma me ra qai tani; me kakua voki lia ni curu mai kinia ko ira sa tiko ena viyasana ki vanua. 22Ni sa gauna ni visausaumi ke, me vakayacori kece kinia na ka sa volai.23Ka na ca voli lia vi ira na bukete, kei ira era vasucumia na gone ena gauna koya! ni na ca valevu sara na vanua, a ra na cudruvi valevu na tamata oqo. 24A ra na vamatei e nai selewau, a ra na yadi vabobula kina vi vanua: a ra na butuki Jeruisalemi sobu ko ira na vimatanitu, me yacovia nai vakataotioti ni nodra gauna ni veimatanitu.25E na qai tu nai vatakilakila eso e na mata ni siga, kei na vula, kei na vikalokalo, a ra na ca e vuravura, ni ra na kidroa ena kena vadugu na wasaliwa kei nabiau. 26Ena kania voki na yatedra na tamata na rere, ni ra warakia na vika sa voleka ni yaco e vuravura: ni na vitosoyaki ki na vika kaukauwa ni lomalagi.27Ia era sa qai raicia na luve ni tamata ni sa qai mai ena o ena kaukauwa kei nai ukuuku levu. 28Ia ni sa vatekivu me yaco na vi ka ke, dou tucake ka vosa vagalegalei kemunu ni sa voleka ni vabulai.29A sa vosatakia vi ira e dua na vosa vatautauvata: raicia na lolo, kei na vikau kecelia; 30Ni ra sa tubu, dou sa raicia ka kila kinia vai kemunu ni sa voleka na vulai katakata. 31Sa va voki lia kinia koi kemunu, ni dou sa raicia na kena yaco na vi ka oqo, dou na kila kinia ni sa voleka na matanitu ni Kalou.32Au sa tukunia vamatata vi kemunu, ena yaco mada e liu na ka kece lia, ena yali ni takali na tabatamata koya: E 33na takali ko lomalagi kei vuravura, ia na noqu vosa ena yali ni takali.34Ia dou qarauni konu vavinaka, de dua na siga sa bibi kinia na yalomunu ena kakana, kei na daumateni, kei na lomaocaoca ena veika ni bula oqo, ka yaco vakidacala kina vei kemunu na siga koya. 35Ni sa va nai cori ni yaco vei ira kece lia era sa tiko e delai vuravura taucoko.36O koya mo dou qai vatawa, ka masu tiko lia, mo dou vakabau kinia mo yaga me bula mai na ka kece lia oqo ena yaco mai, ka tu e mata ni luve ni tamata.37A sa vatavuvuli tiko ko koya ena vale ni soro ni sa siga, ia ni sa bogi sa qai yani ka moce e ulu ni vanua sa vayacani kinia na veiolive. 38A ra sa qai mai vua na lewe vuqa kina vale ni soro ni sa savulaci caca, me ra rogoci koya.

Chapter 24

1Ia ena matai ni siga ni wiki, ena savulaci caca, e ratou sa qai mai kinai bulubulu, e ratou sa yadia vata kei iratou e so na ka boi vinaka eratou sa vakarautakia tu. 2E ratou raicia ni sa vaqiqici tani na vatu mai nai bulubulu. 3E ratou sa curu e loma ka yali kunea na yagoi Jisu.4A sa yaco ni ratou sa kurabuitakia na ka sa yaco, ka vakasauri, sa tu voleka e yasadratou e rua na tamata enai suli lumilumisa. 5E ratou sa rere ka cuva sobu ena qele, rau sa kaya vei iratou, "cava dou sa mai vakasaqarai koya sa bula ena kedra maliwa na mate?.6"Sa yali ikei o koya, sa tucake voki. Nanumia na nona vosa vei konu, nona sa tiko vata kei kodou mai Kaleli, 7ni sa kaya, ena soli yani na luve ni tamata ena ligadra na tamata ca, ka na lauvako kina kauveilatai ka na tucake voki ena ka tolu ni siga.8A ratou sa qai nanumia na nona vosa, 9ka suka tani mai enai bulubulu, ka tukunia na ka kece lia koya vei ira na lewe tini kadua, vei ira kece lia na kena vo. 10Sa yaco ko Meri na yalewa ni Makitala, Joana, Meri na tinai Jemesa kei ira na yalewa era tiko vata kei iratou e ratou sa mai tukunia na vei ka oqo vei iratou na apositolo.11A sa vaka nai tukutuku wale ve ira na nodratou vosa, a ra sa yali ni vakadinatia. 12Sa qai cavutu ko Pita, ka cici kinai bulubulu, ia ni sa cuva sobu, ka raicia nai sole lineli ni sa no wale, a sa qai tani as kurabui e lomana ena vuku ni ka sa yaco.13Ka raicia sa lewe rua vei ia sa qai ena siga dina koya kina dua na koro lailai ko Emeo na yacana, e vitu beka na maile mai Jeruisalemi. 14A rau sa veitalanoatakia na veika kece lia sa qai yaco15Ia ni rau sa veitalanoatakia ka veiwaseitakia, sa toro voleka ko Jisu, ka qai vata keirau. 16A sa vakamatabuwawatakia na matadrau me rau kakua kilai Koya.17A sa kaya vei rau ko koya, "ai tukutuku cava oqo drau sa veivosakitaki ni drau sa qai tu?" A rau sa tu vakadua ka vakavevekumata. 18A sa dua vei rau, na yacana ko Kaliopasa, sa vosa vua ka kaya o iko duadua beka na vulagi mai Jeruisalemi ka yali ni kila na veika sa qai yaco ena gauna koya?"19A sa tarogi rau ko koya, "a ka cava?" a rau sa kaya vua, na ka sa baleti Jisu nai kai Nasareci, a parofita sa levu ena cakacaka kei na vosa ena mata ni Kalou kei na matadra kece lia na tamata. 20A sa soli koya ko ira na bete levi kei ira na neimamu Turaga me lewai me mate, a ra sa vakotia kina kauveilatai21Ia keimamu a nuitakia ni sai koya lia ke ena vakabulai ira na Isireli. Ia ke voki lia na kenai ka tolu ni siga e daidai ni sa caka oti na ka ke.22Ia ka so voki lia na neimamu yalewa, e ratou sa vamatalautaki kimamu, ni ratou a qai kinai bulubulu e savulaci caca. 23Ia ni ratou sa yali kunea na yagona, e ratou sa lesu voki mai ka tukunia, ni ratou a raicia eso na agilosi sa sikavotu vei iratou, ka kaya sa bula ko koya. 24O iratou voki lia eso eratou sa dau tiko vata kei kimamu, eratou sa qai kinai bulubulu, a ratou sa kunea ni sa vaka na ka eratou a kaya na yalewa. Ia eratou sa yali ni kunei koya.25A sa kaya vei rau ko koya, drau sa sesewa, ka yali vakabautia na ka kece lia sa tukunia ko ira na parofita. 26E yali beka ni kilikili kei koya na Karisito mo vosotia mada na veika ke me qai curu kina nona i ukuuku. 27Ka sa vakatekivu enai vola i Mosese ka yacovi ira kece lia na parofita, ka serekia vei rai nai Vola Tabu kecelia na vosa ka tukunia ko koya.28a ratou sa torovia na koro lailai e rau sa qai kinia. A sa qai ko koya me vaka sa via qai ki liu. 29A rau sa cikevia matua, ka kaya, ni tiko lia kei keirau, ni sa qai raiyavi, a sa kala n siga, a sa curu ko koya me tiko vata keirau30Ia ni ratou sa tiko sobu meratou kana, sa tauia na madrai ko koya, ka lotutakia, ka dovia, ka solia vei rau. 31A sa lau na matdrau, a rau sa kilai koya. A sa takali ko koya mai na matadrau. 32A rau sa veikayaka vakairau, sa sega li ni katakata sara na lomadaru ni datou sa veivosaki kaya ena gaunisala, ni sa vakamacalatakia vei kedaru nai Vola Tavu ko koya?33A rau sa cavutu ena tiki ni raiyavi koya, ka lesu voki ki Jeruisalemi, a rau sa kunei ira na lewe tinikadua ni ra soqoni vata mai, kei ira era dau tiko vata kei ira. 34A ra sa kaya, sa dina sa tucake voki na Turaga, ka sa rairai vei Saimoni. 35A rau sa tukunia voki lia na veika sa ia e gaunisala, ka ni rau sa kilai koya voki lia ni sa dovia tiko na madrai.36Ia ni ra sa vosa tiko vakaoqo, sa tu sara ena kedra maliwa ko JIsu, ka kaya vei ira, dou vakacegu lia. 37A ra sa kidroa ka rere sara, a ra sa nanumia ni ra sa raicia e dua na yalo.38A sa kaya vei ira ko koya, dou sa kidroa ena vuku ni cava? Ka sa tubu na vakanananu ena lomamunu ena vuku ni cava? 39Tarai au, ka raicia na ligaqu kei na yavaqu ni sai au dina lia, ka raicia, ni sa yali ni vakalewena se vakasuina na yalo me vaka dou sa raicia vei au. 40Ia ni sa vosa oti ko koya sa vakaraitakia vei ira na ligana kei na yavana.41Era se yali tiko lia ni vakabautia ena levu ni reki kei na marau, sa kaya vei ira, "sa tu e dua na kakana vei kemunu, se yali?" 42A ra sa solia vua e dua na tiki ni ika tavu. 43A sa tauria ko koya, ka kana e matadra.44A sa kaya vei ira ko koya, oqo na vosa kau a dau kaya vei kemunu ena gauna au a dau tiko kinia kei kemunu, ni veika kece lia e volai enai Vunau i Mosese kei na nodrai vola na parofita kei na Same me na vakavotukana.45Sa qai vakararamatakia ko koya na nodra vakasama me ra kila nai Vola Tabu. 46A sa kaya vei ira, " Io, ni sa volai ena dua na gauna makawa, ni na vakasaurarawataki na Mesaia, ka mate, ka qai tucake voki enai katolu ni siga". 47Me vunautaki vokilia na veivutuni, kei na vakabokoci ni valavala ca, ena vuku ni yacana vei ira na lewe ni veivanua kece lia me tekivu mai Jeruisalemi.48Ia koi kemunu nai vakadinadina ni veika kece ke. 49Ka raicia au sa tala yani na ka sa yalatakia tu ko Tamaqu vei kemunu. Ka mo dou tiko lia ena koro me yacovia ni sa vakaisulutaki kemunu ena kaukauwa mai cake.50A sa yadi ira yani i Pecani, ka lavetia cake na ligana ka vosa vakalougatataki ira. 51A sa daini ira koya ka sa yadi cake ki lomalagi ena gauna sa vosa vakalougatataki ira jiko kinia.52A ra sa qaravi koya ka lesu voki ki Jeruisalemi ena reki. 53E ra jiko lia ena vale ni lotu ka vakacaucautakia na Kalou.

## John

Chapter 1

1Enai vatekivu sa bula ko koya na Vosa, rau sa tiko voki lia kei na Kalou ko koya na Vosa, a sa Kalou voki lia o koya na Vosa. 2Enai vatekivu e sa tiko voki lia o koya koya kei na Kalou. 3Sa caka na ka kece lia ko koya; a sa yali ni dua na ka sa caka, me yali ni caka ko koya.4Sa tu voki lia vi koya na bula; ia na rarama ni tamata na bula. 5A sa cilavia na butobuto na rarama; ia na butobuto sa yali ni raicia.6Sa dua na tamata sa yadia mai vua na Kalou, a yacana ko Joni. 7O koya koya sa qai mai me dautukutuku; me tukunia na Rarama, me ra vabautia na tamata kece lia e na vukuna. 8Sa yali ni Rarama koya ko koya, ia sa nonai tavi lia me tukunia lia na Rarama.9Sai koya lia koya na Rarama dina, sa qai mai ki vuravura ka sa varaitaki vi ira na tamata kece lia.10Sa tiko e vuravura ko koya, a sai koya ka caka kinia na vuravura, ia ka yali ni kilai koya na kai vuravura. 11Sa qai voki lia mai vi ira na kai nona, ka yali ni vabauti koya ko ira na kai nona.12Ia ko ira voki lia sa vabauti koya, sa solia voki lia vi ira ko koya me ra yaco me ra luve ni Kalou, vi ira era vabautia na yacana: 13era sa vasucumia, e yali ena vukudra na qase, se na sucu vayago se na vitalia ni tamata, mai vua lia na Kalou.14A sa yaco voki lia me tamata o koya na vosa, ka tiko voki lia ki ita, (ia kitou sa raicia voki lia na nona i ukuuku, sa va voki lia nai ukuuku ni Le dua loa lia sa vatuburia mai vi Tamana) Sa sinai voki lia ena loloma ki na dina. 15Sa tukunia ko Joni ka kacivakia, ka cavutia, Sai koya koya ka'u a vosatakia, O koya sa muri au sa uasivi cake vi ki rau: ni sa liu vi kirau ko koya.16Ia eda sa rawatia kece lia, mai na ka sa sinai tu vua, a loloma sa vaikuritakia. 17Ia ko Mosese sa solia kinia na vanua; ko Jisu Karisito sa yaco kinia na loloma kei na dina. 18E yali ni dua na tamata e raicia na Kalou ena dua na gauna; na Luvena lia e dua loa lia, sa vatuburia o koya sa tiko e lomasere i Tamana, sa tukuni koya.19Ia sai koya koya nai tukutuku i Joni ni sa vayadia eso na bete ka so na luvei Livai ko ira na kai Jutia mai Jerusalemi me ra tarogi koya, "Ko cei beka o iko?" 20A sa cavutia ko koya, ka yali ni cakitakia; ka yadia lia, "Au sa yali ni Karisito koi au." 21A ra sa tarogi koya, "Ko cei voki? ko Ilaija beka? " A sa cavutia o koya, "E yali ko iko beka na parofita koya?" A sa cavutia o koya, "E yali."22Era sa tarogia vua, "Ko cei beka o iko, me kitou tukunia vi ira sa talai kitou?" "Ko sa tukuni iko me ko cei?" 23Sa cavutia o koya, "Koi au na domo ni dua sa kacikaci e loma ni vi co, Vadodonutakia na sala i Jiova me vaka sa tukunia ko Aisea na parofita."24Ia ko ira sa vayadi, ena sa vayadi mai vi ira na Farisi. 25A ra sa tarogia vua, ka tukunia vua, ko sa qai vipapitaisotakia ena vuku ni cava, ni ko sa yali ni Karisito, se ko Ilaija, se parofita koya?26Sa saumia vi ira ko Joni, ka tukunia, Au sa vipapitaisotaki ena wai: ia ka sa tu ena ikodou maliwa e dua loa sa yali ni kila; 27sai koya koya sa muri au ka sa uasivi cake vi au, ia na wa ni nonai vava mada lia au yali rawa ni serekia. 28Sa caka na veika koya mai Pecani ena tai kadua ki Joritani, a tikinia sa vipapitaisotaki kinia ko Joni.29Ena savulaci sa raici Jisu ko Joni ni sa qai tiko mai vua, a sa tukunia, "Raicia na Lami ni Kalou, ko koya sa yadia tani na nodrai valavala ca na kai vuravura! 30Sai koya koya ka'u a tukunia, 'Sa muri au e dua na tamata, sa uasivi cake vi au; ni sa liu vi kirau.' 31Ia ka'u a sa yali ni kila koya; ia me ra kilai koya voki lia na Isireli, o koya koya kau sa qai mai kinia ka vivakapapitaisotaki ena wai.32A sa cavutia ko Joni ka tukunia, "Au a raicia na Yalo Tabu ni sa qai sobu mai lomalagi me vaka sara lia na ruve toka vua: 33ia kau sa yali ni kilai koya e liu: ia ko koya sa talai au mai meu vipapitaisotaki ena wai, sa tukunia vei au, 'O koya ko na raicia ni sa qai sobu ki na na Yalo Tabu, a sa mai toka vua, sai koya koya sa mai vipapitaisotaki ena Yalo Tabu.' 34Ia kau a raicia, ka tukunia, ni sai koya koya na Luve ni Kalou."35Ena savulaci sa tu voki ko Joni, ka lewe rua nona tisaipeli; 36a sa varaici Jisu ni sa qai a sa tukunia, "Raicia na Lami ni Kalou"37A sa rogocia na nona vosa koi rau na tisaipeli, ka rau sa muri Jisu. 38Sa qai vuki ko Jisu ka raici rau voki lia ni rau muri tu mai ka tukunia vi ira, "A cava drau sa vaqara?" E rau sa qai tukunia vua, "Rapai ( a kenai balebale, vavuvuli) ko sa tiko mai vi? 39Sa tukunia vi rau ko koya, "Qai mai ka raicia" E rau sa qai ka raicia na yasana sa tiko kinia ko koya, ka ratou sa tiko vata kaya ena siga koya; a sa voleka nai katini ni aua.40Sa dua vi rau sa rogoci Joni, ka muri Koya, ki Adriu na taci Saimoni Pita. 41Sa kunea eliu na tuakana ko Saimoni ka tukunia vua, Kitou sa raicia na Mesaia; (a kenai balebale, na Karisito). 42A sa yadi koya vi Jisu. Ia sa varaici koya ko Jisu, ka tukunia, "O iko ko Saimoni na luvei Jona: ko na vatokai ko Kifa (a kenai balebale ko Pita.)43Ena savulaci sa via qai ki Kalili ko Jisu, a sa raici Filipi ka tukunia vua, "Muri Au." 44A kai Pecisaita ko Filipi, a nodrau koro ko Adriu ki Pita. 45Sa kunei Nacanieli ko Filipi, ka tukunia vua "Kitou sa raici koya sa volavola kinia ko Mosese ena vanua, kei ira voki lia na parofita, ko Jisu na kai Nasareci, a luvei Josefa."46A sa tukunia vua ko Nacanieli, "E tubu rawa beka mai Nasareci e dua na ka vinaka? Sa tukunia vua ko Filipi, "Qai mai mo raicia" 47Sa raici Nacanieli ko Jisu ni sa qai tiko mai vua, a sa tukunia ni sa tukuni koya, "Raicia e dua na luvei i Isireli dina, sa yali vi koya na dauvivakaisini!" Sa tukunia vua ko Nacanieli, "O ni sa kilai au mai vi?" 48Sa tukunia ko Jisu, ka tukunia vua, "Ni sa bera ni kacivi iko ko Filipi, ni ko a tiko a ruku ni lolo au a raici iko.49Sa tukunia ko Nacanieli, ka tukunia vua, "Vavuvuli, ko ikonu na Luve ni Kalou, ko ikonu na nodra tui na Isireli." 50Sa vosa ko Jisu ka tukunia vua, "Ni'u sa tukunia vi iko, Au sa raici iko e ruku ni lolo, ko sa vabautia ne? ko na raicia na veika uasivi koya." 51A sa tukunia ko koya, "E dina, e dina au sa tukunia vi ikodou, Ena gauna mai muri dou na raicia na lomalagi ni sa tawase, ki ira na agilose ni Kalou ni ra sa qai cake ka qai sobu vua na Luve ni tamata."

Chapter 2

1Sa bogi tolu sa qai caka e dua na vawati mai Kena e Kalili; a sa tiko kinia na tinai Jisu: 2a sa sureti ko Jisu, kei iratou voki lia na tisaipeli, ki na soqo ni vawati.3Ia ni sa oti na waini, sa tukunia vi Jisu na tinana, "Sa yali vi ira na waini" 4Sa tukunia vua ko Jisu, "Yalewa a cava vi iko kei au, sa yali ni yaco mai na noqu gauna." 5Sa tukunia vi ira na tamata ko tinana, "A ka kece lia sa tukunia vi ikodou ko koya, dou caka."6Ia sa tu mai kinia e ono na saqa vatu ni wai, sa dau vasavasavataki ira kinia na kai Jutia sa tauyarua se tauyatolu nai vakarau. 7Sa tukunia vi ira ko Jisu, " Vasinaitia na saqa ni wai e na wai." A ra sa vasinaitia me vuabale sara. 8A sa tukunia vi ira ko koya, "Dou qai talocia, ka yadia vua sa lewa na magiti," A ra sa yadia.9Ia ni sa tovolea na wai sa vuki me wai ko koya sa lewa na magiti, a sa yali ni kila se sa mai vei: (ia ko ira na tamata sa takivia na wai era sa kila,) ko koya sa lewa na magiti sa kacivia na wati ni yalewa, 10ka tukunia vua, "A tamata yadua sa dautaucia e lia na waini vinaka: ia ni ra sa somia vakalevu na tamata, sa qai muri na waini sa vinaka valailai lia! ia ko iko, ko sa maninitakia na waini vinaka ka yacovia na tikini siga koya."11Ai vatekivu koya ni cakacaka mana sa caka o Jisu mai Kena e Kalili, a sa varaitakia kinia na nonai ukuuku: a sa vabauti koya ko iratou na nona tisaipeli.12Ni sa oti koya eratou sa qai sobu ki Kapenaumi, ko koya, kei na tinana kei iratou voki lia na tacina, kei iratou voki lia na nona tisaipeli; a ratou sa yali ni bogi levu kinia.13A sa voleka na nodra kana vata ni qai sivia na kai Jutia; a sa qai cake ki Jerusalemi ko Jisu; 14a sa raici ira ena valenisoro era sa volitakia eso na bulumakau kei na sipi, kei na ruve, kei ira voki lia sa visau i lavo era sa tiko voki lia.15Ia ni sa caka oti e dua na kuita wa qaliqali, sa vasavi ira kece lia mai na valenisoro, vata kei na sipi, vata kei na pulumakau; a sa sovarakia yani na nodrai lavo era sa visau i lavo, a sa mani vukicia na nodra tepeli; 16a sa tukunia vi ira sa volitaki ruve, "Yadia tani na veika koya; kakua ni caka na vale nei Tamaqu me vale ni vivoli."17A sa nanumia ko iratou na nona tisaipeli ni sa volai, "Sa kani au na loloma katakata ki nomu vale. 18Sa qai cavutia ko ira na kai Jutia, ka tukunia vua, "A cava nai vatakilakila ko sa vatakila vi kitou, ni ko sa caka na veika koya?" 19Sa cavutia ko Jisu ka tukunia vi ira, "Dou talarakia na vale koya, kau na qai tara vaoti ena bogi e tolu."20Era sa qai tukunia na kai Jutia, A vale ni soro koya sa vasagavulu ka mani ono na yabaki ni sa tara tiko: ia ko na tara vaoti li ena bogi e tolu?" 21Ia na vale sa vosatakia ko koya, na yagona. 22Ni sa qai tu cake voki mai na mate ko koya, sa nanumia ko ira na nona tisaipeli, ni sa tukunia vi ira ko koya na ka koya; a ra sa vadinadinatakia nai Vola Tabu, kei na vosa sa tukunia ko Jisu.23Ia ni sa tiko ko koya mai Jeruisalemi, ni sa caka tiko na kana vata ni qai-sivia, sa lewe levu era sa vadinatia na yacana, ni ra sa raicia na veika-mana sa caka ko koya. 24A sa yali ni vararavi vi ira ko Jisu, ni sa kilai ira kece lia, 25a sa yali ni yaga vua me dua me vatakilai ira na tamata: ni sa kila ko koya na ka sa tu voki lia e loma ni tamata.

Chapter 3

1Sa dua na tamata vi ira na Farisi ka yacana ko Nikotimo, e dua na nodra turaga na kai Jutia: 2sa qai mai ko koya koya vi Jisu ena bogi, ka tukunia vua, "Vavuvuli, kitou sa kila ni ikonu sa qai mai vua na Kalou mei vavuvuli ni sa yali e dua na tamata e caka rawa na veika mana koya ko ni sa caka, kevaka e rau sa yali ni tiko kaya na Kalou."3Sa tukunia ko Jisu, ka cavutia vua, E dina, E dina, au sa tukunia vi iko, Kevaka sa yali ni sucu voki na tamata, ena yali ni raicia rawa na matanitu ni Kalou. 4Sa tukunia vua ko Nikotimo, "sa sucu rawa vaevei na tamata ni sa qai mai ko koya, sa curu rawa varua ki na kete i tinana, me sucu mai?5Sa tukunia ko Jisu, E dina, e dina, au sa tukunia vi iko, Kevaka sa yali ni sucu e dua ena wai kei na Yalo Tabu, ena yali ni curu rawa ki na matanitu ni Kalou. 6Sa vayago ko koya sa sucu ena yago; ia sa vayalo ko koya sa sucu ena yalo.7Kakua ni kurabui ni'u sa tukunia vi iko, "e dodonu mo dou sucu voki." 8Sa liwa na cagi ki na yasana sa digitakia, ia ko sa rogocia na kena rorogo, ka yali ni kila na yasana sa qai mai kinia; se na yasana sa qai yani kinia: sa va voki lia kinia ko koya yadua sa sucu ena Yalo Tabu.9Sa saumia ko Nikotimo ka tukunia vua, "Sa rawa vaevei na veika koya?" 10Sa cavutia ko Jisu, ka tukunia vua, "O iko na nodrai vavuvuli na Isireli ka yali ni kila na veika koya, ne?" 11E dina, e dina, au sa tukunia vi iko, kitou sa vosatakia na ka kitou sa kila, ka tukunia na ka kitou sa kila, ka tukunia na ka kitou a raicia, ia dou sa yali ni vabautia na nitoui tukutuku.12Kevaka ka'u sa tukunia vi ikodou na veika vavuravura, ikodou sa yali ni vabautia, dou na vabautia vaevei, kevaka kau sa tukunia vei ikodou na veika valomalagi?" 13A sa yali ni dua na tamata sa qai cake ki lomalagi, a Luve-ni-tamata, ko koya sa tiko mai lomalagi14Ia me vaka sa lavetia cake na gata ko Mosese mai na vikau, e dodonu me laveti cake voki lia na luve ni tamata: 15me kakua kinia ni rusa ko ira yadua sa vabauti koya me ra rawatia lia na bula yali ni mudu.16Ni sa lomani ira na kai vuravura va koya na Kalou, me solia kinia na Luvena e dua loa lia sa vatuburia, me kakua ni rusa ko ira yadua era sa vabautia, me ra rawatia lia na bula yali ni mudu. 17Ni sa yali ni tala mai na Luvena ki vuravura na Kalou me cudruvi ira na kai vuravura; me bula lia ko ira na kai vuravura ena vukuna. 18O koya sa vabautia sa yali ni na cudruvi: ia ko koya sa yali ni vabautia sa na qai cudruvi, ni sa yali ni vabautia na yaca ni Luve ni Kalou e lewe dua loa lia sa vatuburia o koya.19Ia ko koya koya era sa cudruvi kinia, ni sa qai mai na rarama ki vuravura, a ra sa vinakatia na butobuto na tamata, ka catia na rarama, ni sa ca na nodrai valavala. 20Ni sa catia na rarama o koya yadua sai valavala ca, a sa yali ni qai ma ki na rarama, de raici na nonai valavala. 21Ia ko koya na muria nai valavala dina sa qai mai ki na rarama, me varaitakia na nonai valavala ni sa vinaka vua na Kalou.22Ni sa oti na veika koya, sa qai ko Jisu ki ira voki lia na tisaipeli ki na vanua ko Jutia; a sa tiko mai kinia ki ira, ka vipapitaisotaki. 23A sa vipapitaisotaki ko Joni voki lia mai Inoni sa voleka ki Selimi ni sa levu mai kinia na wai: a sa qai mai eso ka ra sa papitaisotaki. 24Ni sa bera ni dai ki vale ni vivesu ko Joni.25Sa qai viletitakia ko ira na tisaipeli i Joni ki na dua na kai Jutia ena vuku ni vi vasavasavataki. 26A ra sa qai mai vi Joni, ka tukunia vua, "Vavuvuli, ko koya drau sa tiko kaya ena tai kadua ni Joritani, ko koya ko a tukunia, raicia, sa vipapitaisotaki tiko ko koya, sa qai mai vua ko ira na tamata kece lia."27Sa vosa ko Joni, ka tukunia, "E yali e dua na tamata sa rawatia e dua na ka, kevaka sa yali ni soli vua mai lomalagi. 28Dou sa tukuni au niu sa tukunia, 'Au sa yali ni Karisito koi au, ia ka'u sa vayadi mai me'u liutaki koya.'29Sa nei koya na tagane sa qai vakawati ko koya na watina, ia na weka ni tagane, ko koya sa tu ka rogocia na nona vosa sa rekitakia valevu na domo ni tagane: sa qai vayacoria vakinia na noqu reki koya. 30Sa dodonu me levu cake tiko ko koya, ia me'u lailai sobu tiko lia koi au.31O koya sa qai mai cake, sa uasivi vi ira kece lia na tani: ko koya sa tubu lia e vuravura sa vavuravura, a sa vosatakia na ka vavuravura ko koya sa qai mai lomalagi sa uasivi vi ira kece lia na tani. 32Ia na ka sa raicia ka rogocia ko koya sa tukunia koya; a sa yali e dua na tamata sa vabautia na nonai tukutuku. 33O koya sa vabautia na nonai tukutuku sa vadinadinatakia koya, ni sa dina na Kalou.34O koya sa tala mai na Kalou, sa vosatakia na vosa ni Kalou; ni sa solia vayauyau na Yalo Tabu na Kalou. 35Sa lomania na Luvena ko Tamana, a sa solia na ka kece lia ki ligana. 36O koya sa vabautia na Luvena sa rawatia na bula yali ni mudu: ko koya sa yali ni vabautia na Luvena, ena yali ni raicia na bula a sa tiko lia vei koya na cudru ni Kalou.

Chapter 4

1Ni sa qai kila na Turaga era sa rogocia ko ira na Farisi ni ra lewe levu sa lotutakia ko Jisu ka papitaisotakia, ka lewe lailai lia ko Joni, ( 2ia ni sa yali ni vipapitasotaki ko Jisu, ko ira lia na nona tisaipeli,). 3a sa daini Jutia, ka qai voki ki Kalili.4A sa koto na nona sala e loma ni vanua ko Samaria. 5Sa qai yaco ki na dua na koro mai Samaria, a yacana ko Saika, e voleka lia ki na tiki ni vanua sa solia ko Jekope vi Josefa na luvena.6A sa tu mai kinia nai keli-wai ni Jekope. Ni sa oca ko Jisu ena nona qai, sa mai tiko sobu ena bati ni keli-wai: ka sa voleka na kenai ka ono ni aua. 7Sa qai mai e dua na yalewa ni Samaria me taki wai: sa tukunia vua ko Jisu, "Solia mai vi au me'u somi." 8Ni ra a qai yani na nona tisaipeli ki na koro me voli kakana.9Sa qai tukunia vua na yalewa ni Samaria, "Ni ko sa kai Jutia, ko sa kerea vacava vi au mo somi, ni'u sa yalewa ni Samaria? (ni ra sa yali ni viriti ko ira na kai Jutia, ki ira na kai Samaria.) Sa vosa ko Jisu ka tukunia vua, 10"Kevaka ko sa kila nai solisoli ni Kalou, ki koya voki lia sa tukunia vi iko, 'Solia mai vi au me'u somi;' ko sa qai kerea vua, ka na solia vi iko ko koya na wai ni bula,"11Sa tukunia vi koya na yalewa, "Sa yali beka, na nomui takitaki, a sa titobu nai keli-wai: ko sa rawatia mai vi na wai bula koya? 12ko sa uasivi cake beka vi Jekope, a tamai kimamu, ko koya ka solia vi kimamu nai keli-wai, ka somi kinia ko koya, ki iratou na luvena, kei na nona manumanu?"13Sa vosa ko Jisu, ka tukunia vua, "O koya yadua sa somia na wai koya ena via somi voki: 14ia ko koya sa somia na wai ka ka'u na solia vua, ena yali sara ni via somi, ka yali ni mudu: ia na wai ka'u na solia vua, ena tu e na lomana me mata-ni-wai sa tovure ki na bula yali ni mudu."15Sa tukunia vi koya na yalewa, "Solia, beka, mai vi au na wai koya, me'u kakua ni via somi, se qai mai ki na vanua gona me'u taki." 16Sa tukunia vua ko Jisu, "Laki kacivia na watimu, ka mo drau qai mai ki na vanua gona."17Sa vosa na yalewa, ka tukunia, Sa yali na watiqu:" Sa tukunia vua ko Jisu, "Ko sa tukunia dina, Sa yali na watimu: 18ni sa lewe lima na watimu eliu; ia ko koya drau sa tiko vata koya sa yali ni watimu: ko sa vosa dina ena ka ko ya."19Sa tukunia vi koya na yalewa, " Au sa qai kila, beka, sa dua na parofita koi ikonu. 20Era sa dausoro na nimamu qase ena ulu-ni-vanua koya; ia dou sa tukunia sa tu mai Jerusalemi na tikinia e dodonu me da soro kinia."21Sa tukunia vua ko Jisu, "Yalewa, vadinatakia na noqu vosa: ena qai mai na gauna dou na yali ni lotu kinia vi Tamada, ena ulu-ni-vanua koya, se mai Jerusalemi. 22Dou sa lotu vi koya dou sa yali ni kila: kimamu sa kilai koya kimamu sa lotu vua: ni sa tubu mai vi ira na kai Jutia nai Vabula.23Ia ena qai mai na gauna, a sa qai yaco mai, era na lotu vayalo ka vaidina vi Tamada ko ira sa lotu dina; ni sa qara ko Tamada me va koya ko ira sa lotu vua. 24A Yalo na Kalou: ia ko ira sa lotu vua, e dodonu me ra lotu vayalo ka vaidina."25Sa tukunia vi koya na yalewa, "Au sa kila ni na qai mai na Mesaia; (Ko koya sa vatokai na Karisito): ni sa tadu mai ko koya, ena tukunia vi ita na ka kece lia." 26Sa tukunia vua ko Jisu, "Sai au lia sa qai vosa tiko vi iko."27A sa qai qai mai ko ira na nona tisaipeli, a ra sa kurabuitakia ni rau sa vivosaki ki na yalewa: ia ka yali e dua na tamata sa tarogia, "A cava ko sa vaqara?" se, "Drau vivosaki kaya ena vuku ni cava?"28Sa qai dainia na nonai takitaki na yalewa, ka qai yani ki na koro, ka tukunia vi ira na tamata, 29"Dou qai mai ka qai ki raicia na tamata koya, ko koya sa tukunia mai vi au na ka kece lia ka'u a caka: sai koya koya na Karisito, se yali?" 30A ra sa qai qai tani yani ena koro, ka qai mai vua.31Ia ni sa bera mai, sa qai cikevi koya ko ira na tisaipeli, ka tukunia, "Vavuvuli, mo kana mada. 32A sa tukunia vi ira ko koya, "Sa tu vi au na kakana me'u kania, dou sa yali ni kila." 33Sa qai vitarogi ko ira na tisaipeli, "Sa dua li na tamata e kau kakana mai vi koya"34Sa tukunia vi ira ko Jisu, "A qau kakana me'u caka na loma i koya sa talai au mai; ka me'u vaotia lia na nona cakacaka. 35'Dou sa yali ni tukunia, sa vo e va na vula, me qai cava mai na yabaki?' raicia, au sa tukunia vi ikodou, Dou ta cake, ka raicia na viwere, sa voleka ni matua na yabaki. 36Ia ko koya sa tamusukia sa saumia, ka binia na vuana ki na bula yali ni mudu; me rekitakia vata ko koya sa kaburakia kei koya sa tamusukia.37A sa dina kinia na vosa koya, E dua sa kaburakia, ia sa tamusukia e dua tani. 38Au a talai ikodou mo dou tamusukia na ka dou a yali ni cakacaka kinia: eso tani era a cakacaka, ia dou sa rawatia na vua ni nodra cakacaka.39A ra sa lewe levu na kai Samaria ena koro ko ya era sa vabauti koya ena vuku ni nona vosa na yalewa, ko koya sa vatakilatakia, "Sa tukunia mai vi au ko koya na ka kece lia ka'u a caka." 40Ia ni ra sa qai mai vua ko ira na kai Samaria, era sa masuti koya me tiko lia ki ira; a sa tiko lia mai na vanua gona ka bogi rua.41A ra sa lewe levu voki lia sa vabautia ena vuku ni nona vosa; 42a ra sa tukunia vua na yalewa, "Koya kimamu sa yali ni vabautia ena vuku ni nomu vosa lia: ni kimamu sa rogocia koi kimamu, ka kila ni sai koya dina koya na nodrai Vabula na kai vuravura."43Sa oti na bogi rua sa qai dainia mai na vanua ko ya, ka yaco ki Kalili. 44A sa vatakilatakia ko Jisu, ni sa yali e dua na parofita sa dokai e nona vanua. 45Ni sa qai tadu mai ki Kalili ko koya, sa vacegui koya ko ira na kai Kalili, ena vuku ni ra a raicia na ka kece lia sa caka ko koya mai Jerusalemi ena solevu, ni ra a qai voki lia ko ira ki na solevu.46A sa qai voki mai ko Jisu ki Kena e Kalili, a koro sa vukicia kinia na wai me waini. Ka sa dua na turaga sa tauvimate na luvena mai Kapenaumi. 47Ni sa rogocia ko koya sa qai mai Jutia ko Jisu ki Kalili, sa qai kinia, ka masutia me qai sobu ka vabula na luvena: ni sa varau ciba.48Sa qai tukunia vua ko Jisu, "Kevaka dou yali ni raicia eso na ka-mana ki na ka vivakurabuitaki, dou na yali ni vabautia." 49Sa tukunia vi koya na turaga, "Qai sobu, saka, mai, de mate mada na luvequ." 50Sa tukunia vua ko Jisu, "Qai yani; sa bula na luvemu." A sa vadinatia na tamata na vosa sa tukunia vua ko Jisu, a sa qai yani ko koya.51Ia ni sa qai sobu tiko, eratou sa mai tavaki koya na nona tamata, a ratou sa tukunia vua, "Sa bula na luvemu." 52Sa qai tarogia vi iratou ko koya na aua sa vatekivu kinia ko koya me bula cake. A ratou sa tukunia vua, "Sa takali vi koya na katakata ena noa e nai kavitu ni aua."53A sa kila kinia na tamani ni sai koya koya na aua ka tukunia kinia vua ko Jisu, "Sa bula na luvemu;" a sa vabautia ko koya, kei ira kece lia na nona lewe-ni-vale. 54Koya voki nai karua ni ka-mana sa caka ko Jisu, ni sa qai mai Jutia kei Kalili.

Chapter 5

1Sa oti na veika koya sa dua na nodra so levu na kai Jutia; a sa qai cake ki Jerusalemi ko Jisu. 2Ia sa tu mai Jerusalemi e dua nai silisili e voleka ki na matamata-ni-koro ni sipi, a yacana ena vosa va-Iperiu ko Peceseita, a sa lima na kena vale. 3Sa lewe levu era tauvi-mate sa davo kinia, ko ira na mataboko, na lokiloki, na wamalai, era sa wawa me vayavalati mada na wai. 4Ni sa qai sobu mai e dua na agilose ena gauna eso ki nai silisili, ka vayavalatia na wai: ia ko koya sa sobu kinia e liu ni sa vayavalati na wai, sa bula mai na mate kece lia sa tauvi koya.5A sa tiko kinia e dua na tamata, sa tauvi mate tu ka yabaki tolusagavulu ka mani walu. 6Ni sa raicia ko Jisu ni sa davo koto, ka kila sa dede, sa tukunia vua, "Ko sa via bula, se yali?"7Sa tukunia vua ko koya sa tauvi mate, "Sa yali, beka, e dua na noqu tamata me yadi au ki nai silisili ni sa vayavalati na wai; ia ni'u sa qai tiko kinia, sa liu sobu vi au e dua tani." 8Sa tukunia vua ko Jisu, :Tu cake, tauria cake na nomui mocemoce, ka qai."9A sa vasauri lia na nona bula vinaka na na tamata ko ya, ka tauria cake na nonai mocemoce, ka qai: ia na siga ko ya na siga ni vacecegu.10O koya koya era sa tukunia kinia na kai Jutia vi koya sa vabulai, "A sa siga ni vacecegu koya: sa yali ni tara vi iko mo colatia nai mocemoce," 11Sa tukunia vi ira ko koya, "O koya sa vabulai au, sa tukunia vi au ko koya, 'Tauria cake na nomui mocemoce, ka qai.'"12A ra sa qai tarogia vua, "Ko cei na tamata sa tukunia vi iko, 'Tauria cake na nomui mocemoce, ka qai'?" 13Ia ko koya sa vabulai, sa yali ni kila se ko cei ko koya; ni sa yali ni kila se ko cei ko koya ni sa qai lo yani ko Jisu, ka ni ra sa lewe levu ena tikinia ko ya.14Sa oti na veika koya sa raici koya ko Jisu ena valenisoro, ka tukunia vua, "Raicia, ko sa qai bula vinaka; kakua ni valavala ca voki, de yaco vi iko e dua na ka e ca valevu cake. 15Ia ni sa lesu voki na tamata koya, a sa tukunia vi ira na kai Jutia ni sai Jisu ka vabulai koya.16Ia ena vuku ni ka koya sa vacacani Jisu ko ira na kai Juta, ni sa caka ko koya na veika koya ena siga ni vacecegu. 17A sa tukunia vi ira ko Jisu, "Sa cakacaka tiko lia ko Tamaqu, koi au voki lia, au sa cakacaka." 18Ena vuku ni ka koya era sa gadrevia valevu kinia na kai Jutia me ra vamatea, ni sa yali ni vacacana loa lia ko koya na siga ni vacecegu, ia ka sa tukunia voki lia sa Tamana dina na Kalou, a sa vatauvatani koya kinia ki na Kalou.19Sa qai vosa ko Jisu, ka tukunia vi ira, E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, E yali ni rawatia vakai koya lia e dua na ka na Luvena, na ka lia sa raicia ni caka ko Tamana; ia na veika sa caka ko koya, sa caka va voki lia kinia na Luvena. 20Ni sa lomania na Luvena ko Tamana, a sa vatakila vua na ka kece lia sa caka ko koya; ia ena varaitakia vua na cakacaka eso sa uasivi cake e na veika koya, mo dou kurabui kinia.21Me vaka sa vaturi ira cake na mate ko Tamana, ka vabula, sa vakinia na Luvena o koya sa vabulai ira sa vinakatia. 22Ni sa yali ni lewa e dua na tamata ko Tamana, ia sa lesia kinia na Luvena me ia na lewa kece lia; 23me ra varokorokotakia na Luvena na tamata kece lia, me vaka era sa varokorokotakia na Tamana. O koya sa yali ni varokorotakia na Luvena, sa yali ni varokorokotaki Tamana ka talai koya mai.24E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, O koya sa rogocia na noqu vosa, ka vabauti koya sa talai au mai, sa rawatia na bula yali ni mudu, ena yali voki lia ni cudruvi; ka sa qai mai na mate ki na bula.25E dina, e dina, au tukunia vi ikodou, Sa qai mai na gauna, ia sa yaco ni kua, me ra rogocia na domo ni Luve ni Kalou ko ira na mate: ia ko ira sa rogocia era na bula.26Me vaka sa bula vakai koya lia ko Tamana; sa solia voki lia vua na Luvena me bula vakai koya lia; 27a sa lesi koya voki lia me caka na lewa, ena vuku ni sa Luve ni tamata.28Dou kakua ni kurabui ena ka koya: ni sa qai mai na gauna era na rogocia kinia na domona ko ira kece lia enai bulubulu, 29a ra na qai mai kinia; ko ira sai valavala vinaka, era na tu cake voki me ra bula; ia ko ira sai valavala ca, era na tu cake voki me ra cudruvi.30Au sa yali ni caka rawa e dua na ka vakai au lia: au sa lewa me vaka na ka ka'u sa rogocia: a sa dodonu na noqu lewa; ni'u sa yali ni muria na lomaqu, a loma i Tamaqu lia ko koya sa talai au mai. 31Kevaka sai au lia sa tukuni au, sa yali ni dina na noqui tukutuku. 32Sa dua tani sa tukuni au, ia ka'u sa kila sa dina nai tukutuku sa tukuni au kinia ko koya.33Dou a talaki vi Joni, a sa tukunia na ka dina ko koya. 34Ia ka sa yali ni yaga vi au me ra tukuni au na tamata: ia ka'u sa tukunia lia na veika koya, mo dou bula kinia. 35Ko koya koya na rarama lia sa caudre tu cila mai, ia dou a vinakatia vadede valailai lia mo dou reki ena kena rarama.36Ia nai tukutuku ka'u sa tukuni kinia sa levu, ka lailai nai tukutuku i Joni; a cakacaka sa solia mai vi au ko Tamaqu me'u vaotia, a cakacaka koya ka'u sa caka tiko, sa tukuni au, ni sa talai au mai ko Tamaqu. 37Ia ko Tamaqu, ko koya sa talai au mai, sa dautukuni au. Dou a yali ni rogocia na domona ena dua na siga, se raicia na nonai tovo. 38A sa yali ni tiko ena lomamudou na nona vosa; ni dou sa yali ni vabauti koya sa tala mai ko koya.39Dou sa vaqara enai Vola Tabu; ni dou sa nanumia dou sa rawatia kinia na bula yali ni mudu: ia nai vola koya sa tukuni au. 40Ia dou sa yali ni qai mai vi au, mo dou rawatia kinia na bula.41Sa yali ni yaga vi au me ra varokorokotaki au ko ira na tamata. 42Ia ka'u sa kilai ikodou, ni sa yali ni tiko ena lomamudou na loloma vua na Kalou.43Au sa qai mai ena yaca i Tamaqu, ia dou a yali ni vakabauti au: kevaka sa qai mai e dua tani ena yacana loa lia, dou na vabauti koya. 44Dou sa vabautia rawa vaevei, ni dou sa vivarokorokotaki tiko vakai ikodou ka yali ni gadrevia na varokoroko sa qai mai vua na Kalou dua loa lia?45Dou kakua ni nanumia ni'u na beitaki ikodou vi Tamaqu; sa dua sa beitaki ikodou tiko, ko Mosese, ko koya dou sa vararavi kinia. 46Kevaka dou a vabauti Mosese, dou na vabauti au; ni sa volai au ko koya. 47Ia kevaka dou sa yali ni vadinatia na nonai vola, dou na vadinatia vaevei na noqu vosa?

Chapter 6

1Sa oti na veika koya, sa qai qai ko Jisu ki tai kadua ni wasawasa mai Kalili, mai Taiperia. 2A sa lewe levu sara era sa muri koya, ni ra raicia na veika-mana sa caka ko koya vi ira sa tauvimate. 3A sa cabetia na ulu-ni-vanua ko Jisu, a sa tiko sobu mai kinia kei ira na nona tisaipeli.4A sa voleka na kana vata ni qai-sivia era sa solevu kinia na kai Jutia. 5Ni sa qai ta cake ko Jisu, ka raicia ni ra sa lewe levu sara sa qai mai vua, sa tukunia vi Filipi, "Eda na volia mai vi na madrai, me ra kana kinia ko ira koya?" 6Sa tukunia na ka koya me vatovolei koya: ni sa kila ko koya na ka sa nakitia me caka.7Sa tukunia vua ko Filipi, "Ena yali ni rautia na madrai sa voli ena pene e rua na drau, me ra tauyadua valailai lia. 8E dua vi ira na nona tisaipeli, ko Adriu, a taci i Saimoni Pita, sa tukunia vi koya, 9"Sa tiko koya e dua na gonetagane sa tu vua e lima nai buli madrai parile, ka rua na ika: ia ka yaga vacava koya vi ira na lewe levu vakoya?"10A sa tukunia ko Jisu, "Vosa vi ira na tamata me ra tiko sobu." Ia sa levu na co ena yasana ko ya. A ra sa tiko sobu na tamata, era sa lewe lima beka na udolu. 11A sa tauria na vibuli madrai ko Jisu, ka vavinavinakatakia, ka vota vi ira na tisaipeli, ia ko ira na tisaipeli, vi ira sa tiko sobu; ka va voki lia kinia na ika me rauti ira. 12Ia ni ra sa mamau, sa tukunia ko koya vi ira na nona tisaipeli, "Kumunia vata na tikina lalai sa vo, me kakua ni yali e dua na ka."13Era sa qai tomikia vata, ka vasinaitia nai su e tinikarua ena tikinia lalai ni buli madrai parile e lima, sa vo vi ira sa kana. 14Ia ko ira na tamata, ni ra sa raicia na cakacaka-mana sa caka ko Jisu, era sa tukunia, "Sai koya dina koya na parofita ko ya e dodonu me qai mai ki vuravura." 15Ia ni sa kila ko Jisu era sa nakitia me qai mai ka tauri koya vakaukauwa me ra bulia me tui, sa qai dua loa voki yani ki na ulu-ni-vanua.16Ia ni sa raiyavi mai, sa qai sobu ko ira na nona tisaipeli ki matasawa, 17ka vodokia na waqa, ka sokotia na wasawasa ki Kapenaumi. A sa butobuto mai na vanua a sa yali ni yaco vi ira ko Jisu. 18A sa liwa na cagi kaukauwa ka voravora na wasawasa.19Ia ni sa voce yani e tolu na maile vacaca, era sa raici Jisu ni sa qai voli e dela ni wai, ka torovia na waqa: a ra sa rerevakia. 20A sa tukunia vi ira ko koya, "Koi au koya; kakua ni rere. 21Era sa qai vinakatia me vodo ki waqa ko koya: a sa qai udu vasauri na waqa ki na vanua era sa qai kinia.22Ena savulaci, ko ira na lewe levu era sa tu ena tai kadua ni wai, ni ra sa raicia sa yali mai na vanua gona e dua tani na waqa, ko ya lia ka vodokia ko ira na nona tisaipeli, a sa yali ni vodo vata ki na waqa kei ira na nona tisaipeli era a soko yani vakai ira lia; ( 23ia ka sa qai mai eso na waqa mai Taiperia, sa voleka ki na yasana era a kana madrai kinia, ni sa vavinavinakatakia oti na Turaga:)24ni ra sa raicia na lewe levu sa yali ni tiko mai na vanua gona ko Jisu, se ko iratou na nona tisaipeli, era sa vodo voki lia ki waqa, ka qai yani ki Kapenaumi, me vaqarai Jisu. 25Ia ni ra sa raici koya mai tai kadua, era sa tukunia vua, "Vavuvuli, ikonu qai mai ki na vanua gona ena gauna cava?"26Sa vosa vi ira ko Jisu, ka tukunia, "Edina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, Dou sa yali ni vaqarai au ni dou sa raicia na veika-mana, ni dou a kania lia na vibuli madra, ka sa mamau kinia. 27Dou kakua ni oca me ikodou na kania na kakana e yadia mai na rusa, ia dou kania lia kakana sa tu kinia bula yali ni mudu, o koya ena solia vi ikodou na Luve ni tamata; ni sai koya sa vadinadinatakia na Kalou na Tamana.28Era sa qai tukunia vua, "A cava me kimamu caka me rawa ni kimamu caka kinia na cakacaka sa vinaka vua na Kalou?" 29A saumia ko Jisu ka tukunia vi ira, "Koya na cakacaka ni Kalou: mo dou vabauti koya sa tala mai ko koya."30A ra sa tukunia vua, "A cava nai vatakilakila ko sa caka, me kitou raicia ka vabauti ikonu? a cava ikonu na caka? 31a noda qase era a kania na mana e na veikau; me vaka sa volai, "Sa solia vi ira ko koya na madrai mai lomalagi me ra kania."32Sa qai saumia voki ko Jisu ka tukunia, "E dina, e dina, e a yali ni solia ko Mosese vi ikodou na madrai mai lomalagi; ko Tamaqu lia sa solia vi ikodou na madrai mai lomalagi. 33Ni sai koya koya na madrai sa mai vua na Kalou, ka sobu mai lamalagi, sa solia na bula vi ira na kai vuravura. 34Era sa qai tukunia vua, "Ikonu na Turaga, solia mai vi kimamu na madrai koya ena vigauna."35A sa tukunia vi ira ko Jisu, "Koi au na madrai ni bula; ko koya sa qai mai vi au, ena yali ni viakana; ia ko koya sa vabauti au, ena yali ni via somi voki. 36Ia ka'u a tukunia vi ikodou, "Dou a raici au, ka yali ni vabautia. 37Ko ira kece lia sa solia mai vi au ko Tamaqu, era na qai mai vi au: ia ko koya ena qai mai vi au, au na yali sara ni dainia tani.38Niu sa yali ni qai sobu mai lomalagi me'u caka na lomaqu, me'u caka lia na loma i koya sa talai au mai. 39Ia sai koya koya na lomai koya sa talai au mai, me'u kakua ni vayalia e dua vi ira sa solia mai vi au ko koya, ka me'u vaturia cake voki ena siga mai muri. 40Ia sai koya koya na loma i Tamaqu, mera rawatia yadua na bula yali ni mudu ko ira sa raicia na Luvena, ka vabautia; ia ka'u na vaturi koya cake ena siga mai muri.41Era a qai vosa kudrukudrutaki Jisu ko ira na kai Jutia, baletia ni a tukunia, " Koi au na na madrai sa qai sobu mai lomalagi." 42A ra sa tukunia, "Sa yali li ni ko Jisu na luvei Josefa, ka da kila vinaka sara lia na tamana kei na tinana? Ia, e sa qai tukunia vacava mai ko koya, 'Au sa qai sobu mai lomalagi'?"43A sa saumia ko Jisu ka tukunia vi ira, "Dou kakua ni vosa kudrukudru. 44E yali ni dua e rawatia me qai mai vi au vakavo ke sa vayarayaratakia mai ko Tamaqu, o koya ka talai au mai: ia ka'u na vaturi koya cake ena siga mai muri. 45Era a vola na parofita eso, 'Na Kalou ena vavulici ita yadua.' Koi ita yadua sa rogocia ka vuli mai vi Tamaqu ena qai mai vi au.46E se yali ni raicia na Tamaqu e dua na tamata, ko koya dua loa lia sa qai mai vua na Kalou, sa raici Tamaqu ko koya. 47E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, O koya lia sa vabauti au sa rawatia na bula yali ni mudu.48"Koi au na madrai ni bula. 49Ko ira na nomuni matua a ra a kania na mana mai na veikau, ka ra sa mate.50Sai koya koya na madrai, sa qai sobu mai lomalagi, me ra kania na tamata, ka yali ni mate. 51Koi au na madrai bula sa qai sobu mai lomalagi; kevaka sa dua e kania na madrai koya, ena bula ka yali ni mudu: ia na madrai ka'u na solia sa lewequ, o koya ka'u na solia me ra bula rawa kinia ko ira na kai vuravura."52Era a qai vileti vakai ira na kai Jutia, ka tukunia, "E na solia rawa vacava na tamata koya na lewena me da kania?: Sa qai tukunia vi ira ko Jisu, 53"E dina, e dina kevaka sa yali ni kania na lewe ni Luve ni tamata ka somia na nona dra, sa yali vi ikodou na bula.54O koya sa kania na lewequ ka somia na noqu dra ena rawatia na bula yali ni mudu, ka'u na vaturi koya cake ena siga mai muri. 55Ni lewequ e kakana dina ki na noqu dra sa wai dina ni somi. 56O koya e kania na lewequ ka somia na noqu dra sa tu vi au, koi au voki lia sa tu vi koya.57Me vaka sa bula tiko ko Tamaqu sa talai au mai, au sa bula voki lia ena vuku i tamaqu; sa vaka voki lia kinia ko koya sa kani au, ena bula ena vukuqu. 58Sai koya koya na madrai sa qai sobu mai lomalagi: sa yali ni tautauvata kinia kei na mana sa kania ko ira na nomudou matua, a ra sa mate lia: ko koya sa kania na madrai koya, ena bula ka yali ni mudu." 59Sa vosatakia na veika koya ko koya ena valenilotu, ni sa vatavuvuli tiko mai Kapenaumi60Era sa lewe levu vi ira na nona tisaipeli ni ra rogocia era sa tukunia, "A vosa mama koya: ko cei sa vabautia rawa?" 61Ko Jisu, baletia ni kila i lomana ni ra sa vosa kudrukudru voki lia na nona tisaipeli ena ka koya, sa tukunia vi ira, "Sa valeqai ikodou na ka koya, ne?"62Ena vabeka evei kevaka dou na raicia na Luve ni tamata ni sa qai cake ki na tikinia ka a tiko kinia eliu. 63Na yalo sa solia na bula: na lewena sa yali ni yaga: a vosa ka'u vosatakia vi ikodou sa vayalo, ka sa vu-ni-bula.64Ia ka so vi ikodou sa yali ni vabautia. Ni sa kilai ira mai na i vatekivu ko Jisu era sa ni vabautia, ki koya ena soli koya yani . 65A sa tukunia, "O koya koya ka'u a tukunia kinia vi ikodou, Sa yali e dua na tamata sa qai rawa mai vi au, kevaka a yali ni solia vua ko Tamaqu."66A ka koya era sa suka tani kinia e lewe levu vi ira na nona tisaipeli, a ra sa yali voki ni qai vata kaya. 67Sa qai tukunia ko Jisu vi ira na lewe tinikarua, "Dou sa via qai voki lia ko ikodou?" 68Sa qai tukunia vua ko Saimoni Pita, "Ikonu na Turaga, kitou na qai vi cei? sa tu lia vi ikonu na vosa ni bula yali ni mudu: 69ia kitou sa vabautia ka kila, ni sai ikonu na Karisito, na Luve ni Kalou bula."70Sa tukunia vi ira ko Jisu, "Au a yali li ni digitaki ikodou na lewe tinikarua, ia ka sa dua vi ikodou sa nonai to na tevoro?" 71Sa vosataki Jutasa, na luve i Saimoni Isikarioti, ni sai koya ka na bukiveretaki Jisu, a sa dua vi ira na lewe tinikarua ko koya.

Chapter 7

1Ia ni sa oti na veika koya, sa wavoki voli e Kalili, ka ni ra yali ni via qai yani Jutia baletia ni ko ira kai Jutia era via vamatei ira. 2A sa voleka tiko mai na nodra solevu ni vale vacevaceva na kai Jutia.3A ratou sa qai tukunia vua na tacina, "Dainia na vanua koya ka qai ki Jutia, me ra raicia voki lia na nomu tisaipeli na cakacaka ko sa caka. 4Ni sa yali e dua sa e dau caka vuni tu na ka kevaka e gadrevia tiko me kilai. Kevaka ko ni sa caka na veika koya, varaitaki ikonu kivei ira na kai vuravura."5Ko iratou voki lia na tacina, eratou yali ni vabauti koya. 6Sa qai tukunia vi iratou ko Jisu, "E se yali ni yaco mai na noqu gauna: ia vi ikodou, sa tautauvata lia na gauna kece lia. 7O ira na kai vuravura era sa yali ni cati ikodou, ia, era cati au lia baletia niu tukunia tiko na cala ni nodra i valavala.8Dou qai cake lia koi ikodou ki na solevu. Au na yali ni qai kinia baletia na noqu gauna e se bera ni yaco." 9Ia ni sa vosatakia oti na veika koya, sa tiko voli lia e Kalili.10Ni ratou sa qai cake na tacina ki na solevu, sa qai qai voki lia ko koya, yali ena matana levu, ia e vavunivuni lia. 11Ko ira na kai Jutia era a vasaqarai koya ena vanua ni solevu ka tukunia, "E vi ko koya?"12Era a vivosaki lo ko ira na lewe levu baleti koya. Eso era tukunia, "A tamata vinaka ko koya" ka so voki era tukunia, E yali, e vacalai ira na tamata." 13Ia e yali lia ni dua e vosatakia vadoudou na ka e baleti ira, ni ra sa rerevaki ira na kai Jutia.14Ia, ni sa vimama na gauna ni solevu, sa qai cake ko Jisu ki na vale ni soro, ka vatekivu me vavuvuli. 15Era a kurabuitakia na kai Jutia ka tukunia, "E kila vacava na tamata koya e levu na ka? 16A sa saumia ko Jisu ka tukunia, " Na noqui vavuvuli e yali ni noqu, ia e nona o koya sa talai au mai.17Kevaka e dua na tamata sa via caka na loma i koya, ena kila se sa qai mai vua na Kalou nai vavuvuli, se'u vosa vei au lia. 18O koya sa vosa vakai koya lia, sa vinakatia me dokai; ia ko koya sa vinakatia me dokai ko koya sa talai koya mai, sa tamata dina o koya, a sa yali na cala vua.19E a yali ni solia vi ikodou na vunau ko Mosese, a yali ni dua vi ikodou a muria na vunau? Dou sa via vamatei au e vuku ni cava?" 20Era sa vosa na lewe levu, ka tukunia, "Sa curumi iko e dua na tevoro: ko cei sa via vamatei iko?"21Sa vosa ko Jisu, ka tukunia vi ira, "E a dua loa lia na cakacaka ka'u a caka, ia dou sa matalautakia. 22Ko Mosese a solia vi ikodou na vicili; (ia ka sa yali ni vu vi Mosese, sa vu lia vi ira na qase;) ia dou sa cilivia na tamata ena siga ni vacecegu:23Kevaka sa cilivi na tamata ena siga ni vacecegu, me kakua ni vacacani na vunau i Mosese; dou sa cudruvi au beka, ni'u sa vabula taucoko e dua na tamata ena siga ni vacecegu? 24Kakua ni lewa me vaka nai rairai, ia mo dou lewa vadodonu lia."25Eso vi ira mai Jerusalemi era sa tukunia, "Sa yali li ni koya koya era sa via vamatea? 26Raicia, sa vosa doudou, ka ra sa yali ni tukunia vua e dua na ka. Era sa kila sara lia na turaga ni sai koya koya dina na Karisito, se yali? 27Ia eda sa kila na vanua sa qai mai kinia na tamata koya; ia na Karisito, ni sa qai mai, sa yali e dua sa kila se qai mai vi ko koya."28Sa qai kaci ko Jisu ni sa vatavuvuli tiko ena valenisoro, ka tukunia, "Dou sa kilai au, dou sa kila voki lia na vanua ka'u sa qai mai kinia, ia ka'u sa yali ni qai mai vakai au lia, ia sa dina ko koya sa talai au mai, ia dou sa yali ni kilai koya: 29ia ka'u sa kilai koya koi au: ni'u sa qai mai vi koya, a sa talai au mai ko koya.30Era sa qai via vesuki koya: ia sa yali e dua sa tarai koya, ni se bera ni yaco na nona gauna. 31Ia sa lewe levu vi ira na tamata era sa vabauti koya, ka tukunia, Ni sa qai mai na Karisito, ena caka li na cakacaka-mana e levu cake ena veika koya sa caka ko koya koya? 32Ko ira na Farisi era sa rogocia ni ra vasolokakanatakia va koya baleti Jisu; ia ko ira na Farisi ki ira na bete levu era sa tala eso sa ovisa me ra vesuki koya.33Sa qai tukunia vi ira ko Jisu, "Au sa tiko valailai lia kei ikodou, au na qai qai vua ka talai au mai: 34dou na vaqarai au, ia dou na yali ni raicia: ia na vanua ka'u sa tiko kinia: dou sa yali ni qai rawa kinia."35Sa ra qai vivosakitakia vaka ira na kai Jutia, "Ena qai beka kivei ko koya, me da yali kinia ni raici koya? ena qai beka vi ira na noda era sa viseyaki vi ira na kai Kirisi, ka vavulici ira na kai Kirisi? 36A vosa cava beka koya sa tukunia ko koya, 'Dou na vaqarai au, ka yali ni raicia; ia na vanua ka'u sa qai kinia, dou na yali ni qai rawa kinia'?"37Enai otioti ni siga, siga bibi ni Solevu, sa tu ko Jisu ka kaci, ka tukunia, "Kevaka e dua sa via somi, me qai mai vi au ka somi. 38O koya sa vabauti au, me vaka sa tukunia nai Vola Tabu, ena dave mai na ketena na viuciwai ni wai bula."39A sa tukunia ko koya na ka koya baletia na Yalo Tabu, ena yaco vi ira era sa vabauti koya; ni sa bera ni soli na Yalo Tabu; ni sa bera ni varokorokotaki ko Jisu.40Era lewe levu vi ira na tamata ni ra sa rogocia na vosa koya, era sa tukunia, "Sa dina sai koya koya na Parofita. 41"Era tukunia eso, "Sai koya koya na Karisito." Ia eso voki era tukunia, "Oi, ena qai mai Kalili na Karisito? 42sa yali li ni tukunia nai Vola Tabu, ni sa na qai mai na Karisito mai na kawa i Tevita, mai Pecilieema, na koro sa tiko kina ko Tevita?"43Ea tubu na visei ena kedra maliwa lia na lewe levu baleti koya. 44A ra sa via vesuki koya e so; ia sa yali e dua sa tarai koya.45Era sa qai qai mai na ovisa vi ira na bete levu kei ira na Farisi; a ra sa tukunia vi ira, "Dou sa yali ni yadi koya mai ena vuku ni cava? 46Sa tukunia ko ira na ovisa, "E yali e dua na tamata sa vosa me vaka na tamata koya."47Era sa qai tukunia na Farisi vi ira, "Dou sa vacalai beka koi ikodou voki lia? 48Sa vabauti koya li e dua vi ira na turaga se vi ira na Farisi, se yali? 49ia ko ira na tamata koya, era yali ni kila nai vunau, ena yaco vi ira na cudru ni Kalou."50Ko Nikotimo (e dua vi ira na Farisi ka a lako ki raici koya eliu) sa tukunia vi ira, 51"E virikotori beka ena nomuni lawa ni dodonu me da rogocia na tamata beitaki ni bera ni da vatulewatakia na nona cala?" 52Era sa tukunia vua, "Ko iko voki lia na kai Kalili, ne?" mo vaqara ka kila: ni sa yali e dua na parofita sa tubu mai Kalili.53A ra sa dui qai kece lia ki na nodra dui vi vale.

Chapter 8

1A sa qai ko Jisu ki na ulu-ni-vanua ni violive. 2Ia ena savulaci caca sa qai voki mai ko koya ki na valenisoro, a ra sa qai mai vi koya ko ira kece lia na tamata; a sa tiko sobu ko koya, ka vavulici ira. 3Ia, ko ira na vu-ni-vola kei ira na Farisi era sa yadia mai vi koya e dua na yalewa sa tobo ni sa dautagane; a ra sa vaturi koya ena kedra maliwa,4ka tukunia vua, " Vavuvuli, sa tobo na yalewa koya ni sa caka tiko na vibutakoci: 5a sa varotakia vi ita ko Mosese ena vunau, me ra vaviriki ena vatu ko ira sa va koya: ia ka cava ikonu sa tukunia baletia na yalewa koya? 6Era sa vosa va koya me veretaki koya kinia, me ra beitaki koya rawa. Ia sa cuvaki sobu lia ko Jisu ka volavola ena buturara ena nodrai qaqalo.7Ia ni ra sa tarogi koya tiko lia, sa tu cake ko koya, ka tukunia vi ira, " O koya vi ikodou sa yali ni valavala ca, me viriki koya mada eliu ena vatu." 8Sa qai cuva sobu voki ko koya, ka volavola ena qele.9Ia ni ra sa rogocia, era qai yadua ki tuba, liutakia ko koya ka matua dua loa lia: ka sa qai vo dua loa lia ko Jisu ki na yalewa e tu e matadra. 10Ia ni sa tu cake ko Jisu, ka tukunia vua, "Yalewa, sa evei ko ira koya? sa yali voki li ni dua e vo me lewai iko mo curuvi?" 11A sa saumia ko koya, "Sa yali e dua, Turaga." A sa tukunia vua ko Jisu, "Au sa yali voki lia ni lewai iko mo cudruvi: mo qai, ka mo kakua ni valavala ca voki."12Sa qai vosa voki vi ira ko Jisu, ka tukunia, "Oi au na rarama kei vuravura: ko koya sa muri au ena yali ni qai ena butobuto, ena tu lia vi koya na rarama ni bula." 13O ira na Farisi era sa qai tukunia vua, "O ni sa tukuni iko; sa yali ni dina na nomu tukutuku."14Sa saumia ko Jisu ka tukunia vi ira, "Ia, kevaka ka'u sa tukuni au, sa dina na noqui tukutuku: ni'u sa kila na vanua ka'u sa qai mai kinia, ka qai yani kinia, ia dou sa yali ni kila se'u qai mai vi, se'u qai kivei. 15Dou sa lewa me vaka na ka sa rairai: au sa yali ni lewa e dua na tamata. 16Ia kevaka ka'u sa lewa, sa dina na noqu lewa, ni'u sa yali ni tiko dua loa lia, ia koi au kei Tamaqu, ko koya sa talai au mai.17Sa volai voki lia ena nomudou vunau, ni sa dina nai tukutuku ni tamata e lewe rua. 18E dua koi au ka'u sa tukuni au, a sa tukuni au ko Tamaqu, ko koya sa talai au mai."19Era sa qai tukunia vi ira, "Evei ko Tamamunu?" Sa tukunia ko Jisu, "Dou sa yali ni kilai au se Tamaqu: kevaka dou sa kilai au, dou sa kilai Tamaqu voki lia." 20Sa cavutia na vosa koya ko Jisu ena vale ni yau, ni sa vatavuvuli ena valenisoro: a sa yali ni dua sa vesuki ira: ni se yali ni yaco na nona gauna.21Sa qai tukunia voki vi ira ko koya, "Au na qai yani, ka dou na vaqarai au, ka dou na mate ena nomudoui valavala ca: ia na vanua ka'u sa qai kinia, dou sa yali ni qai rawa kinia." 22Era sa qai tukunia na kai Jutia, "Ena vamatei koya beka vaikoya? ni ra sa tukunia, 'Na vanua ka'u sa qai kinia, dou sa yali ni qai rawa kinia'?"23A sa tukunia vi ira ko koya, " Dou sa qai mai ra; au sa qai mai cake: dou sa vavuravura; au sa yali ni vavuravura: 24O koya koya ka'u a tukunia kinia vi ikodou, Dou na mate ena nomudoui valavala ca; kevaka dou sa yali ni vadinatia ni sai au, dou na mate ena nomudoui valavala ca."25Era sa qai tukunia vua, Ko cei ko ikonu?" A sa tukunia vi ira ko Jisu, Sai koya lia ka'u a tukunia vi ikodou mai nai vatekivu. 26Sa levu na ka me'u vosatakia ka lewai ikodou kinia; ia sa dina ko koya sa talai au mai: ia ka'u sa tukunia vi ira na kai vuravura na veika ka'u a rogocia mai vi koya." 27Era yali ni kila ni sa ra vosatakia tiko vi ira na veika baletia na Tamadra.28Sa qai tukunia vi ira ko Jisu, "Ni dou sa lavetia cake oti na Luve ni tamata, dou na qai kila ni sai au, ni'u sa yali voki lia ni caka e dua na ka vakai au; ia na ka lia sa vatavulici au kinia ko Tamaqu, sai koya ka'u sa vosatakia. 29Ia sa tiko vata ki au ko koya sa talai au mai: sa yali ni daini au ko Tamaqu me'u tiko dua loa lia: ni'u sa caka tiko lia na ka sa vinakatia ko koya." 30Ni sa cavutia tiko na vosa koya ko Jisu, era sa lewe levu era sa vabautia.31Sa qai tukunia ko Jisu vi ira na kai Jutia era sa vabauti koya, "Kevaka dou sa muria tiko lia na noqu vosa, dou sa qai noqu tisaipeli dina; 32ia dou na kila na ka dina, ia na ka dina ena sereki ikodou." Era sa tukunia vua, 33Oi kimamu na kawa i Eparaama, ka yali e dua kimamu a bobula kinia ena dua na gauna; ko sa tukunia vacava, 'Dou na sereki'?"34Sa qai tukunia vi ira ko Jisu, "E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, O koya yadua sai valavala ca sa bobula ki nai valavala ca. 35A sa yali ni tiko vadua e vale na bobula; na luvena lia sa tiko vadua. 36Ia kevaka ena sereki ikodou na Luvena dou na qai sereki dina kinia.37Au sa kila dou sa kawa i Eparaama: ia dou sa via vamatei au, ni sa yali ni tiko ena lomamudou na noqu vosa. 38Au sa vosatakia na ka ka'u a raicia vi Tamaqu: ia dou sa caka na ka dou a rogocia mai vi koya na tamamudou."39Era sa vosa, ka tukunia vi ira, "A tama i kimamu ko Eparaama." Sa tukunia vi ira ko Jisu, "Kevaka dou sa luvei i Eparaama, dou na caka nai valavala nei Eparaama. 40Ia, dou sa qai via vamatei au, a tamata sa tukunia vi ikodou na ka dina, o koya ka'u sa rogocia mai vua na Kalou; sa yali ni caka na ka va koya ko Eparaama. 41Dou sa caka na nona cakacaka na tamamudou. Era sa qai tukunia vi ira, "Kimamu sa yali ni sucu ena dauyalewa: e dua loa lia na tama i kimamu, na Kalou."42Sa qai tukunia vi ira ko Jisu, "Kevaka sa Tamamudou na Kalou, dou na lomani au: ni'u sa tubu mai vua na Kalou, ka qai mai kinia; au sa yali ni qai lowa lia mai vakai au, ia sai koya sa talai au mai. 43A cava dou sa yali kinia ni kila na noqu vosa? ni dou sa yali ni vabautia rawa na noqu vosa. 44A tamamudou na tevoro, ia dou sa via caka na gagadre ca ni tamamudou. Ko koya na dauvivamatei mai nai vatekivu, a sa yali ni vabautia na ka dina. Ni sa vosa lasu ko koya, sa vosatakia na ka sa tu vua; ni sa daulasulasu ko koya, ena vuku ni'u sa tukunia vi ikodou na ka dina.45Ia, koi au ena vuku niu sa tukunia vi ikodou na ka dina, dou sa yali ni vadinati au. 46Ko cei vi ikodou sa vadinadinatakia ni'u sa cala? Ia kevaka ka'u sa vosa dina, dou sa yali ni vadinatia ni'u sa cala? Ia kevaka ka'u sa vosatakia na dina, dou sa yali ni vadinatia ena vuku ni cava? 47O koya sa nona na Kalou sa rogocia na vosa ni Kalou: koya dou sa yali ni nona na Kalou."48Era sa qai vosa ko ira na kai Jutia, ka tukunia vua, "Sa yali ni kimamu tukunia dina, ni ko sa kai Samaria, ka sa curumi iko e dua na tevoro? 49Sa tukunia ko Jisu, "Sa yali ni curumi au e dua na tevoro, ia ka'u sa varokorokotakia na Tamaqu, ia dou sa valialiai au lia"50Au sa yali ni ni vaqara me'u varokorokotaki: sa dua sa tiko sa vaqara ka vataulewatakia. 51E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, kevaka e dua sa vabautia tiko lia na noqu vosa, ena yali sara ni mate."52Era sa qai tukunia vi ira ko ira na kai Jutia, "Kimamu sa qai kila sa curumi ikonu e dua na tevoro. Ko Eparaama kei ira voki lia na parofita era sa mate, ia, ko sa tukunia 'Kevaka e dua sa vabautia tiko lia na noqu vosa, ena yali sara ni mate. 53Ko sa levu cake beka, ka lailai sobu ko Eparaama na tamada, ko koya sa mate? a ra sa mate voki lia ko ira na parofita: ko sa qisi iko vi cei?"54Sa tukunia ko Jisu, "Kevaka ka'u sa varokorokotaki au, sa ka lowa na noqu vivarokorokotaki: sai koya na Tamaqu sa varokorokotaki au: ko koya dou sa tukunia sa nomudou Kalou: 55ia dou sa yali ni kilai koya, ia ka'u sa kilai koya koi au; ia kevaka ka'u sa tukunia, 'Au sa yali ni kila koya,' au na lasutakia lia me vataki ikodou; ia ka'u sa kilai koya lia ka vabautia tiko lia na npna vosa. 56Sa gadrevia valevu sara ko Eparaama na tamamudou me raicia na noqu gauna: a sa raicia, ka reki."57Era sa qai tukunia vi ira ko ira na kai Jutia, "Sa yali ni limasagavulu na nomu yabaki, ia ko a raici Eparaama, oi? 58Sa tukunia vi ira ko Jisu, E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, Ni se bera ni sucu ko Eparaama, au sa bula. 59Era sa qai tomikia eso na vatu, me ra vaviriki ira kinia: ia sa vunitaki koya ko Jisu, ka sa curu yani mai na valenisoro.

Chapter 9

1Ia ni sa qai yani ko Jisu, raicia e dua na tamata sa sucu mataboko. 2A sa tarogia ko ira na nona tisaipeli, ka tukunia, "Vavuvuli, ko cei sai valavala ca, a tamata koya, se tamana ki tinana, sa sucu mataboko kinia ko koya?"3Sa tukunia ko Jisu, "Sa yali ni valavala ca ko koya koya, se tamana se tinana, me vatakilai lia na cakacaka ni Kalou ena vukuna. 4Sa dodonu me da caka na cakacaka i koya sa talai au mai, ni sa siga toka: sa voleka mai na bogi, sa yali ni cakacaka rawa kinia e dua na tamata. 5Ni'u sa tiko e vuravura, au sa rarama ki vuravura."6Ni sa vosa va koya ko koya, sa kasuvia na qele, ka ulia vata na soso kei na kasu, a sa boroya kinia na mata ni tamata mataboko, 7a sa tukunia vua, "Qai ki tavoi enai silisili ko Sailoama" ( a kenai balebale, Sa talaki.) A sa qai yani, ka tavoi, ka sa rai rawa na matana ka lesu voki mai ni sa rai na matana.8Era sa qai tukunia kinia na lewe ni koro, kei ira sa raici koya e lia ni sa daukerekere, "Sa yali ni koya koya sa dautiko ka daukerekere?" 9Sa tukunia eso, "Sai koya koya:" ka so tani, "E yaga, isa sa vataki koya" sa tukunia ko koya, "Sai au lia."10Era sa qai tukunia vua, "Sa rai rawa vaevei na matamu?" Sa tukunia ko koya, 11"Na tamata sa vatokai ko Jisu sa ulia na soso, ka boroya na mataqu, ka tukunia vei au, "Qai ki Sailoama, ka tavoi: ia ka'u a laki tavoi, ka'u sa qai rawa. 12Era sa qai tukunia vua, "Evei ko koya?" Sa tukunia ko koya, Au sa yali ni kila.13Era sa qai yadi koya ka mataboko eliu vi ira na Farisi. 14Ia sa siga ni vacecegu sa ulia kinia na soso ko Jisu, ka basukia na matana. 15Era sa qai tarogi koya voki na Farisi, se sa rai rawa vaevei. A sa tukunia vi ira ko koya, Sa boroya na mataqu ko koya ena soso, kau sa tavoi, kau sa qai rai rawa.16Eso vi ira na Farisi era sa qai tukunia, "A tamata koya sa yali ni tamata ni Kalou, ni sa yali ni tamata ni Kalou, ni a yali ni vatabuya na siga ni vacecegu. Eso tani sa tukunia, E caka rawa vaevei na cakacaka-mana va koya e dua na tamatai valavala ca? A ra sa yali ni lomavata kinia. Era sa tukunia voki vua na tamata ka mataboko, 17"A cava ko sa tukunia ena vukuna, ni sa rai rawa na matamu?" A sa tukunia ko koya, "A parofita ko koya." 18Ia ko ira na kai Jutia era sa yali ni vadinatakia, ni sa mataboko eliu ko koya, a sa rai rawa, ka ra sa kacivi rau na nonai tubutubu.19a ra sa tarogi rau, ka tukunia, "A luvemudrau koya, drau sa tukunia sa sucu mataboko, ne? sa qai rai rawa vaevei koya?" 20E rau sa saumia na nonai tubutubu ka tukunia, "Kirau sa kila ni sa luve i kirau koya, ka sa sucu mataboko: 21ia kirau sa yali ni kila se sa rai rawa vaevei: se ko cei sa vavuna na nona rai, kirau sa yali kila. Dou tarogia lia ni sa tamata bula ko koya. E rawa ni vamacalatakia lia o koya na nona a vabulai.22Erau sa vosa vakoya na nonai tubutubu, ni rau sa rerevaki ira na kai Jutia: ni ra sa qai loma vata na kai Jutia: me vatabui mai na valenilotu ko koya yadua sa vatusa ni sa Karisito ko koya koya. 23A ka koya e rau sa tukunia kinia koi rau na nonai tubutubu, "Sa tamata bula ko koya: tarogi koya."24Era sa qai kacivia voki na tamata ka mataboko, ka tukunia vua, "Varokorokotakia na Kalou: kitou sa kila sa tamatai valavala ca ko koya, 25Sa qai saumia na tamata gona ka tukunia, " Au yali ni kila kevaka e tamata i valavala ca, ia, na ka lia ka'u sa kila, ni'u a mataboko e liu, au sa qai rai rawa."26Era sa qai tukunia voki vua, "A cava ka caka vi iko ko koya? ka rai vaevei na matamu? 27Sa tukunia vi ira ko koya, Au sa tukunia lowa lia koya vi ikodou, ia dou a yali ni varogocia: dou sa via rogocia voki ena vuku ni cava? dou sa vinakatia beka mo dou yaco voki lia mo dou nona tisaipeli?28Era sa qai valialiai koya, ka tukunia, "O iko sa nona tisaipeli: ia koi kimamu kimamu sa tisaipeli i Mosese. 29Kimamu sa kila ni sa vosa vei Mosese na Kalou; ia na tamata koya, kimamu yali ni kila se sa qai mai vi ko koya."30Sa vosa na tamata, ka tukunia vei ira, "Sa qai dua na ka vakurabui koya, ni dou a yali ni kila se sa qai mai vi ko koya, ia sa vavunia ko koya na rai ni mataqu. 31Eda kila ni Kalou e yali ni rogoci ira na tamatai valavala ca, ia, kevaka sa daulotu vua na Kalou e dua na tamata, ka caka na nona lewa, sa rogoci ko koya.32Sa yali ni rogo mai nai vatekivu kei vuravura, ni sa dua sa vavunia na rai ni dua na tamata ka sucu mataboko mai. 33Kevaka sa yali ni qai mai vua na Kalou ko koya koya, sa yali ni rawatia e dua na ka. 34Era sa vosa, ka tukunia vua, "O iko a sucu mataboko mai enai valavalaca, ka ko sa vatavulici kimamu?" A ra sa vatabui koya.35Sa rogocia ko Jisu ni ra sa vatabui koya: ia ni sa kunei koya, sa tukunia vua, " O sa vabautia na Luve ni Kalou ne? 36Sa saumia o koya, ka tukunia, O cei ko koya, Turaga, me'u vabautia?" 37A sa tukunia vua ko Jisu, "O sa raicia oti, ia sai koya drau sa vivosaki tiko." 38Sa qai tukunia ko koya, Noqu Turaga, au sa vabautia." A sa cuva vua.39A sa tukunia ko Jisu, Au sa qai mai ki vuravura koya me'u lewa, me ra rai rawa ko ira sa yali ni rai rawa, ia me ra mataboko ko ira sa rai. 40Ko ira na Farisi ka tiko kinia ni ra sa rogocia na veika koya, a ra sa tukunia vua, "Sa mataboko beka koi kitou voki lia?" 41Sa tukunia vi ira ko Jisu, "Kevaka dou sa mataboko, sa yali na nomudou cala; ia dou sa qai tukunia, 'Kitou sa rai,' o koya sa tu lia kinia na nomudou cala."

Chapter 10

1E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, O koya sa yali ni curu e darava ni ba ni sipi, ia sa kaba cake ena tikinia tani, sai koya koya na daubutako ka dau kovekove. 2Ia ko koya sa curu e darava, ko koya koya nai vatawa ni sipi.3Sa dolavia koya nai vatawa ni darava; a sa varogocia na domona ko ira na sipi: a sa kacivi ira na nona sipi ena yacadra ko koya, ka tuberi ira ki tautuba. 4Ia ni sa yadi ira na nona sipi ki tautuba sa liutaki ira, a sa muri koya ko ira na sipi ni ra sa kila na domona.5Ia era na yali ni muria na vulagi, era na tuba tani lia vi koya: ni ra sa yali ni kila na domo ni vulagi. 6Sa vosatakia vi ira na vosa vatautauvata koya ko Jisu: a ra sa yali ni kila na veika sa vosatakia vi ira ko koya.7Sa qai tukunia voki vei ira ko Jisu, E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, "Oi au na darava ni sipi. 8Ko ira kece sa liu mai vi au era sa daubutako ka daukovekove: a sa yali ni varogocia na nodra vosa na sipi.9Oi au na darava: kevaka sa curu kinia e dua na tamata ena vukuqu, ena vabulai, ka na daucuru mai ka daucuru yani, ka na kune kakana. 10Sa yali ni qai loa lia mai na daubutako, me butako lia, ka ravuravu ka va rusa: au sa qai mai me rawa vi ira na bula, ia me rawa valevu sara.11Oi au nai vatawa vinaka: sa solia na nona bula nai vatawa vinaka ena vukudra na sipi. 12Ia ko koya sa voli na nona cakacaka, ka yali ni koya nai vatawa, ka sa yali ni taukeni ira na sipi, sa raicia na wolifa ni sa qai tiko mai, ka sa daini ira na sipi ka tuba ko koya: a sa kati ira na wolifa, a sa toqovi ira ka tovoci ira: 13sa tuba ko koya sa voli na nona cakacaka, ka ni sa yali ni daunanumi ira na sipi.14Oi au nai vatawa vinaka: ia ka'u sa kilai ira sa noqu, ia ko ira sa noqu era sa kilai au: 15me vaka sa kilai au ko Tamaqu, ka me vaka ka'u sa kilai Tamaqu: ka'u sa solia voki lia na noqu bula ena vukudra na sipi. 16Eso tani voki na noqu sipi, era sa yali ni tiko ena bai koya: sa kilikili me'u yadi ira voki lia mai, a ra na rogocia na domoqu: ena qai dua loa na qele ni sipi, ka dua bau nai vatawa.17A ka koya sa lomani au kinia ko Tamaqu, ni'u sa solia na noqu bula, me'u yadia voki. 18Sa yali e dua sa kovea koya vi au, ia ka'u sa solia vakai au lia. Au sa rawatia me'u yadia voki. Ai vunau koya sa solia mai vi au ko Tamaqu.19Era sa qai viletitakia voki na kai Jutia ena vuku ni vosa koya. 20A sa lewe levu vi ira sa tukunia, "Sa curumi koya e dua na tevoro, a sa lialia: dou sa rogoci koya ena vuku ni cava?" 21Eso tani era sa tukunia, "Sa yali ni vakoya na vosa ni tamata sa curumi koya e dua na tevoro: sa rawatia beka e dua na tevoro me rai na mata ni mataboko"22Sa qai caka mai Jerusalemi na solevu ni vasavasavataki ni valenisoro, a sa vulai liliwa. 23A sa qai voli ko Jisu ena valenisoro, ena varada nei Solomoni. 24Era sa qai vavolivoliti koya na kai Jutia, ka tukunia vua, "A cava so na kena dede ko sa yali ni vataudeitakia kinia na loma i kimamu? kevaka ko sai koya na Karisito, tukunia vadodonu mai vi kimamu."25Sa saumia vi ira ko Jisu, "Au a tukunia vi Ikodou, ia dou sa yali ni vabautia: a cakacaka ka'u sa caka ena yaca i Tamaqu, o koya koya sa vadinadina vi au. 26Ia dou sa yali ni vadinatia, ni dou sa yali ni noqu sipi.27Sa rogocia na noqu vosa ko ira na noqu sipi, ia ka'u sa kilai ira, ka ra sa muri au: 28ia ka'u sa solia vi ira na bula yali ni mudu, ia era na yali sara ni rusa, se dua e kaliraki ira mai na ligaqu.29A tamaqu, ko koya sa soli ira vi au, sa uasivi na ka kece lia: a sa yali e dua sa rawatia me kaliraki ira mai na liga i Tamaqu. 30Kirau sa dua loa lia ki Tamaqu. 31Sa qai tomikia voki na vatu ko ira na kai Jutia, me ra vaviriki koya kinia.32Sa qai tukunia vi ira ko Jisu, "E levu na cakacaka vinaka ka'u a vatakila vi ikodou mai vi Tamaqu; a cava na cakacaka vi ira koya dou sa vaviriki au kinia? 33Sa tukunia vua ko ira na kai Jutia, Sa yali ena vuku ni cakacaka vinaka kimamu sa vaviriki iko kinia; ena vuku lia ni ko vosa vacacatakia na Kalou; ena vuku voki lia ni ko sa tamata lia, ka sa qisi iko mo Kalou34Sa tukunia vi ira ko Jisu, "Sa yali li ni volai ena nomudou vunau, 'Au a tukunia, Dou sa kalou'"? 35Kevaka sa vatokai ira me kalou ko koya, ni sa yaco vi ira na vosa ni Kalou, (a sa yali ni dai loa rawa nai Vola Tabu;) 36dou sa tukunia li vua sa lesia na Tamaqu ka tala ki vuravura, 'Ko sa vosavacacatakia,' baletia ni'u sa tukunia, 'Oi au na Luve ni Kalou'?37Kevaka ka'u sa yali ni caka na cakacaka i Tamaqu, kakua ni vabauti au: 38ia kevaka ka'u sa caka, dou vabautia na cakacaka, kevaka dou sa yali ni vabauti au; mo dou kila kinia, ka vadinatatakia, ni sa tiko vi au ko Tamaqu, ka'u sa tiko vi ira koi au." 39Era sa qai via tauri koya voki: a sa qai tani ko koya mai na ligadra.40A sa qai voki yani ko koya ki tai kadua ni Joritani, ki na yasana sa vipapitaisotaki kinia e liu ko Joni: a sa tiko kinia. 41Era sa lewe levu era sa qai vua, ka ra tukunia, "Sa yali ni caka e dua na ka-mana ko Joni: ia sa dina lia na ka kece lia sa vosatakia ko Joni ena vuku ni tamata koya." 42E ra sa lewe levu sa vabauti koya mai na vanua gona.

Chapter 11

1Sa dua na tamata sa tauvimate, ko Lasarusa na kai Pecani, na nodrau koro ko Meri kei Marica na tuakana. 2Sai Meri koya sa lumutia na Turaga e na waiwai, ka quwarakia na yavana ena drau ni uluna, a sa tauvi-mate na ganena ko Lasarusa.3E rau sa talatala vi Jisu koi rau na ganena, ka tukunia, "Ikonu na Turaga, raicia, ko koya ko sa lomana sa tauvi-mate." 4Ia ni sa rogocia ko Jisu, sa tukunia, Ena yali ni ciba ena mate koya ko koya, ia ena varokorokotaki kinia na Kalou, ena varokorotaki voki lia kinia na Luve ni Kalou."5A sa daulomani Marica ko Jisu, vata kei tacina, vata kei Lasarusa. 6Ni sa qai rogocia ko koya ni sa tauvi-mate, sa tiko bogi rua voki ena tikinia gona. 7Sa oti koya sa qai tukunia vi ira na tisaipeli, "Me datou qai voki mada ki Jutia."8Sa ratou tukunia vi ira na tisaipeli, : Vavuvuli, era via vaviriki iko ni kua lowa lia ena vatu ko ira na kai Jutia; ia iko sa baci via qai voki kinia," 9Sa saumia ko Jisu, "Sa yali li ni tinikarua na aua e na dua na siga? kevaka sa qai e dua ena siga, sa yali ni tarabe ko koya, baletia ni sa raicia na rarama ki vuravura koya:10Ia, kevaka sa qai e dua ena bogi, sa tarabe ko koya ni sa yali ni tu vua na rarama." 11Sa vosatakia na ka koya ko koya: ia ka oti sa qai tukunia vi ira, "Sa moce na wekada ko Lasarusa; ia, ka'u sa na qai lia me'u vayadrati koya."12Sa qai tukunia ko ira na nona tisaipeli, Ikonu na Turaga, kevaka sa moce lia ko koya ena bula." 13Ia sa vosatakia na nona mate ko Jisu: ka ra sa nanumia sa vosatakia ko koya na vacegu ni moce. 14Sa qai tukunia vadodonu vi ira ko Jisu, "Sa mate ko Lasarusa:15ia, ka'u sa rekitakia ena vukumudou ni'u a yali ni tiko kinia, mo dou vabautia; ia me da qai lia vua." 16Sa qai tukunia ko Tomasi, o koya sa vatokai ko Titimo, vi ira na nonai caba na tisaipeli, "Me da qai voki lia, me da mate vata kei Jisu."17Ni sa qai mai ko Jisu, sa qai kila kinia ni sa bogi va oti ko Lasarusa enai bulubulu. 18A sa voleka ki Jerusalemi ko Pecani, a kena yawa e rua beka na maile, 19Ia sa lewe levu na kai Jutia era a qai mai kivei Marica vata ki Meri, me ra vacegui rau ena vuku ni ganedrau. 20Ni sa qai rogocia ko Marica sa qai mai ko Jisu, sa qai ki tavaki ira: ia sa tiko lia e vale ko Meri.21Sa qai tukunia vi Jisu ko Marica, "Ikonu na Turaga, kevaka ko a tiko ena vanua gona, ke a yali ni mate na ganequ: 22ia ka'u sa kila ena solia vi ikonu ni kua na Kalou na ka kece lia ko sa kerea vua." 23Sa tukunia vua ko Jisu, "Ena tu cake voki na ganemu."24Sa tukunia vua ko Marica, "Au sa kila ena tu cake voki ko koya e na siga mai muri era na tu cake voki kinia na mate. 25Sa tukunia vua ko Jisu, "Oi au na vu ni tu-cake-voki, ki na vu-ni-bula: ko koya sa vabauti au, kevaka sa mate, ena bula lia: 26ia ko koya yadua sa bula ka vabauti au, ena yali sara ni mate. Ko sa vadinatakia na ka koya, se yali?"27Sa tukunia vua ko koya, Io, na Turaga: au sa vadinatia ni sa Karisito koi ikonu, na Luve ni Kalou, ko koya sa dodonu me qai mai ki vuravura." 28Ia ni sa vosa vakoya ko koya, sa qai yani, ka kacivia lo na tacina ko Meri, ka tukunia, "Sa qai mai nai Vavuvuli, a sa tarogi iko tiko." 29Ni sa qai rogocia ko koya, sa tu cake ka qai yani vi ira.30(A sa bera ni curu ki na koro ko Jisu, sa tiko lia ena vanua erau sa vitata kinia kei Marica.) 31Ko ira na kai Jutia era sa tiko vata ki Meri e vale ka vacegui koya, ni ra sa raicia sa tu cake sara ko koya, ka qai yani, era sa muri koya, ni ra sa nanumia, sa qai ki nai bulubulu ko koya me tagi kinia. 32Ni sa qai yaco ko Meri ki na vanua sa tiko kinia ko Jisu, ka raici koya, sa cuva sobu ki na yavana, ka tukunia vi ira, "Ikonu na Turaga, kevaka ko a tiko ena vanua gona, ke yali ni mate na ganequ."33Ni sa qai raicia ko Jisu na nona tagi, kei na nodra tagi voki lia na kai Jutia era qai vata tiko mai, sa vutugu ko koya ena yalona, a sa rarawa na lomadra, 34ka tukunia, "Evei na vanua dou a bulutia kinia?" Era sa tukunia vi ira, "Turaga ni qai mai mo ni raicia." 35Sa tagi ko Jisu.36Era sa qai tukunia na kai Jutia, Raicia na kena levu ni nona lomani Lasarusa!" 37Ia, ka so vi ira sa tukunia, "Sa yali beka ni rawatia ko koya koya, ko koya sa vavunia na rai ni mata ni mataboko, me lewa voki lia me kakua ni mate na tamata koya"38Sa vutugu voki e na yalona ko Jisu, ka qai mai ki nai bulubulu. Ia sa dua na qaravatu, ka sa kenai sogo e dua na vatu. 39Sa tukunia ko Jisu, "Dou yadia tani na vatu." Sa tukunia vua o Marica, a gane i koya sa mate, "Ikonu na Turaga, sa na bona ko koya: ni sa qai bogi va na nona mate." 40Sa tukunia vua ko Jisu, "Au a yali li ni tukunia vi iko, ni ko na raicia na kaukauwa ni Kalou, kevaka ko sa vabautia?"41Era sa qai yadia tani na vatu. A sa ta cake ko Jisu, ka tukunia, "Na Tamaqu, au sa vavinavinakatakia vi iko ni ko a rogoci au mai: 42ia ka'u sa kila ni ko sa rogoci au tiko lia, ia kau sa vosa ena vukudra na tamata sa tiko koya, me ra vabautia ni ko sa talai au mai."43Ia ni sa vosa oti vakoya, sa kaci ena domo levu, "Lasarusa, qai mai." 44Ia ko koya ka mate sa qai mai, ka viviraki tu na ligana ki na yavana enai sole ni mate: ka vivirakia na uluna ena dua nai tavoi. Sa tukunia vi ira ko Jisu, "Dou serekia, ka dainia me qai."45Era lewe levu vi ira na kai Jutia sa qai mai vi Meri, ni ra sa raicia na ka sa caka ko Jisu, era sa vabautia. 46Ia ko ira eso sa qai yani vi ira na Farisi, ka tukunia vi ira na ka sa caka ko Jisu.47Sa qai soqoni vata ko ira na bete levu vata kei ira na Farisi me ra bose, a ra sa tukunia, "A cava mada me da caka? ni sa caka na cakacaka-mana e levu na tamata koya. 48Kevaka eda sa daini koya dua loa vakoya, era na vabauti koya kece lia na tamata: era na qai qai mai na kai Roma, ka kovea na noda koro kei na noda matanitu."49A sa dua vi ira, ko Kaiafa, ko koya sa bete levu ena yabaki ko ya, sa tukunia vi ira, "Dou sa yali ni kila e dua na ka, 50se vananumia ni sa yaga vi ita me mate e dua na tamata ena vukudra na tamata, ka me kakua ni rusa na matanitu taucoko."51A sa yali ni vosatakia na ka koya ko koya vataki koya: ia ni sa bete levu ena yabaki ko ya, sa parofisai ko koya ni na mate ko Jisu ena vuku ni matanitu ko ya; 52ka yali ena vuku ni matanitu dua loa lia, ko ya me vasoqoni ira vata voki lia na luve ni Kalou era sa dui viseyaki me ra dua loa. 53Mai na siga gona era sa qai tuvalakia se me vamatei vacava ko Jisu.54O koya koya sa yali kinia ni viqaiyaki e matana votu ena kedra maliwa na kai Jutia, a sa qai yani mai na vanua gona ki na vanua sa voleka ki na vikau, ki na dua na koro na yacana ko Ifireimi, a sa tiko kinia kei ira na nona tisaipeli. 55A sa voleka na nodra solevu ni qai-sivia na kai Jutia: a ra sa lewe levu sa qai cake ki Jerusalemi, mai vanua, ni se bera na solevu ni qai-sivia, me ra vasavasavataki ira.56Era sa qai vaqarai Jisu, ka vivosaki lia vakai ira, ni ra sa tu ena vale ni soro, "A cava dou sa vananumia? ena qai mai ko koya ki na solevu se yali?" 57Ia sa varotakia ko ira na bete levu kei ira na Farisi, kevaka e dua sa kila na vanua sa tiko kinia ko Jisu, me tukunia mai, me ra qai ki vesukia mai.

Chapter 12

1Sa vo e ono na bogi me qai caka na kana vata ni qai-sivia, sa qai mai ko Jisu ki Pecani, sa tiko kinia ko Lasarusa, ka mate eliu ko koya ka sa vakatura cake voki mai na mate ko koya. 2A ra sa caka kinia na kena varaiyavi; a sa qaravia ko Marica, a sa dua voki vi ira na kana vata ka ko Lasarusa. 3Sa qai yadia mai ko Meri e dua na paudi waiwai ka lumutia na yavai Jisu, ka quwarakia na yavana ena drau ni uluna: ka curuoso kinia na kena i boi ena loma ni vale.4Sa qai tukunia e dua vi ira na tisaipeli, ko Jutasa Isikarioti, ko koya ena soli koya yani, 5E na cava na vuna sa yali ni volitakia na waiwai koya e na pene e tolu na drau, ka yadi vi ira na dravudravua? 6Sa yali ni nona nanumi ira na dravudravua, sa vosa kinia vakoya ko koya; ena vuku lia ni sa daubutako, ka tauria na taga i lavo, sa yadia ka sa biu kinia.7Sa qai tukunia ko Jisu, "Daini koya lia sa maroroya na ka koya ko koya ki na siga ka'u na bulu kinia: 8ka sa tiko vadua kei ikodou ko ira na dravudravua; ia ko i au, ka'u sa yali ni tiko vadua kei ikodou:9Ia sa lewe levu sara vi ira na kai Jutia, ni ra sa kila sa tiko mai kinia ko koya; era sa qai mai ka yali ena vukui Jisu lia; ka me raici Lasarusa voki lia, ko koya ka vaturia cake voki mai na mate ko koya. 10Ia ko ira na bete levu era sa bose vata me ra vamatei Lasarusa voki lia: 11ni ra sa lewe levu na kai Jutia sa qai yani ena vukuna, ka vabauti Jisu.12Ena savulaci e lewe levu sara era sa qai mai ki na kana vata, ni ra sa rogocia sa qai mai ki Jerusalemi ko Jisu, 13era sa yadia na drau ni niu, a ra sa qai yani me vitavaki kaya na kacivakia, Osana! sa kalougata na nodra Tui na Isireli, ko koya sa qai mai ena yaca ni Turaga.14Ia ko Jisu, ni sa raicia e dua na luveni asa sa vodokia me vaka lia na ka sa volai, 15" Oi ikonu sa toka mai Saioni, kakua ni rerevakia: raicia, sa qai mai na nomuni Tui, ka vodo tu ena dua na luveni asa."16Ia na veika koya era sa yali mada ni kila ko ira na nona tisaipeli: ia ni sa varokorokotaki oti ko Jisu, era sa qai nanumia ni sa volai ko koya ena veika koya, a ra sa caka vua na veika koya.17Ko ira na lewe levu era sa tiko kaya ni sa kacivi Lasarusa mai na i bulubulu, ka vaturi koya cake voki mai na mate, era sa tukunia. 18Ena vuku ni ka koya sa vitavaki kaya voki lia na lewe levu, ni ra sa rogocia sa caka na ka-mana koya. 19O ira na Farisi era sa qai tukunia vaka ira, "Dou sa kila beka ni dou yali ni rawatia e dua na ka? raicia, sa muri koya na kai vuravura kece lia."20Isa sa so mai na vimatanitu tani era sa qai cake mai ki na solevu me ra soro: 21ko ira koya era sa qai mai vi Filipi, a kai Peciseita e Kalili, ka tarogi koya, ka tukunia, "Kitou via raici Jisu saka." 22Sa qai ko Filipi, ka tukunia vi Adriu ia koi rau ko Adriu vata kei Filipi, era a sa tukunia vi Jisu.23A sa vosa vi rau ko Jisu, ka tukunia, "Sa qai yaco mai na gauna me varokorokotakia kinia na Luve ni tamata, 24E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, Kevaka ena yali ni mate na vua ni sila ni sa lutu ki na qele, sa tiko dua loa lia; ia kevaka sa mate, sa vua valevu.25O koya sa lomania voki lia na nona bula, ena vayalia, ia ko koya sa catia na nona bula e vuravura koya, ena maroroya ki na bula yali ni mudu. 26Kevaka sa qaravi au e dua, me muri au lia; ia na vanua ka'u sa tiko kinia, ena tiko voki lia kinia ko koya sa qaravi au: ia kevaka sa qaravi au e dua, ena varokorokotaki koya ko Tamaqu.27Sa qai rarawa na lomaqu, ia a cava me'u tukunia? Na Tamaqu, vabulai au mai na gauna koya; ia na ka koya ka'u sa qai mai kinia ki na gauna koya. 28Na Tamaqu, varokorokotakia na yacamuni. Sa qai rogo mai e dua na vosa mai lomalagi, Au sa varokorokotakia voki. 29Ko ira na lewe levu ka tiko ka rogocia, era sa tukunia sa kurukuru: sa tukunia eso tani, Sa dua na agilose sa vosa vi koya.30Sa vosa ko Jisu, ka tukunia, sa yali ni qai mai na vosa koya ena vukuqu, ena vukumudou lia. 31Sa qai lewai ko ira na kai vuravura koya: sa qai dai ki tuba na turaga ni vuravura koya.32Ia ni'u sa laveti cake mai vuravura, au sa vayarayarataki ira na tamata kece lia kivei au." 33Ia sa vosatakia na ka koya ko koya, me voki lia na mate ena mate kinia ko koya.34Sa tukunia vua na lewe levu, "Kimamu sa rogocia mai nai vunau ni sa tiko vadua na Karisito; ia ko sa tukunia vacava, Ena laveti cake na luve ni tamata" Ko cei na Luve ni tamata koya?" 35Sa qai tukunia vi ira ko Jisu, sa tiko valailai lia vi ikodou na rarama: dou qai ni sa tu vi ikodou na rarama, de yacovi ikodou na butobuto, ia ko koya sa qai ena butobuto, sa yali ni kila se sa qai kivei. 36Ni sa tu vi ikodou na rarama, dou vabautia na rarama, me dou yaco me luve ni rarama. Sa vosatakia na veika koya ko Jisu, ka qai qai yani, ka vunitaki koya vi ira.37Ia e dina lia sa caka ko koya e matadra e levu na ka mana, a ra sa yali ni vabautia: 38me vayacoria kinia na ka sa vosatakia ko Aisea na parofita, ka vaka, "I jiova, ko cei sa vabautia na nitoui tukutuku? A sa vatakilai vi cei na liga i Jiova?"39A ka koya era sa yali kinia ni vabautia rawa; ni sa tukunia voki ko Aisea, 40"Sa vamatabokotakia na matadra, ka vakaukauwatakia na lomadra ko koya: Me kakua ni rai na matadra se kila na lomadra, Ka saumaki mai, Ka me'u vabulai ira."41Sa vosatakia na veika koya ko Aisea, ni ra sa raicia na nona serau, ka tukunia ko koya. 42Ia sa lewe levu vi ira voki lia na turaga era sa vabauti koya, ia, ena vukudra na Farisi, era sa yali ni tukunia, de ra sa vatatabui mai na valenilotu: 43ni ra sa vinakatia valevu me varokorokotaki ira ko ira na tamata, ka valailai lia me varokorotaki ira na Kalou.44Sa qai kaci ko Jisu, ka tukunia, "O koya sa vabauti au, sa yali ni vabauti au lia, sa vabauti koya voki lia sa talai au mai: 45ia ko koya sa raici au, sa raici koya sa talai au mai.46Au sa qai ki vuravura me'u kena rarama, me kakua ni tiko ena butobuto ko koya yadua sa vabauti au. 47Ia kevaka e dua sa rogocia na noqu vosa, ka yali ni vabautia, au sa yali ni lewai koya: ni'u sa yali ni qai mai me'u lewai ira lia na kai vuravura, me'u vabulai ira lia na kai vuravura.48Sa dua sa lewai koya sa daini au, ka yali ni vabautia na noqu vosa: a vosa ka'u sa vosatakia, sai koya koya ena lewai koya ena siga mai muri. 49Ni'u sa yali ni vosa vataki au; ia ko Tamaqu sa talai au mai, sa varotakia vi au na ka me'u tukunia. 50Ia ka'u sa kila sa vu ni bula yali ni mudu na nonai varo: o koya lia, ena ka kece lia ka'u sa vosatakia, au sa vosa me vaka na ka sa tukunia vi au ko Tamaqu."

Chapter 13

1Ia ni sa bera na kana vata ni qai-sivia, ka sa kila ko Jisu sa yaco mai na nona gauna me qai tani yani e vuravura koya vua na Tamana, ka ni sa lomani ira na nona era sa tiko e vuravura, sa lomani ira ki nai otioti. 2Ia ni ra sa varaiyavi tiko, ni vatuburia oti na tevoro ena loma i Jutasa Isikarioti, na luvei Saimoni, me soli koya yani:3a sa kila ko Jisu ni sa solia ko Tamana na ka kece lia ki na ligana, ka ni sa qai mai vua na Kalou ko koya, a sa qai voki yani vua na Kalou; 4sa tucake mai na varaiyavi ka luvatia na nona i sulu, ka yadia mai e dua nai sulu, ka vaucia ki tolona. 5Ni sa oti koya sa livi na wai ki na dari, vatekivu me vuya na yavadra na tisaipeli, ka quwarakia enai sulu sa vau ki tolona.6Sa qai mai ko koya vi Saimoni Pita: a sa tukunia vua ko koya, "Noqu Turaga, ko ni sa vuya li na yavaqu" 7Sa vosa ko Jisu, ka tukunia vua, "A ka ka'u sa caka ko sa yali ni kila ni kua; ia mai muri lia ko na kila. 8"Sa tukunia vua ko Pita, "Ikonu na yali sara ni vuya na yavaqu." Sa tukunia vua ko Jisu, "Kevaka ka'u sa yali ni vui iko, ko sa yali ni rawatia e dua na ka vi au." 9Sa tukunia vua ko Saimoni Pita, "Noqu Turaga, me yali loa lia na yavaqu, a ligaqu voki lia ki na uluqu."10Sa tukunia vua ko Jisu, "Ko koya sa sili oti, sa yaga vua me vuya na yavana lia, a sa savasava, ka dou sa yali kece:" 11ni sa kilai koya ena soli koya yani: a ka koya sa tukunia kinia ko koya, "Dou sa yali ni savasava kece"12Ni sa qai vuya oti na yavadra, ka sulumakia voki na nonai sulu, sa tiko sobu voki, ka tukunia vi ira. "Dou sa kila na ka'u sa caka vi ikodou, se yali? 13Dou sa vatokai au me'u i 'Vavuvuli,' me'u 'Turaga' voki lia: ia dou sa vosa dina; ni'u sa vakinia. 14Ia kevaka ka''u sa vuya na yavamudou, koi au na Turaga kei nai Vavuvuli, sa dodonu voki lia mo dou vivui yava: 15ni'u sa solia e dua nai varau vi ikodou, mo dou caka me vaka ka'u sa caka vi ikodou.16E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, Sa yali ni levu na tamata ka lailai na nona turaga; se levu ko koya sa talai ka lailai ko koya sa talai koya. 17Kevaka dou sa kila na veika koya, dou sa kalougata kevaka dou sa caka. 18Au sa yali ni vosataki ikodou kece lia: au sa kilai ira ka'u sa digitakia; ia me vayacoria kinia nai Vola Tabu, 'O koya kirau sa kana madrai vata kaya, sa leqeti au enai bukubuku-ni-yavana.'19Au sa qai tukunia vi ikodou ni sa bera ni yaco mai; mo dou vabautia ni sai au, ni sa yaco mai. 20E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, O koya sa vacegui ira yadua ka'u sa tala, sa vacegui ira yadua ka'u sa tala, sa vacegui au; ia ko koya sa vacegui au, sa vacegui koya sa talai au mai."21Ni sa vosa oti vakoya ko Jisu, sa rarawa na lomana, a sa vatakilataki, ka tukunia, "E dina, e dina au sa tukunia vi ikodou, sa dua vi ikodou ena soli au yani." 22Era sa qai viraici na tisaipeli, ni ra sa lecavia se vosataki cei ko koya.23A sa vararavi ena lomasere i Jisu e dua vi ira na nona tisaipeli, ko koya sa loma ko Jisu. 24Sa qai deguvacutaki koya ko Saimoni Pita, me tarogia se vosataki cei ko koya. 25Ia ko koya sa vararavi ena lomasere i Jisu, sa tukunia vua, "Ikonu na Turaga, ko cei beka ko ya?"26Sa tukunia ko Jisu, "Sai koya ka'u na solia vua na tiki ni madrai ni'u sa tokocia." Ia ni sa tokocia oti na tiki ni madrai, sa soli vi Jutasa Isikarioti, na luve i Saimoni. 27Ia ni sa oti na tiki madrai, sa qai curumi koya ko Setani. Sa qai tukunia vua ko Jisu, "A ka ko sa caka, caka vatotolo."28Sa yali ni kila e dua vi ira sa tiko me kana, sa cava sa vosa kinia vakoya vua ko koya. 29Era vakasama eso, ni sa tauria na taga i lavo ko Jutasa, sa tukunia vua ko Jisu, "Volia na veika ena yaga vi ita ena kana vata; se me solia na ka eso vi ira era dravudravua." 30Ni sa qai tauria oti na tiki ni madrai ko koya, sa qai sara ki tautuba; a sa bogi.31Ni sa qai curu yani ko koya, sa tukunia ko Jisu, "Sa qai varokorokotaki na Luve ni tamata, a sa varokorokotakia na Kalou ena vukuna: 32ka na varokorokotaki koya voki lia na Kalou vakai koya, ia ena varokorotaki koya sara. 33Na luvequ lomani, au na tiko valailai lia kei ikodou. Dou na vaqarai au: ia me vaka ka'u a tukunia vi ira na kai Jutia, 'Dou sa yali ni qai rawa ki na vanua ka'u sa qai yani kinia;' au sa tukunia va voki lia kinia vi ikodou.34E dua na vunau vou ka'u sa solia vi ikodou, Mo dou vilomani; me vaka ka'u sa lomani ikodou, mo dou vilomani voki lia vakinia. 35A ka koya era na kila kinia na tamata kece lia ni dou sa noqu tisaipeli, kevaka dou sa vilomani.36Sa tukunia vua ko Saimoni Pita, "Ikonu na Turaga, ko ni sa qai kivei?" Sa tukunia vua ko Jisu, "A vanua ka'u sa qai kinia, ko sa yali ni muri au rawa kinia ni kua; ia mai muri lia, ko na muri au. 37Sa tukunia vua ko Pita, "Ikonu na Turaga, au sa yali ni muri ikonu rawa ni kua ena vuku ni cava? au na solia na noqu bula ena vukumuni," 38"O na solia li na nomu bula ena vukuqu? E dina, e dina, au sa tukunia vi iko, ni sa bera ni tagi na toa, ko na cakitaki au vatolu."

Chapter 14

1"Me kakua ni rarawa na lomamudou: dou sa vabautia na Kalou; dou vabauti au voki lia. 2Sa levu na tikinia ena vale ni Tamaqu; kevaka sa yali, au sa tukunia vi ikodou. Ni ka'u sa qai me'u varautakia na tikinia me nomudou. 3Ia kevaka ka'u sa qai ka varautakia na tikinia me nomudou, au na qai voki mai, ka yadi ikodou vi au: mo dou tiko voki lia ena vanua ka'u sa tiko kinia.4Ia dou sa kila na vanua ka'u sa qai kinia, dou sa kila voki lia na kena sala." 5Sa tukunia vua ko Tomasi, Ikonu na Turaga, kitou sa yali ni kila se ko ni sa qai kivei; ia kitou kila rawa vavei na sala?" 6Sa tukunia vua ko Jisu, "Oi au na sala, kei na vu-ni-dina, kei na vu-ni-bula; sa yali ni torovi Tamaqu loa lia e dua na tamata, ena vukuqu lia. 7Kevaka dou sa kilai au, dou sa kilai Tamaqu voki lia; ia mai na siga koya dou sa kilai koya ka raici koya."8Sa tukunia vua ko Filipi, "Turaga, vatakilai Tamamunu vi kitou; kitou na qai vacegu" 9Sa tukunia vua ko Jisu, "Ni'u sa tiko dede vakoya vi ikodou, ko sa yali li ni kilai au, Filipi?" ko koya sa raici au, sa raici Tamaqu: ia ko sa tukunia vacava, 'Vatakilai Tamamu vi kitou?'10O sa yali li ni vadinatakia ni'u sa duavata kei Tamaqu, a sa duavata kei au ko Tamaqu? a vosa ka'u sa vosatakia vi ikodou, ka'u sa yali ni vosatakia vakai au lia; ia ko Tamaqu kirau sa dua vata kaya, sa caka na cakacaka. 11Dou vadinati au ni'u sa duavata kei Tamaqu, a sa duavata kei au ko Tamaqu, se vadinati au ena vuku ni cakacaka lia.12E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, O koya lia sa vabauti au, ena caka voki lia na cakacaka ka'u sa caka, ia ena caka na cakacaka e uasivi cake ena ka koya, ena vuku ni'u sa qai vi Tamaqu. 13Ia na ka kece lia dou sa kerea ena yacaqu, au na caka, me varokorokotakitakia na Tamaqu ena vuku ni Luvena. 14A ka kece lia dou na kerea ena yacaqu, au na caka.15Kevaka dou sa lomani au, dou talairawarawa ki na noqu vunau. 16Ia ka'u na masuti Tamaqu, ena qai solia vi ikodou e dua voki na Dauvivacegui, me tiko lia kei ikodou ka yali ni mudu; 17a Yalo Tabu sa vu ni ka dina, ko koya era sa yali ni vabautia rawa na kai vuravura, ni ra sa yali ni raici koya se kila koya: ia sai ikodou lia sa kilai koya: ni sa tiko vata kei ikodou ko koya, ka na curumi ikodou.18Au na yali ni laivi ikodou mo dou luveniyali: au na qai mai vi ikodou. 19Malua mada valailai, era na qai yali ni raici au voki na kai vuravura: ia dou sa raici au: ni'u sa bula, dou na bula voki lia. 20Ena siga ko ya dou na kila ni'u sa duavata kei Tamaqu, ka dou sa duavata ki au, ka'u sa duavata kei ikodou.21Ko koya sa nanumia na noqu vunau ka talairawarawa kinia, sai koya koya sa lomani au; ia ko koya sa lomani au ena lomani koya ko Tamaqu, ia ka'u na lomani koya, ka vatakilai au vua. 22Sa tukunia vua ko Jutasa, (e dua tani ko Isikarioti,) "Ikonu na turaga, ko ni na vatakilai ikonu vi kitou e na vuku ni cava, ka yali vi ira na kai vuravura?23Sa vosa ko Jisu, ka tukunia vua, "Kevaka sa lomani au e dua, ena talairawarawa ki na noqu vosa; ena qai lomani koya ko Tamaqu, ia kirau na qai mai kivei koya ka tiko lia vua. 24O koya sa yali ni lomani au, sa yali ni talairawarawa ki na noqu vosa: ia na vosa dou sa rogocia, sa yali ni noqu loa lia, sa nei Tamaqu sa talai au mai.25Au sa vosatakia na veika koya vi ikodou, ni'u sa tiko vata kei ikodou. 26Ia na Dauvivacegui, na Yalo Tabu, ko koya ena tala mai ko Tamaqu ena yacaqu, ena vavulici ikodou ena ka kece lia ka'u a vosatakia vi ikodou. 27Au sa dainia vi ikodou na vacegu, au sa solia vi ikodou na noqu vacegu; au sa yali ni solia vi ikodou, me vaka sa solia ko vuravura. Me kakua ni rarawa na yalomudou, se rerevakia.28Dou a rogocia ni'u a tukunia vi ikodou, Au sa qai yani, ka qai voki mai vi ikodou. Kevaka dou sa lomani au, dou na reki ni'u sa qai vi Tamaqu: ni sa uasivi cake vi au ko Tamaqu. 29Au sa qai tukunia e liu vi ikodou ni sa bera ni yaco mai, mo dou vadinatia ena gauna sa yaco kinia.30Ena visiga emuri au na yali ni vivosaki valevu kei ikodou: ni sa qai mai na turaga ni vuravura koya, a sa yali ni raicia e dua na ka vi au. Ia me kila lia ko ira na kai vuravura ni'u sa lomani Tamaqu, 31ia me vaka sa vosa vi au ko Tamaqu, au sa caka vakinia. Tu cake tou qai yani.

Chapter 15

1Koi au na vaini dina, ka sai vatau-ni-were ko Tamaqu. 2A tabaqu kece lia sa yali ni vua, sa yadia laivi yani ko koya: ia na tabaqu kece lia sa vua, sa samakia ko koya, me vua valevu sara lia.3Dou sa qai samaki ena vuku ni vosa ka'u a vosatakia vi ikodou. 4Dou tu vi au, ka'u na tu vi ikodou. Me vaka sa yali ni vua rawa na tabana vaikoya, kevaka sa yali ni tu vata ki na vaini; ena va voki lia kinia koi ikodou, kevaka dou sa yali ni tu vi au.5Oi au na vaini, koi ikodou na tabaqu: ko koya sa tu vi au, koi au voki lia vi koya, sa vua valevu: ke dou sa tawase tani vi au, dou sa yali ni rawatia e dua na ka. 6Kevaka sa yali ni tu vi au e dua, sa dai laivi me vaka na taba ni vaini, sa malai; a ra sa tomikia, ka dainia ki na buka waqa, ka visa. 7Kevaka dou sa tu vi au, ka sa tu vi ikodou na noqu vosa, dou na kerea na ka dou sa vinakatia, ia ena yaco vi ikodou.8A ka koya sa varokorokotakia kinia ko Tamaqu, ni dou sa vua valevu: ka dou na qai noqu tisaipeli. 9Me vaka sa lomani au ko Tamaqu, au sa lomani ikodou vavoki lia kinia: dou tiko lia ena noqu loloma.10Kevaka dou sa talairawarawa ki na noqui vunau, dou na tiko lia ena noqu loloma; me vaka ka'u sa talairawarawa ki na vunau ni Tamaqu ka tiko lia ena nona loloma. 11Au sa vosatakia na veika koya vi ikodou, me'u sa marau tiko lia ena vukumudou; ka me sinai na nomudou marau.12Sa noqu vunau koya, Mo dou vilomani me vaka ka'u sa lomani ikodou. 13Sa yali na nona loloma e dua na tamata me uasivi cake ena ka koya, me solia na nona bula ena vukudra na wekana.14Dou sa wekaqu, kevaka dou sa caka na ka kece lia ka'u sa varotakia vi ikodou. 15Au sa yali ni vatokai ikodou voki me noqu tamata: ni sa yali ni kila na tamata na ka sa caka na nona turaga; ia ka'u sa vatokai ikodou me wekaqu; ni'u sa vatakila vi ikodou na ka kece lia ka'u a rogocia mai vi Tamaqu.16Dou sa yali ni digitaki au, ia ka'u sa digitaki ikodou, ka lesi ikodou, mo dou qai ka vua, ka me tiko voki lia na vuamudou; me solia kinia vi ikodou ko Tamaqu na ka kece lia dou na kerea vua e na yacaqu. 17A veika koya ka'u sa varotakia vi ikodou, mo dou vilomani.18Kevaka sa cati kodou ko vuravura, dou sa kila ni ra sa cati au eliu, era sa cati ikodou emuri. 19Kevaka dou sa vavuravura, ka ni'u sa digitaki ikodou mai vuravura, sai koya koya sa cati ikodou kinia ko vuravura.20Dou nanumia na vosa ka'u sa vosatakia vi ikodou, Sa yali ni levu na tamata ka lailai na nona turaga. Kevaka era a vacacani au, era na vacacani ikodou voki lia; kevaka era sa talairawarawa ki na noqu vosa, era na talairawarawa voki lia ki na nomudou vosa. 21Ia na ka kece lia koya era na caka vi ikodou ena vuku ni yacaqu, ni ra sa yali ni kilai koya ka talai au mai. 22Kevaka ka'u a yali ni qai mai ka vosa vi ira, sa qai yali na nodrai valavala ca: ia sa qai yali na nodra ulubale ena nodrai valavala ca.23O koya sa cati au, sa cati Tamaqu voki lia. 24Kevaka ka'u a yali ni caka vi ira na cakacaka ka yali ni caka e dua na tamata tani, sa yali na nodrai valavala ca: ia era sa qai raicia, ka cati au kei Tamaqu voki lia; 25me vayacoria kinia na vosa ka volai e na nodra vunau, 'Era sa cati au loa lia.'26Ia ni sa qai mai na Dauvivacegui, ko koya ka'u na tala vi ikodou mai vi Tamaqu, a Yalo Tabu sa vu ni ka dina, ko koya sa qai mai vi Tamaqu, ena tukuni au ko koya . 27Ia dou na dautukutukunia voki lia koi ikodou, ni dou sa tiko vata kei au mai nai vatekivu.

Chapter 16

1"Au sa vosataki voki vi ikodou mo dou kakua ni vatarabetaki. 2Era na vatabui ikodou mai na vi valenilotu: ia ena yaco voki mai na gauna era na nanumia kinia ko ira yadua sa vamatei ikodou ni ra sa qaravia kinia na Kalou.3Ia na veika koya era na caka vi ikodou, ni ra sa yali ni kilai Tamaqu se koi au. 4Ia na veika koya ka'u sa tukunia vi ikodou, ka ni sa yacovia mai na gauna, dou na nanumia kinia ni'u a tukunia vi ikodou. Ka'u a yali ni tukunia e liu vi ikodou na veika koya, ena vuku ni'u a tiko vata kei ikodou.5Ia ka'u sa qai qai yani vi koya sa talai au mai; a sa yali mada ni tarogi au e dua vi ikodou, "o sa qai kivei?" 6Ia ni'u sa tukunia vi ikodou na veika koya, sa luvu ena rarawa na lomamdou. 7Ia ka'u sa tukunia vi ikodou na ka dina: E yaga vi ikodou me'u qai yani: ni na yali ni qai mai vi ikodou na Daunivivacegui; kevaka ka'u sa yali ni qai yani, ka'u na talai koya kivei ikodou.8Ia ni sa qai mai ko koya, ena vatakilai voki vi ira na kai vuravura nai valavala ca, vata kei na ka dodonu, vata kei na lewa: 9Ai valavala ca, ni ra sa yali ni vabauti au: 10ki na ka dodonu, ni sa qai vi Tamaqu, ka dou sa yali ni raici au voki; 11kei na lewa, ni sa lewai na turaga ni vuravura koya.12Sa levu na ka sa vo me'u tukunia vi ikodou, ia dou sa yali ni rawatia ni kua. 13Ia ni sa qai mai ko koya na Yalo Tabu na vuni ka dina, ena tuberi ikodou kei na ka kece lia e dina: ni sa yali ni vosa vataki koya: ia na ka kece lia ena rogocia, ena vosatakia: ka na vatakilai vi kodou na veika ena yaco mai muri. 14Ena varokorokotaki au ko koya baletia ni na yadia na ka mai vi au na ka e noqu kei na nona tukunia vi ikodou.15Sa noqu na ka kece lia sa nei Tamaqu: a ka koya ka'u a tukunia kinia ni na yadia ko koya na ka e noqu ka vatakilai vi ikodou. 16Sa vo e lailai, dou na qai yali ni raici au; ka vo voki e lailai, dou na qai raici au; ka ni'u sa qai vi Tamaqu."17Ka so voki vi ira na nona tisaipeli era sa tukunia kinia vakai ira, A cava na ka koya sa tukunia vi ita ko koya, 'Sa vo lia valailai na gauna, dou na qai yali ni raici au: ia ni oti valailai voki na gauna, dou na qai raici au, baletia ni'u sa qai vi Tamaqu'?" 18A ka koya era sa tukunia kinia, A cava na ka koya sa tukunia ko koya, 'sa vo valailai na gauna? eda sa yali ni kila na ka sa tukunia ko koya.19A sa kila ko Jisu ni ra sa via tarogi koya, sa qai tukunia vi ira," "Dou sa vitarogi li ena ka'u sa tukunia, 'Sa vo valailai na gauna, dou na qai yali ni raici au: ka vo voki valailai na gauna, dou na qai raici au'? 20E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, Dou na tagi ka tagiyaso, ia ko vuravura ena reki: ena rarawa na lomamudou, ia na rarawa ni lomamudou ena vuki me reki. 21Ni sa taratara na yalewa sa rarawa, ena vuku ni sa yaco na nona siga: ia ni sa sucu na gone, sa yali ni nanumia voki na rarawa, e na vuku ni marau ni sa sucu mai edua na tamata ki vuravura.22Ia sa qai rarawa na lomamudou: ia ka'u na raici ikodou voki, ena qai reki na lomamudou, a sa yali e dua na kovea na nomudou marau. 23Ia ena siga gona dou na yali ni tarogia vi au e dua na ka. E dina, e dina, au sa tukunia vi ikodou, A ka kece lia dou na kerea vi Tamaqu ena yacaqu, ena solia vi ikodou ko koya. 24Dou a yali ni kerea eliu e dua na ka ena yacaqu: dou kerekere lia, dou na qai rawatia, me levu sara na nomudou marau.25"Au a tukunia vi ikodou na veika koya e na vosa vatautauvata: ia sa na qai mai na gauna ka'u na yali voki ni vosa vi ikodou ena vosa vatautauvata, ka'u na vatakilai vamatata vi ikodou na veika nei Tamaqu.26Ena siga gona dou na kerekere e na yacaqu; ia sa yali ni yaga me'u tukunia vi ikodou, ni'u na masuti Tamaqu ena vukumudou; 27baletia ni sa lomani ikodou na Tamaqu, ni dou sa lomani au, ka vadinatakia ni'u sa qai mai vua na Tamaqu. 28Au sa qai mai vi Tamaqu, ka qai mai ki vuravura: au sa daini vuravura voki, ka qai vi Tamaqu.29Sa tukunia vua ko ira na nona tisaipeli, "Raicia, ko sa qai vosa vamatata, ka yali ni vosatakia na vosa vatautauvata. 30Kitou sa qai kila koya ni ko nu sa kila na ka kece lia, ka yali ni yaga vua e dua na tamata me tarogi iko: na ka koya kitou sa vadinatia kinia ni ko sa qai mai vua na Kalou." 31Sa tukunia vi ira ko Jisu, Dou sa qai vabautia ne?"32Raicia, sa qai mai na gauna, io, sa yaco mai, dou na dui tovoci kinia, a tamata yadua ki nona dui vale, ka dou na daini au me'u tiko dua loa lia: ia ka'u yali ni tiko dua loa lia, baletia ni kirau sa tiko vata ki Tamaqu. 33A veika koya ka'u sa tukunia vi ikodou, mo dou rawatia na vacegu ena vukuqu. Dou na kunea e vuravura na rarawa; ia mo dou vacegu; au sa vamalumalutakia na vuravura."

Chapter 17

1Sa vosatakia na vosa koya ko Jisu, ka ta cake ki lomalagi, ka tukunia, I Tamaqu, sa yaco mai na gauna: varokorokotakia na Luvemu me varokorokotaki ikonu voki lia na Luvemu, 2me vaka ko ni sa solia vua me lewa vi ira na tamata kece lia, me solia ko koya na bula yali ni mudu vi ira yadua ko ni sa solia vua.3Ia sai koya koya na bula yali ni mudu, me ra kilai ikonu na Kalou dina dua loa lia, ki Jisu Karisito ko koya ko ni a tala mai. 4Au sa varokorokotaki ikonu e vuravura: niu sa vaotia na cakacaka ko ni a solia mai vi au meu caka. 5Ia koya, Tamaqu, ni varokorokotaki au me daru tiko vata, ena varokoroko sa tu vi au ni daru a tiko vata ni sa yali ni caka ko vuravura.6Au sa vatakila na yacamuni vi ira na tamata ko ni sa solia mai vi au mai vuravura: era sa nomuni, ia ko ni sa soli ira mai vi au: a ra sa talairawarawa ki na nomuni vosa. 7Era sa qai kila sa qai mai vi ikonu na ka kece lia ko sa solia mai vi au: 8niu sa solia vi ira na vosa ko ni a solia mai vi au; a ra sa vabautia, ka kila dina niu sa qai mai vi ikonu, ka ra sa vadinatia ni ikonu a talai au mai.9Au sa masulaki ira: au sa yali ni masulaki vuravura, ko ira lia ko sa solia mai vi au; ni ra sa nomuni. 10A sa nomuni na noqu ka kece, a sa noqu na nomuni ka kece; ia kau sa varokorokotaki ena vukudra. 11Ia kau na yali ni tiko e vuravura, ia ko ira koya, era sa tiko e vuravura, ia koi au, kau sa qai yani vi ikonu. Tamaqu yalododonu, maroroi ira ena yacamuni, ko ira ko ni a solia mai vi au, me ra dua loa lia me vataki kodrau.12Niu a tiko vata ki ira e vuravura, au a daumaroroi ira ena yacamuni: ko ira ko ni sa solia mai vi au kau sa maroroya, a sa yali e dua vi ira, ko koya lia sa dodonu me rusa; me vayacori kinia nai Vola Tabu. 13Au sa qai qai yani vi ikonu: ia na veika koya kau sa vosatakia e vuravura, me levu sara na nodra marau ena vukuqu. 14Au sa solia vi ira na nomuni vosa; a sa cati ira ko vuravura, ni ra sa yali ni vavuravura, me vaka kau sa yali ni vavuravura.15Au sa yali ni masu mo ni yadi ira tani e vuravura, mo ni maroroi ira lia mai na vu-ni-ca. 16Era sa yali ni vavuravura, me vaka kau sa yali ni vavuravura. 17Vatabui ira ena nomuni vavuvuli dina: sa ka dina na nomuni vosa.18Me vaka ko ni a talai au ki vuravura, au sa talai ira vaka voki lia kina ki vuravura, 19Ia kau sa vatabui au ena vukudra, me ra vatabui voki lia enai vavuvuli dina.20a kau sa yali ni masu ena vukudra lowa lia koya, ia e na vukudra voki lia era na vabauti au ena vuku ni nodra vosa: 21me ra dua loa kece lia; me vaka edaru sa dua loa, Tamaqu, me ra dua loa ki kodrau: me vadinatia ko vuravura ni ikonu sa talai au mai.22Ia na varokoroko ko ni a solia mai vi au, kau sa solia vi ira; me ra dua loa, me vaka edaru sa dua loa: 23meu tu vi ira, ka mo ni tu vi au, me ra vayacoria sara me ra dua loa lia; ia me kila kinia ko vuravura ni ikonu sa talai au mai, ka ni ikonu sa lomani ira me vaka ko ni sa lomani au.24I Tamaqu, au sa vinakatia me ra tiko voki lia ki au ena vanua kau sa tiko kinia, ko ira ko ni sa solia vi au; me ra raicia na noqui ukuuku ko ni a solia mai vi au: ni ikonu a lomani au ni sa yali ni tekivu ko vuravura.25I Tamaqu yalododonu, sa yali ni kilai ikonu ko vuravura: ia kau sa kilai ikonu, a ra sa kila ko ira koya ni ikonu sa talai au mai. 26Ia kau sa vatakila vi ira na yacamuni, ia kau na vatakila tiko: me tu vi ira na loloma ko ni a lomani au kinia, meu tiko voki lia ki ira.

Chapter 18

1Ni sa vosatakia oti na veika koya ko Jisu, sa qai yani ko koya ki ira na nona tisaipeli ki tai kadua ni soniwai ko Kitironi, a sa dua kinia na were, a sa curu kinia ko koya vata ki ira na nona tisaipeli. 2Ia ko Jutasa, ko koya sa soli koya yani, sa kila na tikinia: ni sa qai wasoma kinia ko Jisu vata ki ira na nona tisaipeli. 3Ia ni sa rawatia ko Jutasa na mata sotia ki na ovisa eso, mai vi ira na bete levu, ki ira na Farisi, sa yaco kinia, a ra sa yadia eso na tabucagi ki na cina ki na yaragi ni valu.4Ia ni sa kila ko Jisu na ka kece lia ena yaco vi koya, sa qai yani, ka tukunia vi ira, Dou sa vaqarai cei? 5Era sa tukunia vua, "Ko Jisu na kai Nasareci." Sa tukunia vi ira ko Jisu, "Koi au." A sa tu vata kei ira na sotia ko Jutasa, ko koya sa soli koya yani.6Ni sa qai tukunia vi ira ko koya, "Sai au," era sa suka vanadaku, ka bale sobu ki na qele. 7Sa qai tarogia voki ko koya, "Dou sa vaqarai cei?" A ra sa tukunia, "Ko Jisu na kai Nasareci."8Sa tukunia ko Jisu, "Au sa tukunia oti vi ikodou ni sai au: ia kevaka dou sa vaqarai au, daini ira koya me ra qai tani." 9Me vayacoria kinia na vosa sa tukunia ko koya, "Au sa yali ni vayalia e dua vi ira ko a solia mai vi au."10Sa qai ucunia mai ko Saimoni Pita nai seleiwau sa tu vua, ka yavitia kinia na tamata ni bete levu, ka takia dai na daligana i matau. Na yaca ni tamata ko Maliko. 11Sa qai tukunia vi Pita ko Jisu, "Daramakia voki na nomui seleiwau ki na kena taga: a bilo sa solia mai vi au o Tamqu, ka'u na yali beka ni somia?"12Ko ira na matai valu, ki na kena turaga vata ki ira na nodra ovisa na kai Jutia, era sa qai tauri Jisu, ka vesukia, 13ka ra sa tuberia mada e liu vi Anasa; ni sa vugo i Kaiafa, ko koya sa bete levu e na yabaki gona. 14Ia ko Kaiafa koya, sai koya ka vavulici ira na kai Jutia, ni sa yaga me mate e dua na tamata ena vukudra na tamata.15A rau sa muri Jisu, ko Saimoni Pita ka dua voki na tisaipeli: a sa kilai na tisaipeli ko ya vua na bete levu, a rau sa curu vata kei Jisu ki na vale ni bete levu. 16A sa tu etautuba ko Pita ka voleka ki na darava. Sa qai curu yani na tisaipeli ka dua, ko koya sa kilai vua na bete levu, a sa vosa vua na yalewa sa vatawa na darava, a sa vacurumi Pita.17Sa qai tukunia vi Pita na vada sa vatawa na darava, "Ko iko voki lia na tisaipeli ni tamata koya?" Sa tukunia ko koya, "Oi au e segai." 18A sa tu mai kinia ko ira sa dauviqaravi ki ira na ovisa, a ra sa vawaqa na buka; ni sa liliwa: a ra sa vakatakata; a sa tu vata ki ira ko Pita, ka vakatakatari koya tiko.19Sa qai tarogi Jisu na bete levu ena vukudra na nona tisaipeli, ena nonai vavuvuli voki lia. 20Sa tukunia vua ko Jisu, Au a vosa votu ki vuravura; au a vavuvuli tiko lia ena vivalenilotu vata ki na vale ni soro, era sa dau qai kinia ko ira kece na kai Jutia; ia kau sa yali ni tukunia vuni e dua na ka. 21A cava ko sa tarogi au kinia? tarogi ira era sa daurogocia, se cava kau a tukunia vi ira: raicia, era sa kila na ka kau a dautukunia.22a ni sa vosa oti vakoya ko koya, e dua vi ira na ovisa sa tu voleka, sa sabici Jisu ena ligana, ka tukunia, Ko sa vosa vacava vakoya vua na bete levu? 23Sa tukunia vua ko Jisu, Kevaka kau sa vosa vaca, vatakila na kena ca: ia kevaka e vinaka, ko sa sabici au ena vuku ni cava? 24Ia ko Anasa sa talai koya, ni sa vesu tu, vi Kaiafa na bete levu.25Ia sa tu ko Saimoni Pita, ka tatalai. Era sa qai tukunia vua, Ko iko beka voki lia sa dua vi ira na nona tisaipeli? Sa cakitakia ko koya, ka tukunia, Oi au e yali. 26E dua vi ira na tamata ni bete levu, a weka i koya sa takia dai na daligana ko Pita, sa tukunia, Au a yali beka ni raici kodrau vata kaya e na were? 2727Sa qai cakitakia voki ko Pita; a sa tagi sara na toa.28Era sa qai yadii Jisu tani mai vi Kaiafa ki na vale ni vilewai; a sa savulaci caca; ia ko ira era sa yali ni curu ki na vale ni vilewai, me ra kakua ni vadukadukalitakia, ka me ra caka na kana vata ni qa-sivia. 29Sa qai curu yani vi ira ko Pailato, ka tukunia, A cava na ka ca dou sa bitaka vua na tamata koya? 30Era sa vosa ka tukunia vua, Kevaka sa yali ni tamata ca ko koya koya, kitou sa yali ni soli koya yani vi iko.31Sa qai tukunia vi ira ko Pailato, Dou yadi koya, ka lewai koya me vaka na nomudou lawa. O koya era sa tukunia kinia vua ko ira na kai Jutia, E yali ni tara vi kimamu me vamatea e dua na tamata: 32me vayacoria kinia na vosa ka tukunia ko Jisu, ni sa vatakila nai valavala ni mate ena mate kinia.33Sa qai curu voki ki na vale ni vilewai ko Pailato, ka kacivi Jisu, ka tukunia vua, O iko na nodra Tui na kai Jutia, se yali? 34Sa tukunia vua ko Jisu, Ko sa vosatakia li na ka koya vataki iko, se sa tukuni au vakoya vi iko ko ira na tani? 35Sa tukunia ko Pailato, Oi au beka na kai Jutia? ko ira na kai nomu ki ira na bete levu, era sa soli iko mai vi au: a cava ko a caka?36Sa tukunia ko Jisu, Sa yali ni vavuravura na noqu matanitu: kevaka sa vavuravura na noqu matanitu, era na qai vala na noqu tamata, meu kakua ni soli yani vi ira na kai Jutia: ia koya, sa yali ni vu eke na noqu matanitu. 37Sa qai tukunia vua ko Pailato, Ko iko bagi na tui? Sa tukunia ko Jisu, Ko sa tukunia niu sa tui. A ka koya kau sa sucu mai kinia, ia na ka koya kau sa qai mai kinia ki vuravura koya, meu dau tukunia na ka dina. O koya yadua sa vabautia na ka dina, sa rogocia na noqu vosa.38Sa tukunia vua ko Pailato, A cava na ka dina? Ia ni sa vosa oti vakoya, sa curu voki yani vi ira na kai Jutia, ka tukunia vi ira, Au sa yali ni raicia vua e dua nai valavala ca: 39ia sa dua na nomudoui valavala, meu serekia e dua vi ikodou ena kana vata ni qai-sivia: dou sa vinakatia kinia, se yali, meu serekia vi ikodou na nodra Tui na kai Jutia? 40Era sa qai qoqolou voki, ka tukunia, Me kakua lia na tamata koya, ko Parapa lia. Ia na daubutako ko Parapa.

Chapter 19

1A sa yadi Jisu ko Pailato ka vakanakuitatakia. 2A sa talia e dua nai sala wa-vavotona ko ira na sotia, ka vaisalataki koya kinia, a ra sa vasulumi ira ena dua nai sulu lokaloka, 3ka tukunia, "Sa loloma, na nodra Tui na kai Jutia" ka sabici ira ena ligadra.4Sa qai curu voki yani ko Pailato, ka tukunia vi ira, "Raicia, au sa yadi koya mai vi ikodou, mo dou kila ni'u sa yali ni raicia e dua nai valavala ca vi ira. 5Sa qai curu yani ko Jisu, sa vaisala tu enai sala wa-vavotona, ka vaisulu enai sulu lokaloka. A sa tukunia vi ira ko Pailato, "Raicia, Sa tu koya o koya," 6Ni ra sa qai raici Jisu ko ira na bete levu ki ira na ovisa, era sa qoqolou ka tukunia, "Vakotia ki na kauveilatai, vakotia ki na kauveilatai. Sa tukunia vi ira ko Pailato, "Dou yadi koya ka vakotia ki na kauveilatai: ni'u sa yali ni raicia vi ira e dua nai valavala ca."7Ko ira na kai Jutia era sa tukunia vua, " Sa dua na nimamu vunau, me mate ko koya, ni sa tukunia ni sa Luve ni Kalou." 8Ni sa qai rogocia na vosa koya ko Pailato, sa levu cake kinia na nona rerevakia; 9a sa curu voki ki na vale ni vilewai, ka tukunia vi Jisu, "O sa qai mai vi?" Ia sa yali ni saumia ko Jisu.10Sa qai tukunia vua ko Pailato, O sa yali li ni vosa mai vi au? ko sa yali beka ni kila ni'u sa rawatia me'u vakoti iko ki na kauveilatai, ka'u sa rawatia voki lia me'u sereki iko?" 11Sa tukunia ko Jisu, "Ko sa yali ni rawatia e dua na ka vi au, kevaka sa yali ni soli vi iko mai cake: a ka koya sa levu cake kinia na nonai valavala ca sa soli au yani vi iko."12Sa qai vatovolea tiko ko Pailato me sereki Jisu, ia ko ira na kai Jutia, era sa qoqolou, ka tukunia, "Kevaka ko sa sereki koya, ko sa yali ni totaki Sisa: ko koya yadua sa tukunia me tui, sa vosa saqati Sisa." 13Ni sa qai rogocia na vosa koya ko Pailato, sa yadi Jisu yani, ka tiko sobu e nai tikotiko ni vilewai ena tikinia sa vatokai Na Raravatu, ia ena vosa va-Iperiu, ko Kapaca."14a siga koya nai Varau ki na kana vata ni qai-sivia, ia sa kenai ka ono ni aua: a sa tukunia vi ira na kai Jutia ko koya, "Raicia, koya na nomudou Tui!" 15A ra sa qoqolou, "Yadia tani, yadia tani, vakotia ki na kauveilatai." Sa tukunia vi ira ko Pailato, "Me'u vakotia li ki na kauveilatai na nomudou Tui?" Ko ira na bete levu era sa tukunia, "Sa yali ni nimamu tui, ko Sisa dua loa lia. 16Sa qai soli koya yani vi ira ko koya me vakoti ki na kauveilatai.17A sa colatia na nona kauveilatai ko koya, ka qai yani ki na tikinia sa vatokai "Na vanua ni qavokavoka," sa vatokai ena vosa va-Iperiu, ko "Kolikoca." 18a ra sa vakoti koya mai kinia ki na kauveilatai, ka lewe rua voki lia, e dua vaka, ka dua vaka, ki Jisu ena kodrau maliwa.19A sa dua nai vatakilakila sa vola ko Pailato, ka sa toka e cake ena kauveilatai. Sai koya koya na kenai vola, KO JISU NA KAI NASARECI NA NODRA TUI NA KAI JUTIA. 20A ra sa lewe levu na kai Jutia era sa wilikia nai vatakilakila koya: ni sa voleka ki na koro na tikinia sa vakoti kinia ki na kauveilatai ko Jisu: a sa volai tu ena vosa va-Iperiu, vata ki na vosa va-Kirisi vata ki na vosa va-Roma.21Era sa qai tukunia vi Pailato ko ira na nodra bete levu na kai Jutia, "Kakua ni vola, 'A nodra Tui na kai Jutia;' ia ni sa tukunia ko koya, 'Oi au na nodra Tui na kai Jutia.' 22Sa tukunia ko Pailato, A ka ka'u sa vola, ka'u sa vola.23Ia ko ira na sotia, ni ra sa vakoti Jisu ki na kauveilatai, era sa yadia na nonai sulu, ka wasea vava, me ra tauyadua na tikina ko ira na sotia; nai tutuvi voki lia; ia ka sa yali ni bau cula na nonai tutuvi, sa tali taucoko mai na tikinia e colo ka yadia ki ra. 24O koya era sa vitukuniakia kinia, "Me da kakua ni dresukia, ia me da vawiri madigitakia se na nei cei: me vayacoria kinia nai Vola Tabu, o koya sa tukunia, "Era sa vota na noqui sulu, Ia na noqui tutuvi era vawiri madigi kinia. Ko ira na sotia, era sa caka na veika koya."25Ia sa tu voleka ki na kauveilatai i Jisu na tinana vata ki na taci i tinana, ko Meri na wati Kilopa vata ki Meri na yalewa ni Makitala. 26Ni sa qai raici rau ko Jisu, na tinana vata ki na tisaipeli ka tu volekatia, ko koya sa lomana ko koya, sa tukunia vi tinana, "Yalewa, raicia na luvemu!" 27Sa qai tukunia vua na tisaipeli, "Raicia na tinamu!" Ia mai na tiki-ni-siga ko ya sa yadi ko ya na tisaipeli ko ya ki nona vale.28Ni sa oti koya, ka sa kila ko Jisu sa oti na ka kece lia, me vayacoria kinia nai Vola Tabu, sa tukunia, "Au sa via somi." 29Ia ka tu e dua na bilo sa sinai ena wai wiwi; a ra sa vasuasuatakia e dua na vutovuto ena wai wiwi ka ciqiria kinia e dua na taba ni isopi, ka vayadia ki na gusuna. 30Ni sa qai somia na wai wiwi ko Jisu, sa tukunia, "Sa oti." a sa vacuva na uluna ka solia yani na yalona.31Ia ko ira na kai Jutia, era sa masuti Pailato me musuki na yavadratou ka me ratou yadi tani, e na vuku ni sa siga Varau, me kakua ni rube tu na yagodratou ena kauveilatai ena siga ni vacecegu, (ni sa uasivi na siga ni vacecegu ko ya.) 32Sa qai qai ko ira na sotia, ka musukia na yavana nai kadua, a yavana voki lia na kenai karua, eratou a vakoti vata kaya ki na kauveilatai. 33Ia ni ratou sa qai mai vi Jisu, ka raicia sa mate tu, era sa yali ni musukia na yavadra34Ia, sa suakia na sarisarina e dua na sotia ena dua na moto, a sa dave sara mai kinia na dra ki na wai. 35Ia ko koya ka raicia sa tukunia, a sa dina na nonai tukutuku: a sa kila ko koya ni sa vosa dina, mo dou vabautia.36Ni sa caka na veika koya, me vayacoria kinia nai Vola Tabu, Me kakua ni musuki e dua na suina. 37Ia e dua voki na tiki ni Vola Tabu, sa tukunia, "Era na raici koya era sa suakia."38Ia ni sa oti na veika koya, sa masuti Pailato ko Josefa, na kai Arimacea, a tisaipeli i Jisu, ia ka vuni lia ni sa rerevaki ira na kai Jutia, me yadia tani ko koya na yago i Jisu: a sa vatara ko Pailato. Sa qai qai ko koya, ka yadia tani na yago i Jisu. 39A sa qai vokilia mai ko Nikotimo, ko koya sa qai eliu vei Jisu e na bogi, a sa yadia mai na mura sa viwaki vata kei na yasiyasi, e dua na drauni paudi.40Erau sa qai yadia na yago i Jisu, ka solega vata enai sole lineni eso kei na ka boi vinaka, me vaka nai valavala ni nodra veibulu na kai Jutia. 41Ia ena vanua sa vakoti kinia ko koya; sa tiko volekatia e dua na were, na were koya sa tiko kinia e dua nai bulubulu vou ka se yali ni dua na tamata e bulu kinia. 42Erau sa qai buluti Jisu kinia, ni sa nodra siga Vakarau na kai Jutia; (ka ni sa volekatia nai bulubulu.)

Chapter 20

1Ia enai matai ni siga ni wiki, sa qai mai ko Meri na yalewa ni Makitala e na savulaci caca, ni sa butobuto tu, ki nai bulubulu, ka raicia ni sa yadi tani na vatu mai nai bulubulu. 2Sa qai cici ko koya sa lomana ko Jisu ka tukunia vi rau, "Era sa yadia tani na Turaga mai nai bulubulu, ia kitou sa yali ni kila na tikinia era sa vakotori koya kinia."3Erau sa qai qai yani ko Pita, ki na tisaipeli kadua, a rau sa qai ki nai bulubulu. 4A rau sa cici vata ruarua: a sa sivi Pita na tisaipeli kadua, ka sa liu ki nai bulubulu. 5A sa cuva sobu ko koya, ka sa rai ki loma; ka raicia nai sole lineni sa no: ia a yali curu ki loma ko koya.6Sa qai muri mai ko Saimoni Pita, ka curu ki nai bulubulu, ka raicia nai sole lineni sa koto, 7ki nai tavoi sa viviraki ena uluna, ia sa yali ni koto vata ki nai sole lineni, sa lobi dua loa lia koto ena dua na tikinia vaikoya.8A sa qai curu voki lia na tisaipeli kadua, ko koya sa liu ki nai bulubulu, a sa raicia ko koya, ka vabautia. 9A rau sa yali lia ni kila nai Vola Tabu, ni sa dodonu me tu cake voki mai na mate ko koya, 10Oi rau na tisaipeli erau sa qai qai voki ki nodrau vale.11Ia sa tu ko Meri e tautuba ni bulubulu, ka tagi: ia ni sa tagi tiko, sa cuva sobu ka rai ki loma ni bulubulu: 12a sa raicia e lewe rua na agilose enai sulu vulavula, a rau sa tiko, e dua ki uluna, ka dua ki yavana, ena tikinia ka koto kinia na yago i Jisu. A rau sa tukunia vua, 13"Yalewa, ko sa tagi ena vukuni cava?" Sa tukunia vi rau ko koya, "Ena vuku ni ra sa yadia tani na noqu Turaga, ia kau sa yali ni kila na tikinia era sa vakotori koya kinia."14Ni sa qai vosa vakoya, sa vuki vanadaku, ka raici Jisu ni sa tu, ia sa yali ni kila ni sai Jisu. 15Sa tukunia vua ko Jisu, "Yalewa, ko sa tagi ena vuku ni cava? ko ci ko sa vaqara? Sa nanumia ko koya ni sai vatau-ni-were, a sa tukunia vua, Kevaka ko sa yadi koya tani, tukunuia beka vi au na tikinia ko sa vakotori koya kinia, ka'u na qai laki yadi koya tani."16Sa tukunia vua ko Jisu, : "I Meri!" Sa vuki ko koya, ka tukunia ua, Raponai! (a kenai balebale, Vavuvuli) 17Sa tukunia vua ko Jisu, "Kakua ni tarai au; ni'u se bera ni qai cake vi Tamaqu; ia mo qai vi ira na wekaqu, ka tukunia vi ira, Au sa qai cake vi koya sa Tamaqu, ka Tamamudou; vi koya sa noqu Kalou, ka nomudou Kalou." 18Sa qai yani ko Meri na yalewa ni Makitala, ka tukunia vi ira na tisaipeli "Au sa raicia na Turaga," ka sa tukunia vi koya na ka kece koya.19Ena raiyavi ni siga gona, enai matai ni siga ni wiki, sa sogo tu na darava ni vale, era a soqoni vata tiko kinia na tisaipeli, ni ra sa rerevaki ira na na kai Jutia, sa curu mai ko Jisu ka tu ena kedra maliwa, ka tukunia vi ira, "Dou vacegu." 20Ia ni sa vosatakia vakoya, sa varaitakia vi ira na ligana ki na sarisarina. A ra sa rekitakia na tisaipeli, ni ra sa raicia na Turaga.21Sa qai tukunia voki vi ira ko Jisu, "Dou vacegu:" me vaka sa talai au mai ko Tamaqu, au sa talai ikodou vaka voki lia kinia. 22Ia ni sa vosa vakoya ko koya, sa ceguvi ira, ka tukunia, "Me curumi ikodou na Yalo Tabu:" 23nai valavala ca ni tamata yadua dou sa bokocia, ena bokoci: nai valavala ca ni tamata yadua dou sa yali ni serekia, ena yali ni sereki."24A sa dua vi ira na lewe tinikarua, ko Tomasi, sa vatokai ko Titimo, sa yali ni tiko vata ki ira ni sa qai mai ko Jisu: 25Ko iratou na tisaipeli sa tukunia vua, " Kitou a raicia na Turaga." A sa tukunia vi ira ko koya, "Kevaka ka'u na yali ni raicia na we ni vako, ka daramakia na ligaqu ki na sarisarina, au na yali ni vabautia.26Ni oti e bogi walu, eratou sa tiko voki e loma ni vale na tisaipeli vata ki Tomasi, ka sa curu mai ko Jisu ni a sogo tu na darava, ka tu e na kedra maliwa, ka tukunia, "Dou vacegu." 27Sa qai tukunia vi Tomasi, "Dodokia mai na nomui qaqalo, ka raicia na ligaqu: ia dodokia na ligamu ka daramakia ki na sarisariqu: ia mo kakua ni vatitiqatakia, mo vabautia lia.28A sa vosa ko Tomasi, ka tukunia vi ira, "Noqu Turaga, ka noqu Kalou!" 29Sa tukunia vua ko Jisu, "Ni ko sa raici au, Tomasi, ko sa vabautia: sa kalougata ko ira era sa yali ni raicia, ka ra sa vabautia."30A sa levu voki na cakacaka-mana sa caka dina ko Jisu ena matadra na nona tisaipeli, a ra sa yali ni volai enai vola koya: 31ia sai koya, mo dou vabautia ni sa Karisito ko Jisu, na Luve ni Kalou; ia mo dou rawatia na bula ena yacana, ni dou sa vabautia.

Chapter 21

1Sa oti na veika koya, sa varaitaki koya voki ko Jisu vi iratou na tisaipeli mai na wai mai Taiperia: ia ka varaitaki koya vakoya: 2Eratou sa tiko vata ko Saimoni Pita vata ki Tomasi, sa vatokai ko Titimo, vata kei Nacanieli na kai Kena e Kalili vata ki rau na luvei Sepete, ka lewe rua voki na nona tisaipeli. 3Sa tukunia vi iratou ko Saimoni Pita, "Au sa qai ki qoli." Eratou sa tukunia kece vua, "Kitou na qai ki voki lia ki iko." Eratou sa qai yani, ka vodokia sara na waqa; a sa yali rawa e dua ena bogi gona.4Ia ni savulaci mai, sa tu mai matasawa ko Jisu; ia sa yali ni kila ko ira na tisaipeli ni sai Jisu. 5Sa qai tukunia vi ira ko Jisu, Ragone, "sa tu vi ikodou na kakana, se yali" Era sa tukunia vi ira, "Sa yali." 6A sa tukunia vi ira ko koya, "Dou kolotakia na lawa ki nai matau ni waqa, ka dou na kunea kinia." Era sa qai kolotakia, a ra sa yali ni yavitia rawa, ni sa ka levu sara na ika.7A ka koya sa tukunia kinia vi Pita na tisaipeli koya ka lomana ko Jisu, "Na Turaga bagi koya". Ni sa rogocia ko Saimoni Pita ni sai koya na Turaga, sa vasulumi koya ena nonai curucuru vagonedau, (ni sa luvawale,) a sa rika ki wai. 8Ia ko ira na tisaipeli tani, era sa soko ena waqa lailai; (ni sa yali ni yawa na vanua, me vaka lia na katu limasagavulu,) a ra sa yaratakia na lawa sa sinai e na ika. 9Ia, ni ra sa qai sobu ki vanua, era sa raicia sa tu na qilaiso sa waqa tu, ki na ika sa tu kinia vata ki na madrai.10Sa tukunia vi ira ko Jisu, "Yadia mai eso na ika dou sa qai rawatia. 11Sa qai cake ko Saimoni Pita ka yavitia na lawa ki vanua sa sinai ena ika lelevu, e dua na drau limasagavulu ka mani tolu; ia ni sa ka levu vakoya, sa yali ni kabasu na lawa.12Sa tukunia vi ira ko Jisu, "Dou mai katalau." Ia sa yali e dua vi ira na tisaipeli sa doudou me tarogia, "O cei koi ikonu" ni ra sa kila sai koya na Turaga. 13Sa qai qai mai ko Jisu, ka tauria na madrai ki na ika voki lia, ka solia vi ira. 14Sai koya koya na kenai ka tolu ni gauna sa varaitaki ira kinia ko Jisu vi ira na nona tisaipeli, ni sa tucake voki mai na mate.15Ni ra sa katalau oti, sa tukunia vi Saimoni Pita ko Jisu, Saimoni, na luvei Jona, ko sa lomani au valevu, ka valailai ko iratou koya, se yali?" Sa tukunia vua ko koya, "Io na Turaga; ko nu sa kila ni'u sa lomani ikonu. Sa tukunia vua ko ira, "Vakani ira na noqu lami. 16Sa tukunia voki varua vi koya, Saimoni, na luve i Jona, ko sa lomani au, se yali? Sa tukunia vi ira ko koya, "Io na Turaga; ko ni sa kila ni'u sa lomani ikonu. Sa tukunia vua ko ira, "Vatawana na noqu sipi."17A sa tukunia vatolu vua, "Saimoni, na luve i Jona, ko sa lomani au, se yali? Sa rarawa na loma i Pita ni sa tukunia vatolu vua ko koya, "O sa lomani au, se yali?" A sa tukunia vi ira, "Ikonu na Turaga, ko nu sa kila na ka kece lia; ko ni sa kila ni'u sa lomani ikonu." Sa tukunia vua ko Jisu, "Vakani ira na noqu sipi." 18E dina, e dina, au sa tukunia vi iko, Ni ko a gone, ko a dauvauci iko, ka qai vavitalia voli lia; ia ni ko sa qase mai, ko na dodokia na ligamu, ka na vauci iko e dua tani, ka yadi iko ki na tikinia ko na yali ni vinakatia."19Ia sa vosa vakoya ko koya, me vatakila na mate ena varokorokotakia kinia na Kalou ko koya. Ia ni sa vosa oti vakoya, a ra sa tukunia vi Pita,, "Muri au."20Sa qai vuki ko Pita, ka raicia na tisaipeli sa lomana ko Jisu, ni sa muri tiko, ko koya sa vararavi voki lia ki na lomaserena enai varaiyavi, ka tukunia, "Ikonu na Turaga, ko cei ko koya ena soli iko yani?" 21Ni sa raici koya ko Pita, sa tukunia vi Jisu, "Na Turaga, na cava ena caka na tamata koya?"22Sa tukunia vua ko Jisu, "Kevaka ka'u na vinakatia me bula tiko lia me yacovia na gauna ka'u na qai voki mai kinia, a cava koya vi iko? ko iko, mo muri au." 23Sa qai rogo yani vi ira na viwekani na vosa koya, ni na yali ni mate na tisaipeli ko ya: ia ka yali ni tukunia vua ko Jisu vi Pita, ni na yali ni mate na tisaipeli gona, ia sa tukunia lia, "Kevaka ka'u vinakatia me bula tiko lia ko koya ka yacovia na siga ka'u na qai voki mai kinia, a cava koya vi iko?"24Sai koya koya na tisaipeli sa tukunia na ka kece koya, ka vola na veika koya: ia eda sa kila sa dina na nonai tukutuku. 25Sa levu voki lia na ka sa caka ko Jisu, ia kevaka sa volai kece lia, au sa vabautia ni na oso ko vuravura ena vivola e volai. Emeni.

## Acts

Chapter 1

1I CEOFILO, au a vola nai vola e liu, kei na ka kece lia sa vakatekivu me caka ka vakatavuvulitakia ko Jisu: 2ka yacovia na siga sa kau cake kinia ko koya, ni sa tauca oti ena Yalo Tabu na nonai vakaro vei ira lia nai apositolo, ko ira ka digitakia ko koya: 3ka sa vakaraitaki koya voki lia ve iira, ka sa levu na kenai vakadinadina, ni sa bula voki mai na nona mate, ka nisa daurairai lia vei ira ka bogi vasagavulu, ka vosatakia na veika ni matanitu ni Kalou.4Ia ni sa soqoni vata kei ira, sa vakarota lia me ra kakua ni qai tani e Jerusalemi, me ra warakia lia na vosa yalayala i Tamana, o koya lia dou a rogocia maivei au: e dina ka dauveipapitaiso ko Joni ena wai; 5ia sa bogi vica lia, dou na qai papitaisotaki ena Yalo Tabu.6Ni ra sa soqoni vta era sa tarogi koya ka tukunia, konu na Turaga, ko ni na vakayacori ira na Isireli me ra matanitu voki ena gauna koya se yali? 7Sa tukunia vei ira o koya, sa yali ni nomudou mo dou kila na kena gauna, se na kena yabaki, sa lewa duadua lia kinia ko Tamaqu. 8ia dou na rawatia na kaukauwa ni sa qai mai vei kodou na Yalo Tabu, dou na qai dautukuni au mai Jerusalemi, kei Jutia taucoko kei Samaria, ka yacovia nai yalayala kei vuravura.9Ia ni tukunia oti na veika koya o koya, sa qai yadi colo, ni ra sa vakaraicia tiko; a sa dua na lia na o sa tabonakia mai na matadra. 10Ia ni ra sa rai matua ki lomalagi, ni sa qai yani o koya, raicia, e lewe rua voki na tamata sa tu voleka vei ira, erau vakaisulu vulavula; 11a rau sa tukunia, Oi kodou na kai Kalili, dou sa tu ka rai matua ki lomalagi, ena qai voki mai vakakinia me vaka dou sa raicia koya ni sa qai ki lomalagi.12E ra sa qai lesu voki ki Jerusalemi mai na ulu-ni-vanua sa vakayacani ki na veiolive, sa voleka ki Jerusalemi me vaka lia na kena yawa sa dau lakovi ena dua na siga ni vakacecegu. 13Ia ni ra sa curu lia ki loma, era sa cabe kina i taba vale e colo, era sa dautiko kina ko Pita, kei Jemesa, kei Joni, kei Adriu, Ko Filipi kei Tomasi, ko Pacolomiu, kei Maciu ko Jemesa na luvei Alifio kei Saimoni e dua vei ira sa vakatokai Na gumatua, kei Jutasa na taci Jemesa. 14Era sa gumtua kece lia ko ira koya, era sa lomavata ena kerekere kei na dau masu, kei iratou voki lia na yalewa, kei Meri na tinai Jisu, kei iratou na tacina.15Ia ena gauna koya, sa tucake kinia ko Pita ena kedra maliwa na veiwekani (ni sa wili vata na yacadra era sa le dua beka na drau ka ruasagavulu) a sa tukunia, 16Oi kodou na veiwekani, e dodonu me vakayacori na tiki-ni-Vola Tabu koya, ka vosatakia e liu na Yalo Tabu ena gusui Tevita, ena vukui Jutasa, o koya ka liutaki ira era sa tauri Jisu:17ni sa wili vata kei keda ko koya, a sa lesi ki na cakacaka koya. 18(Ia na tamata koya sa volia e dua na tiki-ni-vanua e nai voli ni nonai valavala ca; a sa lutu ka saumakidule kira, a sa kacabote na boto ni ketena a sa kasabura voki lia na nona wawa: 19a sa kilai na ka koya vei ira kece lia sa tiko mai Jerusalemi: a sa vakatokai kinia na tiki-ni-vanua gona ena nodra vosa, Akelitama, o koya koya Na vanua ni dra.)20Ni sa volai e nai vola ni Same, 'Me lala didi na nona vale, Ia me kakua na tamata me tiko kinia'; 'ia, me dua tani me tauria na nonai tavi'21O koya sa dodonu kinia me dua mada vei ira na tamata era sa tiko vata kei keda ena gauna voki lia sa tiko kinia vei keda na Turaga ko Jisu, 22sa vakatekivu mai na papitaiso i Joni ka yacovia na siga sa kau cake kinia vei keda o koya, me lesi o koya me tukunia vata kei keda na nona tucake voki mai na mate. 23A ra sa lesia e lewe rua, Ko Josefa sa vakatokai ko Parisapa, a yacana voki lia ko Jusitu kei Mataiasa.24Era sa qai masu, ka kaya, Oi konu na Turaga, ko ni sa kila na na yalo ni tamata kece lia, mo ni vakatakila mai se ko cei vei rau koya ko ni sa digitakia, 25me nonai tavi na cakacaka vakaiapositolo koya, sa sivo tani mai kinia ko Jutasa, me qai kina nona yasana. 26A ra sa qai vakawiri madigi, ena vukudrau, a sa bale vei Mataiasa: a sa wili vata kinia o koya kei ira na i apositolo e le tinikadua.

Chapter 2

1Ia ni sa yaco na siga ni Penitiko, era sa tiko lomata ko ira kece lia ena dua na tikina. 2Sa qai vakasauri mai lomalagi e dua na rorogo, e vaka lia na cagi vakacevaruru kaukauwa, a sa vakasinaita na vale taucoko era a tiko kinia. 3A sa rairai ve iira na ka e vakalia na veiyameyame ni buka waqa sa dui veisebayaki, a sa tiko yadua vei ira vakaaduaga. 4A ra sa vakasinaiti kece lia ena Yalo Tabu, a ra sa vakatekivu me vosatakia na vosa tani eso, me vaka lia sa solia vei ira na Yalo Tabu me ra cavutia.5E ra a tiko mai Jerusalemi e so na kai Jutia, ra tamata lotu mai na veivanua kece lia e rukui lomalagi. 6Ia ni sa rogovaki yani na ka koya, a ra sa soqoni vata na lewe vuqa, a ra sa kurabui lia ni ra sa dui rogoci ira na tamata yadua ni ra sa vosatakia na nona vosa. 7A ra sa kidacalatakia kece lia ka kurabui, ka kaya vakai ira, Raicia, era sa yali beka li ni kai Kalili ko ira kece lia koya era sa vosa?8ia ka vakaevei koya ni da sa rogocia koi kede kece lia ena noda vosa eda sucu kaya? 9(ko ira na kai Paricia, kei Mitia, kei Ilama, kei ira sa tiko mai Mesopotemia, kei Jutia kei Kapatosia, mai Ponito, kei Esia, 10mai Firijia kei Pamifilia, mai Ijipita kei na yasayasa vaka-Lipea e voleka ki Kirini kei ira na vulagi mai Roma, ko ira na kai Jutia, kei ira sa vuki ki na lotu vaka Jiu, 11ko ira na kai Kiriti kei Arepea) e da sa rogoci ira ni ra sa tukunia ena noda vosa na nona cakacaka e veivakurabuitaki na Kalou.12A ra kurabui kece lia, ka taqaya, ka sa veikayaka vakai ira, A cava nai balebale ni ka koya? 13A sa vakalialia ko ira eso tani, ka kaya, Era sa mateni lia ena waini vou.14Sa qai tucake lia ko Pita, kei ira na le tinikadua, ka sa tabalakia i colo na domona, ka tukunia ve ira, Oi kodou na kai Jutia, kei kodou kece lia sa tiko e Jerusalemi, mo do kila na ka koya ka rogocia na noqu vosa: 15ni ra yali ni mateni o ira koya me vaka n ka dou sa nanumia, ni se qai kenai katolu lia ni aua.16Ia ni sai koya lia koya sa tukuna na parofita ko Joeli: 17'Sa tukunia na Kalou, ena yaco ena gauna mai muri kau na sovarakia na Yaloqu kivei ira na tamata kece lia: A ra na parofisai kinia ko ira na nomudou gone yalewa, Ia, ena raicia na raivotu eso ko ira na nomudou qase:18Io, vei ira voki lia na noqu tamata kei na noqu vada kau na sovarakia na yaloqu ena gauna ko ya, a ra na parofisai kinia: 19Ia kau na vakatakila lia na ka e vei vakidacalataki eso mai lomalagi e colo, kei nai vakatakilakila e so e vuravura era; A dra, kei na buka waqa, kei na kubou;20Ena vuki lia na matanisiga me butobuto, kei na vula me dra, Ena qai yaco lia e muri na siga i Jiova, sa levu ka rogo tiko: 21Ia ena yaco, o koya yadua lia ena masuta na yaca i Jiova, ena bula.22Oi kodou na tamata na Isireli, rogocia na vosa koya; ko Jisu na kai Nasareci, a tamata sa vakadinadinatakia vei kodou ni Kalou ena cakacaka-mana, kei na ka e veivakurabuitaki eso, kei na vakatakilakila lia eso, sa solia na Kalou kivei koya me cakava ena kodou maliwa, me vaka dou sa kila: 23o koya ni sa soli oti yani vei kodou, ve vaka ka nakita dina lia na Kalou ka lewa e liu, dou sa tauria ka vakotia ki na kauveilatai ka vakamatea ena ligadra na tamata ca; 24o koya lia sa vatura i colo na Kalou ni sa serekia nai vau ni mate: ni sa yali ni rawa me vauci tiko lia kinia o koya.25Ni sa vosataki koya lia ko Tevita, ka tukunia, 'Au sa raici Jiova tiko lia ni sa tu e mataqu Ni sa tu o koya ena ligaqu i matau, me'u yali kinia ni yavavala; 26o koya lia sa reki kinia na yaloqu, a sa marau kinia na yamequ; Ena Vakacegu voki lia na lewequ enai nuinui27Ni konu na yali ni dainia na yaloqu mai etesi, Se dainia na nomu Le dua yalosavasava me vuca mai: 28Ko ni sa vakatakila lia mai vei au na sala ni bula; ko ni na vakasinaiti au ena marau mai na matamunu.29Oi kodou na veiwekani, dou vosotia me'u doudou lia niu sa tukuni Tevita na qase vei kodou, ni sa mate lia o koya ka bulu, ka sa tu lia vei keda na nona i bulubulu ka yacovia na siga koya. 30Ia ni sa parofita lia o koya, a sa kila ni sa bubului vua na Kalou, ni na tubu mai vua ko kira ena vakatubura mai kinia ko koya na Karisito, me vaka na lewena, me tiko lia ena nonai tikotiko vakaturaga. 31Ia ni sa kila e liu, sa tukunia na nona tucake voki mai na mate na Karisito, ni na yali ni dai tu mai etesi, se na vuca mai na lewena.32Ko Jisu koya, sa vakatura i colo na Kalou, ka sai vakadinadina ni ka koya koi keitou kece lia. 33Ia ni sa yadi colo ena liga i matau ni Kalou, rawatia o koya mai vei Tamana na Yalo Tabu ka yalataki, sa qai sovarakia mai na ka koya, dou sa qai raicia ka rogocia.34Ni sa yali ni yadi ki lomalagi ko Tevita; ia sa kaya o koya, Sa kaya lia ko Jiova vua na noqu Turaga, Mo tiko ena ligaqu i matau, 35Me'u vakamalumalumu taki ira mada na nomu meca mei tutu lia ni yavamunu. 36O koya koya me kila sara kinia na mataqali taucoko nei Isireli, ko Jisu Koya, o koya dou a vakota kina kauveilatai, sa lesia lia na Kalou me Turaga ka Karisito voki lia.37Ia ni ra sa rogocia, sa laucoka na yalodra, a ra sa kaya vei Pita kei ira nai apositolo sa vo, Oi kodou na veiwekani, a cava me kimamu kitaka? 38Sa qai tukunia vei ira ko Pita, ''Dou veivutuni ka papitaisotaki, koi kodou yadua, ena yaca i Jisu Karisito me bokoci kinia na nomudou i valavala ca, ka dou rawatia na Yalo Tabu mei solisoli.' 39Ni na caka vei kodou na vosa ni yalayala, vei ira voki lia na nomudou gone, kei ira vakayadua lia era sa vakayawa io, vei ira yadua lia ena kacivi ira vua na Turaga na noda Kalou.40Ia sa vuqa voki li na vosa sa tukunia o koya ka vakarota, ka tukunia, Dou vakabulai kodou mai nai tabatamata takelo koya. 41Ia ko ira lia sa vakabauta na nona vosa, era sa papitaisotaki: ka sa kenai kuri vei ira sa lotu ena siga ko ya e lewe tolu beka na udolu na tamata. 42A ra sa qaravia matua na nodrai vakavuvuli nai apositolo kei na veilomani, kei na dovi madrai kei na masumasu.43A sa kani ira kece lia na rere; a sa levu na ka e veivakurabuitaki kei nai vakatakilakila era sa kitaka ko ira nai apositolo. 44Ia ko ira kecelia sa vakabautia era sa tiko vata, a ra sa dui solia na nonai yau yadua ve ra taukena vata; 45a ra sa volitakia na nodra vanua kei na nodrai yau, a ra sa vota kivei ira kece lia me vaka lia na nodra dui dravudravua.46A ra sa gumatua sara lia ena qai kina vale ni soro e na veisiga, a ra sa lomavata, a ra sa dovi madrai ena vei vale, a ra sa kania na kedra ena marau kei na yalo dina, 47ni ra sa vakavinavinakatakia tiko vua na Kalou, a sa vinakati ira ko ira na tamata vakayadua lia. Ia na Turaga sa vakaikuritakia kivei ira nai soqosoqo lewe ni lotu, ena veisiga, na tamata era sa vakabulai tiko.

Chapter 3

1Ia erau a qai vata ko Pita kei Joni ki na vale ni soro e na aua sa dauia kinia na masumasu, ai kaciwa ni aua. 2A sa dua na tamata sa lokiloki mai na kete i tinana sa colati voli, o koya era sa vakadavora lia e na veisiga ena mata ni katuba ni vale ni soro, sa vakatokai ko Lagilagi, me kere ka-ni-loloma vei ira sa curu ki na vale ni soro; 3ni sa raici rau lia ko Pita kei Joni ni rau sa voleka ni curu kina vale-ni-soro, a sa kerekere me dua na ka-ni-loloma.4A rau sa vakaraica matua ko Pita kei Joni, ka tukunia, 'Raici keirau mai.' 5A sa vakasami rau ko koya, ni sa nanumia ena rawatia maivei rau e dua lia na ka. 6Sa qai tukunia ko Pita, 'A siliva kei na koula e yali ni tu vei au, ia na ka lia sa tu vei au kau na solia vei iko: Ena yaca i Jisu Karisito na kai Nasareci mo tucake lia ka qai.7Sa qai tauria na ligana i matau, a sa tubera cake: sa qai vakaukauwataki sara lia na yavana kei na nona qurulasawa. 8Sa qai rika i colo o koya ka wavu tu, ka qai voli, a sa curu vata kei rau ki na vale ni soro, a sa qai, ka rika, ka vakarokorokotakia na Kalou.9A sa raici koya ko ira na tamata kece lia, sa qai voli ka vakarokorokotakia na Kalou: 10a ra sa kila ni sai koya ka dautiko e na mata ni katuba ko Lagilagi, mai na vale ni soro, me kere ka-ni-loloma: a ra sa rere ka kurabui sara lia ena vuku ni ka sa qai yaco vua.11Ia ni rau sa tubera na lokiloki sa qai vakabulai koya ko Pita kei Joni, a ra sa cici vata kece lia na tamata kivei iratou ki na varada sa vakatokai Na nei Solomoni, a ra sa kurabui vakalevu. 12Ia ni sa raicia ko Pita, sa tukunia vei ira na tamata, "Oi kodou na tamata na Isireli, dou sa kurabui ena ka koya ena vuku ni cava? se cava dou sa vakaraici keirau matua kinia, me vaka sa neirau kaukauwa se yalododonu, keirau sa kitaki koya kinia me qai rawa?13A Kalou i Eparaama, kei Aisake, kei Jekope, a nodra Kalou na noda qase, sa vakarokorokotakia na Luvena ko Jisu: o koya dou a solia yani, ka cakitakia ena matai Pailato, ni sa lewa lia o koya me serekia. 14Ia dou a cakitaki koya lia na Yalosavasava ka Dodonu, ka masuta me soli vei kodou e dua lia na daulaba:15ka dou a vakamatea na Vu-ni-bula, o koya a vakatura cake voki mai na mate na Kalou; ka keitou sai vakadinadina ena ka koya. 16Ia na yacana, ena vuku ni sa vakabauti na yacana, sa vakaukauwataki kinia o koya koya, o koya dou sa raicia ka kila: io, ni sa vakabauti koya, sa soli lia vua na bula vinaka sara koya e na matamudou vakaaduaga.17Ia vei kodou na veiwekani, au kila ni kodou a yali ni kila na ka dou caka, me vaka voki lia vei ira na nomudou Turaga. 18Ia ena veika sa tukunia e liu na Kalou ena gusudra kece lia na parofita, ni na mate lia na nona Karisito, sa qai vakayacora vaka kinia o koya.19O koya mo dou qai veivutuni ka saumaki lia mai, me bokoci kinia na nomudoui valavala ca, me yaco kinia na gauna ni vakacegu mai na mata ni Turaga: 20ka talai Karisito o koya, io ko Jisu ka vunautaki e liu vei kodou.21o koya e dodonu me tiko mada lia mai lomalagi, me yaco mada lia na gauna ena caka voki vinaka kinia na ka kece lia, ka vosa kinia na Kalou e na gusudra kece na nona parofita yalosavasava, e na gauna makawa. 22Ni sa dina sa kaya ko Mosese, 'Ena vakatubura cake vei kodou ko Jiova na nomudou Kalou, mai vei ira lia na wekamudou e dua na parofita me vakataki au; o koya dou na rogocia e na ka vakaadua lia ena vosatakia vei kodou: 23ia ena yaco, a tamata yadua sa na yali ni rogocia na parofita koya ena vakarusai tani lia vei ira na tamata.'24Ia ko ira voki na parofita kece lia, sa kenai vakatekivu ko Samuela kei ira voki lia sa tarava, ko ira kece lia era sa vosa, era sa tukunia eliu na gauna koya. 25Oi kodou sa luvedra na parofita, kei na vosa lia ni veiyalayalati sa caka na Kalou ve ira na noda qase, ni sa tukunia vei Eparaama, 'Ena Kalougata na veimataqali kece lia e vuravura e na vuku ni nomu kawa.' 26Sa tala na Luvena ko Jisu na Kalou, ka liu vei kodou, ni sa vakatura cake, me vakalougatataki kodou, ni sa saumaki kodou ya dua mai na nomudoui valavala ca.

Chapter 4

1Ia ni rau sa vosa tiko vei ira na tamata, sa qai mai vei rau ko ira lia na bete kei na turaga ni valenisoro, kei ra nai tokani i Setoki; 2ni ra sa cudru ni rau sa vakavulici ira na tamata, ka vunautakia na tu cake voki mai na mate ena vuku i Jisu. 3A ra sa tauri rau ka daini rau ena vale ni veivesu ena raiyavi gona ka yacovia na vulaci voki ni siga taravia. 4Ia ka lewe vuqa era sa rogocia na vunau, era sa vakabautia; ia na kedrai wiliwili na tagane sa le lima beka na udolu.5Ia ni sa vulaci, era sa soqoni vata mai Jerusalemi ko ira na nodra turaga, kei ira na qase, kei ira na vu-ni-vola, 6kei Anasa na bete levu, kei Kaiafa kei Joni, kei Alekisada, ki ira kece lia na mataqali ni bete levu. 7Ia ni ra sa vakaturi rau ena kedra maliwa, era sa tarogia, "A kaukauwa cava se na yaca i cei drau sa caka kinia na ka koya?"8Sa qai vakasinaiti ena ko Pita ena Yalo Tabu, a sa tukunia vei ira, Oi konu na nodra turaga na tamata, kei na nodra qase na Isireli, 9kevaka keirau sa tarogi ena siga koya ena cakacaka vinaka vua na tamata lokiloki, se cava sa qai bula kinia; 10mo nu kila kece lia kei ira kece lia na Isireli ni sa yaca i Jisu Karisito na Kai Nasareci, o koya konu a vakotia ki na kauveilatai, o koya sa vakatura cake voki na Kalou mai na mate, io, ena vukuna lia sa tu kinia koya o koya koya ena matamunu ka sa bula vinaka.11O koya na vatu konu a cata sara koi konu na matai ni vale, ko ya sa yacovia me kenai vakadei lia ni yavu enai tutu ni vale. 12A sa yali na bula ena vukuna e dua tani: sa yali sara e dua voki na yaca e ruku i lomalagi sa soli kivei ira na tamata, me da bula rawa kinia.13Ia ni ra sa raicia na nodrau doudou ko Pita kei Joni, ni ra sa kila voki lia erau sa yali so ni vuku, se tamata vuli, e ra sa kurabui kinia, a ra sa qai vakasami rau, ni ratou a dautiko vata kei Jisu. 14Ia ni ra sa raicia na tamata ka vakabulai, ni sa tu vata kei rau, e ra sa yali ni vakatitiqatakia rawa.15Ia ni ra sa vakatalai rau me rau qai tani ena vale ni bose, era sa qai bose lia vakai ira, 16ka tukunia, "A cava me da kitakia ve rau na tamata koya? ni ra kila ko ira kece lia sa tiko e Jerusalemi ni sa dua na cakacka mana rogo era sa caka; Ia a eda sa yali ni vakatitiqatakia rawa. 17Ia de tukuni vakalevu vei ira na tamata, me da tukunia lia, me rau cudruvi sara kevaka e rau vakavuvulitakia voki vua e dua na tamata ena yaca koya." 18A ra sa kacivi rau ka vakarota vei rau me rau kakua sara lia ni vosa se vakatavuvulitakia na yaca i Jisu.19Sa qai vosa ko Pita kei Joni, a rau sa tukunia vei ira, "Mo nu lewa lia se sa dodonu se yali ena mata ni Kalou me keirau vakarorogo vei konu ka kua vua na Kalou: 20ni sa dredre sara lia vei keirau me keirau kua ni tukunia na veika keirau a raicia ka rogocia."21Ia ni ra sa yali ni kunea e dua na ke me rau cudruvi kinia, era sa vosa vakacudrucudru voki vei rau, a ra sa qai serekia me rau qai, ena vukudra lia na tamata ni ra sa vakarokorokotakia na Kalou ko ira kece lia ena vuku ni ka sa qai caka. 22Ni sa vasagavulu vakacaca na nona yabaki, o koya na tamata sa caka vua na cakacaka mana koya ka bula kinia.23Ia ni rau sa sereki, erau sa tukunia vei ira na nodraui tokani na ka kece lia era sa vosatakia vei rau ko ira na bete levu kei ira na qase. 24Ia ni ra sa rogocia, era sa lomavata ka tabalakia icolo na domodra vua na Kalou, "konu a bulia na lomalagi kei vuravura, kei na waitui kei na ka kece lia sa tu kinia: 25ena gusui Tevita na nomunu tamata ko nu a tukunia, sa dau cudrutakia na veimatanitu ena vuku ni cava, ka sa vakananumia na ka wale ko ira na lewe ni veivanua?"26Era sa tuvai valu na tui kei vuravura, A ra sa soqoni vata ko ira na turaga me ra veivala kei Jiova kei na nona Karisito.27Ni sa dina era sa soqoni vata lia ena koro koya me ra veivala kaya na Luvemunu savasava ko Jisu, o koya ko nu a lumutia, koi rau o Eroti kei Ponitio Pailato, kei ira na veimatanitu, kei ira na Isireli 28me ra kitakia kece lia na ka konu a lesia e liu me caka, me vaka na nomunu kaukauwa kei na nomunu i naki.29Ia koya, konu na Turaga, mo nu raicia na nodra vosa vakacudrucudru, ka solia kivei ira na nomunu talatala me ra doudou vakalevu ni ra tukunia na nomunu vosa, 30ni konu sa dodoka tiko na ligamunu me ia na veivakabulai, me caka voki lia nai vakatakilakila eso kei na ka e veivakurabuitaki, ena yaca ni Luvemunu yalosavasava ko Jisu. 31Ia ni ra sa masu oti, sa vakayavalatia na vale era soqoni vata kinia: a ra sa dui vakasinaiti kece lia ena Yalo Tabu, a ra sa doudou kinia ni ra sa tukunia na vosa ni Kalou.3233Ia ko ira na lewevuqa era sa vakabautia, era sa lomavata ka yalovata; a sa yali e dua e tukunia me nona duadua lia na ka sa tu vua; a ra sa taukena vata li na nonai yau yadua. A sa levu na nodra kaukauwa nai apositolo, ni ra sa tukunia ni sa tucake voki mai na mate na Turaga ko Jisu: a sa vinakatia vakalevu ko ira kece lia.34Ni sa yali e dua vei ira sa dravudravua; ko ira kece lia sa taukena na vanua se na vei vale, era sa volitakia, a ra sa yadia nai voli ni ka era sa volitakia, 35a ra sa taucia kinia ki yavadra nai apositolo: a sa votai vei ira kece lia me vaka na nodra dui dravudravua.36Ko Josese voki lia, o koya era sa vakatoka ko ira nai apositolo me Panapasa, (a kenai balebale, A gone ni vakacevu) a luvei Livai, a kai Kipiro, 37o koya sa taukena e dua na tiki-ni-vanua, sa volitakia, ka yadia na kenai voli, ka taucia ki na yavadra nai apositolo.

Chapter 5

1A sa dua na tamata ko Ananaiasa na yacana, kei Savaira na watina, sa volitakia e dua na vanua, 2a sa vunia eso ka taucia kina yavadra nai apositolo.3A sa tukunia ko Pita, "Ananaiasa e vakaevei ni sa vakasinaitia na yalomunu ko Setani mo lasutakia kinia vua na Yalo Tabu, mo vunia eso nai voli ni vanua? 4Ni sa tu lia eliu, sa yali ni nomunu lia? Ia ni sa volitakia oti, ko sa yali ni veitalia kinia? "E vakaevei ni ko sa vakananumia kinia na ka koya ena lomamunu? Ko sa yali ni lasu vei ira n tamata ko sa lasu lia vua na Kalou." 5Ia ni sa rogocia na vosa koya ko Ananaiasa, sa bale sobu, ka ciba. A ra sa rere vakalevu kinia ko ira kece lia sa rogocia na ka koya. 6A sa tucake ko iratou na cauravou, ka solegi koya, ka colatia ki tautuba, ka bulutia.78Ia ni sa oti e tolu na aua, sa qai curu mai na watina, a sa yali ni kila na ka sa caka. 8A kaya vua ko Pita, Tukunia mai vei au se drau sa volitakia na vanua enai lavo vaka ko ya, se yali? A sa tukunia ko koya, "Io e vaka lia ko ya"9Sa qai tukunia vua ko Pita, E vakaevei ni drau sa lomavata lia mo drau vakatovolea vakaca na na Yalo ni Turaga? raicia, na yavadratou na tamata ratou a bulutia na watimu sa tu koya ena darava, eratou na colati iko voki lia ki tautuba. 10Sa qai bale sobu sara ki yavana ko koya, ka ciba: a ratou sa curu mai na cauravou, ka kunea ni sa ciba ko koya, a ratou sa colatia yani, ka bulutia vata lia kei na watina. 11A ra sa rerevakia vakalevu kinia ko ira kece nai soqosoqo lewe ni lotu, kei ira vakaadualia era sa rogocia na veika koya.12Sa vuqa nai vakatakilakila kei na ka e veivakurabuitaki a vakayacori vei ira na tamata mai na ligadra lia nai apositolo: a ra tiko lomata kece lia e na varada nei Solomoni; 13a yali dua vei ira sa vosa doudou me to vata kei ira: a sa vakarokorokotakia ko ira na tamata:14A sa lewe vuqa voki na turaga kei na marama era vakabautia na Turaga ka vakaikuritaki lia na kedra levu, 15a ra sa yadi ira kinia na tauvi-mate ki na vei gaunisala, a ra sa vakadavora enai mocemoce lelevu kei nai mocemoce lalai, me vakaruruga eso vei ira na yaloyalo i Pita ni sa qa yani kinia. 16Era sa lewe vuqa voki lia sa qai mai na veikoro sa vakavolivoliti Jerusalemi, a ra sa yadia mai na tamata eso sa tauvimate, kei ira sa vakararawataki ira na yalo velavela eso: a ra sa vakabulai vakaadua lia.17Sa qai tu cake na bete levu, kei ira kece lia era sa dautiko vata kaya, (ko ira lia nai tokani i Setoki,) 18a ra sa sinai lia ena cudru, a ra sa tauri iratou nai apositolo, ka daini ratou ki na vale ni veivesu.19Ia ni sa qai bogi sa dolavia na darava ni vale ni veivesu e dua na agilose ni Turaga, ka yadi ratou mai kinia ka tukunia 20"Dou qai, ka laki tu e na vale ni soro, ka tukunia vei ira na tamata na vosa kece lia ni Bula koya. 21Ia ni ratou sa rogocia, eratou sa curu ki na vale ni soro, ni sa vulaci caca ka vakatavuvuli lia. Ia o koya na bete levu kei ira kece lia era sa dau tiko vata, ra soqoni vata na mataveilewai, kei ira voki lia na na nodra qase na luvei Isireli, a ra sa tala eso ki na vale ni veivesu me ratou yadi mai.22A ratou sa yaco kinia na ovisa, ka raicia ni sa yali dua e tu kinia , a ratou sa lesu voki ka tukuna, 23ka tukunia "Keitou sa raicia na vale ni veivesu ni sa sogo kaukauwa tu vata kei ira na kenai vakatawa ni ra tucake tu e mata ni darava, ia ni keitou sa dolavia na darava, sa yani ni dua e tu kinia.24Ia ni ra sa rogocia na veika ka koyana turaga ni vale ni soro kei ira voki lia na bete turaga, erasa kidroa kinia se na tubu beka me vakaevei na ka koya. 25Sa qai qai mai edua, ka tukunia vei ira, Raicia, ko iratou na tamata dou a dainia ki na vale ni veivesu eratou sa tiko ena vale ni soro, ka vakavulici ira na tamata.26Sa qai qai na turaga kei iratou na ovisa, ka yadi ratou mai, ia eratou a yali ni caka vakaukauwa, ka ni ratou rerevakia de ratou na vakaviriki ena vatu mai vei ira lia na tamata ra tu kinia. 27Ia ni ratou sa yadi ratou mai, eratou sa vkatura ena matadra na mataveilewai: a sa tarogi iratou na bete levu, 28ka tukunia, Keitou a yali beka ni vakarotia matua vei kodou mo dou kakua ni vakatavuvuli ena yaca koya, oi? ka raicia, dou sa vakasinati Jerusalemi ena nomudoui vakavuvuli, dou sa nakitia me keitou tarogi voki lia ena dra ni tamata koya.29Sa qai vosa ko Pita kei ratou nai apositolo, ka tukunia, Sa dodonu lia me keitou talairawarawa vua na Kalou, yali ni vei ira na tamata. 30Na Kalou nodra na noda qase sa vakaturi Jisu cake voki mai, o koya dou a vakamatea ka vakarubecia e na dua na kau. 31O koya sa vakaceceretakia na Kalou e na ligana i matau me Turaga kai Vakabula, me solia kinia na veivutuni ki vei ira na Isireli, kei na vakabokoci lia ni valavala ca. 32Keitou sa yaco voki lia mei vakadinadina ena veika koya: ka sa vaka kinia na Yalo Tabu, o koya sa solia na Kalou vei ira sa talairawarawa vua.33Ia ni ra sa rogocia, era sa cudru vakalevu, a ra sa bose mera vakamatei iratou. 34Sa qai tu cake lia e dua ena kedra maliwa na mataveilewai, a Farisi, ko Kamelieli na yacana, a vu-ni-vuau, sa rogorogo vinaka vei ira na tamata kecelia, a sa tukunia me yadi vakalailai lia ki tuba ko iratou nai apositolo;35ka sa qai tukunia vei ira, "Oi kodou na tamata na Isireli, dou lewai kodou vinaka ena vuku ni ka dou sa nanumia mo dou kitakia vei iratou na tamata koya. 36Ni sa tubu cake ena gauna gona ko Cuta, a sa dautukuni koya ka dau nanumia ni sa o koya lia, a ra lewe va na drau na tamata era muri koya. E a qai vakamatei kei ira kece lia era dau talairawarawa vua era sa vakasesei, ka oti yani. 37Sa oti koya sa qai tubu cake ko Jutasa na kai Kalili ena gauna sa volai kinia na tamata, a ra sa lewe vuqa sa yadia vakatani ko koya me ra muri koya: sa rusa voki lia o koya koya: kei ira vakaadua lia era sa talairawarawa vua, era sa vakasesei.38Ia koya, au sa tukunia vei kodou, Dou kakua ni torovi iratou ka daini ratou lia: ia kevaka sa i naki se cakacaka vakatamata koya ena vakarusai lia: 39ia kevaka e sa mai vua na Kalou, dou na yali sara lia ni vakarusa rawa; dou na laurai voki lia ni dou veivala kei na Kalou."40A ra sa qai yalovata kaya: ia ni ra sa kacivi iratou nai apositolo, ka vakanakuitataki iratou, ka vakatulewatakia matua vei iratou me ratou kakua sara ni vosa ena yaca i Jisu, a ra sa qai sereki iratou me ratou qai. 41Ia ni ratou sa qai tani e matadra na mataveilewai, eratou sa reki ni ratou sa yaga me ratou vakacacani ena vuku ni yacana. 42Ia ena veisiga kecelia ena vale ni soro, kei na veivale kecelia, era sa yali ni mudu ni vakatavuvulitakia ka vunautakia ni sai Jisu na Karisito.

## Romans

Chapter 1

1Oi au o Paula, na talatala i Jisu Karisito, sa kacivi mei apositolo, ka lesi meu tukunia nai tukutuku vinaka ni Kalou 2o koya sa yalatakia i liu o koya ka ra vosatakia na nona parofita ena Vola Tabu 3ena vuku ni luvena o Jisu Karisito na noda Turaga, o koya sa sucu mai na kawa i Tevita me vaka na yagona4o koya sa vakatakilai vakaukauwa e na tu cake voki mai na mate, ni sa Luve ni Kalou, me vaka na yagona savasava 5o koya kitou sa rawa voki lia kinia na loloma vata na cakacaka vaka i apositolo me ra vakabauti ka talairawarawa kinia o ira na lewe ni vi vanua kece lia, ena vuku ni yacana 6dou sa kacivi oti va voki lia kinia o iko dou mo dou nei Karisito.7vi iko dou kece lia sa tiko mai Roma, o iko dou sa dau lomania na Kalou, o iko dou sa kacivi me yalosavasava: me nomudou na loloma vata na vakacegu mai vua na Kalou o Tamada, vata ki Jisu Karisito na Turaga.8Me vatekivu, o Jisu Karisoto au sa vavinavinaka kinia vua na noqu Kalou, ena vukumudou kece lia ni sa tukuni i vuravura taucoko na nomundou vabautia. 9NI sa noqu i vadinadina na Kalou, o koya au sa qaravia e na vu ni yaloqu enai tukutuku vinaka ni Luvena, ni sa yali ni mudu ni cavuti iko dou e na vi siga ena noqu masu 10nia sa dau masu, me dua na gauna meu kalougata kinia ena lewa ni Kalou meu yaco yani vi iko dou.11Niu sa gadrevia valevu mei raici iko dou meu solia vi iko dou nai solisoli va yalo eso mo dou vataudeitakia kinia 12me da dui vacegui e na vuku ni nomudou vabautia vata na noqu voki lia.13Ia, o iko dou na veiwekani, au sa yali ni vinakatia mo dou nanuleva, niu sa nakitia valevu mei qai yani vi iko dou (ia au sa tarovi lia me yacovia na siga koya), me dua na noqu yaga ena kemudou maliwa, me va voki lia kinia e na kedra maliwa na matanitu tani. 14Sa dodonu vi au me'u sa talatala vi ira na kai Kirisi, vi ira voki lia na lewe ni vi vanua loa, vi ira na vuku, vi ira voki lia era sa yali vuku 15sa vaka voki lia kinia, me vaka au sa rawa sa yaloqu sara me'u vunautakia nai tukutuku vinaka vi iko dou voki lia mai Roma.16Niu sa yali maduatakia nai tukutuku vinaka ki Karisito ni sa ikoya ke na kaukauwa ni Kalou me vabulai kinia o ira yadua era sa vabautia, sa liu vi ira na Jiu, vi ira voki lia sa matanitu tani. 17Ni sa vatakila kinia, ni sa vadonui ira na Kalou me ra vabautia me vaka na ka sa volai. E na bula ena vabautia o koya sa yalododonu.18Ni sa vatakilai mai Lomalagi na cudru ni Kalou ki na nodra i valavala ca kece lia, vata na nodra yali dodonu na tamata, era sa tarovia nai vavuvuliu dina enai valavala yali dodonu. 19Ni sa rairai ena kecdra maliwa, na ka ni Kalou sa kilai rawa, ni varaitakia vi ira na Kalou20ni sa laurai na ka ni Kalou e vuni tu, io, na nona kaukauwa e yali mudu, vata na nona tu va- Kalou, ni sa kilai oti na vi ka sa buli, mai na gauna sa buli kinia na vuravura, o koya gona sa yali dua kinia na nodra ulubale. 21Io ni ra sa kila tiko na Kalou, era sa yali ni vakarokorokotakia me vaka ni Kalou, se vavinavinaka, ia sa lialia mai na nodra nanumia, a sa butobuto mai na yalodra sa lialia.22NI ra sa tukunia tiko ni ra sa vuku, era sa lialia mai 23ra sa qai vaisosomitakia na serau ni Kalou, sa yali ni mate rawa, ena matakau me vaka na tamata sa ra loa, vata na manumanu, vata na manumanu yavai va, vata na vi ka qasi voli.24O koya sa daini ira kinia na Kalou me ra vavitalitakia ena dodomo ni yalodra, me ra vavelavelatakia kinia na yagodra va i ira 25era sa vaisosomitakia nai vavuvuli dina ni Kalou, ena ka lasu loa lia, a ra sa soro kinia ka qaravia na ka sa buli, ka yali o koya sa bulia, o koya sa nona varokoroko sa yali ni mudu. Emeni26O koya sa daini ira kinia na Kalou me ra muria na dodomo vasisila, ni ra sa vaisosomitakia o ira na nodra yalewa nai valavala ca sa lesi e duatani a yali lesi 27sa va voki lia kinia o ira na tagane, ni ra sa dainia nai valavala. Sa lesi vata na yalewa, sa waqa na nodra vidomoni va i ira, a ra sa caka o ira na tagane ka velavela sara vata ki ira na tagane, sa yaco kinia vi ira nai sau dodonu ni nodra caka cala28ra sa yali ni vinakatia mera kila tiko na Kalou, sa daini ira na Kalou me ra lomavata, me ra caka na vi ka e yali dodonu vi ira29me ra sinai ena ka kece lia e ca, na yalo ca, na daukocokoco, na dauvivacacani, me ra sinai ena vuvu, na laba, na vivala, na daivivakaisini, na yalo cudrucudru, me ra dau vosa vai lo, 30me ra daukakase, me ra catia na Kalou, me ra vosa levu, me ra viavialevu, me ra dau dokai ira, me ra dauvavunia na ca, me ra dau talaidredre vi ira na nodra matua 31me ra yali ni yalomatua, me ra yalayala ka lasu voki, ka ra sa caca viwekani, era sa yali ni yalololoma32ia ni ra sa kila tiko na lewa ni Kalou ni sa dodonu me ra mate o ira era caka na koya, era sa yali ni caka loa lia o ira, era sa dau vinakati ira voki lia era dau caka.

Chapter 2

1O koya gona sa yali kinia na nomu ulubale, o iko na tamata yadua sa daulewa, ni ko sa beitaki iko ena nona lewa ni tani, ni ko sai valavala tiko vakakinia ko iko sa daulewa. 2Ia eda sa kila sa dina na lewa ni Kalou vi ira sa caka na ka koya.3O iko na tamata, sa kewai ira era sa caka na vi ka koya ka sai valavala vakakinia, ko sa nanumia beka ko na tuba rawa mai ina lewa ni Kalou? 4Se ko sa becia beka na nona loloma levu, vata na nona vosotia vadede, vata na nona cudru vamalua, o sa yali ni vakasama ni sa tuberi iko i na loloma ni Kalou?5Ia o iko, me vaka na nomu yalokaukauwa vata na lomamu sa yali ni vivutuni, o sa binia tiko lia vi iko na cudru i na siga ni cudruvi, ena varaitakia kinia na lewa dodonu ni Kalou, 6o koya na saumia na tamata yadua me vaka na nona i valavala: 7na bula tawamudu, vi ira era sa gumatua tiko i nai valavala vinaka ka vasaqara nai ukuuku vata na varokoroko vata na tawa mate rawa.8ia na cudru vata na vivosataki vi ira era sa dauvivala, ka talaimama i nai vavuvuli dina, ia ka talaiwarawara i nai vavuvuli yali dodonu. 9Na rarawa vata na yaluma, vi ira na tamata kece lia sai valavala ca tiko, sa liu vua na Jiu, vi koya voki lia sa matanitu tani.101112Ia nai ukuuku vata na yaluma, vi ira na tamata kece lia sai valavala vinaka, sa liu vua na Jiu, vi koya voki lia sa matanitu tani. NI sa yali ni vinakati ira vailoa na tamata na Kalou. 12Ni na rusa me vaka sa yali na vunau ko ira kece lia sai valavala ca ka yali vi ira nai vunau: ia ena lewai enai vunau o ira kece lia sai valavala ca ka sa tu vi ira na vunau,13ni ra sa yali ni dodonu ena mata ni Kalou ko ira era sa rogocia wale lia na vunau, o ira lia era sa muria na vunau era na vadonui: 14ni ra sa caka vakataki ira lia na ka ni vunau o ira a vimatanitu tani, sa yali vi ira nai vunau, e ra sa qai nodra vunau vakai ira lia, ia sa dina sa yali vi nai vunau.15o ira era sa vatakila sara ni sa volai ena yalodra nai valavala ni vunau, ka ni sa vadinadina tiko na nodra lewa e loma voki lia, ka ra sa dui lewa ni sa cala, se sa dodonu na nodrai valavala 16e na siga ena lesi Jisu Karisito kinia na Kalou me lewa na nodra vi ka vuni tu na tamata, me vaka na noqui tukutuku vinaka17Ia kevaka o sa vakatokai mo Jiu, ka ko sa vakararavi ena vunau, ka sa dokadokai iko ena vuku ni Kalou, 18ia o sa kila na lomana, ka vinakatia na vi ka sa vinaka sara, ni o sa vavulici mai na vunau, 19o sa vararavi voki lia vi iko mo yadi ira na mataboko, mo nodra rarama e ra sa tiko ena butobuto, mo nodra i vavuvuli era sa lialia, 20mo nodrai vavuvuli na gone lalai, ni sa nomu e na vunau nai vatakarakara ni vuku dina;21ia o iko, o sa dauvatavulicia na tani, o sa yali ni vatavulici iko? o iko, o sa dauvunau me kua na butako, o sa bau butako o iko? 22o iko, o sa dau kaya me kakua na dauyalewa, o sa bau dauyalewa ko iko? o iko, ko sa daucatia na vimatakau, o sa bau butako mai na vale-ni-soro?23o iko, o sa dokadokai iko ena vuku ni vunau, o sa bau valialiai koya na Kalou ni sa talaidredre i nai vunau gona? 24Ni sa dau vosavacacataki na yaca ni Kalou vi ira na vimatanitu ena vukumudou, me vaka sa volai.25Ni sa dina sa yaga na vicili, kevaka o sa talairawarawa ki na vunau, ia kevaka ko sa talaidredre ki na vunau, sa yaco kinia na nomu cili me yali cili. 26Ia kevaka e dua na sa yali ni cili, ka sa muria nai valavala dodonu ni vunau, ena yali li ni wili na nona yali cili me cili? 27Ia o koya sa yali cili vayago, ke sa muria na vunau, ena yali lewai iko, o iko sa talaidredre ki na vunau, ka sa tu vei iko nai vola ni vicili?28Ni sa yali ni Jiu koya sa vakinia na varairai loa lia, ia sa yali ni vicili na ka sa rairai loa lia ena yago: 29ia sa Jiu o koya sa vakinia i loma, a sa vayalo na vicili, sa ka ni yalo, ka sa yali ni ka ni vosa loa lia, o koya sa yali ni doka o ira na tamata, sa doka lia o koya na Kalou.

Chapter 3

1A cava na ka sa vinaka cake kinia na Jiu? se cava na betena na vicili? 2E levu e na kece sara, ni sa lesi vi ira mera maroroya na Vosa ni Kalou.3Ia e vei, kevaka sa yali ni vabautia o ira eso? Me vatawayagatakia li na nona dina na Kalou na nodra yali ni vabautia? 4E yali sara, me dina lia na Kalou, ka lasu na tamata kece lia, me vaka na ka sa volai,

Mo vadonui ni ko sa vosa,

Ka gumatua ni o sa veileti.5Ia kevaka sa vadinadinataki nai valavala dodonu ni Kalou, ena noda i valavala yali- dodonu, a cava me da kaya? Sa yali beka ni dodonu na Kalou, ni sa saumia? (Au sa vosa me vaka lia na tamata.) 6E yali sara, kevaka sa va koya, e na qai lewai vuravura va evei na Kalou?7Io kevaka sai koya na noqu lasu, sa uasivi cake kinia, na nona dina na Kalou, me vakarokorokotaki o koya, e na cava au sa cudruvi tiko kinia me vaka na tamata ca? 8ia ena yali beka li ni vaka (ni kitou sa lasutaki, ka sa tukuni ni kitou sa vosa va-koya,) Me da kitakia nai valavala ca, me yaco kinia na ka vinaka? ia o ira koya, era na cudruvi vadodonu.9Ia ka vakaevei? eda sa uasivi cake beka? E yali sara e na dua na ka: ni kitou sa vadinadinatakia e liu ni ra sa cala kece lia, ko ira na Jiu, kei ira sa matanitu tani;10me vaka sa volai, Sa yali e dua sai valavala dodonu, sa yali sara ni dua :11Sa yali ni dua sa kila,

Sa yali ni dua sa vasaqara na Kalou.

12E ra sa lesu tani kece lia, era sa yaco vata me yali ni betena;

Sa yali ni dua sai valavala vinaka, sa yali sara ni dua.13Ai bulubulu sa dola tu na nodrai tilotilo;

Era sa daivivakaisini ena gusudra;

Sa tu e ruku ni bele ni gusudra na weli gaga ni gata:

14Sa sinai na gusudra e na ruru kei na vosa daugaga:15Sa kusarawaa yavadra me vadavea na dra:

16Sa tu e na nodra sala na rusa kei na rarawa:

17Ia e ra sa yali kila na sala ni vivacegui;

18Sa yali vi ira na rerevakia na Kalou.19E da sa kila na ka kece lia sa tukunia na vunau, sa tukunia vi ira sa tu vi ira na vunau, me vagalui kinia na gusudra kece lia, ka me beitaki ena mata ni Kalou na kai vuravura kece lia. 20Ena yali ni vadonui vua e dua na tamata e nai valavala ni vunau: ni sai koya na vunau sa kilai kinia nai valavala ca.21Ia ka sa qai vatakilai mai ena gauna koya na ka vivadonui kinia na Kalou, ka ni sa yali ni yaco e na vuku ni vunau, ia sa vadinadina kinia na vunau kei ira na parofita; 22io, sa ia na vivadonui na Kalou e na vuku ni vakabauti Jisu Karisito, vei ira kece lia era sa vakabauta; ni da sa tautauvata kece lia:23ni sai valavala ca ko ira kece lia na tamata, ka ra sa yali ni yacovia na ka e varokorokotaki kinia na Kalou: 24a ra sa vadonui loa lia e na nona loloma ni sa volia na bula o Jisu Karisito:25o koya sa lesi na Kalou mei bulubulu vi ira sa vabautia, e na nona dra, me vatakila na nonai valavala dodonu ni sa yali saumia nai valavala ca sa caka oti, ka ni sa vosotia na Kalou; 26io, me vatakila e na gauna koya na nona yalododonu: me sa dodonu o koya, ka vadonui koya sa vabauti Jisu.27Sa qai ivei beka na ka ni veidokadokai? Sa takali sara. E na vuku ni vunau cava?na vunau ni cakacaka beka? E yali, ena vuku lia ni vunau ni vabautia. 28O koya keitou sa vaka sa vadonui na tamata ena vabautia, ia ka yali lia ena vuku ni cakacaka ni vunau.29Sa nodra duadua lia na Jiu o koya na Kalou? sa yali beka ni nodra voki lia na vimatanitu tani? Io, sa nodra voki lia na vimatanitu tani: 30kevaka sa dua bau lia na Kalou, ka na vadonui ira sa cili, e na vuku ni vabautia, kei ira voki lia sa yali ni cili, e na nodra vabautia.31Keitou sa qai vatawayagatakia na vunau e na vabautia, se yali? E yali sara: keitou sa vataudeitakia lia na vunau.

Chapter 4

1A cava me da qai tukunia sa rawa o Eparama na tamada, e nai valavala vayago? 2Kevaka sa vadonui o Eparama ena vuku ni cakacaka, sa qai dua na ka vua me dokai koya kinia, ia ka yali lia ena mata ni Kalou. 3A cava e tukunia na Vola Tabu? Sa vabautia na Kalou o Eparama, a sa wili vua mei valavala dodonu4Ia na kenai sau vua na tamata dau cakacaka, sa yali wili me loloma, sa kenai voli lia. 5Ia o koya sa yali ni cakacaka, a sa vabauti konu sa vadonuya na tamata i valavala ca, sa wili vua na nona vabautia mei valavala dodonu.6Sa vaka voki lia kinia o Tevita ni sa tukunia na kena kalougata na tamata, sa okatia vua na Kalou nai vukivuki dodonu, ia ka yali ena vuku ni cakacaka: 7Sa kalougata o ira sa bokici na nodrai valacala ca, Sa buluti na nodra caka cala; 8Sa kalougata na tamata sa yali beitakia vua nai valavala ca ko Jiova.9E ra sa kalougata beka va ke o ira na tamata era sa cili, se ra vaka voki lia kinia o ira sa yali cili? ni sa da kaya ni sa wili vi Eparaama na nona vabauta me valavala dodonu. 10Sa qai wili beka vaivei ? ni sa cili oti o konu, se ni sa yali cili? Sa yali lia ni sa cili oti, ni sa yali lia ni cili.11A sa soli vua na vicili mei vatakilakila, me vadinadinatakia ni sa vadonui o konu ena vuku ni nona vabautia, ni sa yali ni cili tu, me yaco kinia o konu me tamadra kece lia era sa vabuatia, ia ka ra yali tu ni cili; me wili voki lia nai valavala dodonu: 12me tamadra voki lia ira sa cili, vi ira era sa yali ni cili wale lia, era sa muria voki lia nia varau ni vabauta ko ya sa ni Eparaama, na tamada ni se yali ni cili.13Ni sa yali yalataki vi Eparaama, vi ira voki lia na nona kawa, me taukei ni vuravura, e na vuku ni vunau, e na vuku lia ni vi vadonui sa yaco ena vabautia: 14ni sa mai vatawayataki na vabauta, ia sa ka wale voki lia na vosa ni yalayala, kevaka era sa taukenia o ira sa muria na vuna: 15ni sa vavunia na cudruvi na vunau: ni sa yali nai valavala ca, kevaka e yali nai vunau.16E na vuku ni ka koya sa ka ni vabauta, me sa rawa kinia me ka ni loloma: me ra tu dei kinia na vosa ni yalayala vi ira kece lia na kawa; e yali vi koya wale lia sa tu vua nai vunau, vi koya voki lia sa tu vua na vabauta i Eparama: koya sa tamada kece lia, 17( me vaka sa volai, Au sa qisi konu mo tamadra na vivanua e vuqa,) e na matana sa vabautia o konu, io, na Kalou, o koya sa bulai ira voki lia na mate, a sa kacivia na vika sa yali me vaka sa tu:18ia ni sa yali na ka me nuinui kinia, sa vabautia ko konu, ka vanuinui, me yaco me tamadra na vivanua e vuqa, me vaka sa kainaki, Ena vakakinia na nomunu kawa. 19Ia ni yali malumalumu na nona vabautia, sa yali ni vakasama kinia na kena mate na yagona ka ni sa dua beka na drau na nona yabaki, se na kena mate na ketei Sera:20a sa yali voki lia ni lomalomarua me tawa vabautia na vosa ni yalayala ni Kalou; sa kaukauwa lia na nona vabautia, a sa varokorokotakia kinia na Kalou; 21a sa vadinatia sara, ni sa rawarawa vi konu, vayacoria na ka sa yalatakia. 22O koya gona sa wili vua mei valavala dodonu.23Ia sa yali ena vukuna duadua lia sa volai kinia vua ni sa wili vua; 24ena vukui ita voki lia, ni na wiliki voki lia vi ita, kevaka eda sa vabauti koya sa vaturia cake voki mai na noda Turaga ko Jisu mai na mate; 25o koya ka soli yani ena vuku lia ni nodai valavala ca, a sa vaturi cake voki me da vadonui ita.

Chapter 5

1O koya gona, ni da sa vadonui ena vabautia, me da sa qai vivinakati kei na Kalou ena vuku ni noda Turaga ko Jisu Karisito: 2e na vukuna voki lia eda sa torova rawa kinia, ena vabautia na loloma koya eda sa qai tu kinia; me da sa reki voki lia ni da nuitakia na vi vakalougataki ni Kalou.3A sa yali ni koya loa lia gona, me da sa daureki voki lia ena vuku ni vika rarawa: ni da kila ni sa dau tubu na dauvosota mai na vi ka rarawa; 4ia na dauvivatovolei mai na dauvosota; ia nai nuinui mai na dauvivatovolei. 5Ia sa yali na madua ena vuku ni nuinui; ni sa sovaraki kina na yaloda na loloma ni Kalou ni sa solia vi ita na Yalo Tabu.6Ni sa mate na Karisito me kedrai sosomi ni tamata i valavala ca ena gauna sa lokuvi eliu, ni da sa maumalumu tiko. 7Ni sa yali beka e dua me mate mei sosomi ni tamata yalododonu; ia ka sa dua beka sa doudou me mate mei sosomi ni tamata dauloloma.8Ia na Kalou sa vatakila na loloma vi keda ni sa mate na Karisito me noda i sosmi ni da sa tamata ca. 9Ia ni da sa qai vadonui ena vuku ni nona dra, ena qai rawarawa meda vabulai mai na cudru ena vukuna.10Io, kevaka e da sa vivinakati vata na Kalou ena vuku ni nona mate na luvena ni da sa vimecaki, ena qai rawarawa cake ni da sa vinakati tu, me da vabulai tiko ena vuku ni nona bula. 11A sa yali ni o koya loa lia, ia e da daureki voki lia vua na Kalou, ena vuku ni noda Turaga ko Jisu Karisito, o koya eda sa yaco kinia ni da sa vivinakati tu.12Ia me vaka ni curu i vuravura nai valavala e na vuku ni tamata e lewe dua, vata na mate, ena vuku ni valavala ca, a sa yaco vakinia na mate ki na tamata kece lia, ni sa cala na tamta kece lia. 13Sa tu iliu i vuravura nai valavala ca, sa yaco i muri nai vunau: a sa yali wili nai valavala ca, ni sa yali na vunau.14Ia mai na gauna i Atama ka yacovia na gauna i Mosese sa dau vitalia o mate vi ira voki lia era sa yali valavala ca me vaka na talaidredre ni Atama, o koya sa nona ivatakarakara sa qai mai imuri. 15Ia erau sa yali ni tautauvata sara na talaidredre vata nai solisoli loa lia. Ia kevaka sa mate na lewe levu, ena vuku ni nona talaidredre na lewe dua, sa qai rawarawa cake sara me yaco valevu vi ira na lewe vuqa na loloma ni Kalou, vata nai solisoli ni loloma, ena vukuna lia na tamata e lewe dua o Jisu Karisito.16E rau sa yali ni tautauvata na e na ka sa yaco ena vuku ni dua bau lia, kei nai solisoli: ni sa dua bau lia sa yaco kinia na lewa me da cala, ia nai solisoli wale lia sa yaco vi ira na lewe vuqa na nodrai valavala ca me ra vadonui kinia. 17Ia kevaka sa gumatua na mate ena vukuna na lewe dua; ena qai rawarawa valevu cake vi ira sa yacovi ira na loloma levu kei nai solisoli ni vivadonui, me ra gumatua e na bula ena vukuna na le dua ko Jisu Karisito.18O koya gona, me vaka sa lewai me cudruvi kece lia na tamata ena vuku ni dua bau lia na cala; sa vaka voki lia ena vuku ni ni dua bau lia nai valavala dodonu sa rawa me ra vadonui kece kinia na tamata me ra bula: 19ka me sa vacalai na lewe vuqa ena vuku ni nona talaidredre e dua bau lia na tamata, sa vadonui voki lia kinia na tamata ena vuku ni nona talairawarawa na le dua.20Sa qai yadi mai na vunau, me uasivi kinia nai valavala ca. Ia ni sa uasivi cake mai na valavala ca sa uasivi cake valevu sa ra na loloma: 21me vaka ni sa gumatua nai valavala ki na mate, me gumatua voki lia kinia na loloma, e na vadonui, ki na bula tawa mudu, e na vuku i Jisu Karisito na noda Turaga.

Chapter 6

1A cava me da qai kaya? me da valavala ca tiko lia me qai tubu vakalevu lia mai na loloma? 2E yali sara. O ita sa mate ki nai valavala ca, eda na kitakia tiko vaevei nai valavala ca? 3Dou sa yali beka ni kila, oi keda sa papitaiso vei Jisu Karisito, eda sa papitaiso ki na nona mate?4O koya eda sa bulu vata kinia, ni da sa papitaiso e na nona mate: me vaka sa vaturi cake voki mai na mate na Karisito ena kaukauwa ni Tamana, me da sa valavala vaka kinia ena bula vou. 5Ia kevaka e da duavata me da vaka taki koya ena na nona mate, eda na vaka voki lia ki koya ena nona tucake voki mai na mate:6ni da kila ko ya, ni rau sa lauvako vata kaya i na kauveilatai na noda tamata makawa, me takali kinia na yago ni valavala ca, me da kakua ni bobula kina i valavala ca. 7Ni sa sereki mai nai valavala ca o koya sa mate tu.8Ia kevaka e da sa mate vata ki Karisito, eda na va dinatia ni da na bula vata voki lia. 9Ni da sa kila ni sa vaturi cake voki mai na mate na Karisito, e na yali ni na mate voki, sa yali voki lia ni rawai koya na mate.10Ni sa mate o koya, sa mate va dua ena vuku ni valavala ca, ia ni sa bula, sa bula vua na Kalou. 11Mo dou vaka voki lia kinia ni dou sa vakasami kemunu mo dou sa mate sara ki nai valavala ca ka bula vua na Kalou ena vukui Jisu Karisito.12O koya me qai kua ni gumatua nai valavala ca ena yagomunusa mate rawa, mo dou muria na kena gagadre ca. 13Kua voki lia ni soli na vi tikimunu ki nai valavala ca me caka kinia na ka ca: dou soli kemunu lia vua na Kalou, me vaka dou sa bula mai na mate, kei na vitikimunu vua na Kalou me caka kinia na ka e dodonu. 14Ni na yali vitaliataki kemunu nai valavala ca: ni dou sa yali lewai ena vunau, ena loloma lia.15Ia ka vaevei? me da sai valavala tiko li, ni da sa yali lewai ena vunau, ka e na loloma lia? E yali sara. 16Dou yali tiko beka ni kila, o koya yadua dou sa soli kemunu vua mo dou nona tamata mo dou talairawarawa vua, dou sa nona tamata lia dou sa talairawarawa kinia; se ki na caka cala mo dou mate kinia,se ki na caka dodonu mo dou vadonui kinia?17Ia me ia na vavinavinaka vua na Kalou, ni dou sa muria, mai na vu ni yalomunu, koi kemunu ka bobula kinai valavala ca, nai varau ni vavuvuli dou sa vavulici kinia. 18`Ia ni dou sa qai sereki mai nai valavala ca, dou sa qai qaravia nai valavala dodonu.19Au sa vosa lia vatamata, ni sa malumalumu na yagomunu: ia me vaka dou a solia eliu na vitikimunu me qaravia na ka dukadukali, kei nai valavala ca me levu kinia na ca; mo dou qai solia vaka kinia na vitikimunu me ra qaravia na ka dodonu me caka kinia na ka savasava. 20Ni dou a bobula tiko kinai valavala ca, dou a yawa tu ki nai valavala dodonu. 21Ia ka cava na vuana dou sa rawatia, e na gauna ko ya, mai na vi ka dou sa qai madua kinia? ni sa kenai otioti ni vi koya na mate.22Ia dou sa qai sereki mai nai valavala ca, ka yacovia me tamata ni Kalou, dou sa qai rawatia na vuana enai valavala savasava, kei nai otioti na bula tawamudu. 23Ni sa kenai sau ni valavala ca na mate: ia sai solisoli wale lia ni Kalou na bula tawamudu, e na vukui Jisu Karisito na noda Turaga.

Chapter 7

1Dou sa yali beka ni kila, kemunu na viwekani, (ni'u sa vosa vi ira lia era sa kila na vunau,) ni sa vaucia na tamata na vunau e na visiga ni nona bula?2Ia na yalewa sa vawati, sa vauci koya na vunau vua na watina, ni sa bula tiko o koya; ia kevaka sa mate na watina; sa qai sereki kinia na yalewa mai na vunau ni viwatini. 3O koya na vayacani kinia na vunau ni dautagane, kevaka sa lai vawati ki na dua na tagane tani, ni se bula tiko na watina: ia kevaka sa mate na watina, sa qai sereki lia mai na vunau ko ya; ka na yali kinia ni dautagane, kevaka ena lai vawati ki na dua na tagane tani.4Dou sa vakakinia, na viwekani ni dou sa sereki mai na vunau e na vukui ni yago i Karisito; me dua tani mo dou viwatini kaya, io ko koya sa vaturi cake voki mai na mate me da vua kinia vua na Kalou. 5Ni da sa tiko vayago lia, sa dau tubu vakaukauwa e na veitikida na gagadre ca, sa tubu mai na vunau, me vuataki kiniana mate.6Ia eda sa qai sereki mai na vunau, ni da sa qai mate ki na ka sa vauci keda; me da ia na viqaravi e nai tovo makawa ni vunau.7A cava me da qai kaya? Sa ca li na vunau? E yali sara. Au a yali dina ni kila se cava nai valavala ca, kau yali kila nai vunau: ni'u sa yali kila se cava na daukocokoco, kevaka sa yali kaya nai vunau, Kakua ni kocokoco. 8Ia na ca, ni sa kaukauwa ena vuku ni vunau, sa vatuburia e lomaqu na gagadre ca kece lia. Ni sa mate ca ni sa yali na vunau.9Ia ka'u a bula lia e liu ni sa yali na vunau; ia ni sa qai mai na vosa ni vunau, sa bula voki na ca , ka'u sa qai mate kinia. 10Ia na vosa ni vunau, o koya ka yaco rawa kinia na bula, ka'u sa kunea sa yaco kinia na mate.11Ni sa kaukauwa na ca, e na vuku ni vosa vunau, a sa temaki au kinia, ka vamatei au. 12Ia sa savasava na vunau, sa savasava voki lia nai varo, sa dodonu voki lia ka vinaka.13Sa qai yaco beka na ka vinaka me ka me'u mate kinia? E yali sara. A ca lia, me rairai kinia ni sa ca, sa tauria na ka vinaka me kitakia vi au kinia me'u mate; me rairai kinia na ca me ca dina sara e na vuku ni vosa ni vunau. 14Ni da sa kila sa ka vayalo na vunau: ia koi au, au sa vakayago wale lia, ka'u sa volitaki ki na ca.15A ka ka'u sa caka tiko, au sa yali vinakatia, ia na ka ka'u sa vinakatia, au sa yali kitakia; ia na ka au sa catia, au sa caka tiko. 16Ia kevaka ka'u sa caka na ka au sa yali ni vinakatia, au sa kaya kinia ni sa vinaka nai vunau.17A sa yali ni o au dina sa caka,na ca lia sa tiko vi au. 18Ni'u sa kila ni sa yali sara ni tiko vi au e na noqu tovo vayago e dua na ka vinaka; ni sa tiko lia vi au na vinakatia na ka vinaka; ia na kaukauwa me'u kitakia kina, ka'u sa yali ni kunea.19Ia na ka vinaka au sa vinakatia, au sa yali caka; ia na ca au sa yali vi vinakatia, au sa caka lia. 20Ia kevaka au sa caka na ka au sa yali vinakatia, sa qai yali dina ni koi au dina sa caka, na ca lia sa tiko vi au. 21Ia au sa kunea kinia e dua na vunau, sa tiko kinia vi au na ca ni'u sa via caka na vinaka.22Ni'u sa vinakatia na vunau ni Kalou e na lomaqu dina: 23ia ka'u sa kunea e dua tani na vunau e na vitikiqu, a rau sa vivala kei na vunau sa tu e na lomaqu, a sa vabobulataki au ki na vunau ni ca, o koya sa tiko e na vitikiqu.24A tamata valoloma koi au! o cei ena sereki au mai na yago ni mate koya? 25Au sa vavinavinaka vua na Kalou e na vuku ni noda Turaga ko Jisu Karisito. Ia sa qai vakoya, au sa qaravia na vunau ni Kalou e na lomaqu dina, ia na vunau ni valavala ca e na noqui tovo vayago.

Chapter 8

1O koya oqo era sa yali kinia ni lewai me cudruvi ko ira era sa tu vata kei Karisito Jisu, era sa yali ni muria lia na Yalo Tabu. 2Ni sa sereki au mai na vunau ni bula vi Karisito Jisu.3Ia ni sa yali rawarawa vi nai vunau, sa malumalumu ena vuku ni tovo vayago, sa qai lewa na Kalou me mate na ca e na yago, ni sa tala na luvena ena i tovo ni yago sa tu kinia na ca, ka mei soro ni valavala ca: 4me caka rawa kinia nai valavala dodonu ni vunau, ni da sa yali ni muria tiko nai tovo vayago eda sa muria lia na yalo: 5ni ra sa gadrevia na vika vayago ko ira era sai tovo vayago; ia na vika vayalo ko ira era sai tovo vayalo.6Ni sa vuni mate na gadrevi nai tovo vayago; ia sa vu ni bula kei na vacegu na gadrevia na tovo vayalo. 7Ni sa vimecaki kei na Kalou nai tovo vayago: ni sa yali ni varogocia na vunau ni Kalou, ia sa dredre sara me vakinia. 8Ia ko ira sai tovo vayago, era sa yali ni caka rawa na ka e vinaka vua na Kalou.9Ia sa yali ni vayago na nomunu i tovo, sa vaylo lia, kevaka sa dini ni tiko e na lomamunu na Yalo n Kalou. Ia kevaka sa dua na tamata sa yali ni tiko e lomana na Yalo i Karisito, sa yali ni nona o koya. 10Ia kevaka sa tiko e na lomamunu na Karisito, sa dina lia sa mate na yago e na vuku ni valavala ca; ia na yalo sa bula e na vuku ni vivadonui.11Ia kevaka sa tiko vadua e lomamunu na Yalo i koya sa vaturi cake voki mai na mate, o koya sa vaturi Karisito voki mai na mate, ena vabuoa voki na yagomunu sa mate rawa, e na Yalona sa tiko vadua e na lomamunu.12O koya, kemunu na viwekani, eda sa yali kinia ni vauci ki nai tovo vayago, me da muria nai tovo vayago: 13ni dou na mate kevaka dou sa muria nai tovo vayago; ia kevaka sa vivuke kei kemnuu na Yalo Tabu me vaoti nai valavala vayago, dou na bula kinia.14Ia ko ira lia sa tuberi ira na Yalo n Kalou sa luve ni Kalou. 15Ni dou sa yali rawatia voki na Yalo ni Kaloumo dou rere; ia dou sa rawatia na Yalo Tabu dou sa vabautia kinia me gone, o koya eda sa kaci kinia, Apa, Tamada.16A Yalo koya sa tukunia mai vi na yaloda, ni da sa luve ni Kalou: 17ia kevaka eda sa gone, eda na qai taukei; eda na taukenia na vika ni Kalou, eda sai taukei vata kei Karisito; kevaka eda sa vosotia vata kaya na ca, eda na vaklougatataki vata kaya voki lia.18Ni'u sa vaka sa yali ni yaga me rau vatautauvatani na ka ca sa vosoti e na bula koya kei na kalougata ena vakarairaitaki kivei keda e muri. 19Ni sa gadrevia valevu o vuravura ka wawa tiko lia me ra varairaitaki ko ira na luve ni Kalou.20Ni sa vamalumalumutaki o vuravura me ca, a sa yali ni vinakatia, e na vuku i koya lia sa vamalumalumutakia, vanuinui tiko, 21ni na sereki voki lia ko vuravura mai na kena vabobulataki ki na rusa, ka me lalaga tu ka vaiukuukutaki vata ki ira na luveni Kalou. 22Ni da sa kila, sa vutugu vata ko vuravura taucoko, ka sa yaluma e na rarawa, ka yacovia na siga koya.23A sa yali ni koya wale lia, oi ita voki lia, eda sa rawatia nai sevu ni Yalo Tabu, e da sa vutugu tiko e lomada ni sa warakia me da vabautia me gone, ni sa vabulai na yagoda. 24Ni da sa bula e na nuinui: ia nai nuinui sa bale ki na ka sa qai raici sa yali ni nuinui dina: ni sa nuitakia vacava na tamata na ka sa qai raicia? 25Ia kevaka eda sa nuitakia na ka eda sa yali ni raivia, eda sa vosotia lia me warakia tiko.26Ia na Yalo Tabu voki lia sa vukea na noda malumalumu: ni da sa yali ni kila na ka e kilikili kei ita me da kerea: a sa masulaki keda na Yalo Tabu e na vutugu e yali ni cavuti rawa. 27Ia ko koya sa dau dikevia na yaloda sa kila na loma ni Yalo Tabu, ni sa masulaki ira na tamata lotu me vakan a loma ni Kalou.28Ni da sa kila sa vivuke na ka kece lia me ra vinaka kinia era sa lomani na Kalou ko ira sa kacivi me vaka na ka sa nakiti oti. 29Ia ko ira kece sa kilai ira e liu ko koya, sa lesi ira eliu era sa kacivi me vaka na ka sa nakiti oti. ia ko ira sa lesi ira eliu ko koya, sa qai kacivi ira: 30ia ko ira sa kacivi ira ko koya, sa vadonui ira: ia ko ira sa vadonui ira ko koya, sa vaiukuukutaki ira.31A cava me da qai kaya ena vi ka koya? Kevaka sa totaki ita na Kalou, o cei me noda meca? 32Ena vaevei ko koya sa yali ni bureitakia na Luvena dina, ia sa soli koya yani me ita i sosomi kece lia, ena dredre vacava vua me solia wale lia vi ita na ka kece lia vata kaya?33O cei me beitaki ira sa digitaki ira na Kalou? Na Kalou sa vadonuya. 34O cei ena lewa me ra cudruvi ? O Karisito Jisu lia sa mate, io, sa bula cake voki , a sa tiko voki lia e na liga i matau ni Kalou, ka sa masulaki ita.35O cei me na tawasei ita mai na loloma i Karisito? a ka rarawa li, se na yaluma, se na dausiga, se na luvawale, se na dauvivarerei, se nai selewau? 36Me vaka na ka sa volai, E na vukumunu keitou sa vamatei kinia e na siga taucoko ka bogi:Keitou sa vatauvatani kei na sipi ena vamatei.37E yali, e na ka kece lia koya eda sa gumatua kinia, e na vuku i koya sa lomani ita. 38Ni'u sa kila vaidina, ni na yali ni rawatia na mate, se na bula, se ko ira na agilose, se ko ira na liu, se ko ira sa kaukauwa, se na vika sa yaco e daidai, se na vika ena yaco emuri, 39se na ka cecere, se na ka titobu, se dua tani na ka, me tawasei ita mai na loloma ni Kalou, sa yaco e na vuku i Karisito Jisu na noda Turaga.

Chapter 9

1Au sa vosa dina e na mata i Karisito, au sa yali ni vosa lasu, sa vadinadina voki lia vi au na noqu lewa-e-loma e na Yalo Tabu, 2ni'u sa rawarawa valevu, a sa yaluma tiko lia na lomaqu.3Ni ka'u sa daugadrevia me'u tawase tani vi Karisito, e na vukudra na wekaqu, o ira era sa wekaqu dina vayago: 4era sa luvei Isireli; sa nodra voki lia na vakabau me ra gone, kei nai ukuuku, kei na viyalayalati, kei na soli vunau, kei nai valavala ni soro vua na Kalou, kei na vosa ni yalayala: 5sa nodra ko ira na qase, a sa tubu mai vi ira na Karisito me vaka na yagona, o koya sa lewa na ka kece lia, na Kalou sa varokorokotaki ka tawa mudu. Emeni.6Ia sa yali ni vaka sa yaco na vosa ni Kalou. Ni ra sa yali ni Isireli dina ko ira kece sa mai vei ira na Isireli: 7era yali voki lia ni luvena ko ira kece lia na kawa i Eparaama: ia Na kawa i Aisake lia ena vatokai me nomu kawa.8Sa kenai balebale koya, O ira na luvena vayago, era sa yali ni luve ni Kalou; ia na luve ni yalayala lia era sa vabau me kawa. 9Ni sa va koya na vosa ni yalayala, E na gauna va koya ka'u na qai mai, ka na sucu vei Sera e dua na gonetagane.10A sa yali ni ko wale lia; ia ko Repeka voki lia sa kunekune mai vua e dua, a tamada ko Aisake; 11ni rau sa bera ni sucu, se rau caka na ka vinaka se na ka ca, me tu dei kinia na ka sa lesia eliu ka digitakia na KAlou, sa yali lia e na vuku ni cakacaka, e na vukuna lia sa kacivia, 12sa tukuni vua na yalewa ko ya, O koya sa qase vi rau e na qaravi koya sa gone. 13Sa vakakiinia na ka sa volai, Au sa vinakati Jekope, ia ka'u sa cati Iso.14A cava me da qai kaya? Sa tu beka vua na Kalou nai valavala tawadodonu? E yali sara. 15Ni sa kaya vei Mosese ko koya, Au na lomani koya ka'u sa lomana, ia ka'u na yalovinaka vua ka'u sa yalovinaka kinia. 16Sa qai yali ni yaco e na vukuna sa gadrevia, se na vukuna sa cici, ia e na vukuna lia na Kalou sa yalovinaka mai.17Ni sa kaya vi Fero nai Vola Tabu, E na vuku ni ka koya ka'u sa vaturi iko cake kinia, me'u vatakila vi iko na noqu kaukauwa, me tukuni voki lia na yacaqu ki vuravura taucoko. 18O koya gona sa yalovinaka kina ko koya vua sa yalona kinia, a sa vadomoqataki koya sa yalona kinia.19O na qai kaya vi au, E na vuku ni cava sa ia tiko kinia na veibeitaki ko koya? ia ko cei sa vorata na nona lewa? 20Kakua ni va koya, o iko na tamata; o cei o iko mo vileti vata ki na Kalou? Ena kaya beka na ka sa caka vi koya sa caka, O sa cakavi au vaka koya e na vuku ni cava? 21E yali beka ni vitaliatakia na tete ko koya sa dautuli kuro, me caka kinia e na dua bau lia na buli tete, e dua na bilo me talei, ka dua voki me yali ni talei.22Ia ka vakaevei ke sa vinakatia na Kalou, me varaitakia na nona cudru, me vatakila voki lia na nona kaukauwa, a sa vosotia vadede sara kinia na vi bilo ena cudruvi sa varau tu me rusa: 23me vatakila voki lia na kena levu ni nona vinaka ki na vibilo sa lomani, o koya sa varautakia e liu ko koya ki nai ukuuku, 24io vi ita lia, sa kacivi ita ko koya, sa yali wale lia mai vei ira na JIu, maivei ira voki lia sa matanitu tani:25me vaka voki lia na ka sa kaya o koya enai vola i Osea,

Au na vakatokai ira sa yali ni noqu tamata eliu, me ra noqu tamata;

Ko koya voki lia ka yali ni lomani eliu, me qai lomani: 26Ena yaco voki lia ena vanua sa kainaki kina eliu vi ira, sa yali ni noqu tamata koi kemunu; era na qai vatokai kinia me ra luve ni Kalou bula.27Sa kacivaki ira na Isireli ko Aisea voki lia, kevaka sa tautauvata na kedrai wiliwili na Isireli kei na nuku ni waitui, ia ena bula lia na kena vo: 28ni na vayacoria na nona vosa ko Jiova e vuravura, ka na vaotia ka valekalekatakia. 29Me vaka voki lia na ka sa kaya eliu o Aisea, kevaka ka yali ni dua na kawa sa valiavia vi keda o Jiova ni lewe vuqa, eda sa vataki Sotoma, eda sa tautauvata voki lia kei Komora.30A cava meda qai kaya? O ira na vimatanitu tani, ko ira era sa yali ni muria na vivadonui, era sa yaco me ra vadonui, ni ra sa vadonui e na vabauta. 31Ia ko ira lia na Isireli, o ira era sa muria na vunau me ra vadonui kinia, era sa yali ni yaco ki na vunau ko ya.32E na vuku ni cava? ni ra sa yali ni muria e na vabauta, e na cakacaka lia ni vunau: ni ra sa tarabe e na vatu e vauveivatarabetaki; 33me vaka na ka sa volai, raica au sa tauca mai Saioni na vatu e dauveivatarabetaki kei na vatu ni vivalomacataki: Ia ko koya yadua sa vabautia na yali ni vamaduataki.

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Koi au ko Paula, sa kacivi mei apositolo i Jisu Karisito, e na lewa ni Kalou, ki Sosiceni na wekaqu, 2vi ira nai soqosoqo lewe ni lotu ni Kalou era sa tiko mai Korinica, vi ira sa tu vata ki Karisito Jisu ka sa va savasavataki, era sa kacivi me ra yalosavasava, kei ira kece lia e na viyasana kece lia era sa masutia na yaca i Jisu Karisito na noda Turaga, io, na noda ki na nodra voki lia: 3Me yaco vi ikodou na loloma, ki na va cegu, mai vua na Kalou ko Tamada, kei na Turaga ko Jisu Karisito.4Au sa va vinavinaka e na visiga vua na noqu Kalou e na vukumudou, e na vuku ni loloma ni Kalou sa soli vi ikodou e na vuku i Karisito Jisu; 5ni dou sa va vutuniyautaki e na ka kece lia e na vukuna, e na vosa loa lia ki na vuku kece lia; 6me vaka ni sa va dinadinataki vi ikodou nai tukutuku kei Karisito:7ka dou sa yali kinia ni uasivi sobu e na dua nai solisoli va yalo: ni dou sa warakia na kena va rairaitaki ni noda Turaga o Jisu Karisito: 8o koya ena va taudeitaki ikodou me yaco na kenai va taotioti, mo dou yali cala e na siga ni noda Turaga ko Jisu Karisito. 9Sa dina na Kalou, o koya sa kacivi ikodou mo dou nonai tokani ni Luvena ko Jisu Karisito na noda Turaga.10Ia kau sa va masuti ikodou, na vi wekani, e na yaca ni noda Turaga o Jisu Karisito, mo dou tauvata kece lia e na vosa, ia me kakua vi ikodou na visei; mo dou vei vinakati sara ni dou sa lomavata ka lewa vata. 11Ni sa tukuni ikodou mai vi au, ikodou na viwekani, ko ira na lewe ni vale i Kiloi, ni dou sa dauveileti vakai ikodou.12Ia na ka koya kau sa vosa kinia, ni dou sa tukunia yadua, Oi au sa ni Paula; ia, Oi au sa ni Apolosa, ia, Oi au sa ni Kifa; ia, Oi au sa ni Karisito. 13Sa tawase beka na Karisito? sa vakotia beka ki na kauveilatai e na vukumudou ko Paula? se dou sa papitaisotaki beka e na yaca i Paula?14Au sa vavinavinaka vua na Kalou niu sa yali ni papitaisotakia e dua vi ikodou, oi rau lia o Kirisipo ki Keio; 15de tukunia e dua ni dou sa papitaisotaki e na yacaqu. 16Au sa papitaisotaki ira voki lia na lewe ni vale i Sitifana: ia kau sa yali ni nanumia ni kau sa papitaisotakia e dua tani voki.17Ni sa yali ni talai au na Karisito meu vi papitaisotaki, meu vunautakia lia nai tukutuku-vinaka: ia ka yali lia e na vosa sa vuku, de vatawayagataki kinia na kauveilatai i Karisito.18Ni sa ka lialia vi ira sa rusa na kena vunautaki na kauveilatai, ia sa kena kaukauwa lia ni Kalou vi ita sa vabulai. 19Ni sa volai, Au na va rusa na nodra vuku era sa dauvuku, Ka vatawayagatakia na nodra yalomatua era sa dauyalomatua.20Evei na vuku? evei na vunivola? evei na dauvileti ni vuravura koya? sa yali beka ni va lialiatakia na vuku ni vuravura koya na Kalou? 21Io, ni sa vuku tu na Kalou, a ra sa yali ni kila na Kalou na kai vuravura e na nodra vuku, sa qai vinakatia na Kalou me vabulai ira era sa vabautia, e na vosa va lialia.22Ni ra sa tarogia nai va takilakila ko ira na Jiu, a ra sa vaqara na vuku ko ira na kai Kirisi: 23ia kitou sa vunautaki Karisito ni sa lauvako ki na kauveilatai, a ka era sa tarabe kinia o ira na Jiu ka sa ka lialia vi ira na kai Kirisi:24ia vi ira lia era sa kacivi, se ra Jiu se ra kai Kirisi, na Karisito na kaukauwa ni Kalou, ki na vuku ni Kalou. 25Ni sa ka vuku na sesewa ni Kalou ka sa uasivi vi ira na tamata; a sa kaukauwa na malumalumu ni Kalou me uasivi vi ira na tamata.26Ni dou sa raicia, na vi wekani, na kenai valavala ni nomudou kacivi, ni sa yali ni lewe vuqa era sa vuku vayago, sa yali ni lewe vuqa era sa kaukauwa, sa yali ni lewe levu era sa turaga me sa kacivi: 27ia sa digitakia na Kalou na veika valialia e vuravura, me va maduataki ira na vuku; ia na veika sa malumalumu e vuravura sa digitakia na Kalou me va maduatakia na vei ka sa kaukauwa;28ki na veika vakaisi e vuravura, ki na veika e beci, sa digitakia na Kalou, ki na veika sa yali loa lia, me varusa na veika sa tu dei; 29me kakua kinia na tamata me dokai koya e mata ni Kalou.30Ia maivi koya lia dou sa tu vata kinia ki Karisito Jisu, o koya sa caka na Kalou me vu ni vuku vi ita, ka vu ni vadonui, ka vu ni vasavasavataki, ka vu ni bula; 31me yaco kinia na ka sa volai, O koya sa vosa doudou, me vosa doudou e na vuku ni Turaga.

Chapter 2

1Ia koi au, niu sa qai yani vi ikodou, na vi wekani, au sa yali ni qai e na vosa vinaka se na vuku, niu sa vunautakia vi ikodou na vosa sa tukuni kinia na Kalou. 2Ni sa dei na yaloqu meu kakua ni kila e na ikodou maliwa e dua na ka tani, ko Jisu Karisito lia, ki na nona lauvako kina kauveilatai.3Ia kau a tiko vata ki ikodou e na malumalumu, kei na rere, kei na sautaninini levu. 4Ia na noqu vosa, niu sa vunau, sa yali ni ia e na vosa va vitemaki ni vuku va tamata, sa ia lia e na kena va dinadinataki ni Yalo Tabu, kei na kaukauwa-mana: 5me kakua kinia ni tu na nomudou vabautia e na nodra vuku na tamata, e na kaukauwa lia ni Kalou.6Ia kitou sa tukunia na vuku e na kedra maliwa era sa yalomatua sara: a sa yali lia na vuku ni vuravura koya, se na nodra vuku na turaga ni vuravura koya, o koya sa yaco me ka loa lia: 7ia na vuku lia ni Kalou kitou sa tukunia e na ka vuni, io, gona ka vunitaki eliu, ka lesia na Kalou ni sa bera ni caka ko vuravura me da vakalougatataki kinia;8ia ka sa yali e dua na turaga ni vuravura koya sa kila: ia kevaka era sa kila, era sa yali ni vakotia i na kauveilatai na Turaga va iukuuku. 9Ia sa vaka nai vola, Sa yali na mata sa raicia, se na daliga sa rogocia, Ka sa yali ni curu i na loma ni tamata, Na veika sa varautakia na Kalou me nodra era sa lomani koya.10Ia vi ita lia sa vatakila mai na Kalou e na Yalo Tabu; ni sa raicia na ka kece lia na Yalo Tabu, io, na veika titobu ni Kalou. 11Io, o cei na tamata sa kila na ka ni tamata, a yalo ni tamata lia sa tiko e lomana? sa vaka voki lia kinia na vika ni Kalou sa yali e dua sa kila, sa kila lia na Yalo ni Kalou.12Ia eda sa yali ni rawatia na yalo ni vuravura, na Yalo lia sa mai vua na Kalou; me da kila kinia na veika sa solia loa lia mai vi ita na Kalou. 13A veika koya kitou sa tukunia voki lia, ia ka sa yali lia e na vosa sa va vulicia na vuku ni tamata, o koya lia sa vavulicia na Yalo Tabu; ni kitou sa vatautauvatatakia na veika vayalo kei na veika vayalo.14Ia na tamata sa vayago sa yali ni vabautia na veika ni Yalo ni Kalou: ni sa ka lialia vua, a sa yali ni kila rawa o koya, ni ra sa kilai vayalo lia. 15Ia o koya sa vayalo sa kila na ka kece lia, a sa yali e dua sa kilai koya. 16Io, ko cei sa kila na loma ni Turaga, me vavulici koya kinia? Ia sa tu vi ita na lomai Karisito

Chapter 3

1Ia koi au, au sa yali ni vosa rawa vi ikodou, na viwekani, me vaka vi ira era sa vayalo, me vaka vi ira era sa vayago lia, me vaka vi ira era sa gone lalai e na nodra tu vata kei Karisito. 2Au sa va somi ikodou e na wai-ni-sucu, ka yali e na kakana dina; ni dou a yali ni rawa, edaidai voki lia dou sa yali ni rawa.3Ni dou sa vayago tiko lia: dou sa yali ni vayago tu kai valavala vatamata, ni sa tu vei ikodou na vuvu, kei na vileti? 4Dou sa yali ni vayago, ni sa tukunia tiko e dua, Oi au sa ni Paula; ka dua tani, Oi au sa ni Apolosa?

5Ia ko cei ko Apolosa? se ko cei ko Paula? ai talatala loa lia dou sa vabautia e na vukudrau, me vaka sa solia na Turaga ki na tamata yadua.6Au sa tea koi au, sa va suasuatakia o Apolosa; ia na Kalou lia sa va tubuya. 7Sa qai ka wale kinia o koya sa tea, ki koya sa va suasuatakia; ia sa levu dua loa lia na Kalou, o koya sa vatubuya.8Erau sa tautauvata sara ko koya sa tea ki koya sa va suasuatakia: ia na tamata yadua ena rawa na kenai sau me vaka na nona cakacaka. 9Ni da sa daucakacaka vata ki koya na Kalou; dou sa were ni Kalou, dou sa vale ni Kalou.10Me vaka na loloma ni Kalou sa soli mai vi au, me vaka na matai ni vale sa vuku, au sa cavotakia na yavu, a sa tara kina e dua tani. Ia na tamata yadua me sa lewa vinaka nai valavala ni nona tara kina. 11Ni sa yali ni rawa e dua na tamata me cavotakia na yavu tani, ko ya lia sa cavotaki tu, ko Jisu Karisito lia.12Ia kevaka e dua na tamata sa tara cake e na yavu koya na koula, na siliva, na vatu talei, na kau, na co malai, se na vu-ni-sila; 13ena vatakilai na cakacaka ni tamata yadua: ni na vakatakila mai na siga ko ya, ni na vatakilai e na bukawaqa; ia ena vatovolei e na bukawaqa na cakacaka ni tamata yadua se sa vaevei na kenai valavala.14Kevaka sa tu dei na nona cakacaka e dua na tamata, sa tara cake ko koya, ena rawa na kenai sau. 15Kevaka ena visa na nona cakacaka e dua, ena yali vua na kenai sau; ia ko koya lia ena va bulai; ia sa na vaka lia na bula mai na bukawaqa.16Dou sa yali beka ni kila ni dou sa vale ni Kalou, ka sa tiko vi ikodou na Yalo ni Kalou? 17Kevaka e dua na tamata sa va rusa na vale ni Kalou, ena va rusai koya na Kalou; ni sa savasava na vale ni Kalou, ia sai ikodou koya.18Me kakua e dua e vaisini koya vakai koya. Kevaka e dua vi ikodou sa nanumia sa vuku vavuravura, me sesewa mada o koya me vuku mai kinia. 19Ni sa ka sesewa vua na Kalou na vuku ni vuravura koya. Ni sa volai, Sa rawai ira na vuku o koya e na nodra i lawaki. 20Ka vaka voki, Sa kila o Jiova na nodra nanumia na vuku, ni sa yali ni yaga.21Ko koya koya me kakua kinia e dua me vosa doudou e na vukudra na tamata. Ni sa nomudou na ka kece lia; 22se o Paula, se o Apolosa, se o Kifa, se o vuravura, se na bula, se na mate, se na veika sa tu ni kua, se na veika ena yaco emuri; koya kece lia sa nomudou; 23ia dou sa nei Karisito; ia sa nei koya na Kalou na Karisito.

Chapter 4

1Me vakasami kitou na tamata yadua, ni kitou sa nona tamata cakacaka na Karisito, ki nai talatala e na veika vuni ni Kalou. 2Ia koya sa kilikili ki ira nai talatala, me ra raicia ni ra tamata dina.3Ia sa ka lailai sara vei au mo dou lewai au, se me ra lewai au na tamata; io, au sa yali dina ni lewai au vakai au. 4Niu sa yali ni kila e dua na ka kau sa cala kinia; ia kau sa yali ni vadonui kinia: ia sai koya lia na Turaga ka lewai au.5O koya mo dou kakua ni lewa e dua na ka ni sa bera na kena gauna, dou wawa mada me qai mai na Turaga, ko koya ena varaitakia na veika ni butobuto sa vuni tu, ena va votuya voki lia na nanumia ni yaloda: ia ena qai dokai na tamata yadua mai vua na Kalou.6Ia na veika koya kau sa vaibalebaletakia vi kirau ki Apolosa ena vukumudou, na viwekani; mo dou vatavulici kinia mai vikirau mo dou kakua ni uasivia na ka sa volai tu, mo dou kakua kinia ni doka cake e dua, ka becia e dua. 7Io, o cei sa qisi iko mo uasivi cake? se cava sa tu vi iko sa yali ni soli vi iko? ia kevaka sa soli vi iko, ko sa dokai iko kinia ena vuku ni cava, me vaka sa yali ni soli vi iko?8Dou sa qai mamau dou sa qai vutuniyau, dou sa lewa vaka na tui ni kitou sa takali: ia kau sa vinakatia kevaka dou sa lewa dina, me da lewa vata voki lia ki ikodou. 9Ni kau sa nanumia sa lesi kitou nai apositolo na Kalou me kitou muri sara, me kitou vataki ira era sa lesi me mate: ni kitou sa varaitaki i vuravura, vei ira voki lia na agilose, ki ira na tamata.10Kitou sa lialia e na vuku i Karisito, ia koi ikodou dou sa vuku ni dou sa tu vata kei Karisito; kitou sa malumalumu, ia dou sa kaukauwa; dou sa va rokorokotaki, ia kitou sa beci. 11Ka yacovia na gauna koya kitou sa viakana, ka viagunu, ka luvawale, ka sa vamavoataki, ka yali na nitou i tikotiko;12kitou sa oca, ni kitou sa daucakacaka e na liga i kitou: ni kitou sa vasewasewani, kitou sa vosa vinaka; ni kitou sa va cacani, kitou sa vosotia: 13ni kitou sa vosa vacacataki, kitou sa va mamasu lia: kitou sa yaco me vaka na soqosoqo ni vuravura koya, io, na duka sa quarakia mai na ka kece, ka yacovia na siga nikua.14Au sa yali ni vola na vika koya meu vamaduataki ikodou, ia kau sa va tavulici ikodou ni dou sa vataki ira na noqu gone ni toko. 15Ia kevaka sa udolu vakatini na nomudou i vavuvuli vi Karisito, sa yali ni lewe levu na tamamudou; niu sa va tuburi ikodou mo dou nei Karisito Jisu e nai tukutuku-vinaka. 16O koya kau sa masuti ikodou kinia, mo dou va murimuri au.17Au sa talai Timoci vi ikodou e na vuku ni ka koya, o koya na noqu gone ni toko ka yalodina e na Turaga, ia ena va nanumi ikodou o koya e na noqu i valavala vei Karisito, me vaka na ka kau sa va vulicia e na viyasana kece lia e na visoqosoqo lewe ni lotu kece lia. 18Sa viavialevu ko ira eso, me vaka niu na yali ni qai yani vi ikodou.19Ia kau na qai va totolo vi ikodou, kevaka sa vinakatia na Turaga, ia kau na yali ni kila na nodra vosa era sa viavialevu, na kena kaukauwa lia. 20Ni sa yali ni ka ni vosa loa lia na matanitu ni Kalou, sa ka lia ni kaukauwa. 21A cava dou sa vinakatia? meu qai vei ikodou niu sa tara na motu, se meu qai e na loloma, kei na yalo malua?

Chapter 5

1Sa rogo sara ni sa dua vei ikodou sa dauyalewa, ia na dauyalewa vaka ko ya sa yali ni vosataki vei ira era sa yali ni lotu, ni sa dua sa tara na wati i tamana. 2Ia dou sa viavialevu, ka yali ni tagicakia, me dai tani kinia vei ikodou ko koya sa caka na ka koya.3Ia koi au, niu sa yali vayago, ia sa tiko vata kei ikodou na yaloqu, au sa lewai koya sa caka na ka koya, me vaka kau sa tiko kinia, 4e na yaca ni noda Turaga ko Jisu Karisito, ni dou sa soqoni vata tu, kei na yaloqu, kei na kaukauwa ni noda Turaga ko Jisu, 5me soli koya sa va koya vei Setani me va rusai kinia na yagona, me vabulai na yalona e na siga ni Turaga ko Jisu.6Sa yali ni vinaka na nomudou vosa doudou. Dou sa yali beka ni kila sa dauvalevenitakia nai buli taucoko na leveni lailai? 7O koya mo dou qai dainia tani na leveni makawa, mo dou yaco kinia mei buli vou, me vaka dou sa yali ni va levenitaki. Ni sa va matei oti e na vukuda na noda qai-sivia, io na Karisito. 8O koya meda qai ia na soqoni, me kakua lia e na leveni makawa, se na leveni ni yaloca, kei nai valavala ca; e na yalosavasava lia kei na yalodina sa yali ni va leveni.9Au a vola vei ikodou e nai vola mo dou kakua ni dautiko vata kei ira na dauyalewa: 10ia ka sa yali lia vei ira na dauyalewa ni vuravura koya, se vei ira na daukocokoco, se na daukovekove, se na dausoro ki na matakau, ni sa rawa lia koya kevaka dou qai tani e vuravura.11Ia koya lia, kau sa vola vei ikodou, mo dou kakua ni dautiko vata kei na dua sa vatokai me wekada, o koya sa dauyalewa tiko, se daukocokoco, se dausoro ki na matakau, se dauveivasewasewani, se daumateni, se daukovekove: mo dou kakua ni kana vata kaya sa vakakinia. 12Sa noqu i tavi li meu lewai ira era sa yali ni curu? Ia ko ira era sa curu dou sa lewa se yali? 13Ia ko ira sa yali ni curu sa lewa na Kalou. O koya mo dou qai dainia tani vei ikodou na tamatai valavala ca gona.

Chapter 6

1E dua beka vei ikodou sa doudou, ni rau sa veicudruvi kei na dua tani, me rau qai lewai e na matadra na tawa-yalododonu, ka me kakua lia e na matadra na lotu? 2Dou sa yali beka ni kila ni na lewai ira na kai vuravura ko ira era sa lotu? ia kevaka dou na lewai ira na kai vuravura, dou sa yali beka ni yaga mo dou lewa na ka lalai sara? 3Dou sa yali beka ni kila ni da na lewai ira na agilose? ia ka yali ni vakalevu cake me da lewa na veika vavuravura koya?4Ia kevaka dou sa ia na veilewai e na ka vavuravura, dou lesi ira kinia era sa dokai valailai sara e nai soqosoqo lewe ni lotu? 5Au sa vosa, mo dou madua kinia. E dina beka ni sa yali sara e dua vi ikodou sa vuku, me lewai ira rawa na wekana? 6a ra sa qai na veiwekani me ra vilewai, io, e na matadra era sa yali ni vabautia?7Ia sa qai ka ca vakaidina vi ikodou koya, ni dou sa dau yadia na ka ki na veilewai. E vaevei ni dou sa yali ni vosotia ni dou sa vacacani? e vaevei ni dou sa yali ni vosotia ni dou kovei? 8Ia koi ikodou, dou sa dauvivacaca, dou sa daukovekove, io, vei ira na wekamudou.9Dou sa yali beka ni kila, ni na yali ni rawa na matanitu ni Kalou ko ira sa yali ni yalododonu? Dou kakua ni vaisini ikodou: o ira na daudara, kei ira na dausoro ki na matakau, kei ira na dauyalewa, kei ira na viavia vaka na yalewa, kei ira na veimoceri vatagane, 10kei ira na daubutako, kei ira na daukocokoco, kei ira na daumateni, kei ira na dauveivakasewasewani, kei ira na daukovekove, era na yali ni rawa na matanitu ni Kalou. 11Ia dou sa vaka kinia eliu koi ikodou eso: ia dou sa sili, dou sa vasavasavataki, dou sa vadonui, e na yaca ni Turaga ko Jisu Karisito, kei na Yalo ni noda Kalou.12Sa tara vei au na ka kece lia, ia ka sa yali ni yaga na ka kece lia; sa tara vi au na ka kece lia, ia kau na yali ni dainia me rawai au e dua na ka. 13Sa ka ni kete na kakana, ka sa ka ni kakana na kete: ia ena va rusai rau ruarua na Kalou. Ia na yago sa yali ni ka me daudara, ia me nei koya lia na Turaga; ka sa yaga na Turaga ki na yago.14Ia na Kalou ka vatura cake na Turaga, ena va turi ita cake voki lia, e na nona kaukauwa. 15Dou sa yali beka ni kila ni sa veitiki i Karisito na yagomudou? ia meu yadia beka na veitiki i Karisito, ka caka me veitiki i koya na yalewa dautagane? Me kakua sara.16E vaevei? dou sa yali beka ni kila, o koya sa veitau kei na yalewa dautagane erau sa yago e dua bau? ni sa kaya o koya, Oi rau na lewe rua, erau na yago e dua bau. 17Ia ko koya sa kabitia na Turaga erau sa yalovata.18Dou dro tani mai na daudara. Sa ka e taudaku ni yago nai valavala ca kece lia sa caka na tamata, ia o koya sa daudara sai valavala ca ki na yagona.19E vaevei? dou sa yali beka ni kila ni sa vale ni Yalo Tabu na yagomudou, o koya sa curumi ikodou, o koya dou sa rawa mai vua na Kalou, ia dou sa yali ni nomudou? 20ni dou sa voli e nai voli; o koya ko ya mo dou qai varokorokotakia na Kalou, e na yagomudou.

Chapter 7

1Ia e na vuku ni vika dou sa volavola kinia vei au: Sa vinaka vua na tagane me kakua ni viyacovi kei na yalewa. 2Ia me kakua ni ia na vibutakoci, me sa bau vawati na tagane yadua, ka me sa bau vawati na yalewa yadua.3Me ia vua na yalewa na tagane na ka sa dodonu e na vilomani: me vaka voki lia kinia na yalewa vua na tagane. 4Sa yali ni vitaliatakia na yagona na yalewa sa vakawati, sa lewa lia na watina: a sa vaka voki lia kinia sa yali ni vitaliatakia na yagona na tagane sa vakawati, sa lewa lia na watina.5Dou kakua ni tarovia na viyacovi vakai ikodou, me ia lia ni sa vinakatia ruarua e na gauna lekaleka, mo dou lalaga ki na lolo kei na masu; ia dou qai viyacovi voki, de dauveretaki ikodou o Setani e na vuku ni nomudou dauveidomoni. 6Ia kau sa tukunia koya, ni sa tara tu e yali ni sa varoti. 7Ia kau sa vinakatia me vataki au na tamata kece lia: ia sa rawa mai vua na Kalou na tamata yadua nai solisoli e dui yaga, e dua sa vaka koya, e dua tani sa vaka ko ya.8Ia kau sa vosataki ira sa yali ni vawati kei ira na yada, E yaga vei ira me ra tiko vakinia me vakataki au: 9ia kevaka era sa dredre ni tarovi ira, me ra vawati: ni sa vinaka na va wati ka ca me daugagano.10Ia kau sa vosataki ira sa vawati tiko, ia ka sa yali ni vakai au, na Turaga lia, Me kakua ni dainia na watina na yalewa sa vawati: 11(ia kevaka sa tuba, me kakua ni vawati voki ko koya, se me rau veivinakati voki kei na watina;) ia na tagane sa vawati me kakua voki lia ni dainia na watina.12Ia vei ira lia sa vo kau sa kaya vakai au, sa yali na Turaga: Kevaka e dua na wekada, sa yali ni lotu na watina, a sa via tiko vata kaya na watina, me kakua ni dainia tani. 13Kevaka sa loma ni tagane yali ni lotu me rau tiko vata kei na watina, me kakua ni tubataki koya na yalewa. 14Ni sa vasavasavatakia na tagane tawa lotu na watina, a sa vasavasavatakia voki lia na yalewa sa yali ni vabautia ko koya na watina; ia kevaka sa yali ni vaka koya, era sa tawa-savasava na nomudou gone; ia koya, era sa savasava.15Ia kevaka sa tuba ko koya sa tawa lotu, me tuba lia. Me qai veitalia lia na tagane se na yalewa sa lotu ni sa vaka koya: ia sa kacivi ita na Kalou me da tiko vacegu lia. 16Ko sa kila vaevei, o iko na yalewa se ko na vabula na watimu, se yali? se ko sa kila vaevei, o iko na tagane, se ko na va bula na watimu, se yali?17Ia me vaka sa solia yadua vei ira na tamata na Kalou, me vaka na nona tiko ni sa kacivi koya na Turaga, me tiko lia va kinia. Au sa lewa me va kinia e na veisoqosoqo lewe ni lotu kece lia.

18Kevaka e dua sa kacivi ni sa cili me kakua ni dai na cili. Ke dua sa yali ni cili ni sa kacivi, me kakua ni cilivi. 19A ka loa lia na cili, a ka wale voki lia na tawa cili, ia sa yali ni vaka kinia na talairawarawa ki nai vakaro ni Kalou.20Me tiko lia na tamata yadua me vaka na nona tiko ni sa kacivi. 21O sa bobula beka ni ko sa kacivi? kakua ni vuturi kinia: ia kevaka e rawa mo sereki, mo vayagatakia lia. 22O koya sa bobula ni sa kacivi koya na Turaga sa qai nona tamata sere na Turaga; sa vaka voki lia kinia ko koya sa lalaga ni sa kacivi, sa bobula vei Karisito. 23Dou sa voli lia e nai voli; dou kakua lia ni nodra bobula na tamata. 24Na veiwekani, me tiko na tamata yadua kei na Kalou, e nai tutu sa tiko kinia ni sa kacivi.25Ia e na vukudra era yali ni vawati, sa yali ni tu vei au nai vakaro ni Turaga: ia kau sa lewa vakai au lia, me vaka e dua sa rawa na loloma ni Turaga meu dina kinia. 26A ka koya kau sa nanumia sa yaga e na gauna ni ca koya, me tiko loa lia na tamata sa va kinia.27Sa dua beka na watimu ko sa vauci kinia? kakua ni va tovolea mo sereki voki. Sa yali beka ni dua na watimu, ko sa vauci kinia? kakua ni vaqara e dua me watimu. 28Ia kevaka ko sa ia na vawati, ko sa yali ni cala kinia; ia kevaka sa ia na vawati e dua na goneyalewa, sa yali ni cala kinia. Ia ko ira sa vaka koya ena va rarawataki na yagodra: ia koi au, au sa lomani ikodou.29Ia na ka koya kau sa tukunia, oi ikodou na veiwekani, Sa valekalekataki na gauna sa vo: ia koya me ra vataki ira era sa yali ni vawati ko ira na tagane sa vawati: 30kei ira era sa tagi, me ra vataki ira era sa yali ni tagi: kei ira era sa reki, me ra vataki ira era sa yali ni reki; kei ira era sa veivoli, me ra vakataki ira sa yali na nodra ka; 31kei ira era sa vayagatakia na veika ni vuravura koya, me ra vakataki ira era sa yali ni vayagatakia vakaca: ni sa qai tani yani nai valavala ni vuravura koya.32Ia kau sa vinakatia mo dou kakua ni lomaocaoca. Na tagane sa yali ni vawati sa daunanumia lia na veika ni Turaga, se me vinaka vaevei vua na Turaga: 33ia na tagane sa vawati sa daunanumia ki na veika ni vuravura koya, me vayalovinakataki koya vaevei na watina. 34Sa dua tani na goneyalewa kei na yalewa sa vawati. A yalewa sa yali ni vawati sa daunanumia ki na veika ni Turaga, me savasava tiko na yagona kei na yalona voki lia: ia na yalewa sa vawati sa daunanumia ki na veika ni vuravura, se na vinakati koya vaevei na watina.35Ia na ka koya kau sa tukunia me yaga vei ikodou; au sa yali ni via vataotaki ikodou, au tukunia lia na ka sa kilikili kei ikodou, mo dou dauqaravia na Turaga ka yali ni lomaocaoca.36Ia kevaka e dua na matua sa nanumia sa yali ni lewa vinaka e na vuku ni luvena-yalewa, kevaka sa oti na gauna ni gone, a sa dredre ni tiko loa lia, me veitalia lia; sa yali ni cala ko koya: me ra vawati. 37Ia ko koya sa dei sara na lomana, a sa yali ni dredre vua me tiko loa lia, a sa rawa lia na yalona, ka sa lewa lia e na yalona me tara tiko na luvena-yalewa, sa caka vinaka. 38Sa qai va koya, o koya sa solia na luvena-yalewa me vawati sa caka vinaka lia; ia ko koya sa yali ni solia me vawati sa caka vinaka cake.39Sa vaucia na yalewa na lawa, ni sa bula tiko na watina; ia kevaka sa mate na watina, sa qai tara vua me vawati voki kei na tagane sa vinakatia ko koya; ka me ia lia kei koya sa nona na Turaga. 40Ia sa noqu lewa sa kalougata cake ko koya kevaka sa tiko lia vaka ko ya: ia kau sa vakasama voki lia ni sa tiko vei au na Yalo ni Kalou.

Chapter 8

1Ia e na vuku ni ka sa vacabori i na matakau, ita sa kila sa tu vei ita kece lia na vuku. Na vuku sa vu ni viavialevu, a loloma lia sa vu ni vakatataki cake. 2Ia kevaka e dua sa nanumia sa kila e dua na ka, sa yali ni kila na ka me vaka e dodonu me kila. 3Ia kevaka e dua sa lomania na Kalou, sa kilai vua ko koya.4E na vuku ni kana ka sa vacabori ki na veimatakau, eda sa kila sa ka loa lia duadua lia e vuravura na matakau, a sa dua loa lia na Kalou ka yali voki e dua tani. 5Io, sa dina sa tu na veika sa vatokai me kalou, mai lomalagi se e vuravura, me vaka ni ra sa lewe levu na kalou, ka lewe levu boki lia na turaga, 6ia vei keda sa dua lia lia na Kalou, na Tamada sa vu vei koya na ka kece lia, eda sa nona lia koi ita; a sa dua loa lia na Turaga ko Jisu Karisito, sa caka kinia na ka kece lia, ia koi ita e na vukuna.7Ia ka sa yali ni nodra kece lia na tamata na vuku koya: io, sa so era sa nanumia sa dina na matakau, a ra sa kania me vaka sa vacabori ki na matakau, a sa dukadukali kinia na yalodra ni sa malumalumu.8Ia na kakana sa yali ni ka eda vinaka kinia vua na Kalou: ia kevaka eda sa kana, eda sa yali kinia ni vinaka cake; kevaka eda sa yali ni kana, eda sa yali kinia ni ca sobu. 9Ia mo dou raicia vinaka de yaco na nomudou veitalia va koya me ka era tarabe kinia ko ira era sa malumalumu. 10Ia kevaka e dua sa raici iko sa tamata vuku ni ko sa tiko e na vale ni matakau mo kana, ena qai yali ni doudou cake kina na loma i koya sa malumalumu me kania na veika sa va cabori ki na matakau?11ia na nomu vuku ena vu ni nona rusa na wekada sa malumalumu, sa mate kinia na Karisito. 12Ia ni dou sa cala va koya, vei ira na veiwekani, ka vacacania na lomadra sa malumalumu, dou sa cala vei Karisito. 13O koya, kevaka sa tarabe na wekaqu e na kakana, au na yali sara ni kania na lewe ni manumanu ka yali ni mudu, de tarabe e na vukuqu na wekaqu.

Chapter 9

1Au sa yali ni lalaga? au sa yali ni apositolo koi au? au a yali ni raici Jisu Karisito na noda Turaga? oi kodou, dou sa yali li ni noqu cakacaka e na Turaga? 2Kevaka kau sa yali ni apositolo vei ira eso tani, au sai apositolo dina vei ikodou: ni sai vadinadina niu sai apositolo na nomudou tu vata kei na Turaga.3Au sa tukunia va koya vei ira era sa tarogi au, 4Kitou sa yali beka ni veitalia me kitou kana, se somi? 5kitou sa yali beka ni veitalia me kitou yadia tiko e dua na yalewa lotu, sa wati i kitou, me va taki ira nai apositolo tani, kei iratou na taci ni Turaga, kei Kifa? 6se keirau lia kei Panapasa, keirau sa yali beka ni veitalia me keirau kua so ni cakacaka?7O cei na sotia sa qai valu e na dua na siga, ka sa saumi koya vakai koya? o cei sa tea na were-ni-vaini, ka sa yali ni somia na vuana? se ko cei sa vakania na qele-ni-sipi, ka sa yali ni somi e na wai-ni-sucu ni qele-ni-sipi? 8Au sa vosatakia lia na veika ko ya me vaka lia na tamata? sa yali beka ni tukunia vakinia na vunau?9ni sa volai e na vunau i Mosese, Mo kakua ni vaucia na gusu ni pulumokau ni sa buturakia na sila. Sa daunanumia beka na pulumokau na Kalou? 10se sa vosa beka ko koya e na vuku i itatou lia? Io, sa volai koya e na vuku i itatou; ni sa dodonu me cuki were e nai nuinui ko koya sa daucuki; kei koya sa buturakia na sila me buturakia e nai nuinui ni na rawatia na ka. 11Kevaka keitou sa kaburakia oti vei ikodou na veika vakayalo sa ka levu beka me keitou kumunia na nomudou veika vavuravura?12Kevaka sa veitaliataki ikodou ko ira na tamata tani eso, e yali beka ni dodonu sara vei kitou? Ia kitou sa yali ni veitalia va koya; kitou sa vosotia na ka kece lia, de kitou tarovia nai tukutuku vinaka kei Karisito.

13Dou sa yali beka ni kila, ni ra sa kana e na ka ni vale-ni-soro ko ira sa dauia na cakacaka tabu? era sa rawa na kedra mai nai cabocabo-ni-soro ko ira era sa dauqaravia nai cabocabo-ni-soro? 14Sa lesia va kinia na Turaga me ra bula e nai tukutuku-vinaka ko ira era sa tukunia nai tukutuku-vinaka15Ia kau sa yali ni vakayagatakia e dua na ka koya; au sa yali voki lia ni vola na veika koya, me sa caka va kinia vei au: ni sa vinaka vei au meu mate, ka ca me dua e tarovia na ka kau sa dokai au kina. 16Ia kevaka kau sa vunautakia nai tukutuku-vinaka, sa yali na ka meu dokai au kinia: ni kau sa va saurarataki; io sa ca sara vei au, kevaka kau sa yali ni vunautakia nai tukutuku-vinaka!17Ia kevaka kau sa caka na ka koya ni sa vinakatia na yaloqu, au sa saumia; ia kevaka ni sa yali ni vinakatia na yaloqu, sa qai soli vei au e dua na cakacaka vakaitalatala. 18A cava sa qai kenai sau vei au? Na noqu vunautakia nai tukutuku-vinaka meu kakua ni vakaivolitaki, meu kakua ni caka me vaka sa dodonu vei au e nai tukutuku-vinaka.19Ni sa dina lia niu sa lalaga maivei ira kece lia na tamata, ia kau sa qisi au meu nodra bobula na tamata kece lia, meu rawai ira kinia na lewe vuqa. 20Ia kau sa yaco meu vaka e dua na Jiu vei ira na Jiu, meu rawai ira kinia na Jiu; vei ira sa vauci e na vunau, meu vaka e dua sa vauci e na vunau, ia kau sa yali ni vauci e na vunau, meu rawai ira kinia era sa vauci e na vunau;21vei ira sa yali kinia na vunau, meu vaka e dua sa yali vua na vunau, meu rawai ira kinia sa yali vei ira na vunau, ia ka sa yali ni yali vei au na vunau ni Kalou, au sa muria lia na vunau i Karisito; 22vei ira era sa malumalumu kau sa yaco meu vaka e dua sa malumalumu, meu rawai ira kinia era sa malumalumu: au sa yaco meu ka kece lia vei ira kece lia na tamata meu va bula eso e na ka kece lia. 23Ia kau sa caka na ka kece lia e na vuku ni tukutuku-vinaka, meu rawa vata kinia kei ikodou na kenai sau.24Dou sa yali beka ni kila ni ra sa cici kece lia ko ira sa cicivia na cere, ia sa dua loa lia sa taucia na cere? Dou cici va kinia, mo dou taucia. 25Ia ko koya yadua sa via gumatua, sa tiko malua e na ka kece lia; ia era caka ko ira koya, me nodra e dua nai sala sa ca rawarawa; ia koi ita, me dua sa yali ni ca rawa. 26Au sa cici va kinia, ia sa yali ni vaka e dua e yali ni kila: au sa vacu va kinia, ia ka yali⁹ ni vaka e dua sa vacukia na cagi: 27ia kau sa va malumalumutakia na yagoqu, ka vabobulatakia, de dua na ka, niu sa vunau vei ira na tamata tani, au sa qai dai loa lia tu.

Chapter 10

1Ia kau sa yali ni vinakatia, oi ikodou na veiwekani, mo dou lecavia ni ra a tu e ruku ni o ko ira kece lia na noda matua, a ra sa qai kece lia e loma ni waitui: 2a ra sa papitaisotaki kece lia vei Mosese e na o kei na waitui; 3a ra sa kania vata kece lia na kakana vakayalo; 4a ra sa somia vata kece lia na wai ni somi vakayalo: ni ra sa somi mai na Vatu vakayalo sa muri ira: ia na Vatu gona na Karisito.5Ia sa lewe vuqa vei ira sa yali ni vinakati ira na Kalou; ni ra sa dui daidai e loma ni veikau.

6Ia na veika koya sai vatakarakara vei ita, me da kakua kinia ni daugadrevia na veika ca, me vaka na nodra daugadrevia.7Dou kakua voki lia ni qaravia na matakau, me vakataki ira eso; me vaka sa volai, Era sa tiko sobu na tamata me ra kana ka somi, a ra sa qai tu cake voki me ra qito. 8Me da kakua voki lia ni dauyalewa, me vaka era sa caka eso, a sa bale kinia e na siga e dua bau e lewe ruasagavulu ka mani tolu na udolu.9Me da kakua voki lia ni dau vatovolei Karisito, me vaka era sa dau vatovolea eso, a sa kati ira mate na veigata. 10Dou kakua voki lia ni daudidi, me vaka era sa didi eso a ra sa varusai e na dauveivarusai.11Ia na ka kece lia koya sa yaco vei ira mei va takarakara: a ra sa volai me da va tavulici kinia, oi keda sa yacovi keda nai va taotioti ni veigauna. 12O koya me qai vakaraici koya ko koya sa nanumia sa tu dei, de bale lia mai.

13Sa yali na vere tani sa yaco vei ikodou, o koya lia sa voratia rawa na tamata: ia sa yalodina na Kalou o koya ena yali ni daini ikodou mo dou dauveretaki valevu cake, me vaka lia na nomudou kaukauwa; ka na caka voki lia kei na vere na sala mo dou tuba kinia, mo dou vosotia rawa.14O koya ko ya, koi ikodou sa lomani, mo dou tuba tani mai na qaravia na matakau. 15Au sa vosa me vaka vei ira na tamata vuku; dou lewa na ka kau sa tukunia. 16A bilo ni vavinavinaka kitou sa vatonakia, sa yali ni ka sa noda vata kinia na dra i Karisito? Ai buli madrai eda sa dovia, sa yali li ni ka sa noda vata kinia na yago i Karisito? 17Ni sa dua loa lia na madrai, sa qai yagona e dua loa lia koi ita e lewe vuqa, ni sa noda nai votavota ni madrai ko ya e dua loa lia.18Dou raici ira na Isireli vakayago: ko ira era sa kania na veimadrali, sa yali li ni nodra nai votavota vata kei nai cabocabo-ni-soro? 19A cava na ka kau sa tukunia? ni sa dua li na ka dina na matakau, se na ka dina na ka sa vacaboria ki na matakau?20Ia na veika era sa va caboya ko ira era sa yali ni lotu, era sa va caboya vei ira na tevoro, a sa yali lia vua na Kalou: ia kau sa yali ni vinakatia mo dou votai vata kei ira na tevoro. 21Dou sa yali ni somja rawa na bilo ni Turaga, kei na nodra bilo voki lia na tevoro: dou sa yali ni kana rawa e na tepeli ni Turaga, kei na nodra teveli na tevoro. 22Eda vacudruya na Turaga, ne? eda sa uasivi beka vua e na kaukauwa?23Sa tara lia vei au na ka kece lia, ia sa yali ni yaga na ka kece lia: sa tara na ka kece lia, ia sa yali ni ka ni va tataki cake na ka keceblia. 24Me kakua e dua me qara na ka sa yaga dua loa lia vei koya, a ka voki lia sa yaga vei koya na tani.25A ka kece lia sa volitaki e na rara ni veivoli, mo dou kania, ka kua ni tarogia e dua na ka e na vuku ni lewa-eloma: 26ni sa nona na Turaga ko vuravura, kei na ka kece lia sa sinai kinia. 27Kevaka e dua sa yali ni lotu sa sureti ikodou, ka dou sa vinakatia me qai, dou kania lia na ka kece lia sa tauci e matamudou, ka kua ni tarogia e na vuku ni lewa-eloma.28Ia kevaka e dua sa tukunia vei ikodou, koya sa vacabori ki na veimatakau, dou kakua ni kania e na vuku i koya sa tukunia, e na vuku ni lewa-eloma voki lia: 29au sa cavutia na lewa-eloma, ia ka sa yali ni nomu, a nona lia na tani: ni sa lewai vakacava na noqu veitalia e na lewa-eloma ni dua tani? 30Ia kevaka kau sa kana ka vakavinavinaka kinia, meu sa vosavacacataki e na vuku ni cava e na ka kau sa va vinavinaka kinia?31O koya lia, se dou kana, se dou somi, se cava na ka dou sa caka, mo dou caka kece lia me varokorokotaki kinia na Kalou. 32Dou kakua ni vacala e dua, vei ira na Jiu, se vei ira na lewe ni veimatanitu tani, se vei ira nai soqosoqo lewe ni lotu ni Kalou: 33me vaka kau sa caka na ka kece lia me vinakatia ko ira na tamata kece lia, ia kau sa yali ni qara na ka sa yaga dua loa lia vei au, na ka voki lia sa yaga vei ira na lewe levu, me ra va bulai kinia.

Chapter 11

1Dou vadamurimuri au, me vaka kau sa muri Karisito.

2IA kau sa dokai ikodou, na veiwekani, ni dou sa nanumi au e na ka kece lia, ka vabautia nai vavuvuli, me vaka kau a solia vei ikodou. 3Ia kau sa vinakatia mo dou kila ni sa ulu ni tamata yadua na Karisito; ia na ulu ni yalewa na tagane; kei na ulu i Karisito na Kalou. 4A tagane yadua, sa masu se parofisai, ni sa ubi na uluna, sa yali ni doka na uluna.5Ia na yalewa yadua sa masu se parofisai ni sa yali ni ubi na uluna, sa yali ni doka na uluna: ni sa tautauvata lia ni sa tasi. 6Ia kevaka sa yali ni ubi na yalewa, me tasi voki lia: ia kevaka sa ka ni veivamaduataki me koti na yalewa se tasi, me qai ubi.7Ni sa yali sara ni dodonu vua na tagane me ubia na uluna ni sai yaloyalona kei na kenai ukuuku ni Kalou ko koya: ia na yalewa nai ukuuku ni tagane. 8Sa yali ni vu mai vua na yalewa na tagane; sa vu mai vua na tagane na yalewa.9Ni sa yali ni buli na tagane me nona na yalewa; sa buli lia na yalewa me nona na tagane. 10O koya ko ya sa dodonu kinia me tu nai ubi e na ulu ni yalewa mei va takilakila ni kena malumalumu, e na vukudra na agilose.11Ia sa yali ni tu dua loa lia na tagane ka me tu tani na yalewa, se tu dua loa lia na yalewa me tu tani na tagane e na Turaga. 12Ni sa vu mai vua na tagane na yalewa, sa vaka voki lia kinia na tagane e na vuku ni yalewa; ia sa vu mai vua na Kalou na ka kece lia.13Dou lewa vakai ikodou: sa kilikili kaya na yalewa li me yali ni ubi ni sa masu vua na Kalou? 14Sa yali ni vavulici ikodou na nodai tovo va tamata, kevaka sa balavu na drau ni uluna na tagane, sa ka ni veivamaduataki vua? 15ia kevaka sa balavu na drau ni uluna na yalewa, sa nonai ukuuku lia: ni sa soli vua na drau ni uluna me kenai ubi?

16Ia kevaka sa via dauveileti e dua, sa yali ni nitou i valavala koya, se na nodra na veisoqosoqo lewe ni lotu ni Kalou.17Ia niu sa varotia tiko koya, au sa yali ni dokai ikodou, ni dou sa yali ni vinaka cake ni dou sa soqoni vata, ia dou sa ca sobu kinia. 18Io, na kenai matai, ni dou sa soqoni vata vaisoqosoqo lewe ni lotu, au sa rogocia ni dou sa dauveisei; ia kau sa vadinatia eso: 19ni sa dredre me yali ni tubu na dauveiba vei ikodou me rairai kinia ko ira vei ikodou era sa vinakati.20Ia ni dou sa soqoni vata e na dua na yasana, dou sa yali ni ia dina nai va yakavi ni Turaga. 21Ia ni dou sa kana, dou sa dui kania yadua eliu na kenai va yakavi: a sa viakana kinia e dua, ka mateni e dua. 22Oi? sa qai yali beka na nomudou veivale mo dou kana ka somi kinia? se dou va maduataki ira beka sa yali na nodra, ka becia nai soqosoqo lewe ni lotu ni Kalou? A cava meu tukunia vei ikodou? meu dokai ikodou li e na ka koya? Au sa yali ni dokai ikodou.23Niu a rogocia mai vua na Turaga na ka kau a tukunia voki lia vei ikodou, Ni sa tara nai buli madrai na Turaga ko Jisu e na bogi sa soli yani kinia ko koya: 24ia ni sa vavinavinaka oti sa dovia, ka tukunia: koya na yagoqu sa dovi e na vukumudou; caka koya mo dou vananumi au kinia.25Sa vaka voki lia kinia na bilo, ni sa kania oti nai vakayakavi ko koya, sa tukunia, Na bilo koya na veiyalayalati vou e na noqu dra; e na gauna kece lia dou sa somia kinia, dou caka koya mo dou vananumi au kinia. 26Io, e na gauna kecelia dou sa kania kinia na madrai koya, ka somia na bilo koya, dou sa vatakila kinia na nona mate na Turaga, ka yacovia na nona qai mai.27Ia ena tarogi kinia e na vuku ni yago ni Turaga kei na nona dra, o koya yadua ena kania na madrai koya, ka somia na bilo ni Turaga, ka yali ni doka. 28Ia me dikevi koya mada na tamata vakai koya, me qai kania na madrai gona , ka somi e na bilo gona. 29Ni sa kania ka somia na nona cudruvi ko koya sa kania ka somia ka yali ni doka, ni sa yali ni kila na yago ni Turaga. 30E na vuku ni ka koya sa lewe levu kinia vei ikodou sa malumalumu ka tauvi-mate, ka lewe levu sa moce.31Ia, kevaka eda sa lewai ita, eda na yali ni lewai. 32Ia ni da sa lewai, sa qai cudruvi ita na Turaga, me da kakua kinia ni lewai me cudruvi vata kei ira era sa vavuravura.33O koya koya ikodou na wekaqu, ni dou sa soqoni vata mo dou kana, dou veiwaraki mada. 34Ia kevaka e dua sa viakana, me kana lia mai vale; mo dou kakua kinia ni soqoni vata mo dou cudruvi. Ia na ka sa vo kau na vadodonutakia niu sa qai yani.

Chapter 12

1Ia e na vuku ni veika vayalo, oi Ikodou na veiwekani, au sa yali ni vinakatia mo dou yali ni kila. 2Dou sa kila ni dou a tiko yali lotu, dou sa yadi yani ki na veimatakau galu, me vaka ni dou sa tuberi voli vaka ka vaka. 3O koya ko ya kau sa vatakila kinia vei ikodou, ni sa yali e dua na tamata sa vosa e na Yalo ni Kalou, me sa vosavacacataki Jisu: a sa yali e dua sa tukunia rawa ni sa Turaga ko Jisu, ke yali ni vuna na Yalo Tabu.4Ia sa duidui na ka sa soli, ia sa dua loa lia na Yalo Tabu. 5Sa duidui voki lia na kena cakacaka, ia sa dua loa lia na Turaga. 6Sa duidui voki lia nai valavala ni ka sa caka, ia sa dua loa lia na Kalou, o koya sa caka na ka kece lia vei ira kece lia.7A sa soli vei ira na tamata yadua nai vatakilakila ni Yalo Tabu me yaga kinia. 8Sa soli vua e dua e na cakacaka ni Yalo Tabu na vosa ni vuku; vua voki e dua na vosa ni kila ka, e na cakacaka voki lia ni Yalo Tabu;9vua voki e dua na vadinatia, e na cakacaka voki ni Yalo Tabu; vua voki e dua nai solisoli me vabulai ira sa tauvi-mate, e na cakacaka voki lia ni Yalo Tabu; 10vua voki e dua me caka na ka mana; vua voki e dua me parofisai; vua voki e dua me kila na veiyalo; vua voki e dua na vosa tani eso; vua viki e dua me lavetia na vosa tani eso: 11ia na Yalo Tabu e dua loa lia sa caka na ka kecelia koya, ni sa vota vei ira na tamata yadua me vaka sa vinakatia ko koya.12Me vaka sa dua loa lia na yago, ka sa vuqa na kena tikinia, ia na tiki ni yago kece lia, sa levu lia, ka sa dua loa lia na yago: sa vaka voki lia kinia na Karisito. 13Ni da sa papitaisotaki kece lia ki na yago e dua loa lia e na Yalo Tabu e dua loa lia, se da kai Jutia se da kai tani, se da bobula se dai taukei; eda sa va somi voki lia e na Yalo Tabu e dua loa lia.14Ni sa yali ni dua loa lia na tikina e na yago, sa levu lia. 15Kevaka ena tukunia na yava, Oi au, kau sa yali ni tiki ni yago, niu sa yali ni liga; sa yali ni ka koya sa yali kinia ni tiki ni yago. 16Ia kevaka ena tukunia na daliga, Oi au, kau sa yali ni tiki ni yago, niu sa yali ni mata; sa yali ni ka koya sa yali kinia ni tiki ni yago. 17Kevaka sa mata na yago taucoko, ena qai evei na ka me rogo kinia? Kevaka e ka ni rogo na tikina kece, ena qai evei na ka me boi kinia?18Ia koya, sa caka na Kalou na veitiki ni yago me tu yadua, me vaka na nona lewa. 19Ia kevaka sa dua loa lia na tikina kece lia, ena qai evei na yago? 20Ia koya, sa vuqa na tikina, a sa dua loa lia na yago.21A sa yali ni kaya rawa na mata ki na liga, Ko sa yali ni yaga vei au; se na ulu ki na yava, Drau sa yali ni yaga vei au. 22Ia sa vakalevu cake voki oqori, a veitiki ni yago eda sa nanumia ni ra sa malumalumu, era sa yaga sara: 23ia na veitiki ni yagoda, eda sa nanumia sa matavinaka valailai, oqori eda sa va iukuukutakia vakalevu cake: ia na veitiki da sa yali ni lagilagi sa va lagilagitaki vakalevu cake. 24Ni sa yali ni yaga ki na veitiki da sa lagilagi vakai ira: ia na Kalou sa caka me veirauti na veitiki ni yago, a sa lewa me nanumi valevu cake oqori sa uasivi sobu:25me kakua kina ni veisei na yago; ka me veinanumi vatautauvata na veitikina vakai ira. 26Ia kevaka sa rarawa e dua na tikina, sa rarawa vata na tikina kece lia; se dua na tikina sa dokai, sa reki vata na tikina kece lia.

27Ia koi ikodou na yago i Karisito, ka dui tikina yadua kinia.28A sa lesi ira eso na Kalou e nai soqosoqo lewe ni lotu, a kenai matai ko ira nai apositolo, ai karua na parofita, ai katolu nai vavuvuli, sa qai muri ko ira sa daucaka-mana, kei ira, sa soli vei ira me ra vabula na tauvi-mate, ko ira era veivuke, ko ira era lewa, ko ira era kila na vosa tani eso. 29Era sai apositolo kece lia? era sa parofita kece lia? era sai vavuvuli kece lia? era sa daucaka-mana kece lia?30era sa rawatia lece lia nai solisoli me ra vabula na tauvi-mate? era sa vosa kece lia e na vosa tani e vuqa? era sa lave vosa li ko ira kece lia?

31Ia dou gadrevia vakalevu na veisolisoli vinaka sara: ia kau sa vakatakila vei ikodou nai valavala sa uasivi cake na kena vinaka.

Chapter 13

1Kevaka kau sa vosatakia na nodra dui vosavosa na tamata kei na vosa ni agilose, ka yali vei au na loloma, au sa vaka loa lia na kaukamea sa rorogo, se na lali sa tataqiriqiri. 2Ia kevaka kau sa parofisai rawa, ka kila voki lia na ka kece lia sa vuni, kei na vuku kece lia; ia kevaka sa tu vei au na vakabauta kece lia, meu yadia tani kina na veiulu-ni-vanua, ka yali vei au na loloma, au sa ka loa lia. 3Ia kevaka kau sa vota na noqu ka kece lia, meu vakani ira kinia na dravudravua, ia kevaka kau sa solia na yagoqu meu va yavui, ka sa yali vei au na loloma, sa yali ni yaga vei au.4Sa dau vosotia vadede na loloma, sa yalovinaka; sa yali ni vuvu na loloma; sa yali ni vosa doudou na loloma, sa yali ni viavialevu, 5sa yali ni caka na ka sa yali ni kilikili kaya, sa yali ni qara na ka me nona lia, sa yali ni cudrucudru, sa yali ni daulomaca; 6sa yali ni rekitakia na ca, ia sa rekitakia na dina; 7sa ubia na ka kece lia, sa vabautia na ka kece lia, sa vanuinuitakia na ka kece lia, sa vosotia na ka kece lia.8Sa yali ni mudu na loloma: ia na parofisai, ena takali lia; na vosa tani e levu, ena mudu lia; na vuku, ena takali lia. 9Ni da sa kila vatikinia lia, ia eda sa parofisai vatikinia lia. 10Ia ni sa yaco na ka taucoko, ena qai takali na ka sa vatikinia lia.11Niu a gone, au a dau vosa me vaka na gone, au a kila ka me vaka na gone; au a dau vanananu me vaka na gone; ia niu sa yaco me tamata bula, au sa dainia tani na ka vagonegonea. 12Io, edaidai eda sa raicia me vaka na titiro e nai iloilo buawa; ia maimuri ena vaka na veirai e na matanavotu: edaidai kau sa kila vatikina lia; ia maimuri, kau na kila me vaka kau sa kilai.

13Ia koya, sa tu na vabautia, nai nuinui, na loloma, a ka tolutolu koya; a sa uasivi cake vei iratou na loloma.

Chapter 14

12341Dou va qara na loloma: dou gadreviaa voki lia na veika vakayalo, ka vakalevu mo dou parofisai. 2Ia ko koya sa vosa e na dua na vosa tani, sa yali ni vosa vei ira na tamata, vua lia na Kalou; ni sa yali e dua sa kila; a sa cavuta ko koya na veika e vuni e na lomana. 3Ia ko koya sa parofisai sa vosa vei ira na tamata me vatataki ira, ka vatavulici ira, ka vacegui ira. 4Ko koya sa vosa e na dua na vosa tani, sa va tataki koya lia; ia ko koya sa parofisai, sa vatataki ira nai soqosoqo lewe ni lotu.565Ia kau sa vinakatia mo dou vosa kece lia e na vosa tani e vuqa, ka vakalevu cake mo dou parofisai; ni sa uasivi cake ko koya sa parofisai vei koya sa vosa e na vosa tani e vuqa, kevaka sa yali ni vatakila na kenai balebale ko koya, me vatataki kinia ko ira nai soqosoqo lewe ni lotu.6Ia sa vakinia, na veiwekani, kevaka kau sa qai vei ikodou ka dauvosa e na vosa tani e vuqa, au na yaga vakacava vei ikodou, kevaka kau sa yali ni vosa voki lia vei ikodou e nai vatakilakila, se e na vuku, se e na parofisai, se e nai va vuvuli?7897Ia na veika sa yali ni bula ka sa daurorogo, se na bitu-ni-vakatagi se na api, kevaka sa yali ni duidui na kena rorogo, ena kilai vakaevei se sa cava nai balebale ni ka sa laga e na bitu-ni-vatagi se na api? 8Ia kevaka ena rorogo na davui-ni-valu ka yali ni kilai na kena rorogo, o cei ena varautaki koya me qai valu? 9Sa vakinia koi ikodou, kevaka dou sa yali ni cavutia na vosa sa kilai rawa, ena kilai vakaevei na ka sa vosataki? dou na vosa loa lia ki na cagi.101110E dina beka, ni sa vuqa na vosa sa duidui e vuravura, a sa yali e dua sa yali ni vaibalebale. 11Ia kevaka kau sa yali ni kila nai balebale ni vosa, au na kai tani vua sa vosa, ena kai tani voki lia vei au ko koya sa vosa.12131412Sa vakakinia koi ikodou, ni dou sa gadrevia na veika vakayalo, dou vakasaqara voki lia mo dou uasivi cake e na ka sa vatataki kinia ko ira nai soqosoqo lewe ni lotu. 13Ia ko koya sa vosa e na dua na vosa tani, me masu voki lia me vatakila rawa na kenai balebale. 14Io, kevaka kau sa masu e na dua na vosa tani, sa masu na yaloqu lia, ka sa yali ni vavuana na noqu nanumia.151615Sa qai vakaevei? au na masu e na yaloqu, au na masu e na noqu kila voki lia; au na sere e na yaloqu, au na sere e na noqu kila voki lia. 16Kevaka sa yali ni vakinia, ni ko sa vavinavinaka e na yalomu lia, ena vaemeni va evei e na nomu vavinavinaka ko koya sa tiko e na nodra tikina na tamata sa yali ni vuku, ni sa yali ni kila na ka ko sa tukunia?17181917Sa dina lia ko sa va vinavinaka vadodonu, ia sa yali ni va tataki kinia ko koya. 18Au sa va vinavinaka vua na Kalou, niu sa uasivi cake vei ikodou kece lia e na vosatakia na vosa tani e vuqa: 19ia kau sa vinakatia valevu meu vosatakia e na noqu kila e lima loa lia na vosa e na kedra maliwa nai soqosoqo lewe ni lotu, meu vavulici ira voki lia kinia na tani, ia kau seceyakia meu cavutia na vosa e tini na udolu e na vosa tani.202120Oi ikodou na veiwekani, dou kakua ni gone lalai e na vuku; e na lomaca lia mo dou gone lalai, ia e na vuku mo dou tamata bula. 21Sa volai e na vunau, Au na vosa vei ira na tamata koya e na gusu ni kai tani, kei na tebenigusu ni vulagi; ia ni sa vakinia era na qai yali ni rogoci au, sa kaya na Turaga.222322O koya koya sai vatakilakila vei ira sa yali ni va bautia na vosa tani e vuqa, ia ka sa yali vei ira sa vabautia; ia na parofisai sa yali ni ka vei ira sa yali ni vabautia, vei ira lia sa vabautia. 23Ia kevaka sa soqoni vata e na dua na yasana nai soqosoqo lewe ni lotu taucoko, a ra sa dui vosa kece lia e na vosa e vuqa, a sa qai mai eso sa yali ni vuku, se ra yali ni vabautia, era na yali ni kaya dou sa lialia?24Ia kevaka era sa parofisai kece lia, a sa qai mai e dua sa yali ni vabautia, se sa yali ni vuku, sa vacalai kinia ko koya vei ira kece lia, sa lewai ko koya vei ira kece lia: 25ka sa varaitakia va koya na veika e vuni e na yalona; ena cuva vatoboicu ko koya, ka masu vua na Kalou, ka na tukunia ni sa dina sa tiko vei ikodou na Kalou.26Sa qai vaevei, ikodou na veiwekani? ni dou sa soqoni vata, dou sa dui tara yadua na sere, ai vavuvuli, ai vatakilakila, a vosa tani, na lave vosa. Me caka na ka kece lia mo dou vatataki kinia. 27Kevaka e dua sa vosa e na vosa tani, me lewe rua, se lewe tolu lia, me ra veitaravi yadua lia; ia me dua e lave vosa. 28Ia kevaka sa yali e dua me lave vosa, me galu lia e nai soqosoqo lewe ni lotu; me vosa vei koya lia vakai koya, vua voki lia na Kalou.29Ia me lewe rua se lewe tolu na parofita me vosa, ka me lewa lia ko ira sa vo. 30Ia kevaka sa vatakilai e dua na ka vua e dua sa tiko voleka, me galu mada ko koya sa liu.31Ni sa rawa mo dou parofisai kece lia, ia dou ia yadua lia, me vatavulici kece lia, ka vacegui kece lia. 32Ia sa dui rawa na yalo ni parofita ko ira na parofita. 33Ni sa yali ni vu ni veisei na Kalou, sa vu ni vacegu lia, me vaka sa yaco e na nodra i soqosoqo kece lia era sa lotu.34Me ra galu lia ko ira na nomudou yalewa e na veisoqosoqo lewe ni lotu: ni sa yali ni tara vei ira me ra vosa; ia me ra yalomalumalumu lia, me vaka na vosa ni vunau. 35Ia kevaka era sa via kila e dua na ka, me ra dui tarogia na watina mai nodratou; ni sa ka ni veivamaduataki me ra vosa na yalewa e nai soqosoqo lewe ni lotu. 36Koi ikodou beka sa taka mai kinia na vosa ni Kalou? se sa yaco vei ikodou dua loa lia?37Kevaka e dua sa nanumi koya ni sa parofita, se tamata vayalo, me kila mada ni sai vakaro ni Turaga na veika kau sa vola vei ikodou. 38Ia kevaka e dua sa yali ni kila, ia me kakua lia ni kila.39O koya ko ya, na veiwekani, mo dou qai gadrevia mo dou parofisai, kakua voki lia ni tarovia na vosatakia na vosa tani e vuqa. 40Ia me caka me rairai vinaka na ka kece lia, ka vadodonu voki lia.

Chapter 15

1Ia kau sa vatakila vei ikodou, na veiwekani, nai tukutuku-vinaka kau a vunautakia vei ikodou, o koya dou a vabautia voki lia, dou sa tu dei voki lia kinia; 2o koya voki lia dou sa bula kinia, kevaka dou sa tara tiko na ka kau a vunautakia vei ikodou, kevaka sa yali ni ka loa lia na nomudou vabautia.3Niu a tukunia taumada vei ikodou na ka kau a rawatia, ni sa mate na Karisito e na vuku ni nodai valavala ca me vaka nai Vola Tabu: 4ni sa bulu voki lia, ka ni sa tu cake voki lia e nai katolu ni siga me vaka nai Vola Tabu;5ni sa rairai voki lia vei Kifa, vei ira emuri na le tinikarua; 6ka rairai emuri vei ira vata na veiwekani era lewe lima na drau ka vacaca; e lewe vuqa vei ira era sa bula ka yacovia na siga koya, a sa moce tu eso. 7Sa rairai emuri ko koya vei Jemesa; sa qai rairai vei ira kece lia nai apositolo.8Sa rairai emuri sara vei au voki lia, me vaka vua e dua sa lutu dole. 9Niu sa uasivi sobu vei ira kece lia nai apositolo, kau sa yali ni yaga meu vatokai mei apositolo, niu a vacacania nai soqosoqo lewe ni lotu ni Kalou.10Ia na loloma lia ni Kalou kau sa yaco kinia ki na noqu tiko ni kua: ia na nona lomani au sa yali ni tawa yaga; ia kau sa uasivi cake vei ira kece lia e na cakacaka; ia ka sa yali ni koi au lia lia, na loloma lia ni Kalou sa tiko vei au. 11Ia kevaka koi au, se ko ira, keitou sa vunau vakinia, ia dou sa vakabauta voki lia vakakina.12Ia kevaka sa vunautaki na Karisito ni sa vakaturi cake voki mai na mate, era sa tukunia vakacava eso vei ikodou ni sa yali na tu cake voki mai na mate? 13Ia kevaka sa yali ni tu cake voki ko ira na mate, sa qai yali ni tu cake voki mai na Karisito: 14ia kevaka sa yali ni tu cake voki mai na Karisito, sa qai ka loa lia na nitou vunau, a ka loa voki lia na nomudou vabautia.15Ia kitou sa raicia kinia me daulasulasu ni kitou sa tukunia na Kalou; ni kitou sa tukuni koya na Kalou ni sa vaturi Karisito cake mai; ia ka sa yali ni vaturi koya cake voki, kevaka sa yali ni tu cake voki ko ira na mate. 16Io, kevaka sa yali ni tu cake voki ko ira na mate, sa qai yali ni vaturi cake voki na Karisito: 17ia kevaka sa yali ni vakaturi cake voki na Karisito, sa yali ni yaga na nomudou vabautia; sa tu vei ikodou ni kua na nomudou i valavala ca:18era sa rusa voki lia ko ira era sa nei Karisito, ka sa moce tu. 19Kevaka eda sa vanuinui me yaga vei ita na Karisito e na bula lia koya, eda sa qai valoloma vakalevu cake vei ira kece lia na tamata.20Ia ka sa qai tu cake voki mai na mate na Karisito, a sa yaco me kedrai sevu era sa moce tu. 21Ni sa qai vu ni mate na tamata, sa qai vuni tu cake voki mai na mate na tamata voki lia.22Ni sa qai mate kece lia e na vuku i Atama, ena vabulai kece voki lia e na vuku i Karisito. 23Ia na tamata yadua me vaka sa lesi vua: na Karisito nai sevu; ka qai muri ko ira era sa nei Karisito, ni sa qai voki mai ko koya.24Sa qai muri na kenai vataotioti, ni sa solia ko koya na lewa vua na Kalou, ko Tamana; ni sa vaotia ko koya na lewa kece lia kei na veitalia kece lia, kei na kaukauwa. 25Sa na lewa tiko lia ko koya me vamalumalumutaki sobu mada na meca kece lia e ruku ni yavana.

26Na meca ena vakaoti emuri sara ko mate.27Ni sa vamalumalumutakia na ka kece lia ko koya e ruku ni yavana. Ia ni sa kainaki sa vamalumalumutakia na ka kece lia, sa macala sara sa yali ni cavuti ko koya sa vamalumalumutakia vua na ka kece lia. 28Ia ni sa vamalumalumutaki oti vua na ka kece lia, ena qai vamalumalumutakia voki lia na Luvena vei koya sa vamalumalumutakia na ka kece lia vei koya, me sa lewa loa lia na Kalou e na ka kece lia.29Kevaka sa yali ni va koya, era na va evei ko ira sa papitaisotaki e na vukudra na mate? kevaka sa yali sara ni tu cake voki ko ira na mate, a cava era sa papitaisotaki kinia e na vukudra na mate? 30Ka cava me itatou bolea voki lia kinia na mate e na tiki-ni-siga kece lia?31Au sa tukunia dina sara na noqu rekitaki ikodou na veiwekani e na vuku i Karisito Jisu na noda Turaga, au sa mate tiko e na veisiga. 32Kevaka sa vatamata lia na noqu veivala kei na manumanu daukata mai Efeso, a cava na betena vei au? kevaka sa yali ni tu cake voki ko ira na mate, me da kana lia ka somi, ni da na mate ni vulaci.3333Dou kakua ni vakaisini ikodou vakataki ikodou: sa vacala nai valavala vinaka na dautiko vata kei ira era sa ca. 3434Dou yadra mai me vaka sa dodonu, ka mo dou kakua ni valavala ca; ni sa tiko eso era sa yali ni kila na Kalou; au sa vosa va koya mo dou madua kinia.35Ia ena tukunia e dua, Ena vaturi cake voki vakaevei ko ira na mate? ia na yago cava era na lako kaya mai? 36O iko ko sa yali ni vuku, na ka ko sa tea sa yali ni bula cake, kevaka sa yali mada ni mate:37ia na ka ko sa tea, ko sa yali ni tea na yago ena tubu cake mai, a sila loa lia, se witi beka, se dua na sila tani: 38ka sa solia na yagona na Kalou me vaka sa vinaka vua, ki na sila yadua na yagona vakai koya. 39Sa yali ni tautauvata na lewe ni ka kece lia: sa dua na lewe ni tamata, ka dua tani na lewe ni manumanu e yavai va, ka dua tani na lewe ni ika, ka dua tani na lewe ni manumanu vuka.40Sa valomalagi na yago eso, ka sa vavuravura na yago eso; ka sa dua tani nai ukuuku ni yago valomalagi, ka sa dua tani nai ukuuku ni yago sa vavuravura. 41Sa dua tani nai ukuuku ni mata-ni-siga, ka sa dua tani nai ukuuku ni vula, ka sa dua tani nai ukuuku ni veikalokalo: ni sa uasivi cake na serau ni kalokalo e dua e na kena serau na kalokalo e dua tani.42Sa vaka voki lia kinia na tu cake voki mai na mate. Ni sa tei, sa vuca; ni sa vakaturi cake voki, sa yali ni vuca: 43ni sa tei, sa vakasisilatakia; ni sa vakaturi cake voki, sa vakaiukuukutakia: ni sa tei, sa malumalumu; ni sa vakaturi cake voki sa kaukauwa: 44ni sa tei, sa yago dina ni tamata; ni sa vakaturi cake voki, sa qai yago vakayalo. Kevaka sa dua na yago sa vaka na bula vakatamata, sa dua loa lia na yago sa vaka na bula vakayalo.45Me vaka na ka sa volai, Ko Atama sa taumada sa caka me tamata bula; Ko Atama sa muri, sa caka me yalo sa vu ni bula. 46Ia ka sa yali ni taumada ko ya sa vakayalo, ko ya ga sa bula vakatamata; ka sa qai muri na ka sa vaka na bula vakayalo.47Na tamata sa taumada sa mai vuravura, ka sa vakavuravura; ia sa mai lomalagi na tamata sa kenai karua, na Turaga. 48Sa ra vakataki koya sa vakavuravura ko ira era sa vakavuravura: sa ra vakataki koya voki lia sa vakalomalagi ko ira era sa vakalomalagi. 49Ia me vaka ni da sa vakataki koya sa vakavuravura, eda na vakataki koya voki lia sa vakalomalagi.50Ia kau sa kaya koya, oi ikodou na veiwekani, ni sa dredre ni rawata na matanitu ni Kalou na yago sa vakalewe ka vakadra; ena yali voki lia ni yaco me yali vuca rawa na ka sa vuca rawarawa. 51Raicia, au sa vakatakila vei ikodou e dua na ka vuni: Eda na yali ni moce kece, ia eda na vakamataliatakia kece lia,52ena vakasauri sara, ena vaka na sauriva ni matada, ni sa uvu na davui sa muri sara: ena uvuci na davui, ena qai vakaturi cake voki ko ira na mate me yali ni vuca voki, ia koi ita eda na vakamataliataki voki lia. 53Sa na vakaisulu na yago vuca koya me kakua voki ni vuca rawa, ka sa na vakaisulu na yago sa mate koya me kakua voki ni mate rawa.54Ia ni sa vakaisulu oti na yago vuca koya me kakua voki ni vuca rawa, ka sa vakaisulu oti na yago mate koya me kakua voki ni mate rawa, ena qai vakayacori kinia na vosa sa volai, Sa gu ce ko mate, a sa muduki sara. 55Ko iko mate, sa evei na nomu bati gaga? Ko iko bulubulu, sa evei na nomu gumatua?56Sa kena bati gaga ni mate nai valavala ca: ka sa kena kaukauwa ni valavala ca na vunau. 57Ia me da vakavinavinaka vua na Kalou, o koya sa solia vei ita me da gumatua sara e na vuku ni noda Turaga ko Jisu Karisito.58O koya lia koya, oi ikodou na wekaqu lomani, mo dou qai tu dei sara, mo dou kakua ni yavala, mo dou uasivi cake e na cakacaka ni Turaga e na gauna kece lia, ni dou sa kila sa yali ni ka loa lia na nomudou cakacaka e na vuku ni Turaga.

Chapter 16

1Ia e na vuku ni soli me nodra era sa lotu, me vaka kau sa vatotia vei ira na veisoqosoqo lewe ni lotu mai Kalatia dou caka vakakinia koi ikodou oki lia. 2E nai matai ni siga ni wiki, mo dou dui maroroya nai yau eso me tu, me vaka sa vakalougatataki kinia ko koya, me kakua kinia ni caka na soli ni kau sa qai yani.3Ia ni kau sa tadu yani, o iratou dou na vinakatia kau na talai iratou me ratou yadia nai vola eso kei na nomudou i loloma voki lia ki Jerusalemi. 4Ia kevaka sa yaga meu qai voki lia koi au, eratou na qai vata kei au.5Ia kau na qai vei ikodou, niu sa qaivi Masitonia: ni kau na qaivi Masitonia. 6Ia kau na tiko beka vei ikodou, io, kau na tiko beka kei ikodou e na veivula i liliwa, mo dou yadi au kinia e na noqu qai tu ki na vanua kau na qai kinia.7Niu sa yali ni via tiko vei ikodou e na noqu qai tu koya; ia kau sa nakitia meu tikotiko mada kei ikodou, kevaka sa vinakatia na Turaga. 8Ia kau na tiko lia mai Efeso me yaco mada na siga ni Penitiko. 9Ni sa dola tu vei au na darava levu ka yaga, a ra sa lewe vuqa voki lia na dauveivorati.10Ia kevaka sa tadu ko Timoci, dou raicia me tiko tawa rere vei ikodou; ni sa kitaka ko koya na cakacaka ni Turaga, me vakataki au voki lia. 11O koya me kakua kinia na tamata me beci koya: ia mo dou yadi koya e na nona lako tu e na vakacegu, me qai mai kinia vei au: niu sa waraki koya kei iratou na veiwekani. 12Ia e na vuku i Apolosa na wekada, au sa masuti koya vakalevu me qai yani vei ikodou kei iratou na veiwekani: a sa yali sara ni lomana me qai vei ikodou e na gauna koya; ia ni dua na gauna vinaka vua, ena qai qai yani.13Dou vatawa, dou tu dei e na vabautia, dou tamata qaqa, dou gumatua. 14Me caka na ka kece lia dou caka e na yalololoma.15Ia kau sa masuti ikodou, na veiwekani, (dou sa kila na lewe ni vale i Sitifana, ni sai sevu mai Akaia, a ratou sa soli iratou me ratou qaravi ira era sa lotu:) 16mo dou vamalumalumutakia ikodou vei ira sa va koya, vei ira yadua voki lia era sa veivuke, ka daucakacaka.17Ia kau sa reki e na nodratou qai mai ko Sitifana kei Forituneto kei Akaiko: ni ratou sa caka na ka sa yali ni rawa vei ikodou. 18Ni ratou sa vaceguya na yaloqu kei na yalomudou voki lia; o koya mo dou qai kilai ira era sa va koya.19Sa loloma yani vei ikodou na veisoqosoqo lewe ni lotu mai Esia. Sa loloma vakalevu yani vei ikodou ko Akuila kei Pirisila e na Turaga, kei ira nai soqosoqo lewe ni lotu e na nodrau vale. 20Era sa loloma yani vei ikodou na veiwekani kece lia. Dou dui veireguci yadua vakai ikodou e na yalosavasava.21Oi au ko Paula, au sa vola e na ligaqu dina na noqu loloma yani. 22Kevaka sa dua sa yali ni lomania na Turaga ko Jisu Karisito, me cudruvi ko koya. Sa lako mai na Turaga. 23Me tiko kei ikodou na loloma ni Turaga ko Jisu Karisito. 24Me tiko kei ikodou kece lia na noqu loloma e na vuku i Karisito Jisu. Emeni.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Koi au ko Paula, nai apositolo i Jisu Karisito ena lewa ni Kalou, kei Timoci na wekaqu, kivei ira nai soqosoqo lewe ni lotu ni Kalou mai Korinica, kei ira kece sara lia era sa lotu mai Akaia taucoko: 2Me nomudou na loloma kei na vacegu mai vua na Kalou ko Tamada, kei na Turaga ko Jisu Karisito.3Me vavinavinakatakia na Kalou, ko koya na Tama ni noda Turaga ko Jisu Karisito, a Tama ni loloma, kei na Kalou ni vivacegui kece sara lia, 4ko koya sa vacegui kitou ena nitou rarawa kece sara lia, me kitou vacegui ira rawa era sa rarawa ena dua na ka, ena vivacegui kitou sa vacegui kinia mai vua na Kalou.5Ia me vaka sa yaco valevu sara vi kitou na rarawa ena vuku i Karisito, sa vacegui kitou valevu sara vakinia na Karisito. 6Ia kevaka kitou sa vararawataki, sa ka mo dou vacegui kinia ka vabulai, ka sa yaco koya ni dou sa vosotia voki lia na veika rarawa kitou sa vararawataki kinia; se kitou vacegui, sa ka mo dou vacegui kinia ka vabulai. 7Ia sa tu dei na nitou nuitaki ikodou, ni kitou sa kila, dou sa votai ena vivararawataki, dou na votai voki lia ena vivacegui.8Ni kitou sa yali ni vinakatia, na viwekani, mo dou lecavia na nitou rarawa sa yaco vi kitou mai Esia, ni kitou sa bitaki valevu sara, sa dredre kinia na vosotia, ka kitou sa yali ni dinatia ni kitou na bula: 9ia kitou sa vaka ni kitou sa lewai me kitou mate, me kitou kakua ni vararavi kinia vi kitou, vua lia na Kalou ko koya sa vaturi ira cake voki na mate: 10ko koya ka vabulai kitou mai na mate levu ko ya, ka na vabula tiko lia: ko koya voki lia kitou sa vararavi kinia ni na vabula tiko lia;11ni dou vivuke voki lia ena masulaki kitou, me lewe levu kinia era vavinavinaka ena vuku i kitou, ena vuku ni ka sa soli vi kitou ena vukudra na lewe levu.12Ia koya na ka kitou sa reki kinia, nai tukutuku ni nitou lewa e loma, ni sa ia na nitou i valavala e vuravura koya ena loma e dua loa lia, kei na loma dina vua na Kalou, ka valevu sara vi ikodou, sa yali ena vuku vavuravura, ena loma lia ni Kalou. 13Ni sa yali na ka tani kitou sa vola vi ikodou, koya lia dou sa wilikia se kila; ia kau sa vadinatia dou na kila ka yacovia nai vataotioti, 14me vaka na nomudou kilai kitou lia ena ka eso; ni kitou sa nomudou mo dou reki kinia, me vaka dou sa nitou ka ni reki voki lia, ena siga ni Turaga ko Jisu.15Ia ka'u a vadinatia koya ka'u a nanumia me'u qai eliu vi ikodou, me yaco kinia varua vi ikodou nai solisoli loloma; 16ka me'u qai daini ikodou ka qai ki Masitonia ka lesu voki mai Masitonia vi ikodou, mo dou yadi au ena noqu qai vaka ki Jutia.17Ia ni ka'u a nanumia me vakoya, au sa qai lomalomarua kinia, se yali? se na ka ka'u sa nakitia, au sa nakitia vavuravura beka, me tu kinia vi au na io na io, kei na yali na yali? 18Ia me vaka na nona dina na Kalou, sa vakinia sa yali ni io ka yali ni yali na nitou vosa vi ikodou.19Ni sa yali ni io ka yali ni yali na nitou vosa vi ikodou. Ni sa yali ni io ka yali ni yali na nitou vunautakia vi ikodou na Luve ni Kalou, ko Jisu Karisito, koi kitou ki Silivenuse ki Timoci, a sa caka lia ko koya me io: 20ni sa io na vosa ni yalayala kece lia ni Kalou ena vukuna, era sa vaemeni voki lia ena vukuna, me vacaucautaki na Kalou ena vuku i kitou.21Ia sai koya na Kalou sa vataudeitaki kitou kei ikodou me da tu vata kei Karisito, a sa lumuti ita; 22ko koya voki lia sa dregati ita, a sa solia ki na lomada na Yalo Tabu me kenai sevu.23Ia ka'u sa kacivia na Kalou me lewa na yaloqu kevaka ka'u yali ni dina, ni sa noqu lomani ikodou lia kau sa vaberaberatakia kinia na noqu qai ki Korinica. 24Sa yali ni kitou sa vitaliatakia na nomudou vabautia, kitou sa vivuke lia ena nomudou reki ni dou sa tu dei lia ena vabautia.

Chapter 2

1Ia ka'u sa lewa va koya ena lomaqu, me'u kakua ni qai voki vi ikodou ena vivararawataki. 2Io, kevaka ka'u sa vararawatakia na lomamudou, ko cei sa vamarautaki au, ko koya dua loa lia ka'u sa vararawatakia?3Ia ka'u a vola vakinia vi ikodou, de vararawataki na lomaqu, ni'u qai yani, ena vukudra sa dodonu me'u reki kinia; ka'u sa vararavi lia vi kodou kece lia ni sa nomudou kece lia na noqu reki. 4Ni sa rarawa valevu ka yaluma na lomaqu ni'u a vola vi ikodou, a sa vawai valevu na mataqu; sa yali ni dou rarawa kinia, ia mo dou kila lia ni sa levu sara na noqu loloma vi ikodou.5Ia kevaka e dua sa caka na vivararawataki, sa yali ni vararawataki au lia ko koya, ia (me'u kakua ni bitakia valevu) koi ikodou kece voki lia. 6Sa rauti koya sa vakinia na kenai sau koya, sa yaco vua mai vi ira na lewe levu: 7ka sa kilikili cake kinia mo dou kua soti ni cudruvia, ka mo dou vaceguya, de luvuci koya sa vakoya na nona rarawa levu sara.8Ko koya koya ka'u sa masuti ikodou kinia, mo dou vadinadinatakia na nomudou loloma vi koya. 9Ni sa ka voki lia koya ka'u vola yani kinia, meu kilai ikodou kinia se dou sa talairawarawa ena ka kece lia, se yali.10Ia kevaka dou sa yali ni cudruvia e dua ena dua na ka, au sa va voki lia kinia koi au; ia kevaka kau sa yali ni cudruvakia e dua na ka, sai ikodou lia ka'u sa yali ni cudruvakia e dua na ka, sai ikodou lia kau sa yali ni cudruvakia kinia ena mata i Karisito; 11me kakua ni rawai ita ko Setani: ni sa yali ni guilecavia na nona daulawaki.12Ia ni'u a qai ki Tiroa ena vuku ni tukutuku-vinaka kei Karisito, a sa dolavia vi au na darava na Turaga, 13sa yali ni cegu na yaloqu, ni'u sa yali ni raici Taito na wekaqu; au sa qai tatau vi ira, ka qai tani ki Masitonia.14Me caka na vavinavinaka vua na Kalou, ko koya sa tuberi kitou tiko lia ena reki ena yaca i Karisito, ka sa vatakilatakia vata kei kitou ena yasana kece lia ni sa boi vinaka na kilai koya. 15Ni sai Karisito kitou sa boi vinaka kinia ena mata ni Kalou, vi ira era sa vabulai tiko, vi ira voki lia era sa varusai tiko:16vi ira koya sa boiboi vivamatei me ra mate kinia; vi ira koya sa boiboi vivabulai me ra bula kinia. Ia ko cei sa rawatia na veika koya? 17Ni kitou sa yali ni dauvatanitakia na vosa ni Kalou, me vataki ira na lewe levu; ia kitou sa vataki ira era sa dina sara, me vaka sa mai vua na Kalou, ena mata ni Kalou, kitou sa vosa ena yaca i Karisito.

Chapter 3

1Kitou sa vatekivu voki beka me tukuni kitou? se sa yaga beka vi kitou me kitou tukunia vi ikodou enai vola eso, me vataki ira eso, se me kitou tukunia vakinia mai vi ikodou? 2Koi ikodou lia na nitou i vola sa volai ena loma i kitou, era sa kila ka wilikia ko ira na tamata kece lia; 3sa varaitakia lia ni dou sai vola i Karisito kitou sa caka, sa yali ni volai e na wai ni volavola, sa volai lia ena Yalo ni Kalou bula; sa yali lia ena dela ni vatu, ia ena dela ni yalomudou sa malumu.4Ia sa vakoya na nitou vararavi vua na Kalou na vuku i Karisito: 5ni kitou sa yali ni rawatia vakai kitou me vasamatakia ni rawa vakai kitou e dua na ka; ia sa vu mai vua na Kalou lia sa nitou kaukauwa; 6ko koya sa varautaki kitou me kitou sai talatala ni viyalayalati vou: a sa yali ni va sa volai, a ka vayalo lia; ni sa ia na vivamatei na ka sa volai, ka sa ia na vivabulai na ka vayalo.7Ia kevaka sa yaco vata kei na serau na cakacaka sa caka kinia na vivamatei, sa volai ka ceutia ena vatu, a ra sa yali ni varaicia rawa kinia na mata i Mosese ko ira na luve i Isireli ena vuku ni serau ni matana, ia sa qai qai tani koya: 8ena yali beka ni uasivi cake kinia na serau ni cakacaka vayalo?9Io, kevaka sa dua na serau ni cakacaka ni cudruvi, ena uasivi cake valevu na serau ni cakacaka ni vivadonui. 10Ia na ka ka serau, sa qai yali so na kena serau ni sa vatauvatanitakia kei na serau sa uasivi cake. 11Io, kevaka ka serau na ka sa dai tiko yani, ena dina valevu cake ni sa serau tiko na ka sa tu vadua.12Ia ni sa tu vi kitou nai nuinui vagona, kitou sa qai vosa vamacala sara: 13ia kitou sa yali ni vataki Mosese ni sa ubia na matana ena tutuvi, me ra kakua ni varaicia matua ko ira na luve i Isireli ki nai otioti ni ka sa dai tiko yani:14ia ka sa valomaqatakia na lomadra: ni sa tu lia na tutuvi gona ka yacovia na siga koya ni sa wili na viyalayalati makawa, sa yali lia ni yadi tani; ni sai Karisito sa yadi tani kinia na tutuvi koya. 15Ia ka sa yacovia na siga koya, ni sa wili ko Mosese, sa tu lia ena lomadra nai tutuvi. 16Ia ni sa saumaki koya vua na Turaga, ena qai yadi tani na tutuvi.17Ia na Turaga sai koya lia na Yalo Tabu; ia sa sereki ko koya, sa tu vua na Yalo ni Turaga. 18Ia koi ita kece lia, ni sa yali ni tabonakia tiko na matada, era sa raicia na serau ni Turaga me vaka e nai iloilo, ka sa vamataliatakia meda vataki koya, ni sa tubu cake tiko na serau me uasivi, me vaka na Turaga ko koya na Yalo Tabu.

Chapter 4

1Ko koya ni sa soli vi kitou na cakacaka koya, ka me vaka sa yaco vi kitou na loloma, kitou sa yali ni datuvu kinia, 2ka kitou sa dainia na veika vuni e vivamaduataki, a sa yali ni daulawaki na nitou i valavala, se kitou vatanitakia na vosa ni Kalou; ia ni kitou sa tukunia na ka dina, kitou sa vadonui kitou kinia ki na lomadra na tamata kece lia, ena mata ni Kalou.3Ia kevaka sa vuni na nitou i tukutuku-vinaka, sa vuni tu kivei ira lia era sa rusa: 4vi ira sa vamatabokotakia na lomadra na kalou ni vuravura koya, era sa yali ni vabautia, me kakua kinia ni cilavi ira na rarama ni tukutuku-vinaka ni serau i Karisito, ko koya lia na yaloyalo ni Kalou.5Ni kitou sa yali ni vunautaki kitou, ko Jisu Karisito lia na Turaga; kei kitou na nomudou tamata ena vuku i Jisu. 6Ni sai koya na Kalou, ko koya sa tukunia e liu me cila mai na butobuto na rarama, sa cila mai ki na loma i kitou, me cila yani kinia nai serau ni Kalou, ko koya sa vatakilai rawa ena mata i Jisu Karisito.7Ia sa waqa qele sa tu kinia vi kitou nai yau koya, me sa qai mai vua na Kalou na kaukauwa mana levu, ka me yali mai vi kitou. 8Sa buku na druadrua, ia kitou sa yali ni drigiti; kitou sa lomaocaoca lia ia kitou sa yali ni yalo lailai; 9kitou sa vacacani, ia itatou sa yali ni dai laivi; kitou sa vabalei sobu, ia kitou sa yali i varusai; 10kitou sa colatia e na yago i kitou ena visiga kece lia na mate i Jisu, me varaitaki voki lia kinia na bula i Jisu ena yago i kitou.11Ni kitou sa soli tiko ena visiga, koi kitou sa bula voli, me kitou mate ena vuku i Jisu, me varaitaki voki lia kinia na bula i Jisu, ena yago i kitou sa mate rawa. 12A sa vakinia, sa daucakacaka vi kitou na mate, ia na bula lia vi ikodou.13Ia ni sa tiko vi kitou na yalo vabautia koya, me vaka na ka sa volai, Au sa vabautia, ko koya kau sa vosa kinia; kitou sa vabautia voki lia, ko koya kitou sa vosa kinia; 14ni da sa kila, ko koya ka vaturia cake voki na Turaga ko Jisu ena vaturi kitou cake vata voki lia kei Jisu, ka varaitaki ita kei ikodou. 15Ni sa yaco ena vukumudou na ka kece lia me varokorokotakia valevu cake na Kalou ena loloma sa levu sara, ni sa vavinavinakatakia ko ira na lewe levu.16Ena vuku ni ka koya kitou sa yali ni datuvu kinia; ia kevaka sa rusa mai na yagoda esau, sa vavoui na tamata e loma ena vi siga kece lia. 17Ia na noda rarawa mamada, sa dede valailai sara lia, sa vayacoria vi ita na serau levu sa uasivi cake valevu sara, ka yali ni mudu, 18ni da sa yali ni vananumia tiko na vi ka sa rairai mai, na veika lia sa yali ni rairai mai; ni sa dede valailai lia na veika sa rairai mai; ia sa yali ni mudu na veika sa yali ni rairai mai.

Chapter 5

1Ni kitou sa kila, kevaka sa rusa na nitou vale vavuravura ko koya sa vacevaceva, sa dua na nitou mai vua na Kalou, a vale sa yali ni caka ena liga, sa yali ni rusa rawa, mai lomalagi. 2Io kitou sa vutugu ena yago koya, ni kitou sa gadrevia sara tiko vaisulutakia ena nitou vale mai lomalagi: 3ke sa vaka ni kitou sa vaisulu, kitou sa yali ni laurai me kitou televua.4Ni kitou sa vutugu, koi kitou sa tiko ena vale vacevaceva, ni kitou sa bitaki: ni kitou sa yali ni via luvatia koya, me kitou vaisulu mai, me tilomia na ka sa mate rawa na bula. 5Ia sai koya na Kalou sa varautaki kitou ki na ka koya, ko koya sa solia voki lia vi kitou na Yalo Tabu me kenai sevu.6Ko koya koya kitou sa doudou tiko lia kinia, ni kitou sa kila, ni kitou sa tiko ena yago, kitou sa tawase kei na Turaga: 7Kitou sa qai voli ena vabautia, ka yali lia ena raicia:) 8kitou sa doudou tiko, ka kitou sa vinakatia cake me kitou tawase kei na yago, ka tiko vata kei na Turaga.9Ko koya koya kitou sa dauvatovolea kinia se kitou tiko vata, se tawase tani, me kitou vinaka lia vua. 10Ni da na rairai koi ita kece lia ena mata ni tikotiko ni vilewai ni Karisito; me da rawatia yadua nai sau ni veika sa caka ena yagona, me vaka na veika sa caka ko koya, se vinaka se ca.11Ia ni kitou sa kila na vivarerei ni Turaga, kitou sa vamasuti ira na tamata; ia kitou sa varaitaki vua na Kalou; au sa dinatia voki lia ni kitou sa varaitaki ena nomudou lewa-eloma. 12Ia kitou sa yali ni tukuni kitou voki vi ikodou, ia kitou sa solia lia vi ikodou na ka mo dou rekitaki kitou kinia, me so kinia na ka mo dou tukunia vi ira sa dokai ira ena ka vaka rairai lowa lia ka sa yali ena ka ni yalo.13Ia kevaka kitou sa sesewa, sa ka lia vua na Kalou; kevaka kitou sa yalomatua, sa ka lia ena vukumudou. 14Ni sa rawai kitou sara na loloma i Karisito: ni kitou sa lewa vakoya, kevaka sa mate e dua ena vuku ni tamata kece lia, era sa mate kece lia; 15ka sa mate ko koya e na vuku ni tamata kece lia, me ra kakua ni bula tiko me yaga vi ira lia, ko ira era sa bula, me ra yaga lia vua sa mate ena vukudra ka tu cake voki.16Ko koya koya kitou sa qai yali voki ni doka e dua na tamata ena vuku ni ka vayago; e dina lia kitou sa dokai Karisito ena vuku ni ka vayago, ia kitou sa qai yali voki ni dokai koya kinia. 17Ia kevaka sa tu vata kei Karisito e dua na tamata, sa qai buli vou: sa qai tani na veika makawa; raicia, sa yaco me vou na ka kece lia.18A sa vu mai vua na Kalou na ka kece lia, ko koya sa va vivinakatitaki ita kei koya ena vuku i Karisito, a sa solia vi kitou me kitou vunautakia na vivinakati; 19me vakoya, sa caka na Kalou, me va vivinakatitakia na vuravura vi koya lia ena vuku i Karisito, ka sa yali ni wilikia vi ira na nodra i valavala ca; ka sa solia vi kitou nai tukutuku ni vivinakati.20Kitou sa yaco kinia mei talatalai Karisito, me vaka sa vamasuti ikodou na Kalou ena gusu i kitou: kitou nai sosomi ki Karisito, kitou sa vamamasu, mo dou vivinakati kei na Kalou. 21Ko koya sa yali vua na cala sa qisia ko koya mei soro lia ni nodai valavala ca; me vayacori kinia vi ita na vivadonui ni Kalou ena vukuna.

Chapter 6

1Ia koi kitou ni kitou sa cakacaka vata kaya, kitou sa cikevi ikodou mo dou kakua ni vatawayagatakia na loloma ni Kalou. 2(Ni sa tukunia ko koya, "Au a rogoci iko ena gauna ni vinakati, Ia ena gauna ni bula kau a vukei iko: raicia, ko ya na gauna ni vinakati; raicia, na siga ni bula ni kua koya.") 3Kitou sa yali ni vatarabetakia e dua ena dua na ka, me kakua ni beitaki kinia na cakacaka vaitalatala:4ia ena ka kece lia kitou sa vadinadinatakia ni kitou sai talatala ni Kalou, ena dauvosotia sara, ena ka rarawa, ena vivasaurarataki, ena yaluma, 5ena vakanakuitaki, ena dai ki na vivalenivivesu, ena ue, ena daucakacaka, ena dauyadra, ena daulolo; 6enai valavala savasava, ena vuku, ena vosotia vadede, e na yaloloma, ena Yalo Tabu, ena loloma sa yali ni vivakaisini, 7enai vavuvuli dina, ena kaukauwa ni Kalou, enai yaragi ni valavala dodonu ena liga i matau kei nai mawi,8ni kitou sa varokorokotakia tiko se kitou yali ni dokai, ni kitou sa rogo vinaka tiko se rogo vaca: ni kitou sa vaka na dauvivacalai, ia kitou sa dina lia: 9sa vaka kitou sa yali ni kilai, ia ka sa kilai vinaka; sa vataki ira sa mate, ia ka raicia, kitou sa bula tiko; kitou sa vataki ira sa cudruvi, ia ka yali ni vamatei; 10kitou sa vaka kitou sa daurarawa, ia kitou sa reki tiko lia; sa vaka kitou sa dravudravua, ia kitou sa vavutuniyautaki ira na lewe levu; sa vaka ni sa yali vi kitou e dua na ka, ia ka sa tu vi kitou na ka kece lia.11Koi ikodou na kai Korinica, sa dalaga na gusu i kitou vi ikodou, sa valevutakia na yalo i kitou. 12Dou sa yali ni leqa ena vuku i kitou, dou sa leqa lia ena lomamudou. 13Ia me vaisautaki na ka koya, (Au sa qai vosa me vaka vi ira na luvequ.) dou yalolevu voki lia koi ikodou.14Dou kakua ni vitokani vata vatani kei ira era sa yali ni vabautia: sa vitokani vaevei na yalododonu kei na yali ni yalododonu? se rau sa viwekani vaevei na rarama kei na butobuto? 15se rau sa vivinakati vaevei na Karisito kei Piliali? se rau sa vaitavi vata vaevei ko koya sa vabautia kei koya sa yali ni vabautia? 16se rau na to vata vaevei na vale ni Kalou kei na vimatakau? ni da sa vale ni Kalou bula; me vaka sa tukunia na Kalou, "Au na tiko ena lomadra, ka qai voli kinia; ia kau na nodra Kalou ka ra na noqu tamata."17Ko koya koya Mo dou qai qai tani mai vi ira, ia dou tawasei tu", sa tukunia na Turaga, "Ka dou kakua ni tara na ka sa yali ni savasava; Au na qai vabauti ikodou. 18Ia kau na yaco me Tamamudou, Ka dou na yaco me luvequ tagane kei na luvequ yalewa," sa tukunia na Turaga Kaukauwa sara.

Chapter 7

1Ko koya koya, ikodou sa daulomani, ni sa qai tu vi ita na vosa ni yalayala koya, me da vasavasavataki ita mai na dukadukali kece lia ni yago ki na yalo, meda caka sara lia na ka savasava ena rerevakia na Kalou.2Mo dou dolavia na yalomudou vi kitou; kitou sa yali ni vacala e dua, kitou sa yali ni vacacania e dua kitou sa yali ni kovea na nonai yau e dua. 3Sa yali ni vosa ni vi beitaki na noqu vosa koya: niu sa tukunia oti e liu, dou sa tiko ena yalo i kitou me da bula vata ka mate vata. 4Sa levu na noqu doudou niu sa vosa vi ikodou, au sa rekitaki ikodou valevu; au sa sinai sara ena vacegu, au sa marau valevu sara e na nitou rarawa kece lia.5Ia ni kitou sa yaco ki Masitonia, sa yali ni cegu na yago i kitou, ia. itatou sa vararawataki lia ena ka kece lia; esau sa ia na vivala, e loma sa tiko na rerevakia. 6Ia na Kalou, ko koya sa vacegui ira era sa vabalei sobu, sa vacegui kitou ni sa qai mai ko Taito; 7a sa yali loa lia ena nona qai mai, ena vivacegui kinia ko koya ena vukumudou, ni sa tukunia vi kitou na nomudou gagadre, na nomudou tagi, na nomudou loloma katakata vi au; ka'u sa reki valevu cake kinia.8E dina lia ka'u a vararawataki ikodou e nai vola, ia kau sa yali ni vivutuni kinia, ia kau a vivutuni lia eliu; niu sa qai raicia sa vararawataki ikodou nai vola ko ya, ia ka sa dede valailai lia. 9Au sa qai reki, ka yali lia ni dou a vararawataki, ni dou sa rarawa lia ki na vivutuni: ni dou sa vararawataki me vaka na loma ni Kalou, me kakua ni yali vi ikodou e dua na ka e na vuku i itatou. 10Ia na rarawa sa vaka na loma ni Kalou sa vayacoria na vivutuni ki na bula o koya sa yali ni vivutunitakia voki: ia na rarawa vavuravura sa vayacoria na mate.11Ia ka raicia, na ka lia koya, io, na nomudou vararawataki vaka na loma ni Kalou, ni sa vatuburi vi ikodou na gugumatua! io, na vasavasavataki ikodou, io, na cudrucudru, io, ka rerevakia, io, na gagadre valevu, io, na lomakatakata, io, na via saumia na ca! Ena ka kece lia dou sa vadinadinatakia ni dou sa yali ni cala ena ka ko ya. 12Ko koya koya, niu sa volavola vi ikodou, au sa yali ni volavola ena vukuna sa caka na ka ca koya, se na vukuna loa lia sa vacacani, me varaitaki lia vi ikodou na nitou daunanumi ikodou ena mata ni Kalou.13Ko koya koya kitou sa vacegui kinia; ia ena nitou vivacegui voki lia kitou sa reki valevu cake ena vuku ni reki i Taito, ni sa vacegui na yalona ena vukumudou kece lia. 14Ia kevaka ka'u a vacaucautaki ikodou vua ena ka eso, au sa qai yali ni madua kinia; ia me vaka sa dina na ka kece lia kitou a tukunia vi ikodou, sa rairai va voki lia kinia me dina na nitou vivacaucautaki ena mata i Taito.15Ia sa ka levu sara na nona loloma vi ikodou, ni sa nanumia ko koya na nomudou talairawarawa kece lia, ni dou sa vacegui koya ena rere kei na sautaninini. 16Au sa reki niu sa qai vararavi vi ikodou ena ka kece lia.

Chapter 8

1Ia kitou sa vatakilatakia vi ikodou, na viwekani, na loloma ni Kalou sa soli vi ira na visoqosoqo lewe ni lotu mai Masitonia, 2ni ra sa vatovolei tiko e na ka rarawa sara sa levu sara na nodra reki, ka sa ka tani na nodra dravudravua, ia sa uasivi cake valevu kinia na nodra lomasoli.3Niu sa vadinadinatakia ni ra solia, me vaka na ka era rawatia, io sa uasivi cake e na ka era rawatia, ka ni sa yalodra kinia; 4a ra sa vamamasu ka cikevi kitou valevu me kitou yadia na ka-ni-loloma, ka vitokani kei ira ena cakacaka loloma vi ira era sa lotu. 5Ka sa yali ni vaka na nitou vasama, ia era sa soli ira mada vua na Turaga, vi kitou voki lia me vaka na loma ni Kalou;6ia itatou sa masuti Taito kinia, me vaka sa tekivutakia ko koya, me tinia va voki lia kinia vi ikodou na cakacaka voki lia koya. 7Ia me vaka sa levu sara vi ikodou na ka kece lia, na vabautia, kei na vosa, kei na vuku, kei na gugumatua kece lia, kei na nomudou loloma vi kitou, me levu sara vi ikodou na cakacaka loloma voki lia koya.8Au sa yali ni cavutia nai varo, au vosa lia ena vukudra eso era sa gumatua cake, meu vatovolea voki lia na kena dina ni nomudou loloma. 9Ni dou sa kila na loloma ni noda Turaga ko Jisu Karisito, ni sa vutuniyau ko koya, ia sa yaco me dravudravua ena vukumudou, mo dou vutuniyau mai ena vuku ni nona dravudravua.10Ia kau sa vatavuvuli lia na ka koya: ni sa kilikili vi ikodou na ka koya, dou a tekivutakia e liu, ia dou a yali ni caka lowa lia, dou a gumatua cake voki lia kina ka sa oti yani e dua na yabaki. 11Ia koya, mo dou qai vayacoria sara; me vaka dou a gumatua ena via caka, me qai tini vakinia me vaka na ka sa rawa. 12Kevaka sa tu na via caka, ena vinakati me vaka na ka sa tu vua e dua, ka yali ni vaka na ka sa yali ni tu vua.13E yali me ra vacegui ko ira na tamata tani, ka vabibitaki koi ikodou: 14me vatautauvatatakia lia, me rautia na nodra dravudravua na nomudou i yau levu ena gauna koya, me na rautia na nomudou dravudravua voki lia na nodra i yau levu: me rawa kinia na vatautauvatataki: 15me vaka na ka sa volai, "Ko koya sa kumunia valevu sa yali na ka e vo vua; kei koya sa kumunia valailai sa yali na ka e yali vua.16Ia me caka na vavinavinaka vua na Kalou, o koya sa vatuburia ena loma i Taito na daunanumi ikodou va koya. 17E dina lia sa vabautia na nitou vamamasu; ia ni sa gumatua sara vakai koya lia, sa qai kinia vi ikodou.18Ia itatou sa tala vata kaya na wekada, ko koya sa rogo vinaka vi ira kece lia na visoqosoqo lewe ni lotu ena vuku ni tukutuku-vinaka, 19ia ka sa yali ni koya loa lia koya, sa digitaki koya voki lia ko ira na visoqosoqo lewe ni lotu me qai vata kei kitou ni kitou sa caka na cakacaka loloma koya, me varokorokotaki kinia na Turaga, ka me rairai kinia na noda gumatua voki lia;20ia kitou sa via tarovia koya, me kakua e dua me beitaki kitou ena vuku ni yau levu koya kitou sa oga kinia: 21ni kitou sa nanumia na ka e dodonu, e yali loa lia ena mata ni Turaga, ena matadra voki lia na tamata.22Kitou sa tala na wekada voki lia ki rau, ko koya itatou sa raicia wasoma ni sa gumatua ena ka e levu, ia ka sa qai gumatua valevu cake, ni sa vadinati ikodou valevu. 23Ke tarogi ko Taito, sa noqu i tokani ko koya, a sa vukei au ena cakacaka ena vukumudou: ko irau voki lia na wekada, erau sai talatala ni visoqosoqo lewe ni lotu, koi rau sa varokorokotaki kinia na Karisito. 24Ko koya koya mo dou qai vatakila vi iratou, ena matadra voki lia na visoqosoqo lewe ni lotu, nai vadinadina ni nomudou loloma, kei na nitou vacaucautaki ikodou.

Chapter 9

1Ena vuku ni cakacaka loloma. vi ira era sa lotu, sa yali ni yaga meu volavola kinia vi ikodou: 2niu sa kila na nomudou gumatua, kau a vacaucautaki ikodou kinia vi ira na kai Masitonia, io, ni sa varau oti tu ko Akaia ka yabaki dua; a sa vakatakatataki ira kinia na lewe levu na nomudou lomakatakata.3Ia kau sa talai iratou yani na viwekani, de vawaletakia na nitou vacaucautaki ikodou ena vuku ni ka koya: io, me vaka lia na ka kau a tukunia, mo dou sa varau sara tu lia: 4de qai vata kei au eso vi ira na kai Masitonia, ka raici ikodou ni dou sa yali ni varau, ia kitou (me kakua sara lia ni cavuti ikodou,) kitou na madua kinia ena vuku ni vivacaucautaki doudou koya. 5Ko koya koya kau sa vaka ni sa dodonu meu masuti iratou na viwekani, me ratou liu yani vi ikodou, me ratou varautakia mada e liu na nomudou i loloma sa vosatakia eliu, me varau tu mada lia ko ya, me vaka sa ka ni loloma, ka me kakua ni vaka na ka ni domo-ni-koco.6Ia koya, ko koya sa kaburakia valailai, ena tamusukia voki lia valailai; ia ko koya sa kaburakia valevu, ena tamusukia voki lia valevu. 7Me ra dui solia me vaka na ka sa vinakatia ko koya yadua ena yalona; me kakua ena voraki, se ni sa vasauraratakia: ia ko koya sa solia ena marau sa vinakatia na Kalou.8A sa rawarawa vua na Kalou me valevutakia vi ikodou na ka-ni-loloma kece lia: me tu vi ikodou e na visiga nai yau kece lia e yaga e na ka kece lia, ka mo dou uasivi cake kinia e na cakacaka vinaka kece lia: 9me vaka na ka sa volai, "Sa dui daidai ko koya; sa dau soli ka vi ira na dravudravua: Sa tu dei ka yali ni mudu na nonai valavala dodonu."10Ia ko koya sa dausolia na sila vua na dauvikaburaki kei na madrai me kakana, ena solia mada na sila vi ikodou me levu, ka valevutakia na vua ni nomudou i valavala dodonu; 11mo dou vavutuniyautaki ena ka kece lia, mo dou caka kinia nai loloma kece lia, sa vayacori kinia vi kitou na vavinavinaka vua na Kalou.12Ni sa caka na cakacaka koya sa yali ni varauti loa lia na nodra dravudravua era sa lotu, ia sa tubu cake valevu voki lia kinia na vavinavinaka valevu vua na Kalou; 13ni dou sa vatovolei ena cakacaka koya, era sa varokorokotakia na Kalou ni dou sa tukunia kinia na nomudou talairawarawa ki nai tukutuku-vinaka voki lia ki Karisito, ena vuku voki lia ni cakacaka loloma levu koya kivei ira, vi ira voki lia na tamata kece lia; 14ia ko ira voki lia era sa masulaki ikodou, ka daulomani ikodou ena vuku ni loloma levu ni Kalou sa tu vi ikodou. 15Me caka na vavinavinaka vua na Kalou ena vuku ni nonai solisoli sa yali ni tukuni rawa.

Chapter 10

1Ia koi au ko Paula, kau sa masuti ikodou e na yalomalumalumu ki na yalomalua i Karisito, oi au sa malumalumu niu sa tiko vi ikodou, ia kau sa doudou vi ikodou niu sa tiko tani; 2io, kau sa vamasuti ikodou meu kakua ni doudou niu sa tiko vata e na kaukauwa, kau sa nanumia meu doudou kinia vi ikodou eso, o ira sa vasami itatou ni itatou sai valavala me vaka na ka vayago.3Sa dina lia sa vayago na nitou bula, ia itatou sa yali ni vala me vaka na ka vayago: 4(ni sa yali ni ka vayago na nitou i yaragi, ia sa kaukauwa lia e na vuku ni Kalou me talaraki kinia na bai ni valu kaukauwa:)5sa talarakia sobu kinia ka vinanuyakia, ki na ka cecere kece lia sa valevulevui me voratia na vuku ni Kalou, ka sa vamalumalumutakia na nanuma kece lia me talairawarawa kinia vi Karisito; 6ia kitou sa varau tu me saumia kece lia na talaidredre, ni na vayacoria dina na nomudou talairawarawa.7Dou sa lewa beka me vaka sara lia na ka sa rairai? Kevaka e dua sa vadinatia ni sa ni Karisito ko koya, me nanumia voki lia koya ko koya, me vaka sa ni Karisito ko koya, kitou sa ni Karisito vaka voki lia kinia. 8Ia kevaka kau sa dokai au valevu cake sara lia ena vuku ni lewa (sa solia mai vi kitou na Turaga, mo dou vatataki cake kinia, ia ka yali lia mo dou varusai kinia,) au na yali ni vamaduataki.9Meu kakua ni vaka ni kau sa via varerei ikodou e na noqu i vola; 10ni ra sa tukunia, Sa bibi ka kaukauwa na nonai vola; ia sa malumalumu lia ni sa tiko vi ita, ka sa ka loa lia na nona vosa;11me qai nanumia na ka koya, ko koya sa vakinia, ni rau na tautauvata lia, na nitou itukutuku enai vola ni kitou sa tiko tani, kei na nitou i valavala ni da sa tiko vata lia. 12Ni kitou sa yali ni doudou me wiliki kitou vata kei ira eso, se vatautauvatataki kitou kei ira era sa dautukuni ira vakai ira; ia ko ira ni ra sa varauti ira vakai ira, ka vatautauvatatakia vakai ira, era sa yali ni vuku.13Ia koi kitou, kitou sa yali ni valevulevui kitou ena veika sa uasivitia nai varau, me vaka lia nai varau ni yalayala sa vota vi kitou na Kalou, ai varau me kitou yaco dina vi ikodou. 14Ni kitou sa yali ni uasivitia na nitou i yalayala, me vaka kitou sa yali ni yacovi ikodou: ni kitou sa yacovi ikodou voki lia enai tukutuku-vinaka kei Karisito:15kitou sa yali ni dokai kitou ena veika sa uasivitia nai varau, ena vuku ni nodra cakacaka na tamata tani; ia kitou sa nuinui lia, ni sa valevutakia tiko na nomudou vabautia, kitou na valevulevui kinia vi ikodou me vaka na nitou i yalayala me kitou uasivi, 16me kitou vunautakia nai tukutuku-vinaka ena yasana sa uasiviti ikodou, me kitou kakua ni valevulevui kitou ena vuku ni yalayala ni tamata tani, ena veika sa varau tu vi kitou.17Ia ko koya sa vosa doudou, me vosa doudou e na vuku ni Turaga. 18Ni sa yali ni vabau ko koya sa tukuni koya, sa vabau lia ko koya sa tukunia na Turaga.

Chapter 11

1Au sa vaka mo dou vosoti au mada lia niu lialia valailai; io, dou vosoti au mada lia. 2Niu sa lomani ikodou sara me vaka na loloma ni Kalou: niu a musuki ikodou vua e dua me watimudou, meu varaitaki ikodou vi Karisito e dua lia na goneyalewa savasava.3Ia kau sa rere, de dua na ka ena vacalai kinia na lomamudou mai na kena dina kei na kena savasava vi Karisito, me vaka ka vacalai Ivi kinia eliu na gata e na nonai lawaki ca. 4Ia sa dodonu lia mo dou vosoti koya sa qai qai mai, kevaka sa vunautakia e dua tani na Jisu, o koya kitou sa yali ni vunautakia eliu, se sa yaco vi ikodou e dua tani na Yalo, o koya sa yali ni yaco vi ikodou eliu, se dua tani nai tukutuku-vinaka, dou a yali ni vabautia eliu.5Niu sa vasama niu sa yali sara ni uasivi sobu vi iratou nai apositolo eratou sa uasivi cake. 6Ia kevaka kau sa yali ni matai ni vosa, sa tu lia vi au na vuku; ia kitou a varaitakia sara vi ikodou ena ka kece lia.7Au sa qai cala beka niu sa vamalumalumutaki au mo dou valevutaki kinia, niu sa vunautakia vi ikodou nai tukutuku-vinaka ni Kalou ka yali ni voli kinia? 8Au a vadravudravutaki ira nai soqosoqo lewe ni lotu tani eso, niu sa voli vi ira, meu caka kinia na cakacaka vi ikodou. 9Ia niu a tiko vadravudravua vi ikodou, au a yali ni vaogai koya e dua: ni ra sa soli ka me rauti au ena noqu dravudravua ko ira na viwekani era a qai mai Masitonia: ia ena ka kece lia au a varaici au meu kakua ni vaogai ikodou, kau na vatiko lia kinia.10Me vaka kau sa dina ena mata i Karisito, ena yali sara ni tarovi na noqu vosa doudou ena ka koya ena yasayasa va-Akaia. 11Ena vuku ni cava? niu sa yali li ni lomani ikodou? Sa kila lia na Kalou.12Ia na ka kau a caka, au na caka tiko lia, meu mudukia tani kinia na vuna mai vi ira era gadrevia na vuna: me ra laurai lia me ra vataki kitou ena ka era sa valevulevui ira kinia. 13Ni ra sai apositolo vailasu ko ira sa va koya, era sa tamata daucakacaka vavivakaisini, era sa vamataliataki ira me rai apositolo ki Karisito.14Ia ka sa yali ni ka e vivakurabuitaki koya; ni sa vamataliataki koya ko Setani me agilose ni rarama. 15Ko koya koya sa yali kinia ni ka levu me vamataliataki voki lia ko ira na nonai talatala me ra vataki ira nai talatala ni valavala dodonu: ia na kedrai tinitini ena vaka na nodra cakacaka.16Au sa tukunia voki, Me kakua na tamata me nanumia kau sa lialia; ia kevaka sa nanumia vakinia e dua, mo dou vosotia lia na noqu lialia, meu valevulevui au voki lia valailai. 17A ka kau sa tukunia, au sa yali ni tukunia me vaka na ka ni Turaga, me vaka lia na ka lialia, niu sa valevulevui au ena vosa doudou koya. 18Ni ra sa lewe levu era valevulevui ira vayago lia, koi au voki lia kau na valevulevui au.19Ni dou sa reki mo dou vosoti ira era sa lialia, ni dou sa vuku. 20Ni dou sa vosotia lia, kevaka sa vabobulataki ikodou e dua, kevaka sa vadravudravuataki ikodou e dua, kevaka sa lawakitaki ikodou e dua, kevaka e dua sa valevulevui koya, kevaka sa sabicia na matamudou e dua. 21Au sa vosa, me vaka kau sa beci, me vaka itatou a malumalumu sara lia. Ia kevaka e dua sa doudou ena dua na ka, (au sa vosa valialia,) au sa doudou va voki lia kinia.22Ko ira beka era sa Iperiu? au sa vakinia. Era sa luve i Isireli? au sa vakinia. Era sa kawa i Eparaama? au sa vakinia. 23Era sai talatala i Karisito? (au sa vosa me vaka na lialia,) au sa uasivi cake; au a daucakacaka valevu cake, au a yaviti valevu sara, au a tiko valevu cake, au a yaviti valevu sara, au a tiko valevu cake ena vale ni vivesu, au a voleka ni mate valevu.24Sa yaviti au valima ko ira na Jiu a sa tau na kuita vayatolusagavulu ka ciwa. 25Au a warolaki vatolu, au a vaviriki vadua e na vatu, e na noqu visokoyaki au a mate vatolu, au a tiko e na wai titobu ka bogi dua ka siga dua; 26au a viqaiyaki voli valevu, au a ca ena vi uciwai, au a ca mai vi ira na daubutako, au a ca mai vi ira na kai noqu, au a ca mai vi ira na viwekani vailasu;27au a dauoca ka daurarawa, au a dauyadra valevu, au a dauviakana ka dauviasomi, au a daulolo valevu, au a liliwa ka televua. 28Ia ka sa yali ni wili na vi ka sa vo koya voki lia sa bitaki au e na visiga, na daunanumi ira kece lia na visoqosoqo lewe ni lotu. 29O cei beka sa malumalumu kau sa yali ni malumalumu? ko cei sa vacalai, kau sa yali ni lomakatakata kinia?30Kevaka e dodonu meu valevulevui au, au na valevulevui au ena vuku ni noqu malumalumu. 31A Kalou na Tama ni noda Turaga ko Jisu, ko koya sa varokorokotakia ka yali ni mudu, sa kila niu sa yali ni vosa lasu.32Mai Tamasiko, na Kovana ni Arita na tui sa vatawa na koro ko Tamasiko, ni sa via tauri au; 33ia kau sa tukucia sobu e loma ni dua na sova, mai na darava e colo e taudaku ni bai, ka bula kinia mai na ligana.

Chapter 12

1E dina lia meu valevulevui au, ia sa yali beka ni yaga; ia kua na cavutia na viraivotu ki na vi varairai ni Turaga. 2Au sa kila e dua na tamata ko koya sa tu vata kei Karisito, ni sa yadi cake mada ko koya koya ki nai katolu ni lomalagi, a sa qai oti na yabaki e tinikava (se vayago beka, se yali, au sa yali ni kila; sa yali beka ni vayago, au sa yali ni kila; sa kila lia na Kalou;)3io, au sa kila voki lia na tamata sa vakoya, (se vayago lia, se yali ni vayago, au sa yali ni kila; sa kila lia na Kalou;) 4ni sa yadi cake ki Parataisi, a sa rogocia na vosa sa yali ni tukuni rawa, sa yali ni tara me tukunia na tamata. 5Au na valevulevui au ena vukuna sa va koya; ia ena vukuqu lia, kau na yali ni valevulevui au; ena vuku lia ni noqu malumalumu.6Ia kevaka kau sa vinakatia meu dokai au, au na yali ni lialia kinia; niu na tukunia lia na ka e dina: ia kau sa kua so lia, de dua sa vasami au niu sa uasivi cake ena ka sa raicia vi au, se rogocia vi au. 7Ia deu valevulevui sara ni sa levu sara na vivarairai, sa dua na voto ni kau sa valauti kinia na lewequ, e dua nai talaki i Setani me vararawataki au, deu valevulevui sara.8Ena vuku ni ka koya, kau a masu vatolu vua na Turaga, me yadi tani vi au. 9A sa tukunia vi au ko koya, Sa rauti iko na noqu loloma: ni sa valevui na noqu kaukauwa, ni sa malumalumu e dua. Ko koya koya sa yaloqu sara kinia meu rekitakia na noqu malumalumu, me tiko kinia vi au na kaukauwa i Karisito. 10Ko koya koya, kau sa vinakatia kinia na malumalumu, na vasewasewani, na vadravudravuataki, na vivacacani, na vivararawataki, ena vuku i Karisito: ia niu sa malumalumu, au sa qai kaukauwa.11Au sa yaco meu lialia; koi ikodou lia sa vavuna; ni ka dodonu mo dou vosavavinakataki au kinia; niu sa yali ni uasivi sobu vi ira nai apositolo era sa uasivi cake; ia sa dina lia niu sa ka loa lia. 12E dina sa vayacori ena ikodou maliwa na vivatakilakila ni apositolo ena dauvosotia kece lia, ena veika mana, kei na veika e vivakurabuitaki, kei na cakacaka mana. 13A cava beka dou sa uasivi sobu kinia vi ira na visoqosoqo lewe ni lotu tani, ena vuku lia ni ka koya, niu sa yali ni vaogai ikodou? ia mo dou kakua ni cudruvi au ena vuku ni ka ca koya.14Raicia, au sa varau meu qai vatolu yani vi ikodou; ia kau na yali ni vaogai ikodou: ni kau sa yali ni vasaqara na nomudou ka, koi ikodou lia: ni sa yali ni kilikili kei ira na gone me ra binia nai yau me nodra na qase, ko ira lia na qase, me nodra na gone. 15Ia sa yaloqu sara meu soli au ki na ka sa tu vi au ena vuku ni yalomudou; io kevaka sa ka levu na noqu loloma vi ikodou kau na lomani kinia valailai beka?16Ia me vaka lia koya, au sa yali ni beitaki ikodou: ia niu a yaloqaseqase, kau sa rawai ikodou enai lawaki. 17Au sa vaiyau mai vi ikodou li vi ira kau a tala vi ikodou? 18Au a masuti Taito, ka tala vata kaya e dua vi ira na viwekani. Sa vaiyau mai vi ikodou li ko Taito? kei rau a yali li ni valavala ena yalovata? keirau a yali li ni muria e dua loa lia nai varau?19Dou sa vasama tiko beka ni kitou sa vosavinakataki kitou vi ikodou? Kitou sa vosa ena mata ni Kalou, ni kitou sa tu vata kei Karisito: ia na ka kece lia, ikodou sa daulomani, mo dou vatataki cake kinia.20Niu sa rere, deu qai yani ka yali ni raici ikodou me vaka kau sa vinakatia, ia kau na qai laurai vi ikodou me vaka dou sa yali ni vinakatia: de sa tiko na vileti, kei na vuvu, kei na cudrucudru, kei na viba, kei na kakase, kei na vasolokakana, kei na viavialevu, kei na ue: 21de vamalumalumutaki au ena matamudou na noqu Kalou, niu sa qai voki yani, ka deu tagicaki ira kinia era lewe levu era sai valavala ca oti, ka yali ni vivutunitakia na dukadukali kei na dauyalewa, kei na daudara, era a caka.

Chapter 13

1Koya nai katolu ni noqu qai yani vi ikodou. Ena vadinadinataki na vosa kece lia ena gusu ni vadinadina e lewe rua, se lewe tolu. 2Au a vasalatakia eliu, kau sa qai vasalatakia, ia koya, niu me vaka enai karua ni noqu tiko vi ikodou; ia koya, niu sa tiko tani, au tukunia vi ira sai valavala ca eliu, kei ira kece lia na tani, kevaka kau na qai voki yani, kau na yali ni vosotia:3ni dou sa qara e dua nai vadinadina ni sai Karisito kau sa vosa kinia, ko koya sa yali ni malumalumu vi ikodou, ia sa kaukauwa lia vi ikodou: 4ni sa vakoti ki na kauveilatai ko koya ni sa malumalumu, ia sa qai bula ena kaukauwa ni Kalou. Kitou voki lia, kitou sa malumalumu vata kaya, ia kitou na bula vata kaya ena kaukauwa ni Kalou vi ikodou.5Dou dikevi ikodou, se dou tu e na vabautia, se yali; vatovolei ikodou. Dou sa yali beka ni kila ikodou, ni sa tiko vi ikodou ko Jisu Karisito? de dou sa yali dina ni vabau. 6Ia kau sa dinatia ni dou na kila ni kitou sa yali voki lia ni wili.7Ia kitou sa masu vua na Kalou, mo dou kakua sara lia ni valavala ca; e yali me kitou rairai kinia ni kitou sa vinakati kinia, mo dou caka lia na ka e dodonu, io, kevaka kitou sa yali ni wili. 8Ni kitou sa yali ni rawatia e dua na ka me tarovi kinia na dina, me totakia lia na dina.9Ni itatou sa reki, ni itatou sa malumalumu voki lia, ka kaukauwa koi ikodou; ia na ka voki lia koya itatou sa masulakia mo dou vinaka sara. 10O koya koya, kau sa vola kinia na vi ka koya niu sa tiko tani, deu ia na lewa rarawa ni da sa tiko vata, me vaka na kaukauwa sa solia mai vi au na Turaga me ia kinia na vivatataki, me kakua lia na vivarusai.11Meu tinia, koi ikodou na viwekani, mo dou vinaka! Mo dou vinaka taucoko, mo dou vacegui sara, mo dou lomavata, mo dou vivinakati tiko lia; ia ena tiko vata kei ikodou na Kalou ni loloma kei na vacegu. 12Dou vilomani ka vireguci ena yalosavasava.13Sa loloma yani vi ikodou ko ira kece lia era sa lotu. Me tiko vi ikodou kece lia na yaloloma ni Turaga ko Jisu Karisito, kei na loloma ni Kalou, kei na vilomani ni Yalo Tabu. Emeni.

## Galatians

Chapter 1

1O Paula nai apositolo, (e yali ni maivi ira na tamata, se e nai lesilesi vatamata, e nai lesilesi lia i Jisu Karisito, kei na Kalou ko Tamana, o koya ka vaturi koya cake mai na mate;) 2ki ira kece lia na mataviwekani sa tiko vi au, kivi ira na visoqosoqo lewe ni lotu mai Kalatia:3Me nomudou na loloma ki na vacegu mai vua na Kalou ko Tamada, ki na noda Turaga ko Jisu Karisito, 4o koya ka soli koya e na vuku ni nodai valavala ca, me vabulai ita kinia mai na vuravura ca koya, me vaka na loma ni Kalou ko Tamada: 5me nona na varokoroko ka yali ni mudu. Emeni.6Au sa kurabuitakia ni dou sa vuki tani vatotolo vakoya ki na dua tani nai tukutuku-vinaka, mo dou daini koya ka kacivi ikodou e na loloma i Karisito: 7ia ka sa yali dina ni dua tani; ia ka so era sa vararawataki ikodou, ka via vatanitakia nai tukutuku-vinaka ki Karisito.8Ia kevaka koi kitou, se dua na agilose mai lomalagi, sa vunautakia vi ikodou e dua tani nai tukutuku-vinaka sa yali ni va koya, kitou a vunautakia vi ikodou, me rusa ko koya. 9Me vaka na ka kitou a tukunia eliu, au sa qai tukunia voki vakinia, Kevaka e dua na tamata sa vunautakia vi ikodou e dua tani nai tukutuku-vinaka sa yali ni vaka na ka dou sa vabautia, me rusa ko koya. 10Ia, kau sa qai valomavinakataki cei, na tamata, se na Kalou? seu tovolea beka me ra vinakati au ko ira na tamata? kevaka sa ka lia me ra vinakati au ko ira na tamata, au na qai yali ni talatala nei Karisito.1111Ia kau sa vakatakila vei kemudou, na veiwekani, ni sa sega ni ka vakatamata nai tukutuku-vinaka kau a vunautaka: 1212niu a sega ni rawata mai vua e dua na tamata, seu vakatavulici kina, ia sa yaco vei au ni sa vakaraitaka ko Jisu Karisito.13Ni dou a rogocia na noqu i valavala eliu e na nodra lotu na Jiu ka niu a vacacania valevu sara nai soqosoqo lewe ni lotu ni Kalou, ka vaqeavutakia: 14ia kau sa uasivi cake e na lotu vaka-Jiu vi ira na kai noqu era lewe levu era taba vata ki au, niu sa gumatua valevu sara tiko e na nodra i tukuni na noqu qase.15Ia ni sa vinaka vua na Kalou, o koya sa lesi au, mai na kete i tinaqu, ka qai kacivi au e na nona loloma wale lia, 16me vakatakila na Luvena ki na lomaqu, meu vunautaki koya vei ira na veimatanitu tani; au sa qai yali ni bose kei ira na tamata, 1717seu qai cake ki Jerusalemi vei ira era sai apositolo taumada vei au; ia kau sa qai sara ki Arepea, ka lesu voki ki Tamasiko.18Ni sa oti e tolu na yabaki, au sa qai qai cake ki Jerusalemi me'u la'ki sota kei Pita, ka'u a tiko vata kaya voli ka macawa rua. 19Au a yali ni raicia e dua voki vei iratou na i apositolo, o Jemesa ga na tacina na Turaga. 20Sa dina taucoko na veika au sa vola koya. Sa kila na Kalou ni'u sa yali ni vosa lasu!21Ni oti ko ya, au a qai qai sara ki na veiyasana mai Siria kei Silisia. 22Era a se yali ni kilai au sara kinia ko ira na lewe ni soqosoqo lotu Vakarisito mai Jutia ena gauna ko ya. 23Era sa dau rogocia tu lia na veika era sa tukunia eso voki, me vakoya, “Ko koya ka dau vacacani ita eliu sa vunautakia tiko ni kua na vabautia vata lia sa tovolea taumada me vaqeyavutakia!” 24Era sa qai valagilagia kinia na Kalou ena vukuqu.

Chapter 2

1Ni sa oti e tinikava na yabaki, kirau sa qai qai cake voki kei Panapasa ki Jerusalemi, ka kirau yadi Taito voki lia. 2Au a qai cake baletia ni a vatakila vei au na Kalou ena raivotu ni dodonu me'u qai. Ena qaravia e dua na boseboseka kei iratou na veiliutaki, au a qai vamacalatakia kinia na i tukutuku vinaka ka'u sa vunautakia vei ira na kai matanitu tani. Au a yali ni vinakatia me maumau wale na noqu veiqaravi mai na gauna sa oti se na gauna koya.3453Ni o Taito mada ga, o koya keirau sa salavata voli, a sa sega ni vakasaurarataki me cilivi, ka dina ga ni sa kai Kirisi o koya. 4Ia ena vukudra ga na mataveiwekani vakabauta vakailasu era sa curu lo mai me vaka na yamata vuni me ra mai raica na galala sa soli vei keda ena noda sa tu vata kei Karisito Jisu, ni ra via vakabobulataki keda — 5keitou a sega kina ni bau vakamalumalumu vakadua vei ira, ka me tudei tikoga kina vei kemuni na dina ni kosipeli.6786 Ia o ira sa okati me ra dauveiliutaki — ka'u sa kaya vakaoqo baleta ni sa sega ni dua na kedra duidui vei au o ira oqo; ka sa sega ni vakataulewa na Kalou mai na veika sa raici e taudaku — o ira na dauveiliutaki oqo, au sa kaya oqo, era sa sega ni vakaikuritaka tale vei au e dua na ka. 7Ia eratou sa raica ga ni sa lesi au na Kalou me'u vunautaka na i tukutuku vinaka vei ira na tawa cili, me vaka ni sa lesi o Pita vei ira sa cili. 8Ni sai koya ga na Kalou sa cakacaka tiko ena loma i Pita me i apositolo vei ira na cili, ka sa cakacaka talega vakakina e lomaqu me'u i apositolo vei ira na kai matanitu tani.9109Ia o iratou sa okati me ratou dauveiliutaki, oqo o Jemesa kei Pita vata kei Joni, eratou sa qai kila ni sa solia vei au na Kalou na i lesilesi oqo; eratou sa mai lululu sara kina vei keirau kei Panapasa, ka dusia oqo na neitou sa lomavata kina. Keitou sa vakadonuya vata kina me keirau sa lako vei ira na kai matanitu tani, ka me ratou lako o iratou vei ira na Jiu. 10E ratou sa qai kerea e duabulu ga na ka, o ya me keirau nanumi ira sa gadreva vakalevu na veivuke ena kedratou maliwa, a ka talega oqo ka'u sa gadreva vakalevu me'u cakava.111211Ia ni sa lako mai o Pita ki Anitioki, au a qai saqati koya e matadra na lewe levu, baleta ni sa cala dina ga o koya. 12Ni gauna eratou se bera ni yaco yani kina o iratou na talaki mai vei Jemesa, a sa dau kana voli o Pita vata kei ira na i tokani vakayalo era kai matanitu tani. Ia ni ratou sa yaco mai, a sa vakatikitiki ka tawasei koya tani sara mai, ni sa rerevaki ira era sa kaya ni dodonu me ra cilivi na tamata me ra qai okati me ra lotu Vakarisito.1313Era a muri Pita ena nodra vakadadamuria na i tovo veivakaisini oqo o ira na vo ni veiwekani vakayalo era Jiu, ka sa rawai talega o Panapasa ki na nodra i valavala. 1414Ni'u sa raica ni ra sa sega ni lako vakadodonu me vaka na dina ni kosipeli, au a qai kaya vei Pita ena matadra kecega, “O iko e dua na Jiu, ia o sa bula voli tiko me vaka e dua na kai matanitu tani, ka sega ni vakataki ira na Jiu. Ia mo qai vakasaurarataki ira vakaevei na kai veimatanitu tani me ra bula vakataki ira na Jiu?”151615Oi keda vakataki keda sa Jiu ni da sucu mai ka sega ni “kai matanitu tani i valavala ca”, me vaka na ka era sa vakatokai kina. 16Ia eda sa kila ga ni sa vakadonui na tamata mai vua na Kalou ena vuku ni nona vakabauti Jisu Karisito, ka segai ena vuku ni kena muri na veika e vinakata na Lawa. Oi keda talega sa vakabauti Jisu Karisito me da vakadonui kina mai vua na Kalou ena vuku ni noda vakabauti Karisito, ka sega ga ena vuku ni veivalavala e vakaroti ena Lawa. Ni sa sega ni vakadonui e dua na tamata vua na Kalou mai na nona muria na veika sa vakaroti ena Lawa.17181917Ia, kevaka sa kunei tale ni da sai valavala ca me vakataki ira na kai matanitu tani, ka dina ga ni se toso tikoga na noda sasaga me da vakadonui mai vua na Kalou ena vuku i Karisito — sa kena i balebale beka oqo ni sa dau veivakayarayarataki ki na i valavala ca na Karisito? E sega sara ni vakakina! 18Kevaka au sa tekivu tara cake tale na veivakavuvuli me baleta na Lawa ka'u a talaraka sobu taumada, au sa qai dusimaka kina ni'u sa tamata talaidredre ki na Lawa. 19Ni'u sa mate oi au ena vuku ni Lawa, ka me'u bula kina vua na Kalou. Au sa vakoti vata kei Karisito ki na kauveilatai,2020ka'u sa sega ni bula oi au, ia na Karisito ga sa bula tiko e lomaqu. Ia na bula ka'u sa bula kina oqo, au sa bula ga ena vakabauta na Luve ni Kalou, o koya sa lomani au ka sa solia na nona bula ena vukuqu. 2121Au sa sega kina ni vakawaletaka na lolomasavu ni Kalou. Ia kevaka sa vakadonui e dua mai vua na Kalou ena vuku ni Lawa, sa kena i balebale oqori ni sa sega sara ni yaga na mate i Karisito!

Chapter 3

1231Oi kemuni na kai Kalatia lialia! O cei sa vakasesei kemuni? Na vakoti nei Jisu Karisito ki na kauveilatai sa vakamacalataki vakamatata sara e matamuni! 2E dua ga na ka oqo au sa via kila mai vei kemuni: o ni a ciqoma li na Yalo ni Kalou mai na nomuni vakayacora na Lawa se mai na nomuni rogoca ka vakabauta na kosipeli? 3Na cava o ni sa rui yalowai kina vakalevu? O ni a sa tekivu ena Yalo Tabu; o ni sa via tinia li oqo ena ka vakayago?454Sa sega beka na kedra yaga na veika e vuqa o ni sa sota kaya oti mai? Au vakabauta ni ra a yaga ka vakaibalebale vei kemuni! 5Sa solia li na Yalo Tabu vei kemuni na Kalou ka dau caka mana ena kemuni maliwa ni o ni a vakayacora na Lawa se ni o ni a rogoca na kosipeli ka vakabauta?67896 Me da raica mada na bula i Epara-ama; ni sa kaya na i Vola Tabu, “A sa vakabauta na Kalou o Epara-ama; ena vuku ni nona vakabauta sa ciqomi koya ka vakadonui koya kina na Kalou me tamata valavala dodonu.” 7Mo ni qai kila kina ni sai ira ga era vakabauta era sa kawa vakaidina i Epara-ama. 8Ni sa raica rawa mai liu sara na i Vola Tabu ni na vakadonui ira na veimatanitu tani na Kalou ena vuku ni vakabauta, ka sa vakaraitaka taumada kina na i Tukutuku Vinaka vei Epara-ama, ni sa kaya vakaoqo, “Ena vakalougatataka na veimatanitu kecega na Kalou ena vukumu.” 9A sa vakabauta na Kalou o Epara-ama ka sa vakalougatataki kina; era sa vakalougatataki vakakina me vakataki koya o ira vakayadua era sa vakabauta.10111210 O ira vakayadua sa vakararavi ki na kena muri na Lawa era sa bula voli ena cudruvi, ni sa volai ena i Vola Tabu, “Ena tau vei ira vakayadua sa sega ni talairawarawa ki na veika kece sara sa volai ena i vola ni Lawa na cudru ni Kalou!” 11Sa qai macala sara kina ni sa sega ni vakadonui ena vuku ni Lawa e dua na tamata ena mata ni Kalou; ni sa vola vakaoqo na i Vola Tabu, “Ena bula ga na tamata sa vakadonui koya na Kalou ena vuku ni nona vakabauta.” 12Sa sega ni vakayavutaki na Lawa mai na vakabauta, ia sa kaya ga na i Vola Tabu, “O koya sa dau vakayacora na veika kece e vakarota na Lawa ena bula kina.”131413 Ia me vaka ni sa tau vei Karisito na noda cudruvi, a sa voli keda vakadua kina na Karisito mai na veicudruvi ni Lawa; ni sa kaya na i Vola Tabu, “O koya vakayadua sa rube ena kau sa tau vua na cudru ni Kalou.” 14Sa cakava na Karisito na ka oqo me sobuti ira talega kina na veimatanitu tani na veivakalougatataki sa yalataki vei Epara-ama ena vuku i Karisito Jisu me soli kina vei keda na Yalo Tabu sa yalataka na Kalou ena vuku ni vakabauta.151615Oi kemuni na wekaqu, me'u tukuna mada e dua na kena i vakaraitaki rawarawa sara: kevaka erau sa vakadonuya vata e dua na ka e lewe rua na tamata, ka rau sa toqavata na kena veiyalayalati, sa qai sega ni rawa vua e dua me na voroka se vakaikuritaka tale kina e dua na ka. 16Ia oqo, a sa tukuna na Kalou na nona vosa ni yalayala eso vei Epara-ama ka vakakina vua na nona kawa. A sega ni kainaki ena i Vola Tabu, “Vei ira na nomu kawa”, me vakatakila ni ra sa lewe levu. Ia sa kainaki ga “vua na nomu kawa,” ka kena i balebale ni le duabau ga na tamata, ka sai koya na Karisito.171817Na ka au via kaya tiko ni sa vakayacora oti na Kalou e dua na veiyalayalati kei Epara-ama ka sa yalataka me na maroroya oqo. Ia na Lawa, ni sa qai soli ga e muri ni oti tale e 430 na yabaki, sa sega ni rawa ni voroka na veiyalayalati oqo, ka me bokoca laivi kina na vosa ni yalayala ni Kalou. 18Kevaka sa vakatautaki ki na Lawa na i solisoli ni Kalou, sa qai sega kina ni vakatautaki ki na nona vosa ni yalayala. Ia, sa soli ga na i solisoli o ya vei Epara-ama na Kalou ena vuku ni nona vosa ni yalayala.192019Ia sa qai cava beka na i naki ni Lawa? A sa soli mai me dusia na ka e vakatokai na caka cala, ka sa nakiti me la'ki cava ena gauna sa tadu mai kina o koya na kawa i Epara-ama, ni sa baleti koya ga na vosa ni yalayala sa vakayacori. Ena gauna sa soli kina na Lawa vei ira na Jiu, a sa dewa mai vei ira na agilosi, kei na dua na tamata me kena mata vei ira tale eso. 20Ia sa sega ni gadrevi e dua na mata kevaka sa vakaitavi ga e dua na tamata; ka sa duabau ga na Kalou.212221E kena i balebale beka oqo ni rau sa veisaqasaqa na Lawa kei na vosa ni yalayala ni Kalou? E sega sara ni vakakina! Ni kevaka era a ciqoma na tamata e dua na lawa ka sa rawa ni kauta mai na bula, ena qai rawa kina vei ira na tamata kecega me ra vakadonui mai vua na Kalou ena vuku ni talairawarawa ki na Lawa. 22Ia sa kaya na i Vola Tabu ni sa vakamalumalumutaki tu na vuravura taucoko ki na kaukauwa ni valavala ca, me na soli kina na ka sa yalataki ena vuku ni vakabauti Jisu vei ira era sa vakabauta.2324252623Ia ni se bera ni yaco mai na vakabauta, eda a vesuki kece tu ka yadravi ena ruku ni lewa ni Lawa me yacova na gauna sa vakatakilai kina na vakabauta oqo. 24Sa qai yaco kina na Lawa me tuberi keda ki na bula vakaivakarau me yacova na tadu mai nei Karisito, me da vakadonui kina ena vuku ni vakabauta. 25Ia oqo ni sa yaco mai na gauna ni vakabauta, eda sa sega tale kina ni vakarurugi ena lewa ni Lawa.26Ena vuku ni vakabauta, o ni sa yaco kece kina mo ni luve ni Kalou ena nomuni tu vata kei Karisito.27282927O ni sa papitaisotaki mo ni duavata kei Karisito, ka o ni sa vakaisulutaki kemuni ena i valavala ni bula i Karisito. 28Sa sega kina na duidui ena kedra maliwa na Jiu kei ira na kai Kirisi, ena kedra maliwa na bobula kei ira na tamata galala, ena kedra maliwa na tagane kei ira na yalewa; ni o ni sa duabau ga ena vuku i Karisito Jisu. 29Ni kevaka o ni sa nei Karisito, o ni sa qai kawa i Epara-ama ka ciqoma vakakina na nona vosa ni yalayala na Kalou.

Chapter 4

121Ia me'u kuria, na gone me na taukena na i yau nei tamana sa qaravi me vaka ga e dua na bobula ena gauna e se gone lailai kina, ka dina ga ni sa nona tu na i yau kecega i tamana. 2Ni se gone lailai, ena tiko vakarorogo ga o koya vei ira na dauveisusugi kei ira na qase me yacova na gauna lokuci e sa nakita oti o tamana.3453Sa vakakina oi keda; ni da a se gone, eda a bobula tu ki na veivakavuvuli makawa ni veiyalo ni vuravura oqo ni bera ni da yacova na matua vakayalo. 4Ia ni sa yaco mai na kena gauna dodonu, sa qai tala mai na Luvena na Kalou. A sucu mai vua e dua na yalewa ka mai bula voli ena ruku ni lewa ni Lawa vaka-Jiu, 5me mai voli ira kina vakadua era sa tiko ena ruku ni lewa ni Lawa, me da yaco rawa kina me da luve ni Kalou.676Ni o ni sa luvena, sa tala mai kina na Kalou na Yalo ni Luvena ki na lomada, o koya sa dau kaci, “Apa, Tamaqu.” 7Ia oqo o ni sa sega tale kina ni bobula, o ni sa luvena sara ga. Ena solia na Kalou na ka kecega e tu vua vei ira na luvena.898E liu ni o ni a sega ni kila na Kalou, o ni a nodra bobula tu kina na veika era sa sega ni kalou eso. 9Ia edaidai ni o ni sa qai kila na Kalou; se me'u kaya, sa qai kilai kemuni oqo na Kalou, ia o ni sa qai lesu tale vakaevei li ki na veiyalo malumalumu ka tawayaga eso? Na cava o ni sa via nodra bobula tale kina na veika oqo?10110O ni sa vakatatabutaka na siga eso, kei na vula eso, kei na gauna eso kei na yabaki eso. 11Au sa lomaleqataki kemuni, de na qai maumau wale na noqu veiqaravi vei kemuni.12131412Oi kemuni na wekaqu, au sa vakamasuti kemuni, mo ni vakataki au, ka ni'u sa vakataki kemuni talega oi au. O ni a sega ni bau caka ca vei au; 13o ni kila ni a vu mai na dua na noqu tauvimate na i matai ni noqu la'ki vunautaka yani na i tukutuku vinaka vei kemuni. 14Ia o ni a sega sara ni beci au se vakasisilataki au kina, dina ga ni a vakatovolei kemuni na i tutu ni yagoqu oqori. Ia o ni a ciqomi au ga me vaka au agilosi ni Kalou, me vaka sai au ko Karisito Jisu.151615Sa evei na nomuni veirekitaki o ya? O ni rui qaravi au vinaka. Kevaka au kerea na matamuni ke o ni a leuta ka solia vei au. 16Ia na cava sa yacovi kemuni oqo? Au sa qai nomuni meca beka ni'u sa vosataka na ka dina vei kemuni?171817Era sa vakaraitaka na tamata oqori na nodra taleitaki kemuni vakalevu, ia e sega ena i naki vinaka; era via vagolei kemuni tani ga vei au ka mo ni vinakati ira vakalevu kina. 18E ka vinaka ke ra dau galeleti kemuni vagumatua tikoga ena i naki vinaka, ka sega ga ena gauna au sa tiko vata kina kei kemuni.192019Kemuni na luvequ, au sa vaka e dua na tina e vakasucu. E yacovi au na mataqali vutu vaka o ya ena vukumuni me yacova ni sa buli oti na i tovo i Karisito ena nomuni bula. 20Au sa gadreva sara ga me'u tiko vata kei kemuni oqo, me bau veisau kina na noqu i tovo ni vosa vei kemuni. Ni'u sa rui lomaleqataki kemuni.21222321Ni tukuna mada vei au, oi kemuni ka via tiko ga ena ruku ni lewa ni Lawa, o ni sa sega beka ni rogoca na ka e kaya na Lawa? 22Ni sa volai tu ena i Vola Tabu ni a rua na luve i Epara-ama tagane, e dua mai vua na yalewa bobula, ka dua mai vua na yalewa galala. 23E a sucu me vaka na kena i vakarau vakatamata o koya na luve ni yalewa bobula, ia o koya na luve ni yalewa galala sa sucu me vakayacori kina na vosa ni yalayala ni Kalou.242524Ia oqo na i balebale ni vakatautauvata: sa rua na veiyalayalati ka sai rau na yalewa e rua oqo. E dua mai na Ulunivanua o Saineai ka vakasucumi ira na gone me ra bobula, oqori o Eka. 25Ia o Eka sa vakatautauvatataki kei na Ulunivanua o Saineai mai Arapea. Sa i dusidusi o koya kei Jerusalemi edaidai, ni sa tiko vakabobula kei ira kece na lewena.262726Ia sa galala o Jerusalemi vakalomalagi mai cake, sai koya na tinada. 27Ni sa volai tu ena i Vola Tabu,“Mo reki o iko na yava ka sega ni vakaluveni!Mo kaila ka qolou ena marau, o iko ka se bera vakadua ni vakila na mosi ni taratara!Ni ra na lewe vuqa cake na luvena na yalewa sa biuti koya o watina,Mai vei koya ka tiko ga kei na watina.”282928Oi keda, kemuni na wekaqu, eda sa vakataki Aisake ni da sa gone ni yalayala. 29Ia me vaka a caka ena gauna o ya, sa caka talega edaidai, sa vakacacani koya ka a sucu ena vuku ni Yalo Tabu o koya ka a sucu me vaka na i vakarau ni sucu vakatamata.303130Ia na cava li a kaya na i Vola Tabu? “Vakasava tani na yalewa bobula kei na luvena, ni rau na sega ni taukei vata e muri o koya na luve ni yalewa bobula, kei na luve ni yalewa galala.” 31Sa vakakina, oi kemuni na wekaqu, eda sa sega ni luve ni yalewa bobula, eda sa luve ga ni yalewa galala.

Chapter 5

121Sa vagalalataki keda na Karisito me da sa galala vakadua. Mo ni tu dei sara kina, ka kakua ni soli kemuni tale mo ni bobula.2Ni rogoca! Oi au o Paula, ka'u sa kaya vei kemuni ni kevaka o ni sa vakatara mo ni cilivi ga, sa na sega kina ni yaga na Karisito vei kemuni.343Au via vakadeitaka tale mada vei ira na tamata yadua era cilivi ni ra sa vauci me ra muria sara na Lawa taucoko. 4O ni sa tawasei kemuni tani mai vei Karisito oi kemuni o ni via vakadonui ena Lawa, o ni sa tu ena taudaku ni lolomasavu ni Kalou.56785Ia oi keimami, keimami sa nuitaka ni na vakadonui keimami na Kalou; sai koya oqo na ka keimami waraka tiko, ka sa rawa ena kaukauwa ni Yalo Tabu sa cakacaka ena noda vakabauta. 6Ni da tu vata kei Karisito Jisu, sa sega ni kauwaitaki kina na cili se na tawa cili, na vakabauta ga sa vakavatukanataki ena loloma.7O ni a toso vinaka sara e liu, o cei ga sa tarovi kemuni mo ni kakua ni talairawarawa ki na i vakavuvuli dina? 8Na mataqali veisiwati vakaoqo sa sega ni vu mai vua na Kalou, o koya sa kacivi kemuni.9109E dua na i vakatubu lailai walega ena vakatubutaka na i buli taucoko. 10Au sa vakanuinui tu ena noda tu vata kei na Turaga ni o ni na lomavata kei au, ia o koya ga e vakacalai kemuni ena cudruvi koya na Kalou, veitalia ga se o cei sara mada ga o koya.111211Ia oi au, kemuni na wekaqu, kevaka au sa vunautaka tiko ni dodonu ga na veicilivi, au na sega ni vakararawataki tale tiko. Kevaka au vunautaka na ka oqo, ena qai sega na leqa ena yaco ena noqu vunautaka na kauveilatai. 12Au gadreva ke ra muduki ira sara ga o ira era gadreva mo ni cilivi ka kakua ni vakasagai kemuni tale tiko.13141513O ni a sa kacivi, na wekaqu, mo ni galala, mo ni qai kakua ni vakayagataka na nomuni galala me lewai kemuni kina na nomuni gagadre vakayago, ia mo ni veivukei tikoga ena loloma. 14Ni sai soqoni ni Lawa taucoko e duabau ga na i vakaro, “Mo lomana na kai nomu me vakataki iko.” 15Ia kevaka ga o ni veicati ka veivakacacani tikoga vakai kemuni, mo ni qarauna de o ni veivakarusai ga vakai kemuni.16171816Ia, me'u kaya, ni laiva na Yalo Tabu me liutaka na nomuni bula; o ni na sega kina ni vakayacora na gagadre ca ni tovo vakayago. 17Ni sa dau veivala na gagadre ni tovo vakayago kei na Yalo Tabu, ka sa dau veivala na Yalo Tabu kei na i tovo vakayago, ni rau sa veimecaki oi rau oqo, o ni na sega kina ni dau cakava rawa na ka o ni vinakata dina. 18Ia kevaka sa tuberi kemuni tiko na Yalo Tabu, o ni na sega ni vakarorogo ki na ruku ni lewa ni Lawa.19202119Ia sa macala votu tu ga na cakacaka ni tovo vakayago: na dauveibutakoci, na i vakarau vakasisila, na i valavala velavela, 20na dausoro ki na matakau, na daucakaisausau, na dauveicati, na dauveileti, na dauveiqati ca, na daucudrucudru, na dauqara ga na ka me nona, na veisei kei na veitovaki vakailawalawa, 21na dauvuvu, na daumateni, na daumarau vakalialia, kei na veika vaka o ya. Au via vakasalataki kemuni me vaka au a sa vakasalataki kemuni kina e liu, ni ra na sega ni curu ki na matanitu ni Kalou o ira era dau cakava na veika oqori.22232422Ia na vua ni Yalo Tabu na loloma, na reki, na vakacegu, na vosota vakadede, na cakacaka loloma, na yalovinaka, na yalodina 23na yalomalumalumu, na lewai koya rawa vakai koya. E sega na lawa me vakacalai kina na veika oqo. 24O ira sa nei Karisito era sa vakota ki na kauveilatai na i tovo vakayago kei na kena veidodomo ca, kei na kena veigagadre ca kecega.252625Ia kevaka sa bula e yaloda na Yalo Tabu, me liutaki keda tikoga na Yalo Tabu. 26Me da kakua ni gadreva me da dokai walega, se veivakacudrui se veivuvutaki.

Chapter 6

121Oi kemuni na wekaqu, kevaka sa kunei ni cala e dua na tamata, mo ni vakadodonutaki koya ena yalo malumalumu oi kemuni sa tu vinaka vakayalo. Ia mo ni vakaraici kemuni de o ni mani veretaki talega. 2Ni veivuketaka na nomuni i colacola, ka mo ni vakayacora sara kina na i vunau i Karisito.3453Kevaka e dua e nanuma ni sa bau dua na ka o koya, ia ka sega tu ni bau dua na ka o koya sa vakalialiai koya tikoga vakai koya. 4Ia me dui lewai koya vakavinaka na tamata yadua; kevaka e vinaka na nona lewa, ena qai rekitaka ga na ka e cakava, ka sega ena ka e cakava na tamata tani. 5Ka ni na dui colata ga na nona i colacola na tamata yadua.6786Me dau vota na veika vinaka kecega sa tu vua o koya sa vakatavulici tiko ena veika Vakarisito vei koya sa veivakatavulici.7Mo ni kakua ni vakaisini kemuni; ena sega ni vakalialiai na Kalou. Na ka ga e kaburaka na tamata ena tamusuka sara talega. 8Ni kevaka era sa kakaburaki ena nodra i tovo vakayago, era na tamusuka ga na mate; ia kevaka era kakaburaki ena veika ni Yalo Tabu, era na tamusuka na bula tawamudu mai na Yalo Tabu.9109Me da kakua kina ni oca ena caka vinaka ni da na tatamusuki ena kena gauna, kevaka eda sega ni datuvu koso. 10O koya oqo me da caka vinaka kina vei ira na tamata kecega ena gauna kecega e rawa kina, ka vakauasivi vei ira era lewe ni matavuvale ena vakabauta Vakarisito.11121311Ni raica mada na mata ni vola lelevu au volavola tiko yani kina ena ligaqu dina. 12O ira era vinakata me vinaka walega na kedra i rairai vakayago era sa via vakasaurarataki kemuni mo ni cilivi, o ya me ra kakua kina ni vakararawataki ena vuku ni kauveilatai nei Karisito. 13Ni o ira sara mada ga ka sa cilivi era sega ni dau muria sara na Lawa, ia era qai gadreva ga mo ni cilivi me ra boletaka kina ni o ni sa vakamalumalumu ki na nodra i valavala oqo.14151614Ia oi au, me kakua sara na ka tani me'u boletaka, na kauveilatai duadua ga ni noda Turaga ko Jisu Karisito; ni sa mate kina vei au na veika vakavuravura ena vuku ni kauveilatai, ka'u sa mate vakakina oi au ki na veika vakavuravura. 15E sega ni ka bibi na cili se na tawa cili, na ka bibi ga na bula vakavoui. 16Me yaco na vakacegu kei na yalololoma vei ira kece era sa vakayacora tiko na i vakarau oqo, io vei ira kece talega na tamata ni Kalou.171817Me kakua tale e dua me qai vakararawataki au mai muri, ni ra sa vakamawe tu ga e yagoqu na i vakatakilakila ni'u sa bobula i Karisito.18Oi kemuni na wekaqu, me tiko ena yalomuni na lolomasavu ni noda Turaga ko Jisu Karisito. Emeni.

## Ephesians

Chapter 1

1Koya na i vola i Paula e dua na i apositolo i Karisito Jisu me vaka na lewa ni Kalou. Kivei ira na tamata lotu mai Efeso, era sa yalodina tiko vi Karisito Jisu. 2Me nomuni na loloma kei na vacegu mai vua na Kalou o Tamada ki na Turaga ko Jisu Karisito.3Me vavinavinakatakia na Kalou na Tama ni noda Turaga ko Jisu Karisito, ko koya ka sa vakalougatataki ita ena ka ni vivakalougatataki vayalo kece lia, mai na viyasana valomalagi ena vuku i Karisito. 4Me vaka sa digitaki ita e liu ena vukuna, sa qai tauyavutakia e muri ko vuravura, me da yalo savasava ka yali ni cala e matana ena loloma;5Ni sa lesi ita e liu me da vakabautia me da luvena ena vukui Jisu Karisito, me vaka na nona lewa vayalo vinaka; 6Me dokai kinia na kena vinaka ni nona loloma; ko koya sa lomani ita kinia ko koya ena vukuna na dau lomani;7O koya e da sa rawatia kinia na bula sa voli ena nona dra, io, na vakabokoci ni valavala ca, me vaka voki lia na nona lololoma levu; 8o koya sa valevutakia sara vei ita ko koya ena vuku kei na yalomatua kece lia;9Ni sa vatakila vei ita na nona lewa ka vuni tu, me vaka na e vinaka vua, ka sa nakitia vaikoya lia; 10Me yaco kinia na ka sa lewa ko koya ni sa oti kece lia na gauna sa lokucia me soqona vata na ka kece lia vi Karisito, me vaka vokij lia mai lomalagi, kei na vi ka e vuravura;11E da sa caka voki lia kinia me nonai votavota, ni da sa lesi e liu me vaka sa nakitia ko koya sa cakavia na ka kece lia me vaka na nona lewa; 12me dokai kinia na nona vinaka ena vukui ita, o ita sa vararavi taumada vei Karisito;13Oi kodou voki lia, ni dou sa rogocia e liu na vosa ni vavuvuli dina, nai tukutuku vinaka ni nomudou bula, sai koya ni dou sa vabautia ni dou sa dregati kinia, ena yalo tabu ka yalataki, 14o koya nai matai ni nodai votavota me yaco mada na gauna ena rawa dina kinia ko ira na nona sa voli tu, me dokai kinia na nona vinaka.15Ena vuku ni ka koya oi au voki lia, ena gauna lia au rogocia kinia na nomuni vabautia na Turaga ko Jisu, ki na nomuni loloma vi ira na tamata lotu, 16au sa yali ni mudu ni vavinavinaka ena vukumudou, niu sa cavuti kemudou tiko ena noqu masu;17Vua na Kalou ni noda Turaga ko Jisu Karisito, a vuni ka e vaiukuukutakia, me solia vei ikodou na yalo ni vuku kei nai vavuvuli matata, mo dou kilai koya kinia; 18Ni sa vararamataki na mata ni yalomudou; mo dou kila kinia nai nuinui sa kacivi ikodou kinia ko koya, ki na kena levu ni ukuuku sa taukeinia ko koya vei ira sa lotu.19Ki na kena levu sara ni nona kaukauwa vei ita sa vabautia me vaka sa dau caka yaco ena nona kaukauwa vakaidina, 20sa qisi Karisito kinia ko koya ni sa vaturi koya cake voki mai na mate, ka vatikori koya ena ligana i matau ena viyasana valomalagi. 21Sa cecere cake kinia ko Karisito vi ira kece lia sa liu, ki ira sa nodra na lewa, ki ira era sa kaukauwa ka qaqa, ka sa cecere cake mai na viyaca sa dau cavuti ena gauna koya ki na vigauna e muri.22A sa vamalumalumutakia na kece lia me tu e ruku ni yavana, a sa lesi koya me lewa na ka kece lia, ena vuku ni soqosoqo lewe ni lotu, 23O koya na yagona, sa sinai sara vua sa vasinaitakia na ka kece lia ena ka kece lia.

Chapter 2

1A sa vabulai ikodou, oi ikodou ka mate tu e na caka cala kei nai valavala ca; 2dou a muria tiko eliu me vaka nai valavala kei vuravura koya, ni dou a muria tiko na nodra turaga era sa kaukauwa e na macawa, a yalo sa cakacaka tiko e lomadra era sa dautalaidredre; 3ko ira eda sai valavala vata kaya koi ita kece e na gauna eliu, e na gagadre ca ni yagoda, ni da sa muria tiko na dodomo ni yagoda kei na yaloda; ia na nodai tovo me da cudruvi kinia, me vataki ira voki lia na tani:4ia, na Kalou, sa vutu ni loloma, e na vuku ni nona loloma levu sa lomani ita kinia, 5io ni da a mate tu e na caka cala, sa vabulai ita vata kei Karisito, (a loloma loa lia dou sa vabulai tu kinia;) 6a sa vaturi ita cake vata, ka vatikori ita vata kei Karisito Jisu e na veiyasana valomalagi: 7me vatakila kinia e na gauna ena muri mai na nona loloma levu sa uasivi sara ni sa lomavinaka vei ita e na vuku i Karisito Jisu:8ni sa loloma loa lia dou sa vabulai kinia ena vuku ni vabauta; ia sa yali ni vuna koi ikodou; ai solisoli lia ni Kalou: 9sa yali ena vuku ni cakacaka, me kakua kinia e dua me dokai koya: 10ni da sa nona cakacaka, sa caka me da tu vata kinia ki Karisito Jisu me caka nai valavala vinaka, ko koya sa varautakia eliu na Kalou me da caka vakinia.11O koya mo dou nanumia, ni dou a yali ni lotu eliu ni dou sa sucu va kinia, ia dou a vakatokai na Tawacili vei ira sa vatokai na Cili sa caka na liga e na yago; 12ni sa yali vei ikodou na Karisito e na gauna ko ya, dou sa yali ni matanitu vata vei ira na Isireli, a sa yali ni nomudou na ka sa yalataki e na viyalayalati, a sa yali vi ikodou nai nuinui; ka sa yali ni nomudou na Kalou, e vuravura:13ia e na gauna koya ni dou sa tu vata kei Karisito, oi ikodou ka yawa eliu dou sa qai voleka mai e na vuku ni dra i Karisito. 14Ni sai koya na vu ni noda veivinakati voki, o koya sa qisia na rua me dua loa lia, a sa basukia na bai sa ia kinia na vitawasei; 15ni sa vaotia e na yagona na ka eda a veicati kinia, o koya na vunau sa varotia nai valavala ni lotu: me ia kinia na veivinakati, ka qisi rau me rau tamata vou e dua loa lia ni rau tu vata kaya; 16me vameyautaki rau voki lia kei na Kalou me vaka ni sa dua loa lia na tamata e na vuku ni kauveilatai, ni sa vaotia kinia na veicati:17a sa qai mai ka vunautakia na viivinakati vii ikodou sa yawa, vii ira voki lia era sa voleka: 18ni sai koya eda sa torovia rawa kinia na Tamada koi ita ruarua e na Yalo e dua loa lia.19O koya koya dou sa qai yali tiko ni vulagi kinia se kai tani, dou sa koro vata lia kei ira era sa lotu, ka dou sa lewe ni vale ni Kalou; 20ka dou sa tara cake e na nodra yavu nai apositolo kei ira na parofita, ia sai koya ko Jisu Karisito sa kenai vadei e na tutu-ni-vale: 21o koya sa sema vata kinia na vale taucoko, a sa tubu cake kinia me vale tabu ni sa tu vata kei na Turaga: 22o koya dou sa vatataki vata voki lia kinia me vale ni Kalou ni sa tiko kinia na Yalo Tabu.

Chapter 3

1E na vuku ni ka koya koi au ko Paula, sa ni Karisito Jisu, ka sa vesu tu e na vukumudou sa matanitu tani, 2ni dou a rogocia beka se sa vaevei na loloma ni Kalou sa soli mai vi au e na vukumudou:3ni sai vavuvuli mana sa vatakila kinia ko koya vi au na ka ka vuni tu: me vaka kau a vola valailai eliu, 4ka dou na kila rawa kinia, ni dou sa wilikia, na noqu vuku e na ka vuni ki Karisito; 5koya sa yali ni vatakilai vi ira na tamata e na gauna sa oti, me vaka sa qai vatakilai e na Yalo Tabu vi ira na nonai apositolo yalosavasava ki na nona parofita;6ni ra sai taukei vata na vimatanitu tani, ka sa mataviwekani vata, ka sa rawatia vata voki lia na ka sa yalatakia ko koya, e na vuku i Karisito, me vaka nai tukutuku-vinaka: 7o koya kau a lesia kinia meu kenai talatala, me vaka nai solisoli ni loloma ni Kalou, sa solia mai vi au e na cakacaka yaco ni nona kaukauwa:8vi au, io vi au ka uasivi sobu sara vi ira kece lia era sa lotu, sa soli kinia na loloma koya, meu vunautakia vi ira na vimatanitu nai yau ni Karisito, sa yali ni kilai rawa; 9ka meu varairaitakia vi ira na tamata kece lia se sa vaevei na ka ka vuni tu, sa vunia mai nai vatekivu ki vuravura na Kalou, o koya sa bulia na ka kece lia:10me yaco kinia, e na gauna koya, nai soqosoqo lewe ni lotu, mei vatakilakila vi ira na turaga ki ira sa kaukauwa e na viyasana valomalagi, ni sa takivivinaka sara na vuku ni Kalou, 11me vaka nai naki sa tu tikotiko lia vua, sa nakitia ko koya e na vuku i Karisito Jisu na noda Turaga:12o koya, ni da sa vabauti koya, eda sa doudou kinia ka toro voleka e na vararavi. 13O koya koya sa yaloqu kinia mo dou kakua ni ceguoca niu sa vararawataki e na vukumudou, ia koya sa ka mo dou reki kinia.14E na vuku ni ka koya kau sa tekiduru kinia vi koya na Tamada, 15o koya era sa vayacani kinia na mataqali kece lia mai lomalagi ki vuravura, 16me solia vi ikodou ko koya, me vaka na kena levu ni nona vinaka, me vakaukauwataki ikodou e na Yalona mo dou kaukauwa eloma;17me tiko lia e na lomamudou na Karisito e na vabautia; mo dou vakawakana ka tauyavutakia e na loloma, 18ka rawatia kinia mo dou kila vata ki ira kece lia era sa lotu, se cava na kena raraba, ki na kena balavu, ki na kena titobu, ki na kena cecere: 19ka mo dou kila na loloma i Karisito, o koya sa uasivi cake e na ka e kilai rawa; mo dou sinai e na ka kece lia sa sinai kinia na Kalou.20Ia vi koya, sa rawatia me caka na ka sa uasivi cake valevu sara e na ka kece lia eda sa kerea se vakasama kinia, me vaka na kaukauwa sa cakacaka yaco e na lomada, 21me ia vi koya na varokoroko e nai soqosoqo lewe ni lotu e na vuku i Karisito Jisu, me yacovia na vitabatamata kece lia ka yali ni mudu. Emeni.

Chapter 4

1O koya gona kau masuti ikodou kinia oi au sa vesu tu e na vuku ni Turaga, mo dou caka tiko lia nai valavala sa kilikili ki nai tutu dou sa kacivi kinia, 2mo dou yalomalumalumu sara ka yalomalua, mo dou vosotia vadede ka vivosoti va ikodou e na loloma; 3mo dou gumatua sara mo dou maroroya na lomavata ni Yalo Tabu, ni dou sa vauci vata e na vivinakati.4Sa dua vata nai soqosoqo lotu kece, ka dua lowa lia na Yalo Tabu, me vaka dou sa kacivi ki nai nuinui e dua lowa lia ni dou a kacivi: 5sa dua lowa lia na Turaga, sa dua lowa lia na vabautia, sa dua lowa lia na vipapitaisotaki, 6sa dua lowa lia na Kalou na Tamada kece lia, o koya sa lewa na ka kece lia, a sa curumia na ka kece lia, ka tiko e na lomamudou kece lia.7Ia ka sa soli vi ita yadua na loloma me vaka nai varau ni solisoli ni Karisito. 8O koya gona sa tukunia kinia ko koya, Ni sa qai ki colo ko koya, sa vabobulataki ira e lewe levu me ra bobula, A sa solia nai solisoli eso vi ira na tamata.9(Ia na nona qai cake koya, sa cava beka, a ka lia ni sa qai sobu voki lia eliu ko koya ki na yasa i vuravura era? 10O koya lia sa qai sobu mai sai koya voki lia ka qai colo me yawa sivitia kece na lomalagi, me vasinaitia kinia na ka kece lia.)11Ia sai koya sa solia eso, me rai apositolo; ka so, me ra parofita; ka so, me ra tamata dauvunau voli; ka so, me rai vatawa kai vavuvuli: 12me ra vavinakatakia kinia ko ira sa lotu, me ia na cakacaka ni talatala, me vatataki cake nai vavakoso ni Karisito: 13me da yaco sara koi ita kece lia me da lomavata e na vabautia, ka kila sara na Luve ni Kalou, me da tautauvata ki nai varau ni tamata dina, era sa sinai sara ki Karisito:14me da kakua ni vagonegonea tiko, ka vitosoyaki ka viyadiyaki e na cagi kece lia ni vavuvuli, e nai lawaki ca ni tamata, e na dauvivaqaseni sa nakitia kinia na vivacalai; 15ia me da caka na ka dina e na yalololoma, me da tubu cake vi koya e na ka kece lia, vi koya lia na uluda, na Karisito: 16o koya sa sema vata mai vua na yago taucoko, ka vaucia vata, e na vuku ni kena yaga nai sema yadua, me vaka na ka sa caka sara na tikina kece lia ni sa dui vaitavi, a sa vatuburi cake ki na yago tabu ni sa vatataki cake vakai koya e na loloma.17O koya gona kau sa vosa kinia, ka varotia matua e na vuku ni Turaga, mo dou kakua ni valavala tiko me vataki ira na vimatanitu tani, e na lomadra lialia, 18ni sa vabutobutotakia na lomadra, a ra sa yali ni viriti ki na bula sa mai vua na Kalou, e na vuku ni lialia sa tu e na yalodra, ka ni sa kaukauwa na lomadra: 19ia ni ra sa yali ni madua rawa, era sa soli ira ki na cakacaka vasisila, me ra caka na ka kece lia sa yali ni savasava ni ra sa daugarovia.20Ia koi ikodou, dou a yali ni vuli vi Karisito mo dou vakinia: 21kevaka dou a rogoci koya, ka sa vatavulici vi koya, me vaka na dina sa tu vi Jisu: 22e na vuku ni valavala eliu, mo dou dainia tani kinia na tamata makawa, o koya sa ca mai e na vuku ni gagadre ca sa vivakaisini;23mo dou vavoui mai e na yalomudou ki na lomamudou; 24ka mo dou vaisulu e na tamata vou, o koya sa caka me vaka na Kalou e na yalododonu ki na yalosavasava ni dina.25O koya lia koya ni dou sa dainia tani kinia na lasu, me vosa dina na tamata yadua vua na kai nona: ni da sa tikina vata vakai ita. 26Ni dou sa cudru, kakua ni dou cala kinia; me kakua ni dromu na mata-ni-siga ni dou sa cudru tiko lia: 27kakua voki lia ni varawarawataki ikodou vua na tevoro.28Me kakua ni butako tiko ko koya ka daubutako, ka me daucakacaka lia, ka caka e na ligana na ka sa yaga, me so kinia na nona ka me soli vi koya sa dravudravua. 29Me kakua ni qai mai na gusumudou e dua na vosa velavela, o koya lia sa vinaka me ia kinia na vivatataki, me vaka sa rautia, me yaco kinia na vinaka vi ira era sa rogocia. 30Ia dou kakua ni vararawatakia na Yalo Tabu ni Kalou, o koya dou sa dregatia kinia me yaco mada na siga ni bula.31Me dai tani kece vi ikodou na yaloca, ki na cudrucudru, ki na daunene, ki na viba, ki na vosavakacaca, ki na ca kece lia sa vakinia: 32ia dou vilomani vakai ikodou, dou lomavinaka, dou kakua ni vicudruvi, me vaka sa yali voki lia ni cudruvi ikodou na Kalou e na vuku i Karisito.

Chapter 5

1O koya koya mo dou qai vadamurimuria na Kalou, me vataki ira na gone ni toko; 2ka dou ia tiko lia nai valavala ni loloma, me vaka sa loloma voki lia na Karisito vi ikodou, a sa soli koya e na vukudra mei madrali kai soro vua na Kalou me ka boi vinaka.3Ia na dauyalewa, ki na ka kece lia sa velavela, ki na daukocokoco, me kakua ni cavutia e na ikodou maliwa, me vaka sa kilikili ki ira era sa lotu; 4me kakua voki lia na ka vasisila, se na vivosaki lialia, se na viwali, a ka koya sa yali ni kilikili: me caka lia na vavinavinaka.5Ni dou sa kila na ka koya, ena yali sara na nonai votavota e na matanitu ni Karisito ki na Kalou, e dua na daudara, se dua sa velavela, se dua na daukocokoco, ni sa dauqaravia na kalou lasu ko koya gona. 6Me kakua ni vacalai ikodou e dua e na vosa loa lia: ni sa vi ka koya sa yaco kinia na cudru ni Kalou ki vi ira sa dautalaidredre. 7O koya mo dou qai kakua ni malele vata ki ira.8Ni dou a butobuto eliu, ia dou sa qai rarama e na Turaga; mo dou ia tiko nai valavala ni gone ni rarama: 9(ni sa vua ni rarama nai valavala vinaka kece lia ki nai valavala dodonu ki na ka dina:) 10ni dou vatovolea na ka sa vinaka vua na Turaga. 11Ia dou kakua ni malele vata ki ira sa dau caka nai valavala butobuto sa yali ni yaga, ka dou vunaucia lia. 12Ni sa ka e vivamaduataki me vosatakia na vi ka era sa daucaka vuni.13Ia na ka kece lia koya ni sa vunaucia sa vavotui e na rarama; ni sa rarama na ka kece lia sa vavotui. 14O koya koya sa tukunia kinia ko koya, O iko sa moce mo yadra mai, ka tu cake mai na mate, ena qai vararamataki iko na Karisito.15O koya mo dou qai raici ikodou vinaka, mo dou i valavala vayalomatua, mo dou kakua ni vataki ira na lialia, mo dou vataki ira lia na vuku, 16mo dou volia me nomudou na gauna, ni sa ca na visiga koya. 17O koya mo dou qai kakua ni sesewa, mo dou kila lia na loma ni Turaga.18Ia dou kakua ni mateni e na waini, ni sa ia kinia na ka vasisila; dou vasinaiti lia e na Yalo Tabu; 19ka dou vivosaki va ikodou e na same ki na sere ki na meke vakayalo, ka dou seretakia na sere e lagati vinaka e na yalomudou vua na Turaga: 20ka dou vavinavinaka tiko lia e na vuku ni ka kece lia vua na Kalou ki na Tamada e na yaca ni noda Turaga ko Jisu Karisito; 21ka dou dui vivamalumalumutaki ikodou vakai ikodou e na rere vi Karisito.22Oi ikodou na yalewa vawati, mo dou dui vamalumalumutaki ikodou vua na watimudou, me vaka vi koya na Turaga. 23Ni sa ulu ni watina na tagane, me vaka sa ulu ni soqosoqo lewe ni lotu na Karisito, ia nai Vabula voki lia ni yago ko koya. 24Ia me vaka sa malumalumu nai soqosoqo lewe ni lotu vi Karisito, me ra vaka voki lia kinia na yalewa vi ira na watidra ena ka kece lia.25Oi ikodou na tagane vawati, lomani ira na watimudou, me vaka sa lomania nai soqosoqo lewe ni lotu na Karisito, a sa soli koya e na vukuna; 26me vasavasavatakia ka savatia ni sa vuya e na wai ki na vosa, 27me varairaitakia kinia vi koya mei soqosoqo lewe ni lotu e serau sara, me kakua ni tauvi-duka, se sasalukiluki, se dua na ka e vakinia; me savasava ka yali na tikina e ca.28E kilikili ki ira na tagane me ra lomani ira vakinia na watidra, me vaka na yagodra dina. O koya sa lomania na watina sa lomani koya voki lia vakai koya. 29Ni sa yali e dua sa catia na yagona dina; ia sa vakania ka maroroya, me vaka sa ia voki lia ko Karisito ki nai soqosoqo lewe ni lotu: 30ni da sa tiki ni yagona.31Na ka koya ena dainia kinia na tagane na tamana ki na tinana, a rau na dua vata sara lia ki na watina, a rau na lewe dua lowa lia. 32Sa ka levu na ka vuni koya: ia kau sa vosataki Karisito ki nai soqosoqo lewe ni lotu. 33Ia mo dou dui lomania yadua na watina me vataki koya; ia na yalewa, me varokorokotakia na watina.

Chapter 6

1Oi ikodou na gone, dou talairawarawa vii ira na nomudou matua e na ka sa vinaka vua na Turaga: ni sa dodonu sara lia. 2Mo varokoroko vi rau na tamamu ki na tinamu; (koya na vunau taumada sa dua kinia na vosa ni yalayala); 3mo vinaka kinia, mo bula vadede voki lia e vuravura.4Oi ikodou voki lia na qase, dou kakua ni vacudrui ira na nomudou gone: ia dou vavulici ira e na vunau ki nai vavuvuli ni Turaga.5Oi ikodou na tamata, dou talairawarawa vi ira na nomudou turaga vayago, e na rere ki na sautaninini, ni sa dina na yalomudou, me vaka vi Karisito; 6mo dou kakua ni makutu e matadra lia na turaga, mo dou vinakatia kinia vatamata; ia me vaka dou sa tamata ni Karisito, mo dou caka na loma ni Kalou mai na vu ni yalomudou; 7ni sa vinakatia tiko na lomamudou, ka me vaka vi koya na Turaga, ka yali vi ira na tamata, dou sa makutu kinia; 8ni dou sa kila na ka vinaka kece lia ena caka na tamata yadua, se bobula se itaukei, ena saumia vakinia mai vua na Turaga.9Oi ikodou voki lia, na turaga, dou caka vakinia vi ira, ka kakua ni vosa vakacudrucudruya: ni dou sa kila sa tiko mai lomalagi na nomudou Turaga, o koya sa nodra voki lia; a sa yali ni vinakatia e dua vailowa ko koya.10Meu tinia, oi ikodou na wekaqu, mo dou kaukauwa tiko lia e na Turaga, ki na kena levu ni nona kaukauwa. 11Dou vaiyaragi e nai yaragi kece lia ni Kalou mo dou tu dei rawa ka voratia nai lawaki ni tevoro.12Ni da sa yali ni vivala lowa lia ki ira na tamata, eda vivala voki lia ki ira era sa liu, ki ira era sa kaukauwa, ki ira era sa vitaliatakia na butobuto ki vuravura koya, ki ira na vivavakoso yalo ca e na viyasana valomalagi. 13O koya mo dou vaiyaragi e nai yaragi kece lia ni Kalou, mo dou voratia rawa kinia e na siga ca, ia ni dou sa caka kece mo dou tu dei.14O koya mo dou qai tu dei ni sa vauci tu na tolomudou e na lomadina, ka sa tu e na lomaseremudou nai sasabai ni valavala dodonu; 15ka sa vaivava na yavamudou e na cakacaka ni tukutuku-vinaka ni vivinakati; 16ia me kenai kuri, mo dou yadia na vabautia mei sasabai dou na bokocia rawa kinia na gasau vi di kece lia ni tevoro,17ka yadia na bula mei varuru ni ulu, ki nai seleiwau ni Yalo Tabu, koya na vosa ni Kalou: 18dou masu tiko lia e na masumasu kece lia ki na daukerekere e na Yalo Tabu, ka yadravia tiko kinia e na gumatua kece ki na daukerekere e na vukudra kece lia na tamata lotu;19e na vukuqu voki lia me soli vi au meu vosa rawa, ka vadoudou niu tukunia na ka vuni ni tukutuku-vinaka, 20o koya, kau sa talai meu vunautakia, oi au sa vesu tu; meu vosatakia vadoudou, me vaka sa kilikili ki au meu vosa.21Ia mo dou kila voki lia na noqu tiko, ki na noqu i valavala, ena tukunia na ka kece lia vi ikodou ko Tikiko, na wekaqu daulomani ki nai talatala yalodina ni Turaga; 22o koya kau sa tala vi ikodou e na vuku ni ka koya, mo dou kila kinia na nitou tiko, me vaceguya voki lia na yalomudou ko koya.23Me nodra na viwekani na vacegu, ki na loloma, ki na vabautia, mai vua na Kalou ko Tamada ki na Turaga ko Jisu Karisito. 24Me tu na loloma vi ira kece lia era sa lomania na noda Turaga ko Jisu Karisito e na lomadina. Emeni.

## Philippians

Chapter 1

1Oi kirau ko Paula ki Timoci, nai talatala i Jisu Karisito, vi ira kece lia era sa lotu mai Filipai, era sa tu vata ki Karisito Jisu. Ki ira nai talatala qase, ki ira na tuirara: 2Me nomudou na loloma, ki na vacegu, mai vua na Kalou ko Tamada, ki na Turaga ko Jisu Karisito.3Au sa vavinavinaka vua na noqu Kalou e na gauna kece lia kau sa nanumi ikodou kinia, 4e na visiga kece lia, e na noqu masu kece lia, au sa masulaki ikodou e na marau, 5ni dou sa lomavata tu e nai tukutuku-vinaka mai nai vatekivu ka yacovia na siga ni kua; 6ia na ka koya kau sa vadinatia sara, o koya sa vatekivunia na cakacaka vinaka e na lomamudou, ena caka tiko me yaco mada na siga i Jisu Karisito:7ia sa dodonu meu nanumi ikodou kece lia va koya, ni dou sa tiko e na lomaqu; ni dou sa rawatia vata ki au na loloma koi ikodou kece lia, niu sa vesu tu, ka totaka ka vadinadinatakia nai tukutuku-vinaka. 8Ni sa kila na Kalou, niu sa lomani ikodou kece lia valevu sara e na yalololoma i Jisu Karisito.9Ia na ka koya kau sa kerea, me tubu cake valevu sara na nomudou loloma e na vuku ki na lewa vinaka kece lia; 10mo dou vinakatia kinia na veika sa vinaka sara, mo dou yalodina ka yali ni cala me yaco mada na siga i Karisito; 11ni dou sa sinai e na vua ni yalododonu, sa tubu e na vuku i Jisu Karisito, me varokorokotaki ka vavinavinakataki na Kalou.12Ia kau sa vinakatia, mo dou kila, na viwekani, ni sa tubu cake nai tukutuku-vinaka e na vuku ni ka sa yaco vi au; 13a sa varaitakia kinia na noqu vesuki e na vuku i Karisito vi ira kece lia na sotia e na vale ni tui, vi ira kece voki lia na kena vo; 14a ra sa lewe levu na viwekani era sa tu vata ki na Turaga, era sa gumatua mai niu sa vesuki tu, a ra sa doudou cake kinia me ra tukunia na Vosa ni Kalou ka yali ni rere.15E dina lia sa so era sa vunautaki Karisito ni ra sa dauvuvu ka dauvileti, eso voki lia ni ra sa lomavinaka; 16sa vunautaki Karisito ko ira eso ni ra sa dauvileti, ka yali e na lomadina, era nakitia lia me vaikuritakia na noqu vesu e na ka rarawa eso; 17eso voki e na loloma, ni ra sa kila kau sa lesi meu totakia nai tukutuku-vinaka.18Ia ka vaevei? sa takivivinaka, se ra vailasu, se ra dina, sa vunautakia na Karisito: ia na ka koya kau sa rekitakia, io, kau na rekitakia tiko lia. 19Niu sa kila ni na yaco na ka koya me ka meu bula kinia, e na vuku ni nomudou masu, ki nai solisoli ni Yalo i Jisu Karisito,20me vaka na ka kau sa dauwarakia ka vanuinuitakia meu kakua ni madua e na dua na ka, meu doudou sara lia, me vaka eliu, me vakinia ni kua me valevulevui na Karisito e na vuku ni yagoqu, se sa bula, se sa mate. 21Ni sai koya na Karisito kau sa bula kinia; ia sa ka vinaka kevaka kau sa mate.22Ia kevaka sa vavuana tiko na noqu cakacaka niu sa bula vayago koya, au sa qai yali ni kila na ka meu digitakia. 23Niu sa lomalomarua e na ka e rua, niu sa gadrevia meu qai yani, ka tiko vata ki Karisito; o koya sa vinaka cake sara: 24ia sa yaga cake vi ikodou meu tiko lia vayago.25Ia niu sa vadinatia koya, au sa kila niu na tiko lia, io, ka tiko vata ki ikodou kece lia, mo dou tubu cake kinia e na marau ni vabautia; 26me levu cake e na vukuqu na nomudou rekitaki Jisu Karisito, e na noqu tiko vata voki ki ikodou. 27Mo dou caka lia nai valavala sa kilikili ki nai tukutuku-vinaka ki Karisito: meu rogoci ikodou kinia, seu qai yani ka raici ikodou, seu tiko tani, ni dou sa tu dei e na yalovata, ka gumatua sara e na lomavata me tubu na vabautia ni tukutuku-vinaka28me kakua ni varerei ikodou ko ira na nomudou meca e na dua na ka; koya nai vatakilakila vi ira ni ra na rusa, ia vi ikodou ni dou na bula, ia koya mai vua na Kalou. 29Ni sa soli vi ikodou e na vuku i Karisito, e yali loa lia mo dou vabauti koya, mo dou vosotia voki lia na ca e na vukuna; 30ni sa nomudou na vivala dou sa raicia eliu vi au, ka dou sa rogocia sa yaco vi au ni kua.

Chapter 2

1Ia kevaka sa tu na vivacegui e na vuku i Karisito, se tu na vivalecataki ni loloma, se tu na vilomani ni Yalo Tabu, se tu na yalololoma ki na yalovinaka, 2mo dou vayacoria sara na noqu marau, mo dou lomavata kinia, mo dou tautauvata e na loloma, mo dou lomavata, mo dou yalovata.3Me kakua ni caka e dua na ka e na vileti se na vidokadokai loa lia; mo dou yalomalumalumu ka dui vasama ni sa uasivi cake vua ko koya kadua. 4Mo dou kakua ni nanumia na nomudou ka lia koi ikodou yadua, ia mo dou dui nanumia voki lia na nodra ka na tamata tani.5Me tiko e na lomamudou na yalo koya ka tiko voki lia vi Karisito Jisu: 6o koya, ni sai tovo vata ki na Kalou, sa yali ni vakasama ni sa butako ni sa vatauvatani ki na Kalou: 7a sa vadravudravuataki koya, ka yadia vua nai tovo ni tamata dauviqaravi, a sa caka me tautauvata ki na tamata: 8ia ni sa kune ni sai tovo vata ki na tamata, sa vamalumalumutaki koya, a sa talairawarawa me mate, io me mate e na kauveilatai.9O koya koya sa valevulevui koya cake kinia na Kalou, a sa solia vua e dua na yaca sa uasivi cake e na yaca kece lia: 10me tekiduru kinia e na yaca i Jisu na duru vayadua lia, mai lomalagi, ki vuravura, ki na ruku i vuravura; 11me vatusa voki lia na yame kece lia ni sa Turaga ko Jisu Karisito, me varokorokotakia kinia na Kalou na Tamada.12Ia koi ikodou, kau sa daulomania, me vaka na nomudou talairawarawa e na vigauna sa oti, dou sa yali ni caka loa lia niu sa tiko vi ikodou, dou sa uasivi cake kinia niu sa takali, dou caka vakinia na cakacaka dou sa bula sara kinia e na rere ki na sautaninini. 13Ni sai koya na Kalou sa cakacaka e na lomamudou me vaka na nona lewa vinaka, mo dou nakitia ka caka voki lia.14Me kakua sara na dau didi ki na vileti e na nomudou cakacaka kece lia: 15mo dou kakua ni vunaucia rawa, ka tawa cala mo dou luve ni Kalou ka yali ni bitaki me ca, e na kedra maliwa nai tabatamata takelo ka lomavatani, mo dou sa cila e na kedra maliwa me vaka na vicina e vuravura; 16ni dou sa tauria tiko na vosa ni bula; meu reki kinia e na siga i Karisito, niu sa yali ni cici loa lia, seu daucakacaka loa lia.17Ia kevaka kau sa sovarakia yani e na nomudou vabautia niu sa cabori mei madrali, au sa reki kinia, ka marau vata ki ikodou kece lia. 18E na vuku ni ka koya mo dou reki voki lia koi ikodou, ka marau vata ki au19Ia kau sa vanuinui vua na Turaga ko Jisu ni sa voleka na noqu talai Timoci vi ikodou, meu vacegui voki lia, niu sa kila na nomudou tiko. 20Ni sa yali e dua sa tiko vi au sa yalovata kaya, me daunanumia na nomudou ka e na lomana dina. 21Ni ra sa vasaqara na nodra ka ko ira kece lia, ka yali na ka ni Jisu Karisito.22Ia dou sa kilai koya ni sa vatovolei, ni sa vaka na gone vi tamana, sa daucakacaka vata ki au e nai tukutuku-vinaka. 23O koya kau sa nakitia kinia me malua valailai kau na qai talai koya yani, meu kila mada se sa na vaevei koi au. 24Ia kau sa vararavi vua na Turaga niu sa voleka voki lia koi au meu qai yani.25Ia kau sa vakasama ni sa dodonu meu talai Epafirotaito mada vi ikodou, na taciqu, ki na qau i caba e na cakacaka, ki na noqu i tokani e nai valu koya, ki na nomudou i talatala, ki koya sa vukei au e na noqu dravudravua. 26Ni sa sasaga yani vi ikodou kece lia, a sa rarawa na yalona, ni dou a rogocia sa tauvi-mate ko koya. 27E dina lia sa tauvi-mate ka sa voleka ni ciba: ia ka sa yalovinaka vi koya na Kalou; a sa yali loa lia vi koya, vi au voki lia, de vaikuritakia na noqu rarawa e na dua voki na ka rarawa.28O koya koya kau sa gumatua cake kinia meu talai koya, mo dou reki kinia, ni dou sa raicia voki, ka me lailai sobu kinia na noqu rarawa. 29O koya mo dou qai vacegui koya e na Turaga, e na reki levu sara; ka mo dou dokai ira era sa vakinia: 30ni sa voleka ni mate ko koya e na vuku ni cakacaka i Karisito, a sa yali ni taleitakia na nona bula, me vaikuritakia na nomudou cakacaka vi au sa vo tu.

Chapter 3

1Meu tinia oi ikodou na wekaqu, mo dou reki e na Turaga. Meu vola vi ikodou na veika kau a vola eliu sa yali dina ni ka rarawa vi au, ia na ka dou sa tu vinaka kinia. 2Dou qarauni ikodou vinaka mai na koli, dou qarauni ikodou mai vi ira era sa daucaka ca, dou qarauni ikodou mai vi ira na cili. 3Sai ita lia na vicili koi ita sa masu vayalo vua na Kalou, ka rekitaki Karisito Jisu, ka yali ni vararavi ki na yago.4Ia koi au, e dina sa noqu na ka vayago meu vararavi kinia. Kevaka sa dua tani sa nanumia sa tu vua e dua na ka vayago me vararavi kinia, au sa uasivi cake kinia; 5au a cilivi e nai kawalu ni siga, au a sucu me luve i Isireli, mai na yavusa i Penijamini, oi au na Iperiu mai vi rau na Iperiu; e na ka ni vunau au a Farisi;6e na ka ni lomakatakata au a vacacania nai soqosoqo lewe ni lotu; e na vivadonui sa yaco mai na vunau, au a yali ni cala. 7Ia na veika kau a taleitakia au sa vaka me yali vadua vi au me noqu kinia na Karisito.8Io, e dina lia, niu sa qai vayalitakia vadua vi au na ka kece lia ni sa uasivi cake kinia na vikilai ki Karisito Jisu na noqu Turaga; o koya kau sa vosotia kinia me yali vi au na ka kece lia, ia kau sa vasama ni sa de-ni-manumanu loa lia, meu rawai Karisito kinia me noqu, 9me kirau kune vata kaya, me kakua ni tu vi au na vadonui, sa rawa mai na vunau, ko ya ga sa rawa e na vabauti Karisito, na vadonui sa mai vua na Kalou e na vuku ni vabautia: 10meu kilai koya, ki na kaukauwa ni nona tu cake voki mai na mate, ka me kirau vitokani vata kaya e na ka rarawa, meu vatauvatani kaya e na nona mate; 11deu yacovia beka na tu cake voki mai na mate.12Au sa yali ni vaka kau sa rawatia kece, seu yaco sara yani: ia kau sa muria tiko lia, meu tauria dina na ka ka tauri au kinia ko Jisu Karisito. 13Oi ikodou na viwekani, au sa yali ni vakasami au niu sa tauria oti; ia sa dua bau lia na ka kau sa caka, au sa guilecavia na ka sa sivi, kau sa kakavaki meu tadolovia na ka ki liu, 14kau sa ciciva na cere, meu taucia na cere sa kacivi au kinia mai cake na Kalou e na vuku i Karisito Jisu.15O koya me da qai lomavata e na ka koya, oi ita kece lia sa matua e na lotu; ia kevaka sa dua na ka dou sa yali ni lomavata kinia, ena varaitakia voki lia i ikodou na Kalou na ka ko ya. 16Ia, na ka eda sa yacovia sara lia, me da muria tiko nai varau ko ya.17Oi ikodou na viwekani, dou muri au vata lia, ka varaici ira era sai valavala vakinia, ni kitou sai varau vi ikodou. 18Ni ra sa lewe levu kau sa tukunia wasoma vi ikodou, ia kau sa qai tukunia voki lia niu sa tagi tiko, ni ra sa meca ni kauveilatai i Karisito e na nodra i valavala: 19ia sa kedrai tinitini na rusa, a nodra kalou na ketedra, era sa valevulevui e na nodra ka e vivamaduataki, a ra sa daunanumia na veika ni vuravura.20Ia eda sa lewe ni koro mai lomalagi koi ita; eda sa warakia mai kinia nai Vabula, na Turaga ko Jisu Karisito: 21o koya ena vamataliatakia na yagoda sa malumalumu, me vatauvatani ki na yagona sa vaiukuukutakia, me vaka na kaukauwa sa vamalumalumutakia rawa kinia na ka kece lia ko koya.

Chapter 4

1O koya mo dou qai tu dei vua na Turaga, oi ikodou na wekaqu kau sa daulomana, ka gu kinia na yaloqu, au sa reki kinia, kau sa lagilagi kinia, oi ikodou kau sa daulomania. 2Au sa masuti Uotia, au sa masuti Sainitiki vokia, me rau lomavata e na Turaga. 3Au sa masuti iko voki lia, nai tokani dina, mo vukei rau na yalewa koya oi rau ka daucakacaka vata ki au e nai tukutuku-vinaka, ki Kelemedi voki lia, ki ira voki na noqu i tokani, sa tu na yacadra e nai vola ni bula.4Dou reki tiko lia vua na Turaga: au sa tukunia voki, Dou reki. 5Me kilai na nomudou yalomalumalumu vi ira na tamata kece lia. Sa voleka na Turaga. 6Dou kakua sara ni lomaocaoca; ia e na ka kece lia me vatakilai vua na Kalou na nomudou kerekere e na masu ki na dau cikecike ki na vavinavinaka. 7Ia na vacegu ni Kalou, sa uasivia na ka kece lia e kilai rawa, ena vataudeitakia na yalomudou ki na lomamudou e na vuku i Karisito Jisu.8Meu tinia, na viwekani, a ka kece lia sa dina, na ka kece lia e vaturaga, na ka kece lia e dodonu, na ka kece lia e savasava, na ka kece lia e daulomani, na ka kece lia e rogorogo vinaka; ia kevaka sa dua na ka e vinaka, se na ka e daudokai, dou nanumia na veika koya. 9A veika dou sa vatavulici kinia, ka vabautia, ka rogocia, ka raicia vi au, dou caka; ena qai tiko vata ki ikodou na Kalou ni vivacegui.10Ia kau sa reki valevu e na Turaga, ni sa qai tubu cake voki edaidai na nomudou daunanumi au; dou a daunanumia voki lia eliu, ia ka sa yali ni rawa vi ikodou. 11Au sa yali ni vosa niu sa dravudravua: niu sa vatavulici, meu vacegu tiko, e na ka kece lia sa yaco vi au. 12Au sa kila na vadravudravuataki, kau sa kila voki lia na vavutuniyautaki: e na viyasana kei na ka kece lia kau sa vatavulici kinia meu mamau, meu viakana voki lia, ka meu vutuniyau, meu dravudravua voki lia. 13Au sa rawatia na ka kece lia e na vuku i Karisito o koya sa vakaukauwataki au.14Ia dou sa caka vinaka, ni dou sa solia na ka eso niu sa vararawataki. 15Ia dou sa kila voki lia, koi ikodou na kai Filipai, ni sa vatekivu nai tukutuku-vinaka, niu a qai tani e Masitonia, sa yali e dua nai soqosoqo lewe ni lotu sa vukei au ni sa soli ka vi au, koi ikodou dua loa lia. 16Ia mai Cesalonaika dou a vukei au mada vadua, io varua e na noqu dravudravua. 17Ia kau sa yali ni gadrevia nai solisoli; ia kau sa gadrevia lia na vua me uasivi cake e na vukumudou.18Ia sa tu vi au na ka kece lia, ia kau sa vutuniyau: au sa mamau, niu sa rawatia maivi Epafirotaito na veika mai vi ikodou, a ka boi vinaka, ai madrali sa vinakati, sa vinaka sara vua na Kalou. 19Ia na noqu Kalou ena solia me rautia kece lia na nomudou dravudravua, me vaka na nonai yau levu, e na vuku i Karisito Jisu. 20Me caka na varokoroko vua na Kalou na Tamada, ka yali ni mudu. Emeni.21Au sa loloma yani vi ira kece lia era sa lotu, era sa tu vata ki Karisito Jisu. Era sa loloma yani vi ikodou ko ira na viwekani era sa tiko vata ki au. 22Sa loloma yani vi ikodou ko ira kece lia era sa lotu, ka sa valevu ko ira na lewe-ni-vale i Sisa. 23Me nomudou kece lia na loloma ni noda Turaga ko Jisu Karisito. Emeni.

## Colossians

Chapter 1

1Oi au ko Paula, nai apositolo o Jisu Karisito, ena lewa ni Kalou, vata voki lia o Timoci na taciqu, 2vi ira era sa lotu dina, ka ra sa tu vata ki Karisito, ka ra sa tiko mai Kolosa: Me nomunu na loloma, vata voki lia na vacegu mai vua na Kalou ko Tamada. 3Kirau sa vavinavinakatakia vua na Kalou na Tamai Jisu Karisito na noda Turaga, ka masulaki ikonu ena visiga,4ni kirau sa rogocia na nomunu vabauti Karisito Jisu, kei na nomunu loloma vi ira kece lia e ra sa lotu, 5ena vuku loa lia ni ka nu vanuinuitakia, o koya sa maroroi mai lomalagi me nomunu, ia dou a rogocia kinia ena vosa dina lia ni tukutuku vinaka, 6sa yaco vi ikodou, ka vaka voki lia e vuravura taucoko, a sa vuatakia na vuana, ka sa tubu tiko me vaka voki lia vei ikodou, a sa tekivu vata kei na siga dou a rogocia kinia, ka kila dina na loloma ni Kalou;7me vaka dou sa kila mai vi Epafira, na nirau tokani lomani, ka nomunu talatala yalodina i Karisito vi ikodou: 8sa tukunia voki lia vi kirau na nomunu loloma ena Yalo Tabu.9E na vuku ni ka koya, kirau sa tekivu masulaki ikonu mai na siga kirau sa rogocia kinia ka yali ni mudu, nirau masu mo dou vasinaiti me rawa ni dou kila na lomana, ena yalomatua ki na vuku vayalo kece lia; 10mo dou caka nai valavala kilikili vata ki ira na nona na Turaga, me vinakatia kece lia ko koya, mo dou vavuana tiko ena cakacaka vinaka kece lia, ka me tubu cake voki lia na nomunu kila na Kalou.11mo dou kaukauwa mai ena kaukauwa kece lia, me vaka na nona kaukauwa vaidina, me tubu na vosotia kece lia ki na vosotia vadede ena marau; 12mo dou vavinavinakatakia vua na Tamada, ni sa varautaki ita me da rawatia na kedrai votavota era sa yalosavasava, ena rarama:13o koya sa vabulai ita mai na lewa ni butobuto, a sa yadi ita ki na matanitu ni koya na nona Gone ni toko: 14o koya e da sa rawatia kinia na bula ena vuku ni nona dra, ni sa bokocia na nodai valavala ca:15o koya nai yaloyalo ni Kalou sa yali ni laurai, ka vatuburi eliu ka qai muri na ka kece lia ka caka: 16ni sa caka na ka kece lia o koya, se ra tu mai lomalagi, se ra tu e vuravura se ra rairai se ra yali rairai, se ra tikotiko ni vaturaga, se ra vimatanitu, se ra turaga sa liu, se ra turaga kaukauwa: sa caka na ka kece lia ko koya, ka me nona voki lia. 17Sa bula iliu o koya qai muri na ka kece lia, ka sa vataudeitakia na ka kece lia o koya.18O koya voki lia na ulu ni yago, nai soqosoqo lewe ni lotu: o koya nai vatekivu, na ulumatua mai na mate; me uasivi cake kinia o koya ena ka kece lia. 19Ni sa vinakatia me sinai o koya ena ka kece lia; 20ka me vaveivinakatitaki ira voki lia na ka kece lia ena vukuna, ni sa ia mada na ka ni vivinakati ena nona dra ni sa lauvako ki na kauveilatai; io, ena vukuna lia, se ra tu e vuravura se ra tu mai lomalagi.21oi ikodou voki lia, dou a kai tani eliu ka meca ena vu ni yalomunu ena cakacaka ca, sa qai vavivinakati ikonu okoya, 22ena yagona valewe ni sa mate, me varaitaki ikonu kinia ni dou sa yalosavasava ka yali ni bitaki rawa ka yali ni vunauci rawa e matana; 23kevaka dou sa vabautia tiko lia ka vataudeitakia ka vakaukauwatakia, ka yali ni vukucia tani mai nai nuinui ni tukutuku-vinaka dou a rogocia, ka sa vunautakia vi ira na tamata kece lia sa tiko e rukui lomalagi; ia koi au ko Paula au sa lesi mei kenai talatala.24Au sa qai marau niu sa vararawataki ena vukumunu, ka vayacoria ena yagoqu na vo ni rarawa ena vukui Karisito, ena vuku ni yagona, sai koya na soqosoqo lotu: 25au sa lesi kinia meu kenai talatala, me vaka voki lia nai lesilesi ni Kalou, au sa lesi kinia ena vukumudou meu vayacoria na vosa ni Kalou: 26na ka vuni ka vunitakia mai vi ira na tabatamata ena gauna iliu, sa qai varaitaki mai vi ira na nona tamata yalosavasava: 27ni sa vinakatia na Kalou me vatakila vi ira na kena vaidina ki na kena talei ni ka vuni koya ena kedra maliwa na vimatanitu, o koya gona na Karisito ena lomamunu, na vu ni kena nuitakia na kalougata:28O koya kitou sa vunautakia ni kitou sa vasalatakia tiko na tamata yadua, ka vavulicia na tamata yadua ena vuku kece lia; me kitou varaitakia kinia ki na tamata yadua ni sa vinaka sara ena vukui Karisito: 29koya na kau sa daucakacaka tiko kinia, kau sa gumatua voki lia kinia me vaka na nona cakacaka sa mana sara lia ena lomaqu.

Chapter 2

1Ni'u sa vinakatia mo dou kila na levu ni noqu lomaocaoca ena vukumunu, ena vukudra voki lia mai Leotisea, ki na vukudra kece lia era sa yali raici au vayago. 2Me vacegui na yalodra, me ra vaduavatatakia e na loloma, me nodra nai yau kece lia ni vuku era na kila dina sara kinia na ka vuni ni Kalou, io na Karisito; 3o koya sa bini tu vua nai yau kece lia ni vuku ki na yalomatua.4Ia na ka koya kau sa tukunia, de dua e temaki ikonu ena vosa vicavilaki. 5E dina lia au sa tiko tani vayago, ia au sa tiko lia vayalo vi ikonu, ka marau ka raici ikodou ni dou sa duavata ka tu dei ena vabauti Karisito.6Ia ni dou vabauti Jisu Karisito Jisu na Turaga, mo dou ia tiko nai valavala sa vinaka vua: 7dou tauyavutaki ka tara cake vua, ka vataudeitakia ena nomunu vabautia, me vaka dou sa vatavulici, mo dou uasivi cake kinia ka vavinavinaka.8Dou raicia vinaka de dua sa vacacani ikodou ena vuku vavuravura, sa yali ni yaga ka lasu voki lia, e vaka nai tukuni vatamata, e vaka nai vavuvuli vavuravura, ka sa yali vaka nai vavuvuli va-Karisito. 9Ni sa tiko ena yagona na ka kece lia sa sinai kinia na Kalou.10Ia dou sa vutu ni ka kece lia vi koya; sa liutaki ira kece lia sa liu vata ki ira sa kaukauwa ko koya: 11ia dou sa cilivi voki lia ena vicilivi sa yali caka ena liga, ni dou sa luvatia nai valavala ca ena vicili sa caka ena vukui Karisito. 12Niu dou a bulu vata kaya e na papitaiso: o koya voki lia dou sa tu cake voki ni dou sa vabautia na kaukauwa ni Kalou, o koya sa vaturi koya cake voki mai na mate.13Ia koi ikodou, dou a mate tu enai valavala ca, ena vuku voki lia ni yagomudou sa yali ni cili, sa qai vabulai ikodou vata kaya ko koya, ni sa yali ni cudruvi ita ena vuku ni noda valavala ca; 14ni sa qusia nai vola liga ni vivakaro sa bitaki ita, sa noda meca tiko, sa yadia tani sara, ni sa vakotia ki na kauveilatai; 15ia ni sa vacacani ira sa liu, vata ki ira sa kaukauwa, sa vasesei ira, ni sa rawai ira sara e na ka koya.16O koya koya, me kua sara ni dua me lewai ikodou ena vuku ni kakana, se na ka me lausomi, se na siga ni solevu, se na vula vou, se na siga tabu: 17qori sara lia na vatakarakara ni vi ka ena yaco mai muri; ia sa ni Karisito na yago.18Me kua ni tarovi ikodou e dua mai na ikodoui sau, ni sa viavia yalomalumalumu ka daumasu vi ira na agilosi, ni sa doudou ena vi ka sa raicia ko koya, a sa dokai koya ena vuku ni yalona sa valewe, 19sa yali tauria matua na Uluda, o koya sa dau tokonia kinia na yago kece, sa vikabiti vata, ena vuku ni visema ki na viwa, sa tubu ena tubu ni Kalou.20Ia kevaka dou sa mate vata ki Karisito mai nai vavuvuli vavuravura, a cava dou sa muria tiko kinia na vivaro me vaka dou sa bula tiko vavuravura: 21Kua ni tara; kua ni tovolea; kua ni qumia; 22ena oti kece lia koya, ni sa tauria tiko; ni ra sa vaka na vunau ki nai vavuvuli ni tamata? 23Ia e dina lia sa rairai me vuku na vi ka koya; ena viavia masu vata ki na yalomalumalumu ki na vararawatakia na yago; ka yali ni yaga, sa vamamautaki lia kinia na yago.

Chapter 3

1Ia kevaka dou sa vaturi vata ki Karisito, varaicia na vi ka sa mai cake, sa dabe tiko ena liga matau ni Kalou. 2Dou dau vananumia na vi ka mai colo, kakua lia na vika e vuravura. 3Ni dou sa mate lia, ia na nomudou bula sa vuni vata ki Karisito ena Kalou.. 4Ni na rairai mai na Karisito na noda vuni bula, ka na dou qai rairai vata enai ukuuku.5O koya mo dou qai vamatea na vitikimudou vavuravura, na dauyalewa, na valavala yali savasava, na garogaro ca, na dodomo ca, vata ki na kocokoco, kei na dauqaravia na Kalou lasu: 6na vi ka koya sa yaco kinia na cudru ni Kalou, vi ira sa dau talaidredre: 7ia koi ikodou voki lia, dou a ia e liu nai valavala vakinia, ni dou a bula voli vakinia. 8Ia koya, mo dou luvatia na ka kece lia koya, a daucudru, na daulesa, na lomaca, na vosa ca, na vosa dukadukali mai na gusumudou.9Kakua ni dauvilasuyaki, ni dou sa luvatia tu na tamata makawa ki na nonai valavala; 10ka dou sa vasulumia koya sa vou, o koya sa vavoui tiko ena vuku me vaka na yaloyalona ka buli koya: 11sa yali kinia ni nanumia ni kai Jutia se kai tani, se cili se yali cili, na yali vuku, na kai lekutu, na bobula, nai taukei: ia sa uasivi ena ka kece lia na Karisito.12O koya mo dou qai vaisulu me vaka ni dou na nona digitaki na Kalou, oi ikodou sa yalosavasava ka daulomani, e na yalo dauloloma, e na yalovinaka, e na yalomalumalumu, e na yalomalua, e na dauvosotia vadede: 13dou vivosoti vai ikodou, ka kakua ni vicudruvi, kevaka e dua na ka sa rarawa kinia e dua: me vaka sa yali ni cudruvi ikodou na Karisito, mo dou vaka voki lia kinia. 14Ia me liu ena ka kece lia koya na dauloloma, ni sai vau vinaka sara.15Ia me lewa sara e na lomamudou na vacegu i Karisito, ni dou sa kacivi ki na ka koya, ni dou sa yago e dua loa lia: ia mo dou caka tiko na vavinavinaka. 16Me tiko valevu e lomamunu na vosa i Karisito e na vuku kece lia; dou vivatavulici ka vivunauci vakai ikodou ena same ki na sere ki na meke vayalo, dou sere tiko vua na Kalou ni sa tiko ena yalomunu na loloma. 17Ia na ka kece lia dou sa caka, se dou vosa se dou cakacaka, me caka kece lia ena yaca ni Turaga ko Jisu, ko koya dou caka tiko kinia na vavinavinaka vua na Kalou na Tamada.18Oi ikodou na yalewa vawati, mo dou talairawarawa vi ira na watimudou, me vaka ni sa dodonu vua na Turaga. 19Oi ikodou na tagane vawati, mo dou lomani ira na watimudou, ka kakua ni yaloca vi ira. 20Oi ikodou na gone, mo dou talairawarawa vi ira na nomunu qase ena ka kece lia: ni sa vinaka sara koya vua na Turaga. 21Oi ikodou na qase, mo dou kakua ni vacudrui ira na luvemudou, de ra datuvu kinia.22Oi ikodou na tamata, mo dou talairawarawa vi ira na nomudou turaga vayago ena ka kece lia; kakua ni caka loa lia e na matanavotu, me vinakati ikodou kinia ko ira na tamata; dou caka lia e na loma dina, ni dou sa rerevakia na Kalou: 23ia na ka kece lia dou sa caka, caka mai na vu ni yalomudou me vaka vua na Turaga, me kakua vaka vi ira loa lia na tamata; 24ni dou kila ni dou na rawatia mai vua na Turaga nai votavota me kenai i sau: dou sa qaravia na Turaga ko Karisito. 25Ia ko koya sa caka ca ena rawatia na kenai sau ni ca sa caka; ka sa yali ni vinakatia vailoa e dua na tamata.

Chapter 4

1Oi ikodou na Turaga, dou solia vi ira na tamata na ka e dodonu ka tautauvata; ni dou sa kila sa dua voki lia na nomudou Turaga mai lomalagi.2Mo dou dau masu tiko lia, ka cikevia tiko ka vavinavinakatakia; 3ka masulaki kitou voki lia, me dolavia vi kitou na Kalou na katuba ni vosa, me kitou tukunia na vi ka sa vuni ki Karisito, o koya ka'u sa vesu tu kinia: 4me'u varaitakia koya, me vaka sa dodonu ki au me'u tukunia.5Dou caka tiko lia nai valavala vuku vi ira e taudaku, ka volia me nomudou na gauna. 6Me caka tiko lia na nomudou vosa ena yalovinaka, ka vatuituinatakia ena masima, mo dou kila kinia se cava sa dodonu mo dou tukunia voki lia vi ira na tamata yadua.7E na tukunia vi ikodou na ka kece lia e baleti au o Tikiko, a wekaqu ka'u sa lomania, ki nai talatala yalodina, ki na noqui tokani e na Turaga: 8ia ka'u sa talai koya vi ikodou ena vuku ni ka koya, mo dou kila na nitou tiko, ka me vaceguya na yalomudou ko koya; 9oi rau ki Onesimo, na wekaqu sa yalodina ka'u sa lomani, o koya sa dua vi ikodou. Erau na vatakila vi ikodou na ka kece lia sa caka gona.10Sa loloma yani vi ikodou ko Arisitako kirau sa vesuki vata tiko, ki Marika na luve ni gane i Panapasa, (o koya dou sa varotia oti kinia: kevaka sa qai vi ikodou, dou vacegui koya;) 11ki Jisu, a yacana voki lia ko Jusito, eratou sa cili. O iratou lia koya eratou sa daucakacaka vata ki au ena ka ni matanitu ni Kalou, a ratou sa dauvacegui au.12Sa loloma yani vi ikodou ko Epafira, sa dua vi ikodou, ai talatala i Karisito Jisu, sa dau gumatua tiko lia ni dau masulaki ikodou, mo dou tudei ka vinaka sara ka vasinaiti tu ena kece sa loma ni Kalou. 13Ni'u sa vadinadina vua, ni sa lomakatakata sara ena vukumudou voki lia mai Leotisea, ki na vukudra mai Aiarapoli. 14Sa loloma yani vi ikodou ko Luke, na vu-ni-wai lomani, ki Timasa.15Au sa loloma yani vi ira na viwekani mai Leotisea, mo dou wilikia voki lia na ivola vi ira i Leotisea vi Nimifa voki lia, vi ira voki lia nai soqosoqo lewe ni lotu mai nona vale. 16Ia ni sa wili oti nai vola koya vi ikodou, dou lewa me wili voki lia vi ira nai soqosoqo lewe ni lotu mai Leotisea; mo dou wilikia voki lia nai vola vi ira ki Leotisea. 17Tukunia voki lia vi Akipo, Mo varaicia na cakacaka ko sa rawatia mai vua na Turaga, mo vayacoria sara.18Au sa loloma yani ka vola e na ligaqu dina, koi au ko Paula. Dou nanumi au ni'u sa vesu tiko. Me nomudou na loloma. Emeni

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Koi kitou ko Paula, kei Silivenuse, kei Timoci ki na nodrai soqosoqo lewe ni lotu na kai Cesalonaika, o ira sa tu vua na Kalou ko Tamada kei na Turaga ko Jisu Karisito: me nomu dou na loloma, kei na vacegu, mai vua na Kalou ko Tamada, kei na Turaga ko Jisu Karisito.2Kitou sa vavinavinaka tiko lia vua na Kalou ena vukumudou kece lia ni kitou sa cavuti ikodou ena nitou masu; 3kitou sa yali ni mudu ni nanumia na nomudou cakacaka ena vabautia, kei na nomudou oca ena loloma, kei na nomudou vosotia enai nuinui vua na noda Turaga ko Jisu Karisito na mata ni Kalou ko Tamada;4ni kitou sa kila na nomudou digitaki oi ikodou na viwekani ka daulomani ikodou na Kalou; 5ni sa yali ni yaco vi ikodou na nitou tukutuku vinaka ena vosa loa lia, ena kaukauwa voki lia, kei na Yalo Tabu, ka ni sa vadinadinatakia valevu; ni dou sa kila na nitou valavala ena vukumudou ni kitou a tiko vata kei ikodou.6Ia dou a vadamurimuri kitou, kei na Turaga, ni dou a vabautia na vosa ena vivarawarawataki levu, kei na marau ena Yalo Tabu; 7dou a yaco kinia mo dou nodrai varau kece lia era sa vabautia mai Masitonia kei Akaia.8Ni sa rogovaki yani mai vi ikodou na vosa ni Turaga ki Masitonia kei Akaia sa yali ni koya loa lia sa yaco voki lia yani nai rogorogo ni nomudou vabautia na Kalou ki na viyasana kece lia, a sa yali kinia ni yaga me kitou kaya e dua na ka. 9Ni ra sa tukunia lia ko ira ena vukui kitou nai valavala ni nitou qai ka tiko vi ikodou, ni dou sa saumaki mai na vimatakau vua na Kalou, mo dou qaravia na Kalou bula ka dina, 10io mo dou warakia voki lia na Luvena mai lomalagi, sa vaturia cake voki ko koya mai na mate, ko Jisu, o koya sa vabulai ita mai na cudru sa bera mai.

Chapter 2

1Ni dou sa kila na viwekani, na nitou qai ka tiko vi ikodou, ni sa yali ni ka loa lia: 2ia kitou a vararawataki mada e liu, ka vacacani sara mai FIlipai, me vaka dou sa kila, kitou sa qai doudou lia ena vuku ni nitou Kalou me tukunia sara vi ikodou nai tukutuku vinaka ni Kalou, a sa ka levu na vivorati.3Ni sa yali sara ni caka na nitou i varo ena vivacalai, se na yalo yali ni savasava se na vivakaisini: 4ia ni sa vinakati kitou na Kalou me kitou lesi me vunautakia nai tukutuku vinaka, kitou sa vosa vakinia, sa yali lia ni kitou valoma vinakataki ira na tamata, ia me valoma vinakatakia lia na Kalou, o koya sa lewa na yalo i kitou5Ni dou sa kila kitou sa yali ni vosa vavicavilaki, se ia na kocokoco enai lawaki rairai vinaka; ka sai vadinadina na Kalou: 6kitou yali voki lia ni qara me ra dokai kitou ko ira na tamata, se ko ikodou, se ko ira na tamata tani, ka dina lia ni kitou sa vivacolati beka ena vuku ni kitou sai apositolo i Karisito.7Ia kitou a yalovinaka ena kemudou maliwa me vaka na dau meimei ni sa susugi ira na luvena; 8ia sa vaka kinia, ni kitou sa yalo loloma sara vi ikodou, kitou sa vinakatia me solia vi ikodou na tukutuku vinaka ni Kalou, ia ka yali ni o koya loa lia, a nitou bula voki lia, ni kitou sa lomani iko dou valevu. 9Ni dou sa nanumia, na viwekani, na nitou daucakacaka kei na nitou oca ni kitou sa dau cakacaka tiko ena bogi kei na siga me kitou kakua sara kinia ni vabibitaki ikodou ni kitou sa vunautakia vi ikodou nai tukutuku vinaka ni Kalou.10Dou a raicia dina kei na Kalou voki lia ni savasava ka dodonu ka yali ni cala na nitou i valavala ena ikodou maliwa, oi ikodou sa vabautia. 11NI dou sa kila kitou sa vasalatakia vi ikodou ka vadretia vi ikodou yadua, me vaka na tamana vi ira na luvena, 12mo dou caka nai valavala sa kilikili kei ira sa nona na Kalou, o koya sa kacivi ikodou kinia na nona matanitu ki na vanua vaiukuuku.13Ena vuku ni ka koya, kitou sa vavinavinaka tiko lia vua na Kalou, ni gauna dou a vabautia kinia na vosa ni Kalou dou a rogocia mai vi kitou dou sa yali ni vabautia me vaka e vosa ni tamata, me vaka lia na kena dina, na vosa ni Kalou, koya na cakacaka yaco voki lia vi ikodou sa vabautia.14Ni dou a vadamurimuri ira na vi soqosoqo lewe ni lotu ni Kalou mai Jiutia era sa tu vata kei Karisito Jisu ko ikodou na viwekani: ni dou a vosotia na veika ca mai vi ira na wekamudou, me vaka era sa vosotia mai vi ira na ka Jiutia, 15ko ira sa vamatea na Turaga ko Jisu, kei ira voki lia na parofita a ra sa vacacani kitou, e ra sa yali vinaka vua na Kalou, a ra sa vicati voki lia kei ira na tamata, 16a ra sa tarovi kitou, ni kitou sa vosa vi ira era sa yali ni lotu me ra bula kinia, me ra sa vasinatia tiko lia na nodrai valavala ca: ia sa yaco vi ira na cudruvi ni ra sa ca sara lia.17Ia ko kitou ni kitou sa yadi tani mai vi iko dou na viwekani ena gauna lekaleka lia, sa vayago lia ka yali ni vayalo kitou sa gumatua sara kinia ka vinakatia sara valevu me da vi raici ena matana votu. 18o koya koya kitou a via qai yani kinia vi iko dou, ko au ko Paula, kau a sasaga vavica, ia ka sa vataotakia na nitou sala ko Setani. 19Ia ka cava na nitou nuinui se marau, se nitou sala ni reki? sa yali lia ni ko ikodou ena mata ni noda Turaga ko Jisu ena nona lesu voki mai? 20Ni sai iko dou na vuni nitou lagilagi kei na vuni nitou reki.

Chapter 3

1O koya koya ni kitou a yali ni vosotia rawa, kirau sa vinakatia me kirau dai taudua tu lia mai Aceni, 2ia kirau sa talai Timoci na wekai kirau, kei nai talatala ni Kalou, kei na nirau tokani enai tukutuku vinaka kei Karisito me vataudeitaki ikodou, ka varoti ikodou ena vuku ni nomu dou vabautia: 3me kakua e dua me vayavalati ena vuku ni rarawa koya: ni dou sa kila sai koya eda sa lesi kinia.4Sa dina ni keitou a tiko kei iko dou, kitou a tukunia mada e liu vei iko dou ni da na vakararawataki: a sa yaco vakakinia, ia dou sa kila lia. 5Ena vuku ni ka koya, niu a yali vosotia rawa, au a qai talatala yani meu kila na nomu dou vabautia, de sa veretaki iko dou beka ko koya na dauvere, a sa yaco kinia me ka loa lia na nitou cakacaka.6Ia ni sa qai mai vi ikodou ko Timoci vi kitou, a sa yadia mai nai rogorogo vinaka ni nomudou vabautia kei na loloma, kei na nomu daunanumi kitou vinaka tiko lia, kei na nomudou vinakatia valevu mo dou raici kitou, me vaka na nitou vinakatia voki lia me raici ikodou: 7ko koya koya kitou sa vacegui kinia ena vukumudou, na viwekani, ena vuku ni nomudou vabautia, ena nitou rarawa kece lia kei na vuturi.8ni kitou sa qai bula, kevaka dou tudei tiko vua na Turaga. 9Ia ka vaevei na levu ni vavinavinaka me kitou caka voki vua na Kalou ena vukumudou, ena vuku ni reki kece lia kitou sa reki kinia ena vukumudou ena mata ni noda Kalou: 10ni kitou a masu valevu sara ena bogi kei na siga, me kitou raicia na matamudou, me kitou tinia vinaka voki lia na ka sa yali ena nomudou vabautia.11Ia me tuberi kitou mada vi ikodou na Kalou na Tamada, kei na noda Turaga ko Jisu. 12Ia me valevutaki ikodou na Turaga mo dou uasivi cake e na loloma vakai ikodou, ka vi ira kece lia na tamata, me vaka na nitou vi ikodou: 13me vataudeitakia kiia ko koya na yalomudou me kakua ni ca ni sa savasava ena mata ni Kalou ko Tamada, ni na qai mai na noda Turaga ko Jisu Karisito kei ira vata kaya na nona yalo savasava kece lia.

Chapter 4

1Sa vo lia o ikodou na viwekani, me kitou vamasuti ikodou, ka vasalataki ikodou ena vuku ni Turaga ko Jisu, mo dou uasivi cake valevu sara, me vaka dou a vavulici mai vi kitou enai valavala sa kilikili sara lia ki ikodou mo dou caka tiko, mo dou vinaka vua na Kalou. 2Ni dou sa kila nai varo kitou a tukunia vi ikodou ena vuku ni Turaga ko JIsu3Ni sa loma ni Kalou koya, mo dou yalo savasava, mo dou kakua ni dauyalewa: 4ia dou dui kila yadua mo dou maroroya na yagomudou me vasavasavatakia me dokai; 5me kakua ni rawai koya na dodomo ca, me vakai ira na vimatanitu era sa yali ni kila na Kalou: 6me kakua e dua me la'ki lawaki ca se vacacania na kai nona ena ka koya, ni sa cudrutakia na ka kece lia koya na Turaga, me vaka voki lia ni kitou a vasalataki ikodou kinia iliu ka dau tukunia.7Ni sa yali kacivi ita na Kalou me da dukadukali, me da yalo savasava lia. 8Ia ko koya sa becia, sa yali ni becia na tamata, sa becia na Kalou, o koya ka solia mai vi ita na nona Yalo Tabu.9Ia ena vuku ni vilomani vavitacini, sa yali ni yaga meu vola vi ikodou; ni dou sa vatavulici mai vua na Kalou mo dou vilomani tiko. 10Ka sa dina ni dou sa caka voki lia vi ira kece na viwekani mai Masitonia taucoko: ia kitou sa vamasuti ikodou, na viwekani, mo dou uasivi cake valevu sara lia; 11ka mo dou gumatua sara mo dou toka vamalua, ka dau caka tiko lia na nomudou cakacaka, ka dou cakacaka ena ligamudou, me va kitou a vasalatakia vi ikodou; 12mo dou ia tiko lia nai valavala e kilikili kivei ira e taudaku, ka mo dou kakua ni dravudravua ena dua na ka.13Ia kau sa vinakatia, oi ikodou na viwekani, mo dou kakua ni guilecavia ena vukudra era sa moce tu, mo dou kakua kinia ni yasovakia, me vataki ira na tani sa yali na nodrai nuinui. 14Ia kevaka eda sa vadinatia ni sa mate ko Jisu ka tucake voki mai, ena vaka voki lia kinia ko ira sa moce ni ra tu vata kei Jisu, ena yadi ira voki vua na Kalou. 15Ni keitou sa tukunia lia koya vi ikodou me vaka na vosa ni Turaga, ni da na yali ni liu vi ira era sa moce tu koi itaa eda sa bula tiko me ycovia na nona qai voki mai na Turaga.16Ni na qai sobu mai lomalagi ko koya na Turaga ena kaila, kei na domo ni agilosi turaga, kei na davui ni Kalou: ena qai tucake mada iliu ko ira na mate era sa tu vata kei Karisito: 17e muri ko ita, eda sa bula tiko lia, eda na yadi cake vata kei ira e na o, me da vitata kei na Turaga ena macawa: ia ena vaka kinia eda na qai tiko vata kaya na Turaga ka yali ni mudu. 18O koya mo dou qai ia na vivacegui vataki ikodou ena vosa koya.

Chapter 5

1Ia sa yali ni yaga meu volavola vi ikodou, na viwekani me'u tukunia na vigauna kei na viyabaki. 2Ni dou sa kila dina sara vataki ikodou na na yaco mai na siga ni Turaga, me vaka na daubutako ena bogi. 3Ni ra tukunia tiko, sa mai vacegu ka tiko vinaka, ena qai yaco vakidacala vi ira na rusa, me vaka na yaluma vuana yalewa sa bukete; a ra na yali ni dro tani.4Io ko ikodou na viwekani, dou sa yali ni tiko ena butobuto me yacovi ikodou kinia na siga koya me vaka na daubutako. 5Oi ikodou kece lia na gone ni rarama, kei na gone ni siga: eda sa yali ni gone ni bogi, se gone ni butobuto, 6O koya gona me da qai kakua ni moce, me vataki ira na tani; me da vatawa lia ka yalomatua. 7Ia ko ira era daumoce era sa daumce ena bogi, kei ira era daumateni era sa mateni ena bogi.8Ia koi ita, eda sa gone ni siga, me da yalomatua, me da vaucia na vabautia kei na loloma mei sasabai ni lomasereda: kei na vanuinuitakia na bula, mei varuru ni uluda. 9Ni sa yali ni lesi ita na Kalou me da rusa me da rawa lia na bula ena vuku ni noda Turaga ko Jisu Karisito, 10ni sa mate o koya ena vukuda, me da bula vata kaya, se da yadra se da moce. 11O koya gona mo dou qai caka na vivacegui vakai iko dou, ka vivatataki cake vakai iko dou me vaka dou sa caka tiko.12Ia keitou sa vakamasuti ikodou, na veiwekani, mo dou kilai ira era sa daucakacaka vei ikodou, ka lewai ikodou ena Turaga ka vakavulici ikodou. 13Ia mo dou vakarokorokotaki ira, ka lomani ira vakalevu sara ena vuku ni nodra cakacaka. Ka mo dou veivinakati vakai ikodou. 14Ia keitou sa vakasala vei ikodou na veiwekani: modou vunauci ira e ra sa talaidredre, vakacegui ira era sa yalo lailai, vukei ira era sa malumalumu, dau vosoti ira kece lia na tamata.15Raicia me kakua ni dua me veisausaumitakia na ca vua e dua; ko mo dou caka tiko lia na ka e vinaka vi ikodou yadua, vei ira voki lia na tamata kece lia. 16Dou reki tiko lia. 17Dou masu tiko lia kakua ni mudu. 18Dou ia na vakavinavinaka ena vuku ni ka kece lia kakua ni mudu.19Dou kakua ni tarovia na cakacaka ni Yalo Tabu. 20Dou kakua ni becia na vosa ni parofisai. 21Vakatovolea na ka kece lia, tauria matua na ka e vinaka. 22Qarauni ikodou mai nai valavala kece lia sa ca.23Ia me vakasavasavataki ikodou sara na Kalou ni veivakacegui, ka me sa maroroi taucoko, me kakua sara ni cala, na yalomudou kei na lomamudou kei na yagomudou, ka yacovia na siga ena qai mai kinia na noda Turaga ko Jisu Karisito. 24Sa yalodina ko koya sa kacivi ikodou, ka na caka vakakoya ko koya.25Oi ikodou na veiwekani, dou masulaki keitou. 26Sa loloma yani vei ira kece lia na veiwekani ka dou veireguci ena yalo savasava. 27Au sa varoti ikodou ena yaca ni Turaga, me wili nai vola koya vei ira kece lia na veiwekani yalo savasava. 28Me nomudou na loloma ni noda Turaga ko Jisu Karisito. Emeni.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Oi keitou ko Paula kei Silivenuse, kei Timoci, ki nai soqosoqo lewe ni lotu mai Cesalonaika era sa tu vua na Kalou ko Tamada kei na Turaga ko Jisu Karisito. 2Me nomunu na loloma, kei na vakacegu, mai vua na Kalou ko Tamada kei na Turaga ko Jisu Karisito.3Sa kilikili kei itatou me ia tiko lia na vakavinavinaka vua na Kalou ena vukumunu na veiwekani, ni sa dodonu lia oqori, ni sa tubu vakalevu sara na nomunu vakabuata, a sa uasivi cake na nomunu veilomani vakataki iko dou yadua; 4ia keitou sa vakacaucautaki iko dou vei ira na veisoqosoqo lewe ni lotu ni Kalou, ena vuku ni nomunu lomadei kei na nomunu vakabauta ena nomunu vakacacani kece lia, kei na vakararawataki dou sa vosotia. 5Ke nai vakatakilakila ni lewe dodonu ni Kalou, monu vakabau kinia monu yaga me rawati na matani tu ni Kalou, o koya dou sa vakararawataki voki lia kinia.6Ni sa dodonu vua na Kalou me saumi ira vakarawarawa era sa vakararawataki iko dou, 7ia vei iko dou voki lia sa vakararawataki, me vakacegui vata kei keitou, ni na vakaraitaki mai lomalagi na Turaga ko Jisu kei ira vata kaya na nona agilosi kaukauwa, 8e na yameyame ni bukawaqa, me cudruvi ira era sa yali ni kila na Kalou, a sa yali ni vakabautia nai tukutuku vinaka ni noda Turaga ko Jisu Karisito.9Ena tau vei ira na totogi ni veivakarusai tawamudu, ka yawa voki lia mai na serau ni Kalou kei na lagilagi ni nona kaukauwa, 10ni na qai mai ena siga koya me vakarokorokotakia ko ira na nona tamata yalo savasava, ka me dokai koya ko ira kece lia era sa vakadinatia ena siga gona, baletia na neitou tukuni yalo vei kemunu sa vakabauti.11Ena vakataotioti keitou sa dau masulaki kemunu, me vakabauti iko dou na neitou Kalou mo dou yaga me rawati na ka dou sa kacivi kinia, ka me vakayacoria sara ena kaukauwa ni gagadre vinaka kece lia kei na cakacaka ni vakabauta, 12me rawa ni vakarokorokotaki na yaca ni Kalou Jisu vei iko, ka vaka voki lia iko vei koya, me vaka na loloma ni noda Kalou kei na Turaga ko JIsu Karisito.

Chapter 2

1Ia me vaka na nona qai mai na noda Kalou o Jisu Karisito, kei na noda soqoni vata kei koya, keitou sa kerea vei kemunu na taciqu, 2mo dou kakua ni yavalati ena vakanananu, se mai na yalo se mai na dua na vosa sa cavuti, se dua nai vola tukuni ni sa mai vei keitou, me vaka sa voleka dina mai na siga i Karisito.3Me kakua sara ni dua vakaisini iko ena dua na gaunisala. Ni na yali qai mai na siga gona, vakavo me vakaraitaki mai liu na tamata valavala ca, ka na vakavotui na tamata yali dau muria na lawa, kei na luvei ni dauveivakarusai. 4O koya sa dau voratia, a sa vakalevulevui koya me uasivi ena ka kece lia sa vakatokai me Kalou, se dauqaravi, sa tiko kinia ko koya ena vale n Kalou; a sa vakaraitaki koya me Kalou.5Dou sa yali beka ni nanumia; ni'u ma tukunia vei iko dou na veika ke, niu na tiko vata kei iko dou. 6Ia dou sa qai kila na ka sa tarovia, me vakaraitakia mai kinia ko koya ena kena gauna. 7NI sa cakacaka vakavuni ni kua na ca, ia sa dua e tarovia tiko lia, ka warakia me yadi tani ko koya.8Ena qai vakaraitakia na vuni ca ko koya, o koya ena vakarusa na Turaga enai cegu ni gusuna, ka vakaotia ena nona rairai mai. 9Sa vaka na cakacaka i Setani na nona qai mai, ia ena kaukauwalevu vata na veivakatakilakila kei na veika vakailasu e veivakurabuitaki, 10kei na ka e yali ni dodonu sa veivakacalai vei ira era sa rusa; ni ra sa bese ni lomania na dina, me ra bula kinia.11Ena vuku ni ka ke, sa tala tiko na veivakacalai mana vei ira na Kalou, me ra vakadinatia kinia na ka e yali ni dodonu. 12Me cudruvi kinia ko ira kece lia era sa yali ni vakabautia na ka dina, a ra sa vinakatia lia na ka e yali ni dodonu.13Ia sa kilikili kei keitou me keitou ia tiko lia na vakavinavinaka vua na Kalou, ena vukumunu, na veiwekani, o 15iko dou sa lomania na Turaga, ni sa digitaki iko dou na Kalou mai nai vakatekivu monu bula ni dou sa vakasavasavataki ena Yalo Tabu ka dou sa vakabautia na ka dina. A sa kacivi iko dou kinia ko koya ena neitou tukutuku vinaka, monu rawa kinia na kena kalougata ni noda Turaga ko Jisu Karisito. 14O koya monu tudei na veiwekani, ka tauria tiko nai tukutuku dou sa vakavulici kinia mai vei keitou, ena vosa se ena vola.16Ia noda Turaga ko JIsu Karisito, kei na Kalou ko Tamada, o koya sa lomani keda ka solia vei ita ena loloma na vakacegu sa yali ni mudu kei nai nuinui vinaka. 17Me vakaceguya mada na yalomunu ka vakataudeitaki iko dou ena vosa kei na cakacaka vinaka kece lia.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Koi au ko Paula, nai apositolo i Jisu Karisito, enai lesilesi ni Kalou na nodai Vabula, ko Jisu Karisito, na vu ni nodai nuinui; 2vi Timoci, na luvequ dina ena vabautia: Me sa nomunu na loloma, na yalololoma, na vacegu, mai vua na Kalou ko Tamada vata kei na noda Turaga voki lia ko Karisito Jisu.3Me vaka kau a vamasutia mo tiko lia mai Efeso, niu a qai ki Masitonia, mo varotia kinia vi ira eso me ra kakua ni vatavulica nai vakavuvuli tani, 4me ra kakua voki lia ni dinatia nai tukutuku loa lia kei nai vola ni kawa yali ni mudu, sa tubu kinia na vileti, ka yali voki lia na vivatataki cake ena ka ni Kalou, o koya sa yaco ena vabautia, au sa caka caka voki lia koya.5Ia na ka sa nakitia ena vunau na loloma mai na yalo savasava, kei na lewa eloma vinaka, kei na vabautia yali ni vailasu; 6a sa cala mai kinia ko ira eso, ka sa lesu voki me ra caka na vileti loa lia; 7a ra sa gadrevia me ra vu ni vunau: a ra sa yali ni kila na ka era sa dau tukunia, se na ka era sa dauvadinadinatakia kinia. 8Ia eda sa kila sa ka vinaka na vunau, kevaka sa muria na tamata me vaka na kenai valavala:9ni da sa kila sa yali ni bale nai vunau vi ira na tamata yalododonu, vi ira lia era sa yali ni muria nai vunau, ka sa dautalaidredre, vi ira era sa yali ni lotu, a ra sa dauivalavala ca, vi ira era yali ni yalosavasava, a ra sa vasisila lia; vi ira era sa labatia na tamadra, a ra sa labatia na tinadra, a ra sa dau vivala, 10vi ira era sa dau dara, vi ira era sa vimoceri vatagane, vi ira era sa dau butakocia na tamata, vi ira era sa daulasu, vi ira era sa dau bubului vailasu, kei na ka tani kece lia sa yali ni vaka nai vavuvuli vinaka: 11me vaka nai tukutuku vinaka vaidina nei koya na Kalou daumaka, kau sa lesi kinia meu vunautakia.12Ia kau sa vavinavinaka vi Karisito Jisu na noda Turaga, o koya sa vakaukauwataki au, ni sa nanumi au niu sa lomadina, a sa lesi au ki na cakacaka vaitalatala; 13oi au eliu na dauvosavacaca, kei na dauvakacaca, kei na dauvivasewasewani: ia kau sa lomani, niu a caka ena lialia kei na yali ni vabautai, 14ia ka uasivi cake sara lia na loloma ni noda Turaga, kau a vabauti Karisito Jisu kinia ka lomania.15Sa dina na vosa, a sa yaga me vabautia valevu, ni sa qai mai ki vuravura ko Jisu Karisito me vabulai ira na tamatai valavala ca; ia koi au, kau sa uasivi cake vi ira. 16Ia ena vuku lia ni ka koya kau a lomani kinia, me varaitakia ko Jisu Karisito vi au ka uasivi cake na vosotia valevu sara, meu i varau vi ira era na vabauti koya emuri me ra bula yali ni mudu kinia. 17Ia, vua na Tui yali ni tubu, sa yali ni mate rawa, sa yali ni rairai, na Kalou vuku dua loa lia, me caka na varokoroko kei na vadokadokai ka yali ni mudu. Emeni.18Ai varo koya kau sa solia vi iko, na luvequ Timoci, me vaka na parofisai ko a tukunia kinia eliu, mo caka kinia na vivala vinaka; 19mo tauria matua na vabauta, vata kei na lewa-eloma vinaka: koya era sa dainia eso, a sa kasa kinia na nodra vabautia ka mate: 20sa vakoya ko Imeneo vata kei Alekisada, koi rau kau sa solia vi Setani, me rau kila kinia me rau kakua ni dauvosavacaca.

Chapter 2

1O koya oqo kau sa varotia kinia, me ia mada eliu na masumasu, na kerekere, na vimasulaki, na vavinavinaka, ena vukudra na tamata kece lia: 2ena vukudra na tui, kei ira kece lia era turaga; me da tiko vinaka kinia ka vacegu, me da caka nai valavala kece sara lia sa valotu ka kilikili: 3Sa dodonu koya, ka vinaka voki lia ena mata ni Kalou na nodai Vabula; 4o koya sa vinakatia me bula na tamata kece lia, ka mai kila sara lia nai vavuvuli dina.5Ni sa dua bau lia na Kalou, ka dua bau lia na dauvisorovaki, ena maliwa ni Kalou kei ira na tamata, io, na tamata ko Jisu Karisito; 6o koya sa soli koya me kedrai voli na tamata kece lia, a ka me tukunia ena kena gauna. 7Koya kau a lesi kinia meu dauvunautakia meu kenai apositolo voki lia, (au sa vosa dina, au sa yali ni lasu;) meu nodra i vavuvuli voki lia na vimatanitu ena vabautia kei nai vavuvuli dina.8O koya koya kau sa vinakatia kinia me masu ko ira na tagane ena yasana kece lia, ni ra sa dodokia cake na liga savasava, ka me yali na cudru kei na viba. 9Me vaisulu vaka voki lia kinia ko ira na yalewa e nai sulu e kilikili, ni ra sa lokomi ka yalomatua: me kakua ni tali na drau ni uludra, me kakua ni vakoula, se vamata-ni-civa, se vaisulu vinaka: 10ia (me vaka lia sa kilikili kinia kei ira na yalewa era tukunia era sa lotu) enai valavala vinaka.11Me tiko lo na yalewa ka me vatavulici, ka vamalumalumutaki koya valevu. 12Ia kau sa yali ni laiva na yalewa mei vavuvuli, se viavialewa vei koya na tagane, ka me tiko lo lia.13Ni sa buli taumada ko Atama, ka muri ko Ivi. 14A sa yali ni temaki ko Atama; na yalewa lia sa temaki, ka sa talaidredre kinia. 15Ia ena vabulai ni sa vasucu gone, kevaka era sa tu dei ena vabautia, kei na loloma, kei na yalosavasava, kei na yalomatua.

Chapter 3

1Sa dina na vosa, Kevaka e dua sa gadrevia na cakacaka vaitalatala matua, sa gadrevia na cakacaka vinaka. 2Ko koya sa kilikili kaya nai talatala matua me yali ni cala, me dua bau lia na watina, me yalomamakutu, me yalomatua, mei valavala dodonu, me daulomasoli, me vatavuvuli vavuku; 3me kakua ni dausomi waini, me kakua ni dauvivala, me kakua ni daugarovia nai yau vakasisila: me yalomalua, me kakua ni daucudrucudru, me kakua ni daukocokoco;4me lewai ira vinaka na nona lewe ni vale, ka me talairawarawa ko ira na luvena ka caka nai valavala sa kilikili sara lia; 5(ia kevaka sa dua na tamata sa yali ni lewai ira rawa na nona lewe ni vale, ena raicia vavinaka vaevei nai soqosoqo lewe ni lotu ni Kalou?)6me kakua e dua sa qai lotu lia, de viavialevu, ka cudruvi kinia me vaka na tevoro. 7A sa dodonu voki lia me rogo vinaka vi ira e taudaku; de bale ki na ka ena vosavacacataki kinia, kei nai vesu ni tevoro.8Me yaloqaseqase ko ira voki lia na tuirara, me ra kakua ni vivakaisini ena vosa, me ra kakua ni guta valevu na waini, me ra kakua ni daugarovia nai yau vasisila; 9me ra tauria matua nai vavuvuli ka vuni eliu era sa qai vabautia, ena lewa eloma vinaka. 10Ia me ra vatovolei mada eliu ko ira voki lia koya; me ra qai yaco me tuirara ni ra sa yali ni cala.11Me yaloqaseqase ko ira voki lia na yalewa, me ra kakua ni daukakase, me ra yalomatua, ka lomadina ena ka kece lia. 12Me sa yadua lia na watidra na tuirara, ia me ra lewai ira vinaka na luvedra, kei na nodra lewe ni vale. 1313Ia ko ira era sa cakaji vinaka na cakacaka ni tuirara, era sa rawatia kinia me ra tubu cake, a ra sa doudou voki lia me tukunia na vabauti Karisito Jisu.14A veika koya kau sa vola vi iko, ia kau sa vanuinui meu qai kusarawa yani vi iko: 15ia kevaka kau sa dede, mo kila nai valavala sa kilikili sara lia kei ira na tamata ena vale ni Kalou, koya nai soqosoqo lewe ni lotu ni Kalou bula, na duru kei na yavu ni vavuvuli dina.16Ia na ka koya sa yali ni viletitakia ni sa ka levu na ka ni Kalou ka vuni tu eliu: Sa rairai vatamata na Kalou, sa vadinadinatakia vi koya na Yalo Tabu, sa raici koya na agilose eso, sa vunautakia ko koya vi ira na vimatanitu, sa vabauti koya eso na kai vuravura, sa yadi cake ki na vanua vaiukuuku.

Chapter 4

1Ia sa tukunia vamatata na Yalo Tabu ni na vuki tani eso mai na vabautia ena gauna emuri, ni ra varogocia eso na yalo e dauvivacalai kei na nodra i vavuvuli na tevoro; 2ena nodra dauvivakaisini era sa vosa lasu, sa tavuni kinia na nodra lewa eloma me vaka ena kaukamea katakata;3era sa dautarovia na vawati, a ra sa vatabuya na kakana eso, sa caka na Kalou me ra kania ka vavinavinaka kinia ko ira sa vabautia ka kila nai vavuvuli dina. 4Ni sa vinaka na ka kece lia sa caka na Kalou, a sa yali na ka me beci, kevaka eda vavinavinaka kinia ni da kania; 5ni sa vasavasavatakia ena vosa ni Kalou kei na masu.6Kevaka ko sa vananumi ira na viwekani ena veika koya, ko na qai talatala vinaka ni Jisu Karisito, sa vatuburi cake ena vabautia ki nai vavuvuli vinaka gona ko sa daumuria. 7Ia mo dainia sara na vosa tabu ki na vosa lialia ni yalewa matua, ia mo dauvaogai iko ki na lotu. 8Ni sa yaga valailai lia na ogaoga vayago: ia na lotu sa yaga ena ka kece lia, ni sa yalatakia kinia na ka ni bula koya vata kei na ka ni bula voki lia ena muri mai.9Sa dina na vosa, a sa yaga mo vabautia valevu. 10Ni sai koya lia koya kitou sa daucakacaka kinia ka sa valialiai, ni kitou sa vararavi ki na Kalou bula, nai Vabula ni tamata kece lia, a sa nodra dina sara lia era sa vabautia.11Na veika ko ya mo varotia ka vatavuvulitakia. 12Me kakua ni dua me beci iko baletia loa lia ni ko sa cauravou tiko, ia mo yaco mo i varau vi ira era sa vabautia ena nomu vosa, ena nomu i tovo, ena loloma, ena vabautia kei na yalosavasava. 13Mo gumatua ena wilikia na i Vola Tabu vi ira na lewe levu, ena vunau kei na vivavulici me yacovia na noqu qai yani.14Kakua ni weletakia nai solisoli sa tu vi iko, na veika sa soli vi iko ena parofisai ki na vitabaki ni ligadra na matua. 15Dau vayacoria na veika ko ya ka solia taucoko kinia na nomu dina, ka me ra raicia kece kinia na nomu tubu cake. 16Qarauni iko vinaka ki na nomu i vavuvuli. Mo vayacoria tiko lia na veika koya, baletia ni kevaka ko sa caka vavinaka vaka koya, ko na bula kinia ki ira voki lia era sa rogoci iko.

Chapter 5

1Kakua ni vunaucia vakaukauwa e dua na matua, ia mo vosa vamalua lia vua me vaka lia esa tamamu ko koya. Okati ira na cauravou me vaka era sa tacimu vata kei ira na yalewa sa matua cake me vaka era sa tinamu, 2kei ira na goneyalewa me vaka era sa ganemu, ena yalosavasava sa taucoko.3Varaici ira na yada era sa yada dina. 4Ia kevaka sa dua na yada sa valuveni se so na makubuna, me ra vatavulici mada me ra cakati nai valavala dodonu mai nodratou, me ra saumia vinaka na nodra loloma na nodra matua: ni sa vinaka koya vua na Kalou.5Ia na yada dina, o koya sa yali na wekana, sa vararavi tiko vua na Kalou, a sa dau caka tiko na vimasulaki kei na kerekere ena bogi kei na siga. 6Ia ko koya sa dau gutia na marau, sa mate lia ni sa bula tiko.7Ia mo dauvarotia na veika koya, me ra yali ni cala kinia. 8Ia kevaka e dua sa yali ni varaici ira na kai nona, ka valevu sara ko ira na nona lewe-ni-vale, sa cakitakia na vabautia, ka sa uasivi cake e na ca, sa uasivi sobu ko koya sa yali ni lotu.9Me kakua ni digitakia e dua na yada sa yali ni onosagavulu na nona yabaki, ka sa vawati vadua lia, 10me rogo ena vuku ni valavala vinaka; kevaka sa qaravi ira na gone, kevaka sa dauvacegui ira na vulagi, kevaka sa vuya na yavadra era sa lotu, kevaka sa vukei ira era sa vararawataki, kevaka sa gumatua ni daucaka na cakacaka vinaka kece lia.11Ia ko ira lia na yada era tamata bula mo vasuka: ni ra na garogaro lia, ka yali ni nanumi Karisito, ka ra na via vawati voki: 12a ra sa cudruvi, ni ra sa dainia na ka era sa vabautia eliu. 13A ra sa yaco voki lia me ra vucesa, ka sa viqaiyaki ki na vivale; a ra sa yali ni vucesa loa lia, era sa dautalanoa loa voki lia, ka vavuca, a ra sa dau tukunia na ka e yali ni kilikili.14O koya koya kau sa vinakatia kinia me ra vawati ko ira na yada era tamata bula, me ra vasucu gone, me ra lewa na vale, ka me ra kakua ni caka e dua na ka me vosa vacaca kinia na meca. 15Ni sa lesu tani eso me ra muri Setani. 16Kevaka sa dua na yalewa sa vabautia a sa tiko vua na nona yada eso, me vukei ira ko koya, ka me kakua ni vabibitakia nai soqosoqo lewe ni lotu: me vukei ira rawa kinia era sa yada dina lia.17Ko ira na matua era sa lewa vinaka me ra dokai valevu, ia ka valevu sara ko ira sa dauvunautakIa na vosa kei nai vavuvuli; 18ni sa tukunia nai Vola Tabu, Mo kakua ni vaucia na gusu ni bulumokau, ni sa butuserekia na sila. Ka, sa dodonu sara lia me soli vua na tamata daucakacaka na kenai voli.19Mo kakua ni vabautia e dua sa beitakia na matua, kevaka e yali ni lewe rua se lewe tolu era sa vadinadinatakia. 20Ko ira sai valavala ca, vunaucia ena matadra na tamata kece lia, me rere kinia ko ira na tani.21Au sa varotia ena mata ni Kalou kei na mata ni Turaga ko Jisu Karisito, kei na matadra voki lia na agilose digitaki, mo muria na veika koya ka kakua ni vinakatia e dua ka catia e dua, mo kakua ni caka e dua na ka ena vidigidigi loa lia. 22Kakua ni tabakia vasauri e dua ena ligamu; mo kakua ni kauwai ena nodra i valavala ca na tamata tani: maroroi iko mo savasava tiko lia.23Kakua ni somi wai dranu tiko lia, ia mo somia valailai na waini ena vuku ni ketemu vata kei na malumalumu sa dautauvi iko. 24Na nodra i valavala ca na tamata eso sa votu lia eliu, a ra sa qai eliu me cudruvi; ia na nodra ca na tamata eso sa muri mai. 25Sa vavoki lia kinia nai valavala vinaka sa votu lia eliu; ia ko ira e yali sa yali ni tabonaki rawa.

Chapter 6

1Ko ira kece lia na tamata era sa tiko bobula, me ra kilai ira na nodra turaga me ra varokorokotaki ira valevu, me kakua ni vosavacacatakia kinia na yaca ni Kalou kei na lotu. 2Ia ko ira sa qaravia na turaga era sa vabautia, me ra kakua ni beci ira, ni ra sa viwekani; ia mera qaravi ira valevu cake, ni ra sa vabautia ka ra lomani ko ira sa nodra na ka yaga. A veika ko ya mo vatavulicia ka varotia.3Kevaka e dua sa vavuvuli vatani, ka yali ni vinakatia na vosa vinaka, io na nona vosa na noda Turaga ko Jisu Karisito, ki nai vavuvuli sa valotu; 4sa viavia levu ko koya, ka sa na ka e kila, a sa dauvinakatia na vileti ki na vibatakia na vosa loa lia, sa tubu kinia na vuvu, na vivala, na vosavacaca, na daunanumia ca, 5a nodra vileti yali yaga na tamata lomaca, sa takali kinia nai vavuvuli dina, era sa vakasama ni sa ka ni yau na lotu: mo qai tani vi ira sa vakoya.6Ia sai yau levu na lotu vata kei na lomavinaka. 7Ni sa yali na ka eda sa yadia mai ki vuravura, a sa dina sara ni sa yali voki lia na ka eda na yadia rawa. 8Ia kevaka sa tu vi ita na kakana ki nai sulu, meda lomavinaka kinia.9Ia ko ira era sa gadrevia me ra vutuniyau, era sa bale ki na dauvere kei nai vesu, kei na gagadre ca e levu, ka lialia, ka dauvivacacani, ko ya sa luluvuraki ira na tamata ena mate kei na rusa. 10Ni sa vu ni ka ca kece lia na daulomania nai lavo: era sa dau kocovia eso, a ra sa vacalai kinia ena vabautia, a ra sa cokai ira sara vakai ira ena yaluma valevu.11Ia ko iko, na tamata ni Kalou, mo dro tani mai na veika koya; mo muria na yalododonu, na lotu, na vabautia, na loloma, na vosotia, na yalomalua. 12Mo caka lia nai valu vinaka ni vabauta, tauria na bula yali ni mudu, o koya ko sa kacivi kinia, ko sa vatusa voki lia kinia na vatusa vinaka ena matadra na dauvadinadina era sa lewe levu.13Au sa varotia vi iko ena mata ni Kalou, o koya sa vu ni bula kece lia, ki Karisito Jisu, o koya ka vatusa na vatusa vinaka ena mata i Ponitio Pailato; mo tauria matua nai varo, 14mo kakua ni tauvi duka, mo yali ni cala, ka malua mada me rairai mai na noda Turaga ko Jisu Karisito:15ko koya ena vatakila ena nona gauna na Turaga levu dua loa lia ka daumakia, na nodra Tui na tui, ki na nodra Turaga na turaga; 16ko koya sa tu vi koya dua loa lia na bula yali ni mudu, sa tiko ena rarama sa yali ni torovia rawa: sa yali na tamata sa raicia, se raicia rawa: me nona lia na varokoroko vata kei na kaukauwa e yali ni mudu. Emeni.17Varotia vi ira era sa vutuniyau ena gauna koya, mera kakua ni dokadokai ira se vararavi enai yau sa yali ni tu dei, vua lia na Kalou bula, o koya sa solia valevu vi ita na ka kece lia eda marau kinia; 18me ra caka vinaka, me ra vutu ni cakacaka e yaga, me ra lomasoli, me ra via vivuke; 19me ra binia tu me nodra na yavu ena yaga ena gauna e muri mai, me ra tauria kinia na bula sai koya na bula dina.20I Timoci, tauria matua na ka sa soli vi iko, ka qai tani mai na dau talanoa ca ka yali ni yaga vata kei nai vavuvuli tani sa vatokai vailasu me vuku: 21ni ra sa tukunia eso era sa vadinatia, a ra sa cala ena vabautia. Me nomu na loloma. Emeni.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Koi au ko Paula, nai apositolo i Jisu Karisito e na lewa ni Kalou, e na vuku ni bula ka yalatakia, sa tu vi Karisito Jisu, 2vi Timoci, na noqu gone ni toko: Me yaco na loloma, na yalololoma, na vacegu mai vua na Kalou ko Tamada ki Karisito Jisu na noda Turaga.3Au sa vavinavinaka vua na Kalou, o koya kau sa qaravia e na yalo dina me vaka na nodra i valavala na qase eliu, niu sa yali ni mudu ni nanumi iko e na noqu masu e na bogi ki na siga; 4niu sa gadrevia valevu meu raici iko, niu sa nanumia na wai ni matamu, meu vasinaiti kinia e na marau; 5niu sa vananumia e na vabautia dina sara sa tu vi iko, ka tu eliu vi Loi na bumu, vi Unaisi voki lia na tinamu, au sa dinatia sa tu voki lia vi iko.6O koya ko ya kau sa vananumi iko kinia mo uqetia nai solisoli ni Kalou, sa yaco vi iko e na vitabaki ni ligaqu. 7Ni sa yali ni solia mai vi ita na Kalou na yalo ni rere: a yalo ni kaukauwa lia, ki na yalololoma, ki na yalomatua.8O koya mo qai, kakua ni maduatakia na kenai tukutuku ni noda Turaga, se koi au na nona tamata sa vesu tu: ia mo vosotia na vivararawataki e na vuku ni tukutuku-vinaka me vaka na kaukauwa ni Kalou; 9o koya sa vabulai ita, ka sa kacivi ita me da yalosavasava, a sa yali lia e na vuku ni noda cakacaka, e na vuku ni sa nonai naki lia ki na loloma wale lia ka soli vi ita eliu, e na vuku i Karisito Jisu, sa vatekivu emuri ko vuravura; 10ia ka sa qai varaitakia mai ni sa rairai mai na nodai Vabula ko Jisu Karisito, o koya sa vaotia na mate, ka vavotuya na bula ki na yali mate rawa e nai tukutuku-vinaka: 11au a lesi kinia meu vunau, meu apositolo voki lia, ki na nodra i vavuvuli na vimatanitu.12O koya voki lia kau sa vosotia kinia na vi ka ko ya: ia kau sa yali ni madua kinia: niu sa kilai koya kau a vararavi kinia, ia kau sa kila dina sara ni sa rawatia ko koya me maroroya na ka kau sa solia vua ka yacovia na siga ko ya. 13Mo tauria matua nai varau ni vosa dina ko a rogocia maivi au, e na vabauti Karisito Jisu ki na loloma. 14A ka vinaka sa soli vi iko mo tauria matua, ni sa vukei iko na Yalo Tabu sa tu vi ita.15A ka ko ya ko sa kila, ni sa daini au ko ira kece lia na kai Esia; sa vakinia ko Faijelo kei Erimojini. 16Me yalololoma mada na Turaga kivi ira na mataqali i Onesiforo: ni sa vacegui au wasoma, a sa yali ni maduataki au niu sa vesu tu: 17ia ni sa tiko mai Roma, sa vasaqarai au matua, a sa kunei au. 18Me solia mada vi koya na Turaga me basikia vua na loloma mai vua na Turaga e na siga ko ya: ia na kena levu ni ka sa qaravi au kinia mai Efeso, ko sa kila vinaka sara.

Chapter 2

1O koya koya, na luvequ, mo qai vakaukauwataki iko e na loloma sa tu vi Karisito Jisu. 2Ia na vi ka ko a rogocia maivi au e na kedra maliwa na lewe levu era dauvadinadina, mo solia vi ira na tamata yalodina, era na rawatia me vavulici ira na tani.3O koya koya mo qai vosotia na ca, me vaka na sotia vinaka i Jisu Karisito. 4Sa yali na tamata sa dauia nai valu me sa vaogai koya voki lia e na cakacaka ni bula ko ya; me vinaka kinia vua sa digitakia me sotia. 5Ia ko koya sa gumatua e na viqito, sa yali ni vaisalataki vaturaga, kevaka sa yali ni ia me vaka na kenai varau.6Nai vatawa-ni-were sa cakacaka, me sa kania taumada na vuana. 7Vananumia na ka kau sa tukunia; ia me solia vi iko na Turaga na yalo e kila rawa na ka kece lia.8Vananumi koya sa vu mai na kawa i Tevita, ko Jisu Karisito, o koya sa vaturi cake mai na mate, me vaka na noqu i tukutuku-vinaka: 9o koya kau sa vosotia kinia na ca, me vaka na tamata caka ca, ia kau sa vesuki kinia; ia na vosa ni Kalou sa yali ni vesukia. 10O koya ko ya kau sa vosotia kinia na ka kece lia e na vukudra na digitakia, me ra rawatia voki lia na bula sa yaco e na vuku i Karisito Jisu, kei na vivakalougatataki sa yali ni mudu.11Sa dina na vosa: Kevaka eda sa mate kaya, eda na bula vata voki lia: 12kevaka eda sa vosotia na ca, eda na lewa vata kaya: kevaka eda sa cakitaki koya, ena cakitaki kita voki lia ko koya: 13kevaka eda sa yali ni vadinatia, sa yalodina tiko lia ko koya: sa yali ni cakitaki koya rawa vakai koya.14Mo vananumi ira e na vi ka ko ya, ia mo varoti ira matua e na mata ni Turaga me ra kakua ni viletitakia na vosa, a ka sa yali ni yaga ka sa vacalai ira era sa rogocia. 15Gumatua sara mo varaitaki iko mo vinaka e na mata ni Kalou, a tamata daucakacaka sa yali e dua na ka me madua kinia, mo wasea vadodonu nai vavuvuli dina.16Ia na dautalanoa vasisila ka yali ni yaga, mo drotakia: ni na tubu cake kinia nai valavala sa yali ni valotu: 17ia na nodra vosa ena kakana tiko me vaka na vidikoso ca: sa vakinia ko Imeneo kei Filito: 18erau sa sese mai nai vavuvuli dina; ni rau sa tukunia sa oti na tu cake voki mai na mate; a rau sa vukicia sara kinia na nodra vabautia eso.19Ia na yavu dei ni Kalou sa tu lia, ia sa vaka ko ya na vosa sa volai kinia, Sa kilai ira na nona tamata na Turaga: ka, Me ra qai tani mai nai valavala ca ko ira yadua era sa cavutia na yaca i Karisito. 20Ia e na vale levu sa yali lowa lia ni tu na vibilo koula ki na vibilo siliva, eso voki lia na bilo kau ki na bilo qele; ia eso sa talei, eso sa yali ni talei. 21Ia kevaka e dua na tamata sa vasavasavataki koya mai na vi ka ko ya, ena yaco kinia me bilo talei, sa vasavasavatakia, ka yaga sara vua na Turaga, ni sa varau tu ki na cakacaka vinaka kece lia.22Ia mo dro tani mai na gagadre ca vacauravou; ia mo muria na yalododonu, na vabautia, na loloma, na vivinakati ki ira era sa masutia na Turaga e na yalosavasava. 23Ia mo tuba tani mai na vileti lialia eda yali ni vatavulici kinia, ni ko sa kila era sa vavuna lia na vileti.24Ia sa tabu ni vileti nai talatala ni Turaga; ia me yalomalumalumu vi ira kece lia na tamata, me vavuvuli vavuku, me dauvosotia, 25me vatavulici ira e na yalomalumalumu era sa dauvivorati; de solia beka vi ira na Kalou na vivutuni me ra kila kinia na ka dina, 26ka me ra bula voki mai nai cori ni tevoro, ni sa vabobulataki ira ko koya me vaka na nona lewa.

Chapter 3

1Mo kila voki lia na ka koya, ni na yaco eso na gauna ni vivararawataki e na visiga mai muri: 2ni ra na daulomani ira wale lia na tamata, era na dauvinakatia nai lavo, era na daubole, era na viavialevu, era na dauvosavacaca, era na talaidredre kivi ira na nodra matua, era na yali ni vavinavinaka, era na yali ni yalosavasava, 3era na caca viwekani, era na dauyalayala ka lasu voki, era na dauvibeitaki vailasu, era na yali ni daurawa na yalodra, era na daucudrucudru, era na daucati ira na tamata vinaka, 4era na dauvisoliyaki me mate, era na qaqa sodrosodro, era na yalolevu, era na lomania valevu na marau a ra na lomani koya na Kalou valailai;5sa nodra lia na lotu varairai, ka yali vi ira na kena dina: ia mo qai tani maivi ira era sa vaka ko ya. 6Ni sa vakinia ko ira era sa curu vailawaki ki na vivale eso, a ra sa daurawai ira na yalewa sesewa sa bini tu vi ira nai valavala ca, era sa yadi vatani e na gagadre ca e levu, 7era sa dauvatavulicia tiko, ka yali ni rawatia me ra kila na ka dina.8Ia sa vakataki Jani kei Jabiri ko ira koya ni rau sa qati Mosese, era sa qatia vakinia na ka dina: a tamata lomaqeleqelewa, a sa yali ni vinakati na nodra vabautia. 9Ia era na yali ni tubu cake me levu: ena vavotui vi ira kece lia na tamata na nodra sesewa, me vaka na nodrau ko ya.10Ia ko iko, ko sa daumuria na noqu i vavuvuli, na noqu i valavala, na noqu i naki, na noqu vabautia, na noqu vosotia vadede, na noqu loloma, na noqu vosotia na ca, 11na vivacacani, na vivararawataki; na ka sa yaco vi au mai Anitioki, mai Ikoniona, mai Lisitira; na kena levu ni vivacacani kau a vosotia; ia ka sa vabulai au na Turaga mai na ka kece lia ko ya, 12Io, ko ira kece lia era na via lotu dina vi Karisito Jisu, era na vacacatakia. 13Ia ko ira na tamata ca ki ira na dauvitemaki, era na tubu cake me ra ca sara, ni ra sa ia na dauvivacalai, ka ra sa vacalai voki lia ko ira.14Ia ko iko, mo tu dei e na ka ko a vatavulici kinia, a ka sa vadinadinatakia vi iko, ni ko sa kila se ko cei sa vatavulici iko; 15ni ko sa kila nai Vola tabu, ni ko a gone, ko ya sa vavukui iko rawa mo bula ni ko sa vabauti Karisito Jisu.16Sai koya na Kalou sa vavunia nai Vola Tabu kece lia, a sa yaga ko ya mei vavuvuli, me vunaucia na ca, me caka kinia na vadodonutaki, me ia kinia na vatavuvuli e na ka e dodonu: 17me yaco kinia na tamata ni Kalou me varau tu, ni sa varautakia ki nai valavala vinaka kece lia.

Chapter 4

1Ia kau sa varotia, e na mata ni Kalou, ki Jisu Karisito, o koya ena lewai ira na bula ki ira na mate e na nona rairai mai ki na nona matanitu; 2mo vunautakia na Vosa; gumatua e na gauna vinaka, e na gauna ca; mo tukunia na ka e ca, mo vunauci ira sa cala, mo dauvarotia tiko e nai vavuvuli ka vosotia valevu sara.3Ni na yaco na gauna era na yali ni vosotia kinia nai vavuvuli dodonu; ia ena vaka na nodra gagadre ca, era na valewevuqataki ira kinia na nodra i vavuvuli, ni sa qasikanunu na daligadra; 4a ra na vagolea tani na daligadra mai na ka dina, ka lesu ki nai tukutuku wale. 5Ia ko iko, mo yalomatua e na ka kece lia, mo vosotia na ka rarawa, mo caka na cakacaka ni vavuvuli, vayacoria sara na ka ko sa lesi kinia mo i talatala.6Niu sa varau tu meu liviraki, ka sa voleka na siga ni noqu toki yani. 7Au sa vala oti e nai valu vinaka, au sa cicivia oti na cere, au sa tauria matua na vabautia: 8emuri, sa maroroi me noqu nai sala vaturaga ni valavala dodonu, o koya ena solia mai vi au na Turaga, o koya na turaga-ni-lewa dodonu, e na siga ko ya; ia ena yali vi au duadua loa lia, vei ira kece voki lia era sa vinakatia na nona rairai mai.9Gumatua mo qai vatotolo mai vi au: 10ni sa daini au ko Timasa, ni sa lomani vuravura ko koya, ka sa qai ki Cesalonaika; ko Kirisiki ki Kalatia, o Taito ki Talimetia.11Sa tiko vi au ko Luke dua loa lia. Yadi Marika mo drau qai vata kaya mai: ni sa yaga vi au ko koya e na cakacaka. 12Au sa talai Tikiko ki Efeso. 13Ai tutuvi kau a dainia mai Tiroa vi Karipo, ni ko sa qai mai, mo yadia mai, ki nai vola, ia mo nanumia sara nai vola kuli-ni-sipi.14Sa levu na ka ca ka caka vi au ko Alekisada na matai ni parasa; ena saumia vi koya na Turaga me vaka na nona cakacaka: 15mo qarauni iko voki lia mai vua; ni sa qatia valevu na nitou vosa ko koya. 16Niu a tukuni au mada eliu, sa yali e dua na tamata kirau sa tu vata kaya, ia sa daini au ko ira kece lia: mo kakua ni wili vi ira.17Ia sa tu vata ki au na Turaga, a sa vakaukauwataki au; me kilai sara e na vukuqu na ka sa vunautakia, me ra rogocia voki lia na vimatanitu kece lia; ia kau a vabulai mai na gusu ni laioni. 18Ena vabulai au na Turaga mai na ka ca kece lia, ka na vayacori au voki lia ki na nona matanitu valomalagi: me ia vua na varokoroko ka yali ni mudu. Emeni.19Au sa loloma yani vi Pirisila ki Akuila, vi ira voki lia na lewe-ni-vale i Onesiforo. 20Sa tiko mai Korinica ko Erasito: ia kau sa daini Tirofimo mai Milito ni sa tauvi-mate. 21Gumatua mo liu mai ni sa bera na vula i liliwa. Sa loloma yani vi iko ko Upolo, ki Putena, ki Laino, ki Kilotia, ki ira kece lia na viwekani. 22Me tiko vata ki na yalomu na Turaga ko Jisu Karisito. Me nomudou na loloma. Emeni.

## Titus

Chapter 1

1Koi au ko Paula, nai talatala ni Kalou, kei nai apositolo i Jisu Karisito, ena vuku ni nodra vabautia sa digitaki ira na Kalou, ki na vatusa nai vavuvuli dina sa va Kalou; 2me vanuinuitakia na bula yali ni mudu, o koya sa yalatakia eliu na Kalou, o koya sa yali ni lasu rawa, a sa qai vatekivu emuri ko vuravura; 3a sa qai varaitakia na nona vosa ena kena gauna ni sa vunautakia, ka'u sa lesi kinia me'u caka me vaka na nona vosa na Kalou na nodai Vabula;4Taito na luvequ dina me vaka na vabautia sa tu vi ita kece lia: Me sa nomu na loloma, na yalololoma, na vacegu, mai vua na Kalou ko Tamada kei na Turaga ko Jisu Karisito na nodai Vabula. 5Au a daini iko mai Kiriti, mo vadodonutakia na veika sa vo, ka mo lesia nai talatala qase ki na vikoro yadua, me vaka ka'u a varotia vi iko:6kevaka e dua sa yali ni cala, sa vawati vadua, a ra sa vabautia ko ira na luvena, a sa yali ni beitakia vi ira nai valavala vatani, se na talaidredre. 7Ni sa dodonu me yali ni cala nai talatala qase, me vaka sai talatala ni Kalou; me kakua ni domoqa, me kakua ni daucudrucudru, me kakua ni dausomi waini, me kakua ni dauviba, me kakua ni dau domonia nai yau vasisila:8me dau vacegui ira na vulagi, me dau lomani ira na tamata vinaka, me yalomatua, me yalododonu, me yalosavasava, me bula vaivarau; 9me tauria matua nai vavuvuli dina sa vatavulici kinia, me rawatia ko koya me varotia nai vavuvuli sa vinaka, ka vunauci ira voki lia era sa vosa vatani.10Ni ra sa lewe levu era sai valavala vatani, era sa dau talanoa lowa lia ka dau vivakaisini, ka vaka voki lia kinia ko ira na cili; 11ia ka sa dodonu me ra vagalui, ni ra sa vacalai ira kece na lewe-ni-vale eso, ni ra sa vatavulicia na ka sa yali ni kilikili, ena vuku ni yau vasisila.12E dua vi ira, a nodra parofita, sa tukunia, A nodra i tovo lia na kai Kiriti mera dau lasu, era manumanu ca, era sa dau kana ka vucesa. 13Sa dina nai tukutuku koya. O koya gona mo qai vunauci ira vadodonu, me vinaka kinia na nodra vabauta; 14me ra kakua ni nanumia nai tukuni loa lia va-Jiu, se na nodra vi varo na tamata era sa lesu tani mai nai vavuvuli dina.15Sa savasava na ka kece lia vi ira era sa yalosavasava: ia vi ira era sa dukadukali ka yali ni vabautia sa yali na ka sa savasava; ia sa dukadukali na nodra lewa-eloma ki na yalodra voki lia. 16Era tukunia era sa kila na Kalou: ia ena nodra i valavala era sa cakitakia, ni ra sa tamata vasisila, ka talaidredre, ka yali ni yaga ki na dua na cakacaka vinaka.

Chapter 2

1Ia ko iko, mo tukunia na veika sa kilikili ki nai vavuvuli dina: 2me ra yalo mamakutu ko ira na matua, me ra yalo qaseqase, me ra yalomatua, me vinaka kinia na nodra vabauta, me ra daulomasoli, me ra dauvosotia.3O ira voki lia na yalewa matua, me ra dauia nai valavala sa kilikili kei ira era sa yalosavasava, me ra kakua voki lia ni dauvibeitaki vakailasu, me kakua ni dau somi waini, me ra dau vavulicia na ka vinaka; 4me ra vayalomatuataki ira na yalewa era tamata bula, me ra lomani ira na watidra, me ra lomani ira voki lia na luvedra, 5me ra lomavuku, me ra lomasavasava, me ra dautiko mai nodratou, me ra yalovinaka, me ra dau talairawarawa vi ira na watidra, me kakua kinia ni vosavacacatakia na vosa ni Kalou.6Varotia vi ira voki lia na cauravou me ra yalomatua. 7Ia ena ka kece lia mo sai varau ena cakacaka vinaka: me kakua ni cala na nomu i vavuvuli, mo yalo qaseqase, mo yalo savasava; 8mo vosa vadodonu tiko ko ya ena yali ni lewai me ca; me madua kinia ko koya sa to tani, ni sa yali na ka ca me da beitaki kinia.9Me ra talairawarawa vi ira na nodra turaga ko ira na tamata, me ra caka na ka kece lia sa vinaka vi ira; ka me ra kakua ni dauvosa voki: 10ka me ra kakua sara ni butako, me ra vatakilai ira ni ra sa lomadina, ka vinaka; me ra varogo vinakatakia nai vavuvuli ni Kalou na nodai Vabula ena ka kece lia.11Ni sa rairai na loloma ni Kalou, o koya sa vu ni bula vi ira kece lia na tamata; 12a sa vavulici ita, me da dainia nai valavala sa yali ni valotu, ki na gagadre ca vavuravura, meda caka nai valavala yalomatua, ka yalododonu, ka valotu, e vuravura ko ya; 13ni da warakia na ka ni vivakalougatataki eda sa nuitakia, ki na nona rairai vaiukuuku na Kalou levu na nodai Vabula ko Jisu Karisito;14o koya ka soli koya ena vukuda, me voli ita mai nai valavala ca kece lia, me vasavasavataki ita vua me da nona tamata talei, ka lomakatakata ena cakacaka vinaka.15A veika ko ya mo vosatakia, ka varotia, ka vivunauci vabibi sara. Me kakua e dua me beci iko kinia.

Chapter 3

1Vananumi ira me ra dau talairawarawa vi ira sa liu kei ira sa kaukauwa, me ra talairawarawa, me ra varau tu me caka nai valavala kece lia e vinaka, 2me ra kakua ni vosavacacatakia e dua na tamata, me ra kakua voki lia ni viba, me ra yalomalua, me ra sa yalo malumalumu sara vi ira kece lia na tamata.3Ni da sa lialia eliu koi ita voki lia, eda sa talaidredre, eda sa vacalai, eda sa daugolevia na gagadre ca ki na marau e levu, eda sa lomaca ka vuvu, eda sa vasisila, eda sa dauvicati vataki ita.4Ia ni sa rairai mai vei ita na tamata na yalovinaka ki na yalololoma ni Kalou na nodai Vabula, sa qai vabulai ita ko koya, 5sa yali lia e na vuku ni cakacaka dodonu eda sa caka, e na vuku lia ni nona loloma, enai silisili ni sucu voki, ki na vavoui ni Yalo Tabu;6o koya sa sovarakia valevu vi ita ko koya ena vuku i Jisu Karisito na nodai Vabula: 7me da vadonui kinia e na nona loloma loa lia, ka me da yaco me dai taukei ni bula yali ni mudu sa vanuinuitakia.8Sa dina na vosa, ia ka'u sa vinakatia mo vadinadinatakia tiko lia na ka koya, Me ra gumatua ni caka tiko nai valavala vinaka ko ira era sa vabautia na Kalou. Sa vinaka na ka koya, ka yaga vi ira na tamata.9Ia na ka lialia sa dau viletitakia mo dainia lia, ki nai vola ni kawa, ki na viba, ki na dauviletitakia nai vunau; ni sa yali ni yaga koya, ka sa ka loa sara lia. 10A tamata sa dau vavuvuli vatani mo dainia, ni sa vunaucia mada eliu vadua ka varua; 11ni ko sa kila sa vacalai, ka sai valavala ca ko koya sa vakinia, ni sa beitakia koya vataki koya.12Ni'u na talai Aritema vi iko, se ko Tikiko, mo gumatua mo qai mai kivei au ki Nikopoli: ni'u sa nanumia me'u tiko lia kinia ena vula i liliwa. 13Gumatua mo yadi Sina na vu-ni-vunau, ki Apolosa, ena nodraui qaiqai, me kakua na ka e yali vi rau.14Ia ko ira voki lia na noda me ra vatavulici, mera daucaka nai valavala vinaka me vaka na ka sa yaga, mera kakua ni yali ni vua kinia.15O ira kece lia sa tiko vi au era sa loloma yani vi iko. Au sa loloma vi ira era sa lomani kitou ena vuku ni vabautia. Me nomudou kece lia na loloma. Emeni.

## Philemon

Chapter 1

1Koi au ko Paula, sa vesu tu ena vuku i Karisito Jisu, kei Timoci na wekada, vi Filimoni o koya kirau sa daulomania, kei na nirau i tokani, 2vi Afia voki lia na wekada yalewa, vi Akipo voki lia na nirau i tokani enai valu koya, vi ira voki lia nai soqosoqo lewe ni lotu era sa tiko ena nomu vale: 3Me nomudou na loloma, kei na vacegu, mai vua na Kalou ko Tamada, kei na Turaga ko Jisu Karisito.4Au sa vavinavinakatakia vua na noqu Kalou, ni'u sa cavuti iko ena visiga ena noqu masu; 5ni'u sa rogocia na nomu loloma kei na nomu vabautia vua na Turaga ko Jisu, kivei ira kece voki lia era sa lotu; 6me mai kaukauwa na vabautia sa tu vi iko, me vatakilai kinia na ka kece lia e vinaka sa tu vi ikodou, ena vuku i Karisito Jisu. 7Ni sa levu na nitou reki kei na vacegu ena vuku ni nomu loloma, na wekaqu, ni ko sa vaceguya na lomadra era sa lotu.8E dina lia sa rawa me'u doudou valevu ena vuku i Karisito me'u varotia vi iko na ka e kilikili; 9ia ena vuku ni nodaru vilomani lia ka'u sa vinakatia cake me'u vamamasu lia, ni'u sa vakoya koi au ko Paula na qase, ia ka'u sa vesu voki lia ni kua ena vuku i Jisu Karisito.10Au sa vamasuti iko ena vuku ni luvequ ko Onesimo, ko koya ka'u sa vatuburia ni'u sa vesu tu: 11(ko koya sa yali ni yaga eliu vi iko, ia sa qai yaga vi iko, vi au voki lia:) 12au sa qai tala voki vi iko: ko koya koya mo vacegui koya, ni sa vaka na lewequ dina sara: 13au sa via tauria lia me tiko vi au, me kemui sosomi me sa qaravi au ni'u sa vesu tu ena vuku ni tukutuku vinaka:14ia ni'u sa yali ni kila na yalomu, au sa yali voki lia ni via caka e dua na ka: me kakua ni vaka na ka ni vivasaurarataki na nomu loloma, me sa lomamu sara lia kinia. 15Ni sai koya beka lia koya sa qai tani valekaleka kinia, mo tauri koya voki ka yali ni mudu; 16me kakua ni vaka na tamata loa lia, me sa uasivi cake ena tamata loa lia, me wekamu lomani, e valevu vi au, ia ka vaevei vi iko, ena ka vavuravura, kei na ka ni Turaga voki lia?17Ia koya, kevaka ko sa vakasami au ni'u sai tokani, mo vacegui koya me vataki au. 18Kevaka sa vacacani iko ko koya ena dua na ka, se sa dua na ka sa dinau kinia vi iko, mo volai au voki lia kinia; 19koi au ko Paula, au sa vola ena ligaqu dina, au na saumia; ia ka'u sa yali ni tukunia vi iko ni sa dodonu lia mo noqu voki lia ko iko. 20Io, noqu i tokani, me'u rekitaki iko mada e na Turaga: vaceguya na lomaqu ena vuku i Karisito.21Ni ka'u sa vadinatia ni ko na talairawarawa kinia, ka'u sa vola kinia vi iko, ni'u sa kila ko na caka na ka ka'u sa tukunia, ka ko na uasivi cake kinia. 22Mo varautakia voki lia e dua na vale me'u moce kinia: ni'u sa dinatia ka'u na soli vi ikodou ena vuku ni nomudou masu.23Eratou sa loloma yani vi ikonu ko Epafira, kirau sa vesu vata kaya ena vuku i Karisito Jisu; 24ki iratou voki lia na noqu i tokani, ko Marika, ko Arisitako, ko Timasa, ko Luke. 25Me tiko ena yalomudou na loloma ni noda Turaga ko Jisu Karisito. Emeni.

## Hebrews

Chapter 1

1Sai ira na parofita ka vosa kinia eliu na Kalou vi ira na matua, ena gauna e levu, kei nai valavala e levu: 2ia sai koya na Luvena sa vosa kinia vi ita ko koya, ena gauna mai ki muri koya; o koya sa lesia ko koya mei taukei ni ka kece lia, o koya sa bulia voki lia kinia na vuravura kece lia; 3ko koya sa cila kinia na nona serau kei na yaloyalo ni nonai tovo, a sa tokonia na ka kece lia ena nona vosa mana, a sa tiko sobu ena liga i matau i Koya sa levu mai colo sara, ni sa vuya laivi oti vataki koya na nodai valavala ca;4ni sa yaco me uasivi cake vi ira na agilose, ni sa taukenia na yaca sa uasivia na yacadra. 5Io, ko cei vi ira na agilose sa tukunia vua ko koya ena dua na siga, A Luvequ ko iko, au sa vatuburi iko ena siga koya? sa tukunia voki, Au na Tamana koi au, ena Luvequ ko koya?6Ia ni sa yadia mai ko koya na Ulumatua ki vuravura, sa tukunia, Me cuva vi koya ko ira kece lia na agilose ni Kalou. 7Ia ena vukudra na agilose sa tukunia ko koya, Ko koya sa qisi ira na nona agilose me cagi, kei ira na nonai talatala me yameyame ni buka.8Ia ena vuku ni Luvena, ena yali ni mudu na nomuni tikotiko vaturaga, oi ikonu na Kalou: Sai titoko ni caka dodonu nai titoko ni nomuni matanitu: 9Ni ikonu sa vinakatia nai valavala dodonu, ka catia nai valavala ca, Sa lumuti ikonu kinia na Kalou, a nomuni Kalou, Ena waiwai ni reki mo ni uasivi cake sara kinia vi ira na nomuni tokani.10Ia, Koi ikonu Turaga, ko ni a tauyavutaki vuravura enai vatekivu; Ia na cakacaka ni ligamuni ko lomalagi: 11Ena rusa koya; ia koi ikonu ena tiko lia: Ia ena madra mai koya kece lia me vaka nai sulu: 12O ni na lobia voki lia me vaka nai tutuvi, ka na vaisosomitakia: Ia koi ikonu sai ikonu tiko lia, Ia ena yali ni bau mudu na nomuni viyabaki.13Ia ko cei vi ira na agilose sa tukunia vua ko koya ena dua na siga, Mo tiko ena ligaqu i matau, Ka me'u qisi ira oti mada na nomu meca mei tutu ni yavamu? 14Era sa yali li ni yalo dauviqaravi ko ira kece lia, sa talai yani me qaravi ira era na yaco emuri mei taukei ni bula?

Chapter 2

1O koya koya, e dodonu me da vananumia valevu sara kinia na ka eda a rogocia, de dua na siga e yali kinia vi ita.2Ia kevaka ka vadinadinatakia na vosa era a tukunia ko ira na agilose, ka sa saumia vadodonu nai valavala ca kei na talaidredre kece lia; 3eda na bula vaevei koi ita, kevaka eda sa vaweleweletakia na bula levu koya; o koya sa vatekivunia na Turaga me tukunia, ka vadinadinatakia mai kivei ita ko ira era a rogocia; 4ni sa vadinadinatakia tiko lia vi ira na Kalou, enai vatakilakila eso kei na ka e vivakurabuitaki eso kei na cakacaka mana e levu, kei nai votavota ni Yalo Tabu, me vaka na lomana?5Ni sa yali ni solia ko koya vi ira na agilose me ra lewa na vuravura ena muri mai, o koya kitou sa vosatakia. 6A sa vatakila e dua ena dua na tikinia, ka tukunia, A cava na tamata, mo nanumi koya kinia? Se na luve ni tamata, mo dautalevi koya kinia?7Ko sa buli koya me uasivi sobu valailai lia vi ira na agilose: Ko sa vaisalatakia e nai ukuuku kei na varokoroko, ka lesia me lewa na cakacaka ni ligamu: 8Ko sa vamalumalumutakia na ka kece lia me tu e ruku ni yavana. Ia ni sa vamalumalumutakia vua na ka kece me lewa kinia, sa yali ni vo e dua na ka me yali ni vamalumalumutakia vua. Ia eda sa yali ni raicia ni kua ni sa vamalumalumutakia vua na ka kece lia me lewa kinia.9Ia eda sa raici Jisu lia, sa caka me uasivi sobu valailai lia vi ira na agilose, sa qai vaisalataki enai ukuuku kei na varokoroko, ena vuku ni sa vosotia oti na mate; me sa mate ko koya ena vuku ni tamata kece lia, me vaka na loloma ni Kalou. 10Ni sa kilikili ki koya, sai taukei ni ka kece lia, ka sa vavunia na ka kece lia, ni sa vayadia na luvena e lewe levu ki na vanua vaiukuuku, me varautaki koya ena dauvosotia me sa nodra vu ni bula.11Ni sa dua bau lia na Tamadra, ko koya sa vasavasavatakia kei ira era sa vasavasavataki: ia e na vuku ni ka koya sa yali kinia ni madua ko koya me vatokai ira me ra tacina; 12ni sa tukunia, Au na tukunia na yacamuni vi ira na taciqu; Ena kedra maliwa nai soqosoqo lewe ni lotu ka'u na varokorokotaki ikonu ena sere.13Sa tukunia voki, Au na vararavi vi koya. Sa tukunia voki lia, Raicia o au kei ira na gone sa solia mai vi au na Kalou. 14Ia ni sa lewe vata ka dra vata ko ira na gone, sa yaco voki lia ko koya me vakinia; me vamalumalumutaki koya kinia sa lewa na mate, o koya na tevoro, ena vuku ni mate; 15me sereki ira voki lia era vaka na bobula ena nodra bula voli taucoko ni ra sa rerevakia na mate.16Ni sa yali sara ni mai vukei ira na agilose ko koya; sa mai vukei ira lia na kawa i Eparaama. 17O koya koya sa kilikili kinia ki koya, me yaco me vataki ira na wekana ena ka kece lia, me bete levu yalovinaka ka lomadina ena veika ni Kalou, me sorovakia na nodra i valavala ca na tamata. 18Ni sa vosotia na ka ca ko koya, ni sa dauveretakia, sa mai rawatia kinia me vukei ira era sa dauveretaki.

Chapter 3

1O koya koya, ikodou na viwekani yalosavasava, sa kacivi mei taukei ni ka valomalagi, dou vananumia nai Apositolo vata kei na Bete Levu eda sa vatusa tiko, ko Jisu: 2o koya ka lomadina vua sa lesi koya, me vataki Mosese voki lia ena nona mataqali taucoko. 3A sa dodonu me dokai valevu ko koya ka valailai ko Mosese, ni sa dokai valevu ko koya sa tara na vale, ia ka valailai lia na vale. 4Ni sa dua e tara na vale yadua; ia ko koya sa tara na ka kece lia sa Kalou.5Ia e dina lia sa lomadina ko Mosese e na nona mataqali taucoko, me vaka sai talatala, me vatakilai kinia na ka ena tukunia mai muri; 6ia na Karisito sa dina me vaka sa Gone e na nona mataqali; ia sa nona mataqali koi ita, kevaka eda sa tauria matua na noda doudou ki na reki ni nuinui me tu dei, me yacovia nai vataotioti.7O koya koya, me vaka sa tukunia na Yalo Tabu, E na siga koya kevaka dou sa via rogocia na domona, 8Kakua ni vakaukauwatakia na yalomudou, me vaka e na vivacudrui, Me vaka e na siga ni dauvere e na lekutu:9Era sa dauveretaki au kinia ko ira na nomudou qase, era sa vatovolei au vaca, Ni ra sa raicia tiko na noqu cakacaka ka yabaki vasagavulu. 10O koya koya ka'u a cudru kinia vi ira nai tabatamata ko ya, Ka tukunia, Era sa cala tiko lia e lomadra; Ia era a yali ni kila na noqu i valavala. 11Au a bubului kinia e na noqu cudru, Ni ra na yali sara ni curu ki na noqu i vavacegu.12Dou raici ikodou vinaka, na viwekani de tiko e na lomadra eso vi ikodou na yalo sa ca e yali ni vabautia, dou sa dainia laivi kinia na Kalou bula. 13Ia dou dui vivatavulici vakai ikodou e na veisiga kece lia, ni sa vatokai lia, Na siga ni kua; de vayalokaukauwatakia e dua vi ikodou e na vuku ni sa dauvivaisini nai valavala ca.14Ni sa noda lia na Karisito, kevaka eda sa tauria matua nai vatekivu ni noda dinatia me tu dei, me yacovia nai vataotioti. 15Ni sa tukunia tiko vakoya, E na siga koya, kevaka dou sa via rogocia na domona, Dou qai kakua ni vakaukauwatakia na yalomudou, me vaka e na vivacudrui.16Ia ko cei ko ira era a vacudruya ni ra sa rogocia oti? ko ira kece lia era sa qai vata kei Mosese mai Ijipita se yali? 17Ia sa cudru vi cei ko koya ka yabaki vasagavulu? vi ira sai valavala ca, ka bale na yagodra e na lekutu se yali? 18Ia ko cei sa bubului kinia ko koya me ra kakua ni curu ki na nonai vavacegu, vi ira lia sa yali ni vabautia? 19Ia eda sa raicia, ni ra sa yali ni curu rawa kinia, ni ra yali ni vabautia.

Chapter 4

1O koya koya me da qai rere, ni sa soli tu na vosa ni yalayala me da curu ki na nonai vavacegu, de yali beka ni yaco dina kinia koi ikodou eso. 2Ni sa tukuni mai vi ita e dua na ka vinaka, me vaka voki lia vi ira: ia ka yali ni yaga vi ira na vosa era sa rogocia, ni ra sa yali ni dua vata e na vabautia ki ira era sa varogocia.3Ni da sa qai curu ki nai vavacegu, koi ita sa vabautia, me vaka sa vosa kinia ko koya, Me vaka ka'u a bubului kinia e na noqu cudru, Era na yali sara ni curu ki na noqu i vavacegu: ia sa dina sa oti na cakacaka ni sa tauyavutakia oti ko vuravura. 4Ni sa dua na tikinia sa vosatakia vakoya ko koya nai kavitu ni siga, A sa vacegu na Kalou mai na nona cakacaka kece lia e na kenai kavitu ni siga. 5Ia koya voki lia, Era na yali sara ni curu ki na noqu i vavacegu.6Ia ni sa qai macala me curu kinia eso, ia ko ira ka tukuni taumada vi ira na ka vinaka era sa yali ni curu kinia, ena vuku ni nodra talaidredre: 7a sa qai lokucia voki e dua na siga ko koya, ka sa vosa ko Tevita, ka tukunia, Ena siga koya, ni sa oti na gauna dede; me vaka sa kainaki, E na siga koya, kevaka dou sa via rogocia na domona, kakua ni vakaukauwatakia na yalomudou.8Io, kevaka sa solia vi ira nai vavacegu ko Josua, ena yali ni vosatakia voki ko koya e dua tani na siga. 9O koya koya sa vo tiko e dua nai vavacegu me nodra na tamata ni Kalou. 10Ia ko koya sa curu ki na nonai vavacegu, sa vacegu mai na nona cakacaka, me vaka sa vacegu na Kalou mai na nona. 11O koya koya me da qai gumatua sara me da curu ki nai vavacegu ko ya, de bale e dua na tamata ni sa talaidredre vakinia.12Ni sa bula na Vosa ni Kalou, ka kaukauwa, ka gata valevu ka mucu lia nai seleiwau batirua, ka suakia me wasea rua kinia na lomada vata ki na yaloda, vata ki na nodai sema vata ki na uto ni sui, a sa valewa sara na nanumia vata ki nai naki ni yaloda. 13A sa yali voki lia e dua na ka e yali ni rairai e matana: ia sa televua lia ena ka kece lia, ka varairaitakia sara, ena mata i koya eda na vatusai ita vua.14Ia ni sa dua na noda bete levu, o koya ka curu ki lomalagi, o Jisu na Luve ni Kalou, tou tauria matua na noda lotu. 15Ni sa yali ni noda bete levu ko koya sa yali ni lomani ita rawa ni da sa malumalumu; ia sa dauveretakia vatautauvata ena ka kece lia ko koya, ia ka yali na nona cala. 16Ena vuku ni ka koya tou toro doudou kinia ki nai tikotiko-vaturaga loloma, meda vinakati kinia, meda lomani voki lia ka vukei ena gauna e yaga kinia.

Chapter 5

1Ia na bete levu yadua sa digitakia mai vi ira na tamata, sa lesi vua na Kalou ena vukudra na tamata, me vacaboi madrali vata ki nai soro ena vuku ni valavala ca: 2sa rawarawa vua me lomani ira era sa sesewa, ka cala; ni sa tiko voki lia vi koya na malumalumu. 3Ia ena vuku ni ka koya, me vaka e na vukudra na tamata sa vaka voki lia kinia ena vukuna, sa dodonu me vacaboi soro ko koya ena vuku ni valavala ca.4A sa yali e dua sa tauria vai koya na cakacaka varokoroko koya, o koya lia sa lesi koya na Kalou, me vataki Eroni. 5Sa va voki lia kinia na Karisito sa yali ni dokai koya me via bete levu vataki koya; ena vukuna lia sa tukunia vua, "O iko na Luvequ; ni kua au yaco meu Tamamu."6Me vaka voki lia na nona vosa e na tikinia tani, "A bete yali ni mudu ko iko me vataki Melikiseteki."7O koya koya ena visiga ni nona tiko vatamata, ni sa caboria oti na kerekere vata ki na masumasu vata ki na tagi vararawa, ni sa vawai na matana, vua na Kalou, sa rawatia me vabulai koya mai na mate, a sa rogoci lia ena ka sa rerevakia ko koya; 8ia sa dina lia sa Luvena ko koya, a sa vatavulici lia enai valavala ni talairawarawa, ni sa vosotia tiko na ka rarawa;9ia ni sa varautakia oti, sa yaco me vu ni bula yali ni mudu vi ira kece lia sa talairawarawa vua; 10sa kacivia na Kalou me bete levu me vaka nai valavala i Melikiseteki. 11E levu na ka sa vo me kitou tukuni koya kinia, ia ka sa dredre lia na kenai balebale, ni sa yali vi ikodou na daliga rogo.12Ni sa dodonu mo dou rawatia makawa mo dou i vavuvuli, ia ka sa qai yaga mo dou vatavulicia voki se cava na vu ni vavuvuli ni Kalou; sa yaga voki lia vi ikodou na wai-ni-sucu, ka yali na kakana dina. 13Ni sa yali ni kila vinaka nai vavuvuli ni vivadonui, ko koya sa somicia wale lia na wai-ni-sucu; ni sa gone lailai lia. 14A sa yaga vi ira sa matua na kakana dina, o ira era sa varautakia na yalodra e nai valavala, me ra valewa rawa na ka se vinaka se ca.

Chapter 6

1Sa vavulici ira me ra tu dei, ka gumatua sara, me ra kakua ni yalowai, ni sa vosa dina sara na Kalou ni sa yalatakia na ka vinaka, 2ai vavuvuli ni vipapitaisotaki, kei na vitabaki liga, kei na nodra tu cake voki lia, ko ira na mate, kei na lewa ka yali ni mudu. 3Ia na ka koya eda na caka, kevaka e vinaka vua na Kalou.4Ni sa dredre sara me vavoui voki me ra vivutuni ko ira ka vararamatakia eliu, era a tovolea nai solisoli valomalagi, ka rawatia na Yalo Tabu, 5ka tovolea na vosa vinaka ni Kalou, kei na kaukauwa ni bula ena muri mai, 6a ra sa qai vuki voki; ni ra sa vakotia tiko vakai ira na Gone ni Kalou ki na kauveilatai, ka beci koya ena matanavotu.7Ni sa vakalougatatakia na Kalou na qele sa somia na uca sa qai wasoma kinia, sa vatuburia na kau sa yaga vi ira era sa kelia: 8ia sa yali ni vabau ka sa vo e lailai me biu sara koya sa vatuburia na kau votovotoa vata vata kei na soni; ia na kenai otioti me visa.9Ia koi ikodou lia, sa lomani, e dina lia kitou sa vosa vakoya, ia kitou sa nanumi ikodou ni dou sa vinaka cake, ka ni na tu vi ikodou na ka sa qai vata ki na bula. 10Ni sa yali ni yali dodonu na Kalou me guilecavia na nomudou cakacaka, ki na loloma, dou a vatakila ki na yacana ni dou a qaravi ira era sa lotu, ia dou sa qaravia tiko lia.11Ia kitou sa vinakatia mo dou dui gugumatua vakinia, mo dou vanuinui matua sara kinia ka me yacovia nai vataotioti: 12mo dou kakua ni vucesa, mo dou muri ira lia era sa qai taukei ni veika ka yalataki ni ra a vabautia ka vosotia vadede.13Ia ni sa yalayala vi Eparaama na Kalou, ka ni sa yali ni cavutia rawa e dua sa uasivi cake, sa qai cavutia koya lia ena nona bubului, 14ka tukunia, E dina ka'u na vakalougatataki iko valevu, ka valewelevutaki iko valevu sara. 15Sa vaka lia kinia, ni sa vosotia vadede mada ko koya, sa qai yaco mei taukei ni ka ka yalatakia.16Ia ni sa bubului ko ira na tamata, era sa daucavutia na ka sa levu cake: a sa oti vi ira na vileti ena bubului mei vadinadina. 17Sa vakinia na Kalou, ni sa vinakatia ko koya me vatakila dina sara kivei ira era na taukenia na ka ka yalatakia ni sa tu dei na nona lewa, sa vadinadinatakia ena bubului: 18me rua kinia na ka sa tu dei sara, sa yali ni rawa kinia me vosa lasu na Kalou, me da vacegui sara kinia, koi ita eda sa qai varuru ni da sa tauria nai nuinui sa viritu e matada:19ko ya sa tu vi ita mei kelekele ni yaloda, ni sa dina ka kaukauwa, ia ka sa curu sara ki loma ni lati: 20a tikinia ko ya sa curu kinia ena vukuda ko Jisu, me nodai liuliu, ni sa qisi me bete levu ka yali ni mudu me vaka nai valavala i Melikiseteki.

Chapter 7

1Ia ko Melikiseteki koya, sa tui Selemi, a bete ni Kalou Cecere sara, sa tavaki Eparaama ni sa lesu voki mai na nona mokuti ira na tui, a sa vosavakalougatatakia koya; 2sa solia voki lia vi koya ko Eparaama nai katini ni ka kece lia: (nai balebale ni yacana na Tui ni caka dodonu, a yacana voki lia emuri na Tui Selemi, a kenai balebale na Tui ni vivacegui; 3e yali ni tukunia na tamana, se na tinana, se na nona mataqali, sa yali ni vatekivu na nona gauna, se oti na nona bula; a sa caka me vaka na Luve ni Kalou), a sa tiko lia me bete ka yali ni mudu.4Dou vakasama na kena uasivi na tamata koya, ni sa solia vi koya ko Eparaama na turaga matua nai katini ni kamunaga sa tokitakia. 5A sa dina vi ira na luve i Livai, era sa bete, ni sa varotii vi ira ena vunau, me ra vaisigana mai vi ira na tamata, io, mai vi ira na wekadra, ia sa dina lia ni ra sa qai mai na kawa i Eparaama: 6ia ko koya koya sa vaisigana mai vi Eparaama, a sa yali ni wili vata ki na nona mataqali, a sa vosavakalougatataki koya ka vosatakia kinia na yalayala.7Ia sa yali ni vatitiqatakia rawa koya, ni sa vosavakalougatataki koya sa uasivi sobu ko koya sa uasivi cake vi rau. 8Ia gona era sa tauria nai sigana ko ira na tamata era sa dui mate; ia mai na vanua gona sa tukunia e dua ni sa bula tiko. 9Io, kevaka e tara me'u vosa vakinia, ko Livai voki lia, o koya sa dau tauria nai sigana, erau sa solia kei Eparaama nai sigana; 10ni sa bera ni sucu ko koya ni sa tavaki Melikiseteki ko tamana.11Ia kevaka sa rawa mera vinaka sara e na vuku ni cakacaka ni bete va-Livai, (ni sa tukunia vata kaya na vunau vi ira na tamata,) ena yaga vacava me tubu e dua voki na bete me vaka nai valavala i Melikiseteki, ka me yali ni vatokai me vaka nai valavala i Eroni? 12Ia ni sa qai vaisosomitakia na bete, sa dodonu sara me vaisosomitaki voki lia na vunau.13Ia ko koya sa tukunia vakoya, sa dua tani na nona yavusa, sa yali mai kinia e dua na tamata sa qaravia nai cabocabo-ni-soro. 14Ni sa macala sara sa tubu mai vi ira na Juta na noda Turaga; ia na yavusa ko ya e yali ni vosa kinia ko Mosese me ra bete.15Ia sa macala valevu sara; ni sa tubu e dua tani voki na bete me vataki Melikiseteki, 16o koya ka lesi, ka yali ni vaka na vunau vavuravura, koya lia me vaka na kena mana ni bula yali ni mudu. 17Ni sa tukunia ko koya, O iko na bete yali ni mudu Me vaka nai valavala i Melikiseteki.18A sa dina sa mudu na vunau sa liu ni sa malumalumu ka yali ni yaga: 19ni sa yali ni vinaka sara e dua na ka ena vuku ni vunau, ia sa kenai liuliu ni nuinui sa vinaka cake, o koya eda sa toro voleka kinia vua na Kalou.20Ka ni sa ia na bubului ena nona lesi me bete: 21(ni sa buli loa lia mera bete ko ira koya, ia ka yali ena bubului; ia ko koya koya ena bubului; ena vuku i koya sa tukunia vua, Sa bubului ko Jiova, ka na yali ni vivutuni, ko iko na bete yali ni mudu:)22sa uasivi cake vakinia na viyalayalati, o koya sa kenai vadinadina ko Jisu. 23Ia ko ira koya era lesi mera bete, era sa lewe levu, ni sa tarovia na nodra tiko na mate: 24ia ko koya koya, sa yali ni vaisosomitakia na nona cakacaka vabete, ni sa tiko lia ka yali ni mudu.25O koya koya sa rawarawa kinia vua me vabulai ira sara era sa qai mai vua na Kalou ena vukuna, ni sa bula tiko lia ko koya me masulaki ira. 26Ni sa dodonu me noda e dua na bete sa vakoya, sa yalosavasava, sa yalovinaka, sa yali ni ca, sa tawase tani mai vi ira na tamatai valavala ca, a sa caka me uasivi cake ki lomalagi ena nona cecere:27o koya e yali kinia ni yaga ena visiga, me vacaboria taumada nai soro ni nonai valavala ca, ia emuri nai soro ni nodra i valavala ca na tamata, me vataki ira na bete levu: ni sa caka koya vadua lia ko koya, ni sa vacabori koya. 28Ia sa buli ena vunau na tamata era sa malumalumu me bete levu; ia na Luve ni Kalou sa caka me vinaka sara ka yali ni mudu ena bubului sa taravia na vunau.

Chapter 8

1Ia sa kena levu ni veika sa vosatakia oti: Sa vakoya na noda bete levu, sa tiko ena liga i matau ni tikotiko i Koya sa levu mai lomalagi; 2ai talatala ena tikinia tabu, ki na vale tabu dina, sa yali ni tara na tamata, sa tara lia na Turaga.3Ni ra sa lesi kece lia na bete levu me vacabora nai madrali kei nai soro: o koya koya sa dodonu voki lia kinia vi koya na bete levu koya me dua na ka me vacaboria. 4Ia kevaka sa tiko lia e vuravura ko koya, ena yali ni bete, ni ra tiko na bete era vacaboria nai madrali me vaka na vunau: 5o ira sa caka nai vatakarakara kei na yaloyalo ni veika valomalagi, me vaka sa vatakila vi Mosese na Kalou ni sa voleka ni tara na vale tabu: ka tukunia, Raicia, mo caka na ka kece lia me tautauvata kei na kenai vatakarakara ka vatakilai vi iko ena ulu-ni-vanua.6Sa qai nona na cakacaka vabete e uasivi cake, me vaka sa dautataro voki lia ko koya ena dua na viyalayalati e uasivi cake, o koya sa vataudeitakia ena vosa ni yalayala e uasivi cake. 7Kevaka sa vinaka koya sa taumada, e yali voki ni vaqarai e dua tani.8Ia ni sa yali ni vinakatia, sa tukunia ko koya, Sa vosa ko Jiova, ena yaco na siga, Ka'u na caka kinia na viyalayalati vou vi ira na mataqali ni Isireli kei na mataqali ni Juta: 9Ena yali ni vaka na viyalayalati ka'u a caka vi ira na nodra qase Ena siga ka'u a tauria kinia na ligadra me tuberi ira mai na vanua ko Ijipita; Ni ra sa yali ni tu dei ena noqu viyalayalati, A sa tukunia kinia ko Jiova, ka'u a yali ni maroroi ira.10A sa tukunia ko Jiova, Sa vakoya na viyalayalati ka'u na caka vi ira na mataqali ni Isireli ni sa oti na gauna ko ya; Au na tugania na noqu vunau ki na lomadra, Ka vola ena yalodra: Ia ka'u na yaco me nodra Kalou, Ia era na yaco me noqu tamata:11era na yali ni vavulici ira yadua me nona lewe-ni-koro vata kei na wekana, ka tukunia, Mo kila na Turaga: Ni ra na kilai au kece lia, ko ira sa tamata lalai kei ira voki lia sa turaga. 12Ni'u na yalovinaka vi ira sa yali ni dodonu, Ia ka'u na yali ni nanumia voki na nodra i valavala ca ki na nodra talaidredre.13Ni sa cavutia ko koya e dua sa vou, sa vamadratakia koya ka taumada. Ia na ka sa qai madra mai ka makawa sa voleka ni takali sara.

Chapter 9

1Sa dina lia sa tu ki na viyalayalati ka taumada eso nai varo ni lotu, kei na vale-ni-soro vavuravura. 2Ni sa caka lia na vale tabu; o koya sa taumada, sa tu kinia nai tutu-ni-cina, kei na tepeli, kei na madrai dauraici; a yacana koya na tikinia tabu.3Ia sa sivi nai karua ni lati, sa qai tu na vale tabu sa vatokai na loqi tabu sara; 4sa tu kinia na miqa koula, kei na kato ni viyalayalati sa botani na yasana kece ena koula, sa tu kinia na bilo koula sa tawa e na mana, ki nai titoko voki lia i Eroni o koya sa kubu, ki na vatu raraba ni viyalayalati; 5sa tu lia e cake koi rau na jerupi vaiukuuku sa varurugia nai cabocabo-ni-bulubulu; ia ka sa dredre ni kua me tukunia yadua na veika koya.6Ia ni sa varautakia oti na veika koya, sa curu ko ira na bete ena visiga ki nai matai ni vale tabu, ka ia kinia na lotu: 7ia sa curu ki na kenai karua na bete levu dua loa lia vadua lia ena viyabaki, ka yadia na dra, a sa vacaboria ena vukuna, ena vuku voki lia ni nodra vacala ka na tamata:8a sa vatakila na Yalo Tabu na ka koya, ni sa yali ni varairaitakia mai na sala ki na loqi tabu sara, ena gauna sa tu lia kinia na vale tabu ka taumada. 9A kenai vatakarakara loa lia koya, ka yacovia na gauna koya, sa vacabori kinia nai madrali ki nai soro, o koya sa yali ni vasavasavatakia rawa na nona lewa-eloma ko koya sa mai lotu; 10(ena kakana ki na ka-ni-somi, ki na vuivui valevu) ki na vivaro vavuravura, sa lesi me yaco mada na gauna ni vivadodonutaki.11Ia sa qai mai na Karisito, a sa bete levu ena ka vinaka ena muri mai, ena vale tabu levu ka uasivi cake na kena vinaka, e muri ni tara ena liga, ni sa yali ni caka vakinia; 12e yali voki lia ena dra ni me kei na luve ni bulumokau, ena nona dra lia sa curu vadua ki na loqi tabu sara, ni sa rawatia me solia na bula sa yali ni mudu.13a kevaka sa yaga na dra ni bulumakau kei na me, kei na dravusa ni bulumakau yalewa ni sa kureitakia vi ira sa dukadukali, me savasava kinia na yagodra: 14ena vabekai evei na dra ni Karisito, o koya ka vacaboria koya vua na Kalou ena vuku ni Yalo Tabu yali ni mudu ia ka yali vua na ca, ena yali beka ni rawarawa sara me vui laivi kinia na nomudou lewa-eloma mai na cakacaka sa ka ni mate, mo dou qaravia na Kalou bula? 15O koya koya sa yaco kinia ko koya me dautataro ena viyalayalati vou, mera rawatia kinia ko ira ka kacivi nai votavota yali ni mudu ka yalatakia, ena vuku ni nona mate, sai soro ni valavala ca ka caka oti ena gauna ni viyalayalati taumada.16Ia kevaka sa dua na viyalayalati, sa yaga me mate o koya sa ia kinia na viyalayalati: 17ni sa mate sa vataudeitakia kinia na viyalayalati; ia ka sa yali ni yaga valailai ni sa bula tiko ko koya sa ia na viyalayalati.18Ko koya koya sa yali kinia ni vatabui loa na viyalayalati sa taumada, sa caka lia ena dra: 19io, ni sa cavutia oti ko Mosese nai vavuvuli kece lia ni vunau vi ira kece liga na tamata, sa qai yadia ko koya na kedra dra na luve ni pulumokau kei na me, ki na wai, ki na vuti ni sipi sa vadamudamutakia, kei na isopa, ka kureitakia ki nai vola, kivei ira kece voki lia na tamata, 20ka tukunia, Koya na dra ni viyalayalati sa caka vi ikodou na Kalou.21Sa kureitakia vaka voki lia kinia na dra ki na vale tabu, kei na bilo kece lia ni lotu. 22Ia ka vica na ka sa yali ni vasavasavatakia ena dra me vaka na vunau; ia kevaka sa yali ni vadavei na dra, sa yali ni bokoci nai valavala ca.23Ia sa dodonu kinia me vasavasavatakia nai vatakarakara ni veika mai lomalagi e na veika koya; ia na veika dina sa valomalagi sa vasavasavataki e nai soro e uasivi cake vi ira. 24Ni sa yali ni curu na Karisito ki na loqi tabu sa caka e na liga, koya sai vatakarakara lia ni ka dina; sa curu ki na lomalagi dina lia, me rairai ni kua e na mata ni Kalou e na vukuda;25sa yali voki lia ni vacabori koya valevu, me vaka sa curu na bete levu ki na loqi tabu ena viyabaki, ka yadia na dra ni ka tani; 26ia ke sa vakinia ke sa dodonu me mate valevu mai nai vatekivu ki vuravura: sa qai varairaitakia vadua ko koya e nai vataotioti ni vigauna sa loku me yadia tani nai valavala ca ni sa vacabori koya.27Ia me vaka sa lesi me mate vadua ko ira na tamata, ka me qai muri na siga ni lewa: 28sa vacabori vadua vavoki lia kinia na Karisito me cudruvi ena vuku ni valavala ca ni lewe levu; ka na rairai mai varua ko koya kivi ira sa waraki koya me ra bula, ia ena yali lia mei soro.

Chapter 10

1Sa tu lia e na vunau nai vatakarakara ni veika vinaka me na muri mai, ia ka yali ni koya na yaloyalona dina, ka voki lia ni rawa enai soro era sa caboria tiko ena viyabaki, me vasavasavataki ira era toro tiko kinia. 2Ia kevaka sa rawa, sa yali li ni mudu na nodra vacaboria, ni ra sa yali ni bitakia tiko enai valavala ca ko ira sa dausoro, ni ra sa vasavasavatakia vadua? 3ia enai soro koya sa vananumi voki kinia nai valavala ca ena viyabaki. 4Ni sa dredre sara me yadia tani nai valavala ca na dra ni bulumakau ki na me.5O koya koya sa tukunia kinia ko koya ni sa qai mai ki vuravura, Ai soro ki nai madrali ko sa yali ni vinakatia, Ia ko sa varautakia lia vi au na yago: 6Ai soro kama, ki nai soro voki lia sa sorovaki kinia nai valavala ca, ko sa yali ni reki kinia: 7Au sa qai tukunia, Raicia, au sa qai mai, (Au a volai enai vola vivigi,) Me'u caka na ka ko sa vinakatia, na Kalou.8A sa tukunia eliu ko koya, Ai soro ki nai madrali ki nai soro kama ki nai soro sa sorovaki kinia nai valavala ca, ko sa yali ni vinakatia, se rekitakia, (o koya sa vacaboria me vaka na vunau,) 9sa qai tukunia ko koya, Raicia, au sa qai mai me'u caka na ka ko sa vinakatia, na Kalou. Sa yadia tani ko koya nai matai, me vayacoria na kenai karua. 10Ia eda sa vasavasavatakia ena vuku ni lewa koya, ena yago i Jisu Karisito ni sa caboria vadua.11Ia ko ira kece lia na bete era sa tu ka cakacaka ena visiga, ka vacaboria wasoma nai soro koya sa yali ni yadia tani rawa nai valavala ca: 12ia ko koya koya, ni sa vacaboria oti vadua nai soro e dua lia ena vuku ni valavala ca, sa qai tiko sobu ena liga i matau ni Kalou; 13a sa qai warakia tiko me vayacoria ko ira na nona meca mei tutu-ni-yavana. 14Ni sa vacaboria vadua nai soro sa caka kinia ko koya na ka kece lia e yaga vi ira era sa vasavasavatakia tiko.15Ia sai vadinadina voki lia vi ita na Yalo Tabu: io, ni sa tukunia oti ko koya, 16Koya na viyalayalati ka'u na caka vi ira ni sa oti na gauna ko ya, sa qai tukunia na Turaga, Au na tugania na noqu vunau ki na yalodra, Ka vola ena lomadra;17Ia na nodra i valavala ca ki na nodra talaidredre ka'u na yali ni nanumia voki. 18Ia kevaka sa bokoci na veika koya, sa yali ni vacaboria voki nai soro ni valavala ca.19O koya koya, oi ikodou na viwekani, ni da sa qai doudou rawa me da curu ki na loqi tabu sara ena vuku ni dra i Jisu, 20ena sala vou ka bula, o koya sa qai vatara vi ita ko koya, ia sa ka e curu kinia nai lati, koya na yagona; 21ka ni sa dua voki lia na noda bete levu ena vale ni Kalou; 22me da toro voleka yani ena yalo dina ki na vabautia dina sara, ni sa kureitakia tu na yaloda meda kakua ni bitaki ita ena ca, ka sa vasilimi tu na yagoda ena wai makare.23Tou tauria matua na vatusa ni noda vabauta me kakua ni yavala; ni sa yalodina ko koya sa yalatakia; 24me da vivananumi ita vakai ita me da vivakatakatai me dauloloma kai valavala vinaka: 25me da kakua ni dainia na vasoqoni vata, me vaka nai valavala ni tamata eso; me da vivamasuti tiko: ia me valevu, ni dou sa raicia sa toro voleka mai na siga.26Io, kevaka eda sai valavala ca ka sa yaloda kinia, ni da sa kila oti nai vavuvuli dina, sa qai yali voki e dua tani nai soro ni valavala ca: 27sa vo lia na noda warakia ena rere na siga ni lewa vata ki na cudru waqawaqa voki lia, koya ena kani ira na meca.28O koya sa beca na vunau i Mosese sa mate lia, sa yali voki ni lomani, ni sa bitakia vi koya e lewe rua se lewe tolu nai vadinadina: 29dou vakasama se na vaevei na kena levu cake ni cudruvi, sa dodonu me yaco vua, sa butukia na Luve ni Kalou, a sa vawaletakia na dra ni viyalayalati sa vasavasavatakia kinia, a sa beci koya na Yalo ni loloma?30Ni da sa kilai koya sa tukunia, Sa noqu i tavi me'u cudruvakia, au na sauma lia. Ka sa tukunia voki, Ena lewai ira na nona tamata ko Jiova. 31Sa ka rerevaki me lutu ki na liga ni Kalou bula.32Ia dou vananumia na visiga eliu, dou a vararamataki kinia ka dou a qai vosotia na vivala ena rarawa vaidina; 33eso, ni dou a vasesevotuni ena vivalialiai ki na vivararawataki; ka so, ni dou a tiko vata ki ira era sa vakinia. 34Ni dou a lomani ira lia era sa vesuki, ka reki ni sa kovei na nomudou i yau, ni dou sa kila ena lomamudou sa tu lia mai lomalagi na nomudou i yau e vinaka cake kinia ka viqati.35Ko koya koya mo dou qai kakua ni dainia na nomudou dinatia ena levu na kenai sau. 36Ni sa yaga vi ikodou na vosotia, mo dou caka na ka sa lewa na Kalou, ka me nomudou kinia na ka ka yalatakia. 37Ni na dede valailai, Ena qai qai mai ko Koya e qai mai, ka na yali ni dede sara lia.38Ia ena bula na tamata yalododonu ena vabautia: Ia, kevaka sa suka tani voki, ena yali ni vinakati koya na yaloqu. 39Ia koi ita, eda yali ni vataki ira sa suka voki yani ki na rusa; eda sa vataki ira lia era sa vabautia tiko me bula na yalo.

Chapter 11

1Ia na vabautia sa vaka ni sa vayacoria na veika sa vanuinuitakia, e vaka ni sa varaitaki na veika sa yali ni virai. 2Ni sa ka koya sa rogo vinaka kinia eliu ko ira na qase. 3Na vabautia eda sa kila kinia ni sa ia na vibuli ena Vosa ni Kalou, ia sa yali ni caka na veika sa rairai mai ena veika sa virai tiko.4Ni sa vabautia sa vacaboria ko Epeli nai soro sa vinaka vua na Kalou ka ca na nei Keni, ka sa rawatia kinia nai vadinadina ni sa yalododonu, ni sa vatakila na Kalou ni sa vinakatia na nonai madrali: ia na ka koya sa vosa tiko lia kinia ko koya ni sa mate tu.5Ni sa vabautia sa kau yani kinia ko Inoki ka yali ni mate; a ra sa yali ni kunei koya, ni sa yadi koya yani na Kalou: ia ni sa bera ni kau yani, sa tu lia vua nai vadinadina ni sa vinakati koya na Kalou. 6Ia kevaka sa yali na vabautia, sa dredre sara me da vinakati: o koya sa torovia na Kalou e dodonu me vabautia ni sa bula ko koya, ni sa saumi ira voki lia era sa dauvaqarai koya.7Ni sa vabautia sa rere kinia ko Noa, ni sa vasalatakia oti na Kalou ena vuku ni veika sa bera ni rairai mai, a sa taya e dua na waqa ko koya me vabulai ira kinia na nona lewe-ni-vale; a sa valewai ira kinia na kai vuravura, ka yaco mei taukei ni vivadonui sa yaco ena vabautia.8Ni sa vabautia sa talairawarawa kinia ko Eparaama, ni sa kacivi me qai ki na vanua sa bera ni soli vua me taukenia; ka sa qai yani, ia sa yali ni kila na vanua sa qai kinia. 9Ni sa vabautia sa qai ka tiko vulagi kinia e na vanua ka yalatakia, me vaka sa yali ni nona, ka tiko lowa lia ena vivale laca, ko Aisake voki lia vata kei Jekope, eratou taukenia vata emuri na ka koya ka yalatakia: 10ni sa nuitakia ko koya na koro sa tauyavutakia, ka tara na Kalou ka caka.11Ni sa vabautia sa vakaukauwatakia kinia ko Sera me kunekunetakia na kawa, a sa vasucu gone ni sa oti na kena gauna, ni sa nanumia lia sa yalodina ko koya ka yalatakia: 12o koya sa tubu kinia mai vua e lewe dua, o koya e vaka sa mate, e lewe levu me vaka na vikalokalo ni lomalagi, e va voki lia na nuku mai matasawa e yali ni wili rawa.13Sa mate ena vabautia ko ira kece lia koya ia ka sa yali ni nodra dina na veika ka yalatakia, era sa raicia vayawa, ka ciqomia, ka tukuni ira ni ra a tiko vulagi lia ka viqaiyaki voli e vuravura. 14Ia ko ira sa vosa vakoya era sa vatakila sara ni ra sa vaqara na vanua sa nodra.15E dina lia, kevaka era sa nanumia na vanua ko ya era sa dainia tu, sa rawarawa lia mera lesu voki kinia. 16Ia era sa qai gutia sara e dua na vanua sa vinaka cake, koya sa valomalagi: o koya lia koya e yali kinia ni madua na Kalou me vatokai me nodra Kalou: ni sa tara ko koya e dua na koro me nodra.17Ni sa vabautia sa vacabori Aisake kinia ko Eparaama, ni sa vatovolei, ia ko koya ka vosatakia kinia na yalayala sa vacaboria koya na lewe dua loa lia o koya ka vatuburia ko koya 18ia ka sa kainaki ena vukuna eliu, Na kawa i Aisake ena vatokai me nomu kawa: 19ni sa vadinatia ko koya sa rawarawa vua na Kalou me vabulai koya voki mai na mate; a sa tauri koya voki vakinia enai vatakarakara.20Ni sa vabautia sa vosavakalougatataki Jekope vata kei Iso kinia ko Aisake ena veika sa bera. 21Ni sa vabautia sa vosavakalougatataki rau kinia na luve i Josefa ko Jekope, ni sa voleka ni mate; a sa cuva sobu ena nonai titoko. 22Ni sa vabautia sa tukunia kinia ko Josefa, ni sa voleka ni mate, ni na qai tani ko ira na luve i Isireli; a sa tataunakia na suina.23Ni sa vabautia sa vunitaki Mosese ka vula tolu koi rau na nona matua, ni sa sucu ko koya, ni rau sa raicia sa matavinaka na gone; a rau sa yali ni rerevakia nai varo ni tui. 24Ni sa vabautia sa bese kinia ko Mosese, ni sa qai tamata bula mai, me vatokai me luvena na luve i Fero na goneyalewa; 25ni sa digitakia me vosotia na vivacacani kei ira na tamata ni Kalou, ia ka catia ni bau marau loa lia enai valavala ca ena siga eso; 26ni sa vadinatia sai yau levu me valialiai ena vuku i Karisito, ia na ka lailai nai yau mai Ijipita: ni sa varaicia tu na kenai sau.27Ni sa vabautia sa daini Ijipita kinia ko koya, ka yali ni rerevakia na cudru ni tui; ni sa gumatua me vaka sa raici koya sa yali ni vi rai. 28Ni sa vabautia sa caka kinia ko koya na kana vata ni qai-sivia, ki na kureitakia na dra, me kakua ni tarai ira ko koya sa vamatei ira na ulumatua.29Ni sa vabautia era sa qai kinia eloma ni Wasawasa Damudamu me vaka sa vanua mamaca: ia ni sa vatovolea ko ira na kai Ijipita mera qai vakinia, era sa luvu. 30Na vabautia sa bale kinia na bai mai Jeriko, ni sa buku na druadrua ka bogi vitu. 31Ni sa vabautia sa yali kinia ni rusa vata kei ira sa yali ni vabautia ko Reapi, na yalewa dautagane, ni sa yadi rau ena vivacegui rau na yamata.32Ia a cava voki me'u tukunia? ni sa dede sara kevaka ka'u sa tukuni Kitioni vata kei Peraki vata kei Samisoni vata kei Jefica vata kei Tevita vata kei Samuela vata kei ira na parofita: 33o ira, ni ra sa vabautia, era sa vamalumalumutakia na matanitu eso, era sa caka na ka e dodonu, era sa rawatia me nodra na veika ka yalatakia, era sa sogotia na gusu ni laioni, 34era sa bokocia na bukawaqa rerevaki, era sa bula mai nai seleiwau, era sa vakaukauwatakia voki ni ra sa malumalumu, era sa qaqa enai valu, era vasavi ira nai valu ni kai tani.35Sa tauri ira voki ko ira na yalewa eso na kai nodra, era sa tu cake voki mai na mate: ia ka so sa vararawatakia valevu, a ra sa bese lia ni bula; me vinaka cake kinia na nodra tu cake voki mai na mate; 36ia sa vatovolei eso ena vivalialiai ki na vakanakuitatakia, kei na vesu voki lia kei na biu ki na vale ni vivesu; 37era sa lauviri ena vatu, era sa varomusukia rua, era sa dauveretakia, era sa vamatei enai seleiwau: era sa vilqaiyaki voli ka sa vaisulu ena kuli ni sipi kei na kuli ni me; era sa dravudravua sara, era sa vararawatakia, era sa vacacania; 38(ia sa yali ni yaga ko ira na kai vuravura me ra tiko vata ki ira:) era sa se ki na vivanua liwa lala, ki na viulu-ni-vanua, ki na qara eso, kei na viqaravatu e vuravura.39Ia ko ira kece lia koya era sa rogo vinaka ena vuku ni vabautia, ia ka yali ni nodra dina na ka ka yalatakia: 40Ia sa varautakia na Kalou vi ita na ka e vinaka cake, me ra kakua kinia ni vavinakatakia sara dua loa lia me da vavinakataki sara vata lia.

Chapter 12

1Ena vuku ni ka koya, ni sa vavolivoliti ita voki lia e lewe levu e vaka na o era sa varaici ita, meda dainia tu na ka bibi kece ki nai valavala ca eda sa tao rawarawa kinia, ka meda cicivia tiko lia na cere sa tu e matada, 2ka meda varaici Jisu, o koya sa vatekivunia ena saumia voki lia na noda vabautia; o koya, ena vuku ni marau sa viritu e matana, sa vosotia na kauveilatai, ka sa yali ni madua ni sa valialiai kinia, a sa qai tiko sobu ko koya ena liga i matau ni tikotiko-vaturaga ni Kalou. 3Dou qai vananumi koya sa vosotia ni sa vosavacacataki koya valevu ko ira na tamata ca, de oca ka waicala na lomamudou.4Dou sa yali tu ni voratia mo dou vamatei, ena nomudou vivala vata ki nai valavala ca: 5ia dou sa guilecavia nai vavuvuli sa vosa kivei ikodou me vaka kivei ira na gone, Na luvequ, mo kakua ni beca ni sa cudruvi iko ko Jiova, Se yalowai ni sa vunauci iko ko koya: 6O koya sa lomania ko Jiova, sa cudruvia ko koya, Ka sa yaviti ira kece lia na luvena sa vinakatia ko koya.7Kevaka dou sa cudruvi, sa qai caka vi ikodou na Kalou me vaka vi ira na luvena; io, ko cei na gone sa yali ni cudruvi koya ko tamana? 8Ia kevaka dou sa yali ni cudruvia, sa dauia vi ira kece lia, dou sa qai vaka na gone e yali ni vatamani, ka yali ni vaka na luvena dina.9Ia sa daucudruvi ita na tamada vayago, ia eda a daudoka: ena yali li ni levu cake sara na noda talairawarawa vi koya na Tama ni yaloda, ka da na bula kina? 10Ia ko ira koya era a daucudruvi ita ena visiga eso me vaka era sa vinakata; ia ko koya me bau yaga vi ita, me da vataki koya kinia ena yalosavasava. 11Ia ka yali ni ka ni marau na dauvicudruvi ni sa caka tiko, a ka rarawa lia: ia emuri sa qai vuatakia na vua ni yalododonu era sa vacegui kinia ko ira sa caka vi ira.12Ko koya koya mo dou qai vakaukauwatakia na liga sa wadamele vata ki na duru sa malumalumu; 13ka vakadodonutakia na sala ki na yavamudou, me kakua ni tovoci ko koya sa gera, me vabulai lia.14Dou saga mo dou vivinakati vata ki ira na tamata kece lia, vata ki na yalosavasava, ni sa yali e dua ena raicia na Turaga kevaka e yali vua na ka koya: 15ka dou qarauni ikodou vinaka de bale e dua mai na loloma ni Kalou; de dua na waka gaga e tubu cake ka caka kinia na rarawa, ka vaqeleqelewataki kinia na lewe levu; 16de dua na daudara, se dua sa beca na ka tabu, me vataki Iso, o koya ka volitakia na nona ulumatua ena kakana e dua loa: 17ni dou sa kila, sa gadrevia emuri ko koya me vosavakalougatatakia; ia sa bureitakia vua: (ni sa yali ni raicia na ka e rawa kinia na vuki me duatani,) ia ka sa vaqara matua, ka vawai na matana.18Ni dou sa yali ni qai mai ki na ulu-ni-vanua sa tarai rawa, a sa caudre ena buka, ki na o loaloa, ki na butobuto, ki na cava, 19ki na rorogo ni davui, ki na domo ni vosa; ko ya sa masu kinia ko ira era a rogocia, me kakua ni vosatakia voki vi ira; 20ni ra sa yali ni vosotia rawa na ka sa varoti, Kevaka e tara na ulu-ni-vanua e dua na manumanu e yavai va, ena vaviriki ena vatu; 21ia sa ka rerevaki sara na kenai rairai ni ka ko ya, ka sa tukunia kinia ko Mosese, Au sa domobula ka sautaninini valevu:22ia dou sa qai mai ki na ulu-ni-vanua ko Saioni lia, ki na koro ni Kalou bula, ki Jerusalemi valomalagi, ki na nodra i soqosoqo na agilose e yali ni wili rawa, 23ki na nodra i soqosoqo na ulumatua, sa volai mai lomalagi, vua voki lia na Kalou sa lewai ira kece lia na tamata, ki na yalodra na tamata yalododonu sa yaco kece kinia na nodra vakalougatataki, 24kivei Jisu voki lia na dautataro ni viyalayalati vou, ki na dra sa kureitakia, koya lia sa cavutia tiko na ka vinaka, sa cavutia na ka ca na dra i Epeli.25Dou raicia, mo dou kakua ni bese vua sa vosa. Ia kevaka era a yali ni tuba bula ko ira era a bese vua sa vosa e vuravura, ena dredre valevu cake vi ita, kevaka eda sa vuki tani mai vua sa vosa mai lomalagi: 26o koya sa vayavalataki vuravura ena domona ena gauna koya: a sa qai yalatakia, ka tukunia, Sa vadua voki, ka'u na yali ni vayavalataki vuravura lia, ko lomalagi voki lia.27Ia koya, Sa vadua voki, sa vatakilai mai kinia ni na kau tani yani na veika sa vayavalatakia, me vaka na veika sa caka, me tu dei kinia na veika sa yali ni vayavalatakia rawa. 28Ia ni da sa rawatia na matanitu sa yali ni vayavalatia rawa, meda tauria matua na loloma sa soli, eda sa qaravia vinaka kinia na Kalou ena yalomatua ki na rere: 29ni sa bukawaqa caucaudre na noda Kalou.

Chapter 13

1Me tiko lia na vilomani vavitacini. 2Kakua ni guilecavia na vakani ira na vulagi: ni sa so era a vakania na agilose eso ka lecavia lia.3Mo dou nanumi ira era sa vesu tu; me vaka dou sa vesu vata kei ira voki lia era sa valoloma, me vaka dou sa vayago voki lia. 4Sa kilikili sara lia kei ira na tamata kece na vawati, kei nai mocemoce e yali ni vibutakoci: ia ko ira na daudara kei ira na dauyalewa ena lewai ira na Kalou.5Mo dou kakua ni daukocovia nai lavo: ia dou lomavinaka ena ka sa tu vi ikodou: ni sa tukunia ko koya, Au na yali sara ni daini iko, se valaivi iko. 6Ena vuku ni ka koya eda sa doudou kinia me tukunia, A noqu i vukevuke ko Jiova, ia ka'u na yali ni rere A cava na ka ena caka vi au na tamata?7Dou nanumi ira era a liutaki ikodou, era a tukunia vi ikodou na vosa ni Kalou; vadamurimuria na nodra vabautia, ka nanumia nai otioti ni nodra i valavala. 8Sai koyakoya tiko lia ko Jisu Karisito, ena siga sa oti, ki na siga ni kua, ki na visiga emuri.9Dou kakua ni viyadiyaki enai vavuvuli e levu sa qai vatani. Ni sa yaga me vataudeitakia na yalo ena loloma sa soli, ia me kakua lia ena kakana, sa yali ni yaga vi ira era sa oga kinia. 10Sa dua na nodai cabocabo-ni-soro, sa yali ni dodonu me kana kinia ko ira sa qaravia na vale tabu. 11Ni sa vakamai enai bili ni koro na yago ni manumanu koya, sa yadia na kedra dra ki na loqi tabu ko koya na bete levu mei soro ni valavala ca.12Ko koya lia koya sa mate kinia ko Jisu e taudaku ni matamata-ni-koro, me vasavasavataki ira na tamata ena nona dra. 13Ena vuku ni ka koya me da qai kinia kivi koya ki nai bili, ka vosotia vata kaya na vivalialiai. 14Ni sa yali na noda koro koya me da tiko vadua kinia, ia eda sa vaqara lia e dua ena muri mai.15Ia ko koya koya meda qai vacaboria tiko lia nai madrali ni vavinavinaka vua na Kalou ena vukuna, koya na vua ni tebenigusuda, ni da tusanakia na yacana. 16Kakua voki lia ni guilecavia na caka vinaka ki na dausoli ka: ni sa vinakatia sara na Kalou nai madrali vakoya. 17Dou talairawarawa vi ira sa liutaki ikodou, ka mo dou vamalumalumutaki ikodou: ni ra sa yadravia na yalomudou, me vataki ira era na tukuni ira kinia, me ra caka kinia ena marau, ka yali ena vutugu: ni sa yali ni yaga vi ikodou me vakoya.18Dou masulaki kitou: ni kitou sa dinatia ni sa vinaka na nitou lewa eloma, ka kitou sa vinakatia mei valavala dodonu ena ka kece lia. 19Ia ka'u sa vamamasu me caka lia na ka koya, me'u vatotolotakia yani kinia vi ikodou.20Ia na Kalou ni vivacegui, o koya ka yadia voki mai na mate na noda Turaga ko Jisu, na nodra i Vatawa levu na sipi, ena vuku ni dra sa caka kinia na viyalayalati yali ni mudu, 21me vavinakatakia ikodou mada ko koya enai valavala vinaka kece lia mo dou caka na nona lewa, ka me caka ko koya ena lomada na ka sa vinaka vua, ena vuku i Jisu Karisito; me caka vi koya na varokoroko ka yali ni mudu. Emeni.22Ia ka'u sa masuti ikodou, na viwekani, mo dou vosotia na vosa ni vivadreti: ni'u sa vola vi ikodou nai vola, ena vosa e vica loa lia. 23Dou kila, sa serekia voki na wekada ko Timoci; kevaka sa tadu kusarawa mai ko koya, kirau na raici ikodou vata kaya.24Au sa loloma yani vi ira kece sa liutaki ikodou, ki ira kece lia era sa lotu. Sa loloma yani vi ikodou ko ira mai Itali. 25Me tiko vi ikodou kece lia na loloma. Emeni.

## James

Chapter 1

1Koi au ko Jemesa, nai talatala ni Kalou ki na Turaga ko Jisu Karisito sa loloma yani vi ira na yavusa e tinikarua era sa Duiveiseyaki. 2Oi ikodou na wekaqu, dou nanumia me ka ni reki sara, ni dou sa lutu ki na ka e levu sa dauvivatovolei; 3ni dou sa kila sa vatuburia na dauvosotia na vatovolei ni nomudou vabautia.4Ia me tini vinaka na cakacaka ni dauvosotia, mo dou vinaka taucoko sara kinia, me kakua na ka e yali. 5Ia kevaka sa lailai na vuku vua e dua vi ikodou, me kerea vua na Kalou, o koya sa solia valevu kivei ira kece lia na tamata, a sa yali ni dauvivadirideini; ka na soli lia vua.6Ia me kerekere e na vabauta, me kakua ni vatitiqa: ko koya sa vatitiqa, sa vaka na ua ni waitui, sa cagina e na cagi ka vitubuyaki. 7Ia me kakua ni nanumia na tamata ko ya ni na rawatia e dua na ka mai vua na Turaga: 8a tamata lomalomarua, sa yamekemeke e na nonai valavala kece lia.9Ia me reki na tamata dravudravua e na nona laveti cake: 10ki koya e vutuniyau, e na nona malumalumu mai: ni na takali lia ko koya me vaka na se ni co. 11Ni sa cabe cake na siga ki na cagi katakata, ka sa varaqosatakia sara na co, a sa mira na sena, a sa seavu na kena rairai vinaka: ena malai yani vakinia na tamata vutuniyau e na nonai valavala.12Sa kalougata na tamata sa vosotia ni sa vatovolei, io, ni sa vatovolei oti, ena rawatia nai sala ni bula o koya sa yalatakia na Turaga kivei ira sa lomani koya. 13Ni sa dauveretaki e dua, me kakua ni tukunia, Sa dauveretaki au na Kalou: ni sa yali ni dauveretaki rawa na Kalou ki na ka ca, a sa yali ni dauveretakia e dua na tamata ko koya:14a sa dauveretakia na tamata yadua, ni sa vecei koya na nona garogaro ca ka bacani koya. 15Ni sa qai kunekune na garogaro ca, sa vasucumia kinia nai valavala ca: a sa oti nai valavala ca, sa qai vasucumia na mate. 16Dou kakua ni cala, oi ikodou na wekaqu lomani.17Sa qai mai cake nai solisoli vinaka kece lia ki nai solisoli kece lia e yaga sara, a sa qai sobu mai vua na Tama ni rarama, a sa yali vua na vivukiyaki, se yaloyalo ni vigoleyaki. 18Sa vatuburi ita ko koya e na nona lewa lia e na vosa ni dina, me da vaka nai sevu ni veika sa bulia ko koya.19O koya koya, oi ikodou na wekaqu lomani, mo dou vatotolo yadua me varorogo, mo dou berabera lia ni vosa, mo dou berabera ni cudru: 20ni sa yali ni vatuburia na ka e dodonu vua na Kalou na cudru ni tamata. 21O koya koya mo dou qai dainia tani na dukadukali ki na ka ca e uasivi tu, ka vabautia e na yalomalua na vosa sa tei e na lomamudou, ko ya sa vabula rawa na yalomudou.22Ia dou muria na vosa ka kakua ni rogocia lowa lia, ka vaisini ikodou kinia vakai ikodou. 23Ia kevaka e dua sa rogocia lowa lia na vosa, ka yali ni muria, sa tautauvata ki na tamata sa qai ki ilova na mata ni yagona e nai iloilo: 24ni sa ilovi koya oti, a sa qai qai tani yani, a sa guilecavia vasauri se sa vaevei nai valavala ni yagona. 25Ia ko koya sa varaicia matua na vunau vinaka sara, na vunau ni visereki, ka tu dei kinia, sa yali ni daurogocia ka guilecavia, ia sa caka voki lia na cakacaka, ena kalougata kinia ko koya koya e na nona cakacaka.26Kevaka e dua vi ikodou sa nanumia sa lotu, ia ka yali ni tarovia na yamena, a sa dauvaisina voki lia na yalona, sa ka lowa lia na nona lotu na tamata koya. 27Na lotu savasava ka yali ni cala e mata ni Kalou ko Tamada sa vakoya, Me sa dauraici ira na luveniyali ki ira na yada, ni ra sa rarawa, me sa qarauni koya voki lia me kakua ni tauvi koya na duka ni ka vavuravura.

Chapter 2

1Oi ikodou na wekaqu, dou kakua ni tauria vata na digitaki ira na tamata, ki na vabauti Jisu Karisito, na noda Turaga sa varokorokotaki. 2Ia kevaka sa curu ki na nomudou vale-ni-lotu e dua na tamata sa vamama koula, ka vaisulu e nai sulu vaiukuuku, a sa curu voki lia kinia na tamata dravudravua, e nai sulu ca; 3ia dou sa varokorokotaki koya sa vaisulu e nai sulu vaiukuuku, ka tukunia vua, Mo tiko e na yasana vinaka koya; ia dou sa tukunia vua na tamata dravudravua, Mo mani tu yani ki kea, se mai tiko e ruku ni tutu-ni-yavaqu: 4dou sa qai yali li ni ia na vidigidigi, ka sa yaco kinia mo dou daulewa e na vasama ca?5Dou rogocia, oi ikodou na wekaqu lomani, Sa yali beka ni digitaki ira na Kalou era sa dravudravua e na ka vavuravura me ra vutuniyau e na vabauta me ra taukenia voki lia na matanitu sa yalataka ko koya vi ira era sa lomani koya? 6Ia dou sa beca na tamata dravudravua. 7Era sa yali beka ni vasaurarataki ikodou ko ira na vutuniyau, ka yarataki ikodou ki na vale ni vilewai? Era sa yali beka ni vosavacatakia na yaca varokoroko dou sa vatokai kinia?8Kevaka dou na muria sara na vunau vaturaga me vaka nai Vola Tabu, Mo lomania na kai nomu me vataki iko, dou na qai caka vinaka: 9ia kevaka dou sa digitaki ira na tamata, dou sa qai valavala ca, ka sa bitakia vi ikodou na vunau nai valavala ca.10Ia ko koya ena muria na vunau taucoko, ka sa cala lia e na tikina e dua loa lia, sa bitaki me vaka sa talaidredre ki na vunau kece lia. 11Ni sai koya lia sa tukunia, Kakua ni dauyalewa, sa tukunia voki lia, Kakua ni laba. Ia kevaka ko sa yali ni dauyalewa, ia ko sa laba lia, ko sa qai talaidredre ki na vunau.12Dou vosa vakakina, kai valavala vakakina, me vakataki ira era na lewai me vaka na vunau ni veisereki. 1313Ni na lewai ka sega ni lomani, ko koya sa sega ni ia na loloma; ia na dauloloma sa rawa na veilewai.14Ena yaga vacava, oi ikodou na wekaqu, kevaka sa tukunia e dua ni sa tu vua na vabauta, kevaka sa yali vua na cakacaka? ena vabulai koya beka na vabauta? 15Ia kevaka sa dua na viwekani se yalewa se tagane sa yali na nonai sulu, ka yali na kena ena visiga, 16a ka dua vi ikodou sa tukunia vi ira, Dou qai e na vacegu, dou tatalai ka vamamautaki; ia dou sa yali ni solia na veika e yaga ki na yagodra; a cava na betena? 17Sa vaka voki lia kinia na vabauta kevaka sa yali ni tu vata ki na cakacaka, sa mate lia, ni sa tu dualoa lia.18Ia ena tukunia beka e dua, Sa tu lia vi iko na vabautia, sa tu lia vi au na cakacaka; mo vatakila mai vi au na nomu vabauta ni sa yali lia na nomu cakacaka, ia ka'u na vatakila vi iko na noqu vabautia e na noqu cakacaka. 19O sa vabautia beka ni sa dua na Kalou; o sa caka vinaka: ia ko ira voki lia na tevoro era sa vabautia, a ra sa sautaninini voki lia. 20O sa via kila beka, o iko na tamata sesewa, ni sa mate lia na vabautia ni sa yali na cakacaka:21e yali beka ni vadonui ko Eparaama na tamada e na vuku ni cakacaka, ni sa vacaboria na luvena ko Aisake e dela ni cabocabo-ni-soro? 22O sa raicia beka ni sa vivuke na vabauta ki na nona cakacaka, a sa taucoko sara mai na vabautia e na vuku ni cakacaka? 23A sa vayacori kinia nai Vola Tabu o koya sa tukunia, Sa vabautia na Kalou ko Eparaama, a sa wili vua mei valavala dodonu; a sa vatokai me Weka ni Kalou. 24Ia dou sa qai raicia ni sa vadonui na tamata e na vuku ni cakacaka, a sa yali lia e na vuku ni vabautia dua loa lia.25Sa vaka voki lia kinia ko Reapi na yalewa ka dautagane, sa yali li ni vadonui e na vuku ni cakacaka, ni sa vacegui rau nai talaki, ka vatala yani e na sala tani? 26Me vaka sa mate na yago ni sa takali na yalo, sa mate vakina na vabautia ni sa takali na cakacaka.

Chapter 3

1Oi ikodou na wekaqu, me kakua ni lewe levu vi ikodou mei vavuvuli, ni dou sa kila eda na cudruvi valevu kinia. 2Ni da sa cala kece lia e na ka e levu. Kevaka sa yali ni cala e dua e na vosa, sa tamata uasivi sara ko koya, a sa rawarawa vua me tarovia na yagona taucoko3Raicia, kevaka eda sa vaciqiria na kedrai tatarovi na ose ki na gusudra, me ra talairawarawa kinia vi ita, eda sa qai saumakia na yagodra taucoko. 4Raicia voki lia na waqa, ni sa ka levu vaidina, a sa savu kalia e na cagi kaukauwa, ia sa saumaki lia e na uli lailai sara, ki na yasana e vinakatia ko koya sa tauria na uli.5Sa vaka voki lia kinia na yameda ni sa tikida lailai lia, a sa vosa vaviavialevu. Raicia, sa vacaudrevia na buka levu na bukawaqa lailai! 6ia sa bukawaqa na yameda, a ka taucoko ni ca: sa vakinia na yameda e na vitiki ni yagoda taucoko, a sa vacaudrevia nai valavala kece lia ni yagoda; a sa vacaudrevia koya ko eli.7Ni sa vamanoatakia na manumanu kece lia e yavai va, ki na manumanu vatabana, ki na ka sa qasi, ki na ka ni waitui, a sa vamanoataki ira tu ko ira na tamata: 8ia ka sa yali na tamata sa vamanoatakia rawa na yame; a ka ca sa yali ni tarovia rawa, sa sinai e na ka gaga e dauvivamatei.9Eda sa vavinavinaka kinia vua na Turaga ko Tamada; eda sa rukaki ira voki lia kinia na tamata, era sa buli me tautauvata ki na Kalou. 10Sa vu mai na gusu e dua loa lia, na vavinavinaka ki na virukaki. Oi ikodou na wekaqu, e yali ni dodonu me vakinia na veika koya.11E dua beka na mata-ni-wai sa vadavea mai na matana e dua loa lia na wai dranu ki na wai gaga voki lia? 12Oi ikodou na wekaqu, sa dua beka na lolo sa vuatakia rawa na olive? se dua li na vaini, na lolo? sa vakinia, sa yali e dua na mata-ni-wai me tovure mai kinia na waitui ki na wai dranu voki lia.13O cei vi ikodou sa vuku ka yalomatua? me vatakila e nai valavala vinaka na nona cakacaka e na vuku sa yalomalua. 14Ia kevaka sa tu e na lomamudou na dauvuvu e gaga ki na dauviba, dou kakua ni valevulevui ikodou, se lasutakia nai vavuvuli dina.15A vuku vaka ko ya sa yali ni qai sobu mai cake, sa vavuravura lia, sa vayalomakawa, sa vatevoro. 16Io, kevaka sa tu na vuvu ki na viba, sa tu kinia na visei ki na cakacaka kece lia e ca. 17Ia na vuku mai cake sa savasava mada, emuri sa dauia na vivacegui, sa yalomalua, sa vamasuti rawarawa, sa sinai e na loloma ki na vua vinaka, sa yali ni digitaki ira vatani na tamata, se dauvivaisini. 18Ia na vua ni valavala dodonu sa kaburaki vata ki na vivacegui vi ira era sa caka tiko na vivacegui.

Chapter 4

1Sa vu mai vi na viba ki na vivala vi ikodou? sa yali li ni vuna na nomudou gagadre ca sa vivala e na vitiki ni yagomudou? 2Dou sa kocokoco, ka yali ni rawatia: dou sa ravuravu, ka daugagadre, ka yali ni tauria rawa me nomudou: dou sa vivala ka viba, ia dou sa yali ni rawatia, ni dou sa yali ni kerekere. 3Dou sa kerekere lia, ka yali ni rawatia, ni dou sa kerekere vaca, mo dou vayalia e na nomudou gagadre ca.4Oi ikodou na dauyalewa ki na dautagane, dou sa yali beka ni kila, ni sa vicati ki na Kalou na vivinakati ki vuravura? ia sa vimecaki ki na Kalou ko koya sa via viwekani ki vuravura. 5Dou sa vasama beka ni sa tukunia lowa lia nai Vola Tabu, Sa gadrevia vavuvu na Yalo sa tiko e na lomada?6Ia sa solia valevu na loloma ko koya. O koya sa tukunia kinia ko koya, O ira sa viavialevu sa vorati ira na Kalou, ia sa solia na loloma vi ira era sa yalomalumalumu. 7O koya mo dou qai vamalumalumutaki ikodou vua na Kalou. Voratia na tevoro, ena dro tani kinia vi ikodou ko koya.8Toro voleka yani vua na Kalou, ka na toro voleka mai vi ikodou ko koya. Vasavasavatakia na ligamudou, oi ikodou na lomalomarua. 9Dou mai rarawa, ka qoqolou, ka tagi: me vuki na nomudou dredre me qoqolou, ki na nomudou marau me mataveveku. 10Dou vamalumalumutaki ikodou e na mata ni Turaga, ka na laveti ikodou cake ko koya.11Kakua ni dou vikaseti, na viwekani. O koya sa kasetia na wekana, ka lewai koya na wekana, sa kasetia na vunau voki lia, ka sa lewa na vunau: ia kevaka ko sa lewa na vunau, ko sa qai yali ni muria na vunau, ko sa lewa lia. 12Sa dua loa lia sa vatura na vunau, ko koya sa rawatia na vivabulai, ki na vivarusai: o cei ko iko mo lewa na tani?13Dou qai mai, oi ikodou sa dau tukunia, ni kua se na mataka eda na qai ki na koro ko ya, ka tiko kinia ka yabaki dua, ka vivoli kinia, ka rawatia nai yau: 14ia dou sa yali ni kila na ka sa na yaco e na mataka: A cava na nomudou bula? Na kabukabu loa lia koi ikodou, sa rairai ka sa vadede valailai lia, a sa qai seavu yani.15Ia koya mo dou tukunia, Kevaka sa vinaka vua na Turaga, eda na bula, ka caka na ka koya, se na ka ko ya. 16Ia dou sa qai marau ka dokadokai ikodou: e ca na marau kece lia sa vaka ko ya. 17O koya sa ca kinia vua sa kila me caka vinaka, ka yali ni caka.

Chapter 5

1Dou qai mai, oi ikodou na tamata vutuniyau, dou tagi ka qoqolou ena vuku ni nomudou ka rarawa ena yaco mai. 2Sa vuca na nomudou yau, a sa kania na nomudou sulu na sarasara. 3Sa veveka na nomudou koula ki na siliva, ka na tukuni ikodou na lewemudou me vaka na bukawaqa. Dou sa kumunia vata nai yau me yacovia mai muri sara.4Raicia, sa tagi na kedrai voli na tamata daucakacaka era sa tamusukia na nomunu viwere, o koya dou sa bureitakia: ia sa curu ki na daligana na Turaga ni lewe levu na nodra tagi era sa dautamusukia. 5Dou a marau ki vuravura, dou a daukana tiko, dou a dau vakania na lomamudou, ena siga sa ia kinia na dauvivamatei. 6Dou sa valewai koya ka vamatei na yalododonu. Sa yali ni voratia ikodou ko koya.7O koya lia koya, na viwekani, mo dou vosotia, me yacovia na nona lesu voki mai na Kalou. Raicia, nai vatau-ni-were sa warakia na vua ni qele talei, sa vosotia vadede me yacovia ni ciqomia na uca sa liu, ki na uca sa muri. 8Vaka voki lia o ikodou, mo vosotia vadede. Bulia e lomamunu ni sa voleka na nona lesu voki mai na Kalou.9Oi ikodou na taciqu, mo dou kua ni vicudruvi vakai ikodou, me rawa ni dou kua ni lewai, raicia, na daunilewa sa tu e mata ni darava. 10Oi ikodou na taciqu, vadamurimuri ira na parofita, e na nodra vosotia na ka rarawa, ki na nodra dauvosotia, era sa vosa ena yaca ni Turaga. 11Raicia, eda sa dauvatokai ira era sa vosotia mera kalougata. Dou a rogocia, na dauvosotia ni Jope, dou sa raicia voki lia ni sa tinia vaevei na Turaga; ni sa yalovinaka sara na Turaga, ka sa dauloloma.12Ia na ka levu sara koya, oi ikodou na wekaqu, mo dou kakua sara ni bubului, kakua ki lomalagi, se ki vuravura, se ki na dua tani na ka, me io lia na nomudou io, ia me yali lia, na yali, de dou cudruvi kinia.13Kevaka e dua vi ikodou sa vararawataki, me masu tiko. Kevaka e dua sa marau, me sere. 14Kevaka e dua vi ikodou sa tauvi-mate, me kacivi ira na matua ni soqosoqo lewe ni lotu; ia me ra masulaki koya, ka lumutia e na waiwai e na yaca ni Turaga: 15ia na masu ni vabautia ena vabulai koya sa tauvi mate, ka na vabulai koya na Turaga, ia kevaka ka caka na valavala ca, ena yali ni cudruvi kinia.16Dou dui vivatusa na nomudoui valavala ca, ka vimasulaki, mo dou vabulai kinia. Sa yaga valevu na nona masu gumatua na tamata yalododonu. 17A tamata sa vataki ita sara ko Ilaijia, a sa masu vagumatua sara me kakua ni tau mai na uca e vuravura, a sa oti mada na yabaki tolu ki na vula ono. 18A sa qai masu voki, a sa tau na uca mai Lomalagi, a sa vuatakia na vuana na qele.19Oi ikodou na viwekani, kevaka e dua vi ikodou sa qai tani mai nai vavuvuli dina, a sa valesui koya voki mai e dua; 20me kila ko koya koya, o koya sa valesuya voki na tamata caka cala mai na nonai valavala e cala kinia ka sa vabula na yalo mai na mate, a sa bulutia voki lia nai valavala ca e levu.

## 1 Peter

Chapter 1

1Oi au ko Pita, nai apositolo i Jisu Karisito, kivei ira era tiko vavulagi ni ra sa dui se kei Ponito, kei Kalatia, kei Kapatosia, kei Esia, kei Picinia, 2era sa digitakia tu me vaka na nona lewa eliu na Kalou ko Tamada, me ra vasavasavataki ena Yalo Tabu, me ra talairawarawa kinia me kureitakia voki lia kivei ira na dra i Jisu Karisito: Me valevutakia vi ikodou na loloma, kei na vacegu.3Me caka na vavinavinaka vua na Kalou, na Tama ni noda Turaga ko Jisu Karisito, o koya sa vatuburi ita voki lia me noda nai nuinui bulabula me vaka na nona loloma levu ni sa tu cake voki lia mai na mate ko Jisu Karisito, 4me da taukenia kinia nai votavota sa yali ni ca rawa, a sa yali ni dukadukali, a sa yali ni malai mai, sa maroroi mai lomalagi me nomudou, 5oi ikodou sa maroroi e na kaukauwa ni Kalou e na vuku ni vabautia ki na bula sa varau tu me varairaitaki e na gauna maimuri.6Ia sa ka koya dou sa reki valevu kinia, ia e na gauna lekaleka koya, ke sa yaga, dou sa vararawataki e na dauvere e levu: 7me sa raicia kinia na nomudou vabautia ni sa vatovolei, me talei valevu sara lia ka talei valailai na koula sa caca rawa ni sa vatovolei e na bukawaqa, me ka ni vavinavinaka, ka me dokai ka me vacaucautaki, ni na rairai mai ko Jisu Karisito:8o koya dou a yali ni raicia, ia dou sa lomana lia; o koya dou sa yali ni raicia ni kua, ia dou sa vabauta lia, ka reki e na reki e yali ni cavutia rawa ka vinaka sara lia: 9ni dou sa rawatia na kenai tinitini ni nomudou vabautia, io, na bula ni yalomudou. 10A bula koya era sa tarogia ko ira na parofita ka vaqara matua, o ira era sa parofisaitakia na loloma ena nomudou:11ni ra sa vaqara se gauna cava, se vaevei na gauna sa vatakila vi ira na Yalo i Karisito sa tiko e na lomadra, ni sa tukunia mada eliu na rarawa i Karisito kei na ka vinaka sara lia ena qai muri mai. 12A sa vatakilai vi ira, ni sa yali loa lia e na vukudra, ia ena vukuda era sa yaco me rai talatala e na veika sa qai tukunia mai vi ikodou ko ira era sa vunautakia vi ikodou nai tukutuku-vinaka, kei na Yalo Tabu sa talai mai lomalagi; a veika koya era sa gadrevia ko ira na agilose me ra dikevia.13O koya koya mo dou qai vaucia na tolo ni lomamudou, dou yalomatua, ka vanuinui tiko me yaco mada nai vataotioti, mo dou rawatia kinia na loloma ena yadi mai vi ikodou ni na rairai mai ko Jisu Karisito; 14me vaka na gone e dautalairawarawa, dou kakua ni vatauvatani ikodou kei na gagadre ca eliu ni dou a lialia:15ia ni sa yalosavasava ko koya sa kacivi ikodou, dou yalosavasava voki lia koi ikodou e nai valavala kece lia; 16ni sa volai, Dou yalosavasava; niu sa yalosavasava koi au. 17Ia kevaka dou sa masu vua, me vaka sa Tamamudou, o koya sa lewai ira yadua me vaka na ka era a caka, ka yali ni digitakia vailoa e dua, me sa ia e na rere na nomudou i valavala, e na gauna dou sa vulagi tu kinia;18ni dou sa kila dou a yali ni voli e na veika e caca loa lia, e na siliva se na koula, mai na nomudou i valavala sesewa dou sa rawatia mai vi ira na nomudou matua; 19e na dra talei lia i Karisito, me vaka na lami sa yali ni ca e dua na tikina;20o koya sa lesi eliu sa qai tauyavutakia emuri ko vuravura, a sa qai varaitakia e na gauna emuri koya e na vukumudou, 21ia sai koya dou sa vabautia kinia na Kalou, o koya ka vaturi koya cake voki mai na mate, ka solia vua nai ukuuku; me sai koya lia na Kalou dou sa vabautia ka vanuinui kinia.22Dou vasavasavatakia na yalomudou ni dou sa talairawarawa ki nai vavuvuli dina e na vuku ni Yalo Tabu, mo dou lomani ira kinia na viwekani e na loloma yali ni lasu ia dou vilomani vakai ikodou e na yalosavasava kei na lomakatakata: 23ni dou sa sucu voki lia, sa yali e na sila e vuca rawa, koya lia sa yali ni vuca rawa, e na vosa ni Kalou, sa bula ka tu dei ka yali ni mudu.24Ni sa vaka na co na tamata kece lia, A sa vaka na se ni co nai ukuuku kece lia ni tamata. Sa daumalai na co, a sa mira na sena: 25Ia na vosa ni Kalou sa tu dei ka yali ni mudu. Ia koya na vosa ni tukutuku-vinaka sa vunautaki vi ikodou.

Chapter 2

1Oi ikodou voki lia, na yalewa, dou vamalumalumutaki ikodou vi ira na watimudou; me rawai ira na watidra ko ira na yalewa e na nodra i valavala, ka yali e nai vunau, kevaka sa so sa yali ni talairawarawa ki nai vunau; 2ni ra sa raicia na nomudou i valavala savasava kei na nomudou rere. 3Ia me kakua ni nomudou nai ukuuku e taudaku, na tali drau ni ulu, kei nai ukuuku koula, kei na sulumakia nai sulu;4ia na ka vayalo lia sa vuni, e na ka sa yali ni vuca rawa, na yalomalumalumu kei na yalomalua, koya sa ka talei sara e na mata ni Kalou. 5Ni ra sa vaka kinia ko ira voki lia na yalewa yalosavasava e na gauna eliu, era sa vararavi vua na Kalou, ni ra sa vaiukuukutaki ira, ni ra sa dautalairawarawa vi ira na watidra:6O koya sa tu voki lia e nai Vola Tabu, Raicia, au sa viritakia mai Saioni na vatu ni yavu e na tutu-ni-vale, sa digitakia, ka talei; Ia ko koya sa vabauti koya ena yali ni vamaduataki:7a sa nomudou kinia na kena talei, oi ikodou sa vabautia; ia kivei ira sa dautalaidredre, Na vatu era a dainia ko ira na matai-ni-vale, Sa yaco me kenai vadei e na tutu-ni-vale, 8kei Na vatu era sa tarabe kinia, kei na vatu era sa bale kinia; ni ra sa tarabe e na vosa, ni ra sa talaidredre: era sa lesi voki lia me ra vakinia.9Ia koi ikodou nai tabatamata digitaki, a matabete vaturaga, a matanitu yalosavasava, a tamata sa taukenia na Kalou, mo dou varaitakia kinia na nona vinaka sara o koya ka kacivi ikodou mai na butobuto ki nona rarama e vivakurabuitaki: 10oi ikodou ka sa yali ni tamata taukenia eliu, ia dou sa qai tamata ni Kalou: dou a yali ni lomani eliu, ia dou sa qai lomani.11Oi ikodou sa lomani, au sa vamasuti ikodou, ni dou sa vakataki ira na vulagi kei ira era dau viqaiyaki, mo dou tarovi ikodou mai na gagadre ca ni yago, sa vivala kei na yalo; 12me dodonu na nomudou i valavala e na kedra maliwa era sa yali ni lotu: me ka koya era varokorokotakia kinia na Kalou e na siga ni viqaivi, e na vuku ni valavala vinaka era na raicia, ko ira era sa dauvosavacacataki ikodou me vaka ni dou sa tamata caka ca.13Dou talairawarawa ki nai lesilesi kece lia ni tamata e na vuku ni Turaga: se vua na tui, ni sa liu sara; 14se vi ira na turaga ni lewa, me vaka vi ira era sa talai mai vua me cudruvi kinia ko ira era sa caka ca, ka me dokai ko ira sa caka vinaka. 15Ni sai koya na loma ni Kalou, mo dou vagaluya e nai valavala vinaka na nodra sesewa na tamata lialia: 16mo dou vataki ira era lalaga, ia dou kakua ni caka na nomudou lalaga me vuni kinia na lomaca, ia dou vaka lia na tamata ni Kalou. 17Doka na tamata kece lia. Lomani ira na viwekani. Rerevakia na Kalou. Varokorokotakia na tui.18Oi ikodou na tamata, dou talairawarawa vi ira na nomudou turaga e na rere kece lia; kakua vi ira dua loa lia era sa yalovinaka ka yalomalua, vi ira voki lia era sa yalovatani. 19Ni sa ka ni vavinavinaka koya, kevaka e dua sa vosotia na rarawa ni sa vararawataki vaka yali ni dodonu, ka ni sa via vinaka vua na Kalou. 20Ia dou na dokai vacava, kevaka dou na vosotia, ni dou sa caka ca ka sa vaculaki kinia? ia kevaka dou sa caka vinaka, ka sa vararawataki kinia, ka dou vosotia lia, koya sa ka vinaka vua na Kalou.21Ni dou sa kacivi me vakinia: ni sa vosotia voki lia na Karisito na rarawa e na vukumudou, a sa laiva vi ikodou nai varau, mo dou muria na we ni yavana: 22o koya sa yali ni caka e dua na ka ca, a sa yali ni raicia e na gusuna na dauvivakaisini; 23ni sa vasewasewani ko koya, sa yali voki lia na vivasewasewani; ni sa vararawataki tiko, sa yali ni vosavacudrucudru; sa daini koya lia vua sa lewa vadodonu:24o koya ga vakai koya lia ka colatia na nodai valavala ca e na yagona e na kauveilatai, me da mate tu ki nai valavala ca, ka ia nai valavala dodonu e na noda bula: ia sa we ni kena kuita dou sa vabulai kinia. 25Ni dou a vataki ira na sipi sa sese: ia dou sa qai saumaki voki vua nai vatawa o koya sa varaicia na yalomudou.

Chapter 3

1Oi ikodou voki lia, na yalewa, dou vamalumalumutaki ikodou vi ira na watimudou; me rawai ira na watidra ko ira na yalewa e na nodra i valavala, ka yali e na vunau, kevaka sa so sa yali ni talairawarawa ki nai vunau; 2ni ra sa raicia na nomudou i valavala savasava kei na nomudou rere.3Ia me kakua ni nomudou nai ukuuku e taudaku, na tali drau ni ulu, kei nai ukuuku koula, kei na daramakia nai sulu; 4ia na ka vayalo lia sa vuni, e na ka sa yali ni vuca rawa, na yalomalumalumu kei na yalomalua, koya sa ka talei sara e na mata ni Kalou.5Ni ra sa vaka kinia ko ira voki lia na yalewa yalosavasava e na gauna eliu, era sa vararavi vua na Kalou, ni ra sa vaiukuukutaki ira, ni ra sa dautalairawarawa vi ira na watidra: 6me vaka sa talairawarawa ko Sera vi Eparaama, ka vatokai koya me turaga; ia dou sa luvena, ni dou sa caka vinaka tiko, ka yali ni rerevakia e dua na ka dauvivarerei.7Oi ikodou voki lia na tagane, dou tiko vata kei na watimudou me vaka na tiko vavuku, mo dou doka na yalewa, me vaka sa ka malumalumu, ni dou sai taukei vata e na loloma ni bula; me kakua ni tarovia na nomudrau masu.8Ia meu tinia, dou lomavata kece lia, dou ia na loloma vakai ikodou, dou vilomani me vaka na vitacini, dou yalololoma, dou lokomi: 9kakua ni visausaumitakia na ca, se caka voki na vivasewasewani; ia dou dua tani, dou vosavakalougatatakia lia: ni dou sa kacivi me vakinia, mo dou rawatia na ka e vivakalougatataki,10Ia Ko koya sa vinakatia na bula, Ka sa via raicia na gauna vinaka, Me tarovia na yamena mai na ca, kei na tebenigusuna me kakua ni vosatakia na ka lasu: 11Me lesu tani mai na ca ko koya, ka caka na ka vinaka; Me vaqara na vacegu, ka muria sara. 12Ni sa wanonovi ira na tamata yalododonu na mata ni Turaga, Ka sa qara tu na daligana ki na nodra masu; Ia sa dua tani na mata ni Turaga vi ira sai valavala ca.13Ia ko cei ena vacacani ikodou, kevaka dou gumatua e na ka vinaka? 14Ia kevaka dou sa vararawataki e na vuku ni valavala dodonu, dou sa kalougata kinia; ia dou kakua ni rerevakia na nodra dauvivarerei, se kidroa kinia:15ia dou varokorokotakia na Turaga na Kalou e na yalomudou: ka mo dou varau tiko mo dou tukunia vua na tamata yadua sa tarogi ikodou, na vu ni nuinui sa tu e na lomamudou e na yalomalumalumu kei na rere: 16me vinaka lia na nomudou lewa-eloma; me yaco kinia, ni ra sa vosavacacataki ikodou, me vaka dou sa tamata caka ca, me ra kana madua ko ira era sa beitakia vailasu na nomudou i valavala vinaka vi Karisito. 17Ni sa vinaka, kevaka sa loma ni Kalou me vakina, mo dou vararawataki ena vuku ni caka vinaka, ka me kakua e na vuku ni caka ca.18Ni sa vararawataki vadua na Karisito voki lia e na vuku ni valavala ca, o koya na caka dodonu e na vukudra na caka cala, me yadi ita kinia vua na Kalou, ni sa vamatei na yagona, a sa vabulai na yalona. 19Ka qai voki lia kinia ko koya ka vunau vi ira na yalo era sa tiko e na vale ni vivesu; 20o ira era a talaidredre eliu, ni sa vosotia vadede na Kalou, ka sa dauwawa e na gauna i Noa, ni sa varautaki tiko na waqa, a ra lewe vica lia, io e lewe walu loa lia, sa vabulai kinia e loma ni wai.21Koya lia nai vatakarakara ni sa vabulai ita vakinia e na gauna koya na papitaiso e yali ni sa biu loa lia na dukadukali ni yago, ka ni sa tukuni rawa lia ni sa vinaka vua na Kalou na noda lewa-eloma, e na vuku ni sa tu cake voki mai na mate ko Jisu Karisito: 22o koya sa qai ki lomalagi, a sa tiko e na liga i matau ni Kalou; ia sa vamalumalumutaki tu vi koya ko ira na agilose, kei ira era sa lewa, kei ira era sa kaukauwa.

Chapter 4

1Ia ni sa vararawataki na Karisito e na yagona e na vukuda, dou vaiyaragi mada e na yalo e vakinia: ni sa mudu ni valavala ca ko koya sa vararawatakia e na yagona; 2me kakua kinia ni vaka na gagadre ca ni tamata na nona bula e na yagona e na gauna sa vo, me vaka lia na loma ni Kalou.3Ia me kena levu vi ita na gauna ni bula sa oti ni da caka kinia na ka era vinakatia ko ira era sa yali ni lotu, ni da sa muria qai na gagadre ca, na dodomo ca, na daugunu waini, nai soqosoqo lialia, na daumateni, kei na kena ca ni dausoro ki na vimatakau: 4a ra sa kurabui ni dou sa yali ni gu vata kei ira ki nai valavala sa velavela uasivi era sa vosavacacataki ikodou kinia, 5ia era na tukuni ira vua sa varau me lewai ira era sa bula kei ira voki lia na mate. 6E na vuku ni ka koya sa vunautakia kinia nai tukutuku-vinaka vi ira voki lia era sa mate tu, me ra lewai me vaka na tamata me mate na yagodra, ia me ra bula lia vua na Kalou e na yalodra.7Ia ka sa voleka nai vataotioti ni ka kece lia: dou yalomatua kinia, ka dauyadravia na masumasu. 8Ia na ka me liu koya mo dou dauvilomani valevu vakai ikodou; ni na ubia nai valavala ca e levu na loloma. 9Dou dui caka na vivuke koi ikodou ni dou vulagi voli, ia dou kakua ni vosa kudrukudru kinia.10Me vaka dou sa dui rawatia nai solisoli, mo dou dui solia vakinia vakai ikodou, me vaka na dauniyau vayalo e na loloma e valevu ni Kalou. 11Kevaka e dua sa vosa, me caka me vaka na vosa ni Kalou: kevaka e dua sa caka na cakacaka, me caka lia me vaka na kaukauwa sa solia na Kalou: me varokorokotakia kinia na Kalou e na ka kece lia e na vuku i Jisu Karisito, o koya sa nona na varokoroko kei na lewa e na gauna kece lia ka yali ni mudu. Emeni.12Oi ikodou sa lomani, kakua ni kidacala e na vuku ni rarawa katakata sa yaco me vatovolei ikodou, me vaka sa yacovi ikodou na ka tani: 13ia dou reki lia, ni dou sa vaivotavota voki lia e na vivararawataki i Karisito; mo dou reki voki lia kinia, e na reki vaidina, ni na varaitakia ko koya e nai ukuuku. 14Kevaka dou sa vasewasewani e na vuku ni yaca i Karisito, dou sa kalougata kinia; ni sa qai tu vi ikodou na Yalo sa varokorokotakia kei na Yalo ni Kalou: sa vosavacacataki koya ko ira koya, a sa varokorokotakia koi ikodou.15Ia me kakua e dua vi ikodou me vakararawataki ni sa daulaba, se ni daubutako, se ni caka ca, se ni dauvavuca: 16ia kevaka sa vararawataki ni sai tokani i Karisito, me kakua ni madua kinia; me varokorokotakia lia na Kalou e na vuku ni ka koya.17Ni sa yaco na gauna me vatekivu na vicudruvi vi ira na mataqali ni Kalou: ia kevaka ena vatekivu vi ita, a cava ena kenai vataotioti vi ira era sa yali ni talairawarawa ki nai tukutuku-vinaka ni Kalou? 18Ia kevaka sa bula vadredre ko koya sa yalododonu, ena rairai evei ko koya sa yali ni lotu kei koya na tamatai valavala ca? 19O koya koya me ra solia na yalodra e nai valavala vinaka ko ira era sa vararawataki me vaka na loma ni Kalou, vua na Vu ni ka kece lia, ka sa dina voki lia.

Chapter 5

1Au sa varotia vi ira nai talatala matua era tiko vi ikodou, niu sa matua voki lia koi au, ka sa dautukutuku e na ka ka vosotia na Karisito, ka sai taukei voki lia ni ukuuku ena varaitakia mai e na gauna maimuri: 2dou vakania na qele-ni-sipi ni Kalou era sa tiko vi ikodou, ka dou vatawana, kakua lia e na loma e vosotia, e na loma lia e vinakatia; kakua lia e na vuku ni yau vasisila, e na loma lia e rekitakia; 3ia dou kakua ni valavala vaturaga vi ira sa nomudou i tavi, ia mo dou nodra i varau lia na qele ni sipi. 4Ia ni na rairai mai nai Vatawa levu, dou na rawatia kinia nai sala vaiukuuku ena yali ni malai rawa.5Oi ikodou voki lia na cauravou, dou vamalumalumutaki ikodou vi ira na matua. Io, dou dui vamalumalumutaki ikodou vakai ikodou, ka dou vaisulu e na yalomalumalumu: ni sa vorati ira na viavialevu na Kalou, ia sa solia nai solisoli loloma vi ira na yalomalumalumu. 6O koya koya mo dou qai vamalumalumutaki ikodou e ruku ni liga kaukauwa ni Kalou, me valevulevui ikodou cake ko koya e na gauna sa lokuci: 7ka dou dainia vi koya na nomudou lomaocaoca kece lia, ni sa daunanumi ikodou ko koya.8Dou yalomatua, dou vatawa: sa viqaiyaki voli na nomudou meca na tevoro, me vaka na laioni sa tagi, a sa vaqara eso me tilomia: 9dou vorati koya ni dou sa tu dei e na vabautia, ni dou sa kila sa vayacoria na ka rarawa vakinia vi ira na wekamudou era sa tiko voli e vuravura koya.10Ia na Kalou sa dau caka na loloma kece lia, o koya sa kacivi ikodou ki na nonai ukuuku yali ni mudu e na vuku i Karisito Jisu, ni dou sa vararawataki mada e na gauna eso, ena qai vavinakataki ikodou sara, mo dou vataudeitakia, mo dou vakaukauwataka. 11Me nona na lewa e na gauna kece ka yali ni mudu. Emeni.12Au sa vola valailai ka caka nai varo, a sa yadia vi ikodou ko Silivenuse, o koya kau sa nanumia sa wekada dina, ia kau sa vadinadina ni sa loloma dina ni Kalou dou sa tu dei kinia. 13Sa loloma yani vi ikodou nai soqosoqo lewe ni lotu, mai Papiloni, era sa digitakia vata ki ikodou; sa vakinia ko Marika na luvequ. 14Dou dui vireguci vakai ikodou e na loloma. Me tu lia na vacegu vi ikodou kece lia sa tu vata kei Karisito Jisu. Emeni.

## 2 Peter

Chapter 1

1Oi au ko Saimoni Pita, ai talatala kei nai apositolo i Jisu Karisito, vi ira era rawatia na vabautia talei sa tautauvata kei na nitou e na yalododonu ni noda Kalou ko Jisu Karisito nai Vabula: 2Me valevutakia vi ikodou na loloma kei na vacegu ni dou sa qai kila na Kalou, kei Jisu na noda Turaga.3Ni sa solia mai vi ita ko koya e na nona kaukauwa Vakalou na ka kece lia sa yaga e na noda bula kei na lotu voki lia, ni da kilai koya sa kacivi ita ki na vanua vaiukuuku kei nai valavala vinaka: 4o koya koya sa soli kinia vi ita na vosa ni yalayala e levu sara ka talei: mo dou rawatia kinia na ka sa Vakalou, ni dou sa tuba tani mai na dukadukali sa tu e vuravura e na vuku ni daugagadre ca.5Ia, e na vuku ni ka koya, dou gumatua valevu sara lia kinia, mo dou vaikuritakia na nomudou vabautia e nai valavala vinaka; kei nai valavala vinaka e na vuku; 6kei na vuku e nai valavala malua; kei nai valavala malua e na vosotia; kei na vosotia e na daulotu; 7kei na daulotu e na vilomani vavitacini; kei na vilomani vavitacini e na yalololoma.8Ia kevaka sa tu lia e na lomamudou na veika koya, ka sa tubu cake me levu, era sa uqeti ikodou mo dou kakua ni vucesa se yali ni vua e na nomudou kila na noda Turaga ko Jisu Karisito. 9Ia ko koya sa yali vua na veika koya sa mataboko, a sa matabuawa, a sa guilecavia ni sa vasavasavataki tu mai na nonai valavala ca eliu.10Ia koi ikodou na viwekani, dou gumatua cake kinia, mo dou vataudeitakia sara lia na nomudou kacivi kei na nomudou digitaki; ni dou na yali sara lia ni bale, kevaka dou sa caka na veika koya: 1111ni na soli vayauyau vakinia me rawarawa vi ikodou me curu ki na matanitu yali ni mudu ni noda Turaga kei nai Vabula ko Jisu Karisito.12O koya koya kau na yali ni guce kinia niu sa vananumi ikodou tiko e na veika koya, ia sa dina lia dou sa kila, ka dou sa vataudeitakia e nai vavuvuli dina koya. 13Ia kau sa vakasama, ni sa dodonu, e na visiga kau sa tiko kinia e na vale vacevaceva koya, meu vauqetia na lomamudou mo dou nanumia; 14niu sa kila kau sa voleka ni dainia tani na noqu vale vacevaceva, me vaka sa tukunia mai vi au na noda Turaga ko Jisu Karisito. 15Ia kau na gumatua mada mo dou nanumia tiko lia na veika koya, niu sa mate.16Ni kitou a yali ni muria nai tukuni sa caka vavuku, ni kitou a tukunia vi ikodou na nona kaukauwa kei na nona qai mai na noda Turaga ko Jisu Karisito, ia kitou a raicia dina lia na nonai valavala vaturaga. 17Ni sa yaco vi koya mai vua na Kalou ko Tamana na varokoroko kei na vadokadokai, ni sa rogo sara lia vua na domo ko ya mai nai ukuuku dina sara lia va koya, O koya koya na noqu Gone ni toko, au sa dauvinakatia valevu. 18Ia na domo koya mai lomalagi kitou sa rogocia, ni kitou a tiko kaya e na ulu-ni-vanua tabu.19A sa tu voki lia vi ita na vosa sa vadinadinatakia valevu cake, a parofisai; ia dou na caka vinaka, kevaka dou sa vananumia kinia, me vaka ki na cina sa serau e na vanua sa butobuto, ka malua me kida mai na mataka, ka cabe mai ki na lomamudou na kalokalo i vola siga; 20ni dou sa kila taumada na ka koya, ni sa yali na parofisai e nai Vola Tabu, sa vu e na kena kilai eliu na kenai balebale; 21ni sa yali ni vu na parofisai e na gauna eliu e na lewa ni tamata: sa vosa lia na tamata yalosavasava ni Kalou me vaka sa vayadi ira na Yalo Tabu.

Chapter 2

1Ia sa tiko vi ira na kai noda eliu na parofita vailasu eso, me vaka ni na tiko voki lia vi ikodou nai vavuvuli vailasu eso, era na yadia vuni mai na visei e vivarusai, ni ra sa cakitakia na Turaga sa voli ira, a ra sa vayacoria vasauri mai na nodra rusa. 2Era na lewe levuvo ki lia era na muria na nodra i valavala e dauvasisila: ena vosavacacatakia voki lia nai vavuvuli dina e na vukudra. 3Ia ni ra sa daukocokoco era na vaiyau voli e na vukumudou e na vosa e dauvivakaisini: ia na lewa makawa me ra ca sa yali so ni berabera, a sa yali ni moce na nodra rusa.4Io, kevaka sa yali ni lomani ira na agilose kai valavala ca na Kalou, ka sa daini ira sobu ki eli, a sa vesuki ira e na sinucodo ni butobuto, me ra tauria tiko me yaco mada na siga ni lewa; 5a sa yali voki lia ni lomani ira tiko na kai vuravura makawa, a sa vabulai Noa ka lewe vitu voki lia, o koya ka dauvunautakia nai valavala dodonu, ka sa luvuci ira na kai vuravura era sa yali ni lotu: 6a sa vakamai rau na koro ko Sotoma kei Komora me dravusa, ka sa vaqeavutakia ni sa cudruvia, a sa qisia me kedrai varau na yali ni lotu e na gauna emuri;7a sa vabulai Loti na tamata yalododonu, o koya sa rarawa na lomana e na vuku ni nodra i valavala vasisila na tamatai valavala ca; 8(io, sa tiko na tamata yalododonu ko ya e na kedra maliwa, ia ni sa raicia ka rogocia, sa vararawatakia na yalona sa dodonu e na visiga e na nodra i valavala ca;) 9sa kila kinia na Turaga me vabulai ira era sa daulotu mai na vivatovolei, me maroroi ira voki lia na yali ni yalododonu me yaco mada na siga ni lewa me ra qai cudruvi:10ia ka valevu sara lia ko ira era sa daumuria na yagodra e na gagadre ca e dukadukali, a ra sa beci ira era sa turaga. Era sa daubole, era sa yalokaukauwa, era sa yali ni rere ni ra vosavacacataki ira na turaga. 11Ia ko ira na agilose, era sa uasivi cake e na kaukauwa kei na qaqa, era sa yali ni vosavacacataki ira ka beitaki ira e na mata ni Turaga.12Ia ko ira koya me vaka na manumanu yali ni vuku, sa muria na lomadra, sa caka me vesuki ka varusai, era sa vosavacacatakia na veika era sa yali ni kila; ia era na rusa sara lia e na nodra i valavala e vivarusai; 13ka na rawatia nai sau ni valavala yali ni dodonu: ni ra sa vakasama me ka ni reki nai valavala mamarau e na siga: era sa dukadukali ka velavela! a ra sa daucaka na ka era marau kinia ni ra dauvivakaisini, a ra sa dau caka na kana vilomani kei ikodou: 14a sa sinai na matadra e na dauyalewa, ka sa yali ni mudu rawa ni valavala ca; a ra sa dauvacalai ira na tamata era sa yalowai: a yalodra sa dau caka na kocokoco: era sa luve ni vivarusai:15era sa lesu tani mai na sala dodonu, a ra sa sese, ni ra sa muria nai valavala i Pelami na luve i Piori, o koya sa vinakatia nai voli ni valavala yali ni dodonu; 16ia sa vunaucia e na nonai valavala ca: sa vosa na asa galu e na domo ni tamata a sa tarovia na lialia ni parofita.17Koya na mata-ni-wai sa yali ni to, a o sa viyadiyaki e na cava; sa tu lia me nodra na butobuto loaloa sa yali ni mudu. 18Ni ra sa vosatakia na vosa sa tubu cake loa lia e na lialia, era sa lawakitaki ira sa qai bula loa lia mai vi ira era sa dau caka na caka cala, e na vuku ni gagadre ca ni yago, e nai valavala vasisila. 19Era sa yalatakia vi ira na lalaga, ia ko ira era sa vabobulataki e na ca; ni sa vabobulatakia na tamata e na ka sa rawai koya.20Ia kevaka era sa tuba tani mada mai na dukadukali ni vuravura koya ni ra sa kila na Turaga nai Vabula ko Jisu Karisito, ka sa tao voli lia kinia, ka rawai, era sa qai ca valevu e na gauna emuri, era ca valailai lia e nai vatekivu. 21Ni sa vinaka cake vi ira me ra kakua ni kila nai valavala dodonu, ka ca sara lia me ra kila mada, ka qai lesu voki mai nai vunau tabu sa soli vi ira. 22Ia sa yaco lia vi ira na ka sa vosatakia na vosa vaibalebale dina, Sa lesu voki lia na koli ki na nona lua, kei na vuaka sa vasilimi oti me boroboro voki e na lolobo.

Chapter 3

1Ai karua ni vola koya, oi ikodou sa lomani, au sa qai vola sara lia vi ikodou, au sa vauqetia kinia na yalomudou e savasava mo dou nanumia kinia: 2mo dou vananumia sara lia na vosa era sa vosatakia eliu na parofita yalosavasava, kei na nitou vunau nai apositolo ni Turaga nai Vabula3ni dou sa kila mada koya, ni na qai mai e na gauna emuri sara eso na dauvivasewasewani, era na dau vadamurimuria na nodra gagadre ca, 4ka tukunia sara lia, Evei na vosa ni yalayala ni na qai voki mai ko koya? ni ra sa moce lia na matua, a sa tu dei tiko vakinia na ka kece lia me vaka ni sa buli e nai vatekivu.5Ia na ka koya era sa vinakatia me ra lecavia, ni sa vosa ni Kalou ka tu kinia na lomalagi eliu, kei na vuravura sa wase mai na wai, a sa tu e na vuku ni wai; 6a sa varusai kinia na vuravura sa tu e na gauna ko ya, e na waluvu: 7ia na lomalagi kei na vuravura sa tu ni kua, sa maroroi lia e na vosa voki lia ko ya, sa maroroi ki na bukawaqa me yaco mada na siga ni lewa kei na vivarusai ni tamata yali ni lotu.8Ia koi ikodou sa lomani, mo dou kakua ni lecavia na ka koya, ni sa tautauvata vua na Turaga e dua na siga kei na yabaki e dua na udolu, kei na yabaki e dua na udolu kei na siga e dua. 9Sa yali ni berabera na Turaga ni vayacoria na nona vosa ni yalayala, me vaka era sa nanumia na tamata eso sa berabera: sa vosoti ita lia vadede, ni sa yali ni vinakatia me rusa e dua, me yacovia lia na vivutuni ko ira kece lia na tamata.10Ia na siga ni Turaga ena qai mai me vaka na daubutako e na bogi, ena qai tani kinia ko lomalagi e na rorogo tatamosamosa, ena waicala voki lia na veivu ni ka ni sa vakamai, ena kamayavu voki lia ko vuravura kei na ka kece lia sa tu kinia.11Ia ni na takali yani na ka kece lia koya, a cava nai valavala sa kilikili ki ikodou, e nai valavala savasava kei na daulotu, 12ni dou sa dauwarakia ka daugadrevia sara na kena yaco mai na siga ni Kalou, ena takali kinia ko lomalagi ni sa kama, ena waicala voki lia na veivu ni ka ni sa vakamai? 13Ia koi ita, me vaka na nona vosa ni yalayala, eda sa warakia na lomalagi vou kei na vuravura vou, sa tiko kinia nai valavala dodonu.14O koya koya, ikodou sa lomani, ni dou sa warakia na veika vakoya, dou gumatua kinia me raici ikodou ko koya e na vacegu, ni dou sa yali ni tauvi-duka, ka yali ni cala. 15Ka mo dou dinatia na vosotia vadede ni noda Turaga me ka eda sa bula kinia; me vaka sa vola voki lia vi ikodou na wekada lomani ko Paula me vaka na vuku sa soli vua; 16me vaka voki lia e na nonai vola kece lia, ni sa tukunia na veika koya; a sa tu kinia na ka eso e dredre me kilai, ia ko ira era sa yali ni vuku ka yali ni lomadei, era sa yadia vatani, me vaka voki lia kinia nai Vola Tabu kece, me ra rusa kinia.17Ia koi ikodou sa lomani, ni dou sa kila eliu, dou varaici ikodou voki lia, de dou yadi vatani e na nodra dauvivacalai na tamatai valavala ca, dou na qai bale kinia mai na nomudou tu dei. 18Ia dou tubu cake e na loloma, kei na kila na noda Turaga ko Jisu Karisito nai Vabula. Me caka vua na varokoroko e na gauna koya ka yali ni mudu. Emeni.

## 1 John

Chapter 1

1Koya sa tu lia mai nai vatekivu, o koya kitou a rogocia, o koya kitou a raicia sara lia ena mata i ita, o koya kitou a varaicia sara, ia ka tara na liga i kitou, e na vuku ni vosa ni bula voki lia; 2(ka sa varaitakia na vu-ni-bula, ka ita a raicia, ka dautukunia, ka vatakila vi ikodou na vu-ni-bula yali ni mudu, o koya ka tiko vata ki Tamana, ka sa qai varaitakia mai vi ita;)3o koya ita a raicia ka rogocia, ita sa tukunia vi ikodou, mo dou viwekani kinia ki ita; ia ita sa viwekani kinia kei na Tamada, kei na Luvena ko Jisu Karisito. 4Ia ita sa vola na veika ko ya vi ikodou, me vayacoria sara kinia na nomudou marau.5Ia koya gona nai tukutuku kitou a rogocia mai vi koya, a sa tukunia vi ikodou, ni sa rarama na Kalou, a sa yali sara vi koya na butobuto. 6Kevaka eda sa tukunia eda sa viwekani kaya, a sa caka nai valavala butobuto, eda sa lasu sara lia, ka sa yali ni caka na dina: 7ia kevaka eda sa caka nai valavala ni rarama, me vaka sa tu e na rarama ko Jisu, eda sa qai dui viwekani vata, a sa vasavasavataki ita mai na ca kece lia na dra i Jisu Karisito na Luvena.8Kevaka eda sa tukunia sa yali ni tu vi ita na ca, eda sa vakaisini ita, a sa yali ni tu vi ita na dina. 9Kevaka eda sa vatusa voki lia na nodai valavala ca, sa yalodina ka yalododonu sara lia ko Jisu me bokocia na nodai valavala ca, ka vasavasavataki ita mai na ka kece lia sa yali ni dodonu. 10Kevaka eda sa tukunia eda a yali ni valavala ca, eda sa valasui Jisu, a sa yali ni tu vi ita na nona vosa.

Chapter 2

1Na luvequ lomani, au sa vola yani vi ikodou na veika koya, mo dou kakua kinia ni valavala ca. Ia kevaka sai valavala ca e dua, sa dua na noda Dautataro vi Tamada, ko Jisu Karisito, na yalododonu: 2ia sai bulubulu sara lia ni nodai valavala ca ko koya; a sa yali baleti ita loa lia, e na vukudra voki lia na kai vuravura kece lia. 3Ia na ka gona eda sa kila kinia ni da sa kilai koya, kevaka eda sa muria na nona vunau.4O koya sa tukunia, Au sa kilai koya, ia ka yali ni muria na nona vunau, sa vosa lasu sara lia, a sa yali ni tu vi koya na dina. 5Ia ko koya yadua sa muria na nona vosa, sa dina sa qai levu sara na nona loloma vua na Kalou: ena ka koya eda sa kila ni da sa tu vata kaya. 6O koya sa tukunia erau sa tu vata kaya, e kilikili kaya me caka nai valavala sa vaka na nonai valavala.7Oi ikodou na viwekani, sa yali ni dua na vunau vou kau sa vola vi ikodou, na vunau makawa lia ka tu vi ikodou mai nai vatekivu. A vunau makawa na vosa dou a rogocia mai nai vatekivu. 8E dua voki lia, na vunau vou kau sa vola vi ikodou, ia na ka koya sa dina vua, vi ikodou voki lia: ni sa qai takali na butobuto, a sa cila mai na rarama dina.9O koya sa tukunia sa tu e na rarama, ka sa catia lia na wekana, sa tu lia e na butobuto ka yacovia na siga gona. 10Sa tu e na rarama ko koya sa lomania na wekana, a sa yali vua na ka me tarabe kinia. 11Ia sa tu e na butobuto ko koya sa catia na wekana, a sa caka nai valavala ni butobuto, a sa yali ni kila na vanua sa qai kinia, ni sa vabutobutotakia na matana na butobuto12Au sa vola vi ikodou, na luvequ lomani, ni sa bokocia na nomudou i valavala ca e na vuku ni yacana. 13Au sa vola vi ikodou, na matua, ni dou sa kilai koya sa bula mai nai vatekivu. Au sa vola vi ikodou, na cauravou, ni dou a rawai koya na vu-ni-ca. Au sa volavola vi ikodou, na gone lomani, ni dou sa kilai koya na Tamada. 14Au a volavola vi ikodou, na matua, ni dou a kilai koya sa bula mai nai vatekivu. Au a volavola vi ikodou, na cauravou, ni dou sa kaukauwa, a sa tu vi ikodou na vosa ni Kalou, ia dou a rawai koya na vu-ni-ca.15Dou kakua ni lomani vuravura, se na veika sa vavuravura. Kevaka sa lomani vuravura e dua, sa yali e na lomana na loloma vua na Tamada. 16Na ka kece lia sa tu e vuravura, na gagadre ca ni yago, na gagadre ca ni mata, ki na dokadokai ita ena ka ni bula gona, sa yali ni tubu mai vi Tamada, mai vuravura lia. 17Ia ko vuravura sa qai tani yani, ki na kena gagadre voki lia; ia ko koya sa caka na ka sa vinakatia na Kalou, sa tu dei lia ka yali ni mudu.18Oi ikodou na luvequ lomani, sa gauna emuri sara ko ya: ia me vaka dou a rogocia ni na qai mai ko koya na meca i Karisito, sa qai lewe levu na meca i Karisito ni kua; sai koya eda sa kila kinia ni sa gauna emuri sara koya. 19Era a qai tani vi ita ko ira koya, ia era a yali lia ni nodai tokani; ke ra sa nodai tokani, ke ra sa tiko lia ki ita: ia era sa qai tani me ra varaitakia ni ra a yali ni nodai tokani ko ira kece lia ko ya.20Ia sa tu vi ikodou nai lumu mai vua na Yalosavasava, ia dou sa kila kinia na ka kece lia. 21Au sa yali ni volavola vi ikodou ni dou sa guilecavia nai vavuvuli dina, o koya lia ni dou sa kila, ia ka sa yali sara ni tubu mai nai vavuvuli dina na lasulasu.22O cei na daulasu, o koya lia sa cakitakia ni sa Karisito ko Jisu? Sai koya na meca i Karisito, o koya sa cakitakia na Tamada kei na Luvena. 23O koya yadua sa cakitakia na Luvena, sa yali ni tu vua ko Tamada; ko koya sa vatusa na Luvena sa tu voki lia vua ko Tamana.24O koya koya me qai tu dei, e na lomamudou, na ka dou a rogocia mai nai vatekivu. Kevaka sa tu lia vi ikodou na ka dou a rogocia mai nai vatekivu, dou na tu lia vua na Luvena, vua voki lia na Tamada. 25Ia gona na ka ni yalayala sa yalatakia vi ita ko koya, na bula yali ni mudu. 26A veika ko ya kau sa volavola kinia vi kodou e na vukudra era sa vacalai ikodou.27Ia sa tu vi ikodou nai lumu dou a rawatia mai vi koya, a sa yali ni yaga me vavulici ikodou e dua: ia me vaka sa vavulici ikodou ena ka kece lia na nona lumuti ikodou, a sa dina lia, ka sa yali ni lasu, io me vaka sa vatavulici ikodou, dou tu dei vakinia vi koya. 28Ia koya koya, na luvequ lomani, mo dou tu dei vua; me da doudou kinia, ni na rairai mai ko koya, ka me da kakua ni madua vua ena nona qai mai. 29Kevaka dou sa kila sa yalododonu ko koya, dou sa kila sa sucu vi koya ko koya yadua sa caka dodonu.

Chapter 3

1Raicia na kena levu ni loloma sa caka vi ita na Tamada, me da vatokai kinia me da luve ni Kalou: ia eda sa vakinia. O koya koya sa yali kinia ni kilai ita ko ira na kai vuravura, ka ni ra a yali ni kilai koya. 2Oi ikodou sa lomani, eda sa qai luve ni Kalou, ia sa yali ni rairai se da na vaevei mai muri: koya lia eda sa kila, ni na rairai mai ko koya, eda na tautauvata kaya; ni da na raicia na matana dina. 3Ia na tamata yadua sa tu vua nai nuinui koya vi Koya, sa vasavasavataki koya, me vaka sa savasava ko koya.4O koya yadua sai valavala ca sa talaidredre ki na vunau: ni sai valavala ca koya na talaidredre ki na vunau. 5Ia dou sa kila ni sa varaitakia ko koya me yadia tani na nodai valavala ca; a sa yali na nonai valavala ca. 6O koya sa tu dei vata kaya sa yali ni valavala ca; o koya sai valavala ca tiko sa yali ni raici koya, se kilai koya.7Oi ikodou na luvequ lomani, me kakua ni vacalai ikodou e dua: o koya sai valavala dodonu sa dodonu lia, me vaka sa dodonu ko koya. 8A luve ni tevoro ko koya sai valavala ca tiko; ni sai valavala ca na tevoro mai nai vatekivu. E na vuku ni ka ko ya sa varaitakia kinia na Luve ni Kalou, me vaqeavutakia na cakacaka ni tevoro.9Sa yali ni valavala ca ko koya yadua sa vasucumi koya na Kalou; ni sa tu e lomana na sorena: a sa yali ni caka rawa nai valavala ca ko koya, e na vuku ni sa vasucumi koya na Kalou. 10Ena ka koya sa rairai kinia ko ira na luve ni Kalou, kei ira na luve ni tevoro: sa yali ni luve ni Kalou ko koya yadua sa yali ni caka tiko nai valavala dodonu, se ko koya sa yali ni lomania na wekana.11Ni sai koya lia koya nai varo dou a rogocia mai nai vatekivu, me da vilomani: 12me kakua ni vataki Keni, a luve ni vu-ni-ca, o koya sa vamatea na tacina. A sa vamatei koya e na vuku ni cava? Ni sa ca na nonai valavala, ia sa dodonu nai valavala ni tacina.13Kakua ni kidacala, oi ikodou na wekaqu, kevaka sa cati ikodou ko ira na kai vuravura. 14Eda sa kila ni da sa qai tani mai na mate ki na bula, ni da sa lomani ira na viwekani. O koya sa yali ni lomania na wekana sa tiko lia e na mate. 15Na daulaba ko koya yadua sa catia na wekana: ia dou sa kila ni sa yali sara ni tiko e lomana na daulaba na bula yali ni mudu.16Ena ka koya eda sa raicia kinia na loloma, ni sa solia ko koya na nona bula e na vukuda: e dodonu me da solia na noda bula koi ita voki lia e na vukudra na viwekani. 17Ia ko koya sa tu vua nai yau ni vuravura koya, a sa raicia na wekana ni sa dravudravua, a sa sogotia na lomana vua, sa tiko vacava e na lomana na loloma vua na Kalou? 18Oi ikodou na luvequ lomani, me da kakua ni loloma ena vosa lia, se ena yameda; e na cakacaka lia kei na lomadina.19Ia na ka koya eda sa kila kinia ni da sa dina; eda na vadinadinatakia voki lia kinia na yaloda vua. 20Ia kevaka sa beitaki ita na yaloda ni da sa ca sa uasivi cake e na yaloda na Kalou, a sa kila na ka kece lia. 21Oi ikodou sa lomani, kevaka sa yali ni beitaki ita na yaloda ni da sa ca, eda sa qai doudou rawa vua na Kalou. 22Ia na ka kece lia eda sa kerea, eda sa rawatia mai vi koya, ni da sa muria na nona vunau, ka caka na veika sa vinaka vua.23Ia koya na nona vunau, Me da vabautia na yaca ni Luvena ko Jisu Karisito, ka vilomani, me vaka sa varotia vi ita ko koya. 24Ia sa tu dei vi koya ko koya sa muria na nona vunau, a sa tu sara vua ko koya. Ia na ka ko ya eda sa kila kinia ni sa tiko e na lomada ko koya, e na vuku lia ni Yalo Tabu sa solia mai vi ita ko koya.

Chapter 4

1Oi ikodou sa lomani, kakua ni vadinatia na yalo kece lia, ia dou vatovolei ira na yalo se ra yalo mai vua na Kalou, se yali: ni ra sa lewe levu na parofita vailasu era sa qai voli yani e vuravura. 2O koya koya dou sa kila kinia na yalo sa mai vua na Kalou: a yalo kece lia sa vatusa ni sa liatamata mai ko Jisu Karisito, sa mai vua na Kalou: 3ia na yalo kece lia sa yali ni vatusa ni sa liatamata mai ko Jisu Karisito, sa yali ni mai vua na Kalou: ia koya sai koya na meca i Karisito, koya dou a rogocia ni na qai mai, a sa tu e vuravura ni kua.4Oi ikodou na luvequ lomani, dou sa mai vua na Kalou, ia dou sa rawai ira: ni sa levu ko koya sa tiko e na lomamudou, ka lailai ko koya sa tiko e vuravura. 5O ira era sa tamata vavuravura: a ra sa vosatakia kinia na ka vavuravura, a sa varogoci ira ko ira na kai vuravura. 6Oi ita, eda sa tamata ni Kalou: sa varogoci ita ko koya sa kila na Kalou: sa yali ni varogoci ita ko koya sa yali ni tamata ni Kalou. Ena ka koya eda sa kila kinia na yalo sa dina, ki na yalo sa dauvivacalai.7Oi ikodou sa lomani, mo dou vilomani; ni sa mai vua na Kalou na loloma; ia ko koya yadua sa dauloloma, sa vasucumi koya na Kalou, a sa kila na Kalou ko koya. 8O koya sa yali ni dauloloma sa yali ni kila na Kalou; ni sa loloma na Kalou.9Ena ka koya sa varaitakia kinia na loloma ni Kalou vi ita, ni sa tala ki vuravura na Luvena e dua loa lia na Kalou, o koya ka vatuburia ko koya, me da bula e na vukuna. 10Ena ka koya a sa rairai kinia na loloma, sa yali ni da lomani koya na Kalou, ia ni sa lomani ita ko koya, a sa tala na Luvena mei bulubulu ni nodai valavala ca.11Oi ikodou sa lomani, kevaka sa lomani ita va koya na Kalou, sa dodonu me da vilomani vakai ita. 12Sa yali na tamata sa raicia na Kalou e na dua na gauna. Kevaka eda sa vilomani, sa tiko e na lomada na Kalou, a sa levu sara na loloma vua e na lomada. 13Ena ka lia koya eda sa kila ni da sa tiko sara vua, ia sa tiko ko koya e na lomada, e na vuku ni sa solia vi ita ko koya mai vua na Yalona. 14Ia eda sa raicia ka tukunia tiko ni sa tala na Luvena ko Tamada mei Vabula kei vuravura.15O koya yadua ena vatusa ni sa Luve ni Kalou ko Jisu, sa tiko sara na Kalou vi koya, ia sa tiko ko koya vua na Kalou. 16Ia eda sa kila ka vadinatia na loloma ni Kalou vi ita. Sa loloma na Kalou; ia ko koya sa dautiko kei na loloma sa dautiko vata kei na Kalou, a sa tiko na Kalou e lomana.17Ena ka koya sa yaco kinia me levu sara na loloma vi ita, ni da sa tautauvata kaya, ni da sa tiko e vuravura koya, me da doudou kinia e na siga ni lewa. 18Sa yali ni tu vata na rere kei na loloma; ia sa dainia tani na rere na loloma levu sara; ni sa tiko vata na rere ki na yaluma. Ia ko koya sa rere, sa yali ni levu sara na nona loloma.19Eda sa lomani koya, e na vuku ni sa taumada na nona loloma vi ita. 20Kevaka sa tukunia e dua, Au sa lomania na Kalou, a sa catia na wekana, sa lasulasu sara lia ko koya: kevaka sa yali ni lomania na wekana sa raicia tiko ko koya, ena lomania vaevei na Kalou ni sa yali ni raicia? 21Ia na vunau koya eda sa rawatia mai vi koya, Me lomania voki lia na wekana ko koya sa lomania na Kalou.

Chapter 5

1O koya yadua sa vadinatia ni sa Karisito ko Jisu, sa vasucumi koya na Kalou: ia ko koya yadua sa lomani koya sa vatuburia, sa lomani koya voki lia sa vatuburi. 2Ena ka koya eda sa kila ni da sa lomani ira na luve ni Kalou, kevaka eda sa lomania na Kalou, ka muria na nona vunau. 3Ni sai koya ko ya na loloma vua na Kalou, me da muria na nona vunau: a sa yali ni ka bibi na nona vunau.4Ni sa rawai vuravura ko koya yadua sa vasucumi koya na Kalou; ia koya na qaqa eda sa rawai vuravura kinia, a noda vabautia. 5O cei sa rawai vuravura, o koya dua loa lia sa vadinatia ni sa Luve ni Kalou ko Jisu?6O koya koya ka qai mai ki na wai kei na dra, o Jisu Karisito; sa yali kei na wai loa lia, ia, ki na wai kei na dra voki lia. Ia sai koya na Yalo Tabu sa vadinadina, ni sa vu ni dina na Yalo Tabu. 7Ni ratou sa lewe tolu sa tukutuku mai lomalagi, a Tamada, kei koya na Vosa, kei koya na Yalo Tabu; ia sa dua loa lia na lewe tolu koya. 8A ratou sa lewe tolu sa tukutuku e vuravura, a yalo, kei na wai, kei na dra; a ratou sa tukutuku vata na lewe tolu koya.9Kevaka eda sa vabautia na nodra i tukutuku na tamata, sa uasivi cake kinia nai tukutuku ni Kalou; ni sai koya koya nai tukutuku ni Kalou sa tukunia kinia na Luvena ko koya. 10O koya sa vabautia na Luve ni Kalou sa rawatia e lomana nai tukutuku: o koya sa yali ni vadinatia na Kalou sa valasui koya lia; ni sa yali ni vadinatia nai tukutuku ni Kalou ni sa tukunia na Luvena.11Koya lia nai tukutuku, ni sa solia vi ita na Kalou na bula yali ni mudu, ia na bula koya sa tu vua na Luvena. 12O koya sa tu vua na Luvena, sa tu vei koya na bula; o koya sa yali ni tu vua na Luve ni Kalou, sa yali ni tu vua na bula.13A veika koya kau sa vola vi ikodou mo dou kila kinia ni dou sa rawatia na bula yali ni mudu, io, vi ikodou sa vabautia na yaca ni Luve ni Kalou. 14Ia na ka koya eda sa vararavi kinia vua, kevaka eda sa kerea e dua na ka me vaka na lomana, sa rogoci ita ko koya: 15ia kevaka eda sa kila ni sa rogoci ita ko koya, e na ka kece lia eda sa kerea, eda sa kila ni da sa rawatia na kerekere eda sa kerea vua.16Kevaka e dua na tamata sa raicia na wekana ni sa caka nai valavala ca sa yali ni yaco kinia na mate, ena masulakia, ia na Kalou ena solia vua na bula me nodra era sa yali ni caka nai valavala ca sa yaco kinia na mate. Sa tu nai valavala ca sa yaco kinia na mate; au sa yali ni tukunia me masu e na vuku ni ka ko ya. 17Sai valavala ca na ka kece lia e yali ni dodonu; ka sa dua nai valavala ca sa yali ni yaco kinia na mate.18Eda sa kila, ni sa yali ni valavala ca ko koya yadua sa vasucumi koya na Kalou; ia ko koya sa vatuburi koya na Kalou sa maroroi koya, a sa yali ni tarai koya na vu-ni-ca ko ya. 19Eda sa kila ni da sa luve ni Kalou, a sa koto lia vua na vu-ni-ca ko ira kece lia na kai vuravura.20Eda sa kila voki lia ni sa yaco mai na Luve ni Kalou, a sa solia mai vi ita na vuku, me da kilai koya kinia sa dina, ia eda sa tu vata ki koya sa dina, vi Jisu Karisito na Luvena. Sai koya koya na Kalou dina, kei na vu-ni-bula yali ni mudu. 21Oi ikodou na gone lomani, maroroi ikodou mai na vimatakau. Emeni.

## 2 John

Chapter 1

1Oi au na qase vua na marama era sa digitakia tu, kei ira voki lia na luvena, o ira kau sa lomania vaidina; ka yali ni koi au duadua loa lia, o ira kece voki lia era sa kila na dina; 2e na vuku ni dina, o koya ka tiko e na lomada, ena tu lia vi ita ka yali ni mudu: 3Me nomudou na loloma, na yalololoma, na vacegu, mai vua na Kalou ko Tamada, kei na Turaga ko Jisu Karisito, na luve i Tamada, ena dina kei na loloma.4Au sa rekitakia valevu dina e noqu raicia ni ra sa muria tiko na dina eso vi ira na luvemu, me vaka sa varoti ita kinia na Tamada. 5Ia kau sa qai vamasuti iko, na marama, ia ka yali ni vaka niu sa vola vi iko na vunau vou, koya lia sa tu vi ita mai nai vatekivu, me da vilomani. 6Ia koya na loloma, me da muria na nona vunau. Na vunau koya, Me vaka na ka dou a rogocia mai nai vatekivu, mo dou muria sara lia.7Ni ra sa lewe levu sara lia na dauvivacalai sa qai voli e vuravura, ko ira era sa yali ni vatusa ni sa liatamata mai ko Jisu Karisito. O koya koya na dauvivacalai kei na meca i Karisito. 8Dou varaici ikodou, me kakua ni yali vi ikodou na ka kitou a caka, mo dou rawatia kece lia na kenai sau.9O koya yadua sa talaidredre, ka sa yali ni tu dei e nai vavuvuli ki Karisito, sa yali ni tu vi koya na Kalou. O koya sa tu dei enai vavuvuli ki Karisito, sa tiko vua na Tamada kei na Luvena voki lia. 10Kevaka e dua sa qai kivei ikodou, a sa yali ni yadia nai vavuvuli koya, kakua ni yadi koya ki vale, se vosavakalougatatakia: 11ia ko koya sa vosavakalougatatakia sa tautauvata kaya e na nonai valavala ca.12Sa levu na ka kau sa via vola vi ikodou, ia kau sa yali kinia ni vinakatia meu vola e na pepa kii na wai ni volavola: ia kau sa nakitia meu qai vi ikodou, ka vivosaki e na matanavotu, me levu sara kinia na noda marau. 13Sa loloma yani vi iko ko ira na luvena na wekamu yalewa sa digitaki tu. Emeni.

## 3 John

Chapter 1

1Oi au na qase vua na daulomani ko Keo, o koya kau sa lomania vaidina. 2Ikonu na lomani, sa dua loa na ka kau sa gadrevia valevu, mo kalougata ka bula vinaka, me vaka sa bula vinaka sara na yalomu. 3Niu sa reki valevu, ni ra sa qai mai na viwekani ka tukunia na dina sa tu vi iko, me vaka ni ko sa daumuria na dina. 4Sa ka levu sara lia na noqu reki e na vuku ni ka e dua bau lia koya, ni konu sa rogocia era muria voki lia na dina ko ira na luvequ.5Ikonu na lomani, ko sa caka vadodonu na ka kece lia ko sa caka vi ira na viwekani, vi ira voki lia na vulagi; 6ko ira era sa tukunia na nomu loloma e na matadra nai soqosoqo lewe ni lotu; ia kevaka ko sa vukei ira e na nodra qai mai me vaka sa vinaka vua na Kalou, o na caka na ka vinaka: 7ni ra a qai yani e na vuku ni Yacana, a sa yali e dua na ka era tauria mai vi ira sa yali ni lotu. 8O koya sa dodonu kinia me da vacegui ira era sa vakinia, me da vivuke kinia e na dina.9Au a vola vi ira nai soqosoqo lewe ni lotu: ia ko Tiotirifi, o koya sa viavialiu vi ira, sa yali ni vacegui ita. 10O koya koya kau na nanumia kinia na nonai valavala sa caka ko koya, niu na qai yani, ni sa dau vosavacacataki kitou e na vosa ca: a sa yali ni caka loa lia koya, sa bese voki lia ni vacegui ira na viwekani, a sa tarovi ira era via caka, a sa vasivoi ira mai nai soqosoqo lewe ni lotu.11Ikonu na lomani, kakua ni muria na ka ca, muria lia na ka vinaka. O koya sa caka vinaka sa luve ni Kalou: ia ko koya sa caka ca sa yali ni raicia na Kalou. 12Sa rogo vinaka ko Timitirio mai vi ira kece lia, mai na dina voki lia; io, kitou sa tukunia vakinia; ka dou sa kila sa dina na nitou i tukutuku.13Sa levu sara lia na ka vi au meu vola, ia kau na yali ni vola vi iko ena wai ni volavola kei na peni voki lia: 14ia kau sa nakitia me raici iko vatotolo, me daru vivosaki e na matanavotu. 15Me tu vi iko na vacegu. Sa loloma yani vi iko ko ira na viwekani. Au sa loloma yani vi ira yadua na viwekani.

## Jude

Chapter 1

1O Juta, nai Talatala i Jisu Karisito, ka taci Jemesa. Kivei ira era sa kacivi mai vua na Kalou, o ira era sa bula voli ena loloma ni Kalou na Tamada vata ki na vimaroroi i Jisu Karisito: 2Me valevutaki sara vi ikodou na yalovivosoti, kei na vacegu, kei na loloma.3ikodou sa lomani, ni'u a gumatua me'u vola vi ikodou e na vuku ni bula sa noda kece lia, sa rawai voki lia au na via volavola vi ikodou, ka varotia mo dou gumatua sara lia me maroroya na vabautia sa soli eliu vi ira sa lotu. 4Ni sa curu lo mai na tamata eso, era sa volai eliu me ra cudruvi kinia, a tamata yali ni lotu, era sa vatanitakia na loloma ni Kalou me ra caka kinia na ka vasisila, a ra sa cakitaki koya kinia na Turaga na Kalou dua loa lia, kei na noda Turaga ko Jisu Karisito.5O koya koya ka'u na vauqetia kinia na lomamudou, mo dou nanumia, ia dou a kila voki lia eliu, ni sa vabulai ira na tamata mai Ijipita na Turaga, sa qai varusai ira emuri era sa yali ni vabautia. 6O ira voki lia na agilose era sa yali ni tu dei e na nodra i tutu vaturaga, a ra sa dainia na nodra i tikotiko, sa tauri ira voki lia ko koya e na sinucodo yali ni mudu, e na butobuto, me yacovia mada na siga ni lewa.7Sa vakinia ko Sotoma sa va voli lia kinia ko Komora, vi ira voki lia na vikoro voleka, ni ra sa soli ira me ra dauyalewa, a ra sa muria voki lia na lewa tani, era sa varau kina mei varau, ni ra sa vararawataki ni ra sa cudruvi tiko e na bukawaqa yali ni mudu. 8Sa vaka voki lia kinia ko ira koya na dautadra era sa vadukadukalitakia na yagodra, era sa bese vokia ni lewai, a ra sa vosavacacatakia na turaga.9Io ko Maikeli na agilose ka uasivi, ni sa vileti tiko kei na tevoro, ka viletitakia na yago i Mosese, sa yali ni doudou me vosavacacatakia lia, sa tukunia lia, Me cudruvi iko na Turaga. 10Ia ko ira koya, era sa vosavakacacatakia na ka era sa lecavia; ia na ka era sa kila vakai ira, me vaka na manumanu sa yali ni vayalo, e na veika koya era sa vacacani ira kinia. 11Ena ca ko ira! ni ra sa muria na sala i Keni, a ra sa muria e na marau ca na caka cala i Pelami me ra vakaivoli kinia, a ra sa rusa e na vosa ni veivorati i Kora.12O ira koya na duka e na nomudou kana vilomani, ni ra sa kana vata ki ikodou, a ra sa vakani ira ka yali ni rere; o ira koya na o sa yali kinia na wai, sa vikauyaki e na cagi; a kau sa malai na vuana, sa yali ni vua, sa mate varua, sa cavu sara na wakadra: 13a ua ni waitui sa cudrucudru, sa vusolakia na nodra ka e vivamaduataki; a kalokalo voki lia sa viqaiyaki, sa tu loa lia me nodra na butobuto loaloa ka yali ni mudu.14Ia ko Inoki voki lia, nai kavitu sa taravi Atama sa parofisaitakia ira koya, ka tukunia, Raicia, sa qai vata mai na Turaga, kei na nona yalosavasava era udolu vatini: 15me cudruvi ira kece lia, ka vunaucia kece lia era sa yali ni lotu, e na vuku ni nodra i valavala kece lia era sa caka ni ra sa yali ni rerevakia na Kalou, kei na nodra qaqa era sa vosavacacataki koya kinia ko ira era yali ni rerevakia na Kalou. 16O ira koya na dauvosakudrukudru, na daudidi, era sa muria na nodra gagadre ca; (a sa vosatakia na vosa vaviavialevu sara lia na gusudra), a ra sa daudokai ira na tamata eso me ra vaiyau kinia vi ira.17Ia koi ikodou sa lomani, dou nanumia na vosa era sa tukunia eliu ko ira nai apositolo ni noda Turaga ko Jisu Karisito; 18ni ra sa tukunia vi ikodou sa na so na dauvivasewasewani e na gauna emuri, era na daumuria voki lia na nodra gagadre ca era sa yali ni lotu. 19Sai ira koya sa tawasei ira tani, era sa yalo butobuto, a sa yali ni tu vi ira na Yalo Tabu.20Ia koi ikodou sa lomani, dou vivauqeti ikodou cake vakai ikodou e na nomudou vabautia savasava ara lia, dou masu lia e na Yalo Tabu, 21dou maroroi ikodou mo dou tu lia e na loloma ni Kalou, ka nuitakia na loloma ni noda Turaga ko Jisu Karisito ki na bula yali ni mudu.22Ia dou lomani ira voki lia eso, ni ra sa lomalomarua: 23ia ko ira eso, vabulai ira ni dou sa kalirakia mai na bukawaqa; ka so mo dou lomani ira ni dou sa rere; ni dou sa besetakia nai sulu sa dukadukali e na yalo butobuto.24Me qai caka vua sa rawatia me tauri ikodou mo dou kakua ni bale, me varaitaki ikodou voki lia e na matana vaiukuuku ena marau vaidina sara ni dou sa yali ni cala, 25me caka vua na Kalou na nodai Vabula dua loa lia, ena vuku ni noda Turaga ko Jisu Karisito na varokoroko vata ki na ka Vaturaga, vata ki na lewa, vata ki na kaukauwa, ena gauna kece lia sa oti yani, ni kua voki lia, ka yali ni mudu. Emeni.

## Revelation

Chapter 1

1Ai Vakatakila ki Jisu Karisito, ka solia vi koya na Kalou me varaitakia vi ira na nonai talatala na ka sa voleka ni yaco mai; a sa tala ko koya na nona agilose me tukunia vi Joni na nonai talatala: 2o koya ka tukunia na vosa ni Kalou, ki nai tukutuku ki Jisu Karisito, ki na ka kece lia sa raicia ko koya. 3Sa kalougata ko koya sa wilikia, ki ira era sa rogocia na vosa ni parofisai koya, ka vabautia na ka sa volai kinia; ni sa voleka na kena gauna.4KO JONI vi ira nai soqosoqo lewe ni lotu e vitu mai Esia: Me nomudou na loloma, ki na vacegu, maivi koya sa bula ni kua, ka bula eliu, ka na bula voki lia emuri: maivi iratou voki lia na Yalo e vitu eratou sa tiko e na mata ni nonai tikotiko-vaturaga; 5maivi Jisu Karisito voki lia, na dautukutuku yalodina, na ulumatua vi ira era sa tu cake voki mai na mate, ki na nodra Turaga levu voki lia na tui e vuravura. Vi koya sa lomani ita, ka savai ita mai na nodai valavala ca e na nona dra dina, 6a sa qisi ita me da tui ka bete vua na Kalou ki Tamana; me sa caka vi koya na varokoroko ki na lewa ka yali ni mudu. Emeni.7Raicia, sa qai mai ko koya e na o: ka na raici koya na matada kece lia, ko ira voki lia era a suaki koya: ena tagi sara e na vukuna na vimataqali kece lia e vuravura. Me vaka lia koya. Emeni. 8Sa tukunia na Turaga na Kalou, Oi au ga na Alifa ki na Omeka, ai vatekivu ki nai vataotioti, o koya ka bula eliu, ka bula ni kua, ka na bula voki lia emuri, na Kaukauwa.9Koi au ko Joni, na wekamudou voki lia, ki nai tokani e na vivacacani, ki na matanitu ki na vosota ni Jisu, au a tiko e na yanuyanu ko Patimo, e na vuku ni vosa ni Kalou, ki nai tukutuku i Jisu. 10Kirau a tiko vokilia ki na Yalo Tabu e na siga ni Turaga, ia ka'u a rogocia e dakuqu na domo levu, e vaka na davui, 11ni sa tukunia, Oi au na Alifa ki na Omeka, ko koya sa liu sara, ko koya ena muri sara voki lia: ia, Na ka ko sa raicia, mo vola e nai vola, ka vayadia ki nai soqosoqo lewe ni lotu e vitu mai Esia: ki Efeso, ki Simurina, ki Perikamo, ki Caetaira, ki Sariti, ki Filatelifia, ki Leotisea.12Au a qai rai vuki me'u raici koya ka vosa mai vi au. Ia ni'u sa rai vuki, sa vitu nai tutu-ni-cina koula ka'u sa raicia; 13ia sa tu e dua e na kedra maliwa nai tutu-ni-cina e vitu, e vataki koya na Luve ni tamata, sa vaisulu e nai sulu sa yaco sara ki na yavana, ka vau na lomaserena e nai vau koula.14Sa vulavula na uluna ki na drau ni uluna me vaka na vutika ni sipi, me vaka na vulavula ni uca-vulavula; ka sa vaka voki lia na yameyame ni buka na matana; 15ia na yavana sa vaka na parasa makumakualiliva me vaka ni sa varirigi e na kuro; a sa vaka na vadugu ni wai e levu na domona. 16Sa tauria e na ligana i matau e vitu na kalokalo: ia ka sa qai mai na gusuna nai seleiwau gata ka batirua; ia na matana sa vaka na mata-ni-siga ni sa cila vakaukauwa.17Ia ni'u sa raici koya, ka'u sa bale sara ki yavana me vaka e dua sa ciba. A sa tabaki au e na ligana i matau, ka tukunia vi au, Kakua ni rere; Koi au ko koya sa liu sara, ko koya ena muri sara voki lia, 18o koya sa qai Bula; ka'u a mate eliu, ka raicia, au sa bula ka yali ni mudu, Emeni; au sa tauria voki lia nai dola ki etesi ki na mate.19Ia na veika ko sa raicia oti mo vola, ki na veika sa tu, ki na veika ena yaco mai muri, 20na ka vuni ni kalokalo e vitu, ko a raicia e na ligaqu i matau, ki nai tutu-ni-cina koula e vitu: A kalokalo e vitu sa nodra i talatala voki lia nai soqosoqo lewe ni lotu e vitu: ia nai tutu-ni-cina e vitu ko a raicia, nai soqosoqo lewe ni lotu e vitu.

Chapter 2

1Mo volavola voki lia vua nai talatala ni soqosoqo lewe ni lotu mai Efeso; Sa tukunia na veika koya ko koya sa tauria na kalokalo e vitu e na ligana i matau, o koya sa qai voli e na maliwa ni tutu-ni-cina koula e vitu: 2Au sa kila na nomu i valavala, ki na nomu oca ki na nomu dauvosotia, ni ko sa yali voki ni vosoti ira era sa ca; o sa vatovolei ira voki lia era sa tukunia era sai apositolo, a ra sa yali, o sa kilai ira ni ra sa daulasu lia:3ia ko sa lomavinaka lia, ka vosotia tiko, ka oca e na vuku ni yacaqu, ka yali ni guca. 4Ia ka so lia na ka ko sa ca kinia, e na vuku ni ko sa dainia na nomu loloma ka tu vi iko eliu. 5Mo nanumia lia na ka ko sa lutu tani mai kinia; ia mo vivutunitakia, ka caka na cakacaka taumada; ia kevaka sa yali, ka'u na qai vasauri mai vi iko, ka yadia tani na nomu i tutu-ni-cina mai na kena tikina, kevaka ko sa yali ni vivutuni.6Ia na ka voki lia koya sa tu vi iko, ni ko sa catia na nodra i valavala nai tokani i Nikola, koya ka'u sa catia voki lia koi au. 7O koya sa vadaligana, me mani rogocia sara na ka sa tukunia na Yalo Tabu vi ira na visoqosoqo lewe ni lotu: Vi koya sa gumatua ka'u na solia me kania na kau ni bula, ko ya sa tu e loma ni Parataisi ni Kalou.8MO volavola voki lia vua nai talatala ni soqosoqo lewe ni lotu mai Simurina: Sa tukunia na veika koya ko koya sa liu sara ka muri sara, o koya ka mate, a sa qai bula voki: 9A sa kila na nomu cakacaka, ki na nomu dauvararawataki, ki na nomu dravudravua (ia ko sa vutuniyau lia), ki na nodra vosa vacaca era tukunia era sa Jiu, ka ra sa yali, era sai vavakoso voki lia i Setani.10Kakua ni rerevakia e dua na ka ko na vosotia: raicia, na tevoro ena daini ikodou eso ki na vale ni vivesu, mo dou vatovolei kinia; ia dou na vararawataki ka bogi tini: dou gumatua mo dou yacovia na mate, au na qai solia vi ikodou nai sala ni bula. 11O koya sa vadaligana, me mani rogocia sara na ka sa tukunia na Yalo Tabu vi ira na visoqosoqo lewe ni lotu. O koya sa gumatua sara ena yali ni ca e nai karua ni mate.12MO volavola voki lia vua nai talatala ni soqosoqo lewe ni lotu mai Perikamo: Sa tukunia na ka koya ko koya sa tauria nai seleiwau batirua: 13Au sa kila na nomu cakacaka, ki na yasana ko sa tiko kinia, sa tiko voki lia kinia nai tikotiko i Setani: ia ko sa tauria matua na yacaqu, ia ko sa yali ni cakitakia na noqu lotu e na siga sa vatusai au dina kinia ko Anitipasa, o koya sa vamatei e na ikodou maliwa, a yasana sa tiko kinia ko Setani.14Ia ka so lia na ka ko sa ca kinia, e na vuku ni sa tiko vi iko ko ira era sa vabautia nai vavuvuli i Pelami, o koya ka vavulici Pelaki me dainia na vivacalai e na matadra na luve i Isireli, me ra kania na ka sa vacabori ki na vimatakau, me ra dauyalewa voki lia. 15Sa tiko voki lia vi iko ko ira sa vatavulicia tiko na nodra i vavuvuli nai tokani i Nikola, koya na ka ka'u sa catia.16Mo vivutuni mada; kevaka e yali, au na qal vatotolo sara yani vi iko, ka vivala ki ira e nai seleiwau ni gusuqu. 17O koya sa vadaligana, me mani rogocia sara na ka sa tukunia na Yalo Tabu vi ira na visoqosoqo lewe ni lotu: Au na solia vi koya sa gumatua, me kania na mana vuni, au na solia voki lia vua na vatu vulavula, a vatu lia ko ya ena volai kinia na yaca vou e yali e dua me kila, o koya lia sa tauria sara.18Mo volavola voki lia vua nai talatala ni soqosoqo lewe ni lotu mai Caetaira: Sa tukunia na veika koya na Luve ni Kalou, o koya sa vaka na yameyame ni buka na matana, ki na yavana e vaka na parasa makumakualiliva: 19Au sa kila voki lia na nomu cakacaka, ki na dauloloma, ki na dauviqaravi, ki na vadinatia, ki na nomu dauvosotia, ki na nomu daucakacaka; ia koya emuri sa uasivia ko ya sa liu.20Ia sa vica lia na ka ko sa cala kinia, ni ko sa vosotia na yalewa ko ya ko Jesepeli, o koya sa vatokai koya voki lia me parofita, me vavulici ira ka daini ira na noqu tamata me ra dauyalewa, ka kania na ka sa vacabori ki na vimatakau. 21Ia ka'u a solia vua na gauna me vivutunitakia kinia na nona dautagane; a sa yali ni via vivutuni.22Raicia, ka'u na daini koya ki nai mocemoce, ki ira era sa dauyalewa vata kaya ki na rarawa levu, kevaka era sa yali ni vivutunitakia na nodra i valavala. 23Ia ka'u na vamatei ira na luvena e na mate; ia ena kila kinia na visoqosoqo lewe ni lotu kece lia ni'u sa dikevia na ivi ki uto ni tamata; ia ka'u na solia voki lia vi ikodou yadua me vaka na nomudou i valavala.24Ia ka'u sa tukunia kivi ikodou, ki ira sa vo mai Caetaira, ko ira kece voki lia era sa yali ni vabautia nai vavuvuli koya, ko ira era sa yali ni kila na ka titobu ki Setani, me vaka voki lia na ka era sa vosatakia; au na yali ni taucia vi ikodou na ka tani e bibi. 25Ia na ka sa tu vi ikodou, dou tauria matua ka malua ka'u na qai voki yani.26Ia ko koya sa gumatua sara, ka vabautia na noqu cakacaka me yaco mada nai vataotioti, au na solia vua me lewa na vimatanitu: 27ia ena lewai ira ko koya e nai titoko kaukamea: ena vorolaki ira me ra matailalai me vaka na vibilo ni dautuli bilo: io, me vaka na ka ka'u sa rawatia mai vi Tamaqu. 28Ia ka'u na solia voki lia vua na kalokalo i vola siga. 29O koya sa vadaligana, me mani rogocia sara na ka sa tukunia na Yalo Tabu kivi ira na visoqosoqo lewe ni lotu.

Chapter 3

1Mo volavola voki lia vua nai talatala ni soqosoqo lewe ni lotu mai Sariti: Sa tukunia na veika koya ko koya sa tauria na Yalo ni Kalou e lewe vitu, ki na kalokalo e vitu: Au sa kila na nomu cakacaka, ni sa yacamu loa lia na bula, ko sa mate lia. 2Mo vatawa, ka vakaukauwatakia na ka sa vo vi iko ga, o koya sa voleka ni mate; ni'u sa yali ni raicia na nomu cakacaka me vinaka sara ena mata ni Kalou.3Vananumia na nomu vabautia ki na nomu rogocia, ka tauria matua, ka vivutuni. Ia kevaka ko na yali ni vatawa, au na qai yani vi iko me vaka na daubutako, ia ko na yali ni kila na tiki-ni-siga ka'u na qai yani kinia vi iko. 4Sa tu lia vi iko mai Sariti e lewe vica lia era sa yali ni vadukadukalitakia na nodra i sulu; a ra na qai voli ki au e nai sulu vulavula: ni ra sa yaga voki lia.5O koya sa gumatua, ena vaisulu e nai sulu vulavula; au na yali ni bokocia na yacana mai nai vola ni bula, ia ka'u na tukunia na yacana e na mata i Tamaqu, e na matadra voki lia na nona agilose. 6O koya sa vadaligana, me mani rogocia sara na ka sa tukunia na Yalo Tabu vi ira voki lia na visoqosoqo lewe ni lotu.7MO volavola voki lia vua nai talatala ni soqosoqo lewe ni lotu mai Filatelifia: Sa tukunia na veika koya ko koya sa yalosavasava, o koya sa dina, o koya sa tauria nai dola i Tevita, o koya sa dolavia, ka yali na tamata me sogotia; ka sogotia, ka yali na tamata me dolavia: 8Au sa kila na nomu cakacaka: (raicia, au sa dolavia e matamu e dua na darava, ka yali na tamata sa sogotia rawa:) sa tu valailai lia vi iko na kaukauwa, ia ko sa tauria tiko lia na noqu vosa, ka sa yali ni cakitakia na yacaqu.9Raicia, ka'u na lewai ira nai vavakoso i Setani, era sa tukunia era sa Jiu, ia ka ra yali, era sa lasu lia; raicia, ka'u na lewa vi ira me ra qai mai me ra cuva ki yavamu, me ra kila ni ka'u a lomani iko. 10Ni ko sa vabautia na noqu vosa mo vosotia lia, ka'u na maroroi iko voki lia e na gauna ni dauvivatovolei, ko ya ena qai mai ki vuravura taucoko, me vatovolei ira sa tiko e vuravura. 11Raicia, ka'u na qai vatotolo yani: tauria matua na ka sa tu vi iko, me kakua ni yadia na nomu i sala vaturaga na tamata tani.12Au na lesi koya sa gumatua me duru e na vale ni noqu Kalou, ia ena yali ni qai tani yani ki tautuba: ia ka'u na volai koya e na yaca ni noqu Kalou, ki na yaca ni koro ni noqu Kalou, ko Jerusalemi vou, o koya sa qai sobu mai lomalagi mai vua na noqu Kalou: ia na yacaqu vou. 13O koya sa vadaligana, me mani rogocia sara na ka sa tukunia na Yalo Tabu vi ira na visoqosoqo lewe ni lotu.14MO volavola voki lia vua nai talatala ni soqosoqo lewe ni lotu mai Leotisea: Sa tukunia na veika koya na Emeni, o koya sa dautukunia na ka dodonu ka dina, ai vatekivu ni cakacaka ni Kalou: 15Au sa kila voki lia na nomu cakacaka, o sa yali ni batabata se katakata: au sa vinakatia mo batabata se katakata. 16Ni ko sa katakata valailai lia, ka yali ni batabata se katakata, ka'u na luaraki iko sara lia mai na gusuqu.17Ni ko sa tukunia tiko, Au sa vutuniyau, ka levu tu na noqu i yau, ka yali na ka ka'u sa dravudravua kinia; ia ko sa yali ni kila ni sai iko lia na ka lomani, ka valoloma, ka dravudravua, ka mataboko, ka televua: 18au sa vavulici iko mo mai volia vi au na koula sa vatovolei e na bukawaqa, mo vutuniyau kinia; ki nai sulu vulavula, mo vaisulu kinia, me kakua ni rairai na nomu televua e vivamaduataki; mo lumutia voki lia na matamu e nai lumu ni mata, mo rai rawa.19O ira kece lia ka'u sa lomania, ka'u sa vunaucia ka cudruvia: mo gumatua kinia, ka vivutuni. 20Raicia, ka'u sa tu e na mata ni darava, ka tukituki: kevaka sa rogocia na domoqu e dua na tamata, ka dolavia na darava, au na curu vua, ka varaiyavi vata kaya ka na varaiyavi vata voki lia ki au ko koya.21Au na solia vua sa gumatua sara me tiko vata ki au e na noqu i tikotiko-vaturaga, me vaka ka'u sa gumatua, ka tiko sobu e nai tikotiko vaturaga ni Tamaqu. 22O koya sa vadaligana, me mani rogocia sara na ka sa tukunia na Yalo Tabu vi ira voki lia na visoqosoqo lewe ni lotu.

Chapter 4

1Sa oti koya kau a qai raicia, sa dola e dua na darava mai lomalagi: ia na vosa taumada kau a rogocia sa vaka sa vosa vei au na davui; ka tukunia, qai cake mai ke, au na vatakila vei iko na veika ena yaco ena gauna mai muri. 2Sa qai curumi au vasauri na yalo tabu ka raicia, sa caka nai tikotiko vaturaga mai lomalagi, a sa dua sa tiko kinia. 3Ia ko koya sa tiko kinia sa vaka nai rairai me vaka vokilia na vatu jasipa kei na satiusa; A sa dua na drodrolagi sa vavolivolita nai tikotiko vaturaga, sa rairai me vaka na emeralita.4A sa ruasagavulu ka va nai tikotiko sa vavolivolitia na i tikotiko vaturaga; ia kau a raicia e lewe ruasagavulu ka va na matua sa tiko enai tikotiko; era sa vaisulu vulavula; a sa vaisala voki lia na uludra ena i sala koula. 5A sa qai mai nai tikotiko vaturaga na livaliva kei na kurukuru kei na vosa; a sa vitu na cina ni buka sa caudre tiko ena mata ni tikotiko vaturaga, o ira koya na yalo ni Kalou e ratou lewe vitu.6A sa tu voki lia ena mata ni tikotiko vaturaga e dua na ka sa vaka na wasa iloilo, sa makare sara me vaka na karisitala. A sa tiko e va na ka bula e loma ni tikotiko vaturaga, ka vavolivolitia a sa vamatana kece lia na yagona na matadra kei na dakudra.7Ia sa vaka na laioni nai matai ni ka bula, a sa vaka voki lia na luve ni pulumokau nai karua, a sa mata vatamata nai katolu, a sa vaka na ikeli vatabana nai kava. 8O iratou koya na ka bula eratou sa lewe va eratou sa tauyaono na tabadratou; a sa robotia na lomadratou na matadra; ia eratou sa yali ni bau cegu e na siga se na bogi, era tukunia tiko lia, E dodonu, e dodonu, e dodonu, na Turaga na Kalou Kaukauwa, o koya ka bula eliu, ka sa bula edaidai, ena bula voki lia emuri.9Ia ni ratou sa varokoroko ko iratou na ka bula ko ya vi koya sa tiko e nai tikotiko-vaturaga, o koya sa bula yali ni mudu, ka ratou sa dokai koya, ka vavinavinaka vua, 10sa qai cuva sobu ko ira na qase e lewe ruasagavulu ka va e na mata i koya sa tiko e nai tikotiko-vaturaga, ka varokoroko vi koya sa bula lia ka yali ni mudu, ka dainia na nodra i sala e na mata ni tikotiko-vaturaga, ka tukunia, 11Ikonu na nitou Turaga ki na nitou Kalou, sa dodonu me caka vi ikonu na varokoroko ki na vidokadokai, ki na kaukauwa: ni sai ikonu ka bulia na ka kece lia, era sa buli lia ka tu dei voki lia e na nomuni lewa.

Chapter 5

1Au a qai raici koya sa tiko e nai tikotiko-vaturaga ka tauria nai vola na ligana i matau, ko ya sa volai eloma e dakuna voki lia, sa dregati tu e na drega e vitu. 2Au a raicia na agilose kaukauwa voki lia, o koya sa kaci e na domo levu, ka tukunia, O cei sa yaga me tevukia nai vola, ka cecegia na kena drega?3A sa yali e dua mai lomalagi, se e vuravura, se e ruku i vuravura, sa rawatia me tevukia nai vola, se rai kinia. 4Ia ka'u a tagicakia valevu, ni sa yali ni kune e dua e yaga me tevukia nai vola, se rai kinia. 5Sa qai tukunia vi au e dua na matua, Mo kakua ni tagi: raicia, sa gumatua na Laioni ni yavusa i Juta, na Waka i Tevita, me tevukia nai vola me cecegia voki lia na kena drega e vitu.6Au a qai raicia e loma ni tikotiko-vaturaga ki na kedratou maliwa na ka bula e lewe va, ki na kedratou maliwa na matua, e dua na Lami sa vaka sa qai vamatei, e vitu na nonai leu e uluna, ka vitu na matana, o iratou lia koya na Yalo ni Kalou e lewe vitu eratou sa talai ki vuravura taucoko. 7A sa qai mai ko koya ka yadia nai vola mai na liga i matau i koya sa tiko e nai tikotiko-vaturaga.8Ni sa yadia nai vola ko koya, sa cuva sobu e na mata ni Lami ko iratou na ka bula e lewe va, ki ira na matua e lewe ruasagavulu ka va era tauyadua na api, ki na vibilo koula sa sinai e na ka boi vinaka, koya na nodra masu na tamata yalosavasava.9Era sa meketakia na meke vou, ka tukunia, Oi ikonu sa yaga me yadia nai vola, me cecegia voki lia na kena drega: ni ikonu a vamatei, ka voli kimamu e na nomuni dra maivi ira kece lia na vimataqali, ki na duivosavosa, ki na vimatanitu, ki na vivanua, me kimamu nona na Kalou: 10ia ikonu sa lesi kimamu me kimamu tui, me kimamu bete voki lia, vua na nimamu Kalou; ia kimamu na lewa tiko e vuravura11Au a qai raicia, ia ka'u a rogocia na domo ni agilose e lewe vuqa, o ira era sa vavolivolitia nai tikotiko-vaturaga, ki iratou na ka bula ki ira na matua: ia na kedrai wiliwili sa oba vatini na udolu, ka vuqa voki na udolu; 12era sa tukunia e na domo levu, Sa yaga na Lami ka vamatei, me soli vua na kaukauwa, ki nai yau, ki na vuku, ki na qaqa, ki na vidokadokai, ki na varokoroko, ki na vavinavinaka.13Ia kau a rogocia na ka bula kece lia mai lomalagi, ki vuravura, ki na ruku i vuravura, ki na wasawasa, ki na ka kece lia sa tu kinia, ni ra tukunia, Me caka vua sa tiko e nai tikotiko-vaturaga, vi koya voki lia na Lami, na vavinavinaka, ki na varokoroko, ki nai ukuuku, ki na kaukauwa, ka yali ni mudu. 14Ka ratou sa vaemeni ko iratou na ka bula e lewe va. A ra sa cuva sobu ko ira na matua e lewe ruasagavulu ka va, ka varokoroko vi koya sa bula tiko lia ka yali ni mudu.

Chapter 6

1Ia ka'u a raicia ni sa cecegia e dua na drega na Lami, ia ka'u a rogocia e dua vi iratou na ka bula e lewe va, sa vaka na kurukuru na domona, ka tukunia, Qai mai. 2Ka raicia, au a qai kunea na ose vulavula: ia sa tauria na dakai titi ko koya sa vodo tiko kinia; a sa soli vua e dua nai sala-vaturaga; a sa qai yani ko koya e na gumatua, ka me gumatua valevu.3IA ni sa cecegia ko koya nai karua ni drega, au sa rogocia nai karua ni ka bula sa tukunia, Qai mai. 4A sa dua tani voki na ose sa qai yani, sa damudamu: a sa soli vua sa vodo tiko kinia me dainia tani e vuravura na sautu, ka me ra viraravui tiko lia: a sa soli vua nai seleiwau levu.5IA ni sa cecegia ko koya nai katolu ni drega, au sa rogocia nai katolu ni ka bula sa tukunia, Qai mai. Ia ka'u a raicia, ka raicia, sa dua na ose loaloa; ia ko koya sa vodo tiko kinia, sa tauria nai varau e na ligana. 6Au a rogocia e dua na domo e na kedratou maliwa na ka bula e lewe va, sa tukunia, Me volitakia nai varau witi e na dua na pene, ka tolu nai varau parile e na dua na pene; ka raicia mo kakua ni vacacana na waiwai se na waini.7IA ni sa cecegia ko koya nai kava ni drega, au sa rogocia nai kava ni ka bula sa tukunia, Qai mai. 8Ia ka'u a varaicia, ka raicia, sa dua na ose vulavula ca: ia na yaca i koya sa vodo tiko kinia ko Mate, ka sa muri vata kaya ko Etesi. A sa soli vua me rawa nai kava ni kena wase ko vuravura, me vamatei e nai seleiwau, ki na viakana, ki na mate ca, ki na manumanu kila ki vuravura.9IA ni sa cecegIa ko koya nai kalima ni drega, au sa raicIa e ruku ni cabocabo-ni-soro na yalodra era a vamatei e na vuku ni vosa ni Kalou, ki na vuku voki lia ni nodra i tukutuku; 10era sa kaci e na domo levu, ka kaya, sa vaevei na kena dede, na Turaga yalododonu ka dina, ni ko sa yali ni lewa ka cudruvakia na nimamu dra vi ira era sa tiko e vuravura? 11A sa soli vi ira yadua nai sulu vulavula; a sa tukunia vi ira, me ra cegu tiko mada valailai, me oti mada mai ko ira na nodra i tokani ki na wekadra, era na vamatei mada me vataki ira.12IA ka'u sa raicia ni sa cecegia ko koya nai kaono ni drega, ka raicia! sa tavuki vakalevu na vanua: a sa loaloa sara na mata-ni-siga me vaka nai sulu vutika ni manumanu loaloa, a sa cadra na vula; 13a sa qeqera ki vuravura na vikalokalo ni lomalagi, e vaka na lolo sa qeqera na vuana ni sa yali ni dreu, ni sa kuretakia na cagi kaukauwa. 14A sa qai tani yani na lomalagi me vaka nai vola balavu sa vivigi vata; a sa kau tani mai na nodra i tutu na ulu-ni-vanua kece lia ki na yanuyanu kece lia.15Ia ko ira na tui ki vuravura, ki na tamata era kena turaga, ki na tamata vutuniyau, ki ira na vu-ni-valu, ki ira na tamata qaqa, ki ira kece na bobula, ki ira kece lia nai taukei, era sa vunitaki ira e na viqara ki na viuluvatu e na viulu-ni-vanua; 16a ra sa tukunia ki na viulu-ni-vanua ki na viuluvatu, Lutuki kimamu, ka vunitaki kimamu mai na mata i koya sa tiko e nai tikotiko-vaturaga, mai na nona cudru voki lia na Lami: 17sa qai yaco mai na siga dina ni nona cudru; ia ko cei ena yatedei me na tu dei rawa?

Chapter 7

1Ia ni sa oti na veika koya ka'u a raicia na agilose e le va eratou sa tu e na tutu i vuravura e va, ka tauria na cagi e va kei vuravura, me kakua ni liwa ki vuravura na cagi, se ki na wasawasa, se ki na dua na kau.

2Ia ka'u a raicia e dua tani voki na agilose sa qai mai na tu-i-cake, a sa tu vua na vatu ni drega nei koya na Kalou bula; a sa kaci e na domo levu ko koya vei iratou na agilose e le va, o iratou sa soli kinia me ratou vacacani vuravura kei na wasawasa, 3ka tukunia, Tei kakua mada ni vakacacani vuravura, se na wasawasa, se na kau, ka malua me keitou vola mada na yadredra na tamata ni noda Kalou.4Au a rogocia na kedrai wiliwili era sa volai: sa lewe dua na drau ka vasagavulu ka va voki lia na udolu, sa volai vi ira kece lia na nodra viyavusa na luve i Isireli. 5Vi ira na yavusa i Juta sa volai e lewe tinikarua na udolu. Vi ira na yavusa i Rupeni sa volai e lewe tinikarua na udolu. Vi ira na yavusa i Kata sa volai e lewe tinikarua na udolu. 6Vi ira na yavusa i Aseri sa volai e lewe tinikarua na udolu. Vi ira na yavusa i Nafitalai sa volai e lewe tinikarua na udolu. Vi ira na yavusa i Manasa sa volai e lewe tinikarua na udolu.7Vi ira na yavusa i Simioni sa volai e lewe tinikarua na udolu. Vi ira na yavusa i Livai sa volai e lewe tinikarua na udolu. Vi ira na yavusa i Isaka sa volai e lewe tinikarua na udolu. 8Vi ira na yavusa i Sepuloni sa volai e lewe tinikarua na udolu. Vi ira na yavusa i Josefa sa volai e lewe tinikarua na udolu. Vi ira na yavusa i Penijamini sa volai e lewe tinikarua na udolu.9Sa oti koya ka'u sa varaicia, ka raicia, sa dua nai soqosoqo levu sara lia, e yali e dua na tamata e wilikia rawa, mai na vivanua kece, ki na vimataqali, ki na vimatanitu, ki na duivosavosa, era sa tu e na mata ni tikotiko-vaturaga, ki na mata ni Lami, era vaisulu e nai sulu vulavula, ka tauria nai viu e na ligadra; 10a ra sa kaci e na domo levu, ka tukunia, A vu ni bula na noda Kalou, o koya sa tiko e nai tikotiko-vaturaga, vua na Lami voki lia.11O ira kece lia na agilose era sa duri tu ka vavolivolitia nai tikotiko-vaturaga, ki ira na matua ki na ka bula e lewe va, ka cuva vatoboicu e na mata ni tikotiko-vaturaga, ka varokoroko vua na Kalou, 12ka tukunia, Emeni: Na vamolimoli, ki nai ukuuku, ki na vuku, ki na vavinavinaka, ki na varokoroko, ki na kaukauwa, ki na qaqa, me nona lia na noda Kalou ka yali ni mudu. Emeni.13Sa qai tukunia e dua na matua, ka tarogi au, O cei beka ko ira koya sa vaisulu e nai sulu vulavula? ka ra qai beka maivei? 14Au sa qai tukunia vua, O iko, saka, ko sa kila. A sa tukunia vi au ko koya, O ira koya era sa qai mai na vivararawataki levu, ia era sa sava nodra i sulu, ka vavulavulatakia e na dra ni Lami.15O koya era sa tiko kinia e na mata ni tikotiko ni Kalou, a ra sa qaravi koya e na siga ki na bogi e nona vale-ni-lotu; ia ena tiko vata ki ira ko koya sa tiko e nai tikotiko-vaturaga. 16Era na yali voki ni viakana, se viasomi voki; ena yali ni kati ira na siga, se dua tani na katakata. 17Ni na vakani ira na Lami sa tiko e na loma ni tikotiko-vaturaga, ka na tuberi ira ki nai vurevure ni wai bula: ia ena tavoya kece lia na Kalou na wai ni mata mai na matadra.

Chapter 8

1Ia ni sa cecegia oti ko koya nai kavitu ni drega, sa vanomodi ko lomalagi ka oti e dua na veimama ni aua. 2Au sa raicia na agilose e lewe vitu eratou sa tu e na mata ni Kalou; a sa soli vi iratou e vitu na davui.3A sa dua tani voki na agilose sa qai mai ka qai tu e na mata ni cabocabo-ni-soro, a sa tauria na miqa koula; a sa soli valevu vua na ka boivinaka, me caboria vata kei na masumasu ni tamata yalosavasava kece lia e nai cabocabo-ni-soro koula sa tu e na mata ni tikotiko-vaturaga. 4Ia sa kuvu cake vata na kubou ni ka boivinaka, ki na masumasu ni tamata yalosavasava, mai na ligana na agilose ki na mata ni Kalou. 5A sa yadia na miqa na agilose, ka vasinaitia e na bukawaqa ni cabocabo-ni-soro, ka dainia ki vuravura: ka sa tubu na kudru ni vosa, ki na kurukuru, ki na livaliva, ki na tavuki ni vanua.6Ia ko iratou na agilose e lewe vitu, eratou sa tauria na davui e vitu, eratou sa varautaki iratou me ratou uvucia. 7O koya na kenai matai sa uvucia, ka sa qai muri mai na uca-cevata sa viwaki vata ki na bukawaqa ki na dra, a sa dai ki vuravura: a sa vakamai kinia nai katolu ni wase ki vuravura, ki nai katolu ni wase ni kau, a sa vakamai kece lia na co drokadroka.8Sa qai uvucia nai karua ni agilose, a sa vaka e dua na ulu-ni-vanua levu sa caudre tu e na bukawaqa; sa dai ki na wasawasa a sa vuki kinia me dra nai katolu ni wase ni wasawasa; 9a sa mate kinia nai katolu ni wase ni ka kece lia sa bula e na wasawasa; a sa varusai voki lia nai katolu ni wase ni viwaqa.10Sa qai uvucia nai katolu ni agilose, a sa dua na kalokalo levu sa lutu mai lomalagi, a sa caudre me vaka na cina, a sa lutu ki nai katolu ni wase ni viuciwai, ki na vivurevure-ni-wai; 11ia na yaca ni kalokalo ko Gagaduvaduva; a sa gaga kinia nai ka tolu ni wase ni wai; a sa lewe levu kinia na tamata sa mate e na wai ni ra sa vagagai.12A sa uvucia nai kava ni agilose, a sa yavitia kinia nai katolu ni tiki ni mata-ni-siga, ki nai katolu ni tiki ni vula, ki nai katolu ni wase ni vikalokalo: ia nai katolu ni kena wase vi ira sa vabutobutotaki a sa yali voki lia ni rarama nai katolu ni wase ni siga, ka sa vaka voki lia kinia na bogi.13Ia ka'u a raicia, ka rogocia e dua na ikeli sa vuka e na maliwa ki lomalagi, a sa tukunia e na domo levu, E ca, e ca, e ca, vi ira sa tiko e vuravura, e na vuku ni domo ni nodratou davui na agilose e lewe tolu, o koya sa bera ni uvu!

Chapter 9

1A sa uvucia nai kalima ni agilose, ia ka'u a raicia e dua na kalokalo sa lutu mai lomalagi ki vuravura: a sa soli voki lia vua nai dola ki bulubulu e yali ni vabotona. 2A sa dolavia ko koya nai bulubulu e yali ni vabotona; a sa kuvu cake na kubou mai bulu, me vaka na kubou ni lovo levu; a sa butobuto na mata-ni-siga, ki na macawa, e na vuku ni kubou sa kuvu cake mai bulu.3A sa qai tani mai na kubou na vodre me tiko e vuravura: a sa soli vi ira na kaukauwa, me vaka na nodra kaukauwa na batibasaga ki vuravura. 4A sa varotia vi ira me ra kakua ni vacacania na co e vuravura, se dua na ka karakarawa, se dua na kau; ko ira lia na tamata sa yali ni volai e na yadredra nai vatakilakila ni Kalou.5A sa soli vi ira me ra kakua ni vamatei ira, ka me ra vararawataki ira lia ka vula lima: ia na nodra rarawa e vaka na rarawa ni sa katia na tamata na batibasaga. 6E na siga koya era na domomate ko ira na tamata, ia ena yali ni yacovi ira: era na gadrevia me ra mate, ia ena dro tani maivi ira na mate.7Ia na kedrai rairai na vodre sa vaka na ose sa varau me qai ki valu: ia sa toka e uludra na ka sa vaka nai sala koula, ia na matadra sa vaka na mata ni tamata. 8Ia na drau ni uludra sa vaka na drau ni ulu ni yalewa, ia na batidra sa vaka na batidra na laioni. 9Ia nai sasabai ni lomaseredra, sa vaka nai sasabai kaukamea ni seredra; ia na cakucaroba ni tabadra sa vaka na vadugu ni qiqi-ni-valu, ki na ose e vuqa ni ra sa cici ki nai valu.10Ia na buidra sa vaka na bui ni batibasaga, a sa tiko e buidra na batidra: a ra sa rawatia kinia me vararawataki ira na tamata ka vula lima. 11Ia sa dua na nodra tui, na agilose ni bulubulu e yali ni vabotona, a yacana e na vosa va-Iperiu ko Apatoni, ia na yacana e na vosa va-Kirisi ko Apolioni. 12Sa dua na ka ca sa oti; ia ka raicia, sa rua voki na ka ca sa bera ni qai mai.13Ia sa uvucia nai kaono ni agilose, ia ka'u sa rogocia e dua na vosa mai na tutuna momoto vava ni cabocabo-ni-soro koula sa tu e na mata ni Kalou, 14sa tukunia vua nai kaono ni agilose sa tauria na davui, Sereki iratou na agilose e lewe va, eratou sa vesu tu mai na uciwai levu ko Uferetisi. 15A sa sereki ko iratou na agilose e lewe va, a ratou sa varau me dua na nodratou aua, ka dua na nodratou siga, ka dua na vula, ka dua na yabaki, me ratou vamatea nai katolu ni wase ni tamata.16Ia na kedrai wiliwili nai valu sa rua na drau na milioni era sa vodo ose: ia ka'u a rogocia na kedrai wiliwili. 17Ia ka'u a raici ira na ose va koya e na raivotu, ki ira sa vodo tiko kinia, ai sasabai ni lomaseredra na bukawaqa, ki na vatu damudamu, ki na sulifure: ia na ulu ni ose e vaka na ulu ni laioni; a sa qai tani mai na gusudra na bukawaqa ki na kubou ki na sulifure.18A ra sa vamatei ko ira nai katolu ni wase ni tamata, e na ka ca tolutolu koya, e na bukawaqa, kei na kubou, ki na sulifure, sa qai mai na gusudra. 19Ni sa tu na nodra kaukauwa e na gusudra, ki na buidra: ni sa vaka na gata na buidra, a ra sa vaulu, a ra sa caka kinia na ka ca.20Ia ko ira na tamata sa vo era sa yali ni vamatei e na mate ca koya, era sa yali ni vivutunitakia na cakacaka ni ligadra, me ra kua ni varokoroko ki na tevoro eso, ki na matakau koula, ki na siliva, ki na parasa, ki na vatu, ki na kau: koya sa yali ni rai rawa, se rogo rawa, se qai voli: 21era sa yali voki lia ni vivutunitakia na nodra daulaba, se na nodra cakacaka vatevoro, se na nodra dauyalewa, se na nodra daubutako.

Chapter 10

1Ia ka'u a raica e dua voki na agilose kaukauwa sa qai sobu mai lomalagi, sa vakaisulu e na o: a sa vakaisala e na drodrolagi, sa vaka voki lia na mata-ni-siga na matana, a sa vaka voki lia na duru bukawaqa na yavana; 2A sa tauria nai vola lailai e na ligana, ka sa tevuki tu: a sa butukia na dela ni wasawasa ko koya e na yavana i matau, kei na dela ni vanua e na yavana i mawi,3a sa kaci e na domo levu, me vaka na laioni sa tagi: ia ni sa kaci oti ko koya, sa qai cavutia na nodratou vosa na kurukuru e vitu. 4Ia ni ratou sa cavutia na nodratou vosa na kurukuru e vitu, au sa vakarau me'u volavola: au sa qai rogocia na vosa mai lomalagi, sa tukunia vei au, Mo dregatia na ka sa cavutia na kurukuru e vitu, ka kakua ni vola5Ia na agilose ka'u a raicia ni sa tu e na wasawasa kei na vanua, sa dodokia cake na ligana ki lomalagi, 6a sa bubului vei koya sa bula yali mudu, o koya ka buli lomalagi, kei na veika sa tu kinia, kei vuravura, kei na veika sa tu kinia, kei na wasawasa, kei na veika sa tu kinia, ni na yali voki e dua na gauna me vo: 7ia e na gauna ni domo i koya nai kavitu ni agilose, ni sa vatekivu ko koya me uvucia, ena vakaoti vinaka na ka vuni ni Kalou, me vaka na nona vosa vinaka vei ira na nonai talatala na parofita.8Sa qai vosa voki vei au na domo ka'u a rogocia mai lomalagi, ka tukunia, Mo qai ka yadia nai vola lailai sa tevu tu, o koya sa tauria na liga ni agilose sa tu e na wasawasa kei na vanua. 9Au sa qai qai vua na agilose, ka tukunia vua, Solia mai vei au nai vola lailai. A sa tukunia vei au ko koya Mo tauria, ka kania sara; ia ena gaga e ketemu, ka na kamikamica lia e gusumu me vaka na oni.10Au sa qai tauria nai vola lailai mai na liga ni agilose, ka'u sa qai kania voki; a sa kamikamica e gusuqu me vaka na oni: ia ni'u sa kania oti, sa gaga sara na ketequ. 11A sa tukunia vei au ko koya, O na parofisai vokilia vei ira na veimatanitu e vuqa, kei na veivanua, kei na duivosavosa, kei na tui eso.

Chapter 11

1A sa dua na gasau sa soli vi au e vaka nai titoko; a sa tu na agilose, ka tukunia, Mo tu cake, ka varautakia na vale ni Kalou, ki nai cabocabo-ni-soro, ki ira era sa lotu kinia. 2Ia na lomanibai e taudaku ni vale, kakua ni varautakia: ni sa soli koya kivi ira na vimatanitu tani kece lia: ia era na butukia na koro tabu ka vula vasagavulu ka rua.3Ia ka'u na solia voki lia vi rau na noqu i talatala, me rau parofisaitakia rawa ka siga e dua na udolu ka rua na drau ka onosagavulu, ka rau na vaisulu voki lia e nai sulu taga. 4Na kau ruarua koya na yacana na olive, ki nai tutu-ni-cina e rua sa tu e na mata ni Turaga ki vuravura. 5Ia kevaka e dua na tamata sa via vacacani rau, sa qai mai na gusudrau na bukawaqa, ka kania sara na nodrau meca: ia kevaka e dua na tamata sa via vacacani rau, ena vamatei lia va koya.6Erau sa rawatia me sogoti lomalagi, me kakua ni tau na uca e na gauna erau sa vunau kinia: erau sa rawatia voki lia me vukicia na wai kece me dra, me rau yaviti vuravura voki lia e na mate ca kece, me vaka na nodrau itovo. 7Ia ni rau sa vaotia na nodraui tukutuku, ena vivala ki rau na manumanu sa qai mai bulubulu sa yali ni vabotona, ena kaukauwa vi rau ko koya, ka vamatei rau.8Ia ena dai lowa tu na yagodrau sa mate e na saqata ni koro levu, sa vatokai vaibalebale ko Sotoma ki Ijipita, sa lauvako voki lia kinia e na kauveilatai na nodrau Turaga. 9Ia ko ira na vimatanitu ki na vimataqali ki na duivosavosa ki na vivanua kece lia, era na raicia na yagodrau sa mate ka tolu na siga ki na vimama ni dua voki na siga, a ra na yali ni dainia me buluti na yagodrau e nai bulubulu.10O ira voki lia era tiko e vuravura era na reki ni rau sa mate, ka marau valevu, a ra na dui visoliyakia na nodra ka ni loloma; ni rau sa vararawataki ira era sa tiko e vuravura koi rau na parofita koya. 11A sa oti e tolu na siga ki na veimama ni ka va ni siga, sa qai curumi rau na Yalo ni bula mai vua na Kalou, a rau sa duri tu kinia; a sa ka levu na rere sa kani ira era sa raici rau. 12A rau sa rogocia e dua na domo levu mai lomalagi sa tukunia vi rau, Drau qai cake mai ki ke. A rau sa qai cake ki lomalagi e na o; a sa raici rau ko ira na nodra meca.13E na tiki-ni-siga lia ko ya sa tavuki valevu kinia na vanua, a sa bale nai katini ni wase ni koro, a sa lewe vitu na udolu na tamata sa vamatei, ni sa tavuki na vanua: o ira sa vo era sa rere, ka vavinavinakatakia vua na Kalou ki lomalagi. 14Sa qai oti nai karua ni ka ca; ka raicia, sa qai vatotolo sara mai nai katolu.15SA qai uvu davui nai kavitu ni agilose; a sa muri eso na vosa sa domo levu mai lomalagi, sa tukunia, Na matanitu ki vuravura koya sa qai yaco me nona na noda Turaga, a nei koya na nona Karisito; ia ena lewa ko koya ka yali ni mudu.16O ira na qase e lewe ruasagavulu ka va, era sa tiko e nodra i tikotiko e na mata ni Kalou, era sa cuva vatoboicu, ka varokoroko ki na Kalou, 17ka tukunia, Kitou sa vavinavinaka vi ikonu, na Turaga na Kalou Kaukauwa, ko ni sa bula ni kua, ko ni a bula eliu, ko ni na bula voki lia emuri; ni ikonu sa yadia vi ikonu na nomuni kaukauwa levu, ka lewa tiko.18O ira na vimatanitu era sa cudru, ia sa yaco dina mai na nomuni cudru, ki na nodra gauna na mate, me ra saumia kinia, mo ni solia voki lia vi ira na nomuni talatala na parofita na kedrai sau, vi ira voki lia na tamata yalosavasava, vi ira voki lia era rerevakia na yacamuni, se ra turaga se ra tamata lalai; mo ni vakawabokotaki ira era sa vakawabokotaki vuravura.19A sa dola na vale-ni-lotu ni Kalou mai lomalagi, a sa rairai e na nona vale na kato ni vola ni viyalayalati: a sa qai muri na livaliva, ki na vosa, ki na kurukuru, ki na tavuki ni vanua, ki na uca-cevata levu.

Chapter 12

1A sa dua na ka levu e vivakurabuitaki sa rairai mai lomalagi; sa dua na yalewa sa vaisulu e na mata-ni-siga, a sa tu e ruku ni yavana na vula, a sa vaisala e na kalokalo e tinikarua: 2ia ni sa bukete sa qoqolou, ni sa taratara me vasucu.3A sa dua voki na ka e vivakurabuitaki sa rairai mai lomalagi; sa dua na gata levu e damudamu, sa vitu na uluna ka tini na nonai leu, ka vitu nai sala-vaturaga sa toka e uluna. 4A sa yaratakia nai katolu ni wase ni kalokalo ni lomalagi na buina, ka daini ira ki vuravura: a sa tu e na mata ni yalewa na gata levu ni sa varau me vasucu, ka me kania sara na luvena ni sa qai sucu mai.5A sa vasucumia ko koya na gonetagane, sa lesi me lewai ira na vimatanitu kece lia e nai titoko kaukamea: a sa yadi yani na luvena vua na Kalou, ki na nonai tikotiko-vaturaga voki lia. 6A sa dro na yalewa ki vikau, ki na dua na tikina ka varautakia na Kalou, me nona me ra vakani koya kinia ka dua na udolu ka rua na drau ka onosagavulu na siga.7A sa tubu nai valu mai lomalagi; o Maikeli ki ira na nona agilose era sa vivala ki na gata levu; a sa ia vata nai valu na gata levu ki ira na nona agilose, 8a ra sa yali ni gumatua: a sa yali voki ni kune e dua na nodra tikina mai lomalagi. 9A sa dai tani na gata levu, na gata makawa, a yacana na Tevoro, ki Setani, o koya sa temaki ira kece lia na kai vuravura: a sa dai ki vuravura, a ra sa dai vata kaya na nona agilose.10Au sa rogocia e dua na domo levu mai lomalagi, sa tukunia, Sa qai yaco na bula, ki na kaukauwa, ki na matanitu ni noda Kalou, ki na kaukauwa ni nona Karisito: ni sa dai sobu ko koya sa daubitaki ira na wekada, o koya koya sa bitaki ira tiko lia e na mata ni Kalou e na siga ki na bogi.11Era sa rawai koya e na vuku ni dra ni Lami, ki na vuku ni vosa era sa tusanakia; ia era yali ni taleitakia na nodra bula, era sa bole mate lia. 12O koya koya mo reki kinia na lomalagi, ki ikodou sa tiko kinia. Dou na ca koi ikodou sa tiko e vuravura ki na wasawasa: ni sa qai sobu vi ikodou na tevoro, a sa cudru valevu, ni sa kila ko koya ena yali ni dede na nona gauna.13Ia ni sa kunea na gata ni sa dai ko koya ki vuravura, sa qai vacacania na yalewa sa vasucumia na gonetagane. 14A sa rua na taba ni ikeli levu sa soli vua na yalewa, me vuka kinia ko koya ki na vikau ki na nona tikinia, sa laki maroroi kinia e na dua na gauna, kei na gauna voki eso, ki na vimama ni gauna, mai na mata ni gata.15Ia na gata levu sa luarakia na wai mai na gusuna e vaka na dobui, me dave muria na yalewa, me vacirimia tani e na waluvu. 16A sa vukei koya na yalewa ko vuravura, ni sa dalaga na gusuna ko vuravura, ka sa tilomia na dobui sa luarakia na gata levu mai na gusuna. 17A sa cudru vua na yalewa na gata levu, ka laki ia na vivala ki ira na kena vo ni nona kawa, o ira sa vabautia na vosa ni Kalou, ka tauria tiko lia nai tukutuku ki Jisu. 18Ia na gata levu sa duri tu ena nuku ni matasawa.

Chapter 13

1Ia sa tu e na vinukunuku mai matasawa ko koya, ia ka'u a raicia e dua na manumanu sa qai cake mai na wasawasa, e vitu na uluna ka tini na nonai leu, a sa toka e na nonai leu nai sala-vaturaga e tini, a sa tu lia e na uluna na yaca ni dauvosavacacataki. 2Ia na manumanu ka'u a raicia sa vaka na lepate, a yavana sa vaka na yava ni pera, a gusuna e vaka na gusu ni laioni: a sa solia vua na nona kaukauwa dina na gata levu, kei na nonai tikotiko-vaturaga, me mai turaga levu kinia.3Ia ka'u a raicia e dua na uluna e vaka sa vuetaki me mate kinia: a sa bula voki mai na nona vue ka voleka ni mate kinia: a ra sa kurabui kece lia na kai vuravura e na vuku ni manumanu. 4A ra sa varokoroko vua na gata levu, o koya sa solia na kaukauwa vua na manumanu: a ra sa varokoroko vua na manumanu, ka tukunia, O cei sa vaka na manumanu koya? o cei sa rawatia me rau vivala kaya?5A sa soli vua na gusu me vosatakia na ka levu ki na vosa vacaca sara; a sa soli vua me turaga ka vula vasagavulu ka rua. 6A sa dalaga me vosa ca ki na Kalou, me vosavacacatakia na yacana, ki na nona vale, ki ira era sa tiko mai lomalagi.7A sa soli vua me vivala ki ira na tamata yalosavasava, ka me rawai ira: a sa soli vua me turaga vi ira na vimataqali kece, ki na vimatanitu ki na duivosavosa, ki na vivanua. 8Ia ena varokoroko vua ko ira kece lia era sa tiko e vuravura, ko ira sa yali ni volai na yacadra e nai vola ni bula ni Lami sa vamatei mai nai vatekivu ki vuravura.9Kevaka e dua sa vadaligana, me mani rogocia sara. 10O koya sa dauia na vivabobulataki ena vabobulataki; o koya sa ia na vivamatei e nai seleiwau ena mate voki lia e nai seleiwau. Koya na nodra vosotia ki na nodra vabautia na tamata yalosavasava.11Ia ka'u a raicia e dua tani voki na manumanu sa qai cake mai vuravura; ia sa rua na nonai leu me vaka na luve ni sipi, a sa vosa me vaka na gata levu. 12A sa tu vua na kaukauwa kece lia ni manumanu sa liu vua, ka vasaurarataki vuravura kinia ki ira sa tiko kinia me ra varokoroko vua na manumanu sa liu, o koya ka bula e na nona vue ka voleka ni mate kinia.13Ia sa caka na ka levu e vivakidacalataki ko koya, a sa yadia mai lomalagi ki vuravura na bukawaqa e na matadra na tamata, 14a sa temaki ira era sa tiko e vuravura e na vuku ni cakacaka mana sa caka ko koya e na mata ni manumanu; a sa tukunia vi ira era sa tiko e vuravura, me ra caka na matakau me nona na manumanu sa lautia e nai seleiwau, ka sa bula tiko lia.15A sa rawatia ko koya koya me solia na bula ki na matakau ni manumanu, me vosa rawa kinia na matakau ni manumanu, ka vavunia voki lia na nodra mate ko ira era sa yali ni via varokoroko ki na matakau ni manumanu. 16A sa vasaurarataki ira kece lia, na tamata lalai ki na turaga, o ira sa vutuniyau ki ira sa dravudravua, ai taukei ki na bobula, me volai e dua nai vatakilakila e na ligadra i matau, se na yadredra: 17ka me kakua ni vivoli e dua, o koya lia sa tu vua nai vola, se na yaca ni manumanu, se nai wiliwili ni yacana.18Koya lia na vuku. O koya sa yalomatua me mani wilikia nai wiliwili ni manumanu; ni sai wiliwili ni tamata; ka sa kenai wiliwili e ono na drau ka onosagavulu ka ono.

Chapter 14

1Ia ka'u a varaicia, ka raicia, e dua na Lami sa tu ena ulu-ni-vanua ko Saioni, a sa tu vata kaya e lewe dua na drau ka vasagavulu ka va na udolu, sa volai ena yadredra na yacana kei na yaca i Tamana. 2Ia ka'u a rogocia e dua na domo mai lomalagi, e vaka na domo ni wai e levu, ia sa vaka na domo ni kurukuru levu: au a rogocia voki lia na domodra era qiria na nodra api:3a ra sa meketakia na meke vou e na mata ni tikotiko-vaturaga, kei na matadratou na ka bula e va, kei na matadra na q: amatua sa yali e dua sa kila rawa na meke ko ya, o ira lia na le dua na drau ka vasagavulu ka va na udolu, era sa vabulai tu mai vuravura. 4O ira koya era sa yali ni ca kei na yalewa; ni ra sa yali ni viyacovi kaya e dua. O ira koya era sa muria na Lami e na veiyasana sa qai kinia ko koya. O ira koya era sa vabulai maivei ira na tamata, me rai sevu vua na Kalou kei na Lami. 5A sa yali ni kune e gusudra na lasu: ka ra sa yali ni cala.6IA ka'u a raicia e dua tani voki na agilose sa vuka e na maliwa kei lomalagi kei vuravura, a sa tauria nai tukutuku-vinaka e yali ni oti rawa, me vunautakia vei ira era sa tiko e vuravura, vei ira kece voki lia na vimatanitu, kei na vimataqali, ki na duivosavosa, ki ira na tamata, 7ka sa tukunia e na domo levu, Dou rerevakia na Kalou, ka varokoroko vei koya; ni sa yaco na nona gauna me lewa: ia dou varokoroko vi koya ka buli lomalagi, ki vuravura, ki na wasawasa, ki na vivurevure-ni-wai.8A sa dua tani voki, nai karua ni agilose sa muri, ka tukunia, Sa bale, sa bale ko Papiloni, na koro levu, e na vuku ni sa vagunuvi ira kece lia na vimatanitu e na waini ni cudru ni nona dautagane.9A sa muri rau nai katolu ni agilose, a sa tukunia e na domo levu, Kevaka sa dua na tamata sa varokoroko vua na manumanu na nona matakau, ka rawatia na nonai vatakilakila e na yadrena, se na ligana, 10ena somia ko koya na waini ni cudru ni Kalou, o koya sa sovarakia ka yali ni vawai ki na bilo ni nona cudru; ena vararawataki valevu voki lia e na bukawaqa ki na sulifure e na matadra na agilose yalosavasava, ki na mata ni Lami:11a sa kuvu cake na kubou ni nodra yaluma ka yali ni mudu: a ra sa yali ni cegu e na siga se na bogi, ko ira sa varokoroko vua na manumanu kei na nona matakau, ki ira era sa vatakilakilataki e nai vatakilakila ni yacana.

12Koya gona na nodra vosotia na tamata yalosavasava: sa tu eke ko ira era sa vakabautia na vosa ni Kalou, ka tauria tiko lia na vakabauti Jisu.13Ia ka'u a rogocia e dua na vosa mai lomalagi, sa tukunia mai vei au, Vola, Sa kalougata mai na gauna koya ko ira na mate era sa mate ni ra sa tu vata kei na Turaga: sa tukunia na Yalo Tabu, Io, me ra vacegu mai na nodra cakacaka; ka sa muri ira na nodra i valavala.14Ia ka'u a varaicia, ka raicia, sa dua na o vulavula, ia sa dua sa dabe tiko ena o e vaka na Luve ni tamata, a sa dua nai sala koula vaturaga sa toka e uluna, a sa tauria e ligana e dua nai sele-takelo gata. 15A sa dua tani voki na agilose sa qai mai na vale-ni-lotu, a sa kaci e na domo levu vi koya sa tiko ena o, Vacurumia na nomu i sele-takelo, ka tamusukia: ni sa yaco na gauna ni tamusuki; ni sa rui dreu matua na sila kei vuravura. 16A sa vacurumia na nonai sele-takelo ki vuravura ko koya sa tiko e na o; a sa tamusukia kinia na vuana kei vuravura.17A sa dua tani voki na agilose sa qai mai na vale-ni-lotu sa tu mai lomalagi, a sa tauria voki lia ko koya e dua nai sele-takelo gata. A sa dua tani voki na agilose sa qai mai na vale ni lotu sa tu mai lomalagi, a sa tauria voki lia ko koya e dua nai sele-takelo gata. 18A sa dua tani voki na agilose sa qai mai nai cabocabo ni soro, sa lewa rawa na bukawaqa! a sa kacivakia e na domo levu vi koya sa tauria nai sele takelo gata, ka tukunia, Vacurumia na nomu i sele-takelo gata, ka cebetia nai soso vua ni vaini kei vuravura; ni sa dreu matua sara na vua ni vaini.19A sa vacurumia na agilose na nonai sele-takelo ki vuravura, ka cebetia nai soso vua ni vaini kei vuravura, ka dainia ki nai keli-ni-waini levu ni cudru ni Kalou. 20A sa butukia nai keli-ni-waini e nai bili ni koro, a sa qai mai nai keli-ni-waini na dra, a sa yala ki na wa-tarovi ni ose, me rua na drau na maili.

Chapter 15

1Ia ka'u a raicia e dua tani voki nai vatakilakila mai lomalagi, na ka levu e vivakidacalataki, e le vitu na agilose sa tauria e vitu na mate ca sa kenai otioti sara; ni sa vayacoria sara vi ira na cudru ni Kalou.2Ia ka'u a raicia e dua na ka e vaka na wasa iloilo sa viwaki vata kei na bukawaqa; ia ko ira era sa gumatua vua na manumanu, ki na nona matakau, ki nai wiliwili ni yacana, era sa tu e na wasa iloilo, a ra sa tauria na viapi ni Kalou.3A ra sa meketakia na meke i Mosese nai talatala ni Kalou, ki na meke ni Lami, ka tukunia, A ka levu ka vivakurabuitaki na nomuni cakacaka, na Turaga na Kalou Kaukauwa; sa dodonu ka dina na nomuni valavala, oi ikonu na Tui ni vigauna kece lia. 4O cei me yali ni rerevaki ikonu, na Turaga, ka varokorokotakia na yacamunu? ni sai ikonu lia sa yalosavasava: ko ira kece lia na vivanua era na qai mai ka cuva e matamunu; ni sa vatakilai mai na nomunu cakacaka dodonu.5Ia ka oti ka'u sa varaicia, ka raicia, sa dola tu na vale ni tikina tabu ni viyalayalati mai lomalagi: 6ia ko iratou na agilose e lewe vitu eratou sa qa mai na vale ni lotu, eratou sa tauria na mate ca e vitu, eratou vaisulu e na lineni savasava sara ka vulavula, a sa vau na lomaseredratou e na wa koula.7A sa dua vi iratou na ka bula e lewe va sa solia vi iratou na agilose e lewe vitu na bilo koula e vitu sa sinai e na cudru ni Kalou, ko koya sa bula lia ka yali ni mudu. 8A sa sinai na vale-ni-lotu e na kubou mai nai ukuuku ni Kalou, mai na nona kaukauwa voki lia; a sa yali na tamata sa curu rawa ki na vale-ni-lotu, ena vayacoria mada eliu na mate ca e vitu sa tauria ko iratou na agilose e lewe vitu.

Chapter 16

1Ia ka'u a rogocia e dua na domo levu mai na vale-ni-lotu, sa tukunia vi iratou na agilose e lewe vitu, Dou qai, ka sovarakia yani na bilo e vitu ni cudru ni Kalou ki vuravura.2A sa qai na kenai matai, a sa sovarakia na nona bilo ki vuravura; a sa tauvi ira na tamata na vidikoso ca e rarawa sara, o ira sa tu kinia nai vatakilakila ni manumanu, ki ira sa varokoroko ki na nona matakau.3Ia nai karua ni agilose sa sovarakia na nona bilo ki na wasawasa; a sa vuki kinia me vaka na dra ni tamata mate: ia sa mate na ka kece lia sa bula voli e na wasawasa.4Ia nai katolu ni agilose sa sovarakia na nona bilo ki na viuciwai ki na vivurevure-ni-wai; a ra sa vuki kinia me dra. 5Ia ka'u a rogocia na agilose ni viwai ni sa tukunia, Oi ikonu na yalododonu, o ni sa bula ni kua, o ni a bula eliu, o ni sa yalosavasava, ni ikonu sa lewa va koya. 6Ni ra sa vadavea na dra ni tamata yalosavasava ki na dra ni parofita ko ira koya, ko ni sa qai solia vi ira na dra me ra somia; sa dodonu me vakinia vi ira. 7Ia sa dua tani voki ka'u a rogocia mai nai cabocabo-ni-soro, sa tukunia, E vaka lia koya, na Turaga na Kalou Kaukauwa, sa dina ka dodonu na nomuni lewa.8Ia nai kava ni agilose sa sovarakia na nona bilo e na mata-ni-siga; a sa soli vua me vakatakatai ira sara lia na tamata e na bukawaqa. 9A ra sa qesa na tamata ni sa katakata valevu, a ra sa vosavacacatakia na Kalou, o koya sa lewa rawa na vimate ca koya: a ra sa yali ni vivutuni me ra varokorokotakia na nona lewa.10Ia nai kalima ni agilose sa sovarakia na nona bilo ki nai tikotiko ni manumanu; a sa butobuto na nona matanitu; a ra sa katia na yamedra e na vuku ni rarawa, 11ka vosavacacatakia na Kalou ni lomalagi e na vuku ni nodra rarawa ki na nodra vidikoso, a ra sa yali ni vivutunitakia na nodra i valavala.12Ia nai kaono ni agilose sa sovarakia na nona bilo ki na uciwai levu ko Uferetisi; a sa maca kinia na kena wai, me caramakia na nodra sala na tui mai na tu-i-cake. 13Ia ka'u a raicia e lewe tolu na yalo velavela eratou sa vaka na boto, eratou sa qai mai na gusu ni gata levu, mai na gusuna voki lia na manumanu, mai na gusuna voki lia na parofita vailasu. 14Ni ratou sa yalo ni tevoro ko iratou, eratou sa caka na cakacaka mana, a ratou sa qai yani vi ira na tui ni vivanua ki vuravura taucoko, me vasoqoni ira vata ki nai valu ni siga dina ko ya ni Kalou Kaukauwa.15(Raicia, au sa qai mai me vaka na daubutako. Sa kalougata ko koya sa vatawa, a sa tauria na nonai sulu, de qai voli ka televua, ia ka ra raicia na nona televua.) 16A ratou sa vasoqoni ira vata e na vanua na yacana e na vosa va-Iperiu ko Amaketone.17Ia nai kavitu ni agilose sa sovarakia na nona bilo e na macawa; a sa rogo mai kinia na domo levu, mai na vale-ni-lotu mai lomalagi, mai nai tikotiko-vaturaga voki lia, a sa tukunia, Sa cakati oti. 18A sa rogo na domo ni vosa, ki na kurukuru, ka tibi na livaliva; a sa tavuki valevu na vanua, sa yali ni vakinia mai nai vatekivu ni nodra tiko e vuravura na tamata, ka me tavuki vakaukauwa, ka valevu vakinia. 19A sa tawase vatikitolu na koro levu, ia sa bale na vikoro e na vivanua; a sa mai vananumi ko Papiloni na koro levu e na mata ni Kalou, me soli kinia na bilo ni waini ni nona cudru waqawaqa.20A sa tuba tani yani na viyanuyanu kece lia, ia na viulu-ni-vanua sa yali ni kune. 21A sa lutuki ira na tamata na uca-cevata levu mai lomalagi, a kena bibi e dua na taledi: a ra sa vosavacacatakia na Kalou ko ira na tamata e na vuku ni mate ca ni uca-cevata; ni sa ka levu sara na mate ca koya.

Chapter 17

1Sa qai mai vi au e dua vei iratou na agilosi e lewe vitu ka tiko vi iratou na bilo e vitu, ka tukunia vei au, “Qai mai, au na vatakila vi iko na nona cudruvi na yalewa koya sa dautagane valevu sa tiko e na bati ni wai levu: 2o koya era sa vibutakoci kaya ko ira na tui ki vuravura, a ra sa vamatenitakia ko ira na kai vuravura e na waini ni nona dautagane.3Sa qai yadia na yaloqu ko koya ki na vikau; ia ka'u a raicia e dua na yalewa sa vodo tiko e na dua na manumanu kulakula, ka sa levu na yacana sa vosavacacatakia kinia na Kalou, a sa vitu na uluna ka tini na nonai leu. 4A sa vaisulu na yalewa koya e nai sulu lokaloka ki nai sulu kulakula, sa vaiukuuku e na koula ki na vatu dredre voki lia, ki na mata-ni-civa, a sa tauria e ligana e dua na bilo koula sa sinai e na kena ca ki na kena dukadukali ni nona dautagane: 5a sa volai e na yadrena na yacana va koya, SA YALI NI KILAI, O PAPILONI NA KA LEVU, A TINADRA NA DAUTAGANE KI NA VI KA VASISILA KI VURAVURA.6Ia ka'u a raicIa na yalewa sa mateni e na kedra dra na tamata yalododonu, kei na kedra dra na tamata era sa mate e na vuku i Jisu: ia ni ka'u a raicia, ka'u a kurabui valevu sara kinia. 7A sa tukunia vi au na agilose, O sa kurabui e na vuku ni cava? Au na tukunia vi iko na kenai balebale vuni ni yalewa koya, ki na manumanu sa vodo kinia ko koya, o koya sa vitu na uluna ka tini na nonai leu.8A manumanu ko a raicia sa bula eliu, a sa qai yali voki; ia ena qai cake mai bulubulu e yali ni vabotona, ena qai qai ki na rusa: ia era na kurabui kinia ko ira sa tiko e vuravura, o ira sa yali ni volai na yacadra e nai vola ni bula mai nai vatekivu ki vuravura, ni ra raicia na manumanu sa bula eliu, a sa yali voki, a sa tiko voki.9Koya na loma sa tu kinia na vuku. Na uluna e vitu na ulu-ni-vanua e vitu, sa tiko kinia na yalewa koya. 10Ia sa lewe vitu na tui: e lewe lima sa bale, e dua sa tiko, e dua voki sa bera ni qai mai: ia ni sa qai mai ko koya, ena tiko vadede valailai.11Ia na manumanu sa bula eliu, a sa qai yali voki, o koya koya nai kawalu, a sa dua vi ira na lewe vitu ko koya, ka sa qai ki na rusa.12Ia nai leu e tini ko a raicia eratou sa lewe tini na tui, a ratou sa yali lia ni vamatanitu ni kua, a ratou sa kaukauwa ki koya na manumanu, me vaka na tui, e na dua lia na aua. 13O iratou koya eratou sa lomavata, ia eratou na solia na nodratou qaqa ki na nodratou kaukauwa vi koya na manumanu. 14O iratou koya eratou na vivala ki na Lami, ia sa na rawai iratou na Lami: ni sa Turaga vi ira na turaga ko koya, ki na nodra Tui na tui: ia ena gumatua voki lia ko ira sa tiko vata kaya, era sa kacivi, ka digitakia, ka lomadina.15A sa tukunia vi au ko koya, Na viwai ko a raicia, sa tiko kinIa na yalewa dautagane, koya gona na vivanua ki na mataqali e levu, ki na vimatanitu, ki na duivosavosa.16Ia nai leu e tini ko a raicia, ki na manumanu, eratou na cata na yalewa dautagane, a ratou na caka koya me dai ka me televua; ia eratou na kania na lewena, ka vakamai koya sara e na bukawaqa. 17Ni sa vavulicia na yalodratou na Kalou me ratou vayacoria na nona lewa, me ratou lomavata, me ratou solia na nodratou matanitu vua na manumanu, me vayacoria mada na vosa ni Kalou.18Ia na yalewa ko a raicia, na koro levu ko ya, sa lewa vi ira na tui ki vuravura.

Chapter 18

1Ni sa oti na veika ko ya, au a qai raicia e dua voki na agilosi ni sa qai sobu mai lomalagi. A sa ka levu na nona kaukauwa, ka sa vararamataki vuravura taucoko na nona i serau. 2A sa kaci ena domolevu: Sa qai bale! Sa qai bale o Papiloni na koro cecere! Sa yaco me nodra i tikotiko na tevoro ki na yalo velavela; era sa bula lia kinia na vimataqali manumanu vuka duka ka catia valevu. 3Ni ra sa bale na veivanua kece lia ni ra sa somia na waini ni cudru ni nona dautagane, a ra sa vibutakoci kei na tui kei vuravura, a ra sa vutuniyau na tamata dau veivoli ena vuku ni nona dau garogaro.4Ia ka'u a rogocia e dua tani voki na vosa mai lomalagi, sa tukunia, Dou qai tani mai vua, oi ikodou na noqu tamata, mo dou kakua ni cala vata kaya, ka me kakua ni tauvi ikodou na nona mate ca. 5Ni sa yacovi lomalagi na nonai valavala ca, a sa nanumia na nonai valavala ca na Kalou. 6Cudruvi koya me vaka na nona cudruvi ikodou, ka caka varua vua me varua me vaka na nonai valavala: ia na bilo sa vasinaitia ko koya, vasinaitia varua vua.7Me vaka na nona dokai koya, ki na nona daugarogaro, solia vakinia vua na yaluma ki na rarawa: ni sa tukunia e lomana ko koya, Oi au na kuini ka'u sa tiko koya, ka'u sa yali ni yada, ka'u na yali ni kila na rarawa. 8O koya koya ena yaco vata kinia vua na mate ca e na dua na siga, a mate, ki na tagi, ki na dausiga; ia ena vakamai e na bukawaqa: ni sa kaukauwa na Turaga na Kalou sa cudruvi koya.9Ia ko ira na tui ki vuravura, era sa vibutakoci kaya ka daugarosa vata kaya, era na tagicakia, ka yasovakia, ni ra sa raicia na kubou ni kena kama, 10a ra na tu vayawa ni ra sa rerevakia na nona yaluma, ka tukunia, Isa! Isa! na koro levu ko Papiloni, na koro kaukauwa ko ya! e na dua loa lia na aua sa yaco na nomu cudruvi.11O ira voki lia na dauvivoli ki vuravura era na tagicakia ka yasovakia: ni sa yali na tamata me volia voki na nodra i yau: 12Ai yau ni vivoli na koula, ki na siliva, ki na vatu talei, ki na mata-ni-civa, ki na lineni matailalai, ki na ka lokaloka, ki na silika, ki nai sulu kulakula, ki na kau boi vinaka kece, ki na bilo tabua kece, ki na bilo kau dredre sara kece ki na parasa, ki na aironi, ki na vatu vivolavolai, 13ki na sinamoni, ki na macou, ki na ka boi vinaka ki nai lumu, ki na drega me vakamai, ki na waini, ki na waiwai, ki na madrai droka vinaka, ki na witi, ki na pulumokau, ki na sipi, ki na ose, ki na qiqi-ni-tamata, ki ira na bobula, ki na yalo ni tamata.14Ia na vuata sa garovia na yalomu sa takali yani vi iko, ki na ka talei ki na ka vinaka sa qai tani vi iko, ia ko na yali sara ni kunea voki.15A tamata era dauvivoli e na veika koya, a ra sa vavutuniyautaki e na vukuna, era na tu vayawa ni ra sa rerevakia na nona yaluma, era na tagi ka yaso, 16ka tukunia, Isa! Isa! na koro levu ko ya! ka vaisulu e na lineni matailalai, ki nai sulu lokaloka, ki nai sulu kulakula, ka vaiukuuku e na koula, ki na vatu dredre, ki na mata-ni-civa! 17a sa vaqeavutakia na ka kece lia koya e na dua loa lia na aua. O ira kece lia nai taukei ni waqa, ki ira kece lia e vodo e na waqa, ki ira na lewe ni waqa, ko ira kece lia sa dausoko me ra vivoli, era sa tu vayawa,18ka ni ra sa raicia na kubou ni kena kama, era qolouvakia ka tukunia, A koro cava beka erau tautauvata ki na koro levu koya? 19A ra sa kabua ki na uludra na kuvu ni soso, ka qoqolou, ka tagi, ka yaso, ka tukunia, Isa! Isa! na koro levu ko ya! sa vavutuniyautaki e na vukuna ko ira kece lia nai taukei ni waqa sa soko voli e loma ni wasawasa e na vuku ni nona ka vaturaga! a sa vaqeavutakia e na dua loa lia na aua. 20Mo dou reki sara e na vukuna, na lomalagi, ki ikodou nai apositolo ki na parofita; ni sa qai cudruvaki ikodou na Kalou ni sa ca ko koya.21A sa dua na agilose kaukauwa sa lavetia cake e dua na vatu e vaka na vatu levu i qaqi, a sa dainia ki loma ni wasawasa, ka tukunia, Ena vabalei vakaukauwa va koya na koro levu ko ya ko Papiloni, ka na yali sara ni kune voki. 22Ia ena yali sara ni rogoci voki e tikimu na domona sa dauqiri api, ki na dau-ni-vucu, ki na dauuvu bitu-ni-vatagi ki na davui; ena yali voki lia na matai, e mataitakia e dua na ka, me kune voki e tikimu; ena yali voki lia ni rogo voki e tikimu na rorogo ni vatu i qaqi;23ena yali lia ni caudre voki e tikimu na rarama ni cina; ena yali voki lia ni rogo voki e tikimu na domo ni tagane sa qai vawati, se na domo ni yalewa sa qai vawati: o ira na nomu tamata dauvivoli eliu era sa tamata turaga ki vuravura; ni sa nomu i lawaki sa vacalai kece kinia na vivanua. 24A sa kune e tikina na kedra dra na parofita, ki ira na tamata yalosavasava, ki na kedra dra ko ira kece era a vamatei e vuravura.

Chapter 19

1Sa oti na veika koya, ka'u a rogocia na domodra na lewe levu mai lomalagi, era sa tukunia, Aleluya: A bula, ki na vavinavinaka, ki na varokoroko, ki na kaukauwa, me ia vua na noda Kalou: 2ni sa dina ka dodonu na nona lewa: ni sa lewai koya na yalewa ka dautagane valevu, o koya sa vadukadukalitaki vuravura e na nona dautagane, a sa saumia vi koya na kedra dra na nona tamata.3A ra sa qai tukunia voki, Aleluya. A sa kuvu cake na kena kubou me yali ni mudu. 4A sa cuva sobu na qase e lewe ruasagavulu ka va, ki na ka bula e lewe va, a ra sa varokoroko vua na Kalou o koya sa tiko e nai tikotiko-vaturaga, ka tukunia, Emeni; Aleluya.5A sa dua na vosa sa qai mai nai tikotiko-vaturaga, sa tukunia, Vavinavinaka ki na noda Kalou, oi ikodou kece lia na nona tamata, ki ikodou sa rerevaki koya, se dou tamata lalai se dou turaga.6Au sa rogocia na ka e vaka na domo ni lewe levu, ka vaka na domo ni wai e levu, ka vaka na domo ni kurukuru levu, sa tukunia, Aleluya: sa lewa na Turaga na Kalou Kaukauwa sara.7Tou marau ka reki, ka ia na varokoroko vi koya; ni sa yaco na vawati ni Lami, a sa varautaki koya vakai koya na watina-yalewa. 8A sa soli vua me vaisulu e na lineni matailalai, sa savasava ka lumilumisa: ia na lineni matailalai na nodra i valavala dodonu na tamata yalosavasava.9A sa tukunia vi au ko koya, Mo vola, Sa kalougata ko ira era sa kacivi ki nai varaiyavi ni vawati ni Lami. A sa tukunia vi au ko koya, Koya gona na vosa dina ni Kalou. 10Ia ka'u a cuva ki yavana me'u varokoroko vi koya. A sa tukunia vi au ko koya, Raicia, mo kakua: oi au na nomu i tokani, ka dua vi ira na wekamu era sa tauria tiko nai tukutuku ki Jisu; varokoroko vua na Kalou: ia nai tukutuku ki Jisu na yalo ni parofisai.11Ia kau a raici lomalagi ni sa dola tu, ka raicia sa dua na ose vulavula; o koya sa vodo kinia sa vatokai ko Dodonu ka Dina, a sa lewa vadodonu ko koya ka caka nai valu. 12A matana e vaka na yameyame ni buka, sa toka e uluna nai sala vaturaga e vuqa: a sa volai na yacana, ia sa yali na tamata e kila o koya duadua lia. 13Sa vaisulu tu o koya ena dua na i sulu sa kureitakia kinia na dra. Ia na yaca sa vatokai vua, Na Vosa ni Kalou.14Ia ko ira na matai valu mai lomalagi era sa muri koya, ni ra sa vodo e na viose vulavula, a ra sa vaisulu e na lineni matailalai, e vulavula ka savasava. 15A sa dara mai na gusuna e dua nai seleiwau gata, me yaviti ira kinia na vimatanitu ko koya: ia ena lewai ira e nai titoko kaukamea: a sa qaqirakia ko koya nai keli-ni-waini ni cudru waqawaqa ni Kalou Kaukauwa. 16Ia na yacana sa volai e na nonai sulu ki na sagana vokilia, A NODRA TUI NA TUI, KI NA NODRA TURAGA NA TURAGA.17Ia ka'u a raicia e dua na agilose sa tu e na mata-ni-siga; a sa kaci e na domo levu ko koya, ka tukunia vi ira kece lia na manumanu era vuka e na maliwa ki lomalagi, Dou vasoqoni ikodou vata mai ki nai varaiyavi ni Kalou levu: 18mo dou kania na lewedra na tui, ki na lewedra na turaga ni valu, ki na lewedra na tamata qaqa, ki na lewedra na ose, ki ira era sa vodo kinia, ki na lewedra kece lia, se rai taukei se ra bobula, se ra tamata lalai se ra turaga.19Ia ka'u a raicia na manumanu, ki ira na tui ki vuravura, ki na nodra i valu, era sa soqoni vata mai me ra vivala kaya sa vodo e na ose, ki ira na nonai valu. 20A sa tauri na manumanu, ka sa tauria vata kaya na parofita vailasu, o koya sa caka na cakacaka mana e matana, o koya sa daulari ira kinia era sa volai e nai vatakilakila ni manumanu, ki ira era sa varokoroko ki na nona matakau. Oi rau ruarua koya erau sa dai bulabula ki na drano bukawaqa sa caudre e na sulifure.21Ia ko ira na kena vo era sa vamatei e nai seleiwau i koya sa vodo e na ose, ai seleiwau sa dara mai na gusuna: ia ko ira kece lia na manumanu vuka era sa mamau e na lewedra.

Chapter 20

1Ia ka'u a raicia e dua voki lia na agilose sa qai sobu mai lomalagi, sa tauria e na ligana nai dola kei bulubulu sa yali ni vabotona ka dua voki lia na sinucodo levu. 2A sa laki tauria na gata levu, a gata makawa, o koya koya na Tevoro, ki Setani, a sa vesukia me oti mada e dua na udolu na yabaki, 3sa daini koya ki bulubulu sa yali ni vabotona, a sa sogolati koya eloma, a sa dregatia nai sogo vi koya, me kakua ni temaki ira voki na vivanua ko koya, ka me oti mada na yabaki e dua na udolu: ia ni sa oti koya, ena qai sereki valailai voki.4Ia ka'u a raicia eso nai tikotiko-vaturaga, ka ra tiko kinia eso, a sa soli vi ira me ia na vilewai: au a raicia na yalodra voki lia e tamusukia na uludra ni ra sa vatusai Jisu, e na vuku voki lia ni Vosa ni Kalou, o ira era sa yali ni varokoroko vua na manumanu, se vua na nona matakau, a sa yali voki lia ni volai nai vatakilakila e na yadredra, se na ligadra: a ra sa bula ka lewa vata ki Karisito ka dua na udolu na yabaki.5Ia na kena vo ni mate era sa yali ni bula voki ka me oti mada na yabaki e dua na udolu. Koya nai matai ni bula voki mai na mate. 6Sa kalougataka ka yalosavasava ko koya sa vaturi cake e nai matai ni bula voki mai na mate: ena yali ni kaukauwa vi ira nai karua ni mate, ia era na bete ni Kalou ki Karisito, ka ra na lewa vata kaya ka dua na udolu na yabaki.7Ia ni na sa oti e dua na udolu na yabaki, ena qai sereki voki ko Setani mai na vale-ni-vivesu sa tiko kinia, 8ena qai qai tani yani ko koya me temaki ira na vivanua era sa tiko e na yasa i vuravura e va, ko Koki ki Mekoki, me vasoqoni ira vata me ra vala: a kedrai wiliwili sa vaka na mata ni nuku ni matasawa.9Ia era a qaivia na raraba kei vuravura, ka vavolivolita na nodra koro na tamata yalododonu, kei na koro daulomani, me buku na druadrua: a sa lutu sobu mai lomalagi na bukawaqa, ka kani ira. 10Ia sa dainia na tevoro sa temaki ira ki na drano bukawaqa sa vakasulifure, sa tiko kinia na manumanu kei na parofita vailasu; ia eratou na vararawatakia e na siga kei na bogi ka yali ni mudu.11Ia ka'u a raicia e dua nai tikotiko-vaturaga e levu ka vulavula, ki koya voki lia sa tiko kinia, a sa tuba tani mai vua ko vuravura ki lomalagi; a sa yali na vanua e kune me rau tiko kinia. 12Ia ka'u a raici ira era a mate, na tamata lalai ki na turaga, era sa tu e na mata ni Kalou; a sa tevukia nai vola eso: e dua tani voki nai vola sa tevukia, ai vola ni bula: ia na mate era sa lewai mai na ka sa volai e nai vola, me vaka na nodra i valavala.13Ia na wasawasa sa soli ira na mate era sa tiko kinia, o mate voki lia ki bulu erau sa soli ira na mate era sa tiko kinia; a sa lewai ko ira na tamata yadua me vaka na nodra i valavala. 14Ia ko mate ki bulu voki lia erau sa dai ruarua ki na drano bukawaqa. Sai koya koya nai karua ni mate, io na drano bukawaqa. 15Ia sa dai ki na drano bukawaqa ko koya yadua sa yali ni volai e nai vola ni bula.

Chapter 21

1Ia ka'u a raicia na lomalagi vou kei na vuravura vou; ni sa takali na lomalagi makawa kei na vuravura makawa; ia sa yali sara na wasawasa. 2Ia koi au ko Joni, au a raicia na koro tabu, ko Jerusalemi vou, sa qai sobu mai vua na Kalou mai lomalagi, a sa ukucavu me vaka na goneyalewa sa ukucavu me lako vua na watina.3Ia ka'u a rogocia voki lia e dua na domo levu mai lomalagi, sa tukunia, Raicia, a vale ni Kalou sa tu vei ira na tamata, ia ena tiko vata kei ira ko koya, ia era na nona tamata, ia ko koya na Kalou ena tiko vata kei ira, me nodra Kalou. 4Ia na Kalou ena tavoya tani kece lia na wai ni mata mai na matadra; ia ena yali voki na ciba, se na rarawa, se na tagi, ka na yali voki na vutugu: ni sa takali tani na ka makawa.5Sa qai vosa ko koya sa tiko e nai tikotiko-vaturaga, Raicia, au sa vavoutakia na ka kece lia. A sa tukunia vei au ko koya, Vola mada: ni sa vosa mana koya ka dina. 6A sa kaya vei au ko koya, Sa caka oti. Oi au na Alifa kei na Omeka, na kenai vatekivu kei na kenai vataotioti. Au na solia lowa lia vua sa viasomi, mai nai vurevure ni wai ni bula.7O koya sa gumatua ena rawatia na ka kece lia koya. Au na nona Kalou koi au, ia ena luvequ ko koya. 8Ia ko ira na daurere, kei ira e vatitiqa, kei ira era vasisila, kei ira na daulaba, kei ira na dauyalewa, kei ira era kila ka-vatevoro, kei ira sa dausoro ki na veimatakau, kei ira na daulasu kece lia, sa votai vei ira na nodra i votavota e na drano sa caudre kinia na buka kei na sulifure: ia koya nai karua ni mate.9Sa qai qai mai vei au e dua vei iratou na agilose e lewe vitu, eratou sa tauria na bilo e vitu sa sinai e na mate ca ena muri sara mai, a sa vosa vei au, ka tukunia, Qai mai ki ke, au na vatakila vei iko na goneyalewa, na wati ni Lami. 10A sa yadia na yaloqu ko koya ki na dua na ulu-ni-vanua levu ka cecere, a sa vatakila vei au na koro levu, ko Jerusalemi savasava, sa qai sobu mai lomalagi mai vua na Kalou,11a sa tu kinia nai ukuuku ni Kalou: ia na kena rarama e vaka na vatu dredre sara, e vaka na vatu jasipa, e varaitayaloyalo me vaka na karisitala; 12ia na kena bai e levu ka cecere, a sa tinikarua na kena matamata-ni-koro, a sa lewe tinikarua na agilose sa tu e na matamata-ni-koro, a sa volai kinia na yacadra, ia koya na yacadra na nodra mataqali e tinikarua ni Isireli: 13e tolu na matamata-ni-koro sa donuya na tu-i-cake; e tolu na matamata-ni-koro sa donuya na tokalau; e tolu na matamata-ni-koro sa donuya na ceva; e tolu na matamata-ni-koro sa donuya na ra.14Ia na kena yavu na bai ni koro sa tinikarua a sa tu kinia na yacadra nai apositolo ni Lami e lewe tinikarua. 15Ia sa tauria e dua na gasau koula ko koya sa vosa vi au, me katumia kinia na koro, ki na kena matamata-ni-koro, ki na kena bai.16Ia sa va na yasa ni koro, a kena balavu e tautauvata ki na kena raraba: a sa katuma na koro ko koya e na gasau, ka sa tinikarua na udolu na kena falogi. Ia sa tautauvata na kena balavu ki na kena raraba ki na kena cecere. 17A sa katumia ko koya na kena bai, A kena kiupiti e dua na drau ka vasagavulu ka va, ia nai varau ni tamata, sai koya nai varau ni agilose.18Ia na kena bai sa jasipa; ia na koro sa koula dina sara lia, me vaka nai iloilo makare. 19Ia na yavu ni bai ni koro sa vaiukuukutaki e na vivatu talei kece lia. Ai matai ni kena yavu na jasipa; ai karua, na safairi; ai katolu, na kalisetoni; ai kava, na emeralita; 20ai kalima, na satonikisa; ai kaono, na satiusa; ai kavitu, na karisolita; ai kawalu, na perili; ai kaciwa, na topasa; ai katini, na karisopiraso; ai katinikadua, na vatu karakarawa; ai katinikarua, na amecisita.21Ia na matamata-ni-koro sa caka e na mata-ni-civa e tinikarua: sa dua na mata-ni-civa sa caka kinia na matamata-ni-koro yadua; a sala koula vinaka sara na sala ni koro, me vaka nai iloilo makare sara. 22Ia sa yali na vale-ni-lotu ka'u a kunea kinia: ni sa kena vale-ni-lotu na Kalou Kaukauwa ki na Lami.23A sa yali ni yaga e na koro koya na mata-ni-siga, se na vula, me cila kinia: ia nai ukuuku ni Kalou sa vararamatakia, ka sa kena rarama na Lami. 24Ena qai voli e na kena rarama ko ira na lewe ni vimatanitu: o ira na tui ki vuravura era sa yadia mai na nodra i ukuuku me tu kinia. 25Ia na kena vimatamata-ni-koro ena yali ni sogo e na siga; (ni na yali kinia na bogi.)26Ia era na yadia mai me tu kinia nai ukuuku ki na varokoroko ni vimatanitu. 27Ka sa yali sara e dua na ka eda vasisilatakia ena curu kinia, se dua e caka na ka ca, se daulasu: ko ira lia era sa volai e na nonai vola ni bula na Lami.

Chapter 22

1Sa qai vatakila mai vi au ko koya na uciwai ni bula, sa makare sese sara me vaka na karisitala na kena wai, sa drodro mai nai tikotiko-vaturaga ni Kalou ki na Lami. 2E na loma ni kena sala, ki na batina ruarua voki lia, sa tei kinia na kau ni bula, a sa vuatakia na vuana e na vivula e tinikarua ka sa duidui na vuana: ia na drau ni kau koya sa medra wai ni bula na lewe ni vivanua.3Ia era na yali voki ni cudruvi kinia: ena tu lia kinia nai tikotiko-vaturaga ni Kalou ki na Lami: ka na qaravi koya ko ira na nona tamata: 4era na raicia na matana, ka na volai e na yadredra na yacana. 5Ka na yali kinia na bogi; ena yali voki lia ni yaga vi ira na cina, se na rarama ni siga; ni sa vararamataki ira na Turaga na Kalou; ia era na vaturaga tiko ka yali ni mudu.6A sa tukunia vi au ko koya, A vosa koya sa mana ka dina: ia na Turaga na nodra Kalou na yalo ni parofita sa tala na nona agilose me vatakila vi ira na nonai talatala na ka sa voleka ni caka. 7Ka raicia, au sa qai kusarawa mai: sa kalougata ko koya sa tauria matua na vosa ni parofisai e nai vola koya.8Ia koi au ko Joni au a raicia ka rogocia na vi ka koya. Ia ni'u a rogocia, ka raicia, au a cuva sobu ki na yavana na agilose sa vatakila mai vi au na vi ka koya me'u varokoroko. 9Sa qai tukunia vi au ko koya, Raicia mo kakua lia: ni daru sai talatala vata, ki ira voki lia na wekamu na parofita, ki ira era sa tauria na vosa ni vola koya: mo varokoroko vua na Kalou.10A sa tukunia vi au ko koya, Kakua ni dregatia na vosa ni parofisai ni vola koya: ni sa voleka na kena gauna. 11O koya sa yali dodonu, me yali dodonu tiko lia: ki koya sa dukadukali, me dukadukali tiko lia: ki koya sa dodonu, me dodonu tiko lia: ki koya sa yalosavasava, me yalosavasava tiko lia.12Ka raicia, au sa qai kusarawa mai; a sa tu lia vi au na ka, me'u solia vi ira na tamata yadua me vaka na nonai valavala. 13Oi au na Alifa ki na Omeka, na kenai vatekivu ki na kenai vataotioti, na kenai liuliu ki na kenai murimuri.14Sa kalougata na tamata era sa sava na nodra i sulu, me ra kania vaitaukei na kau ni bula, me ra curu e na matamata-ni-koro ki loma ni koro. 15Sa tu e taudaku ko ira na koli, ki ira era sa daucaka na ka vatevoro, ki ira na dauyalewa, ki ira na daulaba, ki ira era sa daumasu ki na vimatakau, ki ira kece era sa vinakatia na lasu ka caka tiko.16Oi au ko Jisu ka'u sa tala na noqu agilose me vatakila na vi ka koya vi ikodou e na visoqosoqo lewe ni lotu. Oi au na kena vu ki na kawa ni Tevita, ki na kalokalo i vola siga e serau tu.17A sa tukunia na Yalo Tabu, ki koya voki lia na watina-yalewa, Qai mai. Me tukunia voki lia ko koya sa rogocia, Qai mai. Ia me qai mai ko koya sa viasomi. O koya sa vinakatia, me mai somia lowa lia na wai ni bula.18Au sa vatakila vi ira na tamata kece lia era sa rogocia na vosa ni parofisai ni vola koya, Kevaka e dua na tamata ena vaikuritakia na vi ka koya, ena vaikuritakia vi koya na Kalou na mate ca sa volai tu e nai vola koya; 19ia kevaka sa dua na tamata sa yadia tani eso na vosa mai nai vola ni parofisai koya, ena yadia tani na Kalou na nonai votavota mai na kau ni bula, mai na koro savasava, ka mai na vi ka voki lia sa volai tu e nai vola koya.20Sa tukunia ko koya sa vatakila na vi ka koya, E dina ka'u sa qai kusarawa mai. Emeni. Ni qai mai, Turaga Jisu. 21Me nomudou kece lia na loloma ni noda Turaga ko Jisu Karisito. Emeni.

## Matthew

Chapter 1

1The book of the genealogy of Jesus Christ, son of David, son of Abraham.

2Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers.

3Judah was the father of Perez and Zerah by Tamar, Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Ram.

4Ram was the father of Amminadab, Amminadab the father of Nahshon, and Nahshon the father of Salmon.

5Salmon was the father of Boaz by Rahab, Boaz the father of Obed by Ruth, Obed the father of Jesse.

6Jesse was the father of David the king.

David was the father of Solomon by the wife of Uriah.

7Solomon was the father of Rehoboam, Rehoboam the father of Abijah, Abijah the father of Asa.

8Asa was the father of Jehoshaphat, Jehoshaphat the father of Joram, and Joram an ancestor of Uzziah.

9Uzziah was the father of Jotham, Jotham the father of Ahaz, Ahaz the father of Hezekiah.

10Hezekiah was the father of Manasseh, Manasseh the father of Amon, and Amon the father of Josiah.

11Josiah was an ancestor of Jechoniah and his brothers at the time of the deportation to Babylon.

12After the deportation to Babylon, Jechoniah was the father of Shealtiel, Shealtiel was an ancestor of Zerubbabel.

13Zerubbabel was the father of Abiud, Abiud the father of Eliakim, and Eliakim the father of Azor.

14Azor was the father of Zadok, Zadok the father of Achim, and Achim the father of Eliud.

15Eliud was the father of Eleazar, Eleazar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob.

16Jacob was the father of Joseph the husband of Mary, by whom Jesus was born, who is called Christ.

17All the generations from Abraham to David were fourteen generations, from David to the deportation to Babylon fourteen generations, and from the deportation to Babylon to the Christ fourteen generations.

18The birth of Jesus Christ happened in the following way. His mother, Mary, was engaged to marry Joseph, but before they came together, she was found to be pregnant by the Holy Spirit.19But Joseph, her husband, was a righteous man and did not want to publicly disgrace her, so he intended to divorce her quietly.20As he thought about these things, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, "Joseph son of David, do not fear to take Mary as your wife, because the one who is conceived in her is conceived by the Holy Spirit.21She will bear a son, and you will call his name Jesus, for he will save his people from their sins."22Now all this happened to fulfill what was spoken by the Lord through the prophet, saying,23"Behold, the virgin will become pregnant and will bear a son, and they will call his name Immanuel"—which being translated is "God with us."24Joseph got up from his sleep and did as the angel of the Lord commanded him, and he took her as his wife.25But he did not know her until she gave birth to a son. Then he called his name Jesus.

Chapter 2

1After Jesus was born in Bethlehem of Judea in the days of Herod the king, learned men from the east arrived in Jerusalem saying,2"Where is he who was born King of the Jews? We saw his star in the east and have come to worship him."3When Herod the king heard this, he was troubled, and all Jerusalem with him.4Herod brought together all the chief priests and scribes of the people, and he asked them, "Where is the Christ to be born?"5They said to him, "In Bethlehem of Judea, for this is what was written by the prophet:6'But you, Bethlehem, in the land of Judah,are not the least among the rulers of Judah,for from you will come one who rules,who will shepherd my people Israel.'"

7Then Herod secretly called the learned men to ask them exactly what time the star had appeared.8He sent them to Bethlehem, saying, "Go and search carefully for the young child. When you have found him, bring me a report so that I also may come and worship him."9After they had heard the king, they went on their way, and the star that they had seen in the east went before them until it came and stood still over where the young child was.10When they saw the star, they rejoiced with very great joy.11They went into the house and saw the young child with Mary his mother. They fell down and worshiped him. They opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh.12God warned them in a dream not to return to Herod, so they departed to their own country by another way.

13After they had departed, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Get up, take the young child and his mother, and flee to Egypt. Remain there until I tell you, for Herod will seek the young child to destroy him."14That night Joseph rose and took the young child and his mother and departed into Egypt.15He remained there until the death of Herod. This fulfilled what had been spoken by the Lord through the prophet, saying, "Out of Egypt I have called my Son."

16Then Herod, when he saw that he had been mocked by the learned men, was very angry. He sent and killed all the male children that were in Bethlehem and in all that region who were two years old and under, according to the time that he had determined exactly from the learned men.17Then was fulfilled what had been spoken through Jeremiah the prophet, saying, 18"A voice was heard in Ramah,weeping and great mourning,Rachel weeping for her children,and she refused to be comforted, because they were no more."

19When Herod died, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt and said,20"Get up and take the child and his mother and go to the land of Israel, for those who sought the child's life are dead."21Joseph rose, took the child and his mother, and came into the land of Israel.22But when he heard that Archelaus was reigning over Judea in the place of his father Herod, he was afraid to go there. After God warned him in a dream, he left for the region of Galilee23and went and lived in a city called Nazareth. This fulfilled what had been spoken through the prophets, that he would be called a Nazarene.

Chapter 3

1In those days John the Baptist came preaching in the wilderness of Judea saying,2"Repent, for the kingdom of heaven is near."3For this is he who was spoken of by Isaiah the prophet, saying,

"The voice of one calling out in the wilderness,'Make ready the way of the Lord,make his paths straight.'"

4Now John wore clothing of camel's hair and a leather belt around his waist. His food was locusts and wild honey.5Then Jerusalem, all Judea, and all the region around the Jordan River went out to him.6They were baptized by him in the Jordan River, confessing their sins.7But when he saw many of the Pharisees and Sadducees coming to him for baptism, he said to them, "You offspring of vipers, who warned you to flee from the wrath that is coming?8Bear fruit worthy of repentance.9Do not think of saying among yourselves, 'We have Abraham for our father.' For I say to you that God is able to raise up children for Abraham even out of these stones.10Already the ax has been placed against the root of the trees. So every tree that does not produce good fruit is chopped down and thrown into the fire.11I baptize you with water for repentance. But he who comes after me is mightier than I, and I am not worthy even to carry his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and with fire.12His winnowing fork is in his hand to thoroughly clear off his threshing floor and to gather his wheat into the storehouse. But he will burn up the chaff with fire that can never be put out."

13Then Jesus came from Galilee to the Jordan River to be baptized by John.14But John kept trying to stop him, saying, "I need to be baptized by you, and do you come to me?"15Jesus responded and said to him, "Permit it now, for it is right for us to fulfill all righteousness." Then John permitted him.16After he was baptized, Jesus came up immediately from the water, and behold, the heavens were opened to him. He saw the Spirit of God coming down like a dove and resting upon him.17Behold, a voice came out of the heavens saying, "This is my beloved Son. I am very pleased with him."

Chapter 4

1Then Jesus was led up by the Spirit into the wilderness to be tempted by the devil.2When he had fasted forty days and forty nights, he was hungry.3The tempter came and said to him, "If you are the Son of God, command these stones to become bread."

4But Jesus answered and said to him, "It is written, 'Man does not live on bread alone, but by every word that comes out of the mouth of God.'"

5Then the devil took him into the holy city and set him on the highest point of the temple building,6and said to him, "If you are the Son of God, throw yourself down, for it is written,

'He will command his angels to take care of you,' and'They will carry you in their hands,so that you will not hit your foot against a stone.'"

7Jesus said to him, "Again it is written, 'You must not test the Lord your God.'"

8Again, the devil took him up to a very high hill and showed him all the kingdoms of the world along with all their glory.9He said to him, "All these things I will give you, if you fall down and worship me."

10Then Jesus said to him, "Go away from here, Satan! For it is written, 'You will worship the Lord your God, and you will serve only him.'"

11Then the devil left him, and behold, angels came and served him.

12Now when Jesus heard that John had been handed over, he withdrew into Galilee.13He left Nazareth and went and lived in Capernaum, which is by the Sea of Galilee in the territories of Zebulun and Naphtali.14This happened to fulfill what was said by Isaiah the prophet:15"The land of Zebulun and the land of Naphtali,toward the sea, beyond the Jordan,Galilee of the Gentiles!16The people who sat in darknesshave seen a great light,and to those who sat in the region and shadow of death,upon them has a light arisen."

17From that time Jesus began to preach and say, "Repent, for the kingdom of heaven is near."18As he was walking by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the sea, for they were fishermen.19Jesus said to them, "Come, follow me, and I will make you fishers of men."20Immediately they left the nets and followed him.21As Jesus was going on from there he saw two other brothers, James son of Zebedee and John his brother. They were in the boat with Zebedee their father mending their nets. He called them,22and they immediately left the boat and their father and followed him.

23Jesus went about in all of Galilee, teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom and healing every kind of disease and sickness among the people.24The news about him went out into all of Syria, and the people brought to him all those who suffered from various diseases and pains, those who were possessed by demons, the epileptics, and the paralytics. Jesus healed them.25Large crowds followed him from Galilee, the Decapolis, Jerusalem, and Judea, and from beyond the Jordan.

Chapter 5

1When Jesus saw the crowds, he went up on the mountain. When he had sat down, his disciples came to him.2He opened his mouth and taught them, saying,

3"Blessed are the poor in spirit,for theirs is the kingdom of heaven.4Blessed are those who mourn,for they will be comforted.5Blessed are the meek,for they will inherit the earth.6Blessed are those who hunger and thirst for righteousness,for they will be filled.7Blessed are the merciful,for they will obtain mercy.8Blessed are the pure in heart,for they will see God.9Blessed are the peacemakers,for they will be called sons of God.10Blessed are those who have been persecuted for righteousness' sake,for theirs is the kingdom of heaven.

11"Blessed are you when people insult you and persecute you and say all kinds of evil things against you falsely for my sake.12Rejoice and be glad, for great is your reward in heaven. For in this way people persecuted the prophets who lived before you.

13"You are the salt of the earth. But if the salt has lost its taste, how can it be made salty again? It is never again good for anything except to be thrown out and trampled under people's feet.14You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hidden.15Neither do people light a lamp and put it under a basket, but rather on the lampstand, and it shines for everyone in the house.16Let your light shine before people in such a way that they see your good deeds and glorify your Father who is in heaven.

17"Do not think that I have come to destroy the law or the prophets. I have come not to destroy them, but to fulfill them.18For truly I say to you that until heaven and earth pass away, not the smallest letter or the smallest part of a letter will in any way pass away from the law, until all things have been accomplished.19Therefore whoever breaks the least one of these commandments and teaches others to do so will be called least in the kingdom of heaven. But whoever keeps them and teaches them will be called great in the kingdom of heaven.20For I say to you that unless your righteousness exceeds the righteousness of the scribes and Pharisees, you will in no way enter the kingdom of heaven.

21"You have heard that it was said to them in ancient times, 'Do not murder,' and 'Whoever murders will be subject to judgment.'22But I say to you that everyone who is angry with his brother will be subject to judgment; and whoever says to his brother, 'You worthless person!' will be subject to the council; and whoever says, 'You fool!' will be subject to the fire of hell.23Therefore if you are offering your gift at the altar and there remember that your brother has anything against you,24leave your gift there in front of the altar, and go on your way. First be reconciled with your brother, and then come and offer your gift.25Agree with your adversary quickly while you are with him on the way to court, or your adversary may hand you over to the judge, and the judge may hand you over to the officer, and you may be thrown into prison.26Truly I say to you, you will never come out from there until you have paid the last penny you owe.

27"You have heard that it was said, 'Do not commit adultery.'28But I say to you that everyone who looks on a woman to lust after her has already committed adultery with her in his heart.29If your right eye causes you to stumble, pluck it out and throw it away from you. For it is better for you that one of your members should perish than that your whole body should be thrown into hell.30If your right hand causes you to stumble, cut it off and throw it away from you. For it is better for you that one of your members should perish than that your whole body should go into hell.31It was also said, 'Whoever sends his wife away, let him give her a certificate of divorce.'32But I say to you that everyone who divorces his wife, except on account of sexual immorality, makes her an adulteress. Whoever marries her after she has been divorced commits adultery.

33"Again, you have heard that it was said to those in ancient times, 'Do not swear a false oath, but carry out your oaths to the Lord.'34But I say to you, swear not at all, neither by heaven, for it is the throne of God;35nor by the earth, for it is the footstool for his feet; nor by Jerusalem, for it is the city of the great King.36Neither swear by your head, for you cannot make one hair white or black.37But let your speech be 'Yes, yes,' or 'No, no.' Anything that is more than this is from the evil one.

38"You have heard that it was said, 'An eye for an eye, and a tooth for a tooth.'39But I say to you, do not resist one who is evil. Instead, whoever strikes you on your right cheek, turn to him the other also.40If anyone wishes to bring a lawsuit against you and takes away your tunic, let that person also have your cloak.41Whoever compels you to go one mile, go with him two.42Give to anyone who asks you, and do not turn away from anyone who wishes to borrow from you.

43"You have heard that it was said, 'You must love your neighbor and hate your enemy.'44But I say to you, love your enemies and pray for those who persecute you, [1](#footnote-target-1)45so that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun to rise on the evil and the good, and sends rain on the just and the unjust.46For if you love those who love you, what reward do you get? Do not even the tax collectors do the same thing?47If you greet only your brothers, what do you do more than others? Do not even the Gentiles do the same thing?48Therefore you must be perfect, as your heavenly Father is perfect.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have Bless those who curse you, do good to those who hate you .

Chapter 6

1"Watch out that you do not do your acts of righteousness before people to be seen by them, or else you will have no reward from your Father who is in heaven.2So when you give alms, do not sound a trumpet before yourself as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, so that they may be glorified by people. Truly I say to you, they have received their reward in full.3But when you give alms, do not let your left hand know what your right hand is doing4so that your alms may be given in secret. Then your Father who sees in secret will reward you.

5"When you pray, do not be like the hypocrites, for they love to stand and pray in the synagogues and on the street corners so that they may be seen by people. Truly I say to you, they have received their reward.6But you, when you pray, enter your inner chamber. Shut the door and pray to your Father, who is in secret. Then your Father who sees in secret will reward you.7When you pray, do not make useless repetitions as the pagans do, for they think that they will be heard because of their many words.8Therefore, do not be like them, for your Father knows what things you need before you ask him.

9Therefore pray like this:

'Our Father in heaven,may your name be honored as holy.10May your kingdom come.May your will be doneon earth as it is in heaven.11Give us today our daily bread.12Forgive us our debts,as we also have forgiven our debtors.13Do not bring us into temptation,but deliver us from the evil one.' [1](#footnote-target-1)14For if you forgive people their trespasses, your heavenly Father will also forgive you.15But if you do not forgive their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

16"When you fast, do not have a sad face as the hypocrites do, for they disfigure their faces so that they may appear to people to be fasting. Truly I say to you, they have received their reward in full.17But you, when you fast, anoint your head and wash your face18so that you may not appear to people to be fasting, but only to your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you.

19"Do not store up for yourselves treasures on the earth, where moth and rust destroy, and where thieves break in and steal.20Instead, store up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys, and where thieves do not break in and steal.21For where your treasure is, there will your heart be also.22The eye is the lamp of the body. Therefore, if your eye is good, your whole body is filled with light.23But if your eye is bad, your whole body is full of darkness. Therefore, if the light that is in you is actually darkness, how great is that darkness!24No one can serve two masters, for either he will hate the one and love the other, or else he will be devoted to one and despise the other. You cannot serve God and wealth.25Therefore I say to you, do not worry about your life, what you will eat or what you will drink; or about your body, what you will wear. For is not life more than food, and the body more than clothes?26Look at the birds in the sky. They do not sow or reap or gather into barns, but your heavenly Father feeds them. Are you not more valuable than they are?27Which one of you by being anxious can add one cubit to his lifespan?28Why are you anxious about clothing? Think about the lilies in the fields, how they grow. They do not labor, and they do not spin cloth.29Yet I say to you, even Solomon in all his glory was not clothed like one of these.30If God so clothes the grass in the fields, which exists today and tomorrow is thrown into the oven, how much more will he clothe you, you of little faith?31Therefore do not be anxious and say, 'What will we eat?' or 'What will we drink?' or 'What clothes will we wear?'32For the Gentiles search for these things, and your heavenly Father knows that you need them.33But seek first his kingdom and his righteousness, and all these things will be given to you.34Therefore, do not be anxious for tomorrow, for tomorrow will be anxious for itself. Each day has enough evil of its own.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have For yours is the kingdom and the power and the glory forever. Amen .

Chapter 7

1"Do not judge, and you will not be judged.2For with the judgment you judge, you will be judged, and with the measure that you measure, it will be measured out to you.3Why do you look at the tiny piece of straw that is in your brother's eye, but you do not take notice of the log that is in your own eye?4How can you say to your brother, 'Let me take out the piece of straw that is in your eye,' while the log is in your own eye?5You hypocrite! First take the log out of your own eye, and then you will see clearly to take out the piece of straw that is in your brother's eye.6Do not give what is holy to the dogs, and do not throw your pearls in front of the pigs. Otherwise they may trample them underfoot, and then turn and tear you to pieces.

7"Ask, and it will be given to you. Seek, and you will find. Knock, and it will be opened to you.8For everyone who asks, receives; everyone who seeks, finds; and to the person who knocks, it will be opened.9Or which one of you, if his son asks for a loaf of bread, will give him a stone?10Or if he asks for a fish, will give him a snake?11Therefore, if you who are evil know how to give good gifts to your children, how much more will your Father in heaven give good things to those who ask him?12Therefore, whatever things you want people to do to you, you should also do to them, for this is the law and the prophets.

13"Enter through the narrow gate. For wide is the gate and broad is the way that leads to destruction, and there are many people who go through it.14But the gate is narrow and the way is difficult that leads to life, and there are few who find it.

15"Beware of false prophets, who come to you in sheep's clothing but are truly ravenous wolves.16By their fruits you will know them. Do people gather grapes from a thornbush or figs from thistles?17In the same way, every good tree produces good fruit, but the bad tree produces bad fruit.18A good tree cannot produce bad fruit, nor can a bad tree produce good fruit.19Every tree that does not produce good fruit is chopped down and thrown into the fire.20So then, you will recognize them by their fruits.21Not everyone who says to me, 'Lord, Lord,' will enter into the kingdom of heaven, but only those who do the will of my Father who is in heaven.22Many people will say to me in that day, 'Lord, Lord, did we not prophesy in your name, in your name drive out demons, and in your name do many miracles?'23Then will I openly declare to them, 'I never knew you! Get away from me, you who practice lawlessness!'

24"Therefore, everyone who hears my words and obeys them will be like a wise man who built his house upon a rock.25The rain came down, the floods came, and the winds blew and beat upon that house, but it did not fall down, for it was founded on the rock.26But everyone who hears my words and does not obey them will be like a foolish man who built his house upon the sand.27The rain came down, the floods came, and the winds blew and struck that house, and it fell, and its destruction was complete."

28It came about that when Jesus finished speaking these words, the crowds were astonished by his teaching,29for he taught them as one who had authority, and not as their scribes.

Chapter 8

1When Jesus had come down from the hill, large crowds followed him.2Behold, a leper came to him and bowed before him, saying, "Lord, if you are willing, you can make me clean."

3Jesus reached out his hand and touched him, saying, "I am willing. Be clean." Immediately he was cleansed of his leprosy.4Jesus said to him, "See that you say nothing to any man. Go on your way, show yourself to the priest, and offer the gift that Moses commanded, for a testimony to them."

5When he was coming into Capernaum, a centurion came to him, begging him6and saying, "Lord, my servant lies at home paralyzed and in terrible agony."

7Then Jesus said to him, "I will come and heal him."

8The centurion answered and said, "Lord, I am not worthy that you should enter under my roof. Only say the word and my servant will be healed.9For I also am a man under authority, and I have soldiers under me. I say to this one, 'Go,' and he goes, and to another one, 'Come,' and he comes, and to my servant, 'Do this,' and he does it."

10When Jesus heard this, he was amazed and said to those who were following him, "Truly I say to you, I have not found anyone with such faith in Israel.11I tell you, many will come from the east and the west, and they will recline at the table with Abraham, Isaac, and Jacob, in the kingdom of heaven.12But the sons of the kingdom will be cast out into the outer darkness, where there will be weeping and grinding of teeth."13Jesus said to the centurion, "Go! As you have believed, so may it be done for you." And the servant was healed at that very hour.

14When Jesus had come into Peter's house, he saw Peter's mother-in-law lying sick with a fever.15Jesus touched her hand, and the fever left her. Then she got up and started serving him.16When evening had come, the people brought to Jesus many who were possessed by demons. He drove out the spirits with a word and healed all who were sick.17This was to fulfill what was spoken through Isaiah the prophet, saying,

"He took our illnesses and bore our diseases."

18Now when Jesus saw the crowd around him, he gave instructions to leave for the other side of the Sea of Galilee.19Then a scribe came to him and said, "Teacher, I will follow you wherever you go."

20Jesus said to him, "Foxes have holes, and the birds of the sky have nests, but the Son of Man has nowhere to lay his head."

21Another of the disciples said to him, "Lord, allow me first to go and bury my father."

22But Jesus said to him, "Follow me, and leave the dead to bury their own dead."

23When Jesus had entered a boat, his disciples followed him into it.24Behold, there arose a great storm on the sea, so that the boat was covered with the waves. But Jesus was asleep.25The disciples came to him and woke him up, saying, "Save us, Lord; we are perishing!"

26Jesus said to them, "Why are you afraid, you of little faith?" Then he got up and rebuked the winds and the sea. Then there was a great calm.

27The men marveled and said, "What sort of man is this, that even the winds and the sea obey him?"

28When Jesus had come to the other side and to the country of the Gadarenes, two men who were possessed by demons met him. They were coming out of the tombs and were very violent, so that no traveler could pass that way.29Behold, they cried out and said, "What do we have to do with you, Son of God? Have you come here to torment us before the set time?"

30Now a herd of many pigs was there feeding, not too far away from them.31The demons kept pleading with Jesus and saying, "If you cast us out, send us away into that herd of pigs."

32Jesus said to them, "Go!" The demons came out and went into the pigs; and behold, the whole herd rushed down the steep hill into the sea and they died in the water.33Those who had been tending the pigs ran away and they went into the city and reported everything, especially what had happened to the men who had been possessed by demons.34Behold, all the city came out to meet Jesus. When they saw him, they begged him to leave their region.

Chapter 9

1Jesus entered a boat, crossed over, and came into his own city.2Behold, they brought to him a paralyzed man lying on a mat. Seeing their faith, Jesus said to the paralyzed man, "Son, be encouraged. Your sins have been forgiven."

3Behold, some of the scribes said among themselves, "This man is blaspheming."4Jesus knew their thoughts and said, "Why are you thinking evil in your hearts?5For which is easier, to say, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Get up and walk'?6But that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins, ... " he said to the paralytic, "Get up, pick up your mat, and go to your house."7Then the man got up and went away to his house.8When the crowds saw this, they were afraid and glorified God, who had given such authority to people.9As Jesus passed by from there, he saw a man named Matthew sitting at the tax collector's tent. He said to him, "Follow me." He got up and followed him.

10As Jesus sat down to eat in the house, behold, many tax collectors and sinners came and dined with Jesus and his disciples.11When the Pharisees saw it, they said to his disciples, "Why does your teacher eat with tax collectors and sinners?"

12When Jesus heard this, he said, "People who are strong in body do not need a physician; only those who are sick do.13You should go and learn what this means: 'I desire mercy and not sacrifice.' For I came not to call the righteous to repent, but sinners."

14Then the disciples of John came to him and said, "Why do we and the Pharisees often fast, but your disciples do not fast?"

15Jesus said to them, "Can the sons of the wedding hall mourn while the bridegroom is still with them? But the days will come when the bridegroom will be taken away from them, and then they will fast.16No man puts a piece of new cloth on an old garment, for the patch will tear away from the garment, and a worse tear will be made.17Neither do people put new wine into old wineskins. If they do, the skins will burst, the wine will be spilled, and the wineskins will be destroyed. Instead, they put new wine into fresh wineskins, and both will be preserved."

18While Jesus was saying these things to them, behold, an official came and bowed down to him. He said, "My daughter has just now died, but come and lay your hand on her, and she will live."19Then Jesus got up and followed him, and so did his disciples.

20Behold, a woman who suffered from a discharge of blood for twelve years came up behind Jesus and touched the edge of his garment.21For she had said to herself, "If only I touch his clothes, I will be made well."

22But Jesus turned and saw her, and said, "Daughter, take courage; your faith has made you well." And the woman was healed from that hour.23When Jesus came into the official's house, he saw the flute players and the crowd making a commotion.24He said, "Go away, for the girl is not dead, but she is asleep." But they laughed at him in mockery.25When the crowd had been put outside, he entered the room and took her by the hand, and the girl got up.26The news about this spread into all that region.

27As Jesus passed by from there, two blind men followed him. They kept shouting and saying, "Have mercy on us, Son of David!"

28When Jesus had come into the house, the blind men came to him. Jesus said to them, "Do you believe that I can do this?"

They said to him, "Yes, Lord."

29Then Jesus touched their eyes and said, "Let it be done to you according to your faith,"30and their eyes were opened. Then Jesus strictly commanded them and said, "See that no one knows about this."31But the two men went out and spread the news about this throughout that region.

32As those two men were going away, behold, a mute man possessed by a demon was brought to Jesus.33When the demon had been driven out, the mute man spoke. The crowds were astonished and said, "This has never been seen before in Israel!"

34But the Pharisees were saying, "By the ruler of the demons, he drives out demons."

35Jesus went about all the cities and the villages. He continued teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom and healing all kinds of disease and all kinds of sickness.36When he saw the crowds, he had compassion for them, because they were troubled and discouraged. They were like sheep without a shepherd.37He said to his disciples, "The harvest is plentiful, but the laborers are few.38Therefore urgently pray to the Lord of the harvest, so that he may send out laborers into his harvest."

Chapter 10

1Jesus called his twelve disciples together and gave them authority over unclean spirits, to drive them out, and to heal all kinds of disease and all kinds of sickness.2Now the names of the twelve apostles were these. The first, Simon (whom he also called Peter), and Andrew his brother; James son of Zebedee, and John his brother;3Philip, and Bartholomew; Thomas, and Matthew the tax collector; James son of Alphaeus, and Thaddaeus;4Simon the Zealot, and Judas Iscariot, who would betray him.

5These twelve Jesus sent out. He instructed them and said, "Do not go to any place where Gentiles live, and do not enter any town of the Samaritans.6Go instead to the lost sheep of the house of Israel;7and as you go, preach and say, 'The kingdom of heaven is near.'8Heal the sick, raise the dead, cleanse the lepers, and cast out demons. Freely you have received, freely give.9Do not carry any gold, silver, or copper in your belts.10Do not take a traveling bag for your journey, or an extra tunic, or sandals, or a staff, for a laborer deserves his food.11Whatever city or village you enter, find who is worthy in it, and stay there until you leave.12As you enter into the house, greet it.13If the house is worthy, let your peace come upon it. But if it is not worthy, let your peace return to you.14As for those who do not receive you or listen to your words, when you depart from that house or city, shake off the dust from your feet.15Truly I say to you, it will be more bearable for the land of Sodom and Gomorrah in the day of judgment than for that city.

16"See, I send you out as sheep in the midst of wolves, so be as wise as serpents and innocent as doves.17Watch out for people! They will deliver you up to councils, and they will whip you in their synagogues.18Then you will be brought before governors and kings for my sake, as a testimony to them and to the Gentiles.19When they deliver you up, do not be anxious about how or what you will speak, for what to say will be given to you at that time.20For it is not you who will speak, but the Spirit of your Father who will speak in you.21Brother will deliver up brother to death, and a father his child. Children will rise up against their parents and cause them to be put to death.22You will be hated by everyone because of my name. But whoever endures to the end, that person will be saved.23When they persecute you in this city, flee to the next, for truly I say to you, you will not have gone through the cities of Israel before the Son of Man has come.

24"A disciple is not greater than his teacher, nor a servant above his master.25It is enough for the disciple that he should be like his teacher, and the servant like his master. If they have called the master of the house Beelzebul, how much worse will be the names they call the members of his household!26Therefore do not fear them, for there is nothing concealed that will not be revealed, and nothing hidden that will not be known.27What I tell you in the darkness, say in the daylight, and what you hear softly in your ear, proclaim upon the housetops.28Do not be afraid of those who kill the body but are unable to kill the soul. Instead, fear him who is able to destroy both soul and body in hell.29Are not two sparrows sold for a small coin? Yet not one of them falls to the ground without your Father's knowledge.30But even the hairs of your head are all numbered.31Do not fear. You are more valuable than many sparrows.32Therefore everyone who confesses me before men, I will also confess before my Father who is in heaven.33But he who denies me before men, I will also deny before my Father who is in heaven.

34"Do not think that I came to bring peace upon the earth. I did not come to bring peace, but a sword.35For I came to set

a man against his father, and a daughter against her mother, and a daughter-in-law against her mother-in-law.

36A man's enemies will be those of his own household.37He who loves father or mother more than me is not worthy of me; he who loves son or daughter more than me is not worthy of me.38He who does not pick up his cross and follow after me is not worthy of me.39He who finds his life will lose it. But he who loses his life for my sake will find it.

40"He who welcomes you welcomes me, and he who welcomes me also welcomes him who sent me.41He who welcomes a prophet in the name of a prophet will receive a prophet's reward, and he who welcomes a righteous man in the name of a righteous man will receive a righteous man's reward.42Whoever gives to one of these little ones even a cup of cold water to drink in the name of a disciple, truly I say to you, he will in no way lose his reward."

Chapter 11

1It came about that when Jesus had finished instructing his twelve disciples, he departed from there to teach and preach in their cities.2Now when John heard in the prison about the deeds of the Christ, he sent a message by his disciples3and said to him, "Are you the one who is coming, or should we look for another?"

4Jesus answered and said to them, "Go and report to John what you see and hear.5The blind are receiving sight, the lame are walking, lepers are being cleansed, the deaf are hearing again, the dead are being raised back to life, and the gospel is being preached to the poor.6Blessed is anyone who does not stumble because of me."

7As these men went on their way, Jesus began to say to the crowds about John, "What did you go out in the desert to see—a reed being shaken by the wind?8But what did you go out to see—a man dressed in soft clothing? Really, those who wear soft clothing live in kings' houses.9But what did you go out to see—a prophet? Yes, I say to you, and much more than a prophet.10This is he of whom it was written,

'See, I am sending my messenger before your face, who will prepare your way before you.'11Truly I say to you that among those born of women, there has not arisen anyone greater than John the Baptist. Yet the least important person in the kingdom of heaven is greater than he is.12From the days of John the Baptist until now, the kingdom of heaven suffers violence, and men of violence take it by force.13For all the prophets and the law have been prophesying until John;14and if you are willing to accept it, he is Elijah who was to come.15He who has ears to hear, let him hear.16To what should I compare this generation? It is like children sitting in the marketplaces calling out to the others,17saying:

'We played a flute for you, and you did not dance. We mourned, and you did not weep.'

18For John came not eating bread or drinking wine, and they say, 'He has a demon.'19The Son of Man came eating and drinking and they say, 'Look, he is a gluttonous man and a drunkard, a friend of tax collectors and sinners!' But wisdom is justified by her deeds."

20Then Jesus began to denounce the cities in which most of his miracles were done, because they had not repented.21"Woe to you, Chorazin! Woe to you, Bethsaida! If the miracles had been done in Tyre and Sidon which were done in you, they would have repented long ago in sackcloth and ashes.22But I tell you it will be more tolerable for Tyre and Sidon at the day of judgment than for you.23You, Capernaum, do you think you will be exalted to heaven? No, you will be brought down to Hades. For if in Sodom there had been done the miracles that were done in you, it would still have remained until today.24But I say to you that it will be easier for the land of Sodom in the day of judgment than for you."

25At that time Jesus said, "I praise you, Father, Lord of heaven and earth, because you concealed these things from the wise and understanding, and revealed them to little children.26Yes, Father, for this was pleasing in your sight.27All things have been entrusted to me from my Father; and no one knows the Son except the Father, and no one knows the Father except the Son and anyone to whom the Son chooses to reveal him.28Come to me, all you who labor and are heavy burdened, and I will give you rest.29Take my yoke on you and learn from me, for I am meek and lowly in heart, and you will find rest for your souls.30For my yoke is easy and my burden is light."

Chapter 12

1At that time Jesus went on the Sabbath day through the grainfields. His disciples were hungry and began to pluck heads of grain and eat them.2But when the Pharisees saw that, they said to Jesus, "See, your disciples do what is unlawful to do on the Sabbath."

3But Jesus said to them, "Have you never read what David did when he was hungry, and the men who were with him?4He went into the house of God and ate the bread of the presence, which was unlawful for him to eat and unlawful for those who were with him, but lawful only for the priests.5Have you not read in the law that on the Sabbath the priests in the temple profane the Sabbath but are guiltless?6But I say to you that one greater than the temple is here.7If you had known what this meant, 'I desire mercy and not sacrifice,' you would not have condemned the guiltless.8For the Son of Man is Lord of the Sabbath."

9Then Jesus left from there and went into their synagogue.10Behold, there was a man who had a withered hand. The Pharisees asked Jesus, saying, "Is it lawful to heal on the Sabbath?" so that they might accuse him of sinning.

11Jesus said to them, "What man would there be among you, who, if he had just one sheep, and if this sheep fell into a pit on the Sabbath, would not take hold of it and raise it out?12How much more valuable, then, is a man than a sheep! Therefore it is lawful to do good on the Sabbath."13Then Jesus said to the man, "Stretch out your hand." He stretched it out, and it was restored to health, just like the other hand.14But the Pharisees went out and plotted against him. They were seeking how they might destroy him.

15Jesus, knowing this, withdrew from there. Many people followed him, and he healed them all.16He commanded them not to make him known to others,17that it might be fulfilled, what had been said through Isaiah the prophet, saying,

18"See, my servant whom I have chosen;my beloved one, in whom my soul is well pleased.I will put my Spirit upon him,and he will proclaim justice to the Gentiles.19He will not strive nor cry aloud;neither will anyone hear his voice in the streets.20He will not break any bruised reed;he will not quench any smoking flax,until he leads justice to victory,21and in his name the Gentiles will have hope."

22Then someone blind and mute, possessed by a demon, was brought to Jesus. He healed him, with the result that the mute man spoke and saw.23All the crowds were amazed and said, "Can this man be the Son of David?"

24But when the Pharisees heard of this miracle, they said, "This man does not cast out demons except by Beelzebul, the prince of the demons."

25But Jesus knew their thoughts and said to them, "Every kingdom divided against itself is made desolate, and every city or house divided against itself will not stand.26If Satan drives out Satan, he is divided against himself. How then will his kingdom stand?27And if I drive out demons by Beelzebul, by whom do your sons drive them out? For this reason they will be your judges.28But if I drive out demons by the Spirit of God, then the kingdom of God has come upon you.29How can anyone enter the house of the strong man and take away his belongings without tying up the strong man first? Then he will steal his belongings from his house.30The one who is not with me is against me, and the one who does not gather with me scatters.31Therefore I say to you, every sin and blasphemy will be forgiven men, but the blasphemy against the Spirit will not be forgiven.32Whoever speaks any word against the Son of Man, that will be forgiven him. But whoever speaks against the Holy Spirit, that will not be forgiven him, neither in this world, nor in that which is to come.33Make a tree good and its fruit good, or make the tree bad and its fruit bad, for a tree is recognized by its fruit.34You offspring of vipers, since you are evil, how can you say good things? For out of the abundance of the heart the mouth speaks.35The good man from the good treasure of his heart produces what is good, and the evil man from the evil treasure of his heart produces what is evil.36I say to you that in the day of judgment people will give an account for every idle word they will have said.37For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned."

38Then certain scribes and Pharisees answered Jesus and said, "Teacher, we wish to see a sign from you."

39But Jesus answered and said to them, "An evil and adulterous generation seeks for a sign. But no sign will be given to it except the sign of Jonah the prophet.40For as Jonah was three days and three nights in the stomach of the big fish, so will the Son of Man be three days and three nights in the heart of the earth.41The men of Nineveh will stand up at the judgment with this generation of people and will condemn it. For they repented at the preaching of Jonah, and see, someone greater than Jonah is here.42The Queen of the South will rise up at the judgment with the men of this generation and condemn them. She came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon, and see, someone greater than Solomon is here.43When an unclean spirit has gone away from a man, it passes through waterless places and looks for rest, but does not find it.44Then it says, 'I will return to my house from which I came.' Having returned, it finds the house empty—it had been swept clean and put in order.45Then it goes and takes along with it seven other spirits more evil than itself, and they all come in to live there. Then the final condition of that man becomes worse than the first. It will be just like that with this evil generation."

46While Jesus was still speaking to the crowds, behold, his mother and his brothers stood outside, seeking to speak to him.47Someone said to him, "Look, your mother and your brothers stand outside, seeking to speak to you."

48But Jesus answered and said to him who told him, "Who is my mother and who are my brothers?"49Then he stretched out his hand toward his disciples and said, "See, here are my mother and my brothers!50For whoever does the will of my Father who is in heaven, that person is my brother, and sister, and mother."

Chapter 13

1On that day Jesus went out of the house and sat beside the sea.2A very large crowd gathered around him, so he got into a boat and sat in it while the whole crowd stood on the beach.3Then Jesus said many things to them in parables. He said, "Behold, a farmer went out to sow seed.4As he sowed, some seeds fell beside the road, and the birds came and devoured them.5Other seeds fell on rocky ground, where they did not have much soil. Immediately they sprang up because the soil had no depth.6But when the sun had risen, they were scorched because they had no root, and they withered away.7Other seeds fell among the thorn plants. The thorn plants grew up and choked them.8Other seeds fell on good soil and produced a crop, some one hundred times as much, some sixty, and some thirty.9He who has ears, let him hear."

10The disciples came and said to Jesus, "Why do you talk to the crowd in parables?"

11Jesus answered and said to them, "You have been given the privilege of understanding mysteries of the kingdom of heaven, but to them it is not given.12For whoever has will be given more, and he will have an abundance. But whoever does not have, even what he has will be taken away from him.13This is why I talk to them in parables:

Though they are seeing, they do not see; and though they are hearing, they do not hear, or understand.

14To them the prophecy of Isaiah is fulfilled, that which says,

'Listening, you will hear, but you will never understand;seeing, you will see, but you will never know.15For the heart of this people has become dull,and with their ears they hardly hear,and they have shut their eyes.Otherwise they might see with their eyes,and hear with their ears,and understand with their heart and turn again,and I would heal them.'16But blessed are your eyes, for they see; and your ears, for they hear.17Truly I say to you that many prophets and righteous men desired to see the things that you see and did not see them. They desired to hear the things that you hear and did not hear them.18Listen then to the parable of the farmer who sowed his seed.19When anyone hears the word of the kingdom but does not understand it, the evil one comes and snatches away what has been sown in his heart. This is the seed that was sown beside the road.20What was sown on rocky ground is the person who hears the word and immediately receives it with joy,21yet he has no root in himself and he endures for a while. When tribulation or persecution arises because of the word, he quickly falls away.22What was sown among the thorn plants, this is the person who hears the word, but the cares of the world and the deceitfulness of riches choke the word, and he becomes unfruitful.23The seed that was sown on the good soil, this is the person who hears the word and understands it. He bears fruit and produces a crop, yielding in one case a hundred, in another sixty, and in another thirty times as much as was planted."

24Jesus presented another parable to them. He said, "The kingdom of heaven is like a man who sowed good seed in his field.25But while people slept, his enemy came and also sowed weeds among the wheat and then went away.26When the blades sprouted and then produced their crop, then the weeds appeared also.27The servants of the landowner came and said to him, 'Sir, did you not sow good seed in your field? How does it now have weeds?'

28"He said to them, 'An enemy has done this.'

"The servants said to him, 'So do you want us to go and pull them out?'

29"The landowner said, 'No. Because while you are pulling out the weeds, you might uproot the wheat with them.30Let both grow together until the harvest. At the time of the harvest I will say to the reapers, "First pull out the weeds and tie them in bundles to burn them, but gather the wheat into my barn."'"

31Then Jesus presented another parable to them. He said, "The kingdom of heaven is like a mustard seed which a man took and sowed in his field.32This seed is indeed the smallest of all seeds. But when it has grown, it is greater than the garden plants. It becomes a tree, so that the birds of the sky come and nest in its branches."33Jesus then told them another parable. "The kingdom of heaven is like yeast that a woman took and mixed with three measures of flour until all the dough had risen."

34All these things Jesus said to the crowds in parables; and he said nothing to them without a parable.35This was in order that what had been said through the prophet might be fulfilled, when he said,"I will open my mouth in parables.I will say things that were hidden from the foundation of the world."

36Then Jesus left the crowds and went into the house. His disciples came to him and said, "Explain to us the parable of the weeds of the field."

37Jesus answered and said, "He who sows the good seed is the Son of Man.38The field is the world; and the good seed, these are the sons of the kingdom. The weeds are the sons of the evil one,39and the enemy who sowed them is the devil. The harvest is the end of the age, and the reapers are angels.40Therefore, as the weeds are gathered up and consumed by fire, so will it be at the end of the age.41The Son of Man will send out his angels, and they will gather out of his kingdom all stumbling blocks and those who commit lawlessness.42They will throw them into the furnace of fire, where there will be weeping and grinding of teeth.43Then will the righteous people shine like the sun in the kingdom of their Father. He who has ears, let him hear.

44"The kingdom of heaven is like a treasure hidden in a field. A man found it and hid it. In his joy he goes, sells everything he possesses, and buys that field.45Again, the kingdom of heaven is like a man who is a merchant looking for valuable pearls.46When he found one very valuable pearl, he went and sold everything that he possessed and bought it.

47"Again, the kingdom of heaven is like a net that was cast into the sea, and that gathered all kinds of fish.48When it was filled, the fishermen drew it up on the beach. Then they sat down and gathered the good ones into containers, but the bad ones they threw away.49It will be this way at the end of the age. The angels will come and separate the wicked from among the righteous.50They will throw them into the furnace of fire, where there will be weeping and grinding of teeth.

51"Have you understood all these things?"

The disciples said to him, "Yes."

52Then Jesus said to them, "Therefore every scribe who has become a disciple to the kingdom of heaven is like a man who is the owner of a house, who draws out old and new things from his treasure."53Then it came about that when Jesus had finished these parables, he departed from that place.

54Then Jesus entered his own region and taught the people in their synagogue. The result was that they were astonished and said, "Where does this man get his wisdom and these miraculous powers from?55Is not this man the carpenter's son? Is not his mother called Mary? Are not his brothers James, Joseph, Simon, and Judas?56Are not all his sisters with us? Where did he get all these things?"57They were offended by him.

But Jesus said to them, "A prophet is not without honor except in his own country and in his own family."58He did not do many miracles there because of their unbelief.

Chapter 14

1About that time, Herod the tetrarch heard the news about Jesus.2He said to his servants, "This is John the Baptist; he has risen from the dead. Therefore these powers are at work in him."

3For Herod had arrested John, bound him, and put him in prison because of Herodias, his brother Philip's wife.4For John had said to him, "It is not lawful for you to have her as your wife."5Herod would have killed him, but he feared the people, because they regarded him as a prophet.

6But when Herod's birthday came, the daughter of Herodias danced in the midst and pleased Herod.7In response, he promised with an oath to give her whatever she should ask.8After being instructed by her mother, she said, "Give me here, on a platter, the head of John the Baptist."9The king was grieved by her request, but because of his oath and because of all those at dinner with him, he ordered that it should be done.10He sent and beheaded John in the prison.11Then his head was brought on a platter and given to the girl, and she took it to her mother.12Then his disciples came, took up the corpse, and buried it. After this, they went and told Jesus.

13Now when Jesus heard this, he withdrew from there in a boat to a deserted place. When the crowds heard of it, they followed him on foot from the cities.14Then Jesus came before them and saw the large crowd. He had compassion on them and healed their sick.15When the evening had come, the disciples came to him and said, "This is a deserted place, and the hour has already passed. Dismiss the crowds, so that they can go into the villages and buy food for themselves."

16But Jesus said to them, "They have no need to go away. You give them something to eat."

17They said to him, "We have here only five loaves of bread and two fish."

18Jesus said, "Bring them to me."19Then Jesus ordered the crowd to sit down on the grass. He took the five loaves and the two fish. Looking up to heaven, he blessed and broke the loaves and gave them to the disciples, and the disciples gave them to the crowd.20They all ate and were filled. Then they took up what remained of the broken pieces of food—twelve baskets full.21Those who ate were about five thousand men, besides women and children.

22Immediately he made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he sent away the crowds.23After he had sent away the crowds, he went up on the mountain by himself to pray. When evening came, he was there alone.24But the boat was now a long way from land, being tossed about by the waves, for the wind was blowing against them.25In the fourth watch of the night Jesus approached them, walking on the sea.26When the disciples saw him walking on the sea, they were troubled and said, "It is a ghost," and they cried out in fear.

27But Jesus spoke to them right away and said, "Be brave! It is I! Do not be afraid."

28Peter answered him and said, "Lord, if it is you, command me to come to you on the water."

29Jesus said, "Come."

So Peter got out from the boat and walked on the water to go to Jesus.30But when Peter saw the strong wind, he became afraid. As he began to sink, he cried out and said, "Lord, save me!"

31Jesus immediately stretched out his hand, took hold of Peter, and said to him, "You of little faith, why did you doubt?"

32Then when Jesus and Peter went into the boat, the wind ceased blowing.33Then the disciples in the boat worshiped Jesus and said, "Truly you are the Son of God."

34When they had crossed over, they came to land at Gennesaret.35When the men in that place recognized Jesus, they sent messages everywhere into the surrounding area, and they brought to him everyone who was sick.36They begged him that they might just touch the edge of his garment, and as many as touched it were healed.

Chapter 15

1Then some Pharisees and scribes came to Jesus from Jerusalem. They said,2"Why do your disciples violate the traditions of the elders? For they do not wash their hands when they eat bread."

3He answered and said to them, "Then why do you violate the commandment of God for the sake of your traditions?4For God said, 'Honor your father and your mother,' and 'He who speaks evil of his father or mother will surely die.'5But you say, 'Whoever says to his father or mother, "Whatever help you would have received from me is now a gift given to God,"6that person does not need to honor his father.' In this way you have made void the word of God [1](#footnote-target-1) for the sake of your traditions.7You hypocrites! Well did Isaiah prophesy about you when he said,

8'This people honors me with their lips,but their heart is far from me.9They worship me in vainbecause they teach as their doctrines the commandments of people.'"

10Then he called the crowd to himself and said to them, "Listen and understand—11Nothing that enters into the mouth defiles a person. Instead, what comes out of the mouth, this is what defiles a person."

12Then the disciples came and said to Jesus, "Do you know that the Pharisees were offended when they heard this statement?"

13Jesus answered and said, "Every plant that my heavenly Father has not planted will be rooted up.14Let them alone; they are blind guides. If a blind person guides another blind person, both will fall into a pit."

15Peter responded and said to Jesus, "Explain this parable to us."

16Jesus said, "Are you also still without understanding?17Do you not understand that whatever goes into the mouth passes into the stomach and then goes out into the latrine?18But the things that come out of the mouth come from the heart. They are the things that defile a person.19For from the heart proceed evil thoughts, murder, adultery, sexual immorality, theft, false witness, and slander.20These are the things that defile a person. But to eat with unwashed hands does not defile a person."

21Then Jesus went away from there and withdrew toward the regions of the cities of Tyre and Sidon.22Behold, a Canaanite woman came out from that region. She shouted out and said, "Have mercy on me, Lord, Son of David! My daughter is severely demon-possessed."

23But Jesus answered her not a word. His disciples came and begged him, saying, "Send her away, for she is shouting after us."

24But Jesus answered and said, "I was not sent to anyone except to the lost sheep of the house of Israel."

25But she came and bowed down before him, saying, "Lord, help me."

26He answered and said, "It is not proper to take the children's bread and throw it to the dogs."

27She said, "Yes, Lord, but even the dogs eat some of the crumbs that fall from their masters' tables."

28Then Jesus answered and said to her, "Woman, great is your faith; let it be done for you just as you wish." Her daughter was healed from that hour.

29Jesus left that place and went near to the Sea of Galilee. Then he went up a hill and sat there.30Large crowds came to him. They brought with them lame, blind, mute, and crippled people, and many others who were sick. They presented them at Jesus' feet, and he healed them.31So the crowd marveled when they saw the mute persons speak, the crippled made well, the lame walking, and the blind seeing. They glorified the God of Israel.

32Jesus called his disciples to him and said, "I have compassion on the crowd because they have stayed with me for three days already and have nothing to eat. I do not want to send them away without eating, or they may faint on the way."

33The disciples said to him, "Where can we get enough loaves of bread in such a deserted place to satisfy so large a crowd?"

34Jesus said to them, "How many loaves do you have?"

They said, "Seven, and a few small fish."35Then Jesus commanded the crowd to sit down on the ground.36He took the seven loaves and the fish, and after giving thanks, he broke the loaves and gave them to the disciples. The disciples gave them to the crowd.37The people all ate and were satisfied. Then they gathered up seven baskets full of the broken pieces that were left over.38Those who ate were four thousand men, besides women and children.39Then Jesus sent the crowds away and got into the boat and went into the region of Magadan.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies have the word of God ; some other ancient copies have the commandment. It is difficult to choose the better reading.

Chapter 16

1The Pharisees and Sadducees came and tested him by asking him to show them a sign from the sky.2But he answered and said to them, "When it is evening, you say, 'It will be fair weather, for the sky is red.'3When it is morning, you say, 'It will be foul weather, for the sky is red and overcast.' You know how to interpret the appearance of the sky, but you cannot interpret the signs of the times.4An evil and adulterous generation seeks for a sign, but no sign will be given to it except the sign of Jonah." Then Jesus left them and went away.

5When the disciples reached the other side, they had forgotten to take bread.6Jesus said to them, "Watch out and beware of the yeast of the Pharisees and Sadducees."

7The disciples reasoned among themselves and said, "It is because we took no bread."

8Jesus was aware of this and said, "You of little faith, why do you reason among yourselves and say that it is because you have taken no bread?9Do you not understand? Do you not remember the five loaves for the five thousand, and how many baskets you gathered up?10Or the seven loaves for the four thousand, and how many baskets you took up?11How is it that you do not understand that I was not speaking to you about bread? Watch out and beware of the yeast of the Pharisees and Sadducees."12Then they understood that he was not telling them to beware of yeast in bread, but to beware of the teaching of the Pharisees and Sadducees.

13Now when Jesus came to the regions near Caesarea Philippi, he asked his disciples, saying, "Who do people say that the Son of Man is?"

14They said, "Some say John the Baptist; some, Elijah; and others, Jeremiah, or one of the prophets."

15He said to them, "But who do you say that I am?"

16Answering, Simon Peter said, "You are the Christ, the Son of the living God."

17Jesus answered and said to him, "Blessed are you, Simon son of Jonah, for flesh and blood have not revealed this to you, but my Father who is in heaven.18I also say to you that you are Peter, and upon this rock I will build my church. The gates of Hades will not prevail against it.19I will give to you the keys of the kingdom of heaven. Whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven."20Then Jesus commanded the disciples not to tell anyone that he was the Christ.

21From that time Jesus started to tell his disciples that he must go to Jerusalem, suffer many things at the hands of the elders and chief priests and scribes, be killed, and be raised back to life on the third day.

22Then Peter took him aside and rebuked him, saying, "May this be far from you, Lord! May this never happen to you!"

23But Jesus turned and said to Peter, "Get behind me, Satan! You are a stumbling block to me, for you do not think about the things of God, but about the things of people."24Then Jesus said to his disciples, "If anyone wants to follow me, he must deny himself, take up his cross, and follow me.25For whoever wants to save his life will lose it, and whoever loses his life for my sake will find it.26For what does it profit a person if he gains the whole world but forfeits his life? What can a person give in exchange for his life?27For the Son of Man will come in the glory of his Father with his angels. Then he will reward every person according to his deeds.28Truly I say to you, there are some of you standing here who will not taste death until they see the Son of Man coming in his kingdom."

Chapter 17

1Six days later Jesus took with him Peter, James, and John his brother, and brought them up a high mountain by themselves.2He was transfigured before them. His face shone like the sun, and his garments became as brilliant as the light.3Behold, there appeared to them Moses and Elijah talking with him.4Peter answered and said to Jesus, "Lord, it is good for us to be here. If you desire, I will make here three shelters—one for you, and one for Moses, and one for Elijah."

5While he was still speaking, behold, a bright cloud overshadowed them, and behold, there was a voice out of the cloud, saying, "This is my beloved Son, in whom I am well pleased. Listen to him."

6When the disciples heard it, they fell facedown and were very afraid.7Then Jesus came and touched them and said, "Get up and do not be afraid."8Then they looked up but saw no one except Jesus only.

9As they were coming down the mountain, Jesus commanded them, saying, "Report this vision to no one until the Son of Man has risen from the dead."

10His disciples asked him, saying, "Why then do the scribes say that Elijah must come first?"

11Jesus answered and said, "Elijah will indeed come and restore all things.12But I tell you, Elijah has already come, but they did not recognize him. Instead, they did whatever they wanted to him. In the same way, the Son of Man will also suffer at their hands."13Then the disciples understood that he was speaking to them about John the Baptist.

14When they had come to the crowd, a man came to him, knelt before him, and said,15"Lord, have mercy on my son, for he is epileptic and suffers severely. For he often falls into the fire or the water.16I brought him to your disciples, but they could not cure him."

17Jesus answered and said, "Unbelieving and perverse generation, how long will I have to stay with you? How long must I bear with you? Bring him here to me."18Jesus rebuked the demon, and it came out of him, and the boy was healed from that hour.

19Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?"

20Jesus said to them, "Because of your small faith. For I truly say to you, if you have faith even as small as a grain of mustard seed, you can say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move, and nothing will be impossible for you."21[1](#footnote-target-1)

22While they stayed in Galilee, Jesus said to his disciples, "The Son of Man will be given over into the hands of people,23and they will kill him, and the third day he will be raised up." The disciples were deeply grieved.

24When they had come to Capernaum, the men who collected the two-drachma tax came to Peter and said, "Does not your teacher pay the two-drachma tax?"

25He said, "Yes."

When Peter came into the house, Jesus spoke to him first and said, "What do you think, Simon? From whom do the kings of the earth collect tolls or taxes? From their sons or from others?"

26"From others," Peter answered.

"Then the sons are free," Jesus said.27"But so that we do not cause the tax collectors to stumble, go to the sea, throw in a hook, and draw in the fish that comes up first. When you have opened its mouth, you will find a shekel. Take it and give it to the tax collectors for me and you."

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have v. 21, But this kind of demon does not go out except with prayer and fasting .

Chapter 18

1At that time the disciples came to Jesus and said, "Who is greatest in the kingdom of heaven?"

2Jesus called to himself a little child, set him among them,3and said, "Truly I say to you, unless you turn and become like little children, you will in no way enter the kingdom of heaven.4Therefore, whoever humbles himself like this little child is the greatest in the kingdom of heaven.5Whoever welcomes a little child like this in my name receives me.6But whoever causes one of these little ones who believes in me to stumble, it would be better for him that a large millstone should be hung about his neck, and that he should be sunk into the depths of the sea.

7"Woe to the world because of stumbling blocks! For it is necessary that those stumbling blocks come, but woe to the person through whom those stumbling blocks come!8If your hand or your foot causes you to stumble, cut it off and throw it away from you. It is better for you to enter into life maimed or lame than to be thrown into the eternal fire having two hands or two feet.9If your eye causes you to stumble, pluck it out and throw it away from you. It is better for you to enter into life with one eye than to be thrown into the fiery hell having both eyes.10See that you do not despise any of these little ones. For I say to you that in heaven their angels always look on the face of my Father who is in heaven.11[1](#footnote-target-1)12What do you think? If anyone has a hundred sheep, and one of them goes astray, does he not leave the ninety-nine on the hillside and go off seeking the one that went astray?13If he finds it, truly I say to you, he rejoices over it more than over the ninety-nine that did not go astray.14In the same way, it is not the will of your Father in heaven that one of these little ones should perish.

15"If your brother sins against you, go and rebuke him, between you and him alone. If he listens to you, you will have gained your brother.16But if he does not listen to you, take one or two others along with you so that by the mouth of two or three witnesses every word might be confirmed.17And if he refuses to listen to them, tell the matter to the church. If he also refuses to listen to the church, let him be to you as a pagan and a tax collector.18I tell you truly, whatever things you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven.19Again I tell you truly, if two of you agree on earth about anything they ask, it will be done for them by my Father who is in heaven.20For where two or three are gathered together in my name, there I am in their midst."

21Then Peter came and said to Jesus, "Lord, how often will my brother sin against me and I forgive him? Until seven times?"

22Jesus said to him, "I do not tell you seven times, but until seventy times seven.23Therefore the kingdom of heaven is similar to a certain king who wanted to settle accounts with his servants.24As he began the settling, one servant was brought to him who owed him ten thousand talents.25But since he did not have the means to repay, his master commanded him to be sold, together with his wife and children and everything that he had, and payment to be made.26So the servant fell down, bowed down before him, and said, 'Master, have patience with me, and I will pay you everything.'27So the master of that servant, since he was moved with compassion, released him and forgave him the debt.28But that servant went out and found one of his fellow servants, who owed him one hundred denarii. He took hold of him, began to choke him, and said, 'Pay me what you owe.'

29"But his fellow servant fell down and pleaded with him, saying, 'Have patience with me, and I will repay you.'30But the first servant refused. Instead, he went and threw him into prison until he should pay him what he owed.31When his fellow servants saw what had happened, they were deeply grieved. They came and told their master everything that had happened.

32"Then that servant's master called him and said to him, 'You wicked servant, I forgave you all that debt because you pleaded with me.33Should you not have had mercy on your fellow servant, even as I had mercy on you?'34His master was angry and handed him over to the torturers until he would pay all that was owed.35So also my heavenly Father will do to you if you do not forgive your brother from your heart."

[1](#footnote-caller-1)The best ancient Greek copies do not have the sentence that some translations include, For the Son of Man came to save that which was lost .

Chapter 19

1It came about that when Jesus had finished these words, he departed from Galilee and came to the region of Judea that is beyond the Jordan River.2Great crowds followed him, and he healed them there.

3Pharisees came to him, testing him, saying to him, "Is it lawful for a man to divorce his wife for any cause?"

4Jesus answered and said, "Have you not read that he who made them from the beginning made them male and female?5He who made them also said, 'For this reason a man will leave his father and mother and join to his wife, and the two will become one flesh.'6So they are no longer two, but one flesh. Therefore what God has joined together, let no one tear apart."

7They said to him, "Why then did Moses command us to give a certificate of divorce and then to send her away?"

8He said to them, "For your hardness of heart, Moses allowed you to divorce your wives, but from the beginning it was not that way.9I say to you, whoever divorces his wife, except for sexual immorality, and marries another, commits adultery." [1](#footnote-target-1)

10The disciples said to Jesus, "If that is the case of a man with his wife, it is not good to marry."

11But Jesus said to them, "Not everyone can accept this saying, but only those to whom it is given.12For there are eunuchs who were born that way from their mother's womb, and there are eunuchs who were made eunuchs by men, and there are eunuchs who made themselves eunuchs for the sake of the kingdom of heaven. He who is able to accept this teaching, let him accept it."

13Then some little children were brought to him so that he would lay his hands on them and pray, but the disciples rebuked them.14But Jesus said, "Permit the little children, and do not forbid them to come to me, for the kingdom of heaven belongs to such ones."15He placed his hands on the children, and then he went away from there.

16Behold, a man came to Jesus and said, "Teacher, what good thing must I do that I may have eternal life?"

17Jesus said to him, "Why do you ask me about what is good? Only one is good, but if you want to enter into life, keep the commandments."

18The man said to him, "Which commandments?"

Jesus said, "Do not murder, do not commit adultery, do not steal, do not bear false witness,19honor your father and your mother, and love your neighbor as yourself."

20The young man said to him, "All these things I have obeyed. What do I still need?"

21Jesus said to him, "If you wish to be perfect, go, sell your possessions, and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me."22But when the young man heard what Jesus said, he went away sorrowful, for he had many possessions.

23Jesus said to his disciples, "Truly I say to you, it is hard for a rich man to enter the kingdom of heaven.24Again I say to you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter into the kingdom of God."

25When the disciples heard it, they were very astonished and said, "Who then can be saved?"

26Jesus looked at them and said, "With people this is impossible, but with God all things are possible."

27Then Peter answered and said to him, "See, we have left everything and followed you. What then will we have?"

28Jesus said to them, "Truly I say to you, in the new age when the Son of Man sits on his glorious throne, you who have followed me will also sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel.29Every one who has left houses, brothers, sisters, father, mother, children, or land for my name's sake will receive one hundred times as much and will inherit eternal life.30But many who are first will be last, and the last will be first.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have and the man who marries a woman who is divorced commits adultery .

Chapter 20

1"For the kingdom of heaven is like a landowner who went out early in the morning to hire laborers for his vineyard.2After he had agreed with the laborers for one denarius a day, he sent them into his vineyard.3He went out again about the third hour and saw other laborers standing idle in the marketplace.4To them he said, 'You also, go into the vineyard, and I will give you what is right.' So they went to work.5Again he went out about the sixth hour and again the ninth hour, and did the same.6Once more about the eleventh hour he went out and found others standing idle. He said to them, 'Why do you stand here idle all the day long?'

7"They said to him, 'Because no one has hired us.'

"He said to them, 'You also go into the vineyard.'8When evening came, the owner of the vineyard said to his manager, 'Call the laborers and pay them their wages, beginning from the last to the first.'

9"When the laborers who had been hired at the eleventh hour came, each of them received a denarius.10When the first laborers came, they thought that they would receive more, but they also received one denarius each.11When they received their wages, they complained about the landowner.12They said, 'These last laborers have spent only one hour in work, but you have made them equal to us, we who have borne the burden of the day and the scorching heat.'

13"But the owner answered and said to one of them, 'Friend, I do you no wrong. Did you not agree with me for one denarius?14Take what belongs to you and go your way. I choose to give to these last hired laborers just the same as to you.15Is it not lawful for me to do as I want with what belongs to me? Or are you envious because I am good?'16So the last will be first, and the first last." [1](#footnote-target-1)

17As Jesus was going up to Jerusalem, he took the twelve disciples aside, and on the way he said to them,18"See, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be given over to the chief priests and scribes. They will condemn him to death19and will deliver him to the Gentiles for them to mock, to flog, and to crucify him. But on the third day he will be raised up."

20Then the mother of the sons of Zebedee came to Jesus with her sons. She bowed down before him and asked for something from him.

21Jesus said to her, "What do you wish?"

She said to him, "Command that these my two sons may sit, one at your right hand and one at your left hand, in your kingdom."

22But Jesus answered and said, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I am about to drink?"

They said to him, "We are able."

23He said to them, "My cup you will indeed drink. But to sit at my right hand and at my left hand is not mine to give, but it is for those for whom it has been prepared by my Father."24When the other ten disciples heard this, they were very angry with the two brothers.25But Jesus called them to himself and said, "You know that the rulers of the Gentiles dominate them, and their important men exercise authority over them.26But it must not be this way among you. Instead, whoever wishes to become great among you must be your servant,27and whoever wishes to be first among you must be your servant,28just as the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many."

29As they went out from Jericho, a great crowd followed him.30There were two blind men sitting by the road. When they heard that Jesus was passing by, they shouted, "Lord, Son of David, have mercy on us."31The crowd rebuked them, telling them to be quiet, but they cried out even more loudly, "Lord, Son of David, have mercy on us."

32Then Jesus stood still and called to them and said, "What do you wish me to do for you?"

33They said to him, "Lord, that our eyes may be opened."34Then Jesus, being moved with compassion, touched their eyes. Immediately they received their sight and followed him.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have Many are called, but few are chosen .

Chapter 21

1As Jesus and his disciples approached Jerusalem and came to Bethphage, to the Mount of Olives, then Jesus sent two disciples,2saying to them, "Go into the next village, and you will immediately find a donkey tied up there, and a colt with her. Untie them and bring them to me.3If anyone says anything to you about that, you will say, 'The Lord has need of them,' and that person will immediately send them with you."

4Now all this happened to fulfill what was spoken through the prophet, saying,

5"Tell the daughter of Zion,'See, your King is coming to you,Humble and riding on a donkey—on a colt, the foal of a donkey.'"

6Then the disciples went and did just as Jesus had instructed them.7They brought the donkey and the colt and put their cloaks on them, and Jesus sat upon the cloaks.8Most of the crowd spread their cloaks on the road, and others cut branches off the trees and spread them in the road.9Then the crowds that went before Jesus and those that followed him were shouting,

"Hosanna to the son of David!Blessed is the one who comes in the name of the Lord!Hosanna in the highest!"

10When Jesus had come into Jerusalem, all the city was stirred and said, "Who is this?"

11The crowds answered, "This is Jesus the prophet from Nazareth in Galilee."

12Then Jesus entered the temple. He cast out all those who bought and sold in the temple, and turned over the tables of the money changers and the seats of those who sold doves.13He said to them, "It is written, 'My house will be called a house of prayer,' but you make it a den of robbers."

14Then the blind and the lame came to him in the temple, and he healed them.15But when the chief priests and the scribes saw the marvelous things that he did, and when they heard the children shouting in the temple and saying, "Hosanna to the Son of David," they became very angry.

16They said to him, "Do you hear what they are saying?"

Jesus said to them, "Yes! But have you never read,

'Out of the mouths of little children and nursing infants you have prepared praise'?"

17Then Jesus left them and went out of the city to Bethany and spent the night there.

18Now in the morning as he returned to the city, he was hungry.19Seeing a fig tree along the roadside, he went to it and found nothing on it except leaves. He said to it, "May there be no fruit from you ever again," and immediately the fig tree withered.

20When the disciples saw it, they marveled and said, "How did the fig tree immediately wither away?"

21Jesus answered and said to them, "Truly I say to you, if you have faith and do not doubt, you will not only do what was done to this fig tree, but you will even say to this mountain, 'Be taken up and thrown into the sea,' and it will be done.22Whatever you ask for in prayer, believing, you will receive."

23When Jesus had come into the temple, the chief priests and the elders of the people came to him as he was teaching and said, "By what authority do you do these things, and who gave you this authority?"

24Jesus answered and said to them, "I also will ask you one question. If you tell me, I will tell you by what authority I do these things.25The baptism of John—from where did it come? From heaven or from men?"

They discussed among themselves, saying, "If we say, 'From heaven,' he will say to us, 'Why then did you not believe him?'26But if we say, 'From men,' we fear the crowd, because they all view John as a prophet."27Then they answered Jesus and said, "We do not know."

He also said to them, "Neither will I tell you by what authority I do these things.28But what do you think? A man had two sons. He went to the first and said, 'Son, go labor today in the vineyard.'

29"The son answered and said, 'I will not,' but afterward he changed his mind and went.

30"Then the man went to the second son and said the same thing. He answered and said, 'I will go, sir,' but he did not go.31Which of the two sons did his father's will?"

They said, "The first one."

Jesus said to them, "Truly I say to you, the tax collectors and the prostitutes will enter the kingdom of God before you do.32For John came to you in the way of righteousness, but you did not believe him. But the tax collectors and the prostitutes believed him. But you, even when you saw this, you did not repent afterward and believe him.

33"Listen to another parable. There was a man, a landowner. He planted a vineyard, set a hedge about it, dug a winepress in it, built a watchtower, and rented it out to vine growers. Then he went into another country.34When the time of the fruit harvest approached, he sent some servants to the vine growers to collect his fruit.35But the vine growers took his servants, beat one, killed another, and stoned still another.36Again, the owner sent other servants, more than the first, but the vine growers treated them in the same way.37After that, the owner sent his own son to them, saying, 'They will respect my son.'

38"But when the vine growers saw the son, they said among themselves, 'This is the heir. Come, let us kill him and take over the inheritance.'39So they took him, threw him out of the vineyard, and killed him.40Now when the owner of the vineyard comes, what will he do to those vine growers?"

41They said to him, "He will violently destroy those wicked people, and he will then rent out the vineyard to other vine growers, men who will give him his share of crops at the harvest time."

42Jesus said to them, "Did you never read in the scriptures,

'The stone which the builders rejectedhas been made the cornerstone.This was from the Lord,and it is marvelous in our eyes'?43Therefore I say to you, the kingdom of God will be taken away from you and will be given to a nation that produces its fruits.44Whoever falls on this stone will be broken to pieces. But anyone on whom it falls will be crushed."45When the chief priests and the Pharisees heard his parables, they understood he was speaking about them.46Seeking to arrest him, they were afraid of the crowd, because the people regarded him as a prophet.

Chapter 22

1Jesus spoke to them again in parables, saying,2"The kingdom of heaven is like a certain king who prepared a marriage feast for his son.3He sent out his servants to call those who had been invited to come to the marriage feast, but they would not come.4Again the king sent other servants, saying, 'Tell them who are invited, "See, I have prepared my dinner. My oxen and fattened cattle have been killed, and all things are ready. Come to the marriage feast."'5But they paid no attention and went away, one to his farm, another to his business.6The others seized the king's servants, treated them shamefully, and killed them.7The king was angry, and he sent his soldiers and they destroyed those murderers and burned their city.8Then he said to his servants, 'The wedding is ready, but those who were invited were not worthy.9Therefore go to the highway crossings and invite as many people to the marriage feast as you can find.'10The servants went out to the highways and gathered together all the people they found, both bad and good. So the wedding hall was filled with guests.11But when the king came in to look at the guests, he saw a man there who was not wearing wedding clothes.12The king said to him, 'Friend, how did you come in here without wedding clothes?' But the man was speechless.13Then the king said to the servants, 'Bind this man hand and foot, and throw him out into the outer darkness, where there will be weeping and the grinding of teeth.'14For many people are called, but few are chosen."

15Then the Pharisees went and planned how they might entrap Jesus in his own talk.16Then they sent to him their disciples, together with the Herodians. They said to Jesus, "Teacher, we know that you are truthful, and that you teach God's way in truth. You care for no one's opinion, and you do not show partiality between people.17So tell us, what do you think? Is it lawful to pay taxes to Caesar or not?"

18But Jesus understood their wickedness and said, "Why are you testing me, you hypocrites?19Show me the coin for the tax." Then they brought a denarius to him.20Jesus said to them, "Whose image and name are these?"

21They said to him, "Caesar's."

Then Jesus said to them, "Then give to Caesar the things that are Caesar's, and to God the things that are God's."22When they heard it, they marveled. Then they left him and went away.

23On that day some Sadducees, who say there is no resurrection, came to him. They asked him,24saying, "Teacher, Moses said, 'If a man dies, having no children, his brother must marry his wife and raise children for his brother.'25There were seven brothers. The first married and then died. Having left no children, he left his wife to his brother.26Then the second brother did the same thing, then the third, all the way to the seventh brother.27After them all, the woman died.28Now in the resurrection, whose wife will she be of the seven brothers? For they all had married her."

29But Jesus answered and said to them, "You are mistaken because you do not know the scriptures or the power of God.30For in the resurrection they neither marry nor are given in marriage. Instead, they are like angels in heaven.31But concerning the resurrection of the dead, have you not read what was spoken to you by God, saying,32'I am the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob'? God is not the God of the dead, but of the living."33When the crowds heard this, they were astonished at his teaching.

34But when the Pharisees heard that Jesus had silenced the Sadducees, they gathered themselves together.35One of them, an expert in the law, asked him a question, testing him—36"Teacher, which is the greatest commandment in the law?"

37Jesus said to him, "'Love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your mind.'38This is the great and first commandment.39And a second commandment is like it—'Love your neighbor as yourself.'40On these two commandments depend the whole law and the prophets."

41Now while the Pharisees were still gathered together, Jesus asked them a question.42He said, "What do you think about the Christ? Whose son is he?"

They said to him, "The son of David."

43Jesus said to them, "How then does David in the Spirit call him Lord, saying,

44'The Lord said to my Lord,"Sit at my right hand,until I make your enemies your footstool"'?45If David then calls the Christ 'Lord,' how is he David's son?"46No one was able to answer him a word, and no man dared ask him any more questions from that day on.

Chapter 23

1Then Jesus spoke to the crowds and to his disciples.2He said, "The scribes and the Pharisees sit in Moses' seat.3Therefore whatever they command you to do, do these things and observe them. But do not imitate their deeds, for they say things but then do not do them.4Yes, they bind heavy burdens that are difficult to carry, and then they put them on people's shoulders. But they themselves will not move a finger to carry them.5They do all their deeds to be seen by people. For they make their phylacteries wide, and they enlarge the edges of their garments.6They love the places of honor at feasts and the chief seats in the synagogues,7and special greetings in the marketplaces, and to be called 'Rabbi' by people.8But you must not be called 'Rabbi,' for you have only one teacher, and all of you are brothers.9And call no man on earth your father, for you have only one Father, and he is in heaven.10Neither must you be called 'teacher,' for you have only one teacher, the Christ.11But he who is greatest among you will be your servant.12Whoever exalts himself will be humbled, and whoever humbles himself will be exalted.

13"But woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! You shut the kingdom of heaven against people. For you do not enter it yourselves, and neither do you allow those about to enter to do so.14[1](#footnote-target-1)15Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you go over sea and land to make one convert, and when he has become one, you make him twice as much a son of hell as you.

16"Woe to you, you blind guides, you who say, 'Whoever swears by the temple, it is nothing. But whoever swears by the gold of the temple, he is bound to his oath.'17You blind fools! Which is greater, the gold or the temple that makes the gold holy?18And, 'Whoever swears by the altar, it is nothing. But whoever swears by the gift that is on it, he is bound to his oath.'19You blind people! Which is greater, the gift or the altar that makes the gift holy?20Therefore, he who swears by the altar swears by it and by everything on it.21The one who swears by the temple swears by it and by the one who lives in it.22And the one who swears by heaven swears by the throne of God and by him who sits on it.

23"Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you tithe mint and dill and cumin, but you have left undone the weightier matters of the law—justice and mercy and faithfulness. But these you ought to have done and not to have left the other undone.24You blind guides, you who strain out a gnat but swallow a camel!

25"Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you clean the outside of the cup and of the plate, but inside they are full of robbery and self-indulgence.26You blind Pharisee! Clean first the inside of the cup and of the plate, so that the outside may become clean also.

27"Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you are like whitewashed tombs, which on the outside look beautiful, but on the inside are full of dead men's bones and everything unclean.28In the same way, you also outwardly appear righteous to men, but on the inside you are full of hypocrisy and lawlessness.

29"Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you build the tombs of the prophets and decorate the tombs of the righteous.30You say, 'If we had lived in the days of our fathers, we would not have been partners with them in shedding the blood of the prophets.'31Therefore you testify against yourselves that you are sons of those who murdered the prophets.32You also fill up the measure of your fathers.33You serpents, you offspring of vipers, how will you escape the judgment of hell?34Therefore, see, I am sending you prophets and wise men and scribes. Some of them you will kill and crucify, and some you will whip in your synagogues and chase from city to city.35The result is that upon you will come all the righteous blood that has been shed on the earth, from the blood of righteous Abel, to the blood of Zechariah son of Berekiah, whom you murdered between the sanctuary and the altar.36Truly I say to you, all these things will come upon this generation.

37"Jerusalem, Jerusalem, you who kill the prophets and stone those who are sent to you! How often did I long to gather your children together, just as a hen gathers her chicks under her wings, but you were not willing!38See, your house is left to you desolate.39For I say to you, you will not see me from now on until you say, 'Blessed is he who comes in the name of the Lord.'"

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have verse 14 (some copies add the verse after verse 12). Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you devour widows' houses, while you make a show of long prayers. You will therefore receive greater condemnation .

Chapter 24

1Jesus went out from the temple and was going on his way. His disciples came to him to point out to him the buildings of the temple.2But he answered and said to them, "Do you not see all these things? Truly I say to you, not one stone will be left on another that will not be torn down."

3As he sat on the Mount of Olives, the disciples came to him privately and said, "Tell us, when will these things happen? What will be the sign of your coming and of the end of the age?"

4Jesus answered and said to them, "Be careful that no one leads you astray.5For many will come in my name. They will say, 'I am the Christ,' and will lead many astray.6You will hear of wars and rumors of wars. See that you are not troubled, for these things must happen; but the end is not yet.7For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom. There will be famines and earthquakes in various places.8But all these things are only the beginning of birth pains.9Then they will deliver you up to tribulation and kill you. You will be hated by all the nations for my name's sake.10Then many will stumble, and betray one another and hate one another.11Many false prophets will rise up and lead many astray.12Because lawlessness will increase, the love of many will grow cold.13But the one who endures to the end will be saved.14This good news of the kingdom will be preached in the whole world as a testimony to all the nations. Then the end will come.

15"Therefore, when you see the abomination of desolation, which was spoken of by Daniel the prophet, standing in the holy place" (let the reader understand),16"let those who are in Judea flee to the mountains,17let him who is on the housetop not go down to take anything out of his house,18and let him who is in the field not return to take his cloak.19But woe to those who are pregnant and to those who are nursing infants in those days!20Pray that your flight will not occur in the winter or on a Sabbath.21For there will be great tribulation, such as has not been from the beginning of the world until now, no, nor ever will be again.22Unless those days had been shortened, no flesh would be saved. But for the sake of the elect those days will be shortened.23Then if anyone says to you, 'Look, here is the Christ!' or 'There is the Christ!' do not believe it.24For false Christs and false prophets will arise and show great signs and wonders, so as to lead astray, if possible, even the elect.25See, I have told you ahead of time.26Therefore, if they say to you, 'Look, he is in the wilderness,' do not go out to the wilderness. Or, 'See, he is in the inner rooms,' do not believe it.27For as the lightning shines out from the east and flashes all the way to the west, so will be the coming of the Son of Man.28Wherever a dead animal is, there the vultures will gather.

29"But immediately after the tribulation of those days

the sun will be darkened, the moon will not give its light, the stars will fall from the sky, and the powers of the heavens will be shaken.30Then the sign of the Son of Man will appear in the sky, and all the tribes of the earth will mourn. They will see the Son of Man coming on the clouds of the sky with power and great glory.31He will send his angels with a great sound of a trumpet, and they will gather together his elect from the four winds, from one end of the sky to the other.

32"Learn a lesson from the fig tree. As soon as the branch becomes tender and puts out its leaves, you know that summer is near.33So also, when you see all these things, you should know that he is near, at the very gates.34Truly I say to you, this generation will not pass away until all of these things will have happened.35Heaven and the earth will pass away, but my words will never pass away.36But concerning that day and hour no one knows, not even the angels of heaven, nor the Son, but only the Father.37As the days of Noah were, so will be the coming of the Son of Man.38For as in those days before the flood they were eating and drinking, marrying and giving in marriage until the day that Noah entered the ark,39and they knew nothing until the flood came and took them all away—so will be the coming of the Son of Man.40Then two men will be in a field—one will be taken, and one will be left.41Two women will be grinding with a mill—one will be taken, and one will be left.42Therefore be on your guard, for you do not know on what day your Lord will come.43But know this, that if the master of the house had known in what time of night the thief was coming, he would have been on guard and would not have allowed his house to be broken into.44Therefore you must also be ready, for the Son of Man will come at an hour that you do not expect.

45"So who is the faithful and wise servant whom his master has set over his household in order to give them their food at the right time?46Blessed is that servant whom his master will find doing that when he comes.47Truly I say to you that the master will set him over all his possessions.48But if an evil servant says in his heart, 'My master has been delayed,'49and begins to beat his fellow servants, and eats and drinks with drunkards,50then the master of that servant will come on a day that the servant does not expect and at an hour that he does not know.51His master will cut him in pieces and assign him a place with the hypocrites, where there will be weeping and grinding of teeth.

Chapter 25

1"Then the kingdom of heaven will be like ten virgins who took their lamps and went to meet the bridegroom.2Five of them were foolish and five were wise.3For when the foolish virgins took their lamps, they did not take any oil with them.4But the wise virgins took containers of oil along with their lamps.5Now while the bridegroom was delayed, they all got sleepy and slept.6But at midnight there was a cry, 'Look, the bridegroom! Go out and meet him.'

7Then all those virgins rose up and trimmed their lamps.8The foolish said to the wise, 'Give us some of your oil because our lamps are going out.'

9"But the wise answered and said, 'Since there will not be enough for us and you, go instead to those who sell and buy some for yourselves.'10While they went away to buy, the bridegroom came, and those who were ready went with him to the marriage feast, and the door was shut.

11"Afterward the other virgins also came and said, 'Master, master, open for us.'

12"But he answered and said, 'Truly I say to you, I do not know you.'13Watch therefore, for you do not know the day or the hour.

14"For it is like when a man was about to go into another country. He called his own servants and entrusted his possessions to them.15To one of them he gave five talents, to another he gave two, and to yet another he gave one talent. Each one received an amount according to his own ability, and that man went on his journey.16The one who received the five talents went at once and worked with them and gained another five talents.17In the same way, the one who had received two talents gained another two.18But the servant who had received one talent went away, dug a hole in the ground, and hid his master's money.19Now after a long time the master of those servants came back and settled accounts with them.20The servant who had received the five talents came and brought another five talents. He said, 'Master, you entrusted me with five talents. See, I have gained five talents more.'

21"His master said to him, 'Well done, good and faithful servant! You have been faithful over a few things. I will put you in charge over many things. Enter into the joy of your master.'

22"The servant who had received two talents came and said, 'Master, you gave me two talents. See, I have gained two more talents.'

23"His master said to him, 'Well done, good and faithful servant! You have been faithful over a few things. I will put you in charge over many things. Enter into the joy of your master.'

24"Then the servant who had received one talent came and said, 'Master, I know that you are a hard man. You reap where you did not sow, and you harvest where you did not scatter.25I was afraid, so I went away and hid your talent in the ground. See, you have here what belongs to you.'

26"But his master answered and said to him, 'You wicked and lazy servant, you knew that I reap where I have not sowed and harvest where I have not scattered.27Therefore you should have given my money to the bankers, and at my coming I would have received back my own with interest.28Therefore take away the talent from him and give it to the servant who has ten talents.29For to everyone who possesses more will be given, and he will have an abundance. But from anyone who does not possess anything, even what he does have will be taken away.30Throw the worthless servant out into the outer darkness, where there will be weeping and grinding of teeth.'

31"When the Son of Man comes in his glory and all the angels with him, then he will sit on his glorious throne.32Before him will be gathered all the nations, and he will separate the people one from another, as a shepherd separates the sheep from the goats.33He will place the sheep on his right hand, but the goats on his left.34Then the King will say to those on his right hand, 'Come, you who have been blessed by my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world.35For I was hungry and you gave me food; I was thirsty and you gave me a drink; I was a stranger and you took me in;36I was naked and you clothed me; I was sick and you cared for me; I was in prison and you came to me.'

37"Then the righteous will answer and say, 'Lord, when did we see you hungry and feed you? Or thirsty and give you a drink?38When did we see you a stranger and take you in? Or naked and clothe you?39When did we see you sick or in prison and come to you?'

40"Then the King will answer and say to them, 'Truly I say to you, what you did for one of the least of these brothers of mine, you did it for me.'41Then he will say to those on his left hand, 'Depart from me, you cursed, into the eternal fire that has been prepared for the devil and his angels,42because I was hungry, but you did not give me food; I was thirsty, but you did not give me a drink;43I was a stranger, but you did not take me in; naked, but you did not clothe me; sick and in prison, but you did not care for me.'

44"Then they will also answer and say, 'Lord, when did we see you hungry, or thirsty, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not serve you?'

45"Then he will answer them and say, 'Truly I say to you, what you did not do for one of the least of these, you did not do for me.'46These will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life."

Chapter 26

1It came about that when Jesus had finished all these words, he said to his disciples,2"You know that after two days the Passover is coming, and the Son of Man will be given over to be crucified."

3Then the chief priests and the elders of the people were gathered together in the palace of the high priest, who was named Caiaphas.4They plotted together to arrest Jesus stealthily and kill him.5For they were saying, "Not during the festival, so that a riot does not arise among the people."

6Now while Jesus was in Bethany in the house of Simon the leper,7as he was reclining at table, a woman came to him having an alabaster jar of very expensive ointment, and she poured it upon his head.8But when his disciples saw it, they became angry and said, "What is the reason for this waste?9This could have been sold for a large amount and given to the poor."

10But Jesus, knowing this, said to them, "Why are you causing trouble for this woman? For she has done a beautiful thing for me.11You always have the poor with you, but you will not always have me.12For when she poured this ointment on my body, she did it for my burial.13Truly I say to you, wherever this good news is preached in the whole world, what this woman has done will also be spoken of in memory of her."

14Then one of the twelve, who was named Judas Iscariot, went to the chief priests15and said, "What are you willing to give me to turn him over to you?" They weighed out thirty pieces of silver for him.16From that moment he sought an opportunity to turn him over to them.

17Now on the first day of unleavened bread the disciples came to Jesus and said, "Where do you want us to prepare for you to eat the Passover meal?"

18He said, "Go into the city to a certain man and say to him, 'The Teacher says, "My time is at hand. I will keep the Passover at your house with my disciples."'"19The disciples did as Jesus directed them, and they prepared the Passover meal.

20When evening came, he sat down to eat with the twelve disciples.21As they were eating, he said, "Truly I say to you that one of you will betray me."

22They were very sorrowful, and each one began to ask him, "Surely not I, Lord?"

23He answered, "The one who dips his hand with me in the dish is the one who will betray me.24The Son of Man will go, just as it is written about him. But woe to that man by whom the Son of Man is betrayed! It would be better for that man if he had not been born."

25Judas, who would betray him said, "Is it I, Rabbi?"

He said to him, "You have said it yourself."

26As they were eating, Jesus took bread, blessed it, and broke it. He gave it to the disciples and said, "Take, eat. This is my body."27He took a cup and gave thanks, and gave it to them and said, "Drink it, all of you.28For this is my blood of the covenant that is poured out for many for the forgiveness of sins.29But I say to you, I will not drink again of this fruit of the vine, until that day when I drink it new with you in my Father's kingdom."

30When they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives.31Then Jesus said to them, "All of you will fall away tonight because of me, for it is written,

'I will strike the shepherdand the sheep of the flock will be scattered.'32But after I am raised up, I will go ahead of you into Galilee."

33But Peter said to him, "Even if all fall away because of you, I will never fall away."

34Jesus said to him, "Truly I say to you, this very night, before the rooster crows, you will deny me three times."

35Peter said to him, "Even if I must die with you, I will not deny you." All the other disciples said the same thing.

36Then Jesus went with them to a place called Gethsemane and said to his disciples, "Sit here while I go over there and pray."37He took Peter and the two sons of Zebedee with him and began to become sorrowful and troubled.38Then he said to them, "My soul is deeply sorrowful, even to death. Remain here and watch with me."39He went a little farther, fell on his face, and prayed. He said, "My Father, if it is possible, let this cup pass from me. Yet, not as I will, but as you will."40He came to the disciples and found them sleeping, and he said to Peter, "What, could you not watch with me for one hour?41Watch and pray that you do not enter into temptation. The spirit indeed is willing, but the flesh is weak."42He went away a second time and prayed. He said, "My Father, if this cannot pass away unless I drink it, your will be done."43He came again and found them sleeping, for their eyes were heavy.44So leaving them again, he went away and prayed a third time, saying the same words.45Then Jesus came to the disciples and said to them, "Are you still sleeping and taking your rest? Look, the hour is at hand, and the Son of Man is being betrayed into the hands of sinners.46Arise, let us go. Look, the one who is betraying me is near."

47While he was still speaking, Judas, one of the twelve, came. A large crowd came with him from the chief priests and elders of the people. They came with swords and clubs.48Now the man who was going to betray Jesus had given them a signal, saying, "The one I kiss is the man. Seize him."49Immediately he came up to Jesus and said, "Greetings, Rabbi!" and he kissed him.

50Jesus said to him, "Friend, do what you have come to do." Then they came, laid hands on Jesus, and seized him.51Behold, one of those who was with Jesus stretched out his hand, drew his sword, and struck the servant of the high priest, and cut off his ear.52Then Jesus said to him, "Put your sword back in its place, for all those who take up the sword will perish by the sword.53Do you think that I could not call upon my Father, and he would send me more than twelve legions of angels?54But how then would the scriptures be fulfilled, that this must happen?"55At that time Jesus said to the crowd, "Have you come out with swords and clubs to seize me like a robber? Every day I sat teaching in the temple, and you did not arrest me.56But all this has happened so that the writings of the prophets might be fulfilled." Then all the disciples abandoned him and fled.

57Those who had seized Jesus led him away to Caiaphas the high priest, where the scribes and the elders had gathered together.58But Peter followed him from a distance to the courtyard of the high priest. He went inside and sat down with the officers to see the outcome.59Now the chief priests and the whole council were looking for false testimony against Jesus so that they might put him to death.60They did not find any, even though many false witnesses came forward. But later two came forward61and said, "This man said, 'I am able to destroy the temple of God and rebuild it in three days.'"

62The high priest stood up and said to him, "Do you have no answer? What is it that they are testifying against you?"63But Jesus was silent. The high priest said to him, "I command you by the living God, tell us whether you are the Christ, the Son of God."

64Jesus replied to him, "You have said it yourself. But I tell you, from now on you will see the Son of Man sitting at the right hand of Power, and coming on the clouds of heaven."

65Then the high priest tore his clothes and said, "He has spoken blasphemy! Why do we still need witnesses? Look, now you have heard the blasphemy.66What do you think?"

They answered and said, "He is deserving of death."67Then they spit in his face and beat him with their fists, while some slapped him68and said, "Prophesy to us, you Christ. Who is it that struck you?"

69Now Peter was sitting outside in the courtyard, and a servant girl came to him and said, "You were also with Jesus of Galilee."

70But he denied it in front of them all, saying, "I do not know what you are talking about."

71When he went out to the gateway, another servant girl saw him and said to those there, "This man was also with Jesus of Nazareth."

72He again denied it with an oath, "I do not know the man!"

73After a little while those who were standing by came and said to Peter, "Surely you are also one of them, for the way you speak gives you away."

74Then he began to curse and swear, "I do not know the man," and immediately a rooster crowed.

75Peter remembered the words that Jesus had said, "Before the rooster crows you will deny me three times." Then he went outside and wept bitterly.

Chapter 27

1Now when morning came, all the chief priests and elders of the people plotted against Jesus to put him to death.2They bound him, led him away, and delivered him to Pilate the governor.

3Then when Judas, who had betrayed him, saw that Jesus had been condemned, he repented and returned the thirty pieces of silver to the chief priests and elders,4and said, "I have sinned by betraying innocent blood."

But they said, "What is that to us? See to that yourself."5Then he threw down the pieces of silver in the temple, and departed, and went out and hanged himself.6The chief priests took the pieces of silver and said, "It is not lawful to put this into the treasury because it is the price of blood."7They discussed the matter together, and they bought with the money the potter's field in which to bury strangers.8For this reason that field has been called, "The Field of Blood" to this day.9Then that which had been spoken by Jeremiah the prophet was fulfilled, saying, "They took the thirty pieces of silver, the price set on him by the sons of Israel,10and they gave it for the potter's field, as the Lord had directed me."

11Now Jesus stood before the governor, and the governor asked him, "Are you the King of the Jews?"

Jesus answered him, "You say so."

12But when he was accused by the chief priests and elders, he answered nothing.13Then Pilate said to him, "Do you not hear how many things they accuse you of?"14But he did not answer even one word, so that the governor was greatly amazed.15Now at the festival it was the custom of the governor to set free one prisoner chosen by the crowd.16At that time they had a notorious prisoner named Jesus Barabbas. [1](#footnote-target-1)17So when they were gathered together, Pilate said to them, "Who do you want me to set free for you? Barabbas, or Jesus who is called Christ?"18He knew that they had handed Jesus over to him because of envy.

19While he was sitting on the judgment seat, his wife sent word to him and said, "Have nothing to do with that innocent man. For I have suffered much today because of a dream I had about him."

20Now the chief priests and the elders persuaded the crowd that they should ask for Barabbas and destroy Jesus.21The governor asked them, "Which of the two do you want me to set free for you?"

They said, "Barabbas."

22Pilate said to them, "What should I do with Jesus who is called Christ?"

They all answered, "Crucify him."

23Then he said, "Why, what evil has he done?"

But they cried out even louder, "Crucify him."

24So when Pilate saw that he was gaining nothing, but instead a riot was starting, he took water, washed his hands in front of the crowd, and said, "I am innocent of the blood of this man. You see to it."

25All the people said, "May his blood be on us and our children."26Then he set Barabbas free for them, but he scourged Jesus and handed him over to be crucified.

27Then the soldiers of the governor took Jesus into the government headquarters and they gathered the whole company of soldiers.28They stripped him and put a scarlet robe on him.29They made a crown of thorns and put it on his head, and placed a staff in his right hand. They knelt down before him and mocked him, saying, "Hail, King of the Jews!"30They spat on him, and they took the staff and struck him on the head again and again.31When they had mocked him, they took the robe off him and put his own garments on him, and led him away to crucify him.

32As they came out, they found a man from Cyrene named Simon, whom they forced to go with them so that he might carry his cross.33They came to a place called Golgotha, which means "The Place of a Skull."34They gave him wine to drink mixed with gall. But when he tasted it, he would not drink.35When they had crucified him, they divided up his garments by casting lots,36and they sat and kept guard over him.37Above his head they put the charge against him, which read, "This is Jesus, the king of the Jews."38Two robbers were crucified with him, one on the right of him and one on the left.39Those who passed by insulted him, shaking their heads40and saying, "You who were going to destroy the temple and rebuild it in three days, save yourself! If you are the Son of God, come down from the cross!"

41In the same way the chief priests were mocking him, along with the scribes and elders, and said,42"He saved others, but he cannot save himself. He is the King of Israel. Let him come down off the cross, and then we will believe in him.43He trusts in God, let God rescue him now, if God consents to release him. For he even said, 'I am the Son of God.'"44In the same way the robbers who were crucified with him also insulted him.

45Now from the sixth hour darkness came over the whole land until the ninth hour.46About the ninth hour, Jesus cried with a loud voice and said, "Eli, Eli, lama sabachthani?" which means, "My God, my God, why have you abandoned me?"

47When some of those who were standing there heard it, they said, "He is calling for Elijah."

48Immediately one of them ran and took a sponge, filled it with sour wine, put it on a reed staff, and gave it to him to drink.49The rest of them said, "Leave him alone. Let us see whether Elijah comes to save him."50Then Jesus cried out again with a loud voice and gave up his spirit.

51Behold, the curtain of the temple was split in two from the top to the bottom, and the earth shook, and the rocks split apart.52The tombs were opened, and the bodies of the holy people who had fallen asleep were raised.53They came out of the tombs after his resurrection, entered the holy city, and appeared to many.54Now when the centurion and those who were watching Jesus saw the earthquake and the things that had happened, they became very afraid and said, "Truly this was the Son of God."55Many women who had followed Jesus from Galilee to attend to his needs were there watching from a distance.56Among them were Mary Magdalene, Mary the mother of James and Joseph, and the mother of the sons of Zebedee.

57When it was evening, there came a rich man from Arimathea, named Joseph, who was also a disciple of Jesus.58He approached Pilate and asked for the body of Jesus. Then Pilate ordered it to be given to him.59Joseph took the body, wrapped it in a clean linen cloth,60and laid it in his own new tomb that he had cut into the rock. Then he rolled a large stone against the door of the tomb and went away.61Mary Magdalene and the other Mary were there, sitting opposite the tomb.

62The next day, which was the day after the Preparation, the chief priests and the Pharisees were gathered together with Pilate.63They said, "Sir, we remember that when that deceiver was alive, he said, 'After three days will I rise again.'64Therefore command that the tomb be made secure until the third day, otherwise his disciples may come and steal him and say to the people, 'He has risen from the dead,' and the last deception will be worse than the first."

65Pilate said to them, "Take a guard. Go and make it as secure as you know how."66So they went and made the tomb secure, sealing the stone and placing the guard.

[1](#footnote-caller-1)Many ancient copies do not have Jesus .

Chapter 28

1Now after the Sabbath, as it began to dawn toward the first day of the week, Mary Magdalene and the other Mary came to see the tomb.2Behold, there was a great earthquake, for an angel of the Lord descended from heaven, came and rolled away the stone, and sat on it.3His appearance was like lightning, and his clothing as white as snow.4The guards shook with fear and became like dead men.5The angel addressed the women and said to them, "Do not be afraid, for I know that you seek Jesus, who has been crucified.6He is not here, but is risen, just as he said. Come see the place where the Lord was lying.7Go quickly and tell his disciples, 'He has risen from the dead. See, he is going ahead of you to Galilee. There you will see him.' See, I have told you."

8The women quickly left the tomb with fear and great joy, and ran to tell his disciples.9Behold, Jesus met them and said, "Greetings!" The women came, took hold of his feet and worshiped him.10Then Jesus said to them, "Do not be afraid. Go tell my brothers to leave for Galilee. There they will see me."

11Now while the women were going, behold, some of the guards went into the city and told the chief priests all the things that had happened.12When the priests had met with the elders and discussed the matter with them, they gave a large amount of money to the soldiers13and told them, "Say to others, 'The disciples of Jesus came by night and stole his body while we were sleeping.'14If this report reaches the governor, we will persuade him and take any worries away from you."15So the soldiers took the money and did as they had been instructed. This report spread widely among the Jews and continues even today.

16But the eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had directed them.17When they saw him, they worshiped him, but some doubted.18Jesus came to them and spoke to them and said, "All authority has been given to me in heaven and on earth.19Go therefore and make disciples of all the nations. Baptize them into the name of the Father, of the Son, and of the Holy Spirit.20Teach them to obey all the things that I have commanded you. See, I am with you always, even to the end of the age."

## Mark

Chapter 1

1This is the beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God.

2As it is written in Isaiah the prophet,"Look, I am sending my messenger before your face,the one who will prepare your way.3The voice of one crying out in the wilderness,'Make ready the way of the Lord;make his paths straight.'"

4John came, baptizing in the wilderness and preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins.5The whole country of Judea and all the people of Jerusalem went out to him. They were baptized by him in the Jordan River, confessing their sins.6John wore a coat of camel's hair and a leather belt around his waist, and he ate locusts and wild honey.

7He was preaching, saying, "One will come after me who is more powerful than I; the strap of his sandals I am not worthy to stoop down and untie.8I baptized you with water, but he will baptize you with the Holy Spirit."

9It happened in those days that Jesus came from Nazareth in Galilee, and he was baptized by John in the Jordan River.10As Jesus came up out of the water, he saw the heavens split open and the Spirit coming down on him like a dove.11A voice came out of the heavens: "You are my beloved Son. I am very pleased with you."

12Then the Spirit compelled him to go out into the wilderness.13He was in the wilderness forty days being tempted by Satan. He was with the wild animals, and the angels served him.

14Now after John was arrested, Jesus came into Galilee proclaiming the gospel of God.15He said, "The time is fulfilled, and the kingdom of God is near. Repent and believe the gospel."

16When he was walking beside the Sea of Galilee, he saw Simon and Andrew the brother of Simon casting a net in the sea, for they were fishermen.17Jesus said to them, "Come, follow me, and I will make you fishers of men."18Then immediately they left the nets and followed him.19As Jesus was walking on a little farther, he saw James son of Zebedee and John his brother; they were in the boat mending the nets.20He called them, and they left their father Zebedee in the boat with the hired servants, and they followed him.

21Then they came into Capernaum, and on the Sabbath, Jesus went into the synagogue and taught.22They were astonished at his teaching, for he was teaching them as someone who has authority and not as the scribes.23Just then a man in their synagogue who had an unclean spirit cried out,24saying, "What do we have to do with you, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are. You are the Holy One of God!"

25Jesus rebuked the demon and said, "Be quiet and come out of him!"26The unclean spirit threw him into convulsions and went out from him while crying out with a loud voice.27All the people were amazed, so they asked each other, "What is this? A new teaching with authority! He even commands the unclean spirits and they obey him!"28The news about him went out everywhere into the whole region of Galilee.

29After coming out of the synagogue, they came into the house of Simon and Andrew, along with James and John.30Now Simon's mother-in-law was lying sick with a fever, and they told Jesus about her.31So he came, took her by the hand, and raised her up; the fever left her, and she started serving them.

32That evening after the sun had set, they brought to him all who were sick or possessed by demons.33The whole city gathered together at the door.34He healed many who were sick with various diseases and cast out many demons, but he did not allow the demons to speak because they knew him.

35He got up very early, while it was still dark; he left and went out into a solitary place and there he prayed.36Simon and those who were with him searched for him.37They found him and they said to him, "Everyone is looking for you."

38He said, "Let us go elsewhere, out into the surrounding towns, so that I may preach there also. That is why I came out here."39He went throughout all of Galilee, preaching in their synagogues and casting out demons.

40A leper came to him. He was begging him; he knelt down and said to him, "If you are willing, you can make me clean."

41Moved with compassion, Jesus reached out his hand and touched him, saying to him, "I am willing. Be clean."42Immediately the leprosy left him, and he was made clean.43Jesus strictly warned him and sent him away.44He said to him, "Be sure to say nothing to anyone, but go, show yourself to the priest, and offer for your cleansing what Moses commanded, as a testimony to them."45But he went out and began to declare it freely and spread the word, so much so that Jesus could no longer enter a town openly but he stayed out in remote places. Yet people were still coming to him from everywhere.

Chapter 2

1When Jesus came back to Capernaum after a few days, it was heard that he was at home.2So many gathered there that there was no more space, not even at the door, and he spoke the word to them.3Then some men came to him who were bringing a paralyzed man; four people were carrying him.4When they could not get near him because of the crowd, they removed the roof that was above Jesus, and after they made an opening, they lowered the mat the paralyzed man was lying on.5Seeing their faith, Jesus said to the paralyzed man, "Son, your sins are forgiven."

6Now some of the scribes were sitting there, and they reasoned in their hearts,7"How can this man speak this way? He blasphemes! Who can forgive sins but God alone?"

8Immediately Jesus knew in his spirit what they were thinking within themselves. He said to them, "Why are you thinking this in your hearts?9Which is easier, to say to the paralyzed man, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Get up, take up your mat and walk'?10But in order that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins," he said to the paralytic,11"I say to you, get up, take up your mat, and go to your house."

12He got up and immediately took up the mat, and went out of the house in front of everyone, so that they were all amazed and they gave glory to God, and they said, "We never saw anything like this."

13He went out again by the lake, and all the crowd came to him, and he taught them.14As he passed by, he saw Levi son of Alphaeus sitting at the tax collector's tent and he said to him, "Follow me." He got up and followed him.

15Jesus was having a meal in Levi's house and many tax collectors and sinners were dining with him and his disciples, for there were many and they followed him.16When the scribes, who were Pharisees, saw that Jesus was eating with sinners and tax collectors, they said to his disciples, "Why does he eat with tax collectors and sinners?"

17When Jesus heard this, he said to them, "People who are strong in body do not need a physician; only people who are sick need one. I did not come to call righteous people, but sinners."

18Now John's disciples and the Pharisees were fasting. Some people came and said to him, "Why do John's disciples and the disciples of the Pharisees fast, but your disciples do not fast?"

19Jesus said to them, "Can the wedding attendants fast while the bridegroom is still with them? As long as they have the bridegroom with them, they cannot fast.20But the days will come when the bridegroom will be taken away from them, and in those days, they will fast.21No one sews a piece of new cloth on an old garment. Otherwise the patch tears away from it, the new from the old, and there is a worse tear.22No one puts new wine into old wineskins. Otherwise the wine will burst the skins and both the wine and the wineskins are lost. Instead, new wine is put into fresh wineskins."

23On the Sabbath day Jesus went through some grainfields, and his disciples began picking heads of grain as they made their way.24The Pharisees said to him, "Look, why are they doing something that is not lawful on the Sabbath day?"

25He said to them, "Have you never read what David did when he was in need and hungry—he and the men who were with him—26how he went into the house of God when Abiathar was high priest, and ate the bread of the presence, which is unlawful for anyone to eat except the priests, and he even gave some to those who were with him?"27Jesus said, "The Sabbath was made for mankind, not mankind for the Sabbath.28Therefore, the Son of Man is Lord, even of the Sabbath."

Chapter 3

1Again Jesus walked into the synagogue, and there was a man with a withered hand.2Some people watched him closely to see if he would heal him on the Sabbath so that they could accuse him.3Jesus said to the man with the withered hand, "Get up and stand here in the middle of everyone."4Then he said to the people, "Is it lawful to do good on the Sabbath day or to do harm; to save a life or to kill?" But they were silent.5He looked around at them with anger, and he was grieved by their hardness of heart, and he said to the man, "Stretch out your hand." He stretched it out, and his hand was restored.6The Pharisees went out and immediately began to plot with the Herodians as to how they might put him to death.

7Then Jesus, with his disciples, went to the sea, and a great crowd of people followed from Galilee and from Judea8and from Jerusalem and from Idumea and beyond the Jordan and around Tyre and Sidon. When they heard about the things he was doing, a great crowd came to him.9He told his disciples to have a small boat ready for him because of the crowd, so that they would not press against him.10For he healed many, so that everyone who had afflictions eagerly approached him in order to touch him.11Whenever the unclean spirits saw him, they fell down before him and cried out, and they said, "You are the Son of God."12He strictly ordered them not to make him known.

13He went up on the mountain, and he called for those he wanted, and they came to him.14He appointed the twelve (whom he named apostles) so that they might be with him and he might send them to proclaim the message,15and to have authority to cast out demons.16He appointed the twelve: Simon, to whom he gave the name Peter;17James son of Zebedee, and John the brother of James, to whom he gave the name Boanerges, that is, "Sons of Thunder";18and Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas, James son of Alphaeus, Thaddaeus, Simon the Zealot,19and Judas Iscariot, who would betray him.

20Then he went home, and the crowd came together again, so that they could not even eat bread.21When his family heard about it, they went out to seize him, for they said, "He is out of his mind."

22The scribes who came down from Jerusalem said, "He is possessed by Beelzebul" and "By the ruler of the demons he drives out demons."

23Jesus called them to himself and said to them in parables, "How can Satan cast out Satan?24If a kingdom is divided against itself, that kingdom cannot stand.25If a house is divided against itself, that house will not be able to stand.26If Satan has risen up against himself and is divided, he is not able to stand, but has come to an end.27But no one can enter into the house of a strong man and steal his belongings without tying up the strong man first, and then he will plunder his house.28Truly I say to you, all sins of the sons of men will be forgiven, even all the blasphemies which they utter,29but whoever blasphemes against the Holy Spirit will never have forgiveness, but is guilty of an eternal sin."

30Jesus said this because they were saying, "He has an unclean spirit."

31Then his mother and his brothers came and stood outside. They sent for him, summoning him.32A crowd was sitting around him and they said to him, "Your mother and your brothers and your sisters are outside, and they are looking for you."

33He answered them, "Who are my mother and my brothers?"34He looked around at those who were sitting in a circle around him and said, "See, here are my mother and my brothers!35For whoever does the will of God, that person is my brother, and sister, and mother."

Chapter 4

1Again he began to teach beside the sea, and a large crowd gathered around him. He stepped into a boat that was on the sea, and he sat down in it. The whole crowd was on the shore beside the sea.2He taught them many things in parables, and in his teaching, this is what he said to them.3"Listen! A farmer went out to sow his seed.4As he sowed, some seed fell beside the road, and the birds came and devoured it.5Other seed fell on the rocky ground, where it did not have much soil. Immediately it sprang up, because it did not have deep soil.6But when the sun rose, the plants were scorched, and because they had no root, they dried up.7Other seed fell among the thorn plants. The thorn plants grew up and choked it, and it did not produce a crop.8Other seed fell into good soil, and it produced a crop growing up and increasing and yielding thirty, sixty, and even a hundred times."9Then he said, "Whoever has ears to hear, let him hear!"

10When Jesus was alone, those around him with the twelve asked him about the parables.11He said to them, "To you is given the mystery of the kingdom of God. But to those outside everything is in parables,12so that when they look,yes they look,but do not see,and so that when they hear,yes they hear,but do not understand,or else they would turnand God would forgive them."

13He said to them, "Do you not understand this parable? How then will you understand all the parables?14The sower sows the word.15These are the ones beside the road, where the word is sown. When they hear, Satan immediately comes and takes away the word that is sown in them.16And these are the seed sown on the rocky ground; who, when they hear the word immediately receive it with joy.17But they do not have root in themselves, but they endure for a while. Afterward when tribulation or persecution arises on account of the word, they immediately fall away.18Still others are the ones sown among the thorns. They are those who hear the word,19but the cares of the world and the deceitfulness of wealth and the desires for other things come in and choke the word, and it is unproductive.20Those that were sown on the good soil are the ones who hear the word, accept it and bear fruit, thirty, sixty, or even a hundred times as much."

21Jesus said to them, "Do you bring a lamp inside the house to put it under a basket or under the bed? You bring it in and you put it on a lampstand.22For nothing is hidden that will not be known, and nothing is secret that will not come out into the open.23If anyone has ears to hear, let him hear!"24He said to them, "Pay attention to what you hear, for the measure you use will be measured to you, and more will be added to you.25Because whoever has, to him will be given more, and whoever does not have, even what he has will be taken."

26He also said, "The kingdom of God is like a man who sows his seed on the ground.27He sleeps at night and gets up by day, and the seed sprouts and grows, though he does not know how.28The earth bears grain by itself: First the blade, then the ear, then the mature grain in the ear.29When the crop is ripe, he immediately sends in the sickle because the harvest has come."

30Again he said, "To what can we compare the kingdom of God, or what parable can we use to explain it?31It is like a mustard seed, which, when it is sown, is the smallest of all the seeds on earth.32Yet, when it is sown, it grows and becomes greater than all the garden plants, and it forms large branches, so that the birds of heaven can make their nests in its shade."

33With many parables like this he spoke the word to them, as much as they were able to understand,34and he did not speak to them without a parable. But when he was alone, he explained everything to his own disciples.

35On that day, when evening had come, he said to them, "Let us go over to the other side."36So they left the crowd, taking Jesus with them, just as he was, in the boat. There were other boats going along with him.37Just then a violent windstorm arose, and the waves were breaking into the boat so that the boat was almost full of water.38But Jesus himself was in the stern, asleep on a cushion. They woke him up, saying, "Teacher, do you not care that we are about to die?"

39He got up, rebuked the wind, and said to the sea, "Peace! Be still!" Then the wind ceased, and there was a great calm.40Then he said to them, "Why are you afraid? Do you still not have faith?"

41They were filled with great fear and said to one another, "Who then is this, because even the wind and the sea obey him?"

Chapter 5

1They came to the other side of the sea, to the region of the Gerasenes.2When Jesus was getting out of the boat, a man with an unclean spirit came up to him out of the tombs. 3The man lived in the tombs. No one could restrain him anymore, not even with a chain.4He had been bound many times with shackles and with chains. He tore the chains apart and his shackles were shattered. No one had the strength to subdue him.5Every night and day in the tombs and in the mountains, he cried out and cut himself with sharp stones.6When he saw Jesus from a distance, he ran to him and bowed down before him.7He cried out with a loud voice, "What do I have to do with you, Jesus, Son of the Most High God? I beg you by God himself, do not torment me."8For he had been saying to him, "Come out of the man, you unclean spirit."

9He asked him, "What is your name?"

He answered him, "My name is Legion, for we are many."10He begged him again and again not to send them out of the region.11Now a great herd of pigs was there feeding on the hill,12and they begged him, saying, "Send us into the pigs; let us enter into them."13So he allowed them; the unclean spirits came out and entered into the pigs, and the herd rushed down the steep hill into the sea, and about two thousand pigs drowned in the sea.14Then those who were feeding the pigs ran away and reported what had happened in the city and in the countryside, and so people went out to see what had happened.15Then they came to Jesus and they saw the demon-possessed man, the one who had been possessed by Legion, sitting there, clothed and in his right mind; and they were afraid.16Those who had seen what happened to the demon-possessed man told them about it in detail, and they also told them about the pigs.17Then they started to beg him to leave their region.

18When he was getting into the boat, the demon-possessed man begged him that he might be with him.19But Jesus did not permit him, but said to him, "Go to your house and to your people and tell them what the Lord has done for you, and how he has shown you mercy."20So he went away and began to proclaim in the Decapolis the great things that Jesus had done for him, and everyone was amazed.

21Now when Jesus had crossed over again to the other side in the boat, a great crowd gathered around him, as he was beside the sea.22Then one of the leaders of the synagogue named Jairus came, and when he saw him, fell at his feet.23He begged again and again, saying, "My little daughter is near death. I beg you, come and lay your hands on her that she may be made well and live."24So he went with him, and a great crowd followed him and pressed close around him.

25Now a woman was there who had a flow of blood for twelve years.26She had suffered much from many doctors and had spent everything that she had, but instead of getting better she grew worse.27When she had heard the reports about Jesus, she came up behind him in the crowd and touched his cloak.28For she said, "If I touch just his clothes, I will be healed."29When she touched him, the bleeding stopped, and she felt in her body that she was healed from her affliction.

30Jesus immediately realized in himself that power had gone out from him. He turned around in the crowd and said, "Who touched my clothes?"

31His disciples said to him, "You see this crowd pressed around you, and you say, 'Who touched me?'"

32But Jesus looked around to see who had done it.33The woman, knowing what had happened to her, feared and trembled. She came and fell down before him and told him the whole truth.34He said to her, "Daughter, your faith has made you well. Go in peace and be healed from your affliction."

35While he was speaking, some people came from the synagogue leader's house, saying, "Your daughter is dead. Why trouble the teacher any longer?"

36But when Jesus overheard the message that was spoken, he said to the leader of the synagogue, "Do not be afraid. Just believe."37He did not permit anyone to accompany him except Peter, James, and John, the brother of James.38They came to the house of the leader of the synagogue and he saw there people making a lot of noise; they were weeping and wailing loudly.39When he entered the house, he said to them, "Why are you upset and why do you weep? The child is not dead but sleeps."40They began to mock him. But he put them all outside and took the father of the child and the mother and those who were with him, and he went in where the child was.41He took the hand of the child and said to her, "Talitha, koum!" which is translated, "Little girl, I say to you, get up."42Immediately the child got up and walked (for she was twelve years of age). They were immediately astonished with overwhelming amazement.43He strictly ordered them that no one should know about this. Then he told them to give her something to eat.

Chapter 6

1He went out from there and came to his hometown, and his disciples followed him.2When the Sabbath came, he taught in the synagogue. Many people heard him and they were amazed. They said, "Where did he get these teachings?" "What is this wisdom that has been given to him?" "What are these miracles that he does with his hands?"3"Is this not the carpenter, the son of Mary and the brother of James and Joses and Judas and Simon? Are his sisters not here with us?" They were offended by Jesus. [1](#footnote-target-1)

4Then Jesus said to them, "A prophet is not without honor, except in his hometown and among his own relatives and in his own household."5He could not do any mighty work, except to lay his hands on a few sick people and heal them.6He was amazed at their unbelief. Then he went around the villages teaching.

7Then he called the twelve and began to send them out two by two, and he gave them authority over the unclean spirits,8and instructed them to take nothing for their journey, except a staff—no bread, no bag, and no money in their belts—9but to wear sandals, and not to wear two tunics.10He said to them, "Whenever you enter a house, remain until you go away from there.11If any town will not receive you or listen to you, when you leave that place, shake the dust off your feet as a testimony to them."12They went out and proclaimed that people should repent.13They cast out many demons, and anointed many sick people with oil and healed them.

14King Herod heard this, for Jesus' name had become well known. Some were saying, "John the Baptist has been raised from the dead, and that is why these miraculous powers are at work in him."15Some others said, "He is Elijah." Still others said, "He is a prophet, like one of the prophets in ancient times."

16But when Herod heard this, he said, "John, whom I beheaded, has been raised."

17For Herod sent to have John arrested and he had him bound in prison on account of Herodias (his brother Philip's wife), because he had married her.18For John told Herod, "It is not lawful for you to have your brother's wife."19But Herodias held on to anger against him and wanted to kill him, but she could not,20for Herod feared John; he knew that he was a righteous and holy man, and he kept him safe. Listening to him made him greatly perplexed, yet he heard him gladly.

21Then an opportunity came when Herod had his birthday and he made a dinner for his officials and for the commanders and leaders of Galilee.22The daughter of Herodias herself came in and danced for them, and she pleased Herod and his dinner guests. The king said to the girl, "Ask me for anything you want and I will give it to you."23He swore to her saying, "Whatever you ask of me, I will give you, up to half of my kingdom."

24She went out and said to her mother, "What should I ask him for?"

She said, "The head of John the Baptist."

25She immediately hurried back to the king, and she asked, saying, "I want you to give me, right now, the head of John the Baptist on a wooden platter."26Though this deeply grieved the king, he could not refuse her request because of the oath he had made and because of his dinner guests.27So the king sent a soldier from his guard and commanded him to bring him John's head. The guard went and beheaded him in the prison.28He brought his head on a platter and gave it to the girl, and the girl gave it to her mother.29When his disciples heard of this, they came and took his body and placed it in a tomb.

30The apostles came together with Jesus and told him all that they had done and taught.31Then he said to them, "Come away by yourselves into a deserted place and rest a while." For many were coming and going, and they did not even have time to eat.32So they went away in the boat to a deserted place by themselves.33But they saw them leaving and many recognized them, and they ran there together on foot from all the towns, and they arrived there before them.34When they came ashore, he saw a great crowd and he had compassion on them because they were like sheep without a shepherd. So he began to teach them many things.

35When the hour was late, his disciples came to him and said, "This is a deserted place, and the hour is already late.36Send them away so that they may go into the nearby countryside and villages to buy something to eat for themselves."

37But he answered and said to them, "You give them something to eat."

They said to him, "Can we go and buy two hundred denarii worth of bread and give it to them to eat?"

38He said to them, "How many loaves do you have? Go and see."

When they found out, they said, "Five loaves and two fish."39He commanded all the people to sit down in groups upon the green grass.40They sat down in groups of hundreds and fifties.41He took the five loaves and the two fish, and looking up to heaven he blessed and broke the loaves and gave them to the disciples to set before the people. He also divided the two fish among them all.42They all ate until they were satisfied.43They took up broken pieces of bread, twelve baskets full, and also pieces of the fish.44There were five thousand men who ate the loaves.

45Immediately he made his disciples get into the boat and go ahead of him to the other side, to Bethsaida, while he sent the crowd away.46After taking leave of them, he went up the mountain to pray.47Evening came, and the boat was now in the middle of the sea, and he was alone on land.48He saw that they were straining against the oars, for the wind was against them. About the fourth watch of the night, he came to them, walking on the sea, and he wanted to pass by them.49But when they saw him walking on the sea, they thought he was a ghost and cried out,50because they saw him and were troubled. Immediately he spoke to them and said to them, "Be courageous! It is I! Do not be afraid!"51He got into the boat with them, and the wind ceased blowing. They were completely amazed.52For they had not understood what the loaves meant. Instead, their hearts were hardened.

53When they had crossed over, they came to land at Gennesaret and anchored the boat.54When they came out of the boat, the people recognized him immediately,55and they ran throughout the whole region and began to bring the sick on their mats to wherever they heard he was.56Wherever he entered into villages, or cities, or into the country, they would put the sick in the marketplaces. They begged him to let them touch the edge of his garment, and as many as touched him were healed.

[1](#footnote-caller-1)The man called Joses here is called Joseph in Matthew 27:56. The name Joseph represents how the name was spelled in Hebrew, and the name Joses represents how his name was spelled in Greek.

Chapter 7

1The Pharisees and some of the scribes who had come from Jerusalem gathered around him.2They saw that some of his disciples ate bread with hands that were unclean, that is, unwashed.3(For the Pharisees and all the Jews do not eat unless they wash their hands carefully, because they hold to the tradition of the elders.4When the Pharisees come from the marketplace, they do not eat unless they bathe themselves, and they hold to many other things they have received, such as the washing of cups, pots, copper vessels, and the couches upon which they eat.)5The Pharisees and the scribes asked Jesus, "Why do your disciples not walk according to the tradition of the elders, but eat their bread with unclean hands?"

6But he said to them, "Isaiah prophesied well about you hypocrites. As it is written,'This people honors me with their lips,but their heart is far from me.7In vain they worship me,teaching the commands of men as their doctrines.'8You abandon the commandment of God and hold on to the tradition of men."9He also said to them, "How well you reject the commandment of God so you may keep your tradition!10For Moses said, 'Honor your father and your mother,' and, 'He who speaks evil of his father or mother will surely be put to death.'11But you say, 'If a man says to his father or mother, "Whatever help you would have received from me is Corban"' (that is to say, 'a Gift'),12then you no longer permit him to do anything for his father or his mother.13You are making the word of God void by your tradition which you have handed down. And many similar things you do."14He called the crowd again and said to them, "Listen to me, all of you, and understand.15There is nothing from outside of a person that can defile him when it enters into him. It is what comes out of the person that defiles him."16[1](#footnote-target-1)17Now when Jesus left the crowd and entered the house, his disciples asked him about the parable.18Jesus said, "Are you also still without understanding? Do you not know that whatever enters into a person from outside cannot defile him,19because it cannot go into his heart, but it goes into his stomach and then passes out into the latrine?" With this statement Jesus declared all foods clean.20He said, "It is that which comes out of the person that defiles him.21For from within a person, out of the heart, proceed evil thoughts, sexual immorality, theft, murder,22adultery, coveting, wickedness, deceit, sensuality, envy, slander, pride, folly.23All these evils come from within, and they are what defile a person."

24He got up from there and went away to the region of Tyre and Sidon. There he went into a house, and he wanted no one to know where he was, yet he could not be hidden.25But immediately [2](#footnote-target-2) a woman whose little daughter had an unclean spirit heard about him and came and fell down at his feet.26Now the woman was a Greek, a Syrophoenician by descent. She begged him to cast out the demon from her daughter.27He said to her, "Let the children first be fed. For it is not proper to take the children's bread and throw it to the dogs."

28But she answered and said to him, "Yes, Lord, even the dogs under the table eat the children's crumbs."

29He said to her, "Because of what you have said, you are free to go. The demon has gone out of your daughter."30She went back to her house and found the child lying on the bed, and the demon was gone.

31Then he went out again from the region of Tyre, and went through Sidon to the Sea of Galilee up into the region of the Decapolis.32They brought to him someone who was deaf and had difficulty speaking, and they begged him to lay his hand on him.33Then taking him aside away from the crowd privately, he put his fingers into his ears, and then he spit and touched his tongue.34Then he looked up to heaven, sighed, and said to him, "Ephphatha," that is to say, "Open!"35At once his ears were opened, the bond of his tongue was released, and he began to speak plainly.

36Jesus ordered them to tell no one. But the more he ordered them, the more abundantly they proclaimed it.37They were extremely astonished, saying, "He has done all things well. He even makes the deaf hear and the mute speak."

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have verse 16. If any man has ears to hear, let him hear . [2](#footnote-caller-2)Some ancient copies do not have the words, But immediately .

Chapter 8

1In those days, there was again a great crowd, and they had nothing to eat. Jesus called his disciples and said to them,2"I have compassion on the crowd because they continue to be with me already for three days and have nothing to eat.3If I send them away to their home without eating, they may faint on the way. Some of them have come a long way."

4His disciples answered him, "Where can we get enough loaves of bread in such a deserted place to satisfy these people?"

5He asked them, "How many loaves do you have?"

They said, "Seven."6He commanded the crowd to sit down on the ground. He took the seven loaves, gave thanks, and broke them. He gave them to his disciples to set before them, and they set them before the crowd.7They also had a few small fish, and after he gave thanks for them, he commanded the disciples to serve these as well.8They ate and were satisfied, and they picked up the remaining broken pieces, seven large baskets.9There were about four thousand people. Then he sent them away.10Immediately he got into the boat with his disciples, and they went into the region of Dalmanutha.

11Then the Pharisees came out and began to argue with him. They sought from him a sign from heaven, to test him.12He sighed deeply in his spirit and said, "Why does this generation seek for a sign? Truly I say to you, no sign will be given to this generation."13Then he left them, got into a boat again, and went away to the other side.

14Now the disciples had forgotten to take bread with them. They had no more than one loaf of bread in the boat.15He instructed them, saying, "Keep watch and be on guard against the yeast of the Pharisees and the yeast of Herod."

16The disciples were arguing with one another about having no bread.

17When he understood this, he asked them, "Why are you arguing about having no bread? Do you still not see or understand? Do you have hardened hearts?18You have eyes; do you not see? You have ears; do you not hear? Do you not remember?19When I broke the five loaves among the five thousand, how many baskets full of broken pieces of bread did you take up?"

They said to him, "Twelve."

20"When I broke the seven loaves among the four thousand, how many basketfuls of broken pieces of bread did you take up?"

They said to him, "Seven."

21He said, "Do you not yet understand?"

22They came to Bethsaida. The people there brought to him a blind man and begged Jesus to touch him.23Jesus took hold of the blind man by the hand and led him out of the village. When he had spit on his eyes and laid his hands on him, he asked him, "Do you see anything?"

24He looked up, and said, "I see men who look like walking trees."

25Then he again laid his hands upon his eyes, and the man opened his eyes, his sight was restored, and he saw all things clearly.26Jesus sent him away to his home and said, "Do not enter the village."

27Jesus went out with his disciples into the villages of Caesarea Philippi. On the way he asked his disciples, "Who do the people say that I am?"

28They answered him and said, "John the Baptist. Others say, 'Elijah,' and others, 'One of the prophets.'"

29He asked them, "But who do you say that I am?"

Peter said to him, "You are the Christ."30Jesus warned them not to tell anyone about him.

31He began to teach them that the Son of Man must suffer many things, and would be rejected by the elders and the chief priests and the scribes, and would be killed, and after three days rise up.32He spoke that message openly. Then Peter took him aside and began to rebuke him.33But Jesus turned and looked at his disciples and then he rebuked Peter and said, "Get behind me, Satan! You are not setting your mind on the things of God, but on the things of people."34Then he called the crowd and his disciples together, and he said to them, "If anyone wants to follow me, he must deny himself, take up his cross, and follow me.35For whoever wants to save his life will lose it, and whoever loses his life for my sake and for the gospel will save it.36What does it profit a person to gain the whole world and then forfeit his life?37What can a person give in exchange for his life?38Whoever is ashamed of me and my words in this adulterous and sinful generation, the Son of Man will be ashamed of him when he comes in the glory of his Father with the holy angels."

Chapter 9

1He said to them, "Truly I say to you, there are some of you who are standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."

2Six days later, Jesus took Peter and James and John with him up a high mountain, alone by themselves. Then he was transfigured before them.3His garments became radiantly brilliant, extremely white, whiter than any bleacher on earth could bleach them.4Then Elijah with Moses appeared to them, and they were talking with Jesus.5Peter answered and said to Jesus, "Rabbi, it is good for us to be here, and so let us make three shelters, one for you, one for Moses, and one for Elijah."6(For he did not know what to say, for they were terrified.)

7A cloud came and overshadowed them. Then a voice came out of the cloud, "This is my beloved Son. Listen to him."8Suddenly, when they looked around, they no longer saw anyone with them, but only Jesus.

9As they were coming down the mountain, he commanded them to tell no one what they had seen until the Son of Man had risen from the dead.10So they kept the matter to themselves, but they discussed among themselves what "rising from the dead" could mean.11They asked him, "Why do the scribes say that Elijah must come first?"

12He said to them, "Elijah does come first to restore all things. Why then is it written that the Son of Man must suffer many things and be despised?13But I say to you that Elijah has come, and they did whatever they wanted to him, just as it is written about him."

14When they came to the disciples, they saw a great crowd around them, and scribes were arguing with them.15As soon as they saw Jesus, the whole crowd was amazed, and as they ran up to him, they greeted him.16He asked his disciples, "What are you arguing with them about?"

17Someone in the crowd answered him, "Teacher, I brought my son to you. He has a spirit that makes him unable to speak.18It seizes him and it throws him down, and he foams at the mouth, grinds his teeth, and becomes rigid. I asked your disciples to drive it out of him, but they could not."

19He answered them, "Unbelieving generation, how long will I have to stay with you? How long will I bear with you? Bring him to me."20They brought the boy to him. When the spirit saw Jesus, it immediately threw him into a convulsion. The boy fell on the ground and foamed at the mouth.21Jesus asked his father, "For how much time has he been like this?"

The father said, "Since childhood.22It has often thrown him into the fire or into the waters and tried to destroy him. If you are able to do anything, have pity on us and help us."

23Jesus said to him, "'If you are able'? All things are possible for the one who believes."

24Immediately the father of the child cried out and said, "I believe! Help my unbelief!"

25When Jesus saw the crowd running to them, he rebuked the unclean spirit and said, "You mute and deaf spirit, I command you, come out of him, and never enter into him again."

26It cried out and convulsed the boy greatly and then came out. The boy looked like one who was dead, so that many said, "He is dead."27But Jesus took him by the hand and lifted him up, and the boy stood up.

28When Jesus came into the house, his disciples asked him privately, "Why could we not cast it out?"

29He said to them, "This kind cannot be cast out except by prayer."

30They went out from there and passed through Galilee. He did not want anyone to know where they were,31for he was teaching his disciples. He said to them, "The Son of Man will be given over into the hands of men, and they will put him to death. When he has been put to death, after three days he will rise again."32But they did not understand this statement, and they were afraid to ask him.

33Then they came to Capernaum. After he entered the house he asked them, "What were you discussing on the way?"34But they were silent. For they had been arguing with one another on the way about who was the greatest.35Sitting down, he called the twelve together and he said to them, "If anyone wants to be first, he must be last of all and servant of all."36He took a little child and placed him in their midst. He took him in his arms and said to them,37"Whoever receives such a child in my name receives me; whoever receives me does not receive me but the one who sent me."

38John said to him, "Teacher, we saw someone driving out demons in your name and we stopped him, because he does not follow us."

39But Jesus said, "Do not stop him, for there is no one who will do a mighty work in my name and can soon afterwards say anything bad about me.40Whoever is not against us is for us.41Whoever gives you a cup of water to drink in my name because you belong to Christ, truly I say to you, he will not lose his reward.42Whoever causes one of these little ones who believes in me to stumble, it would be better for him to have a large millstone tied around his neck and be thrown into the sea.43If your hand causes you to stumble, cut it off. It is better for you to enter into life maimed than to have two hands and to go into hell, into the unquenchable fire.44[1](#footnote-target-1)45If your foot causes you to stumble, cut it off. It is better for you to enter into life lame than to have your two feet and be thrown into hell.46[2](#footnote-target-2)47If your eye causes you to stumble, tear it out. It is better for you to enter into the kingdom of God with one eye than to have two eyes and to be thrown into hell,48where their worm does not die, and the fire is not put out.49For everyone will be salted with fire.50Salt is good, but if the salt has lost its saltiness, how can you make it salty again? Have salt among yourselves, and be at peace with one another."

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have this phrase, and verse 44 is not included in the ULB, where their worm does not die, and the fire is not put out. This phrase does appear in verse 48. [2](#footnote-caller-2)The best ancient copies do not have this phrase, and verse 46 is not included in the ULB, where their worm does not die, and the fire is not put out. This phrase does appear in verse 48.

Chapter 10

1Jesus left that place and went to the region of Judea and to the area beyond the Jordan River, and the crowds came to him again. He was teaching them again, as he was accustomed to do.2Then Pharisees came to him to test him and asked, "Is it lawful for a husband to divorce his wife?"

3He answered, "What did Moses command you?"

4They said, "Moses allowed a man to write a certificate of divorce and then to send her away."

5"It was because of your hard hearts that he wrote you this law," Jesus said to them.6"But from the beginning of creation, 'God made them male and female.'7'For this reasona man will leave his father and motherand be united to his wife,8and the two will become one flesh.' So they are no longer two, but one flesh.9Therefore what God has joined together, let no man tear apart."

10When they were in the house, the disciples asked him again about this.11He said to them, "Whoever divorces his wife and marries another woman commits adultery against her.12If she divorces her husband and marries another man, she commits adultery."

13Then they brought their little children to him so that he might touch them, but the disciples rebuked them.14But when Jesus noticed it, he was angry and said to them, "Permit the little children to come to me, and do not forbid them, for the kingdom of God belongs to those who are like them.15Truly I say to you, whoever will not receive the kingdom of God as a little child will definitely not enter it."16Then he took the children into his arms and blessed them as he placed his hands on them.

17When he began his journey, a man ran up to him and knelt before him and asked, "Good Teacher, what must I do to inherit eternal life?"

18Jesus said, "Why do you call me good? No one is good except God alone.19You know the commandments: 'Do not murder, do not commit adultery, do not steal, do not testify falsely, do not defraud, honor your father and mother.'"

20The man said, "Teacher, all these things I have obeyed from the time I was a youth."

21Jesus looked at him and loved him. He said to him, "One thing you lack. You must sell all that you have and give it to the poor, and you will have treasure in heaven. Then come, follow me."22But because of this statement he looked very sad and he went away sorrowful, because he had many possessions.

23Jesus looked around and said to his disciples, "How difficult it is for those who are rich to enter the kingdom of God!"24The disciples were astonished at his words. But Jesus said to them again, "Children, how hard it is to enter into the kingdom of God!25It is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich person to enter the kingdom of God."

26They were greatly astonished and said to each other, "Then who can be saved?"

27Jesus looked at them and said, "With people it is impossible, but not with God. For all things are possible with God."

28Peter began to speak to him: "Look, we have left everything and have followed you."

29Jesus said, "Truly I say to you, there is no one who has left house or brothers or sisters or mother or father or children or lands for my sake and for the gospel30who will not receive a hundred times as much now in this age: houses and brothers and sisters and mothers and children and lands, with persecutions, and in the world to come, eternal life.31But many who are first will be last, and the last first."

32They were on the road going up to Jerusalem, and Jesus was going ahead of them. The disciples were amazed, and those who were following behind were afraid. Then Jesus took the twelve aside again and began to tell them what would soon happen to him.33"See, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be given over to the chief priests and the scribes. They will condemn him to death and give him over to the Gentiles.34They will mock him, spit on him, whip him, and put him to death. But after three days he will rise."

35James and John, the sons of Zebedee, came up to him and said, "Teacher, we want you to do for us whatever we ask you."

36He said to them, "What do you want me to do for you?"

37They said, "Allow us to sit with you in your glory, one at your right hand and the other at your left."

38But Jesus replied to them, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup which I will drink or be baptized with the baptism with which I will be baptized?"

39They said to him, "We are able."

Jesus said to them, "The cup that I will drink, you will drink, and with the baptism with which I am baptized, you also will be baptized.40But who is to sit at my right hand or at my left hand is not mine to give, but it is for those for whom it has been prepared."41When the other ten disciples heard about this, they began to be very angry with James and John.42Jesus called them to himself and said, "You know those who are considered rulers of the Gentiles dominate them, and their high officials exercise authority over them.43But it is not this way among you. Whoever wishes to become great among you must be your servant,44and whoever wishes to be first among you must be the slave of all.45For the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many."

46They came to Jericho. As he left Jericho with his disciples and a great crowd, the son of Timaeus, Bartimaeus, a blind beggar, sat by the road.47When he heard that it was Jesus the Nazarene, he began to shout and to say, "Jesus, Son of David, have mercy on me!"

48Many rebuked the blind man, telling him to be quiet. But he cried out all the more, "Son of David, have mercy on me!"

49Jesus stopped and commanded him to be called. They called the blind man, saying, "Be brave! Get up! He is calling for you."50He threw aside his coat, sprang up, and came to Jesus.

51Jesus answered him and said, "What do you want me to do for you?"

The blind man said, "Rabboni, I want to receive my sight."

52Then Jesus said to him, "Go. Your faith has healed you." Immediately he could see again, and he followed him on the road.

Chapter 11

1Now as they came to Jerusalem, they were close to Bethphage and Bethany at the Mount of Olives, and Jesus sent out two of his disciples2and said to them, "Go into the village opposite us. As soon as you enter it, you will find a colt that has never been ridden. Untie it and bring it to me.3If anyone says to you, 'Why are you doing this?' you should say, 'The Lord has need of it and will immediately send it back here.'"

4They went away and found a colt tied at a door outside in the street, and they untied it.5Some people were standing there and said to them, "What are you doing, untying that colt?"6They spoke to them as Jesus told them, and the people let them go their way.7They brought the colt to Jesus and threw their cloaks on it, and he sat on it.8Many people spread their garments on the road, and others spread branches they had cut from the fields.9Those who went before him and those who followed shouted,"Hosanna! Blessed is the onewho comes in the name of the Lord.10Blessed is the coming kingdom of our father David!Hosanna in the highest!"

11Then Jesus entered into Jerusalem and went into the temple and looked around at everything. Now the time being late, he went out to Bethany with the twelve.12The next day while they were going out from Bethany, he was hungry.13Seeing from far away a fig tree that had leaves, he went to see if he could find any fruit on it, and when he came to it, he found nothing but leaves, for it was not the season for figs.14He said to it, "No one will ever eat fruit from you again." And his disciples heard it.

15They came to Jerusalem, and he entered the temple and began to cast out the sellers and the buyers in the temple. He turned over the tables of the money changers and the seats of those who sold pigeons.16He did not allow anyone to carry anything through the temple that could be sold.17He taught them and said, "Is it not written,'My house will be calleda house of prayer for all the nations'? But you have made it a den of robbers."

18The chief priests and the scribes heard what he had said, and they looked for a way to destroy him. For they feared him because the entire crowd was amazed at his teaching.19When evening came, they left the city.

20As they walked by in the morning, they saw the fig tree withered away to its roots.21Peter remembered and said, "Rabbi, look! The fig tree you cursed has withered away."

22Jesus answered them, "Have faith in God.23Truly I say to you that if anyone says to this mountain, 'Get up and cast yourself into the sea,' and if he does not doubt in his heart but believes that what he said will happen, that is what God will do.24Therefore I say to you: Everything you pray and ask for, believe that you have received it, and it will be yours.25When you stand and pray, you must forgive whatever you have against anyone, so that your Father who is in heaven will also forgive you your trespasses."26[1](#footnote-target-1)

27They came to Jerusalem again. As Jesus was walking in the temple, the chief priests, the scribes, and the elders came to him.28They said to him, "By what authority do you do these things, and who gave you the authority to do them?"

29Jesus said to them, "I will ask you one question. Tell me and I will tell you by what authority I do these things.30The baptism of John—was it from heaven or from men? Answer me."31They discussed between themselves and argued and said, "If we say, 'From heaven,' he will say, 'Why then did you not believe him?'32But if we say, 'From men,' ... ." They were afraid of the people, for everyone was convinced that John was a prophet.33Then they answered Jesus and said, "We do not know."

Then Jesus said to them, "Neither will I tell you by what authority I do these things."

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies of Mark do not have this sentence: But if you do not forgive, neither will your Father who is in heaven forgive your trespasses .

Chapter 12

1Then Jesus began to teach them in parables. He said, "A man planted a vineyard, put a hedge around it, and dug a pit for a winepress. He built a watchtower and then leased the vineyard to vine growers. Then he went away on a journey.2At the right time, he sent a servant to the vine growers to receive from them some of the fruit of the vineyard.3But they took him, beat him, and sent him away empty-handed.4Again he sent to them another servant, and they wounded him in the head and treated him shamefully.5He sent yet another, and this one they killed. They treated many others in the same way, beating some and killing others.6He had still one more person to send, a beloved son. He was the last one he sent to them. He said, 'They will respect my son.'

7"But the vine growers said to one another, 'This is the heir. Come, let us kill him, and the inheritance will be ours.'8They seized him, killed him, and threw him out of the vineyard.9Therefore, what will the owner of the vineyard do? He will come and destroy the vine growers and will give the vineyard to others.10Have you not read this scripture?'The stone which the builders rejectedhas been made the cornerstone.11This was from the Lord,and it is marvelous in our eyes.'"

12After this the Jewish leaders sought a way to arrest Jesus because they understood that he spoke the parable against them. But they were afraid of the crowd. So they left him and went away.

13Then they sent some of the Pharisees and the Herodians to him to trap him with words.14When they came, they said to him, "Teacher, what people think is not a concern to you because you do not show partiality to anyone. You truly teach the way of God. Is it lawful to pay taxes to Caesar or not? Should we pay or not?"

15But Jesus knew their hypocrisy and said to them, "Why do you test me? Bring me a denarius so I can look at it."16They brought one to Jesus. He said to them, "Whose likeness and inscription is this?"

They said, "Caesar's."

17Jesus said, "Give to Caesar the things that are Caesar's, and to God the things that are God's." They marveled at him.

18Then Sadducees, who say there is no resurrection, came to him. They asked him, saying,19"Teacher, Moses wrote for us, 'If a man's brother dies and leaves a wife behind him, but had no child, the man should take the brother's wife, and raise up children for his brother.'20There were seven brothers; the first took a wife and then died, having no children.21Then the second took her and died, leaving no child, and the third in the same way.22The seven left no children. Last of all, the woman also died.23In the resurrection, when they rise again, whose wife will she be? For all seven brothers had her as their wife."

24Jesus said, "Is this not the reason you are mistaken, because you do not know the scriptures nor the power of God?25For when they rise from the dead, they neither marry nor are given in marriage, but they are like angels in heaven.26But concerning the dead that are raised, have you not read in the book of Moses, in the account about the bush, how God spoke to him and said, 'I am the God of Abraham and the God of Isaac and the God of Jacob'?27He is not the God of the dead, but of the living. You are quite mistaken."

28One of the scribes came and heard their discussion; he saw that Jesus answered them well. He asked him, "What commandment is the most important of all?"

29Jesus answered, "The most important is, 'Hear, Israel, the Lord our God, the Lord is one.30You must love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your mind, and with all your strength.'31The second commandment is this, 'You must love your neighbor as yourself.' There is no other greater commandment than these."

32The scribe said, "Good, Teacher! You have truly said that God is one, and that there is no other besides him.33To love him with all the heart and with all the understanding and with all the strength, and to love one's neighbor as oneself is even more than all burnt offerings and sacrifices."

34When Jesus saw that he had given a wise answer, he said to him, "You are not far from the kingdom of God." After that, no one dared to ask Jesus any more questions.

35While Jesus was teaching in the temple courts, he said, "How is it that the scribes say the Christ is the son of David?36David himself, in the Holy Spirit, said,'The Lord said to my Lord,"Sit at my right handuntil I put your enemies under your feet."'37David himself calls him 'Lord,' so how can the Christ be David's son?" The large crowd gladly listened to him.

38In his teaching Jesus said, "Beware of the scribes, who like to walk in long robes and be greeted in the marketplaces,39and have the most important seats in the synagogues and the places of honor at feasts.40They also devour widows' houses, and they pray long prayers for people to see. These men will receive greater condemnation."

41Then Jesus sat down across from an offering box in the temple area; he was watching people as they dropped their money into the box. Many rich people put in large amounts of money.42Then a poor widow came and put in two mites, worth about a penny.43He called his disciples and said to them, "Truly I say to you, this poor widow has put in more than all of them who contributed to the offering box.44For all of them gave out of their abundance. But this widow, out of her poverty, put in all of the money which she had to live on."

Chapter 13

1As Jesus was walking away from the temple, one of his disciples said to him, "Teacher, look at the wonderful stones and wonderful buildings!"

2Jesus said to him, "Do you see these great buildings? Not one stone will be left on another which will not be torn down."

3As he sat on the Mount of Olives opposite the temple, Peter, James, John, and Andrew asked him privately,4"Tell us, when will these things happen? What will be the sign when all these things are about to happen?"

5Jesus began to say to them, "Be careful that no one leads you astray.6Many will come in my name and say, 'I am he,' and they will lead many astray.7When you hear of wars and rumors of wars, do not be frightened; these things must happen, but the end is not yet.8For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom. There will be earthquakes in many places, and famines. These are the beginnings of birth pains.

9"Be on your guard. They will give you over to councils, and you will be beaten in synagogues. You will stand before both governors and kings for my sake, as a testimony to them.10But the gospel must first be proclaimed to all the nations.11When they arrest you and hand you over, do not worry about what you should say. For in that hour, what you should say will be given to you; it will not be you who speak, but the Holy Spirit.12Brother will deliver up brother to death, and a father his child. Children will rise up against their parents and cause them to be put to death.13You will be hated by everyone because of my name. But whoever endures to the end, that person will be saved.

14"When you see the abomination of desolation standing where it should not be standing" (let the reader understand), "let those who are in Judea flee to the mountains,15let him who is on the housetop not go down into the house or take anything out of it,16and let him who is in the field not return to take his cloak.17But woe to those who are pregnant and to those who are nursing infants in those days!18Pray that it might not occur in the winter.19For those will be days of great tribulation, such as has not been from the beginning of creation, which God created, until now, no, nor ever will be again.20Unless the Lord had shortened the days, no flesh would be saved. But for the sake of the elect, those whom he chose, he cut short the days.21Then if anyone says to you, 'Look, here is the Christ!' or 'Look, there he is!' do not believe it.22For false Christs and false prophets will appear and will give signs and wonders so as to deceive, if possible, even the elect.23Be on guard! I have told you all these things ahead of time.

24"But after the tribulation of those days,'the sun will be darkened,the moon will not give its light,25the stars will fall from the sky,and the powers that are in the heavenswill be shaken.'26Then they will see the Son of Man coming in the clouds with great power and glory.27Then he will send his angels and he will gather together his elect from the four winds, from the ends of the earth to the ends of the sky.

28"Learn a lesson from the fig tree. As soon as the branch becomes tender and puts out its leaves, you know that summer is near.29So also, when you see these things happening, recognize that he is near, close to the gates.30Truly I say to you, this generation will not pass away until all of these things occur.31Heaven and earth will pass away, but my words will never pass away.32But concerning that day or that hour, no one knows, not even the angels in heaven, nor the Son, but the Father.

33"Be alert! Watch, because you do not know what time it is. [1](#footnote-target-1)34It is like a man who goes on a journey—he leaves his house and puts his servants in charge of the house, each one with his work, and he commands the doorkeeper to stay alert.35Therefore stay alert because you do not know when the master of the house will come home; it could be in the evening, at midnight, when the rooster crows, or in the morning.36If he comes suddenly, do not let him find you sleeping.37What I say to you I say to everyone: Watch!"

[1](#footnote-caller-1)Some ancient copies of the Greek text read: Be alert! Watch and pray .

Chapter 14

1It was now two days before the Passover and the Festival of Unleavened Bread. The chief priests and the scribes were seeking ways to stealthily arrest Jesus and then kill him.2For they were saying, "Not during the festival, so that a riot does not arise among the people."

3While Jesus was in Bethany in the house of Simon the leper, as he was reclining at the table, a woman came to him having an alabaster jar of very expensive perfume, which was pure nard. She broke the jar and poured the nard on his head.4But there were some who were angry. They spoke among themselves and said, "What is the reason for the waste of this perfume?5This perfume could have been sold for more than three hundred denarii, and given to the poor." Then they scolded her.

6But Jesus said, "Leave her alone. Why are you troubling her? She has done a beautiful thing for me.7You always have the poor with you, and whenever you desire you can do good to them, but you will not always have me.8She has done what she could. She has anointed my body for burial.9Truly I say to you, wherever the gospel is preached in the whole world, what this woman has done will be spoken of, in memory of her."

10Then Judas Iscariot, one of the twelve, went away to the chief priests so that he might give him over to them.11When the chief priests heard it, they were glad and promised to give him money. He began looking for an opportunity to give him over to them.

12On the first day of unleavened bread, when they sacrificed the Passover lamb, his disciples said to him, "Where do you want us to go to prepare, so you may eat the Passover meal?"

13He sent two of his disciples and said to them, "Go into the city, and a man bearing a pitcher of water will meet you. Follow him.14Where he enters a house, follow him in and say to the owner of that house, 'The Teacher says, "Where is my guest room where I will eat the Passover with my disciples?"'15He will show you a large furnished upper room that is ready. Make the preparations for us there."16The disciples left and went to the city. They found everything as he had said to them, and they prepared the Passover meal.

17When it was evening, he came with the twelve.18As they were lying down at the table and eating, Jesus said, "Truly I say to you, one of you eating with me will betray me."

19They were all very sorrowful, and one by one they said to him, "Surely not I?"

20Jesus answered and said to them, "It is one of the twelve, the one now dipping bread with me in the bowl.21For the Son of Man will go as it is written about him. But woe to that man through whom the Son of Man is betrayed! It would have been better for him if he had not been born."

22As they were eating, Jesus took bread, blessed it, and broke it. He gave it to them and said, "Take this. This is my body."23He took a cup, gave thanks, and gave it to them, and they all drank from it.24He said to them, "This is my blood of the covenant, the blood that is poured out for many.25Truly I say to you, I will not drink again of this fruit of the vine until that day when I drink it new in the kingdom of God."

26When they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives.27Jesus said to them, "All of you will fall away, for it is written,'I will strike the shepherdand the sheep will be scattered.'28But after I am raised up, I will go ahead of you into Galilee."

29Peter said to him, "Even if all fall away, I will not."

30Jesus said to him, "Truly I say to you, today—yes, this very night—before the rooster crows twice you will deny me three times."

31But Peter said emphatically, "If I must die with you, I will not deny you." They all made the same promise.

32They came to the place called Gethsemane, and Jesus said to his disciples, "Sit here while I pray."33He took Peter, James, and John with him and began to be distressed and deeply troubled.34He said to them, "My soul is deeply grieved, even to the point of death. Remain here and watch."35Going a little farther, Jesus fell to the ground and prayed that if it were possible the hour might pass from him.36He said, "Abba, Father, all things are possible with you. Remove this cup from me. But not my will, but yours."37He came back and found them sleeping, and he said to Peter, "Simon, are you asleep? Could you not watch for one hour?38Watch and pray that you do not enter into temptation. The spirit indeed is willing, but the flesh is weak."39Again he went away and prayed, and he used the same words.40When he came back again, he found them sleeping, for their eyes were heavy. They did not know what to say to him.41He came the third time and said to them, "Are you still sleeping and taking your rest? Enough! The hour has come. Look! The Son of Man is being betrayed into the hands of sinners.42Get up; let us go. Look, the one who is betraying me is near."

43While he was still speaking, Judas, one of the twelve, arrived, and a large crowd was with him with swords and clubs, from the chief priests, the scribes, and the elders.44Now his betrayer had given them a sign, saying, "The one I kiss is the man. Seize him and lead him away under guard."45When Judas arrived, immediately he came up to Jesus and said, "Rabbi," and he kissed him.46Then they laid hands on him and seized him.47But one of them who stood by drew his sword and struck the servant of the high priest and cut off his ear.

48Jesus said to them, "Do you come out as against a robber, with swords and clubs, to arrest me?49When I was daily with you and I was teaching in the temple, you did not arrest me. But this was done that the scriptures might be fulfilled."50All those with Jesus left him and ran away.

51A young man, wearing only a linen garment that was wrapped around him, was following Jesus. When the men seized him,52he left the linen garment and ran away naked.

53They led Jesus to the high priest. There were gathered with him all the chief priests, the elders, and the scribes.54Now Peter followed him from a distance, as far as the courtyard of the high priest. He sat among the officers, warming himself near the fire.55Now the chief priests and the entire Jewish council were seeking testimony against Jesus so they might put him to death. But they did not find any.56For many brought false testimony against him, but even their testimony did not agree.57Some stood up and brought false testimony against him; they said,58"We heard him say, 'I will destroy this temple made with hands, and in three days I will build another made without hands.'"59Yet even their testimony did not agree.

60The high priest stood up among them and asked Jesus, "Have you no answer? What is it these men testify against you?"61But he was silent and answered nothing. Again the high priest questioned him and said, "Are you the Christ, the Son of the Blessed One?"

62Jesus said, "I am;and you will see the Son of Manwhen he sits at the right hand of powerand comes with the clouds of heaven."

63The high priest tore his garments and said, "Do we still need witnesses?64You have heard the blasphemy. What is your decision?" They all condemned him as one who deserved death.

65Some began to spit on him and to cover his face and strike him with their fists and say to him, "Prophesy!" The officers took him and beat him.

66While Peter was below in the courtyard, one of the servant girls of the high priest came to him.67She saw Peter warming himself, and she looked closely at him and said, "You were also with the Nazarene, Jesus."

68But he denied it, saying, "I neither know nor understand what you are talking about." Then he went out into the gateway. And the rooster crowed. [1](#footnote-target-1)

69But the servant girl saw him and began to say again to those who stood there, "This man is one of them!"

70But he denied it again. After a little while, those who stood there were saying to Peter, "Surely you are one of them, for you also are a Galilean."

71But he began to put himself under curses and to swear, "I do not know this man you are talking about."

72The rooster immediately crowed a second time. Then Peter remembered the words that Jesus had said to him: "Before the rooster crows twice, you will deny me three times," and he broke down and wept.

[1](#footnote-caller-1)Some ancient copies do not have, And the rooster crowed .

Chapter 15

1Early in the morning, the chief priests, with the elders and scribes and the entire Jewish council, consulted together. Then they bound Jesus and led him away. They handed him over to Pilate.2Pilate asked him, "Are you the King of the Jews?"

He answered him, "You say so."3The chief priests were accusing him of many things.

4Pilate again asked him, "Do you give no answer? See how many things they are accusing you of!"5But Jesus no longer answered Pilate, and that amazed him.

6Now at the time of the festival, Pilate usually released to them one prisoner, a prisoner they requested.7There was a man called Barabbas in prison with the rebels who had committed murder during the rebellion.8The crowd came to Pilate and began to ask him to do for them as he had done in the past.9Pilate answered them and said, "Do you want me to release to you the King of the Jews?"10For he knew that it was because of envy that the chief priests had handed Jesus over to him.11But the chief priests stirred up the crowd to cry out that Barabbas should be released instead.12Pilate answered them again and said, "What then should I do with the King of the Jews?"

13They shouted again, "Crucify him!"

14Pilate said to them, "What evil has he done?"

But they shouted more and more, "Crucify him."15Pilate wanted to satisfy the crowd, so he released Barabbas to them. He scourged Jesus and then handed him over to be crucified.

16The soldiers led him inside the courtyard (which is the government headquarters), and they called together the whole company of soldiers.17They put a purple robe on Jesus, and they twisted together a crown of thorns and put it on him.18They began to salute him and say, "Hail, King of the Jews!"19They were striking his head with a reed staff and spitting on him. They went to their knees and they bowed down before him.20When they had mocked him, they took off of him the purple robe and put his own garments on him, and then led him out to crucify him.21A certain man, Simon of Cyrene, was coming in from the country (he was the father of Alexander and Rufus), and they forced him to carry his cross.

22The soldiers brought Jesus to the place called Golgotha (which is translated "Place of a Skull").23They offered him wine mixed with myrrh, but he did not drink it.24They crucified him and divided up his garments by casting lots to determine what piece each soldier would take.25It was the third hour when they crucified him.26On a sign they wrote the charge against him, "The king of the Jews."27With him they crucified two robbers, one on the right of him and one on his left.28[1](#footnote-target-1)29Those who passed by insulted him, shaking their heads and saying, "Aha! You who would destroy the temple and rebuild it in three days,30save yourself and come down from the cross!"

31In the same way the chief priests were mocking him with each other, along with the scribes, and said, "He saved others, but he cannot save himself.32Let the Christ, the King of Israel, come down now from the cross, that we may see and believe." Those who were crucified with him also insulted him.

33At the sixth hour, darkness came over the whole land until the ninth hour.34At the ninth hour Jesus cried out with a loud voice, "Eloi, Eloi, lama sabachthani?" which is interpreted, "My God, my God, why have you abandoned me?"35Some of those standing by heard his words and said, "Look, he is calling for Elijah."

36Someone ran, put sour wine on a sponge, put it on a reed staff, and gave it to him to drink. The man said, "Let us see if Elijah comes to take him down."37Then Jesus cried out with a loud voice and died.

38The curtain of the temple was split in two from the top to the bottom.39When the centurion who stood and faced Jesus saw that he had died in this way, he said, "Truly this man was the Son of God."40There were also women who looked on from a distance. Among them were Mary Magdalene, Mary (the mother of James the younger and of Joses), [2](#footnote-target-2) and Salome.41When he was in Galilee, they followed him and served him. Many other women also came up with him to Jerusalem.

42When evening had come, because it was the Day of Preparation, that is, the day before the Sabbath,43Joseph of Arimathea came there. He was a respected member of the council who was waiting for the kingdom of God. He boldly went in to Pilate and asked for the body of Jesus.44Pilate was amazed that Jesus was already dead; he called the centurion and asked him if Jesus was dead.45When Pilate learned from the centurion that Jesus was dead, he gave the body to Joseph.46Joseph had bought a linen cloth. He took him down from the cross, wrapped him in the linen cloth, and laid him in a tomb that had been cut out of a rock. Then he rolled a stone against the entrance of the tomb.47Mary Magdalene and Mary the mother of Joses saw the place where Jesus was buried.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have Mark 15:28, The scripture was fulfilled that says, 'He was counted with the lawless ones.'[2](#footnote-caller-2)The man called Joses here is called Joseph in Mark 6:3. The name Joseph represents how the name was spelled in Hebrew, and the name Joses represents how his name was spelled in Greek.

Chapter 16

1When the Sabbath day was over, Mary Magdalene, Mary the mother of James, and Salome bought spices that they might come and anoint Jesus' body.2Very early on the first day of the week, they went to the tomb when the sun had come up.3They were saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the entrance to the tomb?"4When they looked up, they saw that the stone had been rolled away, for it was very large.5They entered the tomb and saw a young man dressed in a white robe, sitting on the right side, and they were alarmed.

6He said to them, "Do not be alarmed. You seek Jesus, the Nazarene, who was crucified. He is risen! He is not here. Look at the place where they had laid him.7But go, tell his disciples and Peter, 'He is going ahead of you to Galilee. There you will see him, just as he told you.'"

8They went out and ran from the tomb; they were trembling and amazed. They said nothing to anyone because they were so afraid.9[1](#footnote-target-1) [Early on the first day of the week, after he arose, he appeared first to Mary Magdalene, from whom he had cast out seven demons.10She went and told those who were with him, while they were mourning and weeping.11They heard that he was alive and that he had been seen by her, but they did not believe.

12After these things he appeared in a different form to two of them as they were walking out into the country.13They went back and told the rest, but they did not believe them.

14Jesus later appeared to the eleven as they were reclining at the table, and he rebuked them for their unbelief and hardness of heart, because they did not believe those who saw him after he rose from the dead.15He said to them, "Go into all the world, and preach the gospel to the entire creation.16He who believes and is baptized will be saved, and he who does not believe will be condemned.17These signs will go with those who believe: In my name they will cast out demons. They will speak in new languages.18They will pick up snakes with their hands, and if they drink anything deadly, it will not hurt them. They will lay hands on the sick, and they will get well."

19After the Lord Jesus had spoken to them, he was taken up into heaven and sat down at the right hand of God.20The disciples left and preached everywhere, while the Lord worked with them and confirmed the word by the signs that went with them.] [2](#footnote-target-2)

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have Mark 16:9-20. [2](#footnote-caller-2)See the note on Mark 16:9.

## Luke

Chapter 1

1Many have taken on the work of putting together an account of the things that have been accomplished among us,2just as they were passed down to us by those who from the first were eyewitnesses and servants of the word.3So it seemed good to me also, because I have accurately investigated everything from the beginning, to write an orderly account for you, most excellent Theophilus,4so that you might know the certainty of the things you have been taught.

5In the days of Herod, king of Judea, there was a certain priest named Zechariah from the division of Abijah; his wife Elizabeth was also a descendant of Aaron.6They were both righteous before God, walking blamelessly in all the commandments and statutes of the Lord.7But they had no child because Elizabeth was barren, and they were both advanced in their days.

8Now it came about that Zechariah was in God's presence, carrying out the priestly duties in the order of his division.9According to the customary way of choosing which priest would serve, he had been chosen by lot to enter into the temple of the Lord to burn incense.10The whole crowd of people was praying outside at the hour when the incense was burned.11Now an angel of the Lord appeared to him and stood at the right side of the incense altar.12When Zechariah saw him, he was troubled, and fear fell on him.13But the angel said to him, "Do not be afraid, Zechariah, because your prayer has been heard. Your wife Elizabeth will bear you a son. You will call his name John.14You will have joy and gladness, and many will rejoice at his birth.15For he will be great in the sight of the Lord. He must never drink wine or strong drink, and he will be filled with the Holy Spirit from his mother's womb.16Many of the descendants of Israel will be turned to the Lord their God.17He will go before the face of the Lord in the spirit and power of Elijah, to turn the hearts of the fathers to the children and the disobedient to the wisdom of the righteous—to make ready for the Lord a people prepared for him."

18Zechariah said to the angel, "How can I know this? For I am an old man and my wife is advanced in her days."19The angel answered and said to him, "I am Gabriel, who stands in the presence of God. I was sent to speak to you, to bring you this good news.20Behold! You will be silent, unable to speak, until the day these things take place. This is because you did not believe my words, which will be fulfilled at the right time."21Now the people were waiting for Zechariah. They were surprised that he was spending so much time in the temple.22But when he came out, he could not speak to them. They realized that he had seen a vision while he was in the temple. He kept on making signs to them and remained silent.23It came about that when the days of his service were over, he went to his house.

24After these days, his wife Elizabeth conceived and for five months she kept herself hidden. She said,25"This is what the Lord has done for me when he looked at me with favor in order to take away my shame before people."

26In the sixth month, the angel Gabriel was sent from God to a city in Galilee named Nazareth,27to a virgin engaged to a man whose name was Joseph, who was a descendant of David, and the virgin's name was Mary.28He came to her and said, "Greetings, you who are highly favored! The Lord is with you."29But she was very confused by his words, and she wondered what kind of greeting this could be.30The angel said to her, "Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God.31See, you will conceive in your womb and bear a son. You will call his name 'Jesus.'32He will be great and will be called the Son of the Most High. The Lord God will give him the throne of his ancestor David.33He will reign over the house of Jacob forever, and there will be no end to his kingdom."

34Mary said to the angel, "How will this happen, since I have not known any man?"

35The angel answered and said to her, "The Holy Spirit will overshadow you, and the power of the Most High will overshadow you. So the holy one to be born will be called the Son of God.36See, your relative Elizabeth has also conceived a son in her old age. This is the sixth month for her, she who was called barren.37For nothing will be impossible for God."

38Mary said, "See, I am the female servant of the Lord. Let it be for me according to your message." Then the angel left her.

39Then Mary arose in those days and quickly went into the hill country, to a city in Judea.40She went into the house of Zechariah and greeted Elizabeth.41Now it happened that when Elizabeth heard Mary's greeting, the baby in her womb jumped, and Elizabeth was filled with the Holy Spirit.42She cried out with a loud shout and said, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb.43Why has it happened to me that the mother of my Lord should come to me?44For see, when the sound of your greeting came to my ears, the baby in my womb jumped for joy.45Blessed is she who believed that there would be a fulfillment of the things that were told her from the Lord."

46Mary said,"My soul praises the Lord,47and my spirit has rejoiced in God my Savior.48For he has lookedat the low condition of his female servant.For see, from now on all generations will call me blessed.49For the Mighty One has done great things for me,and his name is holy.50His mercy lasts from generation to generationfor those who fear him.51He has displayed strength with his arm;he has scattered those who were proudabout the thoughts of their hearts.52He has thrown down princes from their thronesand he has raised up those of low condition.53He has filled the hungry with good things,but the rich he has sent away empty-handed.54He has given help to Israel his servant,so as to remember to show mercy55(as he said to our fathers)to Abraham and his descendants forever."

56Mary stayed with Elizabeth about three months and then returned to her house.

57Now the time had come for Elizabeth to deliver her baby and she gave birth to a son.58Her neighbors and her relatives heard that the Lord had shown his great mercy to her, and they rejoiced with her.

59Now it happened on the eighth day that they came to circumcise the child. They would have called him "Zechariah," after the name of his father.60But his mother answered and said, "No. He will be called John."61They said to her, "There is no one among your relatives who is called by this name."62They made signs to his father as to how he wanted him to be named.63His father asked for a writing tablet and wrote, "His name is John." They all were astonished at this.64Immediately his mouth was opened and his tongue was freed. He spoke and praised God.65Fear came on all who lived around them. All these matters were spread throughout all the hill country of Judea.66All who heard them stored them in their hearts, saying, "What then will this child become?" For the hand of the Lord was with him.

67His father Zechariah was filled with the Holy Spirit and prophesied, saying,68"Praised be the Lord, the God of Israel,for he has come to helpand he has accomplished redemption for his people.69He has raised up a horn of salvation for usin the house of his servant David70(as he spoke by the mouth of his holy prophets from long ago),71salvation from our enemiesand from the hand of all who hate us.72He will do this to show mercy to our fathersand to remember his holy covenant,73the oath that he sworeto Abraham our father.74He swore to grant to us that we,having been delivered out of the hand of our enemies,would serve him without fear75in holiness and righteousnessbefore him all our days.76Yes, and you, child,will be called a prophet of the Most High,for you will go before the face of the Lordto prepare his paths,to prepare people for his coming,77to give knowledge of salvation to his peopleby the forgiveness of their sins.78This will happen becauseof the tender mercy of our God,because of which the sunrisefrom on high will come to help us,79to shine on those who sit in darknessand in the shadow of death.He will do this to guide our feetinto the path of peace."

80Now the child grew and became strong in spirit, and he was in the wilderness until the day of his public appearance to Israel.

Chapter 2

1Now in those days, it came about that Caesar Augustus sent out a decree ordering that a census be taken of all the people living in the world.2This was the first census made while Quirinius was governor of Syria.3So everyone went to his own city to be registered for the census.4Joseph also went up from Galilee, from the city of Nazareth, to Judea, to the city of David, which is called Bethlehem, because he was of the house and family line of David.5He went there to register along with Mary, who was engaged to him and was pregnant.6Now it came about that while they were there, the time came for her to deliver her baby.7She gave birth to a son, her firstborn child, and she wrapped him in long strips of cloth and laid him in a manger, because there was no room for them in the inn.

8There were shepherds in that region who were staying in the fields, guarding their flock at night.9An angel of the Lord appeared to them, and the glory of the Lord shone around them, and they were filled with great fear.10Then the angel said to them, "Do not be afraid, because I bring you good news that will bring great joy to all the people.11Today a Savior was born for you in the city of David! He is Christ the Lord!12This is the sign that will be given to you: You will find a baby wrapped in strips of cloth and lying in a manger."13Suddenly there was together with the angel a great multitude from heaven, praising God and saying,

14"Glory to God in the highest,and may there be peace on earthamong people with whom he is pleased." [1](#footnote-target-1)

15It came about that when the angels had gone away from them into heaven, the shepherds said to each other, "Let us now go to Bethlehem and see this thing that has happened, which the Lord has made known to us."16They hurried there and found Mary, Joseph, and the baby, who was lying in a manger.17After they had seen him, they made known what had been said to them about this child.18All who heard it were amazed at what was spoken to them by the shepherds.19But Mary kept thinking about all the things she had heard, treasuring them in her heart.20The shepherds returned, glorifying and praising God for everything that they had heard and seen, just as it had been spoken to them.

21When it was the end of the eighth day, when he was circumcised, he was named Jesus, the name he had been given by the angel before he was conceived in the womb.

22When the required number of days for their purification had passed, according to the law of Moses, they brought him up to the temple in Jerusalem to present him to the Lord.23As it is written in the law of the Lord, "Every male who opens the womb will be set apart to the Lord."24So they offered a sacrifice according to what was said in the law of the Lord, "a pair of doves or two young pigeons."25Behold, there was a man in Jerusalem whose name was Simeon, and this man was righteous and devout. He was waiting for the consolation of Israel, and the Holy Spirit was upon him.26It had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the Lord's Christ.27Led by the Spirit, Simeon came into the temple. When the parents brought in the infant Jesus, to do for him according to the custom of the law,28he took him into his arms and praised God, and he said,

29"Now let your servant depart in peace, Lord, according to your word.30For my eyes have seen your salvation,31which you have prepared in the presence of all peoples:32A light for revelation to the Gentilesand glory to your people Israel."

33His father and mother [2](#footnote-target-2) were amazed at what was said about him.34Simeon blessed them and said to Mary his mother, "Behold, this child is appointed for the downfall and rising up of many people in Israel and for a sign that is rejected—35and a sword will pierce your own soul—so that the thoughts of many hearts may be revealed."

36A prophetess named Anna was there. She was the daughter of Phanuel from the tribe of Asher. She was advanced in her days. She had lived with her husband for seven years after her virginity,37and was a widow for eighty-four years. She never left the temple but was serving with fastings and prayers, night and day.38At that very hour she came near to them and began giving thanks to God, and she spoke about the child to everyone who had been waiting for the redemption of Jerusalem.

39When they had finished everything they were required to do according to the law of the Lord, they returned to Galilee, to their own town of Nazareth.40The child grew and became strong; he was full of wisdom, and the grace of God was upon him.

41His parents went every year to Jerusalem for the Festival of the Passover.42When he was twelve years old, they again went up at the customary time for the festival.43After they had stayed the full number of days for the feast, they began to return home. But the boy Jesus stayed behind in Jerusalem and his parents did not know it.44They assumed that he was with the group that was traveling with them, so they traveled a day's journey. Then they started to search carefully for him among their relatives and friends.45When they did not find him, they returned to Jerusalem and started to search carefully for him there.46It came about that after three days they found him in the temple, sitting in the middle of the teachers, listening to them and asking them questions.47All who heard him were amazed at his understanding and his answers.48When they saw him, they were astonished. His mother said to him, "Son, why have you treated us this way? Look, your father and I have been anxiously searching for you."49He said to them, "Why were you searching for me? Did you not know that I had to be about my Father's business?" [3](#footnote-target-3)50But they did not understand what he meant by those words.51Then he went back home with them to Nazareth and was obedient to them. His mother treasured all these things in her heart.

52But Jesus continued to grow in wisdom and stature, and increased in favor with God and people.

[1](#footnote-caller-1)Some ancient Greek copies have different spellings that suggest two possible meanings of the last phrase of verse 14, the second being preferred. The suggestions are: good will toward people or among people with whom he (God) is pleased . [2](#footnote-caller-2)Some copies of the ancient Greek text have his father's name, Joseph . [3](#footnote-caller-3)Some scholars translate "about my Father's business" as in my Father's house.

Chapter 3

1In the fifteenth year of the reign of Tiberius Caesar—while Pontius Pilate was governor of Judea, Herod was tetrarch of Galilee, his brother Philip was tetrarch of the region of Iturea and Trachonitis, and Lysanias was tetrarch of Abilene,2during the high priesthood of Annas and Caiaphas—the word of God came to John son of Zechariah in the wilderness.3He went into all the region around the Jordan, preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins.4As it is written in the book of the words of Isaiah the prophet,"A voice of one crying out in the wilderness,'Make ready the way of the Lord,make his paths straight.5Every valley will be filled,and every mountain and hill will be made low,and the crooked roads will be made straight,and the uneven places will be built into roads,6and all flesh will see the salvation of God.'"

7So John said to the crowds who were coming out to be baptized by him, "You offspring of vipers! Who warned you to run away from the wrath that is coming?8Therefore, produce fruits that are worthy of repentance, and do not begin to say within yourselves, 'We have Abraham for our father,' for I tell you that God is able to raise up children for Abraham from these stones.9Even now the ax is set against the root of the trees. So every tree that does not produce good fruit is chopped down and thrown into the fire."

10Then the crowds kept asking him, saying, "What then are we to do?"

11He answered and said to them, "If someone has two tunics, he should share with a person who has none, and the one having food should do the same."

12Tax collectors also came to be baptized, and they said to him, "Teacher, what must we do?"

13He said to them, "Do not collect more money than you have been ordered to collect."

14Some soldiers also asked him, saying, "What about us? What must we do?"

He said to them, "Do not take money from anyone by force, and do not accuse anyone falsely. Be content with your wages."

15Now as the people were eagerly expecting the Christ to come, everyone was wondering in their hearts concerning John, whether he might be the Christ.16John answered by saying to them all, "As for me, I baptize you with water, but someone is coming who is more powerful than I, and I am not worthy even to untie the strap of his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and with fire.17His winnowing fork is in his hand to thoroughly clear off his threshing floor and to gather the wheat into his storehouse. But he will burn up the chaff with fire that can never be put out."

18With many other exhortations also, John was announcing the good news to the people.19When Herod the tetrarch had been reproved for marrying his brother's wife Herodias, and for all the other evil things that Herod had done,20he added this to them all, that he locked John up in prison.

21Now it came about, when all the people were baptized, Jesus also was baptized, and while he was praying, the heavens opened,22and the Holy Spirit in bodily form came down on him like a dove, and a voice came from heaven: "You are my beloved Son. I am pleased with you."

23When Jesus began his ministry, he was about thirty years of age. He was the son (as it was assumed) of Joseph, the son of Heli,24the son of Matthat, the son of Levi, the son of Melchi, the son of Jannai, the son of Joseph.

25Joseph was the son of Mattathias, the son of Amos, the son of Nahum, the son of Esli, the son of Naggai,26the son of Maath, the son of Mattathias, the son of Semein, the son of Josech, the son of Joda.

27Joda was the son of Joanan, the son of Rhesa, the son of Zerubbabel, the son of Salathiel, the son of Neri,28the son of Melchi, the son of Addi, the son of Cosam, the son of Elmadam, the son of Er,

29the son of Joshua, the son of Eliezer, the son of Jorim, the son of Matthat, the son of Levi.30Levi was the son of Simeon, the son of Judah, the son of Joseph, the son of Jonam, the son of Eliakim,

31the son of Melea, the son of Menna, the son of Mattatha, the son of Nathan, the son of David,32the son of Jesse, the son of Obed, the son of Boaz, the son of Salmon, the son of Nahshon.

33Nahshon was the son of Amminadab, the son of Admin, the son of Arni, the son of Hezron, the son of Perez, the son of Judah,34the son of Jacob, the son of Isaac, the son of Abraham, the son of Terah, the son of Nahor,

35the son of Serug, the son of Reu, the son of Peleg, the son of Eber, the son of Shelah.36Shelah was the son of Cainan, the son of Arphaxad, the son of Shem, the son of Noah, the son of Lamech,

37the son of Methuselah, the son of Enoch, the son of Jared, the son of Mahalalel, the son of Cainan,38the son of Enos, the son of Seth, the son of Adam, the son of God.

Chapter 4

1Then Jesus, being full of the Holy Spirit, returned from the Jordan River and was led by the Spirit in the wilderness,2where for forty days he was tempted by the devil. He ate nothing during those days, and at the end of that time he was hungry.3The devil said to him, "If you are the Son of God, command this stone to become bread."

4Jesus answered him, "It is written, 'Man does not live on bread alone.'"

5Then the devil led Jesus up and showed him all the kingdoms of the world in an instant of time.6The devil said to him, "I will give to you all this authority and all their glory, for they have been given to me, and I can give it to anyone I want.7So then, if you will bow down and worship me, it will be yours."

8But Jesus answered and said to him, "It is written, 'You will worship the Lord your God, and you will serve only him.'"

9Then the devil led Jesus to Jerusalem and put him on the very highest point of the temple building, and said to him, "If you are the Son of God, throw yourself down from here.10For it is written,'He will give orders to his angels regarding you,to protect you,'11and, 'They will lift you up in their hands,so that you will not strike your foot against a stone.'"

12Answering him, Jesus said, "It is said, 'Do not put the Lord your God to the test.'"

13When the devil had finished tempting Jesus, he went away and left him until another time.

14Then Jesus returned to Galilee in the power of the Spirit, and news about him spread throughout the entire surrounding region.15Then he began to teach in their synagogues and he was praised by all.

16He came into Nazareth, where he had been raised, and, as was his custom, he entered the synagogue on the Sabbath day and he stood up to read aloud.17The scroll of the prophet Isaiah was handed to him. He opened the scroll and found the place where it was written,18"The Spirit of the Lord is upon me,because he anointed meto announce good news to the poor.He has sent me to proclaim freedom to the captivesand recovery of sight to the blind,to set free those who are oppressed,19to proclaim the year of the Lord's favor."

20Then he rolled up the scroll, gave it back to the attendant, and sat down. The eyes of all in the synagogue were fixed on him.21He began to speak to them: "Today this scripture has been fulfilled in your hearing."

22Everyone there spoke well of him and they were amazed at the gracious words which were coming out of his mouth, and they asked, "Is this not the son of Joseph?"

23He said to them, "Surely you will say this proverb to me, 'Doctor, heal yourself. Whatever we heard that you did in Capernaum, do the same in your hometown.'"24But he said, "Truly I say to you, no prophet is received in his own hometown.25But in truth I tell you that there were many widows in Israel during the time of Elijah, when the sky was shut up for three years and six months and a great famine came upon all the land.26But Elijah was sent to none of them, but only to Zarephath in Sidon, to a widow living there.27There were many lepers in Israel during the time of Elisha the prophet, but none of them were cleansed except Naaman the Syrian."28All the people in the synagogue were filled with rage when they heard these things.29They got up, forced him out of the town, and led him to the cliff of the hill on which their town was built, so they might throw him off the cliff.30But he passed through the middle of them and he went to another place.

31Then he went down to Capernaum, a city in Galilee, and he began to teach them on the Sabbath.32They were astonished at his teaching, because he spoke with authority.33Now in the synagogue there was a man who had the spirit of an unclean demon, and he cried out with a loud voice,34"Ah! What do we have to do with you, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are—the Holy One of God!"

35Jesus rebuked the demon, saying, "Do not speak! Come out of him!" When the demon had thrown the man down in the middle of them, he came out of him, and did not harm him in any way.

36All the people were very amazed, and they kept talking about it with one another. They said, "What kind of words are these? He commands the unclean spirits with authority and power and they come out."37So news about him began to spread into every part of the surrounding region.

38Then Jesus left the synagogue and entered into the house of Simon. Now Simon's mother-in-law was suffering with a high fever, and they pleaded with him on her behalf.39So he stood over her and rebuked the fever, and it left her. Immediately she got up and started serving them.

40When the sun was setting, people brought to Jesus everyone who was sick with various kinds of diseases. He laid his hands on every one of them and healed them.41Demons also came out from many of them, crying out and saying, "You are the Son of God!" Jesus rebuked the demons and would not let them speak, because they knew that he was the Christ.

42When daybreak came, he went out into a solitary place. Crowds of people were looking for him and came to the place where he was. They tried to keep him from going away from them.43But he said to them, "I must also preach the gospel about the kingdom of God to many other cities, because this is the reason I was sent here."

44Then he continued to preach in the synagogues throughout Judea.

Chapter 5

1Now it happened while the people were crowding around Jesus and listening to the word of God, that he was standing by the lake of Gennesaret.2He saw two boats pulled up by the edge of the lake. The fishermen had gotten out of them and were washing their nets.3Jesus got into one of the boats, which was Simon's, and asked him to put it out in the water a short distance from the land. Then he sat down and taught the people out of the boat.4When he had finished speaking, he said to Simon, "Take the boat out into the deeper water and let down your nets for a catch."

5Simon answered and said, "Master, we have labored all night and caught nothing, but at your word, I will let down the nets."6When they had done this, they gathered a very large number of fish, and their nets were breaking.7So they motioned to their partners in the other boat that they should come and help them. They came and filled both the boats, so that they began to sink.8But Simon Peter, when he saw it, fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me, for I am a sinful man, Lord."9For he and all who were with him were amazed at the catch of fish which they had taken. 10And so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon.

Jesus said to Simon, "Do not be afraid, because from now on you will catch men."11When they had brought their boats to land, they left everything and followed him.

12It came about that while he was in one of the cities, a man full of leprosy was there. When he saw Jesus, he fell on his face and begged him, saying, "Lord, if you are willing, you can make me clean."

13Then Jesus reached out his hand and touched him, saying, "I am willing. Be clean." Immediately the leprosy left him.

14He instructed him to tell no one but told him, "Go on your way, and show yourself to the priest and offer a sacrifice for your cleansing, according to what Moses commanded, for a testimony to them."15But the report about him spread even farther, and large crowds of people came together to hear him teach and to be healed of their sicknesses.16But he often withdrew into the deserted places and prayed.

17It came about on one of those days that he was teaching, and there were Pharisees and teachers of the law sitting there who had come from every village of Galilee and Judea and from Jerusalem. The power of the Lord was with him to heal.18Now some men came carrying on a mat a man who was paralyzed, and they looked for a way to bring him inside in order to lay him down in front of Jesus.19They could not find a way to bring him in because of the crowd, so they went up to the housetop and let the man down through the tiles, on his mat, into the midst of the people, right in front of Jesus.20Seeing their faith, Jesus said, "Man, your sins are forgiven you."

21The scribes and the Pharisees began to question this, saying, "Who is this who speaks blasphemies? Who can forgive sins but God alone?"

22But Jesus, knowing what they were thinking, answered and said to them, "Why are you questioning this in your hearts?23Which is easier: to say, 'Your sins are forgiven you' or to say, 'Get up and walk'?24But that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins,"—he said to the paralyzed man—"I tell you, get up, pick up your mat and go to your house."25Immediately he got up in front of them and picked up the mat on which he was lying. Then he went away to his house, glorifying God.

26Everyone was amazed and they glorified God. They were filled with fear, saying, "We have seen extraordinary things today."

27After these things happened, Jesus went out from there and saw a tax collector named Levi sitting at the tax collector's tent. He said to him, "Follow me."28So Levi got up and followed him, leaving everything behind.

29Then Levi gave a big banquet in his house for Jesus. There were many tax collectors there and other people who were reclining at the table and eating with them.30But the Pharisees and their scribes were complaining to his disciples, saying, "Why do you eat and drink with tax collectors and sinners?"

31Jesus answered them, "People who are well do not need a physician; only those who are sick.32I did not come to call the righteous, but sinners to repentance."

33They said to him, "The disciples of John often fast and pray, and the disciples of the Pharisees do the same. But your disciples eat and drink."

34Jesus said to them, "Can anyone make the wedding attendants of the bridegroom fast while the bridegroom is still with them?35But the days will come when the bridegroom will be taken away from them, then in those days they will fast."36Then Jesus also spoke a parable to them. "No one tears a piece of cloth from a new garment and uses it to mend an old garment. If he does that, he will tear the new garment, and the piece of cloth from the new garment will not fit with the cloth of the old garment.37No one puts new wine into old wineskins. If he does that, the new wine will burst the skins, and the wine will be spilled, and the wineskins will be destroyed.38But new wine must be put into fresh wineskins.39No one after drinking old wine wants the new, for he says, 'The old is better.'"

Chapter 6

1Now it happened on a Sabbath that Jesus was going through the grainfields, and his disciples were picking the heads of grain, rubbing them between their hands, and eating the grain.2But some of the Pharisees said, "Why are you doing something that is not lawful to do on the Sabbath day?"

3Answering them, Jesus said, "Have you not even read what David did when he was hungry, he and the men who were with him?4He went into the house of God and took the bread of the presence and ate some of it, and also gave some to the men who were with him to eat, even though it was only lawful for the priests to eat it."5Then he said to them, "The Son of Man is Lord of the Sabbath."

6It happened on another Sabbath that he went into the synagogue and taught the people there. A man was there whose right hand was withered.7The scribes and the Pharisees were watching him closely to see whether he would heal someone on the Sabbath, so that they might find a reason to accuse him.8But he knew what they were thinking and he said to the man whose hand was withered, "Get up and stand here in the middle of everyone." So the man got up and stood there.9Jesus said to them, "I ask you, is it lawful on the Sabbath to do good or to do harm, to save a life or to destroy it?"10Then he looked around at them all and said to the man, "Stretch out your hand." He did so, and his hand was restored.11But they were filled with senseless rage, and they talked to each other about what they might do to Jesus.

12It happened in those days that he went out to the mountain to pray. He continued all night in prayer to God.13When it was day, he called his disciples to him, and he chose twelve of them, whom he also named apostles.14The names of the apostles were Simon (whom he also named Peter) and his brother Andrew, James, John, Philip, Bartholomew,15Matthew, Thomas, James son of Alphaeus, Simon who was called the Zealot,16Judas son of James, and Judas Iscariot, who became a traitor.17Then Jesus came down the mountain with them and stood on a level place with a large crowd of his disciples and a large number of the people from Judea and Jerusalem and the seacoast of Tyre and Sidon.18They had come to listen to him and to be healed of their diseases. People who were troubled with unclean spirits were also healed.19Everyone in the crowd kept trying to touch him because power to heal was coming out from him, and he healed them all.

20Then he looked at his disciples and said,"Blessed are you who are poor,for yours is the kingdom of God.21Blessed are you who hunger now, for you will be filled.Blessed are you who weep now,for you will laugh.22Blessed are you when people hate you,and when they exclude you and insult youand reject your name as evil,because of the Son of Man.

23Rejoice in that day and leap for joy, because you will surely have a great reward in heaven, for their ancestors treated the prophets in the same way.24But woe to you who are rich,for you have already received your comfort.25Woe to you who are full now,for you will be hungry later. Woe to you who laugh now,for you will mourn and weep later.26Woe to you when all men speak well of you,for that is how their ancestors treated the false prophets.

27"But I say to you who are listening, love your enemies and do good to those who hate you.28Bless those who curse you and pray for those who mistreat you.29To him who strikes you on the one cheek, offer him also the other. If someone takes away your coat, do not withhold your tunic either.30Give to everyone who asks you. If someone takes away something that belongs to you, do not ask him to give it back to you.31As you want people to do to you, you should do the same to them.32If you only love people who love you, what reward is there for you? For even sinners love those who love them.33If you do good only to people who do good to you, what reward is there for you? For even sinners do the same.34If you only lend to people from whom you hope to be repaid, what reward is there for you? Even sinners lend to sinners, to receive back the same amount.35But love your enemies and do good to them. Lend, expecting nothing in return, and your reward will be great, and you will be sons of the Most High, for he himself is kind toward unthankful and evil people.36Be merciful, just as your Father is merciful.37Do not judge, and you will not be judged. Do not condemn, and you will not be condemned. Forgive others, and you will be forgiven.38Give, and it will be given to you. A good amount—pressed down, shaken together and spilling over—will pour into your lap. For with the measure you use, it will be measured back to you."

39Then he also told them a parable. "Can a blind person guide another blind person? If he did, they would both fall into a pit, would they not?40A disciple is not greater than his teacher, but everyone when he is fully trained will be like his teacher.41Why do you look at the tiny piece of straw that is in your brother's eye, but you do not notice the log that is in your own eye?42How can you say to your brother, 'Brother, let me take out the piece of straw that is in your eye,' when you yourself do not even see the log that is in your own eye? You hypocrite! First take the log out of your own eye, and then you will see clearly to take out the piece of straw that is in your brother's eye.43For there is no good tree that produces rotten fruit, nor is there a rotten tree that produces good fruit.44For each tree is known by the kind of fruit it produces. For people do not gather figs from a thornbush, nor do they gather grapes from a briar bush.45The good man from the good treasure of his heart produces what is good, and the evil man from the evil treasure of his heart produces what is evil. For out of the abundance of the heart his mouth speaks.

46"Why do you call me, 'Lord, Lord,' and yet you do not obey the things that I say?47Every person who comes to me and hears my words and obeys them, I will tell you what he is like.48He is like a man building a house, who dug down deep in the ground and built the house's foundation on solid rock. When a flood came, the torrent of water flowed against that house but could not shake it, because it had been well built.49But the person who hears my words and does not obey them, he is like a man who built a house on top of the ground without a foundation. When the torrent of water flowed against that house, it immediately collapsed, and the ruin of that house was complete."

Chapter 7

1After Jesus had finished everything he was saying in the hearing of the people, he entered Capernaum.

2Now a centurion had a slave who was highly regarded by him, and he was sick and about to die.3When the centurion heard about Jesus, he sent to him elders of the Jews, asking him to come and heal his servant.4When they had come to Jesus, they asked him earnestly, saying, "He is worthy to have you do this for him,5because he loves our nation, and he is the one who built the synagogue for us."

6So Jesus continued on his way with them. But when he was not far from the house, the centurion sent friends to say to him, "Lord, do not trouble yourself, because I am not worthy for you to come under my roof.7For this reason I did not even consider myself worthy to come to you, but just say a word and my servant will be healed.8For I also am a man who is under authority, with soldiers under me. I say to this one, 'Go,' and he goes, and to another one, 'Come,' and he comes, and to my servant, 'Do this,' and he does it."

9When Jesus heard this, he was amazed at him, and turning to the crowd following him said, "I say to you, not even in Israel have I found such faith."10When those who had been sent returned to the house, they found the servant was healthy.

11Soon after that, Jesus went to a town called Nain, and his disciples and a great crowd went with him.12As he came near to the gate of the town, behold, a man who had died was being carried out, the only son of his mother (who was a widow), and a rather large crowd from the town was with her.13When the Lord saw her, he was deeply moved with compassion for her and said to her, "Do not cry."14Then he went up and touched the wooden frame on which they carried the body, and those carrying it stood still. He said, "Young man, I say to you, arise."15The dead man sat up and began to speak, and Jesus gave him to his mother.

16Then fear overcame all of them, and they kept praising God, saying, "A great prophet has been raised among us" and "God has looked upon his people."17This news about Jesus spread throughout the whole of Judea and all the neighboring regions.

18John's disciples told him about all these things. Then John called two of his disciples19and sent them to the Lord to say, "Are you the one who is to come, or should we look for another?"

20When they had come near to Jesus, the men said, "John the Baptist has sent us to you to say, 'Are you the one who is coming, or should we look for another?'"

21In that hour he healed many people from sicknesses and afflictions and from evil spirits, and to many blind people he gave sight.22Jesus answered and said to them, "After you have gone on your way, report to John what you have seen and heard. Blind people are receiving sight, lame people are walking, lepers are being cleansed, deaf people are hearing, people who have died are being raised back to life, and the poor are being told good news.23The person who does not stop believing in me because of my actions is blessed."

24After John's messengers had gone away, Jesus began to say to the crowds about John, "What did you go out into the desert to see? A reed shaken by the wind?25But what did you go out to see? A man dressed in soft clothes? Look, those who wear splendid clothing and who live in luxury are in kings' palaces.26But what did you go out to see? A prophet? Yes, I say to you, and more than a prophet.27This is he of whom it is written,'See, I am sending my messenger before your face,who will prepare your way before you.'28I say to you, among those born of women none is greater than John. Yet the one who is least in the kingdom of God is greater than he is."29(When all the people heard this, including the tax collectors, they declared that God is righteous, because they had been baptized with the baptism of John.30But the Pharisees and the experts in the law rejected God's purpose for themselves, because they had not been baptized by John.)31"To what, then, can I compare the people of this generation? What are they like?32They are like children playing in the marketplace, who sit and call to one another and say,'We played a flute for you,and you did not dance.We sang a funeral song,and you did not cry.'33For John the Baptist came eating no bread and drinking no wine, and you say, 'He has a demon.'34The Son of Man came eating and drinking, and you say, 'Look, he is a gluttonous man and a drunkard, a friend of tax collectors and sinners!'35But wisdom is justified by all her children."

36Now one of the Pharisees invited Jesus to eat with him. So after Jesus entered into the Pharisee's house, he reclined at the table to eat.37Behold, there was a woman in the city who was a sinner. When she found out that he was reclining at the table in the Pharisee's house, she brought an alabaster jar of perfumed oil.38As she stood behind him near his feet, weeping, she began to wet his feet with her tears, and she wiped them with her hair and kissed them and anointed them with perfumed oil.39When the Pharisee who had invited Jesus saw this, he thought to himself, saying, "If this man were a prophet, then he would know who and what type of woman is touching him, that she is a sinner."

40Jesus responded and said to him, "Simon, I have something to say to you."

He said, "Say it, Teacher!"

41Jesus said, "A certain moneylender had two debtors. The one owed five hundred denarii, and the other fifty.42When they could not pay him, he forgave them both. Therefore, which of them will love him more?"

43Simon answered him and said, "I suppose the one whom he forgave the most."

Jesus said to him, "You have judged correctly."44Jesus turned to the woman and said to Simon, "You see this woman. I have entered into your house. You gave me no water for my feet, but she has wet my feet with her tears and wiped them with her hair.45You did not give me a kiss, but from the time I came in she did not stop kissing my feet.46You did not anoint my head with oil, but she has anointed my feet with perfumed oil.47For this reason I say to you, her sins, which were many, have been forgiven—for she loved much. But the one who is forgiven little, loves little."48Then he said to her, "Your sins are forgiven."

49Those reclining together began to say among themselves, "Who is this that even forgives sins?"

50Then Jesus said to the woman, "Your faith has saved you. Go in peace."

Chapter 8

1It happened soon afterward that Jesus began traveling around to different cities and villages, preaching and proclaiming the good news about the kingdom of God. The twelve were with him,2as well as certain women who had been healed of evil spirits and diseases: Mary who was called Magdalene, from whom seven demons had been driven out;3Joanna, the wife of Chuza, Herod's manager; Susanna; and many others, who, out of their possessions, provided for their needs.

4While a large crowd of people was gathering, and people were coming to him from town after town, he told a parable:5"A farmer went out to sow his seed. As he sowed, some fell beside the road and it was trampled underfoot, and the birds of the sky devoured it.6Some fell on the rock, and as soon as it grew up, it withered away, because it had no moisture.7Some fell among thorns, and the thorns grew up together with the seed and choked it.8But some fell on good soil and produced a crop that was a hundred times greater." After Jesus had said these things, he called out, "Whoever has ears to hear, let him hear."

9His disciples asked him what this parable meant.10He said, "The knowledge of the secrets of the kingdom of God has been given to you, but for others I speak in parables, so that'seeing they may not see,and hearing they may not understand.'11Now this is the meaning of the parable: The seed is the word of God.12The ones along the road are those who have heard, but then the devil comes and takes away the word from their hearts so they may not believe and be saved.13The ones on the rock are those who, when they hear the word, receive it with joy. But they have no root; they believe for a while, and in a time of testing they fall away.14The seeds that fell among the thorns are people who hear the word, but as they go on their way, they are choked by the cares and riches and pleasures of this life, and their fruit does not mature.15But the seed that fell on the good soil, these are the ones who, hearing the word with an honest and good heart, hold it securely and bear fruit with patient endurance.

16"No one lights a lamp and covers it with a bowl or puts it under a bed. Rather, he puts it on a lampstand so that everyone who enters may see the light.17For nothing is hidden that will not be made known, nor is anything secret that will not be known and come into the light.18So listen carefully, for to the one who has, more will be given to him, but the one who does not have, even what he thinks he has will be taken away from him."

19Then his mother and brothers came to him, but they could not get near him because of the crowd.20He was told, "Your mother and your brothers are standing outside, wanting to see you."21But Jesus answered and said to them, "My mother and my brothers are those who hear the word of God and do it."

22Now one day he got into a boat with his disciples, and he said to them, "Let us go over to the other side of the lake." They set sail.23But as they sailed he fell asleep. A terrible windstorm came down on the lake, and their boat was filling with water, and they were in danger.24Then Jesus' disciples came over to him and woke him up, saying, "Master! Master! We are about to die!"

He awoke and rebuked the wind and the raging of the water, and they ceased, and there was a calm.25Then he said to them, "Where is your faith?"

But they were afraid and amazed, and they asked one another, "Who then is this, that he commands even the winds and the water, and they obey him?"

26They sailed to the region of the Gerasenes, which is across the lake from Galilee.27When Jesus stepped on the land, he was met by a certain man from the city who had demons. For a long time he had worn no clothes, and he did not live in a house but among the tombs.28When he saw Jesus, he cried out and fell down before him and he said with a loud voice, "What have you to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beg you, do not torment me."29For Jesus had commanded the unclean spirit to come out of the man. For many times it had seized him, and though he was bound with chains and shackles and kept under guard, he had broken his chains and he would be driven by the demon into the wilderness.

30Then Jesus asked him, "What is your name?"

He said, "Legion," for many demons had entered into him.31They kept begging him not to command them to go away into the abyss.32Now a large herd of pigs was there feeding on the hillside. The demons begged him to let them go into them, and he gave them permission.33So the demons came out of the man and went into the pigs, and the herd rushed down the steep slope into the lake and was drowned.34When those tending the pigs saw what had happened, they ran off and told about it in the city and countryside.35So the people went out to see what had happened, and they came to Jesus and found the man from whom the demons had gone out. He was sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind; and they were afraid.36Then those who had seen it told them how the man who had been possessed by demons had been healed.37Then all the people of the region of the Gerasenes asked Jesus to depart from them, for they were overwhelmed with great fear. So he got into the boat and returned.

38The man from whom the demons had gone out begged him to let him go with him, but Jesus sent him away, saying,39"Return to your home and give a full account of what God has done for you." The man went on his way, proclaiming throughout the whole city what Jesus had done for him.

40Now when Jesus returned, the crowd welcomed him, for they were all expecting him.41Behold, a man named Jairus, who was one of the leaders of the synagogue, came and fell down at Jesus' feet, and he begged him to come to his house42because his only daughter, a girl of about twelve years of age, was dying. As Jesus was on his way, the crowds of people pressed together around him.

43Now a woman was there who had been bleeding for twelve years [1](#footnote-target-1) and could not be healed by anyone.44She came behind Jesus and touched the edge of his coat, and immediately her bleeding stopped.45Jesus said, "Who was it who touched me?"

When all denied it, Peter said, "Master, the crowds of people are all around you and they are pressing in against you."

46But Jesus said, "Someone did touch me, for I know that power has gone out from me."47When the woman saw that she could not escape notice, she came trembling and fell down before him. In the presence of all the people she declared why she had touched him and how she had been immediately healed.48Then he said to her, "Daughter, your faith has made you well. Go in peace."

49While he was still speaking, someone came from the synagogue leader's house, saying, "Your daughter is dead. Do not trouble the teacher any longer."

50But when Jesus heard this, he answered Jairus, "Do not be afraid; only believe, and she will be healed."51When he came to the house, he allowed no one to enter with him, except Peter and John and James, and the father of the child and her mother.52Now all were mourning and wailing for her, but he said, "Do not weep; she is not dead but asleep."53But they began to mock him, knowing that she was dead.54But he took her by the hand and called out, saying, "Child, get up!"55Her spirit returned, and she rose up immediately. He ordered them to get her something to eat.56Her parents were astonished, but he ordered them to tell no one what had happened.

[1](#footnote-caller-1)Scholars are divided whether the phrase and had spent all her money on physicians should be included here.

Chapter 9

1He called the twelve together and gave them power and authority to drive out all demons and to cure diseases.2He sent them out to preach the kingdom of God and to heal the sick.3He said to them, "Take nothing for your journey—no staff, no wallet, no bread, no money, and no extra tunic.4Whatever house you enter, stay there until you leave.5Wherever they do not receive you, when you leave that town, shake off the dust from your feet as a testimony against them."6Then they departed and went through the villages, proclaiming the gospel and healing everywhere.

7Now Herod the tetrarch heard about all that was happening, and he was perplexed, because it was said by some that John had risen from the dead,8and others said that Elijah had appeared, and still others that one of the prophets of long ago had risen.9Herod said, "I beheaded John. Who is this about whom I hear such things?" And so he tried to see him.

10When the apostles returned, they told him everything they had done. Then he took them with him, and they went away privately to a town called Bethsaida.11But when the crowds heard about this, they followed him. He welcomed them and spoke to them about the kingdom of God, and he cured those who needed healing.12Now the day was about to come to an end, and the twelve came to him and said, "Send the crowd away that they may go into the surrounding villages and countryside to find lodging and food, because we are here in an isolated place."

13But he said to them, "You give them something to eat."

They said, "We have no more than five loaves of bread and two fish—unless we go and buy food for all these people."

14(There were about five thousand men.) He said to his disciples, "Have them sit down in groups of about fifty each."15So they did this, and made the people sit down.16Taking the five loaves and the two fish, he looked up to heaven, he blessed them and broke them into pieces, and he gave them to the disciples to set before the crowd.17They all ate and were satisfied, and what was left over was picked up—twelve baskets of broken pieces.

18It came about while Jesus was praying by himself, the disciples were with him. He questioned them, saying, "Who do the crowds say that I am?"

19They answered, "John the Baptist. But others say Elijah, and others say that one of the prophets from long ago has risen."

20Then he said to them, "But who do you say that I am?"

Peter answered, "The Christ of God."

21But he warned and instructed them to tell this to no one,22saying, "The Son of Man must suffer many things and be rejected by the elders and chief priests and scribes, and he will be killed and on the third day be raised."23Then he said to them all, "If anyone wants to come after me, he must deny himself and take up his cross daily and follow me.24Whoever would save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will save it.25What profit is there for a person to gain the whole world and yet lose or forfeit himself?26Whoever is ashamed of me and my words, of him will the Son of Man be ashamed when he comes in his own glory and the glory of the Father and of the holy angels.27But truly I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the kingdom of God."

28Now about eight days after Jesus said these words, he took with him Peter and John and James and went up on the mountain to pray.29As he was praying, the form of his face was changed, and his clothes became brilliant white.30Behold, two men were talking with him, Moses and Elijah,31who appeared in glory, talking with him about his departure, which he was about to bring to completion in Jerusalem.32Now Peter and those who were with him were heavy with sleep, but when they became fully awake, they saw his glory and the two men who were standing with him.33As they were going away from Jesus, Peter said to him, "Master, it is good for us to be here. Let us make three shelters, one for you, one for Moses, and one for Elijah." (He did not know what he was saying.)34As he was saying this, a cloud came and overshadowed them, and they were afraid as they entered into the cloud.35A voice came out of the cloud, saying, "This is my Son, the one who is chosen; listen to him."36When the voice had spoken, Jesus was found alone. They kept silent and told no one in those days anything of what they had seen.

37Now on the next day, when they came down from the mountain, a large crowd met him.38Behold, a man from the crowd cried out, saying, "Teacher, I beg you to look at my son, for he is my only child.39You see, a spirit takes control over him and he suddenly screams; it causes him to have convulsions so that he foams at the mouth. It hardly ever leaves him and it bruises him badly.40I begged your disciples to force it out, but they could not."

41Jesus answered and said, "You unbelieving and perverse generation, how long must I be with you and put up with you? Bring your son here."42While the boy was coming, the demon threw him to the ground and shook him with convulsions. But Jesus rebuked the unclean spirit and healed the boy, and gave him back to his father.43Then they were all amazed at the greatness of God. While they all were marveling at everything he was doing, he said to his disciples,44"Let these words go deeply into your ears: The Son of Man will be betrayed into the hands of men."45But they did not understand this statement. It was hidden from them, so they could not know its meaning, and yet they were afraid to ask about this statement.

46Then an argument started among them about which of them would be the greatest.47But Jesus, knowing the reasoning in their hearts, took a little child and put him by his side48and said to them, "Whoever welcomes this child in my name welcomes me; and whoever welcomes me welcomes the one who sent me. For whoever is least among you all is the one who is great."

49John answered, "Master, we saw someone forcing out demons in your name and we prevented him, because he does not follow along with us."50"Do not stop him," Jesus said, "because whoever is not against you is for you."

51When the days drew near for him to be taken up, he set his face to go to Jerusalem.52He sent messengers on ahead of him, and they went and entered into a Samaritan village to prepare everything for him.53But the people there did not welcome him because he had set his face to go to Jerusalem.54When the disciples James and John saw this, they said, "Lord, do you want us to command fire to come down from heaven and destroy them?"55But he turned and rebuked them,56and they went on to another village.

57As they were going along the road, someone said to him, "I will follow you wherever you go."

58Jesus said to him, "Foxes have holes, and birds in the sky have nests, but the Son of Man has nowhere to lay his head."59Then he said to another, "Follow me."

But he said, "Lord, first let me go and bury my father."

60But he said to him, "Leave the dead to bury their own dead. But as for you, go and proclaim far and wide the kingdom of God."

61Then someone else said, "I will follow you, Lord, but first let me say goodbye to those in my home."

62Jesus replied to him, "No one who puts his hand to the plow and looks back is fit for the kingdom of God."

Chapter 10

1Now after these things, the Lord appointed seventy [1](#footnote-target-1) others, and sent them out two by two ahead of him to every town and place where he himself was about to go.2He said to them, "The harvest is plentiful, but the laborers are few. Therefore ask the Lord of the harvest to send out laborers into his harvest.3Go on your way. See, I send you out as lambs in the midst of wolves.4Do not carry a money bag, or a traveler's bag, or sandals, and greet no one on the road.5Whatever house you enter, first say, 'May peace be on this house!'6If a son of peace is there, your peace will rest upon him, but if not, it will return to you.7Remain in that same house, eating and drinking what they provide, for the laborer is worthy of his wages. Do not move around from house to house.8Whatever town you enter, and they receive you, eat what is set before you9and heal the sick that are there. Say to them, 'The kingdom of God has come close to you.'10Whenever you enter a town and they do not receive you, go out into its streets and say,11'Even the dust from your town that clings to our feet we wipe off against you! But know this: The kingdom of God is near.'12I say to you that on that day it will be more tolerable for Sodom than for that town.13Woe to you, Chorazin! Woe to you, Bethsaida! If the mighty works which were done in you had been done in Tyre and Sidon, they would have repented long ago, sitting in sackcloth and ashes.14But it will be more tolerable for Tyre and Sidon at the judgment than for you.15You, Capernaum, do you think you will be exalted to heaven? No, you will be brought down to Hades.16The one who listens to you listens to me, and the one who rejects you rejects me, and the one who rejects me rejects the one who sent me."

17The seventy returned with joy, saying, "Lord, even the demons submitted to us in your name."

18Jesus said to them, "I was watching Satan fall from heaven as lightning.19See, I have given you authority to tread on serpents and scorpions, and over all the power of the enemy, and nothing will in any way hurt you.20Nevertheless do not rejoice only in this, that the spirits submit to you, but rejoice even more that your names are engraved in heaven."

21At that same hour he rejoiced greatly in the Holy Spirit and said, "I praise you, Father, Lord of heaven and earth, because you concealed these things from the wise and understanding and revealed them to those who are untaught, like little children. Yes, Father, for so it was well pleasing in your sight.22"All things have been entrusted to me from my Father, and no one knows who the Son is except the Father, and no one knows who the Father is except the Son and those to whom the Son chooses to reveal him."23Then he turned around to the disciples and said privately, "Blessed are those who see the things that you see.24I say to you, many prophets and kings desired to see the things you see, and they did not see them, and to hear the things that you hear, and they did not hear them."

25Behold, an expert in the law stood up so that he might test him, saying, "Teacher, what must I do to inherit eternal life?"

26Jesus said to him, "What is written in the law? How do you read it?"

27He gave an answer and he said, "You will love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your strength, and with all your mind, and your neighbor as yourself."

28Jesus said to him, "You have answered correctly. Do this, and you will live."29But he, desiring to justify himself, said to Jesus, "Who is my neighbor?"

30Jesus answered him and said, "A certain man was going down from Jerusalem to Jericho. He fell among robbers, who stripped him of his belongings, and beat him, and left him half dead.31By chance a certain priest was going down that way, and when he saw him, he passed by on the other side.32In the same way, a Levite also, when he came to the place and saw him, passed by on the other side.33But a certain Samaritan, as he journeyed, came to where he was. When he saw him, he was moved with compassion.34He approached him and bound up his wounds, pouring oil and wine on them. He set him on his own animal, and brought him to an inn, and took care of him.35The next day he took out two denarii, and gave them to the host, and said, 'Take care of him, and whatever extra you spend, when I return, I will repay you.'36Which of these three do you think was a neighbor to him who fell among the robbers?"

37He said, "The one who showed mercy to him."

Jesus said to him, "Go and do the same."

38Now as they were traveling along, he entered into a certain village, and a certain woman named Martha welcomed him into her house.39She had a sister named Mary, who sat at the Lord's feet and heard his word.40But Martha was overly busy with preparing to serve a meal. She came up to Jesus and said, "Lord, do you not care that my sister left me to serve alone? Therefore tell her to help me."

41But the Lord answered and said to her, "Martha, Martha, you are anxious and troubled about many things,42but only one thing is necessary. Mary has chosen what is best, which will not be taken away from her."

[1](#footnote-caller-1)Many of the best ancient copies read seventy but some read seventy-two.

Chapter 11

1It happened one day that Jesus was praying in a certain place. When he had finished, one of his disciples said to him, "Lord, teach us to pray just as John taught his disciples."

2Jesus said to them, "When you pray say,'Father, may your name be honored as holy.May your kingdom come.3Give us our daily bread each day.4Forgive us our sins,as we forgive everyone who is in debt to us.Do not lead us into temptation.'"

5Jesus said to them, "Which of you will have a friend, and will go to him at midnight, and say to him, 'Friend, lend to me three loaves of bread,6since a friend of mine just came in from the road, and I do not have anything to set before him'?7Then the one inside who answered him may say, 'Do not bother me. The door is already shut, and my children, along with me, are in bed. I am not able to get up and give bread to you.'8I say to you, even if he does not get up and give bread to you because you are his friend, yet because of your shameless persistence, he will get up and give you as many loaves of bread as you need.9I also say to you, ask, and it will be given to you; seek, and you will find; knock, and it will be opened to you.10For every asking person receives; and the seeking person finds; and to the person who knocks, it will be opened.11Which father among you, if your son asks for a fish, will give him a snake instead of a fish? [1](#footnote-target-1)12Or if he asks for an egg, will you give a scorpion to him?13Therefore, if you who are evil know how to give good gifts to your children, how much more will your Father from heaven give the Holy Spirit to those who ask him?"

14Now Jesus was driving out a demon that was mute. When the demon had gone out, the man who had been mute spoke, and the crowd was amazed.15But some of the people said, "By Beelzebul, the ruler of demons, he is driving out demons."16Others tested him and sought from him a sign from heaven.

17But Jesus knew their thoughts and said to them, "Every kingdom divided against itself is made desolate, and a house divided against itself falls.18If Satan is divided against himself, how will his kingdom stand? For you say I cast out demons by Beelzebul.19If I drive out demons by Beelzebul, by whom do your followers drive them out? Because of this, they will be your judges.20But if I drive out demons by the finger of God, then the kingdom of God has come to you.21When a strong man who is fully armed guards his own palace, his possessions are safe,22but when a stronger man overcomes him, the stronger man takes away the armor in which the man trusted and plunders the man's possessions.23The one who is not with me is against me, and the one who does not gather with me scatters.24When an unclean spirit has gone away from a man, it passes through waterless places and looks for rest. Finding none, it says, 'I will return to my house from which I came.'25Having returned, it finds the house had been swept clean and put in order.26Then it goes and takes along with it seven other spirits more evil than itself and they all come in to live there. Then the final condition of that man becomes worse than the first."

27It happened that, as he said these things, a certain woman raised her voice above the crowd and said to him, "Blessed is the womb that bore you and the breasts that nursed you."

28But he said, "Rather, blessed are they who hear the word of God and keep it."

29As the crowds were increasing, Jesus began to say, "This generation is an evil generation. It seeks a sign, though no sign will be given to it except the sign of Jonah.30For just as Jonah became a sign to the Ninevites, so too the Son of Man will be a sign to this generation.31The Queen of the South will rise up at the judgment with the men of this generation and condemn them, for she came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon, and see, someone greater than Solomon is here.32The men of Nineveh will stand up at the judgment with this generation of people and will condemn it, for they repented at the preaching of Jonah, and see, someone greater than Jonah is here.

33No one, after lighting a lamp, puts it in a hidden place or under a basket, but on a lampstand, so that those who enter may see the light.34Your eye is the lamp of the body. When your eye is good, the whole body is filled with light. But when your eye is bad, your body is full of darkness.35Therefore, watch out that the light in you is not darkness.36If then your whole body is full of light, not having any member in darkness, then your whole body will be like when a lamp shines its brightness on you."

37When he had finished speaking, a Pharisee asked him to eat with him at his house, so Jesus went in and reclined.38The Pharisee was surprised that Jesus did not first wash before dinner.39But the Lord said to him, "Now then, you Pharisees clean the outside of cups and bowls, but the inside of you is filled with robbery and evil.40You senseless men! Did not the one who made the outside also make the inside?41Give what is inside as alms, and then all things will be clean for you.

42"But woe to you Pharisees, because you tithe mint and rue and every other garden herb, but you neglect justice and the love of God. It is necessary to act justly and love God, without failing to do the other things also.43Woe to you Pharisees, for you love the front seats in the synagogues and respectful greetings in the marketplaces.44Woe to you, for you are like unmarked graves that people walk over without knowing it."

45One of the experts in the law said to him, "Teacher, what you say insults us too."46Jesus said, "Woe to you, teachers of the law! For you put people under burdens that are hard to carry, but you do not touch the burdens with one of your own fingers.47Woe to you, because you build tombs for the prophets, and it was your ancestors who killed them.48So you are witnesses and you consent to the works of your ancestors, for they indeed killed them and you build their tombs.49For this reason also, God's wisdom said, 'I will send to them prophets and apostles, and they will persecute and kill some of them.'50As a result, this generation will be charged for all the blood of the prophets shed since the foundation of the world,51from Abel's blood to the blood of Zechariah, who was killed between the altar and the temple. Yes, I say to you, this generation will be held responsible.52Woe to you experts in the law, because you have taken away the key of knowledge; you do not enter in yourselves, and you hinder those who are entering."

53After Jesus left there, the scribes and the Pharisees opposed him and argued with him about many things,54lying in wait to catch him in something he might say.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies have the shorter reading. Some ancient copies have a longer reading, which also is found in Matthew 7:9: Which father among you, if your son asks for a loaf of bread, will give him a stone? Or a fish, will give him a snake?

Chapter 12

1In the meantime, when many thousands of the people were gathered together so much that they trampled on each other, he began to say to his disciples first of all, "Beware of the yeast of the Pharisees, which is hypocrisy.2But there is nothing concealed that will not be revealed, and nothing hidden that will not be known.3So whatever you have said in the darkness will be heard in the light, and what you have spoken in the ear in the inner rooms will be proclaimed upon the housetops.4I say to you, my friends, do not be afraid of those who kill the body, and after that they have no more that they can do.5But I will warn you about whom to fear. Fear the one who, after he has killed, has authority to throw you into hell. Yes, I say to you, fear him.6Are not five sparrows sold for two small coins? Yet not one of them is forgotten in the sight of God.7But even the hairs of your head are all numbered. Do not fear. You are more valuable than many sparrows.8I say to you, everyone who confesses me before men, the Son of Man will also confess before the angels of God,9but he who denies me before men will be denied before the angels of God.10Everyone who speaks a word against the Son of Man, it will be forgiven him, but to him who blasphemes against the Holy Spirit, it will not be forgiven.11When they bring you before the synagogues, the rulers, and the authorities, do not worry about how you will speak in your defense, or what you will say,12for the Holy Spirit will teach you in that hour what you should say."

13Then someone from the crowd said to him, "Teacher, tell my brother to divide the inheritance with me."

14Jesus said to him, "Man, who appointed me a judge or a mediator over you?"15He said to them, "Watch that you keep yourselves from all greedy desires, because a person's life does not consist of the abundance of his possessions."16Then Jesus told them a parable, saying, "The field of a rich man yielded abundantly,17and he reasoned with himself, saying, 'What will I do, because I do not have a place to store my crops?'18He said, 'This is what I will do. I will tear down my barns and build bigger ones, and there I will store all of my grain and other goods.19I will say to my soul, "Soul, you have many goods stored up for many years. Rest easy, eat, drink, be merry."'20But God said to him, 'Foolish man, tonight your soul is required of you, and the things you have prepared, whose will they be?'21That is what someone is like who stores up treasure for himself and is not rich toward God."

22Jesus said to his disciples, "Therefore I say to you, do not worry about your life, what you will eat; or about your body, what you will wear.23For life is more than food, and the body is more than clothes.24Think about the ravens, that they do not sow or reap. They have no storeroom or barn, but God feeds them. How much more valuable you are than the birds!25Which of you by being anxious can add a cubit to his lifespan?26If then you are not able to do such a very little thing, why do you worry about the rest?27Think about the lilies—how they grow. They do not labor, neither do they spin. Yet I say to you, even Solomon in all his glory was not clothed like one of these.28If God so clothes the grass in the field, which exists today, and tomorrow is thrown into the oven, how much more will he clothe you, O you of little faith!29Do not seek what you will eat and what you will drink, and do not be anxious.30For all the nations of the world seek these things, and your Father knows that you need them.31But seek his kingdom, and these things will be added to you.32Do not fear, little flock, because your Father is very pleased to give you the kingdom.33Sell your possessions and give alms. Make for yourselves purses which will not wear out—treasure in the heavens that does not run out, where no thief comes near, and no moth destroys.34For where your treasure is, there your heart will be also.

35"Keep your loins girded and your lamps lit,36and be like people waiting expectantly for their master when he returns from the marriage feast, so that when he comes and knocks, they may immediately open the door for him.37Blessed are those servants whom the master will find watching when he comes. Truly I say to you, he will gird himself to serve and have them sit down at the table, and he will come and serve them.38If the master comes in the second watch of the night, or if even in the third watch, and finds them ready, blessed are those servants.39But understand this, that if the master of the house had known the hour the thief was coming, he would not have let his house be broken into.40You also must be ready, because the Son of Man is coming at an hour that you do not expect."

41Peter said, "Lord, are you telling this parable only to us, or also to everyone?"

42The Lord said, "Who then is the faithful and wise manager whom his lord will set over his other servants to give them their portion of food at the right time?43Blessed is that servant whom his lord finds doing that when he comes.44Truly I say to you that he will set him over all his property.45But if that servant says in his heart, 'My lord delays his return,' and begins to beat the male servants and female servants and to eat and drink and to become drunk,46the lord of that servant will come in a day when he does not expect and in an hour that he does not know and will cut him in pieces and appoint a place for him with the unfaithful.47That servant, having known his lord's will and not having prepared or done according to his will, will be beaten with many blows.48But the one who did not know and did what deserved a beating, he will be beaten with a few blows. But everyone who has been given much, from them much will be required, and from the one who has been entrusted with much, even more will be asked.

49"I came to cast fire upon the earth, and how I wish that it were already kindled.50But I have a baptism to be baptized with, and how I am distressed until it is completed!51Do you think that I came to bring peace on the earth? No, I tell you, but rather division.52For from now on there will be five in one house divided—three people against two, and two people against three.53They will be divided, father against son and son against father, mother against daughter and daughter against mother, mother-in-law against her daughter-in-law and daughter-in-law against mother-in-law."

54Jesus was saying to the crowds also, "When you see a cloud rising in the west, immediately you say, 'A shower is coming,' and so it happens.55When a south wind is blowing, you say, 'There will be a scorching heat,' and it happens.56Hypocrites, you know how to interpret the appearance of the earth and the heavens, but how is it that you do not know how to interpret the present time?57Why do you not judge what is right for yourselves?58For when you go with your adversary before the magistrate, on the way make an effort to be reconciled with him so that he does not drag you to the judge, and so that the judge does not deliver you to the officer, and the officer does not throw you into prison.59I say to you, you will never come out from there until you have paid the very last bit of money."

Chapter 13

1At that time, some people there told him about the Galileans whose blood Pilate mixed with their own sacrifices.2Jesus answered and said to them, "Do you think that these Galileans were more sinful than all the other Galileans because they suffered in this way?3No, I tell you. But if you do not repent, all of you will perish in the same way.4Or those eighteen people in Siloam on whom a tower fell and killed them, do you think they were worse sinners than other men in Jerusalem?5No, I say. But if you do not repent, all of you will also perish."

6Jesus told this parable, "Someone had a fig tree planted in his vineyard and he came and looked for fruit on it but found none.7The man said to the gardener, 'Look, for three years I have come and tried to find fruit on this fig tree and found none. Cut it down. Why let it waste the ground?'

8"The gardener answered and said, 'Sir, leave it alone this year while I dig around it and put manure on it.9If it bears fruit next year, good; but if it does not, cut it down!'"

10Now Jesus was teaching in one of the synagogues during the Sabbath.11Behold, a woman was there who for eighteen years had a spirit of weakness. She was bent over and was not able to straighten up completely.12When Jesus saw her, he called to her and said, "Woman, you are freed from your weakness."13He placed his hands on her, and immediately she was made straight again and glorified God.

14But the synagogue ruler was indignant because Jesus had healed on the Sabbath. So the ruler answered and said to the crowd, "There are six days in which it is necessary to labor. Come and be healed then, not on the Sabbath day."

15The Lord answered him and said, "Hypocrites! Does not each of you untie his ox or his donkey from the stall and lead it to drink on the Sabbath?16So too this daughter of Abraham, whom Satan bound for eighteen long years, should her bonds not be untied on the Sabbath day?"17As he said these things, all those who opposed him were ashamed, but the whole crowd was rejoicing over all the glorious things he did.

18Then Jesus said, "What is the kingdom of God like, and what can I compare it to?19It is like a mustard seed that a man took and threw into his garden, and it grew into a big tree, and the birds of heaven built their nests in its branches."

20Again he said, "To what can I compare the kingdom of God?21It is like yeast that a woman took and mixed with three measures of flour until all the flour was leavened."

22Then Jesus traveled through the towns and villages, teaching and making his way toward Jerusalem.23Someone said to him, "Lord, are only a few people to be saved?"

So he said to them,24"Struggle to enter through the narrow door, because, I say to you, many will try to enter, but will not be able to enter.25Once the owner of the house gets up and locks the door, then you will stand outside and pound the door and say, 'Lord, Lord, let us in.'

"He will answer and say to you, 'I do not know you or where you are from.'

26"Then you will say, 'We ate and drank in front of you and you taught in our streets.'

27"But he will reply, 'I say to you, I do not know where you are from. Get away from me, all you workers of unrighteousness!'28There will be crying and the grinding of teeth when you see Abraham, Isaac, Jacob, and all the prophets in God's kingdom, but you are thrown out.29They will come from the east, west, north, and south, and be seated at a table in the kingdom of God.30Know this, those who are least important will be first, and those who are most important will be last."

31In that same hour, some Pharisees came and said to him, "Go and leave here because Herod wants to kill you."

32Jesus said, "Go and tell that fox, 'Look, I cast out demons and perform healings today and tomorrow, and the third day I will reach my goal.'33In any case, it is necessary for me to continue on today, tomorrow, and the following day, since it is not acceptable for a prophet to be destroyed outside of Jerusalem.34Jerusalem, Jerusalem, who kills the prophets and stones those sent to you. How often I desired to gather your children the way a hen gathers her brood under her wings, but you did not desire this.35See, your house is abandoned. I say to you, you will not see me until you say, 'Blessed is he who comes in the name of the Lord.'"

Chapter 14

1It happened one Sabbath, when he went into the house of one of the leaders of the Pharisees to eat bread, that they were watching him closely.2Behold, there in front of him was a man who was suffering from edema.3Jesus asked the experts in the Jewish law and the Pharisees, "Is it lawful to heal on the Sabbath, or not?"4But they kept silent. So Jesus took hold of him, healed him, and sent him away.5He said to them, "Which of you who has a son or an ox that falls into a well on the Sabbath day will not immediately pull him out?"6They were not able to give an answer to these things.

7When Jesus noticed how those who were invited chose the seats of honor, he spoke a parable, saying to them,8"When you are invited by someone to a wedding feast, do not sit down in the place of honor, because someone may have been invited who is more honored than you.9When the person who invited both of you arrives, he will say to you, 'Give this other person your place,' and then in shame you will proceed to take the lowest place.10But when you are invited, go and sit down in the lowest place, so that when the one who has invited you comes, he may say to you, 'Friend, go up higher.' Then you will be honored in the presence of all who sit at the table with you.11For everyone who exalts himself will be humbled, and he who humbles himself will be exalted."

12Jesus also said to the man who had invited him, "When you give a dinner or a banquet, do not invite your friends or your brothers or your relatives or your rich neighbors, as they may also invite you in return, and you will be repaid.13But when you give a banquet, invite the poor, the crippled, the lame, and the blind,14and you will be blessed, because they cannot repay you. For you will be repaid in the resurrection of the just."

15When one of them who sat at the table with Jesus heard these things, he said to him, "Blessed is he who will eat bread in the kingdom of God!"

16But Jesus said to him, "A certain man prepared a large dinner and invited many.17At the dinner hour, he sent his servant to say to those who were invited, 'Come, because everything is now ready.'

18"They all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I must go out and see it. Please excuse me.'

19"Another said, 'I have bought five pairs of oxen, and I am going to try them out. Please excuse me.'

20"Then another man said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.'

21"The servant came and told his master these things. Then the master of the house became angry and said to his servant, 'Go out quickly into the streets and lanes of the town and bring in here the poor, the crippled, the blind, and the lame.'

22"The servant said, 'Master, what you commanded has been done, and yet there is still room.'

23"The master said to the servant, 'Go out into the highways and hedges and compel them to come in, that my house may be filled.24For I say to you, none of those men who were invited will taste my dinner.'"

25Now large crowds were going with him, and he turned and said to them,26"If anyone comes to me and does not hate his own father, mother, wife, children, brothers and sisters, and even his own life, he cannot be my disciple.27Whoever does not carry his own cross and come after me cannot be my disciple.28For which of you who desires to build a tower does not first sit down and count the cost to calculate if he has what he needs to complete it?29Otherwise, when he has laid a foundation and is not able to finish, all who see it will begin to mock him,30saying, 'This man began to build and was not able to finish.'31Or what king, as he goes to encounter another king in war, will not sit down first and take advice about whether he is able with ten thousand men to fight the other king who comes against him with twenty thousand men?32If not, while the other army is still far away, he sends a delegation and asks for conditions of peace.33So therefore, any one of you who does not give up all his possessions cannot be my disciple.34Salt is good, but if the salt has lost its taste, how can it be made salty again?35It is of no use for the soil or even for the manure pile. It is thrown away. He who has ears to hear, let him hear."

Chapter 15

1Now all the tax collectors and other sinners were coming to Jesus to listen to him.2Both the Pharisees and the scribes grumbled to each other, saying, "This man welcomes sinners, and even eats with them."

3Jesus spoke this parable to them, saying,4"Which one of you, if he has a hundred sheep and then loses one of them, will not leave the ninety-nine in the wilderness, and go after the lost one until he finds it?5Then when he has found it, he lays it across his shoulders and rejoices.6When he comes to the house, he calls together his friends and his neighbors, saying to them, 'Rejoice with me, for I have found my lost sheep.'7I say to you that even so, there will be joy in heaven over one sinner who repents, more than over ninety-nine righteous persons who do not need to repent.

8"Or what woman who has ten silver coins, if she were to lose one coin, would not light a lamp, sweep the house, and seek diligently until she has found it?9When she has found it, she calls together her friends and neighbors, saying, 'Rejoice with me, for I have found the coin which I lost.'10Even so, I say to you, there is joy in the presence of the angels of God over one sinner who repents."

11Then Jesus said, "A certain man had two sons,12and the younger of them said to his father, 'Father, give me the portion of the wealth that falls to me.' So he divided his property between them.13Not many days later, the younger son gathered together all he owned and went to a country far away, and there he wasted all his wealth by living recklessly.14Now when he had spent everything, a severe famine spread through that country, and he began to be in need.15He went and hired himself out to one of the citizens of that country, who sent him into his fields to feed pigs.16He was longing to eat the carob pods that the pigs ate because no one gave him anything.17But when the young son came to himself, he said, 'How many of my father's hired servants have more than enough bread, and I am here, perishing from hunger!18I will get up and leave here and go to my father, and will say to him, "Father, I have sinned against heaven and against you.19I am no longer worthy to be called your son; make me as one of your hired servants."'20So the young son got up and left and came toward his father. While he was still far away, his father saw him and was moved with compassion, and he ran and embraced him and kissed him.21The son said to him, 'Father, I have sinned against heaven and against you. I am no longer worthy to be called your son.'

22"The father said to his servants, 'Bring quickly the best robe, and put it on him, and put a ring on his hand, and sandals on his feet.23Then bring the fattened calf and kill it. Let us feast and be merry!24For my son was dead, and now he is alive. He was lost, and now he is found.' Then they began to be merry.

25"Now his older son was out in the field. As he came and approached the house, he heard music and dancing.26He called to one of the servants and asked what these things might be.27The servant said to him, 'Your brother has come home and your father has killed the fattened calf because he has received him in good health.'

28"The older son was angry and would not go in, and his father came out and pleaded with him.29But the older son answered and said to his father, 'Look, these many years I slaved for you, and I never neglected a command of yours, and yet you never gave me a young goat that I might be merry with my friends,30but when your son came, who has devoured your living with prostitutes, you killed for him the fattened calf.'

31"The father said to him, 'Child, you are always with me, and all that is mine is yours.32But it was proper for us to be merry and rejoice, for this brother of yours was dead, and is now alive; he was lost, and has now been found.'"

Chapter 16

1Jesus also said to the disciples, "There was a certain rich man who had a manager, and it was reported to him that this manager was wasting his possessions.2So the rich man called him and said to him, 'What is this that I hear about you? Give an account of your management, for you can no longer be manager.'

3"The manager said to himself, 'What should I do, since my master is taking away my management job? I do not have strength to dig, and I am ashamed to beg.4I know what I will do, so that when I am removed from my management job, people will welcome me into their houses.'

5"Then the manager called for each one of his master's debtors, and he asked the first one, 'How much do you owe to my master?'6He said, 'A hundred baths of olive oil.' He said to him, 'Take your bill, sit down quickly, and write fifty.'

7"Then the manager said to another, 'How much do you owe?' He said, 'A hundred cors of wheat.' He said to him, 'Take your bill, and write eighty.'

8"The master then commended the unrighteous manager because he had acted shrewdly. For the sons of this world are more shrewd in dealing with their own people than are the sons of light.9I say to you, make friends for yourselves by means of unrighteous wealth so that when it is gone, they may welcome you into the eternal dwellings.

10"He who is faithful in very little is also faithful in much, and he who is unrighteous in very little is also unrighteous in much.11If you have not been faithful in using unrighteous wealth, who will trust you with true wealth?12If you have not been faithful in using other people's property, who will give you money of your own?

13"No servant can serve two masters, for either he will hate the one and love the other, or else he will be devoted to one and despise the other. You cannot serve God and wealth."

14Now the Pharisees, who were lovers of money, heard all these things, and they ridiculed him.15He said to them, "You justify yourselves in the sight of men, but God knows your hearts. That which is exalted among men is detestable in the sight of God.16The law and the prophets were in effect until John came. From that time on, the gospel of the kingdom of God is preached, and everyone tries to force their way into it.17But it is easier for heaven and earth to pass away than for one stroke of a letter of the law to become invalid.

18"Everyone who divorces his wife and marries another commits adultery, and he who marries one who is divorced from her husband commits adultery.

19"Now there was a certain rich man who was clothed in purple and fine linen and was enjoying every day his great wealth.20A certain beggar named Lazarus was laid at his gate, covered with sores,21and longing to eat what fell from the rich man's table. Even the dogs came and licked his sores.22It came about that the beggar died and was carried away by the angels to Abraham's side. The rich man also died and was buried,23and in Hades, being in torment, he lifted up his eyes and saw Abraham far away and Lazarus at his side.24So he cried out and said, 'Father Abraham, have mercy on me and send Lazarus, that he may dip the tip of his finger in water and cool my tongue, for I am in anguish in this flame.'

25"But Abraham said, 'Child, remember that in your lifetime you received your good things, and Lazarus in like manner evil things. But now he is comforted here, and you are in agony.26Besides all this, a great chasm has been put in place, so that those who want to cross over from here to you cannot, and no one can cross over from there to us.'

27"The rich man said, 'I beg you, Father Abraham, that you would send him to my father's house—28for I have five brothers—in order that he may warn them, so that it may not be that they come into this place of torment.'

29"But Abraham said, 'They have Moses and the prophets; let them listen to them.'

30"The rich man replied, 'No, Father Abraham, but if someone would go to them from the dead, they will repent.'

31"But Abraham said to him, 'If they do not listen to Moses and the prophets, neither will they be persuaded if someone rises from the dead.'"

Chapter 17

1Jesus said to his disciples, "It is certain there will be stumbling blocks, but woe to that person through whom they come!2It would be better for him if a millstone were hung around his neck and he were thrown into the sea than that he should cause one of these little ones to stumble.3Watch yourselves. If your brother sins, rebuke him, and if he repents, forgive him.4If he sins against you seven times in the day, and seven times returns to you, saying, 'I repent,' you must forgive him!"

5The apostles said to the Lord, "Increase our faith."

6The Lord said, "If you had faith like a mustard seed, you would say to this mulberry tree, 'Be uprooted, and be planted in the sea,' and it would obey you.7But which of you, who has a servant plowing or keeping sheep, will say to him when he has come in from the field, 'Come immediately and sit down to eat'?8Will he not say to him, 'Prepare something for me to eat, and put a belt around your clothes and serve me until I have finished eating and drinking. Then afterward you will eat and drink'?9He does not thank the servant because he did the things that were commanded, does he?10Even so you also, when you have done everything that you are commanded, should say, 'We are unworthy servants. We have only done what we ought to do.'"

11It came about that as he traveled to Jerusalem, he went along the border between Samaria and Galilee.12As he entered into a certain village, there he was met by ten men who were lepers. They stood far away from him13and they lifted up their voices, saying, "Jesus, Master, have mercy on us."

14When he saw them, he said to them, "Go and show yourselves to the priests." As they went away they were cleansed.15When one of them saw that he was healed, he turned back, with a loud voice glorifying God.16He fell on his face at Jesus' feet, giving him thanks. Now he was a Samaritan.17Then Jesus said, "Were not the ten cleansed? Where are the nine?18Were there no others who returned to give glory to God, except this foreigner?"19He said to him, "Arise, and go. Your faith has made you well."

20Being asked by the Pharisees when the kingdom of God would come, Jesus answered them and said, "The kingdom of God does not come with careful observing.21Neither will they say, 'Look, here it is!' or 'There it is!' For look, the kingdom of God is within you."

22He said to the disciples, "The days are coming when you will desire to see one of the days of the Son of Man, but you will not see it.23Then they will say to you, 'Look, there! Look, here!' But do not go out or run after them,24for as the lightning shines brightly when it flashes from one part of the sky to another part of the sky, so will the Son of Man be in his day.25But first he must suffer many things and be rejected by this generation.26As it happened in the days of Noah, even so will it also happen in the days of the Son of Man.27They ate, they drank, they married, and they were given in marriage until the day that Noah entered into the ark—and the flood came and destroyed them all.28In the same way, even as it happened in the days of Lot—they were eating and drinking, buying and selling, planting and building.29But in the day that Lot went out from Sodom, it rained fire and sulfur from heaven and destroyed them all.30After the same manner it will be in the day that the Son of Man is revealed.31In that day let him who is on the housetop not go down to get his goods out of the house, and in the same way let him who is in the field not return.32Remember Lot's wife.33Whoever seeks to gain his life will lose it, but whoever loses his life will save it.34I tell you, in that night there will be two people in one bed. One will be taken, and the other will be left.35There will be two women grinding grain together. One will be taken, and the other will be left."36[1](#footnote-target-1)

37They asked him, "Where, Lord?"

He said to them, "Where there is a body, there will the vultures also be gathered together."

[1](#footnote-caller-1)Luke 17:36 the best ancient copies do not have verse 36, There will be two in the field; one will be taken and the other left .

Chapter 18

1Then he spoke a parable to them about how they should always pray and not become discouraged,2saying, "In a certain city there was a judge who did not fear God and did not respect people.3Now there was a widow in that city, and she came often to him, saying, 'Help me get justice against my opponent.'

4For a long time he was not willing to help her, but after a while he said to himself, 'Though I do not fear God or respect man,5yet because this widow causes me trouble, I will help her get justice, so that she does not wear me out by her constant coming.'"6Then the Lord said, "Listen to what the unjust judge says.7Now will not God also bring justice to his chosen ones who cry out to him day and night? Will he delay long over them?8I say to you that he will bring justice to them speedily. Even so, when the Son of Man comes, will he indeed find faith on the earth?"

9Then he also spoke this parable to some who trusted in themselves that they were righteous and who despised other people:10"Two men went up into the temple to pray—the one was a Pharisee and the other was a tax collector.11The Pharisee stood and prayed these things about himself, 'God, I thank you that I am not like other people—robbers, unrighteous people, adulterers—or even like this tax collector.12I fast two times every week. I give tithes of all that I get.'

13But the tax collector, standing at a distance, would not even lift up his eyes to heaven, but hit his breast, saying, 'God, have mercy on me, a sinner.'14I say to you, this man went back down to his house justified rather than the other, because everyone who exalts himself will be humbled, but everyone who humbles himself will be exalted."

15The people were also bringing to him their infants so that he might touch them, but when the disciples saw it, they rebuked them.16But Jesus called them to him, saying, "Permit the little children to come to me, and do not forbid them. For the kingdom of God belongs to such ones.17Truly I say to you, whoever will not receive the kingdom of God like a child will definitely not enter it."

18A certain ruler asked him, saying, "Good teacher, what must I do to inherit eternal life?"

19Jesus said to him, "Why do you call me good? No one is good, except God alone.20You know the commandments—do not commit adultery, do not murder, do not steal, do not testify falsely, honor your father and mother."

21The ruler said, "All these things I have obeyed from the time I was a youth."

22When Jesus heard that, he said to him, "One thing you still lack. You must sell all that you have and distribute it to the poor, and you will have treasure in heaven—and come, follow me."

23But when the ruler heard these things, he became extremely sad, for he was very rich.24Then Jesus, seeing him, [1](#footnote-target-1) said, "How difficult it is for those who are rich to enter the kingdom of God!25For it is easier for a camel to go through a needle's eye, than for a rich person to enter the kingdom of God."

26Those hearing it said, "Then who can be saved?"

27Jesus answered, "The things which are impossible with people are possible with God."

28Peter said, "Well, we have left everything that is our own and have followed you."

29Jesus then said to them, "Truly, I say to you that there is no one who has left house, or wife, or brothers, or parents, or children, for the sake of the kingdom of God,30who will not receive much more in this time, and in the age to come, eternal life."

31After he gathered the twelve to himself, he said to them, "See, we are going up to Jerusalem, and all the things that have been written by the prophets about the Son of Man will be accomplished.32For he will be given over to the Gentiles, and will be mocked, and shamefully treated, and spit upon.33After whipping him, they will kill him, and on the third day he will rise again."34They understood none of these things, and this word was hidden from them, and they did not understand the things that were said.

35It came about that, as Jesus approached Jericho, a certain blind man was sitting by the road begging,36and hearing a crowd going by, he asked what was happening.37They told him that Jesus of Nazareth was passing by.38So the blind man cried out, saying, "Jesus, Son of David, have mercy on me."39The ones who were walking ahead rebuked the blind man, telling him to be quiet. But he cried out all the more, "Son of David, have mercy on me."

40Jesus stood still and commanded that the man be brought to him. Then when the blind man was near, Jesus asked him,41"What do you want me to do for you?"

He said, "Lord, I want to receive my sight."

42Jesus said to him, "Receive your sight. Your faith has healed you."43Immediately he received his sight and followed him, glorifying God. All the people, when they saw this, gave praise to God.

[1](#footnote-caller-1)Some ancient Greek copies have the phrase: seeing that he had become sad .

Chapter 19

1Jesus entered and was passing through Jericho.2Behold, there was a man there named Zacchaeus. He was a chief tax collector and was rich.3He was trying to see who Jesus was, but could not see over the crowd, because he was small in height.4So he ran on ahead of the people and climbed up into a sycamore tree to see him, because Jesus was about to pass that way.5When Jesus came to the place, he looked up and said to him, "Zacchaeus, come down quickly, for today I must stay at your house."6So he hurried and came down and welcomed him joyfully.7When everyone saw this, they all complained, saying, "He has gone in to visit a man who is a sinner."8Zacchaeus stood and said to the Lord, "Look, Lord, the half of my possessions I give to the poor, and if I have cheated anyone of anything, I will restore four times the amount."

9Jesus said to him, "Today salvation has come to this house, because he too is a son of Abraham.10For the Son of Man came to seek and to save the people who are lost."

11As they heard these things, he continued speaking and told a parable, because he was near to Jerusalem, and they thought that the kingdom of God was about to appear immediately.12He said therefore, "A certain nobleman went into a far country to receive for himself a kingdom and then to return.13He called ten of his servants and gave them ten minas and said to them, 'Conduct business until I come back.'

14"But his citizens hated him and sent a delegation after him, saying, 'We will not have this man reign over us.'15It happened when he returned, having received the kingdom, he commanded the servants to whom he had given the money to be called to him, that he might know what profit they had made by doing business.

16"The first came before him, saying, 'Lord, your mina has made ten minas more.'

17"The nobleman said to him, 'Well done, good servant. Because you were faithful in very little, you will have authority over ten cities.'

18"The second came, saying, 'Your mina, lord, has made five minas.'

19"The nobleman said to him, 'You take charge over five cities.'

20"Another came, saying, 'Lord, here is your mina, which I kept safely in a cloth,21for I was afraid of you, because you are a demanding person. You take up what you did not put in, and you reap what you did not sow.'

22"The nobleman said to him, 'By your own words I will judge you, you wicked servant. You knew that I am a demanding person, taking up what I did not put in, and reaping what I did not sow.23Then why did you not put my money in the bank, so that when I returned I would have collected it with interest?'24The nobleman said to them that stood by, 'Take away from him the mina, and give it to him that has the ten minas.'

25"They said to him, 'Lord, he has ten minas.'

26"'I say to you, that everyone who has will be given more, but from him that has not, even that which he has will be taken away.27But these enemies of mine, those who did not want me to reign over them, bring them here and kill them before me.'"

28When he had said these things, he went on ahead, going up to Jerusalem.

29It came about that when he came near to Bethphage and Bethany, to the mountain that is called Olives, he sent two of the disciples,30saying, "Go into the next village. As you enter, you will find a colt that has never been ridden. Untie it and bring it to me.31If anyone asks you, 'Why are you untying it?' say, 'The Lord has need of it.'"32Those who were sent went and found the colt just as Jesus had told them.

33As they were untying the colt, the owners said to them, "Why are you untying the colt?"

34They said, "The Lord has need of it."35They brought it to Jesus, and they threw their cloaks upon the colt and set Jesus on it.36As he went, they spread their cloaks on the road.

37As he was now approaching the place where the Mount of Olives descends, the whole multitude of the disciples began to rejoice and praise God with a loud voice for all the mighty works which they had seen, saying, 38"Blessed is the king who comes in the name of the Lord!Peace in heaven and glory in the highest!"

39Some of the Pharisees in the multitude said to him, "Teacher, rebuke your disciples."

40Jesus answered and said, "I tell you, if these were silent, the stones would cry out."

41When Jesus approached the city, he wept over it,42saying, "If only you had known in this day, even you, the things which bring you peace! But now they are hidden from your eyes.43For the days will come upon you when your enemies will build a barricade around you and surround you and press in on you from every side.44They will strike you down to the ground, and your children with you. They will not leave one stone upon another because you did not recognize the time of your visitation."

45Jesus entered the temple and began to cast out those who were selling,46saying to them, "It is written, 'My house will be a house of prayer,' but you have made it a den of robbers."

47So Jesus was teaching daily in the temple. The chief priests and the scribes were seeking to destroy him, as were the leaders of the people,48but they could not find a way to do it because all the people were listening to him intently.

Chapter 20

1It came about one day as Jesus was teaching the people in the temple and preaching the gospel that the chief priests and the scribes came to him with the elders.2They spoke, saying to him, "Tell us by what authority you do these things, or who it is who gave you this authority."

3He answered and said to them, "I will also ask you a question, and you tell me.4The baptism of John: Was it from heaven or from men?"

5They reasoned with themselves, saying, "If we say, 'From heaven,' he will say, 'Then why did you not believe him?'6But if we say, 'From men,' all the people will stone us, for they are persuaded that John was a prophet."7So they answered that they did not know where it came from.

8Jesus said to them, "Neither will I tell you by what authority I do these things."

9He told the people this parable: "A man planted a vineyard, rented it out to vine growers, and went into another country for a long time.10At the appointed time he sent a servant to the vine growers, that they should give him of the fruit of the vineyard. But the vine growers beat him, and sent him away empty-handed.11He then sent yet another servant and they also beat him, treated him shamefully, and sent him away empty-handed.12He also sent yet a third and they also wounded him, and threw him out.13So the lord of the vineyard said, 'What will I do? I will send my beloved son. Maybe they will respect him.'

14"But when the vine growers saw him, they discussed among themselves, saying, 'This is the heir. Let us kill him, that the inheritance may be ours.'15They threw him out of the vineyard and killed him. What then will the lord of the vineyard do to them?16He will come and destroy these vine growers, and will give the vineyard to others."

When they heard it, they said, "May it never be!"

17But Jesus looked at them, and said, "What is the meaning of that which is written:'The stone that the builders rejectedhas become the cornerstone'?18Everyone who falls on that stone will be broken to pieces, and the one on whom it falls will be crushed."

19So the scribes and the chief priests sought to lay hands on him in that very hour, for they knew that he had spoken this parable against them. But they were afraid of the people.20Watching him carefully, they sent out spies who pretended to be righteous, that they might find fault with his speech, so as to deliver him up to the rule and to the authority of the governor.21They asked him, saying, "Teacher, we know that you say and teach rightly, and are not partial to anyone, but you teach the truth about the way of God.22Is it lawful for us to pay taxes to Caesar, or not?"

23But Jesus understood their craftiness, and said to them,24"Show me a denarius. Whose image and name is on it?"

They said, "Caesar's."

25He said to them, "Then give to Caesar the things that are Caesar's, and to God the things that are God's."26They were not able to find fault with what he had said in front of the people, but marveling at his answer, they were silent.

27When some of the Sadducees came to him, the ones who say that there is no resurrection,28they asked him, saying, "Teacher, Moses wrote to us that if a man's brother dies, having a wife, and being childless, the man should take the brother's wife, and raise up children for his brother.29There were seven brothers and the first took a wife, and died childless,30and the second as well.31The third took her, and in the same way the seven also left no children and died.32Afterward the woman also died.33In the resurrection, then, whose wife will she be? For the seven had her as their wife."

34Jesus said to them, "The sons of this age marry and are given in marriage.35But those who are regarded as worthy in that age to receive the resurrection from the dead will neither marry nor be given in marriage.36Neither can they die anymore, for they are equal to the angels and are sons of God, being sons of the resurrection.37But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the bush, where he calls the Lord the God of Abraham and the God of Isaac and the God of Jacob.38Now he is not the God of the dead, but of the living, because all live to him."

39Some of the scribes answered, "Teacher, you have answered well."40For they did not dare ask him any more questions.

41Jesus said to them, "How do they say that the Christ is David's son?42For David himself says in the Book of Psalms,The Lord said to my Lord,'Sit at my right hand,43until I make your enemiesyour footstool.'44David therefore calls the Christ 'Lord,' so how is he David's son?"

45In the hearing of all the people he said to his disciples,46"Beware of the scribes, who desire to walk in long robes and love special greetings in the marketplaces and chief seats in the synagogues and places of honor at feasts.47They also devour widows' houses, and for a show they make long prayers. Men like this will receive greater condemnation."

Chapter 21

1Jesus looked up and saw the rich men who were putting their gifts into the treasury.2He saw a certain poor widow putting in two mites.3So he said, "Truly I say to you, this poor widow put in more than all of them.4All of these gave gifts out of their abundance. But this widow, out of her poverty, put in all she had to live on."

5As some spoke of the temple, how it was decorated with beautiful stones and offerings, he said,6"As for these things that you see, the days will come when not one stone will be left on another which will not be torn down."7So they asked him, saying, "Teacher, when will these things happen? What will be the sign when these things are about to happen?"8Jesus answered, "Be careful that you are not deceived. For many will come in my name, saying, 'I am he,' and, 'The time is near.' Do not go after them.9When you hear of wars and riots, do not be terrified, for these things must happen first, but the end will not happen immediately."

10Then he said to them, "Nation will rise against nation, and kingdom against kingdom.11There will be great earthquakes, and in various places famines and plagues. There will be terrifying events and great signs from heaven.12But before all of these things, they will lay their hands on you and will persecute you, delivering you over to the synagogues and prisons, bringing you before kings and governors because of my name.13It will lead to an opportunity for your testimony.14Therefore resolve in your hearts not to prepare your defense ahead of time,15for I will give you words and wisdom that all your adversaries will not be able to resist or contradict.16But you will be given over also by parents, brothers, relatives, and friends, and they will put some of you to death.17You will be hated by everyone because of my name.18But not a hair from your head will perish.19In your endurance you will gain your lives.

20"When you see Jerusalem surrounded by armies, then recognize that its desolation is near.21Then let those in Judea flee to the mountains, let those who are in the city leave it, and those who are out in the country must not enter the city.22For these are days of vengeance, so that all the things that are written will be fulfilled.23Woe to those who are pregnant and to those who are nursing in those days! For there will be great distress upon the land, and wrath to this people.24They will fall by the edge of the sword, and they will be led captive into all the nations, and Jerusalem will be trampled by the Gentiles until the times of the Gentiles are fulfilled.

25"There will be signs in the sun, in the moon, and in the stars, and on the earth. The nations will be in distress, anxious because of the roar of the sea and waves.26There will be men fainting from fear and from expectation of the things which are coming upon the world. For the powers of the heavens will be shaken.27Then they will see the Son of Man coming in a cloud with power and great glory.28But when these things begin to happen, stand up and lift up your heads, because your redemption is coming near."

29Jesus told them a parable, "Look at the fig tree, and all the trees.30When they sprout buds, you see for yourselves and know that summer is already near.31So also, when you see these things happening, recognize that the kingdom of God is near.32Truly I say to you, this generation will not pass away until all these things take place.33Heaven and earth will pass away, but my words will never pass away.

34"But pay attention to yourselves, so that your hearts are not burdened with excessive drinking and drunkenness and the worries of life, and that day does not close on you suddenly35like a trap. For it will come upon everyone living on the face of the whole earth.36But be alert at all times, praying that you may be strong enough to escape all these things that will take place, and to stand before the Son of Man."

37So during the days he was teaching in the temple, and at night he went out and stayed on the mountain that is called Olives.38All of the people came early in the morning to hear him in the temple.

Chapter 22

1Now the Festival of Unleavened Bread was approaching, which is called the Passover.2The chief priests and the scribes were seeking how they could put Jesus to death, for they were afraid of the people.

3Then Satan entered into Judas, the one called Iscariot, who was one of the twelve.4Judas went to the chief priests and captains and discussed with them how he would betray Jesus to them.5They were glad and agreed to give him money.6He consented and looked for an opportunity to give him over to them away from the crowd.

7Then came the day of unleavened bread, on which the Passover lamb had to be sacrificed.8So Jesus sent Peter and John, saying, "Go and prepare for us the Passover meal, so that we may eat it."

9They said to him, "Where do you want us to make preparations?"

10He answered them, "Look, when you have entered the city, a man bearing a pitcher of water will meet you. Follow him into the house that he goes into.11Then say to the master of the house, 'The Teacher says to you, "Where is the guest room, where I will eat the Passover with my disciples?"'12He will show you a large furnished upper room. Make the preparations there."13So they went, and found everything as he had said to them. Then they prepared the Passover meal.

14When the hour came, he sat down with the apostles.15Then he said to them, "I have greatly desired to eat this Passover with you before I suffer.16For I say to you, I will not eat it again until it is fulfilled in the kingdom of God."17Then Jesus took a cup, and when he had given thanks, he said, "Take this, and share it among yourselves.18For I say to you, I will not drink of the fruit of the vine again until the kingdom of God comes."19Then he took bread, and when he had given thanks, he broke it, and gave to them, saying, "This is my body, which is given for you. Do this in remembrance of me."20He took the cup in the same way after supper, saying, "This cup is the new covenant in my blood, which is poured out for you.21But pay attention. The hand of the one who betrays me is with me at the table.22For the Son of Man indeed goes as it has been determined. But woe to that man through whom he is betrayed!"23They began to discuss among themselves which one of them it might be who would do this.

24Then there arose also a quarrel among them about which of them was considered to be greatest.25He said to them, "The kings of the Gentiles are lords over them, and the ones who have authority over them are called doers of good deeds.26But it must not be like this with you. Instead, let the greatest among you become like the youngest and the one who leads like the one who serves.27For who is greater, the one who sits at the table, or the one who serves? Is it not the one who sits at the table? Yet I am among you as one who serves.28But you are the ones who have continued with me in my trials.29I set you over a kingdom, even as my Father has set me over a kingdom,30that you may eat and drink at my table in my kingdom, and you will sit on thrones judging the twelve tribes of Israel.

31"Simon, Simon, be aware, Satan asked to have you, that he might sift you as wheat.32But I have prayed for you, that your faith may not fail. After you have turned back again, strengthen your brothers."

33Peter said to him, "Lord, I am ready to go with you both to prison and to death."

34Jesus replied, "I tell you, Peter, the rooster will not crow this day before you deny three times that you know me."

35Then Jesus said to them, "When I sent you out without a purse, a bag of provisions, or sandals, did you lack anything?"

They answered, "Nothing."

36Then he said to them, "But now, the one who has a purse, let him take it, and likewise a bag of provisions. The one who does not have a sword should sell his cloak and buy one.37For I say to you, what is written about me must be fulfilled, 'He was counted with the lawless ones.' For what is predicted about me is being fulfilled."

38Then they said, "Lord, look! Here are two swords."

He said to them, "It is enough."

39Jesus went, as he often did, to the Mount of Olives, and the disciples followed him.40When they arrived, he said to them, "Pray that you do not enter into temptation."41He went away from them about a stone's throw, and he knelt down and prayed,42saying, "Father, if you are willing, remove this cup from me. Nevertheless not my will, but yours be done."43Then an angel from heaven appeared to him, strengthening him.44Being in agony, he prayed more earnestly, and his sweat became like great drops of blood falling down upon the ground.45When he rose up from his prayer, he came to the disciples and found them sleeping because of their sorrow46and asked them, "Why are you sleeping? Rise and pray, that you may not enter into temptation."

47While he was still speaking, behold, a crowd appeared, with Judas, one of the twelve, leading them. He came near to Jesus to kiss him,48but Jesus said to him, "Judas, are you betraying the Son of Man with a kiss?"

49When those who were around Jesus saw what was happening, they said, "Lord, should we strike with the sword?"50Then one of them struck the servant of the high priest, and cut off his right ear.

51Jesus said, "That is enough!" He touched his ear, and healed him.52Jesus said to the chief priests, to the captains of the temple, and to elders who came against him, "Do you come out as against a robber, with swords and clubs?53When I was daily with you in the temple, you did not lay your hands on me. But this is your hour, and the authority of darkness."

54Seizing him, they led him away and brought him into the high priest's house. But Peter followed from a distance.55After they had kindled a fire in the middle of the courtyard and had sat down together, Peter sat in the midst of them.56A certain female servant saw him as he sat in the light of the fire and looked straight at him and said, "This man also was with him."

57But Peter denied it, saying, "Woman, I do not know him."

58After a little while someone else saw him, and said, "You are also one of them."

But Peter said, "Man, I am not."

59After about an hour another man insisted and said, "Truly this man also was with him, for he is a Galilean."

60But Peter said, "Man, I do not know what you are saying." Immediately, while he was speaking, a rooster crowed.61Turning, the Lord looked at Peter, and Peter remembered the word of the Lord, when he said to him, "Before a rooster crows today you will deny me three times."62Peter went outside and wept bitterly.

63Then the men holding Jesus in custody mocked and beat him.64They put a cover over him and asked him, saying, "Prophesy! Who is the one who hit you?"65They spoke many other things against Jesus, blaspheming him.

66As soon as it was day, the elders of the people gathered together, both chief priests and scribes. They led him into the Council67and said, "If you are the Christ, tell us."

But he said to them, "If I tell you, you will not believe,68and if I ask you, you will not answer.69But from now on, the Son of Man will be seated at the right hand of the power of God."

70They all said, "Then you are the Son of God?"

Jesus said to them, "You say that I am."

71They said, "Why do we still need a witness? For we ourselves have heard from his own mouth."

Chapter 23

1The whole company of them rose up and brought Jesus before Pilate.2They began to accuse him, saying, "We found this man misleading our nation, forbidding to give tribute to Caesar, and saying that he himself is Christ, a king."

3Pilate asked him, saying, "Are you the King of the Jews?"

Jesus answered him and said, "You say so."

4Pilate said to the chief priests and the multitudes, "I find no guilt in this man."

5But they were insisting, saying, "He stirs up the people, teaching throughout all Judea, beginning from Galilee even to this place."6So when Pilate heard this, he asked whether the man was a Galilean.7When he learned that he was under Herod's authority, he sent Jesus to Herod, who himself also was at Jerusalem in those days.

8When Herod saw Jesus, he was very glad, because he had wanted to see him for a long time. He had heard about him and he hoped to see some sign done by him.9Herod questioned Jesus in many words, but Jesus answered him nothing.10The chief priests and the scribes stood, vigorously accusing him.11Herod with his soldiers showed Jesus contempt and they mocked him. Then they dressed him in splendid clothes and sent him back to Pilate.12For Herod and Pilate had become friends with each other that very day, for before this they had been enemies with each other.

13Pilate then called together the chief priests and the rulers and the crowd of people14and said to them, "You brought to me this man like a man who is misleading the people. And see, I, having questioned him before you, find no guilt in this man concerning those things of which you accuse him.15No, nor does Herod, for he sent him back to us, and see, nothing worthy of death has been done by him.16I will therefore punish him and release him."17[1](#footnote-target-1)18But they cried out all together, saying, "Away with this man, and release to us Barabbas!"19Barabbas was a man who had been put into prison for a certain rebellion in the city and for murder.20Pilate addressed them again, desiring to release Jesus.21But they shouted, saying, "Crucify him, crucify him."22He said to them a third time, "Why, what evil has this man done? I have found no guilt deserving death in him. Therefore after punishing him, I will release him."23But they were insistent with loud voices, demanding for him to be crucified. Their voices convinced Pilate.24So Pilate decided to grant their demand.25He released the one they asked for who had been put in prison for rebellion and murder. But he delivered up Jesus to their will.

26As they led him away, they seized one Simon of Cyrene, coming from the country, and they laid the cross on him to carry, following Jesus.

27A great crowd of the people, and of women who grieved and mourned for him, were following him.28But turning to them, Jesus said, "Daughters of Jerusalem, do not weep for me, but weep for yourselves and for your children.29For see, the days are coming in which they will say, 'Blessed are the barren and the wombs that did not bear, and the breasts that did not nurse.'30Then they will begin to say to the mountains,'Fall on us,' and to the hills, 'Cover us.'31For if they do these things while the tree is green, what will happen when it is dry?"

32Other men, two criminals, were led away with him to be put to death.

33When they came to the place that is called "The Skull," there they crucified him and the criminals—one on his right and one on his left.34Jesus said, "Father, forgive them, for they do not know what they are doing." Then they cast lots, dividing up his garments.

35The people stood watching while the rulers also were mocking him, saying, "He saved others. Let him save himself, if he is the Christ of God, the chosen one."

36The soldiers also ridiculed him, approaching him, offering him vinegar,37and saying, "If you are the King of the Jews, save yourself."38There was also a sign over him, "This is the King of the Jews."

39One of the criminals who was hanging there insulted him by saying, "Are you not the Christ? Save yourself and us."

40But the other rebuked him, saying, "Do you not fear God, since you are under the same sentence of condemnation?41We indeed are here justly, for we are receiving what we deserve for our deeds. But this man did nothing wrong."42Then he said, "Jesus, remember me when you come into your kingdom."

43Jesus said to him, "Truly I say to you, today you will be with me in paradise."

44It was now about the sixth hour, and darkness came over the whole land until the ninth hour45as the sun turned dark. Then the curtain of the temple was split in two.46Crying with a loud voice, Jesus said, "Father, into your hands I commit my spirit." Having said this, he died.

47When the centurion saw what was done, he glorified God, saying, "Surely this was a righteous man."48When all the multitudes who came together to witness this sight saw the things that were done, they returned beating their breasts.49But all those who knew him, and the women who followed him from Galilee, stood at a distance, watching these things.

50Behold, there was a man named Joseph, who was a member of the Council. He was a good and righteous man.51This man had not agreed with their plan and action. He was from Arimathea, a city of the Jews, and he was looking for the kingdom of God.52This man, approaching Pilate, asked for the body of Jesus.53He took it down, wrapped it in fine linen, and placed it in a tomb that was cut in stone, where no one had ever been laid.54It was the Day of the Preparation, and the Sabbath was about to begin.55The women who had come with Jesus out of Galilee followed and saw the tomb and how his body was laid.56They returned and prepared spices and ointments.

Then on the Sabbath they rested according to the commandment.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have Luke 23:17, Now Pilate was obligated to release to the Jews one prisoner at the feast .

Chapter 24

1Very early on the first day of the week, they came to the tomb, bringing the spices which they had prepared.2They found the stone rolled away from the tomb.3They entered in, but did not find the body of the Lord Jesus.4It happened that, while they were confused about this, suddenly, two men stood by them in bright shining garments.5As the women were terrified and bowed down their faces to the earth, they said to the women, "Why do you seek the living among the dead?6He is not here, but has been raised! Remember how he spoke to you when he was still in Galilee,7saying that the Son of Man must be delivered up into the hands of sinful men and be crucified, and on the third day rise again."8The women remembered his words9and returned from the tomb and told all these things to the eleven and all the rest.10Now Mary Magdalene, Joanna, Mary the mother of James, and the other women with them reported these things to the apostles.11But this message seemed like idle talk to the apostles, and they did not believe the women.12Yet Peter rose up and ran to the tomb, and, stooping and looking in, he saw the linen cloths by themselves. Peter then departed to his home, wondering what had happened.

13Behold, two of them were going that very day to a village named Emmaus, which was sixty stadia from Jerusalem.14They discussed with each other about all the things that had happened.15It happened that, while they discussed and questioned together, Jesus himself approached and went with them.16But their eyes were prevented from recognizing him.17Jesus said to them, "What are these matters you two are discussing as you walk?" They stood there looking sad.

18One of them, named Cleopas, answered him, "Are you the only person in Jerusalem who does not know the things which have happened there these days?"

19Jesus said to them, "What things?"

They answered him, "The things concerning Jesus the Nazarene, who was a prophet, mighty in deed and word before God and all the people,20and how the chief priests and our rulers delivered him up to be condemned to death and crucified him.21But we hoped that he was the one who was going to redeem Israel. Yes, and what is more, it is now the third day since all these things happened.22But also, some women of our company amazed us, having been at the tomb early in the morning.23When they did not find his body, they came, saying that they had also seen a vision of angels who said that he was alive.24Some men who were with us went to the tomb, and found it just as the women had said. But they did not see him."

25Jesus said to them, "O foolish men and slow of heart to believe in all that the prophets have spoken!26Was it not necessary for the Christ to suffer these things, and to enter into his glory?"27Then beginning from Moses and through all the prophets, Jesus interpreted to them the things concerning himself in all the scriptures.

28As they approached the village to which they were going, Jesus acted as though he were going further.29But they compelled him, saying, "Stay with us, for it is toward evening and the day is almost over." So Jesus went in to stay with them.30It happened that, when he had sat down with them to eat, he took the bread, blessed it, and breaking it, he gave it to them.31Then their eyes were opened, and they knew him, and he vanished out of their sight.32They said one to another, "Was not our heart burning within us, while he spoke to us on the way, while he opened to us the scriptures?"33They rose up that very hour and returned to Jerusalem. They found the eleven gathered together and those who were with them,34saying, "The Lord is risen indeed, and has appeared to Simon."35So they told the things that happened on the way, and how Jesus was recognized by them in the breaking of the bread.

36As they spoke these things, Jesus himself stood in the midst of them, and said to them, "Peace be to you."37But they were terrified and filled with fear and thought that they were seeing a spirit.38Jesus said to them, "Why are you troubled? Why do questions arise in your heart?39See my hands and my feet, that it is I myself. Touch me and see. For a spirit does not have flesh and bones, as you see me having."40When he had said this, he showed them his hands and his feet.41They still could not believe it because of joy, and they were amazed. Jesus said to them, "Do you have anything to eat?"42They gave him a piece of a broiled fish,43and he took it and ate it before them.

44He said to them, "These are my words that I spoke to you when I was with you, that all that was written in the law of Moses and the Prophets and the Psalms must be fulfilled."45Then he opened their minds, that they might understand the scriptures.46He said to them, "Thus it is written, that the Christ should suffer and rise again from the dead on the third day.47Repentance and forgiveness of sins should be preached in his name to all the nations, beginning from Jerusalem.48You are witnesses of these things.49See, I am sending you what my Father promised. But remain in the city until you are clothed with power from on high."

50Then Jesus led them out until they were near Bethany. He lifted up his hands and blessed them.51It happened that, while he was blessing them, he left them and was carried up into heaven.52So they worshiped him and returned to Jerusalem with great joy.53They were continually in the temple, blessing God.

## John

Chapter 1

1In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.2This one was in the beginning with God.3All things were made through him, and without him there was not one thing made that has been made.4In him was life, and the life was the light of men.5The light shines in the darkness, and the darkness did not overcome it.

6There was a man who was sent from God, whose name was John.7He came as a witness to testify about the light, that all might believe through him.8John was not the light, but came that he might testify about the light.

9The true light, which gives light to all men, was coming into the world.10He was in the world, and the world was made through him, and the world did not know him.11He came to his own, and his own did not receive him.12But to as many as received him, who believed in his name, he gave the right to become children of God.13These were not born of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

14The Word became flesh and lived among us. We have seen his glory, glory as of the one and only who came from the Father, full of grace and truth.15John testified about him and cried out, saying, "This was the one of whom I said, 'He who comes after me is greater than I am, for he was before me.'"16For from his fullness we have all received grace after grace.17For the law was given through Moses. Grace and truth came through Jesus Christ.18No one has ever seen God; the only God, who is at the Father's side, he has made God known.

19This is the testimony of John when the Jews sent priests and Levites to him from Jerusalem to ask him, "Who are you?"20He confessed—he did not deny, but confessed—"I am not the Christ."21So they asked him, "What are you then? Are you Elijah?" He said, "I am not." They said, "Are you the prophet?" He answered, "No."22Then they said to him, "Who are you, so that we may give an answer to those who sent us? What do you say about yourself?"23He said, "I am a voice, crying in the wilderness: 'Make the way of the Lord straight,' just as Isaiah the prophet said."

24Now some from the Pharisees were sent,25and they asked him and said to him, "Why do you baptize, then, if you are not the Christ nor Elijah nor the prophet?"26John answered them, saying, "I baptize with water. But among you stands someone you do not know.27He is the one who comes after me, the strap of whose sandal I am not worthy to untie."28These things were done in Bethany on the other side of the Jordan, where John was baptizing.

29The next day John saw Jesus coming to him and said, "Look, there is the Lamb of God who takes away the sin of the world!30This is the one of whom I said, 'The one who comes after me is more than me, for he was before me.'31I did not know him, but it was so that he could be revealed to Israel that I came baptizing with water."32John testified, saying, "I saw the Spirit coming down like a dove from heaven, and it stayed upon him.33I did not recognize him, but he who sent me to baptize in water said to me, 'The one on whom you see the Spirit come down and remain, he is the one who will baptize with the Holy Spirit.'34I have both seen and testified that this is the Son of God."

35Again, the next day, as John was standing with two of his disciples,36they saw Jesus walking by, and John said, "Look, the Lamb of God!"37His two disciples heard him say this and they followed Jesus.38Then Jesus turned and saw them following him and said to them, "What are you looking for?" They replied, "Rabbi" (which is translated "Teacher"), "where are you staying?"39He said to them, "Come and see." Then they came and saw where he was staying; they stayed with him that day, for it was about the tenth hour.

40One of the two who heard John speak and then followed Jesus was Andrew, the brother of Simon Peter.41He first found his own brother Simon and said to him, "We have found the Messiah" (which is translated "Christ").42He brought him to Jesus, and Jesus looked at him and said, "You are Simon son of John. You will be called Cephas" (which is translated "Peter").

43The next day, when Jesus wanted to leave to go to Galilee, he found Philip and said to him, "Follow me."44Now Philip was from Bethsaida, the city of Andrew and Peter.45Philip found Nathaniel and said to him, "He of whom Moses wrote in the law, and the prophets, we have found him: Jesus son of Joseph, from Nazareth."46Nathaniel said to him, "Can any good thing come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see."47Jesus saw Nathaniel coming to him and said about him, "See, a true Israelite, in whom is no deceit!"48Nathaniel said to him, "How do you know me?" Jesus answered and said to him, "Before Philip called you, when you were under the fig tree, I saw you."49Nathaniel replied, "Rabbi, you are the Son of God! You are the King of Israel!"50Jesus replied and said to him, "Because I said to you, 'I saw you underneath the fig tree,' do you believe? You will see greater things than this."51Then he said, "Truly, truly, I say to you, you will see the heavens opened, and the angels of God ascending and descending upon the Son of Man."

Chapter 2

1Three days later, there was a wedding in Cana of Galilee, and the mother of Jesus was there.2Jesus and his disciples were invited to the wedding.3When the wine ran out, the mother of Jesus said to him, "They have no wine."4Jesus said to her, "Woman, why do you come to me? My time has not yet come."5His mother said to the servants, "Whatever he says to you, do it."

6Now there were six stone water pots there used for the Jewish ceremonial washing, each containing two to three metretes.7Jesus said to them, "Fill the water pots with water." So they filled them up to the brim.8Then he told the servants, "Take some out now and take it to the head waiter." So they did.

9The head waiter tasted the water that had become wine, but he did not know where it came from (but the servants who had drawn the water knew). Then he called the bridegroom10and said to him, "Every man serves the good wine first and then the cheaper wine when they are drunk. But you have kept the good wine until now."11This first sign Jesus did in Cana of Galilee, and he revealed his glory, and his disciples believed in him.12After this Jesus, his mother, his brothers, and his disciples went down to Capernaum and they stayed there for a few days.

13Now the Passover of the Jews was near, and Jesus went up to Jerusalem.14He found sellers of oxen and sheep and pigeons in the temple, and the money changers were sitting there.15So he made a whip of cords and drove all of them out from the temple, including both the sheep and the cattle. He scattered the coins of the money changers and turned their tables over.16To the pigeon sellers he said, "Take these things away from here. Stop making the house of my Father a marketplace."17His disciples remembered that it was written, "Zeal for your house will consume me."

18Then the Jewish authorities responded and said to him, "What sign will you show us, since you are doing these things?"19Jesus replied, "Destroy this temple, and in three days I will raise it up."20Then the Jewish authorities said, "This temple was built in forty-six years, and you will raise it up in three days?"21However, he was speaking about the temple of his body.22After he was raised from the dead, his disciples remembered that he said this, and they believed the scripture and this statement that Jesus had spoken.

23Now when he was in Jerusalem at the Passover festival, many believed in his name when they saw the signs that he did.24But Jesus did not trust in them because he knew them all,25because he did not need anyone to testify to him about man, for he knew what was in man.

Chapter 3

1Now there was a Pharisee whose name was Nicodemus, a Jewish leader.2This man came to Jesus at night and said to him, "Rabbi, we know that you are a teacher that came from God, for no one can do these signs that you do unless God is with him."3Jesus replied to him, "Truly, truly, unless someone is born again, he cannot see the kingdom of God."

4Nicodemus said to him, "How can a man be born when he is old? He cannot enter a second time into his mother's womb and be born, can he?"5Jesus replied, "Truly, truly, unless someone is born of water and the Spirit, he cannot enter into the kingdom of God.6That which is born of the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit.7Do not be amazed that I said to you, 'You must be born again.'8The wind blows wherever it wishes; you hear its sound, but you do not know where it comes from or where it is going. So is everyone who is born of the Spirit."

9Nicodemus replied and said to him, "How can these things be?"10Jesus answered and said to him, "Are you a teacher of Israel, and yet you do not understand these things?11Truly, truly, I say to you, we speak what we know, and we testify about what we have seen. Yet you do not accept our testimony.12If I told you about earthly things and you do not believe, how will you believe if I tell you about heavenly things?13No one has ascended into heaven except he who descended from heaven—the Son of Man.14Just as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up,15so that all who believe in him may have eternal life.

16"For God so loved the world, that he gave his only Son, that whoever believes in him will not perish but have eternal life.17For God did not send the Son into the world in order to condemn the world, but in order to save the world through him.18He who believes in him is not condemned, but he who does not believe is already condemned because he has not believed in the name of the only Son of God.19This is the reason for the judgment: The light has come into the world, and men loved the darkness rather than the light because their deeds were evil.20For everyone who does evil hates the light, and does not come to the light, so that his deeds will not be exposed.21However, he who practices the truth comes to the light so that it may be plainly seen that his deeds have been done in God."

22After this, Jesus and his disciples went into the land of Judea. There he spent some time with them and baptized.23Now John was also baptizing in Aenon near to Salim because there was much water there. People were coming to him and were being baptized,24for John had not yet been thrown in prison.

25Then there arose a dispute between some of John's disciples and a Jew about ceremonial washing.26They went to John and said to him, "Rabbi, the one who was with you on the other side of the Jordan River, about whom you have testified, look, he is baptizing, and they are all going to him."

27John replied, "A man cannot receive anything unless it has been given to him from heaven.28You yourselves can testify that I said, 'I am not the Christ,' but instead, 'I have been sent before him.'29The bride belongs to the bridegroom. Now the friend of the bridegroom, who stands and hears him, rejoices greatly because of the voice of the bridegroom. This, then, is my joy made complete.30He must increase, but I must decrease.

31"He who comes from above is above all. He who is from the earth is from the earth and speaks about the earth. He who comes from heaven is above all.32He testifies about what he has seen and heard, but no one accepts his testimony.33He who has received his testimony has confirmed that God is true.34For the one whom God has sent speaks the words of God. For he does not give the Spirit by measure.35The Father loves the Son and has given all things into his hand.36He who believes in the Son has eternal life, but the one who disobeys the Son will not see life, but the wrath of God stays on him."

Chapter 4

1Now when Jesus knew that the Pharisees had heard that he was making and baptizing more disciples than John2(although Jesus himself was not baptizing, but his disciples were),3he left Judea and went back again to Galilee.4But it was necessary for him to go through Samaria.5So he came to a town of Samaria, called Sychar, near the piece of land that Jacob had given to his son Joseph.6The well of Jacob was there. Jesus was tired from his journey and sat by the well. It was about the sixth hour.

7A Samaritan woman came to draw water, and Jesus said to her, "Give me some water to drink."8For his disciples had gone away into the town to buy food.

9Then the Samaritan woman said to him, "How is it that you, being a Jew, are asking me, being a Samaritan woman, for something to drink?" For Jews have no dealings with Samaritans.

10Jesus answered and said to her, "If you had known the gift of God, and who it is that is saying to you, 'Give me a drink,' you would have asked him, and he would have given you living water."

11The woman said to him, "Sir, you do not have a bucket and the well is deep. Where then do you have the living water?12You are not greater, are you, than our father Jacob, who gave us the well and drank from it himself, as did his sons and his livestock?"

13Jesus replied and said to her, "Everyone who drinks from this water will be thirsty again,14but whoever drinks from the water that I will give him will not ever be thirsty again. Instead, the water that I will give him will become a fountain of water in him, springing up to eternal life."

15The woman said to him, "Sir, give me this water so that I may not become thirsty and not have to come here to draw water."

16Jesus said to her, "Go, call your husband, and come back here."

17The woman answered and said to him, "I do not have a husband."

Jesus replied, "You have said correctly, 'I have no husband,'18for you have had five husbands, and the one you now have is not your husband. What you have said is true."

19The woman said to him, "Sir, I see that you are a prophet.20Our fathers worshiped on this mountain, but you say that Jerusalem is the place where people have to worship."

21Jesus said to her, "Believe me, woman, that an hour is coming when you will worship the Father neither on this mountain nor in Jerusalem.22You worship what you do not know. We worship what we know, for salvation is from the Jews.23However, the hour is coming, and is now here, when true worshipers will worship the Father in spirit and truth, for the Father is seeking such people to be his worshipers.24God is Spirit, and the people who worship him must worship in spirit and truth."

25The woman said to him, "I know that the Messiah is coming (the one called Christ). When he comes, he will explain everything to us."

26Jesus said to her, "I am he, the one speaking to you."

27At that moment his disciples returned. Now they were wondering why he was speaking with a woman, but no one said, "What are you looking for?" or "Why are you speaking with her?"

28So the woman left her water pot, went back to the town, and said to the people,29"Come, see a man who told me everything that I have ever done. This could not be the Christ, could it?"30They left the town and came to him.

31In the meantime, the disciples were urging him, saying, "Rabbi, eat."32But he said to them, "I have food to eat that you do not know about."33So the disciples said to each other, "No one has brought him anything to eat, have they?"

34Jesus said to them, "My food is to do the will of him who sent me and to complete his work.35Do you not say, 'There are four more months and then the harvest comes'? I am saying to you, look up and see the fields, for they are already ripe for harvest!36He who is harvesting receives wages and gathers fruit for everlasting life, so that he who sows and he who reaps may rejoice together.37For in this the saying, 'One sows, and another reaps,' is true.38I sent you to reap what you have not worked for. Others have labored, and you have entered into their labor."

39Many of the Samaritans in that city believed in him because of the report of the woman who was testifying, "He told me everything that I have done."40So when the Samaritans came to him, they asked him to stay with them, and he stayed there two days.41Many more believed because of his word.42They said to the woman, "We no longer believe because of what you said, for we ourselves have heard, and we know that this one is indeed the Savior of the world."

43After those two days, he departed from there for Galilee.44For Jesus himself declared that a prophet has no honor in his own country.45When he came into Galilee, the Galileans welcomed him. They had seen all the things that he had done in Jerusalem at the festival, for they had also gone to the festival.

46Now he came again to Cana in Galilee, where he had made the water wine. There was a certain royal official whose son in Capernaum was ill.47When he heard that Jesus had come from Judea to Galilee, he went to Jesus and asked him to come down and heal his son, who was about to die.48Jesus then said to him, "Unless you see signs and wonders, you will not believe."49The royal official said to him, "Sir, come down before my child dies."50Jesus said to him, "Go. Your son lives." The man believed the word that Jesus spoke to him, and he went away.51While he was going down, his servants met him, saying that his son was living.52So he asked them the hour when he began to improve. They replied to him, "Yesterday at the seventh hour the fever left him."53Then the father realized that it was at that hour that Jesus had said to him, "Your son lives." So he himself and his whole household believed.54This was the second sign that Jesus did when he came out of Judea to Galilee.

Chapter 5

1After this there was a Jewish festival, and Jesus went up to Jerusalem.2Now in Jerusalem by the sheep gate there is a pool, which in the Aramaic language is called Bethesda, and it has five roofed porches.3A large number of people who were sick, blind, lame, or paralyzed were lying there. [1](#footnote-target-1)4[2](#footnote-target-2)5A certain man was there who had been sick for thirty-eight years.6When Jesus saw him lying there, and after he realized that he had been there a long time, he said to him, "Do you want to be healthy?"7The sick man replied, "Sir, I do not have anyone to put me into the pool when the water is stirred up. When I come, another steps down before me."8Jesus said to him, "Get up, take up your bed, and walk."9Immediately the man was healed, and he took up his bed and walked.

Now that day was a Sabbath.10So the Jews said to him who was healed, "It is the Sabbath and you are not permitted to carry your mat."11He replied, "He who made me healthy said to me, 'Pick up your mat and walk.'"12They asked him, "Who is the man that said to you, 'Pick it up and walk'?"13However, the one who was healed did not know who it was because Jesus had gone away secretly, for there was a crowd in the place.

14Afterward, Jesus found him in the temple and said to him, "See, you have become healthy! Do not sin anymore, so that something worse will not happen to you."15The man went away and reported to the Jews that it was Jesus who had made him healthy.

16Now because of these things the Jews persecuted Jesus, because he did these things on the Sabbath.17Jesus replied to them, "My Father is working even now, and I, too, am working."18Because of this, the Jews sought even more to kill him because he not only broke the Sabbath, but also called God his own Father, making himself equal to God.

19Jesus answered them, "Truly, truly, the Son can do nothing of himself, except only what he sees the Father doing, for whatever the Father is doing, the Son does in the same way.20For the Father loves the Son and he shows him everything that he himself does, and he will show him greater works than these so that you will be amazed.21For as the Father raises the dead and gives them life, so also the Son gives life to anyone he wishes.22For the Father judges no one, but he has given all judgment to the Son23so that everyone will honor the Son just as they honor the Father. The one who does not honor the Son does not honor the Father who sent him.24Truly, truly, he who hears my word and believes him who sent me has eternal life and will not be condemned, but he has passed from death to life.

25"Truly, truly, I tell you the time is coming, and is now, when the dead will hear the voice of the Son of God, and those who hear will live.26For just as the Father has life in himself, so he has also given to the Son so that he has life in himself,27and the Father has given the Son authority to carry out judgment because he is the Son of Man.28Do not be amazed at this, for there is a time coming in which everyone who is in the tombs will hear his voice29and will come out: those who have done good to the resurrection of life, and those who have done evil to the resurrection of judgment.

30"I can do nothing from myself. As I hear, I judge, and my judgment is righteous because I am not seeking my own will but the will of him who sent me.31If I should testify about myself, my testimony would not be true.32There is another who testifies about me, and I know that the testimony that he gives about me is true.33You have sent to John, and he has testified to the truth.34But the testimony that I receive is not from man. I say these things that you might be saved.35John was a lamp that was burning and shining, and you were willing to rejoice in his light for a while.36Yet the testimony that I have is greater than that of John, for the works that the Father has given me to accomplish, the very works that I do, testify about me that the Father has sent me.37The Father who sent me has himself testified about me. You have neither heard his voice nor seen his form at any time.38You do not have his word remaining in you, for you are not believing in the one whom he has sent.39You search the scriptures because you think that in them you have eternal life, and these same scriptures testify about me,40and you are not willing to come to me so that you may have life.41I do not receive glory from men,42but I know that you do not have the love of God in yourselves.43I have come in my Father's name, and you do not receive me. If another should come in his own name, you would receive him.44How can you believe, you who accept glory from one another but are not seeking the glory that comes from the only God?45Do not think that I myself will accuse you before the Father. The one who accuses you is Moses, in whom you have hoped.46If you believed Moses, you would believe me, because he wrote about me.47If you do not believe his writings, how are you going to believe my words?"

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have the phrase, waiting for the moving of the water . [2](#footnote-caller-2)The best ancient copies do not have verse 4, For an angel of the Lord went down and stirred up the water at certain times and whoever stepped in while the water was stirring was healed from whatever disease he suffered from .

Chapter 6

1After these things, Jesus went away to the other side of the Sea of Galilee, also called the Sea of Tiberias.2A great crowd was following him because they saw the signs that he was doing on those who were sick.3Jesus went up the mountain and there he sat down with his disciples.4(Now the Passover, the Jewish festival, was near.)5When Jesus looked up and saw a great crowd coming to him, he said to Philip, "Where are we going to buy bread so that these may eat?"6(But Jesus said this to test Philip, for he himself knew what he was going to do.)7Philip answered him, "Two hundred denarii worth of bread would not be sufficient for each one to have even a little."8One of the disciples, Andrew, the brother of Simon Peter, said to Jesus,9"There is a boy here who has five loaves of barley bread and two fish, but what are these among so many?"10Jesus said, "Make the people sit down." Now there was much grass in the place. So the men sat down, about five thousand in number.11Then Jesus took the loaves and after giving thanks, he gave it to those who were sitting. He did the same with the fish, as much as they wanted.12When the people were filled, he said to his disciples, "Gather up the broken pieces which remain, so that nothing will be lost."13So they gathered them up and filled twelve baskets with broken pieces from the five barley loaves left over by those who had eaten.14Then, when the people saw this sign that he did, they said, "This truly is the prophet who is to come into the world."15When Jesus realized that they were about to come and seize him by force to make him king, he withdrew again up the mountain by himself.

16When it became evening, his disciples went down to the sea.17They got into a boat, and were going over the sea to Capernaum. It was dark by this time, and Jesus had not yet come to them.18A strong wind was blowing, and the sea was getting rough.19When they had rowed about twenty-five or thirty stadia, they saw Jesus walking on the sea and coming near the boat, and they were afraid.20But he said to them, "It is I! Do not be afraid."21Then they were willing to receive him into the boat, and immediately the boat reached the land where they were going.

22The next day, the crowd that had been standing on the other side of the sea saw that there was no other boat there except the one, and that Jesus had not entered it with his disciples but that his disciples had gone away alone.23However, there were some boats that came from Tiberias close to the place where they had eaten the bread loaves after the Lord had given thanks.24When the crowd discovered that neither Jesus nor his disciples were there, they themselves got into the boats and went to Capernaum seeking Jesus.25After they found him on the other side of the sea, they said to him, "Rabbi, when did you come here?"26Jesus replied to them, saying, "Truly, truly, you seek me, not because you saw signs, but because you ate some of the bread loaves and were filled.27Do not labor for the food that perishes, but labor for the food that endures to eternal life which the Son of Man will give you, for God the Father has set his seal on him."28Then they said to him, "What must we do, so that we may do the works of God?"29Jesus replied and said to them, "This is the work of God: That you believe in the one whom he has sent."30So they said to him, "What sign then will you do, so that we may see and believe you? What will you do?31Our fathers ate the manna in the wilderness, as it is written, 'He gave them bread from heaven to eat.'"32Then Jesus replied to them, "Truly, truly, it was not Moses who gave you the bread out of heaven, but it is my Father who is giving you the true bread from heaven.33For the bread of God is that which comes down from heaven and gives life to the world."34So they said to him, "Sir, give us this bread always."35Jesus said to them, "I am the bread of life; he who comes to me will not be hungry, and he who believes in me will never be thirsty.36But I told you that indeed you have seen me, and you do not believe.37Everyone whom the Father gives me will come to me, and he who comes to me I will certainly not throw out.38For I have come down from heaven, not to do my own will, but the will of him who sent me.39This is the will of him who sent me, that I would lose not one of all those whom he has given me, but will raise them up on the last day.40For this is the will of my Father, that everyone who sees the Son and believes in him will have eternal life and I will raise him up on the last day."

41Then the Jews grumbled about him because he had said, "I am the bread that has come down from heaven."42They said, "Is not this Jesus son of Joseph, whose father and mother we know? How then does he now say, 'I have come down from heaven'?"43Jesus replied and said to them, "Stop grumbling among yourselves.44No one can come to me unless the Father who sent me draws him, and I will raise him up on the last day.45It is written in the prophets, 'Everyone will be taught by God.' Everyone who has heard and learned from the Father comes to me.46Not that anyone has seen the Father, except he who is from God—he has seen the Father.47Truly, truly, he who believes has eternal life.48I am the bread of life.49Your fathers ate the manna in the wilderness, and they died.50This is the bread which comes down from heaven, so that a person may eat some of it and not die.51I am the living bread that came down from heaven. If anyone eats some of this bread, he will live forever. The bread that I will give is my flesh for the life of the world."

52The Jews became angry among themselves and began to argue, saying, "How can this man give us his flesh to eat?"53Then Jesus said to them, "Truly, truly, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you will not have life in yourselves.54Whoever eats my flesh and drinks my blood has everlasting life, and I will raise him up at the last day.55For my flesh is true food, and my blood is true drink.56He who eats my flesh and drinks my blood remains in me, and I in him.57As the living Father sent me, and as I live because of the Father, so he who eats me, he will also live because of me.58This is the bread that has come down from heaven, not as the fathers ate and died. He who eats this bread will live forever."59But Jesus said these things in the synagogue while he was teaching in Capernaum.

60Then many of his disciples who heard this said, "This is a difficult saying; who can hear it?"61Jesus, because he knew in himself that his disciples were grumbling at this, said to them, "Does this offend you?62Then what if you should see the Son of Man going up to where he was before?63It is the Spirit who makes alive; the flesh profits nothing. The words that I have spoken to you are spirit, and they are life.64Yet there are some of you who do not believe." For Jesus knew from the beginning who were the ones that would not believe and who it was who would betray him.65He said, "It is because of this that I said to you that no one can come to me unless it is granted to him by the Father."

66Because of this, many of his disciples went away and no longer walked with him.67Then Jesus said to the twelve, "You do not want to go away also, do you?"68Simon Peter answered him, "Lord, to whom would we go? You have words of eternal life,69and we have believed and come to know that you are the Holy One of God." [1](#footnote-target-1)70Jesus said to them, "Did not I choose you, the twelve, and one of you is a devil?"71Now he spoke of Judas son of Simon Iscariot, for it was he, one of the twelve, who would betray Jesus.

[1](#footnote-caller-1)The phrase the Holy One of God is in the best ancient copies. Some later copies add an additional description and they read: the Christ, the Holy One of God .

Chapter 7

1After these things Jesus traveled about in Galilee, for he did not want to go into Judea because the Jews were seeking to kill him.2Now the Jewish Festival of Shelters was near.3His brothers therefore said to him, "Leave this place and go to Judea, so that your disciples also may see the works that you do.4No one does anything in secret if he himself seeks to be known openly. If you do these things, show yourself to the world."5For even his brothers did not believe in him.6Jesus therefore said to them, "My time has not yet come, but your time is always ready.7The world cannot hate you, but it hates me because I testify about it that its works are evil.8You go up to the festival; I am not going to this festival because my time has not yet been fulfilled."9After he said these things to them, he stayed in Galilee.

10But when his brothers had gone up to the festival, then he also went up, not publicly but in secret.11The Jews were looking for him at the festival and said, "Where is he?"12There was much discussion among the crowds about him. Some said, "He is a good man." Others said, "No, he leads the crowds astray."13Yet no one spoke openly about him for fear of the Jews.

14When the festival was already half over, Jesus went up into the temple and began to teach.15Then the Jews marveled, saying, "How does this man know so much? He has never been educated."16Jesus answered them and said, "My teaching is not mine, but is of him who sent me.17If anyone wishes to do his will, he will know about this teaching, whether it comes from God, or whether I speak from myself.18Whoever speaks from himself seeks his own glory, but whoever seeks the glory of him who sent him, that person is true, and there is no unrighteousness in him.19Did not Moses give you the law? Yet none of you keeps the law. Why do you seek to kill me?"20The crowd answered, "You have a demon. Who seeks to kill you?"21Jesus answered and said to them, "I did one work, and you all marvel because of it.22Moses gave you circumcision (not that it is from Moses, but from the ancestors), and on the Sabbath you circumcise a man.23If a man receives circumcision on the Sabbath so that the law of Moses is not broken, why are you angry with me because I made a man completely healthy on the Sabbath?24Do not judge according to appearance, but judge righteously."

25Some of them from Jerusalem said, "Is not this the one they seek to kill?26See, he speaks openly, and they say nothing to him. It cannot be that the rulers indeed know that this is the Christ, can it?27Yet we know where this one is from. But when the Christ comes, no one will know where he is from."28Then Jesus cried out in the temple, teaching and saying, "You both know me and know where I come from. I have not come of myself, but he who sent me is true, and you do not know him.29I know him because I come from him and he sent me."30They were trying to arrest him, but no one laid a hand on him because his hour had not yet come.31But many in the crowd believed in him, and they said, "When the Christ comes, will he do more signs than what this one has done?"32The Pharisees heard the crowds whispering these things about Jesus, and the chief priests and the Pharisees sent officers to arrest him.33Jesus then said, "I am still with you for a short amount of time, and then I go to him who sent me.34You will seek me but you will not find me; where I go, you will not be able to come."35The Jews therefore said among themselves, "Where will this man go that we will not be able to find him? Will he go to the dispersion among the Greeks and teach the Greeks?36What is this word that he said, 'You will seek me but will not find me; where I go, you will not be able to come'?"

37Now on the last, great day of the festival, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone is thirsty, let him come to me and drink.38He who believes in me, just as the scripture says, rivers of living water will flow from his belly."39But he said this about the Spirit, whom those who believed in him would receive; the Spirit had not yet been given because Jesus was not yet glorified.40Some of the crowd, when they heard these words, said, "This is indeed the prophet."41Others said, "This is the Christ." But some said, "Does the Christ come from Galilee?42Have the scriptures not said that the Christ will come from the descendants of David and from Bethlehem, the village where David was?"43So there arose a division in the crowds because of him.44Some of them would have arrested him, but no one laid hands on him.

45Then the officers came back to the chief priests and Pharisees, who said to them, "Why did you not bring him?"46The officers answered, "Never has anyone spoken like this."47So the Pharisees answered them, "Have you also been deceived?48Have any of the rulers believed in him, or any of the Pharisees?49But this crowd that does not know the law, they are cursed."50Nicodemus (one of the Pharisees, who came to him earlier) said to them,51"Does our law judge a man before hearing from him and knowing what he does?"52They answered and said to him, "Are you also from Galilee? Search and see that no prophet comes from Galilee."

53[1](#footnote-target-1) [Then everyone went to his own house.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have John 7:53-8:11.

Chapter 8

1[1](#footnote-target-1) Jesus went to the Mount of Olives.2Early in the morning he came to the temple again, and all the people came; he sat down and taught them.3The scribes and the Pharisees brought a woman caught in the act of adultery. They placed her in the middle.4Then they said to him, "Teacher, this woman has been caught in the act of adultery.5Now in the law, Moses commanded us to stone such people; what do you say about her?"6They said this in order to trap him so that they might have something to accuse him about, but Jesus bent down and wrote on the ground with his finger.7When they continued asking him questions, he stood up and said to them, "The one among you who has no sin, let him be the first to throw a stone at her."8Again he stooped down, and wrote on the ground with his finger.9When they heard it, they left one by one, beginning with the oldest. Finally Jesus was left alone, with the woman who had been in the middle.10Jesus stood up and said to her, "Woman, where are your accusers? Did no one condemn you?"11She said, "No one, Lord." Jesus said, "Neither do I condemn you. Go and sin no more."] [2](#footnote-target-2)

12Again Jesus spoke to them, saying, "I am the light of the world; he who follows me will not walk in the darkness but will have the light of life."13The Pharisees said to him, "You testify about yourself; your testimony is not true."14Jesus answered and said to them, "Even if I testify about myself, my testimony is true. I know where I came from and where I am going, but you do not know where I came from or where I am going.15You judge according to the flesh; I judge no one.16Yet if I judge, my judgment is true because I am not alone, but I am with the Father who sent me.17Yes, and in your law it is written that the testimony of two men is true.18I am he who testifies about myself, and the Father who sent me testifies about me."19They said to him, "Where is your father?" Jesus answered, "You know neither me nor my Father; if you had known me, you would have known my Father also."20He said these words in the treasury as he taught in the temple, and no one arrested him because his hour had not yet come.

21So again he said to them, "I am going away; you will seek me and will die in your sin. Where I am going, you cannot come."22The Jews said, "Will he kill himself? Is that why he says, 'Where I am going you cannot come'?"23Jesus said to them, "You are from below; I am from above. You are of this world; I am not of this world.24Therefore, I said to you that you will die in your sins. For unless you believe that I AM, you will die in your sins."25They said therefore to him, "Who are you?" Jesus said to them, "What I have said to you from the beginning.26I have many things to speak and to judge about you. However, he who sent me is true; and the things that I heard from him, these things I say to the world."27They did not understand that he was speaking to them about the Father.28Jesus said, "When you have lifted up the Son of Man, then you will know that I AM, and that I do nothing of myself. As the Father taught me, I speak these things.29He who sent me is with me, and he has not left me alone, because I always do what is pleasing to him."30As Jesus was saying these things, many believed in him.

31Jesus said to those Jews who had believed him, "If you remain in my word, then you are truly my disciples;32and you will know the truth, and the truth will set you free."33They answered him, "We are descendants of Abraham and have never been slaves of anyone; how can you say, 'You will be set free'?"34Jesus answered them, "Truly, truly, I say to you, everyone who commits sin is the slave of sin.35The slave does not remain in the house forever; the son remains forever.36Therefore, if the Son sets you free, you will be truly free.37I know that you are Abraham's descendants; you seek to kill me because my word has no place in you.38I say what I have seen with my Father, and you also do what you heard from your father."39They answered and said to him, "Our father is Abraham." Jesus said to them, "If you were Abraham's children, you would do the works of Abraham.40Yet, now you seek to kill me, a man who has told you the truth that I heard from God. Abraham did not do this.41You do the works of your father." They said to him, "We were not born in sexual immorality; we have one Father: God."42Jesus said to them, "If God were your Father, you would love me, for I came from God and am here; for neither have I come of myself, but he sent me.43Why do you not understand my words? It is because you cannot hear my words.44You are of your father, the devil, and you wish to do the desires of your father. He was a murderer from the beginning and does not stand in the truth because there is no truth in him. When he speaks a lie, he speaks from his own nature because he is a liar and the father of lies.45Yet, because I speak the truth, you do not believe me.46Which one of you convicts me of sin? If I speak the truth, why do you not believe me?47He who is of God hears the words of God; you do not hear them because you are not of God."48The Jews answered and said to him, "Do we not truly say that you are a Samaritan and have a demon?"49Jesus answered, "I do not have a demon, but I honor my Father, and you dishonor me.50I do not seek my glory; there is one seeking and judging.51Truly, truly, I say to you, if anyone keeps my word, he will never see death."52The Jews said to him, "Now we know that you have a demon. Abraham and the prophets died; but you say, 'If anyone keeps my word, he will never taste death.'53You are not greater than our father Abraham who died, are you? The prophets also died. Who do you make yourself out to be?"54Jesus answered, "If I glorify myself, my glory is nothing; it is my Father who glorifies me—about whom you say that he is your God.55You have not known him, but I know him. If I would say, 'I do not know him,' I would be like you, a liar. However, I know him and keep his word.56Your father Abraham rejoiced at seeing my day; he saw it and was glad."57The Jews said to him, "You are not yet fifty years old, and you have seen Abraham?"58Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, before Abraham was, I AM."59Then they picked up stones to throw at him, but Jesus hid himself and went out of the temple.

[1](#footnote-caller-1)See the note on John 7:53. [2](#footnote-caller-2)See the note on John 7:53.

Chapter 9

1Now as Jesus passed by, he saw a man blind from birth.2His disciples asked him, "Rabbi, who sinned, this man or his parents, so that he was born blind?"3Jesus answered, "Neither did this man sin, nor his parents, but so that the works of God would be revealed in him.4We must do the works of him who sent me while it is day. Night is coming when no one will be able to work.5While I am in the world, I am the light of the world."6After Jesus said these things, he spit on the ground, made mud with the saliva, and smeared the mud on his eyes.7He said to him, "Go, wash in the pool of Siloam" (which is translated "Sent"). So the man went away, washed, and came back seeing.8Then the man's neighbors and those who had seen him previously as a beggar were saying, "Is not this the man that used to sit and beg?"9Some said, "It is he." Others said, "No, but he is like him." But he said, "I am the one."10They said to him, "Then how were your eyes opened?"11He answered, "The man who is called Jesus made mud and smeared it on my eyes and said to me, 'Go to Siloam and wash.' So I went and washed, and I received my sight."12They said to him, "Where is he?" He replied, "I do not know."

13They brought the man who used to be blind to the Pharisees.14Now it was the Sabbath day when Jesus made the mud and opened his eyes.15Then again the Pharisees asked him how he had received his sight. He said to them, "He put mud on my eyes, I washed, and I now can see."16Some of the Pharisees said, "This man is not from God because he does not keep the Sabbath." Others said, "How can a man who is a sinner do such signs?" So there was a division among them.17So they asked the blind man again, "What do you say about him, since he opened your eyes?" The blind man said, "He is a prophet."18Now the Jews still did not believe about him that he was blind and had received his sight until they called the parents of him who had received his sight.19They asked the parents, "Is this your son whom you say was born blind? How then does he now see?"20So his parents answered them, "We know that this is our son and that he was born blind.21How he now sees, we do not know, and who opened his eyes, we do not know. Ask him, he is an adult. He can speak for himself."22His parents said these things, because they were afraid of the Jews. For the Jews had already agreed that if anyone would confess him to be the Christ, he would be thrown out of the synagogue.23Because of this, his parents said, "He is an adult, ask him."24So for a second time they called the man who had been blind and said to him, "Give glory to God. We know that this man is a sinner."25Then that man replied, "I do not know if he is a sinner. One thing I do know: I was blind, and now I see."26Then they said to him, "What did he do to you? How did he open your eyes?"27He answered, "I have told you already, and you did not listen! Why do you want to hear it again? You do not want to become his disciples too, do you?"28They insulted him and said, "You are his disciple, but we are disciples of Moses.29We know that God has spoken to Moses, but we do not know where this one is from."30The man answered and said to them, "This is remarkable, that you do not know where he is from, and yet he opened my eyes.31We know that God does not listen to sinners, but if someone worships God and does his will, he listens to him.32Since the world began it has never been heard that anyone opened the eyes of a man born blind.33If this man were not from God, he could do nothing."34They answered and said to him, "You were completely born in sins, and you are teaching us?" Then they threw him out.

35Jesus heard that they had cast him out of the synagogue. He found him and said, "Do you believe in the Son of Man?"36He replied and said, "Who is he, Lord, that I may believe in him?"37Jesus said to him, "You have seen him, and it is the one who is speaking with you."38The man said, "Lord, I believe," and he worshiped him.39Jesus said, "For judgment I came into this world so that those who do not see may see and so that those who see may become blind."40Some of the Pharisees who were with him heard these things and asked him, "Are we also blind?"41Jesus said to them, "If you were blind, you would have no sin, but now you say, 'We see,' so your sin remains."

Chapter 10

1"Truly, truly, I say to you, he who does not enter through the gate into the sheep pen, but climbs up some other way, that man is a thief and a robber.2He who enters through the gate is the shepherd of the sheep.3The gatekeeper opens for him. The sheep hear his voice, and he calls his own sheep by name and leads them out.4When he has brought out all his own, he goes ahead of them, and the sheep follow him, for they know his voice.5They will not follow a stranger but instead they will avoid him, for they do not know the voice of strangers."6Jesus spoke this parable to them, but they did not understand what these things were that he was saying to them.

7Then Jesus said to them again, "Truly, truly, I say to you, I am the gate of the sheep.8Everyone who came before me is a thief and a robber, but the sheep did not listen to them.9I am the gate. If anyone enters in through me, he will be saved; he will go in and out and will find pasture.10The thief does not come except to steal and kill and destroy. I have come so that they will have life and have it abundantly.11I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep.12The hired servant is not a shepherd and does not own the sheep. He sees the wolf coming and abandons the sheep and escapes, and the wolf snatches them and scatters them.13He runs away because he is a hired servant and does not care for the sheep.14I am the good shepherd, and I know my own, and my own know me.15The Father knows me, and I know the Father, and I lay down my life for the sheep.16I have other sheep that are not of this sheep pen. I must bring them also, and they will hear my voice so that there will be one flock and one shepherd.17This is why the Father loves me: I lay down my life so that I may take it again.18No one takes it away from me, but I lay it down of myself. I have authority to lay it down, and I have authority to take it up again. I have received this command from my Father."

19A division again occurred among the Jews because of these words.20Many of them said, "He has a demon and is insane. Why do you listen to him?"21Others said, "These are not the words of a demon-possessed man. Can a demon open the eyes of the blind?"

22Then it was time for the Festival of the Dedication in Jerusalem. It was winter,23and Jesus was walking in the temple in the porch of Solomon.24Then the Jews surrounded him and said to him, "How long will you hold us doubting? If you are the Christ, tell us openly."25Jesus replied to them, "I told you, but you do not believe. The works that I do in the name of my Father, these testify concerning me.26Yet you do not believe because you are not my sheep.27My sheep hear my voice; I know them, and they follow me.28I give them eternal life; they will never die, and no one will snatch them out of my hand.29My Father, who has given them to me, is greater than all others, and no one is able to snatch them out of the hand of the Father.30I and the Father are one."31Then the Jews took up stones again to stone him.32Jesus answered them, "I have shown you many good works from the Father. For which of those works are you stoning me?"33The Jews answered him, "We are not stoning you for any good work, but for blasphemy, because you, a man, are making yourself God."34Jesus answered them, "Is it not written in your law, 'I said, "You are gods"'?35If he called them gods, to whom the word of God came (and the scripture cannot be broken),36do you say to him whom the Father set apart and sent into the world, 'You are blaspheming,' because I said, 'I am the Son of God'?37If I am not doing the works of my Father, do not believe me.38But if I am doing them, even if you do not believe me, believe in the works so that you may know and understand that the Father is in me and that I am in the Father."39They tried to seize him again, but he went away out of their hand.

40He went away again beyond the Jordan to the place where John had first been baptizing, and he stayed there.41Many people came to him and they said, "John indeed did no signs, but all the things that John has said about this man are true."42Many people believed in him there.

Chapter 11

1Now a certain man named Lazarus was sick. He was from Bethany, the village of Mary and her sister Martha.2It was Mary who anointed the Lord with myrrh and wiped his feet with her hair, whose brother Lazarus was sick.3The sisters then sent for Jesus, saying, "Lord, see, he whom you love is sick."4When Jesus heard it, he said, "This sickness is not to death, but instead it is for the glory of God so that the Son of God may be glorified by it."5Now Jesus loved Martha and her sister and Lazarus.6So when he heard that Lazarus was sick, Jesus stayed two more days in the place where he was.7Then after this, he said to the disciples, "Let us go to Judea again."8The disciples said to him, "Rabbi, right now the Jews are trying to stone you, and you are going back there again?"9Jesus answered, "Are there not twelve hours of light in a day? If someone walks in the daytime, he will not stumble, because he sees by the light of this world.10However, if he walks at night, he will stumble because the light is not in him."11He said these things, and after these things, he said to them, "Our friend Lazarus has fallen asleep, but I am going so that I may wake him out of sleep."12The disciples therefore said to him, "Lord, if he has fallen asleep, he will recover."13Now Jesus had spoken of his death, but they thought that he was speaking about the sleep of resting.14Then Jesus said to them plainly, "Lazarus is dead.15I am glad, for your sakes, that I was not there so that you may believe. Let us go to him."16Thomas, who was called Didymus, said to his fellow disciples, "Let us also go so that we may die with Jesus."

17When Jesus came, he found that Lazarus had already been in the tomb for four days.18Now Bethany was near Jerusalem, about fifteen stadia away.19Many of the Jews had come to Martha and Mary, to comfort them about their brother.20Then Martha, when she heard that Jesus was coming, went to meet him, but Mary was sitting in the house.21Martha then said to Jesus, "Lord, if you had been here, my brother would not have died.22Even now, I know that whatever you ask from God, he will give to you."23Jesus said to her, "Your brother will rise again."24Martha said to him, "I know that he will rise again in the resurrection on the last day."25Jesus said to her, "I am the resurrection and the life; he who believes in me, even if he dies, will live;26and whoever lives and believes in me will never die. Do you believe this?"27She said to him, "Yes, Lord, I believe that you are the Christ, the Son of God, who is coming into the world."28When she had said this, she went away and called her sister Mary privately. She said, "The Teacher is here and is calling for you."29When she heard this, she got up quickly and went to him.30Now Jesus had not yet come into the village but was still in the place where Martha had met him.31So when the Jews, who were with her in the house and who were comforting her, saw Mary getting up quickly and going out, they followed her, thinking that she was going to the tomb to weep there.32When Mary came to the place where Jesus was and saw him, she fell down at his feet and said to him, "Lord, if you had been here, my brother would not have died."33When Jesus saw her weeping, and the Jews who came with her also weeping, he was deeply moved in his spirit and was troubled;34he said, "Where have you laid him?" They said to him, "Lord, come and see."35Jesus wept.36Then the Jews said, "See how much he loved Lazarus!"37But some of them said, "Could not this man, who opened the eyes of a blind man, also have made this man not die?"38Then Jesus again, being deeply moved in himself, went to the tomb. Now it was a cave, and a stone lay against it.39Jesus said, "Take away the stone." Martha, the sister of Lazarus, the one who had died, said to Jesus, "Lord, by this time the body will be decaying, for he has been dead for four days."40Jesus said to her, "Did I not say to you that, if you believed, you would see the glory of God?"41So they took away the stone. Jesus lifted up his eyes and said, "Father, I thank you that you listened to me.42I knew that you always listen to me, but it is because of the crowd that is standing around me that I said this, so that they may believe that you have sent me."43After he had said this, he cried out with a loud voice, "Lazarus, come out!"44The dead man came out; his feet and hands were bound with cloths, and his face was bound about with a cloth. Jesus said to them, "Untie him and let him go."

45Then many of the Jews who came to Mary, and saw what Jesus did, believed in him.46But some of them went away to the Pharisees and told them the things that Jesus had done.

47Then the chief priests and the Pharisees gathered the council together and said, "What will we do? This man does many signs.48If we leave him alone like this, all will believe in him; the Romans will come and take away both our place and our nation."49However, a certain man among them, Caiaphas, who was high priest that year, said to them, "You know nothing.50You do not consider that it is better for you that one man dies for the people than that the whole nation perishes."51Now this he said not from himself. Instead, being high priest that year, he prophesied that Jesus should die for the nation;52and not only for the nation, but so that the children of God who are scattered would be gathered together into one.53So from that day onward they planned how to put Jesus to death.

54No longer did Jesus walk openly among the Jews, but he departed from there into the country near to the wilderness into a town called Ephraim. There he stayed with the disciples.55Now the Passover of the Jews was near, and many went up to Jerusalem from the country before the Passover in order to purify themselves.56They were looking for Jesus and speaking one with another as they stood in the temple: "What do you think? That he will not come to the festival?"57Now the chief priests and the Pharisees had given an order that if anyone knew where Jesus was, he should report it so that they might seize him.

Chapter 12

1Six days before the Passover, Jesus came to Bethany, where Lazarus was, whom Jesus had raised from the dead.2So they made him a dinner there, and Martha was serving, but Lazarus was one of those who were lying down at the table with Jesus.3Then Mary took a litra of perfume made of very precious pure nard, anointed the feet of Jesus with it, and wiped his feet with her hair. The house was filled with the fragrance of the perfume.4Judas Iscariot, one of his disciples, the one who would betray him, said,5"Why was this perfume not sold for three hundred denarii and given to the poor?"6Now he said this, not because he cared about the poor, but because he was a thief. He had the moneybag and would steal from what was put in it.7Jesus said, "Allow her to keep what she has for the day of my burial.8You will always have the poor with you. But you will not always have me."

9Now a large crowd of the Jews learned that Jesus was there, and they came, not only for Jesus, but also to see Lazarus, whom Jesus had raised from the dead.10The chief priests conspired together so that they might also put Lazarus to death;11for it was because of him that many of the Jews went away and believed in Jesus.

12On the next day a great crowd came to the festival. When they heard that Jesus was coming to Jerusalem,13they took the branches of the palm trees and went out to meet him and cried out, "Hosanna! Blessed is he who comes in the name of the Lord, the King of Israel."

14Jesus found a young donkey and sat on it; as it was written,15"Do not fear, daughter of Zion;see, your King is coming,sitting on the colt of a donkey."

16His disciples did not understand these things at first; but when Jesus was glorified, they remembered that these things had been written about him and that they had done these things to him.17Now the crowd testified that they had been with him when he called Lazarus out of the tomb and raised him up from the dead.18It was also for this reason that the crowd went out to meet him, because they heard that he had done this sign.19The Pharisees therefore said among themselves, "Look, you can do nothing good; see, the world has gone after him."

20Now certain Greeks were among those who were going up to worship at the festival.21These went to Philip, who was from Bethsaida in Galilee, and asked him, saying, "Sir, we want to see Jesus."22Philip went and told Andrew; Andrew went with Philip, and they told Jesus.23Jesus answered them and said, "The hour has come for the Son of Man to be glorified.24Truly, truly, I say to you, unless a grain of wheat falls into the earth and dies, it remains by itself alone; but if it dies, it will bear much fruit.25He who loves his life will lose it; but he who hates his life in this world will keep it for eternal life.26If anyone serves me, let him follow me; and where I am, there will my servant also be. If anyone serves me, the Father will honor him.27Now my soul is troubled and what should I say? 'Father, save me from this hour'? But for this reason I came to this hour.28Father, glorify your name." Then a voice came from heaven and said, "I have glorified it and I will glorify it again."29Then the crowd that stood by and heard it said that it had thundered. Others said, "An angel has spoken to him."30Jesus answered and said, "This voice did not come for me, but for you.31Now is the judgment of this world: Now will the ruler of this world be thrown out.32When I am lifted up from the earth, I will draw everyone to myself."33He said this to indicate what kind of death he would die.34The crowd answered him, "We have heard from the law that the Christ will stay forever. How can you say, 'The Son of Man must be lifted up'? Who is this Son of Man?"35Jesus then said to them, "The light will still be with you for a short amount of time. Walk while you have the light, so that darkness does not overtake you. He who walks in the darkness does not know where he is going.36While you have the light, believe in the light so that you may be sons of light."

Jesus said these things and then departed and hid from them.37Although Jesus had done so many signs before them, yet they did not believe in him38so that the word of Isaiah the prophet would be fulfilled, in which he said:"Lord, who has believed our report,and to whom has the armof the Lord been revealed?"

39For this reason they could not believe, for Isaiah had also said,40"He has blinded their eyes, and he has hardened their heart, otherwise they would see with their eyes and understand with their hearts, and turn, and I would heal them."

41Isaiah said these things because he saw the glory of Jesus and spoke of him.42But despite that, many of the rulers believed in Jesus; but because of the Pharisees, they did not confess it so that they would not be banned from the synagogue.43They loved the glory that comes from people more than the glory that comes from God.

44Jesus cried out and said, "The one who believes in me believes not only in me but also in him who sent me,45and the one who sees me sees him who sent me.46I have come as a light into the world, so that whoever believes in me may not remain in the darkness.47If anyone hears my words but does not keep them, I do not judge him; for I have not come to judge the world, but to save the world.48The one who rejects me and who does not receive my words has one who judges him. The word I have spoken will judge him on the last day.49For I did not speak for myself, but it is the Father who sent me, who has given me the command about what to say and what to speak.50I know that his command is eternal life, so that is what I say—just as the Father has spoken to me, so I speak."

Chapter 13

1Now it was before the Festival of the Passover. Jesus knew that his hour had come to go out of this world and go to the Father. Having loved his own who were in the world, he loved them to the end.2Now the devil had already put it into the heart of Judas Iscariot son of Simon to betray Jesus. So during dinner,3Jesus—who knew that the Father had given everything over into his hands and that he had come from God and was going back to God—4got up from dinner and took off his outer clothing. Then he took a towel and wrapped it around himself.5Then he poured water into a basin and began to wash the feet of the disciples and dry them with the towel that he had put around himself.6He came to Simon Peter, and Peter said to him, "Lord, are you going to wash my feet?"7Jesus answered and said to him, "What I am doing you do not understand now, but you will understand this later."8Peter said to him, "You will never wash my feet." Jesus answered him, "If I do not wash you, you have no share with me."9Simon Peter said to him, "Lord, do not only wash my feet, but also my hands and my head."10Jesus said to him, "He who is bathed has no need, except to wash his feet, but he is completely clean; you are clean, but not everyone."11(For Jesus knew who would betray him; that is why he said, "Not all of you are clean.")

12So when Jesus had washed their feet and taken his garments and sat down again, he said to them, "Do you understand what I have done for you?13You call me 'teacher' and 'Lord,' and you are speaking correctly, because so I am.14If I then, the Lord and the Teacher, have washed your feet, you should also wash the feet of one another.15For I have given you an example so that you should also do just as I did for you.16Truly, truly, I say to you, a servant is not greater than his master; nor is a messenger greater than he who sent him.17If you know these things, you are blessed if you do them.18I am not speaking about all of you; I know those whom I have chosen—but this is so that the scripture will be fulfilled: 'He who eats my bread lifted up his heel against me.'19I tell you this now before it happens so that when it happens, you may believe that I AM.20Truly, truly, I say to you, whoever receives the one I send receives me, and whoever receives me receives the one who sent me."

21When Jesus said this, he was troubled in spirit. He testified and said, "Truly, truly, I say to you that one of you will betray me."22The disciples looked at each other, wondering of whom he was speaking.23One of his disciples, whom Jesus loved, was lying down at the table against Jesus' side.24Simon Peter motioned to this disciple and said, "Ask him who he is speaking about."25So he leaned back against the side of Jesus and said to him, "Lord, who is it?"26Then Jesus answered, "It is the one for whom I will dip the piece of bread and give it him." So when he had dipped the bread, he gave it to Judas son of Simon Iscariot.27Then after the bread, Satan entered into him, so Jesus said to him, "What you are doing, do it quickly."28Now no one who was lying down at the table knew why he said this to him.29Some thought that, since Judas had the moneybag, Jesus said to him, "Buy what we need to have for the festival," or that he should give something to the poor.30After Judas received the bread, he went out immediately. It was night.

31When Judas was gone, Jesus said, "Now the Son of Man is glorified, and God is glorified in him.32If God is glorified in him, God will also glorify the Son in himself, and he will glorify him at once.33Little children, I am with you for still a short amount of time. You will seek me, and as I said to the Jews, 'Where I am going, you cannot come.' Now I also say this to you.34I am giving you a new commandment, that you should love one another; as I have loved you, so also you should love one another.35By this everyone will know that you are my disciples, if you have love one for another."

36Simon Peter said to him, "Lord, where are you going?" Jesus answered, "Where I am going, you cannot follow me now, but you will follow later."37Peter said to him, "Lord, why can I not follow you now? I will lay down my life for you."38Jesus answered, "Will you lay down your life for me? Truly, truly, I say to you, the rooster will not crow before you have denied me three times."

Chapter 14

1"Do not let your heart be troubled. You believe in God; believe also in me.2In my Father's house are many rooms. If it were not so, I would have told you, for I am going to prepare a place for you.3If I go and prepare a place for you, I will come again and receive you to myself, so that where I am you will also be.4You know the way to where I am going."5Thomas said to Jesus, "Lord, we do not know where you are going; how can we know the way?"6Jesus said to him, "I am the way, the truth, and the life; no one comes to the Father except through me.7If you had known me, you would have known my Father also. From now on you know him and have seen him."8Philip said to Jesus, "Lord, show us the Father, and that will be enough for us."9Jesus said to him, "I have been with you for such a long time and you still do not know me, Philip? Whoever has seen me has seen the Father. How can you say, 'Show us the Father'?10Do you not believe that I am in the Father and the Father is in me? The words that I say to you I do not speak from my own authority, but the Father living in me is doing his work.11Believe me that I am in the Father, and the Father is in me, or else believe because of the works themselves.12Truly, truly, I say to you, he who believes in me will do the works that I do, and he will do greater works than these because I am going to the Father.13Whatever you ask in my name, I will do it so that the Father will be glorified in the Son.14If you ask me anything in my name, I will do it.15If you love me, you will keep my commandments,16and I will pray to the Father, and he will give you another Comforter so that he will be with you forever—17the Spirit of truth. The world cannot receive him because it does not see him or know him. But you know him, for he lives with you and will be in you.18I will not leave you as orphans; I will come back to you.19Yet a short amount of time and the world will no longer see me, but you will see me. Because I live, you will also live.20On that day you will know that I am in my Father, and that you are in me, and that I am in you.21He who has my commandments and keeps them is the one who loves me, and he who loves me will be loved by my Father, and I will love him and I will show myself to him."22Judas (not Iscariot) said to Jesus, "Lord, why is it that you will show yourself to us and not to the world?"23Jesus answered and said to him, "If anyone loves me, he will keep my word. My Father will love him, and we will come to him and we will make our home with him.24He who does not love me does not keep my words. The word that you hear is not from me but from the Father who sent me.

25I have said these things to you, while I am staying with you.26However, the Comforter—the Holy Spirit whom the Father will send in my name—he will teach you everything and he will remind you of everything that I said to you.27I leave you peace; I give you my peace. I do not give it as the world gives. Do not let your heart be troubled, and do not be afraid.28You heard that I said to you, 'I am going away, and I will come back to you.' If you loved me, you would be glad because I am going to the Father, for the Father is greater than I am.29Now I have told you before it happens so that, when it happens, you will believe.30I will no longer speak much with you, for the ruler of this world is coming. He has no power over me,31but in order that the world will know that I love the Father, I do just as the Father commanded me. Let us get up and go from here."

Chapter 15

1"I am the true vine, and my Father is the gardener.2He takes away every branch in me that does not bear fruit, and he prunes every branch that bears fruit so that it will bear more fruit.3You are already clean because of the message that I have spoken to you.4Remain in me, and I in you. Just as a branch cannot bear fruit by itself unless it remains in the vine, so neither can you, unless you remain in me.5I am the vine, you are the branches. He who remains in me and I in him, he bears much fruit, for without me you can do nothing.6If anyone does not remain in me, he is thrown away like a branch and dries up, and they gather the branches and throw them into the fire, and they are burned up.7If you remain in me, and if my words remain in you, ask whatever you wish, and it will be done for you.8My Father is glorified in this, that you bear much fruit and so prove that you are my disciples.9As the Father has loved me, I have also loved you. Remain in my love.10If you keep my commandments, you will remain in my love, as I have kept the commandments of my Father and remain in his love.11I have spoken these things to you so that my joy will be in you and so that your joy will be made full.12This is my commandment, that you love one another as I have loved you.13No one has greater love than this—that one lays down his life for his friends.14You are my friends if you do the things that I command you.15No longer do I call you servants, for the servant does not know what his master is doing. I have called you friends, for everything that I heard from my Father I have made known to you.16You did not choose me, but I chose you and appointed you so that you would go and bear fruit, and that your fruit should remain. This is so that whatever you ask of the Father in my name, he will give it to you.17These things I command you, so that you love one another.18If the world hates you, know that it has hated me before it hated you.19If you were of the world, the world would love you as its own. But because you are not of the world and because I chose you out of the world, therefore the world hates you.20Remember the word that I said to you, 'A servant is not greater than his master.' If they persecuted me, they will also persecute you; if they kept my word, they will also keep yours.21They will do all these things to you because of my name, because they do not know him who sent me.22If I had not come and spoken to them, they would not have sin, but now they have no excuse for their sin.23He who hates me also hates my Father.24If I had not done the works that no one else did among them, they would have no sin, but now they have seen and hated both me and my Father.25But this is in order to fulfill the word that is written in their law, 'They hated me without a cause.'26When the Comforter comes—whom I will send to you from the Father, that is, the Spirit of truth, who goes out from the Father—he will testify about me.27You also must testify, because you have been with me from the beginning.

Chapter 16

1"I have spoken these things to you so that you will not fall away.2They will throw you out of the synagogues. But the hour is coming when everyone who kills you will think that he is offering a service to God.3They will do these things because they have not known the Father nor me.4I have spoken these things to you so that when their hour comes, you will remember that I told you about them. I did not tell you about these things in the beginning, because I was with you.5But now I go to him who sent me, yet none of you asks me, 'Where are you going?'6But because I have said these things to you, sorrow has filled your heart.7But truly I tell you, it is better for you that I go away. For if I do not go away, the Comforter will not come to you, but if I go, I will send him to you.8When he comes, the Comforter will prove the world to be wrong about sin, about righteousness, and about judgment—9about sin, because they do not believe in me;10about righteousness, because I am going to the Father, and you will no longer see me;11and about judgment, because the ruler of this world has been judged.12I have many things to say to you, but you cannot bear them now.13But when he, the Spirit of truth, comes, he will guide you into all the truth, for he will not speak from himself. But he will say whatever he hears, and he will tell you things that are to come.14He will glorify me, because he will take from what is mine and he will tell it to you.15Everything that the Father has is mine. Therefore, I said that the Spirit will take from what is mine and he will tell it to you.16In a short amount of time you will no longer see me, and after another short amount of time you will see me."17Then some of his disciples said to one another, "What is this that he says to us, 'A short amount of time you will no longer see me and after another short amount of time you will see me,' and, 'Because I go to the Father'?"18Therefore they said, "What is this that he says, 'A short amount of time'? We do not know what he is talking about."19Jesus saw that they wanted to ask him, and he said to them, "Is this what you are asking each other, what I meant by saying, 'In a short amount of time and you will no longer see me, and again in a short amount of time and you will see me'?20Truly, truly, I say to you, you will weep and lament, but the world will be glad. You will be sorrowful, but your sorrow will be turned into joy.21When a woman gives birth, she has sorrow because her hour has come, but when she has given birth to the child, she no longer remembers her tribulation because of her joy that a man has been born into the world.22So you have sorrow now, but I will see you again, and your heart will be glad, and no one will be able to take away your joy from you.23On that day you will not ask me anything. Truly, truly, I say to you, if you ask anything of the Father in my name, he will give it to you.24Until now you have not asked anything in my name. Ask and you will receive, so that your joy will be fulfilled.

25"I have said these things to you in figures of speech, but the hour is coming when I will no longer speak to you in figures of speech, but instead I will tell you plainly about the Father.26On that day you will ask in my name and I do not say to you that I will pray to the Father for you,27for the Father himself loves you because you have loved me and because you have believed that I came from God.28I came from the Father, and I have come into the world. Again, I am leaving the world and I am going to the Father."29His disciples said, "See, now you are speaking plainly and you are not using figures of speech.30Now we know that you know all things, and you do not need anyone to ask you questions. Because of this, we believe that you have come from God."31Jesus answered them, "Do you believe now?32See, the hour is coming, yes, and has indeed come, when you will be scattered, everyone to his own home, and you will leave me alone. Yet I am not alone because the Father is with me.33I have spoken these things to you so that you will have peace in me. In the world you have tribulation. But have courage! I have conquered the world."

Chapter 17

1After Jesus said these things, he lifted up his eyes to the heavens and said, "Father, the hour has come, glorify your Son so that the Son will glorify you—2just as you gave him authority over all flesh so that he would give eternal life to everyone whom you have given him.3This is eternal life: That they know you, the only true God, and him whom you sent, Jesus Christ.4I glorified you on the earth. I have finished the work that you have given me to do.5Now, Father, glorify me along with yourself with the glory that I had with you before the world was made.6I revealed your name to the people whom you gave me from the world. They were yours, and you gave them to me, and they have kept your word.7Now they know that everything that you have given me comes from you,8for I have given them all the words that you gave me. They received them and truly knew that I came from you, and they believed that you sent me.9I pray for them. I do not pray for the world but for those whom you have given me, for they are yours.10Everything that is mine is yours, and yours is mine, and I am glorified in them.11I am no longer in the world, but these people are in the world, and I am coming to you. Holy Father, keep them in your name that you have given me so that they will be one, just as we are one.12While I was with them, I kept them safe in your name, which you have given me. I guarded them, and not one of them was destroyed, except for the son of destruction, so that the scriptures would be fulfilled.13Now I am coming to you, but I am saying these things in the world so that they will have my joy fulfilled in themselves.14I have given them your word, and the world has hated them because they are not of the world, just as I am not of the world.15I do not ask for you to take them away from the world, but for you to keep them safe from the evil one.16They are not of the world, just as I am not of the world.17Set them apart by the truth. Your word is truth.18Just as you sent me into the world, so I have sent them into the world.19For their sakes I have set myself apart, so that they themselves may also be set apart in truth.20I pray not only for these, but also for those who will believe in me through their word21so that they will all be one, just as you, Father, are in me, and I am in you. May they also be in us so that the world will believe that you have sent me.22The glory that you gave me, I have given to them, so that they will be one, just as we are one:23I in them, and you in me—that they may be brought to complete unity, so that the world will know that you sent me, and that you have loved them just as you loved me.24Father, I want those you have given me to be with me where I am, and to see my glory, the glory you gave me because you loved me before the foundation of the world.25Righteous Father, the world did not know you, but I know you; and these know that you sent me.26I made your name known to them, and I will make it known so that the love with which you have loved me will be in them, and I will be in them."

Chapter 18

1After Jesus spoke these words, he went out with his disciples to the other side of the Kidron Brook, where there was a garden into which he and his disciples entered.2Now Judas, who was going to betray him, also knew the place, for Jesus often met there with his disciples.3Then Judas, leading a company of soldiers and some officers from the chief priests and Pharisees, went there with lanterns, torches, and weapons.4Then Jesus, having known all the things that would happen to him, went forward and asked them, "Who are you looking for?"5They answered him, "Jesus of Nazareth." Jesus said to them, "I am." Judas, who betrayed him, was also standing with the soldiers.6So when he said to them, "I am," they went backward and fell to the ground.7Then again he asked them, "Who are you looking for?" Again they said, "Jesus of Nazareth."8Jesus answered, "I told you that I am. So if you are looking for me, let these go."9This was in order to fulfill the word that he said: "Of those whom you have given me, I lost no one."10Then Simon Peter, who had a sword, drew it and struck the servant of the high priest and cut off his right ear. Now the name of the servant was Malchus.11Jesus said to Peter, "Put the sword back into its sheath. Should I not drink the cup that the Father has given me?"

12So a company of soldiers and the captain, and the officers of the Jews, seized Jesus and tied him up.13They led him first to Annas, for he was father-in-law of Caiaphas, who was high priest that year.14Now Caiaphas was the one who had given the advice to the Jews that it would be better that one man die for the people.

15Simon Peter followed Jesus, and so did another disciple. Now that disciple was known to the high priest, and he entered with Jesus into the courtyard of the high priest;16but Peter was standing at the door outside. So the other disciple, who was known to the high priest, went out and spoke to the doorkeeper, and he brought Peter in.17Then the female servant, the doorkeeper, said to Peter, "Are you not also one of the disciples of this man?" He said, "I am not."18Now the servants and the officers were standing there, and they had made a charcoal fire, for it was cold, and they were warming themselves. Peter was also with them, standing there and warming himself.

19The high priest then asked Jesus about his disciples and his teaching.20Jesus answered him, "I have spoken openly to the world. I was always teaching in synagogues and in the temple where all the Jews come together. I said nothing in secret.21Why did you ask me? Ask those who have heard me about what I said. Look, these people know what I said."22When Jesus had said this, one of the officers standing there struck Jesus and said, "Is that how you answer the high priest?"23Jesus answered him, "If I spoke wrongly, testify about the wrong, but if rightly, why do you hit me?"24Then Annas sent him tied up to Caiaphas the high priest.

25Now Simon Peter was standing and warming himself. The people then said to him, "Are you not also one of his disciples?" He denied it and said, "I am not."26One of the servants of the high priest, who was a relative of the man whose ear Peter had cut off, said, "Did I not see you in the garden with him?"27Then Peter denied it again; and immediately the rooster crowed.

28Then they led Jesus from Caiaphas to the government headquarters. It was early in the morning, and they did not enter the government headquarters so that they would not be defiled but would be able to eat the Passover.29So Pilate went out to them and said, "What accusation are you bringing against this man?"30They answered and said to him, "If this man was not an evildoer, we would not have given him over to you."31Pilate therefore said to them, "Take him yourselves, and judge him according to your law." The Jews said to him, "It is not lawful for us to put any man to death."32They said this so that the word of Jesus would be fulfilled which he had spoken to indicate by what kind of death he would die.

33Then Pilate entered the government headquarters again and called Jesus, and he said to him, "Are you the King of the Jews?"34Jesus answered, "Do you speak from yourself, or did others speak to you about me?"35Pilate answered, "I am not a Jew, am I? Your own people and the chief priests gave you over to me. What did you do?"36Jesus answered, "My kingdom is not of this world. If my kingdom were part of this world, then my servants would fight so that I would not be given over to the Jews. But now my kingdom is not from here."37Pilate then said to him, "Are you a king then?" Jesus answered, "You say that I am a king. For this purpose I have been born, and for this purpose I have come into the world, to testify to the truth. Everyone who belongs to the truth listens to my voice."38Pilate said to him, "What is truth?" When he had said this, he went out again to the Jews and said to them, "I find no guilt in this man.39But you have the custom that I release one person to you at the Passover. So do you want me to release the King of the Jews to you?"40Then they cried out again and said, "Not this man, but Barabbas." Now Barabbas was a revolutionary.

Chapter 19

1Then Pilate took Jesus and whipped him.2The soldiers wove a crown of thorns. They put it on the head of Jesus and dressed him with a purple garment.3They came to him and said, "Hail, King of the Jews!" and they struck him.

4Then Pilate went outside again and said to them, "See, I am bringing him outside to you so that you will know that I find no guilt in him."5So Jesus came out, wearing the crown of thorns and the purple garment. Pilate said to them, "Look, here is the man!"

6When therefore the chief priests and the officers saw Jesus, they cried out and said, "Crucify him, crucify him!"

Pilate said to them, "Take him yourselves and crucify him, for I find no guilt in him."7The Jews answered him, "We have a law, and according to that law he has to die because he claimed to be the Son of God."8When Pilate heard this statement, he was even more afraid,9and he entered the government headquarters again and said to Jesus, "Where do you come from?" But Jesus gave him no answer.10Then Pilate said to him, "Are you not speaking to me? Do you not know that I have authority to release you, and authority to crucify you?"11Jesus answered him, "You do not have any authority over me except for what has been given to you from above. Therefore, he who gave me over to you has a greater sin."12At this answer, Pilate tried to release him, but the Jews cried out, saying, "If you release this man, you are not a friend of Caesar. Everyone who makes himself a king speaks against Caesar."

13When Pilate heard these words, he brought Jesus out and sat down in the judgment seat in a place called "The Pavement," but in the Aramaic language, "Gabbatha."14Now it was the day of preparation for the Passover, at about the sixth hour. Pilate said to the Jews, "See, here is your king!"

15They cried out, "Away with him, away with him; crucify him!"

Pilate said to them, "Should I crucify your King?"

The chief priests answered, "We have no king but Caesar."16Then Pilate gave Jesus over to them to be crucified.

17Then they took Jesus, and he went out, carrying the cross for himself, to the place called "The Place of a Skull," which in the Aramaic language is called "Golgotha."18They crucified Jesus there, and with him two other men, one on each side, with Jesus in the middle.19Pilate also wrote a sign and put it on the cross. There it was written: JESUS OF NAZARETH, THE KING OF THE JEWS.20Many of the Jews read this sign because the place where Jesus was crucified was near the city. The sign was written in Aramaic, in Latin, and in Greek.21Then the chief priests of the Jews said to Pilate, "Do not write, 'The King of the Jews,' but rather, 'This one said, "I am King of the Jews."'"

22Pilate answered, "What I have written I have written."

23When the soldiers crucified Jesus, they took his clothes, divided them into four shares, one for each of them; and also the tunic. Now the tunic was seamless, woven in one piece from the top.24Then they said to each other, "Let us not tear it, but instead let us cast lots for it to decide whose it will be." This happened so that the scripture would be fulfilled which said,"They divided my garments among themselvesand cast lots for my clothing." This is what the soldiers did.

25Now standing beside Jesus' cross were his mother, his mother's sister, Mary the wife of Clopas, and Mary Magdalene.26When Jesus saw his mother and the disciple whom he loved standing nearby, he said to his mother, "Woman, see, your son!"27Then he said to the disciple, "See, your mother!" From that hour the disciple took her to his own home.

28After this, knowing that everything was now accomplished and so that the scriptures would be fulfilled, Jesus said, "I am thirsty."29A container full of sour wine was placed there, so they put a sponge full of the sour wine on a hyssop staff and lifted it up to his mouth.30When Jesus had taken the sour wine, he said, "It is finished." He bowed his head and gave up his spirit.

31Then the Jews, because it was the day of preparation, and so that the bodies would not remain on the cross during the Sabbath (for that Sabbath was especially important), asked Pilate to break their legs and to remove them.32Then the soldiers came and broke the legs of the first man and of the second man who had been crucified with Jesus.33When they came to Jesus, they saw that he was already dead, so they did not break his legs.34However, one of the soldiers pierced his side with a spear, and immediately blood and water came out.35The one who saw this has testified, and his testimony is true. He knows that what he said is true so that you may also believe.36For these things happened in order to fulfill scripture, "Not one of his bones will be broken."37Again, another scripture says, "They will look at him whom they pierced."

38After these things, Joseph of Arimathea, since he was a disciple of Jesus (but secretly for fear of the Jews), asked Pilate if he could take away the body of Jesus. Pilate gave him permission. So Joseph came and took away his body.39Nicodemus also came—he who at first had come to Jesus by night. He brought a mixture of myrrh and aloes, about one hundred litras.40So they took the body of Jesus and wrapped it in linen cloths with the spices, as was the custom of the Jews to bury bodies.41Now in the place where he was crucified there was a garden; and in the garden was a new tomb in which no person had yet been buried.42Because it was the day of preparation for the Jews and because the tomb was close by, they laid Jesus in it.

Chapter 20

1Now early on the first day of the week, while it was still dark, Mary Magdalene came to the tomb, and she saw the stone rolled away from the tomb.2So she ran and came to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and she said to them, "They took away the Lord out from the tomb, and we do not know where they have laid him."

3Then Peter and the other disciple went out, and they were going to the tomb.4They both ran together, and the other disciple quickly ran ahead of Peter and arrived at the tomb first.5Then stooping down, he saw the linen cloths lying there, but he did not go inside.6Simon Peter then arrived after him and went into the tomb. He saw the linen cloths lying there7and the cloth that had been on his head. It was not lying with the linen cloths but was folded up in a place by itself.8Then the other disciple, the one who first arrived at the tomb, also went in, and he saw and believed.9For until that time they still did not know the scripture that he should rise from the dead.10So the disciples went back home again.

11But Mary was standing outside the tomb weeping. As she wept, she stooped down into the tomb.12She saw two angels in white sitting, one at the head, and one at the foot of where the body of Jesus had lain.13They said to her, "Woman, why are you weeping?"

She said to them, "Because they took away my Lord, and I do not know where they have put him."14When she said this, she turned around and saw Jesus standing there, but she did not know that it was Jesus.

15Jesus said to her, "Woman, why are you weeping? Whom are you looking for?"

She thought that he was the gardener, so she said to him, "Sir, if you have taken him away, tell me where you have put him, and I will take him away."

16Jesus said to her, "Mary."

She turned and said to him in Aramaic, "Rabboni" (which is to say "Teacher").

17Jesus said to her, "Do not touch me, for I have not yet gone up to the Father, but go to my brothers and say to them that I will go up to my Father and your Father, and my God and your God."

18Mary Magdalene came and told the disciples, "I have seen the Lord," and that he had said these things to her.

19On the evening of that day, the first day of the week, the doors being locked where the disciples were for fear of the Jews, Jesus came and stood in the middle of them and said to them, "Peace to you."20After he said this, he showed them his hands and his side. The disciples rejoiced when they saw the Lord.21Jesus then said to them again, "Peace to you. As the Father has sent me, so I am sending you."22When Jesus had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit.23Whoever's sins you forgive, they are forgiven; whoever's sins you keep back, they are kept back."

24Thomas, one of the twelve, called Didymus, was not with them when Jesus came.25The other disciples later said to him, "We have seen the Lord."

He said to them, "Unless I see in his hands the mark of the nails, and put my finger into the mark of the nails, and put my hand into his side, I will not believe."

26After eight days his disciples were inside again, and Thomas was with them. Jesus came while the doors were closed, and stood among them, and said, "Peace to you."27Then he said to Thomas, "Reach here with your finger and see my hands. Reach here with your hand and put it into my side. Do not be unbelieving, but believe."

28Thomas answered and said to him, "My Lord and my God."

29Jesus said to him, "Because you have seen me, you have believed. Blessed are those who have not seen, and believed."

30Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, signs that have not been written in this book,31but these have been written so that you would believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and so that believing, you would have life in his name.

Chapter 21

1After these things Jesus revealed himself again to the disciples at the Sea of Tiberias. This is how he revealed himself:2Simon Peter was together with Thomas called Didymus, Nathaniel from Cana in Galilee, the sons of Zebedee, and two other disciples of Jesus.3Simon Peter said to them, "I am going fishing." They said to him, "We, too, will come with you." They went and got into a boat, but they caught nothing during the whole night.

4Now, when it was already early in the morning, Jesus stood on the beach, but the disciples did not know it was Jesus.5So Jesus said to them, "Young men, do you have anything to eat?"

They answered him, "No."

6He said to them, "Throw your net on the right side of the boat, and you will find some." So they threw their net and were not able to draw it in because of the large number of fish.

7Then the disciple whom Jesus loved said to Peter, "It is the Lord." When Simon Peter heard that it was the Lord, he tied up his outer garment (for he was undressed), and threw himself into the sea.8The other disciples came in the boat (for they were not far from the land, about two hundred cubits off), and they were pulling the net full of fish.9When they got out upon the land, they saw a charcoal fire there and fish laid on it, with bread.

10Jesus said to them, "Bring some of the fish that you have just caught."11Simon Peter then went up and drew the net to land, full of large fish, 153 of them, but even with so many, the net was not torn.12Jesus said to them, "Come and eat breakfast." None of the disciples dared ask him, "Who are you?" They knew it was the Lord.13Jesus came, took the bread, and gave it to them, and the fish also.14This was the third time that Jesus revealed himself to the disciples after he had risen from the dead.

15After they ate breakfast, Jesus said to Simon Peter, "Simon son of John, do you love me more than these?"

Peter said to him, "Yes Lord, you know that I love you."

Jesus said to him, "Feed my lambs."

16He said to him again a second time, "Simon son of John, do you love me?"

Peter said to him, "Yes Lord, you know that I love you."

Jesus said to him, "Shepherd my sheep."

17He said to him a third time, "Simon son of John, do you love me?"

Peter was sorrowful because Jesus had said to him a third time, "Do you love me?" He said to him, "Lord, you know all things, you know that I love you."

Jesus said to him, "Feed my sheep. 18Truly, truly, I say to you, when you were young, you used to gird yourself and walk wherever you wanted, but when you become old, you will stretch out your hands, and someone else will gird you and carry you where you will not want to go."

19Now Jesus said this in order to indicate with what kind of death Peter would glorify God. After he had said this, he said to Peter, "Follow me."

20Peter turned around and saw the disciple whom Jesus loved following them, the one who had also leaned back against the side of Jesus at the dinner and who had said, "Lord, who is the one who will betray you?"21Peter saw him and then said to Jesus, "Lord, what will this man do?"

22Jesus said to him, "If I want him to stay until I come, what is that to you? Follow me."

23So this statement spread among the brothers, that that disciple would not die. Yet Jesus did not say to Peter that the other disciple would not die, but, "If I want him to stay until I come, what is that to you?"

24This is the disciple who testifies about these things, and who wrote these things, and we know that his testimony is true.25There are also many other things that Jesus did. If each one were written down, I suppose that even the world itself could not contain the books that would be written.

## Acts

Chapter 1

1The former account I wrote, Theophilus, told all that Jesus began to do and to teach,2until the day that he was taken up, after he had given commands through the Holy Spirit to the apostles he had chosen.3After his suffering, he presented himself alive to them with many convincing proofs. For forty days he appeared to them, and he spoke about the kingdom of God.4When he was meeting together with them, he commanded them not to leave Jerusalem, but to wait for the promise of the Father, about which he said, "You heard from me5that John indeed baptized with water, but you will be baptized with the Holy Spirit in a few days."

6When they were assembled together they asked him, "Lord, is this the time you will restore the kingdom to Israel?"7He said to them, "It is not for you to know the times or the seasons which the Father has determined by his own authority.8But you will receive power when the Holy Spirit comes upon you, and you will be my witnesses both in Jerusalem and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth."9When the Lord Jesus had said these things, as they were looking up, he was raised up, and a cloud hid him from their eyes.10While they were looking intensely to heaven as he went, suddenly, two men stood by them in white clothing.11They said, "You men of Galilee, why do you stand here looking into heaven? This Jesus, who has been taken up from you into heaven, will return in the same manner as you saw him going into heaven."

12Then they returned to Jerusalem from the mountain that is called Olives, which is near to Jerusalem, a Sabbath day's journey.13When they arrived, they went up into the upper chamber, where they were staying. They were Peter, John, James, Andrew, Philip, Thomas, Bartholomew, Matthew, James son of Alphaeus, Simon the Zealot, and Judas son of James.14They all were devoted with one purpose to prayer, together with the women, and Mary the mother of Jesus, and his brothers.

15In those days Peter stood up in the midst of the brothers, about 120 names, and said,16"Brothers, it was necessary that the scripture should be fulfilled, that the Holy Spirit spoke before by the mouth of David concerning Judas, who guided the ones who arrested Jesus.17For he was one of us and received a share of this ministry."18(Now this man bought a field with the earnings he received for his wickedness, and there he fell headfirst, and his body burst open, and all his intestines poured out.19All those living in Jerusalem heard about this, so they called that field in their language "Akeldama," that is, "Field of Blood.")20"For it is written in the Book of Psalms,

'Let his field be made desolate,and do not let even one person live there';'Let someone else take his position of leadership.'

21It is necessary, therefore, that one of the men who accompanied us all the time the Lord Jesus went in and out among us,22beginning from the baptism of John to the day that he was taken up from us, become a witness with us of his resurrection."23They put forward two men, Joseph called Barsabbas, who was also called Justus, and Matthias.24They prayed and said, "You, Lord, know the hearts of all people, so reveal which of these two is the one whom you have chosen25to take the place in this ministry and apostleship from which Judas turned away to go to his own place."26They cast lots for them, and the lot fell to Matthias, and he was numbered with the eleven apostles.

Chapter 2

1When the day of Pentecost came, they were all together in the same place.2Suddenly a sound like the rush of a violent wind came from heaven, and it filled the whole house where they were sitting.3There appeared to them tongues like fire that were distributed, and they sat upon each one of them.4They were all filled with the Holy Spirit and began to speak in other tongues, as the Spirit gave them the ability.

5Now there were Jews who were living in Jerusalem, godly men, from every nation under heaven.6When this sound was heard, the multitude came together and was confused because everyone heard them speaking in his own language.7They were amazed and marveled; they said, "Really, are not all these who are speaking Galileans?8Why is it that we are hearing them, each in our own language in which we were born?9Parthians and Medes and Elamites, and those who live in Mesopotamia, in Judea and Cappadocia, in Pontus and Asia,10Phrygia and Pamphylia, in Egypt and the parts of Libya toward Cyrene, and visitors from Rome,11Jews and proselytes, Cretans and Arabians—we hear them telling in our languages about the mighty works of God."12They were all amazed and perplexed; they said to one another, "What does this mean?"13But others mocked and said, "They are full of new wine."

14But Peter stood with the eleven, raised his voice, and declared to them, "Men of Judea and all of you who live at Jerusalem, let this be known to you; pay attention to my words.15For these people are not drunk as you assume, for it is only the third hour of the day.16But this is what was spoken through the prophet Joel:17'It will be in the last days,' God says,'I will pour out my Spirit on all flesh.Your sons and your daughters will prophesy,your young men will see visions,and your old men will dream dreams.18Surely on my servantsand my female servants in those daysI will pour out my Spirit, and they will prophesy.19I will show wonders in the sky aboveand signs on the earth below,blood, fire, and vapor of smoke.20The sun will be turned to darknessand the moon to bloodbefore the great and remarkableday of the Lord comes.21It will be that everyone who callson the name of the Lord will be saved.'

22Men of Israel, hear these words: Jesus of Nazareth was a man accredited to you by God with the mighty deeds and wonders and signs which God did through him in your midst, as you yourselves know.23This man was handed over by God's predetermined plan and foreknowledge; and you, by the hand of lawless men, put him to death by nailing him to a cross.24But God raised him up, freeing him from the agonies of death, because it was impossible for him to be held by it.25For David says about him,'I saw the Lord always before my face,for he is beside my right handso that I should not be moved.26Therefore my heart was gladand my tongue rejoiced.Also, my flesh will live in hope.27For you will not abandon my soul to Hades,neither will you allowyour Holy One to see decay.28You have made known to me the ways of life;you will make me full of gladness with your face.'

29Brothers, it is proper for me to speak to you confidently about the patriarch David, that he both died and was buried, and his tomb is with us to this day.30Therefore, he was a prophet and knew that God had sworn with an oath to him that he would set one of the fruit of his loins on his throne.31He saw what was to happen in the future and spoke about the resurrection of the Christ, that he was neither abandoned to Hades, nor did his flesh see decay.32This Jesus—God raised him up, of which we all are witnesses.33Therefore, having been exalted to the right hand of God and having received the promised Holy Spirit from the Father, he has poured out what you see and hear.34For David did not ascend to the heaven, but he says,'The Lord said to my Lord,"Sit at my right hand35until I make your enemiesthe footstool for your feet."'

36Therefore, let all the house of Israel certainly know that God has made him both Lord and Christ, this Jesus whom you crucified."

37Now when they heard this, they were pierced in their hearts, and said to Peter and the rest of the apostles, "Brothers, what must we do?"

38Then Peter said to them, "Repent and be baptized, each of you, in the name of Jesus Christ for the forgiveness of your sins, and you will receive the gift of the Holy Spirit.39For the promise is to you and to your children and to all who are far off, as many people as the Lord our God will call."40With many other words he testified and exhorted them, saying, "Be saved from this perverse generation."41Then they received his word and were baptized, and there were added in that day about three thousand souls.42They devoted themselves to the apostles' teaching and fellowship, in the breaking of bread and in prayers.

43Fear came upon every soul, and many wonders and signs were done through the apostles.44All who believed were together and had all things in common,45and they sold their property and possessions and distributed them to all, according to the needs anyone had.46So day after day they devoted themselves with one purpose in the temple. They also broke bread in homes, and they shared food together with glad and generous hearts,47praising God and having favor with all the people, and every day the Lord added to their number those who were being saved.

Chapter 3

1Now Peter and John were going up into the temple at the hour of prayer, the ninth hour.2Now a man who was lame from his mother's womb was being carried to the temple gate called Beautiful. They would place him there every day so he could ask those who were going into the temple for alms.3When he saw Peter and John about to enter the temple, he asked them for alms.4Peter, fastening his eyes upon him, with John, said, "Look at us."5The lame man looked at them, expecting to receive something from them.6But Peter said, "Silver and gold I do not have, but what I do have, I will give to you. In the name of Jesus Christ of Nazareth, walk."7Taking him by the right hand, Peter raised him up, and immediately the man's feet and ankles were made strong.8Leaping up, the lame man stood and began to walk; and he entered with Peter and John into the temple, walking, leaping, and praising God.9All the people saw him walking and praising God.10They noticed that it was the man who had been asking people for alms at the Beautiful Gate of the temple; and they were filled with wonder and amazement because of what had happened to him.

11As he was holding on to Peter and John, all the people ran together to them in the porch that is called Solomon's, greatly marveling.12When Peter saw this, he answered the people, "You Israelite men, why do you marvel? Why do you fix your eyes on us, as if we made him walk by our own power or godliness?13The God of Abraham, and of Isaac, and of Jacob, the God of our fathers, has glorified his servant Jesus. He is the one whom you handed over and rejected before the face of Pilate, when he had decided to release him.14You rejected the Holy and Righteous One, and you asked instead for a murderer to be given to you.15You killed the Founder of life, whom God raised from the dead—and we are witnesses of this.16On the basis of faith in his name, his name made this man, whom you see and know, strong. The faith that is through Jesus has given him this perfect health in the presence of you all.17Now, brothers, I know that you acted in ignorance, as did also your rulers.18But the things which God foretold by the mouth of all the prophets, that his Christ should suffer, he has now fulfilled.19Repent, therefore, and turn, so that your sins may be blotted out,20so that times of refreshing may come from the presence of the Lord; and that he may send the Christ who has been appointed for you, Jesus.21He is the One heaven must receive until the time of the restoration of all things, about which God spoke from ancient times by the mouth of his holy prophets.22Moses indeed said, 'The Lord God will raise up a prophet like me from among your brothers. You must listen to everything he tells you.23It will happen that every person who does not listen to that prophet will be completely destroyed from among the people.'24Yes, and all the prophets from Samuel and those who came after him, they spoke out and announced these days.25You are the sons of the prophets and of the covenant that God made with your ancestors, as he said to Abraham, 'In your seed all the families of the earth will be blessed.'26After God raised up his servant, he sent him to you first, in order to bless you by turning every one of you from your wickedness."

Chapter 4

1As Peter and John were speaking to the people, the priests and the captain of the temple and the Sadducees came upon them.2They were deeply troubled because Peter and John were teaching the people and proclaiming in Jesus the resurrection from the dead.3They laid hands on them and put them in custody until the next morning, since it was now evening.4But many of the people who had heard the message believed; and the number of the men who believed was about five thousand.

5It came about on the next day that their rulers, elders, and scribes gathered together in Jerusalem.6Annas the high priest was there, and Caiaphas, and John, and Alexander, and all who were relatives of the high priest.7When they had set Peter and John in their midst, they asked them, "By what power, or in what name, have you done this?"8Then Peter, filled with the Holy Spirit, said to them, "You rulers of the people, and elders,9if we are on trial today concerning a good deed done to a sick man, and by what means this man was healed,10let it be known to you all and to all the people of Israel that this man stands before you healthy in the name of Jesus Christ of Nazareth, whom you crucified, but whom God raised from the dead.11Jesus Christ is the stone which you builders rejected but which has been made the cornerstone.12There is no salvation in any other person, for there is no other name under heaven given among men by which we must be saved."

13Now when they saw the boldness of Peter and John and realized that they were ordinary, uneducated men, they were surprised, becoming aware that Peter and John had been with Jesus.14Because they saw the man who was healed standing with them, they had nothing to say against this.15But after they had commanded the apostles to leave the council meeting, they talked among themselves.16They said, "What should we do with these men? For a remarkable sign has been done through them, and this is evident to everyone who lives in Jerusalem, and we cannot deny it.17But in order that it spreads no further among the people, let us warn them not to speak anymore to anyone in this name."18Then they called them in and commanded them not to speak or teach at all in the name of Jesus.19But Peter and John answered and said to them, "Whether it is proper in the sight of God to obey you rather than him, you judge.20We are not able to stop speaking about the things we have seen and heard."21After further warning Peter and John, they let them go. They were unable to find any excuse to punish them, because all of the people were glorifying God for what had been done.22The man who had experienced this sign of healing was more than forty years old.

23After they were set free, Peter and John came to their own people and reported all that the chief priests and the elders had said to them.24When they heard it, they raised their voices with one purpose to God and said, "Lord, you made the heavens and the earth and the sea, and all that is in them.25You spoke by the Holy Spirit through the mouth of your servant, our father David,'Why did the Gentile nations rage,and the peoples imagine useless things?'26You said,'The kings of the earth set themselves together,and the rulers gathered togetheragainst the Lord, and against his Christ.'

27Indeed, both Herod and Pontius Pilate, together with the Gentiles and the people of Israel, gathered together in this city against your holy servant Jesus, whom you anointed.28They gathered together to do all that your hand and your plan had decided in advance would happen.29Now, Lord, look upon their warnings and grant to your servants to speak your word with all boldness.30Stretch out your hand to heal and to give signs and wonders through the name of your holy servant Jesus."31After they had prayed, the place where they were gathered together was shaken, and they were all filled with the Holy Spirit and they spoke the word of God with boldness.

32The great number of those who believed were of one heart and soul. No one said that anything he possessed was his own, but they had everything in common.33With great power the apostles were proclaiming their testimony about the resurrection of the Lord Jesus, and great grace was upon them all.34There was no person among them who lacked anything, for all who owned title to lands or houses sold them and brought the money from the things that were sold35and laid it at the apostles' feet, and it was distributed to each one according to their need.

36Joseph, whom the apostles called Barnabas (which is translated Son of Encouragement), a Levite, a man from Cyprus,37sold a field that belonged to him and brought the money and laid it at the apostles' feet.

Chapter 5

1Now a certain man named Ananias, with Sapphira his wife, sold a piece of property,2and he kept back part of the sale money (his wife also knew it), and brought the other part of it and laid it at the apostles' feet.3But Peter said, "Ananias, why has Satan filled your heart to lie to the Holy Spirit and to keep back part of the price of the land?4While it remained unsold, did it not remain your own, and after it was sold, was it not under your authority? Why did you put it in your heart to do this? You have not lied to men, but to God."5Hearing these words, Ananias fell down and breathed his last, and great fear came upon all who heard it.6The young men arose and wrapped him up, and they carried him out and buried him.

7After about three hours, his wife came in, not knowing what had happened.8Peter said to her, "Tell me whether you sold the land for so much." She said, "Yes, for so much."9Then Peter said to her, "How is it that you have agreed together to test the Spirit of the Lord? Look, the feet of the men who buried your husband are at the door, and they will carry you out."10She immediately fell down at his feet and breathed her last. When the young men came in, they found her dead, and carried her out and buried her beside her husband.11Great fear came upon the whole church and upon all who heard these things.

12Many signs and wonders were taking place among the people through the hands of the apostles. They were all together in Solomon's Porch.13But none of the rest had the courage to join them; however, they were held in high esteem by the people.14Still more believers were being added to the Lord, multitudes of men and women,15so that they even carried the sick into the streets and laid them on beds and couches, so that as Peter came by, his shadow might fall on some of them.16There also came together a great number of people from the towns around Jerusalem, bringing the sick and those afflicted with unclean spirits, and they were all healed.

17But the high priest rose up, and all those who were with him (which is the sect of the Sadducees); and they were filled with jealousy18and laid hands on the apostles, and held them in custody in the common prison.19Yet during the night an angel of the Lord opened the doors of the prison and led them out, and said,20"Go, stand in the temple and speak to the people all the words of this life."21When they heard this, they entered into the temple about daybreak and taught. But the high priest came, and those who were with him, and called the council together, all the elders of the people of Israel, and sent to the prison to have the apostles brought.22But the officers that went did not find them in the prison, and they returned and reported,23"We found the prison securely shut and the guards standing at the door, but when we had opened it, we found no one inside."24Now when the captain of the temple and the chief priests heard these words, they were much perplexed concerning them as to what would come of it.25Then someone came and told them, "The men whom you put in the prison are standing in the temple and teaching the people."26So the captain went with the officers and brought them back, but without violence, for they feared the people, that they might be stoned.27When they had brought them, they set them before the council. The high priest interrogated them,28saying, "We ordered you with a command not to teach in this name, and yet you have filled Jerusalem with your teaching and desire to bring this man's blood upon us."29But Peter and the apostles answered, "We must obey God rather than men.30The God of our fathers raised up Jesus, whom you killed by hanging him on a tree.31God exalted him to his right hand to be a Prince and a Savior, to give repentance to Israel, and forgiveness of sins.32We are witnesses of these things, and so is the Holy Spirit, whom God has given to those who obey him."

33When the council members heard this, they were furious and they wanted to kill the apostles.34But a Pharisee named Gamaliel, a teacher of the law who was honored by all the people, stood up in the council and gave a command to take the men outside for a little while.35Then he said to them, "Men of Israel, pay close attention to what you propose to do with these people.36For before these days, Theudas rose up claiming to be somebody, and a number of men, about four hundred, joined him. He was killed, and all who had been obeying him were scattered and came to nothing.37After this man, Judas of Galilee rose up in the days of the census and drew away some people after him. He also perished, and all who had been obeying him were scattered.38Now I say to you, keep away from these men and let them alone, for if this plan or work is of men, it will be overthrown.39But if it is of God, you will not be able to overthrow them; you may even find that you are fighting against God." So they were persuaded.40Then they called the apostles in and beat them and commanded them not to speak in the name of Jesus, and let them go.41They went away from before the council, rejoicing that they were counted worthy to suffer dishonor for the Name.42Thereafter every day, in the temple and from house to house, they were continuously teaching and proclaiming the good news that the Christ is Jesus.

Chapter 6

1Now in these days, when the number of the disciples was multiplying, a complaint by the Grecian Jews began against the Hebrews, because their widows were being overlooked in the daily distribution of help.2The twelve called the multitude of the disciples to them and said, "It is not right for us to give up the word of God in order to serve tables.3You should therefore choose, brothers, seven men from among yourselves, men of good reputation, full of the Spirit and of wisdom, whom we may appoint over this business.4As for us, we will always continue in prayer and in the ministry of the word."5Their speech pleased the whole multitude. So they chose Stephen, a man full of faith and of the Holy Spirit, and Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, and Nicolaus, a proselyte from Antioch.6The believers brought these men before the apostles, who prayed and then placed their hands upon them.

7So the word of God continued to spread, and the number of disciples in Jerusalem increased greatly, and a large number of the priests became obedient to the faith.

8Now Stephen, full of grace and power, was doing great wonders and signs among the people.9But there arose some people who belonged to the synagogue called the synagogue of the Freedmen, of the Cyrenians and Alexandrians, and some from Cilicia and Asia. These people were debating with Stephen.10But they were not able to stand against the wisdom and the Spirit with which Stephen spoke.11Then they bribed some men to say, "We have heard Stephen speak blasphemous words against Moses and against God."12They stirred up the people, the elders, and the scribes, and they approached Stephen and seized him and brought him before the council.13They brought false witnesses, who said, "This man does not stop speaking words against this holy place and the law.14For we have heard him say that this Jesus of Nazareth will destroy this place and change the customs that Moses handed down to us."15Everyone who sat in the council fixed their eyes on him and saw his face was like the face of an angel.

Chapter 7

1The high priest said, "Are these things true?"2Stephen said,

"Brothers and fathers, listen to me: The God of glory appeared to our father Abraham when he was in Mesopotamia, before he lived in Haran;3he said to him, 'Leave your land and your relatives, and go into the land that I will show you.'

4"Then he left the land of the Chaldeans and lived in Haran; from there, after his father died, God brought him into this land, where you live now.5He gave none of it as an inheritance to him, no, not even enough to set a foot on. But he promised—even though Abraham had no child yet—that he would give the land as a possession to him and to his descendants after him.6God was speaking to him like this, that his descendants would live for a while in a foreign land, and that the inhabitants there would bring them into slavery and mistreat them for four hundred years.7'But I will judge the nation that they serve,' said God, 'and after that they will come out and worship me in this place.'8Then God gave Abraham the covenant of circumcision, so Abraham became the father of Isaac and circumcised him on the eighth day; Isaac became the father of Jacob, and Jacob the father of the twelve patriarchs.

9"Because the patriarchs were jealous of Joseph, they sold him into Egypt; but God was with him10and rescued him from all his tribulation. He gave Joseph favor and wisdom in the presence of Pharaoh, king of Egypt, who appointed him governor over Egypt and over all his household.

11"Now a famine and great tribulation came over all Egypt and Canaan, and our fathers could find no food.12But when Jacob heard that there was grain in Egypt, he sent out our fathers on their first trip.13On their second trip Joseph made himself known to his brothers, and Joseph's family became known to Pharaoh.14Joseph sent his brothers back to invite Jacob his father to come to Egypt, along with all his relatives, seventy-five persons in all.15So Jacob went down into Egypt, and he died, he and our fathers.16They were carried over to Shechem and laid in the tomb that Abraham had bought for a price in silver from the sons of Hamor in Shechem.

17"As the time of the promise approached, the promise that God had made to Abraham, the people grew and multiplied in Egypt,18until there arose another king over Egypt, a king who did not know about Joseph.19He deceived our people and mistreated our fathers, forcing them to expose their newborn infants so they would not be kept alive.

20"At that time Moses was born; he was very beautiful before God and was nourished for three months in his father's house.21When he was placed outside, Pharaoh's daughter adopted him and raised him as her own son.22Moses was educated in all the wisdom of the Egyptians, and he was mighty in his words and works.

23"But when he was about forty years old, it came into his heart to visit his brothers, the descendants of Israel.24Seeing an Israelite being mistreated, Moses defended him and avenged him who was oppressed by striking the Egyptian:25he thought that his brothers would understand that God, by his hand, was giving them salvation, but they did not understand. 26On the next day he appeared to them when they were fighting, and he tried to make peace between them, saying, 'Men, you are brothers; why are you wronging one another?'

27"But the one who had wronged his neighbor pushed him away, and said, 'Who appointed you a ruler and a judge over us?28Would you like to kill me, as you killed the Egyptian yesterday?'29Moses ran away after hearing this statement; he became a foreigner in the land of Midian, where he became the father of two sons.

30"When forty years were past, an angel appeared to him in the wilderness of Mount Sinai, in a flame of fire in a bush.31When Moses saw the fire, he marveled at the sight; and as he approached to look at it, the voice of the Lord came, saying,32'I am the God of your fathers, the God of Abraham, and of Isaac, and of Jacob.' Moses trembled and did not dare to look.

33"The Lord said to him, 'Take off the sandals from your feet, for the place where you are standing is holy ground.34I have certainly seen the oppression of my people who are in Egypt; I have heard their groaning, and I have come down to rescue them; now come, I will send you to Egypt.'

35"This Moses whom they rejected, when they said, 'Who appointed you a ruler and a judge?'—he was the one whom God sent as both a ruler and deliverer. God sent him by the hand of the angel who appeared to Moses in the bush.36Moses led them out of Egypt, after doing miracles and signs in Egypt and at the Sea of Reeds, and in the wilderness during forty years.

37"It is the same Moses who said to the people of Israel, 'God will raise up a prophet for you from among your brothers, a prophet like me.'38This is the man who was in the assembly in the wilderness with the angel who had spoken to him on Mount Sinai, who was with our fathers, and who received living words to give to us.

39"But our fathers refused to obey him; they pushed him away from themselves, and in their hearts they turned back to Egypt.40At that time they said to Aaron, 'Make us gods who will lead us. As for this Moses, who led us out of the land of Egypt, we do not know what has happened to him.'41So they made a calf in those days and brought a sacrifice to the idol, and rejoiced because of the work of their hands.42But God turned and gave them up to worship the stars in the sky, as it is written in the book of the prophets,

'Did you bring me offerings and sacrifices during the forty years in the wilderness, house of Israel?43You accepted the tabernacle of Molechand the star of the god Rephan,and the images that you made to worship them:and I will carry you away beyond Babylon.'

44"Our fathers had the tabernacle of the testimony in the wilderness, just as God commanded when he spoke to Moses, that he should make it like the pattern that he had seen.45Later, our fathers, under Joshua, received the tabernacle and brought it with them when they took possession of the land. God took the land from the nations and drove them out before the face of our fathers. The tabernacle remained in the land until the time of David,46who found favor in the sight of God, and he asked if he might find a dwelling place for the house of Jacob [1](#footnote-target-1).47But it was Solomon who built the house for God.

48"However, the Most High does not live in houses made with hands, as the prophet says,49'Heaven is my throne,and the earth is the footstool for my feet.What kind of house can you build for me? says the Lord,or what is the place for my rest?50Did my hand not make all these things?'

51"You stiff-necked people, uncircumcised in heart and ears, you always resist the Holy Spirit; you act just as your fathers acted.52Which of the prophets did your fathers not persecute? They killed the prophets who appeared in advance of the coming of the Righteous One; and you have now become the betrayers and murderers of him also,53you people who received the law that angels had ordained, but you did not keep it."

54Now when the council members heard these things, they were furious in their hearts and they ground their teeth at Stephen.55But he, being full of the Holy Spirit, looked up intently into heaven and saw the glory of God; and he saw Jesus standing at the right hand of God.56Stephen said, "Look, I see the heavens opened, and the Son of Man standing at the right hand of God."

57At this the council members covered their ears, and shouting out with a loud voice, they rushed at him with one purpose.58They forced him out of the city and began to stone him. The witnesses laid down their outer clothing at the feet of a young man named Saul.

59As they were stoning Stephen, he was calling out to the Lord and saying, "Lord Jesus, receive my spirit."60He knelt down and cried out with a loud voice, "Lord, do not hold this sin against them." When he had said this, he fell asleep.

[1](#footnote-caller-1)The phrase: the house of Jacob, is found in many ancient copies. Other ancient texts have the phrase: the God of Jacob .

Chapter 8

1Saul was in agreement with his death.

So there began on that day a great persecution against the church that was in Jerusalem; and the believers were all scattered throughout the regions of Judea and Samaria, except the apostles.2Devout men buried Stephen and made great lamentation over him.3But Saul tried to destroy the church. He would enter house after house, drag off both men and women, and put them in prison.

4Yet the believers who had been scattered went about preaching the word.5Philip went down to the city of Samaria and proclaimed to them the Christ.6Crowds of people were giving close attention to what was being said by Philip; with one mind they heard him, and they saw the signs he did.7Unclean spirits came out of many who were possessed, crying out with a loud voice, and many who were paralyzed and lame were healed.8So there was much joy in that city.

9But there was a certain man in the city named Simon, who had earlier been practicing sorcery; he used to astonish the people of Samaria while claiming that he was an important person.10All the Samaritans, from the least to the greatest, paid attention to him; they said, "This man is that power of God which is called Great."11They listened to him because he had astonished them for a long time with his sorceries.12But when they believed Philip as he proclaimed the gospel about the kingdom of God and the name of Jesus Christ, they were baptized, both men and women.13Even Simon himself believed, and after he was baptized he stayed with Philip constantly. When he saw signs and mighty works taking place, he was amazed.

14Now when the apostles in Jerusalem heard that Samaria had received the word of God, they sent to them Peter and John.15When they had come down, they prayed for them, that they might receive the Holy Spirit.16For until that time, the Holy Spirit had not come upon any of them; they had only been baptized into the name of the Lord Jesus.17Then Peter and John placed their hands on them, and they received the Holy Spirit.18Now when Simon saw that the Holy Spirit was given through the laying on of the apostles' hands, he offered them money.19He said, "Give me this authority, too, that whoever I place my hands on might receive the Holy Spirit."

20But Peter said to him, "May your silver perish along with you, because you thought to obtain the gift of God with money.21You have no part or allotted portion in this matter, because your heart is not right with God.22Therefore repent of this wickedness of yours, and pray to the Lord, so that he might perhaps forgive you for the intention of your heart.23For I see that you are in the poison of bitterness and in the bonds of unrighteousness."

24Simon answered and said, "Pray to the Lord for me, so that nothing you have said may happen to me."

25When they had testified and spoken the word of the Lord, Peter and John returned to Jerusalem, proclaiming the gospel to many villages of the Samaritans.

26Now an angel of the Lord spoke to Philip and said, "Arise and go toward the south to the road that goes down from Jerusalem to Gaza." (This road is in a desert.)27He arose and went. Behold, there was a man from Ethiopia, a eunuch of great authority under Candace, queen of the Ethiopians. He was in charge of all her treasure. He had come to Jerusalem to worship.28He was returning and sitting in his chariot, and was reading the prophet Isaiah.

29The Spirit said to Philip, "Go over and stay close to this chariot."

30So Philip ran to him, and heard him reading Isaiah the prophet, and said, "Do you understand what you are reading?"

31Then he said, "How can I, unless someone guides me?" He invited Philip to come up into the chariot and sit with him.

32Now the passage of the scripture which the Ethiopian was reading was this,

"He was led like a sheep to the slaughter,and like a lamb before his shearer is silent,so he did not open his mouth.33In his humiliationjustice was taken away from him.Who can give a full account of his descendants?For his life was taken from the earth."

34So the eunuch asked Philip, and said, "I beg you, tell me who is the prophet speaking about, himself, or someone else?"35Philip began to speak, and beginning with this scripture he proclaimed the gospel about Jesus to him.36As they went on the road, they came to some water and the eunuch said, "Look, there is water here. What prevents me from being baptized?"37[1](#footnote-target-1)38So the Ethiopian commanded the chariot to stop. They went down into the water, both Philip and the eunuch, and Philip baptized him.39When they came up out of the water, the Spirit of the Lord took Philip away, and the eunuch saw him no more, but went on his way rejoicing.40But Philip appeared at Azotus and he went through that region, proclaiming the gospel to all the cities until he came to Caesarea.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have Acts 8:37, Philip said, "If you believe with all your heart, you may be baptized." The Ethiopian answered, "I believe that Jesus Christ is the Son of God" .

Chapter 9

1But Saul, still speaking threats even of murder against the disciples of the Lord, went to the high priest2and asked him for letters for the synagogues in Damascus, so that if he found any who belonged to the Way, whether men or women, he might bring them bound to Jerusalem.3As he was traveling, it happened that as he came near to Damascus, suddenly there shone all around him a light out of heaven;4and he fell upon the ground and heard a voice saying to him, "Saul, Saul, why are you persecuting me?"5Saul replied, "Who are you, Lord?" The Lord said, "I am Jesus, whom you are persecuting;6but rise, enter into the city, and it will be told you what you must do."7The men who traveled with Saul stood speechless, hearing the voice, but seeing no one.8Saul arose from the ground, and when he opened his eyes, he could see nothing; so they led him by the hand and brought him into Damascus.9For three days he was without sight, and he neither ate nor drank.

10Now there was a disciple at Damascus named Ananias. The Lord said to him in a vision, "Ananias!" He said, "See, I am here, Lord."

11The Lord said to him, "Arise, and go to the street which is called Straight, and at the house of Judas ask for a man from Tarsus named Saul, for he is praying.12He has seen in a vision a man named Ananias coming in and laying his hands on him, so that he might see again."

13But Ananias answered, "Lord, I have heard from many about this man, how much harm he has done to your holy people in Jerusalem.14He has authority from the chief priests to put in bonds everyone here who calls upon your name."

15But the Lord said to him, "Go, for he is a chosen instrument of mine, to carry my name before the Gentiles and kings and the children of Israel;16for I will show him how much he must suffer for the cause of my name."

17So Ananias departed, and entered into the house. Laying his hands on him, he said, "Brother Saul, the Lord Jesus, who appeared to you on the road when you were coming, has sent me so that you might receive your sight and be filled with the Holy Spirit."18Immediately something like scales fell from Saul's eyes, and he received his sight; he arose and was baptized;19and he ate and was strengthened.

He stayed with the disciples in Damascus for several days.20Right away he proclaimed Jesus in the synagogues, saying that he is the Son of God.21All who heard him were amazed and said, "Is not this the man who destroyed those in Jerusalem who called on this name? He has come here to take them bound to the chief priests."22But Saul became more and more powerful, and he was causing distress among the Jews who lived in Damascus by proving that Jesus is the Christ.

23After many days, the Jews planned together to kill him.24But their plan became known to Saul. They watched the gates day and night in order to kill him.25But his disciples took him by night and let him down through the wall, lowering him in a basket.

26When he had come to Jerusalem, Saul attempted to join the disciples, but they were all afraid of him, not believing that he was a disciple.27But Barnabas took him and brought him to the apostles, and he told them how Saul had seen the Lord on the road and that the Lord had spoken to him, and how at Damascus Saul had spoken boldly in the name of Jesus.28He was with them, going in and out around Jerusalem. He spoke boldly in the name of the Lord Jesus29and debated with the Grecian Jews; but they kept trying to kill him.30When the brothers learned of this, they brought him down to Caesarea and sent him away to Tarsus.

31So then, the church throughout all Judea, Galilee, and Samaria had peace and was built up; and, walking in the fear of the Lord and in the comfort of the Holy Spirit, the church grew in numbers.32Now it came about that, as Peter went throughout the whole region, he came down also to God's holy people who lived in the town of Lydda.33There he found a certain man named Aeneas, who had been in his bed for eight years, for he was paralyzed.34Peter said to him, "Aeneas, Jesus Christ heals you. Get up and make your bed," and right away he got up.35So everyone who lived in Lydda and in Sharon saw the man and they turned to the Lord.

36Now there was in Joppa a certain disciple named Tabitha (which is translated "Dorcas"). This woman was full of good works and merciful deeds that she did for the poor.37It came about in those days that she fell sick and died; when they had washed her, they laid her in an upper room.38Since Lydda was near Joppa, and the disciples had heard that Peter was there, they sent two men to him, pleading with him, "Come to us without delay."39Peter arose and went with them. When he had arrived, they brought him to the upper room, and all the widows stood by him weeping, showing him the tunics and garments that Dorcas had made while she had been with them.40Peter put them all out of the room, knelt down, and prayed; then, turning to the body, he said, "Tabitha, arise." Then she opened her eyes, and seeing Peter she sat up.41Peter then gave her his hand and raised her up; and when he called God's holy people and the widows, he presented her alive to them.42This matter became known throughout all Joppa, and many people believed on the Lord.43It happened that Peter stayed for many days in Joppa with a man named Simon, a tanner.

Chapter 10

1Now there was a certain man in the city of Caesarea, Cornelius by name, a centurion of what was called the Italian Company of Soldiers.2He was a devout man, one who feared God with all his household, gave many alms to the people, and prayed to God constantly.3About the ninth hour of the day, he clearly saw in a vision an angel of God coming to him. The angel said to him, "Cornelius!"4Cornelius stared at the angel and was very afraid and said, "What is it, sir?"

The angel said to him, "Your prayers and your alms have gone up as a memorial offering into God's presence.5Now send men to the city of Joppa to bring a man named Simon who is called Peter.6He is staying with a tanner named Simon, whose house is by the seaside."

7When the angel who spoke to him had left, Cornelius called two of his house servants, and a devout soldier from among those who served him.8Cornelius told them all that had happened and sent them to Joppa.

9Now on the next day at about the sixth hour, as they were on their journey and were approaching the city, Peter went up upon the housetop to pray.10He then became hungry and wanted something to eat, but while the people were cooking some food, a trance came on him,11and he saw the sky open and a certain container descending, something like a large sheet coming down to the earth, let down by its four corners.12In it were all kinds of four-footed animals and things that crawled on the earth, and birds of the sky.13Then a voice spoke to him: "Rise, Peter, kill and eat."

14But Peter said, "Not so, Lord; for I have never eaten anything that was defiled and unclean."

15But the voice came to him again a second time: "What God has made clean, you must not call defiled."16This happened three times; then the container was immediately taken back up into the sky.

17Now while Peter was very confused about what the vision that he had seen could mean, behold, the men who were sent by Cornelius stood before the gate, after they had asked their way to the house.18They called out and asked whether Simon, who was also called Peter, was staying there.

19While Peter was still thinking about the vision, the Spirit said to him, "Behold, three men are looking for you. [1](#footnote-target-1)20Arise and go down and go with them. Do not hesitate to go with them, because I have sent them."

21So Peter went down to the men and said, "I am he whom you are seeking. Why have you come?"

22They said, "A centurion named Cornelius, a righteous man and one who fears God, and is well spoken of by all the nation of the Jews, was instructed by a holy angel to send for you to come to his house, so he could listen to a message from you."23So Peter invited them to come in and stay with him.

On the next morning he got up and went with them, and some of the brothers from Joppa accompanied him.24On the following day they came to Caesarea. Cornelius was waiting for them; he had called together his relatives and his close friends.25It came about that when Peter entered, Cornelius met him and fell down at his feet to worship him.26But Peter helped him up, saying, "Stand up! I too am a man."

27While Peter was talking with him, he went in and found many people gathered together.28He said to them, "You yourselves know that it is not lawful for a Jewish man to associate with or to visit a foreigner. But God has shown me that I should not call any man defiled or unclean.29That is why I came without arguing, when I was sent for. So I ask you why you sent for me."

30Cornelius said, "Four days ago at this very hour, I was praying at the ninth hour in my house; and see, a man stood before me in bright clothing.31He said, 'Cornelius, your prayer has been heard by God, and your alms have reminded God about you.32So send someone to Joppa, and call to you a man named Simon who is called Peter. He is staying in the house of a tanner named Simon, by the seaside.' [2](#footnote-target-2)33So at once I sent for you. You are kind to have come. Now then, we are all here present in the sight of God to hear everything that you have been instructed by the Lord to say." [3](#footnote-target-3)

34Then Peter opened his mouth and said, "Truly I understand that God is not partial.35Instead, in every nation anyone who fears him and does what is right is acceptable to him.36You know the message that he sent to the people of Israel, when he announced the good news about peace through Jesus Christ, who is Lord of all—37you yourselves know the events that took place, which occurred throughout all Judea, beginning in Galilee, after the baptism that John announced;38the events concerning Jesus of Nazareth, how God anointed him with the Holy Spirit and with power. He went about doing good and healing all who were oppressed by the devil, for God was with him.39We are witnesses of all the things Jesus did, both in the country of the Jews and in Jerusalem. They killed him by hanging him on a tree,40but God raised him up on the third day and caused him to be seen,41not by all the people, but to the witnesses who were chosen beforehand by God—by us who ate and drank with him after he rose from the dead.42He commanded us to proclaim to the people and to testify that this is the one who has been chosen by God to be the Judge of the living and the dead.43About him all the prophets testify, that everyone who believes in him receives forgiveness of sins through his name."

44While Peter was still saying these things, the Holy Spirit fell on all of those who were listening to his message.45The people who belonged to the circumcision group of believers—all of those who came with Peter—were amazed, because the gift of the Holy Spirit was poured out also on the Gentiles.46For they heard these Gentiles speaking in tongues and exalting God. Then Peter answered,47"Can anyone keep water from these people so they should not be baptized, these people who have received the Holy Spirit as well as we?"48Then he commanded them to be baptized in the name of Jesus Christ. Then they asked him to stay with them for several days.

[1](#footnote-caller-1)Some ancient copies have, two men are looking for you or some men are looking for you . [2](#footnote-caller-2)Some ancient copies add: When he comes, he will speak to you . [3](#footnote-caller-3)Instead of instructed by the Lord to say, some ancient copies have, instructed by God to say .

Chapter 11

1Now the apostles and the brothers who were in Judea heard that the Gentiles also had received the word of God.2When Peter had come up to Jerusalem, they who belonged to the circumcision group criticized him;3they said, "You associated with uncircumcised men and ate with them!"4But Peter started to explain the matter to them in detail, saying,5"I was praying in the city of Joppa, and in a trance I saw a vision of a container coming down, like a large sheet let down from heaven by its four corners. It descended to me.6I gazed at it and I thought about it. I saw the four-legged animals of earth, wild beasts, things that crawled, and birds of the sky.7Then I heard a voice say to me, 'Get up, Peter; kill and eat!'

8I said, 'Not so, Lord; for nothing unholy or unclean has ever entered into my mouth.'

9But the voice answered again from heaven, 'What God has made clean, you must not call defiled.'10This happened three times, and then everything was taken back up into heaven again.

11"Behold, right away there were three men standing in front of the house where we were; they had been sent from Caesarea to me.12The Spirit commanded me to go with them, and that I should make no distinction regarding them. These six brothers went with me, and we went into the man's house.13He told us how he had seen the angel standing in his house and saying, 'Send men to Joppa and bring back Simon who is called Peter.14He will speak to you a message by which you will be saved—you and all your household.'15As I began to speak to them, the Holy Spirit came on them, just as on us in the beginning.16I remembered the words of the Lord, how he said, 'John indeed baptized with water; but you will be baptized with the Holy Spirit.'17Then if God gave to them the same gift as he gave to us when we believed on the Lord Jesus Christ, who was I, that I could oppose God?"

18When they heard these things, they said nothing in response, but they glorified God and said, "Then God has given repentance for life to the Gentiles also."

19Now those who had been scattered by the persecution that arose over Stephen spread as far as Phoenicia, Cyprus, and Antioch, speaking the word only to Jews.20But some of them, men from Cyprus and Cyrene, came to Antioch and spoke also to Greeks, proclaiming to them the gospel about the Lord Jesus.21The hand of the Lord was with them; a great number believed and turned to the Lord.22News about them came to the ears of the church in Jerusalem, and they sent out Barnabas as far as Antioch.23When he came and saw the grace of God, he was glad and he encouraged them all to remain with the Lord with purpose of heart.24For he was a good man and full of the Holy Spirit and of faith, and many people were added to the Lord.25Barnabas then went out to Tarsus to search carefully for Saul.26When he found him, he brought him to Antioch. It came about that for an entire year they gathered together with the church and taught many people. The disciples were first called Christians in Antioch.

27Now in these days some prophets came down from Jerusalem to Antioch.28One of them, Agabus by name, stood up and indicated by the Spirit that a great famine would occur over all the world. This happened in the days of Claudius.29So the disciples, as each one was able, determined to send a contribution for the relief of the brothers in Judea.30They did this; they sent money to the elders by the hand of Barnabas and Saul.

Chapter 12

1Now about that time Herod the king laid hands on some who belonged to the church so that he might mistreat them.2He killed James the brother of John with the sword.3After he saw that this pleased the Jews, he proceeded to arrest Peter also. That was during the days of unleavened bread.4After arresting him, he put him in prison, assigning him over to four squads of soldiers to guard him; he was intending to bring him to the people after the Passover.5So Peter was kept in the prison, but prayer was made earnestly to God for him by those in the church.6On the night before Herod was going to bring him out for trial, Peter was sleeping between two soldiers, bound with two chains, while guards in front of the door were keeping watch over the prison.7Behold, an angel of the Lord suddenly appeared by him, and a light shone in the prison cell. He struck Peter on the side and woke him and said, "Get up quickly," and his chains fell off his hands.8The angel said to him, "Gird yourself and put on your sandals." Peter did so. The angel said to him, "Put on your outer garment and follow me."9So Peter followed the angel and went out. He did not know that what was done by the angel was real. He thought he was seeing a vision.10After they had passed by the first guard and the second, they came to the iron gate that led into the city; it opened for them by itself. They went out and went down a street, and the angel left him right away.11When Peter came to himself, he said, "Now I truly know that the Lord has sent his angel and delivered me out of the hand of Herod, and from everything the Jewish people were expecting."12When he realized this, he went to the house of Mary the mother of John, also called Mark, where many people had gathered and were praying.13When he knocked at the door of the gate, a servant girl named Rhoda came to answer.14When she recognized Peter's voice, out of joy she failed to open the gate; instead, she came running into the room; she reported that Peter was standing at the gate.15So they said to her, "You are insane." But she insisted that it was so. They said, "It is his angel."16But Peter continued knocking, and when they had opened the door, they saw him and were amazed.17Peter motioned to them with his hand to be silent, and he told them how the Lord had brought him out of prison. He said, "Report these things to James and the brothers." Then he left and went to another place.18Now when it became day, there was no small disturbance among the soldiers over what had happened to Peter.19After Herod had searched for him and could not find him, he questioned the guards and ordered them to be put to death.

Then Herod went down from Judea to Caesarea and stayed there.20Now Herod was very angry with the people of Tyre and Sidon. They went to him with one purpose, and after persuading Blastus, the king's assistant, to help them, they asked for peace because their country received its food from the king's country.21On a set day Herod dressed himself in royal clothing and sat on a throne; he made a speech to them.22The people shouted, "This is the voice of a god, not of a man!"23Immediately an angel of the Lord struck him, because he did not give God the glory; he was eaten by worms and died.

24But the word of God increased and multiplied.

25So when Barnabas and Saul had completed their mission, they returned from Jerusalem, [1](#footnote-target-1) bringing with them John, also called Mark.

[1](#footnote-caller-1)Some ancient copies read, they returned to Jerusalem .

Chapter 13

1Now in the church in Antioch, there were some prophets and teachers. They were Barnabas, Simeon (who is called Niger), Lucius of Cyrene, Manaen (the foster brother of Herod the tetrarch), and Saul.2While they were worshiping the Lord and fasting, the Holy Spirit said, "Set apart for me Barnabas and Saul, to do the work to which I have called them."3After they had fasted, prayed, and laid their hands on these men, they sent them off.

4So Barnabas and Saul, having been sent out by the Holy Spirit, went down to Seleucia; from there they sailed away to Cyprus.5While they were in the city of Salamis, they proclaimed the word of God in the synagogues of the Jews. They also had John for an assistant.6When they had gone through the whole island to Paphos, they found a certain magician, a Jewish false prophet, whose name was Bar-Jesus.7This magician associated with the proconsul, Sergius Paulus, who was an intelligent man. This man summoned Barnabas and Saul, because he sought to hear the word of God.8But Elymas "the magician" (that is how his name is translated) opposed them; he tried to turn the proconsul away from the faith.9But Saul, who is also called Paul, filled with the Holy Spirit, stared at him intensely10and said, "You son of the devil, you are full of all kinds of deceit and wickedness. You are an enemy of every kind of righteousness. You will never stop twisting the straight paths of the Lord, will you?11Now look, the hand of the Lord is upon you, and you will become blind. You will not see the sun for a while." Immediately there fell on Elymas a mist and darkness; he started going around seeking people to lead him by the hand.12After the proconsul saw what had happened, he believed, because he was astonished at the teaching about the Lord.

13Now Paul and his friends set sail from Paphos and came to Perga in Pamphylia. But John left them and returned to Jerusalem.14Paul and his friends traveled from Perga and came to Antioch of Pisidia. There they went into the synagogue on the Sabbath day and sat down.15After the reading of the law and the prophets, the leaders of the synagogue sent them a message, saying, "Brothers, if you have any message of encouragement for the people here, say it."16So Paul stood up and motioned with his hand; he said, "Men of Israel and you who fear God, listen.17The God of this people Israel chose our fathers and exalted the people when they stayed in the land of Egypt, and with an uplifted arm he led them out of it.18For about forty years he put up with them in the wilderness. [1](#footnote-target-1)19After he had destroyed seven nations in the land of Canaan, he gave our people their land for an inheritance.20All these events took place over 450 years. After all these things, God gave them judges until Samuel the prophet.21Then the people asked for a king, and God gave them Saul son of Kish, a man from the tribe of Benjamin, to be king for forty years.22After God removed him from the kingship, he raised up David to be their king. It was about David that God testified, saying, 'I have found David son of Jesse to be a man after my heart, who does all I want him to do.'23From this man's descendants God has brought to Israel a Savior, Jesus, as he promised to do.24Before the arrival of Jesus, John proclaimed a baptism of repentance to all the people of Israel.25As John was finishing his work, he said, 'Who do you think I am? I am not the one. But listen, one is coming after me, the sandals of whose feet I am not worthy to untie.'26Brothers, children of the offspring of Abraham, and those among you who fear God, it is to us that the message about this salvation has been sent.27For they who live in Jerusalem and their rulers did not recognize him, and they fulfilled the voices of the prophets that are read every Sabbath by condemning him.28Even though they found no reason for the death penalty, they called on Pilate to kill him.29When they had completed all the things that were written about him, they took him down from the tree and laid him in a tomb.30But God raised him from the dead.31He was seen for many days by those who had come up with him from Galilee to Jerusalem. These people are now his witnesses to the people.32So we tell you the good news: The promise that came to our fathers33God has fulfilled for us, their children, by raising up Jesus. As it is written in the second Psalm:

'You are my Son,today I have become your Father.'

34As to his raising him from the dead, never to return to decay, he has spoken in this way:'I will give you the holy and sure blessingspromised to David.'

35This is why he also says in another Psalm,'You will not allow your Holy Oneto see decay.'

36For when David had served the purpose of God in his own generation, he fell asleep; he was laid with his fathers and his body experienced decay.37But he whom God raised up experienced no decay.38So let it be known to you, brothers, that through this man forgiveness of sins is proclaimed to you. The law of Moses could not make you righteous.39But by this man God makes righteous everyone who believes.40So then be careful that the thing the prophets spoke about does not happen to you:41'Look, you despisers,and be astonished and then perish; For I am doing a work in your days, a work that you would never believe,even if someone announces it to you.'"

42As Paul and Barnabas left, the people begged them that they might speak these same words again the next Sabbath.43When the synagogue meeting ended, many of the Jews and devout proselytes followed Paul and Barnabas, who were speaking to them and persuading them to continue in the grace of God.

44On the next Sabbath, almost the whole city was gathered together to hear the word of the Lord.45When the Jews saw the crowds, they were filled with envy and spoke against the things that were said by Paul and insulted him.46But Paul and Barnabas spoke out boldly and said, "It was necessary that the word of God should first be spoken to you. Seeing you push it away from yourselves and consider yourselves unworthy of eternal life, see, we will turn to the Gentiles.47For so has the Lord commanded us, saying,

'I have appointed you as a light for the Gentiles,that you should bring salvationto the uttermost parts of the earth.'"

48As the Gentiles heard this, they were glad and glorified the word of the Lord. As many as were appointed to eternal life believed.49The word of the Lord was spread out through the whole region.50But the Jews incited the devout women of high standing and the leading men of the city. They stirred up persecution against Paul and Barnabas and threw them out of their region.51But Paul and Barnabas shook off the dust from their feet against them. Then they went to the city of Iconium.52And the disciples were filled with joy and with the Holy Spirit.

[1](#footnote-caller-1)Some ancient copies read, For about forty years he cared for them in the wilderness .

Chapter 14

1It came about in Iconium that Paul and Barnabas entered together into the synagogue of the Jews and spoke in such a way that a great multitude both of Jews and of Greeks believed.2But the Jews who were disobedient stirred up the minds of the Gentiles and made them bitter against the brothers.3So they stayed there for a long time, speaking boldly with the Lord's power, while he gave evidence about the message of his grace. He did this by granting signs and wonders to be done by the hands of Paul and Barnabas.4But the people of the city were divided; some sided with the Jews, others with the apostles.5Both Gentiles and Jews (together with their leaders) made an attempt to mistreat them and to stone them,6but as soon as they learned about this, they fled to the Lycaonian cities of Lystra and Derbe and the surrounding region,7where they continued to proclaim the gospel.

8At Lystra a certain man sat, powerless in his feet, a cripple from his mother's womb, who never had walked.9This man heard Paul speaking. Paul fixed his eyes on him and saw that he had faith to be made well.10So he said to him in a loud voice, "Stand up on your feet." Then the man jumped up and walked around.

11When the multitude saw what Paul had done, they raised their voice, saying in the dialect of Lycaonia, "The gods have become like men and come down to us."12They called Barnabas "Zeus," and Paul "Hermes," because he was the main speaker.13The priest of Zeus, whose temple was just outside the city, brought oxen and wreaths to the gates; he and the multitudes wanted to offer sacrifice.14But when the apostles, Barnabas and Paul, heard of it, they tore their clothing and quickly went out into the crowd, crying out,15"Men, why are you doing these things? We also are human beings, with the same nature as you. We are telling you good news that you should turn from these useless things to the living God, who made the heavens, the earth, the sea, and everything that is in them.16In the past ages, he allowed all the nations to walk in their own ways.17But still, he did not leave himself without witness, in that he did good and gave you the rains from heaven and fruitful seasons, filling your hearts with food and gladness."18Even with these words, Paul and Barnabas barely kept the multitudes from sacrificing to them.

19But some Jews from Antioch and Iconium came and persuaded the crowds. They stoned Paul and dragged him out of the city, thinking that he was dead.20Yet as the disciples were standing around him, he got up and entered the city. The next day, he went to Derbe with Barnabas.21After they had proclaimed the gospel in that city and made many disciples, they returned to Lystra, to Iconium, and to Antioch.22They kept strengthening the souls of the disciples and encouraging them to continue in the faith, saying, "We must enter into the kingdom of God through many tribulations."23When they had appointed for them elders in every church, and had prayed with fasting, they entrusted them to the Lord, in whom they had believed.24Then they passed through Pisidia and came to Pamphylia.25When they had spoken the word in Perga, they went down to Attalia.26From there they sailed to Antioch, where they had been committed to the grace of God for the work which they had now completed.27When they arrived in Antioch and gathered the church together, they reported all the things that God had done with them, and how he had opened a door of faith for the Gentiles.28They stayed for a long time with the disciples.

Chapter 15

1Some men came down from Judea to Antioch and taught the brothers, saying, "Unless you are circumcised according to the custom of Moses, you cannot be saved."2This brought Paul and Barnabas into a sharp dispute and debate with them. So Paul and Barnabas, along with some others from among them, were appointed to go up to Jerusalem to meet with the apostles and elders about this question.3They therefore, being sent by the church, passed through both Phoenicia and Samaria and announced the conversion of the Gentiles. They brought great joy to all the brothers.4When they came to Jerusalem, they were welcomed by the church and the apostles and the elders, and they reported all the things that God had done with them.5But certain men who believed, who belonged to the group of Pharisees, stood up and said, "It is necessary to circumcise them and to command them to keep the law of Moses."6So the apostles and the elders gathered together to consider this matter.

7After much debate, Peter stood up and said to them, "Brothers, you know that a good while ago God made a choice among you, that by my mouth the Gentiles should hear the word of the gospel, and believe.8God, who knows the heart, has testified to them by giving them the Holy Spirit, just as he did to us.9He made no distinction between us and them, having cleansed their hearts by faith.10Now therefore why do you test God, that you should put a yoke upon the neck of the disciples which neither our fathers nor we were able to bear?11But we believe that we will be saved through the grace of the Lord Jesus, just as they were."

12All the multitude kept silent while they listened to Barnabas and Paul report the signs and wonders God had worked among the Gentiles through them.13After they stopped speaking, James answered, saying,

"Brothers, listen to me.14Simon has told how God first graciously helped the Gentiles in order to take from them a people for his name.15The words of the prophets agree with this, as it is written,16'After these things I will return,and I will build again the tabernacle of David,which has fallen down;I will set up and restore its ruins again,17so that the remnant of men may seek the Lord,including all the Gentiles called by my name.'18This is what the Lord says,who has done these thingsthat have been known from ancient times. [1](#footnote-target-1)

19Therefore, I have decided that we should not trouble those of the Gentiles who turn to God.20But we will write to them that they must keep away from the pollution of idols, from sexual immorality, and from the meat of strangled animals, and from blood.21For Moses has been proclaimed in every city from ancient generations and he is preached in the synagogues every Sabbath."

22Then it seemed good to the apostles and the elders, with the whole church, to choose Judas called Barsabbas, and Silas, who were leaders of the brothers, and send them to Antioch with Paul and Barnabas.

23They wrote this with their hands, 24Because we have heard that certain men have gone out from us, with no orders from us, and have disturbed you with words that upset your souls,25it seemed good to us, who have come to one mind, to choose men and to send them to you with our beloved Barnabas and Paul,26men who have risked their lives for the name of our Lord Jesus Christ.27Therefore we have sent Judas and Silas, who will report to you the same things in their own words.28For it seemed good to the Holy Spirit and to us, to lay upon you no greater burden than these necessary things:29that you abstain from things sacrificed to idols, blood, things strangled, and from sexual immorality. If you avoid these things, you will do well.

30So they, when they were dismissed, came down to Antioch; after they gathered the multitude together, they delivered the letter.31When they had read it, they rejoiced because of the encouragement.32Judas and Silas, also prophets, encouraged the brothers with many words and strengthened them.33After they had spent some time there, they were sent away in peace from the brothers to those who had sent them.34[2](#footnote-target-2)35But Paul and Barnabas stayed in Antioch, teaching and preaching (along with many others) the word of the Lord.

36After some days Paul said to Barnabas, "Let us return now and visit the brothers in every city where we proclaimed the word of the Lord, and see how they are."37Barnabas wanted to also take with them John, who was called Mark.38But Paul thought it was not good to take Mark, who had left them in Pamphylia and did not go further with them in the work.39Then there arose a sharp disagreement, so that they separated from each other, and Barnabas took Mark with him and sailed away to Cyprus.40But Paul chose Silas and left, after he was entrusted by the brothers to the grace of the Lord.41Then he went through Syria and Cilicia, strengthening the churches.

[1](#footnote-caller-1)There are some copies of the ancient Greek text that have a slightly different meaning, This is what the Lord says, to whom are known all his deeds from ancient times . [2](#footnote-caller-2)The best ancient copies do not have verse 34 (See: Acts 15:40), But it seemed good to Silas to remain there .

Chapter 16

1Paul also came to Derbe and to Lystra, and behold, a certain disciple named Timothy was there, the son of a Jewish woman who was a believer, but his father was a Greek.2He was well spoken of by the brothers who were at Lystra and Iconium.3Paul wanted him to travel with him, so he took him and circumcised him because of the Jews that were in those places, for they all knew that his father was a Greek.4As they were going along through the cities, they were passing along the decrees to obey that were decided on by the apostles and elders who were in Jerusalem. 5So the churches were strengthened in the faith and increased in number daily.

6Paul and his companions went through the regions of Phrygia and Galatia, since they had been forbidden by the Holy Spirit to proclaim the word in the province of Asia.7When they came near Mysia, they attempted to go into Bithynia, but the Spirit of Jesus prevented them.8So passing by Mysia, they came down to the city of Troas.9A vision appeared to Paul in the night: A man of Macedonia was standing there, begging him and saying, "Come over into Macedonia and help us."10When Paul had seen the vision, immediately we sought to go to Macedonia, concluding that God had called us to preach the gospel to them.

11Setting sail therefore from Troas, we made a straight course to Samothrace, and the next day we came to Neapolis.12From there we went to Philippi, which is a city of Macedonia, the most important city in the district and a Roman colony, and we stayed in this city for several days.

13On the Sabbath day we went outside the gate by the river, where we thought there would be a place of prayer. We sat down and spoke to the women who had come together.14A certain woman named Lydia, a seller of purple from the city of Thyatira, who worshiped God, listened to us. The Lord opened her heart to pay attention to what was said by Paul.15When she and her house were baptized, she pleaded with us, saying, "If you have judged me to be faithful to the Lord, come and stay in my house." And she persuaded us.

16It came about that, as we were going to the place of prayer, a certain slave girl who had a spirit of divination encountered us. She brought her masters much gain by fortunetelling.17This woman followed after Paul and us and shouted, saying, "These men are servants of the Most High God. They proclaim to you the way of salvation."18She did this for many days. But Paul, being greatly annoyed by her, turned and said to the spirit, "I command you in the name of Jesus Christ to come out of her." And it came out at that same hour.

19When her masters saw that their hope of profit was now gone, they seized Paul and Silas and dragged them into the marketplace before the authorities.20When they had brought them to the magistrates, they said, "These men are causing trouble in our city. They are Jews.21They proclaim customs that are not lawful for Romans to accept or practice."

22Then the crowd rose up together against Paul and Silas; the magistrates tore their garments off them and commanded them to be beaten with rods.23When they had laid many blows upon them, they threw them into prison and commanded the jailer to guard them securely.24After he got this command, the jailer threw them into the inner prison and fastened their feet in the stocks.

25Around midnight Paul and Silas were praying and singing hymns to God, and the other prisoners were listening to them.26Suddenly there was a great earthquake, so that the foundations of the prison were shaken; and immediately all the doors were opened, and everyone's chains were unfastened.27The jailer was awakened from sleep and saw the open prison doors; he drew his sword and was about to kill himself, because he thought that the prisoners had escaped.

28But Paul shouted with a loud voice, saying, "Do not harm yourself, because we are all here."

29The jailer called for lights and rushed in and, trembling for fear, fell down before Paul and Silas,30and brought them out and said, "Sirs, what must I do to be saved?"

31They said, "Believe in the Lord Jesus, and you will be saved, you and your household."32They spoke the word of the Lord to him, together with everyone in his house.33Then the jailer took them at the same hour of the night, and washed their wounds, and he and those in his entire house were baptized immediately.34Then as he brought Paul and Silas up into his house and he set food before them, he rejoiced greatly with those of his house, that he had believed in God.

35Now when it was day, the magistrates sent word to the guards, saying, "Let those men go."

36The jailer reported the words to Paul, saying, "The magistrates have sent word to me to let you go. Now therefore come out, and go in peace."

37But Paul said to them, "They have publicly beaten us without a trial, even though we are Roman citizens—and they threw us into prison. Do they now want to send us away secretly? No! Let them come themselves and lead us out."

38The guards reported these words to the magistrates, and when they heard that Paul and Silas were Romans, they were afraid.39The magistrates came and apologized to them and brought them out, asking them to go away from the city.40So Paul and Silas went out of the prison and came to the house of Lydia. When Paul and Silas saw the brothers, they encouraged them and then departed from the city.

Chapter 17

1Now when they had passed through the cities of Amphipolis and Apollonia, they came to the city of Thessalonica, where there was a synagogue of the Jews.2Paul, as his custom was, went to them, and for three Sabbath days reasoned with them from the scriptures.3He was opening the scriptures and explaining that it was necessary for the Christ to suffer and to rise again from the dead. He said, "This Jesus whom I proclaim to you is the Christ."4Some of the Jews were persuaded and joined Paul and Silas, including a large number of devout Greeks, and not a few of the leading women.5But the unbelieving Jews, being moved with jealousy, took certain wicked men from the marketplace, gathered a crowd together, and set the city in an uproar. Assaulting the house of Jason, they were seeking to bring Paul and Silas out to the people.6But when they did not find them, they dragged Jason and certain other brothers before the officials of the city, crying, "These men who have turned the world upside down have come here also.7These men whom Jason has welcomed act against the decrees of Caesar; they say that there is another king—Jesus."8They troubled the crowd and the officials of the city who heard these things.9But after they took security from Jason and the rest, they let them go.

10That night the brothers sent Paul and Silas to Berea. When they arrived there, they went into the synagogue of the Jews.11Now these people were more noble than those in Thessalonica, for they received the word with all readiness of mind, examining the scriptures daily to see whether these things were so.12Therefore many of them believed, including some influential Greek women and many men.13But when the Jews of Thessalonica learned that Paul was also proclaiming the word of God at Berea, they went there and stirred up and troubled the crowds.14Then immediately, the brothers sent Paul to go to the sea, but Silas and Timothy stayed there.15Those who were leading Paul took him as far as the city of Athens. As they left Paul there, they received from him instructions for Silas and Timothy to come to him as quickly as possible.

16Now while Paul was waiting for them in Athens, his spirit was provoked within him as he saw the city full of idols.17So he reasoned every day in the synagogue with the Jews and others who worshiped God, as well as in the marketplace with those who happened to be there.18But also some of the Epicurean and Stoic philosophers encountered him. Some said, "What is this babbler trying to say?" Others said, "He seems to be one who calls people to follow strange gods," because he was proclaiming the gospel about Jesus and the resurrection.19They took Paul and brought him to the Areopagus, saying, "May we know this new teaching which you were speaking?20For you bring some strange things to our ears. Therefore, we want to know what these things mean."21(Now all the Athenians and the strangers living there spent their time in nothing but either telling or listening about something new.)

22So Paul stood in the middle of the Areopagus and said,

"You men of Athens, I see that you are very religious in every way.23For as I passed along and observed the objects of your worship, I found an altar with this inscription, 'TO AN UNKNOWN GOD.' What therefore you worship in ignorance, this I announce to you.

24The God who made the world and everything in it, since he is Lord of heaven and earth, does not live in temples built with hands.25Neither is he served by men's hands, as though he needed anything, since he himself gives people life and breath and everything else.26From one man he made every nation of people to live on the surface of the earth, having determined their appointed seasons and the boundaries of their living areas,27so that they should search for God and perhaps they may feel their way toward him and find him. Yet he is not far from each one of us.28For in him we live and move and have our being, just as one of your own poets has said: 'For we also are his offspring.'

29"Therefore, since we are God's offspring, we ought not to think that the qualities of deity are like gold, or silver, or stone—images created by the art and imagination of man.30Therefore God overlooked the times of ignorance, but now he commands all men everywhere to repent.31This is because he has set a day when he will judge the world in righteousness by the man he has appointed. God has given proof of this man to everyone by raising him from the dead."

32Now when the men of Athens heard of the resurrection of the dead, some mocked Paul; but others said, "We will listen to you again about this matter."33After that, Paul left them.34But certain men joined him and believed, including Dionysius the Areopagite, a woman named Damaris, and others with them.

Chapter 18

1After these things Paul left Athens and went to Corinth.2There he met a Jew named Aquila, a native of Pontus, who had recently come from Italy with his wife Priscilla, because Claudius had commanded all the Jews to leave Rome. Paul went to them,3and because he worked at the same trade, he stayed with them and labored, for they were tentmakers by trade.4So Paul reasoned in the synagogue every Sabbath, trying to persuade both Jews and Greeks.5Now when Silas and Timothy came down from Macedonia, Paul devoted himself to the word, testifying to the Jews that Jesus was the Christ.6But when the Jews opposed and insulted him, Paul shook out his garment at them and said to them, "May your blood be upon your own heads; I am clean. From now on I will go to the Gentiles."7Then he left from there and went to the house of a man named Titius Justus, a man who worshiped God. His house was next to the synagogue.8Crispus, the leader of the synagogue, believed in the Lord, together with all his household; and many of the Corinthians who heard about it believed and were baptized.9The Lord said to Paul in the night in a vision, "Do not be afraid, but speak and do not be silent.10For I am with you, and no one will try to harm you, for I have many people in this city."11Paul lived there for a year and six months, teaching the word of God among them.

12But when Gallio became governor of Achaia, the Jews rose up with one mind against Paul and brought him before the judgment seat;13they said, "This man persuades people to worship God contrary to the law."14Yet when Paul was about to speak, Gallio said to the Jews, "You Jews, if indeed it were a matter of wrong or a wicked crime, it would be reasonable to put up with you.15But since these are questions about words and names and your own law, settle it yourselves. I do not wish to be a judge of these matters."16Gallio made them leave the judgment seat.17So they all seized Sosthenes, the ruler of the synagogue, and beat him in front of the judgment seat. But Gallio did not care what they did.

18Paul, after staying there for many more days, left the brothers and sailed for Syria with Priscilla and Aquila. Before he left the seaport, Cenchreae, he had his hair cut off because of a vow he had taken.19When they came to Ephesus, Paul left Priscilla and Aquila there, but he himself went into the synagogue and reasoned with the Jews.20When they asked Paul to stay a longer time, he declined.21But taking his leave of them, he said, "I will return again to you if it is God's will." He then set sail from Ephesus.

22When Paul had landed at Caesarea, he went up and greeted the Jerusalem church and then went down to Antioch.23After having spent some time there, Paul departed and went through the regions of Galatia and Phrygia, strengthening all the disciples.

24Now a certain Jew named Apollos, an Alexandrian by birth, came to Ephesus. He was eloquent in speech and mighty in the scriptures.25Apollos had been instructed in the teachings of the Lord. Being fervent in spirit, he spoke and taught accurately the things concerning Jesus, but he knew only the baptism of John.26Apollos began to speak boldly in the synagogue. But when Priscilla and Aquila heard him, they took him aside and explained to him the way of God more accurately.27When he desired to pass over into Achaia, the brothers encouraged him and wrote to the disciples in Achaia to welcome him. When he arrived, he greatly helped those who believed by grace.28Apollos powerfully refuted the Jews in public debate, showing by the scriptures that Jesus is the Christ.

Chapter 19

1It came about that while Apollos was at Corinth, Paul passed through the upper country and came to the city of Ephesus, and found certain disciples there.2Paul said to them, "Did you receive the Holy Spirit when you believed?"

They said to him, "No, we did not even hear about the Holy Spirit."

3Paul said, "Into what then were you baptized?"

They said, "Into John's baptism."

4So Paul replied, "John baptized with the baptism of repentance. He told the people that they should believe in the one who would come after him, that is, in Jesus."5When the people heard this, they were baptized in the name of the Lord Jesus.6Then when Paul had laid his hands on them, the Holy Spirit came on them and they spoke in tongues and prophesied.7In all they were about twelve men.

8Paul went into the synagogue and spoke boldly for three months, reasoning and persuading them about the kingdom of God.9But when some Jews were hardened and disobedient, they began to speak evil of the Way before the crowd. So Paul left them and took the disciples with him, reasoning with them every day in the lecture hall of Tyrannus.10This continued for two years, so that all who lived in Asia heard the word of the Lord, both Jews and Greeks.11God was doing extraordinary miracles by the hands of Paul,12so that even handkerchiefs and aprons that had touched him were taken to the sick and their illnesses left them and the evil spirits came out of them.

13But there were Jewish exorcists traveling through the area. They called on the name of the Lord Jesus so they could have power over evil spirits when they said, "By the Jesus whom Paul proclaims, I command you to come out."14The Jewish high priest, whose name was Sceva, had seven sons who were doing this.

15An evil spirit answered them, "Jesus I know, and Paul I know; but who are you?"16The evil spirit in the man leaped on the exorcists and subdued them and beat them up. Then they fled out of that house naked and wounded.17This became known to all, both Jews and Greeks, who lived at Ephesus. They became very afraid, and the name of the Lord Jesus was honored.18Also, many of the believers came and confessed and gave a full account of the evil things they had done.19Many who practiced magic brought their books together and burned them in the sight of everyone. When they counted the value of them, it was fifty thousand pieces of silver.20So the word of the Lord spread very widely in powerful ways.

21Now after these things were completed, Paul decided in the Spirit to pass through Macedonia and Achaia on his way to Jerusalem; he said, "After I have been there, I must also see Rome."22Paul sent to Macedonia two of those who served him, Timothy and Erastus. But he himself stayed in Asia for a while.

23At about that time there was no small disturbance in Ephesus concerning the Way.24A certain silversmith named Demetrius, who made silver shrines of Artemis, brought in much business for the craftsmen.25So he gathered together the workmen of that occupation and said, "Men, you know that in this business we make much money.26You see and hear that, not only at Ephesus, but almost throughout all Asia, this Paul has persuaded and turned away many people. He is saying that gods made by hands are not gods.27Not only is there danger that our trade will be discredited, but also that the temple of the great goddess Artemis might be regarded as worthless, and her greatness would be brought to nothing, she whom all Asia and the world worship."

28When they heard this, they were filled with anger and cried out, saying, "Great is Artemis of the Ephesians."29The whole city was filled with confusion, and the people rushed with one mind into the theater. They had seized Paul's travel companions, Gaius and Aristarchus, who came from Macedonia.30Paul wanted to enter in among the crowd of people, but the disciples prevented him.31Also, some of the officials of the province of Asia who were his friends sent him a message pleading with him not to enter the theater.32Some people were shouting one thing, and some another, for the crowd was in confusion. Most of them did not even know why they had come together.33Some of the crowd advised Alexander, whom the Jews were pushing forward. So Alexander motioned with his hand, wanting to give a defense to the assembly.34But when they recognized that he was a Jew, they all cried out for about two hours with one voice, saying, "Great is Artemis of the Ephesians."35When the town clerk had quieted the crowd, he said, "You men of Ephesus, what man is there who does not know that the city of the Ephesians is temple keeper of the great Artemis and of the image which fell down from heaven?36Seeing then that these things are undeniable, you ought to be quiet and do nothing rash.37For you have brought these men to this court who are neither robbers of temples nor blasphemers of our goddess.38Therefore, if Demetrius and the craftsmen who are with him have an accusation against anyone, the courts are open and there are proconsuls. Let them accuse one another.39But if you are seeking anything more, it should be resolved in the regular assembly.40For we are in danger of being accused of rioting today, and there is no cause we can give to justify this uproar." When he had said this, he dismissed the assembly. [1](#footnote-target-1)

[1](#footnote-caller-1)Some Greek copies number this last sentence as verse 41.

Chapter 20

1After the uproar was over, Paul sent for the disciples and after he encouraged them, he said farewell and left to go into Macedonia.2When he had gone through those regions and had spoken many words of encouragement to them, he came to Greece.3After he had spent three months there, a plot was formed against him by the Jews as he was about to sail for Syria, so he decided to return through Macedonia.4Accompanying him as far as Asia were Sopater son of Pyrrhus from Berea; Aristarchus and Secundus, both from the Thessalonian believers; Gaius of Derbe; Timothy; and Tychicus and Trophimus from Asia.5But these men had gone before us and were waiting for us at Troas.6We sailed away from Philippi after the days of unleavened bread, and in five days we came to them in Troas. There we stayed for seven days.

7On the first day of the week, when we were gathered together to break bread, Paul spoke to the believers. He was planning to leave the next day, so he prolonged his message until midnight.8There were many lamps in the upper room where we had come together.9In the window was sitting a young man named Eutychus, who fell into a deep sleep. As Paul spoke even longer, this young man, still sleeping, fell down from the third story and was picked up dead.10But Paul went down, stretched himself out on him, and embraced him. Then he said, "Do not be upset any more, for he is alive."11Then he went upstairs again and broke bread and ate. After talking with them much longer until dawn, he left.12They brought back the boy alive and were greatly comforted.

13We ourselves went ahead of Paul by ship and sailed away to Assos, where we planned to take Paul on board. This is what he himself desired to do, because he planned to go by land.14When he met us at Assos, we took him onto the ship and went to Mitylene.15Then we sailed from there and arrived the next day opposite the island of Chios. The following day we touched at the island of Samos, and the day after we came to the city of Miletus.16For Paul had decided to sail past Ephesus, so that he would not spend any time in Asia; for he was hurrying to be in Jerusalem for the day of Pentecost, if it were at all possible for him to do so.

17From Miletus he sent men to Ephesus and called to himself the elders of the church.18When they had come to him, he said to them, "You yourselves know, from the first day that I set foot in Asia, how I always spent my time with you.19I kept serving the Lord with all lowliness of mind and with tears, and in trials that happened to me because of the plots of the Jews.20You know how I did not keep back from declaring to you anything that was useful, and how I taught you in public and from house to house,21testifying to both Jews and Greeks about repentance toward God and of faith in our Lord Jesus.22Now look, I am going to Jerusalem, compelled by the Spirit, not knowing what will happen to me there,23except that the Holy Spirit testifies to me in every city that chains and afflictions await me.24But I do not consider my life valuable to myself, if only I may finish the race and complete the ministry that I received from the Lord Jesus, to testify to the gospel of the grace of God.25Now look, I know that you all, among whom I went about proclaiming the kingdom, will see my face no more.26Therefore I testify to you this day, that I am innocent of the blood of any man.27For I did not hold back from declaring to you the whole will of God.28Therefore be careful about yourselves, and about all the flock of which the Holy Spirit has appointed you overseers. Be careful to shepherd the church of God, which he purchased with his own blood. [1](#footnote-target-1)29I know that after my departure, vicious wolves will come in among you and will not spare the flock.30Even from your own number men will arise and distort the truth to draw away the disciples after them.31So be on guard. Remember that for three years I never stopped warning each one of you night and day with tears.32Now I commit you to God and to the word of his grace, which is able to build you up and to give you the inheritance among all those who are being sanctified.33I coveted no man's silver, gold, or clothing.34You yourselves know that these hands served my own needs and the needs of those who were with me.35In all things I gave you an example of how you should help the weak by laboring, and of how you should remember the words of the Lord Jesus, words that he himself said: 'It is more blessed to give than to receive.'"

36After he had spoken in this way, he knelt down and prayed with them all.37There was a lot of crying and they embraced Paul and kissed him.38They were in anguish most of all because of what he had said, that they would never see his face again. Then they escorted him to the ship.

[1](#footnote-caller-1)Instead of with his own blood , some ancient copies read, with the blood of his own Son .

Chapter 21

1When we had gone away from them and set sail, we took a straight course to the city of Cos, and the next day to the city of Rhodes, and from there to the city of Patara.2When we found a ship crossing over to Phoenicia, we went aboard and set sail.3After sighting Cyprus, leaving it on the left side of the boat, we sailed on to Syria and landed at Tyre, where the ship was to unload its cargo.4After we found the disciples, we stayed there seven days. Through the Spirit they kept urging Paul not to go to Jerusalem.5When our days there were over, we left and went on our way, and they all, with their wives and children, accompanied us out of the city. Then we knelt down on the beach, prayed,6and said farewell to each other. Then we went on board the ship, and they returned home.

7When we had finished the voyage from Tyre, we arrived at Ptolemais. There we greeted the brothers and stayed with them for one day.8On the next day we left and went to Caesarea. We entered the house of Philip, the evangelist, who was one of the seven, and we stayed with him.9Now this man had four virgin daughters who prophesied.

10As we stayed there for some days, a certain prophet named Agabus came down from Judea.11He came to us and took Paul's belt. With it he tied his own feet and hands and said, "Thus says the Holy Spirit, 'This is how the Jews in Jerusalem will tie up the man who owns this belt, and they will hand him over into the hands of the Gentiles.'"12When we heard these things, both we and the people who lived in that place pleaded with Paul not to go up to Jerusalem.

13Then Paul answered, "What are you doing, weeping and breaking my heart? For I am ready, not only to be tied up, but also to die in Jerusalem for the name of the Lord Jesus."

14Since Paul would not be persuaded, we remained silent and then we said, "May the will of the Lord be done."

15After these days, we picked up our bags and went up to Jerusalem.16There also went with us some of the disciples from Caesarea. They brought with them a man named Mnason, a man from Cyprus, an early disciple, with whom we would stay.

17When we had arrived in Jerusalem, the brothers welcomed us gladly.18The next day Paul went with us to James, and all the elders were present.19When he had greeted them, he reported one by one the things that God had done among the Gentiles through his ministry.20When they heard it, they glorified God, and they said to him, "You see, brother, how many thousands have believed among the Jews. They are all zealous to keep the law.21They have been told about you, that you teach all the Jews who live among the Gentiles to abandon Moses, and that you tell them not to circumcise their children, and not to walk according to the traditional ways.22What should we do? They will certainly hear that you have come.23So do what we say to you. We have four men who made a vow.24Take these men and purify yourself with them, and pay their expenses for them, so that they may shave their heads. So everyone will know that the things they have been told about you are false. They will learn that you also live correctly, obeying the law.25But concerning the Gentiles who have believed, we wrote about our decision that they should keep themselves from things sacrificed to idols, from blood, from what is strangled, and from sexual immorality."26Then Paul took the men, and the next day he purified himself along with them. Then they went into the temple, giving notice when the days of purification would be fulfilled and the offering would be presented for each of them.

27When the seven days were almost finished, some Jews from Asia, seeing Paul in the temple, stirred up the whole crowd and laid hands on him.28They were shouting, "Men of Israel, help us. This is the man who teaches all men everywhere things that are against the people, the law, and this place. Besides, he has also brought Greeks into the temple and has defiled this holy place."29For they had previously seen Trophimus the Ephesian with him in the city, and they thought that Paul had brought him into the temple.30All the city was excited, and the people ran together and laid hold of Paul. They dragged him out of the temple, and the doors were immediately shut.31As they were trying to kill him, news came up to the chief captain of the company of soldiers, that all Jerusalem was in an uproar.32Right away he took soldiers and centurions and ran down to the crowd. When the people saw the chief captain and the soldiers, they stopped beating Paul.33Then the chief captain approached and laid hold of Paul, and commanded him to be bound with two chains. Then he asked who he was and what he had done.34Some in the crowd were shouting one thing and others another. Since the captain could not learn the truth because of all the noise, he ordered that Paul be brought into the fortress.35When he came to the steps, he was carried by the soldiers because of the crowd's violence.36For the crowd of people followed after and kept shouting out, "Away with him!"

37As Paul was about to be brought into the fortress, he said to the chief captain, "Is it permitted for me to say something to you?"

The captain said, "Do you know Greek?38Are you not then the Egyptian who some time ago started a rebellion and led the four thousand men of the 'Assassins' out into the wilderness?"

39Paul said, "I am a Jew, from the city of Tarsus in Cilicia. I am a citizen of no unimportant city. I beg you, allow me to speak to the people."

40When the captain had given him permission, Paul stood on the steps and motioned with the hand to the people. When there was a deep silence, he spoke to them in the Hebrew language. He said,

Chapter 22

1"Brothers and fathers, listen to my defense which I will now make to you."

2When the crowd heard Paul speak to them in the Hebrew language, they became quiet. He said,

3"I am a Jew, born in Tarsus of Cilicia, but educated in this city at the feet of Gamaliel. I was instructed according to the strict ways of the law of our fathers. I am zealous for God, just as all of you are today.4I persecuted this Way to the death, binding up and delivering to prison both men and women,5as the high priest and all the elders can testify. I received letters from them for the brothers in Damascus, and I went there to bring them back in bonds to Jerusalem to be punished.6It happened that when I was traveling and nearing Damascus, about noon suddenly a great light from heaven began to shine around me.7I fell to the ground and heard a voice say to me, 'Saul, Saul, why are you persecuting me?'

8I answered, 'Who are you, Lord?'

He said to me, 'I am Jesus of Nazareth, whom you are persecuting.'

9Those who were with me saw the light, but they did not understand the voice of him who spoke to me.10I said, 'What should I do, Lord?'

The Lord said to me, 'Arise and go into Damascus. There you will be told everything that has been appointed for you to do.'11I could not see because of that light's brightness, and being led by the hands of those who were with me, I came into Damascus.12There I met a man named Ananias, a devout man according to the law and well spoken of by all the Jews who lived there.13He came to me, stood by me, and said, 'Brother Saul, receive your sight.' In that very hour I saw him.14Then he said, 'The God of our fathers has appointed you to know his will, to see the Righteous One, and to hear the voice coming from his own mouth.15For you will be a witness for him to all men about what you have seen and heard.16Now why are you waiting? Arise, be baptized, and wash away your sins, calling on his name.'17After I had returned to Jerusalem, and while I was praying in the temple, a trance came on me.18I saw him say to me, 'Hurry and leave Jerusalem quickly, because they will not accept your testimony about me.'19I said, 'Lord, they themselves know that I imprisoned and beat those who believed in you in every synagogue.20When the blood of Stephen your witness was spilled, I also was standing by and agreeing, and I was guarding the cloaks of those who killed him.'21But he said to me, 'Go, because I will send you far away to the Gentiles.'"

22They listened to him until that statement. Then they raised their voices and said, "Away with such a fellow from the earth, for it is not right that he should live."23As they were shouting, throwing off their cloaks, and throwing dust into the air,24the chief captain commanded Paul to be brought into the fortress. He ordered that he should be questioned with scourging, so that he himself might know why they were shouting against him like that.25When they had tied him up with the thongs, Paul said to the centurion who was standing by, "Is it lawful for you to scourge a man who is a Roman and who has not been put on trial?"

26When the centurion heard this, he went to the chief captain and told him, saying, "What are you about to do? For this man is a Roman citizen."27The chief captain came and said to him, "Tell me, are you a Roman citizen?"

Paul said, "Yes."

28The chief captain answered, "It was only with a large amount of money that I acquired citizenship."

But Paul said, "I was born a Roman citizen."29Then the men who were going to question him left him immediately. The chief captain also was afraid, when he learned that Paul was a Roman citizen, because he had tied him up.

30On the next day, the chief captain wanted to know for certain about the Jews' accusations against Paul. So he untied his bonds and ordered the chief priests and all the council to meet. Then he brought Paul down and placed him in their midst.

Chapter 23

1Paul looked directly at the council members and said, "Brothers, I have lived before God in all good conscience until this day."2The high priest Ananias commanded those who stood by him to strike him on the mouth.

3Then Paul said to him, "God will strike you, you whitewashed wall. Are you sitting to judge me by the law, yet order me to be struck, against the law?"

4Those who stood by said, "Is this how you insult God's high priest?"

5Paul said, "I did not know, brothers, that he was high priest. For it is written, 'You must not speak evil of a ruler of your people.'"

6When Paul saw that the one part of the council were Sadducees and the other Pharisees, he spoke loudly in the council: "Brothers, I am a Pharisee, a son of Pharisees. It is because I have the hope of the resurrection of the dead that I am being judged."7When he said this, an argument began between the Pharisees and Sadducees, and the crowd was divided.8For the Sadducees say that there is no resurrection, no angels, and no spirits, but the Pharisees acknowledge all of them.

9So a large uproar occurred, and some of the scribes belonging to the Pharisees stood up and argued, saying, "We find nothing wrong with this man. What if a spirit or an angel has spoken to him?"10When there arose a great argument, the chief captain feared that Paul would be torn to pieces by them, so he commanded the soldiers to go down and take him by force from among the council members, and bring him into the fortress.

11The following night the Lord stood beside him and said, "Have courage, for as you have testified about me in Jerusalem, so you must also testify in Rome."

12When it became day, some Jews formed a conspiracy and put themselves under an oath, saying that they would not eat or drink anything until they had killed Paul.13There were more than forty men who formed this conspiracy.14They went to the chief priests and the elders and said, "We have sworn a great oath to eat nothing until we have killed Paul.15Now, therefore, let the council formally request the chief captain to bring him down to you, as if you would decide his case more precisely. As for us, we are ready to kill him before he comes here."

16But Paul's sister's son heard that they were lying in wait, so he went and entered the fortress and told Paul.

17Paul called one of the centurions and said, "Take this young man to the chief captain, for he has something to report to him."

18So the centurion took the young man and brought him to the chief captain and said, "Paul the prisoner called me to him, and asked me to bring this young man to you. He has something to say to you."

19The chief captain took him by the hand to a private place and asked him, "What is it that you have to report to me?"

20The young man said, "The Jews have agreed to ask you to bring down Paul tomorrow to the council, as if they were going to ask more precisely about his case.21But do not be persuaded by them, because there are more than forty men who are lying in wait for him. They have put themselves under oath neither to eat nor to drink until they have killed him. Even now they are ready, waiting for your approval."

22So the chief captain let the young man go, after instructing him, "Tell no one that you have reported these things to me."

23Then he called to him two of the centurions and said, "Get two hundred soldiers ready to go as far as Caesarea, and seventy horsemen also, and two hundred spearmen. You will leave at the third hour of the night."24He also ordered them to provide animals which Paul could ride and to take him safely to Felix the governor.

25Then he wrote a letter like this:26"Claudius Lysias,27This man was arrested by the Jews and was about to be killed by them when I came upon them with soldiers and rescued him, since I learned that he was a Roman citizen.28I wanted to know why they accused him, so I took him down to their council.29I learned that he was being accused about questions concerning their own law, but that there was no accusation against him that deserved death or imprisonment.30Then it was reported to me that there was a plot against the man, so I immediately sent him to you and instructed his accusers also to bring their charges against him in your presence.

31So the soldiers obeyed their orders. They took Paul and brought him by night to Antipatris.32On the next day, most of the soldiers left the horsemen to go with him and they themselves returned to the fortress.33When the horsemen reached Caesarea and delivered the letter to the governor, they also presented Paul to him.34When the governor read the letter, he asked what province Paul was from. When he learned that he was from Cilicia,35he said, "I will hear you fully when your accusers come here." Then he commanded him to be kept in Herod's government headquarters.

Chapter 24

1After five days, Ananias the high priest, certain elders, and an orator named Tertullus went there. These men brought charges against Paul before the governor.2When Paul stood before the governor, Tertullus began to accuse him and said to the governor, "Because of you we have great peace, and your foresight brings good reform to our nation;3so with all thankfulness we welcome everything that you do, most excellent Felix.4So that I detain you no more, I beg you in your kindness to hear us briefly.5For we have found this man to be a pest and one who causes all the Jews throughout the world to rebel. He is a leader of the Nazarene sect.6He even tried to desecrate the temple, so we arrested him. [1](#footnote-target-1)7[2](#footnote-target-2)8When you examine Paul about all these matters, you will be able to learn about all the things of which we are accusing him."9The Jews also joined in the accusation, affirming that these charges were true.

10But when the governor motioned for Paul to speak, Paul answered, "I understand that for many years you have been a judge to this nation, and so I gladly explain myself to you.

11You can learn for yourself that it has not been more than twelve days since I went up to worship in Jerusalem.12When they found me in the temple, I did not argue with anyone, and I did not stir up a crowd, either in the synagogues, or in the city.13They cannot prove to you the accusations they are now making against me.14But I confess this to you, that according to the Way, which they call a sect, I serve the God of our fathers, believing all things that are according to the law and that has been written in the prophets.15I have a hope in God, which these men also have, that there will be a resurrection of both the righteous and the wicked.16So I always strive to have a blameless conscience before God and human beings.17Now after many years I came to give alms to my nation and present sacrifices.18When I did this, certain Jews from Asia found me in a purification ceremony in the temple, not with a crowd or an uproar.19These men ought to be before you now and accuse me, if they have anything.20Or else, these same men should say what wrong they found in me when I stood before the Jewish council,21unless it is about this one thing that I shouted out when I stood among them, 'It is concerning the resurrection of the dead that I am on trial before you today.'"

22Then Felix, who was well informed about the Way, postponed the hearing. He said, "When Lysias the commander comes down from Jerusalem, I will decide your case."23Then he commanded the centurion that Paul should be kept in custody, but to have some freedom so that none of his friends would be prevented from attending to his needs.

24After some days, Felix returned with Drusilla his wife, who was Jewish, and he sent for Paul and he heard from him about faith in Christ Jesus.25But when Paul reasoned with him about righteousness, self-control, and the coming judgment, Felix became frightened and said, "Go away for now. But when I have time later on, I will send for you."26At the same time he hoped that Paul would give money to him, so he often sent for him and spoke with him.27But when two years passed, Porcius Festus became the governor after Felix, but Felix wanted to gain favor with the Jews, so he left Paul bound.

[1](#footnote-caller-1)Some ancient copies add, We wanted to judge him according to our law . [2](#footnote-caller-2)Some ancient copies have for verse 7 and the beginning of verse 8, 7 But Lysias, the officer, came and took him by force out of our hands, 8 commanding his accusers to come to you .

Chapter 25

1Now, Festus entered the province, and after three days, he went from Caesarea up to Jerusalem.2The chief priests and the prominent Jews brought their charges against Paul, and they asked Festus earnestly—3asking him to do them a favor against Paul—to summon him to Jerusalem, for they were preparing an ambush to kill him along the way.4Festus answered that Paul was being held in custody at Caesarea, and that he himself was going there soon.5"Therefore, those who can," he said, "should go there with us. If there is something wrong with the man, you should accuse him."

6Festus stayed not more than eight or ten days and then he went down to Caesarea, and on the next day he sat on the judgment seat and commanded Paul to be brought to him.7When he arrived, the Jews from Jerusalem stood nearby, and they brought many serious charges which they could not prove.

8Paul defended himself and said, "I have committed no sin against the law of the Jews or against the temple or against Caesar."

9But Festus wanted to gain the favor of the Jews, and so he answered Paul and said, "Do you want to go up to Jerusalem and to be judged by me about these things there?"10Paul said, "I stand before the judgment seat of Caesar where I must be judged. I have wronged no Jews, just as you also very well know.11Though if I have done wrong and if I have done what is worthy of death, I do not refuse to die. But if their accusations are nothing, no one can hand me over to them. I appeal to Caesar."12After Festus talked with the council, he answered, "You have appealed to Caesar. To Caesar you will go!"

13Now after some days, King Agrippa and Bernice arrived at Caesarea to pay an official visit to Festus.14After they had been there for many days, Festus presented Paul's case to the king; he said, "A certain man was left behind here by Felix as a prisoner.15When I was in Jerusalem, the chief priests and the elders of the Jews brought charges against this man to me, and they asked for a sentence of condemnation against him.16I answered them that it was not the custom of the Romans to hand over anyone before the accused had faced his accusers and received an opportunity to defend himself against the charges.17Therefore, when they came together here, I did not wait, but the next day I sat in the judgment seat and I ordered the man to be brought in.18When the accusers stood up, they charged him with nothing that I considered wickedness.19Instead, they had certain disputes with him about their own religion and about a certain Jesus who was dead, whom Paul claims to be alive.20I was perplexed about how to investigate this matter, and so I asked him if he would be willing to go to Jerusalem to stand trial there about these charges.21But when Paul appealed to be kept in custody while awaiting the decision of the emperor, I ordered him to be held in custody until I could send him to Caesar."22Agrippa spoke to Festus: "I would also like to listen to this man." "Tomorrow," Festus said, "you will hear him."

23So on the next day, Agrippa and Bernice came with much ceremony; they came into the hall with the military officers and with the prominent men of the city. When Festus spoke the command, Paul was brought to them.24Festus said, "King Agrippa, and all you men who are here with us, you see this man; all the multitude of Jews appealed to me in Jerusalem and here also, and they shouted to me that he should no longer live.25I found he had done nothing worthy of death; but because he appealed to the emperor, I decided to send him to Rome.26But I do not have anything certain to write to my lord. For this reason, I have brought him to you, especially to you, King Agrippa, so that I might have something more to write about the case.27For it seems unreasonable for me to send a prisoner and to not also state the charges against him."

Chapter 26

1So Agrippa said to Paul, "You may speak for yourself." Then Paul stretched out his hand and made his defense.

2"I consider myself happy, King Agrippa, to make my case before you today against all the accusations of the Jews,3especially because you are an expert in all the Jewish customs and questions. So I beg you to hear me patiently.4Truly, all the Jews know how I lived from my youth in my own nation and at Jerusalem.5They have known about me from the beginning, if they are willing to admit it, that I lived as a Pharisee, the strictest party of our religion.6Now I stand here to be judged because of my hope in the promise made by God to our fathers.7It is this promise that our twelve tribes hope to receive as they worship God earnestly night and day, and it is for this hope, king, that the Jews are accusing me.8Why should any of you judge it to be incredible that God raises the dead?9Now indeed, I myself thought that I should do many things against the name of Jesus of Nazareth.10I did these in Jerusalem. I locked up in prison many of God's holy people by the authority I received from the chief priests; and when they were killed, I cast my vote against them.11I punished them many times in all the synagogues, and I tried to force them to blaspheme. I was furiously enraged against them, and I persecuted them even to foreign cities.12While I was doing this, I went to Damascus with authority and orders from the chief priests;13and on the way there, in the middle of the day, king, I saw a light from heaven that was brighter than the sun, and it shone around both me and the men who were traveling with me.14When we all fell to the ground, I heard a voice speaking to me that said in the Hebrew language, 'Saul, Saul, why do you persecute me? It is hard for you to kick a goad.'15Then I said, 'Who are you, Lord?' The Lord replied, 'I am Jesus whom you persecute.16Now get up and stand on your feet; because for this purpose I appeared to you, to appoint you to be a servant and a witness concerning the things that you know about me now and the things that I will show to you later;17and I will rescue you from the people and from the Gentiles to whom I am sending you,18to open their eyes and to turn them from darkness to light and from the dominion of Satan to God, so that they may receive from God the forgiveness of sins and the inheritance that I give to them who are sanctified by faith in me.'19Therefore, King Agrippa, I did not disobey the heavenly vision;20but, to those in Damascus first, and then at Jerusalem, and throughout all the country of Judea, and also to the Gentiles, I gave them the message that that they should repent and turn to God, doing deeds worthy of repentance.21For this cause the Jews arrested me in the temple and tried to kill me.22Therefore I have received the help that comes from God until this very day, and I stand and testify to both small and great about nothing more than what the prophets and Moses said would happen—23that Christ must suffer, and by being the first to rise from the dead he would proclaim light to our own people and to the Gentiles."

24As Paul completed his defense, Festus said with a loud voice, "Paul, you are insane; your great learning makes you insane."25But Paul said, "I am not insane, most excellent Festus, but I am declaring words of truth and sound judgment.26For the king knows about these things; and so I speak boldly to him, for I am persuaded that none of this is hidden from him; for this has not been done in a corner.27Do you believe the prophets, King Agrippa? I know that you believe."28Agrippa said to Paul, "In a short time would you persuade me and make me a Christian?"

29Paul said, "I pray to God, that whether in a short or long time, not you only, but also all that hear me today, would be like me, but without these prison chains."

30Then the king stood up, and the governor, and Bernice also, and those who were sitting with them;31when they left the hall, they talked to one another and said, "This man does nothing worthy of death or of bonds."

32Agrippa said to Festus, "This man could have been freed if he had not appealed to Caesar."

Chapter 27

1When it was decided that we should sail for Italy, they committed Paul and some other prisoners to a centurion named Julius, who belonged to the Augustan company of soldiers.2We boarded a ship from Adramyttium which was about to sail along the coast of Asia. So we went to sea. Aristarchus from Thessalonica in Macedonia went with us.3The next day we landed at the city of Sidon, where Julius treated Paul kindly and allowed him to go to his friends to receive their care.4From there we went to sea and sailed under the lee of Cyprus, close to the island, because the winds were against us.5When we had sailed across the sea past Cilicia and Pamphylia, we landed at Myra, a city of Lycia.6There, the centurion found a ship from Alexandria that was going to sail to Italy. He put us on it.7When we had sailed slowly for many days and had finally arrived with difficulty near Cnidus and the wind no longer allowed us to go that way, we sailed along the sheltered side of Crete, opposite Salmone.8We sailed along the coast with difficulty, until we came to a certain place called Fair Havens, which is near the city of Lasea.

9We had now taken much time, the time of the Jewish fast also had passed, and it had now become dangerous to sail. So Paul warned them,10and said, "Men, I see that the voyage we are about to take will be with injury and much loss, not only of the cargo and the ship, but also of our lives."11But the centurion was more persuaded by the master and by the owner of the ship than by those things that were spoken by Paul.12Because the harbor was not easy to spend the winter in, most of the sailors advised to sail from there, and if by any means we could reach the city of Phoenix, to spend the winter there. Phoenix is a harbor in Crete, facing both southwest and northwest.13When a south wind began to blow gently, the sailors thought that they had what they needed. So they weighed anchor and sailed along Crete, close to the shore.14But after a short time a wind of hurricane force, called the northeaster, began to beat down from the island.15When the ship was caught by the storm and could no longer head into the wind, we had to give way to the storm and were driven along by the wind.16We sailed along the lee of a small island called Cauda, and with difficulty we were able to secure the lifeboat.17When they had hoisted the lifeboat up, they used its ropes to bind the hull of the ship. They were afraid that they should run upon the sandbars of Syrtis, so they lowered the sea anchor and were driven along.18We took such a violent battering by the storm that the next day they began throwing the cargo overboard.19On the third day the sailors threw overboard the ship's equipment with their own hands.20When the sun and stars did not shine on us for many days, and the great storm still beat upon us, any more hope that we should be saved was abandoned.21When they had gone long without food, then Paul stood up among the sailors and said, "Men, you should have listened to me, and not have set sail from Crete, so as to get this injury and loss.22Now I urge you to take courage, for there will be no loss of life among you, but only the loss of the ship.23For last night an angel of the God to whom I belong, whom also I worship—his angel stood beside me24and said, 'Do not be afraid, Paul. You must stand before Caesar, and see, God in his kindness has given to you all those who are sailing with you.'25Therefore have courage, men! For I trust God that it will happen just as it was told to me.26But we must run aground upon some island."

27When the fourteenth night had come, as we were driven this way and that in the Adriatic Sea, about midnight the sailors thought that they were approaching some land.28They took soundings and found twenty fathoms; after a little while, they took more soundings and found fifteen fathoms.29They were afraid that we might crash on the rocks, so they lowered four anchors from the stern and prayed that morning would come soon.30The sailors were looking for a way to abandon the ship and had lowered the lifeboat into the sea, and pretended that they would throw down the anchors from the bow.31But Paul said to the centurion and to the soldiers, "Unless these men stay in the ship, you cannot be saved."32Then the soldiers cut away the ropes of the boat and let it drift away.33When daylight was coming on, Paul encouraged them all to take some food. He said, "This day is the fourteenth day that you have been on constant guard and have gone without food—you have not eaten anything.34So I urge you to share some food, for this is necessary for you to survive. For not one of you will lose a single hair from his head." 35When he had said this, he took bread and he thanked God in the sight of everyone. Then he broke the bread and began to eat.36Then they were all encouraged and they also took food.37We were 276 souls on the ship.38When they had eaten enough, they made the ship lighter by throwing out the wheat into the sea.39When it was day, they did not recognize the land, but they saw a bay with a beach, and they discussed whether they could drive the ship onto it.40So they cut loose the anchors and left them in the sea. At the same time they loosed the ropes of the rudders and raised the foresail to the wind; and so they headed to the beach.41But the ship struck a sandbar and ran aground. The bow was stuck there and remained unmovable, and the stern was broken up by the force of the waves.42The soldiers' plan was to kill the prisoners so that none of them could swim away and escape.43But the centurion wanted to save Paul, so he stopped their plan; and he ordered those who could swim to jump overboard first and get to land.44Then the rest of the men should follow, some on planks, and some on other things from the ship. In this way it happened that all of us were brought safely to land.

Chapter 28

1When we were brought safely through, we learned that the island was called Malta.2The native people offered to us not just ordinary kindness, but they lit a fire and welcomed us all because of the constant rain and cold.3But when Paul had gathered a bundle of sticks and placed them on the fire, a viper came out because of the heat and fastened onto his hand.4When the native people saw the animal hanging from his hand, they said one to another, "This man certainly is a murderer who has been saved from the sea; Justice does not permit him to live."5But then he shook the animal into the fire and suffered no harm.6They were waiting for him to swell up or suddenly fall down dead. But after they watched him for a long time and saw that nothing was wrong with him, they changed their minds and said that he was a god.

7Now in a nearby place there were lands belonging to the chief man of the island, a man named Publius. He welcomed us and kindly provided for us for three days.8It happened that the father of Publius was lying afflicted with a fever and dysentery. When Paul went to him, he prayed, placed his hands on him, and healed him.9After this happened, the rest of the people on the island who were sick also came and were healed.10The people also honored us with many honors. When we were preparing to sail, they gave us what we needed.

11After three months we set sail in a ship that had spent the winter at the island, a ship of Alexandria, with "the twin gods" as its figurehead.12After we landed at the city of Syracuse, we stayed there three days.13From there we sailed and arrived at the city of Rhegium. After one day a south wind sprang up, and in two days we came to the city of Puteoli.14There we found some brothers and were invited to stay with them for seven days. In this way we came to Rome.15From there the brothers, after they heard about us, came to meet us as far as the Market of Appius and the Three Taverns. When Paul saw the brothers, he thanked God and took courage.

16When we entered Rome, Paul was allowed to live by himself with the soldier who was guarding him.

17Then it came about that after three days Paul called together those men who were the leaders among the Jews. When they had come together, he said to them, "Brothers, although I have done nothing wrong against the people or the customs of our fathers, I was delivered as a prisoner from Jerusalem into the hands of the Romans.18After they questioned me, they wished to set me free, because there was no reason for the death penalty in my case.19But when the Jews spoke against their desire, I was forced to appeal to Caesar, although it is not as if I were bringing any accusation against my nation.20For this reason, therefore, I called upon you that I might see you and speak with you, since it is because of the hope of Israel that I am now wearing this chain."

21Then they said to him, "We neither received letters from Judea about you, nor did any of the brothers come and report or say anything bad about you.22But we want to hear from you what you think about this sect, because it is known by us that it is spoken against everywhere."

23When they had appointed a day for him, more people came to him at his dwelling place. He presented the matter to them, and testified about the kingdom of God. He tried to persuade them about Jesus, both from the law of Moses and from the prophets, from morning until evening.24Some were convinced about the things which were said, while others did not believe.25When they did not agree with one another, they left after Paul had spoken this one word: "The Holy Spirit spoke well through Isaiah the prophet to your fathers.

26He said, 'Go to this people and say, "Hearing you will hear, but you will never understand; seeing, you will see, but you will never know.27For the heart of this people has become dull,and with their ears they hardly hear,and they have shut their eyes.Otherwise they might see with their eyes,and hear with their ears,and understand with their heart and turn again,and I would heal them."'

28Therefore, you should know that this salvation of God has been sent to the Gentiles, and they will listen."29[1](#footnote-target-1)

30Paul lived for two whole years in his own rented house, and he welcomed all who came to him.31He was proclaiming the kingdom of God and was teaching the things about the Lord Jesus Christ with all boldness without being hindered.

[1](#footnote-caller-1)Acts 28:29—Some ancient copies have verse 29: When he had said these things, the Jews went away. They were having a great dispute among themselves .

## Romans

Chapter 1

1Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle and set apart for the gospel of God,2which he promised beforehand by his prophets in the holy scriptures,3concerning his Son who was a descendant of David according to the flesh.4Through the Spirit of holiness he was declared with power to be the Son of God by the resurrection from the dead, Jesus Christ our Lord.5Through him we have received grace and apostleship for obedience of faith among all the nations, for the sake of his name.6Among these nations, you also have been called to belong to Jesus Christ.

7To all in Rome who are beloved of God and called to be his holy people: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

8First, I thank my God through Jesus Christ for all of you, because your faith is proclaimed throughout the whole world.9For God is my witness, whom I serve in my spirit in the gospel of his Son, of how continually I make mention of you.10I always request in my prayers that by any means I may at last be successful now by the will of God in coming to you.11For I desire to see you, that I may give you some spiritual gift, in order to strengthen you.12That is, I long to be mutually encouraged among you, through each other's faith, yours and mine.13Now I do not want you to be uninformed, brothers, that I often intended to come to you (but I was hindered until now), in order to have some fruit among you also, just as I have had among the rest of the Gentiles.14I am a debtor both to Greeks and to foreigners, both to the wise and to the foolish.15So, as for me, I am ready to proclaim the gospel also to you who are in Rome.

16For I am not ashamed of the gospel, for it is the power of God for salvation for everyone who believes, for the Jew first and for the Greek.17For in it God's righteousness is revealed from faith to faith, as it has been written, "The righteous will live by faith."

18For the wrath of God is revealed from heaven against all ungodliness and unrighteousness of people who through unrighteousness hold back the truth.19This is because that which is known about God is visible to them. For God has enlightened them.20For ever since the creation of the world, his invisible qualities, namely his eternal power and divine nature, have been clearly seen, having been discerned in the things that have been made. So they are without excuse.21This is because, although they knew about God, they did not glorify him as God, nor did they give him thanks. Instead, they became foolish in their thoughts, and their senseless hearts were darkened.22They claimed to be wise, but they became foolish.23They exchanged the glory of the imperishable God for the likenesses of an image of perishable man, of birds, of four-footed beasts, and of creeping things.

24Therefore God delivered them over to the lusts of their hearts for uncleanness, for their bodies to be dishonored among themselves.25It is they who exchanged the truth of God for a lie, and who worshiped and served the creation instead of the Creator, who is blessed forever. Amen.

26Because of this, God delivered them over to dishonorable lusts, for their women exchanged natural relations for those that were unnatural.27In the same way, the men also left their natural relations with women and burned in their lust for one another. These were men who committed shameless acts with men and received in themselves the penalty they deserved for their error.

28And just as they did not approve of having God in their awareness, he gave them up to a corrupted mind, for them to do those things that are not proper.29They have been filled with all unrighteousness, wickedness, covetousness, and malice. They are full of envy, murder, strife, deceit, and evil intentions. They are gossips,30slanderers, haters of God, insolent, arrogant, boastful, inventing ways of doing evil; they are disobedient to parents.31They are senseless, faithless, heartless, and unmerciful.32They understand the ordinance of God, that those who practice such things are deserving of death. But not only do they do these things, they also approve of others who do them.

Chapter 2

1Therefore you are without excuse, you person, you who judge, for in things for which you judge the other person, you condemn yourself. For you who judge practice the same things.2But we know that God's judgment is according to truth when it falls on those who practice such things.3But consider this, you person, you who judge those who practice such things although you do the same things. Will you escape from the judgment of God?4Or do you think so little of the riches of his kindness, his delayed punishment, and his patience? Do you not know that his kindness is meant to lead you to repentance?5But it is to the extent of your hardness and unrepentant heart that you are storing up for yourself wrath on the day of wrath, that is, the day of the revelation of God's righteous judgment.6He will pay back to every person according to his actions:7to those who according to the perseverance of good deeds have sought glory, honor, and incorruptibility, he will give eternal life.8But to those who are self-seeking, who disobey the truth but obey unrighteousness, wrath and fierce anger will come.9God will bring tribulation and distress on every human soul that has practiced evil, to the Jew first, and also to the Greek.10But glory, honor, and peace will come to everyone who practices good, to the Jew first, and also to the Greek.11For there is no partiality with God.12For as many as have sinned without the law will also perish without the law, and as many as have sinned with respect to the law will be judged by the law.13For it is not the hearers of the law who are righteous before God, but it is the doers of the law who will be justified.14For when Gentiles, who do not have the law, do by nature the things of the law, they are a law to themselves, although they do not have the law.15By this they show that the actions required by the law are written in their hearts. Their conscience also bears witness to them, and their own thoughts either accuse or defend them16on the day when God will judge the secrets of all people, according to my gospel, through Jesus Christ.

17But if you say that you are a Jew and rest upon the law and boast in God,18and know his will and approve of what is excellent because you have been instructed from the law;19and if you are convinced that you yourself are a guide to the blind, a light to those who are in darkness,20an instructor of the foolish, a teacher of little children, and that you have in the law the form of knowledge and of the truth, then how does this affect the way you live your life?21You who teach others, do you not teach yourself? You who preach against stealing, do you steal?22You who say that one must not commit adultery, do you commit adultery? You who hate idols, do you rob temples?23You who boast in the law, do you dishonor God by transgressing the law?24For "the name of God is blasphemed among the Gentiles because of you," just as it has been written.25For circumcision is profitable to you if you obey the law, but if you are a transgressor of the law, your circumcision becomes uncircumcision.26If, then, the uncircumcised person keeps the requirements of the law, will not his uncircumcision be considered as circumcision?27And will not the one who is naturally uncircumcised condemn you if he fulfills the law? This is because you have the written law and circumcision, yet you are a transgressor of the law!28For he is not a Jew who is merely one outwardly; neither is circumcision that which is merely outward in the flesh.29But he is a Jew who is one inwardly, and circumcision is that of the heart, in the Spirit, not in the letter. The praise of such a person comes not from people but from God.

Chapter 3

1Then what advantage does the Jew have? And what is the benefit of circumcision?2It is great in every way. First of all, the Jews were entrusted with revelation from God.

3For what if some Jews were without faith? Will their unbelief nullify God's faithfulness?4May it never be. Instead, let God be found to be true, even though every man is a liar. As it has been written,

"That you might be shown to be righteous in your words,and that you might prevail when you come into judgment."

5But if our unrighteousness shows the righteousness of God, what can we say? Can we say that God is unrighteous to bring his wrath upon us? (I am using a human argument.)6May it never be! For then how would God judge the world?7But if through my lie the truth of God increases his glory, why am I still being judged as a sinner?8Why not say, as we are slandered as saying, and as some affirm that we say, "Let us do evil, so that good may come"? Their condemnation is just.

9What then? Are we excusing ourselves? Not at all. For we have already accused both Jews and Greeks, all of them, of being under sin.10This is as it is written:“No one is righteous, not one;11there is no one who understands;there is no one who seeks God.12They have all turned away; together they have become useless.There is no one who does good, no, not even one.”13"Their throat is an open grave.Their tongues have deceived.The poison of snakes is under their lips.”14"Their mouths are full of cursing and bitterness.”15"Their feet are swift to pour out blood.16Destruction and suffering are in their paths.17These people have not known a way of peace."18"There is no fear of God before their eyes."

19Now we know that whatever the law says, it speaks to the ones who are under the law, so that every mouth may be shut, and the whole world held accountable to God.20For no flesh will be justified by the works of the law in his sight. For through the law comes the knowledge of sin.

21But now apart from the law the righteousness of God has been revealed, to which the Law and the Prophets bear witness—22the righteousness of God through faith in Jesus Christ for all those who believe. For there is no distinction,23for all have sinned and come short of the glory of God,24and they are freely justified by his grace through the redemption that is in Christ Jesus.25For God provided Christ Jesus as an atoning sacrifice through faith in his blood. He offered Christ as proof of his justice, because of his disregard of previous sins26in his patience. This was to show his righteousness at this present time, so he might be just and the justifier of the one who has faith in Jesus.

27Where then is boasting? It is excluded. Through what kind of law? Of works? No, but through a law of faith.28We conclude then that a person is justified by faith without works of the law.29Or is God the God of Jews only? Is he not also the God of Gentiles? Yes, of Gentiles also.30If, indeed, God is one, he will justify the circumcision by faith, and the uncircumcision through faith.

31Do we then nullify the law through faith? May it never be! Instead, we uphold the law.

Chapter 4

1What then will we say that Abraham, our forefather according to the flesh, found?2For if Abraham had been justified by works, he would have had a reason to boast, but not before God.3For what does the scripture say? "Abraham believed God, and it was counted to him as righteousness."

4Now for him who labors, his wage is not counted as a gift, but as what is owed.5But for him who does not work but instead believes in the one who justifies the ungodly, his faith is counted as righteousness.6David also pronounces blessing on the man to whom God counts righteousness without works.

7He says,"Blessed are those whose lawless deeds are forgiven,and whose sins are covered.8Blessed is the man against whom the Lord will not count sin."

9Then is this blessing pronounced only on those of the circumcision, or also on those of the uncircumcision? For we say, "Faith was counted to Abraham as righteousness."10How was it counted to him? Was it before or after he had been circumcised? It was not after, but before!11Abraham received the sign of circumcision as a seal of the righteousness that he had by faith while he was still uncircumcised. The purpose was to make him the father of all who believe but have not been circumcised, so that righteousness would be counted to them.12He is also the father of the circumcised who not only are circumcised but who also walk in the footsteps of the faith that our father Abraham had before he was circumcised.

13For the promise to Abraham and to his descendants that he would be heir of the world did not come through the law but through the righteousness of faith.14For if those who live by the law are to be the heirs, faith is made empty, and the promise does nothing.15For the law brings about wrath, but where there is no law, there is no transgression.16For this reason it is by faith, in order that the promise may rest on grace and be guaranteed to all of Abraham's descendants—not only to those who are under the law, but also to those who share the faith of Abraham. He is the father of us all,17as it is written, "I have appointed you the father of many nations." Abraham was in the presence of him whom he trusted, that is, God, who gives life to the dead and calls the things that do not exist into existence.18In hope he believed against hope, that he would become the father of many nations, according to what he had been told, "So will your descendants be."19Without becoming weak in faith, he considered his own body as dead (because he was about a hundred years old), and the deadness of Sarah's womb.20But because of God's promise, Abraham did not hesitate in unbelief. Instead, he was strengthened in faith and gave glory to God.21He was fully convinced that what God had promised, he was also able to accomplish.22Therefore this was also "counted to him as righteousness."23But the words "it was counted to him" were not written for his sake alone.24They were written also for us, and it will be counted to us who believe in him who raised Jesus our Lord from the dead.25This is the one who was delivered up for our trespasses and was raised for our justification.

Chapter 5

1Since we are justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ.2Through him we also have our access by faith into this grace in which we stand, and we boast in the hope of the glory of God.3Not only this, but we also boast in our tribulations. We know that tribulation brings about perseverance.4Perseverance produces character, and character produces hope,5and hope does not make ashamed because the love of God has been poured into our hearts through the Holy Spirit, who was given to us.6For while we were still weak, at the right time Christ died for the ungodly.7For one will hardly die for a righteous person, though perhaps someone would dare to die for a good person.8But God proves his own love toward us, because while we were still sinners, Christ died for us.9Much more, then, now that we are justified by his blood, we will be saved by him from the wrath of God.10For if, while we were enemies, we were reconciled to God through the death of his Son, much more, after having been reconciled, will we be saved by his life.11Not only this, but we also rejoice in God through our Lord Jesus Christ, through whom we now have received this reconciliation.

12So then, as through one man sin entered into the world, in this way death entered through sin. And death spread to all people, because all sinned.13For until the law, sin was in the world, but there is no accounting for sin when there is no law.14Nevertheless, death reigned from Adam until Moses, even over those who did not sin like Adam's disobedience, who is a pattern of him who was to come.

15But the gift is not like the trespass. For if by the trespass of one the many died, how much more did the grace of God and the gift by the grace of the one man, Jesus Christ, abound for the many!16For the gift is not like the outcome of that one man's sin. The judgment followed one trespass and brought condemnation, but the gift followed many trespasses and brought justification.17For if, by the trespass of the one, death ruled through the one, how much more will those who receive the abundance of grace and the gift of righteousness reign in life through the one, Jesus Christ.18So then, as one trespass led to condemnation for all people, so also through the one act of righteousness came justification and life for all people.19For as through the one man's disobedience the many were made sinners, even so through the obedience of the one will the many be made righteous.20But the law came in to increase the trespass. But where sin abounded, grace abounded even more.21This happened so that, as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness for everlasting life through Jesus Christ our Lord.

Chapter 6

1What then will we say? Should we continue in sin so that grace may abound?2May it never be. We who died to sin, how can we still live in it?3Do you not know that as many as were baptized into Christ Jesus were baptized into his death?4We were buried, then, with him through baptism into death. This happened in order that just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, so also we might walk in newness of life.5For if we have become united with him in the likeness of his death, we will also be united with his resurrection.6We know this, that our old man was crucified with him in order that the body of sin might be destroyed. This happened so that we should no longer be enslaved to sin.7He who has died is declared righteous with respect to sin.8But if we have died with Christ, we believe that we will also live together with him.9We know that since Christ has been raised from the dead, he cannot die again; death no longer rules over him.10For in regard to the death that he died to sin, he died once for all. However, the life that he lives, he lives for God.11In the same way, you also must consider yourselves to be dead to sin, but alive to God in Christ Jesus.

12Therefore do not let sin rule in your mortal body so that you obey its lusts.13Do not present the members of your bodies to sin, to be tools used for unrighteousness. But present yourselves to God as those who have been brought from death to life, and present the members of your bodies to God as tools to be used for righteousness.14Do not allow sin to rule over you. For you are not under law, but under grace.

15What then? Are we to sin because we are not under law, but under grace? May it never be.16Do you not know that if you present yourselves as slaves, you are slaves to the one whom you obey? You are either slaves to sin, which leads to death, or slaves to obedience, which leads to righteousness.17But thanks be to God! For you were slaves of sin, but you have obeyed from the heart the pattern of teaching that you were given.18You have been made free from sin, and you have been made slaves of righteousness.19I speak like a man because of the weakness of your flesh. For just as you presented the members of your bodies as slaves to uncleanness and to lawlessness, resulting in more lawlessness, in the same way, now present the members of your bodies as slaves to righteousness for sanctification.20For when you were slaves of sin, you were free from righteousness.21At that time, what fruit then did you have of the things of which you are now ashamed? For the outcome of those things is death.22But now that you have been made free from sin and are enslaved to God, you have your fruit for sanctification. The result is eternal life.23For the wages of sin are death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

Chapter 7

1Or do you not know, brothers (for I am speaking to people who know about law), that the law rules over a person for whatever time he lives?2For the married woman is bound by law to the husband while he lives, but if the husband dies, she is released from the law of marriage.3So then, while her husband is living, if she lives with another man, she will be called an adulteress. But if the husband dies, she is free from the law, so she is not an adulteress if she lives with another man.4Therefore, my brothers, you were also made dead to the law through the body of Christ. This is so that you could be joined to another, that is, to him who was raised from the dead, in order that we might produce fruit for God.5For when we were in the flesh, the sinful passions, aroused by the law, were at work in the members of our bodies to bear fruit for death.6But now we have been released from the law. We have died to that by which we were bound. This is so that we might serve in newness of the Spirit, and not in oldness of the letter.

7What will we say then? Is the law itself sin? May it never be. However, I would never have known sin, if it were not through the law. For I would not have known covetousness unless the law said, "You must not covet."8But sin took the opportunity through the commandment and produced every kind of coveting in me. For apart from the law, sin was dead.9At one time I was alive without the law, but when the commandment came, sin regained life10and I died. The commandment that was to bring life turned out to be death for me.11For sin took the opportunity through the commandment and deceived me. Through the commandment it killed me.12So the law is holy, and the commandment is holy, righteous, and good.

13So did what is good become death to me? May it never be. But sin, in order that it might be shown to be sin, brought about death in me through what was good, and through the commandment sin might become sinful beyond measure.14For we know that the law is spiritual, but I am of the flesh. I have been sold under slavery to sin.15For what I do, I do not really understand. For what I want to do, I do not do, and what I hate, I do.16But if I do what I do not want, I agree with the law that the law is good.17But now it is no longer I who do it, but the sin that lives in me.18For I know that in me (that is, in my flesh) lives no good thing. For the desire for good is with me, but I cannot do it.19For the good that I want, I do not do, but the evil that I do not want, that I do.20Now if I do what I do not want to do, then it is no longer I who am acting, but rather sin that lives in me.21So, I find this law: When I want to do good, evil is present with me.22For I rejoice in the law of God with my inner person.23But I see a different law in the members of my body. It fights against that new law in my mind. It takes me captive by the law of sin that is in the members of my body.24I am a miserable man! Who will deliver me from this body of death?25But thanks be to God through Jesus Christ our Lord! So then, I myself serve the law of God with my mind. However, with the flesh I serve the law of sin.

Chapter 8

1There is therefore now no condemnation for those who are in Christ Jesus.2For the law of the Spirit of life in Christ Jesus has set you free from the law of sin and death.3For what the law was unable to do because it was weak through the flesh, God did. He sent his own Son in the likeness of sinful flesh to be an offering for sin, and he condemned sin in the flesh.4He did this in order that the requirements of the law might be fulfilled in us, we who walk not according to the flesh, but according to the Spirit.5Those who live according to the flesh set their minds on the things of the flesh, but those who live according to the Spirit set their minds on the things of the Spirit.6For the mind set on the flesh is death, but the mind set on the Spirit is life and peace.7The mind set on the flesh is hostile toward God, for it does not submit to God's law, nor is it able to do so.8Those who are in the flesh cannot please God.9However, you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed God's Spirit lives in you. But if anyone does not have the Spirit of Christ, he does not belong to him.10If Christ is in you, the body is dead with respect to sin, but the spirit is alive with respect to righteousness.11If the Spirit of him who raised Jesus from the dead lives in you, he who raised Christ from the dead will give life also to your mortal bodies through his Spirit, who lives in you.

12So then, brothers, we are debtors, but not to the flesh to live according to the flesh.13For if you live according to the flesh, you are about to die, but if by the Spirit you put to death the body's actions, you will live.14For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God.15You did not receive a spirit of slavery so that you live in fear again; but you received the Spirit of adoption, by which we cry, "Abba, Father!"16The Spirit himself bears witness with our spirit that we are children of God.17If we are children, then we are also heirs—heirs of God. And we are joint heirs with Christ, if indeed we suffer with him so that we may also be glorified with him.

18For I consider that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory that will be revealed to us.19For the eager expectation of the creation waits for the revealing of the sons of God.20For the creation was subjected to futility, not of its own will, but because of him who subjected it, in hope21that the creation itself will be delivered from slavery to decay, and that it will be brought into the freedom of the glory of the children of God.22For we know that the whole creation groans and labors in pain together even now.23Not only that, but even we ourselves, who have the firstfruits of the Spirit, groan inwardly, as we wait eagerly for our adoption, the redemption of our body.24For in this hope we were saved. Now hope that is seen is not hope. For who hopes for what he can see?25But if we hope for what we do not see, we wait for it with patience.

26In the same way, the Spirit also helps in our weakness. For we do not know how we should pray, but the Spirit himself intercedes for us with inexpressible groans.27He who searches out the hearts knows the mind of the Spirit, because he intercedes on behalf of God's holy people according to the will of God.28We know that for those who love God, he works all things together for good, [1](#footnote-target-1) for those who are called according to his purpose.29Because those whom he foreknew he also predestined to be conformed to the image of his Son, that he might be the firstborn among many brothers.30Those whom he predestined, these he also called. Those whom he called, these he also justified. Those whom he justified, these he also glorified.

31What, therefore, can we say about these things? If God is for us, who is against us?32He who did not spare his own Son but delivered him up on behalf of us all, how will he not also with him freely give us all things?33Who will bring any accusation against God's chosen ones? God is the one who justifies.34Who is the one who condemns? Christ Jesus is the one who died—more than that, who was raised—who is at the right hand of God, and who also is interceding for us.35Who will separate us from the love of Christ? Tribulation, or distress, or persecution, or hunger, or nakedness, or danger, or sword?36Just as it is written,

"For your benefit we are killed all day long.We were considered as sheep for the slaughter."

37In all these things we are more than conquerors through the one who loved us.38For I have been convinced that neither death, nor life, nor angels, nor governments, nor things present, nor things to come, nor powers,39nor height, nor depth, nor any other created thing, will be able to separate us from the love of God, which is in Christ Jesus our Lord.

[1](#footnote-caller-1)Instead of he works all things together for good , some Greek copies read, all things work together for good .

Chapter 9

1I tell the truth in Christ. I do not lie, and my conscience bears witness with me in the Holy Spirit2that for me there is great sorrow and unceasing pain in my heart.3For I could wish that I myself would be cursed and set apart from Christ for the sake of my brothers, my kinsmen according to the flesh.4They are Israelites. They have adoption, the glory, the covenants, the gift of the law, the ministry in the temple, and the promises.5Theirs are the patriarchs from whom Christ has come with respect to the flesh—he who is God over all. May he be praised forever. Amen.

6But it is not as though the word of God has failed. For it is not everyone in Israel who truly belongs to Israel.7Neither are all Abraham's descendants truly his children. But "It is through Isaac that your descendants will be called."8That is, the children of the flesh are not the children of God. But the children of the promise are regarded as descendants.9For this is the word of promise: "At this time I will come, and a son will be given to Sarah."10Not only this, but after Rebekah also had conceived by one man, our father Isaac—11for the children were not yet born and had not yet done anything good or bad, so that the purpose of God according to choice might stand,12not because of actions, but because of him who calls—it was said to her, "The older will serve the younger."13It is just as had been written: "Jacob I loved, but Esau I hated."

14What then will we say? Is there unrighteousness with God? May it never be.15For he says to Moses,

"I will have mercy on whom I will have mercy, and I will have compassion on whom I will have compassion."

16So then, it is not because of him who wills, nor because of him who runs, but because of God, who shows mercy.17For the scripture says to Pharaoh, "For this very purpose I raised you up, so that I might demonstrate my power in you, and so that my name might be proclaimed in all the earth."18So then, God has mercy on whom he wishes, and whom he wishes, he makes stubborn.

19You will say then to me, "Why does he still find fault? For who has ever withstood his will?"20On the contrary, man, who are you who answers against God? Will what has been molded say to the one who molds it, "Why did you make me this way?"21Does the potter not have the right over the clay to make from the same lump a container for honorable use, and another container for dishonorable use?22What if God, who is willing to show his wrath and to make his power known, endured with much patience containers of wrath prepared for destruction?23What if he did this in order that he might make known the riches of his glory upon containers of mercy, which he had previously prepared for glory?24What if he did this also for us, whom he also called, not only from among the Jews, but also from among the Gentiles?25As he says also in Hosea:

"I will call them 'my people' who were not my people,and her 'beloved' who was not beloved.26Then it will be that where it was said to them, 'You are not my people,'there they will be called 'sons of the living God.'"

27Isaiah cries out concerning Israel,

"Though the number of the sons of Israel were as the sand of the sea,it will be a remnant that will be saved,28for the Lord will execute his word on the earth completely and without delay."

29As Isaiah had said previously,

"If the Lord of hosts had not left us descendants,we would be like Sodom,and we would have become like Gomorrah."

30What will we say then? That the Gentiles, who were not pursuing righteousness, laid hold of righteousness, the righteousness by faith.31But Israel, who did pursue a law of righteousness, did not arrive at that law.32Why not? Because they did not pursue it by faith, but as if by works. They stumbled over the stone of stumbling,33as it has been written,

"Look, I am laying in Zion a stone of stumblingand a rock of offense.He who believes in it will not be ashamed."

Chapter 10

1Brothers, my heart's desire and my plea to God is for them, for their salvation.2For I testify about them that they have a zeal for God, but not according to knowledge.3For, failing to understand the righteousness that comes from God, and seeking to establish their own righteousness, they did not submit to God's righteousness.4For Christ is the fulfillment of the law for righteousness for everyone who believes.5For Moses writes about the righteousness that comes from the law: "The man who does these things will live by them."6But the righteousness that comes from faith says this: "Do not say in your heart, 'Who will ascend into heaven?'" (that is, to bring Christ down);7"and do not say, 'Who will descend into the abyss?'" (that is, to bring Christ up from the dead).8But what does it say? "The word is near you, in your mouth and in your heart." That is the word of faith, which we proclaim.9For if with your mouth you confess Jesus as Lord, and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved.10For with the heart one believes and has righteousness, and with the mouth one confesses and is saved.11For scripture says, "Everyone who believes on him will not be put to shame."12For there is no difference between Jew and Greek. For the same Lord is Lord of all, and he is rich to all who call upon him.13For everyone who calls on the name of the Lord will be saved.14How then can they call on him in whom they have not believed? How can they believe in him of whom they have not heard? How can they hear without a preacher?15Then how can they preach, unless they are sent?—As it is written, "How beautiful are the feet of those who proclaim good news!"

16But not all of them obeyed the good news. For Isaiah says, "Lord, who has believed our report?"17So faith comes from hearing, and hearing by the word of Christ.18But I say, "Did they not hear?" Yes, most certainly.

"Their sound has gone out into all the earth,and their words to the ends of the world."

19Moreover, I say, "Did Israel not know?" First Moses says,

"I will provoke you to jealousy by what is not a nation.By means of a nation without understanding, I will stir you up to anger."

20Then Isaiah was very bold when he says,

"I was found by those who did not seek me.I appeared to those who did not ask for me."

21But to Israel he says,

"All the day long I reached out my hands to a disobedient and stubborn people."

Chapter 11

1I say then, did God reject his people? May it never be. For I also am an Israelite, a descendant of Abraham, of the tribe of Benjamin.2God did not reject his people, whom he foreknew. Do you not know what the scripture says about Elijah, how he pleaded with God against Israel?3"Lord, they have killed your prophets, they have broken down your altars. I alone am left, and they are seeking my life."4But what does God's answer say to him? "I have reserved for myself seven thousand men who have not bent the knee to Baal."5Even so then, at this present time also there is a remnant because of the choice of grace.6But if it is by grace, it is no longer based on works. Otherwise grace would no longer be grace. [1](#footnote-target-1)7What then? The thing that Israel was seeking, it did not obtain, but the chosen obtained it, and the rest were hardened.8It is just as it is written:

"God has given them a spirit of dullness, eyes so that they should not see, and ears so that they should not hear, to this very day."

9Then David says,

"Let their table become a snare and a trap,a stumbling block and a retribution for them.10Let their eyes be darkened so that they may not see,and bend their backs continually."

11I say then, "Did they stumble so as to fall?" May it never be. Instead, by their trespass, salvation has come to the Gentiles, in order to provoke them to jealousy.12Now if their trespass is the riches of the world, and if their loss is the riches of the Gentiles, how much greater will their fulfillment be?13But now I am speaking to you Gentiles, and as long as I am an apostle to the Gentiles, I take pride in my ministry.14Perhaps I will provoke to jealousy those who are of my own flesh. Perhaps we will save some of them.15For if their rejection means the reconciliation of the world, what will their acceptance be but life from the dead?16If the firstfruits are holy, so is the lump of dough. If the root is holy, so are the branches.17But if some of the branches were broken off, if you, a wild olive branch, were grafted in among them, and if you shared with them in the rich root of the olive tree,18do not boast over the branches. But if you do boast, it is not you who supports the root, but the root that supports you.19You will say then, "Branches were broken off so that I might be grafted in."20That is true. Because of their unbelief they were broken off, but you stand firm because of your faith. Do not be arrogant in your thoughts, but fear.21For if God did not spare the natural branches, neither will he spare you.22Look at, then, the kind actions and the severity of God: severity came on the Jews who fell, but God's kindness comes on you, if you continue in his kindness. Otherwise you also will be cut off.23And even they, if they do not continue in their unbelief, will be grafted in. For God is able to graft them in again.24For if you were cut out of what is by nature a wild olive tree, and contrary to nature were grafted into a good olive tree, how much more will these, the natural branches, be grafted back into their own olive tree?

25For I do not want you to be uninformed, brothers, of this mystery, so that you may not be wise in your own thinking: A partial hardening has come upon Israel until the full number of the Gentiles comes in.26Thus all Israel will be saved, just as it is written:

"Out of Zion will come the Deliverer.He will remove ungodliness from Jacob,27and this will be my covenant with them,when I will take away their sins."

28As far as the gospel is concerned, they are enemies for your sake. But as far as election is concerned, they are beloved because of the patriarchs.29For the gifts and the call of God are irrevocable.30For just as you were formerly disobedient to God, now you have received mercy because of their disobedience.31In the same way, now these Jews have been disobedient. The result was that by the mercy shown to you they may also now receive mercy.32For God has shut up all into disobedience in order that he might show mercy on all.

33Oh, the depth of the riches both of the wisdom and the knowledge of God! How unsearchable are his judgments, and his ways beyond discovering!34"For who has known the mind of the Lordor who has become his advisor?35Or who has first given anything to God,that God must repay him?"

36For from him and through him and to him are all things. To him be the glory forever. Amen.

[1](#footnote-caller-1)Some old copies read But if it is by works, then it is no longer grace; otherwise work is no longer work .

Chapter 12

1I urge you therefore, brothers, by the mercies of God, to present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable to God. This is your reasonable service.2Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewal of your mind. Do this so that you can test and approve what is the good, acceptable, and perfect will of God.

3For by the grace that was given to me I say to everyone among you: Do not think of yourself more highly than you ought, but rather, think with sober judgment, each according to the measure of faith that God has given you.4For we have many members in one body, but not all the members have the same function.5In the same way, we who are many are one body in Christ, and are individually members of each other.6We have different gifts according to the grace that was given to us. If one's gift is prophecy, let it be done according to the proportion of his faith.7If one's gift is service, let him serve. If one has the gift of teaching, let him teach.8If one's gift is encouragement, let him encourage. If one's gift is giving, let him do it generously. If one's gift is leading, let it be done with diligence. If one's gift is in showing mercy, let it be done with cheerfulness.

9Let love be without hypocrisy. Abhor what is evil; hold on to that which is good.10Concerning love of the brothers, be affectionate to one another. Concerning honor, respect one another.11Concerning diligence, do not be hesitant. Concerning the spirit, be eager. Concerning the Lord, serve him.12Rejoice in hope, endure tribulation, be faithful in prayer.13Share in the needs of God's holy people. Find many ways to show hospitality.14Bless those who persecute you; bless and do not curse.15Rejoice with those who rejoice; weep with those who weep.16Be of the same mind toward one another. Do not think in proud ways, but accept lowly people. Do not be wise in your own thoughts.17Repay no one evil for evil. Do good things in the sight of all people.18If possible, as far as it depends on you, live at peace with all people.19Do not avenge yourselves, beloved, but give way to the wrath of God. For it is written, "'Vengeance belongs to me; I will repay,' says the Lord."

20But "if your enemy is hungry, feed him.If he is thirsty, give him a drink.For if you do this, you will heap coals of fire on his head."

21Do not be overcome by evil, but overcome evil with good.

Chapter 13

1Let every soul be subject to higher authorities, for there is no authority unless it comes from God. The authorities that exist have been appointed by God.2Therefore he who rebels against that authority opposes the command of God; and those who oppose it will receive judgment on themselves.3For rulers are not a terror to those who do good deeds, but to those who do evil deeds. Do you desire to have no fear of the one in authority? Do what is good, and you will receive his praise.4For he is a servant of God to you for good. But if you do what is evil, be afraid; for he does not carry the sword for no reason. For he is a servant of God, an avenger for wrath on the one who does evil.5Therefore you must be subject, not only because of the wrath, but also because of conscience.6Because of this you pay taxes also. For authorities are servants of God, who attend to this very thing continually.7Pay to everyone what is owed to them: tax to whom tax is due, toll to whom toll is due, fear to whom fear is due, honor to whom honor is due.

8Owe no one anything, except to love one another. For he who loves his neighbor has fulfilled the law.9The commandments, "Do not commit adultery, do not murder, do not steal, do not covet," and if there is any other commandment it is summed up in this, "Love your neighbor as yourself."10Love does no harm to a neighbor. Therefore, love is the fulfillment of the law.

11Because of this, you know the time, that it is already the hour for you to awake out of sleep. For now our salvation is nearer than when we first believed.12The night has advanced, and the day is near. Let us therefore put aside the works of darkness, and let us put on the armor of light.13Let us walk appropriately, as in the day, not in drunken celebrations or drunkenness; and let us not walk in sexual immorality or in uncontrolled lust, and not in strife or jealousy.14But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to gratify its lusts.

Chapter 14

1Receive anyone who is weak in faith, without giving judgment about arguments.2One person has faith to eat anything, another who is weak eats only vegetables.3May the one who eats everything not despise the one who does not; and may the one who does not eat everything not judge the other who eats everything. For God has accepted him.4Who are you, you who judge a servant belonging to someone else? It is before his own master that he stands or falls. But he will be made to stand, for the Lord is able to make him stand.5One person values one day above another. Another has concluded that every day is equal. Let each person be convinced in his own mind.6He who observes the day, observes it for the Lord; and he who eats, eats for the Lord, for he gives thanks to God. He who does not eat, refrains from eating for the Lord; he also gives thanks to God.7For none of us lives for himself, and none dies for himself.8For if we live, we live for the Lord, and if we die, we die for the Lord. Then whether we live or die, we are the Lord's.9For to this purpose Christ died and lived again, that he might be Lord of both the dead and those who are living.10But you, why do you judge your brother? And you, why do you despise your brother? For we will all stand before the judgment seat of God.11For it is written,

"As I live," says the Lord,"to me every knee will bend,and every tongue will confess to God."

12So then, each one of us will give an account of himself to God.

13Therefore, let us no longer judge one another, but instead decide this, that no one will place a stumbling block or a snare for his brother.14I know and am persuaded in the Lord Jesus that nothing is unclean by itself. Only for him who considers anything to be unclean, for him it is unclean.15If because of food your brother is hurt, you are no longer walking in love. Do not destroy with your food one for whom Christ died.16So do not allow what you consider to be good to be spoken of as evil.17For the kingdom of God is not about food and drink, but about righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit.18For the one who serves Christ in this way is acceptable to God and approved by people.19So then, let us pursue the things of peace and the things that build up one another.20Do not destroy the work of God on account of food. All things are clean, but it is wrong for a man to eat anything that causes someone to stumble.21It is good not to eat meat, nor to drink wine, nor to do anything over which your brother stumbles.22The faith you have, keep between yourself and God. Blessed is the one who does not condemn himself by what he approves.23He who doubts is condemned if he eats, because it is not from faith. And whatever is not from faith is sin.

Chapter 15

1Now we who are strong ought to bear the weaknesses of the weak, and ought not to please ourselves.2Let each one of us please his neighbor for that which is good, in order to build him up.3For even Christ did not please himself. Instead, it was just as it is written, "The insults of those who insulted you fell on me."4For whatever was previously written was written for our instruction in order that through patience and through encouragement of the scriptures we would have hope.5Now may the God of patience and of encouragement grant you to be of the same mind with each other according to Christ Jesus.6May he do this in order that with one mind you may glorify with one mouth the God and Father of our Lord Jesus Christ.

7Therefore receive one another, even as Christ also received you, to the glory of God.8For I say that Christ has been made a servant of the circumcision on behalf of God's truth, in order to confirm the promises given to the patriarchs,9and for the Gentiles to glorify God for his mercy. As it is written,

"Therefore I will give praise to you among the Gentilesand sing praise to your name."

10Again it says,

"Rejoice, you Gentiles, with his people."

11And again,

"Praise the Lord, all you Gentiles;let all the peoples praise him."

12Again, Isaiah says,

"The root of Jesse will come, the one who rises to rule over the Gentiles; in him the Gentiles will have hope."

13Now may the God of hope fill you with all joy and peace in believing, so that by the power of the Holy Spirit you may abound in hope.

14I myself am also convinced about you, my brothers. I am convinced that also you yourselves are full of goodness, filled with all knowledge. I am convinced that you are also able to instruct one another.15But I am writing more boldly to you about some things in order to remind you again, because of the grace given me by God.16This grace was that I should be a servant of Christ Jesus sent to the Gentiles, to offer as a priest the gospel of God, so that the offering of the Gentiles might become acceptable, sanctified by the Holy Spirit.17In Christ Jesus I have reason to boast of my service for God.18For I will not dare to speak of anything except what Christ has accomplished through me for the obedience of the Gentiles. These are things done by word and action,19by the power of signs and wonders, and by the power of the Spirit of God. This was so that from Jerusalem, and round about as far as Illyricum, I might fully carry out the gospel of Christ.20In this way, my desire has been to proclaim the gospel, but not where Christ is known by name, in order that I might not build upon another man's foundation.21It is as it is written:

"Those to whom no report of him came will see him,and those who have not heard will understand."

22Therefore I was also hindered many times from coming to you.23But now, I no longer have any place in these regions, and I have been longing for many years to come to you.24I hope to see you when I pass through there on my way to Spain, and to be helped by you on my journey there, once I have enjoyed your company for a while.25But now I am going to Jerusalem, serving God's holy people.26For it was the good pleasure of Macedonia and Achaia to make a certain contribution to the poor among God's holy people who are in Jerusalem.27Yes, it was their good pleasure, and they owe it to them. For if the Gentiles have shared in their spiritual things, they owe it to the Jews to minister to them with their material things.28Therefore, when I have completed this task and have made sure that they receive all that was collected, I will go to Spain and visit you on the way.29I know that when I come to you I will come in the fullness of the blessing of Christ.

30Now I urge you, brothers, by our Lord Jesus Christ, and by the love of the Spirit, that you strive together with me in your prayers to God for me.31Pray that I may be rescued from those who are disobedient in Judea, and that my service for Jerusalem may be acceptable to God's holy people.32Pray that I may come to you in joy through the will of God, and that I may, together with you, find rest.33May the God of peace be with you all. Amen.

Chapter 16

1I commend to you Phoebe our sister, who is a servant of the church that is in Cenchreae,2in order that you may receive her in the Lord. Do this in a manner worthy of God's holy people, and provide her with whatever help she may need from you, for she has been a great help to many and to myself as well.

3Greet Priscilla and Aquila, my fellow workers in Christ Jesus,4who for my life risked their own lives. I give thanks to them, and not only I, but also all the churches of the Gentiles.

5Greet the church that is in their house. Greet Epaenetus my beloved, who is the firstfruit of Asia to Christ.

6Greet Mary, who has labored hard for you.

7Greet Andronicus and Junia, my kinsmen and fellow prisoners. They are well known among the apostles, and they were in Christ before me.

8Greet Ampliatus, my beloved in the Lord.

9Greet Urbanus, our fellow worker in Christ, and Stachys, my beloved.

10Greet Apelles, the approved in Christ. Greet those who are of the household of Aristobulus.

11Greet Herodion, my kinsman. Greet those of the household of Narcissus who are in the Lord.

12Greet Tryphaena and Tryphosa, laborers in the Lord. Greet Persis the beloved, who has labored much in the Lord.

13Greet Rufus, chosen in the Lord, and his mother and mine.

14Greet Asyncritus, Phlegon, Hermes, Patrobas, Hermas, and the brothers who are with them.

15Greet Philologus and Julia, Nereus and his sister, and Olympas, and all God's holy people who are with them.

16Greet one another with a holy kiss. All the churches of Christ greet you.

17Now I urge you, brothers, to watch out for those who cause divisions and stumbling contrary to the teaching that you have learned. Turn away from them.18For people such as these do not serve our Lord Christ, but their own stomach. By their smooth and flattering speech they deceive the hearts of the innocent.19For your example of obedience reaches everyone. I rejoice, therefore, over you, but I want you to be wise as to that which is good, and innocent to that which is evil.20The God of peace will soon crush Satan under your feet.

The grace of our Lord Jesus Christ be with you.

21Timothy, my fellow worker, greets you, and Lucius, Jason, and Sosipater, my kinsmen.22I, Tertius, who write this epistle down, greet you in the Lord.23Gaius, the host for me and for the whole church, greets you. Erastus, the treasurer of the city, greets you, with Quartus the brother.24[1](#footnote-target-1)25Now to him who is able to make you strong according to my gospel and the preaching of Jesus Christ,according to the revelation of the mystery that had been kept secret for long ages26but now has been revealed and made known through the prophetic writings to all nations,by the command of the eternal God, to bring about the obedience of faith—27to the only wise God, through Jesus Christ, be glory forever. Amen.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have this phrase: May the grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen . So verese 24 is not included in the ULB.

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Paul, called by Christ Jesus to be an apostle by the will of God, and Sosthenes our brother,

2to the church of God at Corinth, those who have been sanctified in Christ Jesus and called to be holy people, together with all those in every place who call on the name of our Lord Jesus Christ, who is their Lord and ours:

3May grace and peace be to you from God our Father and the Lord Jesus Christ.

4I always give thanks to my God for you because of the grace of God that Christ Jesus gave to you.5He has made you rich in every way, in all speech and with all knowledge,6just as the testimony about Christ has been confirmed as true among you.7Therefore you lack no spiritual gift as you eagerly wait for the revelation of our Lord Jesus Christ.8He will also strengthen you to the end, so that you will be blameless on the day of our Lord Jesus Christ.9God is faithful, who called you into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord.

10Now I urge you, brothers, through the name of our Lord Jesus Christ, that you all agree, and that there be no divisions among you. I urge that you be joined together with the same mind and by the same purpose.11For I have been informed concerning you, my brothers, by Chloe's people that there are factions among you.12I mean this: Each one of you says, "I am with Paul," or "I am with Apollos," or "I am with Cephas," or "I am with Christ."13Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Were you baptized into the name of Paul?14I thank God that I baptized none of you, except Crispus and Gaius.15This was so that no one would say that you were baptized into my name.16(I also baptized the household of Stephanas. Beyond that, I do not know if I baptized any others.)17For Christ did not send me to baptize but to preach the gospel—not with clever speech, in order that the cross of Christ would not be emptied of its power.

18For the message about the cross is foolishness to those who are perishing. But among those who are being saved, it is the power of God.19For it is written,

"I will destroy the wisdom of the wise.I will set aside the understanding of the intelligent."

20Where is the wise person? Where is the scholar? Where is the debater of this world? Has not God turned the wisdom of the world into foolishness?21Since the world in its wisdom did not know God, God was pleased to save those who believe through the foolishness of preaching.22For Jews ask for miraculous signs and Greeks seek wisdom.23But we preach Christ crucified, a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles.24But to those whom God has called, both Jews and Greeks, we preach Christ as the power and the wisdom of God.25For the foolishness of God is wiser than people, and the weakness of God is stronger than people.

26Look at your calling, brothers. Not many of you were wise according to the flesh. Not many of you were powerful. Not many of you were of noble birth.27But God chose the foolish things of the world to shame the wise. God chose what is weak in the world to shame what is strong.28God chose what is low and despised in the world. He even chose things that are regarded as nothing, to bring to nothing things that are held as valuable.29He did this so that no flesh would have a reason to boast before him.30Because of what God did, now you are in Christ Jesus, who became for us wisdom from God. He became our righteousness, holiness, and redemption.31As a result, as it is written, "Let the one who boasts, boast in the Lord."

Chapter 2

1When I came to you, brothers, I did not come with eloquence of speech or wisdom as I proclaimed hidden truths about God. [1](#footnote-target-1)2For I decided to know nothing when I was among you except Jesus Christ, and him crucified.3And I was with you in weakness and in fear and in much trembling.4And my message and my proclamation were not with persuasive words of wisdom, but with the demonstration of the Spirit and of power,5so that your faith might not be in the wisdom of humans, but in the power of God.

6Now we do speak wisdom among the mature, but not the wisdom of this world, or of the rulers of this age, who are passing away.7Instead, we speak God's wisdom in hidden truth, the hidden wisdom that God predestined before the ages for our glory.8None of the rulers of this age understood it, for if they had understood it, they would not have crucified the Lord of glory.9But as it is written,

"No eye has seen, no ear has heard,no human heart has imaginedwhat God has prepared for those who love him"—

10For God has revealed these things to us through the Spirit. For the Spirit searches everything out, even the deep things of God. [2](#footnote-target-2)11For who knows a person's thoughts except the spirit of the person in him? So also, no one knows the deep things of God except the Spirit of God.12But we did not receive the spirit of the world but the Spirit who is from God, so that we might know the things freely given to us by God.13We speak about these things in words not taught by human wisdom but by the Spirit, interpreting spiritual things to spiritual people.14The unspiritual person does not receive the things that belong to the Spirit of God, for they are foolishness to him. He cannot understand them because they are spiritually discerned.15The one who is spiritual judges all things, but he is not judged by others.

16"For who can know the mind of the Lord, that he can instruct him?"

 But we have the mind of Christ.

[1](#footnote-caller-1)A few important and ancient Greek copies read, as I proclaimed the testimony about God . [2](#footnote-caller-2)Some ancient Greek copies say But God . Howevever, following our Greek source, it reads,For God .

Chapter 3

1And I, brothers, could not speak to you as to spiritual people, but instead as to fleshly people, as to little children in Christ.2I fed you milk, not solid food, for you were not ready for it; and even now you are not yet ready.3For you are still fleshly. For where jealousy and strife exist among you, are you not living according to the flesh, and are you not walking by human standards?4For when one says, "I follow Paul," and another says, "I follow Apollos," are you not merely human beings?5Who then is Apollos? Who is Paul? Servants through whom you believed, just as the Lord gave tasks to each.6I planted and Apollos watered, but God gave the growth.7So then, neither he who plants nor he who waters is anything. But it is God who gives the growth.8Now he who plants and he who waters are one, and each will receive his own wages according to his own labor.9For we are God's fellow workers. You are God's garden, God's building.

10According to the grace of God that was given to me as a skilled master builder, I laid a foundation and another is building on it. But let each man be careful how he builds on it.11For no one can lay a foundation other than the one that has been laid, that is, Jesus Christ.12Now if anyone builds on the foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, or straw,13his work will be revealed, for the day will reveal it. For it will be revealed in fire. The fire will test the quality of what each one has done.14If anyone's work remains, he will receive a reward;15but if anyone's work is burned up, he will suffer loss, but he himself will be saved, as though escaping through fire.

16Do you not know that you are God's temple and that the Spirit of God lives in you?17If anyone destroys God's temple, God will destroy that person. For God's temple is holy, and so are you.

18Let no one deceive himself. If anyone among you thinks he is wise in this age, let him become a "fool" that he may become wise.19For the wisdom of this world is foolishness with God. For it is written,"He catches the wise in their craftiness."20And again,"The Lord knows that the reasoning of the wise is futile."21For this reason, let no one boast in men. All things are yours,22whether Paul, or Apollos, or Cephas, or the world, or life, or death, or things present, or things to come. All things are yours,23and you are Christ's, and Christ is God's.

Chapter 4

1This is how a person should regard us, as servants of Christ and stewards of the hidden truths of God.2Now what is required of stewards is that they are found to be trustworthy.3But for me it is a very small thing that I should be judged by you or by any human court. For I do not even judge myself.4I am not aware of any charge being made against me, but that does not justify me. The one who judges me is the Lord.5Therefore do not pronounce judgment about anything before the time, before the Lord comes. He will bring to light the hidden things of darkness and reveal the purposes of the heart. Then each one will receive his praise from God.

6Now, brothers, I applied these principles to myself and Apollos for your sakes, so that from us you might learn the meaning of the saying,"Do not go beyond what is written." This is so that none of you may be puffed up in favor of one against the other.7For who sees any difference between you and others? What do you have that you did not receive? If you have received it, why do you boast as if you did not receive it?8Already you have all you could want! Already you have become rich! You began to reign—and that quite apart from us! Indeed, I wish you did reign, so that we could reign with you.9For I think God has put us apostles on display as the last in line, in a procession and like men sentenced to death. We have become a spectacle to the world—to angels, and to human beings.10We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we are held in dishonor.11Up to this present hour we are hungry and thirsty, we are poorly clothed, we are beaten, and we are homeless.12We labor hard, working with our own hands. When we are slandered, we bless. When we are persecuted, we endure.13When we are slandered, we speak with kindness. We have become as the refuse of the world and the filthiest of all things, even till now.

14I do not write these things to shame you, but to warn you as my beloved children.15For even if you have ten thousand guardians in Christ, you do not have many fathers. For I became your father in Christ Jesus through the gospel.16So I urge you to be imitators of me.17That is why I sent you Timothy, my beloved and faithful child in the Lord. He will remind you of my ways in Christ, just as I teach them everywhere and in every church.18Now some of you have become puffed up, acting as though I were not coming to you.19But I will come to you soon, if the Lord wills. Then I will know not merely the words of these who are so puffed up, but I will see their power.20For the kingdom of God does not consist in words but in power.21What do you want? Should I come to you with a rod or with love and in a spirit of gentleness?

Chapter 5

1We heard a report that there is sexual immorality among you, a kind of immorality that is not even permitted among the pagans: A man has his father's wife.2You are puffed up! Should you not mourn instead, so that the one who did this deed might be removed from among you?3For even though I am absent in body, I am present in spirit. I have already passed judgment on the one who did this, just as though I were there.4When you are assembled in the name of our Lord Jesus and I am with you in spirit, and the power of our Lord Jesus is present,5deliver this man over to Satan for the destruction of the flesh, so that his spirit may be saved on the day of the Lord.6Your boasting is not good. Do you not know that a little yeast leavens the whole loaf?7Cleanse yourselves of the old yeast so that you may be a new batch of dough, unleavened, just as you really are. For Christ, our Passover lamb, has been sacrificed.8So let us then celebrate the festival, not with the old yeast, the yeast of bad behavior and wickedness. Instead, let us celebrate with the unleavened bread of sincerity and truth.

9I wrote to you in my letter not to associate with sexually immoral people.10In no way did I mean the immoral people of this world, or the greedy, or swindlers, or idolaters, since to stay away from them you would need to go out of the world.11But now I am writing to you not to associate with anyone who is called a brother but who is living in sexual immorality, or who is greedy, or is an idolater, or is verbally abusive, or is a drunkard, or a swindler. Do not even eat a meal with such a person.12For how am I involved with judging those who are outside the church? Instead, are you not to judge those who are inside the church?13But God judges those who are on the outside."Remove the evil person from among you."

Chapter 6

1When one of you has a dispute against another, does he dare to bring a lawsuit before the unrighteous rather than before God's holy people?2Do you not know that God's holy people will judge the world? If then you will judge the world, are you not able to settle matters of little importance?3Do you not know that we will judge the angels? How much more, then, can we judge matters of this life?4If then you have to make judgments that pertain to daily life, why do you lay such cases as these before those who have no standing in the church?5I say this to your shame. Is there no one among you wise enough to settle a dispute between brothers?6But one brother brings a lawsuit against another brother—and this before unbelievers!7The fact that you have lawsuits with one another is already a defeat for you. Why not rather suffer the wrong? Why not rather allow yourselves to be cheated?8But you yourselves do wrong and you cheat, and you do this to your own brothers!9Do you not know that the unrighteous will not inherit the kingdom of God? Do not be deceived: neither the sexually immoral, nor idolaters, nor adulterers, nor men who submit to homosexual acts, nor men who perform homosexual acts, 10nor thieves, nor the greedy, nor drunkards, nor slanderers, nor swindlers will inherit the kingdom of God.11That is what some of you were like. But you have been cleansed, you have been sanctified, you have been justified in the name of the Lord Jesus Christ and by the Spirit of our God.

12"Everything is lawful for me," but not everything is profitable. "Everything is lawful for me," but I will not be mastered by any of them.13"Food is for the stomach, and the stomach is for food," but God will do away with both of them. The body is not intended for sexual immorality. Instead, the body is for the Lord, and the Lord will provide for the body.14God both raised the Lord and will also raise us up by his power.15Do you not know that your bodies are members of Christ? Should I then take the members of Christ and join them to a prostitute? May it not be!16Do you not know that he who is joined to a prostitute becomes one body with her? As scripture says, "The two will become one flesh."17But he who is joined to the Lord becomes one spirit with him.18Run away from sexual immorality! Every other sin that a person commits is outside the body, but the sexually immoral person sins against his own body.19Do you not know that your body is a temple of the Holy Spirit, who lives within you, whom you have from God? Do you not know that you are not your own?20For you were bought with a price. Therefore glorify God with your body and in your spirit, which belong to God.

Chapter 7

1Now concerning the issues you wrote about: "It is good for a man not to touch a woman."2But because of temptations for many immoral acts, each man should have his own wife, and each woman should have her own husband.3The husband should fulfill his duty to have sexual relations with his wife, and in the same way the wife to her husband.4It is not the wife who has authority over her own body, it is the husband. In the same way, the husband does not have authority over his own body, but the wife does.5Do not deprive each other, except by mutual agreement and for a specific period of time. Do this so that you may devote yourselves to prayer. Then you should come together again, so that Satan may not tempt you because of your lack of self-control.

6But I say these things to you as a concession and not as a command.7I wish that everyone were as I am. But each one has his own gift from God. One has this kind of gift, and another that kind.8To the unmarried and to widows I say that it is good for them if they remain unmarried, as I am.9But if they cannot exercise self-control, they should marry. For it is better for them to marry than to burn with passion.10Now to the married I give this command—not I, but the Lord—the wife should not separate from her husband11(but if she does separate from her husband, she should remain unmarried or else be reconciled to her husband), and the husband should not divorce his wife.12But to the rest I say—I, not the Lord—that if any brother has a wife who is an unbeliever, and if she is content to live with him, he should not divorce her.13If a woman has an unbelieving husband, and if he is content to live with her, she should not divorce him.14For the unbelieving husband is set apart because of his wife, and the unbelieving wife is set apart because of the brother. Otherwise your children would be unclean, but actually they are set apart.15But if the unbeliever departs, let him go. In such cases, the brother or sister is not bound to their vows. God has called us to live in peace.16For how do you know, woman, whether you will save your husband? Or how do you know, man, whether you will save your wife?17However, as the Lord has given each one his portion, let each one walk as God has called him. This is my rule in all the churches.18Was anyone circumcised when he was called to believe? He should not try to appear uncircumcised. Was anyone uncircumcised when he was called to faith? He should not be circumcised.19For it is neither circumcision nor uncircumcision that matters. What matters is obeying the commandments of God.20Each one should remain in the calling he was in when God called him to believe.21Were you a slave when God called you? Do not be concerned about it. But if you can become free, take advantage of it.22For someone who is called by the Lord as a slave is the Lord's freeman. In the same way, the one who was free when he was called to believe is Christ's slave.23You have been bought with a price, so do not become slaves of men.24Brothers, in whatever situation he was in when he was called, let each one remain with God in that.

25Now concerning virgins, I have no commandment from the Lord. But I give my opinion as one who, by the Lord's mercy, is trustworthy.26Therefore, I think that because of the disaster that is coming, it is good for a man to remain as he is.27Are you bound to a wife? Do not seek a divorce. If you are free of a wife, do not seek a wife.28But if you do marry, you have not sinned, and if a virgin marries, she has not sinned. But those who do will have many kinds of fleshly trouble, and I want to spare you from this.29But this I say, brothers: The time is short. From now on, let those who have wives live as though they had none.30Those who weep should act as though they were not weeping, and those who rejoice as though they were not rejoicing, and those who buy as though they did not possess anything,31and those who use the world should not act as though they are using it to the full. For the world in its present form is coming to an end.32I would like you to be free from worries. The unmarried man is concerned about the things of the Lord, how to please him.33But the married man is concerned about the things of the world, how to please his wife—34he is divided. The unmarried woman or the virgin is concerned about the things of the Lord, how to be set apart in body and in spirit. But the married woman is concerned about the things of the world, how to please her husband.35I say this for your own benefit, and not to put any constraint on you. I say this for what is right, so that you may be devoted to the Lord without any distraction.36But if anyone thinks that he is not treating his virgin with respect—if she is beyond the age of marriage and it must be so—he should do what he wants. He is not sinning. They should marry.37But if he is standing firm in his heart, if he is not under pressure but can control his own will, and if he has decided in his own heart to do this, to keep his own a virgin, he will do well.38So the one who marries his virgin does well, and the one who chooses not to marry will do even better.39A woman is bound to her husband while he lives. But if her husband dies, she is free to marry anyone she wishes, but only in the Lord.40Yet in my judgment she would be happier if she lives as she is. And I think that I also have the Spirit of God.

Chapter 8

1Now concerning food sacrificed to idols: We know that we all have knowledge. Knowledge puffs up, but love builds up.2If anyone thinks he knows something, that person does not yet know as he should know.3But if anyone loves God, that person is known by him.4Therefore, concerning the eating of food sacrificed to idols: We know that an idol in this world is nothing and that there is no God but one.5For even if there were so-called gods, either in heaven or on earth (just as there are many "gods" and many "lords"),6yet for us there is only one God, the Father, from whom are all things and for whom we live, and one Lord Jesus Christ, through whom all things exist, and through whom we exist.

7However, this knowledge is not in everyone. Instead, some previously practiced idol worship, and they eat this food as if it were something sacrificed to an idol. Their conscience is thereby defiled because it is weak.8But food will not present us to God. We are not worse if we do not eat, nor better if we do eat it.9But take care that your freedom does not become a reason for someone who is weak in faith to stumble.10For suppose that someone sees you, who have knowledge, eating a meal in an idol's temple. Is not his weak conscience emboldened to eat what is offered to idols?11So because of your understanding about the true nature of idols, the weaker one, the brother for whom Christ died, is destroyed.12Thus, when you sin against your brothers and wound their weak consciences, you sin against Christ.13Therefore, if food causes my brother to stumble, I will never eat meat again, so that I may not cause my brother to fall.

Chapter 9

1Am I not free? Am I not an apostle? Have I not seen Jesus our Lord? Are you not my work in the Lord?2If I am not an apostle to others, at least I am to you. For you are the seal of my apostleship in the Lord.3This is my defense to those who examine me:4Do we not have the right to eat and drink?5Do we not have the right to take along a wife who is a believer, as do the rest of the apostles, and the brothers of the Lord, and Cephas?6Or do only I and Barnabas not have the right to not work at a trade?7Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard and does not eat its fruit? Or who shepherds a flock and does not drink milk from it?8Do I say these things based on human authority? Does not the law also say this?9For it is written in the law of Moses, "Do not put a muzzle on an ox when it is threshing the grain." Is it really the oxen that God cares about?10Is he not speaking about us? It was written for us, because the one who plows should plow in hope, and the one who threshes should thresh in the hope of sharing in the harvest.11If we sowed spiritual things among you, is it too much for us to reap physical things from you?12If others exercised this right from you, do we not have even more? But we did not claim this right. Instead we endured everything rather than be a hindrance to the gospel of Christ.13Do you not know that those who perform sacred duties get their food from the temple? Do you not know that those who serve at the altar share in what is offered on the altar?14In the same way, the Lord commanded that those who proclaim the gospel should get their living from the gospel.15But I have not claimed any of these rights. And I do not write this so something might be done for me. It would be better for me to die than—No one will make my boast empty!16For if I preach the gospel, I have no reason for boasting, because I must do this. And woe be to me if I do not preach the gospel!17For if I do this willingly, I have a reward. But if not willingly, I still have a stewardship that was entrusted to me.18What then is my reward? That when I preach, I may offer the gospel without charge and so not take full use of my right in the gospel.19For though I am free from all, I became a servant to all, in order that I might win more.20To the Jews I became like a Jew, in order to win Jews. To those under the law, I became like one under the law in order to win those under the law. I did this even though I myself was not under the law. [1](#footnote-target-1)21To those outside the law, I became like one outside the law, although I was not outside the law of God myself, but under the law of Christ. I did this so that I may win those outside the law.22To the weak I became weak, so that I may win the weak. I have become all things to all people, so that I may by all means save some.23I do all things for the gospel's sake, so that I may participate in its blessings.24Do you not know that in a race all the runners run the race, but that only one receives the prize? So run to win the prize.25Every athlete exercises self-control in all things. They do it to receive a wreath that is perishable, but we do it to receive one that is imperishable.26Therefore this is how I run, as not without purpose; this is how I box, not as one beating the air.27But I subdue my body and make it a slave, so that after I have preached to others, I myself may not be disqualified.

[1](#footnote-caller-1)The ULB has: I did this even though I myself was not under the law . A few important and ancient Greek copies, with other ancient translations, leave this sentence out.

Chapter 10

1I do not want you to be uninformed, brothers, that our fathers were all under the cloud and all passed through the sea.2All were baptized into Moses in the cloud and in the sea,3and all ate the same spiritual food.4All drank the same spiritual drink. For they drank from a spiritual rock that followed them, and that rock was Christ.5But God was not well pleased with most of them, and their corpses were scattered about in the wilderness.6Now these things were examples for us, so we would not be those who lust for evil things as they lusted.7Do not be idolaters, as some of them were. This is as it is written: "The people sat down to eat and drink, and rose up to play."8Let us not commit sexual immorality, as many of them did. In one day, twenty-three thousand people died because of it.9Neither let us put Christ to the test, as many of them tested him and were destroyed by snakes.10Also do not grumble, as many of them did and were destroyed by an angel of death.11Now these things happened to them as examples for us. They were written for our instruction—for us on whom the end of the ages has come.12Therefore let anyone who thinks he stands be careful that he does not fall.13No temptation has overtaken you that is not common to all humanity. Instead, God is faithful. He will not let you be tempted beyond your ability. With the temptation he will also provide the way of escape, so that you may be able to endure it.

14Therefore, my beloved ones, run away from idolatry.15I speak to you as people who have understanding, so you may judge what I say.16The cup of blessing that we bless, is it not a sharing in the blood of Christ? The bread that we break, is it not a sharing in the body of Christ?17Because there is one loaf of bread, we who are many are one body. We all take of one loaf of bread together.18Look at the Israel that is according to the flesh. Are not those who eat the sacrifices participants in the altar?19What am I saying then? That an idol is anything? Or that food sacrificed to an idol is anything?20But I say about the things they sacrifice, that they offer these things to demons and not to God. I do not want you to be participants with demons!21You cannot drink the cup of the Lord and the cup of demons. You cannot participate at the table of the Lord and the table of demons.22Or do we provoke the Lord to jealousy? Are we stronger than he is?

23"Everything is lawful," but not everything is profitable. "Everything is lawful," but not everything builds people up.24No one should seek his own good. Instead, each one should seek the good of his neighbor.25Eat everything sold in the market without asking questions of conscience.26For "the earth is the Lord's, and the fullness of it."27If an unbeliever invites you to eat a meal, and you wish to go, eat whatever is set before you without asking questions of conscience.28But if someone says to you, "This has been offered in sacrifice," then do not eat it, both for the sake of the one who informed you, and for the sake of conscience— [1](#footnote-target-1)29the conscience of the other man, I mean, and not yours. For why should my freedom be judged by another's conscience?30If I partake of the meal with gratitude, why am I being insulted for that for which I gave thanks?31Therefore, whether you eat or drink, or whatever you do, do all to the glory of God.32Be blameless both to Jews and to Greeks, and to the church of God.33In the same way I try to please all people in all things. I do not seek my benefit, but that of the many. I do this so that they may be saved.

[1](#footnote-caller-1)Some ancient copies of the Greek text add, For the earth and everything in it belong to the Lord . But the best ancient copies of the Greek text do not have this. Many scholars see this addition as a duplication of verse 26.

Chapter 11
1Be imitators of me, just as I am an imitator of Christ.

2Now I praise you because you remember me in everything. I praise you because you hold firmly to the traditions just as I delivered them to you.3Now I want you to understand that Christ is the head of every man, that a man is the head of a woman, and that God is the head of Christ.4Any man who prays or prophesies with his head covered dishonors his head.5But any woman who prays or prophesies with her head uncovered dishonors her head. For it is the same thing as if her head were shaved.6For if a woman will not cover her head, she should cut her hair short. If it is disgraceful for a woman to have her hair cut off or for her to shave her head, let her cover her head.7For a man should not have his head covered, since he is the image and glory of God. But the woman is the glory of the man.8For man was not made from woman. Instead, woman was made from man.9For neither was man created for woman. Instead, woman was created for man.10This is why the woman ought to have a symbol of authority on her head, because of the angels.11Nevertheless, in the Lord, the woman is not independent from the man, nor is the man independent from the woman.12For as the woman comes from the man, so does the man come from the woman. And all things come from God.13Judge for yourselves: Is it proper for a woman to pray to God with her head uncovered?14Does not even nature itself teach you that if a man has long hair, it is a dishonor for him?15Does not nature teach you that if a woman has long hair, it is her glory? For her hair has been given to her as a covering.16But if anyone wants to argue about this, we do not have any other practice, nor do the churches of God.

17But in the following instructions, I do not praise you. For when you come together, it is not for the better but for the worse.18For in the first place, I hear that when you come together in the church, there are divisions among you, and in part I believe it.19For there must also be factions among you, so that those who are approved may become evident among you.20For when you come together, it is not the Lord's Supper that you eat.21When you eat, each one eats his own food before the others have their meal. One is hungry, and another becomes drunk.22Do you not have houses to eat and to drink in? Do you despise the church of God and humiliate those who have nothing? What should I say to you? Should I praise you? I will not praise you for this!23For I received from the Lord what I also passed on to you, that the Lord Jesus, on the night when he was betrayed, took bread.24After he had given thanks, he broke it and said, "This is my body, which is for you. Do this to remember me."25In the same way he took the cup after supper, and he said, "This cup is the new covenant in my blood. Do this as often as you drink it, to remember me."26For every time you eat this bread and drink this cup, you proclaim the Lord's death until he comes.27Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty of the body and the blood of the Lord.28Let a person examine himself first, and in this way let him eat of the bread and drink of the cup.29For he who eats and drinks without discerning the body eats and drinks judgment to himself.30That is why many among you are weak and ill, and some of you have fallen asleep.31But if we examine ourselves, we will not be judged.32But when we are judged by the Lord, we are disciplined, so that we may not be condemned along with the world.33Therefore, my brothers, when you come together to eat, wait for one another.34If anyone is hungry, let him eat at home, so that when you come together it will not be for judgment. And about the other things you wrote, I will give instructions when I come.

Chapter 12

1About spiritual gifts, brothers, I do not want you to be uninformed.2You know that when you were pagans, you were led astray to idols who could not speak, in whatever ways you were led by them.3Therefore I want you to know that no one who speaks by the Spirit of God can say, "Jesus is accursed." No one can say, "Jesus is Lord," except by the Holy Spirit.

4Now there are different gifts, but the same Spirit.5There are different ministries, but the same Lord;6and there are different kinds of work, but it is the same God who works all in all.7Now to each one is given the outward display of the Spirit for the benefit of all.8For to one is given by the Spirit the word of wisdom, and to another the word of knowledge by the same Spirit.9To another is given faith by the same Spirit, and to another gifts of healing by the one Spirit.10To another is given miraculous works, and to another prophecy. To another is given the ability to distinguish between spirits, to another various kinds of tongues, and to another the interpretation of tongues.11All these are the work of one and the same Spirit, giving the gifts to each one individually, as he chooses.

12For as the body is one and has many members and all are members of the same body, so it is with Christ.13For by one Spirit we were all baptized into one body, whether Jews or Greeks, whether slave or free, and all were made to drink of one Spirit.14For the body is not a single member, but many.15If the foot says, "Since I am not the hand, I am not part of the body," it is not any less a part of the body.16And if the ear says, "Because I am not an eye, I am not part of the body," it is not any less a part of the body.17If the whole body were an eye, where would the sense of hearing be? If the whole body were an ear, where would the sense of smell be?18But God has appointed each member, each one of them, into the body as he has desired.19If they were all the same member, where would the body be?20So now they are many members, but only one body.21The eye cannot say to the hand, "I have no need of you." Nor does the head say to the feet, "I have no need of you."22But the members of the body that appear to be weaker are essential,23and the parts of the body that we think are less honorable, we give them greater honor, and our unpresentable members have more dignity.24Now our presentable members have no such need. Rather, God has composed the body, giving greater honor to those members that lack it.25He did this so there may be no division within the body, but that the members should care for one another with the same affection.26So when one member suffers, all the members suffer together; or when one member is honored, all the members rejoice together.27Now you are the body of Christ and individually members of it.28And God has appointed in the church first apostles, second prophets, third teachers, then those who do miracles, then gifts of healing, those who provide helps, those who do the work of administration, and those who have various kinds of tongues.29Are all of them apostles? Are all prophets? Are all teachers? Do all do miracles?30Do all of them have gifts of healing? Do all of them speak with tongues? Do all of them interpret tongues?31Zealously seek the greater gifts. And now I will show you a more excellent way.

Chapter 13

1Suppose that I speak with the tongues of men and of angels. But if I do not have love, I have become a noisy gong or a clanging cymbal.2Suppose that I have the gift of prophecy and understand all hidden truths and knowledge, and that I have all faith so as to remove mountains. But if I do not have love, I am nothing.3Suppose that I give all my possessions to feed the poor, and that I give my body to be burned. But if I do not have love, I gain nothing. [1](#footnote-target-1)4Love is patient and kind. Love is not jealous and does not boast. It is not puffed up5or rude. It does not seek its own. It is not provoked, nor does it keep a count of wrongs.6It does not rejoice in unrighteousness. Instead, it rejoices in the truth.7Love bears all things, believes all things, hopes all things, and endures all things.8Love never ends. If there are prophecies, they will pass away. If there are tongues, they will cease. If there is knowledge, it will pass away.9For we know in part and we prophesy in part.10But when the perfect comes, that which is incomplete will pass away.11When I was a child, I spoke like a child, I thought like a child, I reasoned like a child. When I became an adult, I put away childish things.12For now we see indirectly in a mirror, but then face to face. Now I know in part, but then I will know fully just as I have been fully known.13But now these three remain: faith, hope, and love. But the greatest of these is love.

[1](#footnote-caller-1)Most important and ancient Greek copies, as well as ancient translations read, I give my body to be burned . There are a few important and ancient Greek copies, as well as ancient translations, that read, I give my body so that I might boast .

Chapter 14

1Pursue love and be zealous for spiritual gifts, especially that you may prophesy.2For the one who speaks in a tongue does not speak to people but to God. For no one understands him because he speaks mysteries in the Spirit.3But the one who prophesies speaks to people to build them up, to exhort them, and to comfort them.4The one who speaks in a tongue builds up himself, but the one who prophesies builds up the church.5Now I wish that you all spoke in tongues. But even more than that, I wish that you would prophesy. The one who prophesies is greater than the one who speaks in tongues (unless someone interprets so that the church may receive edification).6But now, brothers, if I come to you speaking in tongues, how will I benefit you? I cannot, unless I speak to you with revelation, or knowledge, or prophecy, or teaching.7In the same way, when lifeless instruments are producing sounds—like the flute or the harp—if they do not produce different tones, how will anyone know what tune the flute or harp is playing?8For if the trumpet is played with an uncertain sound, how will anyone know when it is time to prepare for battle?9It is the same way for you with the tongue. If you utter speech that is not clear, how will what is said be understood? You will be speaking into the air.10There are doubtless many kinds of languages in the world, and none is without meaning.11But if I do not know the meaning of a language, I will be a foreigner to the speaker, and the speaker will be a foreigner to me.12So it is with you. Since you are eager for the manifestations of the Spirit, seek for the edification of the church so that you might abound.13So the one who speaks in a tongue should pray that he may interpret.14For if I pray in a tongue, my spirit prays, but my mind is unfruitful.15What am I to do? I will pray with my spirit, but I will also pray with my mind. I will sing with my spirit, and I will also sing with my mind.16Otherwise, if you bless God with the spirit, how will the outsider say "Amen" when you are giving thanks if he does not know what you are saying?17For you certainly give thanks well enough, but the other person is not built up.18I thank God that I speak in tongues more than all of you.19But in the church I would rather speak five words with my understanding so that I might instruct others, than ten thousand words in a tongue.

20Brothers, do not be children in your thinking. Rather, in regard to evil, be like infants. But in your thinking be mature.21In the law it is written,

"By men of strange tongues and by the lips of strangersI will speak to this people.Even then they will not hear me,"says the Lord.

22So then, tongues are a sign, not to believers, but to unbelievers. But prophecy is for a sign, not for unbelievers, but for believers.23If, therefore, the whole church comes together and all speak in tongues, and outsiders and unbelievers come in, would they not say that you are insane?24But if you all were prophesying and an unbeliever or an outsider came in, he would be convicted by all he hears. He would be judged by all that is said.25The secrets of his heart would be revealed. As a result, he would fall on his face and worship God. He would declare that God is really among you.

26What is next then, brothers? When you come together, each one has a psalm, a teaching, a revelation, a tongue, or an interpretation. Do everything so that you build up the church.27If anyone speaks in a tongue, let there be two or at most three, and each one in turn, and then someone should interpret what is said.28But if there is no one to interpret, let each of them keep silent in the church. Let each one speak to himself alone and to God.29Let two or three prophets speak, and let the others listen with discernment to what is said.30But if there is a revelation to one who is sitting, let the first be silent.31For each of you can prophesy one by one so that each one may learn and all may be exhorted.32For the spirits of the prophets are subject to the prophets.33For God is not a God of confusion, but of peace.

This is the rule in all the churches of God's holy people.34The women should keep silent in the churches. For they are not permitted to speak. Instead, they should be in submission, as also the law says.35If there is anything they desire to learn, let them ask their husbands at home. For it is disgraceful for a woman to speak in the church.36Did the word of God come from you? Are you the only ones it has reached?

37If anyone thinks himself to be a prophet or spiritual, he should acknowledge that the things I write to you are a command of the Lord.38But if anyone does not recognize this, let him not be recognized.

39So then, brothers, earnestly desire to prophesy, and do not forbid anyone from speaking in tongues.40But let all things be done properly and in order.

Chapter 15

1Now I want to make known to you, brothers, the gospel I proclaimed to you, which you received and on which you stand,2and by which you are being saved, if you hold firmly to the word I preached to you, unless you believed in vain.3For I delivered to you as of first importance what I also received, that Christ died for our sins according to the scriptures,4that he was buried, and that he was raised on the third day according to the scriptures.5Christ appeared to Cephas, and then to the twelve;6then he appeared to more than five hundred brothers at once. Most of them are still alive, but some have fallen asleep.7Then he appeared to James, then to all the apostles.8Last of all, he appeared to me, as if to one born prematurely.9For I am the least of the apostles. I am unworthy to be called an apostle because I persecuted the church of God.10But by the grace of God I am what I am, and his grace in me was not in vain. Instead, I labored harder than all of them. Yet it was not I, but the grace of God that is with me.11Therefore whether it is I or they, so we preach and so you believed.

12Now if Christ is proclaimed as raised from the dead, how can some of you say there is no resurrection of the dead?13But if there is no resurrection of the dead, then not even Christ has been raised;14and if Christ has not been raised, then our preaching is in vain, and your faith also is in vain.15Also, we are found to be false witnesses about God, because we testified that God raised Christ from the dead. But he did not raise him, if indeed the dead are not raised.16For if the dead are not raised, not even Christ has been raised;17and if Christ has not been raised, your faith is in vain and you are still in your sins.18Then those who have fallen asleep in Christ have also perished.19If only in this life we hope in Christ, of all people we are most to be pitied.

20But now Christ has been raised from the dead as the firstfruits of those who sleep.21For since death came by a man, by a man also came the resurrection of the dead.22For as in Adam all die, so also in Christ all will be made alive.23But each in his own order: Christ, who is the firstfruits, and then those who belong to Christ will be made alive at his coming.24Then will be the end, when he will hand over the kingdom to God the Father, when he will abolish all rule and all authority and power.25For he must reign until he has put all his enemies under his feet.26The last enemy to be destroyed is death.27For "he has put everything under his feet." But when it says, "he has put everything," it is clear that this does not include the one who put everything in subjection under him.28When all things are subjected under him, then the Son himself will be subjected under the one who put all things into subjection under him, that God may be all in all.

29Or else what will those do who are baptized for the dead? If the dead are not raised at all, why are they baptized for them?30Why then are we in danger every hour?31I die every day! This is as sure as my boasting in you, which I have in Christ Jesus our Lord.32What do I gain, from a human point of view, if I fought with beasts at Ephesus, if the dead are not raised?

"Let us eat and drink, for tomorrow we die."

33Be not deceived: "Bad company corrupts good morals."34Sober up! Live righteously! Do not keep sinning. For some of you have no knowledge of God. I say this to your shame.

35But someone will say, "How are the dead raised, and with what kind of body will they come?"36You fool! What you sow will not come to life unless it dies.37What you sow is not the body that will be, but a bare grain. It may become wheat or something else.38But God will give it a body as he chooses, and to each seed its own body.39Not all flesh is the same. Instead, there is one flesh for human beings, and another flesh for animals, and another flesh for birds, and another for fish.40There are also heavenly bodies and earthly bodies. But the glory of the heavenly body is one kind and the glory of the earthly is another.41There is one glory of the sun, and another glory of the moon, and another glory of the stars. For one star differs from another star in glory.42So also is the resurrection of the dead. What is sown is perishable, and what is raised is imperishable.43It is sown in dishonor; it is raised in glory. It is sown in weakness; it is raised in power.44It is sown a natural body; it is raised a spiritual body. If there is a natural body, there is also a spiritual body.45So also it is written, "The first man Adam became a living soul." The last Adam became a life-giving spirit.46But the spiritual did not come first but the natural, and then the spiritual.47The first man is of the earth, made of dust. The second man is from heaven.48Just as the one made from dust is, so also are those who are made of the dust, and as the man of heaven is, so also are those who are of heaven.49Just as we have borne the image of the man of dust, we will also bear the image of the man of heaven.

50Now this I say, brothers, that flesh and blood cannot inherit the kingdom of God. Neither does what is perishable inherit what is imperishable.51Look! I tell you a mystery: We will not all sleep, but we will all be changed.52We will be changed in a moment, in the twinkling of an eye, at the last trumpet. For the trumpet will sound, and the dead will be raised imperishable, and we will be changed.53For this perishable body must put on what is imperishable, and this mortal body must put on immortality.54But when this perishable body has put on what is imperishable, and when this mortal body has put on immortality, then will come about the saying that is written, "Death is swallowed up in victory."

55"Death, where is your victory?Death, where is your sting?"

56The sting of death is sin, and the power of sin is the law.57But thanks be to God, who gives us the victory through our Lord Jesus Christ!58Therefore, my dear brothers, be steadfast and immovable. Always abound in the work of the Lord, because you know that your labor in the Lord is not in vain.

Chapter 16

1Now concerning the collection for God's holy people: as I instructed the churches of Galatia, so you are to do.2On the first day of the week, each of you is to put something aside and store it up as he may prosper. Do this so that there will be no collections when I come.3When I arrive, to whomever you approve, I will give letters of introduction to them and will send them with your gift to Jerusalem.4If it is appropriate for me to go also, they will go with me.5But I will come to you when I pass through Macedonia. For I will pass through Macedonia.6Perhaps I may stay with you or even spend the winter, so that you may help me on my way, wherever I go.7For I do not wish to see you now for only a passing visit. For I hope to spend more time with you, if the Lord permits.8But I will stay in Ephesus until Pentecost,9for a wide door has opened for me, and there are many adversaries.

10Now when Timothy comes, see that he is with you unafraid, for he is laboring at the work of the Lord, as I am doing.11Let no one despise him. Help him on his way in peace, so that he may come to me. For I am expecting him to come along with the brothers.12Now concerning our brother Apollos, I strongly encouraged him to visit you with the brothers. But it was not at all his will that he come now. However, he will come when the time is right.

13Be watchful, stand fast in the faith, act like men, be strong.14Let all that you do be done in love.

15You know the household of Stephanas, that they were the firstfruits of Achaia, and that they have devoted themselves to the service of God's holy people. Now I urge you, brothers,16to be in submission to such people and to everyone who helps in the work and labors with us.17I rejoice at the coming of Stephanas, Fortunatus, and Achaicus. They have made up for your absence.18For they have refreshed my spirit and yours. So then, acknowledge people like them.

19The churches of Asia send greetings to you. Aquila and Priscilla greet you in the Lord, with the church that is in their home.20All the brothers greet you. Greet one another with a holy kiss.

21I, Paul, write this with my own hand.22If anyone does not love the Lord, may he be accursed. Our Lord, come!23The grace of the Lord Jesus be with you.24My love be with you all in Christ Jesus. [1](#footnote-target-1)

[1](#footnote-caller-1)A few important and ancient Greek copies and some ancient translations have Amen at the end of verse 24. But many important ancient Greek copies, as well as many ancient translations, do not have Amen at the end.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Paul, an apostle of Christ Jesus by the will of God, and Timothy our brother, to the church of God that is in Corinth, and to all God's holy people in the entire region of Achaia:

2May grace be to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

3May the God and Father of our Lord Jesus Christ be praised. He is the Father of mercies and the God of all comfort.4God comforts us in all our tribulation, so that we can comfort those who are in any tribulation. We comfort others with the same comfort that God used to comfort us.5For just as the sufferings of Christ abound for our sake, so also our comfort abounds through Christ.6But if we are afflicted, it is for your comfort and salvation; and if we are comforted, it is for your comfort. Your comfort is working effectively in your endurance of the same sufferings that we also suffer.7Our hope concerning you is unshaken, for we know that as you share the sufferings, you also share our comfort.8For we do not want you to be uninformed, brothers, about the tribulation we had in Asia. We were utterly burdened beyond our strength, so that we despaired even of life.9Indeed, we had the sentence of death on us. But that was to make us not put our trust in ourselves, but instead in God, who raises the dead.10He rescued us from such a deadly peril, and he will rescue us. On him we have set our hope that he will rescue us.11He will do this as you also help us by your prayer. Then many will give thanks on our behalf for the favor given to us through the prayers of many.

12Our boast is this: Our conscience testifies that we have conducted ourselves in the world with integrity and godly sincerity, not relying on fleshly wisdom but on the grace of God.13We write to you nothing that you cannot read and understand, and I hope that you will fully understand14as you have understood us in part, that you can boast of us on the day of our Lord Jesus, just as we will boast of you.

15Because I was confident about this, I wanted to come to you first, so that you might receive a second favor.16I was planning to visit you on my way to Macedonia. Then I wanted to visit you again on my trip from Macedonia, and then for you to send me on my way to Judea.17When I was thinking this way, was I hesitating? Do I plan things according to the flesh, so that I say "Yes, yes" and "No, no" at the same time?18But just as God is faithful, our word to you is not "Yes" and "No."19For the Son of God, Jesus Christ, whom Silvanus, Timothy, and I proclaimed among you, is not "Yes" and "No." Instead, he is always "Yes."20For all the promises of God are "Yes" in him. So also through him we say "Amen" to the glory of God.21Now it is God who confirms us with you in Christ, and he anointed us,22he set his seal on us, and he gave us the Spirit in our hearts as a guarantee of what is to come.

23But I call God as witness to my soul that the reason I did not come to Corinth was so that I might spare you.24This is not because we want to be lords over your faith. Instead, we are fellow laborers with you for your joy, as you stand firm in your faith.

Chapter 2

1So I decided for my own part that I would not again come to you in sorrow.2If I caused you sorrow, who could make me glad but the very one who was made sorrowful by me?3I wrote as I did in order that, when I came to you, I might not be hurt by those who should have made me rejoice. I have confidence about all of you that my joy is the same joy you all have.4For I wrote to you from great tribulation, with anguish of heart, and with many tears. I did not write you so that you would be made sorrowful. Instead, I wanted you to know the depth of the love that I have for you.

5If anyone has caused sorrow, he has caused sorrow not only to me, but in some measure—not to burden you—to all of you.6This punishment of that person by the majority is enough.7So now rather than punish him, you should forgive and comfort him. Do this so that he is not overwhelmed by too much sorrow.8So I exhort you to confirm your love for him.9This was the reason I wrote, so that I might test you and know whether you are obedient in everything.10If you forgive anyone, I forgive that person as well. What I have forgiven—if I have forgiven anything—it is forgiven for your sake in the presence of Christ.11This is so that Satan will not trick us. For we are not ignorant of his schemes.

12A door was opened to me by the Lord when I came to the city of Troas to preach the gospel of Christ there.13I had no relief in my spirit because I did not find my brother Titus there. So I left them and went on to Macedonia.

14But may thanks be to God, who in Christ always leads us in triumph. Through us he reveals the sweet aroma of the knowledge of him everywhere.15For we are to God the sweet aroma of Christ, both among those who are saved and among those who are perishing.16To the people who are perishing, it is an aroma from death to death. To the ones being saved, it is an aroma from life to life. Who is worthy of these things?17For we are not like so many people who sell the word of God for profit. Instead, with purity of motives, we speak in Christ, as we are sent from God, in the sight of God.

Chapter 3

1Are we beginning to praise ourselves again? We do not need letters of recommendation to you or from you, like some people, do we?2You yourselves are our letter of recommendation, written on our hearts, known and read by all people.3You show that you are a letter from Christ, the result of our ministry. It was written not with ink but by the Spirit of the living God. It was not written on tablets of stone, but on tablets of human hearts.4And this is the confidence that we have through Christ before God.5We are not competent in ourselves to claim anything as coming from us. Rather, our competence is from God.6It is God who made us able to be servants of a new covenant. This is a covenant not of the letter but of the Spirit. For the letter kills, but the Spirit gives life.7Now the ministry of death—engraved in letters on stones—came in such glory that the sons of Israel could not look directly at Moses' face. This is because of the glory of his face, a glory that was fading.8How much more glorious will the ministry of the Spirit be?9For if the ministry of condemnation had glory, how much more does the ministry of righteousness abound in glory!10For indeed, that which was once made glorious is no longer glorious in this respect, because of the glory that exceeds it.11For if that which was passing away had glory, how much more will what is permanent have glory!

12Since we have such a hope, we are very bold.13We are not like Moses, who put a veil over his face so that the sons of Israel were not able to look directly at the ending of a glory that was passing away.14But their minds were hardened. For to this day, when they read the old covenant, that same veil remains. It has not been removed, because only in Christ is it taken away.15But even today, whenever Moses is read, a veil covers their hearts.16But when a person turns to the Lord, the veil is taken away.17Now the Lord is the Spirit. Where the Spirit of the Lord is, there is freedom.18Now all of us, with unveiled faces, see the glory of the Lord. We are being transformed into the same glorious likeness from one degree of glory into another, just as from the Lord, who is the Spirit.

Chapter 4

1Therefore, because we have this ministry, and just as we have received mercy, we do not become discouraged.2Instead, we have rejected secret and shameful ways. We do not walk in craftiness, and we do not mishandle the word of God, but by presenting the truth, we recommend ourselves to everyone's conscience in the sight of God.3But if our gospel is veiled, it is veiled only to those who are perishing.4In their case, the god of this world has blinded their unbelieving minds. As a result, they are not able to see the light of the gospel of the glory of Christ, who is the image of God.5For we do not proclaim ourselves, but Christ Jesus as Lord, and ourselves as your servants for Jesus' sake.6For God is the one who said, "Light will shine out of darkness." He has shone in our hearts, to give the light of the knowledge of the glory of God in the presence of Jesus Christ.

7But we have this treasure in jars of clay, so that it is clear that the exceedingly great power belongs to God and not to us.8We are afflicted in every way, but not overwhelmed. We are perplexed but not filled with despair.9We are persecuted but not abandoned; struck down but not destroyed;10always carrying around in our body the death of Jesus, so that the life of Jesus may also be revealed in our body.11For we who are alive are always being given over to death for Jesus' sake, so that the life of Jesus may be revealed in our mortal flesh.12So death is at work in us, but life is at work in you.13But we have the same spirit of faith according to that which was written: "I believed, and so I spoke." We also believe, and so we also speak,14because we know that the one who raised the Lord Jesus will also raise us with Jesus and bring us with you into his presence.15For everything is for your sake, so that the grace that is reaching more and more people may cause thanksgiving to increase to the glory of God.

16So we do not become discouraged. Even though outwardly we are wasting away, inwardly we are being renewed day by day.17For this momentary, light affliction is producing for us an eternal burden of glory that exceeds all measurement.18For we are not watching for things that are seen, but for things that are unseen. The things that we can see are temporary, but the things that are unseen are eternal.

Chapter 5

1We know that if our earthly house—the tent—is destroyed, we have a building from God. It is a house not made by human hands, but an eternal house, in heaven.2For in this tent we groan, longing to be clothed with our heavenly residence.3We long for this because by putting it on we will not be found to be naked.4For indeed while we are in this tent, we groan, being burdened. We do not want to be unclothed. Instead, we want to be clothed, so that what is mortal may be swallowed up by life.5The one who prepared us for this very thing is God, who gave us the Spirit as a guarantee of what is to come.6Therefore always be confident, knowing that while we are at home in the body, we are away from the Lord.7For we walk by faith, not by sight.8So we have confidence. We would prefer to be away from the body and at home with the Lord.9So we make it our goal, whether we are at home or away, to please him.10For we must all appear before the judgment seat of Christ, so that each one may receive what is due for the things done in the body, whether for good or for bad.

11Therefore, knowing the fear of the Lord, we persuade people. What we are is clearly seen by God, and I hope that it is also clear to your conscience.12We are not commending ourselves to you again, but we are giving you a reason to be proud of us, so you may have an answer for those who boast about appearances but not about what is in the heart.13For if we are out of our minds, it is for God; and if we are in our right minds, it is for your sake.14For the love of Christ controls us, because we have concluded this: That one person died for all, and that therefore all have died.15He died for all, so that those who live should no longer live for themselves but for him who for their sake died and was raised.16For this reason, from now on we do not regard anyone according to the flesh, even though we once regarded Christ according to the flesh. But now we no longer regard him that way.17Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation. The old things have passed away. See, they have become new.18All these things are from God. He reconciled us to himself through Christ and has given us the ministry of reconciliation.19That is, in Christ God is reconciling the world to himself, not counting their trespasses against them. He is entrusting to us the message of reconciliation.

20So we are appointed as representatives of Christ, as though God were making his appeal through us. We plead with you, for the sake of Christ: "Be reconciled to God!"21He made him who knew no sin to become sin for us, so that we might become the righteousness of God in him.

Chapter 6

1Working together with him, we also urge you not to receive the grace of God in vain.2For he says,

"In a favorable time I paid attention to you,and in the day of salvation I helped you."

 Look, now is the favorable time. Look, now is the day of salvation.3We do not place a stumbling block in front of anyone, for we do not wish our ministry to be discredited.4Instead, in every way we commend ourselves as God's servants in much endurance, in affliction, in distress, in hardship,5in beatings, in imprisonments, in riots, in hard labor, in sleepless nights, in hunger,6in purity, in knowledge, in patience, in kindness, in the Holy Spirit, in sincere love,7in the word of truth, in the power of God; with the armor of righteousness for the right hand and the left.8We are God's servants in glory and dishonor, in slander and praise; regarded as deceivers and yet truthful;9as unknown, yet well known; as dying, yet, look—we live; as being disciplined, yet not killed;10as sorrowful, yet rejoicing; as poor, yet many are enriched; as having nothing, yet possessing all things.

11We have spoken the whole truth to you, Corinthians, and our heart is wide open.12You are not restrained by us, but you are restrained in your own hearts.13Now in fair exchange—I speak as to children—open yourselves wide also.14Do not be yoked together with unbelievers. For what association does righteousness have with lawlessness? For what fellowship does light have with darkness?15What agreement can Christ have with Belial? Or what share does a believer have together with an unbeliever?16And what agreement is there between the temple of God and idols? For we are the temple of the living God, just as God said:

"I will dwell among them and walk among them.I will be their God,and they will be my people."

17Therefore,

"Come out from among them,and be set apart," says the Lord."Touch no unclean thing,and I will welcome you.18I will be a Father to you,and you will be my sons and daughters,"says the Lord Almighty.

Chapter 7

1Beloved, since we have these promises, let us cleanse ourselves of all defilement of flesh and spirit. Let us perfect holiness in the fear of God.

2Make room for us! We have not wronged anyone. We have not corrupted anyone or taken advantage of anyone.3It is not to condemn you that I say this. For I have already said that you are in our hearts, for us to die together and to live together.4I have great confidence in you, and great is my boast about you. I am filled with comfort. I overflow with joy even in all our tribulation.

5When we came to Macedonia, our bodies had no rest. Instead, we were troubled in every way by conflicts on the outside and fears on the inside.6But God, who comforts the lowly, comforted us by the arrival of Titus.7It was not only by his arrival that God comforted us. It was also by the comfort that Titus had received from you. He told us of your great affection, your sorrow, and your zeal for me. So I rejoiced even more.8Even though my letter made you sorrowful, I do not regret it. But I did regret it when I saw that my letter made you sorrowful, though only for a little while.9Now I rejoice, not because you were sorrowful, but because your sorrow brought you to repentance. You experienced a godly sorrow, so you suffered no loss because of us.10For godly sorrow brings about repentance that accomplishes salvation without regret. Worldly sorrow, however, brings about death.11See what great diligence this godly sorrow produced in you. How great was the determination in you to prove you were innocent. How great was your indignation, your fear, your longing, your zeal, and your desire to see that justice should be done! In everything you have proved yourselves to be innocent in this matter.12Although I wrote to you, I did not write for the sake of the wrongdoer, nor for the one who suffered the wrong, but so that your earnestness toward us should be made known to you in the sight of God.13It is by this that we are encouraged.

In addition to our own comfort, we also rejoiced even more because of Titus' joy, because his spirit was refreshed by all of you.14For if I boasted to him about you, I was not put to shame. On the contrary, just as everything we said to you was true, our boasting about you to Titus proved to be true.15His affection for you is even greater as he remembers the obedience of all of you, how you welcomed him with fear and trembling.16I rejoice because I have complete confidence in you.

Chapter 8

1We want you to know, brothers, about the grace of God that has been given to the churches of Macedonia.2During a great test of tribulation, the abundance of their joy and the extremity of their poverty have produced great riches of generosity.3For I testify that they gave as much as they were able, and even beyond what they were able, and of their own free will4they begged us with much earnestness for the privilege of sharing in this service to God's holy people.5This did not happen as we had hoped, but they first gave themselves to the Lord and then to us by the will of God.6So we urged Titus, who had already begun this task, to complete among you this act of grace.7But you abound in everything—in faith, in speech, in knowledge, in all diligence, and in your love for us. So also make sure that you excel in this act of grace. [1](#footnote-target-1)8I say this not as a command but to test the sincerity of your love by comparing it to the eagerness of other people.9For you know the grace of our Lord Jesus Christ. Even though he was rich, for your sakes he became poor, so that through his poverty you might become rich.10In this matter I will give you advice that will help you. One year ago, you not only started to do something, but you desired to do it.11Now finish it. Just as there was an eagerness and desire to do it then, may you also bring it to completion, as much as you can.12For if you are eager to do this deed, it is a good and acceptable thing. It must be based on what a person has, not on what he does not have.13For this is not to cause relief for others and tribulation for you, but for fairness.14Your abundance at the present time will supply what they need. This is also so that their abundance may supply your need, and so that there may be fairness.15It is as it is written:"The one with much did not have anything left over,and the one who had little did not have any lack."

16But thanks be to God, who put into Titus' heart the same earnest care that I have for you.17For he not only accepted our appeal, but he was also very earnest about it. He came to you of his own free will.18We have sent with him the brother who is praised among all of the churches for his work in proclaiming the gospel.19Not only this, but he also was chosen by the churches to be our traveling companion with this act of grace, which is being administered by us for the glory of the Lord himself and our good will.20We are avoiding the possibility that anyone should complain about this act of generosity that we are carrying out.21We take care to do what is good, not only before the Lord, but also before people.22We are also sending another brother with them. We have tested him in many ways and found him diligent for many tasks. He is even more eager now because of the great confidence he has in you.23As for Titus, he is my partner and fellow worker for you. As for our brothers, they are messengers from the churches. They are a glory to Christ.24So show them the proof of your love, and show to the churches the reason for our boasting about you.

[1](#footnote-caller-1)There is evidence that corrections were made to verse 7 by later copyists who were referring to other ancient texts. Most modern translations follow those corrections, and they now read, and in your love for us . But there are some important and ancient Greek copies that read, and in our love for you .

Chapter 9

1Concerning the service for God's holy people, it is not necessary for me to write to you.2I know about your desire, which I boasted about to the people of Macedonia. I told them that Achaia has been getting ready since last year. Your eagerness has motivated most of them to action.3Now I have sent the brothers so that our boasting about you may not be futile, and so that you would be ready, as I said you would be.4Otherwise, if any Macedonians come with me and find you unprepared, we would be ashamed—I say nothing about you—for being so confident in you.5So I thought it was necessary to urge the brothers to come to you and to make arrangements in advance for the gift you have promised. This is so that it might be ready as a blessing, and not as something extorted.

6The point is this: The one who sows sparingly will also reap sparingly, and the one who sows for the purpose of a blessing will also reap a blessing.7Let each one give as he has planned in his heart, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver.8And God is able to make all grace overflow for you, so that always, in all things, you may have all you need. This will be so that you may multiply every good deed.9It is as it is written:

"He has distributed his riches and given them to the poor.His righteousness lasts forever."

10He who supplies seed to the farmer who sows and bread for food will also supply and multiply your seed for sowing. He will increase the harvest of your righteousness.11You will be enriched in every way so you can be generous. This will bring about thanksgiving to God through us.12For carrying out this service not only meets the needs of God's holy people, but it also is overflowing into many acts of thanksgiving to God.13Because of your being tested and proved by this service, you will also glorify God by obedience to your confession of the gospel of Christ. You will also glorify God by the generosity of your contribution to them and to everyone.14They long for you, and they are praying for you. They do this because of the very great grace of God that is on you.15May thanks be to God for his inexpressible gift!

Chapter 10

1I, Paul, myself urge you, by the humility and gentleness of Christ. I am meek when I am in your presence, but I am bold toward you when I am away.2I beg of you that, when I am present with you, I will not need to be bold with the confidence that I think I will need to be bold when I oppose those who think that we are walking according to the flesh.3For even though we walk in the flesh, we do not make war according to the flesh.4For the weapons we fight with are not fleshly. Rather, they have divine power to destroy strongholds. They bring misleading arguments to nothing.5We also destroy every high thing that rises up against the knowledge of God. We take every thought captive into obedience to Christ.6And we are getting ready to punish every act of disobedience, as soon as your obedience is complete.7Look at what is clearly in front of you. If anyone is convinced that he is Christ's, let him remind himself that just as he is Christ's, so also are we.8For even if I boast a little too much about our authority, which the Lord gave for us to build you up and not to destroy you, I will not be ashamed.9I do not want it to appear that I am terrifying you by my letters.10For some people say, "His letters are serious and powerful, but his bodily presence is weak. His words are not worth listening to."11Let such people be aware that what we are in the words of our letters when we are absent is what we will be in our actions when we are there.12We are not so bold as to group ourselves or compare ourselves with those who praise themselves. But when they measure themselves by one another and compare themselves with each other, they have no insight.13We, however, will not boast beyond limits. Instead, we will do so only within the limits of what God has assigned to us, limits that reach even as far as you.14For we are not overextending ourselves as though we did not reach you. We were the first to reach as far as you with the gospel of Christ.15We have not boasted beyond limits about the labors of others. Rather, our hope is that as your faith continues to grow, our work among you will greatly expand,16so that we may preach the gospel even in regions beyond you, without boasting of work already done in another's area.17"But let the one who boasts, boast in the Lord."18For it is not the one who recommends himself who is approved, but the one whom the Lord recommends.

Chapter 11

1I wish that you could put up with me in some foolishness. But you are indeed putting up with me!2For I am jealous about you. I have a godly jealousy for you, since I promised you in marriage to one husband. I promised to present you as a pure virgin to Christ.3But I am afraid that somehow, as the serpent deceived Eve by his craftiness, your thoughts might be led astray, away from a sincere and pure devotion to Christ.4For suppose that someone comes and proclaims another Jesus than the one we preached. Or suppose that you receive a different spirit than what you received. Or suppose that you receive a different gospel than the one you received. You put up with these things well enough!5For I think that I am not in the least inferior to those so-called super-apostles.6But even if I am untrained in speech, I am not untrained in knowledge. In every way and in all things we have made this known to you.7Did I sin by humbling myself so you might be exalted? For I freely preached the gospel of God to you.8I robbed other churches by accepting support from them so that I could serve you.9When I was with you and I was in need, I did not burden anyone. For my needs were met by the brothers who came from Macedonia. In everything I have kept myself from being a burden to you, and I will continue to do that.10As the truth of Christ is in me, this boasting of mine will not be silenced in the parts of Achaia.11Why? Because I do not love you? God knows.12And what I do I will keep doing, so that I may cut off the opportunity of those who want an opportunity to be found to be like us in the things they boast about.13For such people are false apostles and deceitful workers. They disguise themselves as apostles of Christ.14And this is no surprise, for even Satan disguises himself as an angel of light.15It is no great surprise if his servants also disguise themselves as servants of righteousness. Their fate will be what their deeds deserve.

16I say again: Let no one think I am a fool. But if you do, receive me as a fool so I may boast a little.17What I am saying with this boastful confidence—I am not talking the way the Lord would—I am saying as a fool.18Since many people boast according to the flesh, I will also boast.19For you gladly put up with fools. You are wise yourselves!20For you put up with someone if he enslaves you, if he devours you, if he takes advantage of you, if he exalts himself, or if he slaps you in the face.21I will say to our shame that we were too weak to do that. Yet if anyone is bold—I am speaking like a fool—I too will be bold.22Are they Hebrews? So am I. Are they Israelites? So am I. Are they descendants of Abraham? So am I.23Are they servants of Christ? (I speak as though I were insane.) I am more: in harder labor, in more prisons, in beatings beyond measure, in facing many deadly dangers.24From Jews I received five times the "forty lashes minus one."25Three times I was beaten with rods. Once I was stoned. Three times I was shipwrecked. I have spent a night and a day on the open sea.26I have been on frequent journeys, in danger from rivers, in danger from robbers, in danger from my own people, in danger from the Gentiles, in danger in the city, in danger in the wilderness, in danger at sea, in danger from false brothers.27I have served in labor and toil, in many sleepless nights, in hunger and thirst, often in fasting, in cold and nakedness.28Apart from everything else, there is the daily pressure of my concern for all the churches.29Who is weak, and I am not weak? Who has been caused to stumble, and I do not burn?30If I must boast, I will boast about what shows my weaknesses.31The God and Father of the Lord Jesus, the one who is blessed forever, knows that I am not lying!

32At Damascus, the governor under King Aretas was guarding the city of Damascus to arrest me.33But I was lowered in a basket through a window in the wall, and I escaped from his hands.

Chapter 12

1I must boast, even if it is unprofitable. But I will go on to visions and revelations from the Lord.2I know a man in Christ who fourteen years ago—whether in the body or out of the body, I do not know, God knows—was caught up into the third heaven.3And I know that this man—whether in the body, or out of the body, I do not know, God knows—4was caught up into paradise and heard inexpressible words that people are not permitted to speak.5On behalf of such a person I will boast. But on behalf of myself I will not boast, except about my weaknesses.6If I should choose to boast, I will not be a fool, because I would be speaking the truth. But I will keep from boasting, so that no one will think more of me than what he sees in me or hears from me.7To keep me from exalting myself because of the surpassing greatness of the revelations, a thorn in the flesh was given to me, a messenger from Satan to afflict me—so I would not exalt myself.8Three times I pleaded with the Lord about this, for him to take it away from me.9But he said to me, "My grace is enough for you, for power is made perfect in weakness." So I would much rather boast about my weakness, so that the power of Christ might reside on me.10Therefore I am content for Christ's sake in weaknesses, in insults, in troubles, in persecutions and distressing situations. For whenever I am weak, then I am strong.

11I have become a fool! You forced me to this, for I should have been praised by you. For I was not at all inferior to the so-called super-apostles, even though I am nothing.12The true signs of an apostle were performed among you with all perseverance, signs and wonders and miracles.13For how were you less important than the rest of the churches, except that I was not a burden to you? Forgive me for this wrong!

14Look! I am ready to come to you a third time. I will not be a burden to you, for I do not seek what is yours. I want you. For children should not save up for the parents. Instead, the parents should save up for the children.15I will most gladly spend and be spent for your souls. If I love you more, am I to be loved less?16But as it is, I did not burden you. But since I am so crafty, I am the one who caught you by deceit.17Did I take advantage of you by anyone I sent to you?18I urged Titus to go to you, and I sent the other brother with him. Did Titus take advantage of you? Did we not walk in the same spirit? Did we not walk in the same steps?

19Do you think all of this time we have been defending ourselves to you? It is in the sight of God that we speak in Christ, and all for your strengthening, beloved.20For I fear that when I come, I may not find you as I wish. I fear that you might not find me as you wish. I fear that there may be quarreling, jealousy, outbursts of anger, rivalries, slander, gossip, arrogance, and disorder.21I fear that when I come back, my God might humble me before you. I fear that I might be grieved by many of those who have sinned before now and who did not repent of the uncleanness and sexual immorality and lustful indulgence that they practiced.

Chapter 13

1This is the third time that I am coming to you. "Every matter must be established by the mouth of two or three witnesses."2I have already said to those who sinned before and to all the rest when I was there the second time, and I say it again: When I come again, I will not spare them.3I tell you this because you are looking for proof that Christ is speaking through me. He is not weak toward you. Rather, he is powerful in you.4For he was crucified in weakness, but he is alive by God's power. For we also are weak in him, but we will live with him by the power of God among you.5Examine yourselves, to see if you are in the faith. Test yourselves. Do you not realize this about yourselves, that Jesus Christ is in you?—unless, of course, you have failed the test.6And I hope that you will recognize that we have not failed the test.7Now we pray to God that you may not do any wrong. I do not pray this so that we may appear to have passed the test. Rather, I pray that you may do what is proper, although we may seem to have failed the test.8For we are not able to do anything against the truth, but only for the truth.9For we rejoice when we are weak and you are strong. We also pray that you may be made complete.10I write these things while I am away from you so, that when I am with you I do not have to deal harshly with you in the use of my authority—which the Lord gave to me so that I may build you up, and not tear you down.

11Finally, brothers, rejoice! Work for restoration, be encouraged, think alike, live in peace. And the God of love and peace will be with you.12Greet each other with a holy kiss. All God's holy people greet you. [1](#footnote-target-1)

13The grace of the Lord Jesus Christ, the love of God, and the fellowship of the Holy Spirit be with all of you. [2](#footnote-target-2)

[1](#footnote-caller-1)Some copies number this sentence as verse 13. [2](#footnote-caller-2)Some translations number this sentence as verse 14.

## Galatians

Chapter 1

1Paul, an apostle—not an apostle from men nor by human agency, but through Jesus Christ and God the Father, who raised him from the dead—2and all the brothers with me, to the churches of Galatia:

3Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ,4who gave himself for our sins so that he might deliver us from this present evil age, according to the will of our God and Father:5to him be the glory forever and ever. Amen.

6I am amazed that you are turning away so quickly from him who called you by the grace of Christ. I am amazed that you are turning to a different gospel,7not that there is another gospel, but there are some men who cause you trouble and want to distort the gospel of Christ.8But even if we or an angel from heaven should proclaim to you a gospel other than the one we proclaimed to you, let him be cursed.9As we have said before, so now I say again, "If someone proclaims to you a gospel other than the one you received, let him be cursed."10For am I now seeking the favor of men or of God? Am I seeking to please men? If I am still trying to please men, I am not a servant of Christ.

11For I want you to know, brothers, that the gospel I proclaimed is not man's gospel.12I did not receive it from any man, nor was I taught it. Instead, it was by revelation of Jesus Christ to me.13You have heard about my former life in Judaism, how I was persecuting the church of God beyond measure and that I was trying to destroy it.14I advanced in Judaism beyond many of those who were my own age, from out of my own people. That is how extremely zealous I was for the traditions of my fathers.15But when God, who had set me apart from my mother's womb, and who called me through his grace, was pleased16to reveal his Son in me, so that I might preach him among the Gentiles, I did not immediately consult with flesh and blood.17I did not go up to Jerusalem to those who had become apostles before me. Instead, I went to Arabia and then returned to Damascus.

18Then after three years I went up to Jerusalem to get to know Cephas and I stayed with him fifteen days.19But I saw none of the other apostles except James, the Lord's brother.20In what I write to you, I assure you before God that I am not lying.21Then I went to the regions of Syria and Cilicia.22I was still not known by face to the churches of Judea that are in Christ.23They only heard it being said, "The man who once persecuted us is now proclaiming as good news the faith he once tried to destroy."24So they glorified God because of me.

Chapter 2

1Then after fourteen years I went up again to Jerusalem with Barnabas, taking Titus along with me.2I went up because of a revelation and set before them the gospel that I preach among the Gentiles. I spoke privately to those who seemed to be important, in order to make sure that I was not running—or had not run—in vain.3But not even Titus, who was with me and who was a Greek, was forced to be circumcised.4The false brothers came in secretly to spy on the liberty we have in Christ Jesus. They desired to enslave us,5but we did not yield in submission to them for a moment, so that the truth of the gospel would remain with you.6But those who seemed to be important (whatever they were does not matter to me; God shows no partiality)—those, I say, who seemed important added nothing to me.7On the contrary, they saw that I had been entrusted with the gospel to those who are uncircumcised, just as Peter had been entrusted with the gospel to those who are circumcised.8For God, who worked in Peter for the apostleship to those who are circumcised, also worked in me to the Gentiles.9When James, Cephas, and John, who had a reputation as pillars, recognized the grace that had been given to me, they gave the right hand of fellowship to Barnabas and me. They agreed that we should go to the Gentiles and they should go to the circumcised.10They requested only that we remember the poor, the very thing that I was eager to do.

11But when Cephas came to Antioch, I opposed him to his face because he stood condemned.12Before certain men came from James, Cephas was eating with the Gentiles. But when these men came, he stopped and kept away from the Gentiles. He was afraid of those who were demanding circumcision.13Also the rest of the Jews joined in this hypocrisy. Even Barnabas was led astray with them by their hypocrisy.14But when I saw that their behavior was not following the truth of the gospel, I said to Cephas in front of all of them, "If you are a Jew but are living like a Gentile and not like a Jew, how can you force the Gentiles to live like Jews?"15We ourselves are Jews by birth and not Gentile sinners;16yet we know that no person is justified by the works of the law but through faith in Christ Jesus. So we also have believed in Christ Jesus so that we might be justified by faith in Christ and not by the works of the law. For by the works of the law no flesh will be justified.17But if, while we seek to be justified in Christ, we too were found to be sinners, is Christ then a minister of sin? Absolutely not!18For if I rebuild those things I once destroyed, I prove myself to be a transgressor.19For through the law I died to the law, so that I might live for God. I have been crucified with Christ. [1](#footnote-target-1)20It is no longer I who live, but Christ lives in me. The life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.21I do not set aside the grace of God, for if righteousness could be gained through the law, then Christ died for nothing!

[1](#footnote-caller-1)Some translations include this sentence with verse 20.

Chapter 3

1Foolish Galatians! Who has put a spell on you? It was before your eyes that Jesus Christ was publicly displayed as crucified.2This is the only thing I want to learn from you: Did you receive the Spirit by the works of the law or by the hearing of faith?3Are you so foolish? Having begun by the Spirit, are you now going to be perfected by the flesh?4Have you suffered so many things for nothing—if indeed it was for nothing?5Does he who gives the Spirit to you and works miracles among you do so by the works of the law or by the hearing of faith?6Just as Abraham "believed God and it was credited to him as righteousness,"7in the same way, understand, then, that those of faith are the children of Abraham.8The scripture, foreseeing that God would justify the Gentiles by faith, preached the gospel beforehand to Abraham, saying, "In you all the nations will be blessed."9So then, those of faith are blessed along with Abraham, the man of faith.10All who rely on the works of the law are under a curse; and so it is written, "Cursed is everyone who does not abide by all the things written in the book of the law, and do them."11Now it is clear that no one is justified before God by the law, because "the righteous will live by faith."12But the law is not of faith; rather, "The person who does the works of the law must live by them."13Christ redeemed us from the curse of the law by becoming a curse for us—for it is written, "Cursed is everyone who hangs on a tree"—14so that the blessing of Abraham might come to the Gentiles in Christ Jesus, so that by faith we might receive the promise of the Spirit.

15Brothers, let me speak in human terms. Once a man-made contract is established by law, no one can set it aside or add to it.16Now the promises were spoken to Abraham and to his descendant. It does not say, "to descendants," referring to many, but instead to only one, "and to your descendant," who is Christ.17Now what I am saying is this: The law, which came 430 years afterward, does not set aside the covenant previously established by God, to nullify the promise.18For if the inheritance comes by the law, then it no longer comes by promise. But God freely gave it to Abraham by a promise.19What, then, was the purpose of the law? It was added because of transgressions until the descendant of Abraham would come to whom the promise had been made. The law was ordained through angels by the hand of an intermediary.20Now an intermediary implies more than one person. But God is one.21So is the law against the promises of God? Absolutely not! For if a law had been given that could give life, then righteousness would certainly have come by the law.22But the scripture imprisoned everything under sin so that the promise by faith in Jesus Christ might be given to those who believe.

23Now before faith came, we were held captive under the law, imprisoned until faith should be revealed.24So then the law became our guardian until Christ came, so that we might be justified by faith.25But now that faith has come, we are no longer under a guardian.26For you are all sons of God through faith in Christ Jesus.27For as many of you who were baptized into Christ have clothed yourselves with Christ.28There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female, for you are all one in Christ Jesus.29Then if you are Christ's, you are Abraham's descendants, and heirs according to promise.

Chapter 4

1I am saying that the heir, for whatever time he is a child, is no different from a slave, though he is owner of the entire estate.2But he is under guardians and managers until the date set by his father.3So also, when we were children, we were enslaved to the elemental principles of the world.4But when the fullness of time had come, God sent out his Son, born of a woman, born under the law5so that he might redeem those under the law, so that we might receive adoption as sons.6And because you are sons, God has sent the Spirit of his Son into our hearts, who cries out, "Abba, Father."7So you are no longer a slave, but a son, and if a son, then you are also an heir through God.

8But at that time, when you did not know God, you were made to be slaves to those who are, by their natural powers, not gods at all.9But now that you have come to know God, or rather that you are known by God, how is it that you are turning back to the weak and worthless elemental principles? Do you want to be enslaved all over again?10You observe days and new moons and seasons and years!11I am afraid for you that somehow my labor with you may have been for nothing.

12I beg you, brothers, become like me, for I also have become like you. You did me no wrong.13But you know that it was because of a disease of the flesh that I proclaimed the gospel to you the first time,14and though my physical condition put you to the test, you did not despise or reject me. Instead, you welcomed me as if I were an angel of God, as if I were Christ Jesus himself.15Where then is your blessing now? For I testify to you that, if it were possible, you would have torn out your own eyes and given them to me.16So then, have I become your enemy because I am telling you the truth?17They are zealous to win you over, but for no good purpose. They want to shut you out so you may be zealous for them.18It is always good to be zealous for a good purpose, and not only when I am present with you.19My little children, again I am suffering the pains of childbirth for you until Christ is formed in you.20I wish I could be present with you now and change my tone, because I am perplexed about you.

21Tell me, you who desire to be under the law, do you not listen to the law?22For it is written that Abraham had two sons, one by the slave girl and one by the free woman.23One was born by the slave girl according to the flesh, but the other was born by the free woman through promise.24These things may be interpreted as an allegory, for these women represent two covenants. One of them is from Mount Sinai and she bears children into slavery. This is Hagar.25Now Hagar represents Mount Sinai in Arabia; and she represents the present Jerusalem, for she is in slavery with her children.26But the Jerusalem that is above is free, and she is our mother.27For it is written,"Rejoice, you barren one who does not give birth;cry out and shout for joy, you who are not suffering the pains of childbirth;because the children of the desolate woman are more numerousthan those of the woman who has a husband."

28But you, brothers, like Isaac, are children of promise.29At that time the one who was born according to the flesh persecuted the one born according to the Spirit. It is the same now.30But what does the scripture say? "Send away the slave girl and her son. For the son of the slave girl will not share in the inheritance with the son of the free woman."31Therefore, brothers, we are not children of a slave girl, but of the free woman.

Chapter 5

1For freedom Christ has set us free. Stand firm, therefore, and do not again be subject to a yoke of slavery.

2Look, I, Paul, say to you that if you let yourselves be circumcised, Christ will not benefit you in any way.3I testify again to every man who lets himself be circumcised that he is obligated to obey the whole law.4You are cut off from Christ, you who would be justified by the law; you no longer experience grace.5For through the Spirit, by faith, we eagerly wait for the hope of righteousness.6In Christ Jesus neither circumcision nor uncircumcision has value, but only faith working through love.7You were running well. Who prevented you from obeying the truth?8This persuasion does not come from him who calls you!9A little yeast leavens the whole batch of dough.10I have confidence in the Lord that you will think nothing different. The one who is troubling you will suffer the judgment, whoever he is.11Brothers, if I still proclaim circumcision, why am I still being persecuted? In that case the stumbling block of the cross has been removed.12As for those who are disturbing you, I wish they would cut themselves off!

13For you were called to freedom, brothers. But do not use your freedom as an opportunity for the flesh; rather, through love serve one another.14For the whole law is fulfilled in one word: "You must love your neighbor as yourself."15But if you bite and devour one another, watch out that you are not consumed by one another.

16But I say, walk by the Spirit and you will not carry out the desires of the flesh.17For the desires of the flesh are against the Spirit, and the desires of the Spirit are against the flesh. For these oppose each other, so that you cannot do the things you want.18But if you are led by the Spirit, you are not under the law.19Now the works of the flesh are evident: sexual immorality, impurity, sensuality,20idolatry, sorcery, hostilities, strife, jealousy, outbursts of anger, rivalry, dissension, divisions,21envy, drunkenness, drunken celebrations, and things like these. I warn you, as I warned you before, that those who practice such things will not inherit the kingdom of God.22But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faith,23gentleness, and self-control; against such things there is no law.24Those who belong to Christ Jesus have crucified the flesh with its passions and desires.

25If we live by the Spirit, let us also walk by the Spirit.26Let us not become boastful, provoking one another, envying one another.

Chapter 6

1Brothers, if someone is caught in any trespass, you who are spiritual should restore him in a spirit of gentleness. Be concerned about yourself, so you also may not be tempted.2Carry one another's burdens, and so fulfill the law of Christ.3For if anyone thinks he is something when he is nothing, he deceives himself.4Each one should examine his own work, and then his reason to boast will be in himself alone and not in someone else.5For each one will carry his own burden.

6The one who is taught the word must share all good things with the one who teaches.7Do not be deceived. God is not mocked, for whatever a man plants, that he will also reap.8For he who plants seed to his own flesh, from the flesh will reap destruction. The one who plants seed to the Spirit, from the Spirit will reap eternal life.9Let us not become weary in doing good, for at the right time we will reap a harvest, if we do not give up.10So then, as we have the opportunity, let us do good to all people, especially to those who belong to the household of faith.

11See what large letters I write to you with my own hand.12Those who want to make a good impression in the flesh are trying to compel you to be circumcised. They do this only to avoid being persecuted for the cross of Christ.13For not even those who circumcised themselves keep the law, but they want you to be circumcised so that they may boast about your flesh.14But may I never boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, through which the world has been crucified to me, and I to the world.15For neither circumcision counts for anything nor uncircumcision, but what counts is a new creation.16To all who walk according to this standard, peace and mercy be upon them, even upon the Israel of God.

17From now on let no one trouble me, for I carry on my body the marks of Jesus.

18The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brothers. Amen.

## Ephesians

Chapter 1

1Paul, an apostle of Christ Jesus through the will of God, to God's holy people in Ephesus, who are faithful in Christ Jesus: [1](#footnote-target-1)

2Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

3May the God and Father of our Lord Jesus Christ be praised, who has blessed us with every spiritual blessing in the heavenly places in Christ.4God chose us in him from the foundation of the world, that we may be holy and blameless in his sight in love.5God predestined us [2](#footnote-target-2) for adoption as sons through Jesus Christ, according to the good pleasure of his will.6Our adoption results in the praise of his glorious grace that he has freely given us in the One he loves.7In Jesus Christ we have redemption through his blood and the forgiveness of our trespasses, according to the riches of his grace.8He multiplied this grace to us with all wisdom and understanding.9God made known to us the mystery of his will, according to what pleased him, and which he demonstrated in Christ,10with a view to a plan for the fullness of time, to bring all things together—all things in heaven and on earth—under one head, even Christ.11In Christ we were given an inheritance, having been predestined according to the plan of him who works out everything according to the purpose of his will.12God appointed us as heirs so that we, who are the first to hope in Christ, would be for the praise of his glory.13In Christ, you also—when you had heard the word of truth—the gospel of your salvation, believed in him and were sealed with the promised Holy Spirit,14who is the guarantee of our inheritance until the redemption of the possession, to the praise of his glory.

15For this reason, ever since I heard about your faith in the Lord Jesus and your love for all God's holy people,16I have not stopped thanking God for you as I mention you in my prayers.17I pray that the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, will give to you a spirit of wisdom and revelation in the knowledge of him.18I pray that the eyes of your heart may be enlightened, that you may know the hope to which he has called you and the riches of his glorious inheritance among all God's holy people.19In my prayers I ask that you may know the incomparable greatness of his power toward us who believe, according to the working of the strength of his might.20This is the same power that he worked in Christ when he raised him from the dead and seated him at his right hand in the heavenly places.21He seated Christ far above all rule and authority and power and dominion, and every name that is named. Christ will rule, not only in this age, but also in the age to come.22God subjected all things under Christ's feet and gave him to the church as head over all things.23The church is his body, the fullness of him who fills all in all.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies do not have in Ephesus, but this letter may have been circulated throughout this region to several churches, not just to the church in Ephesus. [2](#footnote-caller-2)Some interpreters place the last phrase of Ephesians 1:4. in love , with verse 5 so that it reads, In love God predestined us .

Chapter 2

1And as for you, you were dead in your trespasses and sins,2in which you once walked, according to the ways of this world. You were living according to the ruler of the authorities of the air, the spirit that is working in the sons of disobedience.3Once we all lived among these people, fulfilling the evil desires of our flesh, and carrying out the desires of the flesh and of the mind. We were by nature children of wrath, like the rest of humanity.4But God is rich in mercy because of his great love with which he loved us.5While we were dead in trespasses, he made us alive together in Christ—by grace you have been saved.6God raised us up together with Christ, and God made us sit together in the heavenly places in Christ Jesus,7so that in the ages to come he might show to us the immeasurably great riches of his grace expressed in his kindness toward us in Christ Jesus.8For by grace you have been saved through faith, and this did not come from you; it is the gift of God,9not from works, so that no one may boast.10For we are God's workmanship, created in Christ Jesus to do good deeds that God planned long ago for us, so that we would walk in them.

11Therefore, remember that once you were Gentiles in the flesh. You are called "uncircumcision" by what is called the "circumcision" in the flesh made by human hands.12For at that time you were separated from Christ, foreigners to citizenship in Israel, strangers to the covenants of the promise, having no hope and without God in the world.13But now in Christ Jesus you who once were far away from God have been brought near by the blood of Christ.14For he himself is our peace, because he made us both one. By his flesh he broke down the dividing wall of hostility.15He set aside the law with its commands and ordinances so that he might create in himself one new man out of two, so making peace.16Christ reconciles both peoples into one body to God through the cross, putting to death the hostility.17Jesus came and proclaimed the good news of peace to you who were far away and peace to those who were near.18For through Jesus we both have access in one Spirit to the Father.19So then, now you Gentiles are no longer foreigners and strangers. Rather, you are fellow citizens with God's holy people and members of the household of God.20You have been built on the foundation of the apostles and prophets, and Christ Jesus himself is the cornerstone.21In him the whole building fits together and grows as a holy temple in the Lord.22It is in him that you also are being built together as a dwelling place for God in the Spirit.

Chapter 3

1For this reason I, Paul, the prisoner of Christ Jesus for you Gentiles—2I assume that you have heard of the stewardship of the grace of God that was given to me for you.3The mystery was made known to me by revelation, as I have written briefly.4When you read about this, you will be able to understand my insight into this mystery about Christ.5In other generations this mystery was not made known to the sons of men. But now it has been revealed by the Spirit to his holy apostles and prophets.6This hidden truth is that the Gentiles are fellow heirs, and fellow members of the body, and they share the promise in Christ Jesus through the gospel.

7For I became a servant of this gospel by the gift of God's grace given to me through the working of his power.8To me—although I am the least of all God's holy people—this grace was given, to preach to the Gentiles the unsearchable riches of Christ9and to bring to light for everyone the plan—the mystery hidden for ages in God, who created all things.10This plan was made known through the church so the rulers and authorities in the heavenly places would come to know the many-sided nature of the wisdom of God.11This happened according to the eternal plan that he accomplished in Christ Jesus our Lord.12For in Christ we have boldness and access with confidence because of our faith in him.13Therefore, I ask you not to be discouraged because of my tribulations for you, which is your glory.

14For this reason I bend my knees to the Father,15from whom every family in heaven and on earth is named.16I pray that he would grant you, according to the riches of his glory, to be strengthened with power through his Spirit, who is in your inner person.17I pray that Christ may live in your hearts through faith and that you may be rooted and founded in his love,18in order that you might be able to understand, along with all God's holy people, what is the width, the length, the height, and the depth,19and to know the love of Christ, which goes beyond knowledge, so that you may be filled with all the fullness of God.

20Now to him who is able to do far beyond all that we ask or think, according to his power that works in us,21to him be glory in the church and in Christ Jesus to all generations forever and ever. Amen.

Chapter 4

1I, therefore, as the prisoner for the Lord, urge you to walk worthily of the calling by which you were called.2I urge you to live with great humility and gentleness and patience, bearing with one another in love.3Do your best to keep the unity of the Spirit in the bond of peace.4There is one body and one Spirit, just as also you were called in one hope of your calling.5And there is one Lord, one faith, one baptism,6and one God and Father of all, who is over all and through all and in all.7To each one of us grace has been given according to the measure of the gift of Christ.8It is as scripture says:"When he ascended on high,he led the captives into captivity,and he gave gifts to the people."

9What is the meaning of "he ascended," except that he also descended into the lower regions of the earth?10He who descended is the same person who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.11Christ gave some to be apostles, some as prophets, some as evangelists, and some as pastors and teachers12to equip God's holy people for the work of service, for the building up of the body of Christ,13until we all reach the unity of faith and knowledge of the Son of God, so that we become mature and reach the measure of the fullness of Christ.14Christ builds us up so that we should no longer be children who are tossed back and forth by the waves, carried away by every wind of doctrine and by the trickery of people in their deceitful schemes.15Instead, speaking the truth in love, we are to grow up in every way into him who is the head, that is, Christ.16Christ builds the whole body, and it is joined and held together by every supporting ligament, and when each part works together, that makes the body grow so that it builds itself up in love.

17Therefore, I say and insist on this in the Lord, that you must no longer walk as the Gentiles walk, in the futility of their minds.18They are darkened in their understanding, alienated from the life of God because of the ignorance that is in them, because of the hardness of their hearts.19They have become shameless and have committed themselves to sensuality, and they practice every kind of uncleanness with greed.20But that is not how you learned about Christ.21I assume that you have heard about him, and that you were taught in him, as the truth is in Jesus.22You were taught to put off what belongs to your former manner of life, to put off the old man. It is the old man that is corrupt because of its deceitful desires.23You were taught to be renewed in the spirit of your minds,24and to put on the new man that is created in the image of God—in true righteousness and holiness.

25Therefore, get rid of lies, and let each one of you speak truth with his neighbor, because we are members of one another.26Be angry and do not sin. Do not let the sun go down on your anger.27Do not give an opportunity to the devil.28The one who had been stealing must steal no longer. Instead, he must labor, working at what is good with his hands, so that he may have something to share with those who are in need.29Do not let any harmful talk come out of your mouth. Use only words that are good for the edification of those who need it, so that your words give grace to the hearers.30And do not grieve the Holy Spirit of God, for it is by him that you were sealed for the day of redemption.31Put away all bitterness, rage, anger, quarreling, and insults, along with every kind of evil.32Be kind to each other, tenderhearted, forgiving one another, just as God in Christ forgave you.

Chapter 5

1Therefore, be imitators of God, as beloved children.2And walk in love, as also Christ loved us and gave himself up for us, a fragrant offering and sacrifice to God.

3But sexual immorality or any kind of uncleanness or of greed must not even be named among you, for these are improper for God's holy people.4Let there be no filthiness, no foolish talk, and no crude jokes—all of which are improper. Instead, there should be thanksgiving.5For you know and are certain that no sexually immoral, impure, or greedy person—that is, an idolater—has any inheritance in the kingdom of Christ and God.6Let no one deceive you with empty words, for because of these things the wrath of God is coming upon the sons of disobedience.7Therefore, do not join in with them.8For you were once darkness, but now you are light in the Lord. Walk as children of light9(for the fruit of the light consists in all goodness, righteousness, and truth),10and test and approve what is pleasing to the Lord.11Do not associate with the unfruitful works of darkness, but rather expose them.12For it is disgraceful even to mention the things they do in secret.13But when anything is exposed by the light, it becomes visible.14For anything that becomes visible is light. Therefore it says,"Awake, you sleeper,and arise from the dead,and Christ will shine on you."

15Look carefully how you walk—not as unwise but as wise.16Redeem the time because the days are evil.17Therefore, do not be foolish, but understand what the will of the Lord is.18And do not get drunk with wine, for that leads to reckless behavior. Instead, be filled with the Holy Spirit,19speaking to each other in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody to the Lord with all your heart,20always giving thanks for everything, in the name of our Lord Jesus Christ to God the Father,21being subject to one another in reverence for Christ.

22Wives, submit to your husbands, as to the Lord.23For the husband is the head of the wife as Christ also is the head of the church, himself the Savior of the body.24But as the church is subject to Christ, so also wives to their husbands in everything.25Husbands, love your wives, as Christ loved the church and gave himself up for her26so that he might sanctify her, having cleansed her by the washing of water with the word,27so that he might present the church to himself as glorious, without stain or wrinkle or any such thing, but holy and blameless.28In the same way husbands ought to love their own wives as their own bodies. He who loves his own wife loves himself.29For no one ever hated his own flesh, but nourishes and treats it with care, just as Christ nourishes and treats the church with care,30because we are members of his body.31"For this reason a man will leave his father and mother and will be joined to his wife, and the two will become one flesh."32This hidden truth is great—but I am speaking about Christ and the church.33Nevertheless, each of you also must love his own wife as himself, and the wife must respect her husband.

Chapter 6

1Children, obey your parents in the Lord, for this is proper.2"Honor your father and mother" (which is the first commandment with promise),3"so that it may be well with you and you may live long on the earth."4Fathers, do not provoke your children to anger. Instead, raise them in the discipline and instruction of the Lord.

5Slaves, be obedient to your masters according to the flesh with deep respect and trembling, in the honesty of your heart. Be obedient to them as you would be obedient to Christ.6Be obedient not only when your masters are watching, in order to please them. Instead, be obedient as slaves of Christ, who do the will of God from your heart.7Serve with all your heart, as though you were serving the Lord and not people,8because we know that for whatever good deed each person does, he will receive a reward from the Lord, whether he is slave or free.

9Masters, treat your slaves in the same way. Do not threaten them. You know that he who is both their Master and yours is in heaven, and there is no partiality with him.

10Finally, be strong in the Lord and in the strength of his might.11Put on the whole armor of God, so that you may be able to stand against the scheming plans of the devil.12For our struggle is not against flesh and blood, but against the rulers, against the authorities, against the powers over this present darkness, against the spiritual forces of evil in the heavenly places.13Therefore put on the whole armor of God, so that you may be able to stand in the evil day, and after you have done everything, to stand firm.14Stand firm then, with the belt of truth buckled around your waist, and having put on the breastplate of righteousness,15and with your feet fitted with the readiness that comes from the gospel of peace.16In all circumstances take up the shield of faith, by which you will be able to put out all the flaming arrows of the evil one.17And take the helmet of salvation and the sword of the Spirit, which is the word of God.18With every prayer and request, pray at all times in the Spirit. To this end, always be watching with all perseverance as you offer prayers for all God's holy people.19And pray for me, that a message might be given to me when I open my mouth. Pray that I might make known with boldness the hidden truth about the gospel.20It is for the gospel that I am an ambassador who is kept in chains, so that I may declare it boldly, as I ought to speak.

21Tychicus, the beloved brother and faithful servant in the Lord, will make everything known to you, so that you may know how I am doing.22I have sent him to you for this very purpose, so that you may know how we are, and so that he may encourage your hearts.

23Peace be to the brothers, and love with faith from God the Father and the Lord Jesus Christ.24Grace be to all those who love our Lord Jesus Christ with an incorruptible love.

## Philippians

Chapter 1

1Paul and Timothy, servants of Christ Jesus, to all God's holy people in Christ Jesus who are at Philippi, with the overseers and deacons:

2May grace be to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

3I thank my God every time I remember you,4always, in every prayer of mine for all of you, making my prayer with joy5because of your partnership in the gospel from the first day until now.6I am confident of this very thing, that he who began a good work in you will continue to complete it until the day of Christ Jesus.7It is proper for me to feel this way about all of you because I have you in my heart. You all have been my partners in grace both in my imprisonment and in my defense and confirmation of the gospel.8For God is my witness, how I long for all of you with the compassion of Christ Jesus.9So this is my prayer: that your love may abound more and more in knowledge and all understanding10so that you may approve what is excellent, and so you may be sincere and blameless until the day of Christ,11filled with the fruit of righteousness that comes through Jesus Christ to the glory and praise of God.

12Now I want you to know, brothers, that what has happened to me has really served to advance the gospel.13As a result, my chains in Christ came to light throughout the whole palace guard and to everyone else.14Most of the brothers have far more confidence in the Lord because of my chains, and they have courage to fearlessly speak the word.15Some indeed even proclaim Christ out of envy and strife, and also others out of good will.16The latter do it out of love, knowing that I am put here for the defense of the gospel.17But the former proclaim Christ out of selfish ambition, not sincerely. They think they will cause me distress while I am in chains.18What then? Only that in every way—whether from false motives or from true—Christ is proclaimed, and in this I rejoice. Yes, and I will rejoice,19for I know that this will result in my deliverance through your prayers and the help of the Spirit of Jesus Christ.20It is my eager expectation and hope that I will in no way be ashamed, but with all boldness, now as always, Christ will be exalted in my body, whether by life or by death.21For to me to live is Christ and to die is gain.22But if I am to live in the flesh, that means fruitful labor for me. Yet which to choose? I do not know.23For I am hard pressed between the two. My desire is to depart and be with Christ, which is far better,24yet to remain in the flesh is more necessary for your sake.25Being convinced of this, I know that I will remain and continue with you all, for your progress and joy in the faith,26so that in me you may have increasing reasons to boast in Christ Jesus when I come to you again.27Only conduct yourselves in a manner worthy of the gospel of Christ, so that whether I come to see you or am absent, I may hear about you, that you are standing firm in one spirit, with one mind striving together for the faith of the gospel.28Do not be frightened in any respect by those who are your opponents. This is a sign to them of their destruction, but of your salvation—and this from God.29For it has been freely given to you for the sake of Christ not only to believe in him, but also to suffer for his sake,30having the same conflict which you saw in me, and now you hear in me.

Chapter 2

1If there is any encouragement in Christ, if there is any comfort provided by love, if there is any fellowship in the Spirit, if there are any tender mercies and compassions,2then make my joy full by being of the same mind, having the same love, being united in spirit, and having one purpose.3Do nothing out of ambition or empty conceit. Instead, with humility consider others better than yourselves.4Let each of you look out not only for his own interests, but also for the interests of others.5Have this mind in yourselves which also was in Christ Jesus,

6who, though he existed in the form of God,did not consider his equality with God as something to hold on to.7Rather, he emptied himself,taking the form of a servant,and he was born in the likeness of men.And being found in the form of a man,8he humbled himself and became obedient to the point of death,even death on a cross!9Therefore also God highly exalted himand gave him the name that is above every name,10so that at the name of Jesus every knee should bow,in heaven and on earth and under the earth,11and every tongue confess that Jesus Christ is Lord,to the glory of God the Father.

12So then, my beloved, as you always obey, not only in my presence but now much more in my absence, work out your own salvation with fear and trembling.13For it is God who is working in you both to will and to work for his good pleasure.14Do all things without complaining or arguing15so that you may become blameless and pure, children of God without blemish in the middle of a crooked and depraved generation, in which you shine as lights in the world.16Hold on to the word of life so that on the day of Christ I may boast that I did not run in vain or labor in vain.17But even if I am being poured out as an offering on the sacrifice and service of your faith, I am glad and rejoice with you all.18In the same manner, you also should be glad and rejoice with me.

19But I hope in the Lord Jesus to send Timothy to you soon, so that I may also be encouraged when I know the things about you.20For I have no one else like him, who is truly concerned for you.21For they all seek their own interests, not the things of Jesus Christ.22But you know his proven worth, because as a son with his father, so he served with me in the gospel.23So I hope to send him as soon as I see how things will go with me.24But I am confident in the Lord that I myself will also come soon.25But I think it is necessary to send Epaphroditus back to you. He is my brother and fellow worker and fellow soldier, and your messenger and servant for my needs.26For he was very distressed, and he longed to be with you all, because you heard that he was sick.27For indeed he was so sick that he almost died. But God had mercy on him, and not on him only, but also on me, so that I might not have sorrow upon sorrow.28So it is all the more eagerly that I am sending him, so that when you see him again you may rejoice, and I can have less sorrow.29Therefore, welcome him in the Lord with all joy. Honor people like him.30For it was for the work of Christ that he came near death. He risked his life so that he could bring to completion what was lacking in your service to me.

Chapter 3

1Finally, my brothers, rejoice in the Lord. For me to write these same things again to you is no trouble for me, and it keeps you safe.2Watch out for the dogs. Watch out for those evil workers. Watch out for the mutilation.3For it is we who are the circumcision—the ones who worship by the Spirit of God, and take pride in Christ Jesus, and have no confidence in the flesh.4Even so, I myself could have confidence in the flesh. If anyone thinks he has confidence in the flesh, I could have even more.5I was circumcised on the eighth day, of the people of Israel, of the tribe of Benjamin, a Hebrew of Hebrews; with regard to the law, a Pharisee.6As for zeal, I persecuted the church; as for righteousness under the law, I was blameless.7But whatever things were a profit for me, I have considered them as loss because of Christ.8In fact, now I count all things to be loss because of the surpassing value of the knowledge of Christ Jesus my Lord. For him I have given up all things—and I consider them rubbish—so that I may gain Christ9and be found in him, not having a righteousness of my own from the law, but that which is through faith in Christ—the righteousness from God that is by faith.10So now I want to know him and the power of his resurrection and the fellowship of his sufferings, becoming like him in his death,11so somehow I may experience the resurrection from the dead.12Not that I have already obtained these things, or am already perfect, but I press on to take hold of that for which I was taken hold of by Christ Jesus.13Brothers, I do not think that I myself have yet taken hold of it. But one thing I do: Forgetting what is behind and straining forward to what is ahead,14I press on toward the goal with a view to the prize of the upward call of God in Christ Jesus.15All of us who are mature, let us think this way; and if you think differently about anything, God will also reveal that to you.16Nevertheless, let us live up to what we have already attained.

17Be imitators of me, brothers. Closely watch those who are walking by the example that you have in us.18Many are walking—those about whom I have often told you, and now I am telling you with tears—as enemies of the cross of Christ.19Their end is destruction. For their god is their stomach, and their glory is in their shame. They think about earthly things.20But our citizenship is in heaven, from where we also wait for a Savior, the Lord Jesus Christ.21He will transform our lowly bodies into bodies formed like his glorious body, formed by the might of his power to subject all things to himself.

Chapter 4

1Therefore, my beloved brothers whom I long for, my joy and crown, in this way stand firm in the Lord, beloved friends.

2I am pleading with Euodia, and I am pleading with Syntyche, be of the same mind in the Lord.3Yes, I ask you, my true companion, to help these women who labored with me in spreading the gospel, along with Clement and the rest of my fellow workers, whose names are in the Book of Life.

4Rejoice in the Lord always. Again I will say, rejoice.5Let your gentleness be known to all people. The Lord is near.6Do not be anxious about anything. Instead, in everything by prayer and earnest appeal with thanksgiving, let your requests be known to God,7and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and your thoughts in Christ Jesus.

8Finally, brothers, whatever things are true, whatever things are honorable, whatever things are just, whatever things are pure, whatever things are lovely, whatever things are of good report, if there is anything excellent, if there is anything to be praised, think about these things.9The things that you have learned and received and heard and seen in me, do these things, and the God of peace will be with you.

10I greatly rejoice in the Lord because now at last you have renewed your concern for me. You had indeed been concerned for me before, but there was no opportunity for you to help.11I am not saying this because I am in need. For I have learned to be content in all circumstances.12I know what it is to be poor, and I also know what it is to have plenty. In every way and in all things I have learned the secret of how to be well fed or to be hungry, and how to have an abundance or to be in need.13I can do all things through him who strengthens me.14However, you did well to share with me in my difficulties.15You Philippians know that in the beginning of the gospel, when I left Macedonia, no church supported me in the matter of giving and receiving except you alone.16Even when I was in Thessalonica, you sent help for my needs more than once.17It is not that I seek the gift. Instead, I seek the fruit that increases to your credit.18I have received everything in full, and even more. I have been well supplied now that I have received from Epaphroditus the things you sent. They are a sweet-smelling aroma, a sacrifice acceptable and pleasing to God.19My God will meet all your needs according to his riches in glory in Christ Jesus.20Now to our God and Father be the glory forever and ever. Amen.

21Greet all God's holy people in Christ Jesus. The brothers who are with me greet you.22All God's holy people who are here greet you, especially those of Caesar's household.

23The grace of the Lord Jesus Christ be with your spirit. [1](#footnote-target-1)

[1](#footnote-caller-1)Some ancient and important Greek copies add Amen , and there are some ancient Greek copies that have that word at the end of every New Testament book. There are also many important and ancient Greek copies that do not have the final Amen .

## Colossians

Chapter 1

1Paul, an apostle of Christ Jesus through the will of God, and Timothy our brother,

2to God's holy people and faithful brothers in Christ who are at Colossae: May grace be to you, and peace from God our Father. [1](#footnote-target-1)

3We give thanks to God, the Father of our Lord Jesus Christ, and we always pray for you.4We have heard of your faith in Christ Jesus and of the love that you have for all God's holy people,5because of the hope reserved for you in heaven, which you heard about in the word of truth, the gospel 6which has come to you. In the same way, this gospel is bearing fruit and is growing in all the world—just as it has been doing among you since the day you heard it and understood the grace of God in truth.7This is the gospel as you learned it from Epaphras, our beloved fellow servant, who is a faithful servant of Christ on our behalf. [2](#footnote-target-2)8Epaphras has made known to us your love in the Spirit.

9Because of this love, from the day we heard this we have not stopped praying for you. We pray that you will be filled with the knowledge of his will in all wisdom and spiritual understanding,10so that you will walk in a manner that is worthy of the Lord and that pleases him in every way: by bearing fruit in every good work and growing in the knowledge of God;11by being strengthened with all power, according to his glorious might, so that you may have great endurance and patience; and by joyfully12giving thanks to the Father, who made you able [3](#footnote-target-3) to have a share in the inheritance of God's holy people in light.13He has rescued us from the dominion of darkness and transferred us to the kingdom of his beloved Son,14in whom we have redemption, the forgiveness of sins. [4](#footnote-target-4)15He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation.16For in him all things were created: those in the heavens and those on the earth, the visible and the invisible things. Whether thrones or dominions or governments or authorities, all things were created through him and for him.17He himself is before all things, and in him all things hold together.18He is the head of the body, the church. He is the beginning, the firstborn from among the dead, so he has first place among all things.19For God was pleased to have all his fullness dwell in the Son,20and through the Son to reconcile all things to himself, having made peace through the blood of his cross, whether things on earth or things in heaven.21At one time you also were alienated and hostile in mind and in evil deeds.22But now he has reconciled you by his physical body through death to present you holy, blameless, and above accusation before him,23if indeed you continue in the faith, established and firm, not moved away from the hope of the gospel that you heard, which was proclaimed to every person created under heaven. This is the gospel of which I, Paul, became a servant.

24Now I rejoice in my sufferings for you, and I fill up in my flesh what is lacking of the afflictions of Christ for the sake of his body, which is the church.25It is of this church that I am a servant, according to the stewardship from God that was given to me for you, to fulfill the word of God.26This is the mystery that was hidden for ages and for generations but now has been revealed to God's holy people.27It is to them that God wanted to make known the riches of the glory of this mystery among the Gentiles, which is Christ in you, the hope of glory.28We proclaim him, warning every person and teaching every person with all wisdom, so that we may present every person mature in Christ.29For this I labor and strive according to his energy that is at work in me in power.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies add and the Lord Jesus Christ . [2](#footnote-caller-2)Some important and ancient Greek copies read, on your behalf . [3](#footnote-caller-3)Some ancient Greek copies read who made us able . [4](#footnote-caller-4)Some ancient Greek copies read, in whom we have redemption through his blood, the forgiveness of sins ; it may be a reference to Ephesians 1:7.

Chapter 2

1For I want you to know how great a struggle I have had for you, for those at Laodicea, and for as many as have not seen my face in the flesh.2I work so that their hearts may be encouraged by being brought together in love and into all the riches of full assurance of understanding, into the knowledge of the mystery of God, that is, Christ.3In him all the treasures of wisdom and knowledge are hidden.4I say this so that no one may trick you with persuasive speech.5Although I am not with you in the flesh, yet I am with you in spirit. I rejoice to see your good order and the strength of your faith in Christ.

6As you received Christ Jesus the Lord, walk in him.7Be rooted in him, be built on him, be established in faith just as you were taught, and abound in thanksgiving.

8See that no one captures you through philosophy and empty deceit, according to the tradition of men, conforming to the elemental spirits of the world, and not conforming to Christ.9For in him all the fullness of God lives in bodily form.10You have been filled in him, who is the head over every ruler and authority.11In him you were also circumcised with a circumcision not done by humans in the removal of the body of flesh, but in the circumcision of Christ.12You were buried with him in baptism, and in him you were raised up through faith in the power of God, who raised him from the dead.13When you were dead in your trespasses and in the uncircumcision of your flesh, he made you alive together with him and forgave us all of our trespasses. [1](#footnote-target-1)14He blotted out the written record of debts that was hostile to us with its regulations. He took it away by nailing it to the cross.15He disarmed the rulers and authorities and made a public spectacle of them, triumphing over them by the cross.

16So then, let no one judge you in eating or in drinking, or about a festival or a new moon, or about Sabbath days.17These are a shadow of the things to come, but the substance is Christ.18Let no one who wants humility and the worship of angels judge you out of your prize. Such a person enters into the things he has seen and becomes puffed up for no reason by his fleshly thinking.19He does not hold on to the head. It is from the head that the whole body throughout its joints and ligaments is supplied and held together; it grows with the growth given by God.

20If you died together with Christ to the elemental spirits of the world, why do you live as obligated to the world:21"Do not handle, nor taste, nor touch"?22All these things will perish with use, according to the commandments and teachings of men.23These rules have the appearance of wisdom, with their self-made religion and humility and severe treatment of the body. But they have no value against the indulgence of the flesh.

[1](#footnote-caller-1)Some ancient Greek copies read, and forgave you all of your trespasses .

Chapter 3

1If then God has raised you with Christ, seek the things above, where Christ is sitting at the right hand of God.2Think about the things above, not about the things on earth.3For you have died, and your life is hidden with Christ in God.4When Christ appears, who is your life, then you will also appear with him in glory. [1](#footnote-target-1)

5Put to death, then, the members that are on earth—sexual immorality, uncleanness, passion, evil desire, and greed, which is idolatry.6It is for these things that the wrath of God is coming on the sons of disobedience. [2](#footnote-target-2)7It is in these things that you also once walked when you lived in them.8But now you must get rid of all these things—wrath, anger, evil intentions, slander, and obscene speech from your mouth.9Do not lie to one another, since you have taken off the old man with its practices,10and you have put on the new man that is being made new in knowledge according to the image of the one who created it,11where there is no Greek or Jew, circumcision or uncircumcision, barbarian, Scythian, slave, freeman, but Christ is all, and is in all.

12Therefore, as God's chosen ones, holy and beloved, put on a heart of mercy, kindness, humility, gentleness, and patience.13Bear with one another. Be gracious to each other. If someone has a complaint against someone else, forgive in the same way that the Lord has forgiven you.14Above all these things, have love, which is the bond of perfection.15Let the peace of Christ rule in your hearts. It was for this peace that you were called in one body. And be thankful.16Let the word of Christ live in you richly, teaching and instructing one another with all wisdom, singing psalms and hymns and spiritual songs with thankfulness in your hearts to God.17Whatever you do, in word or in deed, do all in the name of the Lord Jesus. Give thanks to God the Father through him.

18Wives, submit to your husbands, as it is appropriate in the Lord.19Husbands, love your wives, and do not be bitter against them.20Children, obey your parents in all things, for this is pleasing in the Lord.21Fathers, do not provoke your children, so that they will not be discouraged.22Slaves, obey your masters according to the flesh in all things, not with eye-service, as people-pleasers, but with a sincere heart. Fear the Lord.23Whatever you do, work from the soul as to the Lord and not as to people.24You know that you will receive from the Lord the reward of the inheritance. It is the Lord Christ whom you serve.25For anyone who does unrighteousness will receive the penalty for the unrighteousness that he did, and there is no partiality.

[1](#footnote-caller-1)Some ancient Greek copies and some ancient translations read, When Christ appears, who is our life, then you will also appear with him in glory . [2](#footnote-caller-2)Some ancient Greek copies read, It is for these things that the wrath of God is coming .

Chapter 4

1Masters, give to slaves what is right and fair, knowing you also have a Master in heaven.

2Continue steadfastly in prayer, staying alert in it in thanksgiving,3praying together for us also, that God would open a door to us for the word, to speak the mystery of Christ, for which also I have been in chains.4Pray that I may make it clear, as I ought to speak.5Walk in wisdom toward those outside, and redeem the time.6Let your words always be with grace. Let them be seasoned with salt, so that you may know how you should answer each person.

7As for all the things concerning me, Tychicus will make them known to you. He is a beloved brother, faithful servant, and fellow slave in the Lord.8I have sent him to you for this, that you might know the matters about us, and so that he may encourage your hearts. [1](#footnote-target-1)9I have sent him together with Onesimus, the faithful and beloved brother, who is one of you. They will make known to you everything that has happened here.

10Aristarchus, my fellow prisoner, greets you, as well as Mark, the cousin of Barnabas (about whom you received orders; if he comes to you, receive him),11and also Jesus who is called Justus. These alone of the circumcision are my fellow workers for the kingdom of God. They have been a comfort to me.12Epaphras greets you. He is one of you and a slave of Christ Jesus. He always strives for you in prayer, so that you may stand complete and fully assured in all the will of God.13For I can testify that he works hard for you, for those in Laodicea, and for those in Hierapolis.14Luke the beloved physician and Demas greet you.15Greet the brothers in Laodicea, and Nympha, and the church that is in her house.16When this letter has been read among you, have it read also in the church of the Laodiceans, and see that you also read the letter from Laodicea.17Say to Archippus, "Look to the ministry that you have received in the Lord, that you should fulfill it."

18This greeting is with my own hand—Paul. Remember my chains. May grace be with you.

[1](#footnote-caller-1)There are some important and ancient Greek copies, along with some ancient translations of the Greek, that read, I sent him to you for this, that he might know the matters about you, and that he may encourage your hearts .

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Paul, Silvanus, and Timothy to the church of the Thessalonians in God the Father and the Lord Jesus Christ: May grace and peace be to you. [1](#footnote-target-1)

2We always give thanks to God for all of you as we mention you continually in our prayers.3We remember before our God and Father your work of faith, labor of love, and patient endurance of hope in our Lord Jesus Christ.4Brothers loved by God, we know he has chosen you,5because our gospel came to you not in word only, but also in power, in the Holy Spirit, and in much assurance. In the same way, you also know what kind of men we were among you for your sake.6You became imitators of us and of the Lord when you received the word in much tribulation with joy from the Holy Spirit.7As a result, you became an example to all in Macedonia and Achaia who believe.8For from you the word of the Lord has rung out, and not only in Macedonia and Achaia, but your faith in God has gone out everywhere. Therefore we do not need to say anything about it.9For they themselves report concerning us what kind of reception we had among you, and how you turned to God from the idols to serve the living and true God,10and to wait for his Son from heaven, whom he raised from the dead—Jesus, who rescues us from the wrath to come.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, May grace and peace be to you from God our Father and the Lord Jesus Christ .

Chapter 2

1For you yourselves know, brothers, that our coming to you was not useless.2Rather, as you know, though we previously suffered and were shamefully treated at Philippi, we were bold in our God to speak to you the gospel of God in much struggling.3For our exhortation was not from error, nor from uncleanness, nor from deceit.4Instead, just as we have been approved by God to be trusted with the gospel, so we speak, not to please men, but God. He is the one who examines our hearts.5For we never came with words of flattery, as you know, nor with a pretext to cover up greed—God is our witness.6Nor did we seek glory from people, either from you or from others. 7We could have claimed privileges as apostles of Christ. [1](#footnote-target-1) Instead, we were as gentle among you as a mother comforting her own children. [2](#footnote-target-2)8In this way we had affection for you. We were pleased to share with you not only the gospel of God but also our own lives. For you had become very dear to us.9For you remember, brothers, our labor and toil. Night and day we were working so that we might not be a burden to any of you as we preached to you the gospel of God.10You are witnesses, and God also, how holy, righteous, and blameless was our behavior toward you who believe.11In the same way you know how we were with each one of you, as a father with his own children,12exhorting you and comforting you and urging you to walk in a manner that is worthy of God, who calls you into his own kingdom and glory.

13For this reason we also thank God constantly, that when you received God's message that you heard from us, you accepted it not as the word of man, but just as it truly is, the word of God, which is also at work in you who believe.14For you, brothers, became imitators of the churches of God that are in Judea in Christ Jesus. For you also suffered the same things from your own countrymen, as they did from the Jews15who killed both the Lord Jesus and the prophets, and who drove us out. They do not please God. Instead, they are hostile to all people.16They forbid us to speak to the Gentiles for them to be saved. The result is that they always fill up their sins to the limit. But wrath will overtake them in the end.

17But we, brothers, were separated from you for a short time, in person not in heart. We were especially eager, with great desire, to see your faces.18For we wished to come to you—indeed I, Paul, once and again—but Satan stopped us.19For what is our hope, or joy, or crown of pride in front of our Lord Jesus at his coming? Is it not you?20For you are our glory and joy.

[1](#footnote-caller-1)Many copies include this sentence in verse 6. [2](#footnote-caller-2)Some important and ancient Greek copies read, Instead, we were like babies among you, as when a mother comforts her own children .

Chapter 3

1Therefore, when we could no longer bear it, we thought it was good to be left behind at Athens alone.2We sent Timothy, our brother and fellow worker for God in the gospel of Christ, to strengthen and comfort you regarding your faith, [1](#footnote-target-1)3so that no one would be shaken by these tribulations. For you yourselves know that for this we have been appointed.4Truly, when we were with you, we told you in advance that we were about to suffer affliction, and it happened just so, as you know.5For this reason, when I could no longer endure it, I sent that I might know about your faith. Perhaps the tempter had somehow tempted you, and our labor was in vain.6But Timothy came to us from you and brought us the good news of your faith and love. He told us that you always have good memories of us, and that you long to see us just as we also long to see you.7Because of this, brothers, we were comforted by you because of your faith, in all our distress and affliction.8For now we live, if you stand firm in the Lord.9For what thanks can we give to God for you, for all the joy that we have before our God over you?10Night and day we pray very hard that we may see your face and provide what is lacking in your faith.

11May our God and Father himself, and our Lord Jesus, direct our way to you.12May the Lord make you increase and abound in love one for another and toward all people, as we also do for you.13May he strengthen your hearts so that they will be blameless in holiness before our God and Father at the coming of our Lord Jesus with all his holy people.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, We sent Timothy, our brother and God's servant in the gospel of Christ .

Chapter 4

1Finally, brothers, we earnestly appeal to you and exhort you in the Lord Jesus. As you received instructions from us about how you must walk and please God, also in this way walk, so that you do so even more.2For you know what instructions we gave you through the Lord Jesus.3For this is the will of God, your sanctification, that you avoid sexual immorality,4that each of you knows how to possess his own vessel in holiness and honor,5not in the passion of lust (as the Gentiles who do not know God).6Let no man transgress and wrong his brother in this matter. For the Lord is an avenger in all these things, just as we forewarned you and testified.7For God did not call us to uncleanness, but to holiness.8Therefore, he who rejects this rejects not people, but God, who gives his Holy Spirit to you.

9Regarding brotherly love, you have no need for anyone to write to you, for you yourselves are taught by God to love one another.10Indeed, you do this for all the brothers who are in all Macedonia. But we exhort you, brothers, to do this even more.11We also exhort you to aspire to live quietly, take care of your own responsibilities, and labor with your hands, just as we commanded you,12so that you may walk properly before outsiders and not be in any need.

13We do not want you to be uninformed, brothers, about those who sleep, so that you do not grieve like the rest, who do not have hope.14For if we believe that Jesus died and rose again, even so God will bring with Jesus those who have fallen asleep in him.15For this we say to you by the word of the Lord, that we who are alive, who are left at the coming of the Lord, will surely not go before those who have fallen asleep.16For the Lord himself will descend from heaven. He will come with a shout, with the voice of the archangel, and with the trumpet of God, and the dead in Christ will rise first.17Then we who are alive, who are left, will together with them be caught up in the clouds to meet the Lord in the air. In this way we will always be with the Lord.18Therefore, comfort one another with these words.

Chapter 5

1Now concerning the times and seasons, brothers, you have no need that anything be written to you.2For you yourselves know perfectly well that the day of the Lord is coming like a thief in the night.3When they say, "Peace and safety," then sudden destruction will come on them. It will be like birth pains in a pregnant woman. They will in no way escape.4But you, brothers, are not in darkness so that the day would overtake you like a thief.5For you are all sons of the light and sons of the day. We are not sons of the night or the darkness.6So then, let us not sleep as the rest do. Instead, let us keep watch and be sober.7For those who sleep do so at night, and those who get drunk do so at night.8But since we belong to the day, we must stay sober and put on faith and love as a breastplate, and the hope of salvation for our helmet.9For God did not appoint us for wrath, but to obtain salvation through our Lord Jesus Christ,10who died for us so that, whether we are awake or asleep, we may live together with him.11Therefore comfort one another and build each other up, just as you are already doing.

12We earnestly appeal to you, brothers, to acknowledge those who labor among you and who rule over you in the Lord and who instruct you,13and to esteem them highly in love because of their work. Be at peace among yourselves.14We exhort you, brothers: Warn those who are lazy, encourage the discouraged, help the weak, and be patient toward all.15See that no one pays back evil for evil to anyone. Instead, pursue what is good for one another and for all.16Rejoice always.17Pray without ceasing.18In everything give thanks. For this is the will of God in Christ Jesus for you.19Do not quench the Spirit.20Do not despise prophecies.21Test all things. Hold firmly to what is good.22Keep away from every kind of evil.

23May the God of peace sanctify you completely. May your whole spirit, soul, and body be preserved blameless for the coming of our Lord Jesus Christ.24Faithful is he who calls you, the one who will also do it.

25Brothers, pray also for us.

26Greet all the brothers with a holy kiss.27I command you by the Lord to have this letter read to all the brothers.

28The grace of our Lord Jesus Christ be with you.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Paul, Silvanus, and Timothy, to the church of the Thessalonians in God our Father and the Lord Jesus Christ:

2Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

3We should always give thanks to God for you, brothers, as is appropriate, because your faith is growing more and more, and the love each of you has for one another increases.4So we ourselves boast about you in the churches of God for your patience and faith in all your persecutions, and in the tribulations that you are enduring.5This is evidence of God's righteous judgment, so that you will be considered worthy of the kingdom of God, for which you are also suffering.6For indeed, it is righteous for God to return affliction to those who afflict you,7and relief to you who are afflicted and to us as well, when the Lord Jesus is revealed from heaven with his mighty angels8in flaming fire, inflicting vengeance on those who do not know God and on those who do not obey the gospel of our Lord Jesus.9They will suffer the punishment of eternal destruction away from the presence of the Lord and from the glory of his power.10He will do this when he comes on that day to be glorified in his holy people and to be marveled at by all those who believed, because our testimony to you was believed.11Because of this we also pray continually for you, that our God may consider you worthy of your calling and with his power he may fulfill every good purpose and every work of faith.12We pray this so that the name of our Lord Jesus may be glorified in you, and you in him, according to the grace of our God and the Lord Jesus Christ.

Chapter 2

1Now about the coming of our Lord Jesus Christ and our being gathered together to be with him, we earnestly appeal to you, brothers,2that you not be easily disturbed or troubled, either by a spirit or by a message, or by a letter that seems to be coming from us, to the effect that the day of the Lord has already come. 3Let no one deceive you in any way. For it will not come until after the falling away comes and the man of lawlessness is revealed, the son of destruction. [1](#footnote-target-1)4This is he who opposes and exalts himself against all that is called God or that is worshiped. As a result, he sits in the temple of God and exhibits himself as God.5Do you not remember that when I was with you I told you these things?6Now you know what restrains him, so that he will be revealed only at the right time.7For the mystery of lawlessness is already working, only there is someone who restrains him now until he is taken out of the way.8Then the lawless one will be revealed, whom the Lord Jesus will kill with the breath of his mouth and bring him to nothing by the revelation of his coming.9The coming of the lawless one will be due to the work of Satan with all power, signs, and false wonders,10and with every kind of evil that deceives those who are perishing, because they refused to love the truth and so be saved.11For this reason God is sending them a powerful delusion so that they will believe a lie12and so that they all may be condemned who did not believe the truth but instead took pleasure in unrighteousness.

13But we should always give thanks to God for you, brothers loved by the Lord, because God chose you as the firstfruits to be saved through the sanctification by the Spirit and belief in the truth. [2](#footnote-target-2)14He called you to this through our gospel, so that you might obtain the glory of our Lord Jesus Christ.15So then, brothers, stand firm and hold tightly to the traditions that you were taught, whether by word or by our letter.

16Now may our Lord Jesus Christ himself and God our Father, who loved us and gave us eternal comfort and good hope through grace,17comfort and strengthen your hearts in every good work and word.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, and the man of sin is revealed . [2](#footnote-caller-2)Some important and ancient Greek copies read, For God chose you from the first for salvation .

Chapter 3

1Now, brothers, pray for us, that the word of the Lord may rush and be glorified, as it also is with you,2and that we may be delivered from unrighteous and evil people, for not all have faith.3But the Lord is faithful, who will strengthen you and guard you from the evil one.4We have confidence in the Lord about you, that you both do and will continue to do the things that we command.5May the Lord direct your hearts to the love of God and to the endurance of Christ.

6Now we command you, brothers, in the name of our Lord Jesus Christ, that you avoid every brother who is idle and does not live according to the traditions you received from us.7For you yourselves know it is proper for you to imitate us, because we were not idle when we were with you. 8We did not eat anyone's bread without paying for it, but we worked night and day in labor and toil, so we might not be a burden to any of you.9We did this not because we have no authority, but we did this in order to be an example to you, so that you may imitate us.10For when we were with you, we commanded you, "The one who is unwilling to labor must not eat."11For we hear that some among you are idle, not busy at labor, but busybodies.12Now such ones we command and exhort in the Lord Jesus Christ, that they should labor with quietness and eat their own bread.13But you, brothers, do not become tired of doing well.14And if anyone does not obey our word in this letter, take note of him and have no association with him, so that he may be ashamed.15Yet do not consider him as an enemy, but warn him as a brother.

16Now may the Lord of peace himself give you peace at all times in all ways. The Lord be with you all.17I, Paul, write this with my own hand, which is the mark on every letter I write.18The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Paul, an apostle of Christ Jesus according to the commandment of God our Savior and Christ Jesus our hope,

2to Timothy, a true son in the faith: Grace, mercy, and peace from God the Father and Christ Jesus our Lord.

3As I urged you to do when I was leaving for Macedonia, remain in Ephesus so that you can command certain people not to teach a different doctrine.4Neither should they pay attention to stories and endless genealogies. These promote arguments rather than the plan of God, which is by faith.5Now the goal of the commandment is love from a pure heart, from a good conscience, and from a sincere faith.6Some people have gone astray from these things and have turned to worthless talk.7They want to be teachers of the law, but they do not understand what they are saying or what they so confidently affirm.8But we know that the law is good if one uses it lawfully.9We know this: that law is not set in place for a righteous man, but for lawless and rebellious people, for ungodly people and sinners, and for those who are unholy and profane, for those who kill their fathers and mothers, for murderers,10for sexually immoral people, for those who practice homosexuality, for those who kidnap people for slaves, for liars, for false witnesses, and for whatever else is opposed to truthful teaching.11This instruction is according to the glorious gospel of the blessed God with which I have been entrusted.

12I thank Christ Jesus our Lord. He strengthened me, for he considered me faithful, and he appointed me to service.13I was a blasphemer, a persecutor, and a violent man. But I received mercy because I acted ignorantly in unbelief.14And the grace of our Lord overflowed with the faith and the love that is in Christ Jesus.15This message is reliable and worthy of all acceptance, that Christ Jesus came into the world to save sinners, of whom I am chief.16But for this reason I was given mercy, so that in me, the chief, Christ Jesus might demonstrate all patience. He did this as an example for those who would believe in him for eternal life.17Now to the king of the ages, the immortal, invisible, the only God, be honor and glory forever and ever. Amen.

18I am placing this command before you, Timothy, my child, in accordance with the prophecies previously made about you, that you might fight the good fight,19holding faith and a good conscience. By rejecting this, some have shipwrecked their faith.20Such are Hymenaeus and Alexander, whom I delivered over to Satan so that they may be taught not to blaspheme.

Chapter 2

1Therefore, first of all, I urge that humble requests, prayers, petitions, and thanksgivings be made for all people,2for kings and all who are in authority, in order that we may live a peaceful and quiet life in all godliness and dignity.3This is good and acceptable before God our Savior.4He desires all people to be saved and to come to the knowledge of the truth.5For there is one God, and there is one mediator for God and man, the man Christ Jesus.6He gave himself as a ransom for all, as the testimony at the right time.7For this purpose I was appointed a herald and an apostle—I am telling the truth, I am not lying—and a teacher of the Gentiles in faith and truth.

8Therefore, I want men in every place to pray and to lift up holy hands without anger or arguing.9In the same way, the women are to dress with proper clothing, with modesty and self-control, not with braided hair or gold or pearls or expensive clothing,10but with what is proper for women who proclaim godliness through good works.11A woman should learn in silence and with all submission.12I do not permit a woman to teach or to exercise authority over a man, but to live in quietness.13For Adam was formed first, then Eve.14Adam was not deceived, but the woman was deceived and became a transgressor.15However, she will be saved through bearing children, if they continue in faith and love and sanctification with self-control.

Chapter 3

1This saying is trustworthy: If someone desires to be an overseer, he desires a good work.2Therefore the overseer must have a good reputation. He must be a husband of one wife. He must be moderate, sensible, orderly, and hospitable. He must be able to teach.3He must not be addicted to wine, not a brawler but instead gentle, peaceful. He must not be a lover of money.4He should manage his own household well, and he should make sure his children obey and respect him in every way.5For if a man does not know how to manage his own household, how will he care for a church of God?6He should not be a new convert, so that he does not swell with pride and fall into condemnation as the devil.7He must also have a good reputation with those outside, so that he does not fall into disgrace and the trap of the devil.8In the same way, deacons should be dignified, not double-talkers. They should not drink too much wine or be greedy.9They should keep the mystery of the faith with a clean conscience.10They should also be approved first, and then they should serve because they are blameless.11In the same way, their wives should be dignified, not slanderers, but sober and faithful in all things.12Deacons must be husbands of one wife. They must manage well their children and household.13For those who have served well acquire for themselves a good standing and great confidence in the faith that is in Christ Jesus.

14As I write these things to you, I hope to come to you soon.15But if I delay, I am writing so that you may know how to conduct yourself in the household of God, which is the church of the living God, the pillar and support of the truth.16We all agree that the mystery of godliness is great:"He was revealed in the flesh,was vindicated by the Spirit,was seen by angels,was proclaimed among nations,was believed on in the world,and was taken up in glory."

Chapter 4

1Now the Spirit clearly says that in later times some people will leave the faith and pay attention to deceitful spirits and the teachings of demons2by the hypocrisy of liars, their own consciences having been seared.3They will forbid people to marry and require them to abstain from foods that God created to be received with thanksgiving by those who believe and know the truth.4For every creation of God is good, and nothing received with thanksgiving is to be rejected.5For it is sanctified by the word of God and prayer.

6If you place these things before the brothers, you will be a good servant of Jesus Christ. For you are being nourished by the words of faith and by the good teaching that you have followed.7But reject profane stories loved by old women. Instead, train yourself in godliness.8For bodily training is a little useful, but godliness is useful for all things. It holds promise for this life now and the life to come.9This message is trustworthy and worthy of full acceptance.10For it is for this that we labor and struggle. For we hope in the living God, who is the Savior of all people, but especially of believers.11Instruct the people and teach these things.12Let no one despise your youth, but be an example for the believers in speech, conduct, love, faithfulness, and purity.13Until I come, attend to the reading, to the exhortation, and to the teaching.14Do not neglect the gift that is in you, which was given to you through prophecy, with the laying on of the hands of the elders.15Care for these things. Be in them, so that your progress may be evident to all people.16Give careful attention to yourself and to the teaching. Continue in these things. For by doing so, you will save yourself and those who listen to you.

Chapter 5

1Do not rebuke an older man. Instead, exhort him as if he were a father. Exhort younger men as brothers,2older women as mothers, and younger women as sisters, in all purity.3Honor widows, the real widows.4But if a widow has children or grandchildren, let them first learn to show honor in their own household. Let them repay their parents, because this is pleasing to God.5But she who is a real widow, who is left all alone, has set her hope in God and continues in offering earnest appeals and prayers night and day,6but the woman who lives for pleasure is dead even while she lives.7Instruct them in these things as well, so that they may be blameless.8But if someone does not provide for his own relatives, especially for those of his own household, he has denied the faith and is worse than an unbeliever.9Let a woman be enrolled as a widow who is not younger than sixty years old, a wife of one husband.10She must have a reputation for doing good deeds, whether it is that she has cared for children, or has been hospitable to strangers, or has washed the feet of God's holy people, or has relieved the afflicted, or has been devoted to every good work.11But as for younger widows, refuse to enroll them in the list. For when they give in to bodily desires against Christ, they want to marry.12In this way they incur condemnation because they set aside their first commitment.13At the same time, they also learn to be lazy and they go around from house to house. They not only become lazy, but they also talk nonsense and are busybodies, saying things they should not say.14I therefore want younger widows to marry, to bear children, to manage the household, and to give no opportunity for the enemy to slander us.15For some have already turned aside after Satan.16If any believing woman has widows, let her help them, so that the church will not be burdened, so that it might help the real widows.

17Let the elders who rule well be considered worthy of double honor, especially those who labor with the word and in teaching.18For the scripture says, "You must not put a muzzle on an ox while it threshes the grain" and "The laborer is worthy of his wages."19Do not receive an accusation against an elder unless there are two or three witnesses.20Correct sinners before all so that the rest may be afraid.21I solemnly command you, before God and Christ Jesus and the chosen angels, to keep these commands without partiality, and to do nothing out of favoritism.22Place hands hastily on no one. Do not share in the sins of another person. You should keep yourself pure.23You should no longer drink water. Instead, you should take a little wine for the stomach and your frequent sicknesses.24The sins of some people are openly known, and they go before them into judgment. But some sins follow later.25In the same way, some good works are openly known, but even the others cannot be hidden.

Chapter 6

1Let all who are under the yoke as slaves regard their own masters as worthy of all honor. They should do this so that the name of God and the teaching might not be blasphemed.2The slaves who have believing masters should not show them disrespect because they are brothers. Instead, they should serve them all the more. For those who receive the benefit are believers and beloved. Teach and declare these things.

3If anyone teaches false doctrine and does not agree with the truthful words of our Lord Jesus Christ and with godly teaching,4he is proud and understands nothing. He has an unhealthy interest in controversies and arguments about words that result in envy, strife, insults, evil suspicions,5and constant conflict between people who have morally corrupt minds. They have lost the truth and they think that godliness is a way to get more money. [1](#footnote-target-1)6Now godliness with contentment is great gain,7for we brought nothing into the world, and we can take nothing out of it.8Instead, let us be satisfied with food and clothing.9Now those who desire to become wealthy fall into temptation, into a trap. They fall into many foolish and harmful desires, and into whatever else sinks people into ruin and destruction.10For the love of money is a root of all kinds of evil. Some people who desire it have been misled away from the faith and have pierced themselves with much grief.

11But you, man of God, flee from these things. Pursue righteousness, godliness, faithfulness, love, endurance, and gentleness.12Fight the good fight of faith. Take hold of the everlasting life to which you were called, and about which you gave the good confession before many witnesses.13I give these orders to you before God, who gives life to all things, and before Christ Jesus, who testified before Pontius Pilate and made the good confession,14to keep the command without spot or blame until the appearance of our Lord Jesus Christ.15God will reveal Christ's appearing at the right time—God, the blessed and only Sovereign, the King who reigns and the Lord who rules.16Only he has immortality and dwells in inapproachable light. No man sees him or is able to view him. To him be honor and eternal dominion. Amen.

17Instruct the rich in this world not to be proud and not to hope in riches, which are uncertain. Instead, they should hope in God. He offers to us all the true riches to enjoy.18Tell them to do good, to be rich in good works, and to be generous and willing to share.19In that way they will store up for themselves a good foundation for what is to come, so that they will take hold of real life.

20Timothy, protect what was given to you. Avoid the profane and empty talk and the conflicting ideas of what is falsely called knowledge.21Some men proclaim these things and so they have gone astray from the faith. May grace be with you.

[1](#footnote-caller-1)Some old copies add the exhortation, Stay away from such things. But the best ancient copies do not.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Paul, an apostle of Christ Jesus through the will of God, according to the promise of the life that is in Christ Jesus,

2to Timothy, beloved child: Grace, mercy, and peace from God the Father and Christ Jesus our Lord.

3I thank God, whom I serve from my forefathers, with a clean conscience, as I constantly remember you in my prayers night and day.4As I remember your tears, I long to see you, that I may be filled with joy.5I have been reminded of your genuine faith, which lived first in your grandmother Lois and your mother Eunice, and I am convinced that it lives in you also.6This is the reason I am reminding you to rekindle the gift of God which is in you through the laying on of my hands.7For God did not give us a spirit of fear, but of power and love and discipline.8So do not be ashamed of the testimony about our Lord, nor of me, Paul, his prisoner. Instead, share in suffering for the gospel according to the power of God,9who saved us and called us with a holy calling. He did this, not according to our works, but according to his own plan and grace, which he gave us in Christ Jesus before times ever began.10But now God's salvation has been revealed by the appearing of our Savior Christ Jesus, who put an end to death and brought life and immortality to light through the gospel.11Because of this, I was appointed a herald, an apostle, and a teacher. [1](#footnote-target-1)12For this cause I also suffer these things. But I am not ashamed, for I know him whom I have believed. I am convinced that he is able to keep that which I have entrusted to him until that day.13Keep the example of the truthful words that you heard from me, with the faith and love that are in Christ Jesus.14The good thing that God committed to you, guard it through the Holy Spirit, who lives in us.

15You know this, that all who live in Asia turned away from me. In this group are Phygelus and Hermogenes.16May the Lord grant mercy to the household of Onesiphorus, for he often refreshed me and was not ashamed of my chain.17Instead, when he was in Rome, he sought me diligently, and he found me.18May the Lord grant to him to find mercy from him on that day. All the ways he served me in Ephesus you know very well.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies add to the Gentiles .

Chapter 2

1You therefore, my child, be strengthened in the grace that is in Christ Jesus.2The things you heard from me among many witnesses, entrust them to faithful people who will be able to teach others also.3Suffer hardship with me as a good soldier of Christ Jesus.4No soldier serves while entangled in the affairs of this life, so that he may please his superior officer.5Also, if someone competes as an athlete, he is not crowned unless he competes by the rules.6It is necessary that the hard-working farmer receive his share of the crops first.7Think about what I am saying, for the Lord will give you understanding in everything.8Remember Jesus Christ, a descendant of David, who was raised from the dead. This is according to my gospel message,9for which I am suffering to the point of being bound with chains as a criminal. But the word of God is not bound.10Therefore I endure all things for those who are chosen, so that they also may obtain the salvation that is in Christ Jesus, with eternal glory.11This is a trustworthy saying:"If we have died with him, we will also live with him.12If we endure, we will also reign with him.If we deny him, he also will deny us.13If we are unfaithful, he remains faithful,for he cannot deny himself."

14Keep reminding them of these things. Command them before God not to quarrel about words; it is of no value and only ruins those who listen. [1](#footnote-target-1)15Do your best to present yourself to God as one approved, a laborer who has no reason to be ashamed, who accurately teaches the word of truth.16Avoid profane and empty talk, which leads to more and more godlessness.17Their talk will spread like cancer. Among them are Hymenaeus and Philetus,18who have gone astray from the truth. They say that the resurrection has already happened, and they destroy the faith of some.19However, the firm foundation of God stands. It has this inscription: "The Lord knows those who are his" and "Everyone who names the name of the Lord must depart from unrighteousness."20In a wealthy home there are not only containers of gold and silver. There are also containers of wood and clay. Some of these are for honorable use, and some for dishonorable.21If someone cleans himself from dishonorable use, he is an honorable container. He is set apart, useful to the Master, and prepared for every good work.22Flee youthful lusts. Pursue righteousness, faith, love, and peace with those who call on the Lord out of a clean heart.23But refuse foolish and ignorant questions. You know that they give birth to quarrels.24The Lord's servant must not quarrel. Instead he must be gentle toward all, able to teach, and patient,25correcting his opponents with gentleness. Perhaps God may give them repentance for the knowledge of the truth.26They may become sober again and leave the devil's trap, after they have been captured by him for his will.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, Warn them before the Lord .

Chapter 3

1But know this: In the last days there will be difficult times.2For people will be lovers of themselves, lovers of money, boastful, proud, blasphemers, disobedient to parents, ungrateful, and unholy.3They will be without natural affection, unable to reconcile, slanderers, without self-control, violent, not lovers of good.4They will be betrayers, reckless, prideful, lovers of pleasure rather than lovers of God.5They will have a shape of godliness, but they will deny its power. Turn away from these people.6For some of them are men who enter into households and captivate foolish women. These are women who are loaded up with sins and are led away by various desires.7These women are always learning, but they are never able to come to the knowledge of the truth.8In the same way that Jannes and Jambres stood against Moses, these false teachers also stand against the truth. They are men corrupt in mind, and with regard to the faith they are rejected.9But they will not advance very far. For their foolishness will be obvious to all, just like that of those men.10But as for you, you have followed my teaching, conduct, purpose, faith, longsuffering, love, patience,11persecutions, sufferings, and what happened to me at Antioch, at Iconium, and at Lystra. I endured persecutions. Out of them all, the Lord rescued me.12All those who want to live in a godly manner in Christ Jesus will be persecuted.13Evil people and impostors will go from bad to worse, leading others astray and being led astray.14But as for you, remain in the things that you have learned and have firmly believed. You know from whom you have learned.15You know that from childhood you have known the sacred writings. These are able to make you wise for salvation through faith in Christ Jesus.16All scripture has been inspired by God. It is profitable for doctrine, for conviction, for correction, and for training in righteousness.17This is so that the man of God may be competent, equipped for every good work.

Chapter 4

1I give this solemn command before God and Christ Jesus, who will judge the living and the dead, and because of his appearing and his kingdom:2Preach the word; be ready when it is convenient and when it is not. Reprove, rebuke, exhort, with all patience and teaching.3For the time will come when people will not endure sound teaching. Instead, they will heap up for themselves teachers according to their own desires, who say what their itching ears want to hear.4They will turn their hearing away from the truth, and they will turn aside to myths.5But you, be sober-minded in all things. Suffer hardship; do the work of an evangelist; fulfill your ministry.6For I am already being poured out. The time of my departure has come.7I have fought the good fight; I have finished the race; I have kept the faith.8The crown of righteousness has been reserved for me, which the Lord, the righteous judge, will give to me on that day, and not to me only, but also to all those who have loved his appearing.

9Do your best to come to me quickly.10For Demas has left me. He loves this present world and has gone to Thessalonica. Crescens went to Galatia, and Titus went to Dalmatia.11Only Luke is with me. Get Mark and bring him with you because he is useful to me in the service.12Tychicus I sent to Ephesus.13The cloak that I left at Troas with Carpus, bring it when you come, and the books, especially the parchments.14Alexander the coppersmith displayed many evil deeds against me. The Lord will repay him according to his deeds.15You also should guard yourself against him, because he greatly opposed our words.16At my first defense, no one stood with me. Instead, everyone left me. May it not be counted against them.17But the Lord stood by me and strengthened me so that, through me, the proclamation of the message might be fully accomplished, and that all the Gentiles might hear it. And I was rescued out of the lion's mouth.18The Lord will rescue me from every evil deed and will save me for his heavenly kingdom. To him be the glory forever and ever. Amen.

19Greet Priscilla, Aquila, and the house of Onesiphorus.20Erastus remained at Corinth, but Trophimus I left sick at Miletus.21Do your best to come before winter. Eubulus greets you, also Pudens, Linus, Claudia, and all the brothers.

22May the Lord be with your spirit. May grace be with you.

## Titus

Chapter 1

1Paul, a servant of God and an apostle of Jesus Christ for the faith of God's chosen people and the knowledge of the truth that agrees with godliness,2with the hope of everlasting life that God, who does not lie, promised before all the ages of time.3At the right time he revealed his word through the preaching with which I have been entrusted according to the command of God our Savior.

4To Titus, a true son in our common faith: Grace and peace from God the Father and Christ Jesus our Savior.

5For this purpose I left you in Crete, that you might set in order things not yet complete and ordain elders in every city as I directed you.6An elder must be blameless, the husband of one wife, with faithful children not accused of being reckless or disobedient.7It is necessary for the overseer, as a manager of the household of God, to be blameless. He must not be arrogant, not be easily angered, not addicted to wine, not a brawler, and not a greedy man.8Instead, he should be hospitable, loving goodness, sensible, upright, holy, and self-controlled.9He should hold tightly to the trustworthy message that was taught, so that he may be able to encourage others with truthful teaching and correct those who oppose him.

10For there are many rebellious people, empty talkers and deceivers, especially those of the circumcision.11It is necessary to stop them. They are upsetting whole families by teaching for disgraceful profit what they should not teach.12One of their own prophets has said, "Cretans are always liars, evil beasts, lazy gluttons."13This testimony is true. Therefore, correct them severely, so that they may be truthful in the faith,14not paying any attention to Jewish myths or to the commands of people who turn away from the truth.15To those who are pure, all things are pure. But to those who are corrupt and unbelieving, nothing is pure, but both their minds and their consciences have been corrupted.16They profess to know God, but they deny him by their actions. They are detestable, disobedient, and worthless for any good work.

Chapter 2

1But you, speak what fits with truthful instruction.2Teach older men to be temperate, dignified, sensible, and sound in faith, in love, and in perseverance.3In the same way, teach older women to be reverent in behavior, not slanderers or being slaves to much wine, but to be teachers of what is good,4and so train the younger women to love their husbands and to love their children,5to be sensible, pure, good housekeepers, and to be obedient to their own husbands, so that God's word may not be spoken of as evil.6In the same way, encourage the younger men to use good sense.7In all ways present yourself as an example of good works. In your teaching, show integrity, dignity,8and a truthful message that is above criticism, so that anyone who opposes you may be ashamed because they have nothing bad to say about us.9Slaves are to be submissive to their masters in everything, to please them and not argue with them,10to not steal from them, but instead to demonstrate all good faith, so that in every way they may bring credit to the teaching about God our Savior.11For the grace of God has appeared for the salvation of all people.12It trains us to reject godlessness and worldly desires, and to live self-controlled, upright, and godly lives in this age,13while we look forward to receiving our blessed hope, the appearance of the glory of our great God and Savior Jesus Christ.14Jesus gave himself for us in order to redeem us from all lawlessness and to make pure for himself a special people who are eager to do good works.

15Speak of these things, encourage people to do them, and give correction with all authority. Let no one disregard you.

Chapter 3

1Remind them to submit to rulers and authorities, to obey them, to be ready for every good work,2to insult no one, to not be eager to fight, and to be gentle, showing all humility toward everyone.3For once we ourselves were thoughtless and disobedient. We were led astray and enslaved by various desires and pleasures. We lived in evil and envy. We were detestable and hated one another.4But when the kindness of God our Savior and his love for mankind appeared,5it was not by works of righteousness that we did, but by his mercy that he saved us, through the washing of new birth and renewal by the Holy Spirit,6whom God richly poured on us through our Savior Jesus Christ,7so that having been justified by his grace, we might become heirs having the hope of eternal life.8This message is trustworthy. I want you to insist on these things, so that those who have believed in God may be careful to engage themselves in good works. These things are good and useful for everyone.9But avoid foolish debates and genealogies and strife and conflict about the law. Those things are unprofitable and worthless.10Reject anyone who is causing divisions among you, after one or two warnings,11knowing that such a person has turned from the right way and is sinning and condemns himself.

12When I send Artemas or Tychicus to you, hurry and come to me at Nicopolis, where I have decided to spend the winter.13Do everything you can to send on their way Zenas the lawyer and Apollos, so that they lack nothing.14Our people must learn to engage themselves in good works that provide for urgent needs, and so not be unfruitful.

15All those who are with me greet you. Greet those who love us in faith. Grace be with all of you.

## Philemon

Chapter 1

1Paul, a prisoner of Christ Jesus, and the brother Timothy, to Philemon, our dear friend and fellow worker,2and to Apphia our sister, and to Archippus our fellow soldier, and to the church that meets in your home:

3May grace be to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

4I always thank my God when I mention you in my prayers,5because I hear about the faith that you have toward the Lord Jesus and the love you have for all his holy people.6I pray that the sharing of your faith may be effective, so you will have a full understanding of every good thing we have in Christ.7For I have had much joy and comfort because of your love, because the hearts of God's holy people have been refreshed by you, brother.

8Therefore, although I have all the boldness in Christ to command you to do what you should do,9yet because of love, I appeal to you instead—I, Paul, an old man, and now a prisoner for Christ Jesus.10I am appealing to you concerning my child Onesimus, whom I have fathered in my chains.11For he once was useless to you, but now he is useful both to you and to me.12I have sent him back to you, he who is my very heart.13I wish I could have kept him with me so he could serve me for you while I am in chains for the sake of the gospel.14But I did not want to do anything without your consent. I did not want your good deed to be from necessity but from good will.15Perhaps for this he was separated from you for a time, so that you might have him back forever.16No longer would he be a slave, but better than a slave, a beloved brother. He is beloved especially to me, and much more so to you, in both the flesh and in the Lord.17So if you have me as a partner, receive him as me.18If he has wronged you or owes you anything, charge that to me.19I, Paul, write this with my own hand. I myself will pay it back—not to mention that you owe me your own self!20Yes, brother, let me benefit from you in the Lord; refresh my heart in Christ.

21Confident about your obedience, I am writing to you. I know that you will do even more than I ask.22At the same time, prepare a guest room for me, for I hope that through your prayers I will be returned to you.

23Epaphras, my fellow prisoner in Christ Jesus, greets you.24So do Mark, Aristarchus, Demas, and Luke, my fellow workers.

25The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

## Hebrews

Chapter 1

1Long ago God spoke to our ancestors through the prophets at many times and in many ways.2But in these last days, he has spoken to us through a Son, whom he appointed to be the heir of all things. It is through him that God also made the universe.3He is the brightness of God's glory, the exact representation of his being. He even holds everything together by the word of his power. After he had made cleansing for sins, he sat down at the right hand of the Majesty on high.4He has become just as superior to the angels as the name he has inherited is more excellent than their name.5For to which of the angels did God ever say,"You are my Son,today I have become your Father"?

Or to which of the angels did God ever say,

"I will be a Father to him,and he will be a Son to me"?

6But again, when God brings the firstborn into the world, he says, "All God's angels must worship him."

7About the angels he says,"He is the one who makes his angels spirits,and his servants flames of fire."

8But to the Son he says,"Your throne, God, is forever and ever.The scepter of justice is the scepter of your kingdom.9You have loved righteousness and hated lawlessness.Therefore God, your God, has anointed youwith the oil of joy more than your companions."10"In the beginning, Lord, you laid the earth's foundation.The heavens are the work of your hands.11They will perish, but you will continue.They will all wear out like a piece of clothing.12You will roll them up like a cloak,and they will be changed like a piece of clothing.But you are the same,and your years do not end."

13But to which of the angels has God said at any time,"Sit at my right handuntil I make your enemies a footstool for your feet"?

14Are not all angels spirits who serve, and who are sent to care for those who will inherit salvation?

Chapter 2

1Therefore, we must give far more attention to what we have heard, so that we do not drift away from it.2For if the message that was spoken through the angels proved to be so reliable, and every transgression and disobedience receives just repayment,3how then can we escape if we ignore so great a salvation? This is salvation that was first announced by the Lord and confirmed to us by those who heard it.4At the same time God testified to it by signs, wonders, and various miracles, and by distributing the gifts of the Holy Spirit according to his will.

5For it was not to the angels that God subjected the world to come, about which we are speaking.6But someone has somewhere testified, saying,"What is man, that you are mindful of him?Or a son of man, that you care for him?7You made man a little lower than the angels;you crowned him with glory and honor. [1](#footnote-target-1)8You put everything in subjection under his feet."

For it was to him that God has subjected all things. He did not leave anything not subjected to him. But now we do not yet see everything subjected to him.9But we see him who was made lower than the angels for a little while, Jesus, crowned with glory and honor because of his suffering and death, so that by God's grace he might taste death for everyone.10For it was proper for God, because everything exists for him and through him, to bring many sons to glory. It was proper for him to make the founder of their salvation complete through his sufferings.11For both the one who sanctifies and those who are sanctified have one source. So he is not ashamed to call them brothers.12He says,"I will proclaim your name to my brothers,I will sing about you from inside the assembly."

13And again,"I will trust in him."

And again,"See, here am I and the children whom God has given me."

14Therefore, since the children share in flesh and blood, he shared in those things in the same way, so that through death he might destroy the one who has the power of death, that is, the devil.15This was so that he would free all those who through fear of death lived all their lives subject to slavery.16For surely it is not the angels he helps, but Abraham's descendants.17So it was necessary for him to become like his brothers in all ways, so that he could be a merciful and faithful high priest in relation to the things of God, and so that he could make atonement for the sins of the people.18Because Jesus himself has suffered and was tempted, he is able to help those who are tempted.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies add and you have put him over the works of your hands .

Chapter 3

1Therefore, holy brothers, you share in a heavenly calling. Think about Jesus, the apostle and high priest of our confession.2He was faithful to God, who appointed him, just as Moses was also faithful in all the house of God.3For Jesus has been considered worthy of greater glory than Moses, because the one who builds a house has more honor than the house itself.4For every house is built by someone, but the one who built everything is God.5For Moses was faithful as a servant in God's entire house, bearing witness about the things that were to be spoken of in the future.6But Christ is faithful as a Son who is in charge of the house of God. We are his house if we hold firmly to our courage and the hope of which we boast.7Therefore, it is just as the Holy Spirit says:"Today, if you hear his voice8do not harden your heartsas in the rebellion,in the time of testing in the wilderness.9This was when your ancestors rebelled by testing me, after they had seen my deeds for forty years. 10Therefore I was angry with that generation.I said, 'They have always gone astray in their hearts.They have not known my ways.'11It is just as I swore in my wrath:'They will never enter my rest.'"

12Be careful, brothers, that none of you has an evil heart of unbelief, a heart that turns away from the living God.13But encourage one another daily, as long as it is called "today," so that no one among you will be hardened by the deceitfulness of sin.14For we have become partners of Christ if we firmly hold to our confidence in him from the beginning to the end.15About this it has been said,

"Today, if you hear his voice,do not harden your hearts,as in the rebellion."

16Who was it who heard God and rebelled? Was it not all those who came out of Egypt through Moses?17With whom was he angry for forty years? Was it not with those who sinned, whose dead bodies fell in the wilderness?18To whom did he swear that they would not enter his rest, if it was not to those who disobeyed him?19We see that they were not able to enter his rest because of unbelief.

Chapter 4

1Therefore, since the promise of entering his rest is still allowed to stand, let us fear, so that none of you may seem to have fallen short of it.2For we were told the good news just as they were. But that message did not benefit those who did not unite in faith with those who obeyed. [1](#footnote-target-1)3For we who have believed enter that rest, just as he said,

"As I swore in my wrath,They will never enter my rest."

Even so, his works were finished from the foundation of the world.4For he has somewhere spoken about the seventh day:"And God rested on the seventh day from all his works."5And again in this same passage he said,"They will never enter my rest."

6Therefore, it remains for some to enter that rest, and those who previously had the good news proclaimed to them did not go in because of their disobedience.7So God again appointed a certain day, calling it "Today," when he spoke through David much later in words already quoted:

"Today if you hear his voice,do not harden your hearts."

8For if Joshua had given them rest, God would not have spoken about another day.9So there remains a Sabbath rest reserved for God's people.10For he who enters into God's rest has himself also rested from his deeds, just as God did from his.11Therefore let us be eager to enter that rest, so that no one will fall into the kind of disobedience that they did.12For the word of God is living and active and sharper than any two-edged sword. It pierces even to the dividing of soul and spirit, of joints and marrow, and is able to discern the thoughts and intentions of the heart.13No thing that has been created is hidden before God, but everything is bare and open to the eyes of the one to whom we must give an account.

14Therefore, since we have a great high priest who has passed through the heavens, Jesus the Son of God, let us firmly hold to our confession.15For we do not have a high priest who cannot feel sympathy for our weaknesses. Rather, we have someone who has in all ways been tempted as we are, except that he is without sin.16Let us then go with confidence to the throne of grace, so that we may receive mercy and find grace to help in time of need.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient copies read, But that message did not benefit those who heard it without joining faith to it .

Chapter 5

1For every high priest, chosen from among people, is appointed to act on the behalf of people in the things concerning God, so that he may offer both gifts and sacrifices for sins.2He can deal gently with those who are ignorant and who have been deceived, because he himself is subject to weakness.3Because of this, he also is required to offer sacrifices for his own sins, just as he does for the people's sins.4No one takes this honor for himself. Rather, he is called by God, just as Aaron was.5In the same way, neither did Christ glorify himself by making himself high priest. Instead, the one speaking to him said,

"You are my Son;today I have become your Father."

6It is just as he also says in another place,

"You are a priest foreverafter the manner of Melchizedek."

7During the days of his flesh, Christ offered up both prayers and requests with loud cries and tears to God, the one able to save him from death, and he was heard because of his godly life.8Even though he was a Son, he learned obedience from what he suffered.9He was made perfect and became, for everyone who obeys him, the cause of eternal salvation.10He was designated by God as high priest after the manner of Melchizedek.

11We have much to say about Jesus, but it is hard to explain since you have become dull in hearing.12For though by this time you should be teachers, you still have need for someone to teach you the elementary principles of God's messages. You need milk, not solid food!13For anyone who only takes milk is inexperienced with the message of righteousness, because he is still a little child.14But solid food is for the mature. These are those who, because of their maturity, have their understanding trained for distinguishing good from evil.

Chapter 6

1So then, let us leave the beginning of the message of Christ and move forward to maturity. Let us not lay again the foundation of repentance from dead works and of faith in God,2nor the foundation of teaching about baptisms, laying on of hands, the resurrection of the dead, and eternal judgment.3We will also do this if God permits.4For it is impossible for those who were once enlightened, who tasted the heavenly gift, who were sharers of the Holy Spirit,5and who tasted God's good word and the powers of the age to come,6but who then fell away—it is impossible to restore them again to repentance. This is because they crucify the Son of God for themselves again, and publicly shame him.7For the land that drinks in the rain that often comes on it, and that gives birth to the plants useful to those for whom the land was worked—this is the land that receives a blessing from God.8But if it bears thorns and thistles, it is worthless and is near to a curse. Its end is in burning.

9But we are convinced about better things concerning you, beloved ones—things that concern salvation—even though we speak like this.10For God is not unjust. He will not forget your work and the love you showed for his name, because you served his holy people, and you are still serving them.11We greatly desire that each of you may show the same diligence to the end, in order to make your hope certain.12This is so that you will not become lazy, but imitators of those who by faith and patience inherit the promises.

13For when God made his promise to Abraham, he swore by himself, since he could not swear by anyone greater.14He said, "I will certainly bless you and give you many descendants."15In this way, Abraham obtained what was promised after he had patiently waited.16For people swear by someone greater than themselves. At the end of each of their disputes, an oath serves as confirmation.17When God decided to show more clearly to the heirs of the promise the unchangeable quality of his purpose, he guaranteed it with an oath.18He did this so that by two unchangeable things—with which it is impossible for God to lie—we, who have fled for refuge, will have a strong encouragement to hold firmly to the hope set before us.19We have this as a secure and reliable anchor for the soul, a hope that enters into the inner place behind the curtain,20where Jesus, who went before us, has entered into that place on our behalf. He has become a high priest forever after the order of Melchizedek.

Chapter 7

1It was this Melchizedek, king of Salem, priest of God Most High, who met Abraham returning from the slaughter of the kings and blessed him.2It was to him that Abraham gave a tenth of everything. First, the translation of his name means "king of righteousness"; then he is also "king of Salem," that is, "king of peace."3He is without father, without mother, without ancestors, with neither beginning of days nor end of life. And resembling the Son of God, he remains a priest forever.

4See how great this man was to whom the patriarch Abraham gave a tenth of the things that he had taken in battle.5The descendants of Levi who receive the priestly office have a command according to the law to collect tithes from the people, that is, from their brothers, even though they, too, are descended from Abraham.6But Melchizedek, whose descent was not traced from them, received tithes from Abraham, and blessed him, the one who had the promises.7There is no denying that the lesser person is blessed by the greater person.8In this case, mortal men receive tithes, but in that case, it is testified that he lives on.9And, in a manner of speaking, Levi, who received tithes, also paid tithes through Abraham,10because Levi was in the body of his ancestor when Melchizedek met Abraham.

11Now if perfection were possible through the Levitical priesthood (for under it the people received the law), what further need would there have been for another priest to arise after the manner of Melchizedek, and not be considered to be after the manner of Aaron?12For when the priesthood is changed, the law must also be changed.13For the one about whom these things are said belongs to another tribe, from which no one has ever served at the altar.14Now clearly it is from Judah that our Lord was born, a tribe that Moses never mentioned concerning priests.15What we say is even clearer when another priest arises in the likeness of Melchizedek.16This one became a priest, not based on a law of physical requirement, but by the power of an everlasting life.17For scripture witnesses about him:

"You are a priest forever according to the order of Melchizedek."

18For not only has the former command been set aside because it is weak and useless—19for the law made nothing perfect—but also a better hope is introduced, through which we come near to God.20And it was not without an oath! Others became priests without any oath,21but he became a priest with an oath by the one who said to him,

"The Lord has sworn and he will not change his mind:'You are a priest forever.'"

22By this also Jesus has given the guarantee of a better covenant.23The former priests were many in number, since death prevented them from continuing in office.24But because Jesus continues to live forever, he has a permanent priesthood.25Therefore he is also able to save completely those who approach God through him, because he always lives to intercede for them.26For it was indeed fitting that we should have such a high priest, who is holy, innocent, pure, separated from sinners, and exalted above the heavens.27He does not need, unlike the high priests, to offer up daily sacrifices, first for his own sins, and then for the sins of the people. He did this once for all when he offered himself.28For the law appoints as high priests men who have weaknesses. But the word of the oath, which came after the law, appointed a Son, who has been made perfect forever.

Chapter 8

1Now the point of what we are saying is this: We have a high priest who has sat down at the right hand of the throne of the Majesty in the heavens.2He is a servant in the holy place, the true tabernacle that the Lord, not a man, set up.3For every high priest is appointed to offer both gifts and sacrifices. Therefore it is necessary to have something to offer.4Now if Christ were on earth, he would not be a priest at all, since there are those who offer the gifts according to the law.5They serve a copy and shadow of the heavenly things. It is just as Moses was warned by God when he was about to construct the tabernacle: God said, "See that you make everything according to the pattern that was shown to you on the mountain."6But now Christ has received a much better ministry, just as he is also the mediator of a better covenant, which is based on better promises.7For if that first covenant had been faultless, no occasion for a second would have been sought.8For when God found fault with the people, he said,

"See, the days are coming—says the Lord—when I will make a new covenantwith the house of Israeland with the house of Judah.9It will not be like the covenantthat I made with their ancestorson the day that I took them by their handto lead them out of the land of Egypt.For they did not carefully obey my covenant,and I disregarded them—says the Lord.10This is the covenant that I will make with the house of Israelafter those days, says the Lord.I will put my laws into their minds,and I will also write them on their hearts.I will be their God,and they will be my people.11They will not teach each one his fellow citizenand each one his brother, saying, 'Know the Lord.'For they will all know me,from the least of them to the greatest.12For I will be merciful toward their evil deeds,and their sins I will not remember any longer."

13By calling this covenant "new," he declared the first covenant to be obsolete, and what has become obsolete and old will soon disappear.

Chapter 9

1Now even the first covenant had regulations for worship and an earthly sanctuary.2For a tabernacle was prepared. The first room, in which were the lampstand, the table, and the bread of the presence, was called the holy place.3Behind the second curtain was another room in the tabernacle, called the most holy place.4It had a golden altar for incense. It also had the ark of the covenant, which was completely overlaid with gold. Inside it was a golden jar that held the manna, Aaron's rod that budded, and the tablets of the covenant.5Above the ark of the covenant, glorious cherubim overshadowed the atonement lid, which we cannot now talk about in detail.6After these things were prepared, the priests always entered the outer room of the tabernacle to perform their services.7But only the high priest entered the second room, once each year, and not without blood that he offered for himself and for the people's unintentional sins.8The Holy Spirit showed that as long as the first tabernacle was still standing, the way into the most holy place had not yet appeared.9This was an illustration for the present time. Both the gifts and sacrifices that are now being offered are not able to perfect the worshiper's conscience.10They are only concerned with food and drink and various ceremonial washings, regulations for the body until the time of the new order.

11Christ came as a high priest of the good things that have come. He went through the greater and more perfect tabernacle that was not made by human hands, one not belonging to this created world. [1](#footnote-target-1)12It was not by the blood of goats and calves, but by his own blood that he entered into the most holy place once for all and secured our eternal redemption.13For if the blood of goats and bulls and the sprinkling of a heifer's ashes on those who have been defiled sanctifies them for the cleansing of their flesh,14how much more will the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself unblemished to God, cleanse our conscience from dead works to serve the living God?15For this reason, he is the mediator of a new covenant. This is so that, since a death has taken place to redeem those under the first covenant from their transgressions, those who are called will receive the promise of an eternal inheritance.16For where there is a will, the death of the person who made it must be proven.17For a will is only valid when there has been a death, because it has no force while the one who made it is still alive.18So not even the first covenant was established without blood.19For when Moses had given every command in the law to all the people, he took the blood of the calves and the goats, with water, red wool, and hyssop, and sprinkled both the scroll itself and all the people.20Then he said, "This is the blood of the covenant that God has commanded for you."21In the same manner, he sprinkled the blood on the tabernacle and all the containers used in the ministry.22According to the law, almost everything is cleansed with blood. Without the shedding of blood there is no forgiveness.

23Therefore it was necessary that the copies of the things in heaven should be cleansed with these animal sacrifices. However, the heavenly things themselves had to be cleansed with much better sacrifices.24For Christ did not enter into the most holy place made with hands, which is only a copy of the true one. Rather, he entered into heaven itself, to appear now in God's presence for us.25He did not go there in order to offer himself many times, as does the high priest, who enters the most holy place year by year with the blood of another.26If that had been the case, then he would have had to suffer many times since the foundation of the world. But now he has appeared at the end of the ages to do away with sin by the sacrifice of himself.27Just as man is appointed to die once, and after that comes judgment,28so also, Christ was offered once to take away the sins of many, and will appear a second time, not to deal with sin, but for the salvation of those who are waiting for him.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, Christ came as a high priest of the good things that are to come .

Chapter 10

1For the law is only a shadow of the good things to come, not the real forms of those things themselves. Those who approach God can never be made perfect by the same sacrifices that the priests continually bring year after year.2Otherwise, would the sacrifices not have ceased to be offered? For the worshipers would have been cleansed one time and would no longer have any consciousness of sin.3But with those sacrifices there is a reminder of sins year after year.4For it is impossible for the blood of bulls and goats to take away sins.5When Christ came into the world, he said,

"Sacrifices and offerings you did not desire,but a body you have prepared for me;6with burnt offerings and sin offeringsyou did not take pleasure.7Then I said, 'See, here I am—as it is written about me in the scroll—to do your will, God.'"

8First he said, "It was neither sacrifices, nor offerings, nor whole burnt offerings, nor sin offerings that you desired. Nor did you take pleasure in them." These are sacrifices that are offered according to the law.9Then he said, "See, here I am to do your will." He takes away the first practice in order to establish the second practice.10By that will, we have been sanctified through the offering of the body of Jesus Christ once for all.11Day after day every priest stands and ministers, offering the same sacrifices again and again—sacrifices that can never take away sins.12But when Christ offered for all time one sacrifice for sins, he sat down at the right hand of God.13He is waiting until his enemies are made a footstool for his feet.14For by one offering he has perfected forever those who are being sanctified.15The Holy Spirit also testifies to us. First he says,

16"This is the covenant that I will make with themafter those days, says the Lord.I will put my laws in their hearts,and I will write them on their minds."

17Then he adds, "Their sins and lawlessnessI will remember no longer."

18Now where there is forgiveness for these, there is no longer any sacrifice for sin.

19Therefore, brothers, we have confidence to enter into the most holy place by the blood of Jesus.20That is the new and living way that he has established for us through the curtain, that is, by means of his flesh.21Because we have a great priest over the house of God,22let us approach with true hearts in the full assurance of faith, having our hearts sprinkled clean from an evil conscience and having our bodies washed with pure water.23Let us also hold firmly to the hope we confess, for he who promised is faithful.24Let us think carefully about how to motivate one another to love and good deeds.25Let us not abandon meeting together, as some have done. Instead, encourage one another, and all the more as you see the day coming closer.

26For if we deliberately go on sinning after we have received the knowledge of the truth, a sacrifice for sins no longer remains.27Instead, there is only a certain fearful expectation of judgment, and a fury of fire that will consume God's enemies.28Anyone who has rejected the law of Moses dies without mercy at the testimony of two or three witnesses.29How much worse punishment do you think one deserves who has trampled underfoot the Son of God, who has regarded the blood of the covenant as unholy—the blood by which he was sanctified—and has insulted the Spirit of grace?30For we know the one who said, "Vengeance belongs to me; I will pay back." And again, "The Lord will judge his people."31It is a fearful thing to fall into the hands of the living God!

32But remember the former days, after you were enlightened, how you endured a great struggle in suffering.33Sometimes you were publicly exposed to insult and persecution, and other times you shared with those who were so treated.34For you had compassion on those who were prisoners, and you accepted with joy the seizure of your possessions. You knew that you yourselves had a better and everlasting possession. [1](#footnote-target-1)35So do not throw away your confidence, which has a great reward.36For you need perseverance so that when you have done the will of God, you will receive what he has promised.

37"For in a very little while,the one who is coming will indeed come and not delay.38My righteous one will live by faith.If he shrinks back, my soul will not be pleased with him."

39But we are not any of those who turn back to destruction, but we are among those who have faith and preserve their souls.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, For you had compassion on me in my chains .

Chapter 11

1Now faith is being sure of the things hoped for and certain of things that are not seen.2For because of this the ancestors were approved for their faith.3By faith we understand that the universe was created by God's command, so that what is visible was not made out of things that were visible.

4It was by faith that Abel offered God a better sacrifice than Cain, through which he was attested to be righteous, and God spoke well of him because of his offerings, and by faith Abel still speaks, even though he is dead.

5It was by faith that Enoch was taken up so that he did not see death. "He was not found, because God took him away." For before he was taken up, it was testified that he had pleased God.6Now without faith it is impossible to please him. For it is necessary that anyone coming to God must believe that he exists and that he is a rewarder of those who seek him.

7It was by faith that Noah, having been given a divine message about things not yet seen, with godly reverence built an ark to save his household. By doing this, he condemned the world and became an heir of the righteousness that is according to faith.

8It was by faith that Abraham, when he was called, obeyed and went out to the place that he was to receive as an inheritance. He went out, not knowing where he was going.9It was by faith that he lived in the land of promise as a foreigner. He lived in tents with Isaac and Jacob, fellow heirs of the same promise.10For he was looking forward to the city with foundations, whose architect and builder is God.11It was by faith, even though Sarah herself was barren, that she received ability to conceive. This happened even though she was too old, since she considered as faithful the one who had given the promise.12Therefore, from this one man—and he was almost dead—were born descendants as many as the stars in the sky and as countless as sand by the seashore.

13It was in faith that all these died without receiving the promises. Rather, they saw and greeted them from far off, and they acknowledged that they were foreigners and exiles on earth.14For those who say such things make it clear that they are seeking a homeland.15If they had been thinking of the country from which they had gone out, they would have had opportunity to return.16But as it is, they desire a better country, that is, a heavenly one. Therefore God is not ashamed to be called their God, since he has prepared a city for them.

17It was by faith that Abraham, when he was tested, offered Isaac. It was his only son whom he offered, he who had received the promises.18It was Abraham to whom it had been said, "It is through Isaac that your descendants will be named."19Abraham reasoned that God was able to raise up Isaac from the dead, and figuratively speaking, it was from them that he received him back.20It was also by faith about things to come that Isaac blessed Jacob and Esau.21It was by faith that Jacob, when he was dying, blessed each of Joseph's sons. Jacob worshiped, leaning on the top of his staff.22It was by faith that Joseph, when his end was near, spoke of the departure of the children of Israel from Egypt and instructed them about his bones.

23It was by faith that Moses, when he was born, was hidden for three months by his parents because they saw he was a beautiful child. They were not afraid of the king's command.24It was by faith that Moses, after he had grown up, refused to be called the son of Pharaoh's daughter.25He chose to be mistreated along with the people of God rather than to enjoy the pleasures of sin for a while.26He regarded disgrace for the sake of Christ as of greater value than the treasures of Egypt, for he was looking ahead to his reward.27It was by faith that Moses left Egypt. He did not fear the king's anger, for he endured as if he were seeing the one who is invisible.28It was by faith that he kept the Passover and the sprinkling of the blood, so that the destroyer of the firstborn should not touch the Israelites' firstborn sons.

29It was by faith that they passed through the Sea of Reeds as if over dry land. When the Egyptians tried to do this, they were swallowed up.30It was by faith that Jericho's walls fell down, after they had been circled around for seven days.31It was by faith that Rahab the prostitute did not die with those who were disobedient, because she had received the spies in peace.

32What more can I say? For the time will fail me if I give a full account of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, David, Samuel, and about the prophets.33It was through faith that they conquered kingdoms, committed righteousness, and received promises. They stopped the mouths of lions,34quenched the power of fire, escaped the edge of the sword, were made strong when they were weak, became mighty in battle, and defeated foreign armies.35Women received back their dead by resurrection. Others were tortured, not accepting release, so that they might experience a better resurrection.36Others experienced mocking and whippings, and even chains and imprisonment.37They were stoned. They were sawn in two. They were killed with the sword. They went about in sheepskins and goatskins. They were destitute, oppressed, mistreated. [1](#footnote-target-1)38The world was not worthy of them. They were always wandering about in the deserts and mountains, and in caves and holes in the ground.

39Although all these people were approved by God because of their faith, they did not receive the promise.40God planned something better for us, so that without us, they would not be made perfect.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, They were stoned. They were sawn in two. They were put to the test. They were killed with the sword .

Chapter 12

1Therefore, since we are surrounded by such a large cloud of witnesses, let us lay aside every weight and easily entangling sin. Let us run with perseverance the race that is placed before us.2Let us pay attention to Jesus, the founder and perfecter of the faith. For the joy that was placed before him, he endured the cross, despised its shame, and sat down at the right hand of the throne of God.3So think about him, the one who has endured such opposition from sinners against himself, so that you do not become weary and lose heart.

4You have not yet resisted or struggled against sin to the point of blood;5and you have forgotten the encouragement that instructs you as sons:

"My son, do not think lightly of the Lord's discipline,nor grow weary when you are corrected by him.6For the Lord disciplines the one he loves,and he punishes every son he receives."

7Endure suffering as discipline. God deals with you as with sons. For what son is there whom his father does not discipline?8But if you are without discipline, which all people share in, then you are illegitimate and not his sons.9Furthermore, we had human fathers who disciplined us and we respected them. How much more should we submit to the Father of spirits and live!10Our fathers disciplined us for a short time as they thought best. But God disciplines us for our benefit, so that we can share in his holiness.11No discipline at the time seems to give joy, but to give sorrow. But later it produces the peaceful fruit of righteousness for those who have been trained by it.12So strengthen your hands that hang down and your weak knees.13Make straight paths for your feet, so that what is lame will not be sprained but rather be healed.

14Pursue peace with everyone, and holiness, for without it no one will see the Lord.15Be careful so that no one lacks God's grace, and that no root of bitterness grows up to cause trouble, so that many do not become defiled by it,16and that there is no one who is sexually immoral or profane, such as Esau, who for one meal sold his own birthright.17For you know that afterwards, when he desired to inherit the blessing, he was rejected, because he found no opportunity for repentance, even though he sought it with tears.

18For you have not come to a mountain that can be touched, a mountain of burning fire, darkness, gloom, and storm.19You have not come to a trumpet blast, nor to a voice that speaks words whose hearers begged that not another word be spoken to them.20For they could not endure what was commanded: "If even an animal touches the mountain, it must be stoned." [1](#footnote-target-1)21So fearful was this sight that Moses said, "I am terrified and am trembling."22Rather, you have come to Mount Zion and to the city of the living God, the heavenly Jerusalem, and to tens of thousands of angels in joyful assembly.23You have come to the congregation of the firstborn, who have been registered in heaven. You have come to God, the Judge of all, and to the spirits of the righteous ones who have been made perfect.24And you have come to Jesus, the mediator of a new covenant, and to the sprinkled blood that speaks better than Abel's blood.25See that you do not refuse the one who is speaking. For if they did not escape when they refused the one who warned them on earth, much less will we escape if we turn away from the one who is warning from heaven.26At one time, his voice shook the earth. But now he has promised and said, "One more time I will shake not only the earth, but also the heavens."27These words, "One more time," mean the removal of those things that can be shaken, that is, of the things that have been created, so that the things that cannot be shaken will remain.28Therefore, receiving a kingdom that cannot be shaken, let us be thankful and in this manner worship God with reverence and awe.29For our God is a consuming fire.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, If even an animal touches the mountain, it must be stoned or shot with an arrow .

Chapter 13

1Let brotherly love continue.2Do not forget hospitality for strangers. For through this, some have shown hospitality to angels without knowing it.3Remember prisoners as if you were bound with them. Remember those who are mistreated since you yourselves also are in the body.4Let marriage be held in honor by all, and let the marriage bed be kept pure, for God will judge sexually immoral people and adulterers.5Let your conduct be free from the love of money. Be content with the things you have, for God himself has said,

"I will never leave you, nor will I abandon you."

6Let us be content so that we may have courage to say,

"The Lord is my helper; I will not be afraid.What can a man do to me?"

7Consider your leaders, those who spoke God's word to you, and consider the result of their conduct. Imitate their faith.8Jesus Christ is the same yesterday, today, and forever.9Do not be carried away by various strange teachings. For it is good that the heart should be strengthened by grace, not by foods that do not help those who walk by them.10We have an altar from which those who serve in the tabernacle have no right to eat.11For the blood of the animals killed for sins is brought by the high priest into the holy place, while their bodies are burned outside the camp.12So Jesus also suffered outside the city gate, in order to sanctify the people through his own blood.13Let us therefore go to him outside the camp, bearing the disgrace he endured.14For we do not have a permanent city here. Rather, we are looking for the one that is to come.15Through him, then, let us always offer up sacrifices of praise to God, praise that is the fruit of lips that acknowledge his name.16Let us not forget doing good and sharing, for it is with such sacrifices that God is very pleased.17Obey and submit to your leaders, for they keep watch over your souls as those who will give account. Obey so that your leaders will do this with joy, and not with groaning, which would be useless to you.

18Pray for us, for we are convinced that we have a good conscience and that we desire to live rightly in all things.19I encourage you even more to do this, so that I will be returned to you sooner.

20Now may the God of peace, who brought back from the dead the great shepherd of the sheep, our Lord Jesus, by the blood of the eternal covenant,21equip you with everything good to do his will, working in us what is pleasing to him, through Jesus Christ, to whom be the glory forever and ever. Amen.

22Now I encourage you, brothers, to bear with the word of encouragement that I have briefly written to you.23Know that our brother Timothy has been set free, with whom I will see you if he comes soon.

24Greet all your leaders and all God's holy people. Those from Italy greet you.

25May grace be with you all.

## James

Chapter 1

1James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes in the dispersion: Greetings!2Consider it all joy, my brothers, when you experience various troubles.3You know that the testing of your faith produces endurance.4Let endurance complete its work so that you may become fully developed and complete, not lacking anything.5But if any of you needs wisdom, let him ask for it from God, the one who gives generously and without rebuke to all who ask, and he will give it to him.6But let him ask in faith, doubting nothing. For anyone who doubts is like a wave in the sea that is driven by the wind and tossed around.7For that person must not think that he will receive anything from the Lord;8he is a double-minded man, unstable in all his ways.9Let the lowly brother boast of his high position,10but the rich man of his low position, because he will pass away as a wild flower in the grass.11For the sun rises with burning heat and dries up the grass. The flower falls off, and its beauty perishes. In the same way, the rich man will fade away in the middle of his journey.12Blessed is the man who endures testing. For after he has passed the test, he will receive the crown of life, which has been promised to those who love God.13Let no one say when he is tempted, "I am tempted by God," because God is not tempted by evil, nor does he himself tempt anyone.14But each person is tempted by his own desire, which drags him away and entices him.15Then after the desire conceives, it gives birth to sin, and after the sin is full grown, it gives birth to death.16Do not be deceived, my beloved brothers.17Every good gift and every perfect gift is from above. It comes down from the Father of lights. With him there is no changing or shadow because of turning.18God chose to give us birth by the word of truth, so that we would be a kind of firstfruits of all his creatures.19You know this, my beloved brothers: Let every man be quick to hear, slow to speak, and slow to anger.20For the anger of man does not accomplish the righteousness of God.21Therefore, take off all sinful filth and abundant amounts of evil. In humility receive the implanted word, which is able to save your souls.22Be doers of the word and not only hearers, deceiving yourselves.23For if anyone is a hearer of the word but not a doer, he is like a man who examines his natural face in a mirror.24He examines himself and then goes away and immediately forgets what he was like.25But the person who looks carefully into the perfect law of freedom, and continues to do so, not just being a hearer who forgets, this man will be blessed in his actions.26If anyone thinks he is religious and does not control his tongue, he deceives his heart and his religion is worthless.27Religion that is pure and unspoiled before our God and Father is to help the fatherless and widows in their affliction, and to keep oneself unstained by the world.

Chapter 2

1My brothers, do not hold to faith in our Lord Jesus Christ, the Lord of glory, with partiality toward certain people.2Suppose that someone enters your meeting wearing gold rings and splendid clothes, and there also enters a poor man in dirty clothes.3If you look at the person wearing fine clothes and say, "You sit here in a good place," but you say to the poor man, "You stand over there" or "Sit by my footstool,"4are you not judging among yourselves? Have you not become judges with evil thoughts?5Listen, my beloved brothers, did not God choose the poor of the world to be rich in faith and to be heirs of the kingdom that he promised to those who love him?6But you have dishonored the poor! Is it not the rich who oppress you? Are they not the ones who drag you to court?7Do they not insult the good name by which you have been called?8If, however, you fulfill the royal law according to the scripture, "Love your neighbor as yourself," you do well.9But if you favor certain people, you are committing sin, and you are convicted by the law as transgressors.10For whoever obeys the whole law, except that he stumbles in just a single way, has become guilty of breaking the whole law.11For the one who said, "Do not commit adultery," also said, "Do not murder." If you do not commit adultery, but if you do commit murder, you have become a transgressor of the law.12So speak and act as those who will be judged by means of the law of freedom.13For judgment comes without mercy to those who have shown no mercy. Mercy triumphs over judgment.

14What profit is it, my brothers, if someone says he has faith, but he has no works? Can that faith save him?15Suppose that a brother or sister is badly clothed and lacks food for the day.16Suppose that one of you says to them, "Go in peace, stay warm and be filled." If you do not give them the things necessary for the body, what profit is that?17In the same way faith by itself, if it does not have works, is dead.18Yet someone may say, "You have faith, and I have works." Show me your faith without works, and I will show you my faith by my works.19You believe that there is one God; you do well. But even the demons believe that, and they tremble.20Do you want to know, foolish man, that faith without works is useless? [1](#footnote-target-1)21Was not Abraham our father justified by works when he offered up Isaac his son on the altar?22You see that faith worked with his works, and that by works his faith was completed.23The scripture was fulfilled that says, "Abraham believed God, and it was counted to him as righteousness," and he was called a friend of God.24You see that it is by works that a man is justified, and not only by faith.25In the same way also, was not Rahab the prostitute justified by works when she welcomed the messengers and sent them away by another road?26For as the body apart from the spirit is dead, even so faith apart from works is dead.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, Do you want to know, foolish man, how it is that faith without works is dead?

Chapter 3

1Not many of you should become teachers, my brothers, for you know that we who teach will be judged more strictly.2For we all stumble in many ways. If anyone does not stumble in words, he is a perfect man, able to control even his whole body.3Now if we put bits into horses' mouths for them to obey us, we can also direct their whole bodies.4Notice also that ships, although they are so large and are driven by strong winds, are steered by a very small rudder to wherever the pilot desires.5In this way, the tongue is a small member, yet it boasts great things. Notice also how small a fire sets on fire a large forest.6The tongue is also a fire, a world of evil set among our members. The tongue defiles the whole body, sets on fire the course of life, and is itself set on fire by hell.7For every kind of wild animal, bird, reptile, and sea creature is being tamed and has been tamed by mankind.8But no human being can tame the tongue. It is a restless evil, full of deadly poison.9With it we praise the Lord and Father, and with it we curse men, who have been made in God's likeness.10Out of the same mouth come blessing and cursing. My brothers, these things should not happen.11Does a spring pour out from its opening both sweet and bitter water?12Does a fig tree, my brothers, make olives? Or a grapevine, figs? Neither can salty water produce sweet water.

13Who is wise and understanding among you? Let that person show a good life by his works in the humility of wisdom.14But if you have bitter jealousy and ambition in your heart, do not boast and lie against the truth.15This is not the wisdom that comes down from above. Rather, it is earthly, unspiritual, demonic.16For where there are jealousy and ambition, there is confusion and every evil practice.17But the wisdom from above is first pure, then peace-loving, gentle, reasonable, full of mercy and good fruits, impartial and sincere.18The fruit of righteousness is sown in peace among those who make peace.

Chapter 4

1Where do quarrels and disputes among you come from? Do they not come from your desires that fight among your members?2You desire, and you do not have. You murder and covet, and you are not able to obtain. You fight and quarrel. You do not possess because you do not ask.3You ask and do not receive because you ask wrongly, in order that you may use it for your desires.4You adulteresses! Do you not know that friendship with the world is hostility against God? So whoever desires to be a friend of the world makes himself an enemy of God.5Or do you think the scripture says in vain, "The Spirit he caused to live in us is deeply envious"?6But God gives more grace, so the scripture says, "God opposes the proud, but gives grace to the humble."

7So submit to God. Resist the devil, and he will flee from you.8Come close to God, and he will come close to you. Cleanse your hands, you sinners, and purify your hearts, you double-minded people.9Grieve, mourn, and cry! Let your laughter turn into mourning and your joy into gloom.10Humble yourselves before the Lord, and he will exalt you.

11Do not speak evil about another, brothers. The person who speaks evil about a brother or judges his brother speaks evil about the law and judges the law. If you judge the law, you are not a doer of the law, but a judge.12Only one is the lawgiver and judge. He is the one who is able to save and to destroy. Who are you, you who judge your neighbor?

13Now listen, you who say, "Today or tomorrow we will go into this city, spend a year there, trade, and make a profit."14Who knows what will happen tomorrow, and what is your life? For you are a mist that appears for a little while and then disappears.15Instead, you should say, "If the Lord wishes, we will live and do this or that."16But now you are boasting about your arrogant plans. All such boasting is evil.17So for anyone who knows to do good but does not do it, for him it is sin.

Chapter 5

1Come now, you who are rich, weep and wail because of the miseries coming on you.2Your riches have rotted, and your clothes have become moth-eaten.3Your gold and your silver have become tarnished and their rust will be a witness against you. It will consume your flesh like fire. You have stored up your treasure for the last days.4Look, the wages you kept back from the laborers who mowed your fields are crying out against you. The cries of the harvesters have reached the ears of the Lord of hosts.5You have lived in luxury on the earth and indulged yourselves. You have fattened your hearts for a day of slaughter.6You have condemned and murdered the righteous person. He does not oppose you.

7Be patient, then, brothers, until the Lord's coming. See how the farmer waits for the precious fruit from the ground and he is patient about it, until it receives the early and late rains.8You, too, be patient. Strengthen your hearts because the Lord's coming is near.9Do not complain, brothers, against one another, so that you will not be condemned. See, the judge is standing at the door.10Take an example, brothers, from the suffering and patience of the prophets, those who spoke in the name of the Lord.11See, we regard those who endured as blessed. You have heard of the endurance of Job, and you know the purpose of the Lord, how he is very compassionate and merciful.

12Above all, my brothers, do not swear, either by heaven or by the earth, or by any other oath. Rather, let your "Yes" mean "Yes" and your "No" mean "No," so you do not fall under judgment.

13Is anyone among you suffering hardship? Let him pray. Is anyone cheerful? Let him sing praise.14Is anyone among you sick? Let him call for the elders of the church, and let them pray over him. Let them anoint him with oil in the name of the Lord.15The prayer of faith will heal the sick person, and the Lord will raise him up. If he has committed sins, God will forgive him.16So confess your sins to one another and pray for each other so that you may be healed. The prayer of a righteous person is very strong in its working.17Elijah was a man just like us. He prayed earnestly that it would not rain, and it did not rain in the land for three years and six months.18Then Elijah prayed again. The heavens gave rain, and the earth produced its fruit.

19My brothers, if anyone among you strays from the truth, and someone brings him back,20that person should know that whoever turns a sinner from the error of his way will save him from death and will cover over a great number of sins.

## 1 Peter

Chapter 1

1Peter, an apostle of Jesus Christ, to the foreigners of the dispersion, the chosen ones, throughout Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia.2This is according to the foreknowledge of God the Father, through the sanctifying work of the Spirit, for obedience and for the sprinkling of the blood of Jesus Christ. May grace be to you, and may your peace increase.

3May the God and Father of our Lord Jesus Christ be praised! In his great mercy, he has given us new birth to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead.4This is for an inheritance that will not perish, will not become stained, and will not fade away. It is reserved in heaven for you.5You are protected by God's power through faith for the salvation that is ready to be revealed in the last time.6In this you greatly rejoice, even though now, for a little while, you may have to suffer all kinds of trials.7This is for the proving of your faith, which is more precious than gold that perishes, even though it is tested by fire. This happens so that your faith will be found to result in praise, glory, and honor at the revealing of Jesus Christ.8You have not seen him, but you love him. You do not see him now, but you believe in him and rejoice with joy that is inexpressible and filled with glory.9You are now receiving for yourselves the result of your faith, the salvation of your souls.10Concerning this salvation, the prophets who prophesied about the grace that was to come to you searched diligently and examined carefully,11inquiring into what person or time the Spirit of Christ in them was indicating when he testified beforehand about the sufferings of Christ and the glories that would follow.12It was revealed to them that they were not serving themselves, but you, when they spoke of the things that have now been told to you by those who preached the gospel to you by the Holy Spirit sent from heaven—things into which angels long to look.

13So gird up the loins of your mind. Be sober. Put your hope fully on the grace that will be brought to you when Jesus Christ is revealed.14As obedient children, do not conform yourselves to the desires that you followed when you were ignorant.15But as the one who called you is holy, you too be holy in your whole behavior.16For it is written, "Be holy, because I am holy."17So if you call "Father" the one who judges impartially and according to each person's work, conduct yourselves in fear during your time here as foreigners.18You know that it was not with perishable silver or gold that you have been redeemed from the futile behavior that you inherited from your ancestors,19but by the precious blood of Christ, like that of a lamb without blemish or spot.20Christ was foreknown before the foundation of the world, but now he has been revealed to you in these last times.21Through him you believe in God, who raised him from the dead and gave him glory, so that your faith and hope are in God.22You made your souls pure by obedience to the truth. This was for the purpose of sincere brotherly love; so love one another earnestly from a pure heart. [1](#footnote-target-1)23You have been born again, not from perishable seed, but from imperishable seed, through the living and remaining word of God.24For

"All flesh is like grass,and all its glory is like the wild flower of the grass.The grass dries up, and the flower falls off,25but the word of the Lord remains forever."

 This word is the gospel that was preached to you.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, You made your souls pure by obedience to the truth through the Spirit .

Chapter 2

1Therefore, put aside all evil, all deceit, hypocrisy, envy, and all slander.2As newborn infants, long for pure spiritual milk, so that through it you may grow in salvation,3if you have tasted that the Lord is kind.4Come to him who is a living stone that has been rejected by people, but that has been chosen by God as valuable to him.5You also are like living stones that are being built up to be a spiritual house in order to be a holy priesthood that offers the spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.6Scripture contains this:

"See, I am laying in Zion a cornerstone,chosen and valuable.Whoever believes in him will not be ashamed."

7The value, then, is to you who believe. But to those who do not believe,

"The stone that was rejected by the builders,this has become the head of the corner,"

8and

"A stone of stumblingand a rock that makes them fall."

 They stumble because they disobey the word—which is what they were appointed to do.9But you are a chosen people, a royal priesthood, a holy nation, a people for God's possession, so that you would announce the wonderful actions of the one who called you out from darkness into his marvelous light.10Once you were not a people, but now you are the people of God. You did not receive mercy, but now you have received mercy.

11Beloved, I exhort you as foreigners and exiles to abstain from fleshly desires, which fight against your soul.12Your conduct among the Gentiles should be honorable, so that when they slander you as evildoers, they may be eyewitnesses of your good deeds and give glory to God on the day when he appears.

13Be subject to every human authority for the Lord's sake. Obey both the king as supreme14and also the governors, who are sent for the punishment of evildoers and to praise those who do good.15For this is God's will, that in doing good you silence the ignorant talk of foolish people.16As free people, do not use your freedom as a covering for wickedness, but be like servants of God.17Honor all people. Love the brotherhood. Fear God. Honor the king.

18Servants, be subject to your masters with all respect. Be subject not only to the good and gentle masters, but also to the malicious ones.19For it is praiseworthy if, because he is conscious of God, a person endures sorrows while suffering unjustly.20For how much credit is there if you sin and then endure while being afflicted? But if you have done good and then you suffer while being punished, this is worthy of praise from God.21For it is to this that you were called, because Christ also suffered for you. He left an example for you to follow in his steps.

22"He committed no sin,neither was any deceit found in his mouth."

23When he was insulted, he gave no insult in return. When he suffered, he did not threaten back, but he gave himself over to the one who judges justly.24He himself carried our sins in his body on the tree so that we would die to sin and live for righteousness. By his bruises you have been healed.25All of you had been straying like lost sheep, but now you have returned to the shepherd and overseer of your souls.

Chapter 3

1In the same way, you who are wives should submit to your own husbands. Do this so that even if some men are disobedient to the word, they may be won without a word, through their wives' behavior,2having been eyewitnesses of your respectful, pure behavior.3Do not let your adornment be outward—the braiding of hair and putting on of gold ornaments, or the clothing you wear.4Instead, let your adornment be the inner person of the heart with the lasting beauty of a gentle and quiet spirit, which is precious before God.5For this is how holy women long ago who hoped in God adorned themselves, by submitting to their husbands.6In this way Sarah obeyed Abraham and called him her lord. You are now her children if you do what is good and if you are not afraid of trouble.

7In the same way, you husbands should live with your wives according to understanding, as with a weaker container, a woman. You should give them honor as fellow heirs of the grace of life. Do this so that your prayers will not be hindered.

8Finally, all of you, be like-minded, compassionate, loving as brothers, tenderhearted, and humble.9Do not pay back evil for evil or insult for insult. On the contrary, continue to bless, because for this you were called, that you might inherit a blessing.10"The one who wants to love life and see good daysshould stop his tongue from evil and his lips from speaking deceit.11Let him turn away from what is bad and do what is good.Let him seek peace and pursue it.12The eyes of the Lord see the righteous, and his ears hear their prayers.But the face of the Lord is against those who do evil."

13Who is the one who will harm you if you are eager to do what is good?14But even if you suffer because of righteousness, you are blessed. Do not fear their threats. Do not be troubled.15Instead, set apart the Lord Christ in your hearts as holy. Always be ready to give an account to anyone who asks about the hope you have—16however, with meekness and respect. Have a good conscience so that, in whatever you are spoken of as evil, the people who slander your good life in Christ may be put to shame.17It is better, if it should be God's will, that you suffer for doing good than for doing evil.18Christ also suffered once for sins. He who is righteous suffered for us, who were unrighteous, so that he would bring us to God. He was put to death in the flesh, but he was made alive by the Spirit.19By the Spirit, he went and preached to the spirits who are now in prison.20They were disobedient when the patience of God was waiting in the days of Noah, in the days of the building of an ark, and God saved a few people—eight souls—by means of the water.21This is a symbol of the baptism that saves you now—not as a washing away of dirt from the body, but as the appeal of a good conscience to God—through the resurrection of Jesus Christ.22Christ is at the right hand of God. He went into heaven. Angels, authorities, and powers must submit to him.

Chapter 4

1Therefore, because Christ suffered in the flesh, arm yourselves with the same intention. For whoever has suffered in the flesh has ceased from sin.2As a result, such a person, for the rest of his time in the flesh, no longer lives for men's desires, but for God's will.3For the time that has passed is enough for you to do the desire of the Gentiles, living in sensuality, lusts, drunkenness, drunken celebrations, having wild parties, and committing lawless acts of idolatry.4They think it is strange that you do not join with them in these floods of reckless behavior, so they speak evil about you.5They will give an account to the one who is ready to judge the living and the dead.6For this purpose the gospel was preached also to the dead, so that, although they have been judged in the flesh as humans, they may live in the spirit the way God does.

7The end of all things is coming near. Therefore be of sound mind, and be sober in your thinking for the sake of prayers.8Above all things, have fervent love for one another, for love covers a multitude of sins.9Be hospitable to one another without complaining.10As each one of you has received a gift, use it to serve one another as good stewards of God's grace in its various forms.11If anyone speaks, let it be with God's words. If anyone serves, let it be from the strength that God supplies. Do these things so that in all ways God would be glorified through Jesus Christ. May there be to Jesus Christ glory and dominion forever and ever. Amen.

12Beloved, do not regard as strange the testing in the fire that has come upon you, as if something strange were happening to you.13Instead, however much you experience the sufferings of Christ, rejoice, so that you may also rejoice and be glad when his glory is revealed.14If you are insulted for Christ's name, you are blessed, because the Spirit of glory and of God rests on you.15But let none of you suffer as a murderer, a thief, an evildoer, or a meddler.16Yet if anyone suffers as a Christian, let him not be ashamed; instead, let him glorify God with that name.17For it is time for judgment to begin with the household of God. If it begins with us, what will be the outcome for those who disobey God's gospel?

18And

"If it is difficult for the righteous to be saved,what will become of the ungodly and the sinner?"

19Therefore, let those who suffer because of God's will commit their souls to the faithful Creator in well-doing.

Chapter 5

1I am exhorting the elders among you—I, who am a fellow elder and a witness of the sufferings of Christ, and am also one who will share in the glory that will be revealed:2Be shepherds of God's flock that is under your care, serving as overseers—not because you must, but because you are willing, as God would have you serve—not for shameful profit but eagerly.3Do not act as lords over those allotted to you. Instead, be examples to the flock.4Then when the Chief Shepherd is revealed, you will receive an unfading crown of glory.5In the same way, you younger men, submit to the older men. All of you, clothe yourselves with humility and serve one another.

"For God is opposed to the proud, but he gives grace to the humble."

6Therefore humble yourselves under God's mighty hand so that he may exalt you in due time.7Cast all your anxiety on him because he cares for you.8Be sober, be watchful. Your adversary the devil is walking around like a roaring lion, looking for someone to devour.9Stand against him. Be strong in your faith. You know that your brotherhood in the world is enduring the same sufferings.10After you suffer for a little while, the God of all grace, who called you to his eternal glory in Christ, will perfect you, confirm you, strengthen you, and establish you.11To him be the dominion forever and ever. Amen.

12I regard Silvanus as a faithful brother, and I have written to you briefly through him. I am exhorting you and I am testifying to you that what I have written is the true grace of God. Stand in it.13The woman who is in Babylon, who is chosen together with you, greets you. Also Mark, my son, greets you.14Greet one another with a kiss of love.

May peace be to you all who are in Christ.

## 2 Peter

Chapter 1

1Simon Peter, a slave and apostle of Jesus Christ, to those who have received the same precious faith as we have received, faith in the righteousness of our God and Savior Jesus Christ:

2May grace and peace increase in measure in the knowledge of God and of Jesus our Lord.3By his divine power, all things for life and godliness have been given to us through the knowledge of him who called us through his own glory and excellence.4Through these he gave us precious and great promises, so that you might be sharers in the divine nature, having escaped the corruption in the world that is caused by evil desires.5For this reason, do your best to add goodness to your faith, and to goodness add knowledge,6to knowledge add self-control, to self-control add endurance, to endurance add godliness,7to godliness add brotherly love, and to brotherly love add love.8If these things are in you and grow in you, they will keep you from being barren or unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ.9But whoever lacks these things is so nearsighted that he is blind, having forgotten he has been cleansed from his past sins.10Therefore, brothers, do your best to make your calling and election sure, for if you do these things, you will not stumble.11In this way there will be richly provided for you an entrance into the eternal kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ.

12Therefore I will always be ready to remind you of these things, although you know them, and although you are strong in the truth you now have.13I think it is proper for me, as long as I am in this tent, to stir you up by way of reminder.14For I know that the putting off of my tent will be soon, because our Lord Jesus Christ has revealed this to me.15I will make every effort to see that after my departure you may always be able to remember these things.16For we did not follow cleverly invented myths when we made known to you the power and the coming of our Lord Jesus Christ, but we were eyewitnesses of his majesty.17For he received honor and glory from God the Father when a voice was brought to him by the Majestic Glory, saying, "This is my beloved Son, with him I am well pleased."18We ourselves heard this voice brought from heaven when we were with him on the holy mountain.19For we have the prophetic word made more certain, to which you would do well to pay attention as to a lamp shining in a dark place until the day dawns and the morning star rises in your hearts.20Above all, you must understand that no prophecy of scripture comes from someone's own interpretation.21For no prophecy was ever brought by the will of man, but men spoke from God when they were carried along by the Holy Spirit.

Chapter 2

1False prophets came to the people, and false teachers will also come to you. They will secretly bring with them destructive heresies, and they will deny the master who bought them. They are bringing quick destruction upon themselves.2Many will follow their sensuality, and through them the way of truth will be slandered.3In their greed they will exploit you with deceptive words. Their condemnation has been coming for a long time, and their destruction is not asleep.4For if God did not spare the angels who sinned, but delivered them into hell to be kept in chains of darkness until the judgment, [1](#footnote-target-1)5and if he did not spare the ancient world, but preserved Noah, a herald of righteousness, along with seven others when he brought a flood on the world of the ungodly,6and if he reduced the cities of Sodom and Gomorrah to ashes and condemned them to destruction as an example of what is to happen to the ungodly,7but delivered righteous Lot, who was oppressed by the sensual behavior of lawless people—8for that righteous man, who was living among them day after day, was tormented in his righteous soul by seeing and hearing their lawless deeds—9if the Lord did these things, then he knows how to rescue godly men out of trials and how to hold unrighteous men in custody so they can be punished on the day of judgment.10This is especially true for those who walk after the corrupt desires of the flesh and who despise authority. Bold and self-willed, they do not tremble when they blaspheme the glorious ones.11Angels have greater strength and power, but they do not bring insulting judgments against them to the Lord.12But these people are like unreasoning animals, born for capture and destruction. They do not know what they insult. In destruction they also will be destroyed,13suffering harm as a reward for doing harm. They think that luxury during the day is a pleasure. They are stains and blemishes. They enjoy their deceitful actions while they are feasting with you. [2](#footnote-target-2)14They have eyes full of adultery; they are never satisfied with sin. They entice unstable souls into wrongdoing, and they have their hearts trained in greed. They are cursed children!15They have abandoned the straight way and have gone astray, following the way of Balaam son of Beor, who loved to receive payment for unrighteousness. [3](#footnote-target-3)16But he obtained a rebuke for his own transgression—a mute donkey speaking in a human voice stopped the prophet's insanity.17These men are springs without water and mists driven by a storm. The gloom of thick darkness is reserved for them.18They speak with vain arrogance. Through the lusts of the flesh, through sensuality, they entice people who are trying to escape from those who live in error.19They promise freedom to them, but they themselves are slaves of corruption. For a man is a slave to whatever overcomes him.20If they have escaped the corruptions of the world through the knowledge of the Lord and Savior Jesus Christ and are again entangled in them and overcome, the last state has become worse for them than the first.21It would have been better for them not to have known the way of righteousness than to have known it and to turn away from the holy commandment delivered to them.22This proverb is true for them: "A dog returns to its own vomit, and a washed pig returns to the mud."

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, to be kept in pits of darkness until the judgment , [2](#footnote-caller-2)Some ancient copies of the Greek text read, They enjoy their actions while they are feasting with you in love feasts . [3](#footnote-caller-3)Many modern translations read Balaam son of Beor in order to be consistent with the Old Testament spelling of the name. Some modern translations choose to follow the spelling of the Greek text, which reads, Balaam son of Bosor .

Chapter 3

1Beloved, this is now the second letter that I have written to you, and in both of them they are reminders to stir up your sincere mind2so that you will recall the words spoken in the past by the holy prophets and the command of our Lord and Savior given through your apostles.3Know this first, that mockers will come in the last days. They will mock and proceed according to their own desires.4They will say, "Where is the promise of his return? From when our fathers fell asleep, all things have stayed the same, since the beginning of creation."5They deliberately forget that long ago by the word of God the heavens and the earth came to exist out of water and through water,6through which the world at that time was destroyed, being flooded with water.7By the same word the heavens and the earth are reserved for fire, being kept for the day of judgment and destruction of ungodly people.

8It should not escape your notice, beloved, that one day with the Lord is like a thousand years, and a thousand years are like one day.9The Lord is not slow concerning his promise, as some consider slowness to be. Rather, he is patient toward you. He does not desire for any of you to perish, but for everyone to come to repentance.10However, the day of the Lord will come as a thief. The heavens will pass away with a loud noise. The elements will be burned with fire, and the earth and the deeds in it will be laid bare. [1](#footnote-target-1)11Since all these things will be destroyed in this way, what kind of people should you be? You should live holy and godly lives.12You should expect and hasten the coming of the day of God. On that day, the heavens will be destroyed by fire, and the elements will be melted in great heat.13But according to his promise we are waiting for the new heavens and the new earth, where righteousness will dwell.

14Therefore, beloved, since you expect these things, do your best to be found spotless and blameless before him, in peace.15Also, consider the patience of our Lord to be salvation, just as our beloved brother Paul wrote to you, according to the wisdom that was given to him.16Paul speaks of these things in all his letters, in which there are things that are difficult to understand. Ignorant and unstable men distort these things, as they also do the other scriptures, to their own destruction.17Therefore, beloved, since you know about these things beforehand, guard yourselves so that you are not led astray by the deceit of lawless people and lose your own faithfulness.18But grow in the grace and knowledge of our Lord and Savior Jesus Christ. May the glory be to him both now and to the day of eternity. Amen!

[1](#footnote-caller-1)It is uncertain which Greek word is intended for the last word of verse 10, either laid bare or burned up are the choices. There is uncertainty about which word should be chosen. The second choice would be, The elements will be burned with fire, and the earth and the deeds in it will be burned up .

## 1 John

Chapter 1

1That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked at and our hands have touched, concerning the Word of life—2the life was made known, and we have seen and testify and proclaim to you the eternal life, which was with the Father, and which has been made known to us.3That which we have seen and heard we declare also to you, so you also will have fellowship with us. Our fellowship is with the Father and with his Son, Jesus Christ.4Also, we are writing these things to you so that our joy will be complete. [1](#footnote-target-1)

5This is the message that we have heard from him and are proclaiming to you: God is light, and in him there is no darkness at all.6If we say that we have fellowship with him and walk in darkness, we are lying and are not practicing the truth.7But if we walk in the light as he is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus his Son cleanses us from every sin.8If we say that we have no sin, we are deceiving ourselves, and the truth is not in us.9But if we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins and cleanse us from all unrighteousness.10If we say that we have not sinned, we make him out to be a liar, and his word is not in us.

[1](#footnote-caller-1)Some important ancient Greek copies read, And we are writing these things to you so that your joy will be complete .

Chapter 2

1Children, I am writing these things to you so that you will not sin. But if anyone sins, we have an advocate with the Father, Jesus Christ, the one who is righteous.2He is the atoning sacrifice for our sins, and not for ours only, but also for the whole world.3We know that we have come to know him, if we keep his commandments.4The one who says "I know God" but does not keep his commandments is a liar, and the truth is not in him.5But whoever keeps his word, in him truly the love of God has been perfected. By this we know that we are in him:6whoever says that he remains in God should himself also walk just as he walked.

7Beloved, I am not writing a new commandment to you, but an old commandment that you have had from the beginning. The old commandment is the word that you heard.8Yet I am writing a new commandment to you, which is true in Christ and in you, because the darkness is passing away, and the true light is already shining.9The one who says that he is in the light and hates his brother is in the darkness until now.10The one who loves his brother remains in the light, and there is no occasion for stumbling in him.11But the one who hates his brother is in the darkness and walks in the darkness; he does not know where he is going because the darkness has blinded his eyes.

12I am writing to you, children, because your sins are forgiven because of his name.13I am writing to you, fathers, because you know the one who is from the beginning. I am writing to you, young men, because you have overcome the evil one. I have written to you, children, because you know the Father.

14I have written to you, fathers, because you know the one who is from the beginning. I have written to you, young men, because you are strong, and the word of God remains in you, and you have overcome the evil one.15Do not love the world or the things that are in the world. If anyone loves the world, the love of the Father is not in him.16For everything that is in the world—the lust of the flesh, the lust of the eyes, and the arrogance of life—is not from the Father but is from the world.17The world and its desire are passing away. But whoever does the will of God will remain forever.

18Children, it is the last hour. Just as you heard that the antichrist is coming, now many antichrists have come. By this we know that it is the last hour.19They went out from us, but they were not from us. For if they had been from us, they would have remained with us. But when they went out, that showed they were not from us.20But you have an anointing from the Holy One, and you all know.21I did not write to you because you do not know the truth, but because you know it and because no lie is from the truth.22Who is the liar but the one who denies that Jesus is the Christ? That person is the antichrist, since he denies the Father and the Son.23No one who denies the Son has the Father. Whoever confesses the Son also has the Father.24As for you, let what you have heard from the beginning remain in you. If what you heard from the beginning remains in you, you will also remain in the Son and in the Father.25This is the promise he gave to us—eternal life.26I have written these things to you about those who would lead you astray.27As for you, the anointing that you received from him remains in you, and you do not need anyone to teach you. But as his anointing teaches you everything and is true and is not a lie, and just as it has taught you, remain in him.

28Now, children, remain in him so that when he appears we will have boldness and not be ashamed before him at his coming.29If you know that he is righteous, you know that everyone who does what is right has been born from him.

Chapter 3

1See what kind of love the Father has given to us, that we should be called children of God, and this is what we are. For this reason, the world does not know us, because it did not know him. [1](#footnote-target-1)2Beloved, we are now children of God, and it has not yet been revealed what we will be. We know that when Christ appears, we will be like him, for we will see him just as he is.3Everyone who has this hope in him purifies himself just as he is pure.4Everyone who sins is committing acts of lawlessness, for sin is lawlessness.5You know that Christ was revealed in order to take away sins, and in him there is no sin.6No one who remains in him will keep on sinning. No one who continues to sin has seen him or known him.7Children, do not let anyone lead you astray. The one who does righteousness is righteous, just as Christ is righteous.8The one who commits sin is from the devil, for the devil has sinned from the beginning. For this reason the Son of God was revealed, so that he would destroy the devil's works.9Whoever has been born from God does not continue to sin, because God's seed remains in him. He cannot continue to sin, because he has been born of God.10In this the children of God and children of the devil are revealed: Whoever does not do what is righteous is not from God, neither is the one who does not love his brother.11For this is the message that you have heard from the beginning: We should love one another.12We should not be like Cain, who was from the evil one and murdered his brother. Why did he kill him? Because his works were evil and his brother's righteous.

13Do not be amazed, my brothers, if the world hates you.14We know that we have passed out of death into life, because we love the brothers. Anyone who does not love remains in death.15Anyone who hates his brother is a murderer. You know that no murderer has eternal life residing in him.16By this we know love, because Christ laid down his life for us. We also ought to lay down our lives for the brothers.17But whoever has the world's goods, sees his brother in need, and shuts up his heart of compassion from him, how does the love of God remain in him?18My children, let us not love in word or in tongue, but in actions and truth.19It is by this we know that we are from the truth, and we assure our hearts before him.20For if our hearts condemn us, God is greater than our hearts, and he knows all things.21Beloved, if our hearts do not condemn us, we have confidence toward God.22Whatever we ask we will receive from him, because we keep his commandments and do the things that are pleasing before him.23This is his commandment: that we should believe in the name of his Son Jesus Christ and love one another, just as he gave us this commandment.24The one who keeps God's commandments remains in him, and God remains in him. By this we know that he remains in us, by the Spirit whom he gave to us.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies leave out, and this is what we are .

Chapter 4

1Beloved, do not believe every spirit. Instead, test the spirits to see whether they are from God, because many false prophets have gone out into the world.2By this you will know the Spirit of God—every spirit that confesses that Jesus Christ has come in the flesh is from God,3and every spirit that does not confess Jesus is not from God. This is the spirit of the antichrist, which you have heard is coming, and now is already in the world. [1](#footnote-target-1)4You are from God, children, and have overcome them, because the one who is in you is greater than the one who is in the world.5They are from the world; therefore what they say is from the world, and the world listens to them.6We are from God. Anyone who knows God listens to us. He who is not from God does not listen to us. By this we know the spirit of truth and the spirit of error.

7Beloved, let us love one another, for love is from God, and everyone who loves is born from God and knows God.8The person who does not love does not know God, for God is love.9Because of this the love of God was revealed among us, that God has sent his only Son into the world so that we would live because of him.10In this is love: not that we loved God, but that he loved us, and that he sent his Son to be the atoning sacrifice for our sins.11Beloved, if God so loved us, we also should love one another.12No one has ever seen God. If we love one another, God remains in us, and his love is perfected in us.13By this we know that we remain in him and he in us, because he has given us some of his Spirit.14Also, we have seen and testify that the Father has sent the Son to be the Savior of the world.15Whoever confesses that Jesus is the Son of God, God remains in him and he in God.16Also, we have known and believed the love that God has for us. God is love, and the one who remains in this love remains in God, and God remains in him.17Because of this, this love has been made perfect among us, so that we will have confidence on the day of judgment, because as he is, just so are we in this world.18There is no fear in love. Instead, perfect love throws out fear, because fear has to do with punishment. But the one who fears has not been made perfect in love.19We love because God first loved us.20If anyone says, "I love God" but hates his brother, he is a liar. For the one who does not love his brother, whom he has seen, cannot love God, whom he has not seen.21Also, this is the commandment we have from him: Whoever loves God must also love his own brother.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, and every spirit that does not acknowledge that Jesus has come in the flesh is not from God. This is the spirit of the antichrist, which you have heard is coming, and now is already in the world .

Chapter 5

1Whoever believes that Jesus is the Christ is born from God, and whoever loves a father also loves the child born from him.2This is how we know that we love the children of God: when we love God and obey his commandments.3For this is love for God: that we keep his commandments. And his commandments are not burdensome.4For everyone who is born from God overcomes the world. And this is the victory that has overcome the world, even our faith.5Who is the one who overcomes the world? The one who believes that Jesus is the Son of God.6This is the one who came by water and blood: Jesus Christ. He came not only by water, but also by water and blood. The Spirit is the one who testifies, because the Spirit is the truth.7For there are three that testify:8the Spirit, the water, and the blood. These three are in agreement. [1](#footnote-target-1)9If we receive the testimony of men, the testimony of God is greater. For this is the testimony of God that he has testified concerning his Son.10Anyone who believes in the Son of God has the testimony in himself. Anyone who does not believe God has made him out to be a liar, because he has not believed the testimony that God has given concerning his Son.11And the testimony is this: God gave us eternal life, and this life is in his Son.12The one who has the Son has life. The one who does not have the Son of God does not have life.

13I have written to you these things so that you will know that you have eternal life—to you who believe in the name of the Son of God.14Also, this is the confidence we have before him, that if we ask anything according to his will, he hears us.15Also, if we know that he hears us—whatever we ask of him—we know that we have whatever we have asked of him.16If anyone sees his brother commit a sin that does not result in death, he must pray, and God will give him life. I refer to those whose sin does not result in death. There is a sin that results in death; I am not saying that he should pray about that.17All unrighteousness is sin, but there is sin that does not result in death.

18We know that whoever has been born from God does not sin. But the one who was born from God keeps him safe, and the evil one cannot harm him.19We know that we are from God, and we know that the whole world lies in the power of the evil one.20But we know that the Son of God has come and has given us understanding so that we may know him who is true. Also, we are in him who is true, in his Son Jesus Christ. This one is the true God and eternal life.21Children, keep yourselves from idols.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, For there are three that testify in heaven: the Father, the Word, and the Holy Spirit. These three are one; and there are three that testify on earth: the Spirit, the water, and the blood; and these three are as one . However, the best copies do not have this reading.

## 2 John

Chapter 1

1From the elder to the chosen lady and her children, whom I love in truth—and not only I, but also all those who have known the truth—2because of the truth that remains in us and will be with us forever:

3Grace, mercy, and peace will be with us from God the Father and from Jesus Christ, the Son of the Father, in truth and love.

4I rejoice greatly that I have found some of your children walking in truth, just as we have received this commandment from the Father.5Now I plead with you, lady—not as though I were writing to you a new commandment, but one that we have had from the beginning—that we should love one another.6This is love: that we should walk according to his commandments. This is the commandment, just as you heard from the beginning, that you should walk in it.7For many deceivers have gone out into the world, and they do not confess that Jesus Christ came in the flesh. This is the deceiver and the antichrist.8Look to yourselves, that you do not lose the things for which we have labored, but so that you may receive a full reward.9Whoever goes on ahead and does not remain in the teaching of Christ does not have God. The one who remains in the teaching, this one has both the Father and the Son.10If anyone comes to you and does not bring this teaching, do not receive him into your house and do not greet him.11For the one who speaks a greeting to him participates in his evil deeds.

12I have many things to write to you, but I did not wish to write them with paper and ink. However, I hope to come to you and speak face to face, so that our joy will be complete.

13The children of your chosen sister greet you.

## 3 John

Chapter 1

1The elder to beloved Gaius, whom I love in truth:

2Beloved, I pray that all may go well with you and that you may be healthy, just as it is well with your soul.3For I rejoiced greatly when brothers came and bore witness to your truth, just as you walk in truth.4I have no greater joy than this, to hear that my children walk in the truth.

5Beloved, you practice faithfulness whenever you labor for the brothers and for strangers6who have borne witness of your love in the presence of the church. You do well to send them off on their journey in a manner worthy of God,7because it was for the sake of the name that they went out, taking nothing from the Gentiles.8We therefore should welcome such as these so that we will be fellow workers for the truth.

9I wrote something to the congregation, but Diotrephes, who loves to be first among them, does not receive us.10So if I come, I will call attention to the deeds he is doing, falsely accusing us with wicked words. Not satisfied with that, he not only refuses to welcome the brothers himself, but he also stops those who want to welcome them and drives them out of the church.11Beloved, do not imitate what is evil but what is good. The one who does good is of God; the evildoer has not seen God.12Demetrius received a good testimony from everyone and by the truth itself. We also testify about him, and you know that our testimony is true.

13I had many things to write to you, but I do not wish to write them to you with pen and ink.14But I hope to see you soon, and we will speak face to face.15May peace be with you. The friends greet you. Greet our friends there by name.

## Jude

Chapter 1

1Jude, a servant of Jesus Christ and brother of James, to those who are called, beloved in God the Father, and kept for Jesus Christ:

2May mercy and peace and love be multiplied to you.

3Beloved, while I was making every effort to write to you about our common salvation, I had to write to you to exhort you to struggle earnestly for the faith that was entrusted once for all to God's holy people.4For certain men have slipped in secretly among you. These men were marked out for condemnation. They are ungodly men who have changed the grace of our God into sensuality, and who deny our only Master and Lord, Jesus Christ.

5Now I wish to remind you—although once you fully knew it—that the Lord saved a people out of the land of Egypt, but that afterward he destroyed those who did not believe.6Also, angels who did not keep to their own position of authority, but who left their proper dwelling place—God has kept them in everlasting chains, in utter darkness, for the judgment on the great day.7So also Sodom and Gomorrah and the cities around them gave themselves over to sexual immorality and perverse sexual acts. They serve as an example of those who suffer the punishment of eternal fire.8Yet in the same way, these dreamers also defile their bodies. They reject authority and they slander the glorious ones.9But even Michael the archangel, when he was arguing with the devil and disputing with him about the body of Moses, did not dare to bring a slanderous judgment against him, but he said, "May the Lord rebuke you!"10But these people insult whatever they do not understand; and what they do understand naturally, like unreasoning animals, these are the very things that destroy them.11Woe to them! For they have walked in the way of Cain and have plunged into Balaam's error for profit. They have perished in Korah's rebellion.12These people are dangerous reefs at your love feasts, feasting with you fearlessly—shepherds who only feed themselves. They are clouds without rain, carried along by winds; autumn trees without fruit—twice dead, uprooted.13They are violent waves in the sea, foaming up their shame; wandering stars, for whom the gloom of complete darkness has been reserved forever.14Enoch, the seventh from Adam, prophesied about them, saying, "Look! The Lord is coming with thousands and thousands of his holy ones.15He is coming to execute judgment on everyone. He is coming to convict all the ungodly of all the works they have done in an ungodly way, and of all the bitter words that ungodly sinners have spoken against him."16These are grumblers, complainers, following their evil desires. Their mouths speak loud boasts, flattering others for profit.

17But you, beloved, remember the words that were spoken in the past by the apostles of our Lord Jesus Christ.18They said to you, "In the last time there will be mockers who will follow their own ungodly desires."19It is these who cause divisions; they are worldly, and they do not have the Spirit.20But you, beloved, build yourselves up in your most holy faith, and pray in the Holy Spirit.21Keep yourselves in God's love, and wait for the mercy of our Lord Jesus Christ that brings you eternal life.22Be merciful to those who doubt.23Save others by snatching them out of the fire; to others show mercy with fear, hating even the garment defiled by the flesh.

24Now to the one who is able to keep you from stumbling and to cause you to stand before his glorious presence without blemish and with great joy,25to the only God our Savior through Jesus Christ our Lord, be glory, majesty, dominion, and authority, before all time, now, and forever. Amen.

## Revelation

Chapter 1

1This is the revelation of Jesus Christ that God gave him to show his servants what must soon take place. He made it known by sending his angel to his servant John,2who testified about the word of God and the testimony of Jesus Christ, all the things that he saw.3Blessed is the one who reads aloud this prophecy and those who listen to the words of this prophecy and who obey what is written in it, because the time is near.

4John, to the seven churches in Asia: May grace be to you and peace from the one who is, and who was, and who is to come, and from the seven spirits who are before his throne,5and from Jesus Christ, who is the faithful witness, the firstborn from the dead, and the ruler of the kings of the earth. To the one who loves us and has freed us from our sins by his blood—6he has made us a kingdom, priests for his God and Father—to him be the glory and the power forever and ever. Amen.7Look, he is coming with the clouds;every eye will see him,including those who pierced him.All the tribes of the earth will mourn because of him.Yes, Amen.

8"I am the Alpha and the Omega," says the Lord God, "the one who is, and who was, and who is to come, the Almighty." [1](#footnote-target-1)

9I, John—your brother and the one who shares with you in the suffering and kingdom and patient endurance that are in Jesus—was on the island called Patmos because of the word of God and the testimony about Jesus.10I was in the Spirit on the Lord's day. I heard behind me a loud voice like a trumpet.11It said, "Write what you see in a book, and send it to the seven churches—to Ephesus, to Smyrna, to Pergamum, to Thyatira, to Sardis, to Philadelphia, and to Laodicea."12I turned around to see whose voice was speaking to me, and as I turned I saw seven golden lampstands.13In the middle of the lampstands there was one like a son of man, wearing a long robe that reached down to his feet and a golden sash around his chest.14His head and hair were as white as wool—as white as snow—and his eyes were like a flame of fire.15His feet were like polished bronze, like bronze that had been refined in a furnace, and his voice was like the sound of many rushing waters.16He had seven stars in his right hand, and a sword with two sharp edges was coming out of his mouth. His face was shining like the sun at its strongest.17When I saw him, I fell at his feet like a dead man. He placed his right hand on me and said, "Do not be afraid. I am the first and the last18and the one who lives. I was dead, but look, I live forever and ever! And I have the keys of death and of Hades.19Therefore write down what you have seen, what is now, and what will take place after this.20As for the hidden meaning about the seven stars you saw in my right hand, and the seven golden lampstands: The seven stars are the angels of the seven churches, and the seven lampstands are the seven churches."

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, I am the Alpha and the Omega, the beginning and the end, says the Lord God .

Chapter 2

1"To the angel of the church in Ephesus write:

'The words of the one who holds the seven stars in his right hand and who walks among the seven golden lampstands,2"I know your deeds, your hard labor, and your patient endurance, and that you cannot tolerate those who are evil, but you have tested those who claim to be apostles but are not, and you have found them to be false.3You are enduring patiently and bearing up for my name, and you have not grown weary.4But I have against you the fact that you have left behind your first love.5Remember therefore from where you have fallen. Repent and do the things you did at first. Unless you repent, I will come to you and I will remove your lampstand from its place.6But you have this: You hate the deeds of the Nicolaitans, which I also hate.7Let the one who has an ear, hear what the Spirit is saying to the churches. To the one who conquers I will give the right to eat from the tree of life, which is in the paradise of God."'

8"To the angel of the church in Smyrna write:

'The words of the one who is the first and the last, the one who was dead and who became alive again:9"I know your sufferings and your poverty, but you are rich. I know the slander of those who say they are Jews, but they are not. They are a synagogue of Satan.10Do not fear what you are about to suffer. Look! The devil is about to throw some of you into prison so that you will be tested, and you will suffer for ten days. Be faithful until death, and I will give you the crown of life.11Let the one who has an ear, hear what the Spirit is saying to the churches. The one who conquers will not be hurt by the second death."'

12"To the angel of the church in Pergamum write:

'The words of the one who has the sword with two sharp edges:13"I know where you live, there where Satan's throne is. Yet you hold on tightly to my name. I know that you did not deny your faith in me, even in the days of Antipas my witness, my faithful one, who was killed among you, there where Satan lives.14But I have a few things against you: You have there some who hold tightly to the teaching of Balaam, who taught Balak to throw a stumbling block before the sons of Israel so they would eat food sacrificed to idols and be sexually immoral.15In the same way, you even have some who hold tightly to the teaching of the Nicolaitans.16Repent, therefore! If you do not, I will quickly come to you, and I will wage war against them with the sword in my mouth.17Let the one who has an ear hear what the Spirit is saying to the churches. To the one who conquers, I will give some of the hidden manna, and I will give a white stone with a new name written on the stone, a name which no one knows but the one who receives it."'

18"To the angel of the church in Thyatira write:

'These are the words of the Son of God, who has eyes like a flame of fire and feet like polished bronze:19"I know your deeds: your love and faith and service and your patient endurance. I know that what you have done recently is more than you did at first.20But I have this against you: You tolerate the woman Jezebel, who calls herself a prophetess. By her teaching she deceives my servants to commit sexual immorality and to eat food sacrificed to idols.21I gave her time to repent, but she is not willing to repent of her immorality.22Look! I will throw her onto a sickbed and those who commit adultery with her into great suffering, unless they repent of her deeds.23I will strike her children dead, and all the churches will know that I am the one who searches out thoughts and hearts. I will give to each one of you according to your deeds.24But to the rest of you in Thyatira, to everyone who does not hold this teaching and does not know what some call the deep things of Satan—to you I say, 'I do not put any other burden on you.'25In any case, you must hold on tightly until I come.26The one who conquers and does my works until the end, to him I will give authority over the nations.27'He will rule them with an iron rod,like clay jars he will break them into pieces.'28Just as I have received from my Father, I will also give him the morning star.29Let the one who has an ear hear what the Spirit is saying to the churches."'

Chapter 3

1"To the angel of the church in Sardis write:

'The words of the one who holds the seven spirits of God and the seven stars: "I know your deeds. You have a name that you are alive, but you are dead.2Wake up and strengthen what remains but is about to die, because I have not found your deeds complete in the sight of my God.3Remember, therefore, what you have received and heard. Obey it, and repent. But if you do not wake up, I will come as a thief, and you will not know what hour I will come against you.4But you have a few names in Sardis who have not stained their clothes, and they will walk with me, dressed in white, for they are worthy.5The one who conquers will be clothed in white garments, and I will never wipe his name out of the Book of Life, and I will confess his name before my Father, and before his angels.6Let the one who has an ear hear what the Spirit is saying to the churches."'

7"To the angel of the church in Philadelphia write:'The words of the one who is holy and true—he holds the key of David,he opens and no one shuts,he shuts and no one can open.

8"'I know your deeds. Look, I have put before you an open door that no one can shut. I know that you have little strength, yet you have obeyed my word and have not denied my name.9Look! I will cause those who belong to the synagogue of Satan, those calling themselves Jews but are not, but rather liars—I will make them come and bow down before your feet, and they will know that I love you.10Since you have kept my command to endure patiently, I will also keep you from the hour of testing that is coming on the whole world, to test those who live on the earth.11I am coming soon. Hold to what you have so no one can take away your crown.12The one who conquers I will make a pillar in the temple of my God. Never again will he go out of it, and I will write on him the name of my God, the name of the city of my God (the new Jerusalem, that comes down out of heaven from my God), and my new name.13Let the one who has an ear, hear what the Spirit is saying to the churches."'

14"To the angel of the church in Laodicea write:

'The words of the Amen, the reliable and true witness, the ruler over God's creation.15"I know your deeds and that you are neither cold nor hot. I wish that you were either cold or hot!16So, because you are lukewarm—neither hot nor cold—I am about to vomit you out of my mouth.17For you say, 'I am rich, I have had many material possessions, and I need nothing.' But you do not know that you are most miserable, pitiable, poor, blind, and naked.18Listen to my advice: Buy from me gold refined by fire so that you may become rich, and brilliant white garments so you may clothe yourself and not show the shame of your nakedness, and salve to anoint your eyes so you will see.19I rebuke and discipline everyone whom I love. Therefore, be earnest and repent.20Look, I am standing at the door and am knocking. If anyone hears my voice and opens the door, I will come into his home and will eat with him, and he with me.21The one who conquers I will give him the right to sit down with me on my throne, just as I also conquered and sat down with my Father on his throne.22Let the one who has an ear, hear what the Spirit is saying to the churches."'"

Chapter 4

1After these things I looked, and I saw an open door in heaven. The first voice that I had heard was speaking to me like a trumpet, saying, "Come up here, and I will show you what must happen after these things."2At once I was in the Spirit, and I saw there a throne placed in heaven, with someone sitting on it.3The one who was sitting on it looked like jasper and carnelian. There was a rainbow around the throne. The rainbow was like an emerald in appearance.4Around the throne were twenty-four thrones, and seated on the thrones were twenty-four elders, dressed with white garments, with golden crowns on their heads.5From the throne came flashes of lightning, rumblings, and crashes of thunder. Seven flaming lamps were burning in front of the throne, lamps that were the seven spirits of God.6Before the throne was a sea of glass, like crystal. In the middle of the throne and around the throne were four living creatures, full of eyes, front and back.7The first living creature was like a lion, the second living creature was like a calf, the third living creature had a face like a man, and the fourth living creature was like a flying eagle.8The four living creatures each had six wings, full of eyes on top and underneath. Night and day they do not stop saying,

"Holy, holy, holy is the Lord God Almighty,who was, and who is, and who is to come."

9Whenever the living creatures give glory, honor, and thanks to the one who sits on the throne, the one who lives forever and ever,10the twenty-four elders fall down before the one seated on the throne and worship him who lives forever and ever. They lay their crowns before the throne, saying,

11"Worthy are you, our Lord and our God,to receive glory and honor and power,for you created all things,and by your will they existed and were created."

Chapter 5

1Then I saw in the right hand of the one who was seated on the throne a scroll written on the front and on the back, sealed with seven seals.2I saw a mighty angel proclaiming with a loud voice, "Who is worthy to open the scroll and break its seals?"3No one in heaven or on the earth or under the earth was able to open the scroll or to read it.4I wept bitterly because no one was found worthy to open the scroll or to read it.5But one of the elders said to me, "Do not weep. Look! The Lion of the tribe of Judah, the Root of David, has conquered. He is able to open the scroll and its seven seals."6I saw a Lamb standing in the middle of the throne area and among the four living creatures and among the elders. He looked as though he had been killed. He had seven horns and seven eyes, which are the seven spirits of God sent out into all the earth.7He went and took hold of the scroll out of the right hand of the one who was seated on the throne.8When he had taken the scroll, the four living creatures and the twenty-four elders fell down before the Lamb. Each of them had a harp and a golden bowl full of incense, which are the prayers of God's holy people.9They sang a new song:

"You are worthy to take the scrolland to open its seals.For you were slaughtered, and with your blood you purchased people for Godfrom every tribe, language, people, and nation.10You made them a kingdom and priests to serve our God,and they will reign on the earth."

11Then I looked and heard the sound of many angels who encircled the throne and the living creatures and the elders. Their total number was ten thousands of ten thousands and thousands of thousands.12They said in a loud voice,

"Worthy is the Lamb, who has been slaughtered, to receive power, wealth, wisdom, strength, honor, glory, and praise."

13I heard every created thing that was in heaven and on the earth and under the earth and on the sea—everything in them—saying,

"To the one who sits on the throne and to the Lamb be praise, honor, glory, and dominion forever and ever."

14The four living creatures said, "Amen!" and the elders fell down and worshiped. [1](#footnote-target-1)

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, the twenty-four elders fell down and worshiped the one who lives forever and ever .

Chapter 6

1I looked when the Lamb opened one of the seven seals, and I heard one of the four living creatures say in a voice that sounded like thunder, "Come!"2I looked and there was a white horse. Its rider held a bow, and he was given a crown. He came out as a conqueror in order to conquer.

3When the Lamb opened the second seal, I heard the second living creature say, "Come!"4Then another horse came out—fiery red. To its rider was given permission to take peace away from the earth, so that its people would slaughter one another. This rider was given a huge sword.

5When the Lamb opened the third seal, I heard the third living creature say, "Come!" I saw a black horse, and its rider held a pair of scales in his hand.6I heard what seemed to be a voice among the four living creatures say, "A choenix of wheat for one denarius, and three choenices of barley for a denarius. But do not harm the oil and the wine."

7When the Lamb opened the fourth seal, I heard the voice of the fourth living creature say, "Come!"8Then I saw a pale horse. The rider on it was named Death, and Hades was following him. They were given authority over one-fourth of the earth, to kill with the sword, with famine and disease, and with the wild animals of the earth.

9When the Lamb opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of those who had been killed because of the word of God and the testimony which they held.10They cried out with a loud voice, "How long, Ruler over all, holy and true, until you judge those who live on the earth, and until you avenge our blood?"11Then each of them was given a white robe, and they were told that they should wait a short time longer until the full number of their fellow servants and their brothers who were to be killed, just as they had been killed, was made complete.

12When the Lamb opened the sixth seal, I watched and there was a great earthquake. The sun became as black as sackcloth, and the full moon became like blood.13The stars in the heavens fell to the earth, just as a fig tree drops its unripe figs when shaken by a stormy wind.14The sky vanished like a scroll that was being rolled up. Every mountain and island was moved out of its place.15Then the kings of the earth and the important people, and the commanders, and the rich, and the powerful, and everyone else, slave and free, hid in caves and among the rocks of the mountains.16They said to the mountains and to the rocks, "Fall on us! Hide us from the face of the one who is seated on the throne and from the Lamb's wrath.17For the great day of their wrath has come. Who is able to stand?"

Chapter 7

1After this I saw four angels standing at the four corners of the earth, tightly holding back the four winds of the earth so that no wind should blow on the earth, on the sea, or against any tree.2I saw another angel coming up from the east, who had the seal of the living God. He cried out with a loud voice to the four angels who were given permission to harm the earth and the sea:3"Do not harm the earth, the sea, or the trees until we have put a seal on the foreheads of the servants of our God."4I heard the number of those who were sealed: 144,000, who were sealed from every tribe of the people of Israel:5twelve thousand from the tribe of Judah were sealed,twelve thousand from the tribe of Reuben,twelve thousand from the tribe of Gad,6twelve thousand from the tribe of Asher,twelve thousand from the tribe of Naphtali,twelve thousand from the tribe of Manasseh,7twelve thousand from the tribe of Simeon,twelve thousand from the tribe of Levi,twelve thousand from the tribe of Issachar,8twelve thousand from the tribe of Zebulun,twelve thousand from the tribe of Joseph, andtwelve thousand from the tribe of Benjamin were sealed.

9After these things I looked, and there was a huge multitude that no one could count—from every nation, tribe, people, and language—standing before the throne and in front of the Lamb. They were wearing white robes and holding palm branches in their hands,10and they were crying out with a loud voice:

"Salvation belongs to our God, who is seated on the throne, and to the Lamb!"

11All the angels were standing around the throne and around the elders and the four living creatures, and they fell on their faces before the throne. They worshiped God,12saying,

"Amen! Praise, glory, wisdom, thanksgiving, honor, power, and strength be to our God forever and ever!Amen!"

13Then one of the elders asked me, "Who are these, clothed with white robes, and where did they come from?"14I said to him, "Sir, you know," and he said to me, "These are the ones who have come out of the great tribulation. They have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.15For this reason,

 they are before the throne of God,and they worship him day and night in his temple.The one who is seated on the throne will spread his tent over them.16They will not be hungry again, nor will they be thirsty again.The sun will not beat down on them,nor any burning heat.17For the Lamb at the center of the throne will shepherd them,and he will guide them to springs of living water,and God will wipe away every tear from their eyes."

Chapter 8

1When the Lamb opened the seventh seal, there was a silence in heaven for about half an hour.2Then I saw the seven angels who stand before God, and seven trumpets were given to them.

3Another angel came, holding a golden incense bowl, standing at the incense altar. Much incense was given to him so that he would offer it with the prayers of all God's holy people on the golden incense altar before the throne.4The smoke of the incense—with the prayers of God's holy people—rose up before God from the angel's hand.5The angel took the incense bowl and filled it with fire from the altar. Then he threw it down to the earth, and there were crashes of thunder, rumblings, flashes of lightning, and an earthquake.

6The seven angels who had the seven trumpets prepared to sound them.

7The first angel sounded his trumpet, and there was hail and fire mixed with blood. It was thrown down onto the earth so that a third of it was burned up, a third of the trees were burned up, and all the green grass was burned up. [1](#footnote-target-1)

8The second angel sounded his trumpet, and something like a great mountain burning with fire was thrown into the sea. A third of the sea became blood,9a third of the living creatures in the sea died, and a third of the ships were destroyed.

10The third angel sounded his trumpet, and a huge star fell from the sky, blazing like a torch, on a third of the rivers and springs of water.11The name of the star is Wormwood. A third of the waters became wormwood, and many people died from the waters that became bitter.

12The fourth angel sounded his trumpet, and a third of the sun was struck, as well as a third of the moon and a third of the stars. So a third of them turned dark; a third of the day and a third of the night had no light.

13I looked, and I heard an eagle [2](#footnote-target-2) that was flying overhead calling out with a loud voice, "Woe, woe, woe, to those who live on the earth, because of the remaining trumpet blasts that are about to be sounded by the three angels."

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies leave out, so that a third of it was burned up . [2](#footnote-caller-2)Some copies have the word angel instead of eagle .

Chapter 9

1Then the fifth angel sounded his trumpet. I saw a star from heaven that had fallen to the earth. The star was given the key to the shaft of the bottomless pit.2He opened the shaft of the bottomless pit, and smoke went up out of the shaft like smoke from a huge furnace. The sun and the air were turned dark by the smoke from the shaft.3Out of the smoke locusts came on the earth, and they were given power like that of scorpions on the earth.4They were told not to damage the grass on the earth or any green plant or tree, but only the people who did not have the seal of God on their foreheads.5They were not given permission to kill those people, but only to torture them for five months. Their agony would be like the sting of a scorpion when it strikes a person.6In those days people will seek death but will not find it. They will greatly desire to die, but death will flee from them.7The locusts looked like horses prepared for war. On their heads were something like crowns of gold, and their faces were like human faces.8They had hair like women's hair, and their teeth were like lions' teeth.9They had breastplates like iron breastplates, and the sound of their wings was like the sound made by many chariots and horses running into battle.10They had tails with stingers like scorpions; in their tails they had power to harm people for five months.11They had as king over them the angel of the bottomless pit. His name in Hebrew was Abaddon, and in Greek he had the name Apollyon.

12The first woe is past. Look! After this there are still two disasters to come.

13The sixth angel sounded his trumpet, and I heard a voice coming from the horns of the golden altar that is present before God,14saying to the sixth angel who had the trumpet, "Release the four angels who had been bound at the great Euphrates River."15The four angels who had been prepared for that hour, that day, that month, and that year were released to kill a third of mankind.16The number of the soldiers on horseback was 200,000,000. I heard their number.17This is how I saw the horses in my vision and those who rode on them: Their breastplates were fiery red, dark blue, and yellow as sulfur. The heads of the horses resembled the heads of lions, and out of their mouths came fire, smoke, and sulfur.18A third of the people were killed by these three plagues: the fire, smoke, and sulfur that came out of their mouths.19For the power of the horses was in their mouths and in their tails—for their tails were like snakes, having heads with which they inflicted wounds on people.20The rest of mankind, those who were not killed by these plagues, did not repent of the works of their hands, nor did they stop worshiping demons and idols of gold, silver, bronze, stone, and wood—things that cannot see, hear, or walk.21Neither did they repent of their murders, their sorcery, their sexual immorality, or their acts of theft.

Chapter 10

1Then I saw another mighty angel coming down from heaven. He was clothed in a cloud, and there was a rainbow above his head. His face was like the sun and his feet were like pillars of fire.2He held a little scroll, which was opened in his hand. He put his right foot on the sea and his left foot on the land.3Then he shouted in a loud voice like a roaring lion. When he shouted, the seven thunders spoke out with their sounds.4When the seven thunders spoke out, I was about to write, but I heard a voice from heaven saying, "Seal up what the seven thunders said. Do not write it down."5Then the angel I saw standing on the sea and the earth raised his right hand to heaven.6He swore by the one who lives forever and ever, who created heaven and all that is in it, the earth and all that is on it, and the sea and all that is in it, and the angel said, "There will be no more delay.7But on the day when the seventh angel is about to sound his trumpet, then the mystery of God will be accomplished, just as he proclaimed the good news to his servants the prophets."8The voice I heard from heaven spoke to me again: "Go, take the open scroll that is in the hand of the angel standing on the sea and on the land."9Then I went to the angel and told him to give me the little scroll. He said to me, "Take the scroll and eat it. It will make your stomach bitter, but in your mouth it will be as sweet as honey."10I took the little scroll from the angel's hand and ate it. It was as sweet as honey in my mouth, but after I ate it, my stomach became bitter.11Then someone said to me, "You must prophesy again about many peoples, nations, languages, and kings."

Chapter 11

1A reed was given to me to use like a measuring rod. I was told, "Get up and measure the temple of God and the altar, and those who worship in it.2But do not measure the courtyard outside the temple, for it has been given over to the Gentiles. They will trample the holy city for forty-two months.3I will give my two witnesses authority to prophesy for 1,260 days, clothed in sackcloth."4These witnesses are the two olive trees and the two lampstands that have stood before the Lord of the earth.5If anyone chooses to harm them, fire comes out of their mouth and devours their enemies. Anyone who wishes to harm them must be killed in this way.6These witnesses have authority to close up the sky so that no rain will fall during the days that they prophesy. They have power to turn the waters to blood and to strike the earth with every kind of plague whenever they wish.7When they will have finished their testimony, the beast that comes up from the bottomless pit will wage war against them. He will conquer them and kill them.8Their bodies will lie in the street of the great city (which is symbolically called Sodom and Egypt) where their Lord was crucified.9For three and a half days some from every people, tribe, language, and nation will look at their bodies. They will not permit them to be placed in a tomb.10Those who live on the earth will rejoice over them and celebrate. They will even send gifts to one another because these two prophets tormented those who lived on the earth.11But after three and a half days a breath of life from God will enter them, and they will stand on their feet. Great fear will fall on those who see them.12Then they will hear a loud voice from heaven say to them, "Come up here!" Then they will go up into heaven in a cloud, while their enemies look on.13At that hour there will be a major earthquake, and a tenth part of the city will collapse. Seven thousand people will be killed in the earthquake, and the survivors will be terrified and give glory to the God of heaven.

14The second woe is past. Look! The third woe is coming quickly.

15Then the seventh angel sounded his trumpet, and loud voices spoke in heaven and said,

"The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ,and he will reign forever and ever."

16Then the twenty-four elders, who sit on their thrones in the presence of God, fell upon their faces and worshiped God.17They said,

"We give thanks to you, Lord God Almighty, the one who is and who was,because you have taken your great power and have begun to reign. [1](#footnote-target-1)18The nations were enraged,but your wrath has come.The time has come for the dead to be judgedand for you to reward your servants the prophetsand God's holy people, and those who feared your name,both the unimportant and the mighty.The time has come for you to destroy those who are destroying the earth."

19Then God's temple in heaven was opened and the ark of his covenant was seen within his temple. There were flashes of lightning, rumblings, crashes of thunder, an earthquake, and a great hailstorm.

[1](#footnote-caller-1)The best copies of the ancient Greek text have the phrase who was, and who is, but some later copies of the Greek add the phrase: and who is to come .

Chapter 12

1A great sign was seen in heaven: a woman clothed with the sun, with the moon under her feet and a crown of twelve stars on her head.2She was pregnant, and she was crying out in birth pains, in the anguish of childbirth.3Then another sign was seen in heaven: Look! There was a huge red dragon that had seven heads and ten horns, and there were seven crowns on his heads.4His tail swept away a third of the stars in heaven and hurled them down to the earth. The dragon stood before the woman who was about to give birth, so that when she gave birth, he would devour her child.5She gave birth to a son, a male child, who would rule all the nations with an iron rod. Her child was snatched away to God and to his throne,6and the woman fled into the wilderness, where God had prepared a place for her, so she could be taken care of for 1,260 days.

7Now there was war in heaven. Michael and his angels fought against the dragon, and the dragon and his angels fought back.8But the dragon was not strong enough to win. So there was no longer any place in heaven for him and his angels.9The great dragon—that old serpent called the Devil or Satan, who deceives the whole world—was thrown down to the earth, and his angels were thrown down with him.10Then I heard a loud voice in heaven:

"Now have come the salvation and the powerand the kingdom of our God,and the authority of his Christ.For the accuser of our brothers has been thrown down,the one who accused them before our God day and night.11They conquered him by the blood of the Lamb and by the word of their testimony,for they did not love their lives even to death.12Therefore rejoice, you heavensand all who reside in them!But woe to the earth and to the sea,because the devil has gone down to you!He is filled with terrible angerand knows that he has only a little time!

13When the dragon realized he had been thrown down to the earth, he pursued the woman who had given birth to the male child.14But the woman was given the two wings of a great eagle so that she would flee to the place prepared for her in the wilderness. This was the place where she would be taken care of, for a time, times, and half a time—out of the serpent's presence.15The serpent poured water out of his mouth like a river so that he might make a flood to sweep her away.16But the earth helped the woman. The earth opened its mouth and swallowed the river that the dragon was pouring out of his mouth.17Then the dragon was enraged at the woman and went off to wage war with the rest of her descendants, those who obey God's commandments and hold to the testimony about Jesus.18Then the dragon stood on the sand of the seashore.

Chapter 13

1Then I saw a beast coming up out of the sea. It had ten horns and seven heads. On its horns were ten crowns, and on each of its heads was a blasphemous name.2This beast I saw was like a leopard. Its feet were like a bear's feet, and its mouth was like a lion's mouth. The dragon gave it his power, his throne, and his great authority to rule.3One of the beast's heads seemed to have a fatal wound, but that fatal wound had been healed. The whole earth marveled as they followed the beast.4They also worshiped the dragon, for he had given his authority to the beast. They worshiped the beast, too, and kept saying, "Who is like the beast?" and "Who can fight against it?"5The beast was given a mouth that could speak proud words and blasphemies. It was permitted to exercise authority for forty-two months.6So the beast opened its mouth to speak blasphemies against God, blaspheming his name and his tabernacle, those who live in heaven.7The beast was permitted to wage war with God's holy people and to conquer them. Also, authority was given to it over every tribe, people, language, and nation.8All who live on the earth will worship it, everyone whose name was not written in the Book of Life, which belongs to the Lamb who had been slaughtered from the foundation of the world.9If anyone has an ear, let him hear.

10If anyone is to be taken into captivity,into captivity he will go.If anyone is to be killed with the sword,with the sword he will be killed.

 Here is a call for the patient endurance and faith of God's holy people.

11Then I saw another beast coming up out of the earth. He had two horns like a lamb, and it spoke like a dragon.12He exercised all the authority of the first beast in his presence, and he made the earth and those who live on it worship the first beast—the one whose lethal wound had been healed.13He performed mighty miracles. He even made fire come down on the earth from heaven in front of people.14By the signs he was given power on behalf of the beast, he deceived those who live on the earth, telling them to set up an image for the beast—who was wounded by the sword, but he still lived.15He was permitted to give breath to the beast's image so that the image would even speak and cause all who refused to worship the beast to be killed.16He also forced everyone, unimportant and mighty, rich and poor, free and slave, to receive a mark on the right hand or on the forehead.17It was impossible for anyone to buy or sell unless he had the mark of the beast, that is, the number representing its name.18This calls for wisdom. If anyone has insight, let him calculate the number of the beast. For it is the number of a human being. His number is 666.

Chapter 14

1I looked and saw the Lamb standing on Mount Zion. With him were 144,000 who had his name and his Father's name written on their foreheads.2I heard a voice from heaven sounding like a roar of many waters and loud thunder. The sound I heard was also like harpists playing their harps.3They sang a new song before the throne and before the four living creatures and the elders. No one could learn the song except for the 144,000 who had been bought from the earth.4These are the ones that have not defiled themselves with women, for they have kept themselves sexually pure. It is these who follow the Lamb wherever he goes. These were redeemed from among mankind as firstfruits for God and for the Lamb.5No lie was found in their mouth; they are blameless.

6I saw another angel flying in midair, who had the eternal gospel to proclaim to those who live on the earth—to every nation, tribe, language, and people.7He called out with a loud voice, "Fear God and give him glory. For the hour of his judgment has come. Worship him, the one who made the heaven, the earth, the sea, and the springs of water."

8Another angel—a second angel—followed, saying, "Fallen, fallen is Babylon the great, who persuaded all the nations to drink the wine of her immoral passion."

9Another angel—a third angel—followed them, saying with a loud voice, "If anyone worships the beast and his image and receives a mark on his forehead or on his hand,10he will also drink some of the wine of God's wrath, the wine that has been poured undiluted into the cup of his anger. The person who drinks it will be tormented with fire and sulfur before God's holy angels and before the Lamb.11The smoke from their torment goes up forever and ever, and they have no rest day or night—these worshipers of the beast and his image, and everyone who receives the mark of his name.12Here is a call for the patient endurance of God's holy people, those who keep the commandments of God and their faith in Jesus."

13I heard a voice from heaven say, "Write this: Blessed are the dead who die in the Lord."

"Yes," says the Spirit, "so that they may rest from their labors, for their deeds will follow them."

14I looked, and there was a white cloud. Seated on the cloud was one like a son of man. He had a golden crown on his head and a sharp sickle in his hand.15Then another angel came out of the temple and called with a loud voice to the one sitting on the cloud: "Take your sickle and start to reap. For the time to reap has come, since the harvest of the earth is ripe."16Then the one who was sitting on the cloud swung his sickle over the earth, and the earth was reaped.

17Another angel came out from the temple in heaven; he also had a sharp sickle.18Still another angel came out from the incense altar, who had authority over the fire. He called out with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Take your sharp sickle and gather in the clusters of grapes from the vines of the earth, for their grapes are now ripe."19The angel swung his sickle to the earth and harvested the grapevine of the earth. He threw it into the great winepress of God's wrath.20The winepress was trodden outside the city, and blood poured out from it up to the height of a horse's bridle, for 1,600 stadia.

Chapter 15

1Then I saw another sign in heaven, great and marvelous: There were seven angels with seven plagues, which are the final plagues, for with them the wrath of God will be completed.

2I saw what appeared to be a sea of glass mixed with fire. Standing beside the sea were those who had been victorious over the beast and his image and over the number representing his name. They were holding harps given to them by God.3They were singing the song of Moses, the servant of God, and the song of the Lamb:

"Great and marvelous are your deeds,Lord God, the Almighty.Just and true are your ways,King of the nations.4Who will not fear you, Lord,and glorify your name?For you alone are holy.All nations will comeand worship before youbecause your righteous deeds have been revealed."

5After these things I looked, and the temple of the tabernacle of witness was open in heaven.6Out of the temple came the seven angels holding the seven plagues. They were clothed with pure, bright linen and had golden sashes around their chests.7One of the four living creatures gave to the seven angels seven golden bowls full of the wrath of God, who lives forever and ever.8The temple was filled with smoke from the glory of God and from his power. No one could enter it until the seven plagues of the seven angels were completed.

Chapter 16

1I heard a loud voice call out of the temple and say to the seven angels, "Go and pour out on the earth the seven bowls of God's wrath."

2The first angel went and poured out his bowl on the earth; ugly and painful sores came on the people who had the mark of the beast, those who worshiped his image.

3The second angel poured out his bowl into the sea. It became blood, like the blood of a dead person, and every living thing in the sea died.

4The third angel poured out his bowl into the rivers and the springs of water, and they became blood.5I heard the angel of the waters say,

"You are righteous—the one who is and who was, the Holy One—because you have judged these things.6Because they poured out the blood of God's holy people and prophets,you have given them blood to drink;it is what they deserve."

7I heard the altar reply,

"Yes, Lord God Almighty,your judgments are true and righteous."

8The fourth angel poured out his bowl on the sun, and it was given permission to scorch the people with fire.9They were scorched by the terrible heat, and they blasphemed the name of God, who has the authority over these plagues. They did not repent or give him glory.

10Then the fifth angel poured out his bowl on the throne of the beast, and darkness covered its kingdom. They chewed on their tongues because of the pain.11They blasphemed the God of heaven because of their pain and sores, and they still refused to repent of their deeds.

12The sixth angel poured out his bowl into the great river, the Euphrates. Its water was dried up in order to prepare the way for the kings that would come from the east.13I saw three unclean spirits that looked like frogs coming out of the mouths of the dragon, of the beast, and of the false prophet.14For they are spirits of demons performing miraculous signs. They were going out to the kings of the whole world in order to gather them together for the battle on the great day of God Almighty.15("Look! I am coming as a thief! Blessed is the one who keeps watching, keeping his garments on so that he does not walk around naked and so that they do not see his shameful condition.")

16They brought them together at the place that is called Armageddon in Hebrew.

17Then the seventh angel poured out his bowl into the air. Then a loud voice came out of the temple and from the throne, saying, "It is done!"18There were flashes of lightning, rumblings, crashes of thunder, and a terrible earthquake—an earthquake greater than any that has ever happened since human beings have been on the earth, so great was this earthquake.19The great city was split into three parts, and the nations' cities collapsed. Then God called to mind Babylon the great, and he gave that city the cup filled with the wine made from his furious wrath.20Every island disappeared, and the mountains were no longer found.21Great hailstones, weighing about a talent, came down from the sky upon the people. They blasphemed God for the plague of hail because that plague was so terrible.

Chapter 17

1One of the seven angels who had been holding the seven bowls came and said to me, "Come, I will show you the condemnation of the great prostitute who is seated on many waters,2with whom the kings of the earth committed sexual immorality, and with the wine of her sexual immorality the inhabitants of the earth became drunk."3Then the angel carried me away in the Spirit to a wilderness, and I saw a woman sitting on a scarlet beast that was full of blasphemous names. The beast had seven heads and ten horns.4The woman was dressed in purple and scarlet and was adorned with gold, precious stones, and pearls. She was holding in her hand a golden cup full of detestable things and the impurities of her sexual immorality.5On her forehead was written a name, a mystery: "Babylon the great, the mother of prostitutes and of the detestable things of the earth."

6I saw that the woman was drunk with the blood of God's holy people and with the blood of the martyrs for Jesus. When I saw her, I was greatly astonished.7But the angel said to me, "Why are you astonished? I will explain to you the mystery of the woman and of the beast that is carrying her, the beast that has the seven heads and the ten horns.8The beast you saw existed, does not exist now, and is about to come up from the bottomless pit. Then he will go on to destruction. Those who live on the earth, those whose names have not been written in the Book of Life since the foundation of the world—they will be astounded when they see the beast, because he once was, and now is not, and yet will come.9This calls for a mind that has wisdom. The seven heads are seven hills on which the woman is seated.10They are also seven kings. Five kings have fallen, one exists, and the other has not yet come, and when he comes, he must remain for a little while.11The beast that once was, and now is not, yet he is an eighth king. He belongs to the seven and is going to his destruction.12The ten horns that you saw are ten kings who have not yet received a kingdom, but they will receive authority as kings for one hour together with the beast.13These are of one mind, and they give over their power and authority to the beast.14They will wage war against the Lamb. But the Lamb will conquer them because he is Lord of lords and King of kings—and those with him are the called, chosen, and faithful ones."15The angel said to me, "The waters you saw, where the prostitute is seated, are peoples, multitudes, nations, and languages.16The ten horns that you saw—they and the beast will hate the prostitute. They will make her desolate and naked, they will devour her flesh, and they will burn her completely with fire.17For God has put it into their hearts to carry out his purpose by agreeing to give their power to rule to the beast until God's words are fulfilled.18The woman you saw is the great city that has power to rule over the kings of the earth."

Chapter 18

1After these things I saw another angel coming down out of heaven. He had great authority, and the earth was illumined by his glory.2He cried out with a mighty voice, saying,

"Fallen, fallen is Babylon the great!She has become a dwelling place for demons,a prison for every unclean spirit,a prison for every unclean bird,a prison for every unclean and detestable animal.3For all the nations have drunk the wine of her immoral passion.The kings of the earth have committed immorality with her.The merchants of the earth have become rich from the power of her sensual way of living."

4Then I heard another voice from heaven say,

"Come out from her, my people,so that you will not share in her sins,and so that you will not receive any of her plagues.5Her sins have piled up as high as heaven,and God has remembered her evil actions.6Pay her back as she has paid others back,and repay her double for her deeds;in the cup she mixed, mix double the amount for her.7As she glorified herself and lived in luxury,give her just as much torture and grief.For she says in her heart,'I am seated as a queen;I am not a widow,and I will never see mourning.'8Therefore in one day her plagues will come:death, mourning, and famine.She will be consumed by fire,for the Lord God is mighty, and he is her judge."

9The kings of the earth who committed sexual immorality and went out of control with her will weep and wail over her when they see the smoke of her burning.10They will stand off at a distance, afraid of her torment, saying,"Woe, woe to the great city,Babylon, the powerful city!For in a single hour your punishment has come."

11The merchants of the earth weep and mourn for her since no one buys their merchandise anymore—12merchandise of gold, silver, precious stone, pearls, fine linen, purple, silk, scarlet, all kinds of scented wood, every vessel of ivory, every vessel made of most precious wood, bronze, iron, marble,13cinnamon, spice, incense, myrrh, frankincense, wine, oil, fine flour, wheat, cattle and sheep, horses and chariots, and bodies and souls of people.14The fruit that you desired with all your might is gone from you. All your luxury and splendor have vanished, never to be found again.15The merchants of these goods who became rich by her will stand away from her at a distance because of the fear of her torment, weeping and mourning loudly.16They will say,

"Woe, woe to the great citythat was dressed in fine linen, in purple, and in scarlet,and was adorned with gold, precious jewels, and pearls!17In a single hour all that wealth has been laid waste."

 Every ship's captain, every seafaring man, sailors, and all who make their living from the sea stood off at a distance.18They cried out as they saw the smoke of her burning. They said, "What city is like the great city?"19They threw dust on their heads, and cried out, weeping and mourning,

"Woe, woe to the great citywhere all who had their shipsat sea became rich from her wealth.For in a single hour she has been laid waste."20"Rejoice over her, heaven,you holy people and apostles and prophets,for God has brought your judgment on her!"

21A mighty angel took up a stone like a great millstone and threw it into the sea, saying,

"In this way, Babylon, the great city,will be thrown down with violenceand will not be seen anymore.22The sound made by harpists, musicians,flute players, and trumpeterswill not be heard anymore in you.No craftsman of any kindwill be found in you.No sound of a millwill be heard anymore in you.23The light of a lampwill not shine in you anymore.The voices of the bridegroom and the bridewill not be heard in you anymore,for your merchants were the princes of the earth,and the nations were deceived by your sorcery.24In her the blood of prophets and of God's holy people was found,and the blood of all who have been killed on the earth."

Chapter 19

1After these things I heard what sounded like a loud voice of a large number of people in heaven calling out,

"Hallelujah!Salvation, glory, and power belong to our God.2His judgments are true and just,for he has judged the great prostitutewho corrupted the earth with her sexual immorality.He has avenged the blood of his servantsfrom her hand."

3They spoke a second time:

"Hallelujah!The smoke rises from her forever and ever."

4The twenty-four elders and the four living creatures fell down and worshiped God, who was seated on the throne. They were saying,

"Amen. Hallelujah!"

5Then a voice came out from the throne, saying,

"Praise our God,all you his servants,you who fear him,both the unimportant and the powerful."

6Then I heard what sounded like the voice of a great number of people, like the roar of many waters, and like mighty crashes of thunder, saying,

"Hallelujah!For the Lord reigns, our God, the Almighty.7Let us rejoice and be gladand give him the glory!For the wedding celebration of the Lamb has come,and his bride has made herself ready.8She was permitted to be dressedin bright and clean fine linen"

(for fine linen is the righteous acts of God's holy people).

9The angel said to me, "Write this: Blessed are those who are invited to the wedding feast of the Lamb." He also said to me, "These are true words of God."10I fell down at his feet to worship him, but he said to me, "Do not do this! I am a fellow servant with you and your brothers who hold the testimony about Jesus. Worship God, for the testimony about Jesus is the spirit of prophecy."

11Then I saw heaven open, and I looked and there was a white horse. The one riding it is called faithful and true. It is with justice that he judges and wages war.12His eyes are like a fiery flame, and on his head are many crowns. He has a name written on him that no one knows but himself.13He is clothed with a robe that was dipped in blood, and his name is called the Word of God.14The armies of heaven were following him on white horses, dressed in fine linen, white and clean.15Out of his mouth goes a sharp sword with which he strikes down the nations, and he will rule them with an iron rod. He tramples in the winepress of the fury of the wrath of God Almighty.16He has a name written on his robe and on his thigh: "King of kings and Lord of lords."

17I saw an angel standing in the sun. He called out in a loud voice to all the birds flying overhead, "Come, gather together for the great feast of God.18Come eat the flesh of kings, the flesh of commanders, the flesh of mighty men, the flesh of horses and their riders, and the flesh of all men, both free and slave, the unimportant and the powerful."

19I saw the beast and the kings of the earth with their armies. They were assembling in order to wage war with the one who rode the horse and with his army.20The beast was captured and with him the false prophet who performed the signs in his presence. With these signs he deceived those who had received the mark of the beast and who worshiped his image. The two of them were thrown alive into the fiery lake of burning sulfur.21The rest of them were killed by the sword that came out of the mouth of the one who rode on the horse. All the birds ate their dead flesh.

Chapter 20

1Then I saw an angel coming down from heaven. He had the key to the bottomless pit, and he had a great chain in his hand.2He took hold of the dragon, the old serpent, which is the devil, or Satan, and bound him for a thousand years.3He threw him into the bottomless pit. He shut it and sealed it over him. This was so that he would not deceive the nations anymore until the thousand years were over. After that, he must be set free for a short amount of time.

4Then I saw thrones. Seated on them were those who had been given authority to judge. I also saw the souls of those who had been beheaded for the testimony about Jesus and for the word of God. They had not worshiped the beast or his image, and they had refused to receive the mark on their forehead or hand. They came to life, and they reigned with Christ for a thousand years.5The rest of the dead did not come to life until the thousand years were ended. This is the first resurrection.6Blessed and holy is anyone who takes part in the first resurrection! Over these the second death has no power. They will be priests of God and of Christ and will reign with him for a thousand years.

7When the thousand years come to an end, Satan will be released from his prison.8He will go out to deceive the nations at the four corners of the earth—Gog and Magog—to bring them together for the battle. They will be as many as the sand of the sea.9They went up over the broad plain of the earth and surrounded the camp of God's holy people—the beloved city. But fire came down from heaven and devoured them.10The devil, who deceived them, was thrown into the lake of burning sulfur, where the beast and the false prophet had been thrown. They will be tormented day and night forever and ever.

11Then I saw a great white throne and the one who is seated on it. The earth and the heavens fled away from his presence, but there was no place for them to go.12I saw the dead—the mighty and the unimportant—standing before the throne, and the books were opened. Then another book was opened—the Book of Life. The dead were judged by what was recorded in the books, according to their deeds.13The sea gave up the dead who were in it. Death and Hades gave up the dead who were in them, and the dead were judged according to their deeds.14Death and Hades were thrown into the lake of fire. This is the second death—the lake of fire.15If anyone's name was not found written in the Book of Life, he was thrown into the lake of fire.

Chapter 21

1Then I saw a new heaven and a new earth, for the first heaven and the first earth had passed away, and the sea was no more.2I saw the holy city, new Jerusalem, that came down out of heaven from God, prepared like a bride adorned for her husband.3I heard a great voice from the throne saying, "Look! The dwelling place of God is with human beings, and he will live with them. They will be his people, and God himself will be with them and he will be their God.4He will wipe away every tear from their eyes, and there will be no more death, or grieving, or crying, or pain. The former things have passed away.5The one who was seated on the throne said, "Look! I make all things new." He said, "Write this down because these words are trustworthy and true."6He said to me, "These things are done! I am the Alpha and the Omega, the beginning and the end. To the one who thirsts I will give drink without cost from the spring of the water of life.7The one who conquers will inherit these things, and I will be his God, and he will be my son.8But as for the cowards, the faithless, the detestable, the murderers, the sexually immoral, sorcerers, idolaters, and all liars, their place will be in the fiery lake of burning sulfur. That is the second death."

9One of the seven angels came to me, the one who had the seven bowls full of the seven last plagues, and he said, "Come here. I will show you the bride, the wife of the Lamb."10Then he carried me away in the Spirit to a great and high mountain and showed me the holy city Jerusalem coming down out of heaven from God.11Jerusalem had the glory of God, and its brightness was like a very precious jewel, like a stone of crystal-clear jasper.12It had a great, high wall with twelve gates, with twelve angels at the gates. On the gates were written the names of the twelve tribes of the sons of Israel.13On the east were three gates, on the north three gates, on the south three gates, and on the west three gates.14The wall of the city had twelve foundations, and on them were the twelve names of the twelve apostles of the Lamb.15The one who spoke with me had a measuring rod made of gold to measure the city, its gates, and its wall.16The city was laid out in a square; its length was the same as its width. He measured the city with the measuring rod, twelve thousand stadia in length (its length, width, and height were the same).17He also measured its wall, 144 cubits thick by human measurement (which is also the angel's measure).18The wall was built of jasper and the city of pure gold, like clear glass.19The foundations of the wall were adorned with every kind of precious stone. The first was jasper, the second was sapphire, the third was agate, the fourth was emerald,20the fifth was onyx, the sixth was carnelian, the seventh was chrysolite, the eighth was beryl, the ninth was topaz, the tenth was chrysoprase, the eleventh was jacinth, and the twelfth was amethyst.21The twelve gates were twelve pearls; each of the gates was made from a single pearl. The streets of the city were pure gold, like transparent glass.22I saw no temple in the city, for the Lord God Almighty and the Lamb are its temple.23The city had no need of the sun or the moon in order to shine on it because the glory of God shone on it, and its lamp is the Lamb.24The nations will walk by the light of that city. The kings of the earth will bring their glory into it.25Its gates will not be shut during the day, and there will be no night there.26They will bring the glory and the honor of the nations into it,27but nothing unclean will ever enter into it, nor anyone who does what is detestable or deceitful, but only those whose names are written in the Lamb's Book of Life.

Chapter 22

1Then the angel showed me the river of the water of life, clear as crystal. It was flowing from the throne of God and of the Lamb2through the middle of the city's street. On each side of the river was the tree of life, bearing twelve kinds of fruits, and it bears its fruit every month. The leaves of the tree are for the healing of the nations.3There will no longer be any curse. The throne of God and of the Lamb will be in the city, and his servants will serve him.4They will see his face, and his name will be on their foreheads.5There will be no more night; they will have no need for the light of a lamp or sunlight because the Lord God will shine on them. They will reign forever and ever.

6The angel said to me, "These words are trustworthy and true. The Lord, the God of the spirits of the prophets, sent his angel to show his servants what must happen soon."7"Look! I am coming soon! Blessed is the one who obeys the words of the prophecy of this book."

8I, John, am the one who heard and saw these things. When I heard and saw them, I fell down to worship at the feet of the angel who had been showing me these things.9He said to me, "Do not do that! I am a fellow servant with you, with your brothers the prophets, and with those who obey the words of this book. Worship God!"

10Then he said to me, "Do not seal up the words of the prophecy of this book, for the time is near.11The one who is unrighteous, let him continue to do unrighteousness. The one who is morally filthy, let him continue to be morally filthy. The one who is righteous, let him continue to do what is righteous. The one who is holy, let him continue to be holy."

12"Look! I am coming soon. My reward is with me, to pay back each one according to his deeds.13I am the Alpha and the Omega, the first and the last, the beginning and the end.14Blessed are those who wash their robes so that they will have the right to eat from the tree of life and to enter the city through the gates. [1](#footnote-target-1)15Outside are the dogs, the sorcerers, the sexually immoral, the murderers, the idolaters, and everyone who loves and practices falsehood.

16I, Jesus, have sent my angel to testify to you about these things for the churches. I am the root and the descendant of David, the bright morning star."

17The Spirit and the Bride say, "Come!" Let the one who hears say, "Come!" Whoever is thirsty, let him come, and whoever desires it, let him freely have the water of life.

18I testify to everyone who hears the words of the prophecy of this book: If anyone adds to them, God will add to him the plagues that are written about in this book.19If anyone takes away from the words of this book of prophecy, God will take away his share in the tree of life and in the holy city that are written about in this book. [2](#footnote-target-2)

20The one who testifies to these things says, "Yes! I am coming soon." Amen! Come, Lord Jesus!

21The grace of the Lord Jesus be with all. Amen. [3](#footnote-target-3)

[1](#footnote-caller-1)Instead of, Blessed are those who wash their robes, some ancient copies of the Greek text read, Blessed are those who do his commandments . [2](#footnote-caller-2)Some older copies read God will take away his share in the Book of Life and in the holy city that are written about in this book . [3](#footnote-caller-3)Some ancient copies of the Greek text or ancient translations of the Greek text add the phrase: be with you holy people or be with all you holy people or be with all of his holy people .